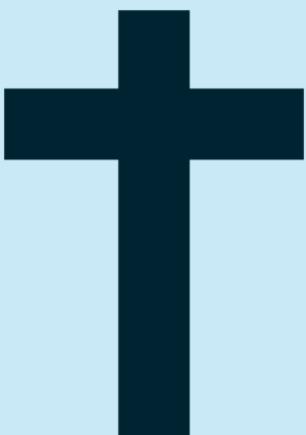


Nuevo Testamento  
Guaraní Pe



New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guaraní,  
Western Bolivian)

# Nuevo Testamento Guarani Pe

## New Testament in Guarani, Western Bolivian (BL:gnw:Guarani, Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarani, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarani, Western Bolivian [gnw], Bolivia

### Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarani, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	58
SAN LUCAS . . . . .	92
SAN JUAN . . . . .	151
HECHOS . . . . .	191
ROMANOS . . . . .	240
1 CORINTIOS . . . . .	262
2 CORINTIOS . . . . .	283
GÁLATAS . . . . .	297
EFESIOS . . . . .	304
FILIPENSES . . . . .	312
COLOSENSES . . . . .	317
1 TESALONICENSES . . . . .	322
2 TESALONICENSES . . . . .	326
1 TIMOTEO . . . . .	329
2 TIMOTEO . . . . .	336
TITO . . . . .	340
FILEMÓN . . . . .	343
HEBREOS . . . . .	345
SANTIAGO . . . . .	364
1 PEDRO . . . . .	370
2 PEDRO . . . . .	376
1 JUAN . . . . .	380
2 JUAN . . . . .	386
3 JUAN . . . . .	387
JUDAS . . . . .	388
APOCALIPSIS . . . . .	390

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MATEO

*Jesucristo itenondegua reta*

(Lc 3.23-38)

<sup>1</sup> Tamimbeu cua tupapire pe Jesucristo itenondegua reta. Jesucristo co jae David iñemoñaa reta pegua. Jae ramiño vi jae co Abraham iñemoñaa reta pegua.

<sup>2</sup> Abraham iñemoñaa Isaac, jare Isaac iñemoñaa Jacob, jare Jacob iñemoñaa reta Judá jare tiqueí reta jare tíví reta. <sup>3</sup> Jare Judá umiñemoña Tamar güi Fares jare Zara. Jare Fares iñemoñaa Esrom, jare Esrom iñemoñaa Aram. <sup>4</sup> Jare Aram iñemoñaa Aminadab, jare Aminadab iñemoñaa Naasón, jare Naasón iñemoñaa Salmón. <sup>5</sup> Jare Salmón umiñemoña Rahab güi Booz. Jare Booz umiñemoña Rut güi Obed. Jare Obed iñemoñaa Isaí. <sup>6</sup> Jare Isaí iñemoñaa David. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu.

Jare mburuvicha guasu David umiñemoña Urías jembirecocue güi Salomón. <sup>7</sup> Jare Salomón iñemoñaa Roboam, jare Roboam iñemoñaa Abfás, jare Abfás iñemoñaa Asa. <sup>8</sup> Jare Asa iñemoñaa Josafat, jare Josafat iñemoñaa Joram, jare Joram iñemoñaa Uzías. <sup>9</sup> Jare Uzías iñemoñaa Jotam, jare Jotam iñemoñaa Acaz, jare Acaz iñemoñaa Ezequías. <sup>10</sup> Jare Ezequías iñemoñaa Manasés, jare Manasés iñemoñaa Amón, jare Amón iñemoñaa Josías. <sup>11</sup> Jare Josías iñemoñaa reta Jeconías jare tíví reta. Jare Jeconías ico yave, ivi Babilonia pegua reta umiamiri Israel pegua reta jare güiraa jeta Israel pegua reta Babilonia pe.

<sup>12</sup> Jare yugüiraa ma Babilonia pe yave, Jeconías iñemoñaa Salatiel, jare Salatiel iñemoñaa Zorobabel. <sup>13</sup> Jare Zorobabel iñemoñaa Abiud, jare Abiud iñemoñaa Eliaquim, jare Eliaquim iñemoñaa Azor. <sup>14</sup> Jare Azor iñemoñaa Sadoc, jare Sadoc iñemoñaa Aquim, jare Aquim iñemoñaa Eliud. <sup>15</sup> Jare Eliud iñemoñaa Eleazar, jare Eleazar iñemoñaa Matán, jare Matán iñemoñaa Jacob. <sup>16</sup> Jare Jacob iñemoñaa José - jae co María ime. Jare María imembí Jesú - jae co Cristo jee vae.

<sup>17</sup> Jáeramo yaipapa catorce ñemoñaa Abraham güi David pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoñaa David güi Jeconías pe. Echa'lá Jeconías ico yave, Israel pegua reta uyereraaca Babilonia pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoñaa Jeconías güi Cristo pe.

*Jesucristo oa vae regua*

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Añave tamimbeu quirái Jesucristo oa ichí güi vae regua. María José ndive umendata yave, ndei José güireco mbove, uyecuua ipurúa oí. Ipurúa co Espíritu Santo imbaepuere pe. <sup>19</sup> Jayave José ipía pe uyemingueta jei vaerā chupe ndarau umenda jae ndive, ërei uipota'á uyapo opaete vae reta jovaque. Echa'á José penti cuimbae jupi vae co jare uipota'á umímaraca María opaete vae reta jovaque. <sup>20</sup> Ërei cua re ipía pe uyemingueta oí rambueve, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuua chupe ipau pe jare jei chupe:

—José. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua. Ndepuere nemenda María ndive ndequiye mbae reve. Echa'á ipurúa oí Espíritu Santo imbaepuere pe —jei—. <sup>21</sup> Jare imembita penti cuimbae jare nembijeeta Jesú. Echa'á jae umbíasata ivi pegua reta. Echa'á umbaita imbaeyoa reta —jei.

<sup>22</sup> Jare opaete cua uyeyapo, Tumpa iñee aracae umímbeu vae rupi yandeYa jei vae uyeyapo vaerā. <sup>23</sup> Echa'á jei cuarái:

“Mase, penti cuñatai cuimbae güireco'ã etei vae ipuruata jare imembita penti cuimbae.

Jare umbijeeta reta Emanuel.”

Jucuarāi jei. (Cua tee uipota jei: “Tumpa ime yande ndive oī”.)

<sup>24</sup>Jayave José usareco yave, umenda María ndive ángel yandeYa pe uyeyocui vae jei chupe rami. <sup>25</sup>Ērei José opoco'ã María re ndei imembiripi oa mbove. Jare María imembí oa ma yave, José umbijee Jesús.

## 2

*Cuimbae yasitata re uyemboe vae reta*

<sup>1</sup>Jesús oa ma yave tenta guasu Belén ivi Judea pegua pe, Herodes ico mburuvicha guasurā. Jare jocua ara rupi yugüeru cuimbae reta yasitata re uyemboe vae reta guarasi oē vae coti güi uvāe tenta guasu Jerusalén pe. <sup>2</sup>Jare jei reta:

—¿Quiape pa ime oī sambiai judío reta juvicha guasurā icota vae? Echa'ã nduecha yasitata uicuaaca oreve vae guarasi oē vae coti. Jáeramo ndoyu ma nuvāe numbiadora vaerā —jei reta.

<sup>3</sup>Mburuvicha guasu Herodes cua uyandu yave, uyemipia'ã. Opaete Jerusalén pegua reta uyemipia'ã vi. <sup>4</sup>Jayave Herodes umbatica opaete sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta, jare upirandu chupe reta quiape ra oata Cristo, Tumpa ombou vae. <sup>5</sup>Jare jae reta jei chupe:

—Oata Belén Judea pegua pe. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei cuarāi:

<sup>6</sup>‘Belén Judea pegua penti tenta guasu Judea pegua icavi vae.

Echa'ã joco pe oata penti mburuvicharā.

Jae oyocuita Israel pegua reta.

Israel pegua reta chembae co.’

Jucuarāi jei —jei reta chupe.

<sup>7</sup>Jayave Herodes uenica viari jocua yasitata re uyemboe vae reta, jare upirandu chupe reta quirāi yave ra uyecuua jocua yasitata. <sup>8</sup>Jayave Herodes jei chupe reta:

—Pecua Belén pe peeca cavi jocua sambiai. Jare pevāe ma chupe yave, peyu ye cua pe pemimbeu cheve, che vi aa vaerā ambiadora —jei.

<sup>9</sup>Uyandu reta ma yave mburuvicha guasu jei vae, cuimbae reta yugüiraa Jerusalén güi. Jare uecha reta ye jocua yasitata guarasi oē vae coti ñugüinoi yave uecha vae. Jare yasitata oo jae reta jenonde uyemboi sambiai oī vae iárambo. <sup>10</sup>Jocua yasitata uecha reta yave, cuimbae reta tuicha rupi uyerovia. <sup>11</sup>Jare uique reta yave sambiai oī vae pe, uecha reta sambiai ichi ndive - jae co María jee vae. Jayave jae reta uyeatrica jare umbiadora sambiai. Jayave uipea jívita reta jare umee sambiai pe güeru reta chupe vae - oro jare mbae ipiche cavi vae reta incienso jare mirra jee vae.

<sup>12</sup>Jare Tumpa umimbeu cuimbae reta pe ipau pe agüiye vaerā yugüiraa ye Herodes jenta rupi. Jáeramo yugüiraa ye iivi pe ūru tape rupi.

*Herodes uyucaca sambiai reta*

<sup>13</sup>Jare cuimbae reta yugüiraa ma yave, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuua José pe ipau pe jare jei chupe:

—Epūa. Eraa sambiai jare ichi pecua Egipto pe. Pepita joco pe amimbeu ye ndeve regua. Echa'ã Herodes uecacata sambiai uyucaca vaerā —jei.

<sup>14</sup>Jayave José upūa, jare pītu oī reve güiraa sambiai jare ichi ivi Egipto coti.

<sup>15</sup>Jare jae reta upita Egipto pe Herodes umano regua. Jucuarāi uyapo José,

uyeyapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae rupi yandeYa jei vae. Echa'ā jei cuarāi: "Egipto güi aeni cheRai."

<sup>16</sup>Jayave Herodes uicuua jocua yasitata re uyemboe vae reta uyapo'ā co jae jei vae. Jáeramo tanta rupi pochi jare omondo sundaro reta uyuca vaerā opaete sambiai cuimbæ mi retaño Belén pe jare Belén iyipi rupi ñugüinoi vae reta ndei mocui año güinoi vae. Echa'ā yasitata re uyemboe vae reta opou Herodes pe yave, Herodes upirandu cavi chupe reta quirāi yave ra uecha yasitata.

<sup>17</sup>Jare jucuarāi uyeyapo Tumpa iñee aracae umimbeu vae Jeremías jei vae.

<sup>18</sup>Echa'ā jei cuarāi:

"Ramá pe uyendu ñee.

Uyendu uyao ñugüinoi tuicha ipiatiti vae reta.

Raquel uyao oī imembí reta re.

Ipuere'ā etei quía umbipiácatu imembí reta umano ma ramo."

Jucuarāi jei.

<sup>19</sup>Ērei Herodes umano ma yave, José Egipto pe oī rambueve, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuua José pe ipau pe. <sup>20</sup>Jare jei chupe:

—Epúa. Eraa ye sambiai jare ichi Israel pegua reta iivi pe. Echa'ā uipota tēi uyucaca sambiai vae reta umano ma —jei.

<sup>21</sup>Jayave José upúa jare güiraa sambiai jare ichi Israel pegua reta iivi pe.

<sup>22</sup>Ērei uyandu quirāi Arquelaico mburuvicha guasurā Judea pe. Echa'ā Arquelaico Herodes tai co. Jayave José uquiye oo vaerā Judea pe. Ērei Tumpa umimbeu José pe ipau pe oo vaerā iivi Galilea pe. Jáeramo jocoti oo. <sup>23</sup>Jare José oo uvāe penti tenta guasu Nazaret jee vae pe jare joco pe ico, uyeyapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae. Echa'ā jei reta cuarāi: "Íru vae reta umbijeeta penti Nazaret pegua."

### 3

*Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa iñee*

*(Mr 1.1-8; Lc 3.1-20; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup>Jocua ara reta rupi ou Juan ñana Judea pe oī vae pe upurumbibautiza jare umimbeu Tumpa iñee. <sup>2</sup>Jae jei:

—Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae. Echa'ā outa ma uvāe mboroyocuia ara pegua —jei.

<sup>3</sup>Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jee vae imiari Juan re. Echa'ā Isaías jei cuarāi:

"Jae iñeeäta reve jeita ñana pe:

'Piyapicatu yandeYa japerā.

Pemisiimi tape.'

Jucuarāi jei.

<sup>4</sup>Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare jumbicuua guacapi pegua co. Jare jembíu co jae tucu jare ei ñana rupigua. <sup>5</sup>Jarejeta Jerusalén pegua reta jare Judea pegua reta jarejeta tenta iáca Jordán iyipi rupi ñugüinoi vae pegua reta yugüiraa Juan oī vae pe. <sup>6</sup>Jare Juan umbibautiza reta iáca Jordán pe imbaeyoa reta opa umimbeu yave. <sup>7</sup>Jarejeta fariseo reta jare saduceo reta yugüeru Juan oī vae pe, jae umbibautiza vaerā. Jare Juan uecha reta yave, jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quía pa umimbeu peve piyerova vaerā Tumpa coti agüiye vaerā Tumpa uiporaraca peve? <sup>8</sup>Piyapo icavi vae, jucuarāi picuaaca vaerā añetete peeya co piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae.

<sup>9</sup>Agüiye pere piyupe pepia pe: 'Yandetenondegua co jae Abraham.' Echa'ā che jae peve cua: Tumpa ipuere uyapo cua ita reta güi Abraham iñemoñaa retarā

—jei Juan chupe reta—. <sup>10</sup> Yamijaanga penti temiti. Temiti ía icavi'ã yave, iya uyasia japo reve jare uapi. Jae ramiño vi piyapo'ã yave icavi vae, Tumpa uiporaracata peve —jei—. <sup>11</sup> Che pumbibautiza i pe piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oĩ vae peeyea yave. Êrei cheracie rupi outa ipuere ete chegii vae. Jupi'ã co che amboi araa vaerã ipipasa. Jae pembibautizata Espíritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>12</sup> Jae co trigo uipoo vae rami. Echa'ã trigo uipoo vae umbiveve trigo uequi vaerã iti. Jayave uñuvatu trigo jiru pe. Êrei uapi iti tata pe. Tata Cristo uiporuta vae opa mbae vae co —jei.

*Juan umbibautiza Jesús  
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)*

<sup>13</sup> Jare Jesús ou Galilea güi uvãe Jordán pe Juan oĩ vae pe, Juan pe uyembibautizaca vaerã. <sup>14</sup> Êrei Juan ñatëi umbibautiza Jesús. Jáeramo jei chupe:

—¿Maera pa ndipota che numbibautiza vaerã? Echa'ã icavi co nde chembibautiza vaerã —jei.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co nde chembibautiza vaerã añave. Echa'ã jucuarai icavi co yayapo vaerã opaete jupi vae —jei.

Jayave Juan umbibautiza Jesús. <sup>16</sup> Jare Juan umbibautiza ma yave, Jesús oẽ i güi. Jare jupivoi uecha ara uyepea oĩ, jare uecha vi Tumpa iEspíritu ugüeyi jese picasu rami. <sup>17</sup> Jare jupivoi uyendu ñee ara güi jei:

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Chembiyerovia ete —jei.

#### 4

*Aña guasu umingueta Jesús uyavica vaerã tẽi chupe  
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)*

<sup>1</sup> Jayave Espíritu Santo güiraa Jesús ñnaa pe. Jare joco pe aña guasu umingueta uyavica vaerã tẽi chupe. <sup>2</sup> Jare Jesús jou'ã mbae ave cuarenta ara. Jáeramo cuarenta ara uasa ma yave, iyembai. <sup>3</sup> Jayave aña guasu umingueta uyavica vaerã tẽi chupe.

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cua ita reta pe uyeyapo vaerã mbiyaperã —jei.

<sup>4</sup> Êrei Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarai:

‘Icavi co ivi pegua reta jou vaerã mbiyape güinoi vaerã tecove.

Êrei icavi ete co uyapisaca vaerã Tumpa iñee re jare uyapo vaerã jei vae güinoi vaerã tecove opa mbae vae.’

Jucuarai uyecuatía oĩ —jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güiraa Jesús Jerusalén pe jare umbuyupi Tumpa jo iyapite re. <sup>6</sup> Jayave jei chupe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cua güi. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarai:

‘Tumpa oyocuita ángel reta uyandareco vaerã nderé.

Ipo pe ndepisi ndeocota reta,  
agüiye vaerã ndepi uyererocua ita re.’

Jucuarai uyecuatía oĩ —jei.

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarai: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Agüiye mbae iyapo ndicuua vaerã tuicha ra chepiaguasu.’ Jucuarai uyecuatía oĩ —jei.

<sup>8</sup> Jayave aña guasu güüraa Jesús penti ivitu guasu ivate vae re jare uechaca chupe opaete mburuvicha guasu reta iporoyocuia ivi pe ñugüïnnoi vae reta opaete ipõra vae reve. <sup>9</sup> Jayave aña guasu jei chupe:

—Tamee ndeve opaete cua, ndiyeaticha yave chembiadora vaerã.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Esiri chegii, Satanás. Echa'ã Tumpa iñee pe uyequatía oĩ cuarãi: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Chembiadora. Jaeño cheve iyeyocui.’ Jucuarãi uyequatía oĩ —jei.

<sup>11</sup> Jayave aña guasu usiri Jesús güi, jare jupivoi yugüera ángel reta ombori Jesús.

*Jesús umbipi iparavíqui*

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup> Jare Jesús uicuua ma yave Juan uyemingueca ma co peresoriru pe, oo Galilea pe. <sup>13</sup> Oo Nazaret güi uvæ tenta guasu Capernaum pe jare joco pe ico, (Capernaum oĩ i guasu jembeí pe Zabulón jare Neftalí iivi pe) <sup>14</sup> uyeyapo vaerã Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'ã jae jei cuarãi:

<sup>15</sup> “Zabulón iivi jare Neftalí iivi, i guasu jembeí pe, Jordán jovalcho pe, Galilea judío mbae vae reta pegua.

<sup>16</sup> Pítumimbi pe yugüireco vae reta uecha ma tembipe tuicha vae.

Mano iguariasña pe yugüireco vae reta pe uyequa tembipe.”  
Jucuarãi jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús umbipi umimbeu Tumpa iñee. Jae jei:

—Peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Echa'ã outa ma uvæ mboroyocuia ara pegua —jei.

*Jesús ueni irundi cuimbae pira uipisi vae reta*

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup> Jare uguata rambueve Galilea pe i guasu jembeí rupi, Jesús uecha Simón - jae co Pedro jee vae - jare Simón tivi Andrés jee vae. Jae reta omombo ñugüinnoi pisa i guasu pe, pira uipisi vaerã. Echa'ã jae reta pira uipisi vae reta co. <sup>19</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupié, jare che chembapuere pe pemboeta íru vae reta güirovia vaerã cheré.

<sup>20</sup> Jayave jae reta ueya voi ipisa, jare yugüiraa jae jupié.

<sup>21</sup> Jesús oo catu ye joco güi, jare uecha Zebedeo tai reta. Penti jee Jacobo jare tivi jee Juan. Uyapicatu ñugüinnoi pisa reta chalana pe tu ndive. Jayave Jesús ueni. <sup>22</sup> Jayave jae reta ueya voi chalana jare tu, jare yugüiraa jae jupié.

*Jesús omboe jeta vae*

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Jare Jesús oo opaete Galilea rupi, jare oporomboe judío reta itupaopao rupi. Umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia pegua, jare umbigüera imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi. <sup>24</sup> Jare opaete ivi Siria pegua reta uyandu Jesús uyapo vae regua. Jare íru vae reta güera jae oĩ vae pe imbaerasi vae reta. Amocue vae uiporara ete jasi vae, jare aña oya amocue vae re, jare amocue vae imbiquere, jare amocue vae ipuere mbae omi vae. Jayave Jesús umbigüera reta. <sup>25</sup> Jare yugüiraa Jesús jaicue jeta vae Galilea güi, jare ivi Decápolis jee vae güi, jare Jerusalén güi, jare Judea güi, jare iäca Jordán jovalcho güi.

Ivitu guasu re Jesús jei vae  
(Lc 6.20-23)

<sup>1</sup> Jare Jesús jeta vae reta uecha yave, uyupi penti ivitu guasu re. Joco pe uguapi oĩ, jare jemimboe reta yugüeru jae oĩ vae pe. <sup>2</sup> Jayave Jesús umbipi omboe reta. <sup>3</sup> Jei chupe reta:

—Tuyerovia icoi Tumpa ueca vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerã mboroyocuia ara pegua pe —jei—. <sup>4</sup> Tuyerovia ipiatití vae reta. Echa'ã Tumpa umbipi acatuta reta —jei—. <sup>5</sup> Tuyerovia uñemimichi vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta ivi imbaerã —jei—. <sup>6</sup> Tuyerovia iquirẽi jupi vae uyapo vae reta. Echa'ã Tumpa umbujupita reta —jei—. <sup>7</sup> Tuyerovia ūru vae reta uiparareco vae reta. Echa'ã Tumpa uipararecota reta —jei—. <sup>8</sup> Tuyerovia ipia iquia mbae vae reta. Echa'ã uechata reta Tumpa —jei—. <sup>9</sup> Tuyerovia ūru vae reta umbipi acatuh vae reta. Echa'ã Tumpa jeita chupe reta: ‘Pe co jae cheraí reta’ —jeita, jei—. <sup>10</sup> Tuyerovia jupi vae uyapo ramo ūru vae reta icavi mbae vae uyapo chupe vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerã mboroyocuia ara pegua pe —jei—.

<sup>11</sup> ūru vae reta jeita icavi mbae vae peve jare uyapota icavi mbae vae peve. Ipotave icavi mbae vae jeita pecoti iyapu reve, pe reta cherau ramo. Ërei piyeroviaño peĩ —jei—. <sup>12</sup> Piyerovia ete. Echa'ã Tumpa güinoi ara pe mbae icavi ete vae pembauerã. Echa'ã jae reta itenondegua reta uyapo cua nunga icavi mbae vae Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta pe —jei—.

*Yuquí rami vae*

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

<sup>13</sup> Pe reta co jae yuquí rami cua ivi pe. Ërei yuquí jembochi'ã ma yave, ¿quiräita ra jembochi ye? Icavi'ã ma mbaerã. Icavi co yamombo vaerã jare ñapíro jese vaerã —jei—.

*Mechero rami vae*

<sup>14</sup> Pe reta co jae penti mechero ivi pegua reta pe tembipe umee vae rami. Yayapo yave tenta guasu penti ivitu re, yandepuere'ã etei ñañomí. Opaete vae ipuere uecha —jei—. <sup>15</sup> Jae ramiño vi mechero yamiendi yave, ndarau ñañono yapepo uyembovapo oĩ vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, opaete o pe ñugüinoi vae reta güinoi vaerã tembipe —jei—. <sup>16</sup> Mechero umee yandeve tembipe. Jae ramiño vi pe reta pico cavi ūru vae reta jovaque, jae reta uicuua vaerã pe reta piyapo co icavi vae. Echa'ã jucuarãi yave, umbiadorata reta peRu ara pe oĩ vae —jei—.

*Jesús jare mboroyocu*

<sup>17</sup> Aramoí pe reta pepia pe piyemingueta che ayu co ambai vaerã Moisés iporoyoci jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae. Ërei jucuarãi'ã co. Che ayu ayapo vaerã, ayu'ã co ambai vaerã —jei—. <sup>18</sup> Añete che jae peve, ara jare ivi uasa regua ndarau uyembai penti cuatía michi ete vae yepe Moisés iporoyoci güi ndei opaete uyeyapo mbove —jei—. <sup>19</sup> Ime yave quía penti mboroyocu michi vae uyapo'ã jare umimbeu ūru vae reta pe agüiye vaerã uyapo vae, ūru vae reta jeita jae co taicuegua vae mboroyocuia ara pegua pe. Ërei ime yave quía uyapo jare umimbeu ūru vae reta pe uyapo vaerã vae, ūru vae reta jeita jae co tenondegua vae mboroyocuia ara pegua pe —jei—. <sup>20</sup> Echa'ã che jae peve cua: Jupi vae pe reta piyapo vae jupi ete'ã yave jupi vae mboroyocu re oporomboe vae reta jare fariseo reta uyapo vae güi, ndarau etei pico mboroyocuia ara pegua pe —jei—.

*Jesús iporomboe mbochi regua  
(Lc 12.57-59)*

<sup>21</sup> Piyandu ma quirāi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarāi: ‘Agüiye epuruyuca. Echa’ā upuruyuca vae uñeāacata co.’ Jucuarāi jei —jei—. <sup>22</sup> Êrei che jae peve, ime yave quía pochi tivi pe vae, uñeāacata co. Jare ime yave quía tivi güirrō vae, judío reta itenondegua reta uāata. Jare ime yave quía tivi pe: ‘Nembiquere’, jei vae, tata guasu pe uiporarata —jei—. <sup>23</sup> Jáeramo nderu yave penti ofrenda uñemeearenda pe, jare joco pe nemandúa yave quirāi nderiví pochi ndeve mbae re, <sup>24</sup> eeya joco pe jocua ofrenda uñemeearenda jovai. Ecua rani iyeyapicatu nderiví ndive. Jayave taicue rupi ndepuereta nemee jocua ofrenda Tumpa pe —jei—.

<sup>25</sup> Iyeyapicatu imambae uipota uñeapo nderé mbae re vae ndive jae ndive ndeo rambueve tape rupi mburuvicha oī vae coti. Echa’ā ndiyeyapicatu’ā yave, uñeapota nderé mburuvicha pe, jare mburuvicha nemondota peresoriru iyandarecoa pe jare peresoriru iyandarecoa neñonota peresoriru pe —jei—. <sup>26</sup> Añete che jae ndeve, ndarau etei neē peresoriru güi ndei opaete ndepía nembieipi mbove —jei—.

*Jesús iporomboe menda re uyvanga vae regua*

<sup>27</sup> Piyandu ma quirāi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarāi: ‘Agüiye iyuvanga menda re.’ Jucuarāi jei —jei—. <sup>28</sup> Êrei che jae peve, ime yave quía umae cuña re uipota reve vae, uyvanga ma menda re ipia pe —jei—. <sup>29</sup> Jare nderesa ndeacata cotigua uyapoca yave mbaeyoa ndeve, enoē emombo ndiyugüi. Icavi co penti nderesa ucañi vaerā ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—. <sup>30</sup> Jae ramiño vi ndepo ndeacata cotigua uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia emombo ndiyugüi. Icavi co penti ndepo ucañi vaerā ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—.

*Jesús iporomboe omombo jembireco vae regua  
(Mt 19.1-10; Mr 10.1-12; Lc 16.18)*

<sup>31</sup> Aracae Moisés jei vi cuarāi: ‘Jembireco omombo vae tumee chupe tupapire umimbeu vaerā pipe omombo ma vae co.’ Jucuarāi jei —jei—. <sup>32</sup> Êrei che jae peve, penti cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña aguasa uyapo yave. Êrei cuña uyapo’ā yave aguasa jare cuimbae omombo yave jembireco, jocua cuña uyvanga co menda re umenda yave ūru cuimbae ndive. Jae ramiño vi jocua cuimbae cuña ndive umenda vae uyvanga co menda re —jei—.

*Jesús iporomboe Tumpa jee re jei vae*

<sup>33</sup> Piyandu ma quirāi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarāi: ‘Agüiye ere: YandeYa jee re ayapota, ndepurumbitaví vaerā. Echa’ā ndere yave: YandeYa jee re ayapota, iyapo.’ Jucuarāi jei —jei—. <sup>34</sup> Êrei che jae peve, agüiye ere jucuarāi. Agüiye ere: ‘Ara jee re ayapota.’ Echa’ā ara Tumpa iguapia co. <sup>35</sup> Agüiye vi ere: ‘Iví jee re ayapota.’ Echa’ā íví Tumpa ipí jenda co. Agüiye vi ere: ‘Jerusalén jee re ayapota.’ Echa’ā Jerusalén Mburuvicha Guasu mbaepuere güinoi vae jenta guasu co. <sup>36</sup> Agüiye vi ere: ‘Cheáca jee re ayapota.’ Echa’ā ndepuere’ā ndiyapo ndea tī ani jū —jei—. <sup>37</sup> Êrei ndipota yave ndere: ‘Ayapota’, ere: ‘Ayapota.’ Jae ramiño vi ndipota yave ndere: ‘Ndarau ayapo’, ere: ‘Ndarau ayapo.’ Echa’ā jeta cua güi ndere yave, ndiyapota icavi mbae vae —jei—.

*Jesús iporomboe uyeepi vae regua  
(Lc 6.27-31)*

<sup>38</sup> Piyanu ma quirāi Moisés aracae jei cuarāi: ‘Ime yave quía ūru vae jesa urucumegua vae, ūru vae reta turucumegua vi jae jesa. Jae ramiño vi ime yave quía ūru vae jāi omopē vae, ūru vae reta tomopē vi jae jāi.’ Jucuarāi jei —jei—.

<sup>39</sup> Ērei che jae peve, emaeño ūru vae re uyapo vaerā ndeve icavi mbae vae. Ime yave quía ocua nderovaīque re vae, erova ipuere vaerā ocua ye jovaicho re. <sup>40</sup> Jae ramiño vi ime yave quía uñeapo nderé ndecamisa upíro vaerā ndegüi vae, emaeño jese upíro vaerā ndegüi ndeasoya vi —jei—. <sup>41</sup> Jae ramiño vi ime yave quía ndeocui nderaa vaerā jīvita penti kilómetro, eraa chupe mocui kilómetro rupi —jei—. <sup>42</sup> Jae ramiño vi ime yave quía uyerure ndeve mbae re vae, emee chupe, jare ime yave quía mbae uiporu ndeve vae, iporuca chupe —jei—.

### *Peau perovaicho reta*

(Lc 6.27-36)

<sup>43</sup> Piyanu ma quirāi Moisés aracae jei cuarāi: ‘Eau neīru jare emitarēi nderovaicho.’ Jucuarāi jei —jei—. <sup>44</sup> Ērei che jae peve, peau perovaicho reta. Piyerure Tumpa pe umivendise vaerā uyepipeyu peré vae reta. Piyapo icavi vae pemitarēi vae reta pe. Piyerure Tumpa pe icavi mbae vae uyapo peve vae reta re —jei—. <sup>45</sup> Jucuarāi piyapo yave, picota peRu ara pe oī vae tai retarā. Echa'ā peRu umee guarasi icavi mbae vae uyapo vae reta jare icavi vae uyapo vae reta pe, opaete vae güinoi vaerā tembipe. Jae ramiño vi umee ama jipi vae reta jare jipi mbae vae reta pe, opaete vae güinoi vaerā i —jei—. <sup>46</sup> Echa'ā peau yave perau vae retaño, jocua mbaeti etei co mbae icavi vae. Jáeramo Tumpa ndarau umee peve mbae jocua jeco pegua. Echa'ā mburuvicha peguarā ocovara vae reta vi uyapo jucuarāi —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi pembisaluda picuāva reve yave periví retaño, jocua mbaeti etei co mbae icavi vae. Echa'ā upurugüirovia mbae vae reta vi uyapo jucuarāi —jei—. <sup>48</sup> Jáeramo jecuaeño piyapo icavi vae. Echa'ā peRu ara pe oī vae jecuaeño uyapo icavi vae —jei—.

## 6

### *Quirāi nemee vaerā mbae iparavete vae reta pe*

<sup>1</sup> Jipi vae piyapo yave, agüiye piyapo opaete vae jovaque jae reta uecha vaeraño. Echa'ā piyapo yave opaete vae jovaque, peRu ara pe oī vae ndarau umee peve mbae jocua jipi vae piyapo vae jeco pegua —jei—.

<sup>2</sup> Jáeramo nemee mbae iparavete vae reta pe yave, agüiye iyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ā jae reta omondo jenonde judío reta itupao reta pe jare calle rupi uyemimbí vae, ūru vae reta icavi uyeminguela jese vaerā umee mbae iparavete vae reta pe yave. Añete che jae peve, jocua upurumbitavi vae reta güinoita'ā imbaerā jucuarāi uyapo ramo —jei—. <sup>3</sup> Ērei nde nemee mbae iparavete vae reta pe yave, agüiye tuicuaa ndepo ndeaso cotigua ndeacata uyapo vae, <sup>4</sup> agüiye vaerā quía ye uicuaa nde ndiyapo vae regua. Ērei ndeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

### *Jesús oporomboe yerure re*

(Lc 11.1-4)

<sup>5</sup> Jare ndiyerure Tumpa pe yave, agüiye iyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ā jae reta uyerure Tumpa pe yave, uipota quía reta uecha vaerā. Jáeramo uyemboi judío reta itupao reta pe jare calle uyerea pe uyerure Tumpa pe yave. Añete che jae peve, jocua upurumbitavi vae reta güinoita'ā imbaerā jucuarāi uyapo ramo —jei—. <sup>6</sup> Ērei nde ndiyerure Tumpa pe yave, ique ndero pe jare iyuquenda onque. Jayave iyerure ndeRu pe quía reta uicuaa mbae reve.

Jare ndeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

<sup>7</sup> Ërei piyerure Tumpa pe yave, agüiye iyapo upurugüirovia mbae vae reta uyapo rami. Echa'ā jae reta jecuaño umbiaicuerescuere jei penti vaeño. Echa'ā ipia pe uyemingueta tēi Tumpa uyapisacata jese reta jucuarāi uyapo yave —jei—. <sup>8</sup> Jáeramo agüiye piyapo jae reta uyapo rami. Echa'ā peRu uicuaa mbae uata peve vae ndei piyerure chupe jese mbove —jei—. <sup>9</sup> Jáeramo piyerure Tumpa pe cuarāi:

'OreRu ara pe neī vae, tuyembadoraca nderee.

<sup>10</sup> Tou ndeporoyocuia.

Tuyeyapo nde ndere vae cua ivi pe ara pe uyeyapo oī rami.

<sup>11</sup> Emee oreve opa ara orerembiurā.

<sup>12</sup> Embiasa oreve orembaeyoa reta, ore numbiasa ipotave iyoa orecoti vae pe rami.

<sup>13</sup> Jare agüiye emaeño aña guasu re uyapoca vaerā oreve mbaeyoa.

Orerepi aña guasu güi.

Echa'ā nembae co mboroyocuia.

Nde nenoí opaete mbaepuere.

Opaete vae nembiadorata jaeño mai pegua.

Amén.'

Jucuarāi piyerure —jei—.

<sup>14</sup> Echa'ā pe reta pembiasa yave iyoa pecoti vae reta, peRu ara pe oī vae umbiasata vi peve pumbaeyoa reta —jei—. <sup>15</sup> Ërei pembiasa'ā yave iyoa pecoti vae reta, peRu ndarau vi umbiasa peve pumbaeyoa reta —jei—.

#### *Tembíu güi uyecuacu vae reta*

<sup>16</sup> Piyecuacu tembíu güi yave, agüiye piyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ā jae reta uyecuacu tembíu güi yave, uyecuaa ipiatiti, īru vae reta uicuaa vaerā uyecuacu co fiugüinoi tembíu güi. Añete che jae peve, jae reta güiñoitā imbaerā jucuarāi uyapo ramo —jei—. <sup>17</sup> Ërei nde tembíu güi ndiyecuacu yave, iyapicatu ndea jare iyovae, <sup>18</sup> agüiye vaerā īru vae reta uicuaa ndiyecuacu co neī tembíu güi. Jaeño ndeRu uicuaata ndiyecuacu co neī tembíu güi vae. NdeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

#### *Piñuvatu mbaembae icavi vae piyupeguarā ara pe*

(Lc 12.32-34)

<sup>19</sup> Agüiye piñuvatu cua ivi pejeta mbaembae icavi vae piyupeguarā. Echa'ā cua ivi pe cupii reta urucumegua mbaembae jare īru mbaembae iyuquiri urucumegua, jare imonda vae reta uique viari mbaembae oñomi vaerā —jei—. <sup>20</sup> Piñuvatu mbaembabe icavi vae piyupeguarā ara pe. Echa'ā joco pe ndarau cupii reta urucumegua vaerā mbaembae jare ndarau mbae iyuquiri, jare ndarau imonda vae reta uique viari mbaembae oñomi vaerā —jei—.

<sup>21</sup> Echa'ā piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupeguarā ivi pe, jecuaeño pepia pe piyemingueta ivi pegua re. Ërei piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupeguarā ara pe, jecuaeño pepia pe piyemingueta ara pegua re —jei—.

#### *Tembipe yanderete pegua*

(Lc 11.34-36)

<sup>22</sup> Tembipe uique yanderete pe yanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tineeta tembipe pe. <sup>23</sup> Ërei icavi'ā yave nderesa, nderete tineeta p̄itumimbi pe. Nderete tineeta tēi tembipe pe. Ërei tīnee yave p̄itumimbi pe, p̄itumimbi ete co —jei—.

*Mocui patrón*  
(Lc 16.13)

<sup>24</sup> Penti uyeyocui vae uipota yave uyeyocui mocui patrón pe, umitarëita penti patrón jare uauta ūru vae, ani uparavíqui cavita penti patrón pe jare güirírota ūru vae. Pepuere'ā piyeyocui Tumpa pe corepoti peau reve —jei—.

*Agüiye piyemipia'ā mbaembæ re*  
(Lc 12.22-31)

<sup>25</sup> Jáeramo che jae peve, agüiye piyemipia'ā mbaembæ re. Agüiye piyemipia'ā perembiurā vae re. Jae ramiño vi agüiye piyemipia'ā peremimonderā vae re. Ndaraupepuere pico cavi jecuaeño piyemipia'ā yave perembiurā vae re jare peremimonderā vae re —jei—. <sup>26</sup> Pemae güira reta re. Jae reta umaetí'ā jare umbaeviro'ā. Uñuvatu'ā vi avati avatío pe. Ërei peRu ara pe oī vae umingaru reta. Jare Tumpa perau ete güira reta güi —jei—. <sup>27</sup> Aramoi piyemipia'ā pipota tēi pepucu ramo. Ërei ndaraupeti pepuere piyembicuacuua pepucu ete vaerā —jei—.

<sup>28</sup> ¿Maera pa piyemipia'ā peremimonderā vae re? Pemae mbaepotí reta re, quirái ucuacuua reta. Uparavíqui'ā reta. Umaepova'ā reta vi. <sup>29</sup> Ërei che jae peve, mbaepotí reta ipōra ete Salomón jemimonde ipōra vae güi. <sup>30</sup> Tumpa omopōra ñana, yepe tēi penti ara ñana oī co pe jare piareve pe ocaí. Jáeramo Tumpa umeeta co peve peremimonderā. Michi ete co pepurugüirovia —jei—. <sup>31</sup> Agüiye piyemipia'ā mbaembæ re. Agüiye piyemipia'ā perembiurā vae re. Jae ramiño vi agüiye piyemipia'ā peremimonderā vae re —jei—. <sup>32</sup> Echa'ā opaete ívi pegua reta uyemipia'ā cua mbaembæ re. Jare peRu ara pe oī vae uicuua icavi co penoi vaerā opaete cua mbaembæ —jei—. <sup>33</sup> Ërei icavi co pipota ete vaerā Tumpa iporoyocuia jare pipota vaerā piyapo jupi vae Tumpa jupi vae uyapo rami. Jucuarái yave, Tumpa umeeta peve opaete cua mbaembæ —jei—. <sup>34</sup> Jáeramo agüiye piyemipia'ā piareve peguarā vae re. Echa'ā piareve pe uyeyapo yeta mbae pemipia'ā vaerā. Opa ara uyeyapo mbaembæ pemipia'ā vaerā —jei—.

## 7

*Agüiye piñera ūru vae re*  
(Lc 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Agüiye piñera ūru vae re, agüiye vaerā ūru vae iñera peré. <sup>2</sup> Echa'ā piñera yave ūru vae re, ūru vae iñerata vi peré. Jae ramiño vi icavi vae piyapo yave ūru vae pe, ūru vae uyapota vi icavi vae peve. Jae ramiño vi icavi mbae vae piyapo yave ūru vae pe, ūru vae uyapota vi icavi mbae vae peve —jei—. <sup>3</sup> Agüiye emae ití michi vae neíru jesa pe oī vae re, ime yave nenoití tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>4</sup> Ndaraupetuere ndere neíru pe: 'Cherívi, taequi nderesa güi jocua ití michi vae.' Echa'ā nde nenoití tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>5</sup> Nde co jae upurumbitaví vae. Eequi rani ití tuicha vae nderesa güi. Jayave nemae cavita ndepuere vaerā ndeequi ití michi vae neíru jesa güi —jei—.

<sup>6</sup> Agüiye pemee mbae uñeñono tee Tumpa peguarā vae yimba reta pe. Jae ramiño vi agüiye piñono ita ipōra vae reta cuchi reta ñugüinoi vae rupi. Echa'ā jucuarái piyapo yave, upírota jese reta jare aramoi uyerovata pesuu vaerā —jei—.

*Yerure regua*  
(Lc 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> Piyerure Tumpa pe mbae re, jare Tumpa umeeta peve. Peeca, jare pevæta. Pembopu onque, jare onque uyepeata peve —jei—. <sup>8</sup> Echa'ā piyerure yave

Tumpa pe mbae re, Tumpa umeeta peve. Jare peeca yave mbae, pevāeta. Jare pembopu yave onque, uyepeata peve —jei—. <sup>9</sup> Nde nenoí yave penti nderai, nderai uyerure yave ndeve mbiyape re, ndarau nemee chupe penti ita mbiyape ipepica pe —jei—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve pira re, ndarau nemee chupe penti mboi pira ipepica pe —jei—. <sup>11</sup> Yepe tēi pe reta jecuaeño piyapo icavi mbae vae, ērei pemee co mbaembae icavi vae pesambiai reta pe. Jáeramo peRu ara pe oī vae iquirēi umee mbaembae icavi vae uyerure chupe jese vae reta pe —jei—.

<sup>12</sup> Jáeramo piyapo íru vae reta pe pipota íru vae reta uyapo vaerā peve vae rami. Echa'ā cua co jae mboroyocui jei vae jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae —jei—.

*Onque ipi-rai vae*

(Lc 13.24)

<sup>13</sup> Pique onque ipi-rai vae rupi. Echa'ā onque ipiguasu vae rupi uique vae reta uguata tape ipiguasu vae rupi, ērei yugüiraa cañitei pe. Jare jeta vae uique jocua onque ipiguasu vae rupi —jei—. <sup>14</sup> Echa'ā onque ipi-rai vae rupi uique vae reta uguata tape ipi-rai vae rupi, ērei yugüiraa tecove opa mbae vae güinoi vae reta ñugüinói vae pe. Jare mboviño uvāe jocua onque ipi-rai vae —jei—.

*Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae*

(Lc 6.43-45)

<sup>15</sup> Amocue upurumbítaví vae reta jeita: ‘Che co jae Tumpa iñee umimbeu vae.’ Agüiye perovia. Jae reta jei peve uipota co umimbeu peve Tumpa iñee, ērei uipota uyapo icavi mbae vae peve —jei—. <sup>16</sup> Picuaata jae reta upurumbítaví vae reta co icavi mbae vae uyapo ramo. Yaequi'ā uva penti yai jāti vae güi. Jae ramiño vi yaequi'ā iva penti yai jāti vae güi —jei—. <sup>17</sup> Penti temiti icavi vae umee ía icavi vae. Jae ramiño vi penti temiti icavi mbae vae umee ía icavi mbae vae —jei—. <sup>18</sup> Penti temiti icavi vae umee'ā ía icavi mbae vae. Jae ramiño vi penti temiti icavi mbae vae umee'ā ía icavi vae —jei—. <sup>19</sup> Temiti ía icavi'ā yave, iya uyasia jare uapi —jei—. <sup>20</sup> Jáeramo picuaata jae reta upurumbítaví vae reta co icavi mbae vae uyapo ramo —jei—.

*Pucuaa'ā etei*

(Lc 13.25-27)

<sup>21</sup> Jeta vae jeita cheve: ‘CheYa, cheYa.’ ērei amocue jucuarāi jei vae ndarau yugüireco mboroyocua ara pegua pe. Echa'ā jaeño cheRu ara pe oī vae jei vae uyapo vae reta yugüirecota joco pe —jei—. <sup>22</sup> Jeta vae jeita cheve jocua ara: ‘CheYa, cheYa, ore numimbeu Tumpa iñee nderee pe. Jae ramiño vi nderee pe numbisirí aña reta oya jese vae reta güi. Jae ramiño vi nderee pe nduyapo jeta miacañi reta.’ Jucuarāi jeita —jei—. <sup>23</sup> ērei che jaeta chupe reta: ‘Che pucuaa'ā etei. Pesiri chegüi. Echa'ā pe reta piyapo icavi mbae vae.’ Jucuarāi jaeta —jei—.

*Tenta iguapica*

(Lc 6.46-49)

<sup>24</sup> Jáeramo ime yave quía uyapisaca cheré vae, jae uyapo yave che jae chupe uyapo vaerā vae, jae co penti cuimbae iyaracuaa vae jentará uyapo vae rami. Echa'ā cuimbae iyaracuaa vae oñono jenta iguapicarā itape re —jei—. <sup>25</sup> Jayave tuicha oqui jare jeta i usiri tenta cotí. Tanta vi ivitu tenta re. I jare ivitu umbiyaparata tēi tenta. ērei uyapara'ā. Echa'ā iguapica oī penti itape re —jei—.

<sup>26</sup> ērei ime yave quía uyapisaca cheré vae, uyapo'ā yave che jae chupe uyapo vaerā vae, jae co penti cuimbae iyaracuaa mbae vae jentará uyapo vae rami. Echa'ā cuimbae iyaracuaa mbae vae uyapo jentará ivicuítí re —jei—. <sup>27</sup> Jayave

tuicha oqui jare jeta i usiri tenta coti. Tanta vi ivitu tenta re. I jare ivitu umbiyapara. Opa uyembai jocua tenta —jei.

<sup>28</sup>Jare Jesús opaete cuia jei ma yave, opaete uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. <sup>29</sup>Echa'ã omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. Jucuaräil'ã oporomboe mboroyoci re oporomboe vae reta.

## 8

*Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*

(*Mr 1.40-45; Lc 5.12-16*)

<sup>1</sup>Jare Jesús ugüeyi ma ivitu guasu güi yave, jeta yugüiraa jaicue. <sup>2</sup>Jayave ou Jesús oí vae pe penti cuimbae ipire ocui vae. Uyeatica Jesús jovai.

—CheYa, ndipota yave, ndepuere chembigüera —jei chupe.

<sup>3</sup>Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ã ma ipire. <sup>4</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye emimbeu quía pe. Ecua iyeechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui rami, tenta guasu pegua reta uicuua vaerä ndecuera ma co —jei.

*Jesús umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui*

(*Lc 7.1-10*)

<sup>5</sup>Jare Jesús oo uväe yave Capernaum pe, ou jae oí vae pe penti sundaro reta juvicha uyerure vaerä chupe mbae re. <sup>6</sup>Jae jei Jesús pe:

—CheYa, cherembiocui imbaerasi oí cherenta pe. Ipuere'ã omi. Jasí ete oí chupe —jei.

<sup>7</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Taa tambigüera.

<sup>8</sup>Ērei sundaro reta juvicha jei chupe:

—CheYa, agüiye ecua cherenta pe. Echa'ã mbae'ã co che. Ndepuere ndere cua güiño cherembiocui ucuera vaerä jare ucuerata co —jei—. <sup>9</sup>Echa'ã ime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae penti sundaro pe: ‘Ecua’, jare jae oo. Jae ramiño vi che jae īru sundaro pe: ‘Eyu’, jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembiocui pe: ‘Iyapo cua’, jare jae uyapo —jei.

<sup>10</sup>Jare Jesús cua uyandu yave, ipiacañi sundaro reta juvicha re, jare jei yugüiraa jaicue vae reta pe:

—Añete che jae peve, aväe'ã cua nunga mburugiørovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe. <sup>11</sup>Jare che jae peve, jeta vae yugüeruta guarasi oë vae coti güi jare guarasi uique vae coti güi jare uguapita reta Abraham jare Isaac jare Jacob ndive mboroyocua ara pegua pe —jei—. <sup>12</sup>Ērei mboroyocua pe yugüirecota tēi vae reta uyemombocata oca pe p̄itumimbi oí vae pe. Joco pe uyaota reta jare jāi umbiquiririuta —jei.

<sup>13</sup>Jayave Jesús jei sundaro reta juvicha pe:

—Ndepuere ndeo. Ayapo ma ndipota ayapo vaerä vae nderovia cheré ramo —jei.

Jare jocua ora pe etei sundaro reta juvicha jembiocui ucuera.

*Jesús umbigüera Pedro jaicho*

(*Mr 1.29-31; Lc 4.38-39*)

<sup>14</sup>Jare Jesús uique Pedro jenta pe yave, uecha Pedro jaicho jacu oí jupa pe.

<sup>15</sup>Jayave Jesús uipisi ipo pe jare jacu upita voi chugüi. Jayave cuña upúa jare umee mbae jou reta vaerä.

*Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta  
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)*

<sup>16</sup> Jare guarasi uique ma yave, tenta guasu pegua reta güeru Jesús pe jeta aña oya jese vae reta. Jayave Jesús oyocui aña reta usiri vaerā opaete oya jese vae reta güi, jare umbigüera opaete imbaerasi vae reta. <sup>17</sup> Jucuarāi uyapo Jesús uyeyapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jesi vae. Echa'ā jae jei cuarāi: “Jae etei güiraa yandegüi yanemberesa reta.”

*Jesús jupié uipota yugüiraa vae reta  
(Lc 9.57-62)*

<sup>18</sup> Jare jeta yugüeru Jesús oī vae pe. Jare Jesús uecha yave, jesi jemimboe reta pe yugüiraa vaerā i guasu jovaicho pe. <sup>19</sup> Jare penti mboroyocui re oporomboe vae ou Jesús oī vae pe jare jesi chupe:

—Oporomboe vae, taa nderupié opaete que rupi ndeo vae rupi.

<sup>20</sup> Jayave Jesús jesi chupe:

—Aguara reta güinoi icua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Ërei che cuimbaerā ayeyapo vae mbaeti cherenta —jesi.

<sup>21</sup> Jare iñu jemimboe jesi Jesús pe:

—CheYa, emaeño rani cheré aa vaerā aico cheru re umano regua.

<sup>22</sup> Ërei Jesús jesi chupe:

—Eyu cherupié. Tecove opa mbae vae güinoi mbae vae reta toñoti umano vae reta —jesi.

*Jesús umiquíi ivitu jare i guasu  
(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)*

<sup>23</sup> Jayave Jesús uyupi chalana pe jare jemimboe reta vi uyupi pipe. <sup>24</sup> Jare ou ivitu tanta uyepeyu, jare i uyembiaparoaroa uique chalana pe, jare umitinee seri ma. Ërei Jesús oque oī. <sup>25</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa omomba. Jei reta chupe:

—OreYa, orerepi. Ñamanota ma.

<sup>26</sup> Jayave Jesús jesi chupe reta:

—¿Maera pa pequiyé? Michi ete co pepurugüirovia —jesi.

Jayave upúa jare uñeengata ivitu jare i guasu pe. Jare opaete voi quíi ngatu upita. <sup>27</sup> Jare Jesús jemimboe reta ipiacaní jare jesi:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? Ivitu jare i guasu uyapo jae oyocui vae.

*Mocui cuimbae aña oya jese vae reta  
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)*

<sup>28</sup> Jayave yugüiraa uvae i guasu jovaicho pe, gadareno reta iivi pe. Jare yugüeru teögüerirurenda güi oováiti Jesús mocui cuimbae aña oya jese vae reta. Pochi reta. Jáeramo mbaeti quíia ipuere uguata jocua tape rupi. <sup>29</sup> Jare jae reta iñeeata reve jesi:

—¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa Taí. ¿Ndeyu pa ndiporaraca oreve añave? Taicue rupi ramo co ndiporaracata tēi oreve —jesi reta.

<sup>30</sup> Jare mbiri catu jeta cuchi reta ucaru ñugüinoi. <sup>31</sup> Jare aña reta uyerure Jesús pe:

—Cua cuimbae reta güi orembisiri yave, emaeño oreré ndoo vaerā ndoya cuchi reta re.

<sup>32</sup> Jayave Jesús jesi chupe reta:

—Pecua.

Jare yugüiraa ma yave cuimbae reta güi, aña reta yugüiraa oya cuchi reta re. Jayave opaete cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta.

<sup>33</sup> Jayave cuchi iyandarecoa reta opa osi, jare yugüira tenta guasu pe, jare umimbeu joco pegua reta pe opaete uyeyapo vae regua. Umimbeu vi chupe reta mbae año oyase jese vae reta pe uyeyapo vae. <sup>34</sup> Jayave opaete joco pegua reta yugüeru ooväiti Jesús. Jare uecha yave, umiñera oo ye vaerä jae reta iivi güi.

## 9

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*

(*Mr 2.1-12; Lc 5.17-26*)

<sup>1</sup> Jare Jesús uyupi ye penti chalana pe jare oo ye i guasu jovaicho pe. Jayave oo uväe jenta guasu pe. <sup>2</sup> Jayave amocue vae güeru penti cuimbae imbaerasi vae. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Jupa pe oī. Jesús cua uecha yave, uicuua jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Iyerovia, cherivi. Nembayoaa reta uyembai ma —jei.

<sup>3</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomboe vae reta ipia pe uyeminguela: “Cua cuimbae jei icavi mbae vae Tumpa coti.”

<sup>4</sup> Ěrei Jesús uicuua jae reta ipiayemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa penoi pepia pe yemingueta icavi mbae vae reta? <sup>5</sup> Chepuere jae cua cuimbae pe: ‘Nembayoaa reta uyembai ma.’ Jae ramio vi chepuere jae chupe: ‘Epüa eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerä? —jei—. <sup>6</sup> Ěrei aipota picuua vaerä cua: Che cuimbaerä ayeyapo vae chepuere ambiasa quia pe imbaeyoa reta cua ivi pe aī rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Epüa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe.

<sup>7</sup> Jayave cuimbae upüa, jare oē oo jenta coti. <sup>8</sup> Ěrei jeta joco pe ñugüinoi vae reta uecha yave, uquiyé jare umbiadora reta Tumpa, mbaepuere tuicha vae umee Jesús pe ramo.

*Jesús ueni Mateo*

(*Mr 2.13-17; Lc 5.27-32*)

<sup>9</sup> Jare Jesús joco güi oo yave, uecha penti cuimbae Mateo jee vae uguapi oī mburuvicha peguarä ocovara ñugüinoi vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupié.

Jayave Mateo upüa, jare oo jae jupié.

<sup>10</sup> Jare Jesús ucaru oī rambueve Mateo jenta pe, jeta mburuvicha peguarä ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta yugüeru ucaru vaerä Jesús jare jemimboe reta ndive. <sup>11</sup> Jare fariseo reta cua uecha yave, jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ucaru pemboe vae ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>12</sup> Ěrei Jesús cua uyandu yave, jei chupe reta:

—Icove catu vae reta ueca'ā upurupiano vae. Imbaerasi vae retaño ueca —jei—. <sup>13</sup> Pecua piyemboe mbae üipota jei cua: ‘Aipota pepuruparareco vaerä, aipota'ā maemimba uyeyucacue reta pemee cheve vaeräño.’ Echa'ā che ayu aeca vaerä iyoa vae reta. Ayu'ā aeca vaerä jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ā tembiú güi*

(*Mr 2.18-22; Lc 5.33-39*)

<sup>14</sup> Jayave yugüeru Juan jemimboe reta Jesús oī vae pe jare upirandu chupe:

—¿Maera pa ore jare fariseo reta nduyecuacu tembiú güi, ērei nderemimboe reta uyecuacu'ā tembiú güi?

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umenda vae pe ñugüinói vae reta ndarau etei uyecuacu tembú güi, umenda vae jae reta ndive oí rambueve. Ërei outa uväe ara umenda vae uyereraaca vaerä chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembú güi —jei—.

<sup>16</sup> Icavi'ã yamboya vaerä temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa'ã jucuaräi yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiäta temimonde indechi vae, jare temimonde jeite osoro —jei—. <sup>17</sup> Jae ramíño vi icavi'ã yambíru vaerä vino ipiau vae vino jíru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuaräi yayapo yave, vino omondoro jíru, jare vino uyepiyere, jare jíru icavi'ã ma. Jáeramo yambíru vino ipiau vae jíru ipiau vae pe. Echa'ã jucuaräi yayapo yave, jíru osoro'ã jare vino uyepiyere'ã —jei—.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyavíqui vae*

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup> Jare Jesús cua jei chupe reta rambueve, ou Jesús oí vae pe uväe penti mburuvicha. Jae uyeatíca Jesús jovai jare jei:

—Cherayi umanota ma oí. Ërei yaa iñono ndepo jese embigüera, agüiye vaerä umano —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jare jemimboe reta yugüiraa mburuvicha jupíe.

<sup>20</sup> Jare penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae oya Jesús re icupe cotí jare uyavíqui jemimonde jembei. <sup>21</sup> Echa'ã jae jei ma iyupe ipia pe: “Yepe tēi jemimondeño tayavíqui, acuerata co.” <sup>22</sup> Ërei Jesús uyerova, jare uecha yave, jei chupe:

—Cherindi, ndepiacatu. Ndecuera ma nderovia cheré ramo.

Jare jupivoño cuña ucuera.

<sup>23</sup> Jare Jesús uique mburuvicha jo pe yave, uecha uyemimbí vae reta umiñee ma jemimbi reta teögüe güiraa oñoti vaerä jare jeta joco pe yati ñugüinói vae reta umbiapu ñugüinói. <sup>24</sup> Jayave jei chupe reta:

—Pecua oca pe. Cua cuñatai umano'ã co. Oqueño co oí —jei.

Ërei joco pe ñugüinói vae reta oyoyai Jesús. <sup>25</sup> Jayave Jesús omoë opaete vae oca pe. Jayave uique ye o pe jare uipisí cuñatai ipo pe, jare cuñatai upüa voi.

<sup>26</sup> Jare opaete jocua ívi pegua reta pe jerácula quirái Jesús uyapo cua miacañi.

*Mocui cuimbae jesa mbae vae reta*

<sup>27</sup> Jare Jesús joco güi oo yave, mocui cuimbae jesa mbae vae reta yugüiraa jaicue, jare iñeeäta reve jei chupe:

—Nde co jae David iñemoñaa reta pegua. Oreparesareco.

<sup>28</sup> Jare Jesús uique ma yave o pe, cuimbae jesa mbae vae reta vi uique jaicue. Jayave Jesús upírandu chupe reta:

—¿Perovia pa chepuere co ayapo cua peve?

—Ndugüirovia, oreYa —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús uyavíqui jae reta jesa, jare jei chupe reta:

—Perovia ramo, pemae.

<sup>30</sup> Jare mocui reve ipuere umae. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe ave.

<sup>31</sup> Ërei jae reta yugüiraa ma yave, umimbeu jeta jocua ívi pegua reta pe Jesús uyapo chupe reta vae.

*Iupa vae umbipi uyemingueta*

<sup>32</sup> Jare jae reta yugüiraa ma yave, íru vae reta güeru Jesús oí vae pe penti cuimbae iupa vae, aña oya jese vae. <sup>33</sup> Jayave Jesús umbisiri aña chugüi jare iupa vae umbipi uyemingueta. Jare jeta vae reta ipiacañi jare jei reta:

—Yaecha'ãi cua nunga miacañi Israel pe.

<sup>34</sup> Ërei fariseo reta jei:

—Aña guasu imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

*Jeta co yaaviro vaerā*

<sup>35</sup> Jare Jesús oo opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare oporomboe judío reta itupaopao pe. Umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia pegua, jare umbigüera imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi.

<sup>36</sup> Ërei uecha yave jeta vae, uiparareco umae jese reta. Echa'ä jae reta uyemipia'ä jare ipiatiti. Ovecha mbaeti iyandarecoa güiñoi vae reta rami co.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Jeta ete co yaaviro vaerā. Ërei mbovi ete co umbaeviro vae reta. <sup>38</sup> Jáeramo pe reta piyerure yandeYa pe omundo vaerā uparavíqui vae reta umbaeviro reta vaerā —jei.

## 10

*Jesús jemimondo reta jee*

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

<sup>1</sup> Penti ara Jesús umbati jocua doce jemimboe reta, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerā aña reta oya jese vae reta güi jare umbigüera vaerā imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi. <sup>2</sup> Cua co jae jocua doce Jesús jemimondo reta jee: Simón (Pedro jee vae), jare Simón tiví Andrés jee vae, jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae, <sup>3</sup> Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo ocovara vae, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, <sup>4</sup> Simón (jae co Zelote pe ueni vae), jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovaicho reta pe).

*Jesús omundo jocua doce jemimboe reta*

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

<sup>5</sup> Jare ndei omundo reta mbove, Jesús oyocui cua doce reve.

—Agüiye pecua judío mbae vae reta ñugüiñoi vae pe. Agüiye pecua Samaritano jenta guasu reta pe —jei—. <sup>6</sup> Pecua Israel pegua reta ñugüiñoi vae pe. Echa'ä jae reta ovecha ucañi vae reta rami co —jei—. <sup>7</sup> Jare peguata rambueve, pemimbeu íru vae reta pe cuarái: ‘Mboroyocuia ara pegua outa ma uväe’ —jei—. <sup>8</sup> Pembigüera imbaerasi vae reta. Pembigüera ipire ocui vae reta. Pembijecove ye umanocue vae reta. Pembisiri aña reta oya jese vae reta güi. Che amee ma peve cua mbaepuere jepi mbae reve. Jáeramo agüiye pecovara mbae quía pe piyapota chupe vae re —jei—. <sup>9</sup> Agüiye peraa oro jare corepoti. <sup>10</sup> Agüiye vi peraa peurupucu, jare agüiye peraa mocui camisa. Peraa jaefio penti pepopoca jare pepipasa pemonde vae. Echa'ä icavi co íru vae reta umbiepi vaerā uparavíqui vae pe —jei—.

<sup>11</sup> Jare peo yave penti tenta guasu pe ani penti tenta guasu-rai pe, pepirandu quía ra pepuere perovia catu joco pe. Jayave pico joco pe peo ye regua —jei—. <sup>12</sup> Jare pevæ yave penti tenta pe, pere: ‘Tumpa tumee peve mbiacatu.’

<sup>13</sup> Jare pepuere yave perovia catu joco pe yugüireco vae reta, Tumpa umeeta chupe reta mbiacatu. Ërei pepuere'ä yave perovia catu, pe retaño penoita mbiacatu —jei—. <sup>14</sup> Jare ime yave tenta pegua reta ani tenta guasu pegua reta uipota'ä pepita vaerā joco pe jare uipota'ä uyapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemitimo ivicuui pepi güi —jei—. <sup>15</sup> Añete co jae peve, Tumpa uña yave ivi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporarata Sodoma jare Gomorra pegua reta güi —jei—.

*Uiporarata co*

<sup>16</sup> Mase, pomondo icavi mbae vae uyapo vae reta ipite rupi. Pe reta ovecha reta rami co. Jae reta co yaguapita reta rami. Jáeramo pearacuua catu mboi iyaracuua catu rami. Jae ramíño vi agüiye piyapo icavi mbae vae picasuyapo'ä

icavi mbae vae rami —jei—. <sup>17</sup> Piñemoa ngatu. Echa'ā ūru vae reta pereraata mburuvicha reta yati vae pe, uñeapo vaerā peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe —jei—. <sup>18</sup> Jare piyeraaacata mburuvicha reta jare mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua, pepuere vaerā chemimbeu chupe reta jare judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>19</sup> Ěrei jae reta pemee yave, agüiye piyemipia'ā mbae pereta mburuvicha reta pe vae re. Echa'ā Espíritu Santo uicuaacata peve jocua ora pe etei mbae pere vaerā —jei—. <sup>20</sup> Echa'ā peRu iEspíritu pemborita piyeminguela vaerā, pe retaiño'ā co piyeminguetata —jei—.

<sup>21</sup> Jare penti cuimbæ umeeta tivi uyeyucaca vaerā. Jae ramiño vi penti cuimbæ umeeta tai uyeyucaca vaerā. Jare sambiai reta oyovaichota tu jare ichi ndive, jare uyucacata —jei—. <sup>22</sup> Jare piñemitarëicata opaete vae pe chereco pegua. Ěrei jōsata oo uvāe iyapi pe vae uyembiasacata co —jei—. <sup>23</sup> Ěrei penti tenta guasu pe uyapo reta icavi mbae vae peve yave, pesi ūru tenta guasu pe. Añete che jae peve, ndarau peo opaete Israel pegua reta jenta guasu pe ndei che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye mbove —jei—.

<sup>24</sup> Penti uyemboe oī vae uicuaa ete'ā oporomboe vae uicuaa vae rami. Jae ramiño vi penti uyeyocui vae imbaepuere tuicha'ā ete ipatrón imbaepuere rami —jei—. <sup>25</sup> Icavi co penti uyemboe oī vae uyemboe cavi vaerā oporomboe vae uicuaa vae re. Jae ramiño vi icavi co penti uyeyocui vae uiporu cavi vaerā mbaepuere ipatrón umee chupe vae. Che co jae peYa, jare ūru vae reta chembijee Beelzebú. Jáeramo pembijeeta Beelzebú tai reta. Echa'ā pe reta piyeyocui cheve —jei—.

### Pequiye Tumpa güi

(Lc 12.2-7)

<sup>26</sup> Ěrei agüiye pequiye chugüi reta. Ime yave mbae uyeyasoi vae, uyechacañotai co. Jare ime yave mbae uñeñomi vae, uyecuaañotai co —jei—.

<sup>27</sup> Pítumimbi pe che jae peve vae re piyeminguela tembipe pe. Jare che jae viari peve vae pemimbeu opaete vae pe —jei—. <sup>28</sup> Agüiye pequiye upuruyuca vae reta güi. Echa'ā pereteño ipuere uyuca. Ipuere'ā uyuca perecove. Pequiye Tumpa güi. Echa'ā jae ipuere omondo quía jete jare jecove tata guasu pe —jei—.

<sup>29</sup> Picuua co quirāi umaeemee vae reta umee mocui güira-rai mbovi ete corepoti re. Ěrei mbaeti penti yepe umano oa ivi pe peRu uicuaa'ā reve —jei—. <sup>30</sup> Tumpa uicuaa mbovi pea penoi peäca re vae —jei—. <sup>31</sup> Jáeramo agüiye pequiye. Echa'ā Tumpa perau ete jeta güira-rai reta güi —jei—.

### Ūru vae reta jovaque uyecuaaca vae

(Lc 12.8-9)

<sup>32</sup> Ime yave quía ūru vae reta jovaque jei yave: 'Che co jae Jesús jemimboe', che jaeta cheRu ara pe oī vae jovaque: 'Cua co jae cheremimboe' —jaeta, jei Jesús—.

<sup>33</sup> Ěrei ime yave quía ūru vae reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta cheRu ara pe oī vae jovaque —jei—.

### Ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> Aramoi pepia pe piyeminguela che ayu co amee vaerā mbiacatu ivi pegua reta pe. Ěrei jucuarā'iā co. Che ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta, mbaeti güinoi vaerā mbiacatu —jei—. <sup>35</sup> Ayu penti cuimbæ oyovaicho vaerā tu ndive, jare cuñatai oyovaicho vaerā ichi ndive, jare cuña oyovaicho vaerā imesi ndive —jei—. <sup>36</sup> Jare cuimbæ jenta pegua reta oyovaichota jae ndive —jei—. <sup>37</sup> Ime yave quía uau ete tu jare ichi chegüi vae, ndarau ipuere ico cheremimboerā. Jae ramiño vi ime yave quía uau ete isambiai reta chegüi vae, ndarau ipuere ico cheremimboerā —jei—. <sup>38</sup> Jare ime yave quía ovo'iā icurusu

oo vaerā cherupié vae, ndarau ipuere ico cheremimboerā —jei—. <sup>39</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ërei umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co —jei—.

*Ambijecoviata co chupe  
(Mr 9:41)*

<sup>40</sup> Ime yave quía uyapo icavi vae peve, cheve uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe —jei—. <sup>41</sup> Ime yave quía icavi vae uyapo penti Tumpa iñee umimbeu vae pe Tumpa iñee umimbeu ramo, Tumpa umeeta chupe iñee umimbeu vae pe umeeta vae. Jae ramíño vi ime yave quía icavi vae uyapo penti jipi vae uyapo vae pe jipi vae uyapo ramo, Tumpa umeeta chupe jipi vae uyapo vae pe umeeta vae —jei—. <sup>42</sup> Añete che jae peve, ime yave quía umee penti vaso i roña vae yepe penti sambiai jou vaerā vae, uyapo yave jucuarāi jae co cheremimboe ramo, ambijecoviata co chupe —jei—.

## 11

*Juan ombou vae reta  
(Lc 7:18-35)*

<sup>1</sup> Jare Jesús opa ma oyocui yave jocua doce jemimboe reta, jae etei oo joco güi oporomboe vaerā jare umimbeu vaerā Tumpa iñee Israel pegua tenta guasu reta pe.

<sup>2</sup> Jare Juan peresoriru pe oī rambueve, uicuua Cristo uyapo oī vae regua. Jayave ombou mocui jemimboe reta Jesús oī vae pe <sup>3</sup>jei vaerā chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿nuārota pa īru vae ou vaerā?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua ye pemimbeu Juan pe piyandu jare peeche vae regua. <sup>5</sup> Jesa mbae vae reta umae ma. Ipuere mbae uguata vae reta uguata ma. Ipire ocui vae reta ucuera ma. Iyapisa mbae vae reta uyandu ma. Umanocue vae reta icove ye ma. Iparavete vae reta uyapisaca ñee icavi vae re —jei—. <sup>6</sup> Jare Tumpa umividiseta jecuae güirovia cheré vae reta —jei—.

<sup>7</sup> Jare yugüiraa ye yave Juan ombou vae reta, Jesús umbipi umingueta joco pe ñugüinói vae reta Juan re. Jei chupe reta:

—¿Quía re pa co peo ñuu pe pemae? Jae ipirāta mbae vae'ā co tacuarāsi omi iñitu uipeyu yave vae rami —jei—. <sup>8</sup> ¿Quía re pa co peo pemae? Jae omonde'ā temimonde ipōra vae. Mase, temimonde ipōra vae omonde vae reta yugüireco mburuvicha guasu reta jenta pe —jei—. <sup>9</sup> ¿Quía re pa co peo pemae? ¿Peo ra pemae vaerā penti Tumpa iñee umimbeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa umee chupe uyapo vaerā jeta ete īru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi —jei—. <sup>10</sup> Tumpa iñee uyecuatía oī jese cuarāi:

‘Mase’ —jei Tumpa—, ‘che amondota chiñee güiraata vae nderenonde, uyapicatu vaerā nderaperā.’

Jucuarāi uyecuatía oī —jei—. <sup>11</sup> Añete che jae peve, Tumpa umee Juan upurumbibautizase vae pe uyapo vaerā jeta ete īru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi. Ërei taicuegua vae ara pegua mboroyocuia pegua uyembutichaca eteta Juan güi —jei—. <sup>12</sup> Juan upurumbibautizase vae umbipi Tumpa iporoyocuia regua umimbeu güive, opaete vae uipota uique jocua mboroyocuia ara pegua pe —jei—. <sup>13</sup> Echa'ā opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuacuia vae jare mboroyocuia vi uicuaca Tumpa iporoyocuia regua ndei Juan ou mbove —jei—. <sup>14</sup> Jare pipota yave perovia, jae co Elías. Echa'ā Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei outa co Elías —jei—. <sup>15</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cuia re —jei—.

<sup>16</sup> Tamimbeu peve mbae ndive amboyovaque añave yugüireco vae reta. Jae reta co sambiai plaza pe uguapi ñugüinoi vae reta rami. Jae reta jei uyupe cuarai: <sup>17</sup> ‘Nduyemimbí ma peve, ērei pe reta pepírae’ā. Orepitatiti perovaque, ērei pe reta piyao’ā.’ Jucuarai jei —jei—. <sup>18</sup> Echa’ā Juan ou, jare jae uyecuacu tembíu jare vino güi. Jáeramo uicuaa vae reta jei añia oya co Juan re —jei—. <sup>19</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae ayu, jare che ayecuacu’ā tembíu jare vino güi. Jáeramo checuaa vae reta jei cuarai: ‘Mase, jae jou jeta tembíu jare vino. Jae co mburuvicha peguarā ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta iamigo.’ Jucuarai jei —jei—. ērei opaete iyaracuaa vae reta uicuaaca aracuaa icavi co —jei.

*Tenta guasu pegua uiporarata vae reta*

(Lc 10.13-15)

<sup>20</sup> Jayave Jesús umbipi uñeengata jocua tenta guasu jeta miacañi uyapo pipe vae reta pe. Echa’ā jocua tenta guasu pegua reta ueya’ā iyeminguela icavi mbae vae ipia pe oī vae. Jae jei:

<sup>21</sup> —Corazín pegua reta uiporarata co. Betsaida pegua reta uiporarata co. Echa’ā jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarai ayapo yave mona Tiro jare Sidón pe, joco pegua reta ueyata tēi aracae ma iyeminguela icavi mbae vae ipia pe oī vae. Omondeta tēi temimonde jaimbe vae jare oñonota tēi tanimbu iñaca re uicuaaca vaerā ipiatiti co —jei—. <sup>22</sup> ērei che jae peve, Tumpa uāa yave ivi pegua reta, Corazín jare Betsaida pegua reta tanta uiporarata Tiro jare Sidón pegua reta güi —jei—. <sup>23</sup> Jare Capernaum pegua reta ipia pe uyeminguela tēi icavi co yugüireco vaerā Tumpa ndive. ērei Tumpa omondota reta yugüireco vaerā cañitei pe. Echa’ā jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarai ayapo yave mona Sodoma pe, Sodoma ndarau tēi uyembai —jei—. <sup>24</sup> ērei che jae peve, Tumpa uāa yave ivi pegua reta, Capernaum pegua reta tanta uiporarata Sodoma pegua reta güi —jei.

*Peyu checoti peputuu vaerā*

(Lc 10.21-22)

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa. Amee yasurupai ndeve quirai nde nemaeno’ā cua ivi pegua iyaracuaa vae reta re uicuaa vaerā cua mbaembae, ērei ndicuaaca sambiai rami vae reta pe. <sup>26</sup> Icavi co, cheRu. Echa’ā icavi co ndeve ndiyapo vaerā jucuarai —jei.

<sup>27</sup> Jayave jei vi:

—CheRu umee ma cheve opaete. Mbaeti quía uicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramio vi mbaeti quía uicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaaca chupe vae reta —jei—.

<sup>28</sup> Opaete piyemipa’ā jare pepiatiti pico vae reta peyu checoti. Che tambuputuu perecove —jei—. <sup>29</sup> Piñemíru che ndive jare piyemboe che aipota pomboe jese vae re. Echa’ā che añemimichi. Ayembutuicha’ā etei. Jucuarai piyapo yave, perecove uputuuta —jei—. <sup>30</sup> Echa’ā piñemíru yave che ndive, ndarau piyemipa’ā jare ndarau pepiatiti —jei.

## 12

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

<sup>1</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Jesús jemimboe reta iyembai jare umbipi uipoo trigo jare jou. <sup>2</sup> ērei fariseo reta uecha yave, jei Jesús pe:

—Mase, nderemimboe reta uyapo ñugüïnoi aguiyeta tēi uyapo mbutuu ara pe vae.

<sup>3</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Peminguetá pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüïnoi vae reta iyembai yave? <sup>4</sup>David uique Tumpa jo pe jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñenono tee vae reta. Aguiyeta tēi co David jare jae ndive ñugüïnoi vae reta jou jocua mbiyape. Jaeño sacerdote reta ipuere jou —jei—. <sup>5</sup>Jare ¿peminguetá etei pa mboroyocui pe quirái mbutuu ara pe sacerdote Tumpa jo pe ñugüïnoi vae reta uyapo aguiyeta tēi quía uyapo mbutuu ara pe vae? <sup>6</sup>Érei Tumpa umbijeco'á reta —jei—. <sup>7</sup>Érei che jae peve, che cua pe aí vae ayembutuichaca ete Tumpa jo güi —jei—. <sup>8</sup>Érei picuua'á mbae uipota jei cua Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae: 'Aipota pepuruparareco vaerá' —jei Tumpa—, 'aipota'á maemimba uyeyucacue reta pemee cheve vaeráño.' Jucuarái uyecuatía oí. Echa'á picuua yave mona, ndarau tēi pembijeco mbaeti teco güinoi vae reta —jei—. <sup>9</sup>Echa'á che cuimbaerá ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerá mbutuu ara pe —jei—.

*Cuimbae ipo jovaicho típa vae*

(*Mr 3.1-6; Lc 6.6-11*)

<sup>9</sup>Jare Jesús oo joco güi uique judío reta itupao pe. <sup>10</sup>Jare joco pe oí penti cuimbae ipo jovaicho típa vae. Jare joco pe ñugüïnoi vae reta upirandu Jesús pe:

—¿Icavi pa yambigüera vaerá quía mbutuu ara pe? ¿Mbae pa jei mboroyocui cua re? —jei reta.

Echa'á jae reta uipota tēi umbijeco Jesús.

<sup>11</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Penti cuimbae güinoi yave penti ovecha, jare ovecha oa yave ivicua pe mbutuu ara pe, cuimbae uipisi voita güinoë ivicua güi. <sup>12</sup>Érei penti cuimbae jepi ete penti ovecha güi. Jáeramo jupi co yayapo vaerá icavi vae mbutuu ara pe —jei—.

<sup>13</sup>Jayave jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi. Oyovaque ma ipo jovaicho ipo icavi vae ndive. <sup>14</sup>Jayave fariseo reta oé judío reta itupao güi, jare uyemboemboe quirái ra uyucacata Jesús.

*Cherembiocui aiparavo vae*

<sup>15</sup>Érei Jesús cua uicuua yave, oo joco güi. Jare jeta vae reta yugüiraa jaicue, jare Jesús umbigüera opaete imbaerasi vae reta. <sup>16</sup>Jare Jesús oyocui reta agüiye vaerá umimbeu quía co jae vae. <sup>17</sup>Cua uyapo, uyeyapo vaerá Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'á jae jei cuarái:

<sup>18</sup>"Mase, jae co cherembiocui aiparavo vae" —jei Tumpa—.

"Aau ete. Ayerovia tuicha jese.

Ameeta chupe cheEspíritu, jare jae uāata judío mbae vae reta.

<sup>19</sup>Ndarau uyeaca quía ndive. Ndarau vi quía uyandu iñee calle rupi.

<sup>20</sup>Ndarau uaquio tacuarási uyeca vae.

Ndarau vi ombove mechero michi ete jendí oí vae, ndei upurumiámiri upuruáa vaerá mbove.

<sup>21</sup>Jare jae jee re judío mbae vae reta güiroviata."

Jucuarái jei.

*Jeí reta icavi mbae vae Espíritu Santo cotí*

(*Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10*)

<sup>22</sup> Jayave amocue vae güeru Jesús oī vae pe penti cuimbae aña oya jese vae. Cuimbaejesa mbae vae jare iupa vi. Jare Jesús umbigüera. Cuimbae umae ma jare uyemingueta ma. <sup>23</sup>Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta ipiacañi jare jei:

—¿Cua ra co jae David iñemōñaa reta pegua?

<sup>24</sup> Èrei fariseo reta cua uyandu yave, jei reta:

—Aña guasu Beelzebú imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

<sup>25</sup> Jesús uicuua fariseo reta ipiayemingueta jare jei chupe reta:

—Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta —jei—. <sup>26</sup>Jare Satanás umbisiri yave Satanás oya jese vae reta güi, imbaepuere uyembyiao ma co. Jáeramo ndarau etei ma oī iporoyocuia —jei—. <sup>27</sup>Èrei che ambisiri yave aña reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quía imbaepuere pe ra umbisiri aña reta oya jese vae reta güi perentará reta? Pepuere pepirandu chupe reta jese —jei—. <sup>28</sup>Èrei che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi Tumpa iEspíritu imbaepuere pe. Jáeramo pepuere picuua ou ma co uvāe peve Tumpa iporoyocuia —jei—.

<sup>29</sup> Ime yave quía uipota uique cuimbae ipirāta vae jenta pe upīro vaerā imbaembae chugüi vae, uipocuata rani cuimbae ipirāta vae. Jayave ramo ipuereta upīro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>30</sup> Ime yave quía uipota'ā ico cheírurā vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi ime yave quía chembori'ā vae, uyapo co icavi mbae vae checoti —jei—. <sup>31</sup>Jáeramo che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete iñee icavi mbae Tumpa coti vae Tumpa ipuere umbai. Èrei Tumpa ndarau etei umbiasa jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti vae pe —jei—. <sup>32</sup>Jare ime yave quía jei icavi mbae vae che cuimbaerā ayeyapo vae coti vae, Tumpa umbiasata chupe. Èrei ime yave quía jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti vae, Tumpa ndarau etei umbiasata chupe, añave jare ara reta outa vae pe —jei—.

*Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae*

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup> Penoi yave temiti icavi vae, penoita vi ía icavi vae. Jae ramiño vi penoi yave temiti icavi mbae vae, penoita vi ía icavi mbae vae. Echa'ā peechea yave temiti ía, picuata icavi ra temiti —jei—. <sup>34</sup>Pe reta co jae mboi pochi vae reta rami. Echa'ā pe reta piyapo icavi mbae vae. Jáeramo pepuere'ā etei pere icavi vae. Echa'ā penti penti uyemingueta ipia pe güinoi vae rupi —jei—. <sup>35</sup>Quía nunga jecocavi vae güinoi icavi vae ipia pe. Jáeramo jei icavi vae. Jae ramiño vi quía nunga jecopochi vae güinoi icavi mbae vae ipia pe. Jáeramo jei icavi mbae vae. <sup>36</sup>Èrei che jae peve, jocua ara Tumpa upuruāa yave, jae umbijecota ivi pegua reta opaete ñee icavi mbae vae regua re —jei—. <sup>37</sup>Echa'ā Tumpa jeita icavi vae co piyapo, icavi vae pere yave. Jae ramiño vi Tumpa jeita icavi mbae vae co piyapo, icavi mbae vae pere yave —jei—.

*Uipota reta uecha miacañi*

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

<sup>38</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, nduipota ndiyapo vaerā mbae ndicuaaca vaerā oreve quía co nde.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Upu-rugüirovia'ā. Jáeramo uipota ayapo vaerā miacañi chupe reta. Èrei jaeño uyeyapota mbae Tumpa iñee aracae umimbue vae Jonás pe uyeyapo vae rami,

jae reta uicuua vaerā quía co che —jei—.<sup>40</sup> Echa'ã Jonás upita mbapi ara jare mbapi piare jocua pira guasu jie pe. Jae ramiño vi che cuimbaerā ayeyapo vae apitata mbapi ara jare mbapi piare ivigüi pe —jei—.<sup>41</sup> Tumpa upuruāa yave, Nínive pegua reta upūata umbijeco vaerā añave yugüireco vae reta. Echa'ã jae reta ueya iyemingueta icavi mbae ipia pe oí vae, Jonás umimbeu chupe reta yave Tumpa iñee. Ërei chembapuere tuicha ete co Jonás imbaapuere güi —jei—.<sup>42</sup> Tumpa upuruāa yave, jocua cuña mburuvicha guasu ico sur coti vae upūata umbijeco vaerā añave yugüireco vae reta. Echa'ã jae ou mbiri ete güi uyapisaca vaerā Salomón iyaracuua catu vae re. Ërei che clearacuua catu ete Salomón güi —jei—.

*Aña usiri jare ou ye vae*

(Lc 11.24-26)

<sup>43</sup> Penti aña usiri ma yave oya jese vae güi, uguata ñana rupi ueca quiape ico vaerā. Ërei ipuere'ã yave uvāe quiape ico vaerā,<sup>44</sup> jei iyupe: Taa ye jocua chero ayu chugüi vae pe —jei, jei—. Echa'ã yandepuere yamijaanga penti o jocua cuimbae aña usiri ma chugüi vae re. Aña ou ye uvāe yave jocua o pe, uecha ipo'ã. O iya utupei ma jare uyapicatu —jei—.<sup>45</sup> Jayave oo ye aña güeru siete aña icavi mbae ete chugüi vae reta jocua o pe. Jayave ocho reve uique o pe, joco pe yugüireco vaerā. Tenonde yave, penti aña oya jese yave, jocua cuimbae uiporara. Ërei taicue rupi ocho aña reta oya jese. Jáeramo tanta uiporara. Jae ramiño vi uyeyapota añave yugüireco vae icavi mbae vae uyapo vae reta pe —jei.

*Jesús ichi jare tiví reta*

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

<sup>46</sup> Jare Jesús uyemingueta rambueve joco pe ñugüinnoi vae reta pe, Jesús ichi jare tiví reta yugüeru uvāe jae oí vae pe, jare oca pe ñugüinnoi. Jae reta uipota uyemingueta Jesús ndive.<sup>47</sup> Jayave penti joco pe oí vae jei Jesús pe:

—jAipo! Ndesi jare nderivi reta oca pe ñugüinnoi. Uipota uyemingueta nde ndive —jei.

<sup>48</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—¿Quíá nunga pa co jae chesi jare cheriví reta?

<sup>49</sup> Jayave uupi ipo jemimboe reta coti, jare jei:

—Cua nunga reta co jae chesi jare cheriví reta.<sup>50</sup> Echa'ã opaete cheRu ara pe oí vae jei vae uyapo vae reta co jae cheriví jare cherindi jare chesi —jei.

## 13

*Jesús umijaanga umaeti vae*

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Jocua ara Jesús oé tenta güi oo uguapi i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare jeta vae uyembati Jesús oí vae pe. Jáeramo Jesús uyupi penti chalana i guasu pe oí vae pe, jare uguapi pipe. Jare yati vae reta uyemboi ñugüinnoi i guasu jembei pe.

<sup>3</sup> Jare Jesús omboe reta jeta mbaembae re umijaanga reve. Jei chupe reta:

—Penti cuimbae oo umaeti vaerā.<sup>4</sup> Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave yugüeru güira reta opa jou —jei—.<sup>5</sup> Íru temiti oa mboviño ívi itape íarambo oí vae pe. Cua imambae oé, jeta'ã ívi chupe ramo —jei—.<sup>6</sup> Ërei guarasi jasi yave, ipiru. Jare japo quipe'ã oí ramo, utini —jei—.<sup>7</sup> Íru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuua yave, opa uyuca temiti.<sup>8</sup> Jare íru temiti oa ívicavi pe. Cua reta ucuacuua cavi jare ía. Amocue jeta ete jái, jare íru jeta catu jái, jare íru mboviño jái —jei—.<sup>9</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re —jei.

*Maera Jesús oporomboe umijaanga reve  
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup>Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru upirandu chupe:

—*¿Maera pa nemingueta reta nemijaanga reve?*

<sup>11</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amimbeu ma peve mboroyocuia ara pegua regua. Cua uyeuuaa'ã ūru vae reta pe —jei—. <sup>12</sup>Echa'ã güinoi vae pe uñemiiñruta, jeta güinoi vaerā. Ërei mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita —jei—. <sup>13</sup>Jáeramo amingueta reta amijaanga reve, agüiye vaerā uicuua cavi, yepe tēi uecha, jare agüiye vaerā uicuua, yepe tēi uyandu —jei—. <sup>14</sup>Jare uyeyapo chupe reta Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'ã jae jei cuarāi:

'Piyandu tēita, Ërei ndarau picuua.

Peecha tēita, Ërei ndarau picuua cavi.

<sup>15</sup>Echa'ã cua reta ipiatanta,

jare iyapisa pe uyandu tēi,

jare usapimiño,

agüiye vaerā uecha jesa pe,

jare agüiye vaerā uyandu iyapisa pe,

jare agüiye vaerā uicuua ipia pe,

jare agüiye vaerā uyerova checoti.

Echa'ã uyerova checoti yave, ambaita tēi imbaeyoa reta' —jei Tumpa.

Jucuarāi jei Isaías —jei—.

<sup>16</sup>Ërei Tumpa pemivendise ma. Echa'ã pe reta peeche peresa pe, jare piyapisaca peapisa pe —jei—. <sup>17</sup>Añete che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jare jipi vae reta uipota tēi uecha pe reta peeche ma vae, Ërei uecha'ã. Jae ramiño vi jae reta uipota tēi uyandu pe reta piyandu ma vae, Ërei uyandu'ã —jei—.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae*

*(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup>Amimbeu ma peve amijaanga reve cuimbæ umaeti vae. Jáeramo piyapisaca ye jese —jei—. <sup>19</sup>Ime yave quía uyapísaca Tumpa iporoyocuia re vae, uicuua cavi'ã yave uyandu vae, ou voi jocua icavi mbae vae jare umiacañi Tumpa iñee güi. Amijaanga cua nunga re temiti tape rupi oa vae —jei—.

<sup>20</sup>Jae ramiño vi jocua temiti uñeñotí mboviño íví itape iárambo oí vae pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Jupivoiño uyerovia reta, jare uipota cua ñee —jei—. <sup>21</sup>Ërei cua reta jocua temiti japo quipe'ã oí vae rami co. Jáeramo imambæ icueri reta. Mbaesusere uyeyapo chupe reta ani ūru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee uicuua ramo. Jare jupivoiño uipota'ã ma uyapísaca reta Tumpa iñee re —jei—. <sup>22</sup>Jae ramiño vi jocua temiti uñeñotí ñanapite pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Ërei jae reta umbipi uyemipa'ã íví pe mbaembæ uyeyapo vae re, jare uyembitavi, uipota icocatu ramo. Jare opaete cua umiacañi reta Tumpa iñee güi. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>23</sup>Ërei jocua temiti uñeñotí ívícavi pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Cua reta uicuua cavi Tumpa iñee. Amocue vae jocua temiti jeta ete jää vae rami co. ūru vae reta jocua temiti jeta catu jää vae rami co. Jare ūru vae reta jocua temiti mboviño jää vae rami co —jei—.

*Trigo jare trigo-raanga*

<sup>24</sup>Jesús imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:

—Mboroyocuia ara pegua penti cuimbae temiti icavi vae ico pe oñoti vae rami co.<sup>25</sup> Ërei opaete vae oque rambueve, cuimbae jovaicho ou oñoti trigo-raanga trigo ipite rupi, jare oo ye —jei—.<sup>26</sup> Trigo ucuacuaa jare ía. Ërei ucuacuaa vi trigo-raanga trigo ipite rupi —jei—.<sup>27</sup> Jáeramo co iya jembiocui reta yugüeru ipatrón pe jei chupe: ‘Patrón, ¿niñoti<sup>28</sup> pa trigo icavi vae ndeco pe? ¿Maera pa ucuacuaa trigo-raanga?’ —jei reta, jei—.<sup>28</sup> Jayave ipatrón jei chupe reta: ‘Penti cherovaicho oñoti.’ Jayave jembiocui reta jei chupe: ‘¿Ndipota pa ndoo vaerā nduequi trigo-raanga?’<sup>29</sup> Ërei ipatrón jei: ‘Agüíye peequi. Echa<sup>29</sup> aña peequi yave trigo-raanga, aramoi peequita vi trigo trigo-raanga ndive’ —jei, jei—.<sup>30</sup> ‘Tucuacuaa pâve mocui reve trigo yaipoo regua. Jare yaipoo yave, jaeta uipoo vae reta pe: Pembati rani trigo-raanga piyocua peapi vaerā. Ërei pembati trigo jiru pe’ —jei, jei.

#### *Mostaza jääcue*

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup> Jesúis imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:

—Mboroyocuia ara pegua penti mostaza jääcue cuimbae güíraa oñoti ico pe vae rami co.<sup>32</sup> Cua jääcue michi-rai ete opaete íru temiti reta jääcue güi. Ërei ucuacuaa ma yave, tuicha ete opaete íru temiti penti año peguaño ucuacuaa vae reta güi. Uyeyapo penti ívira. Jáeramo güíra reta ipuere uyapo jaitirā jääca reta re —jei.

#### *Levadura*

(Lc 13.20-21)

<sup>33</sup> Jesúis imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:

—Mboroyocuia ara pegua levadura rami co. Cuña umbiyea levadura jeta catu harina ndive, levadura uñemíai vaerā opaete masa rupi —jei.

#### *Maera Jesúis oporomboe umijaanga reve*

(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup> Opaete cua jei Jesúis yati vae reta pe umijaanga reve. Jare jecuaeño imiari chupe reta umijaanga reve,<sup>35</sup> uyeyapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae. Echa<sup>36</sup> aña jei cuarāi:

“Chemiarita amijaanga reve.

Amimbeuta íví uyeyapo güíve uyecuua mbae vae.”

Jucuarāi jei.

#### *Mbae trigo jare trigo-raanga uyemijaanga jese vae*

<sup>36</sup> Jayave Jesúis omondo ye yati vae reta, jare uique o pe. Jare Jesúis jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—Nemimbeu ma oreve nemijaanga reve jocua co trigo-raanga ucuacuaa pípe vae. Emimbeu oreve mbae uipota jei vae.

<sup>37</sup> Jayave Jesúis jei chupe reta:

—Temití icavi vae oñoti vae uyemijaanga che cuimbaerā ayeyapo vae re.<sup>38</sup> Jocua co uyemijaanga opaete íví re. Trigo icavi vae uyemijaanga Tumpa iporoyocuia pegua reta re. Ërei trigo-raanga uyemijaanga icavi mbae vae uyapo vae reta re —jei—.<sup>39</sup> Jocua co iya jovaicho trigo-raanga oñoti vae uyemijaanga aña guasu re. Mbaepoo uyemijaanga cua ara reta iyapi re. Umbaepoo vae reta uyemijaanga ángel reta re —jei—.<sup>40</sup> Jocua trigo-raanga uyembatica jare ocai tata pe. Jae ramíño vi jucuarāita uyeyapo cua ara reta iyapi pe —jei—.<sup>41</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae ambouta ángel cheve uyeyocui vae reta, jare jae reta umbatita opaete iyoa vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta, omombo reta vaerā cheporoyocuia güi —jei—.<sup>42</sup> Jare omombota reta tata guasu pe. Joco pe uyaota reta jare jái umbiquiririuta —jei—.<sup>43</sup> Jayave jupi

vae reta uyeucuaata Tu iporoyocuia pe guarasi jembipe rami. Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re —jei—.

*Corepoti uñeñoti vae*

<sup>44</sup> Mboroyocuia ara pegua corepoti uñeñoti vae rami co. Echa'ã penti cuimbae uväe yave jocua corepoti uñeñoti vae, oñomi ye, jare uyerovia reve oo umee corepoti re opaete imbaembae ogua vaerä jocua co —jei—.

*Ita ipõra vae*

<sup>45</sup> Mboroyocuia ara pegua penti umaemee vae ita ipõra vae reta ueca vae rami co —jei—. <sup>46</sup> Uväe yave penti ita ipõra vae jepi ete vae, oo umee corepoti re opaete imbaembae ogua vaerä jocua ita ipõra vae —jei—.

*Pisa jare jevae i rupigua reta*

<sup>47</sup> Mboroyocuia ara pegua penti pisa rami co. Echa'ã cuimbae reta omombo pisa i guasu pe omboa vaerä ipotave jevae i rupigua reta —jei—. <sup>48</sup> Jare pisa tinee ma yave, cuimbae reta güeru i guasu jembeí pe. Jayave uguapi joco pe jare umbati umbiru jevae i rupigua icavi vae reta jiru pe, ërei omombo jevae i rupigua icavi mbae vae reta —jei—. <sup>49</sup> Jae ramio vi jucuaraita uyeyapo cua ara reta iyapi pe. Ángel reta yugueruta jare umbatita icavi mbae vae uyapo vae reta omombo vaerä jupi vae reta ipite güi —jei—. <sup>50</sup> Jare omombota reta tata guasu pe. Joco pe uyaota reta jare jai umbiquiririuta —jei—.

*Mbaembae ipiau vae jare indechi vae*

<sup>51</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Picuua cavi ma pa opaete cua?

—Nduicuua cavi ma, oreYa —jei reta chupe.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Penti mboroyocui re oporomboe vae mboroyocuia ara pegua re uyemboe vae, penti tenta iya rami co. Echa'ã tenta iya umee jenta pegua reta pe mbaembae ipiau vae jare mbaembae indechi vae jo pe uñuvatu vae güi —jei—.

*Jesús Nazaret pe*

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup> Jare Jesús opa ma yave cua jei umijaanga reve, oo ye joco güi. <sup>54</sup> Jare oo uväe yave iivi pe, oporomboe judío reta itupao pe, jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi jare jei.

—¿Quíape ra uyemboe cua cuimbae iyaracuaa catu vaerä? ¿Quíá ra umee chupe mbaepuere cua miacañi reta uyapo vaerä? <sup>55</sup> Jae co carpintero tai. Jae co María imembi. Jae co Jacobo, José, Simón jare Judas tíquei —jei reta—. <sup>56</sup> Jare opaete jindi reta yugüireco yandepite pe. Jáeramo ¿quirái ra ipuere uyapo opaete cua? —jei reta.

<sup>57</sup> Jáeramo jae reta pochi Jesús pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae uiipi penti Tumpa iñee umimbeu vae. Jaeño jentaigna reta jare jenta pegua reta uiipi'ã reta —jei—.

<sup>58</sup> Jare joco pe ipuere'ã uyapo jeta miacañi reta jae reta güirovia'ã jese ramo.

## 14

*Juan imano*

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

<sup>1</sup> Jare jocua ara reta pe mburuvicha guasu Herodes uyandu Jesús regua. <sup>2</sup> Jare jei jembiocui reta pe:

—Jae co Juan upurumbibautizase vae. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo uyapo cua miacañi reta —jei—.

<sup>3</sup> Echa'ã ndei Juan umano mbove, Herodes uipísica Juan, jare oñonoca peresoriru pe, Herodías jei ramo. Herodías co jae Herodes tíví Felipe jee vae jembireco. <sup>4</sup> Echa'ã tenonde yave Juan jei Herodes pe: "Icaví'ã nemenda vaerã nderiví jembireco ndive." <sup>5</sup> Jáeramo Herodes uipota tẽi uyuacaca Juan. Êrei uquiyé tenta guasu pegua reta güi. Echa'ã jae reta güirovia Juan co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.

<sup>6</sup> Êrei Herodes uyembiara yave oa vae regua, Herodías imembí cuña ou upirae ipite pe jare umbiyerovia Herodes. <sup>7</sup> Jayave Herodes jei Tumpa jee re umeeta co cuñatai pe ipotave mbae ueca chupe vae. <sup>8</sup> Jayave cuñatai jei Herodes pe:

—Emee cheve cua pe Juan upurumbibautizase vae iñáca penti plato pe.

Echa'ã cuñatai ichi umimbeu ma chupe jucuarãi jei vaerã.

<sup>9</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti. Êrei Tumpa jee re jei chupe ramo, jare íru vae reta uyandu ramo, omondo sundaro Juan iñáca güeru vaerã umee chupe.

<sup>10</sup> Jayave oo sundaro peresoriru pe uñacasía Juan. <sup>11</sup> Jayave güeru iñácacue penti plato pe, jare umee cuñatai pe. Jayave cuñatai güiraa umee ichi pe.

<sup>12</sup> Jare Juan jemimboe reta yugüeru güiraa jetecue jare oñoti. Jayave yugüiraa umimbeu Jesús pe.

*Jesús umíngaru cinco mil cuimbae reta*

(*Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14*)

<sup>13</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, oo penti chalana pe quíí ngatu vae pe. Êrei jeta vae uicuaya yave, yugüiraa ívi rupiño tenta guasu reta güii Jesús oo vae pe.

<sup>14</sup> Jesús ugüeyí yave chalana güii, uecha jeta vae, jare uiparareco reta. Jayave umbigüera imbaerasi vae joco pe ñugüinoi vae reta.

<sup>15</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—Mbaeti quiave ico cua rupi, jare caaru ma oí. Emondo cua jeta vae, ogua vaerã jembirã tenta tenta rupi —jei reta.

<sup>16</sup> Êrei Jesús jei chupe reta:

—Agüiye tuyugüiraa. Pe reta pemee tucaru —jei.

<sup>17</sup> —Jaeño ime cua pe nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta chupe.

<sup>18</sup> —Peru cheve cua pe —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús oyocui jocua jeta vae reta uguapi vaerã capiichape re. Jayave uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisää mbiyape, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerã yati vae reta pe. <sup>20</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembíu uñepisääcues jembire vae, jare umitinee doce canasta. <sup>21</sup> Jare ucaru vae reta güii cuimbae retaño uyepapa cinco mil rupi. Uyepapa'ã cuña reta jare sambiai reta.

*Jesús uguata i íárambo*

(*Mr 6.45-52; Jn 6.16-21*)

<sup>22</sup> Jare jupivoiño Jesús oyocui jemimboe reta uyupi vaerã chalana pe, jare yugüiraa vaerã jenonde i guasu joyaicho pe, jae omondo rambueve uyembati vae reta. <sup>23</sup> Jare opa omondo yave, Jesús uyupi ívitu guasu re uyerure vaerã Tumpa pe. Jare pítu ma yave, jaeño Jesús joco pe oí. <sup>24</sup> Êrei chalana oo ma uvãe i guasu mbite pe. Yavai Jesús jemimboe reta uruguata vaerã. Echa'ã tuicha i uyembiaparoaroa jare ívitu tanta oováiti. <sup>25</sup> Jare cõeta ma yave, Jesús uguata oo i íárambo güiraa uepití. <sup>26</sup> Jare Jesús jemimboe reta uecha yave uguata ou i íárambo rupi, uquiyé. Jei reta:

—Penti mbae iäcue co.

Usapicai reta uquiyé güi.

<sup>27</sup> Ërei jupivoiño Jesús ombou iñee chupe reta.

—Piñemiatangātu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—CheYa, jae co nde yave, cheocui aguata vaerā aa i íárambo rupi ndecoti.

<sup>29</sup> —Eyu —jei Jesús chupe.

Jayave Pedro ugüeyi chalana güi, jare umbipi uguata i íárambo oo vaerā Jesús coti. <sup>30</sup> Ërei uecha yave quirāi ivitu tanta chupe, Pedro uquiyé. Jayave umbipi uiue i pe, jare iñeeata reve jei:

—CheYa, cherepi.

<sup>31</sup> Jupivoiño Jesús uupi ipo jare uipisi Pedro. Jayave jei chupe:

—Michi ete ndepurugüirovia. ¿Maera pa nderovia'á cheré? —jei.

<sup>32</sup> Jare uyupi reta yave chalana pe, upita ivitu. <sup>33</sup> Jare chalana pe ñugüinoi vae reta umbiadora Jesús. Jei reta:

—Añete co, nde co jae Tumpa Tai.

*Jesús umbigüera Genesaret pegua imbaerasi vae reta*

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Jare i guasu uasa reta yave, yugüiraa uvae ivi Genesaret pe. <sup>35</sup> Jare joco pegua reta uicuua jae co Jesús. Jáeramo jae reta yugüiraa opaete jocua ivi rupi, jare güeru Jesús oí vae pe imbaerasi vae reta. <sup>36</sup> Jare güeru vae reta uyerure Jesús pe umaeño imbaerasi vae reta uyavíqui vaerā jemimonde jembeí yepe. Jare opaete jemimonde uyavíqui vae reta ucuera.

## 15

*Yandepia uminguia vae*

(Mr 7.1-23)

<sup>1</sup> Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta yugüeru Jerusalén güi Jesús oí vae pe jare jei chupe:

<sup>2</sup> —¿Maera pa nderemimboe reta uyapo'á yandetenondegua reta iporomboe? ¿Maera pa ucaru reta uyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pe reta piyavi Tumpa iporoyocui piyapo vaerā yandetenondegua reta iporoyocui? <sup>4</sup> Tumpa oporoyocui cuarái: ‘Ipiú nderu jare ndesi.’ Jare oporoyocui vi cuarái: ‘Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae uyeyucacata co.’ Jucuarái oporoyocui Tumpa —jei—. <sup>5</sup> Ërei pe reta pere cuarái: ‘Penti vae ipuere jei tu jare ichi pe umeeta tēi chupe retaombori vaerā vae umee ma Tumpa pe.’ Jucuarái pere —jei—. <sup>6</sup> Jare jucuarái ombori'á tu jare ichi. Jucuarái pe reta pemombo Tumpa iporoyocui piyugüi piyapo vaerā yandetenondegua reta iporoyocui —jei—. <sup>7</sup> Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Añete yepe Isaías imiari peré. Echa'lá jae jei cuarái:

<sup>8</sup> ‘Cua reta chepiú iyuru peño’ —jei Tumpa—.

‘Ërei ipia pe chepiú'á etei.

<sup>9</sup> Chembiadura-raangaiño.

Oporomboe cuimbae iporoyocui re.

Che jucuarái'á aporoyocui’ —jei Tumpa.

Jucuarái jei Isaías —jei.

<sup>10</sup> Jare Jesús ueni opaete joco pe ñugüinoi vae reta.

—Piyapisaca cua re, picuua cavi vaerā —jei—. <sup>11</sup> Ipotave mbae peu vae ipuere'á uminguia pepia. Jupi mbae vae pere vae, jocua uminguia pepia —jei.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—¿Ndicuua pa fariseo reta pochi co ndeve jocua ndere chupe reta vae re?

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete temiti reta cheRu ara pe oĩ vae oñoti'ã vae uyeequita co.

<sup>14</sup> Pemaeno jese reta. Echa'ã jae reta jesa mbae vae reta uechaca ñugüinoi tape ūru jesa mbae vae reta pe vae rami co. Jare jesa mbae vae uechaca yave tape ūru jesa mbae vae pe, mocui reve uasavita ivicua pe —jei.

<sup>15</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Emimbeu oreve mbae uipota jei cua nemijaanga reve ndere vae.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Pe retave pa picuua cavi'ã? <sup>17</sup> Picuua cavi cua: Ipotave mbae peu vae oo perie pe, jare pemombo —jei—. <sup>18</sup> Ěrei jupi mbae vae pere vae, jocua uminguia pepia. Echa'ã pere vae ou pepia güi —jei—. <sup>19</sup> Echa'ã pepia güi oẽ opaete icavi mbae vae: pepia pe piyemingueta icavi mbae vae, pepuruyuca, piyuvanga menda re, piyapo aguasa, pemonda, peapu ūru vae reta re, icavi mbae vae pere ūru vae reta coti —jei—. <sup>20</sup> Cua reta uminguia pepia. Ěrei pecaru yave piyepoe mbae reve, jocua uminguia'ã pepia —jei.

*Cuña Canaán pegua ipurugüirovia*

(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Jayave Jesús oo ye joco güi Tiro jare Sidón iyipi rupi. <sup>22</sup> Jare penti cuña ivi Canaán pegua joco pe ico. Jae ou Jesús oĩ vae pe jare iñeeäta reve jei chupe:

—CheYa, cheparareco. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua. Chemembí cuña uiporara oĩ. Echa'ã penti aña oya ma jese —jei.

<sup>23</sup> Ěrei Jesús jei'ã mbae chupe. Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—Emondo ye jocua cuña. Echa'ã iñeeäta ou yanderaicue.

<sup>24</sup> Jayave Jesús jei:

—Tumpa chembou Israel pegua reta peño. Jae reta ovecha ucañi vae reta ramí co —jei.

<sup>25</sup> Jayave cuña ou uyeatíca Jesús jovai, jare jei chupe:

—Carai, chembori.

<sup>26</sup> Ěrei Jesús jei chupe:

—Icaví'ã yaequi vaerã tembú sambiai reta güi, ñamee vaerã yimba-rai reta pe —jei.

<sup>27</sup> —Añete tẽi co, carai —jei cuña Jesús pe—. Ěrei yimba-rai reta jou tembú usururucue iya imesa güi oa vae —jei.

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuña, tuicha co ndepurugüirovia. Tuyeyapo ndeve nde ndipota rupi —jei.

Jare jupivoiño cuña imembí ucuera.

*Jesús umbigüera jeta vae*

<sup>29</sup> Jayave Jesús oo joco güi uvæ i guasu Galilea pe oĩ vae pe. Jayave uyupi penti ivitu guasu re, jare uguapi joco pe. <sup>30</sup> Jare jeta vae yugüeru jae oĩ vae pe. Jae reta güeru icôcho vae reta, jare ipo jovalcho mbae vae reta, jare jesa mbae vae reta, jare iupa vae reta, jare jeta ūru imbaerasi vae reta oñono Jesús jovai. Jayave Jesús umbigüera reta. <sup>31</sup> Jáeramo joco pe yati vae reta ipiacaní. Echa'ã uyandu iupa vae reta uyemingueta, jare uecha ipo jovalcho mbae vae reta ucuera, jare icôcho vae reta uguata cavi, jare jesa mbae vae reta umae. Jare opaete vae umbiadora Israel pegua reta iTumpa.

*Jesús umíngaru cuatro mil cuimbae reta*

(Mr 8.1-10)

<sup>32</sup> Jayave Jesús ueni jemimboe reta jare jei chupe reta:

—Aiparareco cua yati vae reta. Echa'ã mbapi ara ma ñugüinoi che ndive, jare mbaeti mbae güinoi jou vaerä. Ndaraú amondo ye reta ucaru mbae reve, agüiye vaerä ipitu tape rupi —jei.

<sup>33</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu chupe:

—¿Quiräita pa yandepuere ñamee mbiyape cua jeta vae reta pe cua mbaeti quiave ico vae pe, jae reta ucaru cavi vaerä?

<sup>34</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Mbovi pa mbiyape penoi?

—Ime nonoi siete, jare mbovi pira —jei reta.

<sup>35</sup> Jayave Jesús oyocui yati vae reta uguapi vaerä ivi pe. <sup>36</sup> Jayave uipisi jocua siete mbiyape jare mbovi pira, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisaa mbiyape jare pira, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerä yati vae reta pe. <sup>37</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembiu uñepisääcua jembire vae, jare umitinee siete canasta. <sup>38</sup> Jare ucaru vae reta güi cuimbae retaño uyepapa cuatro mil rupi. Uyepapa'ã cuña reta jare sambiai reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús omondo ye yati vae reta. Jayave uyupi chalana pe, jare oo uväe ivi Magdalá pe.

## 16

*Uipota reta uecha miacañi*

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

<sup>1</sup> Jare fariseo reta jare saduceo reta yugüero Jesús oí vae pe, jare jei chupe uechaca vaerä chupe reta miacañi ara güi. Echa'ã jae reta uipota uicuaa uyapota ra miacañi chupe reta. <sup>2</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Amo pe pítuta ma yave pe reta pere: ‘Ara cavita co curiye. Echa'ã píta co amapítu reta.’ <sup>3</sup> Jae ramiño vi amo pe neimbove yave pere: ‘Ara pochita co cua ara. Echa'ã píta co amapítu reta jare ara uyasoi oí’ —pere, jei—. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã ara re pemae yave, picuua mbae uyeyapota vae. Ërei picuaa'ã etei mbae añave uyeyapo oí vae —jei—. <sup>4</sup> Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Upurugüirovia'ã. Jáeramo uipota ayapo vaerä miacañi chupe reta. Ërei jaeño uyeyapota mbae Tumpa iñee aracae umimbeu vae Jonás pe uyeyapo vae rami, jae reta uicuaa vaerä quía co che —jei.

Jayave Jesús oo ye chugüi reta.

*Fariseo reta ilevadura*

(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup> Jesús jare jemimboe reta uyupi chalana pe yugüiraa i guasu jovaicho coti. Jare i guasu jovaicho pe yugüiraa ma uväe yave ramo, Jesús jemimboe reta uicuaa ñacañi co güeru vaerä mbiyape. <sup>6</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi.

<sup>7</sup> Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—Cua jei, yaru'ã mbiyape ramo.

<sup>8</sup> Jesús uicuaa chugüi mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—Michi ete co pepurugüirovia. ¿Maera pa piyeminguela mbiyape Peru mbae vae re? —jei—. <sup>9</sup> ¿Ndeiño pa picuua cavi? ¿Pemandua'ã pa? Cue yave apisaa pandepo mbiyape ucaru vaerä cinco mil vae reta. Tembiu jembirecua pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemítinee? —jei—. <sup>10</sup> Jare siete mbiyape apisaa vi, ucaru vaerä cuatro mil vae reta? Tembiu jembirecua pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemítinee? —jei—. <sup>11</sup> ¿Maera pa picuua'ã che jae peve vae?

Che jae peve piñemoa ngatu vaerā fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi. Jae'ā peve mbiyape re —jei.

<sup>12</sup>Jayave ramo jemimboe reta uicuaa Jesús jei'ā co chupe reta uñemoa ngatu vaerā mbiyape ilevadura güi. Jareño uipota jei chupe reta uñemoa ngatu vaerā fariseo reta jare saduceo reta iporomboe güi.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae*

*(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)*

<sup>13</sup>Jare Jesús coiño ma oo uvāe tenta guasu Cesarea Filipo güi. Jayave upirandu jemimboe reta pe:

—¿Quía pa co che cuimbaerā ayeyapo vae īru vae reta pe?

<sup>14</sup>Jayave jae reta jei chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare īru vae reta jei nde co jae Elías, jare īru vae reta jei nde co jae Jeremías ani īru Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei reta.

<sup>15</sup>Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Ērei ¿quía pa co che peve?

<sup>16</sup>Jayave Simón Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae. Nde co jae Tumpa jecuaeño ico vae Tai —jei.

<sup>17</sup>Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Simón, nde co jae Jonás tai. Tumpa nemivendise ma. Echa'ā cheRu ara pe oī vae uicuaaca ndeve cua. Mbaeti quía ye uicuaaca ndeve —jei—. <sup>18</sup>Jare che jae ndeve, nde co jae Pedro. (Pedro uipota jei: "ita".) Jare che etei amimiratā aiparavo vae reta, ipirāta vaerā penti tenta ita tuicha vae iárambo oī vae ipirāta rami. Jáeramo cañitei ndarau ipuere jese reta —jei—. <sup>19</sup>Jare ameeta ndeve mboroyocuia ara pegua illave reta. Jare ime yave mbae ivi pe niñapítita vae, Tumpa vi uñapítita ara pe. Jae ramiño vi ime yave mbae ivi pe ndiyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe —jei.

<sup>20</sup>Jayave Jesús oyocui jemimboe reta agüiye vaerā umimbeu quía pe jae co Cristo, Tumpa ombou vae.

*Jesús umimbeu umanota co*

*(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)*

<sup>21</sup>Jare jocua ara reta güive Jesús umimbeu jemimboe reta pe quirāi jae oota co Jerusalén pe, jare quirāi tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyoci re oporomboe vae reta uiporaracata co chupe, jare quirāi jae uyeyucacata, jare quirāi mbapí ara rupi icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi.

<sup>22</sup>Jayave Pedro güiraa Jesús īru reta ipite güi, jare umbipi umbieta chupe. Jei:

—Tumpa tanembori, cheYa. Agüiye etei tuyeyapo ndeve cua —jei.

<sup>23</sup>Ērei Jesús uyerova jare jei Pedro pe:

—Esiri chegüi, Satanás. Ndipota chembiaavai. Echa'ā nde ndiyeminguela neī ivi pegua reta uyemingueta rami, ndiyemingueta'ā Tumpa uyemingueta rami —jei.

<sup>24</sup>Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Ime yave quía uipota oo cherupié vae, tiñacañi iyugüi, tovoi icurusu, jare too cherupié —jei—. <sup>25</sup>Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ērei umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>26</sup>¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete ivi pegua, ērei ipuere'ā yave uñuvatu jecove? ¿Mbovi ra umbiepita quía ogua ye vaerā jecove? —jei—. <sup>27</sup>Echa'ā che cuimbaerā ayeyapo

vae ayu yeta cheRu imbaepuere reve ángel cheve uyeyocui vae reta ndive. Jare jayave ameeta opaete vae pe penti penti uyapo vae rupi —jei—. <sup>28</sup> Añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüïnoi vae reta umano mbove, cherechata che cuimbaerä ayeyapo vae cheporoyocuia pe —jei.

## 17

*Jesús uyembiambie*

(*Mr 9.2-13; Lc 9.28-36*)

<sup>1</sup> Seis ara ma uasa yave, Jesús güiraa Pedro, Jacobo jare Juan - jae co Jacobo tivi - íru reta ipite güi penti ivitu guasu ivate vae re. <sup>2</sup> Jare joco pe uyembiambie jae reta jovai. Jova jembipe guarasi jembipe rami, jare jemimonde tĩ asi jare uvera. <sup>3</sup> Jare uyecuua chupe reta Moisés jare Elías uyemingueta ñugüïnoi Jesús ndive. <sup>4</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—OreYa, icavi co ñaí vaerä cua pe. Nde ndipota yave, turuyapo cua pe mbapi guarasña ñanaroqui pegua, penti nembaerä, penti Moisés peguarä jare penti Elías peguarä —jei.

<sup>5</sup> Pedro uyemingueta oí rambueve, amapítu jembipe vae umiguarasña reta, jare amapítu güi uyendu ñee.

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Chembiyerovia ete. Piyapisaca jese —jei.

<sup>6</sup> Jare Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, oa ivi re. Echa'ã uquiyete reta.  
<sup>7</sup> Jayave Jesús ou oñono ipo jese reta jare jei:

—Pepüa. Agüiye pequiyete.

<sup>8</sup> Jare umae reta ye yave, uecha'ã ma quía jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare ivitu guasu güi ugüeyi yugüero rambueve, Jesús oyocui reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe cua peeche vae, ndei che cuimbaerä ayeyapo vae aicove ye ayu umanocue vae reta ipite güi mbove.

<sup>10</sup> Jayave jemimboe reta upirandu chupe:

—¿Maera pa jei mboroyocu re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>11</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús—, jare opaete uyapicatuta. <sup>12</sup> Ërei che jae peve, Elías ou ma co, jare Israel pegua reta uicuua'ã. Jáeramo uyapo reta chupe jae reta uipota vae. Jae ramíño vi jae reta uiporaracata cheve —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jemimboe reta uicuua jae imiari oí chupe reta Juan upurumbibautizase vae re.

*Jesús umbigüera cunumi aña oya jese vae*

(*Mr 9.14-29; Lc 9.37-43*)

<sup>14</sup> Jare yugüero uväe yave jeta ñugüïnoi vae pe, penti cuimbae ou ooväiti Jesús. Uyeatica jae jovai, jare jei chupe:

<sup>15</sup> —CheYa, iparareco cherai. Echa'ã imbaerasi iñaca pe jare uiporara oí. Jeta vese ma oa tata pe. Oa vi i pe —jei—. <sup>16</sup> Aru nderemimboe reta pe umbigüera vaerä tẽi, Ërei jae reta ipuere'ã —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Yavai pe reta cua ivi pe pico vae pepurugüirovia vaerä. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra arupiata peve? Peru cheve cua pe jocua cunumi —jei.

<sup>18</sup> Jayave Jesús uñeengata aña pe, jare aña usiri cunumi güi. Jare jupivoiño cunumi ucueria.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüero Jesús oí vae pe upirandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüïnoi yave:

—¿Maera pa ore orepuere'ã numbisiri aña?

<sup>20</sup> —Pepurugüirovia'ã ramo —jei Jesús chupe reta—. Añete che jae peve, aramoi pepurugüirovia michi ete penti mostaza jäcue michi-rai vae rami. Ërei

jocua nunga mburugüirovia penoi yave, pepuereta pere cua ivitu guasu pe: 'Ecua cua güi epita joco pe', jare oota co. Ndarau mbae yavai peve —jei—.  
<sup>21</sup> Ërei ndarau pepuere pembisiri cua nunga aña, jaeño piyerure yave Tumpa pe piyecuacu reve tembíu güi —jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co  
(Mr 9.30-32; Lc 9.44-45)*

<sup>22</sup> Jare Galilea pe ñugüinoi rambueve, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Che cuimbaerä ayeypao vae penti vae chemeeta íru vae reta pe. <sup>23</sup> Jae reta cheyucata. Ërei amano ma yave, mbapí ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

Jayave jemimboe reta ipiatití tuicha.

*Mburuvicha ocovara vae*

<sup>24</sup> Jare Capernaum pe yugüiraa uväe yave, mburuvicha peguarã ocovara vae reta yugüeru upirandu Pedro pe:

—¿Umbiepi pa pemboe vae mburuvicha ocovara vae?

<sup>25</sup> —Umbiepi —jei Pedro chupe reta.

Jare uique yave tenta pe, Jesús jei Simón Pedro pe:

—Simón, mburuvicha ivi pegua reta ocovara íru vae reta pe. ¿Ocovara reta vi pa tai reta pe ani íru vae reta peño? Mbae pa ndepia pe ndiyemingueta cua re? —jei.

<sup>26</sup> —Íru vae reta peño —jei Pedro.

Jayave Jesús jei chupe:

—Jáeramo tai reta umbiepi'ã chupe reta. <sup>27</sup> Ërei agüiye vaerã yayapo icavi mbae vae echo chupe reta, ecua epindapo i guasu pe. Ipea jocua pira tenonde ndipisi vae iyuru. Joco pe neváeta penti corepoti. Eraa emee mburuvicha peguarã ocovara vae reta pe cheve peguarã jare ndeve peguarã —jei.

## 18

*Tenondegua vae*

*(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)*

<sup>1</sup> Jayave jemimboe reta yugüeru jei Jesús pe —¿Quía pa co jae tenondegua vae mboroyocuia ara pegua pe?

<sup>2</sup> Jayave Jesús ueni penti sambiai, jare oñono jae reta ipite pe.

<sup>3</sup> —Añete che jae peve, piyerova'ã yave Tumpa cotí jare piyeyapo'ã yave sambiai reta rami, ndarau pique mboroyocuia ara pegua pe —jei—. <sup>4</sup> Ime yave quía uñemimichi cua sambiai rami vae, jae icota tenondeguarã mboroyocuia ara pegua pe —jei—. <sup>5</sup> Jare ime yave quía uyapo icavi vae cua nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae —jei—.

*Mbaeyoa uyapoca vae*

*(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)*

<sup>6</sup> Ime cheré güirovia vae reta. Ime yave quía penti cua nunga pe mbaeyoa uyapoca vae, icavita tēi co íru vae reta uñapíti vaerã iyayu re penti ita tuicha vae umbaeso pipe vae, omombo vaerã i tipi pe i guasu pe jae ipitupa vaerã —jei—. <sup>7</sup> Amocue ivi pegua reta uiporara íru vae reta uyapoca chupe reta mbaeyoa ramo. Jecuaeño amocue vae reta uyapoca mbaeyoa íru vae reta pe. Ërei jocua mbaeyoa uyapoca vae reta uiporarata vi co —jei—.

<sup>8</sup> Jáeramo ndepo jovalcho ani ndepi jovalcho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia emombo ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoí vaerã ndepo jovalcho mbae reve ani ndepi jovalcho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe

mocui ndepo reve ani mocui ndepi reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—.

<sup>9</sup> Jae ramiño vi nderesa jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, eequi emombo ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoí vaerā nderesa jovaicho mbae reve, tata guasu pe mocui nderesa reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—.

*Ovecha ucañi vae*

(Lc 15.3-7)

<sup>10</sup> Agüiye períro penti upurugüirovia vae. Che jae peve, ara pe ángel uyandareco cua nunga sambiai reta re vae reta jecuaeño ñugüinói cheRu ara pe oí vae jovai —jei—. <sup>11</sup> Echa'á che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ambiasa vaerā ucañi Tumpa güi vae reta —jei—.

<sup>12</sup> Pepia pe piyeminguela cua re. Ime yave penti cuimbae cien ovecha güinói vae, penti ovecha ucañi yave, cuimbae ueya jocua noventa y nueve ovecha reta oo ívitu guasu rupi ueca ucañi vae —jei—. <sup>13</sup> Jare uvae chupe yave, añete che jae peve, uyerovia tuicha jocua ovecha re noventa y nueve ovecha ucañi mbae vae reta re güi. <sup>14</sup> Jae ramiño vi peRu ara pe oí vae uipota'á cua upurugüirovia vae reta güi penti ave ucañitei vaerā —jei—.

*Nderiví iyoa yave ndecoti*

(Lc 17.3-4)

<sup>15</sup> Jare nderiví iyoa yave ndecoti, ecua emimbeu chupe uyapo vae regua quía uicuua mbae reve. Jare nderiví uyapisaca nderé yave, ndiyeyapicatuta jae ndive —jei—. <sup>16</sup> Êrei uipota'á yave uyapisaca nderé, eraa nderupié penti ani mocui neñirurá, íru vae reta uicuua vaerā mocui ani mbapi vae rupi mbae pere vae —jei—. <sup>17</sup> Jare uipota'á yave uyapisaca jese reta, emimbeu upurugüirovia vae reta pe. Êrei nderiví uipota'á yave uyapisaca upurugüirovia vae reta re, emae jese penti upurugüirovia mbae vae rami ani mburuvicha peguará ocovara vae rami —jei—. <sup>18</sup> Añete che jae peve, ime yave mbae ivi pe piñapítita vae, Tumpa vi uñapítita ara pe. Jae ramiño vi ime yave mbae ivi pe piyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe —jei—.

<sup>19</sup> Jare che jae ye peve, mocui vae ivi pegua omboyovaque iyemingueta jei yave: ‘Yayerure Tumpa pe jocua re’, cheRu ara pe oí vae uyapota chupe reta uyerure chupe jese vae —jei—. <sup>20</sup> Echa'á mocui ani mbapi vae uyembati yave cheree re, jae reta ipite pe che aña —jei—.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ou jei Jesús pe:

—CheYa, cheriví iyoa yave checoti jeta vese, ¿mbovi vese pa ambiasata chupe? ¿Siete vese pa? —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Che jae ndeve, embiasa chupe setenta vese siete, mbaeti siete veseño.

*Mocui cuimbae ipía vae reta*

<sup>23</sup> Echa'á mboroyocuia ara pegua penti mburuvicha guasu jembiocui reta pe ipía uipota ocovara vae rami co —jei—. <sup>24</sup> Mburuvicha guasu umbipi ocovara chupe reta yave, ou uyemboi jae jovai penti jembiocui jeta ete corepoti re ipía chupe vae —jei—. <sup>25</sup> Jocua jembiocui ipuere'á umbiepi. Jáeramo mburuvicha guasu oyocui uñemee vaerā corepoti re jembiocui jare jembireco jare isambiai reta, jare opaete imbaembae, jembiocui ipuere vaerā umbiepi chupe —jei—.

<sup>26</sup> Jayave jembiocui uyeatica mburuvicha guasu jovai, jare jei chupe: ‘Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu cheve yave, ambiépita ndeve opaete’ —jei, jei —. <sup>27</sup> Jayave mburuvicha guasu uiparareco jocua jembiocui jare oyora. Umbai chupe ipía —jei—.

<sup>28</sup> Êrei jocua uyeyocuia vae oé mburuvicha guasu oí vae güi jare uvae íru uyeyocuia vae mbovi corepoti re ipía chupe vae. Jayave uipisi uyasombiri

jare jei chupe: ‘Embieipi cheve ndepía.’<sup>29</sup> Jayave jocua ūru uyeyocui vae uyeatíca jae jovai, jare uyerure chupe: ‘Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu cheve yave, ambiepita ndeve opaete’ —jei, jei—.<sup>30</sup> Êrei uipota’ā ipiaguasu chupe. Umiingueca peresoriru pe opaete ipiá umbieipi regua —jei—.<sup>31</sup> Jare ūru uyeyocui vae reta uicuua yave uyeyapo vae, ipiatiti, jare yugüüraa umimbeu mburuvicha guasu pe opaete uyeyapo vae regua —jei—.<sup>32</sup> Jayave mburuvicha guasu ueni jocua jembiocui, jare jei chupe: ‘Nde co jae cherembiocui icavi mbae vae. Che ambai ndeve opaete ndepía, nde ndiyerure cheve jese ramo’ —jei, jei—.<sup>33</sup> ‘¿Maera pa ndiparareco’ā nderapicha, che nduparareco rami?’ —jei, jei—.<sup>34</sup> Jayave mburuvicha guasu pochi jembiocui pe, jare oyocui peresoriru iyandarecoa reta uiporaraca vaerā chupe opaete ipiá umbieipi regua —jei—.

<sup>35</sup> Jae ramiño vi cheRu ara pe oī vae uyapota jucuarāi peve, pembiasa’ā yave opaete pepia reve periví iyoa pecoti vae pe —jei.

## 19

*¿Jupi pa cuimbae omombo vaerā jembireco?*

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

<sup>1</sup> Jare Jesús opaete cua jei ma yave, oo Galilea güi Judea pe Jordán joaicho pe. <sup>2</sup> Jare jeta vae yugüüraa jaicue. Jayave Jesús umbigüera imbaerasi vae joco pe fñugüünoi vae reta. <sup>3</sup> Yugüeru vi fariseo reta Jesús oī vae pe. Jae reta uipota tēi uyavica chupe. Jáeramo upirandu reta chupe:

—¿Jupi pa cuimbae omombo vaerā jembireco ipotave mbae jeco pegua?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Peminguela’ā pa Tumpa iñee pe quirāi Tumpa uyapo ramo yave, uyapo cuimbae jare cuña? —jei—. <sup>5</sup> Jare Tumpa jei cuarāi: ‘Jáeramo cuimbae usírita tu jare ichi güi, jare oota ico vaerā jembireco ndive. Jare mocui vae uyeyapota penti ramiño.’ Jucuarāi jei Tumpa —jei—. <sup>6</sup> Jáeramo mbaeti ma mocui rami. Yugüüreco penti ramiño. Jáeramo agüiye quía tumbisiri Tumpa umííru vae reta —jei.

<sup>7</sup> Jayave fariseo reta jei chupe:

—¿Maera pa Moisés oyocui cuimbae uiciuatía vaerā tupapire jembireco omombo vaerā?

<sup>8</sup> —Moisés umaeño peré pemombo vaerā pembireco pepiatanta ramo —jei Jesús—. Êrei Tumpa uyapo ramo yave, jucuarāi’ā —jei—. <sup>9</sup> Jare che jae peve, penti cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña aguasa uyapo yave. Êrei cuña uyapo’ā yave aguasa, jare cuimbae omombo yave jembireco, jocua cuimbae uyuvanga co menda re umenda yave ūru cuña ndive. Jae ramiño vi ūru cuimbae umenda yave jocua cuña uyemomboca vae ndive, jae vi uyuvanga menda re —jei.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Jucuarāi yaveño cuimbae ipuere omombo jembireco, icavi’ā cuimbae umenda vaerā.

<sup>11</sup> Êrei Jesús jei chupe reta:

—Amocue vaeño ipuere uicuua cua che jae peve vae. Jocua Tumpa umee uicuua vaerā vae reta peño ipuere uicuua —jei—. <sup>12</sup> Echa’ā amocue vae ichi güii oa güive yugüüreco eunucorā reta. Jare amocue vae yugüüreco eunucorā reta ūru vae reta uapiavo reta ramo. Jare amocue vae yugüüreco eunucorā reta ramí mboroyocuia ara pegua jeco pegua. Ime yave quía ipuere uicuua cua, tuicuua —jei.

*Jesús uyerure Tumpa pe sambiai reta re*

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Jare amocue vae güeru Jesús oī vae pe sambiai reta, Jesús oñono vaerā ipo jese reta jare uyerure vaerā Tumpa pe jese reta. Ërei jemimboe reta uñengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Ërei Jesús jei:

—Pemaño sambiai reta re yugüeru vaerā checoti. Echa'ā cua nunga uyeyocui Tumpa pe mboroyocuia ara pegua pe —jei.

<sup>15</sup> Jayave oñono ipo jese reta. Jayave oo joco güi.

*Cuimbae icocatu vae*

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Jare penti cuimbae ou jei Jesús pe:

—Opromboe vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae nunga mbae icavi vae pa ayapota anoi vaerā tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Maera pa ndere cheve chepiacavi vae co? Mbaeti quía ipiacavi, jaeño co Tumpa. Ërei ndipota yave nenoi tecove opa mbae vae, iyapo mboroyocuia reta —jei.

<sup>18</sup> —¿Mbae nunga reta pa? —jei Jesús pe.

Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye epuruyuca. Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu íru vae reta re. <sup>19</sup> Ipiú nderu jare ndesi. Jare eau nderapicha nde ndiyerau rami' —jei.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae jei Jesús pe:

—Ayaví'a penti ave cua mboroyocuia reta chemichi güive. ¿Mbae ye pa uata cheve ayapo vaerā? —jei.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndipota yave ndiyapo opaete icavi ndiyapo vaerā vae, ecua emee opaete mbaembæ nenoi vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupié —jei.

<sup>22</sup> Ërei cua uyandu yave, cuimbae oo ipiatití reve. Echa'ā jeta mbaembæ güinoi.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, yavai ete co icocatu vae uique vaerā mboroyocuia ara pegua pe. <sup>24</sup> Che jae ye peve, yavai ete icocatu vae uique vaerā Tumpa iporoyocuia pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerā güi —jei.

<sup>25</sup> Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, ipiacañi jare jei:

—Jucuarái yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>26</sup> Jayave Jesús umae jese reta jare jei:

—Ívi pegua reta ipuere'ā uyembiasa. Ërei Tumpa ipuere umbiasa reta. Echa'ā Tumpa ipuere uyapo opaete mbaembæ —jei.

<sup>27</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Mase, ore opaete mbaembæ ndueya, ndoyu vaerā nde ndive. ¿Mbae pa nonoita ore?

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, che cuimbaerā ayeyapo vae aguapita cheguapia pe ayembidoraca vaerā, opaete uyeyapicatu yave. Jae ramíño vi pe reta che ndive peyu vae peguapita doce guapia pe, jare peáata doce atí Israel pegua reta —jei—.

<sup>29</sup> Jare ime yave quía ueya jenta, ani tiqueí reta, ani tivi reta, ani jindi reta, ani tu, ani ichí, ani jembireco, ani isambiai reta, ani iivi reta chereco pegua vae, cien rupi jecoviata co chupe, jare güinoita imbaerā tecove opa mbae vae —jei—. <sup>30</sup> Ërei Tumpa umbitaicueta uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei—.

## 20

*Co pe uparavíquí vae reta*

<sup>1</sup> Echa'ā mboroyocuia ara pegua penti co iya rami co. Co iya oẽ neimbove asi ueca quía ipuere uparavíquí vaerā ico pe —jei—. <sup>2</sup> Upírandu amocue vae pe uparavíquita ra chupe umbiepi yave chupe reta penti denario ara rupi. (Penti denario co penti ara mbaravíquí jepi pegua.) Jare jae reta jei uparavíquita co chupe. Jayave co iya omundo reta ico pe —jei—. <sup>3</sup> Jayave co iya oẽ ye guarasi ívate catu mi yave, jare uecha ūru vae reta uyemboi ñugüinói plaza pe. Mbaeti co jae reta iparavíquí. <sup>4</sup> Jayave co iya jei chupe reta: ‘Pe reta vi pecua peparavíquí checo pe. Tambiepi peve jupi co ambiepi peve vaerā vae’ —jei, jei—. Jayave jae reta yugüiraa co pe —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya oẽ ye guarasi ara mbite ma oĩ yave, jare omondo ūru vae reta ico pe uparavíquí vaerā —jei—. <sup>6</sup> Jare co iya oẽ ye caaru ete yave, jare uecha ūru vae reta uyemboi ñugüinói mbaeti iparavíquí ramo. Jayave jei chupe reta: ‘¿Maera pa pei cua pe opaete ara peparavíquí mbae reve?’ —jei, jei—. <sup>7</sup> ‘Mbaeti quía oremimbaravíquica ramo’ —jei reta, jei—. Jayave co iya jei chupe reta: ‘Pe reta vi pecua peparavíquí checo pe. Tambiepi peve jupi ambiepi peve vaerā vae’ —jei, jei—.

<sup>8</sup> Guarasi uique ma yave, co iya jei jembiocui pe: ‘Eeni uparavíquí vae reta embiepi chupe reta. Embiepi rani taicue rupi umbipi uparavíquí vae reta pe, jare taicue rupi embiepi tenonde yave umbipi uparavíquí vae reta pe’ —jei, jei—. <sup>9</sup> Jare co güi yugüeru ye yave caaru ete umbipi uparavíquí vae reta, co iya jembiocui umee penti penti pe penti denario —jei—. <sup>10</sup> Jare neimbove asi umbipi uparavíquí vae reta co güi yugüeru yave, ipia pe uyemingueta tēi co iya jembiocui umbiepita co chupe reta jeta caaru ete umbipi uparavíquí vae reta pe umbiepi vae güi. Ërei co iya jembiocui umbiepi vi chupe reta penti denario ūru reta pe rami —jei—. <sup>11</sup> Jayave penti denarioño güinói yave, iñeenguru co iya pe —jei—. <sup>12</sup> Jae reta jei chupe: ‘Cua taicue rupi umbipi uparavíquí vae reta penti oraño uparavíquí. Ërei nde nembiepi chupe reta penti denario oreve nembiepi rami, yepe tēi ore nduparavíquí tanta guarasi jasi reve’ —jei reta, jei—. <sup>13</sup> Ërei co iya jei penti vae pe: ‘Cheamigo, ayapo’ā etei icavi mbae vae ndeve. Echa'ā nde ndere cheve ndeparavíquita checo pe che ambiepi ndeve yave penti denario’ —jei, jei—. <sup>14</sup> ‘Ecua eraa cua neminganacue. Aipota ambiepi taicue rupi umbipi uparavíquí vae pe penti denario ndeve ambiepi rami’ —jei, jei—. <sup>15</sup> ‘Echa'ā jupi co che ayapo vaerā aipota vae chombaembæ ndive. Agüiye neacatāa cua ūru vae re che ayapo icavi vae chupe ramo’ —jei, jei—.

<sup>16</sup> Jae ramíño vi Tumpa umbitaicueta uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co  
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jare Jesús Jerusalén coti oo rambueve, ueni jocua doce jemimboe reta ūru reta ipite güi, jare jei chupe reta:

<sup>18</sup> —Mase, yaa co ñaī Jerusalén pe. Jare che cuimbaerā ayeyapo vae penti vae chemeeta sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocuia re oporomboe vae reta pe. Jae reta jeita amano vaerā, <sup>19</sup> jare chemeeta judío mbae vae reta pe. Jae reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, jare checututa curusu re. Ërei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

*Jacobo jare Juan uipota vae  
(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Cua jaicue rupi ou Jesús oī vae pe Zebedeo jembireco imembí reta Jacobo jare Juan ndive. Cuña uyeatica Jesús jovai jare jei chupe uipota uyapo vaerā mbae chupe. <sup>21</sup> Jayave Jesús upirandu cuña pe:

—¿Mbae pa ndipota?

—Emaeño cua mocui chemembí re uguapi vaerā ndeyipi pe ndeporoyocuia pe, penti ndeacata coti jare ūru ndeaso coti —jei cuña chupe.

<sup>22</sup> Ërei Jesús jei Jacobo jare Juan pe:

—Picuua'a mbae re piyerure vae. ¿Pepuereta pa piporara che aiporarata vae rami? ¿Pepuereta pa piyembibautizaca che ayembibautizacata vae rami? —jei.

—Orepuereta co —jei reta.

<sup>23</sup> —Añete pe reta piporarata che aiporarata vae rami, jare pe reta piyembibautizacata che ayembibautizacata vae rami —jei Jesús chupe reta—. Ërei chepuere'ā jae peve peguapi vaerā cheyipi pe, penti cheacata coti jare ūru cheaso coti. Echa'ā cheRu umicuatiro ma joco pe uguapita vae reta peguarā —jei.

<sup>24</sup> Jare ūru diez Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>25</sup> Jayave Jesús ueni reta.

—Picuua cavi co cua —jei chupe reta —. Mburuvicha ivi pegua reta oporoyocui, jare mbaepuere güinoi vae reta jei ūru reta pe mbae uyapo vaerā —jei—. <sup>26</sup> Ërei pe reta agüiiye piyapo jucuarai —jei—. Ime yave penti pepite pe oī vae uipota mbaepuere güinoi vae, tuyeyocui ūru reta pe —jei—. <sup>27</sup> Jare ime yave penti pepite pe oī vae uipota tenondeguarā ico vae, tuyeyocui ūru reta pe —jei—. <sup>28</sup> Echa'ā che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ayeyocui vaerā ūru vae reta pe. Ayu'ā ūru vae reta uyeyocui cheve vaerā. Ayu amano vaerā, jeta vae aepi vaerā —jei.

*Mocui cuimbae jesa mbae vae  
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

<sup>29</sup> Jare yugürraa yave tenta guasu Jericó güi, jeta vae yugürraa Jesús jaicue. <sup>30</sup> Jare mocui cuimbae jesa mbae vae uguapi ñugüinoi joco pe tape jembei pe. Jare uicuua reta Jesús uasa oo oī yave, iñeeäta reve jei reta:

—OreYa, oreparareco. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua.

<sup>31</sup> Jeta joco pe ñugüinoi vae reta uñeengata chupe reta. Uipota tēi umiqui. Ërei jae reta jeiете iñeeäta reve jei:

—OreYa, oreparareco. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua.

<sup>32</sup> Jayave Jesús uyemboi, jare uenica cuimbae jesa mbae vae reta.

—¿Mbae pa pipota ayapo vaerā peve? —jei chupe reta.

<sup>33</sup> —Nduipota numae, oreYa —jei reta chupe.

<sup>34</sup> Jayave Jesús uiparareco reta jare uyavíqui jesa chugüi. Jare jupivoiño mocui reve ipuere umae, jare yugürraa Jesús jaicue.

## 21

*Jesús oo Jerusalén pe  
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jare coiño ma Jerusalén güi ñugüinoi yave, yugürraa uvae tenta guasu-rai Betfagé iyipi pe, ivitu guasu Olivos jovai. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

<sup>2</sup> —Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oī vae pe —jei—. Peo pevæe yave, pevæeta penti mburica uñeñapiti oī, jare pevæeta vi mburica taírusu vae jae

ndive. Piyora peru —jei—. <sup>3</sup> Jare ime yave quía mbae jei peve, pere chupe: ‘YandeYa uipota uiporu, ērei imambae güeruruca yeta cua pe’ —pere, jei.

<sup>4</sup> Opaete cuá uyeyapo, Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae uyeyapo vaerā. Echa'ā jae jei cuarāi:

<sup>5</sup> “Pemimbeu Jerusalén pegua reta pe:

‘Mase, peRuvicha Guasu ou peve.

Uñemimichi oī.

Echa'ā opo ou mburica tairusu vae re.’ ”

Jucuarāi jei.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa, jare uyapo Jesús jei chupe reta uyapo vaerā vae. <sup>7</sup> Jare güeru mburica jare mburica tairusu vae Jesús oī vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya maemimba reta icupe re, jare Jesús ope mburica tairusu vae re. <sup>8</sup> Jare jeta vae uipiso iyasoya tape rupi mburica tairusu vae jenonde, jare īru vae reta uyasía ñanaroquí jare oñono tape rupi. <sup>9</sup> Jare Jesús jenonde yugüiraa vae reta jare jaicue rupi yugüiraa vae reta iñeeäta reve jei:

—¡lcavi co! Cua co jae David iñemoñaa reta pegua. Tuyembidoraca yandeYa jee re ou vae. Tei reta ‘icavi co’ ara pe —jei reta.

<sup>10</sup> Jare Jesús oo ma uvāe yave Jerusalén pe, opaete Jerusalén pegua reta ipiacañi reve jei:

—¿Quía pa co jae?

<sup>11</sup> Jare jeta vae reta jei:

—Cua co jae Jesús. Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae Nazaret pegua. Nazaret Galilea pegua co —jei reta.

*Jesús Tumpajo pe uyapo vae*

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>12</sup> Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare omoē joco güi opaete umaemee vae reta jare mbae ogua vae reta, jare umbiyapara corepoti uipecipa vae reta imesa reta jare picasu reta umee vae reta jenda reta. <sup>13</sup> Jare jei chupe reta:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Chero uyembijeeta o yerure pegua pe.’ Jucuarāi uyecuatía oī. Ērei pe reta piyapo ma imonda vae reta iñemia ramí —jei.

<sup>14</sup> Jare yugüeru Jesús oī vae pe Tumpa jo pe jesa mbae vae reta jare icôcho vae reta, jare Jesús umbigüera reta. <sup>15</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uecha miacañi Jesús uyapo vae reta, jare uyandu vi sambiai Tumpa jo pe ñugüinoi vae reta iñeeäta reve jei:

—¡lcavi co! Cua co jae David iñemoñaa reta pegua.

Jáeramo jae reta pochi. <sup>16</sup> Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Ndiyandu pa cua reta jei vae?

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ayandu. ¡Peminguetá pa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae?

‘Nde nemee sambiai reta jare imeño ucambu vae reta pe nembiadora vaerā.’ Jucuarāi uyecuatía oī —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús ueya reta. Oo Jerusalén güi Betania pe, jare joco pe ico.

*Iva ía mbae vae*

(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Piareve pe neimbove yave Jesús oo ye Jerusalén cotí, jare iyembai. <sup>19</sup> Jare uecha penti iva coiño tape güi. Jayave oo umae jese, ērei uvāe'ā ía, jaeño joqui. Jayave jei iva pe:

—Ndarau etei ma ndeía.

Jare imambae iva yipi.

<sup>20</sup>Jare Jesús jemimboe reta uecha yave iva yípi vae, ipiacañí jese jare jei:  
—Ímambae yípi jocua iva.

<sup>21</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, pepurugüirovia yave, pe reta vi pepuereta piyapo che ayapo iva pe vae rami. Ërei pepurugüirovia yave, pepuereta vi pere cua ivitu guasu pe: ‘Pecua cua güi piyemombo i guasu pe’, jare jucuaräita uyeyapo. Pere’á yave pepia pe: ‘Ndarau ndipo uyeyapo’, uyeyapota co peve —jei—. <sup>22</sup>Jare ime yave mbae pipota vae, piyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa umeeta co peve, penoita co —jei.

*Jesús imbaepuere  
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)*

<sup>23</sup>Jare Jesús uique ye yave Tumpa jo pe, sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta yugüeru jae oí vae pe oporomboe rambueve, jare upírandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa nenoí cua mbaembae ndiyapo vaerä? ¿Quía pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerä? —jei reta.

<sup>24</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Pemimbeu yave cheve, che vi amimbeuta peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerä —jei—. <sup>25</sup>¿Quía pa ombou Juan upurumbibautiza vaerä? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: ‘Tumpa co ombou’, jae jeita yandeve: ‘Jucuaräi yave, ¿maera pa perovia’á?’ —jei reta uyupe—. <sup>26</sup>Ërei yandepuere’á yae: ‘Iví pegua reta co ombou.’ Echa’á yaquíye tenta guasu pegua reta güi. Echa’á opaete vae güirovia Juan co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei reta uyupe.

<sup>27</sup>Jayave jei reta Jesús pe:

—Nduicuua’á.

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerä —jei Jesús chupe reta—.

*Mocui tai reta*

<sup>28</sup>¿Quiräi pa pepia pe piyeminguela cua re? Penti cuimbae güinoi mocui tai reta. Ou jei penti tai pe: ‘Cheraí, cua ara ecua eparaviqui checo pe.’ <sup>29</sup>Tai jei chupe: ‘Aata’á aparaviqui.’ Ërei taicue rupi iquiréi oo. Jáeramo oo uparaviqui tu ico pe —jei—. <sup>30</sup>Jare cuimbae jei íru tai pe: ‘Cheraí, cua ara ecua eparaviqui checo pe.’ Tai jei chupe: ‘Aata aparaviqui, cheru.’ Ërei oo’á —jei—. <sup>31</sup>¿Quía nunga pa cua mocui vae güi uyapo tu jei vae? —jei.

Jayave jae reta jei chupe:

—Jocua tenonde tu oyocui vae.

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, mburuvicha peguarä ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yugüireco vae reta uiqueta perenonde Tumpa iporoyocuia pe. <sup>32</sup>Echa’á Juan ou uicuaaca peve jupi vae, ërei pe reta perovia’á. Ërei mburuvicha peguarä ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yugüireco vae reta güirovia. Jare yepe tēi cua picuua, ërei peeya’á piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oí vae. Jecuae peatēi perovia Juan —jei—.

*Co iporúa icavi mbae vae reta*

*(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

<sup>33</sup>Tamimbeu ye peve amijaanga reve cua: Ico penti cuimbae icorä uiquëse vae. Jayave oñoti pipe jeta uva. Jayave oyoo ivi, jare uyapo uva uitami pipe

vaerā. Uyapo vi penti chapapa, umae vaerā ivate güi opaete co re. Jayave uiporuca ico īru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerā jese. Jayave co iya oo mbiri ambie ivi pe —jei—.<sup>34</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou amocue jembiocui reta co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerā tēi uva reta, iya güinoi vaerā imbaerā —jei—.<sup>35</sup> Ērei co iporúa reta uipisi co iya jembiocui reta, jare uinupa penti vae, jare uyuca īru vae, jare uyapi ita pe īru vae —jei—.<sup>36</sup> Jayave co iya ombou ye jeta catu ete jembiocui reta tenonde ombou vae güi. Ērei co iporúa reta jecuae jucuarāi uyapo ye chupe reta —jei—.<sup>37</sup> Jayave taicue rupi co iya ombou tai. Jei tēi iyupe: ‘Aramoi uipiuta cherai’ —jei, jei—.<sup>38</sup> Ērei co iporúa reta uecha yave co iya tai, jae reta uyupe: ‘Cua co jae iyarā vae. Yaa yayuca, jare yande yaicota co iyarā’ —jei reta, jei—.<sup>39</sup> Jayave jae reta uipisi co iya tai omombo co güi jare uyuca —jei—.

<sup>40</sup>Jáeramo co iya ou ye yave, ¿mbae ra uyapota jocua co iporúa reta pe? —jei.

<sup>41</sup>Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Opata uyuca jocua cuimbae icavi mbae vae reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe. Jae reta umeeta co iya pe imbaerā uva yagüiye ma yave —jei reta.

<sup>42</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Peminguela'ā pa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

YandeYa uyapo cua.

Yaecha ma, jare yandepiacañi jese.’

Jucuarāi uyecuatía oī —jei—.

<sup>43</sup>Jáeramo che jae peve, pe reta ndarau pico Tumpa iporoyocuia pe. Tumpa umeeta īru reta pe yugüireco vaerā joco pe. Jae reta uyapota jupi vae —jei—.

<sup>44</sup>Ime yave quía jocua ita re uyepiaca vae, uñemopēta co. Jare ime yave quía jocua ita oa jese vae, opata umbiperasoraso —jei.

<sup>45</sup>Jare sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta cua uyandu yave, uicuua cua Jesús umijaanga reve jei vae uicuaaca quirai jae reta teco güinoi.

<sup>46</sup>Jare jae reta uipota tēi uipisi Jesús. Ērei ipuere'ā. Echa'ā uquiyé jeta vae reta güi. Echa'ā jocua jeta vae reta güirovia Jesús co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.

## 22

### Parea menda pegua

(Lc 14.15-24)

<sup>1</sup>Jare Jesús imiari ye joco pe ñugüinoi vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>2</sup>—Mboroyocuia ara pegua penti mburuvicha guasu rami co. Jocua mburuvicha guasu tai umendata. Jáeramo mburuvicha guasu uyapo parea —jei—.

<sup>3</sup>Uparea ma amocue vae pe yugüeru vaerā menda pe. Jayave omondo jembiocui reta ueni reta vaerā. Ērei jae reta ñatēi yugüeru —jei—.<sup>4</sup> Jayave mburuvicha guasu oyocui ye īru jembiocui reta. Jei chupe reta: ‘Pecua pemimbeu aparea chupe vae reta pe: Mase, jáema oī peu vaerā. Ayucaca ma chegüeye reta jare īru cherimba iquira vae reta. Ayapicatu ma opaete. Pecua menda pe’ —pere, jei, jei—.<sup>5</sup> Ērei jae reta uipota'ā yugüiraa. Penti vae oo ico pe. īru vae oo umaemee.<sup>6</sup> Jare īru reta uipisi mburuvicha guasu jembiocui reta, uyapo icavi mbae vae chupe reta jare uyuca reta —jei—.<sup>7</sup> Ērei mburuvicha guasu uicuua yave cua regua, pochi ete co. Jáeramo omondo isundaro reta opa vaerā uyuca jocua upuruyuca vae reta jare uapi vaerā jenta guasu —jei—.

<sup>8</sup>Jayave mburuvicha guasu jei jembiocui reta pe: ‘Opaete uyeyapicatu ma oī yayapo vaerā menda. Ērei aparea chupe vae reta uyapo'ā jupi vae’ —jei,

jei—. <sup>9</sup> 'Jáeramo pecua calle rupi jare pere opaete pevāe chupe vae reta pe yugüeru vaerā menda pe' —jei, jei—. <sup>10</sup> Jayave mburuvicha guasu jembiocui reta yugüiraa calle rupi jare umbati opaete uvāe chupe vae reta - icavi vae uyapo vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta. Jare mburuvicha guasu jo tineet ma —jei—.

<sup>11</sup> Jare mburuvicha guasu ou uvāe yave umae vaerā yugüeru vae reta re, uecha joco pe penti cuimbae temimonde menda pegua mbaeti güïnoi vae —jei—. <sup>12</sup> Jayave jei chupe: 'Cheamigo, ¿quirāi pa ndique cua pe temimonde menda pegua mbae reve?' Êrei cuimbae jei'ā mbae ave —jei—. <sup>13</sup> Jayave mburuvicha guasu jei jembiocui reta pe: 'Piñap̄tī ipo rupi jare ipi rupi, jare peraa cua güi pemombo oca pe p̄itumimbi oī vae pe. Joco pe uyaota jare jāi umbiquiririuta' —jei—. <sup>14</sup> Echa'ā Tumpa ueni jeta vae reta êrei mboviño uiparavo —jei.

*¿Jupi pa yambiepi vaerā César pe?*

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup> Jayave fariseo reta uyembaati, jare uyemboemboe quirāi ipuere uyavica Jesús pe jae uyemingueta yave. <sup>16</sup> Jayave jae reta omondo jemimboe reta Jesús oī vae pe herodiano reta ndive. Jae reta jei Jesús pe:

—Opromboe vae, nduicuaa nde ndere vae añete co. Nde ndepromboe cavi quirāi Tumpa uipota yaico vaerā vae re. Nde nemae oyovaque opaete pāve re. Nembutuicha'ā penti ave īru vae güi —jei reta—. <sup>17</sup> Jáeramo emimbeu oreve, ¿quirāi pa ndepia pe ndiyemingueta cua re? César yandeocui yambiepi vaerā chupe corepoti pe. *¿Jupi pa yambiepi vaerā chupe? ani ¿jupi'ā pa?* —jei reta.

<sup>18</sup> Êrei Jesús uicuaa jae reta uipota tēi co uyapo icavi mbae vae chupe, jare jei chupe reta:

—Maera pa pipota piyavica cheve? Pe reta co jae upurumbitaví vae reta —jei—. <sup>19</sup> Peechaca cheve corepoti mburuvicha guasu ocovara peve vae —jei.

Jayave güeru reta chupe penti corepoti. <sup>20</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Quía jova ía pa cua? ¿Quía jee pa cua uyecuatía oī vae? —jei.

<sup>21</sup> —Jocua César imbae co —jei reta.

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pemee César pe Cesar pegua, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua.

<sup>22</sup> Cua uyandu reta yave, ipiacañi reta jese. Jayave jae reta yugüiraa Jesús güi.

*¿Icove yeta pa umanocue vae reta?*

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

<sup>23</sup> Jare jocua ara etei amocue saduceo reta yugüeru Jesús oī vae pe. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye'ā co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>24</sup> —Opromboe vae, Moisés jei ueya yandeve cuarāi: 'Penti tiquei vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembí chupe yave, cuimbae amiri tivi tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembí yave, cuimbae tumbíjee sambiai tiquei amiri jee pe.' Jucuarāi jei Moisés —jei reta chupe—. <sup>25</sup> Ico orepite pe penti cuimbae seis tivi reta güïnoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembí mbae reve. Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda jembirecocue ndive —jei reta—. <sup>26</sup> Êrei jae vi umano umimembí mbae reve. Jae ramíño vi uyeyapo jaicue rupigua ye pe. Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembí mbae reve —jei reta—. <sup>27</sup> Taicue rupi cuña umano vi. <sup>28</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorā pa icota jocua cuña? Echa'ā opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>29</sup> Êrei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta piyavi co. Echa'ã picuua'ã Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae jare Tumpa imbaepuere —jei—.<sup>30</sup> Umanocue vae reta icove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ndarau umenda. Yugüiñrecota ángel ara pe ñugüiñnoi vae reta yugüireco rami —jei—.<sup>31</sup> Tamímebeu peve umanocue vae reta regua. Icove yeta co. ¿Peminguetá'ã pa Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae?<sup>32</sup> Echa'ã uyecuatía oĩ cuarái: ‘Che co jae Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa’ —jei Tumpa. Jucuarái uyecuatía oĩ —jei—. Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa —jei.

<sup>33</sup> Jare yati vae reta cua uyandu yave, ipiacañi Jesús iporomboe re.

*Mboroyocui tenondegua vae*

(*Mr 12.28-34*)

<sup>34</sup> Ërei fariseo reta uicuua yave saduceo reta ipuere'ã ma co mbae jei Jesús pe, amocue jae reta uyembati Jesús oĩ vae pe.<sup>35</sup> Jayave penti fariseo - jae co penti mboroyocui re oporomboe vae vi - upirandu Jesús pe mbae re. Uipota têi uyavica chupe.<sup>36</sup> Jei chupe:

—Opromboe vae, ¿mbae nunga mboroyocui pa co jae tenondegua vae?

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Mboroyocui tenondegua vae co cua: ‘Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, jare opaete ndepiyemingueta reve’ —jei—.<sup>38</sup> Cua co jae mboroyocui tenondegua vae —jei—.<sup>39</sup> Jare jaicue rupigua vae co cua: ‘Eau nderapicha nde ndiyerau rami’ —jei—.<sup>40</sup> Cua mocui mboroyocui ndiyapo yave, ndiyapo ma co opaete Moisés iporoyocui jei vae jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae —jei.

*¿Quía iñemoñaa reta pegua pa co Cristo?*

(*Mr 12.35-37; Lc 20.41-44*)

<sup>41</sup> Jare fariseo reta Jesús oĩ vae pe uyembati yave, Jesús upirandu chupe reta:

<sup>42</sup> —¿Mbae pa pepia pe piyemingueta Cristo re? ¿Quía iñemoñaa reta pegua pa co jae?

—Jae co David iñemoñaa reta pegua —jei reta chupe.

<sup>43</sup> —Jucuarái yave, ¿maera pa David etei jei chupe: ‘CheYa’? Echa'ã Espíritu Santo uicuaca David pe jucuarái jei vaerä —jei chupe reta—.<sup>44</sup> Echa'ã David jei cuarái:

‘YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata coti,

nderovaicho reta opa amiamiri regua’ —jei yandeYa.

Jucuarái jei David aracae —jei—.<sup>45</sup> ¿Quirai pa ipuere ico David iñemoñaa reta peguarä? Echa'ã David etei jei chupe: ‘CheYa’ —jei Jesús chupe reta.

<sup>46</sup> Jare mbaeti quía ipuere umimbeu chupe. Jare jocua ara güive mbaeti ye quía uipota upirandu Jesús pe mbae re.

## 23

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta*

(*Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47*)

<sup>1</sup> Jayave Jesús jeijeta vae pe jare jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta umimbeu peve Moisés iporoyocui reta.<sup>3</sup> Jáeramo jecuaeño piyapo jei reta peve piyapo vaerä vae. Ërei agüiye piyapo jae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta etei uyapo'ã jei peve piyapo vaerä vae —jei—.<sup>4</sup> Jae reta jei íru vae reta pe uyapo vaerä yavai uyapo vaerä vae. Yamijaanga penti tivita. Jae reta jei íru vae reta pe ovoi vaerä penti tivita poi vae. Ërei jae reta ombori'ã etei ovoi vaerä. Uyaviquiri'ã

etei reta jivita —jei—. <sup>5</sup> Mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta mbae uyapo yave, uipota ūru vae reta uecha vaerā. Echa'ā jae reta oñono iyee Tumpa iñee jíru tuicha vae jare uyapo jemimonde pucu —jei—. <sup>6</sup> Yugüiraa yave tupao pe jare parea pe, jecuaño uipota uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>7</sup> Jare uipota ūru vae reta pe uyembisaludaca vaerā calle reta rupi jare jei vaerā chupe reta: ‘Oporomboe vae’ —jei—. <sup>8</sup> Ërei agüiye pipota ūru vae reta jei vaerā peve: ‘Oporomboe vae.’ Echa'ā che co jae pomboe vae, jare opaete pe reta cherivi reta co —jei—. <sup>9</sup> Jare agüiye pere: ‘Cheru’, penti cuimbae ivi pegua pe. Echa'ā pentiño co jae peRu, jare jae ico pe —jei—. <sup>10</sup> Jare agüiye pipota ūru vae reta jei vaerā peve: ‘Cheya.’ Echa'ā pentiño co jae peYa. Jae co che. Echa'ā che co jae Cristo, Tumpa ombou vae —jei—. <sup>11</sup> Ime yave quía uipota tenondeguarā ico vae, tuyeyocui opaete ūru reta pe —jei—. <sup>12</sup> Echa'ā uyembutuicha vae uñemimichicata co. Jae ramíño vi uñemimichi vae uyembutuichacata co —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta pe:

—Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitaví vae reta. Echa'ā pe reta piyopia ūru vae reta agüiye vaerā uique mboroyocuia ara pegua pe. Pe reta etei pique'ā. ūru vae reta uipota tēi uique, ërei pe reta piyopia reta agüiye vaerā uique —jei—. <sup>14</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitaví vae reta. Echa'ā pepíro cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu piyerure Tumpa pe pepurumbitaví vaerā. Jáeramo piporara eteta co —jei—. <sup>15</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitaví vae reta. Echa'ā peo peeca opaete i guasu rupi jare ivi rupi pevæ vaerā penti pepuere pemiquírēi peporomboe güirovia vaerā vae. Jare güirovia yave peporomboe, jecuae pemboe mbaembae re. Jocua jeco pegua jae uyeyapo icavi mbae vaerā. Pe reta peota tata guasu pe. Jare jae peporomboe re güirovia ramo, oota vi tata guasu pe —jei—. <sup>16</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae uechaca ñugüinói tape ūru vae reta pe vae reta ramí. Piporarata co. Echa'ā pe reta pere: ‘Ime yave quía: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, jocua mbae'ā co. Ërei ime yave quía: Oro Tumpa jo pegua jee re ayapota, jei vae, uyapota co jocua jei uyapota vae’ —pere, jei—. <sup>17</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae reta ramí. Pe reta pearacuaa'ā. Echa'ā jocua oro uñenóno tee Tumpa peguarā, Tumpa jo pegua co ramoño. Jáeramo Tumpa jo uyembujupica ete jocua oro Tumpa jo pegua güi —jei—. <sup>18</sup> Jae ramíño vi pe reta pere: ‘Ime yave quía: Uñemeearenda jee re ayapota, jei vae, jocua mbae'ā co. Ërei ime yave quía: Ofrenda jee re uñemeearenda pe oí vae ayapota, jei vae, uyapota co jei uyapota vae’ —pere, jei—. <sup>19</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae reta ramí. Pe reta pearacuaa'ā. Echa'ā jocua ofrenda uñenóno tee Tumpa peguarā, uñemeearenda pe oí ramoño. Jáeramo uñemeearenda uyembujupica ete ofrenda uñemee vae güi —jei—. <sup>20</sup> Jáeramo ime yave quía: Uñemeearenda jee re ayapota, jei vae, opaete ofrenda uñemeearenda pe oí vae uñemíru uñemeearenda ndive —jei—. <sup>21</sup> Jae ramíño vi ime yave: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, Tumpa jo pe ico vae uñemíru Tumpa jo ndive —jei—. <sup>22</sup> Jae ramíño vi ime yave quía: Ara jee re ayapota, jei vae, Tumpa uñemíru ara ndive. Echa'ā ara Tumpa iguapia co —jei—. <sup>23</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitaví vae reta. Echa'ā pemee Tumpa pe diezmo temiti reta penoi vae güi. Ërei cua michi ete. Mboroyocui jei peve piyapo vaerā jeta ete cua güi. Echa'ā jei peve piyapo vaerā jupi vae jare

pepuruparareco vaerā jare pepurugüirovia vaerā. Piyapo'ā opaete cua. Icavi co pemee vaerā Tumpa pe jocua nunga diezmo. Ërei piyapota tēi jupi vae jare pepurupararecota tēi jare pepurugüiroviata tēi —jei—.<sup>24</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae uechaca ñugüinoi tape ūru vae reta pe vae reta rami. Pe reta peatēi pemocui penti ñeti, ërei pemocui penti camello —jei—.<sup>25</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavī vae reta. Pe reta co jae taza jare plato icupe rupiño uyeyoe vae reta rami. Ërei pepia iquia co. Echa'ā pipota ūru vae reta imbaembae jare piyapo icavi mbae vae —jei—.<sup>26</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Piyoe rani pepia, taza jare plato japipe rupi piyoe rami. Jayave icupe rupi vi uyeyoeta —jei—.<sup>27</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavī vae reta. Echa'ā pe reta co jae teögüeriru uñemotī cavi vae reta rami. Jocua nunga teögüeriru ipōra echa, ërei japipe pe tinee umanocue vae reta icágüecue reta pe jare iquia —jei—.<sup>28</sup> Jae ramíño vi ūru vae reta ipia pe uyeminguela tēi pe reta co jae jupi vae reta, ërei pepia tinee tavī jare icavi mbae vae pe —jei—.

<sup>29</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavī vae reta. Echa'ā pe reta piyapo Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta iteögüeriru reta, jare pemopōra jupi vae reta iteögüeriru reta —jei—.<sup>30</sup> Jare pere: 'Yande yaico yave mona yandetenondegua reta yugüireco yave, yande yamborita'ā tēi jae reta uyuca yave Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta' —pere, jei—.<sup>31</sup> Jucuarāi pere ramo, picuaaca quirāi pe reta co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uyuca vae reta iñemoñaa reta pegua —jei—.<sup>32</sup> Agüiyeta tēi ma piyapo petenondegua reta uyapo rami —jei—.<sup>33</sup> Pe reta mboi reta rami co. Añete co, pe reta mboi reta iñemoñaa reta rami co. Ndaraus etei piyerepi Tumpa perāa yave peo vaerā tata guasu pe —jei—.<sup>34</sup> Amondota peve chiñee umimbeu vae reta jare iyaracuaa catu vae reta jare cheporoyocui re oporomboe vae reta. Picututa curusu re amocue vae piyuca, jare pinupata chicote pe amocue vae petupao reta pe jare peaícuemoñata reta penti tenta guasu güi ūru tenta guasu pe —jei—.<sup>35</sup> Jare pe reta penoita tecu opaete jupi vae reta imano re. Tenonde voi Abel uyeyucaca - jae co jupi vae - jare taicue rupi Berequías tai Zacarías jee vae uyeyucaca. Echa'ā Zacarías umano maemimba uyeyucacue uñemeearenda jare Tumpa jo ipāu pe —jei—.<sup>36</sup> Añete che jae peve, cua reta jare opaete ūru vae reta imano re pe reta añave pico vae piyembijecota —jei—.

*Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re  
(Lc 13.34-35)*

<sup>37</sup>Jerusalén pegua reta, pe reta piyuca Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta. Pe reta piyapi ita pe piyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequiréi tēi pumbati, uru umbati imembí reta ipepo igüi pe rami, ërei pe reta pipota'ā —jei—.<sup>38</sup> Mase, Tumpa usirita ma pegüi.<sup>39</sup> Che jae peve, ndaraus ma cherecha pere regua: 'Tuyembiadoreaca yandeYa jee re ou vae' —jei—.

## 24

*Tumpa jo uyeitita  
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jayave Jesús oẽ Tumpa jo güi. Jare jemimboe reta yugüieru uechaca Jesús pe opaete o Tumpa jo pe ñugüinoi vae reta. <sup>2</sup>Jare Jesús jei chupe reta:

—¿Pemae pa peñ opaete cua o reta re? Añete che jae peve, ndaraus upita penti ave ita ūru ita iárambo. Opaete uyeitita co —jei—.

*Mbaesusere reta uyeyapota vae  
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup>Jare Jesús uguapi oī rambueve iñitu guasu Olivos re, jemimboe reta yugüeru jae oī vae pe jare jei chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

—Emimbeu oreve, ¿quirāi yave pa cua uyeyapota? Jare ndeyu yeta ma yave, ¿quirāita pa nduicuua? Jare cua ara reta opata ma yave, ¿quirāita pa nduicuua? —jei reta.

<sup>4</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu agüiye vaerā petavi. <sup>5</sup>Echa'ā yugüeruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jae reta jeita: ‘Che co jae Cristo.’ Jare umbitavita jeta vae reta —jei—. <sup>6</sup>Imeta co ñerāro reta coiño pegüii. Imeta vi ñerāro reta mbiri pegüii. Piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiye. Cua susere reta uyeyapoñotai co. <sup>7</sup>Erei cua susere reta ndei ave co opa vaerā —jei—. <sup>7</sup>Penti iñi pegua reta uñerārota ambie iñi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerārota íru mburuvicha reta ndive. Jare imeta caruai reta jare ivicāta jeta que rupi —jei—. <sup>8</sup>Erei cua susere reta uyembipi ramo co oī —jei—.

<sup>9</sup>Jayave íru vae reta pemeeta uiporaracata peve vae reta pe, jare piyeyucata. Jare piñemitarēicata opaete vae pe chereco pegua —jei—. <sup>10</sup>Jare jeta vae uñatima yeta Tumpa güii jare uñemeeta reta jare unemitarēita —jei—. <sup>11</sup>Jare jeta upurumbitaví vae reta jeita: ‘Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.’ Jáeramo jae reta umbitavita jeta vae —jei—. <sup>12</sup>Jare jeta vae uyapota icavi mbae vae. Jáeramo jeta tenonde yave upuruau vae reta ndarau ma upuruau —jei—. <sup>13</sup>Erei jósata oo uvāe iyapi pe vae uyembiasacata co —jei—. <sup>14</sup>Jare cua ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia pegua jerācuata opaete iñi rupi opaete iñi pegua reta uyandu vaerā. Jayave cua ara reta opata co —jei—.

<sup>15</sup>Jare peechara icavi mbae vae opaete urucumegua vae uyemboi oī o uñeñono tee Tumpa peguarā vae pe. Tumpa iñee aracae umimbeu vae Daniel jei uyecuaata co. (Umingueta vae tuicuua) —jei—. <sup>16</sup>Jayave Judea pe ñugüinoi vae reta tosi iñitu guasu coti. <sup>17</sup>Jare o cupe re oī vae agüiye tuique jo pe güiraa vaerā imbaembae —jei—. <sup>18</sup>Jare ico pe oī vae agüiye tou ye jenta pe güiraa vaerā iyasoya —jei—. <sup>19</sup>Jare ipurúa vae reta jare umicambu vae reta uiporara eteta jocua ara reta pe —jei—. <sup>20</sup>Jare piyerure Tumpa pe agüiye vaerā pesi roi ma yave ani mbutuu ara pe —jei—. <sup>21</sup>Echa'ā jocua ara reta pe iñi pegua reta uiporara eteta. Jucuarāilā uiporara reta iñi uyeyapo güive, jare ndarau ye jucuarāilā uiporara reta —jei—. <sup>22</sup>Jare yandeYa uipota'ā yave opa vaerā jocua ara reta, mbaetita tēi quía ipuere ico. <sup>23</sup>Erei Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua opata jocua ara reta —jei—.

<sup>23</sup>Aramoi jocua ara reta pe quía jeita peve: ‘Mase, co oī Cristo’, ani jeita: ‘Mase, pee oī Cristo.’ Jucuarāilā jei yave, agüiye perovia —jei—. <sup>24</sup>Amocue upurumbitaví vae reta jeita: ‘Che co jae Cristo’, jare íru upurumbitaví vae reta jeita: ‘Che co jae Tumpa iñee umimbeu vae.’ Jare jae reta uyapota miacañi reta, umbitaví vaerā tēi Tumpa uiparavo vae reta —jei—. <sup>25</sup>Mase, amimbeu ma peve cua, ndei uyeyapo mbove —jei—.

<sup>26</sup>Jayave íru vae reta jei yave peve: ‘Mase, ime co ñana pe oī’, agüiye pecua. Jare íru vae reta jei yave peve: ‘Mase, ime co cua o pe oī’, agüiye perovia —jei—.

<sup>27</sup>Tamijaanga ama uvera vae. Echa'ā ama uvera vae uyecuaata opaete ara re guarasi oē vae coti güii guarasi uique vae coti pe. Jae ramiño vi che cuimbaera ayeyapo vae ayecuaata opaete vae pe ayu ye yave —jei—.

<sup>28</sup>Umano vae jetecue oī vae pe uyembatita uruví reta —jei—.

*Cuimbaera uyeyapo vae ou yeta  
(Mr 13.24-37; Lc 21.25-36; 17.26-36)*

<sup>29</sup> Jayave opa uiporara reta jocua ara reta pe yave, guarasi uñemipiñumimbita, jare yasi ndarau ma jembipe, jare yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ucātata —jei—. <sup>30</sup> Jayave mbae uyecuata ara re. Jocua uicuaacata ivi pegua reta pe che cuimbaerā ayeyapo vae ayu yeta co. Jayave opaete ati Israel pegua reta ipiatitita jare cherechata ayu amapitu reve ara güi. Che cuimbaerā ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembiadoracata opaete vae pe —jei—. <sup>31</sup> Jare amondota ángel cheve uyeyocui vae reta trompeta uñee reve, jae reta güeru vaerā aiparavo vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>32</sup> Yandepuere yamijaanga iva. Piyemboe jese —jei—. Joqui yave, picuua uyaro ma co ama oqui vaerā —jei—. <sup>33</sup> Jae ramiño vi pe reta pеechа yave opaete cua mbaembae uyeyapo ñugüinoi vae, picuuaata che coiño ma co aí —jei—. <sup>34</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añave yugüireco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembae uyeyapo mbove —jei—. <sup>35</sup> Ara jare ivi opata, ērei chiñee ndarau opa —jei—.

<sup>36</sup> Ērei mbaeti quía uicuaa mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cua uyeyapota, jaeño cheRu. Ángel ara pe ñugüinoi vae reta uicuaa'ā. Che co jae Tumpa Tai. Ērei che ave aicuaa'ā —jei—. <sup>37</sup> Noé ico rambueve, ivi pegua reta uyapo icavi mbae vae. Jae ramiño vi che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye yave, ivi pegua reta uyapota icavi mbae vae —jei—. <sup>38</sup> Ndei iporu guasu ou mbove, ivi pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi yugüireco, jare jecuaeño cuimbae reta umenda cuñatai reta ndive jare tu reta umee tayi reta cuimbae reta pe umenda jae ndive vaerā. Ērei penti ara Noé uique jocua chalana guasu pe —jei—. <sup>39</sup> Jare uyepocouca reta, iporu guasu ou yave. Jáeramo iporu guasu opa uyuca reta. Jucuarāita vi uyeyapo che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye yave —jei—. <sup>40</sup> Jocua ara mocui cuimbae imeta co pe ñugüinoi. Penti vae uyereraacata jare īru vae upitata co pe —jei—. <sup>41</sup> Jae ramiño vi mocui cuña umbaesota ñugüinoi penti angúa pe. Penti vae uyereraacata jare īru vae upitata —jei—. <sup>42</sup> Jáeramo jecuaeño peāro. Echa'ā picuua'ā mbae ara pe ayu yeta. Che co jae peYa —jei—. <sup>43</sup> Aipota picuua vaerā cua: Penti tenta iya uicuaa yave mbae ora pe outa uvāe imonda vae oñomi vaerā imbaembae jenta güi, uñemicuatírota tēi jare ndarau tēi umaeño imonda vae re güiraa vaerā imbaembae chugüi —jei—. <sup>44</sup> Jae ramiño vi pe reta peāro, agüiye vaerā che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye avāe piyandareco'ā pēi yave —jei—.

### *Uyeyocui vae uyapo'a ipatrón jei vae (Lc 12.41-48)*

<sup>45</sup> Penti uyeyocui vae iyaracuaa vae uyapo ipatrón jei chupe uyapo vaerā vae. Jare ipatrón umee chupe ico vaerā īru jembiocui reta juvicharā, jare umee vaerā chupe reta jemburā opa ara —jei—. <sup>46</sup> Ipatrón ou ye uvāe yave jenta pe, uecha yave jocua jembiocui uyapo oī iparavíqui, jocua jembiocui uyeroviata co —jei—. <sup>47</sup> Añete che jae peve, ipatrón umeeta chupe uyandareco vaerā opaete imbaembae re —jei—. <sup>48</sup> Ērei aramoi uyeyocui vae uyapo icavi mbae vae jare jei iyupe ipia pe: 'Chepatrón ndarau ou ye imambae.' <sup>49</sup> Jare umbipi uinupa īru uyeyocui vae reta, jare ucaru jare ucau usavipo vae reta ndive —jei—. <sup>50</sup> Jayave penti ara ipatrón ou yeta uvāe jembiocui uyandareco'ā oī yave. Jocua ora pe etei ipatrón uipocouta —jei—. <sup>51</sup> Jayave ipatrón uiporaracata chupe jare omondota ico vaerā opaete īru upurumbitavi vae reta ndive. Joco pe uyaota jare jāi umbiquiririuta —jei—.

*Diez cuñatai cuimbae güireco'ā etei vae reta*

<sup>1</sup> Mboroyocua ara pegua diez cuñatai cuimbae güireco'ā etei vae reta rami co. Penti penti cuñatai güiraa ilámpara oē oo uñeväiti vaerā cuimbae umendata vae ndive —jei—. <sup>2</sup> Jare pandepo jocua cuñatai reta iyaracuaa, jare ūru pandepo vae reta iyaracuaa mbae vae —jei—. <sup>3</sup> Jocua iyaracuaa mbae vae reta güiraa ilámpara, ērei güiraa'ā aceite lámpara peguarā —jei—. <sup>4</sup> Ērei iyaracuaa vae reta güiraa vi aceite lámpara peguarā aceite jiru pe —jei—. <sup>5</sup> Jare ndeiño ou uvāe cuimbae umendata vae. Jáeramo opaete cuñatai reta jopei jare oque —jei—.

<sup>6</sup> Jare piare mbite yave uyendu ñee. 'Mase, outa ma uvāe cuimbae umendata vae. Pecua peoväiti' —jei, jei—. <sup>7</sup> Jayave opaete jocua cuñatai reta upūa jare uyapicatu ilámpara —jei—. <sup>8</sup> Jare cuñatai iyaracuaa mbae vae reta jei cuñatai iyaracuaa vae reta pe: 'Pemee mi oreve michi peaceite. Echa'ā orelámpara ove ma' —jei reta, jei—. <sup>9</sup> Ērei cuñatai iyaracuaa vae reta jei: 'Numee yave peve, ndarau ndipo uepití oreve. Icavi ndipo pe reta peo vaerā aceite umee vae reta pe pegua vaerā piyupe' —jei reta, jei—. <sup>10</sup> Jare cuñatai iyaracuaa mbae vae reta yugüiraa aceite ueca rambueve, ou uvāe cuimbae umendata vae. Jare cuñatai iyaracuaa vae reta uique jae ndive menda uyeyapo oī vae pe. Jayave onque uyeyuquenda —jei—.

<sup>11</sup> Jare taicue rupi yugüeru uvāe jocua ūru cuñatai reta jare jei: 'Oreya, oreya, ipea oreve onque.' <sup>12</sup> Ērei cuimbae jei chupe reta: 'Añete che jae peve, pucuaa'ā.'

<sup>13</sup> Jáeramo jecuaeño peāro. Echa'ā picuaa'ā mbae ara pe jare mbae ora pe che cuimbaerā ayeyapo vae ayu yeta —jei—.

#### *Talento reta*

(Lc 19.11-27)

<sup>14</sup> Tamijaanga penti cuimbae iivi güi ambie iivi mbiri oī vae pe oota vae. Ndei oo mbobe, ueni jembiocui reta jare jei chupe reta uyandareco vaerā imbaembae re —jei—. <sup>15</sup> Jayave umee penti jembiocui pe pandepo corepoti talento jee vae. Jare umee ūru jembiocui pe mocui talento. Jare umee ūru jembiocui pe penti talento. Echa'ā umee chupe reta penti penti ipuereta uyapo vae rupi. Jayave cuimbae oo ambie iivi cotí —jei—. <sup>16</sup> Jayave pandepo talento güinoi vae umbipi umimbaravíqui icorepoti, jare jucuarái umíiru jocua pandepo talento ndive pandepo ye —jei—. <sup>17</sup> Jae ramíño vi mocui talento güinoi vae umbipi umimbaravíqui icorepoti, jare jucuarái umíiru jocua mocui talento ndive mocui ye —jei—. <sup>18</sup> Ērei penti talento güinoi vae oo oyoo iivi jare oñomi ivigüi pe corepoti ipatrón umee chupe vae —jei—.

<sup>19</sup> Jare ima ma yave jocua uyeyocui vae reta ipatrón ou ye uvāe iivi pe jare upirandu chupe reta mbae ra uyapo icorepoti umee chupe reta vae pe —jei—.

<sup>20</sup> Jare tenonde yave pandepo talento güinoi vae güeru jocua pandepo talento ūru pandepo talento umíiru vae reve, jare jei ipatrón pe: 'Patrón, nde nemee cheve pandepo talento. Mase, amiíru jae reta ndive pandepo talento ye' —jei, jei—. <sup>21</sup> Jayave ipatrón jei chupe: 'Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembiocui icavi vae. Ndiyeyocui cavi cheve cuia mboví vae re. Jáeramo tamee ndeve jeta mbaembae ndiyandareco jese vaerā. Iyerovia che ndive' —jei, jei—. <sup>22</sup> Jae ramíño vi tenonde yave mocui talento güinoi vae ou jei ipatrón pe: 'Patrón, nde nemee cheve mocui talento. Mase, amiíru jae reta ndive mocui talento ye' —jei, jei—. <sup>23</sup> Jayave ipatrón jei chupe: 'Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembiocui icavi vae. Ndiyeyocui cavi cheve cuia mboví vae re. Jáeramo tamee ndeve jeta

mbaembae ndiyandareco jese vaerā. Iyerovia che ndive' —jei, jei—.<sup>24</sup> Jayave tenonde yave penti talento güïnoi vae ou jei ipatrón pe: 'Patrón, che nducuua co. Aicuaa nde co jae penti cuimbae jecopochi vae. Nde nepíro mbaembae ūru vae reta güi, jare ndeavíro ūru vae reta oñoti vae' —jei, jei—.<sup>25</sup> 'Jáeramo aquíye ndegüi ramo, aa añomi ndecorepoti ivígüi pe. Mase, co oī nembae' —jei, jei—.<sup>26</sup> Jayave ipatrón jei chupe: 'Nde co jae cherembiocui icavi mbae vae. Ndeaqui co. Nde ndicuua quirái apíro mbaembae ūru vae reta güi jare quirái aaviro ūru vae reta oñoti vae' —jei, jei—.<sup>27</sup> 'Jáeramo nderaata tēi checorepoti banco pe. Echa'ã jucuarái ndiyapo yave, ayu ye yave nemeeta tēi co cheve corepoti amee ndeve vae jare mboví ye banco pegua reta umíiruta tēi jae ndive vae' —jei, jei—.<sup>28</sup> Jayave ipatrón jei jembiocui reta pe: 'Pepíro chugüi jocua penti talento emee diez talento güïnoi vae pe' —jei, jei—.<sup>29</sup> 'Echa'ã güïnoi vae pe uñemíiruta. Jeta eteta güïnoi. Ërei mbaeti güïnoi vae güi mboví ete güïnoi vae uyeequita' —jei, jei—.<sup>30</sup> 'Ërei pemombo cua cherembiocui uyeyocui cavi'ã cheve vae oca pe pítumimbi oī vae pe. Joco pe uyaota jare jāi umbiquiririuta' —jei, jei—.

### *Opaete ivi pegua reta uñeaäcata*

<sup>31</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye yave ayembiadoraca vaerā, opaete ángel uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta yugueruta che ndive. Jayave aguapita cheguapia yembiadora pegua pe —jei—.<sup>32</sup> Jare uyembatita cherovai opaete ivi pegua reta. Jare ambiyaota amocue vae ūru vae reta güi, penti cuimbae umbiyao iovecha reta icapura reta güi rami —jei—.<sup>33</sup> Jare añonocata ovecha reta cheacata coti jare capura reta cheaso coti —jei—.<sup>34</sup> Che co jae Mburuvicha Guasu. Jaeta cheacata coti ñugüïnoi vae reta pe: 'Peyu pico mboroyocuia ivi uyeyapo güive uñemicuatíro peve vae pe. CheRu pemivendise ma' —jaeta, jei—.<sup>35</sup> 'Echa'ã chiyembai yave, pemee acaru. Cheúe aico yave, pemee jau i. Yepe tēi che co jae ambie ivi pegua, Ërei pemaeño vite cheré aico vaerā perenta pe' —jaeta, jei—.<sup>36</sup> 'Chenani yave, pemee cheve cheremimonderā. Chembäerasi yave, pepou chepi. Peresoriru pe aï yave, peyu pepou chepi' —jaeta, jei—.<sup>37</sup> Jayave jupi vae reta jeita cheve: 'OreYa, ¿quirái yave pa nduecha ndiyembai yave jare numee ndecaru? ¿Quirái yave pa nduecha ndeúe yave jare numee ndeu i?' —jeita, jei—.<sup>38</sup> ¿Quirái yave pa nduecha penti ambie ivi peguarā ndico yave, jare numaeño underé ndico vaerā orerenta pe? ¿Quirái yave pa nduecha nenani jare numee ndeve underemimonderā?' —jeita, jei—.<sup>39</sup> ¿Quirái yave pa nduecha nembaerasi ani peresoriru pe jare ndopou ndepi?' —jeita, jei—.<sup>40</sup> Jayave che jaeta chupe reta: 'Añete che jae peve, jucuarái piyapo cherivi reta pe, yepe tēi uñereríroca. Jare jucuarái piyapo yave, piyapo co cheve vi' —jaeta, jei—.

<sup>41</sup> Jayave jaeta cheaso coti ñugüïnoi vae reta pe: 'Pesiri chegüi pecua tata opa mbae vae pe. Jocua tata uñemicuatíro ma oī aña guasu jare opaete ángel chupe uyeyocui vae reta pe. Tumpa uiporaracata peve' —jaeta, jei—.<sup>42</sup> 'Echa'ã chiyembai yave, pemee'ã acaru. Cheúe yave, pemee'ã i jau' —jaeta, jei—.<sup>43</sup> 'Che co jae ambie ivi pegua jare pemaeño'ã cheré aico vaerā perenta pe. Chenani yave, pemee'ã cheve cheremimonderā. Chembäerasi yave jare peresoriru pe aï yave, pepou'ã chepi' —jaeta, jei—.<sup>44</sup> Jayave jae reta vi jeita cheve: 'OreYa, ¿quirái yave pa nduecha ndiyembai yave, ani ndeúe yave, ani ambie ivi peguarā ndico yave, ani nenani yave, ani nembaerasi yave, ani peresoriru pe neí yave, jare nombori'ã?' —jeita, jei—.<sup>45</sup> Jayave che jaeta chupe reta: 'Añete che jae

peve, pembori'ā cherivi uñererīroca vae reta. Jare jucuarāi co chembori'ā' — jaeta, jei—.<sup>46</sup> Jare cua reta yugüiraata tata guasu pe. Joco pe uiporarata reta jaeño mai pegua. Êrei jupi vae reta güinoita tecove opa mbae vae —jei.

## 26

*Uipota reta uyucaca Jesús*

(*Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53*)

<sup>1</sup> Jare opaete cua jei ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Picuua mocui araño ma co uata pascua iara uvāe vaerā, jare che cuimbaerā ayeyapo vae añemeecata co ayecutuca vaerā —jei.

<sup>3</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uyembati sacerdote tenondegua joca pe. Sacerdote tenondegua jee co Caifás.<sup>4</sup> Jare uyemboemboe reta quirāi ipuere uipisi viari Jesús uyucaca vaerā.<sup>5</sup> Êrei jei reta:

—Agüiye yaipisi pascua ara rupi, agüiye vaerā tenta guasu pegua reta uyapo tecorai.

*Cuña upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re*

(*Mr 14.3-9; Jn 12.1-8*)

<sup>6</sup> Jare Jesús oī rambueve tenta guasu-rai Betania pe Simón ipire ocuisse vae jenta pe,<sup>7</sup> uique penti cuña. Jae güeru iru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cua iru-rai tñee mbae ipiche cavi vae jepi vae pe. Jare cuña upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús iñäca re, Jesús mesa pe uguapi oī rambueve.<sup>8</sup> Jare Jesús jemimboe reta cua uecha yave, pochi cuña pe. Jei reta:

—¿Maera pa umicañitei?<sup>9</sup> Echa'ā umee yave corepoti re, guinoita tēi jeta corepoti umee vaerā iparavete vae reta pe —jei reta.

<sup>10</sup> Êrei Jesús uicuua jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pemambeco cuña? Icavi vae co uyapo cheve —jei—.<sup>11</sup> Echa'ā yugüirecoñtai co iparavete vae reta pe reta ndive, êrei che ndarau aicoño pe reta ndive —jei—.<sup>12</sup> Cua mbae ipiche cavi vae upiyere cheré vae pe chembipiche cavi ma, ndei añeñotica mbove —jei—.<sup>13</sup> Añete che jae peve, opaete iñi rupi ñee icavi vae jerácuia vae rupi, cua uyapo vae vi jerácuata, iru vae reta imandúa vaerā jese —jei.

*Judas umeeta Jesús*

(*Mr 14.10-11; Lc 22.3-6*)

<sup>14</sup> Jayave jocua doce jemimboe reta güi penti Judas Iscariote jee vae oo sacerdote reta itenondegua reta ñugüinoi vae pe,<sup>15</sup> jare jei chupe reta:

—¿Mbae pa pemeeta cheve, amee yave Jesús peve?

Jayave jae reta jei umeeta co chupe treinta corepoti.<sup>16</sup> Jayave jocua güive Judas ueca quirāi ipuere umee Jesús chupe reta.

*Jesús ucaru jemimboe reta ndive*

(*Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26*)

<sup>17</sup> Jare jocua ara judío reta umbipi jou mbiyape ovu mbae vae yave, Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—¿Quíape pa ndipota nduyapicatu vaerā, tembíu pascua pegua ndeu vaerā?

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua tenta guasu pe pere cuimbae amimbue peve vae pe: 'Oporomboe vae jei: Ora uvāe ma. Jauta tembíu pascua pegua nerenta pe cheremimboe reta ndive' —jei, pere chupe, jei.

<sup>19</sup> Jayave jemimboe reta uyapo Jesús jei chupe reta uyapo vaerā vae. Jare uyapo reta tembíu pascua pegua jou reta vaerā.

<sup>20</sup> Jare pītu ma yave Jesús uguapi ucharu vaerā jocua doce jemimboe reta ndive. <sup>21</sup> Jare ucharu ñugüïnoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oī vae chemeeta cherovaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave jae reta ipiatiti, jare jei Jesús pe penti penti rupi:

—CheYa, ¿che pa co jae?

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbiyape umäqui oī che ndive plato pe vae co jae. <sup>24</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae aañotai amano vaerā, uyecuatía oī chereguia rami. Ěrei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co. Icavi tēi mona jocua cuimbae mbaeti ico yave —jei.

<sup>25</sup> Jayave Judas (Jesús umee vae) jei chupe:

—Opromboe vae, ¿che pa co jae?

—Ndere ma co —jei Jesús chupe.

<sup>26</sup> Jare ucharu ñugüïnoi rambueve, Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisaa mbiyape jare umee jemimboe reta pe.

—Peu —jei chupe reta—. Cua co jae cherete —jei.

<sup>27</sup> Jayave Jesús uipisi vi penti copa, jare yasurupai umee ye yave Tumpa pe, umee jemimboe reta pe.

—Peu opaete pe reta —jei—. <sup>28</sup> Cua co jae cherugüi. Cherugüi uyepiyereta, Tumpa jei piau ye vae uyeyapo vaerā, jare Tumpa umbiasa vaerā jeta vae pe imbaeyoa reta —jei—. <sup>29</sup> Ěrei che jae peve, ndarau ma jau uva ticuecue, cheRu iporoyocuia pe uva ticuecue ipiau vae pe reta ndive jau regua —jei.

### Pedro uicuacuta Jesús

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>30</sup> Jare opa yave ucanta reta Tumpa pe, oē reta yugüiraa ivitu guasu Olivos coti. <sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cua pītu. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Ayucata ovecha reta iyandarecoa, jare ovecha reta opata uñemai.’ Jucuarāi uyecuatía oī —jei—. <sup>32</sup> Ěrei aicove ye ayu yave umanocue vae reta ipite güi, aata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>33</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tēi opaete íru reta tandereya, ērei che ndarau ndueya.

<sup>34</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cua pītu etei, ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapí vese ma checuacuta —jei.

<sup>35</sup> Ěrei Pedro jei chupe:

—Yepe tēi tamano nde ndive, ērei ndarau ndeduacu.

Jare jucuarāi vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

### Jesús uyerure Getsemaní pe

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup> Jayave Jesús oo jae reta jupié uvāe Getsemaní pe. Jare Jesús jei jemimboe reta pe:

—Peguapi cua pe, che aa pea pe ayerure Tumpa pe rambueve.

<sup>37</sup> Jayave güiraa Pedro jare jocua mocui Zebedeo tai reta, jare umbipi ipiatiti jare uiporara. <sup>38</sup> Jayave jei jocua mbapí jemimboe reta pe:

—Tuicha chepiatiti, jare amano pota echa. Pepita cua pe, jare agüiye peque —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatíca ivi re jare uyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde ndipota yave, embiasa chegüi cua aiporarata vae. Ěrei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús ou ye jemimboe reta ñugüïnoi vae pe, jare uecha oque ñugüïnoi. Jayave jei Pedro pe:

—¿Pepuere'ā pa penti ora yepe peque mbae peñ chembori vaerā? <sup>41</sup> Agüiye peque. Piyerure Tumpa pe, agüiye vaerā peyao. Pepia pe peratangātu co, ērei perete iyaquí co —jei.

<sup>42</sup> Jayave Jesús usiri ye uyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde ndipota yave aiporara vaerā, tuyeyapo cheve nde ndere vae —jei.

<sup>43</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüïnoi vae pe, jare uecha oque ye ñugüïnoi. Echa'ā jae reta jopei ete ma.

<sup>44</sup> Jayave Jesús usiri ye chugüi reta uyerure Tumpa pe. Uyerure ye tenonde yave uyerure rami. <sup>45</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüïnoi vae pe jare jei chupe reta:

—Peque jare pepetuúño ma. Mase, ora uvāe ma. Che cuimbaerā ayeyapo vae penti vae chemeeta cuimbae jeco pochi vae reta pe —jei—. <sup>46</sup> Pepúa. Yaaño ma. Mase, chemeeta vae coiño ma ou —jei.

*Uipisi reta Jesús*

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jare uyeminguela oī rambueve, ou Judas - jae co jocua doce vae güi penti. Jeta vae yugüeru jae ndive iquisepecu reve jare iivira reve reve. Sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cua reta. <sup>48</sup> Jare umeeta vae umimbeu ma íru reta pe mbae uyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocua ayurupíteta vae co jae. Pipisi curi —jei.

<sup>49</sup> Judas ou voi Jesús oī vae pe.

—Pítu ma, oporomboe vae —jei chupe.

Jayave uyurupíte.

<sup>50</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cheamigo, ¿maera pa ndiyapo jucuarāi?

Jayave íru reta yugüeru uipisi Jesús. <sup>51</sup> Jare penti Jesús ndive oī vae uipisi iquisepecu jare uequi jíru güi, jare uiporu sacerdote tenondegua jembiocui inambi re, jare uyasia inambi chugüi. <sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Iñono ye quisepecu jíru pe. Echa'ā opaete quisepecu uiporu vae reta uyeyucacata quisepecu pe —jei—. <sup>53</sup> Aipota yave, chepuere ayerure cheRu pe ombou voi vaerā jeta ángel reta cherepi vaerā. ¿Ndicuaa'ā pa cua? —jei—. <sup>54</sup> Ērei jucuarāi yave, ¿quiráita pa uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae? Echa'ā jei jucuarāita co uyeyapo cheve —jei.

<sup>55</sup> Jayave Jesús jei yugüeru vae reta pe:

—¿Maera pa Peru quisepecu reta jare ivira reta chepisi vaerā, imonda vae pipisi vae rami? Opa ara aguapi pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare chepisi'ā —jei—. <sup>56</sup> Ērei opaete cua uyeyapo oī Tumpa iñee araceae umimbeu vae reta uicuatía vae uyeyapo vaerā —jei.

Jayave opaete jemimboe reta ueya Jesús, jare opa osi.

*Jesús uyemboi jovaicho reta jovai*

(Mr 14.53-65; Lc 22.54, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jayave Jesús uipisi vae reta güiraa sacerdote tenondegua Caifás jenta pe. Jare joco pe uyembati ma mboroyocui re oporomboe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>58</sup> Jare Pedro oo vi Jesús jaicue. Ērei mbiriño oo chugüi. Jae uique sacerdote tenondegua joca pe, jare uguapi sacerdote tenondegua jembiocui reta ndive, uecha vaerā mbae uyeyapota vae. <sup>59</sup> Jare

sacerdote reta itenondegua reta jare opaete ūru mburuvicha reta ueca quía uñeapo vaerā Jesús re iyapu reve, uyucaca vaerā.<sup>60</sup> Ērei uvāe'ā reta teco jese, yepe tēi jeta vae iyapu reve uñeapo jese. Taicue rupi mocui vae iyapu reve uñeapo jese.<sup>61</sup> Jae reta jei:

—Cua cuimbae jei: 'Chepuere ambusururu Tumpa jo jare ayapo ye mbapi ara pe' —jei, jei reta.

<sup>62</sup> Jayave sacerdote tenondegua upūa uyemboi jare upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa niñee nemo'ā? ¿Mbae re pa cua reta uñeapo nderé? —jei.

<sup>63</sup> Ērei Jesús quiñio. Jayave sacerdote tenondegua upirandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? Che ndoyocui Tumpa jecuaeño ico vae jee re nemimbeu vaerā oreve —jei.

<sup>64</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Nde ndere rami jae co che. Ērei che jae peve, che cuimbaerā ayeyapo vae cherechata co aguapi aī Tumpa mbaepuere güiñoi vae iyipi pe iyacata coti. Cherechata vi ayu amapitú reve ara güi —jei.

<sup>65</sup> Jayave sacerdote tenondegua cua uyandu yave, pochi ramo omondoro jemimondei, jare jei:

—Jei ma icavi mbae vae Tumpa coti. ¿Maera ma pa yaeca yeta ūru vae reta uñeapo vaerā jese? Mase, pe reta piyandu ma icavi mbae vae jei Tumpa coti —jei.—<sup>66</sup> ¿Mbae pa pere añave? —jei.

Ūru reta jei chupe:

—Icavi'ā co. Icavi co yayucaca vaerā —jei reta.

<sup>67</sup> Jayave amocue vae undiví Jesús jova re, jare uinupa. Jare ūru vae reta ocua jese,<sup>68</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae yave, emimbeu oreve quía ra ocua oī nderé.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Jare Pedro uguapi oī oca pe. Jare penti cuñatai ou jei chupe:

—Nde vi co jae Jesús Galilea pegua iīru.

<sup>70</sup> —Che jae iīru'ā co —jei Pedro opaete vae jovaque—. Aicuaa'ā mbae ndere vae —jei.

<sup>71</sup> Jayave Pedro oo onque tuicha vae coti. Jare ūru cuñatai uecha jare jei joco pe ñugüiñoi vae reta pe:

—Cua cuimbae co jae penti Jesús Nazaret pegua iīru.

<sup>72</sup> Ērei Pedro jei ye:

—Che jae iīru'ā co. Tumpa jee re aicuaa'ā jocua cuimbae —jei.

<sup>73</sup> Jare ndei ima mbove joco pe ñugüiñoi vae reta yugüeru jei Pedro pe:

—Añete co, nde co jae penti Jesús iīru. Echa'ā nde ndiyeminguela Jesús iīru reta uyeminguela vae rami —jei reta.

<sup>74</sup> Jayave Pedro jei Tumpa jee re:

—Tumpa tuiporaraca cheve cua jae vae añetete'ā yave. Aicuaa'ā jocua cuimbae.

Jare jupivoi uru cuimbae uñee.<sup>75</sup> Jare Pedro imandúa Jesús jei chupe vae re: "Ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta." Jayave Pedro oē joco güi, jare tanta ipiatiti reve uyao.

<sup>1</sup> Jare cõe ma yave, opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uyemboemboe Jesús re, uyuacaca vaerā. <sup>2</sup> Jayave uipecua Jesús jare güiraa mburuvicha guasu Poncio Pilato pe umee.

*Judas imano*

<sup>3</sup> Jayave Judas (Jesús umee vae) ipiatití uyapo vae re. Echa'ã uicuua ma quirāi Jesús jovaicho reta umbijeco ma Jesús. Jayave güiraa ye jocua treinta corepoti sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta n̄ugüinnoi vae pe. <sup>4</sup> Jare jei chupe reta:

—Ayapo mbaeyoa. Echa'ã amee peve jocua cuimbae teco güinnoi mbae vae piyucaca vaerā —jei.

Jayave jae reta jei Judas pe:

—Jocua mbae'ã co oreve. Nde co nenoii teco.

<sup>5</sup> Jayave Judas omombo corepoti Tumpa jo pe. Jayave oẽ Tumpa jo güi oo uyeyuvi. <sup>6</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta omonoo jocua corepoti jare jei:

—Jupi'ã co ñañono ye vaerā cua corepoti jíru Tumpa jo pe oĩ vae pe. Echa'ã ñamee Judas pe yandepuere vaerā yayucaca Jesús —jei reta.

<sup>7</sup> Jayave uyemingueta reta uicuua vaerā mbae ra uyapota corepoti pe. Jayave ogua ñaeu iyapoa iivi, uñeñotica vaerā joco pe ambie iivi pegua reta. <sup>8</sup> Jáeramo umbijee jocua iivi: Ivi tugüi jepicue.

<sup>9</sup> Jare jucuarai uyeyapo Tumpa iñee aracae umimbeu vae Jeremías jei vae. Echa'ã jae jei cuarai: “Jare jae reta omonoo jocua treinta corepoti. Echa'ã Israel pegua reta umbiepi treinta corepoti jocua cuimbae re. Jepi co treinta corepoti.

<sup>10</sup> Jayave ogua pipe ñaeu iyapoa ico, yande Ya jei cheve rami.” Jucuarai jei.

*Pilato uyemingueta Jesús ndive*

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup> Jare Jesús uyemboi mburuvicha guasu jovai. Jayave mburuvicha guasu upirandu chupe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>12</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uñeapo Jesús re yave, Jesús jei'ã mbae ave. <sup>13</sup> Jayave Pilato jei chupe:

—¿Ndiyandu'ã pa quirai jeta mbaembae re uñeapo reta nderé?

<sup>14</sup> Érei Jesús jei'ã mbae ave chupe. Jáeramo mburuvicha guasu ipiacañi jese.

*Pilato jei Jesús umanota co*

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Jare pascua ara rupi Pilato oyoracañoi penti pereso tenta guasu pegua reta uipota vae. <sup>16</sup> Jare peresoriru pe oĩ penti cuimbae jerácuca vae. Jee co Barrabás.

<sup>17</sup> Jayave Pilato upirandu yati vae reta pe:

—¿Pipota pa ayoraca vaerā peve Barrabás ani Jesús, Cristo jee vae?

<sup>18</sup> Echa'ã jae uicuua judío reta umee Jesús chupe ñacatáa jese ramo.

<sup>19</sup> Jare Pilato uguapi oĩ yave uña vaerā Jesús, jembireco ombou quía jei vaerā chupe:

—Agüiye iyapo mbae jocua cuimbae jupi vae pe. Echa'ã aiporara ma piare chepau pe jae jecó pegua.

<sup>20</sup> Érei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta uyerure vaerā Pilato pe oyoraca vaerā Barrabás jare uyuacaca vaerā Jesús. <sup>21</sup> Jayave Pilato upirandu chupe reta:

—¿Quía nunga pa cua mocui cuimbae güi pipota ayoraca vaerā peve?

—Barrabás —jei reta chupe.

<sup>22</sup> Jayave Pilato upírandu chupe reta:

—Jucuarāi yave, ¿mbae pa pipota ayapo vaerā Jesús, Cristo jee vae pe?

Jayave opaete vae jei:

—Tuyecutuca curusu re.

<sup>23</sup> Êrei Pilato upírandu chupe reta:

—¿Mbae icavi mbae vae pa uyapo?

Êrei jae reta iñeeäta reve jei:

—Tuyecutuca curusu re.

<sup>24</sup> Jare Pilato uicuaa yave ipuere'ã mbae uyapo oyoraca vaerā Jesús - echa'ã judío reta umbipi uyapo tecorai - jei güeru vaerā chupe i jare uyepoe yati vae reta jovai. Jayave jei chupe reta:

—Che anoi'ã teco cua cuimbae jupi vae imano re. Pe reta penoi teco —jei.

<sup>25</sup> Jayave opaete yati vae reta jei:

—Ore jare oriñemoñaa reta turugüinoi teco imano re.

<sup>26</sup> Jayave Pilato oyoraca chupe reta Barrabás. Jare uinupaca ma yave Jesús chicote pe, umee sundaro reta pe, uicutu vaerā curusu re.

<sup>27</sup> Jayave mburuvicha guasu isundaro reta güiraa Jesús palacio pe, jare umbati opaete íru sundaro reta joco pe. <sup>28</sup> Jayave sundaro reta omboi Jesús güi jemimonde jare omondeca chupe temimonde pita vae. <sup>29</sup> Jayave oñope reta yuräti catuui vae jare umbapúa oñono Jesús iñäca re. Umee reta vi chupe penti tacuaräsi uipisi vaerā ipo iyacata pe. Jayave uyeatica reta jae jovai jare oyoyai.

—¡Viva, judío reta juvicha guasus! —jei reta.

<sup>30</sup> Jare undivi reta jese. Jayave uipli reta tacuaräsi uiporu iñäca re. <sup>31</sup> Jare opa oyoyai reta yave, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeca ye chupe jemimondei. Jayave güiraa reta mburuvicha guasu joca güi, uicutu vaerā curusu re.

*Jesús uyeatica curusu re*

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>32</sup> Jare yugüiraa reta rambueve, uecha penti cuimbae Simón jee vae. (Cua Simón tenta guasu Cirene pegua co.) Jayave sundaro reta güiraa Simón pe Jesús icurusu. <sup>33</sup> Jare sundaro reta güiraa Jesús Gólgata jee vae pe. (Cua uipota jei: “Acacuerenda”.) <sup>34</sup> Jayave umee reta Jesús pe vino uyea mbae iro vae ndive vae. Êrei Jesús uicuaa yave mbae jocua, jou'ã.

<sup>35</sup> Jayave sundaro reta uicutu curusu re. Jayave uyuguari reta Jesús jemimonde re, uicuaa vaerā mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerā. Jucuarāi uyapo reta uyeapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae. Echa'ã jei cuaräi: “Uyuguari reta cheremimonde re, uicuaa vaerā mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerā.” Jucuarāi jei. <sup>36</sup> Jayave sundaro reta uguapi joco pe uyandareco vaerā Jesús re. <sup>37</sup> Jare oñono reta curusu re Jesús iñäca iárambo uyeucatía mbae umbijeco jesegua vae: “Cua co Jesús, judío reta juvicha guasu.” <sup>38</sup> Jare sundaro reta uicutu vi mocui imonda vae reta, jare oñono penti Jesús iyacata coti jare íru iyaso coti.

<sup>39</sup> Jare uasa vae reta uñeäcambívava reve jei icavi mbae vae Jesús pe.

<sup>40</sup> —Nde ndere nembusururuta co Tumpa jo jare ndiyapo yeta mbapi ara pe —jei reta chupe—. Iyerepi. Nde co jae Tumpa Tai yave, egüeyi curusu güi —jei reta.

<sup>41</sup> Jae ramíño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta oyoyai.

<sup>42</sup> —Jae uepi íru vae reta —jei reta—. Êrei ipuere'ã jae uyerepi. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu yave, tugüeyi añave curusu güi, yarovia vaerā jese

—jei reta—. <sup>43</sup> Güirovia Tumpa re; Tumpa tuepi añave, uipota yave. Echa'ā jae jei: 'Che co jae Tumpa Tai' —jei, jei reta.

<sup>44</sup> Jare imonda vae Jesús ndive uyecutuca vae reta jei icavi mbae vae chupe.

*Jesús umano*

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>45</sup> Jare guarasi ara mbite güive mbapi ora rupi uñemipiñumimbi opaete ivi pe. <sup>46</sup> Jayave mbapi ora ma caaru yave Jesús iñeeáta reve jei:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? (Cua uipota jei: "CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?")

<sup>47</sup> Amocue joco pe ñugüinoi vae reta uyandu jare jei tēi:

—Mase, Elías ueni.

<sup>48</sup> Jare jupivoi penti vae osi oo umäqui esponja vinagre pe, jare oñono tacuarásí re, jare omondo Jesús iyuru coti. <sup>49</sup> Êrei íru reta jei:

—Eáro. Yaecha ou Elías umbigüeyi vaerā.

<sup>50</sup> Jayave Jesús tanta usapicai, jare umano.

<sup>51</sup> Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. Jare ivi ucata jare itape reta ovo. <sup>52</sup> Jare teögüeriru reta uyepea, jare jeta uñenono tee Tumpa peguarã umanocue vae reta icove ye, <sup>53</sup> jare oë teögüeriru reta güi Jesús icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi. Jae reta yugüiraa Jerusalén pe jare uyecuua jeta vae pe.

<sup>54</sup> Jare sundaro reta juvicha Jesús re uyandareco oï vae jare jae ndive ñugüinoi vae reta uecha yave quirái ivi ucata jare opaete uyeyapo vae, uquiyete jare jei:

—Añeteñoi yepe, cua cuimbae co jae Tumpa Tai.

<sup>55</sup> Jare jeta cuña reta umae ñugüinoi mbiri güi. Cua cuña reta yugüeru Jesús ndive Galilea güi uyeyocui vaerā chupe. <sup>56</sup> Cua reta ipite pe ñugüinoi María Magdalena, jare Jacobo jare José ichi María jee vae, jare Zebedeo tai reta ichi.

*José oñono Jesús jetecue teögüeriru pe*

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57</sup> Jare guarasi uique ma yave, penti cuimbae icocatu vae tenta guasu Arimatea pegua José jee vae - jae vi co penti Jesús jemimboe - <sup>58</sup> oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jetecue re. Jayave Pilato oyocui uñemee vaerā chupe Jesús jetecue. <sup>59</sup> Jayave José umbigüeyi Jesús jetecue, jare oñoma penti nieso iquia mbae vae pe. <sup>60</sup> Jayave oñono penti teögüeriru ipiau vae itape uyeyoo vae pe, (José imbae co jocua teögüeriru) jare umbiyapayere ita tuicha vae teögüeriru jonque re. Jayave José oo ye teögüeriru güi. <sup>61</sup> Jare María Magdalena jare íru cuña María jee vae uguapi ñugüinoi teögüeriru jovai.

*Sundaro reta uyandareco teögüeriru re*

<sup>62</sup> Jare jocua ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinoi piareve peguarã. Jayave piareve pe sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta yugüiraa Pilato pe, <sup>63</sup> jare jei chupe:

—Oreruvicha, oremandúa ma quirái jocua cuimbae upurumbitavise vae ndei umano mbove jei mbapi ara rupi icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>64</sup> Iyocui ndesundaro reta uyandareco vaerā teögüeriru re mbapi ara pegua, agüiye vaerā jemimboe reta yugüiraa joco pe pítu yave oñomi vaerā jetecue. Echa'ā jucuarāi yave, jeita reta opaete vae pe icove ye ma co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jucuarāi yave, jae reta umbitavita jeta Jesús umbitavi vae reta güi —jei reta.

<sup>65</sup> Jayave Pilato jei chupe reta:

—Joco pe penoi chesundaro reta. Pecua pembiyandarecoca cavi jese pepuere rupi —jei.

<sup>66</sup> Jayave jae reta yugüiraa jare uyuquenda cavi teögüriru jonque. Echa'ã oñono mbae ita tuicha vae re agüiye vaerä quía uipec, jare ueya joco pe sundaro reta uyandareco vaerä teögüriru re.

## 28

*Jesús icove ye*

(*Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10*)

<sup>1</sup> Mbutuu ara uasa ma yave, neimbove así domingo ara pe María Magdalena jare ūru cuña María jee vae yugüiraa teögüriru coti. <sup>2</sup> Jare ivi tanta ucáta. Echa'ã penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae ugüeyi ara güi jare umbisiri ita tuicha vae teögüriru jonque güi. Jayave ángel uguapi oī ita re. <sup>3</sup> Jare jova uyecuua ama uvera vae rami. Jare jemimonde tī así roi tī así vae rami. <sup>4</sup> Jare teögüriru re uyandareco fiugüinoi vae reta urirí uquiye ramo, jare umano vae echo upita reta.

<sup>5</sup> Jayave ángel jei cuña reta pe:

—Agüiye pequiye. Echa'ã aicuua peeca pe Jesús curusu re uyecutuca vae. <sup>6</sup> Mbaeti ma cua pe oī. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi, jae jei rami. Peyu pemaе jendacue re —jei—. <sup>7</sup> Jare pecua voi pere jemimboe reta pe: ‘Jae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jae oota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata.’ Amimbeu ma co peve —jei chupe reta.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oē voi teögüriru güi. Uquiye reta jare uyerovia tuicha reta. Jare osi yugüiraa umimbeu vaerä Jesús jemimboe reta pe.

<sup>9</sup> Jare Jesús uñeoväiti jae reta ndive jare jei chupe reta:

—Piyerovia catu.

Jayave cuña reta uyeatica ivi pe uicuāva ipi rupi jare umbiadura. <sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye pequiye. Pecua pemimbeu cherivi reta pe yugüiraa vaerä Galilea pe. Joco pe cherechata —jei.

*Sundaro reta umimbeu vae*

<sup>11</sup> Jare cuña reta yugüiraa ye rambueve teögüriru güi, amocue sundaro tenonde yave teögüriru re uyandareco vae reta yugüiraa vi tenta guasu pe, jare umimbeu sacerdote reta itenondegua reta pe opaete uyeyapo vae re. <sup>12</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta uyembati tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. Jare uyemboemboe ma yave, umee jeta corepoti sundaro reta pe. <sup>13</sup> Jare jei chupe reta:

—Pere: ‘Jesús jemimboe reta yugüiraa teögüriru pe pítu yave, jare oñomi Jesús jetecue ore ndoque noī rambueve’ —pere, jei reta—. <sup>14</sup> Jare mburuvicha guasu cua uicuua yave, numimbeuta chupe pe reta mbaeti co teco penoi —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave sundaro reta uipisi corepoti jare uyapo sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta jei chupe reta uyapo vaerä vae. Jare jecuaeño opaete judío reta jei jucuaräi co uyeyapo.

*Jesús oyocui jocua once jemimboe reta*

(*Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23*)

<sup>16</sup> Jayave jocua once Jesús jemimboe reta yugüiraa Galilea pe penti ivitu guasu re Jesús umimbeu chupe reta vae rami. <sup>17</sup> Jare jemimboe reta uecha yave Jesús, umbiadura. Ërei amocue vae ipuere'ã güirovia jae co Jesús vae. <sup>18</sup> Jare Jesús ou jei chupe reta:

—Opaete mbaepuere uñemee ma cheve ara pe jare iví pe. <sup>19</sup>Jáeramo pecua peporomboe opaete que rupi rupi jare pembibautiza cheRu jee re jare cheree re jare Espíritu Santo jee re —jei—. <sup>20</sup>Jare pemboe reta opaete che poyocui vae re. Jare che aíta pe reta ndive jaéño mai pegua cua ara reta opa regua —jei.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS

*Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa iñee  
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-20; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Añave aicuatía aí ñee icavi vae Jesucristo regua. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>2</sup> Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Jae uicuatía cuarai: "Mase" —jei Tumpa—, "che amondota chiñee güiraa vae nderenonde, uyapicatu vaerā nderaperá.

<sup>3</sup> Jae iñeeata reve jeita ñana pe:  
'Piyapicatu yandeYa japerá.

Pemisimi tape' " —jeita, jei Tumpa.

Jucuarai uicuatía Isaías. <sup>4</sup> Jáeramo Juan ou upurumbibautiza ñana pe, jare umimbeu yati ñugüinoi vae reta pe:

—Peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oí vae, jare che pumbibautizada, Tumpa umbiasa vaerā peve pembaeyoa reta —jei chupe reta. <sup>5</sup> Jare jeta ivi Judea pegua reta jare tenta guasu Jerusalén pegua reta yugüiraa Juan oí vae pe. Jare Juan umbibautiza reta iaca Jordán jee vae pe, imbaeyoa reta opa umimbeu yave. <sup>6</sup> Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare jumbicuaa guacapi pegua co. Jare jembíu co jae tucu jare ei ñana rupigua. <sup>7</sup> Jae umimbeu yati vae reta pe:

—Cheraicue rupi outa ipuere ete chegüi vae. Jupiá co che chepe ayora vaerā ipipasa ichä. <sup>8</sup> Che pumbibautiza i pe, ërei jae pembibautizada Espíritu Santo pe —jei chupe reta.

*Juan umbibautiza Jesús  
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

<sup>9</sup> Jare mbovi ara rupi ou Jesús tenta guasu Nazaret ivi Galilea pegua güi. Jare Juan umbibautiza Jesús iaca Jordán pe. <sup>10</sup> Jare Jesús oë ye i güi yave, uecha ara uyepea oí, jare uecha vi Espíritu Santo ugüeyi jese picasu ramí. <sup>11</sup> Jayave uyendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai nduaa ete vae. Chembiyerovia ete —jei.

*Satanás umingueta Jesús uyavica vaerā tēi chupe  
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

<sup>12</sup> Jayave Espíritu Santo omondo Jesús ñana pe. <sup>13</sup> Jare upita ñana pe cuarenta ara, jare Satanás umingueta uyavica vaerā tēi chupe. Jare ico Jesús maemimba ñana rupigua reta ñugüinoi vae pe. Jare yugüeru ángel reta ombori vaerā.

*Jesús umbipi iparavíqui  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

<sup>14</sup> Juan uyemiingueca ma peresoriru pe yave, oo Jesús Galilea pe, jare umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia regua. <sup>15</sup> Jesús jei:

—Ara uväe ma. Outa uväe Tumpa iporoyocuia. Peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oí vae, jare perovia Tumpa iñee icavi vae —jei.

*Jesús ueni irundi cuimbae pira uipisi vae reta  
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Jare uguata rambueve i guasu Galilea jembei rupi, Jesús uecha Simón jare Simón tiví Andrés jee vae. Jae reta omombo ñugüinoi pisa i guasu pe, pira uipisi vaerā. Echa'á jae reta pira uipisi vae reta co. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che chembaepuere pe pemboeta ūru vae reta güirovia vaerā cheré —jei.

<sup>18</sup> Jayave ueya reta ipisa, jare yugüiraa jae jupié. <sup>19</sup> Ndei mbiri oo mbove, Jesús uecha Zebedeo tai reta. Penti jee Jacobo, jare tivi jee Juan. Uyapicatu ñugüinói pisa reta chalana pe. <sup>20</sup> Jare Jesús ueni voi. Jayave jae reta ueya tu chalana pe uparavíqui chupe vae reta ndive, jare yugüiraa Jesús jupié.

*Cuimbae aña oya jese vae*

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Jare yugüiraa uvae tenta guasu Capernaum pe. Jare mbutuu ara pe Jesús uique judío reta itupao pe, jare joco pe oporomboe. <sup>22</sup> Jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. Echa'ã omboe reta mbaepuere güinói vae rami. Jucuarail'ã oporomboe mboroyocui re oporomboe vae reta. <sup>23</sup> Jare uique oo tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae iñeeäta reve jei:

<sup>24</sup> —¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Ndeyu pa oremicañitei vaerā? Che nducuua. Nde co jae Tumpa Tai —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús uñengata aña pe.

—¡Nequii! Esiri chugüi —jei.

<sup>26</sup> Jayave aña umbiriri ete jocua cuimbae, jare tanta jase reve usiri chugüi.

<sup>27</sup> Jare opaete uecha vae reta ipiacañi, jare upirandu uyupe:

—¿Mbae pa co cua uyapo vae? ¡Moromboe ipiau vae ndipo! Mbaepuere pe oyocui aña reta usiri vaerā oya jese vae reta güi, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

<sup>28</sup> Jayave imambaeño jeracua jesegua opaete Galilea rupi.

*Jesús umbigüera Pedro jaicho*

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Jare Jesús judío reta itupao güi oë ye yave, oo Simón jare Andrés jenta pe Jacobo jare Juan ndive. <sup>30</sup> Simón jaicho jacu oï jupa pe. Jare ūru reta umimbeu Jesús pe jesegua. <sup>31</sup> Jayave Jesús oo uipisi ipo pe, jare umupúa. Jare jacu upita voi chugüi. Jayave jocua cuña umee mbae jou reta vaerā.

*Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta*

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Jare guarasi uique ma yave, tenta guasu pegua reta güeru Jesús pe imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. <sup>33</sup> Jare jeta joco pegua reta uyembati jocua tenta jonque pe. <sup>34</sup> Jayave Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi, jare umbisiri jeta aña reta oya jese vae reta güi. Jare umaeño'ã aña reta re uyemingueta vaerā. Echa'ã jae reta uicuua quia co jae.

*Jesús oo ivi Galilea rupi umimbeu Tumpa iñee*

(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup> Piareve pe Jesús upua ndei cõe mbove, jare oë oo quii ngatu vae pe. Joco pe uyerure oí Tumpa pe. <sup>36</sup> Jayave Simón jare jae ndive ñugüinói vae reta yugüiraa ueca. <sup>37</sup> Jare uvae chupe yave, jei reta Jesús pe:

—Ndereca ñugüinói reta —jei reta.

<sup>38</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaa ūru tenta guasu-rai reta coiño ñugüinói vae pe, joco pe vi amimbeu vaerā Tumpa iñee. Echa'ã ayu cua ayapo vaerā —jei.

<sup>39</sup> Jare oo opaete ivi Galilea rupi, jare umimbeu Tumpa iñee judío reta itupaopao rupi, jare umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

*Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup>Jayave ou Jesús oī vae pe penti cuimbae ipire ocui vae. Uyeatica Jesús jovai jare uyerure chupe:

—Ndipota yave, ndepuere chembigüera —jei chupe.

<sup>41</sup>Jesús ui parareco umae jese, jare oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

<sup>42</sup>Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ā ma ipire. <sup>43</sup>Jare jupivoiño Jesús oyocui ete, ndei omondo mbove:

<sup>44</sup>—Agüiye emimbeu quía pe. Ecua iyeechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui rami, tenta guasu pegua reta uicuua vaerā ndecuera ma co —jei.

<sup>45</sup>Ērei cuimbae oo, jare umbipi umimbeu ūru vae reta pe. Jecuae umimbeu jeta vae pe. Jáeramo Jesús ipuere'ā ma oo tenta guasu reta pe joco pegua reta jovaque. Upita ñana rupi, jare yugüeru jae oī vae pe opaete que rupi rupi güii.

## 2

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup>Mboví ara rupi Jesús oo ye Capernaum pe, jare jerācua jae ime oī jenta pe.

<sup>2</sup>Jayave jeta vae uyembati joco pe, jare tinee ñugüinói o pe jare onque rupi. Jare Jesús umimbeu Tumpa iñee chupe reta. <sup>3</sup>Jayave amocue yugüeru vae reta güeru penti cuimbae imbaerasi vae. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Uyerevoica ou irundi cuimbae reta pe. <sup>4</sup>Ērei güeru vae reta ipuere'ā uruique jocua cuimbae Jesús oī vae pe, uyembiape'ā ye ñugüinói reta ramo. Jáeramo uruyupi o iárambo jare uipea chupe Jesús jese catu. Joco pe umbigüeyí jocua cuimbae ipuere mbae omi vae jupa reve. <sup>5</sup>Jesús cua uecha yave, uicuua jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Nembaeyoa reta uyembai ma, cherivi.

<sup>6</sup>Amocue mboroyocui re oporomboe vae reta uguapi ñugüinói joco pe, jare ipia pe uyemingueta reta: <sup>7</sup>“¿Maera pa jei cuarái cua cuimbae? Jei icaví mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere umbiasa quía pe imbaeyoa reta.” Jucuarái ipia pe uyemingueta reta. <sup>8</sup>Jare Jesús uicuua voi jae reta ipiyemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarái? <sup>9</sup>Chepuere jae cua cuimbae ipuere mbae omi vae pe: ‘Nembaeyoa reta uyembai ma.’ Jae ramíño vi chepuere jae chupe: ‘Epúa evoi nderupa, jare eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerā? —jei Jesús chupe reta —. <sup>10</sup>Ērei aipota picuua vaerā cua: Che cuimbaerā ayeyapo vae chepuere ambiasa quía pe imbaeyoa reta cua ívi pe aí rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

<sup>11</sup>—Che jae ndeve: Epúa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe.

<sup>12</sup>Jayave cuimbae upúa, jare ovoi jupa, jare oē voi oo opaete joco pe ñugüinói vae reta jovaque. Opareve ipiacaní, jare umbiadora reta Tumpa.

—Yaecha'ái cua nunga —jei reta.

*Jesús ueni Leví*

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup>Jayave Jesús oo ye i guasu jembei pe. Jare jeta vae reta uyembati jae oī vae pe, jare jae omboe reta. <sup>14</sup>Jare joco güii oo yave, uecha Alfeo tai Leví jee vae uguapi oī mburuvicha peguarā ocovara ñugüinói vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupié.

Jayave Leví upúa, jare oo jae jupié.

<sup>15</sup> Jare Jesús ucaru oī rambueve Leví jenta pe, jeta mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ucaru vi ñugüinoi Jesús jare jemimboe reta ndive. Echa'ã jecuaño jeta jae reta yugüiraa Jesús ndive. <sup>16</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta uecha yave Jesús ucaru oī ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive, jei jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ucaru pemboe vae ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>17</sup> Jesús cua uyandu yave, jei chupe reta:

—Icove catu vae reta ueca'ã upurupiano vae. Imbaerasi vae retaño ueca. Che ayu aeca vaerã iyoa vae reta. Ayu'ã aeca vaerã jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ã tembú güi*

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

<sup>18</sup> Jare Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta uyecuacu ñugüinoi tembú güi. Jayave amocue vae yugüeru, jare upírandu Jesús pe:

—¿Maera pa Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta uyecuacu tembú güi, ērei nderemimboe reta uyecuacu'ã chugüi?

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umendata vae pe ñugüinoi vae reta ndarau etei uyecuacu tembú güi, umendata vae jae reta ndive oī rambueve. Echa'ã umendata vae jae reta ndive oī rambueve, uyecuacu'ã tembú güi. <sup>20</sup> Ërei outa uväe ara umendata vae yuereraaca vaerã chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembú güi —jei—. <sup>21</sup> Icavi'ã yamboa vaerã temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiäta temimonde indechi vae, jare temimonde jeite osoro —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi icavi'ã yambiru vaerã vino ipiau vae vino jíru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, vino omondoro jíru, jare vino uyepiyere, jare jíru icavi'ã ma. Jáeramo yambiru vino ipiau vae jíru ipiau vae pe —jei chupe reta.

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Uasa rambueve, jemimboe reta uipoo trigo. <sup>24</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Mase, ¿maera pa uyapo reta agüiyeta tẽi uyapo mbutuu ara pe vae?

<sup>25</sup> Jesús jei chupe reta:

—¿Peminguetá pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüinoi vae reta mbaeti ma mbae güinoi yave jare iyembai reta? —jei—. <sup>26</sup> David uique Tumpa jo pe, sacerdote tenondegua Abiatar jee vae ico yave, jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñeñono tee vae reta. Agüiyeta tẽi co quía jou jocua mbiyape, jaeño sacerdote reta. Jare David umee vi jae ndive ñugüinoi vae reta pe —jei chupe reta.

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbutuu ara uyeyapo yanembori vaerã. Yande yayeyapo'ã mbutuu ara peguarã. <sup>28</sup> Jáeramo che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerã mbutuu ara pe —jei.

*Cuimbae ipo jovaicho tipa vae*

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Jesús uique ye judío reta itupao pe, jare joco pe oī penti cuimbae ipo jovaicho tipa vae. <sup>2</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta umae ngatu Jesús re, uecha

vaerā umbigüerata ra quía mbutuu ara pe. Echa'ā jae reta uipota tēi umbijeco Jesús. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei cuimbae ipo jovalcho típa vae pe:

—Epūa eyu iyemboi cuá reta jovai.

<sup>4</sup> Jare Jesús upírandu joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu ara pe? ¿Icavi pa yapuruepi ani yapuruyuca vaerā mbutuu ara pe? ¿Mbae pa jei mboroyocui cuá re? —jei chupe reta.

Êrei jae reta jei'ā mbae ave. <sup>5</sup> Pochi reve Jesús umae iyipi rupi ñugüinoi vae reta re, jare tuicha ipiatiti jae reta ipiatanta ramo.

—Eupi ndepo —jei cuimbae pe.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi. <sup>6</sup> Jayave fariseo reta oē judío reta itupao güi, jare uyemboemboe voi herodiano reta ndive Jesús re, quiräita ra uyucaca vaerā.

*Jeta uyembati i guasu jembei pe*

<sup>7-8</sup> Jayave Jesús jare jemimboe reta yugüiraa i guasu pe, jare yugüiraa vi jaicue jeta Galilea güi. Jare yugüeru vi jae oī vae pe jeta Judea pegua reta, Jerusalén pegua reta, ivi Idumea pegua reta, Jordán jovalcho pegua reta, jare tenta guasu Tiro jare Sidón iyipi rupigua reta, uyandu yave opaete Jesús uyapo vae regua. <sup>9</sup> Jare Jesús oyocui jemimboe reta umicuatiro chalana jae oī vaerā pipe, agüiye vaerā oyopi yati vae reta. <sup>10</sup> Echa'ā jae umbigüera ma jeta vae, jare opaete íru imbaerasi vae reta uñemiañamiaña yugüeru icoti. Echa'ā uipota oya jese, uyavíqui vaerā. <sup>11</sup> Jare aña reta uecha Jesús yave, uyeatica jae jovai jare inneeata reve jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

<sup>12</sup> Jare Jesús oyocui ete:

—Agüiye pemimbeu quía co che.

*Jesús uiparavo doce cuimbae reta*

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup> Jayave Jesús oo ívitu guasu re, jare ueni jae uiparavo vae retaño. Jare jae reta yugüeru jae oī vae pe. <sup>14</sup> Jare jocua reta güi uiparavo doce cuimbae reta umíru vaerā. Jae omondota reta umimbeu vaerā Tumpa iñee. <sup>15</sup> Umeeta vi chupe reta mbaepuere umbigüera vaerā imbaerasi vae reta jare umbisiri vaerā aña reta oya jese vae reta güi. <sup>16</sup> Cua co jae uiparavo vae reta jee: Simón (Jesús umbijee Pedro), <sup>17</sup> jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae (Jesús umbijee cua mocui reve Boanerges. Cua jee uipota jei: “Ara jiapu vae rami”), <sup>18</sup> jare Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, Simón (jae co Zelote pe ueni vae), <sup>19</sup> jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovalcho reta pe). Jayave Jesús ou ye jenta pe jae reta ndive.

*Jeí reta icavi mbae vae Espíritu Santo cotí*

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Jare uyembati ye jeta vae. Jáeramo Jesús jare jemimboe reta iquii'ā ucaru vaerā. <sup>21</sup> Jesús jentará reta cua uicuua yave, yugüeru güiraa vaerā tēi.

—Iyaracuua'ā ma oī —jei reta.

<sup>22</sup> Jare mboroyocui re oporomboe vae yugüeru Jerusalén güi vae reta jei:

—Aña guasu Beelzebú jee vae oya ma jese, jare aña guasu imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Jesús ueni reta, jare jei chupe reta umijaanga reve:

—Ndaraú Satanás jaei uyembisiri cuimbae güi. <sup>24</sup> Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. <sup>25</sup> Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta. <sup>26</sup> Jare Satanás

pochi iyupe yave, jare imbaepuere uyembíyao yave, ndarau tēi ma ico. Opata tēi co —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Ime yave quía uipota uique cuimbae ipirāta vae jenta pe upīro vaerā imbaembae chugüi vae, uipocuata rani cuimbae ipirāta vae. Jayave ramo ipuereta upīro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>28</sup> Añete che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete iñee icavi mbae Tumpa coti jei reta vae Tumpa ipuere umbai. <sup>29</sup> Ërei Tumpa ndarau etei umbiasa jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti vae pe. Uyembijecota jaeño mai pegua —jei chupe reta.

<sup>30</sup> Echa'ã tenonde yave jae reta jei:

—Aña oya ma jese.

Jáeramo Jesús jei jucuarāi chupe reta.

*Jesús ichi jare tiví reta*

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

<sup>31</sup> Jayave Jesús ichi jare tiví reta yugüero uvāe Jesús oī vae pe, jare oca güi omundo uenica. <sup>32</sup> Jare uguapi ñugüinói iyipi rupi vae reta jei chupe:

—¡Aipo! Ndesi jare nderiví reta oca pe ñugüinói, jare ndereca.

<sup>33</sup> —¿Quía nunga pa co jae chesi jare cherivi reta? —jei Jesús chupe reta.

<sup>34</sup> Jayave umae iyipi rupi uguapi ñugüinói vae reta re.

—Cua nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—. <sup>35</sup> Echa'ã Tumpa jei vae uyapo vae reta co jae cherivi jare cherindi jare chesi —jei.

#### 4

*Jesús umijaanga umaeti vae*

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Jesús umbipi ye oporomboe i guasu jembei pe. Jayave jeta yugüero uyembati jae oī vae pe. Jáeramo Jesús uyupi penti chalana i guasu pe oī vae pe, jare uguapi pipe. Jare yati vae reta ñugüinói i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare Jesús omboe reta jeta mbaembae re umijaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Piyapisaca cheré. Penti cuimbae oo umaeti vaerā —jei—. <sup>4</sup> Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave yugüero güira reta opa jou —jei—. <sup>5</sup> Íru temiti oa mboviño ivi itape iárambo oī vae pe. Cua imambae oë, jeta'ã ivi chupe ramo. <sup>6</sup> Ërei guarasi jasi yave, ipiru. Jare japo quipe'ã oī ramo, utini —jei—. <sup>7</sup> Íru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuaa yave, opa uyuca temiti. Jáeramo temiti ia'ã —jei—. <sup>8</sup> Jare Íru temiti oa ivicavi pe. Cua reta oë, jare ucuacuaa, jare ía. Amocue mboviño jääi, jare Íru jeta catu jääi, jare Íru jeta ete jääi —jei chupe reta. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re.

*Maera Jesús oporomboe umijaanga reve*

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Mboviño ma upita jae ndive yave, jocua doce uiparavo vae reta jare Íru upita vae reta upirandu Jesús pe umijaanga reve jei vae re. <sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amimbeu ma peve Tumpa iporoyocuia regua. Cua uyecuua'ã Íru vae reta pe. Jáeramo amboe Íru vae reta amijaanga reve —jei—. <sup>12</sup> Cua ayapo agüiye vaerā uicuuaa cavi, yepe tēi uecha, jare agüiye vaerā uicuuaa, yepe tēi uyandu, jare agüiye vaerā uyerova Tumpa coti, imbaeyoa reta uyembai vaerā —jei—.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae*

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Picuaa'ã pa mbae cua amijaanga reve jae peve vae uipota jei vae? Picuaa'ã yave, ¿quirāita pa picuaa mbae opaete amijaanga reve jaeta peve vae uipota jei vae? —jei—. <sup>14</sup> Jocua umeti vae uyemijaanga Tumpa iñee umimbeu vae re —jei—. <sup>15</sup> Temiti tape rupi oa vae uyemijaanga amocue Tumpa iñee uyandu vae re. Ërei jupivoiño ou Satanás, jare umiacañi Tumpa iñee güi —jei—. <sup>16</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti mboviño ivi itape iárambo oí vae pe vae uyemijaanga íru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Jupivoiño uyerovia reta, jare uipota ete cua ñee. <sup>17</sup> Ërei cua reta jocua temiti japo quipe'ã oí vae rami co. Jáeramo imambae icueri reta. Mbaesusere uyeyapo chupe reta ani íru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee uicuua ramo. Jare jupivoiño uipota'ã ma uyapisaca reta Tumpa iñee re —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti ñanapite pe vae uyemijaanga íru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. <sup>19</sup> Ërei jae reta umbipi uyemipia'ã ivi pe mbaembae uyeyapo vae re, jare uyembitaví, uipota icocatu ramo. Uipota vi güinoi jeta mbaembae. Jare opaete cua umiacañi reta Tumpa iñee güi. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>20</sup> Ërei jocua temiti uñeñoti ivicavi pe vae uyemijaanga íru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Cua reta güirovia. Amocue vae jocua temiti mboviño jái vae rami co. Íru vae reta jocua temiti jeta catu jái vae rami co. Jare íru vae reta jocua temiti jeta ete jái vae rami co —jei.

*Uñeñomi vae uyeechacañotai co  
(Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mechero yaruique yave o pe, ndarau ñañono yapepo uyembovapo oí vae igüi pe, ani güirapembí igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe —jei—. <sup>22</sup> Ime yave mbae uñeñomi vae, uyeechacañotai co. Jae ramiño vi ime yave mbae uyeyasoi vae, uyecuaañotai co —jei—. <sup>23</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re —jei Jesús.

<sup>24</sup> Jare jei chupe reta:

—Pepia pe piyeminguela cavi piyandu vae re. Tumpa umiaangata umee peve pemiaanga pemee íru vae reta pe rami, jare umiruta vi peve —jei—. <sup>25</sup> Echa'ã güinoi vae pe uñemiiruta, jare mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita —jei.

*Jesús umijaanga temiti ucuacuua vae*

<sup>26</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Tumpa iporoyocuia penti cuimbae oo umeti vae rami co —jei—. <sup>27</sup> Cuimbae oque pítu yave, jare upúa cõe yave. Temiti oé jare ucuacuua, jare umeti vae uicuua'ã quirái ra ucuacuua vae. <sup>28</sup> Echa'ã temiti ucuacuua yambori mbae reve, tenonde ii, jayave avatiquí, joco güi avati —jei—. <sup>29</sup> Jare yagüiye ma yave, iya uaviro. Echa'ã uväe ma ara uaviro vaerä —jei chupe reta.

*Jesús umijaanga mostaza jääcue*

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jare Jesús jei:

—¿Mbae ra ipuere uyemijaanga Tumpa iporoyocuia re? ¿Mbae ra yamijaangata jese? —jei—. <sup>31</sup> Yandepuere yamijaanga jese penti mostaza jääcue —jei—. Uñeñoti yave, cua jääcue michi-raí ete opaete íru temiti reta jääcue ivi pe oí vae güi. <sup>32</sup> Ërei uñeñoti yave, ucuacuua, jare tuicha ete opaete íru temiti penti año peguaño ucuacuua vae reta güi, jare tuicha jáca uyeyapo. Jáeramo güira reta ipuere uyapo jaitirä jese guarasña pe —jei chupe reta.

*Maera Jesús umijaanga mbaembae  
(Mt 13.34-35)*

<sup>33</sup>Jeta cuarai Jesús umimbeu Tumpa iñee chupe reta umijaanga reve, jae reta ipuere uicuaa rupiño. <sup>34</sup>Jare jecuaeño imiari chupe reta umijaanga reve. Ërei jemimboe reta peño uicuaaca cavi mbae uipota jei vae.

*Jesús umiquíi i guasu  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

<sup>35</sup>Jocua ara guarasi uique ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:  
—Yaa i guasu jovaicho pe —jei.

<sup>36</sup>Jayave jae reta ueya yati vae reta, jare güiraa Jesús jocua chalana oĩ pipe vae pe. Jare íru vae reta yugüiraa vi ambie chalana reta pipe. <sup>37</sup>Jare ou ivitu tanta uyepeyu, jare i uyembiaparoaroa uique chalana pe, jare umitinee seri ma. <sup>38</sup>Jare Jesús uñemiäcanita chalana iyapi pe, jare oque oĩ. Jayave jae reta omomba jare jei chupe:

—¡Opromboe vae! ¿Ndepiáa pa opata ma ñamano?

<sup>39</sup>Jayave Jesús upúa, jare uñengata ivitu pe.

—¡Epita! ¡Nequíi! —jei i guasu pe.

Jare ivitu javoi upita, jare opaete quíi ngatu. <sup>40</sup>Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? ¿Ndeiño pa pepurugüirovia? —jei.

<sup>41</sup>Jare uquiye ete reta, jare jei uyupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? Ivitu jare i guasu uyapo jae oyocui vae —jei reta.

## 5

*Gadara pegua aña oya jese vae  
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1</sup>Jayave yugüiraa uvae i guasu jovaicho pe, gadareno reta iivi pe. <sup>2</sup>Jesús ugüeyi chalana güi rupive, ou oováiti teögüerirurenda güi penti cuimbae aña oya jese vae. <sup>3</sup>Jae ico teögüerirurenda rupi, jare ipuere'á ma quía uñapíti, yepe téri uñapíti cadena pe. <sup>4</sup>Jeta vese ma jae reta uipocua téri ipo jare ipi cadena pe. Ërei jae opa omondoo cadena reta. Jare ipuere'á quía jese. <sup>5</sup>Jare jecuaeño píti rupi jare ara rupi oĩ teögüerirurenda rupi jare ivitu guasu rupi, jare jecuae usapicai jare uyembipere ita pe. <sup>6</sup>Cua cuimbae uecha yave Jesús mbiri güi, osi ou icoti jare uyeatica jovai. <sup>7</sup>Jare iñeeäta reve jei:

—¿Maera pa ndeyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oĩ vae Tai. Ayerure ndeve Tumpa jee re agüiye iporaraca cheve —jei.

<sup>8</sup>Echa'á Jesús jei aña pe:

—Esiri cua cuimbae güi, aña.

<sup>9</sup>Jayave Jesús upirandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae. Echa'á jeta vae co ore —jei chupe.

<sup>10</sup>Jare aña reta uyerure Jesús pe agüiye vaerá umbisiri reta jocua ivi güi.

<sup>11</sup>Jare joco pe jeta cuchi reta ucaru ñugüinói coiño ivitu guasu güi. <sup>12</sup>Jayave aña reta uyerure Jesús pe:

—Oremondo pea cuchi reta coti. Emaeño oreré ndoya vaerá jese reta —jei reta.

<sup>13</sup>Jayave Jesús umaeño jese reta. Jare aña reta usiri cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta. Cuchi reta uyepapa dos mil rupi.

<sup>14</sup> Jayave cuchi iyandarecoa reta opa osi, jare umimbeu tenta guasu pegua reta pe jare jocoropi ñugüïnoi vae reta pe cua uyeyapo vae regua. Jare uyandu vae reta yugüeru, uecha vaerä mbae uyeyapo vae. <sup>15</sup> Jare yugüeru uväe yave Jesús oï vae pe, uecha cuimbae aña oyase jese vae uguapi oï joco pe. Uecha uyemonde ma jare iyaracuaño ma oï. Jae co tenonde yave jeta aña reta oyase jese vae. Jare opaete yugüeru vae reta uquiyé. <sup>16</sup> Jare jocua tenonde yave uecha vae reta umimbeu ïru reta pe quiräi uyeyapo cuimbae aña oyase jese vae pe jare cuchi reta pe. <sup>17</sup> Jayave yati vae reta umiñera Jesús oo ye vaerä jae reta iivi güi. <sup>18</sup> Jare Jesús uyupi ye ma oï yave chalana pe, jocua cuimbae aña reta oyase jese vae uyerure chupe:

—Emaeño cheré aa vaerä nderupié —jei.

<sup>19</sup> Ërei Jesús umaeño'ã jese.

—Ecua nerenta pe emimbeu nerentará reta pe mbae icavi vae ndeYa uyapo ndeve vae, jare quiräi ndeparareco vae —jei chupe.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae oo, jare umbipi umimbeu ïvi Decápolis jee vae rupi mbae icavi vae Jesús uyapo chupe vae. Jare opaete ipiacañi jese.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyavíqui vae*

*(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Jesús oo uväe yave i guasu jovaicho coti chalana pipe, yugüeru jeta vae reta jae oï vae pe. Jare Jesús upita i guasu jembeí pe. <sup>22</sup> Jayave ou penti cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re uyandareco vae. Uecha yave Jesús, uyeatica jovai. <sup>23</sup> Jare uyerure chupe:

—Cherayi umanota ma oï —jei—. Yaa iñono ndepo jese embigüera, agüiye vaerä umano —jei chupe.

<sup>24</sup> Jayave Jesús oo voi jupié. Jare jeta yuguíraa Jesús jupié, jare oyopi reta.

<sup>25</sup> Jare jae reta ipite pe oo penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae.

<sup>26</sup> Jare uiporara ma jeta upurupiano vae reta uipiano tēi reve, jare opaete ma icorepoti umee iyugüi upurupiano vae reta pe. Ërei ucuera'ã. Jeseve jeiteño ma imbaerasi. <sup>27</sup> Jae uyandu Jesús regua yave, oya Jesús re icupe coti jeta vae reta ipite rupi, jare uyavíqui jemimonde.

<sup>28</sup> —Yepe tēi jemimondeño tayavíqui, acuerata co —jei.

<sup>29</sup> Jare jupivoiño jugüiguasu upita chugüii, jare uyandu jete ucuera ma imbaerasi güi. <sup>30</sup> Jayave Jesús uicuaa umbigüera ma co quía imbaepuere pe. Jáeramo uyerova umae jeta vae re, jare upirandu:

—¿Quía pa cheremimonde uyavíqui?

<sup>31</sup> Jayave jemimboe reta jei chupe:

—Ndeecha co cua jeta vae reta ndeopi ñugüïnoi. ¿Maera pa ndepirandu: ‘Quía pa cheremimonde uyavíqui?’ —jei reta chupe.

<sup>32</sup> Ërei Jesús umae iyipi rupi, uecha vaerä quía ra jucuaräi uyapo. <sup>33</sup> Cuña uicuaa uyeyapo ma chupe vae, jare ou icoti. Uquiyé güi uriri, jare uyeatica Jesús jovai, jare umimbeu chupe opaete uyeyapo ma vae. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndecuera ma, cherindi, nderovia cheré ramo. Ecua ndepiacatu reve. Ndecuera ma co nembaerasi güi —jei.

<sup>35</sup> Jare Jesús uyeminguela oï rambueve, yugüeru uväe amocue vae tupao re uyandareco vae jenta güi. Jare jei reta Jairo pe:

—Nderayi umano ma. Agüiye ma emambeco oporomboe vae —jei reta chupe.

<sup>36</sup> Ërei Jesús cua uyandu yave, jei tupao re uyandareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Epurugüiroviaño —jei.

<sup>37</sup> Jare umaeño'ā ūru reta re yugüiraa vaerā jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo jare Juan. Juan co jae Jacobo tivi. <sup>38</sup> Yugüiraa uvāe yave tupao re uyandareco vae jenta pe, Jesús uecha jeta vae reta icorai jare uyao ñugüinnoi reta jāse reve.

<sup>39</sup> Jesús uique yave o pe, jei chupe reta:

—¿Maera pa picorai jare piyao? Cua cuñatai umano'ā co. Oqueño co oī —jei.

<sup>40</sup> Érei jae reta oyoyai. Jayave Jesús omoē opaete vae oca pe, jare uruique cuñatai oī vae pe cuñatai tu jare ichi, jare jemimboe jae ndive yugüiraa vae reta. <sup>41</sup> Jayave Jesús uipisi cuñatai ipo pe.

—Talita cumi —jei chupe. (Cua uipota jei: “Cuñatai, che jae ndeve, epūa”.)

<sup>42</sup> Jayave cuñatai upūa jare umbipi uguata. Cua cuñatai doce año ma güinnoi. Jare Jesús ndive ñugüinnoi vae reta ipiacañi ete. <sup>43</sup> Jayave Jesús oyocui ete reta agüiye vaerā umimbeu quía pe ave, jare oyocui vi umingaru vaerā cuñatai.

## 6

*Jesús Nazaret pe*

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesús oo joco güi iivi pe, jare jemimboe reta yugüiraa jupié. <sup>2</sup> Jayave mbutuu ara pe Jesús umbipi oporomboe judío reta itupao pe. Jare jeta vae uyapisaca jese, jare ipiacañi reta. Jei reta uyupe:

—¿Quiape ra uyemboe cua cuimbæ opaete cua re? ¿Mbae nunga aracuaa ra uñemee chupe? ¿Mbae nunga miacañi ra cua uyapo ipo pe vae? —jei reta—.

<sup>3</sup> Cua co jae carpintero. Jae co María imembí. Jae co Jacobo, José, Judas jare Simón tíquei. Jare jindi reta yugüireco vi yandepite pe —jei reta.

Jáeramo jae reta pochi Jesús pe. <sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae uipiu penti Tumpa iñee umimbeu vae. Jaeño jentaigua reta, jentará reta jare jenta pegua reta uipiu'ā reta —jei.

<sup>5</sup> Jare joco pe ipuere'ā uyapo jeta miacañi. Jaeño oñono ipo mbovi imbaerasi vae reta re umbigüera vaerā. <sup>6</sup> Jare Jesús ipiacañi jese reta, güirovia'ā jese ramo.

Jayave Jesús oo oporomboe ūru tenta guasu-rai jocoropi ñugüinnoi vae reta rupi.

*Jesús omondo jocua doce jemimboe reta*

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

<sup>7</sup> Penti ara Jesús umbati jocua doce jemimboe reta, jare omundo mocui mocui rupi, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerā aña reta oya jese vae reta güi. <sup>8</sup> Jare oyocui:

—Peo yave, agüiye mbae peraa, jaeño pepopoca. Agüiye peraa peurupucu, perembiurā jare corepoti —jei chupe reta—. <sup>9</sup> Pemonde pepipasa, jare agüiye peraa mocui camisa —jei.

<sup>10</sup> Jare jei vi chupe reta:

—Peo pevæe yave penti tenta pe, joco pe peñ, jocua tenta guasu güi peo ye regua —jei—. <sup>11</sup> Jare ime yave penti tenta guasu pegua reta uipota'ā pepita vaerā joco pe jare uipota'ā uyapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemítimo iñicuui pepi güi, uicuaa vaerā jae reta co tecu güinnoi —jei—. Añete che jae peve, Tumpa uāa yave iñi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporarata Sodoma jare Gomorra pegua reta güi —jei.

<sup>12</sup> Jayave jae reta yugüiraa, jare umimbeu ūru vae reta pe:

—Peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oī vae.

<sup>13</sup> Jare jae reta umbisiri jeta aña reta oya jese vae reta güi, jare jeta imbaerasi vae reta re oñono aceite umbigüera vaerā.

*Juan imano*

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

<sup>14</sup> Opaete vae uyandu ma Jesús regua. Mburuvicha guasu Herodes jee vae uyandu vi. Jae jei:

—Juan upurumbibautizase vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo uyapo cua miacañi reta —jei.

<sup>15</sup> Íru vae reta jei:

—Jae co Elías.

Jare Íru vae reta jei:

—Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae Tumpa iñee aracae umimbeu vae rami.

<sup>16</sup> Ërei Herodes uyandu yave, jei:

—Jae co Juan añacasiaca vae. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>17</sup> Echa'ã ndei Juan umano mbove, Herodes umenda Felipe jembireco Herodías jee vae ndive. Felipe co jae Herodes tivi. Jayave Herodes omondo uipisica Juan, jare oñonoca peresoriru pe, Herodías jei ramo. <sup>18</sup> Echa'ã tenonde yave Juan jei Herodes pe: “Icavíã nemenda vaerã nderivi jembireco ndive.”

<sup>19</sup> Jáeramo Herodías pochi Juan pe, jare uipota tẽi uyucaca, ërei ipuere'ã.

<sup>20</sup> Echa'ã Herodes uicua Juan co jae cuimbae jipi vae. Jáeramo uipiu, jare umaeñi'ã quia re uyapo vaerã icavi mbae vae chupe. Jare uyandu yave Juan jei vae, uyempi'a tuicha. Ërei jecuaeñi uipota uyapisaca jese. <sup>21</sup> Ërei uvæ ara Herodías uyapo vaerã icavi mbae vae Juan pe. Jocua ara Herodes uyembira oa vae regua, jare umbatica Íru mburuvicha reta, sundaro reta juvicha reta, jare icocatu vae reta Galilea pegua, umingaru vaerã. <sup>22</sup> Jare Herodías imembi cuña uique upirae yave, umbiyerovia Herodes jare jae ndive ucaru ñugüinoi vae reta. Jayave Herodes jei cuñatai pe:

—Eeca cheve mbae ndipota vae, jare che ameeta ndeve —jei.

<sup>23</sup> Jare jei ye chupe Tumpa jee re:

—Ipotave mbae ndeeca cheve vae ameeta co ndeve, cheiví mbite rupi yepe.

<sup>24</sup> Jayave cuñatai oë oo upirandu ichi pe:

—Mbae pa aecata chupe?

—Eeca chupe Juan upurumbibautizase vae iñaca —jei ichi chupe.

<sup>25</sup> Jayave imambaeñi cuñatai uique ye mburuvicha guasu oï vae pe.

—Aipota nemee vaerã cheve añave voi Juan upurumbibautizase vae iñaca penti plato pe —jei chupe.

<sup>26</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti tuicha. Ërei Tumpa jee re jei chupe ramo, jare Íru vae reta uyandu ramo, uipota'ã uicuacu iñee. <sup>27</sup> Jáeramo omondo sundaro Juan iñaca güeru vaerã. <sup>28</sup> Jayave oo sundaro peresoriru pe uñacasía Juan. Jare güeru iñacacue penti plato pe, jare umee cuñatai pe. Jayave jae umee ichi pe. <sup>29</sup> Jare Juan jemimboe reta cua uicua yave, yugüeru güüraa jetecue oñotí vaerã.

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta*

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> Jesús jemimondo reta uyembati ye yave jae ndive, umimbeu reta chupe opaete uyapo vae jare oporomboe jese vae. <sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe retaño peyu yaa quii ngatu vae pe, peputuu vaerã michi pegua —jei.

Echa'ã jecuaecuae jeta vae yugüeru opou ipi. Jáeramo Jesús jare jemimboe reta iquii'ã ucaru vaerã. <sup>32</sup> Jayave jae retaño yugüiraa chalana pe quii ngatu vae pe. <sup>33</sup> Ërei jeta vae reta uecha yugüiraa, jare uicua quia co jae vae. Jare yugüiraa ivi rupiño tenta guasu reta güi Jesús oo vae pe, jare yugüiraa uvæ ndei Jesús oo uvæ mbove, jare uyembati joco pe. <sup>34</sup> Jesús ugüeyi yave chalana güi,

uecha jeta vae, jare uiparareco reta. Echa'ā jae reta ovecha mbaeti iyandarecoa güüinoi vae reta rami co. Jare umbipi omboe reta jeta mbaembae re.

<sup>35</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yugüero jei chupe:

—Mbaeti quiave ico cua rupi, jare caaru ma oī. <sup>36</sup> Emondo cua reta ogua vaerā jembiurā tenta tenta rupi. Echa'ā mbaeti mbae jou reta vaerā cua pe —jei reta.

<sup>37</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tucaru.

—¿Ndoota pa ndogua doscientos ara mbaraviqui jepi pegua mbiyape, numee jou reta vaerā? —jei reta chupe.

<sup>38</sup> Jesús jei chupe reta:

—¿Mbovi pa mbiyape ime penoi? Pecua peeca —jei.

Jae reta uicuua ma yave, umimbeu Jesús pe:

—Ime nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús oyocui opaete vae uyembatimbati vaerā uguapi capiichape re.

<sup>40</sup> Jayave uyembatimbati reta uguapi cien rupi jare cincuenta rupi. <sup>41</sup> Jayave Jesús uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisāa mbiyape, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerā yati yati ñugüinoi vae reta pe. Jesús upisāa vi jocua mocui pira, uñemee vaerā opaete vae pe. <sup>42</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembfu uñepisāacue jembire vae, jare umitinee doce canasta. <sup>44</sup> Jare ucaru vae reta güi cuimbae retaño uyepapa cinco mil.

### *Jesús uguata i íárambo*

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Jare jupivoiño Jesús oyocui jemimboe reta uyupi vaerā chalana pe, jare yugüiraa vaerā jenonde i guasu jovalcho pe tenta guasu Betsaida pe, jae omondo rambueve uyembati vae reta. <sup>46</sup> Jare opa omondo yave, Jesús uyupi ivitu guasu re uyerure vaerā Tumpa pe. <sup>47</sup> Piñtu ma yave, jemimboe reta yugüiraa chalana pe i guasu mbite rupi, jare Jesús jaefio upita ivi pe. <sup>48</sup> Jare Jesús uecha tanta ma uparavíqui reta, uruguata vaerā chalana. Echa'ā ivitu tanta ooväiti. Jare cöeta ma yave, Jesús uguata oo i íárambo rupi güüraa uepiti. Jare uasata tēi chugüi reta. <sup>49</sup> Jae reta uecha yave uguata oo i íárambo rupi, ipia pe uyeminguela tēi uecha mbae iäcue, jare usapícai reta. <sup>50</sup> Echa'ā opaete jae reta uecha, jare uquiyete ete reta. Ërei jupivoiño Jesús ombou iñee chupe reta:

—Piñemiatangätu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>51</sup> Jayave Jesús ou uyupi chalana pe, jare upita ivitu. Jare jae reta ipiacañi.

<sup>52</sup> Echa'ā jocua miacañi mbiyape regua uyapo yave, Jesús uipota tēi jae reta uicuua cavi vaerā. Ërei ndeiño uicuua. Echa'ā jecuiaeño ipiatanta.

### *Jesús umbigüera Genesaret pegua imbaerasi vae reta*

(Mt 14.34-36)

<sup>53-54</sup> I guasu uasa reta yave, yugüiraa uväe ivi Genesaret pe. Jare ugüeyi reta yave chalana güi i guasu jembei pe, jupivoiño joco pegua reta uicuua jae co Jesús vae. <sup>55</sup> Jare yugüiraa opaete jocua ivi rupi, jare umbipi güero imbaerasi vae reta jupa reve Jesús oī vae pe. Íru vae reta umimbeu chupe reta quiape oī vae. <sup>56</sup> Jare Jesús oo tenta guasu-rai reta rupi, jare tenta guasu reta rupi, jare tenta ñana rupi ñugüinoi vae reta pe. Jare oo vae rupi joco pegua reta güero oñono imbaerasi vae reta tape rupi, jare uyerure Jesús pe umaeño imbaerasi vae reta uyavíqui vaerā jemimonde jembei yepe. Jare opaete uyavíqui vae reta ucuera.

*Yandepia uminguia vae  
(Mt 15.1-20)*

<sup>1</sup> Fariseo reta jare amocue mboroyocui re oporomboe vae Jerusalén güi yugüeru vae reta uyembati Jesú oí vae pe. <sup>2</sup> Jae reta uecha amocue Jesú jemimboe reta ucaru ñugüinoi uyepoe mbae reve. Echa'ã jae reta uyapo ve'ã ma itenondegua reta iporomboe. Jáeramo umbijeco reta. <sup>3</sup> Echa'ã fariseo reta jare opaete judío reta uyepoeñoi ndei ucaru mbove, uyapo vaerã itenondegua reta iporomboe. <sup>4</sup> Jare yugüeru ye yave umaehee vae reta ñugüinoi vae güi, jecuaeño uyepoe ndei ucaru mbove. Jare uyapoñoi reta jeta íru mbaembae itenondegua reta iporomboe. Echa'ã oyoe vaso reta, yapepo reta, paila reta jare tupa reta. <sup>5</sup> Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta upirandu Jesú pe:

—¿Maera pa nderemimboe reta uyapo'ã yandetenondegua reta iporomboe?  
¿Maera pa ucaru reta uyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>6</sup> Jayave Jesú jei chupe reta:

—Añete yepe Isaías imiari peré. Echa'ã jae uicuatía upurumbitaví vae reta re cuarái:

‘Cua reta chepiú iyuru peño’ —jei Tumpa—.

‘Erei ipia pe chepiú'ã etei.

<sup>7</sup> Chembiadora-raangaiño.

Che jucuarái'ã aporoyocui’ —jei Tumpa.

Jucuarái uicuatía Isaías —jei Jesú—. <sup>8</sup> Echa'ã pe reta piyapo'ã Tumpa iporoyocui, ërei piyapo cavi yandetenondegua reta iporomboe. Piyoce yapepo reta jare vaso reta, jare jeta cua nunga piyapo —jei.

<sup>9</sup> Jare Jesú jei chupe reta:

—Tumpa iporoyocui pemombo co, piyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui. <sup>10</sup> Moisés jei cuarái: ‘Ipiu nderu jare ndesi.’ Jare jei vi cuarái: ‘Jei icavi mbae vae tu ani ichi cotí vae uyeyucacata co.’ Jucuarái jei Moisés —jei chupe reta—. <sup>11</sup> Ërei pe reta pere cuarái: ‘Penti cuimbae ipuere jei tu ani ichi pe umeeta tēi chupe ombori vaerã vae Corbán co.’ Jucuarái pere —jei—. (Corbán uipota jei: “Amee ma Tumpa pe”.) <sup>12</sup> Jayave pe reta pemañeñoi'ã ma jese ombori vaerã tu jare ichi —jei—. <sup>13</sup> Jare jeta cua nunga piyapo. Jucuarái pe reta pemombo Tumpa iporoyocui piyugüi piyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui. Jare pemboe vi pesambiai reta uyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui —jei Jesú chupe reta.

<sup>14</sup> Jare Jesú ueni umbati opaete joco pe ñugüinoi vae reta.

—Piyapisaca cua re opaete pe reta, picuua cavi vaerã —jei chupe reta—.

<sup>15</sup> Ipotave mbae peu vae oo perie pe. Jáeramo uminguia'ã pepia. Jocua piyapo vae jare pere vae uminguia pepia —jei—. <sup>16</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Jare Jesú ueya yati vae reta yave, uiqee jo pe. Jayave jemimboe reta upirandu chupe umijaanga reve jei vae re. <sup>18</sup> Jayave Jesú jei chupe reta:

—¿Pe retave pa picuua cavi'ã? Picuua cavi cua: Ipotave mbae peu vae uminguia'ã pepia. <sup>19</sup> Echa'ã oo'ã pepia pe. Oo perie pe jare pemombo. Jucuarái uyeyapo opaete tembíu pe —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jare Jesú jei:

—Jocua piyapo vae jare pere vae uminguia pepia. <sup>21</sup> Echa'ã pepia güi oë opaete icavi mbae vae: pepia pe piyeminguela icavi mbae vae, piyuvanga menda re, piyapo aguasa, pepuruyuca, <sup>22</sup> pemonda, pipota íru vae reta

imbaembae, piyapo icavi mbae vae, pepurumbitaví, pembiquere, peacatāa, icavi mbae vae pere perapicha cotí, piyembicate jare pico iyaracuaa mbae vae reta rami —jei—. <sup>23</sup> Opaete cua icavi mbae vae oẽ pepia güi. Jare cua reta umingua pepia —jei chupe reta.

*Cuña sirofenicia pegua ipurugüirovia*

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Jayave Jesús oo ye joco güi Tiro jare Sidón iyípi rupi. Jare uique yave penti tenta pe, uipota'á tēi quiave uicuaa vaerā jae joco pe oĩ vae. Êrei uicuaañoi joco pegua reta. <sup>25</sup> Jare penti cuña aña oya imembí cuña re vae uyandu Jesús regua, jare ou uyeatíca jae jovai. <sup>26</sup> Jae co penti sirofenicia griega pe uyemingueta vae. Jae uyerure Jesús pe umbisiri vaerā aña imembí güi. <sup>27</sup> Êrei Jesús jei chupe:

—Tiangapii rani sambiai reta. Icavi'á yaequi vaerā tembiú sambiai reta güi, ñamee vaerā yimba-rai reta pe —jei.

<sup>28</sup> —Añete tēi co, carai —jei cuña Jesús pe —. Êrei yimba-rai mesa igüi pe ñugüinoi vae reta jou tembiú usururucue sambiai reta uití vae —jei.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cua ndere vae jeco pegua ndepuere ndeo. Aña usiri ma nemembí güi —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuña oo uvæe jenta pe yave, uecha imembí jupa pe oĩ. Aña usiri ma chugüi.

*Jesús umbigüera cuimbae iupaupa jare iyapisa mbae vae*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ou Tiro iyípi rupigua güi, jare uasa Sidón jare Decápolis rupi, jare ou uvæe i guasu Galilea pe oĩ vae pe. <sup>32</sup> Jare amocue vae güero chupe penti cuimbae iupaupa jare iyapisa mbae vae. Güero vae reta uyerure Jesús pe oñono vaerā ipo jese. <sup>33</sup> Jayave Jesús güiraa cuimbae yati vae reta ipite güi. Oñono ipoäca cuimbae iyapisa pe. Jayave undivi, jare uyavíqui cuimbae icū chugüi.

<sup>34</sup> Jayave umae ara cotí, jare iañeequi, jare jei:

—¡Efata! (Cua uipota jei: “¡lyepea!”)

<sup>35</sup> Jayave cuimbae uyandu ma, jare icū omi cavi, jare uyemingueta cavi ma.

<sup>36</sup> Jayave Jesús oyocui reta agüiye vaerā umimbeu quífa pe. Êrei yepe tēi oyocui ye ye, jeseve jae reta umimbeuñoi íru vae reta pe. <sup>37</sup> Jae reta ipiacañi ete, jare jei:

—Opaete mbaembae uyapo vae icavi ete co. Umbigüera iyapisa mbae vae reta uyandu vaerā, jare umbigüera vi upa reta uyemingueta vaera.

## 8

*Cuatro mil ucaru vae reta*

(Mt 15.32-39)

<sup>1</sup> Penti arajeta uyembati yave, mbaeti ma mbae güinoi reta jou vaerā. Jayave Jesús ueni jemimboe reta.

<sup>2</sup> —Aiparareco cua yati vae reta —jei—. Echa'á mbapi ara ma ñugüinoi che ndive, jare mbaeti ma mbae güinoi jou vaerā —jei jemimboe reta pe —.

<sup>3</sup> Amondo yave jenta cotí ucaru mbae reve, ipitura co reta tape rupi. Echa'á amocue yugüero mbiri güi —jei chupe reta.

<sup>4</sup> —¿Quiráita pa yandepuere ñamee mbiyape chupe reta cua mbaeti quiave ico vae pe? —jei jemimboe reta Jesús pe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Mboví pa mbiyape penoi?

—Ime nonoi siete —jei reta chupe.

<sup>6</sup> Jayave Jesús oyocui yati vae reta uguapi vaerā iví pe. Jayave uipisi jocua siete mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisaa mbiyape, jare

umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerā yati vae reta pe. Jayave jucuarāi uyapo reta. <sup>7</sup> Jare güinoi vi mbovi pira michi vae reta. Cua re vi Jesús umee yasurupai Tumpa pe, jare jei jemimboe reta pe cua vi umee vaerā yati vae reta pe. <sup>8</sup> Opareve ucaru, jare iyangapíi reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbatí tembiú uñepisācua jembire vae, jare umitinee siete canasta. <sup>9</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta uyepapa cuatro mil rupi. Jayave Jesús omondo ye yati vae reta. <sup>10</sup> Jayave jae jare jemimboe reta uyupi chalana pe, jare yugüiraa ivi Dalmanuta jee vae pe.

*Fariseo reta uipota uecha miacañi*

(Mt 16.1-4; Lc 11.29; 12.54-56)

<sup>11</sup> Jayave yugüeru fariseo reta, jare umbipi uyeaca Jesús ndive.

—Echaca oreve miacañi ara güi —jei reta chupe.

Jae reta uipota uicuua uyapota ra miacañi chupe reta. <sup>12</sup> Jayave Jesús iañeequi.

—¿Maera pa añaive yugüireco vae reta uipota aechaca vaerā chupe reta miacañi? —jei—. Añete che jae peve, ndarau uyeechaca miacañi cua reta pe —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús ueya reta, jare uyupi ye chalana pe oo i guasu jovaicho pe.

*Fariseo reta ilevadura*

(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimboe reta ñacañi güeru vaerā mbiyape. Pentiño mbiyape güinoi chalana pe. <sup>15</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu fariseo reta jare Herodes ilevadura güi.

<sup>16</sup> Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—Cua jei, yaru'ã mbiyape ramo.

<sup>17</sup> Jesús uicuua chugüi mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa piyeminguela mbiyape peru mbae vae re? —Ndeiño pa picuua cavi? —Tanta mbate pa co pepia? —jei—. <sup>18</sup> Peresa jare peapisa penoi. —Peecha'ã pa jare piyandu'ã pa? —Pemandua'ã pa? —jei—. <sup>19</sup> Cue yave apisāa pandepo mbiyape, ucaru vaerā cinco mil vae reta. Tembiú jembirecue pembati yave, —mbovi canasta pa pemitinee? —jei—.

—Numitinee doce —jei reta chupe.

<sup>20</sup> —Jare siete mbiyape apisāa vi, ucaru vaerā cuatro mil vae reta. Tembiú jembirecue pembati yave, —mbovi canasta pa pemitinee? —jei Jesús.

—Numitinee siete —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Ndeiño pa picuua cavi?

*Jesús umbigüera jesa mbae vae Betsaida pe*

<sup>22</sup> Jare yugüiraa uvāe Betsaida pe. Jayave amocue vae güeru Jesús pe cuimbæ jesa mbae vae, jare jae reta uyerure chupe oñono vaerā ipo jese. <sup>23</sup> Jayave Jesús uipoco güiraa cuimbæ jesa mbae vae tenta guasu güi. Jayave undiví cuimbæ jesa re, jare oñono ipo jese.

—¿Ndepure pa mbae ndeecha? —jei chupe.

<sup>24</sup> Cuimbæ umae.

—Cuimbæ reta aecha —jei Jesús pe—. Ërei ivira reta echa cheve. Ërei aecha uguata ñugüinoi —jei—.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñono ye ipo jesa re, uecha cavi vaerā. Jayave ramo uecha cavi opaete mbaembæ. <sup>26</sup> Jayave Jesús oyocui:

—Agüiye ecua cua tenta guasu rupi. Jare agüiye emimbeu quía pe ave jocoropi —jei chupe.

Jayave omondo jenta pe.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae  
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Coíño tenta guasu Cesarea Filipo güi ñugüinoi amocue tenta guasu-raí reta. Jocoti yugüiraa Jesús jare jemimboe reta. Jare tape rupi Jesús upírandu jemimboe reta pe:

—¿Quía pa co che íru vae reta pe?

<sup>28</sup> Jae reta umimbeu chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare íru vae reta jei nde co jae Elías, jare íru vae reta jei nde co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús upírandu chupe reta:

—Jare ¿quía pa co che peve?

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae.

<sup>30</sup> Jayave Jesús oyocui reta agüiye vaerā umimbeu quía pe.

*Jesús umimbeu umanota co*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jayave Jesús umimbeu chupe reta:

—Che cuimbaerā ayeyapo vae jetata co aiporara. Jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta, sacerdote reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporomboe vae reta chereríota jare cheyucacata. Ërei mbapí ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Cua umimbeu cavi chupe reta. Jayave Pedro güiraa Jesús íru reta ipite güi, jare umbipi umbieta chupe. <sup>33</sup> Ërei Jesús uyerova umae íru jemimboe reta coti, jare uñengata Pedro pe.

—Esiri chegüi, Satanás —jei chupe—. Echa'á nde ndiyemingueta neí ivi pegua reta uyemingueta rami, ndiyemingueta'á Tumpa uyemingueta rami —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús ueni jemimboe reta jare íru joco pe ñugüinoi vae reta. Jayave jei chupe reta:

—Ime yave quía uipota oo cherupié vae, tiñacañi iyugüi, tovoi icurusu, jare too cherupié —jei—. <sup>35</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ërei jocua umeeta jecove chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>36</sup> ¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete ivi pegua, ërei ipuere'á yave uñuvatu jecove? <sup>37</sup> ¿Mboví ra umbiepita quía ogua ye vaerā jecove? —jei—. <sup>38</sup> Iví pegua añave yugüireco vae reta güirovia'á Tumpa jare uyapo icavi mbae vae. Ime yave quía imara cheré jare chiñee re cua reta ipite pe vae, che cuimbaerā ayeyapo vae chemarata ví jese, ayu ye yave cheRu imbaepuere reve ángel uñeñono tee Tumpa peguará vae reta ndive —jei chupe reta.

## 9

<sup>1</sup> Jesús jei chupe reta: —Añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüinoi vae umano mbove, uechata reta Tumpa iporoyocua mbaepuere pegua.

*Jesús uyembiaambie*

*(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

<sup>2</sup> Seis ara ma uasa yave, Jesús güiraa Pedro, Jacobo jare Juan íru reta ipite güi penti ivitu guasu ivate vae re, jare joco pe uyembiaambie jae reta jovai. <sup>3</sup> Jemimonde umbipi uvera jare tĩ asi. Mbaeti penti ave umbaepuera

vae ipuere umitī asī jucuarāi. <sup>4</sup> Jare uycuua chupe reta Elías jare Moisés uyemingueta ñugüinói Jesús ndive. <sup>5</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Opromboe vae, icavi co ñaí vaerā cua pe. Nduyapota mbapi guarasía ñanaroquí pegua, penti nembaerā, penti Moisés peguarā jare penti Elías peguarā —jei.

<sup>6</sup> Echa'á Jesús jemimboe reta uquiyé ete, jare Pedro uicuua'á mbae jei vaerā.

<sup>7</sup> Jayave ou amapítu umiguarasía reta, jare amapítu güi uyendu ñee jei:

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Piyapisaca jese —jei.

<sup>8</sup> Jare aramoiño umae reta yave, uecha'á ma quía jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare ívitu guasu güi ugüeyí yugüeru rambueve, Jesús oyocui reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe cua peechá vae, ndei che cuimbaerá ayeyapo vae aicove ye ayu umanocue vae reta ipite güi mbove —jei chupe reta.

<sup>10</sup> Jáeramo umimbeu'á quía pe, ērei upirandu reta uyupe:

—¿Mbae pa uipota jei cua umimbeu yandeve vae? ¿Quiráita pa icove ye ou umanocue vae reta ipite güi? —jei reta.

<sup>11</sup> Jayave jae reta upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa jei mboroyocui re opromboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>12</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús chupe reta —, jare opaete uyapicatuta. Jare ¿mbae ra uyecuatía oí Tumpa iñee pe che cuimbaerá ayeyapo vae re? Uyecuatía oí che jetata aiporara jare íru vae reta chererírota —jei—. <sup>13</sup> Ērei che jae peve, Elías ou ma co, jare amocue vae uyapo chupe jae reta uipota vae, Tumpa iñee pe uyecuatía oí rami —jei chupe reta.

Jesús umbigüera cunumi aña oya jese vae

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Jare yugüeru uvae yave íru jemimboe reta ñugüinói vae pe, uecha jeta yati ñugüinói iyípi rupi, jare mboroyocui re opromboe vae reta uyeaca ñugüinói jae reta ndive. <sup>15</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinói vae reta uecha Jesús, jare ipiacañi reta. Jayave osi yugüeru reta icoti, jare umbisaluda reta. <sup>16</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Mbae re pa piyeaca peñi jae reta ndive?

<sup>17</sup> Jayave penti cuimbae yati vae reta ipite pe oí vae jei chupe:

—Opromboe vae, aru ndeve cherai. Aña oya jese jare umbuupa —jei—.

<sup>18</sup> Jare que rupi oí vae pe aña oya jese yave, joco pe umbiriri, jare cunumi iyuru tiriayi, jái umbiquiririu jare jete opa uñemitanta —jei—. Ayerure tēi ma nderemimboe reta pe umbisiri vaerā aña chugüi, ērei ipuere'á reta —jei cuimbae Jesús pe.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta cua ívi pe pico vae pepurugüirovia'á. ¿Quirái regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirái regua ra arupiata peve? Peru cheve cua pe jocua cunumi —jei.

<sup>20</sup> Jayave güeru chupe, jare aña uecha yave Jesús, jupivoiño umbiriri tanta jocua cunumi jare oa ívi re. Uyapayere, jare iyuru tiriayi. <sup>21</sup> Jayave Jesús upirandu tu pe:

—Quirái yave ma pa uyeyapo chupe cua?

—Michi güiye uyeyapo chupe —jei tu—. <sup>22</sup> Jare jeta vese ma uití tata pe jare i pe, uyuva vaerā tēi. Ērei nde ndepuere yave mbae ndiyapo chupe, oreparareco jare oremborí —jei chupe.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Ndepuere pa ndepurugüirovia? Upurugüirovia vae ipuere uyapo opaete mbaembae —jei.

<sup>24</sup> Jayave cunumi tu iñeeäta reve jei:

—Ndugüirovia. Apurugüirovia'ã yave, chembori apurugüirovia vaerä —jei.

<sup>25</sup> Jare Jesús uecha yave jeta vae uyembati joco pe, uñeengata aña pe.

—Aña upurumbuupa jare upurumbiapisa mbae vae, che ndoyocui ndesiri vaerä cua cunumi güi, jare agüiye etei ma eya ye jese —jei aña pe.

<sup>26</sup> Jare aña jäse ma yave, umbiriri tanta cunumi, jare usiri chugüi. Jare cunumi umano echa upita. Jare jeta joco pe ñugüinói vae reta jei tēi:

—Umano ma.

<sup>27</sup> Ërei Jesús uiipi cunumi ipo pe, jare umupüa. Jare cunumi uyemboi. <sup>28</sup> Jare Jesús uique yave penti o pe, jemimboe reta upírandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüinói yave:

—¿Maera pa ore orepuere'ã numbisiri aña?

<sup>29</sup> —Ndarau pepuere pembisiri cua nunga aña, jaeño piyerure yave Tumpa pe piyecuacu reve tembiú güi —jei Jesús chupe reta.

Jesús umimbeu ye umanota co

(Mt 17.22-23; Lc 9.44-45)

<sup>30</sup> Jesús jare jemimboe reta yugüiraa yave joco güi, uasa Galilea rupi. Jare Jesús uipotal'ã quía uicuua vaerä. <sup>31</sup> Echa'ã omboe güinói jemimboe reta.

—Che cuimbaerä ayeypao vae penti vae chemeeta íru vae reta pe. Jae reta cheyucata —jei chupe reta—. Ërei amano ma yave, mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Ërei jae reta uicuua cavi'ã mbae re ra Jesús umingueta vae, jare uiipi reta upírandu vaerä chupe jese.

—¿Quía ra tenondegua íru reta güi vae?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

<sup>33</sup> Jayave yugüiraa uvae Capernaum pe. Jare jenta pe oí yave, Jesús upírandu jemimboe reta pe:

—Mbae re pa piyemingueta peyu tape rupi?

<sup>34</sup> Ërei jae reta iquíño. Echa'ã tape rupi jae reta uyemingueta yugüeru quía ra tenondegua íru reta güi vae. <sup>35</sup> Jayave Jesús uguapi, jare ueni jocua doce jemimboe reta. Jayave jei chupe reta:

—Ime yave quía uipota tenondeguarä ico vae, tuñemimichi opaete vae güi, jare tuyeyocui opaete íru reta pe —jei.

<sup>36</sup> Jayave ueni penti sambiai, jare oñono jae reta ipite pe. Jayave uicuáva sambiai, jare jei chupe reta:

<sup>37</sup> —Ime yave quía uyapo icavi vae cua nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe —jei.

Oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

<sup>38</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, nduecha penti cuimbae nderee pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi, jare ndoe chupe agüiye ma uyapo vaerä. Echa'ã jae ñaneíru'ã co —jei.

<sup>39</sup> —Agüiye pere chupe jucuarai —jei Jesús chupe —. Echa'ã cheree pe miacañi uyapo vae ndarau jupivoiño jei icavi mbae vae checoti —jei—. <sup>40</sup> Echa'ã oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co —jei—. <sup>41</sup> Aramoí quía umeeta peve penti vaso i cheree pe vae. Jucuarai uyapo yave cheré perovia ramo, añete che jae peve, ambijecoviata co chupe —jei—.

Mbaeyoa uyapoca vae

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> Ime cheré güirovia vae reta. Ime yave quía penti cua nunga pe mbaeyoa uyapoca vae, icavita tēi co ūru vae reta uñap̄ti vaerā iyayu re penti ita tuicha vae umbaeso pipe vae, jare omombo vaerā i guasu pe —jei chupe reta—. <sup>43</sup> Ndepo jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoí vaerā ndepo jovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mocui ndepo reve ndeo vaerā tēi güi —jei—. <sup>44</sup> Echa'ā tata guasu pe taso ndaraú umano, jare tata ndaraú ove —jei—. <sup>45</sup> Jae ramiño vi ndepi jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoí vaerā ndepi jovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mocui ndepi reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—. <sup>46</sup> Tata guasu pe taso ndaraú umano, jare tata ndaraú ove —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi nderesa jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, eequi ndiyugüi. Icavi co ndico vaerā Tumpa iporoyocuia pe nderesa jovaicho mbae reve, tata guasu pe mocui nderesa reve Tumpa nemondo vaerā tēi güi —jei—. <sup>48</sup> Tata guasu pe taso ndaraú umano, jare tata ndaraú ove —jei ye chupe reta—. <sup>49</sup> Echa'ā tata uñeñonocata opaete re, yuquí uñeñonoca tembiú pe rami. Yuquí uñeñonocata vi opaete maemimba Tumpa pe uyeyuca vae re —jei—. <sup>50</sup> Yuquí icavi co yau vaerā. Êrei jembochi'ā ma yave, ¿quiráita ra jembochi ye? —jei—. Piyapo yuquí uyapo rami, jare pico cavi pāve —jei chupe reta.

## 10

### *Umenda vae uyemombo vae reta*

(Mt 19.1-10; Lc 16.18)

<sup>1</sup> Jayave Jesús oo joco güi Judea pe Jordán jovaicho pe. Joco pe jeta uyembati ye jae oī vae pe. Jayave Jesús omboe reta, jecoño mai uyapo rami.

<sup>2</sup> Jayave fariseo reta yugüeru Jesús oī vae pe. Jae reta uipota tēi uyavica chupe. Jáeramo upírandu reta chupe:

—Jupi pa cuimbae omombo vaerā jembireco?

<sup>3</sup> —¿Mbae pa peocui Moisés? —jei Jesús chupe reta.

<sup>4</sup> —Moisés umaeño cuimbae re uicuatía vaerā tupapire jembireco omombo vaerā —jei reta chupe.

<sup>5</sup> —Moisés uicuatía cua mboroyocui pepiatanta ramo —jei Jesús—. <sup>6</sup> Êrei Tumpa uyapo ramo yave, uyapo cuimbae jare cuña —jei—. <sup>7</sup> Jáeramo cuimbae usirita tu jare ichi güi, jare oota ico vaerā jembireco ndive —jei—. <sup>8</sup> Jare mocui vae uyeyapota penti ramiño. Jáeramo mbaeti ma mocui rami. Yugüireco penti ramiño —jei—. <sup>9</sup> Jáeramo agüiye quía tumbisiri Tumpa umíru vae reta —jei chupe reta.

<sup>10</sup> Jare o pe ñugüinói yave, jemimboe reta upírandu ye Jesús pe cua re.

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuimbae omombo jembireco jare umenda ūru cuña ndive yave, uyuvanga menda re jembireco omombo vae coti. <sup>12</sup> Jare cuña usirí ime güi jare umenda ūru cuimbae ndive yave, uyuvanga vi menda re —jei.

### *Jesús uyerure Tumpa pe sambiai reta re*

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Jare amocue vae güeru Jesús oī vae pe sambiai reta, Jesús oñono vaerā ipo jese reta. Êrei jemimboe reta uñeengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Jesús cua uecha yave, pochi jemimboe reta pe, jare jei chupe reta:

—Pemaeño sambiai reta re yugüeru vaerā checoti. Agüiye piyopia. Echa'ā cua nunga uyeyocui Tumpa pe iporoyocuia pe —jei—. <sup>15</sup> Añete che jae peve,

pipota'ã yave Tumpa pe piyeyocui vaerã penti sambiai uipota rami, ndarau pico Tumpa iporoyocuia pe —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús uicuáva sambiai reta, jare oñono ipo jese reta, jare uyerure Tumpa pe jese reta.

*Cuimbae icocatu vae*

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> Jare Jesús joco güi oo yave, penti cuimbae osi ou icoti. Uyeatica Jesús jovai.

—Oporomboe vae, nde ndepiacavi co —jei Jesús pe—. ¿Mbae pa ayapota anoi vaerã tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>18</sup> —¿Maera pa ndere cheve chepiacavi vae co? —jei Jesús chupe—. Mbaeti quía ipiacavi, jaeño co Tumpa —jei—. <sup>19</sup> Nde ndicuaa co mboroyocui reta: 'Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu íru vae re. Agüiye epurumbítaví. Ipiú nderu jare ndesi' —jei chupe.

<sup>20</sup> —Oporomboe vae, ayaví'ã penti ave cua mboroyocui reta chemichi güive —jei cuimbae chupe.

<sup>21</sup> Jesús umae jese uau reve.

—Ime mbae uata ndiyapo vaerã —jei chupe—. Ecua emee opaete mbaembae nenoii vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave evoi ndecurusu, jare eyu cherupíe —jei.

<sup>22</sup> Êrei cua uyandu yave, cuimbae oo ipiatití reve. Echa'ã jeta mbaembae güinoi.

<sup>23</sup> Jayave Jesús umae iyípi rupi, jare jei jemimboe reta pe:

—Yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocuia pe.

<sup>24</sup> Jemimboe reta ipiacañi Jesús jei vae re. Êrei Jesús jei ye:

—Cherivi reta, yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocuia pe. Echa'ã jei têi ipia pe: 'Icavita co cheve. Echa'ã jeta mbaembae anoi' —jei, jei Jesús—. <sup>25</sup> Yavai ete icocatu vae uique vaerã Tumpa iporoyocuia pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerã güi —jei.

<sup>26</sup> Jayave jae reta ipiacañi ete, jare upirandu uyupe:

—Jucuarãi yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>27</sup> Jesús umae jese reta jare jei:

—Ívi pegua reta ipuere'ã uyembiasa. Êrei Tumpa ipuere umbiasa reta. Echa'ã Tumpa ipuere uyapo opaete mbaembae —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbaembae ndueya, ndoyu vaerã nderupíe.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ime yave quía ueya jenta, ani tíquei reta, ani tiví reta, ani jindi reta, ani tu, ani ichí, ani jembireco, ani isambiai reta, ani iivi reta chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae, <sup>30</sup> cien rupi jecoviata co chupe ívi pe ico rambueve. Jecoviata jenta reta, tíquei reta, tiví reta, jindi reta, ichí reta, isambiai reta jare iivi reta —jei—. Êrei íru vae reta uyapota icavi mbae vae chupe. Êrei taicue rupi Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae —jei—. <sup>31</sup> Êrei Tumpa umbitaícueta uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei chupe reta.

*Jesús umimbeu ye umanota co*

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

<sup>32</sup> Jesús jare jae ndive ñugüinoi vae reta yugüiraa tape Jerusalén coti oo vae rupi, jare Jesús tenonde oo. Jare jaicue rupi yugüiraa vae reta ipiacañi jare uquiyé. Jayave Jesús ueni ye jocua doce jemimboe reta íru reta ipite güi, jare umbipi umimbeu chupe reta mbae uyeyapota oí chupe vae.

<sup>33</sup> —Mase, yaa co ñaï Jerusalén pe —jei chupe reta—. Jare che cuimbaerä ayeyapo vae penti vae chemeeta sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta pe. Jae reta jeita amano vaerä, jare chemeeta judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>34</sup>Jae reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, undivita cheré, jare cheyucata. Ërei mbapí ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta.

*Jacobo jare Juan uyerure vae*

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup>Cua jaicue rupi Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae yugüeru Jesús coti jare jei chupe:

—Opromboe vae, nduipota ndiyapo vaerä oreve nduyerureta ndeve jese vae.

<sup>36</sup>—¿Mbae pa pipota ayapo vaerä peve? —jei Jesús chupe reta.

<sup>37</sup>—Ndiyembutuichaca yave, emaeño oreré nduguapi vaerä ndeyipi pe, penti ndeacata coti jare ūru ndeaso coti —jei reta chupe.

<sup>38</sup>—Picuua'ā mbae re piyerure vae —jei Jesús—. ¿Pepuereta pa piporara che aiporarata vae rami? ¿Pepuereta pa piyembibautizaca che ayembibautizacata vae rami? —jei.

<sup>39</sup>—Orepuereta co —jei reta.

—Añete pe reta piporarata che aiporarata vae rami, jare pe reta piyembibautizacata che ayembibautizacata vae rami —jei Jesús—. <sup>40</sup>Ërei chepuere'ā jae peve peguapi vaerä cheyipi pe, penti cheacata coti jare ūru cheaso coti. Echa'ā Tumpa umicuatiro ma joco pe uguapita vae reta peguarä —jei chupe reta.

<sup>41</sup>Jare ūru diez Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>42</sup>Jayave Jesús ueni reta.

—Picuua cavi co cua —jei chupe reta—. Mburuvicha ivi pegua reta oporoyocui, jare mbaepuere güinoi vae reta jei ūru reta pe mbae uyapo vaerä —jei—. <sup>43</sup>Ërei pe reta agüiye piyapo jucuarai —jei—. Ime yave penti pepite pe oī vae uipota mbaepuere güinoi vae, tuyeyocui ūru reta pe. <sup>44</sup>Jare ime yave penti pepite pe oī vae uipota tenondeguarä ico vae, tuyeyocui ūru reta pe —jei—. <sup>45</sup>Echa'ā che cuimbaerä ayeyapo vae ayu ayeyocui vaerä ūru vae reta pe. Ayu'ā ūru vae reta uyeyocui cheve vaerä. Ayu amano vaerä, jeta vae aepi vaerä —jei chupe reta.

*Bartimeo jesa mbae vae ucuera*

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup>Jayave yugüiraa uväe tenta guasu Jericó pe. Jare Jesús oo ye Jericó güi jemimboe reta jare jeta vae reta ndive. Jare Timeo tai Bartimeo jee vae uguapi uyerure oī mbae re tape jembei pe. Bartimeo co jae jesa mbae vae. <sup>47</sup>Jare uicuua Jesús Nazaret pegua uasa oo oī yave, iñeeäta reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua —jei.

<sup>48</sup>Jeta joco pe ñugüinói vae reta uñeengata chupe. Uipota tēi umiquíi. Ërei jae jeiете iñeeäta reve jei:

—David iñemoñaa reta pegua, cheparareco.

<sup>49</sup>Jayave Jesús uyemboi.

—Peeni —jei.

Jayave ueni reta jesa mbae vae.

—Iñemiatangatú. Epúa. Nereni ma oī —jei reta chupe.

<sup>50</sup>Jayave jesa mbae vae ueya iyasya, jare upúa voi oo Jesús coti. <sup>51</sup>Jesús upírandu chupe:

—¿Mbae pa ndipota ayapo vaerā ndeve?

—Tamae, oporomboe vae —jei jesa mbae vae.

<sup>52</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Ndepuere ndeo. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo —jei.

Jupivoiño ipuere umae, jare oo Jesús jaicue tape rupi.

## 11

*Jesús uique Jerusalén pe*

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup>Jare coiño ma Jerusalén güi ñugüïnoi yave, yugüiraa uvāe tenta guasu-rai reta Bettagé jare Betania iyípi pe, ivitu guasu Olivos jovai. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

<sup>2</sup>—Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oī vae pe —jei chupe reta—. Peo pevāe rupive, pevāeta penti mburica tairusu vae uñenapíti oī. Ndei ave etei quía opo jese. Piyora jare peru —jei—. <sup>3</sup>Jare ime yave quía jei peve vae: ‘¿Maera pa cua piyapo?’ pere chupe: ‘YandeYa uipota uiporu, ērei imambae güeruruca yeta cua pe’ —pere, jei chupe reta.

<sup>4</sup>Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa, jare uvāe mburica tairusu vae. Uñenapíti oī tape pe penti onque jovai. Jayave jae reta oyora. <sup>5</sup>Jare amocue joco pe ñugüïnoi vae jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa piyora peí mburica?

<sup>6</sup>Jesús jemimboe reta jei chupe reta Jesús oyocui reta vae. Jayave joco pe ñugüïnoi vae reta umaeño güiraa vaerā. <sup>7</sup>Jayave güeru mburica tairusu vae Jesús oī vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>8</sup>Jare jeta vae uipiso iyasoya tape rupi mburica jenonde, jare íru vae reta uyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. <sup>9</sup>Jare Jesús jenonde yugüiraa vae reta jare jaicue rupi yugüiraa vae reta iñeeäta reve jei:

—¡cavi co! Tuyembidoraca yandeYa jee re ou vae. <sup>10</sup>Oporoyocuita yandetenondegua David jee vae oporoyocui rami. Tuyembidoraca. Tei reta ‘icavi co’ ara pe —jei reta.

<sup>11</sup>Jare Jesús oo uvāe Jerusalén pe, jare uique Tumpa jo pe. Joco pe umae opaete mbaembae re. Jare caaru ma yave, ou ye Betania pe jocua doce jemimboe reta ndive.

*Iva ía mbae vae*

(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup>Piareve pe yugüiraa ye Betania güi, jare Jesús iyembai. <sup>13</sup>Jare mbiri güi uecha penti iva joqui reve, jare oo umae jese ime ra ía. ērei uecha ia'ã, jaeño joqui. Echa'ã ndei uvāe iva ía vaerā. <sup>14</sup>Jayave Jesús jei iva pe:

—Ndaraú etei ma ndeía.

Jare jemimboe reta uyandu.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup>Jare yugüiraa uvāe Jerusalén pe. Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare umbipi omoē joco güi umaemee vae reta jare mbae ogua vae reta, jare umbiyapara corepoti uipecipa vae reta imesa reta jare picasu reta umee vae reta jenda reta. <sup>16</sup>Jare umaeñōa quía re jivita reve uguata vaerā Tumpa jo rupi. <sup>17</sup>Jare jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Chero uyembijeeta o opaete ívi pegua reta ipuere uyerure Tumpa pe pipe vaerā.’ Jucuarāi uyecuatía oī. ērei pe reta piyapo ma imonda vae reta iñemia rami —jei chupe reta.

<sup>18</sup>Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta cua uyandu yave, ueca quirāi ipuere uyucaca vaerā Jesús. Echa'ā jae reta uquiye chugüi, opaete vae ipiacañi iporomboe re ramo. <sup>19</sup>Jare pītuipi yave, Jesús ou ye Jerusalén güi.

*Iva yipi ma  
(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup>Piareve pe neimbove yave uasa yugüiraa ye yave, uecha iva yipi ma iyipi güive. <sup>21</sup>Jayave Pedro imandúa jese, jare jei Jesús pe:

—¡Emae, oporomboe vae! Iva pe ndere iata'ā ma vae yipi ma —jei.

<sup>22</sup>Jesús jei jemimboe reta pe:

—Perovia Tumpa. <sup>23</sup>Añete che jae peve, yae yave cua ívitu guasu pe: ‘Ecua iyemombo i guasu pe’, jare yae'ā yave yandepia pe: ‘Ndarau ndipo uyeyapo’, ērei yarovia yave yae vae uyeyapota, uyeyapota co yandeve —jei chupe reta—. <sup>24</sup>Jáeramo che jae peve, ime yave mbae pipota vae, piyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa umeeta co peve, penoita co —jei—. <sup>25</sup>Jare piyerure peñ Tumpa pe yave, pembiasa ūru icavi mbae vae uyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oī vae umbiasa vaerā vi peve pembaeypoa reta. <sup>26</sup>Ērei pembiasa'ā yave ūru icavi mbae vae uyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oī vae ndarau vi umbiasa peve pembaeypoa reta —jei.

*Jesús imbaepuere  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

<sup>27</sup>Jare yugüiraa uvāe ye Jerusalén pe. Jare Jesús uguata rambueve Tumpa jo rupi, yugüeru jae oī vae pe sacerdote reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomboe vae reta, jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>28</sup>Jae reta upirandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa nenoí cua mbaembae ndiyapo vaerā? ¿Quía pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerā? —jei reta.

<sup>29</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Pemimbeu yave cheve, che vi amimbeuta peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerā —jei—. <sup>30</sup>¿Quía pa ombou Juan upurumbibautiza vaerā? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ívi pegua reta pa ombou? Pemimbeu cheve —jei chupe reta.

<sup>31</sup>Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: ‘Tumpa co ombou’, jae jeita yandeve: ‘Jucuarāi yave, ¿maera pa perovia'ā?’ <sup>32</sup>Ani ¿yaeta pa: ‘Ívi pegua reta co ombou?’ —jei reta.

Ērei jae reta uquiye tenta guasu pegua reta güi. Echa'ā opaete vae güirovia Juan co jae añetete penti Tumpa íñee umimbeu vae. <sup>33</sup>Jáeramo jei reta Jesús pe:

—Nduicuaa'ā.

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerā —jei Jesús chupe reta.

## 12

*Co iporúa icavi mbae vae reta  
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup>Jayave Jesús umbipi imiari chupe reta umijaanga reve.

—Ico penti cuimbæ icorā uiquēse vae, jare oñotí pipe jeta uva —jei—. Jayave oyoo íví, jare uyapo uva uitami pipe vaerā. Uyapo vi penti chapapa, umae vaerā ívate güi opaete co re. Jayave uiporuca ico ūru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerā jese. Jayave co iya oo mbiri ambie íví pe —jei—. <sup>2</sup>Jare uva yagüiye ma

yave, co iya ombou penti jembiocui co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerā tēi uva chupe reta, iya güinoi vaerā imbaerā.<sup>3</sup> Êrei jae reta uipisi uinupa co iya jembiocui, jare omondo ye. Umee'ā etei chupe güiraa vaerā —jei—.<sup>4</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ūru jembiocui. Êrei co iporúa reta uyapi ita pe umbipere iñāca rupi, jare uyapo reta icavi mbae vae chupe. Jayave omondo ye —jei—.<sup>5</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ūru jembiocui. Êrei co iporúa reta uyuca cua. Jare jucuarāñoi uyapo reta jeta ūru co iya jembiocui reta pe. Jae reta uinupa amocue vae, jare uyuca ūru vae reta —jei Jesús—.<sup>6</sup> Co iya güinoi jaeño penti tai uau ete vae. Taicue ete ombou cua tai co iporúa reta pe. Co iya jei tēi: ‘Aramoi jae reta uipiuta cherai’ —jei, jei chupe reta—.<sup>7</sup> Êrei co iporúa reta jei uyupe: ‘Cua co jae iyarā vae. Yayuca, jare yande yaicota co iyarā’ —jei reta, jei—.<sup>8</sup> Jayave jae reta uipisi co iya tai uyuca omombo co güi —jei—.<sup>9</sup> ¿Mbae ra uyapota co iya? —jei—. Outa, opa uyuca vaerā jocua co iporúa reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe —jei Jesús—.<sup>10</sup> ¿Peminguela'ā pa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

<sup>11</sup> YandeYa uyapo cua.

Yaecha ma, jare yandepiacañi jese.’

Jucuarāñi uyecuatía oī —jei chupe reta.

<sup>12</sup> Jayave jocua uyapisaca jese vae reta uipota tēi uipisi Jesús. Echa'ā uicuua catu cua umijaanga reve jei vae uicuaaca quirāi jae reta teco güinoi. Êrei uquye tenta guasu pegua reta güi. Jáeramo ueyaño, jare yugüiraa.

¿Jupi pa yambiepi vaerā César pe?

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup> Jayave jae reta ombou amocue fariseo reta jare herodiano reta, uyavica vaerā tēi chupe jae uyemingueta yave. <sup>14</sup> Jae reta yugüeru uvāe yave, jei Jesús pe:

—Oporamboe vae, nduicuua nde ndere vae añete co. Nde nemaoyaque opaete pāve re. Nembutuicha'ā penti ave ūru vae güi. Nde ndeporamboe cavi quirāi Tumpa uipota yaico vaerā vae re —jei reta—. César yandeocui yambiepi vaerā chupe corepoti pe. ¿Jupi pa yambiepi vaerā chupe? ani ¿jupi'ā pa? ¿Yambiepita pa chupe? ani ¿yambiepita'ā pa chupe? —jei reta Jesús pe.

<sup>15</sup> Êrei Jesús uicuua jae reta uipota tēi co umbitavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pipota piyavica cheve? Peru cheve penti corepoti taecha —jei.

<sup>16</sup> Jae reta güeru chupe. Jayave jae upirandu chupe reta:

—¿Quíja jova iā pa cua? ¿Quíja jee pa cua uyecuatía oī vae? —jei.

—Cua César imbae co —jei reta.

<sup>17</sup> —Pemee César pe César pegua, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua —jei Jesús chupe reta.

Jare jae reta ipiacañi jese.

¿Icove yeta pa umanocue vae reta?

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup> Jayave yugüeru vi Jesús oī vae pe amocue saduceo reta. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye'ā co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>19</sup> —Oporamboe vae, Moisés uicuatía ueya yandeve cuarāi: ‘Penti tiqei vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembí chupe yave, cuimbae amiri tivi tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembí yave, cuimbae tumbijee sambiaí tiqei amiri jee pe.’ Jucuarāñi uicuatía Moisés —jei reta chupe—.<sup>20</sup> Ico penti cuimbae seis tivi reta güinoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembí mbae reve —jei reta—.<sup>21</sup> Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda

jembirecocue ndive, ērei umano vi umimembí mbae reve. Jae ramíño vi uyeyapo jaicue rupigua ye pe. <sup>22</sup> Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembí mbae reve. Taicue rupi cuña umano vi —jei reta—. <sup>23</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorā pa icota jocua cuña? Echa'ā opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>24</sup> —Pe reta piyavi co —jei Jesús chupe reta—. Echa'ā picuua'ā Tumpa iñee uyecuatía oī vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. <sup>25</sup> Echa'ā umanocue vae reta icove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ndarau umenda. Yugüürecota ángel ara pe ñugüünoi vae reta yugüüreco rami —jei—. <sup>26</sup> Tamimbeu peve umanocue vae reta regua. Icove yeta co. ¿Peminguela'ā pa Moisés uicuatía vae? —jei—. Uyecuatía oī jocua yai regua, jare quirāi Tumpa jei Moisés pe jocua yai jendi vae ipite güi: ‘Che co Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa’ —jei, jei chupe reta—. <sup>27</sup> Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güünoi vae reta iTumpa. Tuicha co piyavi —jei.

*Mboroyocui tenondegua vae  
(Mt 22.34-40)*

<sup>28</sup> Ou vi Jesús oī vae pe penti mboroyocui re oporomboe vae. Uyandu uyeaca reta, jare uicuua Jesús umimbeu cavi co chupe reta. Jayave jae upirandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga mboroyocui pa co jae tenondegua vae? —jei.

<sup>29</sup> Jesús jei chupe:

—Mboroyocui tenondegua vae co cua: ‘Israel pegua, iyapisaca. YandeYa Tumpa, jaeño co Tumpa. <sup>30</sup> Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, opaete ndepiyemingueta reve jare opaete nepirāta reve.’ Cua co jae mboroyocui tenondegua vae —jei chupe—. <sup>31</sup> Jare jaicue rupigua co cua: ‘Eau nderapicha nde ndiyerau rami.’ Mbaeti īru mboroyocui tenondegua cua reta güi vae —jei.

<sup>32</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae jei Jesús pe:

—Añete co, oporomboe vae. Icavi ndere Tumpa pentiño co jare mbaeti ye īru. <sup>33</sup> Jare yaau yave Tumpa opaete yandepia reve, opaete yanderecove reve, opaete yandepiyemingueta reve jare opaete ñanepirāta reve, jare yaau yave yanderapicha yande yayerau rami, jocua icavi opaete maemimba Tumpa peguarā ñamee vae reta güi —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús uyandu yave jae jei jipi cavi vae, jei chupe:

—Jeta'ā uata ndiyeyocui vaerā Tumpa pe iporoyocua pe.

Jare mbaeti ma quía uipota upirandu chupe mbae re.

*¿Quía iñemoñaa reta pegua pa co Cristo?*

*(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jare Jesús oporomboe oī Tumpa jo pe.

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomboe vae reta Cristo co jae David iñemoñaa reta pegua? —jei—. <sup>36</sup> Echa'ā David etei jei Espíritu Santo rupi cuarāi: ‘YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata cotí,  
nderovaicho reta opa amiamiri regua.’

Jucuarāi jei David aracae —jei Jesús—. <sup>37</sup> ¿Quirāi pa ipuere ico David iñemoñaa reta peguarā? Echa'ā David etei jei chupe: ‘CheYa’ —jei Jesús chupe reta.

Jare jeta vae uyapisaca ñugüünoi Jesús re uyerovia reve.

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporomboe vae reta*

*(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jare Jesús oporomboe yave, jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu mboroyocui re oporomboe vae reta güi —jei—. Jae reta jecuaeño uipota uguata jemimonde pucu vae reve, jare jecuaeño uipota íru vae reta pe uyembisaludaca vaerā calle reta rupi —jei—. <sup>39</sup> Yugüiraa yave tupao pe jare parea pe, jecuaeño uipota uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>40</sup> Jare upíro reta cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu uyerure Tumpa pe upurumbitaví vaerā —jei—. Jae reta uiporara eteta co —jei chupe reta.

*Cuña ime umano vae umee corepoti Tumpa pe  
(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Penti ara Jesús uguapi oī corepoti jíru jovai Tumpa jo pe, jare uecha quirái jeta yugüeru vae reta oñono corepoti pípe. Icocatu vae reta oñono jeta corepoti. <sup>42</sup> Jare ou vi penti cuña ime umano vae iparavete vae. Jae oñono mocui riare. Jocua jeta'á co jepi. <sup>43</sup> Jare Jesús ueni jemimboe reta jare jei chupe reta:

—Añete che jae peve, cua cuña ime umano vae iparavete vae uyapo jeta opaete íru oñono vae reta güi —jei—. <sup>44</sup> Echa'á opaete íru reta güeru oñono jeta güinoi vae güi. Ërei cua cuña, yepe tēi iparavete, oñono opaete güinoi vae. Jocua co jembíu jepirā tēi vae —jei chupe reta.

## 13

*Tumpa jo uyeitita  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús oë yave Tumpa jo güi, penti jemimboe jei chupe:

—Mase, oporomboe vae, icavi cua ita reta jare o reta.

<sup>2</sup> —¿Nemae pa neí cua o tuicha vae reta re? —jei Jesús chupe—. Ndaraupita penti ave ita íru ita iárambo. Opaete uyeitita co —jei.

*Mbaesusere reta uyeyapota vae  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Jare Jesús uguapi oī rambueve ívitu guasu Olivos re Tumpa jo jovai, Pedro, Jacobo, Juan jare Andrés upirandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

<sup>4</sup> —Emimbeu oreve, ¿quirái yave pa cua uyeyapota? Jare opaete cua uyeyapota ma yave, ¿quiráita pa nduicuua? —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu agüiye vaerā petavi. <sup>6</sup> Echa'á yugüeruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jae reta jeita: ‘Che co jae Cristo.’ Jare umbitavita jeta vae reta —jei—. <sup>7</sup> Imeta co ñeráro reta coiño pegüi. Imeta vi ñeráro reta mbiri pegüi. Piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiye. Cua susere reta uyeyapoñotai co. Ërei cua susere reta ndei ave co opa vaerā —jei Jesús—. <sup>8</sup> Penti íví pegua reta uñerárota ambie íví pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerárota íru mburuvicha reta ndive. Jare íví tanta ucätata jeta que rupi. Jare imeta caruai reta jare tecorai reta. Ërei cua susere reta uyembipi ramo co oí —jei chupe reta—.

<sup>9</sup> Piñemoa ngatu. Echa'á íru vae reta pereraata mburuvicha reta ñugüinoi vae pe, uñeapo vaerā peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe. Jare pereraata mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua, chemimbeu vaerā chupe reta —jei—. <sup>10</sup> Jare Tumpa iñee icavi vae jerácuata co rani opaete íví pegua reta pe —jei—. <sup>11</sup> Jare íru vae reta pereraa yave pemee vaerā mburuvicha reta pe, agüiye piyemipia'á mbae pereta vae re —jei—. Pemee yave, Tumpa uicuaacata peve mbae pere vaerā. Jocuaño pere. Echa'á Espíritu

Santo pemborita piyemingueta vaerā, pe retaiño'ā co piyeminguetata —jei—.<sup>12</sup> Tiquei umeeta tivi, uyucaca vaerā. Jare tu umeeta isambiai. Jare sambiai reta oyovaichota tu jare ichi ndive, jare uyucacata reta.<sup>13</sup> Jare piñemitarēcata opaete vae pe chereco pegua. Ërei jōsata oo uvāe iyapi pe vae uyembiasacata co —jei chupe reta—.

<sup>14</sup>Jare peechata icavi mbae vae opaete urucumegua vae uyemboi oī oīta'ā tēi vae pe. Tumpa iñee aracae umimbeu vae Daniel jei uyecuata co. (Umingueta vae tuicuaa) —jei—. Jayave Judea pe ñugüinói vae reta tosi ivitu guasu cotí —jei—.<sup>15</sup> Jare o cupe re oī vae ugüeyi yave, agüiye tuique jo pe güiraa vaerā imbaembiae.<sup>16</sup> Jare ico pe oī vae agüiye tou ye jenta pe güiraa vaerā iyasoya —jei—.<sup>17</sup> Jare ipurúa vae retajare umicambu vae reta uiporarata jocua ara reta pe —jei Jesúus chupe reta—.<sup>18</sup> Piyerure Tumpa pe cuarái: ‘Agüiye emaeño tuyeyapo roi ma yave.’<sup>19</sup> Echa'ā jocua ara reta pe ivi pegua reta uiporara eteta. Jucuarái a uiporara reta Tumpa ivi uyapo güive, jare ndarau ye jucuarái uiporara reta —jei—.<sup>20</sup> Jare yandeYa uipota'ā yave opa vaerā jocua ara reta, mbaetita tēi quía ipuere ico. Ërei Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua opata jocua ara reta —jei chupe reta—.<sup>21</sup> Aramoi jocua ara reta pe quíajeita peve: ‘Mase, co oī Cristo’, ani jeita: ‘Mase, pee oī Cristo.’ Jucuarái jei yave, agüiye perovia —jei—.<sup>22</sup> Amocue upurumbitavi vae reta jeita: ‘Che co jae Cristo’, jare iru upurumbitavi vae reta jeita: ‘Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.’ Jare jae reta uyapota miacaní reta, umbitavi vaerā tēi Tumpa uiparavo vae reta —jei—.<sup>23</sup> Piñemoa ngatu. Amimbeu ma peve opaete, ndei uyeyapo mbove —jei chupe reta—.

### Cuimbaerā uyeyapo vae ou yetá

(Mt 24.29-44; Lc 21.25-36)

<sup>24</sup> Jayave opa uiporara reta jocua ara reta pe yave, guarasi uñemipítumimbita, jare yasi ndarau ma jembipe.<sup>25</sup> Yositata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinói vae reta ucātata —jei—.<sup>26</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapitu reve. Che cuimbaerā ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembiadoracata opaete vae pe —jei—.<sup>27</sup> Jayave amondota ángel reta güeru vaerā aiparavo vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>28</sup> Yandepuere yamijaanga iva. Piyemboe jese —jei—. Joqui yave, picuua uyaro ma co ama oquí vaerā —jei Jesúus—.<sup>29</sup> Jae ramiño vi pe reta peeche yave cua mbaembiae uyeyapo ñugüinói vae, picuata che coíno ma co aí —jei—.<sup>30</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añave yugüireco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembiae uyeyapo mbove —jei chupe reta—.<sup>31</sup> Ara jare ivi opata, Ërei chiñee ndarau opa —jei—.

<sup>32</sup> Ërei mbaeti quía uicuua mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cua uyeyapota, jaeño cheRu. Ángel ara pe ñugüinói vae reta uicuaa'ā. Che co jae Tumpa Tai. Ërei che ave aicuua'ā —jei—.<sup>33</sup> Jecuaeño peáro, jare piyerure Tumpa pe. Echa'ā picuua'ā quirái yave ra uyeyapota —jei—.<sup>34</sup> Yamijaanga penti cuimbae oo ambie ivi pe vae. Oota ma jenta güi yave, umee mbaepuere jembiocui reta pe, jare oyocui penti uyapo vaerā iparavíqui, jare oyocui vi taraquera jāroa uáro cavi vaerā —jei—.<sup>35</sup> Picuua'ā quirái yave ra tenta iya ou yetá uvāe. Aramoi outa uvāe pítu ave ma yave, ani piare catu yave, ani uru cuimbae uñee yave, ani neimbove yave —jei—. Jáeramo peáro peí,<sup>36</sup> agüiye vaerā, aramoiño ou uvāe yave, pepocou peque peí —jei—.<sup>37</sup> Jare cua jae peve vae jae vi opaete vae pe: Peáro peí —jei chupe reta.

## 14

*Jovaicho reta uyemingueta uyuaca vaerā Jesús  
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Mocui araño ma uata pascua uyapo reta vaerā. Jocua ara pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta ueca ñugüïnoi quirāi ipuere uipisi tavi rupi Jesús, uyuaca vaerā. <sup>2</sup> Ěrei jei reta:

—Agüiye yaipisi pascua ara rupi, agüiye vaerā tenta guasu pegua reta uyapo tecorai.

*Cuña upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Jare Jesús ucaru oī rambueve Betania pe Simón ipire ocuisse vae jenta pe, uique penti cuña. Jae güeru íru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cua íru-rai tínee mbae ipiche cavi vae nardo jee vae pe. Cua nardo jepi ete. Cuña oyoca íru-rai, jare upiyere nardo Jesús iñáca re. <sup>4</sup> Jayave amocue joco pe ñugüïnoi vae pochi jare jei uyupe:

—¿Maera pa umicañitei? <sup>5</sup> Umee yave corepoti re, güinoita tēi trescientos ara mbaraviqüi jepi pegua umee vaerā iparavete vae reta pe —jei reta.

Jayave iñera reta jese.

<sup>6</sup> Ěrei Jesús jei chupe reta:

—Pemaeño jese. ¿Maera pa pemambeco? Icavi vae co uyapo cheve —jei—.

<sup>7</sup> Echa'ã yugüirecoñotai co iparavete vae reta pe reta ndive, jare pipota yave, pepuereta pembori. Ěrei che ndarau aicoño pe reta ndive —jei—. <sup>8</sup> Cua cuña uyapo ipuere vae. Chembipiche cavi ma, ndei añeñotica mbove —jei—. <sup>9</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi Tumpa iñee icavi vae jerācua vae rupi, cua uyapo vae vi jerācuata, íru vae reta imandúa vaerā jese —jei chupe reta.

*Judas umeeta Jesús  
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

<sup>10</sup> Jayave jocua doce jemimboe reta güi penti Judas Iscariote jee vae oo sacerdote reta itenondegua reta ñugüïnoi vae pe, umee vaerā Jesús chupe reta. <sup>11</sup> Cua uicuua reta yave, uyerovia reta, jare jei Judas pe umeeta co chupe corepoti. Jayave Judas umbipi ueca quirāi ipuere umee vaerā Jesús chupe reta.

*Jesús ucaru jemimboe reta ndive  
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26)*

<sup>12</sup> Pascua ara pe judío reta uyuca ovecha. Jocua ara umbipi jou mbiyape ovu mbae vae. Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—¿Quiape pa ndipota nduyapicatu vaerā, tembíu pascua pegua ndeu vaerā?

<sup>13</sup> Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

—Pecua tenta guasu pe —jei chupe reta—. Peovātitita joco pe penti cuimbæ i güüraa íru pe vae. Pecua jaicue —jei—. <sup>14</sup> Jare uique yave tenta pe, pere tenta iya pe: ‘Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa ime oī o, joco pe jau vaerā tembíu pascua pegua cheremimboe reta ndive’ —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>15</sup> Jayave tenta iya uechacata peve penti o tuicha vae jo ivate pe, opaete mbaembæ yaiporuta vae reve. Joco pe piyapicatu yandeve —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jare Jesús jemimboe reta yugüira uvāe yave tenta guasu pe, uvāe opaete Jesús jei chupe reta vae ramí. Jare uyapo reta tembíu pascua pegua jou reta vaerā.

<sup>17</sup> Jare pítu ma yave, Jesús oo jocua doce jemimboe reta ndive. <sup>18</sup> Jare mesa pe uguapi ucaru ñugüïnoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oī vae chemeeta cherovaicho reta pe. Jae co penti ucaru oī che ndive vae —jei.

<sup>19</sup> Jayave jae reta ipiatiti, jare upirandu Jesús pe penti penti rupi:

—¿Che pa co jae?

<sup>20</sup> —Pe reta co jae doce cheremimboe reta —jei Jesús chupe reta—. Penti pepite pe oī vae co jae. Mbiyape umāqui oī che ndive plato pe vae co jae —jei—.

<sup>21</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae aañotai amano vaerā, Tumpa iñee pe uyecuatía oī cheregua rami. Ërei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co. Icavi tēi mona jocua cuimbae mbaeti ico yave —jei.

<sup>22</sup> Jare jae reta ucaru ūngüinoi rambueve, Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisāa mbiyape jare umee chupe reta.

—Peu —jei chupe reta—. Cua co jae cherete —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús uipisi vi penti copa, jare yasurupai umee ye yave Tumpa pe, umee jemimboe reta pe. Jare opareve jou copa güi. <sup>24</sup> Jesús jei chupe reta:

—Cua co jae cherugüi. Cherugüi uyepíyereta, Tumpa jei piāu ye vae uyeyapo vaerā, jare jeta vae reta uyembiasaca vaerā —jei Jesús—. <sup>25</sup> Añete che jae peve, ndarau ma jau uva tīcucue, Tumpa iporoyocuia pe uva tīcucue ipiāu vae jau regua —jei chupe reta.

#### *Pedro uicuacuta Jesús*

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>26</sup> Jare opa yave ucanta reta Tumpa pe, oē reta yugüiraa ivitu guasu Olivos coti. <sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cua pītu. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Ayucata ovecha reta iyandarecoa, jare ovecha reta opata uñemai.’ Jucuarāi uyecuatía oī —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Ërei aicove ye ayu yave umanocue vae reta ipite güi, aata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tēi opaete ūru reta tandereya, ërei che ndarau ndueya.

<sup>30</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cua pītu etei, ndei mocui vese uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta —jei.

<sup>31</sup> Ërei Pedro jei eteje jei:

—Yepe tēi tamano nde ndive, ërei ndarau nducuacu.

Jare jucuarāi vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

#### *Jesús uyerure Getsemaní pe*

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

<sup>32</sup> Jayave yugüiraa uvāe reta Getsemaní pe.

—Peguapi cua pe, che aa ayerure Tumpa pe rambueve —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>33</sup> Jayave güiraa Pedro, Jacobo jare Juan, jare umbipi ipiatiti jare uiporara.

<sup>34</sup> —Tuicha chepiatiti, jare amano pota echo. Pepita cua pe, jare agüiye peque —jei jocua mbapi jemimboe reta pe.

<sup>35</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatica ivi re. Uyerure Tumpa pe, Tumpa uipota yave, umbiasa vaerā chugüi jocua uyeyapota chupe vae.

<sup>36</sup> —CheRu, cheRu, opaete mbae ndepuere ndiyapo. Embiasa chegüi cua aiporarata vae. Ërei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús ou jemimboe reta ūngüinoi vae pe, jare uecha oque ūngüinoi. Jayave jei Simón Pedro pe:

—Simón, ¿ndeque pa? ¿Ndepuere'ā pa ndeque mbae neī penti ora yepe? —jei chupe.

<sup>38</sup> Jei vi jemimboe reta pe:

—Agüiye peque. Piyerure Tumpa pe, agüiye vaerā peyoa. Pepia pe peratangātu co, ērei perete iyaqui co —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús usiri ye uyerure Tumpa pe tenonde uyerure vae rami.

<sup>40</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe, jare uecha oque ye ñugüinoi. Echa'ā jae reta jopei ete ma. Jare uicuaalā mbae jei vaerā Jesús pe. <sup>41</sup> Jayave Jesús usiri ye mbapia re, jare ou ye yave, jei chupe reta:

—Peque jare pepetuuo ma. Jocuaño ma. Ora uvāe ma. Che cuimbaerā ayeyapo vae penti vae chemeeta cuimbae jeco pochi vae reta pe —jei—.

<sup>42</sup> Pepúa. Yaaño ma. Mase, chemeeta vae coiño ma ou —jei chupe reta.

*Uipisi reta Jesus*

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Jare uyeminguela oī rambueve, ou Judas - jae co jocua doce vae güi penti. Jeta vae yugüieru jae ndive iquisepecu reve jare iivira reve reve. Sacerdote reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomboe vae reta, jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cua reta. <sup>44</sup> Jare umeeta vae umimbeu ma īru reta pe mbae uyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocua ayurupiteta vae co jae. Pipisi curi, jare peraa. Agüiye tosi —jei.

<sup>45</sup> Judas ou uvāe yave, ou voi Jesús oī vae pe.

—Oporomboe vae, oporomboe vae —jei chupe.

Jayave uyurupite. <sup>46</sup> Jayave uipisi reta Jesús. <sup>47</sup> Jare penti cuimbae joco pe oī vae uequi iquisepecu jiru güi, sacerdote tenondegua jembiocui re uiporu, jare uyasia inambi chugüi. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei yugüieru vae reta pe:

—¿Maera pa Peru quisepuci reta jare iivira reta chepisi vaerā, imonda vae pipisi vae rami? <sup>49</sup> Opa ara aico pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare chepisi'ā. ērei piyapo cua, Tumpa iñee uyecuatía oī vae uyeyapo vaerā —jei.

<sup>50</sup> Jayave opaete jemimboe reta ueya Jesús, jare opa osi.

*Cunumi osi vae*

<sup>51</sup> Jare penti cunumi uñepēgu penti asoya pe vae oo Jesús jaicue rupi. Jare amocue joco pe ñugüinoi vae reta uipisi tēi. <sup>52</sup> ērei jae ueya iyasoya, jare nani etei oē osi.

*Jesús uyemboi jovaicho reta jovai*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Jayave güiraa reta Jesús sacerdote tenondegua jenta pe. Jare joco pe uyembati opaete sacerdote reta itenondegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporomboe vae reta. <sup>54</sup> Jare Pedro oo vi Jesús jaicue. ērei mbiriño oo chugüi. Jae uiqie sacerdote tenondegua joca pe, jare uguapi sacerdote tenondegua jembiocui reta ndive uyepée ñugüinoi tataipi pe. <sup>55</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete īru mburuvicha reta ueca quia uñeapo vaerā Jesús re, uycacá vaerā. ērei uvāe'ā reta teco jese. <sup>56</sup> Yepe tēi jeta vae iyapu reve uñeapo jese, ērei jei reta tēi vae oyovaque'ā. <sup>57</sup> Jare amocue upúa uñeapo iyapu reve jese vae jei:

<sup>58</sup> —Ore nduyandu jei: ‘Ambusururuta Tumpa jo cuimbae reta uyapo vae, jare mbapi ara pe che ayapota īru Tumpa jo cuimbae reta uyapota'ā vae’ —jei, jei reta.

<sup>59</sup> ērei yepe tēi jucuarāi jei reta, ērei jei reta tēi vae oyovaque'ā. <sup>60</sup> Jayave sacerdote tenondegua upúa uyemboi yati vae reta ipite pe, jare upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa niñee nemoē'ā? ¿Mbae re pa cua reta uñeapo nderé? —jei.

<sup>61</sup> Ërei Jesús quïño. Jei'ã mbae ave. Jayave sacerdote tenondegua upirandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? ¿Nde pa co jae Tumpa Taí? —jei.

<sup>62</sup> —Jae co che —jei Jesús chupe —. Jare che cuimbaerä ayeyapo vae cherechata co aguapi aí Tumpa mbaepuere güïnoi vae iyipi pe iyacata coti. Cherechata vi ayu amapitu reve —jei.

<sup>63</sup> Jayave sacerdote tenondegua cua uyandu yave, pochi ramo omondoro jemimondei, jare jei:

—¿Maera ma pa yaeca yeta íru vae reta uñeapo vaerä jese? <sup>64</sup> Piyandu ma icavi mbae vae jei Tumpa coti —jei—. ¿Mbae pa pere añave? —jei.

Jayave opaete reve jei reta:

—Icavi'ã co. Icavi co yayucaca vaerä —jei reta.

<sup>65</sup> Jare amocue vae umbipi undivi jese, jare uesañoma, jare ocua jese. Jare jei Jesús pe:

—Emimbeu oreve quía ra ocua oínderé.

Jare sacerdote tenondegua jembiocui reta ocua vi jese.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Jare Pedro oca pe oí rambueve, ou penti cuñatai sacerdote tenondegua pe uyeyocui vae. <sup>67</sup> Jare uecha yave Pedro uyepée oí, omondo umae jese.

—Nde vi co jae Jesús Nazaret pegua ííru —jei chupe.

<sup>68</sup> Jayave Pedro uicuacu Jesús.

—Aicuaa'ã jocua cuimbae, jare aicuaa'ã mbae ndere vae —jei Pedro chupe.

Jayave Pedro oo onque tuicha vae coti. Jare uru cuimbae uñee. <sup>69</sup> Jayave cuñatai uecha ye, jare imiari jese joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Cua cuimbae co jae penti Jesús ííru —jei.

<sup>70</sup> Ërei Pedro uicuacu ye. Jare ndei ima mbove joco pe ñugüïnoi vae reta jei ye Pedro pe:

—Añete nde co jae penti Jesús ííru. Echa'ã nde vi co jae penti Galilea pegua. Nde ndiyemingueta jae reta uyemingueta vae rami —jei reta chupe.

<sup>71</sup> Jayave Pedro jei Tumpa jee re:

—Tumpa tuiporaraca cheve cua jae vae añetete'ã yave. Aicuaa'ã jocua cuimbae piyemingueta peí jese vae.

<sup>72</sup> Jayave uru cuimbae uñee ma mocui vese. Jare Pedro imandúa Jesús jei chupe vae re: “Ndei mocui vese uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta.” Jare cua re ipia pe uyemingueta yave, umbipi uyao.

## 15

*Jesús uyemboi Pilato jovai*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Jayave cõe rupive sacerdote reta itenondegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomboe vae reta, jare opaete íru mburuvicha reta uyembati uyemingueta ñugüïnoi reta uyupii. Jayave uipocua Jesús jare güiraa Pilato pe umee. <sup>2</sup> Jayave Pilato upirandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>3</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta uñeapo Jesús re jeta mbaembae re.

<sup>4</sup> Jayave Pilato upirandu ye Jesús pe:

—¿Maera pa niñee nemoë'ã? Mase, jeta mbaembae re uñeapo reta nderé —jei.

<sup>5</sup> Ërei Jesús jei'ã mbae ave chupe. Jáeramo Pilato ipiacañi jese.

*Pilato jei Jesús umanota co*

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>6</sup>Jare pascua ara rupi Pilato oyoracañoi penti pereso tenta guasu pegua reta uipota vae. <sup>7</sup>Jare peresoriru pe ūrugüinoi amocue upuruyuca vae reta. Cua reta upuruyuca, mburuvicha reta ndive uñeráro yave. Penti jee co Barrabás. <sup>8</sup>Jare jeta vae yugüieru uyerure Pilato pe uyapo vaerā chupe reta opa año uyapo rami. <sup>9</sup>Jayave Pilato jei chupe reta:

—¿Pipota pa ayoraca vaerā peve judío reta juvicha guasu?

<sup>10</sup>Echa'ā jae uicuua sacerdote reta itenondegua reta umee Jesús chupe nacatāa jese ramo. <sup>11</sup>Ērei sacerdote reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta:

—Piyerure Pilato pe oyoraca vaerā peve Barrabás. Agüiye toyoraca Jesús —jei reta.

Jayave jucuarāi uyerure reta Pilato pe. <sup>12</sup>Jayave Pilato upírandu chupe reta:

—Barrabás ayoraca yave, ¿mbae pa pipota ayapo vaerā cua cuimbae judío reta juvicha guasu pere chupe vae pe?

<sup>13</sup>Jayave jae reta iñeeāta reve jei:

—Icutuca curusu re.

<sup>14</sup>Ērei Pilato upírandu chupe reta:

—¿Mbae icavi mbae vae pa uyapo?

Ērei jae reta jeiecte iñeeāta reve jei:

—Icutuca curusu re.

<sup>15</sup>Jayave Pilato oyoraca chupe reta Barrabás, uipota umbiyerovia reta ramo. Jare Pilato uinupaca yave Jesús chicote pe, umee sundaro reta pe, uicutu vaerā curusu re.

<sup>16</sup>Jayave sundaro reta güüraa Jesús juvicha joca palacio pe, jare ueni opaete ūru sundaro reta. <sup>17</sup>Jayave sundaro reta omondeca Jesús pe temimonde píta vae, jare oñope yurāti catuui vae, jare umbapúa oñono Jesús iñaca re. <sup>18</sup>Jayave umbipi umbiadora-raanga reta.

—¡Viva, judío reta juvicha guasu! —jei reta.

<sup>19</sup>Jare uiporu reta iñaca re ivira. Jare undiví reta jese, jare uyeatíca reta jae jovai umbiadora-raanga vaerā. <sup>20</sup>Jare opa oyoyai reta yave, sundaro reta omboi chugüi temimonde píta vae, jare omondeca ye chupe jae jemimondei. Jayave güüraa reta mburuvicha guasu joca güi, uicutu vaerā curusu re.

*Jesús uyecutuca curusu re*

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup>Penti cuimbae Simón jee vae tenta guasu Cirene pegua, Alejandro jare Rufo tu, ou uvae tenta guasu cotí. Jocoropi uasa oo oí yave, sundaro reta güüraaca chupe Jesús icurusu. <sup>22</sup>Jare sundaro reta güüraa Jesús Gólgota jee vae pe. (Cua uipota jei: “Ācacuerenda”.) <sup>23</sup>Jayave umee reta Jesús pe vino uyea mirra ndive vae. Ērei Jesús jou'ā. <sup>24</sup>Jayave sundaro reta uicutu curusu re. Jayave uyuguari reta Jesús jemimonde re, uicuua vaerā mbae nunga penti penti güüraa iyupe vaerā. <sup>25</sup>Jare neimbove yave nueve pe, uicutu reta Jesús curusu re. <sup>26</sup>Jare oñono reta curusu re Jesús iñaca iárambo uyecuatía mbae umbijeco jesegua vae: “Judío reta juvicha guasu.” <sup>27</sup>Jare sundaro reta uicutu vi curusu re mocui imonda vae reta, jare oñono penti Jesús iyacata cotí jare ūru iyaso cotí. <sup>28</sup>Jare uyejapo ma Tumpa iñee uyecuatía oí vae: “Ūru vae reta jei tēi jae vi co penti icavi mbae vae.” <sup>29</sup>Jare uasa vae reta uñeācambívava reve jei icavi mbae vae Jesús pe.

—Aal —jei reta—. Nde ndere nembusururuta co Tumpa jo jare ndiyapo yeta mbapi ara pe. <sup>30</sup>Iyerepi añave, jare egüeyi curusu güi —jei reta.

<sup>31</sup>Jae ramíño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombœe vae reta imiari uyupe yave, oyoyai reta.

—Jae uepi ūru vae reta —jei reta—. Êrei ipuere'ã jae uyerepi. <sup>32</sup>Jae co Cristo, Tumpa ombou vae yave, jae co Israel pegua reta juvicha guasu yave, tugüeyi añaave curusu güi, yaecha vaerã, jare yarovia vaerã —jei reta.

Jare Jesús ndive uyecutu ñugüinói vae reta vi jei icavi mbae vae chupe.

*Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>33</sup>Jare guarasi ara mbite güive mbapí ora rupi uñemipítumimbi opaete ivi pe. <sup>34</sup>Jayave mbapí ora ma caaru yave, Jesús iñeeäta reve jei:

—Eloí, Eloí, ¿lama sabactani? (Cua uipota jei: “CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?”)

<sup>35</sup>Amocue joco pe ñugüinói vae uyandu jare jei tẽi:

—Mase, Elías ueni.

<sup>36</sup>Jare penti vae osi oo umäqui esponja vinagre pe, jare oñono ivira re, jare omundo Jesús iyuru coti.

—Peáro —jei—. Yaecha ou Elías umbigüeyi vaerã —jei.

<sup>37</sup>Jayave Jesús tanta usapícai, jare umano. <sup>38</sup>Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. <sup>39</sup>Jare sundaro reta juvicha Jesús jovai uyemboi oĩ vae uecha yave quirãi usapícai jare umano, jei:

—Añeteñoi yepe, cua cuimbæe co jae Tumpa Tai.

<sup>40</sup>Jare amocue cuña reta umae ñugüinói mbiri güi. Cua reta ipite pe ñugüinói María Magdalena, Salomé jare María. Cua María imembí reta co jae Jacobo tairusu vae jare José. <sup>41</sup>Jesús Galilea pe icose yave, cua cuña reta yugüiraa jae ndive uyeyocui vaerã chupe. Jare jeta ūru cuña yugüireru jae ndive Jerusalén pe vae reta joco pe ñugüinói vi.

*José oñono Jesús jetecue teögüeriru pe*

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42</sup>Jocua ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinói piareve peguarã. Echa'ã piareve pe co mbutuu ara. Jáeramo guarasi uique ma yave, <sup>43</sup>penti cuimbæe tenta guasu Arimatea pegua José jee vae uñemiatangåtu oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jetecue re. José co jae penti mburuvicha. Opaete tenta guasu pegua reta uiipi cua José. Jae uâro ico Tumpa iporoyocuia. <sup>44</sup>Jare Pilato ipiacañi Jesús umano ma vae re. Jayave ueni sundaro reta juvicha, jare upirandu chupe quirãi yave ra umano Jesús. <sup>45</sup>Jare sundaro reta juvicha umimbeu chupe. Jayave Pilato jei José pe:

—Ndepuere nderaa Jesús jetecue.

<sup>46</sup>Jayave José ogua nieso. Jare umbigüeyi ma yave Jesús jetecue, oñoma nieso pe. Jayave oñono penti teögüeriru itape uyeyoo vae pe, jare umbiyapayere ita tuicha vae teögüeriru jonque re. <sup>47</sup>Jare María Magdalena jare José ichi María jee vae uecha quiape oñono Jesús jetecue.

## 16

*Jesús icove ye*

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup>Mbutuu ara uasa ma yave, María Magdalena, Jacobo ichi María jee vae jare Salomé ogua mbae ipiche cavi vae, jare yugüiraa uipichi vaerã Jesús jetecue re. <sup>2</sup>Jare neimbove asi domingo ara pe cua cuña reta yugüiraa teögüeriru coti.

<sup>3</sup>Jare jei reta uyupe:

—¿Quía ra umbisirita yandeve ita tuicha vae teögüeriru jonque güi?

<sup>4</sup> Ërei umae reta yave, uecha ita uyembisiri ma teögüeriru jonque güi. Jocua ita tuicha co. <sup>5</sup> Jare uique reta yave teögüeriru pe, uecha penti cunumi uguapi oï iyacata coti. Jemimonde pucu jare tĩ. Jare ipiacañi reta jese. <sup>6</sup> Ërei cunumi jei chupe reta:

—Agüiye pepiacañi. Peeca co peñ Jesús Nazaret pegua uyecutuca curusu re vae. Jae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Mbaeti ma cua pe oï. Mase, pemae jendacue re —jei—. <sup>7</sup> Pecua pere jemimboe reta pe jare Pedro pe: ‘Jae oota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata, jae jei peve vae rami’ —pere chupe reta, jei.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oë teögüeriru güi, jare tanta osi yugüiraa. Uquiyé ramo umbipi uriri. Jare jei'ã mbae ave quía pe.

*María Magdalena uecha Jesús*

(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> Jesús icove ye ou umanocue vae reta ipite güi neimbove asi domingo ara pe. Jayave uyeechaca tenonde ete María Magdalena pe. Tenonde yave Jesús umbisiri siete añä reta cua cuña güi. <sup>10</sup> María oo umimbeu Jesús ndive yugüirecose vae reta pe. Jae reta ipiatiti ramo uyao ñugüinói. <sup>11</sup> María jei chupe reta:

—Jesús icove ye ma oï. Aecha ma —jei chupe reta.

Ërei uyandu yave, güirovia'ã reta.

*Mocui jemimboe reta uecha Jesús*

(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús uyeechaca mocui jemimboe reta pe, jae reta yugüiraa rambueve tape rupi tenta mbae vae coti. Ambie vae echa Jesús chupe reta.

<sup>13</sup> Jae reta yugüeru ye tenta guasu pe umimbeu ūru reta pe. Ërei jeseve güirovia'ã reta.

*Jesús oyocui jocua once jemimboe reta*

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>14</sup> Cua jaicue rupi Jesús uyeechaca jocua once jemimboe reta pe etei, jae reta ucaru ñugüinói rambueve, jare uñeengata chupe reta, upurugüirovia'ã jare ipiatanta ramo. Echa'ã ūru vae reta uecha Jesús, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi, jare umimbeu tẽi jemimboe reta pe. Ërei jae reta güirovia'ã.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua opaete ivi rupi. Pemimbeu Tumpa iñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe —jei—. <sup>16</sup> Jocua güiroviata jare uyembibautizacata vae uyembiasacata. Ërei jocua güirovia'ã vae ucañiteita co —jei—. <sup>17</sup> Jare ūru vae reta uechata güirovia vae reta uyapo ñugüinói cua nunga miacañi reta. Cheree re jae reta umbisirita añä reta oya jese vae reta güi. Uyeminguetata ambie ñee pe. <sup>18</sup> Uipisita mboi reta. Jou yave imbayachi vae, ndarau mbae uyeyapo chupe reta. Oñonota ipo imbaerasi vae reta re umbigüera vaerã —jei chupe reta.

*Jesús oo ara pe*

(Lc 24.50-53)

<sup>19</sup> Jayave yandeYa opa uyeminguela yave jae reta ndive, oo ara pe, jare uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti. <sup>20</sup> Jare jemimboe reta yugüiraa umimbeu Tumpa iñee opaete que rupi. Jare yandeYa ombori, jare uicuaaca ūru vae reta pe jemimboe reta jei vae añete vae miacañi reta uyapo vae rupi. Jaeño ma.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN LUCAS

*Lucas uicuatía Teófilo pe*

<sup>1</sup>Jeta vae umimbeu ma uicuatía reve opaete yandepite pe uyeyapo vae regua.

<sup>2</sup>Jocua uyeyapo vae iyipí güive uecha vae reta jucuarai umimbeu yandeve. Echa'á jae reta umimbeu Tumpa iñee íru vae reta pe. <sup>3</sup>Jáeramo icavi echa cheve che vi aicuatía vaerá ndeve, mburuvicha Teófilo, amimbeu vaerá ndeve quirái opaete uyeyapo. Echa'á che aicuua cavi opaete iyipí güive uyeyapo vae.

<sup>4</sup>Aicuatía aí ndeve cuia, ndicuua vaerá añete co jocua ndiyemboe jese vae.

*Juan oata vae regua*

<sup>5</sup>Herodes ico yave ivi Judea pegua reta juvicha guasurá, ico vi penti sacerdote Zacarías jee vae. Jae co sacerdote penti ati Abías jee vae pegua. Zacarías jembireco co jae Aarón iñemoñaa reta pegua jare jee co Elisabet.

<sup>6</sup>Zacarías jare jembireco uyapo jipi vae jare jucuarai umbiyerovia Tumpa. Echa'á jecuaeño uyapo yandeYa iporoyocui reta. Mbaeti quía ipuere umbijeco reta mbae re. <sup>7</sup>Érei mbaeti co Zacarías isambiai. Echa'á Elisabet imembí mbae vae co. Jare Zacarías jare Elisabet ucuacuaa ete ma.

<sup>8</sup>Penti ara penti ati Abías jee vae pegua sacerdote reta uparavíqui ñugüinói Tumpa jo pe. Jáeramo Zacarías uyapo oí iparavíqui joco pe. <sup>9</sup>Jare jocua ara Zacarías iparavíqui co uique vaerá yandeYa jo japipe pe etei uapi vaerá mbae ipiche cavi vae. Echa'á jecuaeño uyapo jucuarai sacerdote reta. <sup>10</sup>Jare jeta Israel pegua reta yati ma uyerure ñugüinói Tumpa jo oca pe, Zacarías mbae ipiche cavi vae uapi oí rambueve. <sup>11</sup>Jare uyecuua Zacarías pe penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae. Ángel uyemboi oí mbae ipiche cavi vae imesa iyacata coti. <sup>12</sup>Jare Zacarías uecha yave ángel, ipiacañi jare uquiyé vi. <sup>13</sup>Érei ángel jei chupe:

—Agüiye equiye, Zacarías. Tumpa uyandu ma ndiyerure, jare nembireco Elisabet imembita ndeve cuimbæ. Jare nembieta Juan —jei—. <sup>14</sup>Jare nde ndiyeroviata co tuicha. Jare jeta vi uyeroviata jae oa vae regua —jei ángel Zacarías pe—. <sup>15</sup>Echa'á yandeYa umbutuichacata co. Jae ndarau etei ucau. Jare tineeta Espíritu Santo pe ichi güi oa güive —jei chupe—. <sup>16</sup>Jare umbiyerovata yandeYa Tumpa coti jeta Israel pegua reta —jei—. <sup>17</sup>Jae oota yandeYa jenonde uauca vaerá tu reta pe isambiai reta jare Tumpa jei vae uyapo'á vae reta uyeyapo vaerá iyaracuaa vae retará jare jipi vae retará. Jucuarai uyapota, Israel pegua reta uáro vaerá yandeYa. Jae icota Elías icose vae rami jare güinoita mbaepuere Elías güinoise vae rami —jei ángel Zacarías pe.

<sup>18</sup>Jayave Zacarías jei ángel pe:

—¿Quiráita pa aicuua añetete ra cuia nde ndere cheve vae? Echa'á che acuacuaa ete ma jare chembireco ucuacuaa ete ma vi —jei.

<sup>19</sup>Jayave ángel jei ye Zacarías pe:

—Che co jae Gabriel. Che ayeyocui Tumpa pe. Tumpa chembou chemiari vaerá ndeve jare amimbeu vaerá ndeve cuia iñee icavi vae —jei chupe—. <sup>20</sup>Mase, niñeeta'á ndepita cuia amimbeu ndeve vae uyeyapo regua. Echa'á nderovia'á che jae ndeve vae. Érei che jae ndeve vae uyeyapota co ara ou uyeyapo vaerá yave —jei.

<sup>21</sup>Jare Israel pegua reta uáro ñugüinói Zacarías oé vaerá Tumpa jo güi, jare ipiacañi reta quirái Zacarías upita íma Tumpa jo japipe pe. <sup>22</sup>Jare Zacarías oé yave, ipuere'á omoë iñee chupe reta. Jáeramo jae reta uicuua Zacarías uecha

mbae Tumpa jo pe oī rambueve. Echa'ā jae umupūa ipo chupe reta. Ërei ipuere'ā etei mbae jei chupe reta.

<sup>23</sup> Jare opa ma yave Zacarías iparavíqui Tumpa jo pe, oo ye jenta pe. <sup>24</sup> Jare mboví ara rupi Zacarías jembireco Elisabet ipurúa. Jayave Elisabet uñemí pandepo yasi jenta pe. Echa'ā jae jei:

<sup>25</sup> —Cuarái yandeYa uyapo cheve. Íma ma chemara ūru vae reta güi chemembi'ā etei ramo. Ërei añave yandeYa chembori agüiye vaerā chemara chugüi reta —jei.

### *Jesús oata vae regua*

<sup>26</sup> Jare Elisabet seis yasi ma ipurúa yave, Tumpa ombou ángel Gabriel tenta guasu Nazaret iví Galilea pegua pe <sup>27</sup> María ipi. María co jae penti cuñatai güireco'ā etei cuimbae vae. Ërei jae jei ma umenda vaerā José ndive. José co jae penti David iñemoñaa reta pegua. <sup>28</sup> Jare ángel uique María oī vae pe jare jei chupe:

—Iyerovia. YandeYa ipiacavi ndeve. YandeYa oī nde ndive. YandeYa nemivendise ete ūru cuña reta güi —jei.

<sup>29</sup> María cua uyandu yave, ipiacañi. Echa'ā uicuua'ā mbae ra uipota jei ángel jei chupe vae. <sup>30</sup> Jayave ángel jei chupe:

—Agüiye equiye, María. Echa'ā Tumpa ipiacavi ndeve —jei. <sup>31</sup> Mase, ndepuruata co jare nemembita. Jare nembijeeta nemembí Jesús —jei María pe —. <sup>32</sup> Jae güinoita mbaepuere tuicha vae, jare jeeta co Tumpa Tai. Jare yandeYa Tumpa uyapota Israel pegua reta juvicha guasurā itenondegua David rami —jei. <sup>33</sup> Jare jae icota Jacob iñemoñaa reta juvicha guasurā jaeño mai pegua. Jare jae iporoyocuia ndarau opa —jei ángel chupe.

<sup>34</sup> Jayave María jei ángel pe:

—¿Quiráita pa uyeyapo cua? Echa'ā ndei areco cuimbae —jei.

<sup>35</sup> Jayave ángel jei María pe:

—Espíritu Santo outa ndeve. Tumpa imbaepuere rupi cua uyeyapota ndeve. Jáeramo nemembí oata iyoa mbae reve jare jeeta co Tumpa Tai —jei. <sup>36</sup> Mase, nerentará Elisabet ipurúa vi, yepe tēi ucuacuua ete ma. Seis yasi ma ipurúa oī, yepe tēi ūru vae reta umbijee 'Imembí mbae vae' —jei. <sup>37</sup> Echa'ā Tumpa ipuere uyapo opaete —jei chupe.

<sup>38</sup> Jayave María jei ángel pe:

—Mase, che co jae yandeYa pe ayeyocuia vae. Tome tuyeyapo cheve nde ndere cheve vae rami —jei.

Jayave ángel oo ye María oī vae güi.

### *María opou Elisabet pe*

<sup>39</sup> Jayave mboví ara rupi María oē oo voi jenta güi penti tenta guasu ivitu reta re Judea pegua pe. <sup>40</sup> Jare oo uvāe Zacarías jenta pe, jare umbisaluda Elisabet.

<sup>41</sup> Jare Elisabet uyandu yave María jei chupe vae, Elisabet imembí omí rai jie pe. Jare Elisabet tīnee Espíritu Santo pe. <sup>42</sup> Jayave Elisabet iñeeāta reve jei:

—Tumpa nemivendise ete ūru cuña reta güi. Jare umividisetá nemembí —jei. <sup>43</sup> Jare yepe tēi nde co jae cheYa ichirā, ërei nde ndeyu ndepou chepi. Chepiacañi cua re —jei. <sup>44</sup> Mase, nde nembipi chemingueta rupive, chemembí omí rai cherie pe uyerovia ramo —jei Elisabet María pe —.

<sup>45</sup> Nde nderovia yandeYa uyapota co jae jei ndeve uyapota vae. Jáeramo jae nemivendise ma —jei.

<sup>46</sup> Jayave María jei:

“Ambiadora yandeYa.

<sup>47</sup> Ayerovia Tumpa re.

Jae co chembiasa vae.

<sup>48</sup> Yepe tēi che cheparavete, ērei jae cheparareco.

Mase, añave güive opaete vae jeita Tumpa chemivendise co.

<sup>49</sup> Echa'ā Tumpa imbaepuere tuicha co.

Jae uyapo icavi vae cheve imbaepuere pe.

Jae co iyoa mbae vae jee vae.

<sup>50</sup> Jare Tumpa uiparareco opaete uiipi Tumpa vae reta.

<sup>51</sup> Uicuaaca quirāi imbaepuere tuicha co.

Opa umiai uyembicate vae reta.

<sup>52</sup> Jae uequi imbaepuere mburuvicha reta güi,

jare umbutuichaca uñemimichi vae reta.

<sup>53</sup> Umingapii iyembai vae reta tembiú icavi vae pe.

Ērei umee'ā co mbae icocatu vae reta pe.

<sup>54</sup> Ombori Israel pegua uyeyocui chupe vae reta.

Echa'ā imandúa quirāi jei uipararecota co.

<sup>55</sup> Echa'ā jucuarāi jei yandetenondegua reta pe - jae reta co Abraham jare iñemoñaa reta.

Echa'ā jei chupe reta uipararecota co jaeño mai pegua" —jei María.

<sup>56</sup> Jare María upita Elisabet ipi mbapi yasi pegua. Jayave ramo oo ye jenta pe.

### *Juan oa vae regua*

<sup>57</sup> Jare ara ou uvāe yave Elisabet imembī vaerā, oa imembī cuimbabe. <sup>58</sup> Jare jerācua Elisabet jentaigua reta jare jentará reta pe quirāi yandeYa uiparareco Elisabet. Jare jae reta uyerovia Elisabet ndive.

<sup>59</sup> Jare sambiai ocho ara ma güinoi yave, jentará reta yugüeru umicircuncidaca vaerā. Jare jae reta uipota oñono jese tu jee Zacarías.

<sup>60</sup> Ērei sambiai ichi jei chupe reta:

—Jucuarāi'ā co. Yambijeeta co Juan.

<sup>61</sup> Ērei jae reta jei chupe:

—Mbaeti etei co nerentará jocua tee güinoi vae.

<sup>62</sup> Jayave jae reta iñaca omomi Zacarías pe upirandu vaerā chupe mbae nunga tee ra uipota oñono tai re. <sup>63</sup> Jayave Zacarías uechaca chupe reta jae uipota mbae uicuatía jese vae. Jayave uicuatía cuarāi: "Jee co Juan." Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta ipiacañi. <sup>64</sup> Jayave jupivoi Zacarías ipuere omoē ye iñee. Jare imiari chupe reta umbiadora reve Tumpa. <sup>65</sup> Jare opaete Zacarías jentaigua reta ipiacañi cua re. Jare opaete cua uyeyapo vae jerācua opaete iñitu Judea pegua reta rupi. <sup>66</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipia pe uyeminguela cua uyeyapo vae re jare jei reta iyupe:

—¿Mbae nunga sambiai ra co aipo cua? Echa'ā yandeYa imbaepuere oī jae ndive.

### *Zacarías umimbeu Tumpa iñee*

<sup>67</sup> Jayave Zacarías - jae co Juan tu - tinee Espíritu Santo pe jare umimbeu Tumpa iñee. Echa'ā jae jei:

<sup>68</sup> "Tuyembidoraca yandeYa Tumpa.

Yande co jae Israel pegua reta.

Echa'ā Tumpa ipiacavi yandeve ramo, yanderepi ma.

<sup>69</sup> Jae ombou yandeve jembiocui David iñemoñaa reta pegua yanembiasa vaerā imbaepuere tuicha vae pe.

<sup>70</sup> Jucuarāi Tumpa jei iyipi güive Tumpa iñee umimbeu vae reta rupi.

Jae reta uñeñono tee Tumpa peguarā.

<sup>71</sup> Tumpa yanembiasata yanderovaicho reta güi.

Jae yanembiasata opaete ñanemitarëi vae reta güi. <sup>72-73</sup> Tumpa uiparareco

Abraham jare ūru yandetenondegua reta.

Echa'ā Tumpa etei uyemingueta Abraham ndive,  
jare añave imandúa ma jocua jei uyapota vae re.

<sup>74</sup> Jáeramo umeeta yandeve yayeyocui vaerā chupe yaquïye mbae reve.

Echa'ā jae yanderepita yanderovaicho reta güi” —jei Zacarías—.

<sup>75</sup> “Tumpa ñaneñono teeta iyupeguarā jare yayapota jipi vae,  
jare jae icota yande ndive cua ivo pe yaico rambueve.

<sup>76</sup> Jare ūru vae reta uyemingueta nderé yave, jeita:

‘Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae.’

Echa'ā nde, cheraí, ndeota yandeYa jenonde ndiyapicatu vaerā japerā.

<sup>77</sup> Nemimbeuta yandeYa imbae reta pe quirāi Tumpa umbiasata chupe reta  
imbaeyoa reta jare jucuarāi uyembiasacata.

<sup>78</sup> Cuarāi Tumpa uyapota, yandeparareco ramo.

Jare ipuruparareco jeco pegua ombouta yanembiasa vaerā, opa ara rupi ombou  
guarasi yanembori vaerā rami.

<sup>79</sup> Jae yanemborita guarasi jembipe yanembori rami.

Echa'ā guarasi umee yandeve tembipe agüiye vaerā yaico pítumimbi pe.

Jae yanemborita agüiye vaerā yaquïye mano güi.

Jae yanemborita yaico vaerā yandepiacatu reve” —jei Zacarías.

<sup>80</sup> Jare sambiai ucuacuua, jare uñemiatangātu Tumpa coti. Jare ico ñana rupi  
uyecuua Israel pegua reta pe regua.

## 2

*Jesús oa vae regua*

(Mt 1.18-25)

<sup>1</sup> Juan ichi güi oa yave, romano reta juvicha guasu Augusto César jee vae  
oyocui opaete vae uyepapaca vaerā. <sup>2</sup> Jaeramo opaete vae uyepapaca Cirenio  
ico ivo Siria pegua reta juvicha guasurā yave. <sup>3</sup> Jare opaete vae yugüiraa  
itenondegua jenta guasu pe uyepapaca vaerā.

<sup>4</sup> Jare José vi oo Nazaret Galilea pegua güi tenta guasu Belén Judea pegua  
pe. Echa'ā jae co David iñemoñaa reta pegua, jare David jenta guasu co jae  
Belén. <sup>5</sup> Jáeramo José oo Belén pe uyepapaca vaerā, jare güiraa jembireco  
María. Jare María ipurúa ma. <sup>6</sup> Jare Belén pe ñugüinoi rambueve, ara ou  
uvae María imembri ovaerā. <sup>7</sup> Jare María imembiripi cuimbae oa. Jayave  
María oñoma penti ñomaa pe jare umbiyapacua penti maemimba icaruariru  
pe. Echa'ā mbaeti co José jare María jendarā tenta pe.

*Ángel reta jare ovecha iyandarecoa reta*

<sup>8</sup> Jare jocua pítu amocue ovecha iyandarecoa reta uyandareco ñugüinoi  
iovecha reta re ñana rupi coño tenta guasu Belén güi. <sup>9</sup> Jare uyecuua chupe  
reta penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae, jare jembipe jae reta ñugüinoi vae  
pe. Echa'ā yandeYa imbaepuere uyecuua chupe reta. Jare jae reta uquïye etc.  
<sup>10</sup> Jayave ángel jei chupe reta:

—Agüiye pequiye. Mase, amimbeuta peve ñee icavi vae tuicha rupi piyerovia  
vaerā. Cua ñee opaete vae peguarā co —jei—. <sup>11</sup> Echa'ā cua pítu oa upurumbiasa  
vae David jenta guasu pe. Jae co yandeYa Cristo, Tumpa ombou vae —jei ángel  
chupe reta—. <sup>12</sup> Jare cuarāi picuata: Peväeta sambiai uñeñoma oí penti ñomaa  
pe jare uyapacua oí penti maemimba icaruariru pe —jei.

<sup>13</sup> Jare jupivoi uyecuua jocua ángel ndive jeta ete ángel reta. Opaete vae  
umbiadora Tumpa. Echa'ā jei reta:

<sup>14</sup> “Tuyembiadoraca Tumpa ara pe oī vae,  
jare ivi pegua reta Tumpa ipiacavi chupe reta vae tipiacatu” —jei.

<sup>15</sup> Jare ángel reta yugüiraa ye yave chugüi reta ara pe, ovecha iyandarecoa reta jei uyupe:

—Yaa Belén pe yaecha vaerā cua uyeyapo vae. Echa'ã yandeYa uicuaaca yandeve —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave javoi pegua yugüiraa joco pe, jare uvāe María jare José jare sambiai. Jocua sambiai uyapacua oī maemimba icaruariru pe. <sup>17</sup> Jare uecha ma yave, yugüiraa ye umimbeu īru vae reta pe ángel jei chupe reta jocua sambiai re vae. <sup>18</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipiacañi ovecha iyandarecoa reta umimbeu chupe reta vae re. <sup>19</sup> Ërei María imandúa opaete cua re jare ipia pe uyeminguela cavi jese. <sup>20</sup> Jare ovecha iyandarecoa reta yugüiraa ye Belén güi. Umbiadora reta Tumpa jare umee yasurupai chupe opaete uyandu jare uecha vae re. Echa'ã jae reta uecha ma sambiai ángel jei chupe reta rami.

Güiraa reta Jesús Tumpa jo pe

<sup>21</sup> Jare sambiai ocho ara ma güinoi yave, tu jare ichi umicircuncidaca jare umbijee Jesús. Echa'ã ángel umimbeu María pe jucuarāi umbijee vaerā ndei María ipurúa mbove.

<sup>22</sup> Jare ara ou uvāe María oo vaerā yandeYa jo pe uyeyoeca vaerā yandeYa coti. Echa'ã jucuarāi uyecuatía oī Moisés iporoyoci pe cuña imembí vae uyapo vaerā. Jayave tu jare ichi güiraa Jesús tenta guasu Jerusalén pe yandeYa jo pe oñonoca tee vaerā Tumpa peguarrā. <sup>23</sup> Echa'ã yandeYa iporoyoci pe uyecuatía oī cuarāi: “Cuña imembiripi cuimbae oa yave, sambiai uñeñono teeta yandeYa peguarrā.” Jucuarāi uyecuatía oī. <sup>24</sup> Jáeramo Jesús tu jare ichi uyuacaca umee vaerā yandeYa pe mocui güira tórtola jee vae ani mocui picasu taírusu vae. Echa'ã jucuarāi jei uyapo vaerā mboroyocui yandeYa umee chupe reta vae pe.

<sup>25</sup> Jare jocua ara penti cuimbae Jerusalén pegua Simeón jee vae oī Tumpa jo pe. Simeón jecuaeño uyapo jipi vae jare umbiadora Tumpa. Jae uāro oī omborita Israel pegua reta vae ou vaerā. Jare jae tinee Espíritu Santo pe. <sup>26</sup> Jare Espíritu Santo uicuaaca ma Simeón pe quirāi ndarau umano ndei uecha Cristo yandeYa ombouta vae mbove. <sup>27</sup> Jare jocua ara Espíritu Santo uicuaaca ma Simeón pe oo vaerā uique Tumpa jo pe. Jare Jesús tu jare ichi güiraa Jesús uruique Tumpa jo pe uyapo vaerā mboroyocui jei vae rupi. <sup>28</sup> Jayave Simeón ovoi Jesús jare umbiadora Tumpa. Jae jei:

<sup>29</sup> “CheYa, jecuaeño ayeyocui ndeve.

Añave ndepuere nemaeño cheré amano vaerā chepiacatu reve.

Echa'ã cuarāi nde ndere cheve uyeyapota co.

<sup>30</sup> Aecha ma upurumbiasa vae nde nembou vae.

<sup>31</sup> Nde ndiparavo opaete vae peguarrā.

<sup>32</sup> Jae co penti tembipe rami.

Ime tembipe yave, yaecha cavi mbaembae.

Jae ramíño vi jae ndecuaaca cavita judío mbae vae reta pe.

Jare Israel pegua reta uyepiucata jae jeco pegua.

Echa'ã Israel pegua reta nembae reta co” —jei Simeón.

<sup>33</sup> Jare José jare Jesús ichi ipiacañi Simeón jei Jesús re vae re. <sup>34</sup> Jare Simeón jei Tumpa tumivendise José jare María. Jayave jei María pe:

—Mase, Tumpa uiparavo ma cua nemembí. Jae uicuaacata Israel pegua reta pe quíá co jae. Ëreijeta Israel pegua reta güirirota jarejeta vae güiroviata jese —jei—. <sup>35</sup> Echa'ã uyecuata opaete vae ipia pe oī vae. Jare nde etei ndepiatiti eteta jese —jei Simeón María pe.

<sup>36</sup> Jare ico vi penti cuña Ana jee vae. Jae co Fanuel tayi. Jocua Fanuel co jae penti ati Aser jee vae pegua. Ana co jae Tumpa iñee umimbeu vae. Ucuacuaa ete ma. Jaeño siete año ico ime ndive. <sup>37</sup> Echa'ã jayave ime umano chugüi. Ana güinoi ma ochenta y cuatro año. Jecuaeño ico Tumpa jo pe jare uyeyocui Tumpa pe. Echa'ã uyecuacu tembíu güi jare uyerure Tumpa pe ara rupi jare pítu rupi. <sup>38</sup> Jae ou uvâe José jare María jare Jesús ñugüinoi vae pe. Jayave jae vi umee yasurupai yandeYa pe, jare imiari Jesús re opaete Jerusalén pegua uâo ñugüinoi Cristo ou uepi vaerã vae reta pe.

### *Yugüiraa ye Nazaret pe*

<sup>39</sup> Jare José jare María uyapo yandeYa jo pe opaete yandeYa iporoyocui jei uyapo vaerã vae. Jayave yugüiraa ye Galilea pe jae jenta guasu Nazaret pe.

<sup>40</sup> Jare sambiai ucuacuaa jare jatangåtu. Iyaracuua catu vi. Jare Tumpa ipiacavi oí jae ndive.

### *Jesús Tumpa jo pe*

<sup>41</sup> Jare opa año Jesús tu jare ichi yugüiraa Jerusalén pe pascua ara pe. <sup>42</sup> Jare Jesús doce año ma güinoi yave, oo jae reta jupié pascua peguarã, jae reta jecoení mai uyapo vae ramí. <sup>43</sup> Jare uasa ma yave pascua, Jesús tu jare ichi oé Jerusalén güi yugüeru ye vaerã jenta pe. Ërei Jesús upita Jerusalén pe tu jare ichi uicuua mbae reve. <sup>44</sup> Echa'ã jae reta jei têi Jesús ou co oí iguataíru reta jupié. Ërei caaru ma yave, ueca reta têi jentará reta jare íru uicuua vae reta ñugüinoi vae rupi. <sup>45</sup> Ërei uvâe'ã chupe. Jayave Jesús tu jare ichi yugüiraa ye Jerusalén pe ueca vaerã. <sup>46</sup> Jare mbapí ara ma uasa yave, uvâe reta chupe Tumpa jo pe. Jesús uguapi oí mboroyocui re oporomboe vae reta ipite pe. Uyapisaca oí jese reta jare upirandu chupe reta mbaembae re. <sup>47</sup> Jare opaete vae ipiacañi. Echa'ã Jesús uicuua cavi opaete iporomboe jare ipuere umimbeu cavi chupe reta jae reta upirandu chupe mbae re yave. <sup>48</sup> Jare Jesús tu jare ichi uecha yave, jae reta vi ipiacañi. Jayave ichi jei Jesús pe:

—Chemembí, ¿maera pa ndiyapo cuarã oreve? Mase, nderu jare che ndueca têi opaete que rupi orepiatiti reve —jei.

<sup>49</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa chereca opaete que rupi? Icavi co apita vaerã cua pe ayapo vaerã cheRu iparavíqui. ¿Picuau'ã pa cua? —jei chupe reta.

<sup>50</sup> Ërei jae reta uicuua'ã mbae uipota jei jocua Jesús jei chupe reta vae.

<sup>51</sup> Jayave Jesús ou ye Nazaret pe jae reta jupié, jare jecuaeño uyapo jae reta jei vae. Jare Jesús ichi imandúa opaete uyeyapo vae re. <sup>52</sup> Jare Jesús jecuaeño ucuacuaa oo oí. Jare iyaracuua catu. Jecuaeño umbíyerovia Tumpa jare íru vae reta vi.

## 3

### *Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa iñee*

(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)

<sup>1-2</sup> Jare Tiberio César quince año ma

romano reta juvicha guasurã ico yave, Tumpa ombou iñee Juan pe. Juan co jae Zacarías tai, jare ico ñana pe. Jocua ara reta pe Poncio Pilato ico Judea pegua reta juvicha guasurã, jare Herodes ico Galilea pegua reta juvicha guasurã, jare Herodes tivi Felipe jee vae ico ívi Iturea pegua reta jare ívi Traconite pegua reta juvicha guasurã, jare Lisanias ico ívi Abilinia pegua reta juvicha guasurã. Jare Anás jare Caifás yugüireco Israel pegua reta isacerdote tenondegua retarã. <sup>3</sup> Jayave Juan uguata ico opaete iäca Jordán iyipi rupi. Jare umimbeu opaete vae pe ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae jare uyembibautizaca

vaerā, Tumpa umbiasa vaerā chupe reta imbaeyoa reta. <sup>4</sup> Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Jae uicuatía cuarāi:

“Jae iñeeāta reve jeita ñana rupi:

‘Piyapicatu yande Ya japerā.

Pemisimi tape’ —jeita—.

<sup>5</sup> ‘Opaete jugua reta uñemiteeta ivi pe.

Jare opaete ivitu reta uyeyapota ñuu rami.

Jare tape ipāri vae reta uñemisimicata.

Jare tape quipe quipe vae reta ipecavita.

<sup>6</sup> Jare opaete vae uicuaata quirāi Tumpa ipuere upurumbiasa.’ ”

Jucuarāi uicuatía Isaías.

<sup>7</sup> Jare jeta vae yugüer Juan oī vae pe uyembibautizaca vaerā. Jayave Juan jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quía pa umimbeu peve piyeroval vaerā Tumpa coti agüiye vaerā Tumpa uiporaraca peve? —jei—. <sup>8</sup> Piyapo icavi vae, jucuarāi picuaaca vaerā anetete peeya co piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oī vae. Agüiye pere piyupe pepia pe: ‘Yandetenondegua co jae Abraham.’ Echa’ā che jae peve cua: Tumpa ipuere uyapo cua ita reta güi Abraham iñemoñaa retard —jei Juan chupe reta—. <sup>9</sup> Yamijaanga penti temiti. Temiti ía icavíā yave, iya uyasia japo reve jare uapi. Jae ramíño vi piyapo’ā yave icavi vae, Tumpa uiporaracata peve —jei.

<sup>10</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta upirandu Juan pe:

—¿Mbae pa nduyapota?

<sup>11</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Ime yave quía mocui temimonde güinoi vae, tumee penti mbaeti temimonde güinoi vae pe. Jare ime yave quía jeta tembíu güinoi vae, tumee mbaeti tembíu güinoi vae pe —jei.

<sup>12</sup> Yugüer vi Juan oī vae pe mburuvicha peguarā ocovara vae reta uyembibautizaca vaerā. Jae reta upirandu Juan pe:

—Opromboe vae, ¿mbae pa nduyapota?

<sup>13</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye ma pembiasa pecovara mburuvicha reta peocui vae güi.

<sup>14</sup> Sundaro reta vi upirandu Juan pe:

—¿Mbae pa nduyapota?

Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye pemumburu íru vae reta jare agüiye peapu íru vae reta re. Jare agüiye jecuaeño pipota jeta peruvicha reta umbiepi peve vae güi.

<sup>15</sup> Opaete vae uáro ñugüinoi Cristo ou vaerā, jare ipia pe uyemingueta quirāi aramoi Juan co jae Cristo. <sup>16</sup> Jáeramo Juan jei chupe reta:

—Che pumbibautiza i pe. Êrei outa ipuere ete chegüi vae. Jupi’ā co che ayora vaerā ipipasa ichā. Jae pembibautizada Espíritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>17</sup> Jae co trigo uipoo vae rami. Echa’ā trigo uipoo vae umbiveve trigo uequi vaerā iti. Jayave uñuvatu trigo jiru pe. Êrei uapi iti tata pe. Tata Cristo uiporuta vae opa mbae vae co —jei.

<sup>18</sup> Jare Juan jeta jei chupe reta umimbeu vaerā chupe reta ñee icavi vae.

<sup>19</sup> Jare mburuvicha guasu Herodes umenda tivi Felipe jembireco Herodías jee vae ndive jare uyapo jeta mbae icavi mbae vae. Jare Juan iñeenguela Herodes pe opaete icavi mbae vae uyapo vae re. <sup>20</sup> Jayave Herodes uyapo ye icavi mbae vae. Echa’ā oñonoca Juan peresoriru pe.

<sup>21</sup> Ërei ndei Juan uñeñonoca peresoriru pe mbove, penti ara Jesús ou Juan oí vae pe. Jare Juan íru vae reta umbibautiza yave, umbibautiza vi Jesús. Jare Jesús uyerure Tumpa pe rambueve, ara uyepea. <sup>22</sup> Jare uyecuua Espíritu Santo ugüeyi Jesús re pícasu rami. Jayave uyendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai ndaua ete vae. Chembiyerovia ete —jei.

*Jesús itenondegua reta*

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup> Jare Jesús güinoi ma treinta año rupi. Íru vae reta ipia pe uyemingueta tēi jae co José tai ete. José co jae Elí tai. <sup>24</sup> Elí co jae Matat tai. Matat co jae Leví tai. Leví co jae Melqui tai. Melqui co jae Jana tai. Jana co jae José tai. <sup>25</sup> José co jae Matatías tai. Matatías co jae Amós tai. Amós co jae Nahum tai. Nahum co jae Esli tai. Esli co jae Nagai tai. <sup>26</sup> Nagai co jae Maat tai. Maat co jae Matatías tai. Matatías co jae Semei tai. Semei co jae José tai. José co jae Judá tai. <sup>27</sup> Judá co jae Joana tai. Joana co jae Resa tai. Resa co jae Zorobabel tai. Zorobabel co jae Salatiel tai. Salatiel co jae Neri tai. <sup>28</sup> Neri co jae Melqui tai. Melqui co jae Adi tai. Adi co jae Cosam tai. Cosam co jae Elmodam tai. Elmodam co jae Er tai. <sup>29</sup> Er co jae Josué tai. Josué co jae Eliezer tai. Eliezer co jae Jorim tai. Jorim co jae Matat tai. <sup>30</sup> Matat co jae Leví tai. Leví co jae Simeón tai. Simeón co jae Judá tai. Judá co jae José tai. José co jae Jonán tai. Jonán co jae Eliaquim tai. <sup>31</sup> Eliaquim co jae Melea tai. Melea co jae Mainán tai. Mainán co jae Matata tai. Matata co jae Natán tai. <sup>32</sup> Natán co jae David tai. David co jae Isaí tai. Isaí co jae Obed tai. Obed co jae Booz tai. Booz co jae Salmón tai. Salmón co jae Naasón tai. <sup>33</sup> Naasón co jae Aminadab tai. Aminadab co jae Aram tai. Aram co jae Esrom tai. Esrom co jae Fares tai. Fares co jae Judá tai. <sup>34</sup> Judá co jae Jacob tai. Jacob co jae Isaac tai. Isaac co jae Abraham tai. Abraham co jae Taré tai. Taré co jae Nacor tai. <sup>35</sup> Nacor co jae Serug tai. Serug co jae Ragau tai. Ragau co jae Peleg tai. Peleg co jae Heber tai. Heber co jae Sala tai. <sup>36</sup> Sala co jae Cainán tai. Cainán co jae Arfaxad tai. Arfaxad co jae Sem tai. Sem co jae Noé tai. Noé co jae Lamec tai. <sup>37</sup> Lamec co jae Matusalén tai. Matusalén co jae Enoc tai. Enoc co jae Jared tai. Jared co jae Mahalaleel tai. Mahalaleel co jae Cainán tai. <sup>38</sup> Cainán co jae Enós tai. Enós co jae Set tai. Set co jae Adán tai. Adán co jae Tumpa tai.

4

*Aña guasu umingueta Jesús uyavica vaerā tēi chupe*

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Jare Jesús ou ye Jordán güi. Jae tñee Espíritu Santo pe. Jayave Espíritu Santo güíraa Jesús ñana pe. <sup>2</sup> Jare Jesús upita ñana pe cuarenta ara, jare aña guasu umingueta uyavica vaerā tēi chupe. Jare jocua ara reta pe Jesús jou'á mbae ave. Jáeramo jocua ara reta opa ma yave, iyembai. <sup>3</sup> Jayave aña guasu jei Jesús pe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cua ita pe uyeyapo vaerā mbiyaperá.

<sup>4</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarái: ‘Icavi co iví pegua reta jou vaerā mbiyape güinoi vaerā tecove. Ërei icavi ete co uyapisaca vaerā Tumpa iñee re jare uyapo vaerā jei vae güinoi vaerā tecove opa mbae vae.’ Jucuarái uyecuatía oí —jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güíraa Jesús penti ivitu guasu ivate vae re jare uechaca chupe penti jeia pe opaete mburuvicha guasu reta iporoyocuia iví pe ñugüinoi vae reta. <sup>6</sup> Jayave aña guasu jei Jesús pe:

—Tamee ndeve mbaepuere ndiyeyapo vaerā opaete cua juvicha guasurā, opaete vae nembiadora vaerā. Echa'ā cua mbaepuere uñemee co cheve jare chepuere amee aipota amee chupe vae pe —jei—. <sup>7</sup> Nde ndiyeatica yave chembiadora vaerā, tamee ndeve nembaerā —jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Esirí chegüi, Satanás. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Chembiadura. Jaeño cheve iyeyocui.’ Jucuarāi uyecuatía oī —jei.

<sup>9</sup> Jayave aña guasu güíraa Jesús Jerusalén pe jare umbuyupi Tumpa jo iyapite re. Jayave jei chupe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cua güi. <sup>10</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

‘Tumpa oyocuita ángel reta uyandareco vaerā nderé.

<sup>11</sup> Ipo pe ndepisi ndeocota reta, agüiye vaerā ndepi uyererocua ita re.’

Jucuarāi uyecuatía oī —jei aña guasu chupe.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Agüiye mbae iyapo ndicuua vaerā tuicha ra chepiaguasu.’ Jucuarāi uyecuatía oī —jei.

<sup>13</sup> Jare aña guasu opa ma umingueta yave uyavica vaerā tēi chupe, usiri chugüi michi pegua.

*Jesús umbipi iparavíqui*

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup> Jayave Jesús ou ye Galilea pe. Jare güinoi mbaepuere Espíritu Santo umee chupe vae. Jare jerācua jese opaete jocua ívi rupi. <sup>15</sup> Jare jae oporomboe judío reta itupao reta pe jare opaete vae umbiadura.

*Jesús Nazaret pe*

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup> Jayave ou ye Nazaret pe - joco pe jae ucuacuaa. Jayave mbutuu ara pe uique judío reta itupao pe uyapoñoi rami, jare uyemboi Tumpa iñee umingueta vaerā. <sup>17</sup> Jare uñemee Jesús pe penti libro. Jocua libro pe oī Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías uicuatiá vae. Jayave Jesús uipea libro jare uvāe umingueta vaerā. Jayave umingueta cuarāi:

<sup>18</sup> “YandeYa iEspíritu ime che ndive oī.

Jae cheparavo amimbeu vaerā ñee icavi vae iparavete vae reta pe.

Jae chembou ambipiácatu vaerā ipiatiti vae reta.

Chembou vi amimbeu vaerā pereso reta pe ipuere ma uyeyora,

jare amimbeu vaerā jesa mbae vae reta pe umae vaerā.

Chembou vi ayora vaerā uiporara vae reta uiporaraca chupe vae reta imbaepuere güi.

<sup>19</sup> Chembou vi amimbeu vaerā yandeYa ipiacavita opaete vae pe.”

Jucuarāi umingueta. <sup>20</sup> Jayave Jesús uyuquenda ye libro jare umee ye libro iyandarecoa pe. Jayave uguapi ye. Jare opaete tupao pe ñugüinói vae reta umae ngatu Jesús re. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua ara cua uyecuatía oī vae uyeyapo ma perovaque.

<sup>22</sup> Jare opaete joco pe ñugüinói vae reta uyemingueta cavi jese. Echa'ā ipiacañi iñee icavi ete vae re. Jae reta jei:

—¿Jae'ā yera cua José tai?

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pereta co cheve jocua yamijaanga reve yae vae: ‘Nde co jae penti upurupiano vae. Jáeramo iñepiano. Echa'ā jerācua oreve quirái mbaembae ndiyapo Capernaum pe. Jáeramo iyapo vi cua pe ndeivi pe’ —pereta, jei—.

<sup>24</sup> Añete che jae peve, ime yave quía Tumpa iñee umimbeu jentaigua reta pe vae, jae reta güirovia'á —jei—. <sup>25</sup> Añete che jae peve, jeta cuña ime umano vae reta yugüireco Israel pe Elías ico rambueve. Mbapí año jare seis yasi oqui'á jare caruai opaete que rupi —jei—. <sup>26</sup> Ërei Tumpa omondo'á Elías penti cuña ime umano vae Israel pegua pe. Jaeño omondo penti cuña ime umano vae tenta guasu Sarepta Sidón pegua vae pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>27</sup> Jae ramíño vi jeta ipire ocui vae reta yugüireco Israel pe Tumpa iñee aracae umimbeu vae Eliseo ico rambueve. Ërei Tumpa omondo'á Eliseo umbigüera vaerā penti ipire ocui vae Israel pegua. Jaeño omondo umbigüera vaerā Naamán, jare Naamán co jae Siria pegua —jei.

<sup>28</sup> Cua uyandu reta yave, opaete tupao pe ñugüinoi vae reta pochi ete Jesús pe. <sup>29</sup> Jayave jae reta upúa jare güiraa Jesús tenta guasu güi ivitu iyapite re omombo vaerā tēi ivi coti joco güi. Jocua tenta guasu oí ivitu guasu re. <sup>30</sup> Ërei Jesús uasa jae reta ipite rupi jare oo chugüi reta.

*Cuimbae aña oya jese vae*

(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Jayave Jesús oo tenta guasu Capernaum Galilea pegua pe. Joco pe Jesús oporomboe opaete mbutuu ara pe. <sup>32</sup> Jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. Echa'á omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. <sup>33</sup> Jare uique oo tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae iñeeáta reve jei:

<sup>34</sup> —¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Ndeyu pa oremicañitei vaerā? Che nducuua. Nde co jae Tumpa Tai —jei.

<sup>35</sup> Jayave Jesús uñeengata chupe.

—¡Nequii! ¡Esiri chugüi! —jei.

Jayave opaete vae jovaque aña uití ivi re cuimbae jare usiri chugüi. Ueya caviño. <sup>36</sup> Jare opaete uecha vae reta ipiacañi, jare upírandu uyupe:

<sup>37</sup> —¿Mbae nunga ñee pa cua? Echa'á mbaepuere pe oyocui aña reta usiri vaerā oya jese vae reta güi, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

<sup>37</sup> Jare jerácuca jesegua opaete jocua ivi rupi.

*Jesús umbigüera Simón jaicho*

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

<sup>38</sup> Jare Jesús tupao güi oé ye yave, uique Simón jenta pe. Jare Simón jaicho tanta jacu oí. Íru joco pe ñugüinoi vae retauyerure Jesús pe umbigüera vaerā.

<sup>39</sup> Jayave Jesús oo cuña oí vae pe, jare jei jacu upita vaerā chugüi. Jayave jacu upita chugüi. Jayave jupivoiño cuña upúa jare umee mbae jou reta vaerā.

*Jesús umbigüera imbaerasi vae reta*

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

<sup>40</sup> Jare guarasi uique ma yave, opaete jentara imbaerasi vae güinoi vae reta güeru imbaerasi vae reta Jesús oí vae pe. Jare Jesús oñono ipo penti penti re jare umbigüera reta. <sup>41</sup> Jare aña reta usiri oya jese vae reta güi. Usapicai reta jare jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

Ërei Jesús uñeengata chupe reta. Umaeñó'á aña reta re uyemingueta vaerā. Echa'á jae reta uicuua jae co Cristo, Tumpa ombou vae.

*Jesús oo Galilea rupi umimbeu Tumpa iñee*

(Mr 1.35-39)

<sup>42</sup> Piareve pe Jesús oé tenta guasu güi oo quii ngatu vae pe. Jayave tenta guasu pegua reta yugüiraa ueca. Jare yugüiraa uvâe yave jae oí vae pe,uyerure tēi chupe agüiye vaerā oo chugüi reta. <sup>43</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Icavi co aa vaerā ūru tenta guasu-rai reta pe amimbeu vaerā joco pe vi ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia regua. Echa'ā cuarā Tumpa chembou —jei.

<sup>44</sup> Jare oo opaete ivi Galilea rupi, jare umimbeu Tumpa iñee judío reta itupaopao rupi.

## 5

*Uipisi reta jeta ete pira*

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús uyemboi rambueve i guasu Genesaret jee vae jembei pe, jeta vae yugüeru jae oī vae pe uyapisaca vaerā Tumpa iñee re. <sup>2</sup> Jare Jesús uecha mocui chalana i jembei pe. Iya reta pira uipisi vae reta co. Cua iya reta ueya joco pe, pisa reta oyoe rambueve. <sup>3</sup> Jayave Jesús uyupi penti chalana pe, jare uyerure Simón pe uruique vaerā chalana i pe. Echa'ā Simón imbae cojocua chalana. Jayave Jesús uguapi chalana pe jare joco güi omboe joco pe ñugüinoi vae reta.

<sup>4</sup> Jare opa ma uyeminguela yave, Jesús jei Simón pe:

—Ecua i tipi vae pe pemombo pepisa reta pipisi vaerā pira.

<sup>5</sup> Jayave Simón jei Jesús pe:

—CheYa, orecoe ma nduparavíqui tēi. Nduipisi'ā mbae ave. Êrei tamombo pisa reta nde ndere cheve ramo —jei.

<sup>6</sup> Jare jucuarai uyapo reta ma yave, jeta ete pira reta uique pisa pe. Jare pisa uyembi pi osoro. <sup>7</sup> Jayave uyepueru reta iiru ūru chalana pe ñugüinoi vae reta pe yugüeru vaerā ombori. Jayave jae reta yugüeru jare umitinee reta mocui reve chalana. Jare mocui reve poi ete jare usacambu pota echa. <sup>8</sup> Jare Simón Pedro cua uecha yave, uyeatica Jesús jovai jare jei chupe:

—Esiri chegüi, cheYa. Echa'ā che co jae penti cuimbae iyoa vae —jei.

<sup>9</sup> Echa'ā Pedro jare opaete jae ndive ñugüinoi vae reta ipiacaní jeta ete pira uipisi vae re. <sup>10</sup> Jae ramíño vi Simón iiru reta Jacobo jare Juan jee vae ipiacaní jese. Jacobo jare Juan Zebedeo tai reta co. Jayave Jesús jei Simón pe:

—Agüiye equiye. Che nduyapota ūru vae reta nderu vaerā cheve cua ara güiye —jei.

<sup>11</sup> Jayave jae reta güeru ichalana reta i jembei pe. Jayave ueya reta opaete, yugüiraa vaerā Jesús jupié.

*Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup> Jare Jesús oo uvae yave penti tenta guasu pe, joco pe oī penti cuimbae ipire ocui vae. Cuimbae uecha Jesús yave, uyeatica jae jovai jare uyerure chupe.

—CheYa —jei—, ndipota yave, ndepuere chembigüera.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ā ma ipire. <sup>14</sup> Jayave Jesús oyocui:

—Agüiye emimbeu quía pe. Ecua iyechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui rami, tenta guasu pegua reta uicuua vaerā ndecuera ma co —jei.

<sup>15</sup> Êrei jeta vae uyandu Jesús uyapo vae regua. Jayave jeta vae uyebati jae oī vae pe uyapisaca vaerā jese jare jae umbigüera vaerā imbaerasi vae reta. <sup>16</sup> Êrei Jesús oo chugüi reta ñuu coti uyerure vaerā Tumpa pe.

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup> Jare penti ara Jesús oporomboe oī, jare amocue fariseo reta jare mboroy-ocui re oporomboe vae reta uguapi ñugüinoi jocoropi. Jae reta yugüeru

Jerusalén jare opaete tenta guasu Galilea jare Judea pegua reta güi. Jare Jesús güünoi Tumpa imbaepuere umbigüera vaerā imbaerasi vae reta. <sup>18</sup> Jayave amocue yugüeru vae reta güeru penti cuimbae imbaerasi vae jupa reve. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Güeru vae reta uipota tēi uruique imbaerasi vae o pe, oñono vaerā Jesús jovai. <sup>19</sup> Ërei ipuere'ā uruique Jesús oī vae pe, uyembiapé'ā ye ñugüünoi reta ramo. Jáeramo uruyupi o iárambo jare uipea chupe Jesús jese catu. Joco pe umbigüeyi jocua cuimbae ipuere mbae omi vae jupa reve opaete vae ipite pe Jesús jovai. <sup>20</sup> Jesús cua uecha yave, uicuua jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Nembaeyoa reta uyembai ma, cherivi.

<sup>21</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta ipia pe uyemingueta: “¿Quía pa co jae cuarāi jei vaerā? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere umbiásia quía pe imbaeyoa reta.” <sup>22</sup> Ërei Jesús uicuua jae reta ipiayemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarāi? <sup>23</sup> Chepuere jae cua cuimbae pe: ‘Nembaeyoa reta uyembai ma.’ Jae ramiño vi chepuere jae chupe: ‘Epüa eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerā? —jei Jesús chupe reta—. <sup>24</sup> Ërei aipota picuua vaerā cua: Che cuimbaerā ayeyapo vae chepuere ambiasa quía pe imbaeyoa reta cua ivi pe aí rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Che jae ndeve: Epüa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe —jei.

<sup>25</sup> Jayave jupivoi cuimbae upüa, jare ovoi jupa, jare oē oo jenta coti opaete joco pe ñugüünoi vae reta jovaque. Jare oo rambueve, umbiadura Tumpa. <sup>26</sup> Jae ramiño vi opaete joco pe ñugüünoi vae reta umbiadura Tumpa. Echa'ā opareve ipiacañi jare uquíye. Jei reta:

—Cua añave yaecha vae ñanemipiacañi.

*Jesús ueni Leví  
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Jayave Jesús oē jare uecha mburuvicha peguarā ocovara vae Leví jee vae uguapi oī mburuvicha peguarā ocovara ñugüünoi vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupié.

<sup>28</sup> Jayave Leví upüa, jare oo jae jupié. Ueya opaete imbaembae joco pe.

<sup>29</sup> Jare Leví uyapo parea guasu jae jenta pe Jesús peguarā. Jare joco pe jeta mburuvicha peguarā ocovara vae reta jare īru vae reta ucaru vi ñugüünoi Jesús jare īru reta ndive. <sup>30</sup> Ërei mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta iñenguru Jesús jemimboe reta pe. Jei reta:

—¿Maera pa pecaru mburuvicha peguarā ocovara vae reta jare tecu icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Icove catu vae reta ueca'ā upurupiáno vae. Imbaerasi vae retaño ueca —jei—. <sup>32</sup> Che ayu aeca vaerā iyoa vae reta ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae. Ayu'ā aeca vaerā jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ā tembú güi  
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Jare amocue vae yugüeru Jesús oī vae pe jare jei chupe:

—Juan jemimboe reta jeta vese uyecuacu tembú güi uyerure reve Tumpa pe. Jae ramiño vi uyapo jucuarāi fariseo reta jemimboe reta. Ërei nderemimboe reta ucaruñoi —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umenda vae pe ñugüinoi vae reta ndarau etei uyecuacu tembú güi, umenda vae jae reta ndive oí rambueve —jei—. <sup>35</sup> Ërei outa uvæ ara umenda vae uyereraaca vaerã chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembú güi —jei.

<sup>36</sup> Jayave imiari chupe reta umijaanga reve.

—Icavi'ã yamboya vaerã temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiäta temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>37</sup> Jae ramiño vi icavi'ã yambiru vaerã vino ipiau vae vino jiru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, vino ipiau vae omondoro jiru, jare vino ueyepiyere, jare jiru icavi'ã ma —jei—. <sup>38</sup> Jáeramo yambiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe —jei—. <sup>39</sup> Jare ime yave quía vino indechi vae jou vae, uipota'ã jupivoi jou vino ipiau vae. Echa'ã jae jei vino indechi vae icavi ete vino ipiau vae güi —jei.

## 6

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

<sup>1</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Jare jemimboe reta uipoo trigo. Jayave uiopoquití uequi vaerã ipire, trigo jou vaerã. <sup>2</sup> Jare amocue fariseo reta jei chupe reta:

—¿Maera pa piyapo piyapota'ã tẽi mbutuu ara pe vae?

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei fariseo reta pe:

—¿Peminguela'ã pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüinoi vae reta iyembai yave? —jei—. <sup>4</sup> David uique Tumpa jo pe jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñeñono tee vae reta, jare umee vi jae ndive ñugüinoi vae reta pe. Agüiyyeta tẽi co quía jou jocua mbiyape, jaeño sacerdote reta —jei.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerã mbutuu ara pe.

*Cuimbae ipo jovaicho tipa vae*

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Jare iru mbutuu ara pe Jesús uique judío reta itupao pe jare oporomboe. Jare joco pe oí penti cuimbae ipo iyacata tipa vae. <sup>7</sup> Jare mboroyoci re oporomboe vae reta jare fariseo reta umae ngatu Jesús re, uecha vaerã umbiguerata ra quía mbutuu ara pe. Echa'ã uipota tẽi umbijeco vaerã. <sup>8</sup> Ërei Jesús uicuaa jae reta ipiayeminguela, jare jei cuimbae ipo jovaicho tipa vae pe:

—Epúa eyu iyemboi cua reta jovai.

Jayave cuimbae upúa uyemboi joco pe ñugüinoi vae reta ipite pe. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tapirandu peve cua: ¿Mbae pa jei mboroyoci? ¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu ara pe? ¿Icavi pa yapuruepi ani yapuruyuca vaerã mbutuu ara pe? —jei.

<sup>10</sup> Jayave umae opaete iyipi rupi ñugüinoi vae reta re, jare jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi.

<sup>11</sup> Jayave mboroyoci re oporomboe vae reta jare fariseo reta pochí ete Jesús pe jare uyemboemboe mbae ra uyapota Jesús pe.

*Jesús uiparavo doce jemimondo retarã*

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup>Jayave penti pítu Jesús oo ivitu guasu re uyerure vaerā Tumpa pe, jare icōe joco pe uyerure Tumpa pe. <sup>13</sup>Jare cōe ma yave, ueni jemimboe reta. Jayave uiparavo doce umbijee temimondo reta vae: <sup>14</sup>Simón (Jesús umbijee Pedro), jare Simón tiví Andrés jee vae, jare Jacobo jare Juan, jare Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup>Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón (jae co Zelote pe ueni vae), <sup>16</sup>Jacobo tiví Judas jee vae, jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovaicho reta pe).

*Jesús ombroe jeta vae  
(Mt 4.23-25)*

<sup>17</sup>Jayave Jesús ugüeyi ye ivitu guasu güii ñuu pe jae reta ndive. Jare joco pe ñugüinoi jeta Jesús jemimboe reta jare jeta Judea pegua reta jare Jerusalén pegua reta jare tenta guasu Tiro jare Sidón iyipi rupigua reta. Tiro jare Sidón coiño co ñugüinoi i guasu güii. Opaete vae yugüero uyapisaca vaerā Jesús re, jare Jesús umbigüera vaerā imbaerasi vae reta. <sup>18</sup>Jesús umbigüera vi aña oya jese vae reta. <sup>19</sup>Jare opaete vae uipota uyavíquí Jesús. Echa'ā jae güinoi mbaepuere umbigüera vaerā opaete imbaerasi vae reta.

*Uyerovia vae reta  
(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup>Jayave Jesús umae jemimboe reta re jare jei:

—Tuyerovia iparavete vae reta. Echa'ā Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerā iporoyocua pe —jei—. <sup>21</sup>Tuyerovia añave iyembai vae reta. Echa'ā Tumpa jeta umeeta chupe reta. Tuyerovia añave uyao vae reta. Echa'ā upucata reta —jei—. <sup>22</sup>Íru vae reta pemitaréita jare ndarau uipota yugüireco peñurā. Jae reta jeita icavi mbae vae peve jare uyeminguetata peägue pe. Cuarai uyapota reta peve, pe reta perovia cheré ramo. Che co jae cuimbaerā uyeyapo vae. Ërei piyerovia —jei Jesús—. <sup>23</sup>Jocua ara ou uvae yave, piyerovia. Echa'ā Tumpa güinoi ara pe mbae icavi ete vae pembauerā. Echa'ā jucuarai uyapota reta peve vae itenondeguia reta uyapo cua nunga icavi mbae vae Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta pe —jei—. <sup>24</sup>Ërei icocatu vae reta uiporarata co. Echa'ā jae reta uyerovia ma jeta corepoti güinoi vae re —jei Jesús chupe reta —. <sup>25</sup>Jare jeta güinoi vae reta uiporarata co. Echa'ā iyembaita reta. Añave upuca reta. Ërei ipiatitita reta jare uyaota reta —jei—. <sup>26</sup>Jare opaete vae jei icavi vae jese vae reta uiporarata co. Echa'ā jucuaraiño vi uyapo itenondeguia reta upurumbitavi vae reta pe. Jocua upurumbitavi vae reta jei iyapu reve: ‘Che co jae Tumpa iñee umimbeu vae’ —jei Jesús—.

*Peau perovaicho reta  
(Mt 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup>Ërei che jae pe reta piyapisaca cheré vae pe cua: Peau perovaicho reta, jare piyapo icavi vae pemitaréi vae reta pe —jei—. <sup>28</sup>Íru vae reta uyepipeyu peré yave jare icavi mbae vae jei peve yave, piyerure Tumpa pe jae umivendise reta vaerā —jei—. <sup>29</sup>Ime yave quía ocua nderovaique re vae, erova ipuere vaerā ocua ye jovaicho re. Jare ime yave quía ndeasoya upíro ndegüi vae, emaeño jese upíro vaerā ndegüi ndecamisa vi —jei—. <sup>30</sup>Ime yave quía uyerure ndeve mbae re vae, emee chupe. Jare ime yave quía nembaembae upíro ndegüi vae, agüiye iñemiacatéi chupe —jei—. <sup>31</sup>Piyapo íru vae reta pe pipota íru vae reta uyapo vaerā peve vae rami —jei chupe reta—.

<sup>32</sup>Echa'ā peau yave perau vae retaño, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ā iyoa vae reta uyapo vi jucuarai —jei—. <sup>33</sup>Jare piyapo yave icavi vae icavi vae uyapo peve vae reta peño, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ā iyoa vae reta

uyapo vi jucuarāi —jei—.<sup>34</sup> Jare piporuca yave mbae ūru vae pe jae umee ye peve vaerāñō, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ā iyoa vae reta uiporoca mbaembae ūru vae pe jocua ūru vae umbijecovia ye chupe vaerā —jei—.<sup>35</sup> Ěrei peau perovaicho reta, jare piyapo icavi vae chupe reta. Piporuca mbae ūru vae pe jare agüiye peāro umbijecovia ye peve vaerā. Jucuarāi piyapo yave, Tumpa umeeta peve mbae icavi ete vae jare peapota tāi retarā. Echa'ā Tumpa ipiacavi umee'ā yasurupai chupe vae reta pe jare icavi mbae vae uyapo vae reta pe —jei—.<sup>36</sup> Piparareco ūru vae reta, peRu uiparareco rami —jei—.

*Iñera ūru vae re  
(Mt 7.1-5)*

<sup>37</sup> Agüiye piñera ūru vae re, agüiye vaerā ūru vae iñera peré. Agüiye pembijeco ūru vae mbae re, agüiye vaerā ūru vae pembijeco mbae re. Pembiasa ūru vae pe, ūru vae umbiasa vaerā peve —jei—.<sup>38</sup> Pemee mbaembae ūru vae reta pe, jare ūru vae reta umeeta mbaembae peve. Jae reta umeeta peve jeta ete ūru vae reta pe pemee vae güi. Echa'ā icavi vae piyapo yave ūru vae reta pe, ūru vae reta uyapota icavi vae peve. Ěrei icavi mbae vae piyapo yave ūru vae reta pe, ūru vae reta uyapota icavi mbae vae peve —jei—.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

—Penti jesa mbae vae ipuere'ā etei uechaca tape ūru jesa mbae vae pe. Jucuarāi uyapo yave, mocui reve uasavita ivicua pe —jei—.<sup>40</sup> Penti uyemboe oī vae uicuaa ete'ā oporomboe vae uicuaa vae rami. Ěrei opaete re uyemboe yave, uicuaata oporomboe vae uicuaa rami —jei—.

<sup>41</sup> Agüiye emae ití michi vae neíru jesa pe oī vae re, ime yave nenoití tuicha vae nderesa pe —jei—.<sup>42</sup> Ndarau ndepuere ndere neíru pe: ‘Cherivi, taequi nderesa güi jocua ití michi vae.’ Echa'ā nde nenoití tuicha vae nderesa pe. Nde co jae upurumbitavi vae. Eequi rani ití tuicha vae nderesa güi. Jayave nemae cavita ndepuere vaerā ndeequi ití michi vae neíru jesa güi —jei—.

*Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae  
(Mt 7.17-20; 12.33-35)*

<sup>43</sup> Penti temiti icavi vae umee'ā ía icavi mbae vae. Jae ramíño vi penti temiti icavi mbae vae umee'ā ía icavi vae —jei—.<sup>44</sup> Echa'ā yaicuaa penti temiti icavi co, ía icavi yave. Yaequí'ā iva penti yai jāti vae güi. Jae ramíño vi yaequí'ā uva penti yai jāti vae güi —jei—.<sup>45</sup> Quíá nunga jecocavi vae güinói icavi vae ipia pe. Jáeramo jei icavi vae. Jae ramíño vi quíá nunga jecopochi vae güinói icavi mbae vae ipia pe. Jáeramo jei icavi mbae vae. Echa'ā penti penti uyeminguela ipia pe güinói vae rupi —jei—.

*Tenta iguapica  
(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> ¿Maera pa pere cheve: ‘OreYa, oreYa’? Echa'ā piyapo'ā che jae peve piyapo vaerā vae —jei—.<sup>47</sup> Ime yave quíá ou cheve uyapisaca vaerā cheré vae, jae uyapo yave che jae chupe uyapo vaerā vae, tamijaanga peve mbae rami co jae —jei—.<sup>48</sup> Jae co penti cuimbae jentará uyapo vae rami. Oyoo quipe oñono vaerā tenta iguapicarā itape re. Jare tenta uyeyapo ma yave, tuicha oqui jare jeta ete i usiri tenta iyípi rupi. Ěrei tenta omí'ā etei. Echa'ā iyapoa oñono itape re —jei—.<sup>49</sup> Ěrei ime yave quíá uyapisaca cheré vae, uyapo'ā yave che jae chupe uyapo vaerā vae, jae co ūru cuimbae jentará uyapo vae rami. Ěrei jae oyoo'ā oñono vaerā tenta iguapicarā itape re. Oñono jentará ivi iaramboño. Jayave tuicha oqui jare jeta ete i usiri tenta iyípi rupi jare opa umbiyapara. Opa uyembai jocua tenta —jei—.

*Jesús umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui  
(Mt 8.5-13)*

<sup>1</sup> Jare opa ma imiari yave uyapisaca jese vae reta pe, Jesús oo Capernaum pe. <sup>2</sup> Jare jocua tenta guasu pe ico penti sundaro reta juvicha jembiocui. Cua cuimbae imbaerasi. Umano pota echo. Jare sundaro reta juvicha uau cua jembiocui. <sup>3</sup> Jare sundaro reta juvicha uyandu Jesús regua. Jáeramo omondo Jesús oī vae pe amocue judío reta itenondegua reta, jae reta uyerure vaerā Jesús pe oo vaerā umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui. <sup>4</sup> Jare yugüeru uvāe yave Jesús oī vae pe, uyerure chupe cua re. Jei reta chupe:

—Cua mburuvicha ipiacavi co. Jáeramo icavi co nde ndiyapo vaerā cua chupe. <sup>5</sup> Echa'ā jae yanderau jare uyapo yandeve penti tupao —jei reta. <sup>6-7</sup> Jayave Jesús oo jae reta jupíe. Jare yugüiraa ma uvāe yave coño mburuvicha jenta güi, mburuvicha ombou amocue iíru reta uñeováiti vaerā Jesús ndive. Jae reta jei chupe:

—Mburuvicha jei: ‘Agüiye iyemambeco, cheYa, ndeyu vaerā cherenta pe. Echa'ā mbae'ā co che. Jáeramo aa'ā noováiti. Ndepuere ndere joco güiño cherembiocui ucuera vaerā, jare ucuerata co’ —jei, jei reta chupe—. <sup>8</sup> ‘Echa'ā ime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae penti sundaro pe: Ecua, jare jae oo. Jae ramiño vi che jae iíru sundaro pe: Eyu, jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembiocui pe: Iyapo cua, jare jae uyapo’ —jei, jei reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, ipiacañi sundaro reta juvicha re. Jayave uyerova jare jei jeta vae yugüiraa jaícue vae pe:

—Che jae peve, avæl'ā cua nunga mburugüirrovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe.

<sup>10</sup> Jayave sundaro reta juvicha ombou vae reta yugüiraa ye sundaro reta juvicha jenta pe, jare uecha ucuera ma co uyeyocui vae imbaerasi ico vae.

*Jesús umbijecove ye cuña ime umano vae imembí cuimbae*

<sup>11</sup> Jayave piareve pe Jesús oo tenta guasu Naín pe. Jare jeta jemimboe reta jare iíru vae reta yugüiraa jae jupíe. <sup>12</sup> Jare oo ma uvāe yave coño tenta guasu jonque güi, umano vae güeru vae reta yugüeru tenta guasu güi. Umano vae penti cuimbae co jare ichi penti cuña ime umano vae co. Umano vae jocua cuña imembí jae vaeño co. Jare jeta tenta guasu pegua reta yugüeru jocua cuña jupíe. <sup>13</sup> Jare yandeYa uecha yave cuña, uiparareco jare jei chupe:

—Agüiye iyao.

<sup>14</sup> Jayave Jesús oo uyavíquí umano vae jíru. Jare ovoi güeru vae reta uyemboi. Jayave Jesús jei tairusu vae pe:

—Che jae ndeve: Epúa.

<sup>15</sup> Jayave umano vae uguapi jare umbipi uyemingueta. Jayave Jesús umee ye ichi pe. <sup>16</sup> Jayave opaete vae uquiye. Umbiadora reta Tumpa. Jei reta:

—Penti Tumpa iñee umimbeu vae ipuere ete vae ou ma yandepite pe. Tumpa ombou yandeve yanderau ramo. Echa'ā yande co jae imbae reta —jei reta.

<sup>17</sup> Jare Jesús uyapo vae jerácuia opaete Judea rupi jare opaete Judea iyipi rupigua rupi.

*Juan ombou jemimboe reta Jesús oī vae pe  
(Mt 11.2-19)*

<sup>18</sup> Jayave Juan jemimboe reta umimbeu Juan pe opaete cua regua. <sup>19</sup> Jayave Juan ueni mocui jemimboe reta jare ombou yandeYa oī vae pe jei vaerā chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿nuārota pa iíru vae ou vaerā?

<sup>20</sup> Jayave jocua cuimbae reta yugüeru uväe Jesús oï vae pe jare jei chupe:

—Juan upurumbibautizase vae orembou ndeve. Jae jei: ‘¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿nuärota pa ūru vae ou vaerä?’ —jei, jei reta.

<sup>21</sup> Jayave jocua ora pe etei Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta jare umbisiri aña reta oya jese vae reta güi. Jae ramíño vi umbigüera jeta jesa mbae vae reta, jae reta umae vaerä. <sup>22</sup> Jayave Jesús jei Juan ombou chupe vae reta pe:

—Pecua ye pemimbeu Juan pe peechea jare piyandu vae. Jesa mbae vae reta umae ma. Ipuere mbae uguata vae reta uguata ma. Ipire ocui vae reta ucuera ma. Iyapisa mbae vae reta uyandu ma. Umano vae reta icove ye ma. Iparavete vae reta uyapisaca ñee icavi vae re —jei—. <sup>23</sup> Jare Tumpa umivendiseta jecuae güirovia cheré vae reta —jei chupe reta.

<sup>24</sup> Jare yugüiraa ye yave Juan ombou vae reta, Jesús umbipi umingueta joco pe ñugüinoi vae reta Juan re. Jei chupe reta:

—¿Quía re pa co peo ñana pe pema? Jae ipiräta mbae vae'ã co tacuaräsi omi ivitu uipeyu yave vae rami —jei—. <sup>25</sup> ¿Quía re pa co peo pema? Jae omonde'ã temimonde ipöra vae. Mase, temimonde ipöra vae omonde vae reta yugüireco mburuvicha guasu reta jenta pe jare icavi ete yugüireco —jei—. <sup>26</sup> ¿Peo ra pema vaerä penti Tumpa iñee umimbeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa umee chupe uyapo vaerä jeta ete ūru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi —jei—. <sup>27</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oï jese cuarai:

‘Mase’ —jei Tumpa—, ‘che amondota chiñee güiraata vae nderononde, uyapicatu vaerä nderaperä.’

Jucuarai uyecuatía oï —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Che jae peve, Tumpa umee Juan upurumbibautizase vae pe uyapo vaerä jeta ete ūru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi. Ërei taicuegua vae Tumpa iporoyocuia pegua uyembutuichaca eteta Juan güi —jei—. <sup>29</sup> Jare mburuvicha peguarä ocovara vae reta jare opaete uyapisaca Juan re vae reta uicuaaca Tumpa jipi co. Echa'ã Juan umbibautiza reta —jei—. <sup>30</sup> Ërei fariseo reta jare mboroyocu re oporomboe vae reta uyapo'ã Tumpa jei uyapo vaerä vae. Echa'ã uyembibautizaca'ã Juan pe —jei.

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tamimbeu peve mbae ndive amboyovaque añave yugüireco vae reta. Tamimbeu peve mbae rami co jae reta —jei—. <sup>32</sup> Jae reta co sambiasi plaza pe uguapi ñugüinoi vae reta rami. Jae reta jei uyupe cuarai: ‘Nduyemimbí ma peve, Ërei pe reta pepirae'ã. Orepia titi perovaque, Ërei pe reta piyao'ã.’ Jucuarai jei —jei—. <sup>33</sup> Echa'ã Juan upurumbibautizase vae ou, jare jae uyecuacu tembiu jare vino güi. Jáeramo pe reta pere aña oya co Juan re —jei—. <sup>34</sup> Che cuimbaerä ayeyapo vae ayu, jare che ayecuacu'ã tembiu jare vino güi. Jáeramo pe reta pere: ‘Mase, jae jou jeta tembiu jare vino. Jae co mburuvicha peguarä ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta iamigo’ —pere, jei—. <sup>35</sup> Ërei opaete iyaracuaa vae reta uicuaaca aracuaa icavi co —jei.

### Jesús Simón jenta pe

<sup>36</sup> Jare penti fariseo uparea Jesús pe oo vaerä ucaru jae ndive. Jayave Jesús oo fariseo jenta pe jare uguapi ucaru vaerä. <sup>37</sup> Jare penti cuña aguasa rupi ico vae jocua tenta guasu pegua uicuaa Jesús ucaru co oï fariseo jenta pe, jare güeru mbae ipiche cavi vae jíru ita alabastro jee vae pegua pe. <sup>38</sup> Jayave cuña uyemboi Jesús icupe coti jare uyao. Jare umbipi umäqui Jesús ipi jesai pe. Jayave cuña umitini Jesús ipi ía pe jare uyurupite vi ipi. Jayave uipichi mbae ipiche cavi vae ipi re. <sup>39</sup> Jare fariseo Jesús pe uparea vae cua uecha yave, jei iyupe ipia pe: “Cua cuimbae penti Tumpa iñee umimbeu vae yave, uicuaata tēi quía co cua cuña jare mbae nunga cuña co jae. Echa'ã iyoa vae co” —jei.

<sup>40</sup>Jayave Jesús jei fariseo pe:

—Simón, aipota mbae jae ndeve.

—Ere cheve, oporomboe vae —jei Jesús pe.

<sup>41</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Mocui cuimbae ipía īru cuimbae pe. Penti cuimbae ipía chupe quinientos ara mbaravíqui jepi pegua, jare īru cuimbae ipía chupe cincuenta ara mbaravíqui jepi pegua —jei—. <sup>42</sup>Ērei mocui reve mbaeti güireco corepoti ipía umbiepi vaerā. Jayave upurumbipía vae opa umicañi mocui reve pe ipía —jei—. Emimbeu cheve, upurumbipía vae cua uyapo ramo, cua mocui vae güi ¿quía nunga pa uau eteta upurumbipía vae? —jei.

<sup>43</sup>Jayave Simón jei Jesús pe:

—Che chepiá pe ayeminguela jocua cuimbae jeta ipía opa umicañi chupe vae.

Jayave Jesús jei chupe:

—Jaecavi ndere.

<sup>44</sup>Jayave Jesús uyerova cuña cotí jare jei Simón pe:

—Mase, emae cua cuña re. Che aique nerenta pe yave, nemee'ā cheve i ayoe vaerā chepi. Ērei jae umāqui ma chepi jesai pe jare umitini ía pe —jei—.

<sup>45</sup>Nde cheyurupite'ā. Ērei cua cuña aique güive uyurupite chepi —jei—. <sup>46</sup>Nde niñono'ā aceite cheáca re. Ērei cua cuña uipichí mbae ipiche cavi vae chepi re —jei—. <sup>47</sup>Jáeramo che jae ndeve, yepe tēi jeta cua cuña imbaeyoa reta, ērei ambiasa chupe. Echa'ā jae cheran ete. Ērei ime yave quía michiño īru vae umbiasa chupe vae, jae michiño vi uau jocua īru vae —jei.

<sup>48</sup>Jayave Jesús jei cuña pe:

—Ambiasa ma ndeve nembaeyoa reta.

<sup>49</sup>Jayave Jesús ndive ucaru ñugüinoi vae reta jei iyupe ipía pe: “¿Quía ra co cua? ¿Quirāita ra ipuere umbiasa quía pe imbaeyoa reta?”

<sup>50</sup>Ērei Jesús jei cuña pe:

—Ndiyembiasaca ma nderovia cheré ramo. Ecua ndepiacatu reve —jei.

## 8

*Cuña ombori* Jesús vae reta

<sup>1</sup>Jare cua jaicue rupi Jesús oo opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia regua. Jare jocua doce vae yugüira jae jupié. <sup>2-3</sup>Jare jeta cuña reta yugüira vi jae jupié jare ombori Jesús jare jemimboe reta. Mbaembae uata Jesús jare jemimboe reta pe yave, jocua cuña reta ogua chupe reta. Tenonde yave amocue jocua cuña reta imbaerasi jare aña reta oya amocue vae re. Ērei Jesús umbigüera. Penti cuña jee co María Magdalena. Jesús umbisiri siete aña reta chugüi. īru jee co Juana. Jee co Chuza jembireco. Chuza co jae mburuvicha guasu Herodes jembiocui. īru jee co Susana.

*Jesús umijaanga umaeti* vae

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup>Jare jeta vae yugüera opaete tenta guasu reta güi uyembati Jesús oī vae pe. Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>5</sup>—Penti cuimbae oo umaeti vaerā. Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave īru vae reta upiro temiti re jare güira reta jou vi —jei—.

<sup>6</sup>īru temiti oa mboviño ivi itape íárambo oī vae pe. Ērei oē rupive, ipiru, jocua ivi ñáqui ngatú'ā ramo —jei—. <sup>7</sup>īru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuua yave, opa uyuca temiti —jei—. <sup>8</sup>īru temiti oa ivicavi pe. Cua oē jare ucuacuua jare jeta ete ía —jei.

Jare cua jei ma chupe reta yave, iñeeäta reve jei:  
—Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re.

*Maera Jesús oporomboe umijaanga reve  
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu Jesús pe:  
—¿Mbae pa uipota jei cua nemijaanga reve ndere vae?

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:  
—Amimbeu ma peve Tumpa iporoyocuia regua. Cua uyecuaa'ã ūru vae reta pe. Jáeramo amboe ūru vae reta amijaanga reve. Cua ayapo agüiye vaerā uicuua cavi, yepe tēi uecha, jare agüiye vaerā uicuua, yepe tēi uyandu —jei—.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae  
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*

<sup>11</sup> Cua amijaanga reve che jae peve vae uipota jei cua: Temiti uyemijaanga Tumpa iñee re —jei—. <sup>12</sup> Jocua temiti tape rupi oa vae uyemijaanga amocue Tumpa iñee uyandu vae re. Jayave ou aña guasu chupe reta jare umiacaní Tumpa iñee güi, agüiye vaerā güirovia Tumpa uyembiasaca vaerā —jei—. <sup>13</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Jae reta uyandu rupive, güirovia uyerovia reve. Ërei cua reta jocua temiti japo quipe'ã vae rami co. Echa'ã michi peguaño güirovia ñee. Ërei mbaesusere uyeyapo chupe yave, uipota'ã ma uyapisaca reta Tumpa iñee re —jei—. <sup>14</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti fianapite pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Ërei umbipi uyemipia'ã ivi pe mbaembae uyeyapo vae re jare corepoti uipota güinoi vaerā vae re jare yerovia ivi pegua re. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>15</sup> Ërei jocua temiti uñeñoti ivicavi pe vae uyemijaanga ūru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Cua reta uyapisaca cavi Tumpa iñee re ipiacavi reve, jare uyapo Tumpa iñee jei uyapo vaerā vae. Jáeramo jae reta jocua temiti ía cavi vae rami co. Jae reta uyapo icavi vae ipiaguasu reve —jei Jesús—.

*Uñeñomi vae uyeechacañotai co  
(Mr 4.21-25)*

<sup>16</sup> Mechero yamiendi yave, ndarau ñañono yapepo uyembovapo oĩ vae igüi pe, ani güirapembí igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, o pe uique vae reta güinoi vaerā tembipe —jei—. <sup>17</sup> Ime yave mbae uñeñomi vae, uyeechacañotai co. Jae ramiño vi ime yave mbae uyeyasoi vae, uyecuaañotai co —jei—. <sup>18</sup> Pepia pe piyeminguela cavi piyandu vae re. Echa'ã güinoi vae pe uñemiruta, jare mbaeti güinoi vae güi mboví ete güinoi echa vae uyequita —jei.

*Jesús ichi jare tivi reta  
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

<sup>19</sup> Jayave Jesús ichi jare tivi reta yugüieru uväe Jesús oĩ vae pe. Ërei ipuere'ã oya Jesús re jeta joco pe ñugüinoi vae reta jeco pegua. <sup>20</sup> Jayave amocue vae jei Jesús pe:

—Ndesi jare nderivi reta oca pe ñugüinoi. Ndereca ñugüinoi —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua reta uyapisaca Tumpa iñee re jare uyapo jei vae. Cua nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei.

*Jesús umiquíi i guasu  
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup> Jare penti ara Jesús uyupi chalana pe jemimboe reta ndive. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaa i guasu jovaicho pe.

Jayave umbipi uasa i guasu. <sup>23</sup> Ërei uasa ñugüïnoi rambueve, Jesús oque oñi. Jare ou ivitu tanta uyepeyu, jare i uyembíaparoaraoa uique chalana pe, jare umitinee seri ma. Jae reta ipia pe uyemingueta umanota co. <sup>24</sup> Jayave omomba reta Jesús, jare jei chupe:

—¡Oporomboe vae, oporomboe vae! Ñamanota ma.

Jayave Jesús upúa, jare uñeengata ivitu jare i guasu pe. Jare jupivoño upita ivitu, jare opaete quiñ ngatu. <sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pepurugüirovia'ã?

Jare jae reta uquiyé jare ipiacáñi, jare jei uyupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? Echa'ã jae oyocui ivitu jare i guasu, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

*Cuimbae Gadara pegua aña reta oya jese vae*

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

<sup>26</sup> Jayave yugüïraa Galilea güi uvâe i guasu jovaicho pe, gadareno reta iivi pe. <sup>27</sup> Jesús ugüeyí ma chalana güi yave, ou ooväiti penti cuimbae jocua tenta guasu pegua. Íma ma aña reta oya jese. Nani ico. Ico'ã etei tenta rupi. Teögüerirurenda rupiño ma ico. <sup>28</sup> Cua cuimbae uecha Jesús yave, usapícaí jare uyeatica Jesús jovai. Jayave iñeeata reve jei:

—¿Maera pa ndeyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oñ vae Tai. Ayerure ndeve agüiyé iporaraca cheve —jei.

<sup>29</sup> Echa'ã Jesús oyocui ma aña usiri vaerã cuimbae güi. Íma ma uyembiya jese. Jare íru vae reta uipocua têi ipo jare ipi cadena pe. Ërei jae opa omondoo cadena reta. Jare jecuaeño oo ñana coti aña omondo ramo. <sup>30</sup> Jare Jesús upírandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae —jei.

Echa'ã jeta aña reta oya jese. <sup>31</sup> Jayave aña reta uyerure Jesús pe agüiyé vaerã oyocui reta yugüïraa vaerã umanocue vae reta ipi. <sup>32</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ucaru ñugüïnoi ivitu guasu re. Jayave aña reta uyerure Jesús pe umaeño vaerã jese reta oya vaerã cuchi reta re. Jayave Jesús umaeño jese reta. <sup>33</sup> Jayave aña reta usiri cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta.

<sup>34</sup> Jare cuchi iyandarecoa reta cua uecha yave, osi yugüïraa tenta guasu pe umimbeu joco pegua reta jare icoti'ã rupigua reta pe cua uyeyapo vae regua. <sup>35</sup> Jayave uyandu vae reta yugüeru, uecha vaerã mbae uyeyapo vae. Jare yugüeru uvâe yave Jesús oñ vae pe, uecha cuimbae aña reta oyase jese vae uguapi oñ Jesús jovai. Uecha uyemonde ma jare iyaracuaño ma oñ. Jare opaete yugüeru vae reta uquiyé. <sup>36</sup> Jare jocua tenonde yave uecha vae reta umimbeu íru reta pe quirãi uyeyapo cuimbae aña reta oyase jese vae pe jae ucuera vaerã. <sup>37</sup> Jayave opaete gadareno reta umiñera Jesús oo ye vaerã jae reta iivi güi. Echa'ã uquiyé ete reta. Jayave Jesús uyupi ye chalana pe yugüïraa ye vaerã chugüi reta. <sup>38</sup> Jare cuimbae aña reta oyase jese vae uyerure Jesús pe umaeño vaerã jese oo vaerã jae jupié. Ërei Jesús umaeño'ã jese. Jei chupe:

<sup>39</sup> —Ecua nerenta pe emimbeu íru vae reta pe mbae icavi vae Tumpa uyapo ndeve vae.

Jayave cuimbae oo, jare umimbeu íru vae reta pe opaete tenta guasu rupi mbae icavi vae Jesús uyapo chupe vae.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyaviquí vae*

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup>Jare Jesús oo uvāe yave i guasu jovaicho pe, joco pe ñugüïnnoi vae reta umae jese uyerovia reve. Echa'ã uáro ñugüïnnoi. <sup>41</sup>Jayave ou penti cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re uyandareco vae. Jae uyeatica Jesús jovai, jare uyerure chupe oo vaerã jae jenta pe. <sup>42</sup>Echa'ã jae güinoi pentiño tayi doce año rupi güinoi vae. Umano pota echo ma. Jayave Jesús oo jae jupié. Jare jeta yugüïraa Jesús jupié, jare oyopi reta. <sup>43</sup>Jare jae reta ipite pe oo penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae. Cuña opaete ma icorepoti umee iyugüi upurupiano vae reta pe. Èrei penti ave ipuere'ã umbigüera. <sup>44</sup>Jayave cuña oya Jesús re icupe coti, jare uyavíqui jemimonde jembei. Jare jupivoi jugüiguasu upita chugüi. <sup>45</sup>Jayave Jesús jei:

—¿Quía pa cheremimonde uyavíqui?

Opaete vae jei uyavíqui'ã co jemimonde. Jare Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, jeta ete ñugüïnnoi cua pe jare ndeopi reta co. ¿Maera pa ndere: 'Quía pa cheremimonde uyavíqui?' —jei.

<sup>46</sup>Èrei Jesús jei:

—Quía nunga vae uyavíqui co cheremimonde. Echa'ã aicuaa ambigüera ma co chembaepuere pe quía —jei.

<sup>47</sup>Jayave cuña uicuaa ipuere'ã ma uñemi Jesús güi. Jayave ou icoti uriri reve jare uyeatica Jesús jovai. Jayave umimbeu chupe opaete vae jovaque maera uyavíqui jemimonde jare quiraijupivoi ucuera. <sup>48</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Ndecuera ma, cherindi, nderovia cheré ramo. Ecua ndepiacatu reve —jei.

<sup>49</sup>Jare Jesús uyemingueta oí rambueve, penti vae ou uvāe tupao re uyandareco vae jenta güi.

—Umano ma nderayi —jei—. Agüiye ma emambeco oporomboe vae —jei.

<sup>50</sup>Èrei Jesús cua uyandu yave, jei tupao re uyandareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Epurugiøroviaño. Ucuerata co —jei.

<sup>51</sup>Jare oo uvāe yave tenta pe, Jesús umaeño'ã íru reta re uiue vaerã jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo jare Juan, jare cuñatai tu jare ichi. <sup>52</sup>Jare opaete joco pe ñugüïnnoi vae reta uyao jare jäse ñugüïnnoi. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye piyao. Umano'ã co. Oqueño co oí —jei.

<sup>53</sup>Èrei jae reta oyoyai. Echa'ã uicuaa reta umano co. <sup>54</sup>Jayave Jesús uipisi cuñatai ipo pe.

—¡Cuñatai, epüa! —jei.

<sup>55</sup>Jayave cuñatai icove ye, jare jupivoi upüa. Jayave Jesús oyocui umingaru vaerã cuñatai. <sup>56</sup>Jare cuñatai tu jare ichi ipiacañi. Èrei Jesús oyocui reta agüiye vaerã umimbeu quía pe ave mbae uyeyapo vae.

## 9

*Jesús omondo jocua doce jemimboe reta*

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

<sup>1</sup>Penti ara Jesús opa umbati jocua doce jemimboe reta, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerã aña reta oya jese vae reta güi jare umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>2</sup>Jayave omondo reta umimbeu vaerã Tumpa iporoyocuia jare umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>3</sup>Jare jei chupe reta:

—Agüiye mbae peraa. Agüiye peraa pepopoca. Agüiye peraa peurupucu, perembiurã jare corepoti. Jare agüiye peraa mocui camisa —jei—. <sup>4</sup>Peo pevæ yave penti tenta pe, joco pe pei jocua tenta guasu güi peo ye regua —jei—. <sup>5</sup>Jare ime yave penti tenta guasu pegua reta uipota'ã pepita vaerã joco pe vae, peo joco güi yave, pemítimo ivicuui pepi güi, uicuaa vaerã jae reta co teco güinoi —jei.

<sup>6</sup> Jayave jae reta yugüíraa tenta guasu-rai reta rupi. Umimbeu reta ūru vae reta pe ñee icavi vae jare opaete uguata vae rupi umbigüera imbaerasi vae reta.

*Juan imano*

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup> Jare mburuvicha guasu Herodes uyandu opaete Jesús uyapo vae regua. Jayave ipiacañi. Echa'ā amocue vae jei:

—Juan icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi.

<sup>8</sup> Jare ūru vae reta jei:

—Jae co Elías ou ye vae.

Jare ūru vae reta jei:

—Jae co penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi vae. <sup>9</sup> Ërei Herodes jei:

—Añäcasíaca co Juan. Ërei ¿quía ra co cua? Echa'ā ayandu ma jeta jesegua —jei.

Jáeramo Herodes uipota uecha Jesús.

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta*

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup> Jare Jesús jemimondo reta yugüeru ye Jesús oī vae pe, jare umimbeu Jesús pe opaete uyapo vae regua. Jayave Jesús güíraa reta quii ngatu vae pe coiño tenta guasu Betsaida güi. <sup>11</sup> Ërei jeta vae uicuua yave, yugüíraa jaicue. Jare Jesús umbiresive cavi jare imiari chupe reta Tumpa iporoyocuia re jare umbigüera imbaerasi vae reta.

<sup>12</sup> Caaru ma yave, jocua doce vae yugüeru Jesús oī vae pe jare jei chupe:

—Emondo cua jeta vae tenta tenta rupi, joco pe ucaru vaerā jare oque vaerā. Echa'ā mbaeti tenta cua rupi —jei reta.

<sup>13</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tucaru.

—Jaeño ime nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta—. ¿Ndoota pa ndogua opaete cua reta jembirā?

<sup>14</sup> Echa'ā cuimbae retaño uyepapa cinco mil rupi.

Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Tuyembatimbati cincuenta rupi tuguapi.

<sup>15</sup> Jayave jucuarāi uyapo reta. Jei reta opaete joco pe ñugüínoi vae reta pe uguapi vaerā. <sup>16</sup> Jayave Jesús uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisää mbiyape jare pira, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerā opaete joco pe uguapi ñugüínoi vae reta pe. <sup>17</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbatí tembíu uñepisääcues jembire vae, jare umitinee doce canasta.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae*

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-30)

<sup>18</sup> Penti ara Jesús oo jeta vae ipite güi uyerure vaerā Tumpa pe. Jare jemimboe reta joco pe ñugüínoi jae ndive. Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Quía pa co che ūru vae reta pe? —jei.

<sup>19</sup> Jae reta jei chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare ūru vae reta jei nde co jae Elías, jare ūru vae reta jei nde co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi vae —jei reta.

<sup>20</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Jare ¿quía pa co che peve? —jei.

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae —jei.

*Jesús umimbeu umanota co*

(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)

<sup>21</sup>Jayave Jesús oyocui ete reta agüiye vaerā umimbeu quía pe. <sup>22</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che cuimbaerā ayeyapo vae aiporara eteta. Jare judío reta itenondeguá reta jare sacerdote reta itenondeguá reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta ndarau uipota aico vaerā juvicha guasurā, jare cheyucacata. Ërei mbapí ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>23</sup>Jayave Jesús jei opaete vae pe:

—Ime yave quía uipota oo cherupié vae, tiñacañi iyugüi, tovoi icurusu opa ara, jare too cherupié —jei—. <sup>24</sup>Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ërei jocua umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>25</sup>¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete ivi pegua, ërei ipuere'á yave uñuvatu jecove? —jei—. <sup>26</sup>Ime yave quía imara cheré jare chiñee re vae, che cuimbaerā ayeyapo vae chemarata vi jese, ayu ye yave ayembutuichaca vaerā chembapuere reve, cheRu imbaepuere reve, jare ángel uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta imbaepuere reve —jei—. <sup>27</sup>Ërei añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüinói vae umano mbove, uechata reta Tumpa iporoyocuia —jei Jesús.

*Jesús uyembiambie*

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

<sup>28</sup>Jare ocho ara rupi cua jei rendave pe, Jesús güiraa Pedro, Juan jare Jacobo íru vae reta ipite güi, jare uyupi penti ívitu guasu re uyerure vaerā Tumpa pe.

<sup>29</sup>Jare Jesús uyerure Tumpa pe rambueve, jova uyembiambie jare jemimonde tí asi jare uvera. <sup>30</sup>Jare mocui cuimbae uyemingueta ñugüinói Jesús ndive. Jae reta co Moisés jare Elías. <sup>31</sup>Mocui reve uyecuaa tembipe ipóra ete vae re jare uyemingueta reta Jesús imano re, quirái umanota co Jerusalén pe. <sup>32</sup>Ërei Pedro jare jae ndive ñugüinói vae jopei jare oque. Ërei usareco ye, jare uecha Jesús ipóra ete, jare uecha vi jocua mocui cuimbae Jesús ndive ñugüinói vae reta.

<sup>33</sup>Jare Moisés jare Elías yugüiraa yeta ma yave, Pedro jei Jesús pe:

—Opromboe vae, icavi co ñaí vaerā cua pe. Turuyapo mbapí guarasíñña ñanaroqui pegua, penti nembaerā, penti Moisés peguarā jare penti Elías peguarā —jei.

Echa'á Pedro uicuaa'á mbae jei vae.

<sup>34</sup>Jare Pedro cua jei rambueve, ou amapítu umiguarasíñña reta. Jare jae reta uquiyé amapítu umiguarasíñña yave. <sup>35</sup>Jayave uyendu ñee amapítu güi jei:

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Piyapisaca jese —jei.

<sup>36</sup>Jare ñee opa ma yave, jae reta uecha'á quía joco pe, jaeño Jesús. Jare jocua ara reta pe jae reta umimbeu'á quía pe ave mbaembae uecha vae.

*Jesús umbigüera cunumi aña oya jese vae*

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup>Jare piareve pe ívitu guasu güi ugüeyí reta yave, jeta vae yugüeru uñeváiti jae reta ndive. <sup>38</sup>Jayave penti cuimbae yati vae reta ipite pe oí vae jei Jesús pe:

—Opromboe vae, ayerure ndeve nemae vaerā cherai re. Jae co cherai jae vaeño. <sup>39</sup>Aramoiño penti aña oya jese jare umbisapicai. Jayave umbiriri ete jare cunumi iyuru tiryai. Jayave uyembipere. Jecuaeño uyapo jucuarái chupe —jei—. <sup>40</sup>Ayerure tēi ma nderemimboe reta pe umbisirí vaerā aña chugüi, ërei ipuere'á reta —jei.

<sup>41</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Yavai ete pe reta cua ívi pe pico vae pepurugüïrovia vaerã. ¿Quiräi regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quiräi regua ra arupiata peve? —jei.

Jayave jei cunumi tu pe:

—Eru nderai cuá pe.

<sup>42</sup> Jare cunumi ou rambueve, aña uipiaca jare umbiriri ete. Jayave Jesús uñengata aña pe. Jayave umbigüera cunumi jare umee ye tu pe. <sup>43</sup> Jare opaete joco pe ñugüïnoi vae reta ipiacañi Tumpa imbaepuere tuicha vae re. Ërei ipiacañi rambueve opaete Jesús uyapo vae re, Jesús jei jemimboe reta pe:

*Jesús umimbeu ye umanota co*

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

<sup>44</sup> —Piyapisaca cavi cua jae peve vae re. Echa'ä che cuimbaerä ayeyapo vae penti vae chemeeta cherovaicho reta pe —jei.

<sup>45</sup> Ërei jae reta uicuua cavi'ä mbae Jesús jei chupe reta vae. Yavai chupe reta uicuua vaerã, jare uipiu reta upirandu vaerã chupe jese.

*Tenondegua vae*

*(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

<sup>46</sup> Jayave jae reta umbipi uyeminguela quía ra tenondegua íru reta güi vae.

<sup>47</sup> Jare Jesús uicuua chugüi reta ipiayeminguela. Jayave ueni penti sambiai jare oñono iyipi pe. <sup>48</sup> Jayave jei jemimboe reta pe:

—Ime yave quía uyapo icavi vae cuá nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe. Echa'ä pepite pe oí vae uñemimichi vae icota tenondeguarã —jei.

*Oyovaicho'ä yande ndive vae yanembori co*

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Opromboe vae, nduecha penti cuimbae nderee pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi, jare ndoe chupe agüiye ma uyapo vaerã. Echa'ä jae ñaneíru'ä co —jei.

<sup>50</sup> —Agüiye pere chupe jucuarã —jei Jesús chupe —. Echa'ä oyovaicho'ä yande ndive vae yanembori co —jei.

*Jesús uñengata Jacobo jare Juan pe*

<sup>51</sup> Jare outa ma uvae Jesús oo ye vaerã ara pe. Jáeramo iquirëi ete oo Jerusalén pe. <sup>52</sup> Jayave omundo amocue jemimboe reta jenonde. Jae reta yugüira penti tenta guasu-rai ívi Samaria pegua pe uyapicatu vaerã Jesús peguarã. <sup>53</sup> Ërei joco pegua reta uipota'ä Jesús upita vaerã joco pe. Echa'ä uicuua reta jae oo Jerusalén coti. <sup>54</sup> Jare Jesús jemimboe reta Jacobo jare Juan cuá uicuua yave, jei reta Jesús pe:

—OreYa, ¿ndipota pa ore ndoyocui tata ou vaerã ara güi opa vaerã uapi cuá tenta guasu-rai pegua reta Elías uyapo rami?

<sup>55</sup> Ërei Jesús uyerova icoti jare uñengata chupe reta. Jei chupe reta:

—Agüiye pere jucuarã. <sup>56</sup> Echa'ä che cuimbaerä ayeyapo vae ayu apurumbiasa vaerã. Ayu'ä apurumicañite vaerã —jei.

Jayave yugüira íru tenta guasu-rai coti.

*Uipota oo Jesús jupié vae*

*(Mt 8.19-22)*

<sup>57</sup> Jare tape rupi uguata reta rambueve, penti cuimbae jei Jesús pe:

—Taa nderupié opaete que rupi ndeo vae rupi.

<sup>58</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Aguara reta güinoi icua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Ërei che cuimbaerä ayeyapo vae mbaeti cherenta —jei.

<sup>59</sup>Jare Jesús jei ūru cuimbae pe:

—Eyu cherupié.

Ërei cuimbae jei:

—Emaeño rani cheré aa vaerä aico cheru re umano regua.

<sup>60</sup>Jayave Jesús jei chupe:

—Tecove opa mbae vae güinoi mbae vae reta toñotí umano vae reta. Ërei nde ecua emimbeu Tumpa iporoyocuia —jei.

<sup>61</sup>Jayave ūru cuimbae jei Jesús pe:

—Taa nderupié, cheYa. Ërei emaeño rani cheré aa vaerä cherenta pe amimbeu vaerä chupe reta jáema co aa —jei.

<sup>62</sup>Ërei Jesús jei chupe:

—Tamijaanga umbiara vae. Umbiara vae umae yave jaicue coti, ndarau simi oo. Jae ramíño vi che amimbaravíqui yave quía, uyapo cavi'ã yave iparavíqui, ndarau icavi ico vaerä Tumpa iporoyocuia pe —jei.

## 10

### *Jesús omondo setenta vae reta*

<sup>1</sup>Cua jaicue rupi yandeYa uiparavo ūru setenta cuimbae reta jare omundo jenonde mocui mocui rupi opaete tenta guasu reta jae oota joco pe vae pe.

<sup>2</sup>Jare jei chupe reta:

—Jeta ete co yaaviro vaerä. Ërei mbovi ete co umbaeviro vae reta. Jáeramo pe reta piyerure yandeYa pe omundo vaerä uparavíqui vae reta umbaeviro reta vaerä —jei—. <sup>3</sup>Pecua. Mase, pomondo icavi mbae vae uyapo vae reta ipite rupi. Pe reta ovecha-rai reta ramí co. Jae reta yaguapíta reta ramí co —jei Jesús chupe reta—. <sup>4</sup>Agüiye peraa corepoti, jare urupucu, jare pepipasa. Jare agüiye pemariño quía perováití yave tape rupi —jei—. <sup>5</sup>Jare píque yave penti tenta pe, pere rani: ‘Tipiacatu cua tenta pegua reta’ —pere, jei—. <sup>6</sup>Jare ime yave quía jocua tenta pe mbiacatu uipota vae, jae ipiacatuta co. Uipota'ã yave, ndarau ipiacatu —jei—. <sup>7</sup>Jare pepita jocua tenta pe etei. Peu ipotave umee peu vaerä vae. Echa'ã icavi co ūru vae reta umbiepi vaerä uparavíqui vae pe. Agüiye coti cotiño pepita —jei—. <sup>8</sup>Jare penti tenta guasu pe peo pevæe yave, joco pegua reta pembiresive cavi yave, peu ipotave umee peu vaerä vae —jei chupe reta—. <sup>9</sup>Pembigüera imbaerasi vae joco pe ñugüinoi vae reta. Jare pere chupe reta: ‘Tumpa iporoyocuia coiño ma peve’ —pere, jei—. <sup>10</sup>Ërei peo yave penti tenta guasu pe, joco pegua reta uipota'ã yave pepita vaerä joco pe, peguata calle rupi jare pere joco pegua reta pe: <sup>11</sup>‘Numítimo orepi güi ivicuui, cua tenta guasu pegua reta picuua vaerä pe reta co teco penoi. Ërei turumimbeu peve cua: Tumpa iporoyocuia coiño ma peve’ —pere, jei—. <sup>12</sup>Ërei che jae peve, Tumpa uña yave ivi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporarata Sodoma pegua reta güi —jei—.

### *Tenta guasu pegua uiporarata vae reta*

(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup>Corazín pegua reta uiporarata co. Betsaida pegua reta uiporarata co. Echa'ãjeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarai mona ayapo yave Tiro jare Sidón pe, joco pegua reta ueyata tēi aracae ma iyeminguela icavi mbae vae ipia pe oí vae. Omondeta tēi temimonde jaimbe vae jare oñonota tēi tanimbu iñaca re uicuaaca vaerä ipiatiti co —jei—. <sup>14</sup>Ërei Tumpa upuruúa yave, Corazín jare Betsaida pegua reta tanta uiporarata Tiro jare Sidón pegua

reta güi —jei—. <sup>15</sup> Jare Capernaum pegua reta ipia pe uyemingueta tēi icavi co yugüireco vaerā Tumpa ndive. Ërei Tumpa omondota reta yugüireco vaerā cañitei pe —jei—. <sup>16</sup> Uyapisaca peré vae uyapisaca co cheré. Ërei pereríro vae chereríro co. Jare chereríro vae güiríro chembou vae —jei.

*Setenta vae reta yugüeru ye*

<sup>17</sup> Jare jocua setenta vae reta yugüeru ye yave Jesús oī vae pe, uyerovia jare jei Jesús pe:

—OreYa, nderee re nonoi mbaepuere aña reta re.

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che aecha Satanás oa ara güi ama uvera vae rami. <sup>19</sup> Mase, amee ma peve mbaepuere pepuere vaerā pepíro mboi re jare chumicarape re, jare penoi vaerā mbaepuere tovaicho re, yepe tēi jae güïnoi vi mbaepuere. Ipuereta'ã mbae uyapo peve —jei—. <sup>20</sup> Ërei agüiye piyerovia mbaepuere aña reta re penoi vae re. Ërei piyerovia peree uyecuatía ma oī ara pe vae re —jei.

*Jesús uyerovia*

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Jocua ora pe etei Jesús uyerovia jare jei:

—Amee yasurupai ndeve, cheRu, quirái nde nemaeño'ã cua ivi pegua iyaracuaa vae reta re uicuaa vaerā cua mbaembae, ërei ndicuaaca sambiai rami vae reta pe. Icavi co, cheRu. Echa'ã icavi co ndeve ndiyapo vaerā jucuarai. Nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa —jei.

<sup>22</sup> Jayave jei vi:

—CheRu umee ma cheve opaete. Mbaeti quía uicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramiño vi mbaeti quía uicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaaca chupe vae reta —jei.

<sup>23</sup> Jayave uyerova umae jemimboe reta re jare jei chupe retaño:

—Tumpa pemivendise ma. Echa'ã umaeño peré peeche vaerājeta mbaembae —jei—. <sup>24</sup> Che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jare mburuvicha guasu reta uipota tēi uecha pe reta peeche ma vae, ërei uecha'ã. Jae ramiño vi jae reta uipota tēi uyandu pe reta piyandu ma vae, ërei uyandu'ã —jei.

*Samaria pegua ipiacavi vae*

<sup>25</sup> Penti ara penti mboroyocui re oporomboe vae uyemboi Jesús jovai jare jei chupe:

—Opromboe vae, ¿mbae pa ayapota anoi vaerā tecove opa mbae vae?

Uipota tēi uyavica Jesús pe.

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Mbae pa uyecuatía oī mboroyocui pe? ¿Mbae pa nemingueta joco pe? —jei.

<sup>27</sup> Jayave jei Jesús pe:

—Uyecuatía oī cuarai: ‘Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, jare opaete nderecove reve, jare opaete nepirata reve jare opaete ndepiyeminguela reve. Jae ramiño vi eau nderapicha nde ndiyerau rami.’ Jucuarai uyecuatía oī —jei.

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co ndere. Cuarai iyapo jare nenoita tecove opa mbae vae —jei.

<sup>29</sup> Mboroyocui re oporomboe vae uipota uicuaaca jupi co jae. Jáeramo upirandu Jesús pe:

—¿Quía pa co jae cherapicha?

<sup>30</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Penti cuimbae oo Jerusalén güi tenta guasu Jericó coti. Jare aramoño imonda vae reta uipisi. Jae reta omboi jemimonde chugüi jare umbipere. Uyuca rai rai ueya reta tape rupi —jei—.<sup>31</sup> Jare aramoño ou penti sacerdote jocua tape rupi. Jare uecha yave cuimbae ipere vae, uipota'ã etei oya jese. Mbiri rupiño uasa chugüi —jei—.<sup>32</sup> Jae ramiño vi ou penti levita jocua tape rupi. Jare uecha yave cuimbae ipere vae, uipota'ã etei oya jese. Mbiri rupiño vi uasa chugüi —jei—.<sup>33</sup> Ërei penti Samaria pegua ou jocua tape rupi, jare ou uväe cuimbae ipere vae oĩ vae pe. Jare Samaria pegua uecha yave, uiparareco —jei—.<sup>34</sup> Jayave oya jese jare uequi moa uipiano vaerä chugüi ipere vae jare umbiyasoí ipere. Jayave uipi imburica re jare güiraa penti tenta pe, jare joco pe uyandareco jese —jei—.<sup>35</sup> Jare piareve pe Samaria pegua oota ma joco güi yave, uequi corepoti mocui ara mbaravíquí jepi pegua jare umee tenta iya pe. Jei chupe: 'Iyandareco mi jese. Jare jeta ete cua güi ndiyemingasta yave, ambiépita ndeve ayu ye yave' —jei, jei—.

<sup>36</sup> Añave tapírandu ndeve: ¿Quía nunga pa co jae jocua imonda vae reta uipisi vae japicha añetete vae? Echa'ã mbapí cuimbae uasa jocoropi —jei.

<sup>37</sup> Jare mboroyocui re oporomboe vae jei Jesús pe:

—Jocua uiparareco vae.

Jayave Jesús jei chupe:

—Ecua iyapo jae uyapo vae ramí.

*Jesús opou Marta jare María ípi*

<sup>38</sup> Jesús jare jemimboe reta jecuae yugüiraa Jerusalén coti. Jayave yugüiraa uväe penti tenta guasu-rai pe. Joco pe penti cuña Marta jee vae umbiresive cavi jenta pe Jesús.<sup>39</sup> Jare Marta ipiquíi co jee María. Jare María uguapi yandeYa iyípi pe uyapisaca vaerä jese.<sup>40</sup> Ërei Marta uyemipia'ã tembiurä uyapo oĩ vae re. Jayave ou Jesús oĩ vae pe jare jei chupe:

—CheYa, chepiquíi chembori'ã. Jáeramo cheño ayapo aĩ tembiurä. ¿Icavi ra ndeve uyapo vaerä cuaräi? Iyocui chembori vaerä —jei.

<sup>41</sup> Jayave yandeYa jei chupe:

—Marta, Marta, ndiyemipia'ã jeta mbaembae re.<sup>42</sup> Ërei yaipota'ã jeta mbaembae. Cua María uiparavo icavi vae ndegüi. Ndarau quía ipuere uequi chugüi —jei.

## 11

*Jesús oporomboe yerure re  
(Mt 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús uyerure oĩ Tumpa pe. Jare opa ma yave, penti jemimboe jei chupe:

—CheYa, oremboe nduyerure vaerä Tumpa pe Juan vi omboe jemimboe reta ramí.

<sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piyerure Tumpa pe yave, pere cuaräi:

'OreRu ara pe neĩ vae, tuyembíadoraca nderee.

Tou ndeporoyocuia.

Tuyeyapo nde ndere vae cua íví pe ara pe uyeyapo oĩ ramí.

<sup>3</sup> Emee oreve opa ara orerembiurä.

<sup>4</sup> Embiasa oreve orembaeyoa reta, ore numbiasa ipotave iyoa orecoti vae pe ramí.

Jare agüiye emaeño aña guasu re uyapoca vaerä oreve mbaeyoa. Orerépí aña guasu güi' —pere, jei.

<sup>5</sup> Jayave jei vi chupe reta:

—Yamijaanga penti cuimbae jare iamigo. Cuimbae oo yave iamigo jenta pe piare mbite rupi uyerure vaerā chupe mbae re, aramoj jeita chupe: ‘Cheamigo, iporuca cheve mbapi mbiyape. <sup>6</sup> Echa’ā penti cheamigo ou uvāe chepi, jare mbaeti mbae anoi amee jou vaerā.’ Aramoj jucuarāita jei —jei—. <sup>7</sup> Jare aramoj iamigo ombouta chupe iñee japipe güi: ‘Agüiye chemamboco. Echa’ā uyeyuquenda ma oī cheronque, jare che jare opaete chesambiai reta nduyapacua ma noī ndoque vaerā. Chepuere’ā ma apūa amee vaerā ndeve.’ Aramoj jucuarāita jei —jei—. <sup>8</sup> Che jae peve, yepe tēi uipota’ā upūa, jocua cuimbae co jae iamigo ramo, ērei jocua cuimbae jecuaeño ueni oī yave, upūata co umee vaerā chupe opaete uipota vae —jei—. <sup>9</sup> Jare che jae peve, piyerure Tumpa pe mbae re, jare Tumpa umeeta peve. Peeca, jare pevāeta. Pembopu onque, jare uyepeata peve —jei—. <sup>10</sup> Echa’ā uyerure yave quía Tumpa pe mbae re, Tumpa umeeta chupe. Jare ueca yave quía mbae, uvāeta. Jare ombopu yave quía onque, uyepeata chupe —jei—. <sup>11</sup> Nde nenoj yave penti nderai, nderai uyerure yave ndeve mbiyape re, ndarau nemee chupe penti ita mbiyape ipepica pe. Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve pira re, ndarau nemee chupe penti mboi pira ipepica pe —jei—. <sup>12</sup> Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve ururupiá re, ndarau nemee chupe penti chumicarape ururupiá ipepica pe —jei—. <sup>13</sup> Yepe tēi pe reta jecuaeño piyapo icavi mbae vae, ērei pemee co mbaembae icavi vae pesambiai reta pe. Jáeramo peRu ara pe oī vae iquirēi ete umee Espíritu Santo uyerure chupe jese vae reta pe —jei.

*Jei reta icavi mbae vae Espíritu Santo cotí*

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup> Penti ara Jesús umbisiri aña penti cuimbae iupa vae güi. Jare aña usirí ma chugüi yave, cuimbae uyemingueta. Jare jeta vae joco pe ñugüinoi vae ipiacañi.

<sup>15</sup> Ērei amocue vae jei:

—Aña guasu Beelzebú imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

<sup>16</sup> Jare īru vae reta uipota uicuua mbae ra Jesús ipuere uyapo. Jáeramo jei reta Jesús pe uyeyapo vaerā mbae ara re jae reta uicuua vaerā quía co jae. <sup>17</sup> Ērei Jesús uicuua ipiayemingueta, jare jei chupe reta:

—Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi Satanás pochi iyupe yave, opata co iporoyocuia. Echa’ā pe reta pere che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi aña guasu Beelzebú imbaepuere pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>19</sup> Ērei che ambisiri yave aña reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quía imbaepuere pe ra umbisiri aña reta oya jese vae reta güi perentará reta? Pepuere pepírandu chupe reta jese —jei—. <sup>20</sup> Ērei che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi Tumpa imbaepuere pe. Jáeramo pepuere picuua ou ma co uvāe peve Tumpa iporoyocuia —jei—.

<sup>21</sup> Penti cuimbae ipirāta vae mboca güinoi vae uyandareco yave jenta re, ipuere’ā quía upíro chugüi imbaembae —jei—. <sup>22</sup> Ērei ou yave īru cuimbae ipirāta ete chugüi vae uñerāro vaerā jae ndive, umiamirita co jare upírota chugüi imboca güirovia catu tēi uyerepi vaerā pipe vae. Jae ramiño vi upírota chugüi imbaembae umbiyao vaerā umee īru reta pe —jei—.

<sup>23</sup> Ime yave quía uipota’ā ico cheírurā vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi ime yave quía chembori’ā vae, uyapo co icavi mbae vae checoti —jei chupe reta—.

*Aña usirí jare ou ye vae*

(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup> Penti aña usiri ma yave oya jese vae güi, uguata ñana rupi ueca quiape ico vaerä. Ërei ipuere'ä yave uväe quiape ico vaerä, jei iyupe: 'Taa ye jocua chero ayu chugüi vae pe' —jei, jei—. <sup>25</sup> Echa'ä yandepuere yamijaanga penti o jocua cuimbae aña usiri ma chugüi vae re. Aña ou ye uväe yave jocua o pe, uecha o iya utupeí ma jare opa oñono cavi —jei—. <sup>26</sup> Jayave oo ye aña güeru siete aña icavi mbae ete chugüi vae reta jocua o pe. Jayave ocho reve uique o pe, joco pe Yugüireco vaerä. Tenonde yave, penti aña oya jese yave, jocua cuimbae uiporara. Ërei taicue rupi ocho ma aña reta oya jese. Jáeramo tanta uiporara —jei.

### Tumpa umivendiseta vae reta

<sup>27</sup> Jare Jesús cua mbaembae re imiari yave, penti cuña joco pe ñugüinoi vae reta ipite pe oï vae iñeeäta reve jei:

—Tumpa tumivendise ndesi. Echa'ä nde ndea co chugüi jare jae nemicambu —jei.

<sup>28</sup> Ërei Jesús jei:

—Añete co. Ërei Tumpa umivendiseta opaete uyapisaca iñee re vae reta, uyapo yave jae jei vae —jei.

### Uipota reta uecha miacañi

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

<sup>29</sup> Jare jeta vae Yugüeru Jesús oï vae pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave Yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Jae reta uipota ayapo vaerä mbae aicuaaca vaerä chupe reta quía co che. Ërei jaéno uyeyapota

mbae Jonás pe uyeyapo vae rami, jae reta uicuaa vaerä quía co che —jei—.

<sup>30</sup> Echa'ä Jonás pe uyeyapo vae uicuaaca Nínive pegua reta pe Jonás jei chupe reta vae añete vae co. Jae ramíño vi uyeyapota cheve vae uicuaacata añave

yugüireco vae reta pe quía co che. Che co jae cuimbaerä uyeyapo vae —jei—.

<sup>31</sup> Tumpa upuruña yave, jocua cuña mburuvicha guasu ico sur cotí vae upüata

umbijeco vaerä añave Yugüireco vae reta. Echa'ä jae ou mbirí ete güi uyapisaca

vaerä Salomón iyaracuua catu vae re. Ërei che clearacuua catu ete Salomón güi —jei—.

<sup>32</sup> Tumpa upuruña yave, Nínive pegua reta upüata umbijeco vaerä añave Yugüireco vae reta. Echa'ä jae reta ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oï

vae, Jonás umimbeu chupe reta yave Tumpa iñee. Ërei chembaepuere tuicha ete co Jonás imbaepuere güi —jei—.

### Mechero yamiendi yave

(Mt 5.14-16; 6.22-23)

<sup>33</sup> Mechero yamiendi yave, ndarau ñañomi. Ndarau ñañono yapepo uyembovapo oï vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, o pe uique vae reta güinoi vaerä tembipe —jei—. <sup>34</sup> Tembipe uique yanderete pe yanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tineeta tembipe pe. Ërei icavi'ä yave nderesa, nderete tineeta pítumimbi pe —jei—. <sup>35</sup> Jáeramo iñemoa ngatu agüiye vaerä nderete tineet pítumimbi pe. Echa'ä tineeta tēi tembipe pe —jei—. <sup>36</sup> Nderete tineet yave tembipe pe, ndarau ico joco pe pítumimbi. Opaete tineeta tembipe pe, penti tembipe tuicha vae nembiesape vae rami —jei—.

### Jesús umbijeco fariseo reta jare boroyocui re oporomboe vae reta

(Mt 23.1-36; Mr 12.28-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Jare jucuarai imiari ma yave Jesús, penti fariseo uparea chupe ucaru vaerä jae ndive. Jayave Jesús oo fariseo jenta pe jare uguapi ucaru vaerä. <sup>38</sup> Jare fariseo cua uecha yave, ipiacañi jese. Echa'ä Jesús uyepoe'ä ndei ucaru mbove.

<sup>39</sup> Jayave yandeYa jei:

—Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae taza jare plato icupe rupiño uyeyoe vae rami. Ërei pepia iquia co. Echa'ã pipota ūru vae reta imbaembae jare piyapo icavi mbae vae —jei—.<sup>40</sup> Pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta. Echa'ã Tumpa uyapo opaete yandepuere yaecha vae. Ërei uyapo vi opaete yandepuere mbae yaecha vae —jei—.<sup>41</sup> Pemee pequirëi reve mbaembae iparavete vae reta pe. Cua piyapo yave, picuaacata ūru vae reta pe iquia mbae co pepia —jei—.

<sup>42</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pemee Tumpa pe diezmo temiti reta penoi vae güi. Ërei piyapo'ã jupi piyapo vaerã vae, jare peau'ã Tumpa. Icavi co pemee vaerã Tumpa pe jocua nunga diezmo. Ërei piyapota tēi jupi co piyapo vaerã vae, jare peauta tēi Tumpa —jei—.<sup>43</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pipota peguapi tenda tenondegua vae reta pe tupao pe, jare pipota ūru vae reta pe piyembisaludaca vaerã calle reta rupi —jei—.<sup>44</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pepurumbitaviñoi. Pe reta co jae teögüeriru reta quía uecha'ã vae rami. Yepe tēi ūru vae reta upiro jese reta, uicuaa'ã joco pe ñugüinai vae —jei—.

<sup>45</sup> Jayave penti mboroyocui re oporomboe vae jei Jesús pe:

—Cua añave ndere vae rupi ndere vi icavi mbae vae oreve.

<sup>46</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta. Pe reta vi piporarata co. Echa'ã pe reta pere ūru vae reta pe uyapo vaerã yavai uyapo vaerã vae. Yamijaanga penti tivita. Pe reta pere ūru vae reta pe ovoi vaerã penti tivita poi ete vae. Ërei pe reta pembori'ã etei ovoi vaerã. Pe reta piyavíqu'ã etei tivita —jei—.<sup>47</sup> Piporarata co. Echa'ã pe reta piyapo Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta iteögüeriru reta. Jare petenondegua reta uyuca reta —jei—.<sup>48</sup> Jucuarái picuaaca petenondegua reta uyapo vae icaviño co peve. Echa'ã jae reta uyuca reta, jare pe reta piyapo iteögüeriru reta —jei chupe reta—.<sup>49</sup> Jucuaráinio vi Tumpa iyaracuaa catu vae jei: ‘Amondota peve chiñee umimbeu vae reta jare cheremimondo reta, jare pe reta piyucata amocue vae jare piyapota icavi mbae vae ūru reta pe’ —jei, jei—.<sup>50</sup> Jare pe reta añave pico vae penoita tecu opaete Tumpa iñee umimbeu vae reta ivi uyeyapo güive uyeyucaca vae imano re —jei—.<sup>51</sup> Tenonde voi Abel uyeyucaca, jare taicue rupi Zacarías uyeyucaca. Echa'ã Zacarías umano maemimba uyeyucacue uñemeearenda jare Tumpa jo ipau pe. Añete che jae peve, cua reta jare opaete ūru vae reta imano re pe reta añave pico vae piyembijecota —jei—.

<sup>52</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporomboe vae reta. Piporarata co. Echa'ã pembroe'ã ūru vae reta uicuaa vaerã Tumpa. Pe reta etei picuaa'ã Tumpa. ūru vae reta uipota tēi uicuaa Tumpa, érei pe reta piyopia agüiye vaerã uicuaa —jei—.

<sup>53</sup> Jare jucuarái jei ma yave chupe reta, mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta pochi ete chupe, jare umbipi upirandu chupe jeta mbaembae re.<sup>54</sup> Jecuaeño jae reta uyapisaca cavi jese. Echa'ã uipota tēi uyandu jei mbae ipuere umbijeco jese vae.

## 12

### Piñemoa ngatu fariseo reta güi

<sup>1</sup> Jare jeta ete uyembati Jesús oí vae pe, jare uñemiañamiaña. Jayave Jesús jei jemimboe reta pe rani:

—Piñemoa ngatu fariseo reta güi. Echa'ã jae reta upurumbitaví vae reta co. Jare tavi ipuere uñemiai levadura rami —jei—.<sup>2</sup> Ime yave mbae uyeyasoi vae, uyechacañotai co. Jae ramíño vi ime yave mbae uñeñomi vae, uyecuaañotai

co —jei—. <sup>3</sup> Jáeramo p̄itumimbi pe pere vae uyenduta tembipe pe, jare perenta japipe pe pere viari vae jerācuata opaete vae uyandu vaerā —jei—.

*Pequiye Tumpa güi  
(Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> Jare che jae peve, cheriv̄i reta, agüiye pequiye upuruyuca vae reta güi. Echa'ã upuruyuca yave, mbaeti ye mbae icavi mbae vae ipuere uyapo peve —jei—. <sup>5</sup> Ërei tamimbeu peve quía güi pequiye vaerā. Icavi co pequiye vaerā Tumpa güi. Echa'ã jae güinoi mbaepuere upuruyuca vaerā jare oporomondo vaerā cañitei pe. Añete che jae peve, pequiye chugüi —jei—.

<sup>6</sup> Picuua co quirāi umaemee vae reta umee pandepo güira-rai mbovi ete corepoti re. Ërei Tumpa ñacañi'ã penti yepe güira-rai güi —jei—. <sup>7</sup> Tumpa uicuua mbovi pea penoi peáca re vae. Jáeramo agüiye pequiye. Echa'ã Tumpa perau ete jeta güira-rai reta güi —jei—.

*Íru vae reta jovaque uyecuaaca vae  
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> Jae ramíño vi che jae peve cua: Ime yave quía íru vae reta jovaque jei yave: ‘Che co jae Jesús jemimboe’, che cuimbaerā ayeyapo vae jaeta ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta jovaque: ‘Cua co jae cheremimboe’ —jaeta, jei Jesús—. <sup>9</sup> Ërei ime yave quía íru vae reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta jovaque —jei—.

<sup>10</sup> Jare ime yave quía jei icavi mbae vae che cuimbaerā ayeyapo vae cotí vae, Tumpa umbiasata chupe. Ërei ime yave quía jei icavi mbae vae Espíritu Santo cotí vae, Tumpa ndarau etei umbiasa chupe —jei Jesús chupe reta—.

<sup>11</sup> Jare íru vae reta pereraa yave pemee vaerā tupao reta pe jare mburuvicha reta pe jare íru vae reta mbaepuere güinoi vae pe, agüiye piyemipia'ã mbae pereta chupe reta vae re —jei—. <sup>12</sup> Echa'ã Espíritu Santo uicuacata peve jocua ora pe etei mbae pere vaerā —jei—.

*Cuimbae icocatu vae iyaracuaa mbae vae*

<sup>13</sup> Jayave penti cuimbae jeta vae ipite pe oĩ vae jei Jesús pe:

—Oporamboe vae, ere cheriquei pe umbiyao vaerā cheve oreru ueya vae.

<sup>14</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuimbae, che chepuere'ã co ayapicatu jocua nunga. Ndaraus ambiyao peve nderu ueya vae —jei—.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei opaete vae pe:

—Piñemoa ngatu agüiye vaerā pipota íru vae reta imbaembiae. Echa'ã ndaraus yaico cavi mbaembiae ñanoi vae ramoño —jei—.

<sup>16</sup> Jayave jei chupe reta umijaanga reve:

—Penti cuimbae icocatu vae iavati yagüiye cavi. <sup>17</sup> Jare cuimbae jei iyupe ipia pe: ‘¿Mbae ra ayapota? Mbaeti ma cheavati jendará’ —jei, jei—. <sup>18</sup> Jayave jei iyupe ipia pe: ‘Aicuua ma. Ambaita cheavatío reta jare ambutuicha eteta cheavatío reta, jare joco pe añuvatuta opaete cheavati jare opaete uyeaviro vae’ —jei, jei—. <sup>19</sup> Jayave che jaeta cherecove pe cuarái: ‘Cherecove, jeta ete ma mbaeviro niñuvatu. Uepitita jeta año pegua. Eputuu, ecaru, ecau jare iyerovia.’ Cuarái jaeta —jei, jei—. <sup>20</sup> Ërei Tumpa jei jocua cuimbae pe: ‘Nde co jae iyaracuaa mbae vae. Echa'ã cua p̄itu aequita nderecove ndegüi. Jare jayave ¿quía ra güinota opaete jocua mbaembiae niñuvatu ndiyupeguará vae?’ —jei, jei—.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ime yave quía jeta mbaembae uñuvatu iyupeguarā vae, ērei icocatu'ā yave Tumpa cotí, uyeyapota chupe jocua cuimbae icocatu vae pe uyeyapo rami —jei.

*Agüiye piyemipia'ā mbaembae re*

(Mt 6.25-34)

<sup>22</sup>Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Jáeramo che jae peve, agüiye piyemipia'ā perembiurā vae re. Jae ramíño vi agüiye piyemipia'ā peremimonderā vae re —jei—. <sup>23</sup>Ndarau pepuere pico cavi jecuaeño piyemipia'ā yave perembiurā vae re, jare peremimonderā vae re —jei—. <sup>24</sup>Pemae güira reta re. Echa'ā jae reta umaeti'ā jare umbaeviro'ā vi. Mbaeti vi güinoi avatío uñuvatu vaerā iavati. Ērei Tumpa umingaru reta. Jare Tumpa perau ete güira reta güi —jei—. <sup>25</sup>Aramoi piyemipia'ā pipota tēi pepucu ramo. Ērei ndarau etei pepuere piyembicuacuaa pepucu ete vaerā —jei Jesús chupe reta—. <sup>26</sup>Mbaeti etei mbae pepuere piyapo cua re. Ērei cua yavai'ā co Tumpa pe. Jáeramo agüiye piyemipia'ā íru mbaembae re —jei—. <sup>27</sup>Pemae mbaepotí reta re, quirái ucuacuaa reta. Uparavíqui'ā reta. Umaepova'ā reta vi. Ērei che jae peve, mbaepotí reta ipóra ete Salomón jemimonde ipóra vae güi. <sup>28</sup>Tumpa omopóra ñana, yepe tēi penti ara ñana oī co pe jare piareve pe ocai. Jáeramo Tumpa umeeta co peve peremimonderā. Michi ete co pepurugiroyia —jei—. <sup>29</sup>Agüiye piyemipia'ā perembiurā vae re, jare agüiye piyemipia'ā íru mbaembae re —jei—. <sup>30</sup>Echa'ā opaete ivi pegua reta uyemipia'ā cua mbaembae re. Ērei peRu uicuua icavi co penoi vaerā cua mbaembae —jei—. <sup>31</sup>Ērei icavi co pipota ete vaerā Tumpa iporoyocuia, jare Tumpa umeeta peve opaete cua mbaembae —jei—.

*Mbaembae ara pegua*

(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup>Agüiye pequiye, yepe tēi pe reta mboví ete co. Echa'ā Tumpa umeeta co pe reta pico vaerā iporoyocuia pe —jei—. <sup>33</sup>Pemee corepoti re pembaembae, jare pemee corepoti uata chupe vae reta pe. Cuarái piyapo yave, penoita mbaembae ara pegua. Jae co peurupucu ara pe penoita vae ramí. Jocua nunga urupucu ndarau etei indechi jare jocua mbaembae icavi vae peurupucu ara pegua pe penoi vae ndarau ucañi. Echa'ā imonda vae ndarau oya jese jare cupii ndarau urucumegua —jei—. <sup>34</sup>Echa'ā piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupeguarā ivi pe, jecuaeño pepia pe piyeminguetata ivi pegua re. Ērei piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupeguarā ara pe, jecuaeño pepia pe piyeminguetata ara pegua re —jei—.

*Uyeyocui vae jecuaeño uāro vae*

<sup>35-36</sup>Yamijaanga peré uyeyocui vae reta. Uyeyocui vae reta ipatrón oo umenda vaerā yave, uyeyocui vae reta uāro ñugüinói ipatrón ou ye regua. Uāro reta jare jecuaeño jendi imechero reta. Jare ipatrón ou ye uvāe yave ombopu onque, jupivoi jembiocui reta uipecu onque ipatrón ipuere vaerā uique jenta pe —jei—. <sup>37</sup>Uyeyocui vae reta jecuaeño uāro ñugüinói yave ipatrón ou ye uvāe yave, uyeroviata reta. Añete che jae peve, ipatrón uyembicuata toalla pe, jare jeita jembiocui reta pe uguapi vaerā mesa pe, jare ipatrón etei umingaruta jembiocui reta —jei Jesús—. <sup>38</sup>Aramoi ipatrón ou yeta uvāe pñitu ma yave ani piare mbite rupi. Ērei jae uecha yave jembiocui reta uāro ñugüinói, jae reta uyeroviata co —jei—. <sup>39</sup>Aipota picuua vaerā cua: Penti tenta iya uicuua yave mbae ora pe outa uvāe imonda vae oñomi vaerā imbaembae, uñemicuatírota tēi jare ndarau tēi umaeño imonda vae re güiraa vaerā imbaembae chugüi —jei—. <sup>40</sup>Jae ramíño vi pe reta peáro, agüiye vaerā che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye avāe piyandareco'ā peí yave —jei chupe reta.

*Uyeyocui vae uyapo'ā ipatrón jei vae  
(Mt 24.45-51)*

<sup>41</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, cua ndere ma nemijaanga reve. ¿Oreve peguarāñō pa co cuá? ani ¿opaete vae peguarā pa? —jei.

<sup>42</sup> Jayave yandeYa jei:

—Penti uyeyocui vae iyaracuaa vae uyapo ipatrón jei chupe uyapo vaerā vae. Jare ipatrón umee chupe ico vaerā ūru jembiocui reta juvicharā, jare umee vaerā chupe reta jemburā opa ara —jei—. <sup>43</sup> Ipatrón ou ye uvāe yave jenta pe, uecha yave jocua jembiocui uyapo oī iparavíqui, jocua jembiocui uyeroviata co —jei chupe reta—. <sup>44</sup> Añete che jae peve, ipatrón umeeta chupe uyandareco vaerā opaete imbaembae re —jei Jesús—. <sup>45</sup> Ërei aramoi uyeyocui vae jei iyupe ipia pe: ‘Chepatrón ndarau ou ye imambae.’ Jare umbipí uinupa ūru uyeyocui vae reta - cuimbae reta jare cuñatai reta - jare ucaru jare ucau jare usavipo —jei—. <sup>46</sup> Jayave penti ara ipatrón ou yeta uvāe jembiocui uyandareco'ā oī yave. Jocua ora pe etei ipatrón uipocouta. Jayave ipatrón uiporaraca eteta chupe jare omondota ico vaerā ipatrón iporoyocui uyapo mbae vae reta ndive —jei—. <sup>47</sup> Ipatrón uiporaraca eteta. Echa'ā uyeyocui vae uicuaa tēi ipatrón iporoyocui, ërei uyapo'ā —jei chupe reta—. <sup>48</sup> Ërei ime yave uyeyocui vae uicuaa'ā ipatrón iporoyocui vae, yepe tēi uiporaraca co uyapo'ā ipatrón iporoyocui ramo, ërei ipatrón ndarau uiporaraca ete chupe. Echa'ā ipatrón uicuaaca yave jembiocui pe iporoyocui, icavi co jembiocui uyapo vaerā uicuaa vae rupi —jei—.

*Ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta  
(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Che ayu cua ivi pe tata ambiyepota vaerā, jare chequirēi ete opa cheparaviquí ayapo —jei—. <sup>50</sup> Che aiporara eteta co jare yavai eteta cheve opa uyeyapo regua —jei—. <sup>51</sup> ¿Pepia pe piyeminguela pa che ayu amee vaerā mbiacatu ivi pegua reta pe? Che jae peve, jucuarāi'ā co. Che ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta —jei chupe reta—. <sup>52</sup> Echa'ā añave güive yugüireco yave pandepo penti tenta pe, uyembiyota co uyugüi reta. Mbapí oyovaichota mocui ndive, jare mocui oyovaichota mbapí ndive —jei—. <sup>53</sup> Tu oyovaichota tai ndive, jare tai oyovaichota tu ndive. Ichí oyovaichota imembí cuña ndive, jare imembí cuña oyovaichota ichí ndive. Imesi oyovaichota imembí-tati ndive, jare imembí-tati oyovaichota imesi ndive —jei—.

*Picuaa'ā etei mbae añave uyeyapo oī vae  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>54</sup> Jare Jesús jei yati vae reta pe:

—Peecha yave amapitú uyeyapo oī guarasi uique vae cotí, jupivoi pere: ‘Oquita co.’ Jare jucuarāi uyeyapo —jei—. <sup>55</sup> Jae ramíño vi tanta ivitu yave, pere: ‘Aracuta co.’ Jare jucuarāi uyeyapo —jei—. <sup>56</sup> Pe reta co jae upurumbítavi vae reta. Echa'ā ara jare ivi re pemae yave, picuaa mbae uyeyapota vae. Ërei picuaa'ā etei mbae añave uyeyapo oī vae —jei chupe reta—.

*Iyeyapicatu nderovaicho ndive  
(Mt 5.25-26)*

<sup>57</sup> ¿Maera pa peatéi picuaa mbae jipi piyapo vaerā vae? —jei—. <sup>58</sup> Ndeo yave uipota uñeapo nderé mbae re vae ndive mburuvicha pe, tape rupi peo rambueve iyeyapicatu jae ndive, agüiye vaerā jae uñeapo nderé mburuvicha pe. Echa'ā mburuvicha nemondota peresoríru iyandarecoa pe, jare peresoríru iyandarecoa neñonota peresoríru pe —jei—. <sup>59</sup> Che jae ndeve, ndarau etei neē peresoríru güi ndei opaete ndepía nembiepi mbove —jei—.

## 13

*Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae*

<sup>1</sup> Jare amocue joco pe ñugüinoi vae reta umimbeu Jesús pe quirai Pilato uyucaca amocue Galilea pegua reta, jae reta maemimba uyeyucacue reta umee Tumpa pe ñugüinoi rambueve. <sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aramoi pe reta pepia pe piyemingueta jucuarai uyeyapo jocua Galilea pegua reta pe, jae reta iyoa ete opaete iru Galilea pegua reta güi ramo. <sup>3</sup> Che jae peve, jucuarai'ã co. Jare peeya'ã yave piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae, pe reta pecaniteita vi —jei—. <sup>4</sup> Jare jocua torre Siloé pe oīse vae usururu jocua dieciocho vae re jare uyuca reta. Aramoi pe reta pepia pe piyemingueta jocua dieciocho vae iyoa ete opaete iru Jerusalén pegua reta güi —jei—. <sup>5</sup> Che jae peve, jucuarai'ã co. Jare peeya'ã yave piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae, pe reta pecaniteita vi —jei—.

*Iva ía mbae vae*

<sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

—Penti cuimbae güinoi ico pe penti iva. Oo tēi ueca iva ía. Uvāe'ã chupe —jei—. <sup>7</sup> Jayave jei ico pe uparavíqui chupe vae pe: ‘Mase, mbapi año ma ayu tēi aeca cua iva ía jare avae'ã chupe. Iyasía. Nañotita tēi iru temiti jendacue pe’ —jei, jei—.

<sup>8</sup> Jayave co pe uparavíqui vae jei co iya pe: ‘Patrón, emaeño tupita ye penti año pegua. Tayoo rani iyipi rupi jare tañono vacarepoti iyipi rupi’ —jei, jei—.

<sup>9</sup> Jayave ía yave, icavita co. Êrei ía'ã yave, ndepuereta ndiyasiaca’ —jei, jei.

*Jesús umbigüera cuña mbutuu ara pe*

<sup>10</sup> Jare Jesús oporomboe oī penti judío reta itupao pe mbutuu ara pe. <sup>11</sup> Jare uecha joco pe penti cuña dieciocho año ma imbaerasi vae. Jecuaenó ipo ete. Ipuere'ã etei uyemboi cavi. <sup>12</sup> Jare Jesús uecha ma yave, jei chupe:

—Eyu checoti, cuña. Ndecuera ma co nemberesa güi —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oñono ipo cuña iñaca re. Jare jupivoi cuña ipuere uyemboi cavi jare umbipi umbiadora Tumpa.

<sup>14</sup> Jayave tupao re uyandareco vae pochi cua re. Echa'ã Jesús umbigüera cuña mbutuu ara pe. Jáeramo tupao re uyandareco vae jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Icavi co yaparavíqui vaerā seis ara. Peyu jocua seis ara pecuera vaerā. Agüiye peyu pecuera vaerā mbutuu ara pe —jei.

<sup>15</sup> Êrei yandeYa jei chupe:

—Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Pe reta piyora pegüeye jare pembrica jenda güi mbutuu ara pe peraa vaerā pembiu —jei—. <sup>16</sup> Mase, cua cuña Abraham iñemoñaa reta pegua co. Êrei Satanás dieciocho año ma umimbaerasi. ¿Icavi'ã pa che ambigüera vaerā cua mbaerasi güi mbutuu ara pe? —jei.

<sup>17</sup> Jare cua Jesús jei ma yave, opaete Jesús jovaicho reta imara. Echa'ã opaete joco pe ñugüinoi vae reta uyerovia opaete icavi ete vae Jesús uyapo vae re.

*Mostaza jääcue*

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei:

—¿Mbae ra ipuere uyemijaanga Tumpa iporoyocuia re? ¿Mbae ra amijaangata jese? <sup>19</sup> Yandepuere yamijaanga jese penti mostaza jääcue —jei—. Uñeñoti yave, ucuacuua jare uyeyapo ivira tuicha vae. Jare güira reta yugüeru uyapo jaitirā jese —jei.

*Levadura  
(Mt 13.33)*

<sup>20</sup>Jayave jei chupe reta:

—*Mbae ra amijaangata Tumpa iporoyocuia re? <sup>21</sup>Yandepuere yamijaanga jese levadura —jei—. Cuña umbiyea levadura jeta catu harina ndive, levadura uñemai vaerā opaete masa rupi —jei.*

*Onque ipi-rai vae  
(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup>Jare Jesús uguata opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare oporomboe joco pe. Jare jecuaeño oo Jerusalén coti. <sup>23</sup>Jayave penti vae upirandu Jesús pe:

—CheYa, ¿ime pa mboví catu uyembiasacata vae?

Jayave Jesús jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

<sup>24</sup>—Piñemimirāta pique vaerā onque ipi-rai vae rupi. Echa'ã che jae peve, jeta vae uipota tēita uique, ērei ndarau ipuere —jei—. <sup>25</sup>Echa'ã tenta iya uyequenda ma yave onque, pe reta pepitata oca pe. Jayave pemboputa tēi onque jare pereta tēi: ‘OreYa, ipea onque oreve.’ Ērei jae jeita peve: ‘Che pucuaa'ã’ —jeita, jei —. <sup>26</sup>Jayave pereta: ‘Nducaru nderovaque, jare nde ndeporomboe orecalle reta rupi’ —pereta, jei —. <sup>27</sup>Ērei jae jeita peve: ‘Che jae peve, che pucuaa'ã. Pe reta co jae icavi mbae vae uyapo vae reta. Pesiri chegūi’ —jeita peve, jei —. <sup>28</sup>Jayave piyaoata jare perāi pembiquiririuta. Echa'ã peechata Abraham jare Isaac jare Jacob jare opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta Tumpa iporoyocuia pe ñugüïnoi. Ērei pe reta oca pe pēita —jei—. <sup>29</sup>Yugüeruta reta opaete que rupi rupi güi, jare uguapita reta Tumpa iporoyocuia pe —jei—. <sup>30</sup>Ērei pemandúa cua re: Amocue añave uñemimichi vae uyembitenondecata co, jare amocue añave uyembutuicha vae uyembitaicuecata co —jei.

*Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re  
(Mt 23.37-39)*

<sup>31</sup>Jocua ara yugüeru Jesús oī vae pe amocue fariseo reta. Jae reta jei Jesús pe:

—Ecua cua güi. Echa'ã Herodes uipota ndeyucaca.

<sup>32</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Herodes co jae penti aguara rami. Pecua ipi jare pemimbeu chupe quirāi jecuae ambisirita aña reta oya jese vae reta güi jare ambigüerata imbaerasi vae reta añave jare curiye. Jare cōeramo opata co cheparavíqui —jei—. <sup>33</sup>Añete co, icavi co jecuaeño aa Jerusalén coti añave jare curiye jare cōeramo. Echa'ã Jerusalén peño judío reta uyuca Tumpa iñee umimbeu vae reta —jei—.

<sup>34</sup>Jerusalén pegua reta, pe reta piyuca Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta. Pe reta piyapi ita pe piyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequirēi tēi pumbati, uru umbati imembi reta ipepo igüi pe rami, ērei pe reta pipota'ã —jei—. <sup>35</sup>Mase, Tumpa usirita ma pegüi. Che jae peve, ndarau ma cherecha pere regua: ‘Tuyembadoraca yandeYa jee re ou vae’ —jei.

## 14

*Cuimbae opaete jete iruru vae*

<sup>1</sup>Jare penti mbutuu ara pe Jesús oo uique penti fariseo reta itenondegua jenta pe ucaru vaerā jae ndive. Jare fariseo reta umae ñugüïnoi Jesús re.

<sup>2</sup>Jare Jesús uecha joco pe penti cuimbae opaete jete iruru vae. <sup>3</sup>Jayave Jesús upirandu mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta pe:

—Jei pa mboroyocui yandepuere yambigüera vaerā quía mbutuu ara pe?

<sup>4</sup> Ërei jae reta quïïño. Jayave Jesús oñono ipo cuimbae imbaerasi vae re jare umbigüera. Jayave jei chupe oo vaerä. <sup>5</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Pemburica ani pegüeye uasavi yave penti iivicua pe mbutuu ara pe, jupivoi peo penoë joco güi —jei.

<sup>6</sup> Jare joco pe ñugüïnoi vae reta ipuere'ã mbae jei Jesús pe cua regua.

Agüiye eguapi tenda tenondeguia vae pe

<sup>7</sup> Jayave Jesús uecha quiräi opaete tenta iya uparea chupe vae reta uiparavo tenda icavi vae. Jayave jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>8</sup> —Penti cuimbae uparea ndeve yave menda vae pe, agüiye eguapi tenda tenondeguia vae pe. Echa'ã aramoi tenta iya uparea vi ïru uipiù ete ndegüi vae pe —jei—. <sup>9</sup> Jayave tenta iya güeruta jocua ïru vae ndeguapi vae pe jare jeita ndeve: ‘Emee cua cuimbae pe nerenda.’ Jayave nde nemarata co ndeo ndeguapi tenda taicueguia vae pe —jei—. <sup>10</sup> Ërei tenta iya uparea ndeve yave, ecua eguapi tenda taicueguia vae pe. Echa'ã ou yave tenta iya, aramoi jeita ndeve: ‘Cheamigo, ecua eguapi penti tenda tenondeguia vae pe.’ Jucuaräi ndiyepicuata opaete yugüero ucaru vaerä vae reta jovaque —jei—. <sup>11</sup> Echa'ã ime yave quía uyembutuicha vae, uñemimichicata co. Jare ime yave quía uñemimichi vae, uyembutuichacata co —jei.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei tenta iya pe:

—Ndipota yave ndepurumingaru, agüiye eparea neamigo reta jare nerentará reta jare nerentaigua icocatu vae reta pe. Echa'ã chupe reta ndeparea yave, jae reta upareata ndeve nde ndeparea chupe reta ramo —jei—. <sup>13</sup> Ërei ndipota yave ndepurumingaru, eparea iparavete vae reta jare ipo chutu vae reta jare icôcho vae reta jare jesa mbae vae reta pe —jei—. <sup>14</sup> Jucuaräi ndiyapo yave, Tumpa nemivendiseta. Echa'ã jae reta ndarau ipuere nemingaru. Ërei Tumpa umbijecoviata ndeve jupi vae reta icove ye yave yugüero umanocue vae reta ipite güi —jei.

*Cuimbae jeta vae pe uparea ucaru vaerä vae  
(Mt 22,1-10)*

<sup>15</sup> Jare penti jae ndive uguapi oï mesa pe vae cua uyandu yave, jei Jesús pe:

—Tumpa iporoyocuia pe ucaruta vae uyemivendiseta co.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Penti cuimbae uyapoca jeta tembíu jare uparea jeta vae pe ucaru vaerä.

<sup>17</sup> Tembíu oyí ma yave, omondo jembiocui jei vaerä uparea chupe vae reta pe: ‘Peyu. Echa'ã opaete uñeñono ma mesa pe’ —jei, jei—. <sup>18</sup> Ërei penti penti jei uyeyocui vae pe ipuere'ã oo ucaru vaerä. Penti vae jei chupe: ‘Agua ma checorä jare icavi co aa vaerä amae jese. Jáeramo chepuere'ã aa. Ere ndepatrón pe chembiasa vaerä’ —jei, jei—. <sup>19</sup> Jare ïru vae jei chupe: ‘Agua ma diez güeye. Aata amboporova reta. Jáeramo chepuere'ã aa. Ere ndepatrón pe chembiasa vaerä’ —jei, jei—. <sup>20</sup> Jare ïru vae jei chupe: ‘Amenda ramo ete. Jáeramo chepuere'ã aa’ —jei, jei—. <sup>21</sup> Jayave uyeyocui vae ou ye ipatrón pe jare umimbeu chupe opaete cua regua. Jayave ipatrón pochi reve jei jembiocui pe: ‘Ecua voi opaete calle rupi jare eru cua pe iparavete vae reta jare ipo chutu vae reta jare icôcho vae reta jare jesa mbae vae reta’ —jei, jei—. <sup>22</sup> Uyapo ma yave jucuaräi, uyeyocui vae jei ipatrón pe: ‘Patrón, ayapo ma ndeporoyocu, jare imeño ïru vae reta jendarä’ —jei, jei—. <sup>23</sup> Jayave ipatrón jei jembiocui pe: ‘Ecua ye opaete tape rupi jare ere nevæ chupe vae reta pe yugüero vaerä, tînee vaerä cherenta’ —jei, jei—. <sup>24</sup> ‘Echa'ã che jae peve, mbaeti penti ave jocua tenonde voi aparea chupe vae ucaruta cherenta pe’ —jei, jei.

*Yavai co oī oo vaerā Cristo jupíe  
(Mt 10.37-38)*

<sup>25</sup> Jare jeta vae uyembati Jesús oī vae pe. Jayave Jesús umae jese reta jare jei chupe reta:

<sup>26</sup> —Ime yave quía uipota oo cherupíe vae, cherau ete'ā yave tu jare ichi jare jembireco jare isambiai reta jare jentara reta güi, jare uyerau ete yave chegüi, ndarau ipuere ico cheremimboerā —jei—. <sup>27</sup> Jare ime yave quía ovoi'ā icurusu oo vaerā cherupíe vae, ndarau ipuere ico cheremimboerā —jei—. <sup>28</sup> Penti cuimbae iquirēi yave uyapo torre, uguapita rani uipapa vaerā mboví ra jepita, uicuaa vaerā icorepoti uepitita ra opa uyapo vaerā —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Echa'ā uyapo'ā yave jucuarāi, aramoi oñonota torre iguapicarā, ērei ndarau uepití icorepoti opa uyapo vaerā. Jáeramo opaete uecha vae reta oyoyaita jocua cuimbae —jei—. <sup>30</sup> Echa'ā jeita reta: 'Jocua cuimbae umbipi tēi uyapo torre, ērei ipuere'ā opa uyapo' —jeita, jei—. <sup>31</sup> Jae ramiño vi penti mburuvicha guasu iquirēi yave oo uñerāro īru mburuvicha guasu ndive, uguapita rani ipia pe uyeminguela cavi vaerā jese, uicuaa vaerā jocua diez mil isundaro reta ipuereta ra umiamiri jocua veinte mil sundaro reta jovaicho güinoi vae —jei—. <sup>32</sup> Echa'ā ipia pe uyeminguela yave isundaro reta ndarau umiamiri jovaicho isundaro reta, mbirijovaicho güi oí rambueve, omondota amocue vae reta uyerure vaerā chupe agüiye vaerā uñerāro jae ndive —jei—. <sup>33</sup> Jae ramiño vi ime yave quía pepite pe opaete imbaembae ueya'ā vae, ndarau ipuere ico cheremimboerā —jei chupe reta—.

*Yuqui jembochi mbae vae  
(Mt 5.13; Mr 9.50)*

<sup>34</sup> Yuqui icavi co yau vaerā. Ērei jembochi'ā ma yave, ¿quirāita ra jembochi ye? —jei—. <sup>35</sup> Icavi'ā ma mbaerā. Icavi'ā yepe ivi peguarā. Yamomboño. Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re —jei.

## 15

*Ovecha ucañi vae  
(Mt 18.10-14)*

<sup>1</sup> Jayave uyembati Jesús oī vae pe jeta mburuvicha peguarā ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta. <sup>2</sup> Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta iñenguru jese. Jae reta jei:

—Cua cuimbae uñemíru teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive, jare ucaru jae reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>4</sup> —Penti cuimbae güinoi yave cien ovecha, umicañi yave penti, ueya īru noventa y nueve ñana pe jare oo ueca ucañi vae uvāe chupe regua —jei—.

<sup>5</sup> Jare uvāe ma chupe yave, ovoi güeru ye iyatií re uyerovia reve —jei—. <sup>6</sup> Jare ou ye uvāe yave jenta pe, umbati opaete iamigo reta jare jentaigua reta, jare jei chupe reta: 'Piyerovia che ndive. Avāe ye ma cheovecha ucañi vae' —jei, jei—. <sup>7</sup> Che jae peve, jae ramiño vi ara pegua reta uyerovia eteta iyoa vae ueya yave iyeminguela icavi mbae vae ipia pe oī vae. Jucuarāita'ā uyerovia noventa y nueve 'jupi co che' jei vae reta re. Echa'ā jae reta jei tēi: 'Mbaeti anoi yemingueta icavi mbae vae chepia pe' —jei reta, jei—.

*Corepoti ucañi vae*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi penti cuña güinoi yave diez corepoti, umicañi yave penti, umiendi mechero jare utupei opaete tenta rupi. Ueca cavi uvāe chupe regua —jei—. <sup>9</sup> Jare uvāe ma chupe yave, umbati opaete iamiga reta jare jentaigua

reta, jare jei chupe reta: ‘Piyerovia che ndive. Avāe ye ma corepoti amicañi vae’ —jei, jei—. <sup>10</sup> Che jae peve, jae ramiño vi ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta uyerovia ete iyoa vae ueya yave iyeminguela icavi mbae vae ipiá pe oí vae —jei.

Tai ucañi vae

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Penti cuimbae güïnoi mocui tai. <sup>12</sup> Jare tai taicueguia vae jei tu pe: ‘Cheru, emee cheve añave voi mbaembae nde nemano ma yave anoita vae’ —jei, jei—. Jayave tu umbiyao imbaembae umee tai reta pe —jei—. <sup>13</sup> Jayave mbovi ara rupi tai taicueguia vae umbati umee opaete imbaembae jare oo mbiri ambie ivi pe. Joco pe uyapo jeta parea jare jucuarai opa umingasta iyugüi opaete icorepoti —jei—. <sup>14</sup> Jare opa icorepoti umingasta yave, ou caruau tuicha vae jocua ivi pe, jare cuimbae mbaeti ma mbae güïnoi jou vaerä —jei—. <sup>15</sup> Jayave oo uyerure penti patrón pe umee vaerä chupe mbaraviqui. Jayave jocua patrón omondo jenta pe umingaru vaerä cuchi reta —jei—. <sup>16</sup> Jare cuimbae uiipota teli uyeminguapi iwope cuchi reta jou vae pipe. Jare mbaeti quia umee chupe jou vaerä —jei—. <sup>17</sup> Jare cuimbae uicuua ma quirai uyapo iyaracuaa mbae vae uyapo vae rami. Jayave jei iyupe ipiá pe: ‘Cheru umimbaraviqui vae reta jeta güïnoi jou vaerä. Ërei che amanota ma aï yembai pipe’ —jei, jei—. <sup>18</sup> Taa ye cua güi cheru pe jare tae chupe: ‘Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. <sup>19</sup> Jupi’ä ma aico vaerä nderairä. Emee cheve mbaraviqui iru nemimbaraviqui vae reta pe nemee rami’ —jaeta, jei, jei—. <sup>20</sup> Jayave uñatima ye tu jenta coti.

Ërei mbiri catu oí rambueve, tu uecha jare upipareco. Jayave tu osi ooväiti tai, jare uicuáva jare uyurupite —jei—. <sup>21</sup> Jayave tai jei tu pe: ‘Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. Jupi’ä ma aico vaerä nderairä’ —jei, jei—. <sup>22</sup> Ërei tu jei jembiocui reta pe: ‘Peru voi temimonde icavi vae pemondeca chupe. Jae ramiño vi piñono moäcaregua ipoäca re jare mbiapasa ipi re’ —jei, jei—. <sup>23</sup> ‘Jare Peru cua pe vaca tairusu vae aminguira vae piyuca. Yacaru jare yayerovia’ —jei, jei—. <sup>24</sup> ‘Echa’ä tenonde yave cua cherai penti umanocue vae rami co cheve, ërei añave icove ye ma cheve. Tenonde yave ucañi chegüi, ërei añave aväe ye ma chupe’ —jei, jei—. Jare umbipi reta uyembiyerovia —jei—.

<sup>25</sup> Jare tai tenondegua vae uparaviquí oí co pe. Jare ou ye oí yave coiño ma tenta güi, uyandu uyemimbí ñugüinói tenta pe —jei—. <sup>26</sup> Jayave ueni penti tu jembiocui jare upirandu chupe mbae ra co jocua uyandu vae —jei—. <sup>27</sup> Jayave uyeyocui vae jei chupe: ‘Nderivi ou ye ma, jare nderu uyucaca vaca tairusu vae uminguira vae, tai ou ye icavi uväe ramo’ —jei, jei—. <sup>28</sup> Jayave tai tenondegua vae pochi jare uique’ä tenta pe. Jayave tu oë tenta güi jare jei tai pe uique vaerä —jei—. <sup>29</sup> Jayave tai tenondegua vae jei tu pe: ‘Mase, jeta año ma ayeyocui ndeve. Jecuaeño ayapo ndeporoyocui. Ërei nemee’ä etei cheve capura-rai yepe, aparea vaerä cheamigo reta pe nducaru vaerä’ —jei, jei—. <sup>30</sup> ‘Jare cua nderai ico cuña aguasa rupi ico vae reta ndive jare jucuarai umingasta opaete nde nemee chupe vae. Ërei jae ou ye uväe rupive, ndiyucaca chupe vaca tairusu vae neminguira vae’ —jei, jei—. <sup>31</sup> Jayave tu jei tai tenondegua vae pe: ‘Cherai, jecuaeño nde ndico che ndive, jare opaete chembae nembae co’ —jei, jei—. <sup>32</sup> ‘Icavi co yayerovia vaerä. Echa’ä tenonde yave cua nderivi penti umanocue vae rami co cheve, ërei añave icove ye ma cheve. Tenonde yave ucañi chegüi, ërei añave aväe ye ma chupe’ —jei, jei—.

<sup>1</sup> Jare Jesús jei jemimboe reta pe: —Ico penti patrón icocatu vae jare ime güireco jembiocui. Jerācua patrón pe quirāi jembiocui opa umingasta imbaembae —jei—. <sup>2</sup> Jayave jocua patrón ueni jembiocui jare jei chupe: ‘¿Mbae pa co cua nererācua cheve vae? Emimbeu cheve mbae ndiyapo opaete chembabae ndive vae. Echa'ã nomoëta co’ —jei, jei—. <sup>3</sup> Jayave uyeyocui vae jei iyupe ipia pe: ‘¿Mbae ra ayapota? Echa'ã chepatrón chemoëta. Chepuere'ã ayoo ivi corepoti amingana vaerā. Chepuere'ã vi ayerure ūru vae reta pe mbaembae re. Echa'ã chemarata co’ —jei, jei—. <sup>4</sup> Aicuua ma mbae ayapota vae. Cuarāi ayapo yave, chepatrón chemoë ma yave, ūru vae reta uyandarecota cheré’ —jei, jei—. <sup>5</sup> Jayave omondo umimbeu vaerā opaete ipatrón pe mbae re ipia vae reta yugiéreru vaerā ipi. Jayave upirandu tenonde ou vae pe: ‘¿Mbovi pa ndepía chepatrón pe?’ —jei, jei—. <sup>6</sup> ‘Cien lata aceite’ —jei, jei—. Jayave uyeyocui vae jei chupe: ‘Co oí ndetupapire. Eguapi voi jare icuatía cincuenta lata’ —jei, jei—. <sup>7</sup> Jayave upirandu ūru vae pe: ‘¿Mbovi pa ndepía chepatrón pe?’ —jei, jei—. ‘Cien arroba trigo’ —jei, jei—. Jayave uyeyocui vae jei chupe: ‘Co oí ndetupapire. Icuatía ochenta arroba’ —jei, jei—. <sup>8</sup> Jare patrón icocatu vae jei jembiocui jupi mbae vae uyapo vae pe: ‘Icavi ete ndiyapo ndiyupe. Ndearacuaa co’ —jei, jei—. Echa'ã cua ivi pegua reta iyaracuaa ete corepoti re Tumpa pe uyeyocui vae reta güü —jei—.

<sup>9</sup> Che pumbiaracuaa piporu vaerā pecorepoti pembori vaerā ūru vae reta. Jayave jae reta uyeyapota peamigo retarā. Echa'ã pemanoy yave, opata peeya pecorepoti. Ërei ara pe peamigo reta pembiresiveta jare joco pe picota jaeño mai pegua —jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Ime yave quía yandepuere yarovia catu mbae michi vae re vae, yandepuere vi yarovia catu mbae tuicha vae re. Jae ramiño vi ime yave quía upurumbitaví mbae michi vae re vae, upurumbitavita vi mbae tuicha vae re —jei—. <sup>11</sup> Járamo Tumpa ipuere'ã yave pererovia catu corepoti re, ndarau vi pererovia catu mbaembae icavi vae ara pegua re —jei—. <sup>12</sup> Jare ime yave quía yandepuere'ã yarovia catu ūru vae icorepoti re vae, ndarau ñamee chupe corepoti güïnoi vaerā iyupeguará —jei—.

<sup>13</sup> Penti uyeyocui vae uipota yave uyeyocui mocui patrón pe, umitarëita penti patrón jare uauta ūru vae, ani uparavíquí cavita penti patrón pe jare güiñirota ūru vae. Pepuere'ã piyeyocui Tumpa pe corepoti peau reve —jei—.

<sup>14</sup> Jare fariseo reta cua uyandu yave, oyoyai Jesús. Echa'ã jae reta uipota ete corepoti. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta piyembujipi ūru vae reta jovaque. Ërei Tumpa uicuua pepia pe oí vae. Jare yepe tēi ūru vae reta pepiu, Ërei Tumpa uicuua piyapo vae icavi mbae co —jei—.

#### *Mboroyocui jare Tumpa iporoyocuia*

<sup>16</sup> Ndei Juan ou mbove, Tumpa umimbeu yandeve yayapo vaerā mboroyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae. Ërei Juan umbipi umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocuia regua, jare opaete vae uipota uique Tumpa iporoyocuia pe —jei—. <sup>17</sup> Ara jare ivi opata. Ërei yandepuere'ã etei yambai mboroyocui —jei—.

#### *Omombo jembireco vae*

(Mt 19.1-10; Mr 10.1-12)

<sup>18</sup> Ime yave quía omombo jembireco vae, güireco yave ūru vae jembirecorá, uyuvanga menda re. Jare ime yave quía uyemombo ma vae güireco vae, jae vi uyuvanga menda re —jei—.

*Cuimbæ icocatu vae jare Lázaro*

<sup>19</sup> Ico penti cuimbae icocatu vae. Jecuaeño uyemonde icavi ete jare opa ara rupi uyapoca tembíu icavi vae —jei—. <sup>20</sup> Jare ico vi ūru cuimbae Lázaro jee vae. Jae co iparavete vae. Lázaro ituyu yepai ico. Opa ara rupi uguapí cuimbae icocatu vae jonque jovai —jei—. <sup>21</sup> Lázaro uipota jou tembíu usururucue cuimbae icocatu vae imesa güii oa vae. Jare yimba reta yugüero uere Lázaro ituyu —jei—. <sup>22</sup> Jare penti ara jocua cuimbae iparavete vae umano, jare ángel reta güüraa ara pe Abraham oī vae pe. Jae ramíño vi cuimbae icocatu vae umano jare uñenotica —jei—. <sup>23</sup> Jare cañitei pe cuimbae icocatuse vae uiporara ete oī. Jayave jovaiva jare uecha Abraham mbiri oī chugüi. Uecha vi Lázaro Abraham ndive —jei—. <sup>24</sup> Jayave iñeeáta reve jei: ‘Cheru Abraham, cheparareco. Embou Lázaro oñono vaerā ipoäca i pe umäqui vaerā checū. Echa'ã aiporara ete aī cua tata pe’ —jei, jei—. <sup>25</sup> Ërei Abraham jei chupe: ‘Cheraí, nemandúa quirái nde ndico ivi pe yave, nde nenoise mbaembae icavi vae. Jae ramíño vi Lázaro ico ivi pe yave, mbaembae icavi mbae vae uyeyapo chupe. Ërei añave jae ipiacatu oī jare nde ndiporara neí’ —jei, jei—. <sup>26</sup> ‘Jae ramíño vi ime oī mbae ñanepáu pe yandepuere'ã yaasa vae. Jáeramo nduipota yave ndoo pepi, ndarau orepuere. Jae ramíño vi pipota yave peyu orepi, ndarau pepuere’ —jei, jei—. <sup>27</sup> Jayave cuimbae icocatuse vae jei Abraham pe: ‘Cua jeco pegua ayerure ndeve, cheru, nemondo vaerā Lázaro cheru jenta pe’ —jei, jei—. <sup>28</sup> ‘Echa'ã che ime anoi pandepo cherivi reta. Emondo umimbeu vaerā chupe reta, agüiye vaerā jae reta vi yugüero cuajasi catu noī vae pe’ —jei, jei—. <sup>29</sup> Jayave Abraham jei chupe: ‘Ime güünoi Moisés iporoyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae. Tuminguela reta jocua’ —jei, jei—. <sup>30</sup> Jayave cuimbae icocatuse vae jei Abraham pe: ‘Ndarau umingueta reta, cheru Abraham. Ërei uycueaa yave chupe reta umanocue vae, ueyata reta iyeminguela icavi mbae vae ipia pe oī vae’ —jei, jei—. <sup>31</sup> Jayave Abraham jei chupe: ‘Uipota'ã yave uyapisaca Moisés iporoyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae re, ndarau uyapo Tumpa jei uyapo vaerā vae yepe tēi quía icove ye oo chupe reta umanocue vae reta ipite güi’ —jei, jei.

## 17

*Mbaeyoa uyapoca vae  
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe: —Jecuaeño yugüirecota upurumbiavai vae reta. Ërei upurumbiavai vae reta uiporarata co —jei—. <sup>2</sup> Icavita tēi co ūru vae reta uñapíti vaerā iyayu re penti ita tuicha vae umbaesopipe vae, jare omombo vaerā i guasu pe, agüiye vaerā uyapoca tēi mbaeyoa penti cheré güürovia vae pe —jei—. <sup>3</sup> Piñemoa ngatu. Nderiví uyapo yave icavi mbae vae ndeve, embiaracuua. Jare jae ipiatiti yave jeco re, embiasa chupe —jei—. <sup>4</sup> Jare uyapo yave icavi mbae vae ndeve siete vese penti ara pe, jare jei yave ndeve siete vese jocua ara pe: ‘Ndarau ma ayaví ndecoti’, embiasa chupe —jei—.

*Mburugüirovia re*

<sup>5</sup> Jayave yandeYa jemimondo reta jei chupe: —Emimbeu oreve quirái orepurugüirovia ipuere uñemíru.

<sup>6</sup> Jayave yandeYa jei chupe reta:

—Aramoi pepurugüirovia michi ete penti mostaza jääcue michi-rai vae ramí. Ërei jocua nunga mburugüirovia penoi yave, pepuereta pere cua ívira sicómoro jee vae pe: ‘Ecua cua güi epita i guasu pe’, jare ívira uyapota pere vae —jei—.

*Uyeyocui vae uyapo vae*

<sup>7</sup> Aramoi penti uyeyocui vae oo co pe umbiara vaerā ani umingaru vaerā maemimba reta. Iparavíqui opa ma uyapo yave, ou ye ipatrón jenta pe. Ërei ipatrón jei'ā etei chupe: 'Eyu eguapi cua mesa pe ecaru.' Jucuarāi'ā jei chupe —jei—. <sup>8</sup> Echa'ā ipatrón jei chupe: 'Ecua rani emboyi mbae jau vaerā. Jayave javoi pegua eru cheve cheremburā. Jare che opa ma acarū yave, ndepuereta ndecarū' —jei, jei—. <sup>9</sup> Jare ipatrón umee'ā etei yasurupai jembiocui pe jembiocui uyapo jei vae ramo —jei—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi pe reta piyapo ma yave opaete Tumpa jei peve piyapo vaerā vae, pere piyupe: 'Ayapo'ā mbae ayembutuichaca vaerā cheYa pe. Echa'ā jaeño ayapo jupi ayapo vaerā vae.' Jucuarāi pere —jei.

#### *Diez cuimbae ipire ocui vae reta*

<sup>11</sup> Jare Jesús ooñoi Jerusalén cotí. Jayave oo uvāe Samaria jare Galilea ipāu pe. <sup>12</sup> Jare oo penti tenta guasu-rai pe uvāe, jare joco pe yugüeru Jesús cotí diez cuimbae ipire ocui vae reta. Ërei jae reta upita mbiri catu Jesús güi. <sup>13</sup> Jayave jae reta iñeeäta reve jei Jesús pe:

—Jesús, oporomboe vae, oreparareco.

<sup>14</sup> Jare Jesús uecha reta yave, jei chupe reta:

—Pecua sacerdote reta pe, jae reta umae vaerā peré —jei.

Jare yugüiraa rambueve, aramoño ocui'ā ma ipire. <sup>15</sup> Jare penti cuimbae ou ye ūru cuimbae reta ipite güi jare iñeeäta reve jei:

—Tumpa tuyembíadoraca.

Echa'ā uicuua ucuera ma co imbaerasi güi. <sup>16</sup> Jayave uyeatica Jesús jovai jare umee yasurupai chupe. Jae co Samaria pegua. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei:

—Ambigüera diez cuimbae reta. Ërei nueve yugüeru'ā ye —jei—. <sup>18</sup> Cua pentiño ou ye umbiadura vaerā Tumpa. Jare cua judío'ā co —jei.

<sup>19</sup> Jayave jei cuimbae pe:

—Epúa iyemboi jare ecua nerenta pe. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo —jei.

#### *Tumpa iporoyocuia outa co*

(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Jare fariseo reta upirandu Jesús pe quirāi yave ra uyeocuata Tumpa iporoyocuia. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tumpa iporoyocuia ndarau uyeocuua pe reta pesareco jese vae rupi —jei—.

<sup>21</sup> Jae ramiño vi ndarau quía jei: 'Mase, co oī', ani: 'Mase, pee oī.' Echa'ā Tumpa iporoyocuia ime ma pepite pe oī —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Outa ara reta pipota vaerā tēi cherecha - che cuimbaerā ayeyapo vae - penti ara yepe, Ërei ndarau cherecha —jei—. <sup>23</sup> Jayave ūru vae reta jeita peve: 'Mase, co oī', ani: 'Mase, pee oī.' Ërei agüiye pecua jae reta ndive —jei—. <sup>24</sup> Tamijaanga ama uvera vae. Ama uvera vae uyeocuata opaete ara re. Jae ramiño vi che cuimbaerā ayeyapo vae ayecuata opaete vae pe ayu ye yave —jei—. <sup>25</sup> Ërei aiporara eteta rani jare añave yugüireco vae reta ndarau uipota aico vaerā juvicha guasurā —jei—. <sup>26</sup> Picuua co quirāi īvi pegua reta uyapo icavi mbae vae Noé ico rambueve. Jae ramiño vi uyapota reta icavi mbae vae che cuimbaerā ayeyapo vae ayu ye yave —jei—. <sup>27</sup> Echa'ā Noé ico rambueve, īvi pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi yugüireco, jecuaeño cuimbae reta umenda cuñatai reta ndive jare tu reta umee tayi reta cuimbae reta pe umenda jae ndive vaerā. Ërei penti ara Noé uique jocua chalana guasu pe. Jayave ou iporu guasu jare opa uyuca reta —jei—. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Lot ico rambueve, Sodoma pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi jare jecuaeño ogua mbaembae jare umee mbaembae,

jare jecuaeño umaeti jare uyapo jenta retardá —jei—. <sup>29</sup> Êrei jocua ara Lot oë Sodoma güi yave, Tumpa ombou tata jare azufre jare opa uyuca Sodoma pegua reta —jei—. <sup>30</sup> Jucuaraita vi uyeyapo che cuimbaerä ayeyapo vae ayeuaa yave —jei—.

<sup>31</sup> Jocua ara ime yave penti cuimbae o cupe re oï vae, o cupe güi ugüeyi yave, agüiye tuique jo pe güiraa vaerä imbaembae. Jae ramiño vi ime yave penti cuimbae co pe oï vae, agüiye tou ye jenta pe —jei— Jesùs chupe reta—. <sup>32</sup> Pemandúa Lot jembireco pe uyeyapo vae re —jei—. <sup>33</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere uñuvatu. Êrei jocua umeeta jecove vae uñuvatuta co —jei—. <sup>34</sup> Che jae peve, jocua pïtu mocui vae uyapacuata ñugüinói jupa pe. Tumpa güiraacata penti vae jare ūru vae upitata jupa pe —jei—. <sup>35</sup> Jae ramiño vi mocui cuña umbaesota ñugüinói. Tumpa güiraacata penti cuña jare ūru cuña upitata —jei—. <sup>36</sup> Jae ramiño vi mocui cuimbae ñugüinóita co pe. Tumpa güiraacata penti cuimbae jare ūru cuimbae upitata co pe —jei—.

<sup>37</sup> Jayave Jesùs jemimboe reta upirandu chupe:

—OreYa, ¿quiape pa uyeyapota cua?

Jayave Jesùs jei chupe reta:

—Umano vae jetecue oï vae pe uyembatita uruví reta.

## 18

*Cuñaime umano vae jare mburuvicha upuruña vae*

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesùs imiari ye jemimboe reta pe umijaanga reve. Uipota uicuaaca chupe reta quirái icavi co jecuaeño uyerure vaerä Tumpa pe jare agüiye vaerä icueri chugüi. <sup>2</sup> Jáeramo jei chupe reta:

—Ico penti tenta guasu pe penti mburuvicha upuruña vae. Uquiyé'ã Tumpa güi jare güiríro ūru vae reta —jei—. <sup>3</sup> Jae ramiño vi ico jocua tenta guasu pe penti cuñaime umano vae. Penti ara cuñaime umano vae oo mburuvicha upuruña vae pe jare jei chupe: ‘Cherepi cherovaicho güi’ —jei, jei—. <sup>4</sup> Mburuvicha upuruña vae uyapo'ã mbae uepi vaerä cuña. Êrei mbovi ara rupi jei iyupe ipia pe: ‘Yepe tẽi aquiyé'ã Tumpa güi jare aríro ūru vae reta, <sup>5</sup> êrei cua cuñaime umano vae chemambeco ramo, aepita co. Echa'ã aepi'ã yave, jecuaeño outa chepi jare ndarau umaeño apituu’ —jei, jei.

<sup>6</sup> Jayave yandeYa jei:

—Jucuarai co jei jocua mburuvicha upuruña vae jupi mbae vae uyapo vae. <sup>7</sup> Êrei Tumpa jupi co. Jáeramo uepita co uiparavo vae ara rupi jare pïtu rupi uyerure chupe vae reta, yepe tẽi aramoi ndarau uepi voi —jei—. <sup>8</sup> Che jae peve, imambae Tumpa uepita reta. Êrei che cuimbaerä ayeyapo vae ayu ye yave ivi pe, ¿imeta ra ñugüinói upurugüirovia vae reta? —jei.

*Fariseo jare mburuvicha peguarã ocovara vae*

<sup>9</sup> Jare Jesùs oï vae pe ñugüinói amocue uyembujupi ipiayemingueta pe vae. Jae reta güiríro ūru vae reta. Jare Jesùs jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>10</sup> —Mocui cuimbae yugüiraa Tumpa jo pe uyerure vaerä Tumpa pe. Penti co fariseo jare ūru vae mburuvicha peguarã ocovara vae co —jei—. <sup>11</sup> Fariseo uymboi jare uyerure iyupe ipia pe cuarai: ‘Tumpa, amee yasurupai ndeve. Echa'ã che aico'ã ūru cuimbae reta yugüireco ramí. Che apurumbitaví'ã apíro vaerä quía güi imbaembae. Ayapo'ã jupi mbae vae. Ayuvanga'ã menda re. Ayapo'ã vi jocua mburuvicha peguarã ocovara vae uyapo ramí’ —jei, jei—. <sup>12</sup> ‘Che ayeuaucu tembiú güi mocui vese semana pe, jare amee ndeve diezmo opaete anoi vae güi’ —jei, jei—. <sup>13</sup> Jare mburuvicha peguarã ocovara vae uyemboi oï mbiri catu fariseo güi, jare uipota'ã joavaiva. Jaeño ocua iyee ipitía

re jare jei: ‘Tumpa, cheparareco. Echa'ã che cheyoa vae co’ —jei, jei—. <sup>14</sup> Che jae peve, Tumpa umbiasa mburuvicha peguarã ocovara vae pe imbaeyoa reta, jare jae oo ye jenta pe. Êrei umbiasa'ã fariseo pe imbaeyoa reta. Echa'ã ime yave quía uyembutuicha vae, uñemimichicata co. Jare ime yave quía uñemimichi vae, uyembutuichacata co —jei.

*Jesús uyerure Tumpa pe sambiai reta re*

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup> Jare amocue vae güeru Jesús oï vae pe sambiai reta, Jesús oñono vaerã ipo jese reta. Êrei Jesús jemimboe reta uecha reta yave, uñengata güeru vae reta pe. <sup>16</sup> Êrei Jesús ueni sambiai reta jare jei:

—Pemaeno sambiai reta re yugüeru vaerã checoti. Agüiye piyopia. Echa'ã cua nunga uyeyocui Tumpa pe iporoyocuia pe —jei—. <sup>17</sup> Añete che jae peve, pipota'ã yave Tumpa pe piyeyocui vaerã penti sambiai uipota rami, ndarau pico Tumpa iporoyocuia pe —jei.

*Mburuvicha icocatu vae*

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup> Jare penti mburuvicha jei Jesús pe:

—Opromboe vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae pa ayapota anoi vaerã tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Maera pa ndere cheve chepiacavi vae co? Mbaeti quía ipiacavi, jaeño co Tumpa —jei—. <sup>20</sup> Nde ndicuaa co mboroyocui reta: ‘Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu íru vae re. Ipiú nderu jare ndesi’ —jei Jesús chupe.

<sup>21</sup> —Ayaví'ã penti ave cua mboroyocui reta chemichi güive —jei.

<sup>22</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, jei chupe:

—Ime mbae uata ndiyapo vaerã. Emee opaete mbaembae nenoí vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupié —jei.

<sup>23</sup> Êrei mburuvicha cua uyandu yave, tuicha ipiatiti. Echa'ã icocatu ete co.

<sup>24</sup> Jare Jesús uecha yave mburuvicha ipiatiti upita, jei:

—Yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocuia pe. <sup>25</sup> Yavai ete icocatu vae uique vaerã Tumpa iporoyocuia pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerã güii —jei.

<sup>26</sup> Jayave cua uyandu vae reta jei:

—Jucuarãi yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ívi pegua reta ipuere'ã uyembiasa. Êrei Tumpa ipuere umbiasa reta —jei.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbaembae ndueya, ndoyu vaerã nderupié.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ime yave quía ueya jenta, ani tu, ani ichi, ani tiquei reta, ani tivi reta, ani jembireco, ani isambiai reta Tumpa iporoyocuia jeco pegua vae, <sup>30</sup> jeta ete jecoviata co chupe ívi pe ico rambueve, jare taicue rupi Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae —jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co*

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

<sup>31</sup> Jayave Jesús ueni jocua doce jemimboe reta, jare jei chupe reta:

—Mase, yaa co ñaï Jerusalén pe, jare opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uiciuatiacue cuimbaerã uyeyapo vae regua uyeyapota co cheve —jei—.

<sup>32</sup> Echa'ã íru vae reta chemeeta judío mbae vae reta pe. Jare jae reta cheyoyaita,

uyapota icavi mbae vae cheve, jare undivita cheré —jei—. <sup>33</sup> Jayave chenupata chicote pe jare cheyucata. Ërei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>34</sup> Ërei Jesús jemimboe reta uicuña'ã mbae ra uipota jei cua Jesús jei chupe reta vae. Yavai ete chupe reta uicuña vaerã mbae jei vae.

*Cuimbae jesa mbae vae*

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

<sup>35</sup> Jare Jesús coiño ma ou Jericó güi yave, penti cuimbae jesa mbae vae uguapi uyerure oĩ mbae re tape jembei pe. <sup>36</sup> Jae uyandu jeta vae uasa ñugüinói jocoropi, jare upirandu mbae ra uyeyapo oĩ. <sup>37</sup> Jayave uasa vae reta umimbeu chupe Jesús Nazaret pegua uasa oĩ. <sup>38</sup> Jayave jesa mbae vae iñeeäta reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David iñemoñaa reta pegua —jei.

<sup>39</sup> Jeta joco pe ñugüinói vae reta uñengata chupe. Uipota tēi umiquíi. Ërei jesa mbae vae jeite iñeeäta reve jei:

—Nde co jae David iñemoñaa reta pegua. Cheparareco —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús uyemboi, jare jei joco pe ñugüinói vae reta pe güeru vaerã jesa mbae vae. Jare jesa mbae vae ou yave Jesús oĩ vae pe, Jesús upirandu chupe:

<sup>41</sup> —¿Mbae pa ndipota ayapo vaerã ndeve?

—Tamae, cheYa —jei.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Emae. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo —jei.

<sup>43</sup> Jare jupivoi ipuere umae, jare oo Jesús jaicue umbiadora reve Tumpa. Jare opaete joco pe ñugüinói vae reta vi cua uecha yave, umbiadora Tumpa.

## 19

*Jesús jare Zaqueo*

<sup>1</sup> Jare Jesús uique Jericó pe jare oo ye joco güi. <sup>2</sup> Jare ico joco pe penti cuimbae Zaqueo jee vae. Jae co mburuvicha peguarã ocovara vae reta itenondegua jare jae co icocatu vae. <sup>3</sup> Jare Zaqueo uipota tēi uecha Jesús. Ërei ipuere'ã uecha. Echa'ã jeta vae ñugüinói Jesús uasa vae rupi, jare Zaqueo ipucu'ã co. <sup>4</sup> Jáeramo Zaqueo osi oo penti ívira sicómoro jee vae tape jembei pe oĩ vae pe, jare uyupi jese uecha vaerã Jesús. Echa'ã Jesús uasata oĩ jocoropi. <sup>5</sup> Jare Jesús oo uväe yave ívira oĩ vae pe, jovaiva umae jare uecha Zaqueo. Jayave jei chupe:

—Egüeyi, Zaqueo. Echa'ã añave aipota apou ndepi —jei.

<sup>6</sup> Jayave Zaqueo ugüeyi voi, jare güiraa Jesús jenta pe uyerovia reve. <sup>7</sup> Jare opaete íru vae reta cua uecha yave, iñeenguru reve jei reta:

—Jae oo opou penti cuimbae iyoa vae pe.

<sup>8</sup> Ërei Zaqueo uyemboi yandeYa jovai jare jei chupe:

—Mase, cheYa, ameeta chembaembae mbite rupi iparavete vae reta pe. Jare ime yave quía güi apíro mbae chugüi vae, irundi ye ambijecoviata chupe —jei.

<sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cua ara yembiasa ou cua tenta pegua reta pe. Echa'ã nde vi co jae Abraham iñemoñaa reta pegua —jei—. <sup>10</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu aeca vaerã jare ambiasa vaerã ucañi Tumpa güi vae reta —jei.

*Diez corepoti jare uyeyocui vae reta*

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Jare Jesús ndive ñugüinói vae reta cua uyandu ma yave, Jesús imiari ye chupe reta umijaanga reve. Echa'ã oo ma uväe coiño Jerusalén güi, jare jae ndive ñugüinói vae reta ipia pe uyeminguela tēi imambae ete co uyecuata Tumpa iporoyocuia. <sup>12</sup> Jáeramo Jesús jei chupe reta:

—Penti mburuvicha oota iivi güi ambie ivi mbiri oí vae pe uyeyapo vaerä iivi pegua reta juvicha guasurä. Jare taicue rupi ou yetä —jei—.<sup>13</sup> Jare ndei oo mbove, ueni diez jembiocui reta jare umee penti pe corepoti jepi ete vae, jare jei chupe reta: ‘Piporu cua corepoti ayu ye regua’ —jei, jei—.<sup>14</sup> Ërei mburuvicha jentaigua reta umitarëi mburuvicha, jare mburuvicha oo ma yave ambie ivi pe, jae reta omondo jei vaerä: ‘Nduipota’ä jocua cuimbae ico vaerä oreruvicha guasurä’ —jei reta, jei—.

<sup>15</sup> Ërei mburuvicha uyeyapo jentaigua reta juvicha guasurä. Jayave ou ye uväe iivi pe jare ueni jembiocui corepoti umee chupe vae reta uyebati vaerä, jae uicuua vaerä mbovi ra penti penti umingana —jei—.<sup>16</sup> Penti jembiocui jei chupe: ‘Patrón, amimbaravíqui corepoti nemee cheve vae, jare añave anoi diez corepoti’ —jei, jei—.<sup>17</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: ‘Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembiocui icavi vae. Cua amee ndeve vae mboviño. Ërei nemimbaravíqui cavi. Jáeramo che toroñono diez tenta guasu pegua reta juvicharä’ —jei, jei—.<sup>18</sup> Jayave ūru jembiocui jei chupe: ‘Patrón, amimbaravíqui corepoti nemee cheve vae, jare añave anoi pandepo corepoti’ —jei, jei—.<sup>19</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: ‘Icavi ndiyapo. Che toroñono pandepo tenta guasu pegua reta juvicharä’ —jei, jei—.<sup>20</sup> Jayave ūru jembiocui jei chupe: ‘Mase, patrón, co oí corepoti nemee cheve vae. Ayapicua añañuvatu ndeve’ —jei, jei—.<sup>21</sup> ‘Echa’ä aquije ndegüi ndepiapochi ramo. Nde nepiño mbaembae ūru vae reta güii jare ndeaviro ūru vae reta oñotí vae’ —jei, jei—.<sup>22</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: ‘Nde ndere vae rupi etei che nuáata co. Nde co jae cherembiocui icavi mbae vae. Ndicuua chepiapochi co jare quiräi apíro mbaembae ūru vae reta güii jare quiräi aaviro ūru vae reta oñotí vae’ —jei, jei—.<sup>23</sup> ‘¿Maera pa nderaa’ä checorepoti banco pe? Echa’ä jucuaräi ndiyapo yave, ayu ye yave nemeeta tēi co cheve corepoti amee ndeve vae jare mbovi ye banco pegua reta umiiruta tēi jae ndive vae’ —jei, jei—.<sup>24</sup> Jayave ipatrón jei ūru jembiocui joco pe ñugüinnoi vae reta pe: ‘Pepiño chugüi jocua corepoti jare pemee jocua diez corepoti güinnoi vae pe’ —jei, jei—.<sup>25</sup> Ërei jae reta jei ipatrón pe: ‘Patrón, jae güinnoi ma diez corepoti.’<sup>26</sup> ‘Añete co’ —jei ipatrón chupe reta, jei—. ‘Ërei che jae peve, güinnoi vae pe uñemiiruta, jare mbaeti güinnoi vae güii mbovi ete güinnoi vae uyeequita’ —jei, jei—.<sup>27</sup> ‘Ërei Peru cua pe jocua cherovaicho reta. Jae reta uipota’ä che aico vaerä juvicha guasurä. Piyuca cherovaque’ —jei, jei.

Jesús oo Jerusalén pe

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup> Jare Jesús cua jei ma chupe reta yave, uguata ye ūru vae reta jenonde oo Jerusalén coti. <sup>29</sup> Jare yugüiraa uväe coiño tenta guasu-rai reta Betfagé jare Betania güii. Joco pe oí ivitu guasu Olivos. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta.

<sup>30</sup> —Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oí vae pe —jei chupe reta—. Peo pevää rupive, pevääta penti mburica tairusu vae uñenapíti oí. Ndei ave etei quía opo jese. Piyora jare Peru —jei—.<sup>31</sup> Jare ime yave quía jei peve vae: ‘¿Maera pa piyora?’ pere chupe cuaräi: ‘YandeYa uipota uiporu’ —pere, jei.

<sup>32</sup> Jayave Jesús omondo vae reta yugüiraa, jare uväe mburica tairusu vae Jesús umimbeu chupe reta rami. <sup>33</sup> Jare oyora ñugüinnoi yave, mburica iya reta upirandu chupe reta:

—¿Maera pa piyora pei mburica?

<sup>34</sup> —YandeYa uipota uiporu —jei reta.

<sup>35</sup> Jayave güeru reta mburica tairusu vae Jesús oī vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>36</sup>Jare Jesús oo rambueve Jerusalén cotí, joco pe ñugüïnoi vae reta uipiso iyasoya tape rupi mburica jenonde.

<sup>37</sup> Jare umbipi reta ugüeyí ivitu guasu Olivos güi. Coiño ma yugüeru Jerusalén güi. Jayave opaete Jesús jemimboe reta umbipi uyerovia. Umbiadora reta Tumpa iñeeäta reve opaete miacañí uecha Jesús uyapo vae reta re. <sup>38</sup>Jare jei reta:

—Tuyembiadoreaca yandeRuvicha Guasurã yandeYa jee re ou vae. Mbiacatu toí ara pe. Ara pegua reta tumbiadora Tumpa —jei reta.

<sup>39</sup> Jare amocue fariseo reta jeta vae ipite pe ñugüïnoi vae jei Jesús pe:

—Oporamboe vae, iñeengata nderemimboe reta pe.

<sup>40</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Che jae peve, cua reta quíi yave, jupivoiño ita reta uyeminguetata iñeeäta reve —jei.

<sup>41</sup> Jare Jesús coiño ma Jerusalén güi ou uvae yave, umae Jerusalén re jare umbipi uyao. <sup>42</sup>Jare jei:

—Ndicuua'a quiräi ra ndepuere nenoi mbiacatu. Cua ara reta pe ndicuata tēi co. Ërei añave ndarau ndicuua —jei—. <sup>43</sup>Outa ma uvae nderovaicho reta nequëse vaerä jare ndarau umaeño ndepite pe yugüireco vae reta re oë vaerä ndegüi —jei—. <sup>44</sup>Jare jae reta opata nembusururu jare uyucata opaete ndepite pe yugüireco vae reta. Ndaraa ueya reta penti ita íru ita iárambo, ndicuua'a Tumpa umeeta tēi mbiacatu ndeve ramo —jei.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare umbipi omoë joco güi umaemee vae reta jare mbae ogua vae reta. <sup>46</sup>Jare jei chupe reta:

—Tumpa iñee pe uyequatía oī cuaräi: 'Chero co jae piyerure cheve pipe vae.' Jucuaräi uyequatía oī. Ërei pe reta piyapo ma imonda vae reta iñemia ramí —jei.

<sup>47</sup> Jayave Jesús oporamboe Tumpa jo pe opa ara rupi. Ërei sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporamboe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ueca quiräi ipuere uyucaca vaerä Jesús. <sup>48</sup> Ërei uicuua'a reta quiräita ra uyucaca. Echa'lä opaete tenta guasu pegua reta uipota ete uyapisaca Jesús re.

## 20

*Jesús imbaepuere*

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús oporamboe oī Tumpa jo pe, jare umimbeu joco pe ñugüïnoi vae reta pe ñee icavi vae. Jayave yugüeru vi joco pe sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporamboe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>2</sup>Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Emimbeu oreve, ¿mbae nunga mbaepuere pa nenoi cua mbaembæ ndiyapo vaerä? ¿Quíá pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerä? —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Yaecha pepuere pemimbeu cheve —jei—.

<sup>4</sup> ¿Quíá pa ombou Juan upurumbibautiza vaerä? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

<sup>5</sup> Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: ‘Tumpa co ombou’, jae jeita yandeve: ‘Jucuarāi yave, ꝑmaera pa perovia’ā?’ <sup>6</sup> Ěrei yae yave: ‘Iví pegua reta co ombou’, opaete tenta guasu pegua reta yandeapita ita pe yandeyuca. Echa’ā jae reta güirovia Juan co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei reta.

<sup>7</sup> Jáeramo jei reta Jesús pe:

—Nduicuaa’ā quía ra ombou Juan.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerā —jei.

*Co iporúa icavi mbae vae reta*

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

<sup>9</sup> Jayave Jesús umbipi imiari joco pe ñugüinoi vae reta pe umijaanga reve.

—Penti cuimbae oñotí jeta uva ico pe. Jayave uiporuca ico íru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerā jese. Jayave co iya oo mbiri ambie ívi pe upita vaerā íma pegua —jei—. <sup>10</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou penti jembiocui co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerā tēi uva chupe reta, iya güinoi vaerā imbaerā. Ěrei co iporúa reta uinupa co iya jembiocui, jare omondo ye. Umee’ā etei chupe güiraa vaerā —jei—. <sup>11</sup> Jayave co iya ombou ye tēi íru jembiocui. Ěrei co iporúa reta uinupa jare uyapo icavi mbae vae chupe, jare omondo ye. Umee’ā etei chupe güiraa vaerā —jei—. <sup>12</sup> Jayave co iya ombou ye tēi íru jembiocui. Ěrei co iporúa reta umbipere, jare omondo ye —jei—. <sup>13</sup> Jayave co iya jei iyupe: ‘¿Mbae ra ayapota? Amondota cherai aau ete vae. Aramoi jae reta uipiuta cherai’ —jei, jei—. <sup>14</sup> Ěrei co iporúa reta uecha yave co iya tai, jei reta uyupe: ‘Cua co jae iyara’ vae. Yaa yayuca, jare yande yaicota co iyara’ —jei reta, jei—. <sup>15</sup> Jayave jae reta omombo co güi, jare uyuca.

Jáeramo ꝑmbae ra uyapota co iya jocua co iporúa reta pe? —jei—. <sup>16</sup> Outa, opa uyuca vaerā jocua co iporúa reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe —jei.

Jayave cua uyandu vae reta jei:

—Tumpa mona jei agüiye uyeyapo.

<sup>17</sup> Jayave Jesús umae jese reta jare jei:

—¿Mbae ra uipota jei cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.’

<sup>18</sup> Ime yave quía jocua ita re uyepiaca vae, uñemopéta co. Jare ime yave quía jocua ita oa jese vae, opata umbiperasoraso —jei.

<sup>19</sup> Jayave jupivoi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uipota tēi uipisi Jesús. Echa’ā uicuaa cua Jesús umijaanga reve jei vae uicuaaca quirāi jae reta teco güinoi. Ěrei uquiye tenta guasu pegua reta güi.

*¿Jupi pa yambiepi vaerā César pe?*

(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>20</sup> Jare jecuaeño jae reta umae Jesús re. Jare omondo vi íru vae reta uipiāro vaerā Jesús. Cua reta uipota tēi umbitavi Jesús, Jesús ipia pe uyemingueta vaerā tēi jae reta jupi co. Ěrei jae reta uipota tēi umbijeco mbae jei vae re, uñeapo vaerā jese mburuvicha pe. <sup>21</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Opromboe vae, nduicuaa nde ndere vae jare ndepromboe jese vae añete co. Nde nembutuicha’ā penti ave íru vae güi. Nde ndepromboe cavi quirāi Tumpa uipota yaico vaerā vae re —jei reta—. <sup>22</sup> César yandeocui yambiepi vaerā chupe corepoti pe. ¿Jupi pa yambiepi vaerā chupe? ani ꝑjupi’ā pa? —jei reta.

<sup>23</sup> Ěrei Jesús uicuaa jae reta uipota tēi co umbitavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pipota piyavica cheve? <sup>24</sup> Peru cheve penti corepoti taecha —jei—. ¿Quía jova íã pa cua? ¿Quía jee pa cua uyecuatía oĩ vae? —jei.

—Cua César imbae co —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pemee César pe César pegua, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua —jei.

<sup>26</sup> Jare jae reta ipuere'ã umbijeco Jesús mbae jei vae re tenta guasu pegua reta jovaque. Ipiacañi cua jei vae re, jare jei'ã ye mbae ave chupe.

¿Icove yeta pa umanocue vae reta?

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Jayave yugüeru Jesús oĩ vae pe amocue saduceo reta. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye'ã co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>28</sup> —Oporomboe vae, Moisés uicuatía ueya yandeve cuarai: ‘Penti tiquei vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembí chupe yave, cuimbae amiri tivi tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembí yave, cuimbae tumbijee sambiai tiquei amiri jee pe.’ Jucuarai uicuatía Moisés —jei reta—. <sup>29</sup> Ico penti cuimbae seis tivi reta güinoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembí mbae reve. <sup>30</sup> Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda jembirecocue ndive, ērei umano vi umimembí mbae reve. <sup>31</sup> Jayave jaicue rupigua ye umenda cuña ndive, jare umano vi umimembí mbae reve. Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembí mbae reve —jei reta—. <sup>32</sup> Taicue rupi cuña umano vi. <sup>33</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorá pa icota jocua cuña? Echa'ã opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua ívi pe yugüireco rambueveño cuimbae reta umenda cuña reta ndive jare cuña reta umenda cuimbae reta ndive. <sup>35</sup> Ērei icavita co Tumpa pe umbijecove ye vaerã amocue vae güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae reta yugüireco yeta co, ērei cuimbae reta ndarau umenda cuña reta ndive jare cuña reta ndarau umenda cuimbae reta ndive icove reta ye yave —jei—. <sup>36</sup> Jae ramiño vi ndarau umano ye. Echa'ã yugüirecota ángel reta yugüireco rami. Yugiürecota Tumpa tai retarã. Echa'ã Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi —jei—. <sup>37</sup> Tamimbeu peve umanocue vae reta regua. Icove yeta co. Moisés uicuaaca cua uicuatía yave jocua yai jendi vae regua. Echa'ã Moisés umimbeu quirai yandeYa Tumpa jei: ‘Che co jae Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa.’ Cua umimbeu Moisés —jei—. <sup>38</sup> Echa'ã Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Yepe têi ñamano, yanderecove imeño oĩ —jei.

<sup>39</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomboe vae reta jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, icavi ndere.

<sup>40</sup> Jare jocua güive uquiyé reta upirandu vaerã chupe mbae re.

¿Quía iñemona reta pegua pa co Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

<sup>41</sup> Jayave Jesús upirandu joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomboe vae reta Cristo co jae David iñemona reta pegua? <sup>42</sup> Echa'ã David etei jei Salmo reta pe cuarai:

‘YandeYa Tumpa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata coti,

<sup>43</sup> ñderovaicho reta opa amiamiri regua’ —jei Tumpa.

Jucuarai jei David —jei—. <sup>44</sup> ¿Maera pa jei reta Cristo co jae David iñemona reta pegua? Echa'ã David etei jei chupe: ‘CheYa’ —jei.

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporomboe vae reta  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

<sup>45</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe opaete joco pe ñugüïnoi vae reta jovaque:

<sup>46</sup> —Piñemoa ngatu mboroyocui re oporomboe vae reta güi. Jae reta jecuaño uipota uguata jemimonde pucu vae reve, jare uipota íru vae reta pe uyembisaludaca vaerä calle reta rupi. Jare yugüïraa yave tupao pe jare parea pe, jecuaño uipota uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>47</sup> Jae reta upíro cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu uyerure Tumpa pe upurumbitaví vaerä. Jae reta uiporara eteta co —jei.

## 21

*Cuña ime umano vae umee corepoti Tumpa pe*

*(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jare Jesús Tumpa jo pe oí yave, uecha icocatu vae reta oñono icorepoti corepoti jíru pe. <sup>2</sup> Jare uecha vi penti cuña ime umano vae iparavete vae oñono mocui riare corepoti jíru pe. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei:

—Añete che jae peve, cua cuña ime umano vae iparavete vae uyapo jeta ete opaete íru oñono vae reta güi. <sup>4</sup> Echa'á opaete íru reta güeru oñono mbovi jeta güïnoi vae güi. Ërei cua cuña, yepe tēi iparavete, oñono opaete güïnoi vae. Jocua co jembíu jepirä tēi vae —jei chupe reta.

*Tumpa jo uyeitita*

*(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

<sup>5</sup> Jare amocue vae uyemingueta ñugüïnoi Tumpa jo re. Jei reta icavi ete co ita reta jare mbaembae tenta guasu pegua reta güeru omopõra vaerä vae. Jayave Jesús jei:

<sup>6</sup> —Outa co uväe ara cua o reta añave peechea vae uyeiti vaerä. Ndaraupita penti ave ita íru ita iárambo —jei.

*Mbaesusere reta uyeyapota vae*

*(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

<sup>7</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu chupe:

—Oporomboe vae, ¿quiräi yave pa cua uyeyapota? Jare opaete cua uyeyapota ma yave, ¿quiräita pa nduicuaa? —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu agüiye vaerä petavi. Echa'á yugueruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jae reta jeita: ‘Che co jae Cristo. Outa co uväe jocua ara reta’ —jeita, jei—. Ërei agüiye piñemiíru jae reta ndive —jei—. <sup>9</sup> Imeta co ñeräro reta jare tecorai reta. Ërei piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiyé. Cua susere reta uyeyapoñtai co. Ërei cua susere reta ndei ave co opa vaerä —jei—.

<sup>10</sup> Penti ivi pegua reta uñerärota ambie ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerärota íru mburuvicha reta ndive. <sup>11</sup> Jare ivi tanta ucâtata jeta que rupi. Jare imeta caruai reta jare mbaerasi reta jeta vae uyucata vae. Jare mbaembae ara re uyecuaata vae upurumingujeta co —jei—. <sup>12</sup> Ërei ndei cua uyeyapo mbove, íru vae reta pepisita jare uyapota icavi mbae vae peve. Jae reta pereraata itupao reta pe jare peñonota peresoriru pe, jare pereraata mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua —jei—. <sup>13</sup> Ërei jucuarái uyapo reta peve yave, pepuereta pemimbeu cheregua —jei—. <sup>14</sup> Agüiye piyemipia'á cua re jare agüiye pepia pe piyemingueta mbae ra pereta vae —jei—. <sup>15</sup> Echa'á che aicuaacata peve mbae pere vaerä, jare che pumbiaracuaata agüiye vaerä perovaicho reta uicuaa mbae ra ipuere jei peve —jei—. <sup>16</sup> Jare peru jare

pesí, jare periquei reta jare periví reta, jare perentará reta jare peamigo reta pemeeta perovaicho reta pe, jare amocue pe reta piyeyucacata co —jei—.<sup>17</sup> Jare piñemitaréicata opaete vae pe chereco pegua.<sup>18</sup> Ërei ndarau penti ave pea ucañí —jei—.<sup>19</sup> Jare perôsa peo pevâe iyâpi pe yave, piyembiasacata co —jei—.

<sup>20</sup> Jare pEEcha jeta sundaro reta Jerusalén oñova yave, picuaata ou ma co uvâe Jerusalén uyembai vaerâ —jei—.<sup>21</sup> Jayave Judea pe ñugüïnoi vae reta tosi ivitu guasu cotí. Jare Jerusalén pe ñugüïnoi vae reta toë tosi joco güi. Jare jocua coiño Jerusalén güi ñugüïnoi vae reta agüiye tuyugüïraa Jerusalén pe —jei—.<sup>22</sup> Echa'â jocua ara reta pe ivi pegua reta uiporara eteta, jare opaete Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae uyeyapota co —jei chupe reta—.<sup>23</sup> Jare ipurúa vae reta jare umicambu vae reta uiporara eteta jocua ara reta pe. Echa'â cua ivi pegua reta uiporara eteta. Echa'â Tumpa uiporaracata co chupe reta —jei—.<sup>24</sup> Jare jeta cua ivi pegua reta uyeyucacata quisepucu pe. Jare jovaicho reta güïraata jeta cua ivi pegua reta ambie ivi reta pe. Jare judío mbae vae reta yugüïrecota Jerusalén pe judío mbae vae reta iara reta opa regua —jei Jesús chupe reta—.

### *Cuimbaerâ uyeyapo vae ou yeta*

(Mt 24.29-44; Mr 13.24-37)

<sup>25</sup> Jayave ivi pegua reta uechata mbae uyecuua oí guarasi jare yasi jare yasitata reta re. Jare opaete ivi pegua reta uiporarara jare ndarau uicuua mbae uyapo vaerâ. Jare i guasu reta jiapu eteta —jei—.<sup>26</sup> Jare ivi pegua reta uquiyeteta. Uquiye eteta mbae ivi pe uyeyapo oí vae güi. Jare ara re mbaepuere güïnoi vae reta ucâtata —jei—.<sup>27</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapítu reve. Che cuimbaerâ ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembiadoracata opaete vae pe —jei—.<sup>28</sup> Jare opaete cua mbaembæ umbípí uyeyapo yave, piñemiatangâtu. Echa'â imambæ Tumpa perepita —jei chupe reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

—Tamijaanga iva jare opaete ivira reta.<sup>30</sup> Uyembipí joquí yave, picuaa uyaro ma co ama oquí vaerâ —jei—.<sup>31</sup> Jae ramiño vi pe reta pEEcha yave cua mbaembæ uyeyapo ñugüïnoi vae, picuaata coiño ma co ou Tumpa iporoyocuia —jei Jesús chupe reta—.

<sup>32</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añaive yugüïreco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembæ uyeyapo mbove —jei—.<sup>33</sup> Ara jare ivi opata, ërei chiñee ndarau opa —jei—.

<sup>34</sup> Piñemoa ngatu, agüiye vaerâ pecau jare pesavípo, jare agüiye vaerâ piyemipia'â mbaembæ ivi pegua re. Echa'â jucuarâi piyapo yave, outa uvâe jocua ara peáro mbae peí reve —jei chupe reta—.<sup>35</sup> Echa'â jocua ara uipocouta opaete ivi pegua reta ñuai oporomboa rami —jei—.<sup>36</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, jare jecuaeño piyerure Tumpa pe icavi vaerâ chupe perepi vaerâ opaete cua uyeyapota vae güi jare piyemboi vaerâ cherovai. Che co jae cuimbaerâ uyeyapo vae —jei—.

<sup>37</sup> Jare opa ara rupi Jesús oporomboe oí Tumpa jo pe. Ërei caaru ma yave oo joco güi upita ivitu guasu Olivos re.<sup>38</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta yugüero neimbove asi Tumpa jo pe uyapisaca vaerâ Jesús re.

### *Uipota reta uyucaca Jesús*

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Jare pascua uyaro ma oí. Jocua ara pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae.  
<sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae

reta ueca ñugüïnoi quiräi ipuere uyucaca Jesús. Ërei uquiye tenta guasu pegua reta güi.

<sup>3</sup> Jayave Satanás etei oya Judas Iscariote re - Judas co jae jocua doce vae güi penti. <sup>4</sup> Jayave Judas oo sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re uyandareco vae reta ñugüïnoi vae pe uyemingueta vaerä jae reta ndive quiräi ra ipuere umee Jesús chupe reta. <sup>5</sup> Jayave jae reta uyerovia, jare jei Judas pe umeeta co chupe corepoti. <sup>6</sup> Jayave Judas jei chupe reta umeeta co Jesús chupe reta. Jayave umbípi ueca quiräi ipuere umee Jesús chupe reta tenta guasu pegua reta mbaeti Jesús ndive ñugüïnoi yave.

*Jesús ucaru jemimboe reta ndive*

*(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26)*

<sup>7</sup> Jare ou uväe pascua. Jocua ara judío reta jecuaeño uyuca ovecha jare umbípi jou mbiyape ovu mbae vae. <sup>8</sup> Jayave Jesús jei Pedro jare Juan pe:

—Pecua piyapicatu yau vaerä tembíu pascua pegua.

<sup>9</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Quiape pa ndipota nduyapicatu vaerä?

<sup>10</sup> —Mase, peo pevæe yave tenta guasu pe, peoväitita penti cuimbae i güiraa íru pe vae —jei—. Pecua jaicue. Jae uiqueta penti tenta pe. Pique vi pe reta —jei—. <sup>11</sup> Jayave pere tenta iya pe: ‘Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa ime oï o, joco pe jau vaerä tembíu pascua pegua cheremimboe reta ndive’ —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>12</sup> Jayave tenta iya uechacata peve penti o tuicha vae jo ivate pe, opaete mbaembæ yaiporuta vae reve. Joco pe piyapicatu yandeve —jei.

<sup>13</sup> Jayave Pedro jare Juan yugüïraa jare uväe Jesús jei chupe reta rami. Jare uyapo reta tembiu pascua pegua Jesús jare jemimboe reta jou vaerä. <sup>14</sup> Jare ora ou ma uväe yave, Jesús uguapi mesa pe jocua doce jemimondo reta ndive.

<sup>15</sup> Jayave jei chupe reta:

—Chequïrëi ete jau cua tembíu pascua pegua pe reta ndive, ndei amano mbove. <sup>16</sup> Che jae peve, ndarau ye jau, opaete cua uyemijaanga jese vae Tumpa iporoyocuia pe uyeyapo regua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús uipisi copa, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave jei:

—Opaete pe reta peu cua vino. <sup>18</sup> Che jae peve, ndarau ye jau vino, Tumpa iporoyocuia ou regua —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisää mbiyape jare umee chupe reta.

—Cua co jae cherete —jei—. Añemeeta amano vaerä peré. Peu cua cheré pemandúa vaerä —jei.

<sup>20</sup> Jae ramíño vi uipisi copa, opa ma ucaru reta yave, jare jei:

—Cua vino co jae Tumpa jei piáu ye vae cherugüi pe ayapota vae. Cherugüi uyepiyereta peré —jei—.

<sup>21</sup> Ërei yandepite pe uguapi oï cherovaicho reta pe chemeeta vae —jei—.

<sup>22</sup> Añete co, che cuimbaerä ayeyapo vae amanota. Cua Tumpa jei vae co. Ërei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co —jei.

<sup>23</sup> Jayave jemimboe reta umbípi upirandu uyupe quía ra uyapota chupe jucuaräi.

*¿Quía pa icota tenondeguarä vae?*

<sup>24</sup> Jare Jesús jemimboe reta umbípi uyemingueta uyupe quía ra icota tenondeguarä vae. <sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ívi pegua reta juvicha guasu reta oyocui reta. Jare jae reta uipota íru vae reta jei icavi vae jesegua —jei—. <sup>26</sup> Ërei pepite pe icavi'ã jucuaräi piyapo vaerä. Ime yave quía pepite pe uipota ico vaerä tenondeguarä vae, tuyeyapo

penti taírusu vae ūru vae reta pe uyeyocui vae rami —jei—.<sup>27</sup> Mesa pe uguapi ucaru vaerā vae co tenondegua tembú güeru vae güi. Êrei che aico pepite pe ayeyocui peve vaerā —jei—.

<sup>28</sup> Pe reta jecuaeño pepita che ndive opaete cua aiporara rambueve —jei—.

<sup>29</sup> Jare che puparavo ma pico vaerā Tumpa iporoyocuia pe, cheRu cheparavo rami —jei chupe reta—.<sup>30</sup> Jáeramo pecaruta chemesa pe cheporoyocuia pe. Jae ramíño vi penoita mbaepuere peña vaerā jocua doce atí Israel pegua reta —jei—.

*Pedro uicuacuta Jesús*

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

<sup>31</sup> Simón, Simón, mase, Satanás uipota tēi güinoi mbaepuere peré, trigo yambiveve vae rami —jei—.<sup>32</sup> Êrei che ayerure Tumpa pe nderé jecuaeño nenoi vaerā mburugüirovia. Jare ndiyerova ye yave Tumpa coti, embori nderivi reta ipirāta vaerā ipurugüirovia re —jei—.

<sup>33</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, apitata co nde ndive, peresoriru pe neñono reta yave. Ndaruau ndueya, yepe tēi aramoi ūru vae reta cheyuca —jei—.

<sup>34</sup> —Che jae ndeve, Pedro —jei Jesús—, ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta —jei—.

*Añave peraa mbaembae*

<sup>35</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Che pomondo yave chiñee peraa vaerā, amimbeu peve agüiye vaerā peraa corepoti, jare peurupucu, jare pepipasa. ¿Uata pa mbae peve? —jei—.

—Uata'á —jei reta.

<sup>36</sup> Jayave jei chupe reta:

—Êrei añave tamimbeu peve cua: Corepoti penoi yave, peraa. Jae ramíño vi peurupucu penoi yave, peraa. Jare mbaeti yave penoi quisepucu, pemee peremimonde pegua vaerā quisepucu —jei—.<sup>37</sup> Echa'á che jae peve, uyeyapota co cheve Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae. Echa'á uyecuatía oí cuarái: ‘Úru vae reta jei tēi jae vi co penti icavi mbae vae.’ Jucuarái uyecuatía oí. Jare opaete cheré uyecuatía oí vae uyeyapota co cheve —jei—.

<sup>38</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Mase, oreYa, ime nonoi mocui quisepucu.

—Icavíño ma co —jei chupe reta.

*Jesús uyerure Getsemaní pe*

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Jayave Jesús oé o güi oo vaerā ívitu guasu Olivos pe jae jecoño mai rami. Jare jemimboe reta vi yugüiraa jae ndive.<sup>40</sup> Jare oo uvãe yave upita vae pe, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Piyerure Tumpa pe agüiye vaerā peyoa.

<sup>41</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatica uyerure Tumpa pe.

<sup>42</sup> —CheRu —jei—, nde ndipota yave, embiasa chegüi cua aiporarata vae. Êrei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei—.

<sup>43</sup> Jayave uyecuaa Jesús pe penti ángel ara güi ou vae umímírata vaerā.

<sup>44</sup> Jesús uiporara ete oí, jare jeiете uyerure Tumpa pe. Jeta ipireipo oí. Tugüi rami utíqui ívi pe.

<sup>45</sup> Jare Tumpa pe uyerure ma yave, upúa ye jare ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe. Uecha oque ñugüinoi ipiatiti güi.<sup>46</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa peque peí? Pepúa piyerure Tumpa pe, agüiye vaerā peyoa —jei—.

*Uipisi reta Jesús**(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Jare uyemingueta oī rambueve, uye cuua jeta vae. Jare Judas - jae co jocua doce vae güi penti - ou jocua jeta vae jenonde. Jayave ou uvāe Jesús oī vae pe, jare uyurupite. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Judas, ¿penti yurupite rupi pa chemee cua reta pe?

<sup>49</sup> Jare Jesús jemimboe reta uyemboi ñugüinoi Jesús iyipi pe. Jare uicuua mbae uyeyapota vae ramo, jei Jesús pe:

—OreYa, ¿nduiporuta pa quisepucu jese reta? <sup>50</sup> Jayave penti Jesús jemimboe uiporu iquisepucu sacerdote tenondegua jembiocui inambi re, jare uyasia inambi chugüi. <sup>51</sup> Jayave Jesús jei:

—Pemaño cheré ayapo vaerā cua.

Jayave uyaviqui cuimbae inambi jendacue, jare cuimbae ucuera.

<sup>52</sup> Yugüero vi joco pe sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re uyandareco vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. Jare Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa Peru quisepucu reta jare ivira reta chepisi vaerā, imonda vae pipisi vae rami? <sup>53</sup> Opa ara aico pe reta ndive Tumpa jo pe, ērei chepisi'ā. ērei ora uvāe ma chepisi vaerā. Cuarāi piyapo pei Satanás imbaepuere pe —jei.

*Pedro uicuacu Jesús**(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Jayave uipisi reta Jesús jare güiraa sacerdote tenondegua jenta pe. Jare Pedro oo jae reta jaicue, ērei mbiriño oo chugüi. <sup>55</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta uyapo tata sacerdote tenondegua joca pe jare uguapi joco pe. Jare Pedro vi uguapi joco pe jae reta ipite pe. <sup>56</sup> ērei penti cuñatai uecha Pedro uguapi oī tataipi pe. Umae ngatu jese. Jayave jei:

—Cua cuimbae vi icose jocua ūru cuimbae ndive.

<sup>57</sup> Jayave Pedro uicuacu Jesús.

—Aicuua'ā jocua cuimbae —jei Pedro cuñatai pe.

<sup>58</sup> Ndei ima mbove penti cuimbae vi uecha Pedro jare jei chupe:

—Nde co jae iiру vi.

—Che'ā co —jei Pedro cuimbae pe.

<sup>59</sup> Jare penti ora rupi ma uasa yave, ūru cuimbae jeiete jei:

—Añete co, cua cuimbae icose jocua ūru cuimbae ndive. Echa'ā Galilea pegua co —jei. <sup>60</sup> —Aicuua'ā mbae ndere vae —jei Pedro cuimbae pe.

Jare uyemingueta rupive, uru cuimbae uñee. <sup>61</sup> Jayave yandeYa uyerova jare umae Pedro re. Jayave Pedro imandúa yandeYa jei chupe vae re: ‘Ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta.’ <sup>62</sup> Jayave Pedro oē joco güi, jare tanta ipiatiti reve uyoao.

*Uyapo reta icavi mbae vae Jesús pe**(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

<sup>63</sup> Jare cuimbae uyandareco ñugüinoi Jesús re vae reta oyoyai jare uinupa.

<sup>64</sup> Jayave jae reta uesañoma Jesús jare ocua jova re. Jayave jei reta chupe:

—Emimbeu oreve quía ra ocua nderé.

<sup>65</sup> Jare jeta icavi mbae vae jei reta chupe.

*Jesús mburuvicha reta jovai**(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)*

<sup>66</sup> Jare cōe ma yave, tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uyembati. Jayave güeruruca reta Jesús. Jayave jei reta chupe:

<sup>67</sup> —¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? Emimbeu oreve.

—Che amimbeu yave peve, ndarau chererovia —jei Jesús—. <sup>68</sup> Jare che apírandu yave peve mbae re, ndarau pemimbeu cheve, jare ndarau cheyora —jei—. <sup>69</sup> Ërei che cuimbærä ayeyapo vae aguapita curi Tumpa mbaepuere güïnoi vae iyipí pe iyacata cotí —jei.

<sup>70</sup> Jayave opaete jae reta upirandu chupe:

—¿Nde pa co jae Tumpa Tai?

—Pe reta pere rami jae co che —jei Jesús chupe reta.

<sup>71</sup> Jayave jae reta jei:

—¿Maera pa yaeca ye ūru vae reta uñeapo vaerä jese? Echa'ã yande etei yayandu mbae jei vae —jei reta.

## 23

### *Jesús Pilato jovai*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Jayave opaete jae reta upüa jare güïraa Jesús Pilato pe. <sup>2</sup> Jare umbipi reta uñeapo Jesús re. Jei reta:

—Cua cuimbae umimbeu tenta guasu pegua reta pe uyapo vaerä icavi mbae vae. Echa'ã jei chupe reta agüiye vaerä umbiépi corepoti César peguarä. Jare jei jae co mburuvicha guasu Cristo jee vae —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Pilato upirandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>4</sup> Jayave Pilato jei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta pe:

—Aväe'ã teco cua cuimbae re. <sup>5</sup> Jayave jae reta jeiteje jei:

—Omboepochi tenta guasu pegua reta. Oporomboe opaete Judea rupi. Umbipi Galilea pe jare añave ou uväe cua pe oporomboe oí —jei reta.

### *Jesús Herodes jovai*

<sup>6</sup> Pilato uyandu yave jei reta vae, upirandu penti Galilea pegua ra jocua cuimbae. <sup>7</sup> Jayave umimbeu reta Pilato pe Galilea pegua co Jesús. Jayave Pilato güïraaca Jesús Herodes pe. Echa'ã Herodes co jae Galilea pegua reta juvicha guasu. Jare jocua ara reta pe Herodes opou oí Jerusalén pe. <sup>8</sup> Jare Herodes uecha Jesús yave, uyerovia ete, íma ma uipota uecha ramo. Echa'ã uyandu ma jeta Jesús regua, jare uipota uecha Jesús uyapo penti miacañi. <sup>9</sup> Jayave Herodes upirandu Jesús pe jeta mbaembae re, ërei Jesús jei'ã mbae ave chupe. <sup>10</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uyemboi Herodes jovai jare iñeeäta reve uñeapo Jesús re. <sup>11</sup> Jare Herodes jare isundaro reta güïrïro jare oyoyai Jesús. Jayave omondeca chupe temimonde ipóra vae. Jayave Herodes güïraaca ye Pilato pe. <sup>12</sup> Jare jocua ara etei Pilato jare Herodes uyeyapicatu ye. Echa'ã tenonde yave uñemitarëi.

### *Pilato jei Jesús umanota co*

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.6)

<sup>13</sup> Jayave Pilato umbatrica sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. <sup>14</sup> Jare jei chupe reta:

—Pe reta Peru cua cuimbae cheve jare pere cheve omboepochi co tenta guasu pegua reta. Mase, che apírandu chupe jocua re perovaque, jare aväe'ã etei teco jocua pe reta piñeapo cheve jese vae re —jei—. <sup>15</sup> Jae ramiño vi Herodes uväe'ã teco cua cuimbae re. Echa'ã che pomondo Herodes pe. Mase,

mbaeti mbae tecu uyapo umano vaerā —jei Pilato chupe reta—. <sup>16</sup> Jáeramo ainupacañota jare ayoraca yeta —jei.

<sup>17</sup> Echa'ã opa año tenta guasu pegua reta uyerure chupe oyoraca vaerā penti pereso pascua ara rupi, jare Pilato oyoracañoi penti pereso. <sup>18</sup> Jayave opaete vae iñeeäta reve jei:

—Iyucaca cua cuimbae. Iyoraca oreve Barrabás —jei reta.

<sup>19</sup> (Tenonde yave Barrabás upuruyuca Jerusalén pe, mburuvicha reta ndive uñerāro yave. Jáeramo umiingue peresoriru pe.)

<sup>20</sup> Ërei Pilato uipota tēi oyoraca Jesús. Jáeramo jei ye chupe reta. <sup>21</sup> Ërei iñeeäta reve jei reta:

—Icutuca curusu re. Icutuca curusu re.

<sup>22</sup> Jayave Pilato upírandu ye chupe reta:

—¿Mbae pa uyapo? Avāe'ã mbae icavi mbae vae jese umano vaerā. Jáeramo ainupacañota jare ayoraca yeta —jei.

<sup>23</sup> Ërei jeiete iñeeäta reve jei reta uicutuca vaerā Jesús curusu re. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare ūru joco pe ūnugüinoi vae reta iñee umiñquiréi Pilato. <sup>24</sup> Jayave Pilato jei uyeyapo vaerā Jesús pe jae reta uipota vae.

<sup>25</sup> Jayave oyoraca chupe reta tenonde yave mburuvicha reta ndive uñerāro yave upuruyuca ramo peresoriru pe umiingue vae, jae reta uipota rami. Ërei umee Jesús chupe reta uyeyapo vaerā chupe jae reta uipota vae.

*Jesús uyecutuca curusu re*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

<sup>26</sup> Jayave güíraa reta Jesús joco güi. Jare penti cuimbae Simón jee vae tenta guasu Cirene pegua, ou uvāe tenta guasu coti. Jocoropi uasa oī yave, sundaro reta uipisi Simón jare güíraaca chupe Jesús icurusu. Jayave Simón güíraa curusu Jesús jaicue. <sup>27</sup> Jare yugüíraa vi Jesús jaicue jeta vae. Jare jae reta ipite pe yugüíraa cuña reta. Jae reta uapíro yugüíraa Jesús. <sup>28</sup> Ërei Jesús uyerova umae jese reta jare jei chupe reta:

—Jerusalén pegua cuña reta, agüiye piyao cheré. Piyao piyee jare pemembí reta re —jei—. <sup>29</sup> Mase, outa uvāe ara reta jei reta vaerā: ‘Uyerovia co imembí mbae vae. Uyerovia co umicambu mbae etei vae’ —jeita, jei—. <sup>30</sup> Jayave umbipiña tēi jei iñitu guasu pe: ‘Piyapara oreárambo. Oreaso’ —jeita, jei—. <sup>31</sup> Uyapo reta icavi mbae vae cheve yave, ¿mbae ra uyapota peve? —jei.

<sup>32</sup> Jare sundaro reta güíraa vi Jesús ndive mocui cuimbae icavi mbae vae uyapo vae uyuca vaerā. <sup>33</sup> Jare yugüíraa uvāe Ācacüerenda jee vae pe. Jayave joco pe sundaro reta uicutu curusu re Jesús jare cuimbae reta icavi mbae vae uyapo vae. Oñono reta penti Jesús iyacata coti jare ūru iyaso coti. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, embiasa chupe reta. Uicuaa'ã mbae uyapo ūnugüinoi vae —jei.

Jayave sundaro reta uyuguari Jesús jemimonde re, uicuaa vaerā mbae nunga penti penti güíraa iyupe vaerā. <sup>35</sup> Jare tenta guasu pegua reta uyemboi ūnugüinoi jocoropi umae Jesús re. Jare tenta guasu pegua reta itenondegua joco pe ūnugüinoi vae reta oyoyai Jesús. Jei reta:

—Jae uepi ūru vae reta. Añave tuyerepi, jae co Cristo yave, jae co Tumpa uiparavo vae yave —jei reta.

<sup>36</sup> Jare sundaro reta vi oyoyai Jesús. Oya reta jese jare umee vinagre chupe.

<sup>37</sup> Jare jei reta:

—Nde co jae judío reta juvicha guasu yave, iyerepi.

<sup>38</sup> Jare oñono reta curusu re Jesús iñäca iárambo uyecuatía jesegua vae: “Cua co jae judío reta juvicha guasu.” Uyecuatía oī griego iñee pe jare latín pe jare hebreo iñee pe.

<sup>39</sup> Jare penti cuimbae icavi mbae vae uyapo vae uyecutuca vae uñeengata Jesús pe.

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae yave, iyerepi jare orerepi vi —jei.

<sup>40</sup> Ërei ūru cuimbae uñeeengata chupe.

—¿Ndequiyé'ā pa Tumpa güi? Echa'ā nde vi nemano neī cua ūru vae rami —jei. <sup>41</sup> Jare jipi co yande ñamano vaerā. Echa'ā yande ñamanota ñaí icavi mbae vae yayapo vae jeco pegua. Ërei cua cuimbae uyapo'ā mbae icavi mbae vae —jei.

<sup>42</sup> Jayave jei Jesús pe:

—Jesús, nemandúa cheré ndeporoyocua pe neī yave.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Añete che jae ndeve, cua ara neña che ndive ara pe —jei.

*Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.18-30)

<sup>44</sup> Jare guarasi ara mbite güive mbapi ora rupi uñemipítumimbi opaete ivi pe. <sup>45</sup> Guarasi jembipe'ā etei. Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi.

<sup>46</sup> Jayave Jesús tanta usapicai. Jayave jei:

—CheRu, amee ndeve cherecove.

Jare cua jei ma yave, umano.

<sup>47</sup> Jare cien sundaro vae juvicha joco pe oī vae uecha mbae uyeyapo vae. Jayave umbiadora Tumpa jare jei:

—Añetete co, cua cuimbae co jae jipi vae.

<sup>48</sup> Jare opaete joco pe yati vae reta vi uecha mbae uyeyapo vae jare ocua iyee ipitía re. Jayave opaete vae yugüiraa ye jenta jenta pe. <sup>49</sup> Jare opaete Jesús uicuua vae reta jare cuña Jesús ndive Galilea güi yugüeru vae reta uyemboi ñugüinói mbiri curusu güi. Umae ñugüinói mbae uyeyapo vae re.

*José oñono Jesús jetecue teögüeriru pe*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50</sup> Jare joco pe oī vi penti cuimbae José jee vae. Jae co penti mburuvicha. Ipiacavi jare jipi. <sup>51</sup> (Jae uipota'ā tēi ūru mburuvicha reta uyapo vaerā icavi mbae vae Jesús pe.) Jae co tenta guasu Arimatea pegua. (Arimatea Judea pegua co.) José vi uāro ico Tumpa iporoyocua. <sup>52</sup> Cua cuimbae oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jetecue re. <sup>53</sup> Jayave umbigüeyi Jesús jetecue, jare oñoma nieso pe. Jayave oñono penti teögüeriru itape uyeyoo vae pe, ndei quía uñeñono pipe vae pe. <sup>54</sup> Jocua ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinói piareve peguarā. Echa'ā piareve pe co mbutuu ara.

<sup>55</sup> Jare cuña Jesús ndive Galilea güi yugüeru vae reta, yugüiraa José jaicue jare uecha teögüeriru jare quirái José oñono pipe Jesús jetecue vae. <sup>56</sup> Jayave yugüiraa ye jenta jenta pe jare uyapicatu mbaembiae ipiche cavi vae. Jayave uputuu reta mbutuu ara pe. Echa'ā jucuarái uyecuatía oī mboroyocii pe.

## 24

*Jesús icove ye*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Jare neimbove asi domingo ara pe cuña reta yugüiraa ye teögüeriru coti. Güiraa reta mbaembiae ipiche cavi vae uyapicatu ma vae. <sup>2</sup> Jare uecha ita tuicha vae uyembisiri ma teögüeriru jonque güi. <sup>3</sup> Jayave uique reta teögüeriru pe, ërei uvā'ā yandeYa Jesús jetecue joco pe. <sup>4</sup> Ipiacañi ete reta cua re, ërei aramoño uyecuua uyemboi ñugüinói iyípi pe mocui cuimbae. Jocua mocui

cuimbae jemimonde uvera oĩ. <sup>5</sup> Jáeramo cuña reta uquiyé jare ipe cuimbae reta jovai. Jayave cuimbae reta jei chupe reta:

—¿Maera pa peeca peĩ icove ye vae umanocue vae reta ipite pe? <sup>6</sup> Mbaeti ma cua pe oĩ. Jae icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Pemandúa jae icose pe ndive Galilea pe yave jei peve vae re —jei reta—. <sup>7</sup> Echa'ã jae jei peve: ‘Chemeeta cuimbae icavi mbae vae uyapo vae reta pe. Jae reta checututa curusu re. Êrei che cuimbaerã ayeyapo vae aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi mbapí ara rupi’ —jei, jei reta.

<sup>8</sup> Jayave jae reta imandúa Jesús jei chupe reta vae re. <sup>9</sup> Jayave yugüeru ye teögüeriru güi jare umimbeu opaete uyeyapo vae jocua once vae jare opaete ūru vae reta pe. <sup>10</sup> Jocua cuña reta co jae María Magdalena, jare Juana, jare Jacobo ichi María jee vae, jare ūru cuña jae reta jupié yugüiraa vae reta. Cua reta umimbeu Jesús jemimondo reta pe mbae uyeyapo vae. <sup>11</sup> Êrei iyapu echa reta Jesús jemimondo reta pe. Güirovia'ã reta. <sup>12</sup> Jayave Pedro osi oo teögüeriru cotí. Jare joco pe oo uväe yave, ipe umae vaerã teögüeriru japipe pe, jare uecha nieso reta joco pe oĩ. Jayave ou ye joco güi. Ipiacañi uyeyapo vae re.

*Jesús jare mocui jemimboe reta*

(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Jare jocua ara etei mocui Jesús jemimboe reta yugüiraa tape rupi Jerusalén güi tenta guasu-raí Emaús cotí. Emaús oĩ mocui legua Jerusalén güi. <sup>14</sup> Jare tape rupi yugüiraa rambueve, imiari uyupe opaete uyeyapo vae re. <sup>15</sup> Jare aramoïño uyeminguela ñugüinnoi rambueve, Jesús uycuaa chupe reta jare oo jae reta jupié. <sup>16</sup> Êrei jae reta uicuaa'ã Jesús. Echa'ã Jesús ndei uipota uycuaaca chupe reta. <sup>17</sup> Jayave Jesús upírandu chupe reta:

—¿Mbae re pa pemiasi piyape peguata rambueve? ¿Maera pa pepiatiti? —jei.

<sup>18</sup> Jare penti Cleofas jee vae upírandu Jesús pe:

—¿Ndico'ã pa Jerusalén pe? ¿Ndicuaa'ã pa cua ara reta pe opaete uyeyapo vae? —jei.

<sup>19</sup> —¿Mbae pa? —jei chupe reta.

—Jesús Nazaret pegua pe uyeyapo vae —jei reta chupe—. Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae. Uyapo jeta mbae icavi vae mbaepuere reve, jare icavi oporomboe. Uyeyocui cavi Tumpa pe jare opaete tenta guasu pegua reta umbiadura —jei reta Jesús pe—. <sup>20</sup> Êrei sacerdote reta itenondegua reta jare oretenondegua reta umee mburuvicha guasu pe, jae uycaca vaerã. Jare uicutuca reta curusu re —jei reta—. <sup>21</sup> Êrei ore ndugüirovia têi jae uepita Israel pegua reta. Jare cua ara mbapí ara ma opaete cua uyeyapo vae güi —jei reta—. <sup>22</sup> Êrei amocue cuña ore ndive uyeyocuise Jesús pe vae reta iyei neimbove yugüiraa teögüeriru pe, jare yugüeru ye yave, oremipiacañi etc. <sup>23</sup> Echa'ã jae reta uväe'ã Jesús jetecue, jare yugüeru ye yave, jei oreve quirâi uecha ángel reta joco pe jare quirâi ángel reta jei Jesús icove ye ma oĩ —jei reta—. <sup>24</sup> Jayave amocue ore ndive ñugüinnoi vae yugüiraa vi teögüeriru pe, jare yugüeru ye yave, umimbeu oreve mbaeti joco pe oĩ Jesús jetecue cuña reta jei oreve rami —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta rami. Yavai co oĩ peve perovia vaerã opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue vae —jei—. <sup>26</sup> Picuata têi ma jae reta uicuatía co quirâi Cristo, Tumpa ombou vae, uiporarañotai rani co jare quirâi jocua jaicue rupi uyembiadoracata co —jei.

<sup>27</sup> Jayave Jesús umimbeu chupe reta jeta Moisés jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue vae güi, jare umimbeu cavi chupe reta quirāi opaete jocua uyecuatía oī vae imiari Cristo re.

<sup>28</sup> Jare yugüiraa ma uvāe coiño Emaús güi. Echa'ã jocua mocui vae upitata joco pe. Jare Jesús uasata tēi oo cuti. <sup>29</sup> Ërei jae reta jei chupe:

—Epita ore ndive. Echa'ã caaru ma. Pítuta co ndeve —jei reta.

Jayave Jesús upita jae reta jenta pe. <sup>30</sup> Jare uguapi rambueve mesa pe ucaru vaerā, Jesús uipisi mbiyape jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisāa umee chupe reta. <sup>31</sup> Jayave ramo uicuua reta Jesús. Echa'ã Jesús umaeño ma jese reta uicuua vaerā. Jayave jupivoiño Jesús ucañi chugüi reta. <sup>32</sup> Jayave jei reta uyupe:

—Añete co, jae yanembiyerovia ete, tape rupi imiari yandeve rambueve. Echa'ã uicuaca yandeve Tumpa iñee uyecuatía oī vae —jei reta. <sup>33</sup> Jayave jocua ora pe etei jae reta upūa mesa güii jare yugüiraa ye Jerusalén pe. Joco pe uvāe jocua once vae yati ūru vae reta ndive.

<sup>34</sup> —Añete co, yandeYa icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi —jei yati vae reta—. Echa'ã uyecuua co Simón pe.

<sup>35</sup> Jayave jocua mocui vae vi umimbeu yati vae reta pe mbae tape rupi uyeyapo vae jare quirāi Jesús uyecuaca chupe reta mbiyape upisāa yave.

*Jesús uyecuua jemimboe reta pe*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Jare uyemingueta ñugüinoi rambueve, Jesús etei uyecuua uyemboi oī ipite pe, jare jei chupe reta:

—Mbiacatu toī pe ndive.

<sup>37</sup> Ërei jae reta uquiyet ete. Ipia pe uyemingueta tēi jocua co Jesús iācue.

<sup>38</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pequiyet? ¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarāi? —jei—.

<sup>39</sup> Pemae chepo jare chepi re. Che co jae. Pepuere cheavíqui picuua vaerā jae co che. Echa'ã penti vae iācue güinoi'ā soo jare maecāgūe. Ërei pepuere peechea che ime co anoi soo jare maecāgūe —jei.

<sup>40</sup> Jare cua jei ma yave, uechaca chupe reta ipo jare ipi. <sup>41</sup> Jae reta ipiacañi, jare uyerovia ete ramo ndei ipuere güirovia ete. Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Ime pa penoi cua pe mbae jau vaerā?

<sup>42</sup> Jayave umee reta chupe pira oyicue iperaso jare mbovi ei. <sup>43</sup> Jare Jesús uipisi jou jae reta jovaque. <sup>44</sup> Jayave jei chupe reta:

—¿Pemandual'ā pa pe reta ndive aico rambueve che jae peve vae re? Echa'ã Moisés iporoyoci jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue vae jare Salmo reta chemimbeu. Jare amimbeu peve quirāi opaete cua chemimbeu vae uyeyapota co —jei.

<sup>45</sup> Jayave umee chupe reta uicuua cavi vaerā Tumpa iñee uyecuatía oī vae.

<sup>46</sup> Jayave jei chupe reta:

—Cuarāi uyecuatía oī quirāi Cristo, Tumpa ombou vae, uiporarañotai co jare icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güi mbapí ara rupi, <sup>47</sup> jare quirāi jerācuata ūru vae reta pe Cristo jee re ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae Tumpa umbiasa vaerā chupe reta imbaeyoa reta. Jerācuata rani Jerusalén pe. Jayave joco güi jerācuata opaete ívi pegua reta pe —jei—. <sup>48</sup> Jare pe reta pemimbeuta opaete cua regua —jei—. <sup>49</sup> Mase, ambouta peve cheRu jei umeeta co peve vae. Ërei pepita tenta guasu Jerusalén pe mbaepuere güinoi vae ara güi ou peve regua —jei.

*Jesús oo ara pe  
(Mr 16,19-20)*

<sup>50</sup> Jayave Jesús güíraa reta Betania pe. Jayave uupi ipo ara coti jare umivendise reta. <sup>51</sup> Jare umivendise oĩ rambueve, oo chugüi reta ara coti.

<sup>52</sup> Jayave jae reta umbiadora. Jayave yugüiraa ye Jerusalén pe uyerovia reve.

<sup>53</sup> Jare jecuaeño yugüiraa Tumpa jo pe umbiadora reve Tumpa. Amén.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN JUAN

*Ñee uyeyapo cuimbaerā*

<sup>1</sup> Ndei mbae uyeyapo mbove, ico Ñee. Jare Ñee ico Tumpa ndive. Jae co Tumpa etei. <sup>2</sup> Ñee ico Tumpa ndive ndei mbae uyeyapo mbove. <sup>3</sup> Jae uyapo opaete. Opaete uyeyapo vae jae etei uyapo. <sup>4</sup> Jae umee tecove opaete pe, jare cua tecove rupi jae uyecuaa ivi pegua reta pe mbaembae uyecuaa tembipe rupi rami. <sup>5</sup> Jae co tembipe rami. Tembipe jecuaeño jembipe píatumimbi pe, jare píatumimbi ipuere'ã etei ombove. <sup>6-7</sup> Ico penti cuimbæ Juan jee vae. Tumpa ombou cua cuimbæ umimbeu vaerā tembipe regua, iru vae reta upurugüirovia vaerā uyandu yave. <sup>8</sup> Jae jae'ã co jocua tembipe. Jaeño ou umimbeu vaerā jocua tembipe re.

<sup>9</sup> Tembipe etei ou ma cua ivi pe. Jae uyecuaa opaete vae pe. <sup>10</sup> Jae ico cua ivi pe, jare jae uyapo cua ivi. Ërei ivi pegua reta uicuaa'ã. <sup>11</sup> Ou ivi pe, Ërei ivi pegua reta umbiresivel'ã. <sup>12</sup> Ërei amocue vae umbiresive. Güirovia jese. Jäeramo jae umee cua reta pe Tumpa taī retarã jare tayī retarã yugüireco vaerā. <sup>13</sup> Tumpa etei umee cua reta pe tecove. Cua tecove ou'ã co ichi rupi. Güinoi'ã cua tecove tu jei vae rupi.

<sup>14</sup> Jocua Ñee uyeyapo cuimbaerā. Ou cua ivi pe ico vaerā yande ndive. Jare ore nduecha yembutuicha ara pegua co jae. Jaeño Tumpa Taī jae vaeño cua yembutuicha güinoi vae. Jae ipiacavi ete jare opaete jei vae añete co. <sup>15</sup> Echa'ã Juan umimbeu iru vae reta pe:

—Cua co jae chemiari jese vae —jei chupe reta—. Che jae ma peve: ‘Cheraicue rupi outa vae ipuere ete chegüii. Echa'ã jae ico ndei aico mbove’ —jei.

<sup>16</sup> Jocua Ñee ipiacavi ete. Jäeramo jecuaeño uyapo icavi vae yandeve.

<sup>17</sup> Tumpa umimbeu mboroyocui Moisés rupi. Ërei Jesucristo rupi Tumpa umimbeu ipiacavi co jare yanemboe añete vae re. <sup>18</sup> Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Ërei Tumpa Taī jae vaeño uicuaaca yandeve. Tumpa uau Taī.

*Juan upurumbibautiza vae umimbeu vae*

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Lc 3.1-20)

<sup>19</sup> Penti ara yugüiraa uvâe Juan oï vae pe sacerdote reta jare levita reta. Judío reta Jerusalén pegua omondo cua reta chupe. Jae reta jei Juan pe:

—¿Quía pa co nde?

<sup>20</sup> Juan umimbeu cavi. Iyapu'ã chupe reta.

—Che jae'ã co Cristo jee vae —jei chupe reta.

<sup>21</sup> Jayave upirandu reta ye chupe:

—Nde jae'ã yave, ¿nde pa co jae Elías jee vae?

Juan jei:

—Che'ã co jae.

Jei reta chupe:

—¿Nde pa co jocua Tumpa iñee umimbeu vae?

—Che'ã co jae —jei Juan chupe reta.

<sup>22</sup> Jayave upirandu reta ye chupe:

—¿Quía pa co nde? Echa'ã nduipota numimbeu orembo vae reta pe. <sup>23</sup> Mbae pa ndere ndiyupe? —jei reta Juan pe.

<sup>23</sup> Jayave Juan jei:

—Che co jae penti ñee umimbue vae. Chiñeeäta ñana pe: ‘Piyapicatu yande Ya japerä.’ Jucuaräi che jae —jei Juan—. Echa'ã jucuaräi jei Isaías aracae Tumpa iñee umimbue vae —jei.<sup>24</sup> Cua Juan oï vae pe yugüiraa vae reta fariseo reta co.<sup>25</sup> Upirandu reta Juan pe:

—Nde jae'ã yave Cristo ani Elías ani jocua Tumpa iñee umimbue vae, ¿maera pa ndepurumbibautiza?<sup>26-27</sup> —Che apurumbibautiza i pe —jei Juan—. Ërei picuua'ã, ime pepite pe jocua cheraicue rupi outa vae. Jupi'ã co che amboi vaerä ipipasa —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Opaete cua uyeyapo Betábara pe iäca Jordán jee vae joaicho pe. Echa'ã joco pe upurumbibautiza Juan.

### *Tumpa ombou vae*

<sup>29</sup> Piareve pe Juan uecha Jesús ou icoti jare jei:

—Mase, pee oï Tumpa ombou vae. Jae co ovecha rami. Ou güiraa vaerä opaete ivi pegua reta imbaeyoa —jei—.<sup>30</sup> Cua co jae chemiari jese vae. Che jae ma peve: ‘Cheraicue rupi outa vae ipuere ete chegüi. Echa'ã jae ico ndei aico mbove.’ Cua co jae —jei Juan—.<sup>31</sup> Che aicuua'ã. Ërei ayu apurumbibautiza i pe jae uyecuua vaerä Israel pegua reta pe —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Juan umimbue vi chupe reta:

—Aecha Espíritu Santo ugüeyi ara güi picasu rami jare ou upita jese —jei—

.<sup>33</sup> Che aicuua'ã. Ërei chembou apurumbibautiza vaerä i pe vae jei cheve: ‘Ndeechata Espíritu Santo ugüeyi ou upita penti cuimbae re. Jocua cuimbae upurumbibautizata Espíritu Santo pe’ —jei, jei Juan—.<sup>34</sup> Jocua aecha ma jare amimbeu peve cua co jae Tumpa Tai —jei.

### *Jesús jemimboe tenondegu vae reta*

<sup>35</sup> Piareve pe Juan uyemboi ye oï joco pe mocui jemimboe ndive.<sup>36</sup> Jayave ou Jesús uasa jocoropi. Juan umae ngatu jese.

—Mase, pee oï Tumpa ombou vae. Jae co ovecha rami —jei.

<sup>37</sup> Jocua mocui jemimboe uyandu jare yugüiraa Jesús jaicue.<sup>38</sup> Jesús uyerova yave, uecha yugüeru icoti.

—¿Mbae pa peeca? —jei chupe reta.

—¿Quíape pa ndico, Rabí? —jei reta. (Rabí uipota jei: “Oporomboe vae”.)

<sup>39</sup> —Peyu peechea —jei Jesús.

Jayave yugüiraa Jesús ico vae pe uecha, jare upita jocua ara jae ndive. Echa'ã caaru catu ma.<sup>40</sup> Mocui cuimbae co jocua Jesús jaicue yugüiraa vae. Echa'ã yugüiraa jaicue uyandu yave Juan jei chupe reta vae. Penti cuimbae jee co Andrés. Jae co Simón Pedro tivi.<sup>41</sup> Andrés oo rani uväe tíquei Simón pe jare jei chupe:

—Nuväe ma Mesías. (Cua uipota jei hebreo iñee pe: “Cristo, Tumpa ombou vae”.)<sup>42</sup> Jayave Andrés güeru Simón Jesús oï vae pe. Jesús umae ngatu Simón re jare jei:

—Nde co jae Simón. Nde co jae Jonás tai. Turumbijee Cefas. (Cua uipota jei: “Pedro”.)

### *Jesús ueni Felipe jare Natanael*

<sup>43-44</sup> Piareve pe Jesús uipota oo Galilea pe. Jare uväe Felipe Betsaida pegua. Andrés jare Pedro Betsaida pegua vi. Jesús jei Felipe pe:

—Eyu cherupié.

<sup>45</sup> Jayave Felipe oo uväe Natanael pe jare jei chupe:

—Nuvāe ma Moisés mboroyocui pe imiari jese vae. Aracae Tumpa iñee umimbeu vae reta vi imiari jese —jei—. Jae co Jesús Nazaret pegua. Jae co José tai —jei chupe.

<sup>46</sup> —¿Ime pa mbae icavi vae Nazaret pegua? —jei Natanael.

—Yaa eecha —jei Felipe.

<sup>47</sup> Jesús uecha Natanael ou icoti jare jei:

—Mase, co ou penti Israel pegua añete vae. Jecuaeño uyapo añete vae rupi —jei.

<sup>48</sup> Natanael upirandu Jesús pe:

—¿Quirai pa checuaa?

Jesús jei chupe:

—Ndei Felipe nereni mbove, che nduecha iva igüi pe.

<sup>49</sup> —Nde co jae Tumpa Tai, Oporomboe vae —jei Natanael—. Nde co jae Israel pegua reta juvicha guasu —jei.

<sup>50</sup> Jesús jei chupe:

—Amimbeu ndeve che nduecha iva igüi pe. ¿Cua jeco pegua ra ndepurugüirovia ma? —jei—. Ndeechata mbaembae ndepurugüirovia ete vaerā —jei—. <sup>51</sup> Añete che jae ndeve, ndeechata ara uyepea oī, jare ndeechata vi ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta uyupi ñugüinai jare ugüeyi ñugüinai che aī vae pe. Che co jae cuimbaerā uyeyapo vae —jei Jesús.

## 2

### Penti menda Caná pegua

<sup>1</sup> Mbapi ara rupi penti cuimbae umenda cuñatai ndive Caná Galilea pegua pe, jare Jesús ichí joco pe oī. <sup>2</sup> Jare uparea reta vi Jesús jare jemimboe reta pe.

<sup>3</sup> Vino opa ma yave, Jesús ichí jei Jesús pe:

—Opa ma vino.

<sup>4</sup> —Cuña, ¿maera pa ndere cheve cua? —jei Jesús—. Ndei uvāe cheparavíqui ayapo vaerā —jei.

<sup>5</sup> Jayave Jesús ichí jei joco pe uyeyocui vae reta pe:

—Piyapo umimbeuta peve vae.

<sup>6</sup> Joco pe ñugüinai seis iru guasu ita pegua. Judío reta uiporu jocua nunga iru guasu mbaembae oyoe vaerā Tumpa coti jecoenai mai uyapo rami. Penti penti iru guasu ipuere tñee pandepo iru i pe. <sup>7</sup> Jesús jei tembiocui reta pe:

—Pemítinee cavi iru guasu reta i pe.

Jayave jae reta umitinee cavi. <sup>8</sup> Jesús jei chupe reta:

—Añave piñoē peraa peruvicha pe.

Jayave jucuarai uyapo reta. <sup>9</sup> Uyeyocui vae reta juvicha jou jocua i vinorā uyeyapo vae. Jae uicuaa'á quía güi ra ou jocua jou vae, érei jembiocui reta uicuaa catu quía güi co oñoē. Jayave mburuvicha ueni cuimbae umenda vae.

<sup>10</sup> —Opaete iru vae reta umee vino icavi vae mboupa reta pe. Jayave jeta vino jou yave ramo umee chupe reta vino icavi nunga mbae vae —jei chupe—. Érei nde añave ramo nemee vino icavi ete vae —jei.

<sup>11</sup> Jesús cua uyapo Caná Galilea pegua pe. Cuarai Jesús umbipi uicuaaca jemimboe reta pe jae imbaepuere tuicha ete co. Jare cua uyapo vae jeco pegua jemimboe reta güirovia jese.

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo Capernaúm pe. Yugüiraa vi jae jupié ichi jare tivi reta jare jemimboe reta. Jare upita reta joco pe mboví ara.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

<sup>13</sup> Jare coiño ma ou judío reta pascua iara. Jayave Jesús oo Jerusalén pe.  
<sup>14</sup> Jare Tumpa jo pe uecha umaemee vae reta. Umee ñugüinói güeye reta jare ovecha reta jare picasu reta. Uecha vi corepoti uipecica vae reta uguapi ñugüinói joco pe. <sup>15</sup> Jayave Jesús uyapo chicote jare omoé umaemee vae reta jare ovecha reta jare güeye reta Tumpa jo güi. Jayave upiyere corepoti uipecica vae reta icorepoti jare umbiyapara imesa reta. <sup>16</sup> Jare jei picasu umee vae reta pe:

—Peraa cua güi cua reta. Agüiye pemee mbaembæ cheRu jo pe —jei.

<sup>17</sup> Jayave jemimboe reta imandúa quirái ime Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarái: “Aipota ete Tumpa jo uyepiuca vaerá. Cheragüiro jese. Jáeramo cua jeco pegua íru vae reta uyapota icavi mbae vae cheve.” Jucuarái uyecuatía oí.

<sup>18</sup> Jayave judío reta upirandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga miacañí pa ndeechacata oreve nduicuua vaerá ime ra nenoi mbaepuere cua mbaravíquí ndiyapo vae ndiyapo vaerá?

<sup>19</sup> Jesús jei chupe reta:

—Pembusururu yave cua Tumpa jo, che amupúa yeta co mbapí ara pe.

<sup>20</sup>—Uparavíquí reta cuarenta y seis año uyapo vaerá cua Tumpa jo —jei judío reta—. ¿Nemupúa yeta ra nde mbapí ara pe? —jei.

<sup>21</sup> Ërei Jesús uyemiñgueta chupe reta jete re. Echa'ã jete co jae Tumpa jo.

<sup>22</sup> Jáeramo Jesús icove ye yave ou umanocue vae reta ipíte güi, jemimboe reta imandúa cua jei vae re. Jayave güirovia aracae Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae jare jocua Jesús jei chupe reta vae.

### *Jesús uicuua opaete vae*

<sup>23</sup> Jesús upita Jerusalén pe pascua iara pe. Joco pe oí rambueve, jeta vae güirovia jese uecha yave jocua miacañí reta uyapo vae. <sup>24</sup> Ërei Jesús güirovia'ã añetete cua reta ipurugüirovia. Echa'ã uicuua cavi opaete iví pegua reta. <sup>25</sup> Jae ueca'ã quía umimbeu vaerá chupe iví pegua reta regua. Echa'ã jae uicuua cavi iví pegua reta ipia pe oí vae.

## 3

### *Jesús jare Nicodemo*

<sup>1</sup> Ico penti fariseo Nicodemo jee vae. Jae co judío reta juvicha. <sup>2</sup> Cua cuimbæ ou Jesús oí vae pe pítu yave jare jei chupe:

—Opromboe vae, nduicuua co Tumpa nembou ndepromboe vaerá. Echa'ã mbaeti quía ipuere uyapo jocua nunga miacañí ndiyapo vae Tumpa oí'ã yave jae ndive —jei.

<sup>3</sup>—Añete che jae ndeve —jei Jesús Nicodemo pe—, ime yave quía uipota ico Tumpa iporoyocua pe vae, güinoita rani co tecove ipiau vae i jare Espíritu Santo rupi —jei—.

<sup>4</sup>—¿Quiráita pa co yandepuere tecove ipiau vae ñanoí yanendechi ma yave? —jei Nicodemo—. Yandepuere'ã etei yaique ye yandesí jie pe yaa ye vaerá —jei.

<sup>5</sup> Jesús jei chupe:

—Añete che jae ndeve, ime yave quía uipota ico Tumpa iporoyocua pe vae, güinoita rani co tecove ipiau vae i jare Espíritu Santo rupi —jei—. <sup>6</sup> Yaa yave yandesí güi, ñanoí tecove iví peguarão. Ërei Espíritu Santo umee yandevi tecove Espíritu pegua —jei—. <sup>7</sup> Amimbeu ma ndeve quirái penoita rani co tecove ipiau vae. Agüiye nepiacañí cua re —jei chupe—. <sup>8</sup> Ivitu uyepeyu ipotave rupi güi jare ndiyandu jiapu. Ërei ndicuua'ã queti güi ra ou jare queti ra oo. Jucuarái co oí Espíritu Santo umee tecove chupe vae —jei Jesús.

<sup>9</sup> Nicodemo upirandu Jesús pe:

—¿Quiráita pa co uyeyapo cua?

<sup>10</sup> Jesús upirandu Nicodemo pe:

—¿Ndicuua'ā pa cua? Echa'ā nde co jae Israel pegua reta omboe vae —jei—

<sup>11</sup> Añete che jae ndeve, nduyemingueta nduicuaa vae re jare numimbeu nduecha vae. Ērei perovia'ā numimbeu peve vae —jei—. <sup>12</sup> Amimbeu ma peve mbaembae uyeyapo ivi pe vae, ērei chererovia'ā. ¿Quirāita pa pepuere chererovia mbaembae uyeyapo ara pe vae amimbeu peve yave? —jei Jesús Nicodemo pe—. <sup>13-14</sup> Mbaeti quía ye uyupi oo ara pe, jaeño che ara güi agüeyi ayu vae. Che co jae cuimbaerā uyeyapo vae ara pe oī vae —jei chupe—. Moisés aracae uupi jocua mboi ivira re, ñana pe ico yave. Jucuarāi vi īru vae reta chereupita co, <sup>15</sup> ipotave güirovia cheré vae güinoi vaerā tecove opa mbae vae. Ndaraoo cañitei pe —jei.

### Tumpa uau ete ivi pegua reta

<sup>16</sup> Echa'ā Tumpa uau ete ivi pegua reta. Jáeramo umee Tai jae vaeño, ipotave güirovia jese vae güinoi vaerā tecove opa mbae vae. Ndaraoo cañitei pe.

<sup>17</sup> Tumpa ombou Tai ivi pe, ivi pegua reta uyembiasaca vaerā jae jeco pegua. Tai ou'ā uāa vaerā ivi pegua reta.

<sup>18</sup> Güirovia Tumpa Tai re vae reta ndaraoo ma uñeāaca. Ērei īru vae reta uñeāaca ma co. Echa'ā Tumpa Tai jae vaeño umimbeu ma quía co jae. Ērei jae reta güirovia'ā. <sup>19</sup> Tembipe ou ma ivi pe, ērei ivi pegua reta uipota ete ico pítumimbi pe. Uipota'ā ico tembipe pe. Echa'ā uyapo reta icavi mbae vae. Jáeramo uñeāaca reta ma co. <sup>20</sup> Ipotave icavi mbae vae uyapo vae umitarēi tembipe. Ou'ā tembipe oī vae pe agüiye vaerā īru vae reta uicuaa mbae uyapo vae. <sup>21</sup> Ērei añete pegua rupi ico vae ou tembipe oī vae pe, īru vae reta uicuaa vaerā mbaravíqui uyapo vae uyapo co Tumpa jei vae rupi.

### Umendata vae iamigo

<sup>22</sup> Cua jaicue rupi Jesús jare jemimboe reta yugüiraa ivi Judea jee vae pe. Joco pe upita Jesús jae reta ndive jare upurumbibautizaca oī. <sup>23</sup> Juan vi upurumbibautiza oī Enón pe. Enón coiño oī Salim güi. Echa'ā joco pe jeta i oī. Jare amocue vae yugüeru jare Juan umbibautiza reta. <sup>24</sup> Echa'ā Juan ndei uyereraaca peresoriru pe.

<sup>25</sup> Jayave Juan jemimboe reta uyeaca ñugüinoi judío reta ndive quirāi ipuere uyeyoe cavi Tumpa peguarā vae re. <sup>26</sup> Jayave yugüeru Juan oī vae pe jare jei chupe:

—Opromboe vae, nde nemimbeu ma oreve Jordán jovaicho pe nde ndive icose vae regua. Mase, jae upurumbibautiza oī, jare opaete vae yugüiraa ñugüinoi jae oī vae pe —jei reta Juan pe.

<sup>27</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Tumpa umee yandeve vaeño yandepuere ñanoii. <sup>28</sup> Che jae ma peve: ‘Che jae'ā co Cristo. Jaeño Tumpa che rani chembou chugüi.’ Pe reta etei picuuaa cuarāi co che jae peve —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Jae co penti cuimbae umendata vae rami. Che co umendata vae iamigo rami. Echa'ā umendata vae iamigo upita umendata vae ndive jare uyapisaca jese jare uyerovia iñee uyandu yave. Jucuarāiño vi co che ayerovia ete —jei—. <sup>30</sup> Echa'ā jeta vae yugüirata jae oī vae pe, ērei mboviño ma co yugüeruta che aī vae pe —jei Juan chupe reta.

### Ara güi ou vae

<sup>31</sup> Ara güi ou vae ipuere opaete īru vae reta güi. Iví pegua reta ivi peguaño co jare uyemingueta mbaembae ivi pe oī vae re. Ara güi ou vae ipuere opaete īru vae reta güi. <sup>32</sup> Jae umimbeu uecha jare uyandu vae, ērei mbaeti quía güirovia jae umimbeu vae. <sup>33</sup> Jae umimbeu vae güirovia vae uicuaaca īru vae reta pe güirovia co Tumpa iñee añete co. <sup>34</sup> Echa'ā jocua Tumpa ombou vae umimbeu

Tumpa iñee, jare Tumpa umee chupe Espíritu Santo opaete imbaepuere reve.  
<sup>35</sup> Tu uau Tai jare oñono opaete mbaembae ipo pe. <sup>36</sup> Tumpa Tai re güirovia vae güinoi ma tecove opa mbae vae. Tumpa Tai re güirovia mbae vae ndarau güinoi tecove. Tumpa uiporaracata chupe.

## 4

*Jesús jare cuña Samaria pegua*

<sup>1</sup> YandeYa Jesús uyandu jerācua ma co fariseo reta pe cuarāi: “Jesús uyapo oī jare umbibautiza oī jeta jemimboe retarā Juan güi.” Jucuarāi jerācua. <sup>2</sup> Ërei Jesús etei upurumbibautiza'ā. Jemimboe retaño upurumbibautiza ñugüinoi. <sup>3</sup> Jayave cua uicuua yave, Jesús oē Judea güi oo ye Galilea pe. <sup>4</sup> Jare oo Samaria rupi. Echa'ā tape uasa jocoropi. <sup>5</sup> Jayave oo uvāe tenta guasu Sicar jee vae pe. Jocua tenta guasu Samaria pegua co, jare coiño oī ivi Jacob aracae umee tai José pe vae güi. <sup>6</sup> Jocua ivi pe oī penti icua. Jocua icua jee Jacob iičua. Jayave Jesús uguapi ičua iyipi pe. Echa'ā mbirí ma uguata, jare icandi. Jare doce pota rupi ma. <sup>7</sup> Jayave ou uvāe penti cuña Samaria pegua i güinoë vaerā. Jare Jesús jei chupe:

—Emee tau i.

<sup>8</sup> Echa'ā Jesús jemimboe reta yugüiraa tenta guasu pe jembiurā ogua vaerā.

<sup>9</sup> Jayave cuña Samaria pegua jei Jesús pe:

—Nde co jae penti judío jare che co jae penti Samaria pegua. ¿Maera pa nde ndere cheve: ‘Emee tau i?’ —jei.

(Echa'ā judío reta uyemingueta'ā Samaria pegua reta ndive.) <sup>10</sup> Jayave Jesús jei cuña pe:

—Che jae ma ndeve: ‘Emee tau i.’ Ndicuua yave Tumpa uipota umee ndeve vae jare ndicuua yave quía co che, ndiyerureta tēi co cheve jare che ameeta tēi co ndeve i tecove güinoi vae —jei Jesús.

<sup>11</sup> —Carai —jei cuña Jesús pe—, nde mbaeti mbae nenoi i nenoë pipe vaerā, jare cua i quipe oī. ¿Quía güi pa nderuta jocua i tecove güinoi vae? —jei— . <sup>12</sup> ¿Tuicha ete pa nembaepuere yandetenondegua Jacob imbaepuere güi? Echa'ā Jacob umee yandeve cua i. Jae etei jare tai reta jare jimba reta jou cua güi —jei cuña.

<sup>13</sup> Jesús jei chupe:

—Ipotave cua i jou vae iúe yeta co. <sup>14</sup> Ërei ipotave i che ameeta jou vae ndarau ye iúe —jei—. Echa'ā jocua i che ameeta chupe vae uyeyapota ipia pe penti icua i oē vae rami. Jecuaeño umeeta chupe tecove opa mbae vae —jei.

<sup>15</sup> —Carai —jei cuña—, emee cheve cua i, agüiye ye vaerā cheúe jare agüiye ye vaerā ayu cua pe i anoë vaerā —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ecua eeni neme peyu cua pe.

<sup>17</sup> —Mbaeti cheme —jei cuña.

—Añete co ndere: ‘Mbaeti cheme’ —jei Jesús cuña pe—. <sup>18</sup> Echa'ā nenoi ma pandepo neme, jare jocua cuimbae añave nenoi vae jae'ā co neme. Añete co ndere —jei.

<sup>19</sup> —Carai —jei cuña—, añave aicuua nde co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei—. <sup>20</sup> Yandetenondegua reta umbiadora Tumpa cua ivitu guasu re. Ërei pe reta pere Jerusalén pe oī Tumpa jo, jare joco peño ūru vae reta vi umbiadora tēi Tumpa —jei cuña.

<sup>21</sup> —Chererovia, cuña —jei Jesús—. Outa ma ara agüiye vaerā pembiadora cheRu cua ivitu guasu reño ani Jerusalén peño —jei—. <sup>22</sup> Pe reta pe-maembiadora yave, picuua cavi'ā mbae pembiadora vae. Ore numaembiadora

yave, nduicuaa cavi co mbae numbiadora vae. Echa'ã ūru vae reta uyembiasacata judío reta rupi —jei—.<sup>23</sup> Ūrei outa ma ara - ou ma co - añetete Tumpa umbiadora vae umbiadora vaerā Espíritu Santo rupi. Umbiadora añete vae rupi —jei—. Echa'ã cheRu ueca cua nungajae reta umbiadora vaerā —jei—.<sup>24</sup> Tumpa co jae Espíritu. Umbiadora vae reta tumbiadora Espíritu Santo rupi jare añete vae rupi —jei Jesús.

<sup>25</sup> Jayave cuña jei Jesús pe:

—Aicuaa Tumpa ombou vae outa co - jae co Cristo jee vae - jare jae ou yave, umimbeuta yandeve opaete mbaembae regua —jei.

<sup>26</sup> —Jae co che ayemingueta aĩ nde ndive vae —jei Jesús.

<sup>27</sup> Cua jei oĩ yave, Jesús jemimboe reta yugüeru uvāe. Ipíacañi Jesús uyemingueta oĩ cuña ndive vae re. Ūrei penti ave jei'ã chupe: “¿Mbae pa ndipota?” ani “¿Maera pa ndiyemingueta jae ndive?”<sup>28</sup> Jayave cuña ueya iiru joco pe jare oo uvāe tenta guasu pe. Jei cuimbae tenta guasu pegua reta pe:

<sup>29</sup> —Pecua peechea cuimbae opaete ayapocue umimbeu cheve vae. ¿Jae'ã ra co Cristo, Tumpa ombou vae? —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuimbae reta oẽ tenta guasu güi yugüeru Jesús coti.

<sup>31</sup> Cuña oo ma yave, Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Oporomboe vae, ecaru.

<sup>32</sup> —Ime anoi cherembiurā pe reta picuua mbae vae —jei Jesús chupe reta.

<sup>33</sup> Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—¿Güeru ma ra quía mbae jou vaerā?

<sup>34</sup> —Che ayapo chembou vae uipota ayapo vaerā vae, jare opaete iparavíquí ayapo —jei Jesús—. Cua co jae cherembiurā rami —jei—.<sup>35</sup> Pe reta pere: ‘Irundi yasi rupi oïta ma co mbaeviro.’ Ūrei che jae peve: Mase, pemae co reta re. Joco pe oĩ vae yagüiye ma co. Uvāe ma mbaeviro —jei Jesús—.<sup>36</sup> Jare tecove opa mbae vae uñemee chupe vae uyeaviro vae rami co. Jare temiti iya umbiepi umbaeviro vae pe, umaeti vae jare umbaeviro vae uyerovia pâve vaerā —jei—.<sup>37</sup> Jucuarāi añete co cua: ‘Penti vae umaeti jare ūru vae umbaeviro’ —jei—.

<sup>38</sup> Che pomondo peaviro vaerā preparavíqu'ã jese vae. ūru vae reta uparavíquí jese, jare pe reta peaviro jae reta iparavíquí vae —jei Jesús chupe reta.

<sup>39</sup> Jare jeta jocua tenta guasu pegua reta - Samaria pegua reta co - güirovia Jesús re cuña umimbeu chupe reta vae jeco pegua. Echa'ã cuña jei ma chupe reta: “Opaete ayapocue umimbeu cheve.”<sup>40</sup> Jayave Samaria pegua reta yugüeru uvāe yave Jesús oĩ vae pe, jei chupe:

—Ecua orerenta pe epita ore ndive.

Jayave Jesús oo upita joco pe mocui ara. <sup>41</sup> Jare jeta ūru vae reta upurugüirovia Jesús etei jei chupe reta vae jeco pegua. <sup>42</sup> Jayave jei reta cuña pe:

—Tenonde yave ndupurugüirovia nde ndere oreve vae jeco pegua. Ūrei añave ndupurugüirovia ore etei nduyandu ramo, jare añave nduicuaa cua co jae iví pegua reta umbiásaa vae Cristo jee vae —jei reta.

*Jesús umbigüera mburuvicha tai*

<sup>43</sup> Mocui ara rupi Jesús oo joco güi Galilea coti. <sup>44</sup> Echa'ã Jesús etei jei penti Tumpa iñee umimbeu vae jentaihua reta uipiú'ã.<sup>45</sup> Jayave Jesús oo uvāe yave Galilea pe, joco pegua reta umbiresive cavi. Echa'ã uecha reta ma opaete Jesús uyapo Jerusalén pe pascua pe vae. Echa'ã jae reta yugüiraa vi joco pe. <sup>46</sup> Jayave Jesús oo uvāe Caná Galilea pegua pe. Joco pe tenonde yave uyapo i vinorā. Jare ico Capernaum pe penti mburuvicha. Cua cuimbae tai imbaerasi oĩ.<sup>47</sup> Jare uicuaa yave Jesús ou ma co Judea güi uvāe Galilea pe, ou uvāe Jesús oĩ vae pe jare uyerure chupe tai re.

—Ecua cherenta pe embigüera cherai —jei—. Echa'ã umanota ma oĩ.

<sup>48</sup> —Aechaca'ã peve yave miacañi reta, ndarau perovia cheré —jei Jesús chupe.

<sup>49</sup> —Carai —jei mburuvicha—, ecua cherenta pe agüiye vaerã cherai umano.

<sup>50</sup> —Ecua yeño —jei Jesús chupe—. Nderai icove catu ye ma oĩ —jei.

Jayave mburuvicha güirovia Jesús jei chupe vae jare oo ye jenta cotí. <sup>51</sup> Jare oo rambueve jenta cotí, jembiocui reta yugüieru ooväiti jare jei chupe:

—Icove catu ye ma oĩ nderai.

<sup>52</sup> Jayave mburuvicha upirandu chupe reta:

—¿Mbae ora pe pa umbipi ucuera?

—Caarumo una rupi jacu upita chugüi —jei reta chupe.

<sup>53</sup> Jare cunumi tu uicuua jocua ora pe etei co Jesús jei chupe: “Nderai icove catu ye ma oĩ.” Jayave upurugiörovia jae jare opaete jenta pegua reta.

<sup>54</sup> Cua miacañi uyapo Jesús uicuaca vaerã quía co jae, ou yave Judea güi Galilea pe. Mocui ma co cua miacañi.

## 5

### *Cuimbae ipuere mbae uguata vae*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi judío reta uyapo ñugüïnoi fiesta, jare Jesús oo Jerusalén pe.

<sup>2</sup> Jare ime Jerusalén pe ovecha reta uñemeeea jonque iyípi pe penti estanque tipi vae hebreo iñee pe Betesda jee vae. Ime cua i iyípi rupi pandepo o-raí. <sup>3</sup> Oraí japipe pe uyapacua ñugüïnoi jeta imbaerasi vae reta. Joco pe ñugüïnoi jesa mbae vae reta, ipuere mbae uguata vae reta, jare ipuere mbae omi vae reta. Opaete cua reta uáro ñugüïnoi i omi vaerã. <sup>4</sup> Echa'ã amo amo pe ugüeyi penti ángel omomí vaerã i. Jare i omi ma yave, jocua imbaerasi vae tenonde voi uique i pe vae ucuera ipotave imbaerasi güi. <sup>5</sup> Jare imbaerasi vae reta ipite pe oĩ penti cuimbae treinta y ocho año ma ipuere mbae uguata vae. <sup>6</sup> Jesús uecha cuimbae uyapacua oĩ joco pe, jare uicuua íma ete ma imbaerasi. Jayave upirandu chupe:

—¿Ndipota pa ndecuera?

<sup>7</sup> —Carai —jei cuimbae—, mbaeti quía cheñono vaerã i pe i omi yave. Che aa rambueve, íru vae uique i pe tenonde chegüi —jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Epüa evoi nderupa jare eguata.

<sup>9</sup> Jayave cuimbae ucuera voi, jare ovoi jupa uguata. Jare jocua ara mbutuu ara co. <sup>10</sup> Jayave judío reta jei cuimbae ucuera ma vae pe:

—Cua ara mbutuu ara co. Jupi'ã ndevoi vaerã nderupa mbutuu ara pe —jei reta.

<sup>11</sup> Cuimbae jei chupe reta:

—Cuimbae chembigüera vae jei cheve: ‘Evoi nderupa jare eguata’ —jei cheve, jei.

<sup>12</sup> Jayave upirandu reta chupe:

—¿Quía pa jae ‘Evoi nderupa jare eguata’ jei ndeve vae?

<sup>13</sup> Êrei ucuera vae - tenonde yave ipuere mbae uguata vae - uicuua'ã. Echa'ã jeta vae joco pe ñugüïnoi jare Jesús oo ma joco güi. <sup>14</sup> Ndei íma mbove Jesús ooväiti cuimbae Tumpa jo pe.

—Ndecuera ma co. Jáeramo agüiye ye iyapo icavi mbae vae. Echa'ã ndiyapo ye yave, mbae icavi mbae ete vae uyeyapota ndeve —jei.

<sup>15</sup> Jayave cuimbae oo umimbeu judío reta pe Jesús co jae umbigüera ma vae.

<sup>16</sup> Jare Jesús uyapo ma amocue cua nunga miacañi mbutuu ara pe. Cua jeco pegua judío reta uipota uyapo icavi mbae vae chupe. Uipota vi uyuca. <sup>17</sup> Êrei Jesús jei chupe reta:

—CheRu jecuaeño uparavíqui, jare che vi aparavíqui.

<sup>18</sup> Cua jeco pegua judío reta uipota uyuca Jesús. Echa'ã Jesús uyapo mbutuu ara pe jae reta jei jupi'ã uyeyapo vaerā vae, jare Jesús uyemingueta yave, jei: "Tumpa etei co cheRu", jare cua uipota jei jae co Tumpa etei.

*Tumpa Tai imbaepuere*

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, che co jae Tumpa Tai. Cheiño chepuere'ã mbae ayapo. Ayapo jocua aecha cheRu uyapo oĩ vaeño. CheRu uyapo oĩ vae che ayapo vi —jei—. <sup>20</sup> Echa'ã cheRu cherau jare uicuaaca ma cheve opaete iparavíqui. Jare uicuaacata vi cheve mbaravíqui tuicha ete cua reta güi vae, pepiacañi ete vaerā jese —jei Jesús chupe reta—. <sup>21</sup> CheRu umee tecove umanocue vae reta pe. Jae ramiño vi che amee tecove amocue vae reta pe. Amee aipota vae pe —jei—. <sup>22</sup> CheRu ndarau uña ivi pegua reta. Echa'ã umaeñota cheré aña vaerā —jei—. <sup>23</sup> Jucuarai opaete vae chepiuta uiipiú cheRu rami. Chepiu'ã vae uiipiú'ã vi cheRu. Echa'ã jae co chembou —jei—.

<sup>24</sup> Añete che jae peve, chiñee piyandu yave jare chembou vae perovia yave, penoi ma tecove opa mbae vae. Ndaraus ma piñeäaca. Peasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe. <sup>25</sup> Añete che jae peve, outa ma ara - jáema ou - umanocue vae reta uyandu vaerā chiñee - che co jae Tumpa Tai - jare uyandu vae reta icove yeta co —jei Jesús chupe reta—. <sup>26</sup> Echa'ã cheRu ipuere umee tecove. Jae ramiño vi umaeño cheré amee vaerā tecove —jei—. <sup>27</sup> Jare cheRu umee cheve mbaepuere aña vaerā ivi pegua reta che ayeyapo cuimbaerā ramo —jei—. <sup>28</sup> Agüiye pepiacañi cua re. Echa'ã outa ma ara opaete umanocue uñeñoti oĩ vae reta uyandu vaerā chiñee —jei—. <sup>29</sup> Icavi vae uyapo vae reta icove yeta ou tecove opa mbae vae güinoi vaerā, jare icavi mbae vae uyapo vae reta icove yeta ou uñeäaca vaerā —jei Jesús chupe reta—.

*Cristo regua umimbeu vae reta*

<sup>30</sup> Cheiño chepuere'ã mbae ayapo. Che apuruña cheRu umimbeu cheve vae rupi. Jáeramo apuruña jupi vae rupi. Echa'ã ayapo'ã jae vae rupiño. Ayapo chembou vae jei vae rupi —jei—. <sup>31</sup> Cheiño chemiari peve chiyee yave, pe reta peroviata'ã jocua jae vae. <sup>32</sup> Ime iru chemimbeu vae, jare aicuaa jae jei peve cheré vae añete co —jei—. <sup>33</sup> Echa'ã pe reta pemondo cuimbae reta Juan re uyapisaca vaerā, jare jae jei cheré vae añete co —jei—. <sup>34</sup> Che aeca'ã quía chemimbeu vaerā, ërei cua che jae peve piyembiasaca vaerā —jei Jesús—. <sup>35</sup> Juan co jae penti mechero rami. Echa'ã mechero jendi jare umee yandeve tembipe. Íma ngatu rupi icavi echa peve piyerovia vaerā tembipe Juan umee peve vae re —jei—. <sup>36</sup> Cua mbaravíqui ayapo vae reta chemimbeu ete Juan chemimbeu vae güi. CheRu uipota opa ayapo vaerā cua mbaravíqui reta, jare cua ayapo vae rupi aicuaaca iru vae reta pe cheRu co chembou vae —jei—. <sup>37</sup> CheRu chembou jare jae etei chemimbeu. Piyandu'ãi cheRu iñee jare peecha'ãi —jei—. <sup>38</sup> Piyapo'ã cheRu jei peve piyapo vaerā vae. Echa'ã jae chembou, ërei chererovia'ã —jei—. <sup>39</sup> Jecuaeño pemingueta Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã pepiá pe piyemingueta joco pe pevæe quirái pepuere penoi tecove opa mbae vae. Jare Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae che co chemimbeu —jei Jesús chupe reta—. <sup>40</sup> Ërei pipota'ã perovia cheré tecove opa mbae vae amee vaerā peve —jei—.

<sup>41</sup> Che ayeco'ã yembutuicha ivi pegua reta umee vae re. <sup>42</sup> Echa'ã aicuaa pe reta peau'ã Tumpa pepiá pe —jei—. <sup>43</sup> Che ayu cheRu chembou ramo, ërei pe reta chembiresive'ã. Irú vae ou yave jei vae rupi, pembiresiveta co —jei—. <sup>44</sup> Pepuere'ã etei pepurugüirovia. Echa'ã jecuaeño peeca irú vae reta

pembutuicha vaerā, ērei peeca'ā yembutuicha Tumpa uipota tēi penoi vaerā vae. Tumpa co jae pentiño —jei Jesús—.<sup>45</sup> Agüiye pepia pe piyemingueta che ayu pumbijeco vaerā cheRu jovai. Echa'ā Moisés uicuatía vae co pembijeco, yepe tēi pe reta pere: 'Ore nduyapo Moisés uicuatía vae rupi. Jáeramo icavita oreve.' Jucuarāi pere tēi —jei—.<sup>46</sup> Echa'ā Moisés uicuatía vae perovia yave, chereroviata tēi co. Echa'ā Moisés uicuatía vae che co chemimbeu —jei—.<sup>47</sup> Ērei perovia'ā Moisés uicuatía vae ramo, ndarau vi perovia chiñee —jei Jesús chupe reta.

## 6

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo uvāe i guasu Galilea jovaicho pe. Jocua i guasu jee vi Tiberias. <sup>2</sup> Jare tenonde yave Jesús umbigüera amocue imbaerasi vae reta, jare jeta vae uecha ma miacañi Jesús uyapo vae reta. Jáeramo añave cua reta yugüiraa Jesús jaicue. <sup>3</sup> Jayave Jesús oo uyupi ivitú guasu re jare uguapi joco pe jemimboe reta ndive. <sup>4</sup> Jare coiño ma ou judío reta ifiesta pascua jee vae. <sup>5</sup> Jare Jesús umae yave, uecha jeta vae yugüeru icoti. Jayave upirandu Felipe pe:

—¿Quiape pa yandepuereta yagua mbiyape cua reta jou vaerā —jei.

<sup>6</sup> Jare cua Jesús jei uicuaa vaerā mbae ra jeita Felipe. Echa'ā Jesús uicuaa ma mbae uyapota vae. <sup>7</sup> Felipe jei chupe:

—Doscientos ara mbaravíquí jepi pegua mbiyape ndarau uepití cua reta jou vaerā, penti penti mboviño jou yave.

<sup>8</sup> Penti Jesús jemimboe Andrés jee vae - jae co Simón Pedro tivi - jei Jesús pe:

<sup>9</sup> —Ime cua pe oī penti cunumi pandepo mbiyape jare mocui pira güïnoi vae. Ērei jocua mbovi co cua jeta vae reta jou vaerā —jei.

<sup>10</sup> —Pemimbeu chupe reta uguapi vaerā —jei Jesús.

Jare jeta capiichape oī joco pe. Jayave uguapi reta. Jare cuimbae reta cinco mil rupi ñugüinói. <sup>11</sup> Jayave Jesús uipisi jocua mbiyape jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave umee mbiyape jemimboe reta pe, jare jemimboe reta umee uguapi vae reta pe. Jae ramíño vi umee pira chupe reta. Jare opaete vae jou jare iyangapíi. <sup>12</sup> Jayave iyangapíi reta ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Pembati tembíu uñepisääcuse jembire vae, agüiye vaerā mbae uyemombo —jei.

<sup>13</sup> Echa'ā jocua pandepo mbiyape güi jembire mbiyape uñepisääcuse jare ueyea joco pe, opa ma ucaru reta yave. Jayave Jesús jemimboe reta umbati jare umitinee doce canasta. <sup>14</sup> Jare joco pe ñugüinói vae reta uecha ma yave cua miacañi Jesús uyapo vae, jei reta:

—Cua cuimbae jocua Tumpa iñee umimbeu vae etei co. Echa'ā Tumpa iñee pe uyequatía oī outa co ivi pe —jei reta.

<sup>15</sup> Jare Jesús uicuaa yugüeruta uipisi uyapo vaerā juvicha guasurā, yepe tēi jae uipota'ā. Jayave oo chugüi reta ivitú guasu re. Jaeño oo.

*Jesús uguata i íárambo  
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup> Jare pitú ave ma yave, Jesús jemimboe reta ugüeyi yugüiraa i guasu pe.

<sup>17</sup> Joco pe uyupi chalana pe jare umbipi uasa i guasu rupi Capernaum coti. Pítumimbi ma oī, jare Jesús ndei ou ye jae reta ñugüinói vae pe. <sup>18</sup> Jayave tanta uyepeyu ivitú jare i uyembíaparoaroa. <sup>19</sup> Uruguata reta ma yave chalana penti legua rupi ndipo, uecha Jesús uguata ou i íárambo jare ou coiño ma chalana güi. Jayave uquiyé reta. <sup>20</sup> Ērei Jesús jei chupe reta:

—Che co. Agüiye pequiyé —jei.

<sup>21</sup> Jayave uyerovia reve jae reta umbuyupi Jesús chalana pe, jare jupivoiño chalana oo uvāe ivi pe uipota yugüiraa uvāe vae pe.

### *Ueca reta Jesús*

<sup>22</sup> Piareve pe jeta vae reta jecuaeño upita i guasu jovaicho pe. Uecha pentiño chalana joco pe oñ ndei Jesús jemimboe reta yugüiraa pipe mbove. Jare uicuua Jesús oo'ñ chalana pe jemimboe reta ndive. <sup>23</sup> Ërei ïru chalana reta tenta guasu Tiberias güi yugüeru vae upita coiño tenonde yave ucaru reta vae güi. Echa'ñ joco pe jae reta jou mbiyape yande Ya umee yave yasurupai Tumpa pe. <sup>24</sup> Uicuua reta ma Jesús jare jemimboe reta mbaeti joco pe ñugüinoi. Jayave uyupi reta jocua chalana reta pe jare yugüiraa Capernaum cotí, Jesús ueca vaerã.

*Mbiyape tecove umeeta vae*

<sup>25</sup> I guasu uasa reta ma yave, uvāe Jesús jare jei reta chupe:

—Opromboe vae, ¿quiräi yave pa ndeyu cua pe?

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, pe reta chereca jocua mbiyape pemiangapiñ ramoño, chereca'ñ jocua miacañi pe aipota aicuaaca peve ramo —jei—. <sup>27</sup> Agüiye peparavíqui perembiurã imata'ñ ico peve vae reño. Ërei peparavíqui perembiurã ameeta peve vae re. Che ayeyapo cuimbaerã vae ameeta peve perembiurã opata'ñ vae. Echa'ñ penoita tecove opa mbae vae. Echa'ñ cheRu Tumpa uicuaca ma peve chepuere ayapo jucuaräi —jei Jesús chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave upírandu reta Jesús pe:

—¿Mbae pa nduyapota? ¿Quiräi pa orepuere nduyapo mbaravíqui Tumpa uipota nduyapo vaerã vae? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei:

—Perovia cheré. Cua co mbaravíqui Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Echa'ñ jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Mbae nunga miacañi pa ndiyapota, nduecha vaerã jare ndugüirovia vaerã nderé? ¿Mbae nunga mbaravíqui pa ndiyapota nde? —jei reta—.

<sup>31</sup> Yandetenondegua reta jou maná ñana pe. Echa'ñ Tumpa iñee pe uyecuatía oñ: ‘Umee chupe reta jembiurã ara güi jou reta vaera’ —jei reta chupe.

<sup>32</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, Moisés umee'ñ co jembiurã ara güi ou vae. Añave cheRu umeeta peve perembiurã añetete vae ara güi ou vae —jei—. <sup>33</sup> Echa'ñ tembíu Tumpa añave umeeta vae jocua co jae ara güi ou vae. Jae umeeta tecove ivi pegua reta pe —jei.

<sup>34</sup> —Carai —jei reta—, jecuaeño emee oreve cua nunga orerembiurã.

<sup>35</sup> —Che co jae jocua tembíu tecove umeeta vae —jei Jesús—. Ipotave cheré güirovia vae ndarau iyembai, jare ipotave cheré güirovia vae ndarau iúe —jei—.

<sup>36</sup> Ërei che jae ma peve cuaräi: Perovia'ñ, yepe tēi cherecha ma. <sup>37</sup> Opaete cheRu umee cheve vae reta güiroviata co cheré —jei—, jare ipotave cheré güirovia vae ndarau amombo. <sup>38</sup> Echa'ñ agüeyi ayu ara güi ayapo vaerã chembou vae jei vae. Ayu'ñ che jae vaeño ayapo vaerã —jei Jesús—. <sup>39</sup> Ndarau amicañi penti ave opaete cheRu umee ma cheve vae reta güi. Echa'ñ ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicueguia vae pe. Cua uipota chembou vae —jei—. <sup>40</sup> Ipotave cherecha vae güinoita tecove opa mbae vae cheré güirovia yave, jare che ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicueguia vae pe. Cua uipota cheRu —jei Jesús.

<sup>41</sup> Jayave judío reta iñenguru Jesús re. Echa'ñ Jesús jei ma: “Che co jae tembíu ara güi ou vae.” <sup>42</sup> Jare judío reta jei:

—Cua co jae Jesús. Jae co José tai. Yaicuua catu co tu jare ichi. ¿Quirāi pa ipuere jei: ‘Agüeyi ayu ara güi?’ —jei reta.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye piñeenguru checoti. <sup>44</sup> CheRu chembou —jei—. CheRu güiroviaca cheré vaeño ipuere güirovia cheré. Jare che ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicueguia vae pe —jei chupe reta—. <sup>45</sup> Tumpa iñee aracae umimbeu vae uicuatía cuarāi: ‘Jare Tumpa omboeta opaete vae.’ Jucuarāi uicuatía —jei—. Ipotave uyapisaca Tumpa re jare uyemboe Tumpa jei chupe vae re vae outa checoti —jei—.

<sup>46</sup> Mbaeti quía uecha cheRu, jaeño che ayu Tumpa güi vae. Che aecha ma co cheRu —jei Jesús—. <sup>47</sup> Añete che jae peve, cheré güirovia vae güinoi tecove opa mbae vae. <sup>48</sup> Che co jae jocua tembú tecove umee vae —jei—. <sup>49</sup> Petenondegua reta jou jocua maná ñana pe jare umano reta. <sup>50</sup> Che co jae tembú ara güi ou vae. Cua tembú jou vae ndarau umano —jei—. <sup>51</sup> Che co jae tembú tecove umee vae. Che agüeyi ayu ara güi. Ipotave cua tembú jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei Jesús chupe reta—. Jare jocua tembú ameeta vae cherete co. Ameeta cherete ivi pegua reta güinoi vaerā tecove —jei.

<sup>52</sup> Jayave judío reta uyeaca uyupii.

—¿Quirāita ra ipuere cua cuimbae umee yandeve jete yau vaerā? —jei reta.

<sup>53</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús chupe reta—, peu'ã yave cherete jare cherugüi, ndarau tecove opa mbae vae penoi. Che co jae cuimbaerā uyeyapo vae —jei—. <sup>54</sup> Cherete jare cherugüi jou vae güinoi tecove opa mbae vae, jare ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicueguia vae pe —jei—. <sup>55</sup> Echa'ã cherete jare cherugüi tembú añetete vae co —jei Jesús—. <sup>56</sup> Cherete jare cherugüi jou vae ico che ndive jare che aico jae ndive —jei—. <sup>57</sup> CheRu güinoi tecove opa mbae vae jare jae chembou, jare che anoi tecove opa mbae vae cheRu güi. Jae ramíño vi jocua cherete jou vae güinoita tecove opa mbae vae chegüi —jei chupe reta—. <sup>58</sup> Che co jae tembú ara güi ou vae. Cua tembú jae'ã co jocua tembú petenondegua reta jou vae rami. Echa'ã jae reta umano. Êrei ipotave cua tembú jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei.

<sup>59</sup> Jucuarāi jei Jesús judío reta itupao pe, Capernaum pe oporomboe oĩ yave.

### Nee reta tecove opa mbae vae pegua

<sup>60</sup> Cua uyandu reta yave, jeta Jesús jemimboe reta jei uyupe:

—Icaví'ã co cua jei vae. Agüiye yayapisaca cua nunga ñee re —jei reta.

<sup>61</sup> Jesús uicuua jemimboe reta iñeenguru co icoti. Jayave jei chupe reta:

—¿Maera pa piñeenguru checoti cua re? <sup>62</sup> ¿Mbae pa piyapota cherecha yave ayupi aa tenonde aico vae pe? Che co jae cuimbaerā uyeyapo vae —jei—.

<sup>63</sup> Jaeño Espíritu Santo ipuere umee tecove opa mbae vae. Yanderete ipuere'ã umee yandeve cua nunga tecove. Cua amimbeu ma peve vae ivi pegua'ã co. Jae co tecove opa mbae vae pegua —jei Jesús—. <sup>64</sup> Êrei amocue pe reta perovia'ã cheré —jei.

Echa'ã Jesús uicuua iyipi güive quía reta güirovia'ã jese jare quía umeeta jovaicho reta pe. <sup>65</sup> Jayave jei chupe reta:

—Jáeramo amimbeu ma peve quirāi cheRu güiroviaca cheré vaeño ipuere güirovia cheré —jei.

<sup>66</sup> Cua jaicue rupi jeta jemimboe reta uñatima ye Jesús güi, jare uguata'ã ma jae ndive. <sup>67</sup> Jayave Jesús upírandu jocua doce vae reta pe:

—¿Peota pa chegüi pe reta vi?

<sup>68</sup> —¿Quía re pa ndoota, oreYa? —jei Simón Pedro chupe —. Nde co nemimbeu oreve tecove opa mbae vae regua. <sup>69</sup> Jare ndugüirovia ma nderé jare nduicuaa ma nde co jae Tumpa oñono tee iyupeguarā vae —jei.

<sup>70</sup> Jayave Jesús jei:

—Che puparavo. Pe co jae doce vae reta. Ërei ime penti pepite pe oĩ vae uyeyocui aña guasu pe —jei.

<sup>71</sup> Cuarái uyemingueta Judas re. Judas co jae Simón Iscariote tai. Echa'ã Jesús uiparavo doce jare jae reta güi penti co jae Judas. Judas umeeta Jesús joaicho reta pe.

## 7

Jesús tivi reta güirovia'ã jese

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo tenta guasu Galilea pegua reta pe. Oo'ã Judea pe. Echa'ã judío reta uipota uyuca. <sup>2</sup> Jare outa ma uvae judío reta ifiesta Tabernáculos jee vae iara reta. <sup>3</sup> Jayave Jesús tivi reta jei chupe:

—Ecua cua güi Judea pe, nderemimboe reta uecha vaerã mbaravíqu ndiyapo vae. <sup>4</sup> Echa'ã ime yave quía uipota ūru vae reta uicuaa cavi vaerã jesegua vae, uyapo viari'ã iparavíqui. Ndiyapo co cua mbaravíqui. Jáeramo iyapo opaete vae jovaque —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Echa'ã tivi reta vi güirovia'ã jese. <sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ndei uvae jucuarái ayapo vaerã, Ërei pe reta pepuere peo pequirëi vae rupi —jei—. <sup>7</sup> Ivi pegua reta ipuere'ã pemitarëi, Ërei ivi pegua reta chemitarëi. Echa'ã che amimbeu chupe reta icavi mbae vae co jae uyapo reta vae —jei Jesús —. <sup>8</sup> Pe reta pecua fiesta pe. Che ndei rani aa cua fiesta pe. Echa'ã ndei uvae che aa joco pe vaerã —jei.

<sup>9</sup> Jucuarái jei chupe reta Jesús, jare upita Galilea pe.

Fiesta Tabernáculos jee vae

<sup>10</sup> Cua jaicue rupi tivi reta yugüiraa ma yave fiesta pe, Jesús oo vi. Oo'ã jeta vae jupié agüiye vaerã uecha reta. <sup>11</sup> Jare judío reta ueca ñugüinói Jesús fiesta pe.

—¿Quíape pa ime oĩ? —jei reta.

<sup>12</sup> Jare joco pe ñugüinói vae reta uyeaca uyupii Jesús re. Amocue vae jei:

—Cuimbae jecocavi vae co jae.

Ūru vae reta jei:

—Jecocavi'ã co. Upurumbitavi vae co.

<sup>13</sup> Ërei opaete vae uquiyé judío reta güi. Jáeramo uyemingueta viariño reta.

<sup>14</sup> Fiesta mbite ma yave, Jesús oo Tumpa jo pe umbipi oporomboe. <sup>15</sup> Jare judío reta ipiacañi.

—¿Quirái ra cua cuimbae jeta uicuaa mbaembae re uyemboe mbae reve? —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cheporomboe chembaeño'ã co. Jae co chembou vae iporomboe —jei—.

<sup>17</sup> Ipotave Tumpa jei vae uipota uyapo vae uicuaata cheporomboe Tumpa iporomboe co. Uicuaata chiñeeiño'ã co —jei—. <sup>18</sup> Ipotave vae jae iñee reño oporomboe yave, jae uipota ūru vae reta pe uyembutuichaca vaeräño. Ërei quía ueca umbutuicha vaerã ombou vae, jae oporomboe añete vae re. Iyapu'ã co —jei Jesús—.

<sup>19</sup> Moisés umee peve mboroyocui. Ërei mbaeti penti ave pe reta piyapo mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae rupi —jei—. ¿Maera pa pipota cheyuca? —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jayave judío reta jei:

—Aña oya ma nderé. ¿Quía pa uipota ndeyuca? —jei reta.

<sup>21</sup> —Ayapo ma penti mbaravíqui —jei Jesús—, jare opaete pe reta pepiacañi jese. <sup>22</sup> Moisés umimbeu peve piñemicircuncidaca vaerā. Ërei uyembipi'ã Moisés umimbeu yave. Echa'ã Moisés itenondegua reta uyapo jucuarāi. Jare pe reta pepurumicircuncidaca mbutuu ara pe —jei—. <sup>23</sup> Che ambigüera ma penti cuimbae mbutuu ara pe. Opaete jete ucuera cavi ma. ¿Maera pa pepochi cheve cua jeco pegua? Echa'ã pe reta pepurumicircuncidaca mbutuu ara pe mboroyocui Moisés umimbeu peve vae pipota'ã piyavi ramo —jei Jesús—. <sup>24</sup> Agüiye pepuruña peeche vae rupiño. Pepuruña cavi jupi vae rupi —jei.

*¿Jae pa co Cristo?*

<sup>25</sup> Jáeramo amocue Jerusalén pegua reta jei:

—¿Jae'ã ra cua judío reta uipota uyuca vae? <sup>26</sup> Mase, co oĩ cua pe, jare uyemingueta oĩ opaete vae pe. Ërei mbaeti quía mbae jei chupe. Aramo yanderuvicha reta uicuua ma jae co Cristo, Tumpa ombou vae —jei reta—. <sup>27</sup> Ërei yaicuua queti güi ou cua cuimbae. Echa'ã Cristo uyecuua yave, ndarau quía uicuua queti güi ou —jei reta.

<sup>28</sup> Jáeramo Jesús oporomboe oĩ rambueve Tumpa jo pe, iñeeäta reve jei:

—Pe reta checuua co, jare picuua co queti güi ayu vae. Ërei ayu'ã che aipota ayu rupiño. Echa'ã chembou vae imiari añete vae re, jare pe reta picuua'ã chembou vae —jei—. <sup>29</sup> Ërei che aicuua. Echa'ã ayu jae oĩ vae güi. Jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jáeramo judío reta uipota tēi uipisi. Ërei uipisi'ã quía. Echa'ã ndei uvāe uyepisi vaerā. <sup>31</sup> Jare jeta joco pe ñugüïnoi vae güirovia jese. Echa'ã jei reta:

—Cristo ou yave, ¿uyapota ra jeta ete miacañi cua cuimbae uyapo vae güi?

*Fariseo reta ombou jembiocui reta uipisi vaerā Jesús*

<sup>32</sup> Jare fariseo reta uyandu jeta vae iñeenguru ñugüïnoi Jesús re. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou jembiocui reta uipisi vaerā Jesús. <sup>33</sup> Jayave Jesús jei:

—Aita pe reta ndive michi peguão. Jayave aata chembou vae pe.

<sup>34</sup> Cherecata co, ërei ndarau chevâe. Ndarau peo che aita vae pe —jei.

<sup>35</sup> Jayave judío reta jei uyupe:

—¿Queti ra oota cua cuimbae agüiye vaerā ñavāe chupe? Oota ndipo judío reta judío mbae vae reta ipite rupi uñemai vae pe. Omboeta ndipo judío mbae vae reta. <sup>36</sup> ¿Mbae ra uipota jei, jei yave cuarāi: ‘Cherecata co, ërei ndarau chevâe. Ndarau peo che aita vae pe?’ —jei reta.

*I tecove umee vae*

<sup>37</sup> Jocua ara fiesta opata ma yave icavi ete opaete ūru fiesta iara güi. Jayave Jesús uyemboi jare iñeeäta reve jei:

—Ime yave quía iúe vae, tou checoti i tou —jei—. <sup>38</sup> Cheré güirovia vae güi usirita jeta i tecove umee vae. Jucuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ —jei.

<sup>39</sup> Jucuarāi uyemingueta Jesús Espíritu Santo re. Uipota jei umeeta Espíritu Santo güirovia jese vae reta pe. Echa'ã ndei umee Espíritu Santo. Echa'ã Jesús ndei oo ye ara pe.

*Yati vae reta uyeaca uyupii*

<sup>40</sup> Cua uyandu yave, amocue joco pe ñugüïnoi vae jei:

—Cua cuimbae jocua Tumpa iñee umimbeu vae etei co.

<sup>41</sup> ūru vae reta jei:

—Cua cuimbae Cristo, Tumpa ombou vae co.

Ërei amocue vae jei:

—¿Galilea pegua ra Cristo? <sup>42</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí Cristo co jae David iñemoñaa reta pegua jare Belén pegua co. Echa'ã David joco pegua vi co —jei reta.

<sup>43</sup> Jesús jei chupe reta vae jeco pegua, joco pe ñugüïnoi vae reta uyeaca uyupii. <sup>44</sup> Jare amocue vae uipota tẽi uipisi Jesús, ërei uipisi'ã quía.

Mbaeti etei quía uyemingueta jucuarãi

<sup>45</sup> Jayave uyeyocui vae sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou vae reta yugüiraa ye jucuarãiño chupe reta. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta jei jembiocui reta pe:

—¿Maera pa peru'ã?

<sup>46</sup> Jembiocui reta jei:

—Echa'ã mbaeti etei quía uyemingueta jocua cuimbae uyemingueta rami.

<sup>47</sup> Jayave fariseo reta jei:

—¿Piyembitavica ma pa pe reta vi? <sup>48</sup> ¿Güirovia ma ra jese mburuvicha reta jare fariseo reta? Güirovia'ã penti ave —jei reta—. <sup>49</sup> Ërei cua jeta vae uicuua'ã mboroyocui pe uyecuatía oí vae. Tumpa uiporaracata co chupe reta —jei reta.

<sup>50</sup> Jayave penti jae reta ipite pe oí vae jei ūru reta pe - jae co Nicodemo jee vae - tenonde yave jae oo opou Jesús pe pítu yave:

<sup>51</sup> —Mboroyocui pe uyecuatía oí vae rupi yandepuere'ã ñaña ipotave vae ndei yayapisaca jese mbove. Echa'ã yayapisaca jese yave, yaicuua mbae uyapo vae —jei.

<sup>52</sup> ūru reta jei chupe:

—¿Nde vi ra Galilea pegua? Ndeeca yave, ndicuaata mbaeti co penti ave Tumpa iñee umimbeu vae Galilea pegua —jei reta.

Cuña menda re uyuvanga vae

<sup>53</sup> Jayave opaete vae yugüiraa ye jenta jenta pe.

## 8

<sup>1</sup> Ërei Jesús oo ivitu guasu Olivos jee vae pe.

<sup>2</sup> Piareve pe neimbove asi Jesús oo ye Tumpa jo pe. Jayave jeta vae yugüeru jae oí vae pe, jare jae uguapi omboe reta oí. <sup>3</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta güeru penti cuña. Uipocou reta cuña menda re uyuvanga oí yave. Jayave oñono reta joco pe ñugüïnoi vae reta ipite pe.

<sup>4</sup> —Oporomboe vae —jei reta Jesús pe —, cua cuña nduipocou menda re uyuvanga oí yave. <sup>5</sup> Mboroyocui pe Moisés yandeocui yayauc vaerã cua nunga cuña reta ita pe. ¿Mbae pa ndere nde cua re? —jei reta.

<sup>6</sup> Cua jei reta uicuua vaerã mbae ra jeita Jesús. Echa'ã uipota umbijeco. Jayave Jesús ipe jare uicuatía mbae ivi re ipoäca pe. <sup>7</sup> Jecuaecuae upirandu reta chupe cua re. Jayave Jesús uyemboi jare jei chupe reta:

—Mbaeti mbaeyoa güïnoi pepite pe vae rani tuyapi ita pe.

<sup>8</sup> Jayave ipe ye jare uicuatía ye mbae ivi re ipoäca pe. <sup>9</sup> Ërei cua uyandu reta yave, ipia umbijeco jeco re jare yugüiraa joco güi penti penti rupi. Tenonde yugüiraa indechi vae reta. Jayave opaete vae yugüiraa. Jaeño Jesús upita joco pe cuña jae jovai uyemboi oí vae ndive. <sup>10</sup> Jayave Jesús uyemboi ye umae jese, jare jei:

—Jama pa jocua cuimbae reta, cuña? ¿Mbaeti ma pa quía nembijeco?

<sup>11</sup> —Mbaeti quía, carai —jei cuña chupe.

Jayave Jesús jei:

—Che numbijeco'ã vi. Ecua, agüiye ye iyapo jocua mbaeyoa —jei.

Jesús co penti tembipe rami

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús jei yati vae reta pe:

—Che co jae penti tembipe rami. Ayu co ivi pegua reta uecha cavi vaerā. Ico che ndive vae ndarau uguata pítmimbi pe. Echa'ā güinoita tecove ipuere vaerā uecha cavi —jei.

<sup>13</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Nemimbeu oreve vae ndarau ndugüirovia. Echa'ā nde nemiari ndiyee —jei reta.

<sup>14</sup> —Amimbeu ma peve vae pepuere perovia, yepe tēi chemiari peve chiyee —jei Jesús—. Echa'ā che aicuua co queti güi ayu jare queti aa vae. Ěrei pe reta picuaa'ā queti güi ayu jare queti aa vae. <sup>15</sup> Pe reta pepuruāa opaete ivi pegua reta upuruāa rami. Che aāa'ā quía —jei—. <sup>16</sup> Ěrei apuruāa yave, apuruāa añete vae rupi. Echa'ā cheRu chembou. Jare che jare cheRu nupuruāa - cheiño'ā co —jei—. <sup>17</sup> Peporoyocui pe uyecuatía oī cuarāi: 'Mocui jei vae oyovaque yave, peroviata co.' Jucuarāi uyecuatía oī —jei—. <sup>18</sup> Chemiari peve chiyee jare cheRu chemimbeu peve - jae co chembou —jei.

<sup>19</sup> Jayave judío reta jei:

—¿Quiape pa oī ndeRu?

—Pe reta checuua'ā jare picuaa'ā cheRu —jei Jesús chupe reta—. Checuua yave mona, cheRu picuaata tēi co vi —jei.

<sup>20</sup> Cua jei Jesús Tumpa jo pe corepoti Tumpa pegua jiru reta ñugüinoi vae pe. Echa'ā joco pe oporomboe. Ěrei uipisi'ā quía. Echa'ā ndei uvāe uyepisi vaerā.

*Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe*

<sup>21</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Aata ma cua güi. Pe reta chercata co, ērei pemanota pembaeyoa uyembai mbae reve. Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe —jei.

<sup>22</sup> —¿Uyeyucata ra? —jei judío reta—. Echa'ā jei ma: 'Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe.'

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta ivi pegua co, ērei che ara pegua co. Pe reta ivi pegua co, ērei che ivi pegua'ā co. <sup>24</sup> Amimbeu ma peve pemanota pembaeyoa uyembai mbae reve. Echa'ā pemanota co pembaeyoa uyembai mbae reve, perovia'ā yave che co jae vae —jei.

<sup>25</sup> Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Quía pa co nde?

—Jocua tenonde güive amimbeu ma peve vae —jei Jesús—. <sup>26</sup> Jeta mbaembae re chepuere chemiari peré jare jeta mbae re chepuere puāa. Ěrei chembou vae imiari añete vae re, jare amimbeu ivi pegua reta pe chembou vae umimbeu cheve vae —jei.

<sup>27</sup> Jae reta uicuaa'ā Jesús imiari chupe reta Tu ara pe oī vae regua. <sup>28</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta chereupi ma curusu re yave - che ayeyapo cuimbaerā vae - picuaata che co jae. Ayapo'ā mbae che aipota ayapo rupiño. CheRu umimbeu cheve vae rupiño chemiari —jei—. <sup>29</sup> Jare chembou vae ico che ndive. Chereya'ā cheiño aico vaerā. Echa'ā jecuaeño ayapo jae uipota vae rupi —jei.

<sup>30</sup> Jare Jesús imiari yave, jeta vae güirovia jese.

*Añete vae peyorata co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei jocua judío güirovia jese vae reta pe:

—Jecuaeño piyapo yave che jae peve piyapo vaerā vae, picota co cheremimboe retarā añetete vae. <sup>32</sup> Jare picuaata añete vae, jare añete vae peyorata co —jei.

<sup>33</sup> Judío reta jei chupe:

—Abraham iñemoñaa reta co ore. Mbaeti etei nduyeyocui quía pe. ¿Maera pa ndere nduyeyorata co? —jei reta.

<sup>34</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús —, iyoa vae uyeyocui oī mbaeyoa pe.

<sup>35</sup> Uyeyocui vae ipuere'ā ico ete tenta pe. Ěrei tenta iya tai jecuaeño ico tenta

pe —jei—. <sup>36</sup> Che co jae Tumpa Tai. Che poyora yave mbaeyoa güi, añetete

piyeyora ma co —jei—. <sup>37</sup> Che aicuaa Abraham iñemoñaa reta co pe reta. Ěrei

pipota cheyuca, pipota'ā piyapo che jae peve piyapo vaerā vae ramo —jei—.

<sup>38</sup> Chemiari peve cheRu ndive aico yave aecha vae re, jare pe reta piyapo peru umimbeu peve piyapo vaerā vae rupi —jei Jesús.

### *Aña guasu co jae peru*

<sup>39</sup> —Abraham co jae oreru —jei reta.

—Pe reta Abraham tai reta añetete vae yave mona —jei Jesús—, piyapota tēi co Abraham uyapo vae rami. <sup>40</sup> Ěrei añave pipota cheyuca, yepe tēi amimbeu ma peve añete vae. Jae co Tumpa umimbeu cheve vae. Cuarāl'ā uyapo Abraham —jei—. <sup>41</sup> Pe reta piyapo peñi peru iparavíqu —jei Jesús chupe reta.

—Oremiñemoña'ā co aguasa pe oreru reta —jei reta—. Tumpaño co jae oreRu.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tumpa co jae peRu yave mona, pe reta cherauta tēi co. Echa'ā che ayu Tumpa güi. Che Tumpa pegua co. Che aipota ramoñō'ā co ayu. Jae co chembou —jei—. <sup>43</sup> ¿Maera pa picuaa'ā amimbeu peve vae? Pipota'ā piyapisaca chiñee re. Jáeramo picuaa'ā —jei Jesús—. <sup>44</sup> Aña guasu co jae peru, jare pe reta pipota piyapo peru uipota vae rupi. Peru jecuaeño upuruyuca ico, jare uyapo'ā etei añete vae rupi. Echa'ā añetete vae pegua'ā co. Jae co aña guasu. Jáeramo jecuaeño iyapu. Echa'ā jae co iyapu vae jare omboe ivi pegua reta iyapu vaerā —jei—. <sup>45</sup> Ěrei pe reta chererovia'ā, añete vae amimbeu peve ramo —jei—. <sup>46</sup> Mbaeti penti yepe pepuere pere cheve: 'Ndeyoa co.' Echa'ā che amimbeu peve añete vae. ¿Maera pa chererovia'ā? —jei—. <sup>47</sup> Tumpa tai reta uyapisaca Tumpa iñee re. Pe reta Tumpa tai reta'ā co. Jáeramo piyapisaca'ā jese —jei.

### *Cristo icoño mai*

<sup>48</sup> Jayave judío reta jei:

—Ndoe ma nde co jae penti Samaria pegua, jare aña oya ma nderé. Añete co cua ndoe vae —jei reta.

<sup>49</sup> —Oya'ā co cheré aña —jei Jesús—. Che aipiu aī cheRu, ērei pe reta chereríro. <sup>50</sup> Ěrei aipota'ā ivi pegua reta chembutuicha vaerā. Ime co quía uipota chembutuichaca vae. Jae upuruāata co —jei Jesús—. <sup>51</sup> Añete che jae peve, uyapo che jae chupe uyapo vaerā vae ndarau umano —jei.

<sup>52</sup> Jayave judío reta jei Jesús pe:

—Añave nduicuaa ma aña oya co nderé. Abraham jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta umano. Ěrei nde ndere: 'Uyapo che jae chupe uyapo vaerā vae ndarau umano.' <sup>53</sup> ¿Tuicha ete pa nembaepuere yandetenondegua Abraham imbaepuere güi? Echa'ā Abraham umano. Jae ramíño vi Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta umano. ¿Quía pa co nde? ¿Mbae pa ndere ndiyee? —jei reta Jesús pe.

<sup>54</sup> —Ayembutuicha'ā co —jei Jesús—. Echa'ā jucuarāi ayapo yave, jocua nunga yembutuicha mbae'ā co. Ěrei cheRu chembutuichaca, jare pe reta pere Tumpa co jae peRu —jei—. <sup>55</sup> Ěrei pe reta picuaa'ā Tumpa. Che aicuaa co. Che jae yave: 'Aicuaa'ā', cheaputa tēi co pe reta peapu rami. Ěrei aicuaa co, jare

ayapo jei cheve ayapo vaerā vae —jei—. <sup>56</sup> Petenondeguá Abraham uyerovia cherechata ramo. Cherecha co jare uyerovia —jei.

<sup>57</sup> Jayave judío reta jei chupe:

—Nde ndei nenoí cincuenta año. ¿Quirái pa ndepuere ndere ndeecha co Abraham? —jei reta.

<sup>58</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ndei Abraham ico mbove, che imeño mai aico —jei.

<sup>59</sup> Jayave judío reta omonoo ita reta uyapi vaerā tēi Jesús. Êrei Jesús uasa jae reta ipite rupi oë Tumpa jo güi, jare jae reta uecha'ã ma.

## 9

*Jesús umbigüera jesa mbae vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús uasa oo yave, uecha penti cuimbae jesa mbae vae. Cua cuimbae jucuarái ico ichí güi oa güiive. <sup>2</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu Jesús pe:

—Oporomboe vae, ¿quía pa iyoa, ichí güi oa yave jesa mbae vaerā? ¿Iyoa pa jae etei? ¿Iyoa pa tu jare ichí? —jei reta.

<sup>3</sup> —Jae imbaeyoa jeco pegua'ã co jare tu jare ichí imbaeyoa jeco pegua'ã co cuarái oí —jei Jesús—. Cuarái oí Tumpa imbaepuere uyecuua vaerā ucuera yave —jei—. <sup>4</sup> Icavi co ayapo vaerā ara rupi chembou vae iparavíqui. Echa'ã ara rupi ñanoi tembipe. Êrei outa pítu, jare pítu yave mbaeti quía ipuere uparavíqui —jei—. <sup>5</sup> Cua iví pe aico rambueve, che co jae penti tembipe rami. Ayu co iví pegua reta uecha cavi vaerā —jei.

<sup>6</sup> Cua jei ma yave, undívì iví re jare jocua güi uyapo tuñuu. Jayave oñono tuñuu cuimbae jesa re. <sup>7</sup> Jayave jei chupe:

—Ecua iyoé nderesa i Siloé pe.

(Cua Siloé uiporta jei: “Uyemondo”.) Jayave cuimbae oo oyoe jesa jare ou ye yave, umae ma. <sup>8</sup> Jayave cuimbae jenta iyipi rupigua reta jare íru vae reta tenonde uecha uyerure oí corepoti re vae jei:

—¿Jae'ã ra cua uguapi uyerure corepoti re vae?

<sup>9</sup> Amocue vae jei:

—Jae co.

Íru vae reta jei:

—Jae'ã co. Êrei jae echa ete vae co.

Êrei cuimbae jei:

—Che co jae.

<sup>10</sup> Jayave jei reta chupe:

—¿Quirái pa añave ndepuere nemae?

<sup>11</sup> —Jocua cuimbae Jesús jee vae uyapo tuñuu oñono cheresa re —jei cuimbae chupe reta—. Jayave jei cheve: ‘Ecua Siloé pe iyoé nderesa’ —jei cheve, jei—. Jáeramo aa ayoe cheresa, jare amae ma —jei.

<sup>12</sup> —¿Quiape pa ime oí? —jei reta.

—Aicuaa'ã —jei cuimbae chupe reta.

*Fariseo reta upirandu cuimbae ucuera vae pe*

<sup>13</sup> Jayave jae reta güiraa fariseo ñugüinói vae pe cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae. <sup>14</sup> Jare jocua ara mbutuu ara co. Echa'ã jocua ara Jesús uyapo tuñuu umímae vaerā cuimbae. <sup>15</sup> Jayave fariseo reta vi upirandu cuimbae pe quirái ra ipuere umae.

—Oñono tuñuu cheresa re —jei cuimbae—. Jayave ayoe cheresa, jare amae voi —jei.

<sup>16</sup> Amocue fariseo reta jei:

—Tumpa pegua'ã co cua cuimbae. Echa'ã uyapo mbutuu ara pe mboroyocui pe jei agüiye yayapo vaerã vae.

Ñrei ñru fariseo reta jei:

—¿Quirãi ra ipuere cuimbae iyoa vae uyapo cua nunga miacañi?

Jare uyeaca reta uyupii.<sup>17</sup> Jayave jei reta ye cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae pe:

—Mbae pa ndere nde jocua nemimae vae re?

—Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei chupe reta.

<sup>18</sup> Judío reta güirovia'ã cua cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae co. Güirovia'ã vi jaeramo co umae. Jáeramo uenica cuimbae umae ma vae tu jare ichi.<sup>19</sup> Jayave upirandu reta tu jare ichi pe:

—Jae pa co cua nderai jesa mbae co oa pere chupe vae? ¿Quirãi pa añave umae?

<sup>20</sup> —Aicuua jae co cherai jesa mbae oa ichi güi vae —jei chupe reta—. <sup>21</sup> Ñrei nduicuua'ã quirãi ra añave umae. Nduicuua'ã vi quía ra umimae. Pepirandu chupe. Echa'ã ucuacuua ma co jae. Jae etei ipuere umimbeu peve —jei.

<sup>22</sup> Jucuarãi jei cuimbae tu jare ichi, uquiyé judío reta güi ramo. Echa'ã judío reta jei ma uyupe: "Jocua Jesús co jae Cristo jei vae tuyemombo yandetupao güi." <sup>23</sup> Jáeramo tu jare ichi jei: "Ucuacuua ma co jae. Pepirandu chupe."

<sup>24</sup> Jayave judío reta ueni ye cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae.

—Emimbeu cavi oreve Tumpa jovaque —jei reta chupe—. Echa'ã nduicuua cua cuimbae iyoa vae co.

<sup>25</sup> —Aicuua'ã iyoa vae ra jae —jei cuimbae—. Ñrei cua co aicuua: Tenonde yave cheresa mbae aico vae co, añave amae.

<sup>26</sup> Jayave upirandu reta ye chupe:

—Mbae pa uyapo ndeve? ¿Quirãi pa nemimae?

<sup>27</sup> —Amimbeu ma peve —jei cuimbae—, ñrei pipota'ã piyapisaca cheré. ¿Maera pa pipota piyandu ye? ¿Pipota pa pe reta vi piyeyapo jemimboe retarã? —jei.

<sup>28</sup> Jayave judío reta uñengata cuimbae pe.

—Nde co jae jemimboe —jei reta—. Ore co jae Moisés jemimboe reta.<sup>29</sup> Ore nduicuua Tumpa umingueta co Moisés. Ñrei nduicuua'ã quía pegua ra cua cuimbae —jei reta.

<sup>30</sup> —Cua co penti miacañi —jei cuimbae—. Pe reta picuaa'ã quía pegua ra. Ñrei jae chemimae.<sup>31</sup> Yaicuua Tumpa uyapisaca'ã iyoa vae reta re. Ñrei ime yave quía umbiadora Tumpa jare uyapo Tumpa jei vae, Tumpa uyapisaca jese —jei—. <sup>32</sup> Ivi uyeyapo güive mbaeti etei quía ipuere umimae jesa mbae oa ichi güi vae —jei—. <sup>33</sup> Tumpa pegua'ã yave cua cuimbae, ipuereta'ã tēi mbae uyapo —jei.

<sup>34</sup> Jayave judío reta jei chupe:

—Nde ndea ndesi güi ndeyoа reve. Mbaeti mbae re ndepuere oremboe —jei reta.

Jayave omombo reta cuimbae.

*Tumpa cotí jesa mbae vae reta*

<sup>35</sup> Jare Jesús uicuua yave judío reta omombo ma cuimbae, oo ueca. Jare ooväiti yave, jei chupe:

—Nderovia pa cuimbaerã uyeyapo vae re?

<sup>36</sup> —¿Quía pa co jae, carai? —jei Jesús pe—. Emimbeu cheve, arovia vaerã jese.

<sup>37</sup> —Ndeecha ma —jei Jesús chupe—. Che ayemingueta aí nde ndive vae co jae.

<sup>38</sup> —CheYa, arovia ma —jei cuimbae.

Jayave cuimbae uyeatica Jesús jovai jare umbiadora. <sup>39</sup> Jayave Jesús jei:

—Ayu ivi pe ambiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta. Ayu ipuere mbae umae vae reta umae vaerā, jare ipuere umae vae reta agüiye vaerā umae —jei.

<sup>40</sup> Amocue fariseo reta joco pe ñugüinoi vae uyandu cua, jare upirandu chupe:

—¿Ore vi pa co jae umae mbae vae reta?

<sup>41</sup> —Pemae'ā yave, mbaetita tēi teco penoi —jei Jesús —. Ërei pere ma: 'Numae.' Jáeramo teco imeno penoi —jei.

## 10

*Jesús umijaanga ovecha-rocai*

<sup>1</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús —, imonda vae uique'ā onque rupi ovecha-rocai pe. Uique icoti'ā rupi. Echa'ā uipota oñomi güíraa ambie vae iovecha reta —jei—. <sup>2</sup> Ërei ovecha iyandarecoa uique onque rupi —jei—. <sup>3</sup> Jare ovecha iyandarecoa uipota uique yave, onque jároa uipec chupe. Jare ovecha reta uyandu iyandarecoa iñee. Echa'ā iyandarecoa ueni ovecha reta jee rupi jare güíraa ovecha-rocai güi —jei—. <sup>4</sup> Jare güíraa yave opaete imbae reta ovecha-rocai güi, jae oo tenonde jare ovecha reta yugüíraa jaicue. Echa'ā uicuua iñee —jei—. <sup>5</sup> Ndaraau yugüíraa cuimbae uicuua mbae vae jaicue. Osita chugüi. Echa'ā uicuua'ā iñee —jei—.

<sup>6</sup> Cua ñee umijaanga vae pe Jesús omboe reta tēi, Ërei jae reta uicuua'ā mbae re ra umijaanga cua jei chupe reta vae.

*Jesús co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami*

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei:

—Añete che jae peve, che co jae ovecha-rocai jonque rami. <sup>8</sup> Amocue vae yugüero ndei ayu mbove. Ërei ovecha reta uyapo'ā jocua reta jei vae. Echa'ā jocua reta imonda vae reta co. Jae reta uipota güíraa ambie vae iovecha reta —jei—. <sup>9</sup> Che co jae onque rami. Che rupi ovecha-rocai pe uique vae uyembiasacata co. Uiqueta jare oëta jare uväeta mbae jou vaerā —jei Jesús —. <sup>10</sup> Imonda vae ou güíraa vaerā ambie vae iovecha reta. Ou uyuca vaerā ovecha reta. Che ayu ivi pegua reta güinoi vaerā tecove opa mbae vae, jare jocua tecove güinoi yave tuicha uyeroviata —jei—. <sup>11</sup> Che co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami. Echa'ā ovecha reta iyandarecoa icavi vae umano ovecha reta uepi vaerā —jei—. <sup>12</sup> Jepi re ovecha reta re uyandareco vae uecha yave yaguapíta ou, ueya ovecha reta jare osi. Echa'ā jae'a co ovecha reta iyandarecoa añetete vae, jare ovecha reta imbae'ā. Jayave yaguapíta ou uipisi amocue ovecha reta, jare íru ovecha reta opa uñemai. <sup>13</sup> Jocua cuimbae osi jepi reño uyandareco ovecha reta re ramo. Echa'ā ipiatiti'ā ovecha reta uiporara yave —jei—.

<sup>14</sup> Che co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami. Aicuua cheovecha reta jare cheovecha reta checuua —jei Jesús —. <sup>15</sup> Jucuarái cheRu checuua jare che aicuua cheRu. Jare che amanota ovecha reta aepi vaerā —jei—. <sup>16</sup> Jare ime anoi íru ovecha reta. Jae reta cua pegua'ā co. Jae reta aruta vi. Jae reta uyapisacata chiñee re. Jayave imeta penti ati jare penti ovecha reta iyandarecoa —jei—.

<sup>17</sup> CheRu cherau amanota ramo. Amanota co, cherecove anoi ye vaerā —jei—. <sup>18</sup> Mbaeti quía ipuere uequi chegüi cherecove. Amanota aipota ramo. Chepuere amee cherecove amano vaerā, jare chepuere anoi ye. Cuarái cheocui cheRu —jei—.

<sup>19</sup> Jesús cua jei ramo, judío reta uyeaca ye uyupii. <sup>20</sup> Jeta jae reta jei:

—Aña oya ma jese. Uicuaa'ā ma mbae jei. ¿Maera pa piyapisaca jese?

<sup>21</sup> Íru vae reta jei:

—Mbaeti quía aña oya jese vae ipuere uyemingueta jucuarāi. Ipuere'ā etei aña umimae jesa mbae vae reta —jei reta.

### *Judío reta güiríro Jesús*

<sup>22</sup> Roi ma Jerusalén pe, jare judío reta uyapo ñugüinoi fiesta imandúa vaerā Tumpa jo uyepiu ye yave. <sup>23</sup> Jare Jesús uguata Tumpa jo pe oca Salomón jee vae rupi. <sup>24</sup> Jayave judío reta uyembati Jesús iyipí rupi jare jei:

—¿Quirāi yave pa nemimbeu cavita oreve, agüiye vaerā orembopa? Nde co jae Cristo yave, emimbeu cavi oreve —jei reta.

<sup>25</sup> —Amimbeu ma peve —jei Jesús—, ērei perovia'ā chiñee. CheRu chembou cua mbaravíqui ayapo vaerā, jare cua mbaravíqui uicuaaca quía co che —jei—.

<sup>26</sup> Amimbeu ma peve pe reta cheovecha'ā co. Jáeramo perovia'ā cheré.

<sup>27</sup> Cheovecha reta uyapisaca chiñee re. Aicuaa cheovecha reta, jare jae reta yugüiraa cheraicue rupi —jei. <sup>28</sup> Jare amee chupe reta tecove opa mbae vae, jare ndarau etei oo cañitei pe. Mbaeti quía ipuere upíro chegúi —jei—.

<sup>29</sup> CheRu umee ma cheve cua reta, jare cheRu imbaepuere tuicha ete opaete vae imbaepuere güi. Jare mbaeti quía ipuere upíro cheRu güi —jei—. <sup>30</sup> Che jare cheRu pentiño co —jei.

<sup>31</sup> Jayave judío reta omonoo ye ita reta uyapi vaerā tēi Jesús. <sup>32</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aechaca ma peve jeta mbaravíqui icavi vae. Cua ayapo cheRu imbaepuere rupi. ¿Mbae nunga mbaravíqui jeco pegua pa pipota cheapi ita pe? —jei.

<sup>33</sup> —Penti mbaravíqui icavi vae jeco pegua'ā —jei judío reta chupe—. Nde ndere icavi mbae vae Tumpa coti. Jocua jeco pegua nduyapita ita pe. Echa'ā nde co jae penti cuimbaeño, ērei ndere ndiyupe nde co jae Tumpa vae —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mboroyocui penoi vae pe uyecuatía oī quirāi Tumpa jei cuarāi: ‘Pe reta co jae tumpa reta.’ Jucuarāi jei. <sup>35</sup> Echa'ā Tumpa iñee ou chupe reta vae pe, jae etei umbijee tumpa reta. Jare Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae jecuaeño co añete.

<sup>36</sup> Jáeramo ¿maera pa pere cheve: ‘Nde ndere icavi mbae vae Tumpa coti’, che jae vae jeco pegua? Echa'ā che jae: ‘Che co jae Tumpa Tai.’ Echa'ā Tumpa cheñono tee cua mbaravíqui ayapo vaerā, jare jae chembou cua ivi pe —jei—.

<sup>37</sup> Ayapo'ā yave mona cheRu iparavíqui, agüiyeta tēi chererovia. <sup>38</sup> Ērei ayapo co cheRu iparavíqui. Jáeramo yepe tēi chererovia'ā, perovia mbaravíqui ayapo vae cheRu pegua co, picuaa vaerā cheRu ico che ndive jare che aico cheRu ndive —jei.

<sup>39</sup> Jayave judío reta uipota ye tēi uipisi Jesús, ērei jae oo chugüi reta.

<sup>40</sup> Jare Jesús oo ye i Jordán joyaicho pe tenonde yave Juan upurumbibautiza oī vae pe, jare joco pe upita. <sup>41</sup> Jare jeta vae reta yugüeru jae oī vae pe jare jei:

—Juan uyapo'ā penti ave miacañi. Ērei opaete Juan jei cua cuimbae re vae añete co —jei reta.

<sup>42</sup> Jare jeta vae güirovia Jesús re joco pe.

vae yandeYa re jare umítini ipí ía pipe. Jocua Lázaro imbaerasi oĩ vae María iquivi co.<sup>3</sup> Jare Lázaro jindi reta omondo umimbeu vaerã Jesús pe:

—OreYa, imbaerasi oĩ cua ndeau vae.

<sup>4</sup> Jesús cua uicuua yave, jei:

—Cua imbaerasi ou chupe ūru vae reta umbiadora vaerã Tumpa. Ou'ã jae umano vaerã. Echa'ã che co jae Tumpa Tai, jare ūru vae reta chembiadora cua mbaerasi jeco pegua —jei.

<sup>5</sup> Jesús uau Marta jare ipiquií jare Lázaro. <sup>6</sup> Êrei uicuua ma yave Lázaro imbaerasi oĩ, upitaño mocui ara joco pe. <sup>7</sup> Cua jaicue rupi jei jemimboe reta pe:

—Yaa ye ma Judea pe.

<sup>8</sup> —Opromboe vae —jei reta—, ndei co ima judío reta uipota tẽi ndeapi ita pe joco pe. Jáeramo ¿maera pa ndeo yeta?

<sup>9</sup> —Ime doce ora güinoi ara —jei Jesús—. Ara rupi uguata vae ndarau ipi güirocua. Echa'ã güinoi tembipe cua ivi pegua —jei—. <sup>10</sup> Êrei pítu yave uguata vae ipi güirocua. Echa'ã güinoi'ã tembipe.

<sup>11</sup> Jucuarãi jei Jesús. Jayave jei:

—Ñaneamigo Lázaro oque ma oĩ. Êrei che aata amomba —jei.

<sup>12</sup> Jemimboe reta jei:

—OreYa, oque oĩ yave, ucuera yeta co.

<sup>13</sup> Êrei Jesús jucuarãi jei yave, uipota jei umano ma. Jae reta ipia pe uyemingueta tẽi uipota jei uputuuño oque oĩ. <sup>14</sup> Jayave Jesús umimbeu cavi chupe reta:

—Lázaro umano ma. <sup>15</sup> Jare ayerovia joco pe aí'ã vae re. Cua icavita co peve. Echa'ã peroviata co. Yaa ma icoti —jei.

<sup>16</sup> Jayave Tomás - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - jei ūru Jesús jemimboe reta pe:

—Yaa vi yande, ñamano vaerã jae ndive.

*Jesús co jae tecove umee vae*

<sup>17</sup> Jare Jesús ou uvãe yave, amocue vae umimbeu chupe irundi ara ma co Lázaro oĩ teögüeriru pe. <sup>18</sup> Betania coiño oĩ Jerusalén güii. Uepiti penti legua seri rupi. <sup>19</sup> Jare jeta judío reta yugüeru ma Marta jare María ipí umbipiácatu vaerã iquivi amiri re. <sup>20</sup> Jare Marta uicuua yave Jesús ou co uvãe, oo ooväiti. Êrei María upita tenta pe. <sup>21</sup> Jayave Marta jei Jesús pe:

—CheYa, nde mona cua pe neí yave, umanota'ã tẽi chequivi. <sup>22</sup> Jare añave aicuua ipotave mbae ndiyerure Tumpa pe jese vae Tumpa umeeta co ndeve —jei.

<sup>23</sup> —Ndequivi icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güii —jei Jesús chupe.

<sup>24</sup> —Aicuua icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güii ara taicuegua vae pe —jei Marta—. Echa'ã jocua ara ūru vae reta vi icove yeta yugüeru umanocue vae reta ipite güii —jei.

<sup>25</sup> —Che co amee tecove umanocue vae reta pe jare aru ye ūru umanocue vae reta ipite güii —jei Jesús—. Cheré güirovia vae, yepe tẽi umano oĩ, icove yeta co.

<sup>26</sup> Jare opaete icove oĩ vae cheré güirovia vae ndarau etei umano. ¿Nderovia pa cua? —jei.

<sup>27</sup> —Arovia, cheYa —jei Marta—. Añave arovia nde co jae Cristo. Nde co jae Tumpa Tai. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ outa co Tumpa Tai ivi pe —jei.

*Jesús uyao*

<sup>28</sup> Marta cua jei ma yave, oo ueni María - jae co Marta ipiquií. Jayave güiraa ūru vae reta ipite güii jare jei chupe:

—Opromboe vae cua pe oĩ jare uipota ndeo vaerã jae oĩ vae pe.

<sup>29</sup> María cua uyandu yave, imambae upúa oo Jesús oī vae pe. <sup>30</sup> Marta oovāiti vae peño upita Jesús. Echa'ã ndei uique tenta guasu-raí pe. <sup>31</sup> Tenta pe judío uyemingueta ñugüïnoi Maríá ndive umbipiácatu vaerā vae reta uecha Maríá imambae upúa oo tenta güi. Jayave yugüíraa Maríá jaicue. Echa'ã ipia pe uyemingueta tēi jae oo teögüeriru oī vae pe uyao vaerā joco pe.

<sup>32</sup> Jayave Maríá oo uvāe Jesús oī vae pe. Uecha rupive oo uyeatíca jae jovai jare jei:

—CheYa, nde mona cua pe neñ yave, umanota'ã tēi chequívì.

<sup>33</sup> Jesús uecha yave Maríá jare judío Maríá ndive yugüeru vae reta uyao ñugüïnoi, iañeequi jare tuicha ipiatití. <sup>34</sup> Jayave upírandu:

—¿Quíape pa piñono?

—Eyu eecha, carai —jei reta chupe.

<sup>35</sup> Jayave Jesús uyao. <sup>36</sup> Jare judío reta jei:

—Mase, uau ete co.

<sup>37</sup> Ërei amocue vae jei:

—¿Ipuere'ã ra uyapo mbae cua cuimbae agüiye vaerā umano tēi Lázaro? Echa'ã umimae cuimbaejesa mbae vae.

### Lázaro icove ye

<sup>38</sup> Jesús iañeequi ye. Jayave oo teögüeriru oī vae pe. Jocua teögüeriru penti itape uyeyoo vae co jare ita tuicha vae oī teögüeriru jonque re. <sup>39</sup> Jayave Jesús jei:

—Pembisiri ita joco güi.

Marta - jae co cuimbae amiri jindí - jei chupe:

—CheYa, ine ma co. Echa'ã irundi ara ma oī umano güive —jei.

<sup>40</sup> Jesús jei chupe:

—Amimbeu ma ndeve nderovia yave ndeechata mbae ayapota íru vae reta umbiadora vaerā Tumpa.

<sup>41</sup> Jayave umbisiri reta ita teögüeriru jonque güi. Jayave Jesús umae ara coti jare jei:

—CheRu, amee yasurupai ndeve nde ndiyandu cheve vae re. <sup>42</sup> Aicuua jecuaeño ndiyandu cheve, ërei jae cuarāi cua cheyipí rupi ñugüïnoi vae reta jeco pegua, jae reta güirovia vaerā nde co chembou vae —jei.

<sup>43</sup> Jayave iñeeäta.

—Lázaro, eë joco güi —jei.

<sup>44</sup> Jare cuimbae amiri oë. Ipo jare ipi uyeyocua tarapo pe, jare jova uñenoma nieso pe. Jayave Jesús jei:

—Piyora iyocuua. Pemaeño tuguata —jei.

### Uyemboemboe reta uyuacaca vaerā Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Jare jeta judío yugüeru opou Maríá ipi vae reta uecha Jesús uyapo vae jare güirovia jese. <sup>46</sup> Ërei amocue vae yugüíraa fariseo reta pe umimbeu Jesús uyapo vae. <sup>47</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta umbatí opaete mburuvicha reta.

—¿Mbae pa yayapota? —jei reta—. Cua cuimbae jecuaeño uyapo jeta miacañí reta. <sup>48</sup> Ñamaeño yave cuarāi uyapo vaerā, opaete vae reta güiroviata jese. Jayave romano reta yugüeruta umbusururu Tumpa jo jare uyuacaca opaete nánnerentaigua reta —jei reta.

<sup>49</sup> Ërei penti ipite pe oī vae - Caifás jee vae - jae co sacerdote tenondegua jocua año - jei:

—Picuaa'ā etei mbae. <sup>50</sup> Pepia pe piyemingueta cavi'ā. Echa'ā icavita co yandeve penti cuimbae umano vaerā opaete vae reta ipepica pe. Echa'ā jucuarā'i yave, aramoi opaete vae reta umanota —jei.

<sup>51</sup> Jare cua umimbeu chupe reta ndei uyeyapo mbove. Umimbeu'ā jaeiño. Echa'ā jae sacerdote tenondegua co jocua año. Umimbeu Jesús umanota opaete judío reta ipepica pe. <sup>52</sup> Umanota umbati vaerā opaete Tumpa tai uñemiāi vae reta - umanota'ā judío reta reño. <sup>53</sup> Jáeramo jocua ara güive uyemboemboe quirāi uyucaca vaerā Jesús.

<sup>54</sup> Jáeramo Jesús upita'ā ma Judea pe, agüiye vaerā judío reta uecha. Oo joco güii penti tenta guasu Efraín jee vae pe. Jocua tenta guasu coiño oī ñana güi. Jare joco pe Jesús upita jemimboe reta ndive.

<sup>55</sup> Jare coiño ma ou judío reta ifiesta pascua jee vae, jare jeta judío reta Yugüiraa Jerusalén pe joco güi ndei pascua iara ou uvāe mbove. Echa'ā uiporta uyeyoe Tumpa coti fiesta peguarā. <sup>56</sup> Jayave ueca ñugüinói Jesús, jare Tumpa jo pe ñugüinói rambueve jei uyupe:

—Mbae pa pepia pe piyemingueta? ¿Ndaraú ra ou cua fiesta pe? —jei reta.

<sup>57</sup> Echa'ā sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta oyocui ma opaete vae cuarāi: “Ime yave quía uicuaa quiape Jesús ime oī vae, tumimbeu oreve orepuere nduipisi vaerā.”

## 12

*María upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús ipi re  
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Seis araña ma uata pascua uvāe vaerā. Jayave Jesús oo ye Betania pe. Echa'ā joco pe ico Lázaro tenonde yave umano vae Jesús umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi vae. <sup>2</sup> Pítu ma yave Lázaro jenta pegua reta uyapo Jesús jou vaerā. Marta güeru tembiú, jare Lázaro uguapi ucaru mesa pe Jesús ndive. <sup>3</sup> Jayave María güeru penti libra mbae ipiche cavi vae nardo jee vae jepi ete vae jare upiyere Jesús ipi re. Jayave umitini ipi ía pipe. Jare opaete o ipiche cavi. <sup>4</sup> Jayave penti Jesús jemimboe Judas Iscariote jee vae - jae co Simón tai - jae co umeeta Jesús jovaicho reta pe vae - jei:

<sup>5</sup> —¿Maera pa umee'ā cua mbae ipiche cavi vae trescientos ara mbaravíqui jepi pegua pe? Echa'ā ipuereta tēi co umee corepoti iparavete vae reta pe —jei.

<sup>6</sup> Érei jae ipiatiti'ā iparavete vae reta re. Echa'ā jucuarā'i jei imonda ramo. Echa'ā jae güinói corepoti íru vae reta umee chupe reta vae jíru, jare jecuaeño uequi viari chugüi corepoti iyupeguarā. <sup>7</sup> Jayave Jesús jei:

—Emaeño jese. Penti ara añeñoticata co. Jocua ara peguarā uñuvatu cua mbae ipiche cavi vae —jei—. <sup>8</sup> Iparavete vae reta Yugüiraa chugüi reta. Echa'ā güirovia ma Jesús re.

*Uyemingueta reta uyucaca vaerā Lázaro*

<sup>9</sup> Jare jeta judío reta uicuaa Jesús joco pe oī. Jáeramo Yugüeru. Jare Yugüeru'ā Jesús joco pe oī ramoño. Érei Yugüeru vi umae vaerā Lázaro re. Echa'ā Jesús umbijecove ye Lázaro güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta uyemingueta vi quirāi uyucaca vaerā Lázaro. <sup>11</sup> Echa'ā Lázaro jeco pegua jeta judío reta Yugüiraa chugüi reta. Echa'ā güirovia ma Jesús re.

*Jesús uique Jerusalén pe*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Piareve pe jeta ete pascua pe Yugüeru ma vae uicuaa Jesús outa ma co Jerusalén pe. <sup>13</sup> Jayave uequi reta carandai joquí Yugüiraa oovāiti vaerā Jesús.

—Icavi co! —jei reta —. Tuyembiadoraca yandeYa jee re ou vae. Tuyembiadoraca Israel pegua reta juvicha guasu —jei reta.

<sup>14</sup> Jare Jesús uvāe penti mburica tairusu vae, jare opo jese. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi:

15 Agüiye pequiye, Jerusalén pegua reta.

Mase, co ou ma peruvicha guasu.

Opo ou mburica tairusu vae re. Jucuarāi uyecuatía oĩ.

<sup>16</sup> Jocua ara Jesús jemimboe reta uicuua cavi'ã cua regua. Ërei Jesús oo ye ma ara pe yave, imandúa reta cua re. Echa'ã jucuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ jese, jare jucuarāi uyeyapo chupe.

<sup>17</sup> Jare amocue joco pe ñugüïnoin vae jei:

—Ore noĩ Jesús ndive, jae umbijecove ye yave Lázaro güeru umanocue vae reta ipite güi jare oyocui oẽ vaerā teögüeriru güi —jei reta.

<sup>18</sup> Jáeramo jeta vae yugüïraa ooväiti Jesús. Echa'ã uicuua ma uyapo cua miacañi. <sup>19</sup> Jayave fariseo reta jei uyupe:

—Mase, mbaeti mbae yandepuere yayapo. Echa'ã opaete que rupi rupigua reta yugüïraa umae vaerā jese.

#### *Griego reta ueca Jesús*

<sup>20</sup> Jare amocue griego reta yugüeru ma pascua pe ñru vae reta ndive umbiadora vaerā Tumpa. <sup>21</sup> Jae reta yugüeru Felipe Betsaida pegua pe - jocua Betsaida Galilea pegua co - jare jei chupe:

—Carai, ndupota nduecha Jesús.

<sup>22</sup> Jayave Felipe oo umimbeu Andrés pe. Jayave mocui reve yugüïraa umimbeu Jesús pe. <sup>23</sup> Jayave Jesús jei:

—Ara uvāe ma che ayeyapo cuimbaerā vae ayembiadoraca vaerā. <sup>24</sup> Añete che jae peve, penti trigo jääcue uñenotí'ã yave, jaeño upita. Ërei uñenotí yave, jeta uñemoña —jei—. <sup>25</sup> Uyerau vae ndarau uyembiasaca. Ërei uyerau'ã cua ivi pe vae uyembiasacata co. Güinoita tecove opa mbae vae —jei—. <sup>26</sup> Uyeyocui cheve vae too cherupié. Cherembiocui oïta che aïta vae pe. Jare cheRu umbutuichacata uyeyocui cheve vae —jei Jesús—.

#### *Jesús umimbeu umanota co*

<sup>27</sup> Tuicha chepiatiti aï. Ërei chepuere'ã jae: ‘CheRu, cherepi cua ora pe uyeyapota cheve vae güi.’ Echa'ã uvāe ma cua ora cua uyeyapo cheve vaerā —jei—. <sup>28</sup> CheRu, iyapo cheve ivi pegua reta nembiadora vaerā —jei.

Jayave ñee uyendu ara güi:

—Ayapo ma mbaembae nde rupi ivi pegua reta chembiadora vaerā, jare cuarāi ayapo yetá co.

<sup>29</sup> Jeta joco pe ñugüïnoin vae reta uyandu ñee jare jei ara co jiapu. Ñru reta jei:

—Penti ángel ombou iñee chupe.

<sup>30</sup> Jayave Jesús jei:

—Cua ñee uyendu pereco pegua - chereco pegua'ã co. <sup>31</sup> Uñeää ma ivi pegua reta, jare jae reta juvicha uyemombota co —jei—. <sup>32</sup> Jare ñru vae reta chereupi curusu re yave ivi güi, arurucata opaete ivi pegua reta checoti —jei.

<sup>33</sup> Cua jei Jesús uicuaca vaerā chupe reta quiráita co umano. <sup>34</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae umimbeu oreve Cristo imeñoi ico. ¿Mbae pa uipota jei jocua nde ndere vae? Echa'ã nde ndere ñru vae reta uupita ivi güi cuimbaerā uyeyapo vae. ¿Quíá pa co jae cuimbaerā uyeyapo vae? —jei reta.

<sup>35</sup> —Tembipe imeño ico pe reta ndive —jei Jesús—. Ërei ndarau íma upita pe reta ndive. Peguata tembipe ico pe reta ndive rambueve, agüiye vaerā pítu

peve. Echa'ã pítumimbi pe uguata vae uicuaa'ã queti oo —jei—.<sup>36</sup> Tembipe pe reta ndive ico rambueve, perovia tembipe re, pe reta peñ vaerã tembipe ramí —jei chupe reta.

Cua jei ma yave, Jesús oo chugüi reta, jare ipuere'ã ma uvãe chupe.

### *Judío reta güirovia'ã*

<sup>37</sup> Ërei yepe tẽi Jesús uyapo jeta miacañi reta jae reta jovaque uicuaaca vaerã tẽi chupe reta quía co jae, ërei jae reta güirovia'ã jese,<sup>38</sup> uyeyapo vaerã Isaías uicuatía vae - Isaías co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Echa'ã Isaías uicuatía cuarãi:

“CheYa, ¿quía pa güirovia numimbeu vae?

¿Quía nunga vae pe pa ndicuaaca nembaepuere?”

Jucuarãi uicuatía Isaías aracae.<sup>39</sup> Jáeramo jae reta ipuere'ã güirovia. Echa'ã Isaías uicuatía vi cuarãi:

<sup>40</sup> “Tumpa uyapo reta jesa mbae vae reta ramí jare umipiatanta, agüiye vaerã uecha cavi reta, jare agüiye vaerã uicuaa cavi reta, jare agüiye vaerã uyerova icoti.

Echa'ã uyerova yave Tumpa coti, Tumpa umbaita tẽi imbaeyoa reta.”

Jucuarãi uicuatía Isaías.<sup>41</sup> Isaías cua jei, uecha yave yembutuicha ara pegua. Jáeramo imiari jucuarãi jese.

<sup>42</sup> Ërei amocue mburuvicha reta güirovia Jesús re. Ërei uipota'ã jei jae co Cristo fariseo reta jeco pegua. Echa'ã jucuarãi jei yave, fariseo reta omombota tẽi co judío reta itupao güi.<sup>43</sup> Echa'ã jae reta uipota ete japicha reta pe uyembutuichaca vaerã Tumpa umbutuichaca vaerã tẽi güi.

### *Jesús iñee reta uãata ivi pegua reta*

<sup>44</sup> Jayave Jesús iñeeäta reve jei:

—Cheré güirovia vae chereño'ã güirovia. Güirovia chembou vae re —jei—

.<sup>45</sup> Cherecha vae uecha vi chembou vae —jei—.<sup>46</sup> Ayu ivi pe amee vaerã tembipe ivi pegua reta pe, agüiye vaerã cheré güirovia vae upita pítumimbi pe —jei—.<sup>47</sup> Chiñee re uyapisaca vae uyapo'ã yave che jae vae rupi, che aña'ã. Echa'ã che ayu ambiasa vaerã ivi pegua reta. Ayu'ã aña vaerã —jei Jesús—.

<sup>48</sup> Jocua güirovia'ã cheré jare uyapo'ã che jae chupe uyapo vaerã vae uñeäata co. Echa'ã ara taicuegua vae pe cua che jae vae uãata —jei chupe reta—.

<sup>49</sup> Echa'ã cheporombo chembaeño'ã co. Cheru chembou, jare jae cheocui mbae jae vaerã, jare quirãi chemiari vaerã —jei—.<sup>50</sup> Jare aicuaa cheRu cheocui vae tecove opa mbae vae pegua co. Jáeramo che jae peve cheRu jei cheve vae —jei.

## 13

### *Jesús oyoe jemimboe reta ipi*

<sup>1</sup> Uyaró ma pascua iara. Jare Jesús uicuaa ara uvãe ma ueya vaerã cua ivi oo ye vaerã Tu pe. Imeño uau imbae cua ivi pe ñugüinói vae reta, jare añave uicuaacata quirãi uau ete.<sup>2-4</sup> Judas Iscariote - jae co Simón tai - ipia pe uyeminguela ma umee vaerã Jesús jovaicho reta pe. Echa'ã jucuarãi uipota aña guasu Judas ipia pe uyeminguela vaerã. Jare Jesús uicuaa cavi ma Tu oñono opaete mbaembae ipo pe. Uicuaa vi ou co Tumpa güi jare oo yeta co Tumpa pe. Jare pítu yave Jesús jare jemimboe reta ucaru ñugüinói yave, Jesús upúa mesa güi, omboi iyasoya iarambogua, jare oñoma icúa penti toalla pe.<sup>5</sup> Jayave oñono i penti ia pe jare umbipi oyoe jemimboe reta ipi, jare oyoe ma yave, umitini

toalla icúa re oĩ vae pipe. <sup>6</sup> Jare oo uväe yave Simón Pedro oĩ vae pe, Pedro jei chupe:

—CheYa, ¿nequirëi pa ndiyoe chepi?

<sup>7</sup>—Cua ayapo aĩ vae ndicuaa cavi'ã añave —jei Jesús—, ërei ndicuaa cavita co taicue rupi.

<sup>8</sup>—Ndaraau etei ndiyoe chepi —jei Pedro.

—Jucuaräi yave, nde cheiru'ã co —jei Jesús chupe.

<sup>9</sup> Jayave Simón Pedro jei:

—CheYa, iyoé chepo jare cheäca vi - agüiye iyoé chepiño.

<sup>10</sup>—Uyau ma vae uyau yeta'ã ma —jei Jesús—. Ipiño ma oyoeta. Echa'ã opaete jete iquia mbae ma. Jare pe reta pequia mbae ma. Ërei opaete'ã co pe reta —jei.

<sup>11</sup> Echa'ã Jesús uicuaa quía umeeta jovaicho reta pe. Jáeramo jei: “Ërei opaete'ã co pe reta.”

<sup>12</sup> Jayave opa yave ipi reta oyoe, uyemonde ye Jesús jare oo uguapi jenda pe. Jayave upirandu chupe reta:

—¿Picuaa cavi pa ayapo ma peve vae? <sup>13</sup> Pe reta pere cheve: ‘Oporomboe vae’, jare pere vi: ‘OreYa.’ Añete co cua pere vae. Echa'ã aporomboe jare che co jae peYa —jei chupe reta—. <sup>14</sup> Ërei yepe tẽi che pomboe jare che co jae peYa, ërei ayoe ma pepi reta. Jáeramo icavi co pe reta piyoe vaerã pepi piyugüi —jei—. <sup>15</sup> Echa'ã che cua ayapo aicuaaca vaerã peve, pe reta vi piyapo vaerã che ayapo peve vae rami —jei—. <sup>16</sup> Añete che jae peve, penti uyeyocui vae imbaepuere tuicha'ã ete ipatrón imbaepuere rami. Jae ramiño vi penti temimondo imbaepuere tuicha'ã ete omondo vae imbaepuere rami —jei—. <sup>17</sup> Cua picuaa cavi. Piyapo yave, Tumpa uyapota icavi vae peve —jei Jesús chupe reta—.

<sup>18</sup> Opaete pe reta re'ã ayemingueta aĩ. Che aicuaa quía aiparavo vae reta. Ërei Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uyeyapota co. Echa'ã uyecuatía oĩ cuaräi: ‘Jocua ucaru che ndive vae chemeeta.’ Jucuaräi uyecuatía oĩ —jei—. <sup>19</sup> Cua amimbeu peve añave ndei uyeyapo mbove, cua uyeyapo yave perovia vaerã quía co che —jei—. <sup>20</sup> Añete che jae peve, cheremimondo pe uyapo icavi vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe —jei—.

*Jesús umimbeu Judas umeeta*

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> Cua jei ma yave, Jesús tuicha ipiatiti jare jei:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oĩ vae chemeeta cherovaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimboe reta umae iyee reta. Uicuaa'ã quía re ra uyemingueta. <sup>23</sup> Pentí jemimboe - jae co Jesús uau vae - ucaru oĩ Jesús iyipi pe.

<sup>24</sup> Jayave Simón Pedro omomi iñäca jocua ūru temimboe uecha vaerã, jare jae upirandu vaerã Jesús pe quía regua ra uyemingueta. <sup>25</sup> Jayave jocua temimboe Jesús iyipi pe ucaru oĩ vae upirandu Jesús pe:

—¿Quía pa co jae, cheYa?

<sup>26</sup>—Ameeta chupe mbiyape —jei Jesús—, tembíu pe amäqui ma yave. Jocua co jae —jei—.

Jayave tembíu pe umäqui ma yave, uequi umee Judas Iscariote pe - jae co Simón tai. <sup>27</sup> Jayave Judas jou ma yave, Satanás oya jese. Jayave Jesús jei Judas pe:

—Iyapo voi jocua ndiyapota vae.

<sup>28</sup> Ërei mbaeti quía mesa pe oĩ vae uicuaa maera Jesús jei jucuaräi Judas pe.

<sup>29</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tẽi Jesús jei chupe vae uipota jei: “Ecua

egua yaipota fiesta peguarā vae”, ani: “Ecua emee mbae iparavete vae reta pe.” Echa'ā Judas güinoi corepoti jíru. <sup>30</sup>Jayave opa yave jou mbiyape, Judas oē oo. Jare pītu ma co.

### *Mboroyocui ipiau vae*

<sup>31</sup>Jayave oē ma yave Judas, Jesús jei:

—Che ayeyapo cuimbaerā. Añave ivi pegua reta chembidorata. Jare umbiadorata vi Tumpa chereco pegua —jei—. <sup>32</sup>Ivi pegua reta umbiadorata Tumpa chereco pegua. Jáeramo Tumpa etei chembidoracata ivi pegua reta pe. Añave voi chembidoracata —jei—. <sup>33</sup>Cheriví reta, michi peguaño ma apitata pe reta ndive. Jayave chereca tēita, ērei pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe. Echa'ā cuarā amimbeu judío reta pe, jare añave amimbeu vi peve —jei—. <sup>34</sup>Amee peve penti mboroyocui ipiau vae. Piyerau. Piyerau che puau rami —jei Jesús chupe reta—. <sup>35</sup>Piyerau yave, opaete ivi pegua reta uicuata pe reta cheremimboe reta co —jei.

*Jesús umimbeu Pedro uicuacuta co  
(Mt 26.30-35; Mr 14.26-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup>Simón Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, ¿quetí pa ndeota?

—Ndarau añave ndepuere ndeo che aata vae pe —jei Jesús—. Ěrei taicue rupi ndeota co —jei.

<sup>37</sup>Pedro jei:

—CheYa, ¿maera pa chepuere'ā aa nde ndive añave? Che tamano ndepepica pe —jei.

<sup>38</sup>—Nde ndere nemanota chepepica pe —jei Jesús—. Añete che jae ndeve, ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapí vese ma checuacuta —jei—.

## 14

### *Jesús co jae tape Tumpa pe oo vae*

<sup>1</sup>Agüiye pepiatiti. Perovia Tumpa re. Perovia vi cheré —jei—. <sup>2</sup>CheRu jenta pe ime jeta o. Jucuarā'ā yave, amimbeuta tēi co peve. Aata ayapicatu perendarā —jei Jesús chupe reta—. <sup>3</sup>Jare aa ma yave ayapicatu perendarā, ayu yetá puraa vaerā, pe reta vi pico vaerā che aicota vae pe —jei—. <sup>4</sup>Jare pe reta picuua tape que rupi aata —jei.

<sup>5</sup>Jayave Tomás jei:

—OreYa, ore nduicuua'ā queti ndeota vae. ¿Quirāita ra nduicuua tape?

<sup>6</sup>—Che co jae tape —jei Jesús—. Che co jae añetete uyeminguela vae. Che co jae tecove opa mbae vae umee vae. Mbaeti quía ipuere uñemírru cheRu ndive jaeño che rupi —jei—. <sup>7</sup>Checuua cavi yave mona, picuata tēi co cheRu vi. Ěrei añave güive picuua co. Echa'ā peeche ma —jei.

<sup>8</sup>Felipe jei chupe:

—OreYa, eechaca oreve ndeRu. Jocuaño nduipota.

<sup>9</sup>—Ima ma aico pe reta ndive, Felipe —jei Jesús—. ¿Ndei pa co checuua cavi? Cherecha vae uecha ma co cheRu. ¿Maera pa ndere: ‘Eechaca oreve ndeRu’? —jei—. <sup>10</sup>¿Perovia'ā pa che aico cheRu ndive jare cheRu ico che ndive vae? Ñee amimbeu peve vae chembaeño'ā co. Echa'ā cheRu ico che ndive, jare jae uyapo mbaravíqui reta —jei Jesús—. <sup>11</sup>Perovia cua che jae peve vae: Che aico cheRu ndive, jare cheRu ico che ndive. Cua perovia'ā yave, chererovia mbaravíqui ayapo vae reta jeco pegua —jei—. <sup>12</sup>Añete che jae peve, cheré güirovia vae uyapota mbaravíqui reta che ayapo ma vae reta rami. Jare

iparavíqui reta tuicha eteta cheparavíqui reta güi, che aata cheRu pe ramo — jei—.<sup>13</sup> Pepuereta piyerure ipotave mbae re cheree re, jare che ayapota peve, cheRu uyembiadoraca vaerã che ayapota vae rupi —jei—.<sup>14</sup> Piyerure yave ipotave mbae re cheree re, ayapota co peve —jei Jesús chupe reta—.

### *Espíritu Santo outa*

<sup>15</sup> Cherau yave, piyapo cheporoyocui reta —jei—.<sup>16</sup> Jare che ayerureta cheRu pe jae ombou vaerã peve ūru vae. Jae jecuaeño icota pe reta ndive pembipiácatu vaerã. Jae co Espíritu Santo —jei—.<sup>17</sup> Jae imiarita añete vae re. Upurugüirovia mbae vae reta ndarau ipuere umbiresive Espíritu Santo. Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta uecha'ã jare uicuaa'ã. Êrei pe reta picuua. Echa'ã jae ico pe reta ndive jare icota pepia pe —jei—.<sup>18</sup> Che aa ma yave, ndarau pueya jentará mbae vae reta rami. Echa'ã che ayu yeta co —jei—.<sup>19</sup> Michi peguaño ma ívi pegua reta cherechata. Ndarau ma cherecha ye. Êrei pe reta cherecha yeta. Che jecuaeño aico ramo, pe reta picota vi —jei chupe reta—.<sup>20</sup> Jocua ara picuuaata co che aico cheRu ndive, jare pe reta pico che ndive vae, jare che aico pepia pe —jei—.<sup>21</sup> Ime yave quía uyapisaca cheporoyocui reta re uyapo vaerã vae, jae co cherau. Jare cheRu uauta cherau vae, jare che aauta, jare aicuaacata chupe quía co che —jei.

<sup>22</sup> Jayave Judas - jae'ã co Judas Iscariote - jei chupe:

—OreYa, ¿quiráita pa ndicuaaca oreve quía co nde, ndicuaaca'ã yave upurugüirovia mbae vae reta pe?

<sup>23</sup> —Cherau vae uyapota che jae chupe uyapo vaerã vae —jei Jesús—. Jare cheRu uauta. Jare ndoyuta nduico vaerã jae ndive —jei—.<sup>24</sup> Cherau'ã vae uyapo'ã che jae chupe uyapo vaerã vae. Jare chiñee piyandu vae chembaeño'ã co. Echa'ã cua ñee cheRu iñee co. Jae co chembou —jei—.<sup>25</sup> Cua mbaembae re chemiari ma peve, aico pe ndive rambueve. <sup>26</sup> Êrei jocua pembipiácatatua vae pemboeta opaete mbae re. CheRu ombouta peve cheree re. Jae co Espíritu Santo. Jae pemimanduata opaete che jae peve vae re —jei—.<sup>27</sup> Mbiacatu aeya pe ndive. Mbiacatu che anoi vae amee peve. Ívi pegua reta ipuere'ã umee peve che amee peve vae nunga mbiacatu. Agüiye pepiatiti. Agüiye pequie —jei—.<sup>28</sup> Piyandu ma quirái che jae: ‘Aata ma jare ayu yeta peve.’ Cherau yave mona, piyeroviata tēi. Echa'ã aata cheRu pe, jare cheRu imbaepuere tuicha ete chembaepuere güi —jei—.<sup>29</sup> Amimbeu ma peve ndei uyeyapo mbove, perovia vaerã uyeyapo yave —jei—.<sup>30</sup> Ndarau ma íma chemiari peve. Echa'ã ívi pegua reta juvicha imambae outa uvãe cheve. Êrei ndarau ipuere cheré —jei—.<sup>31</sup> Êrei ayapota cheRu iporoyocui, ívi pegua reta uicuaa vaerã che aau cheRu. Pepúa, yaa ma cua güi —jei chupe reta—.

## 15

### *Jesús co jae uva iyípi añetete vae ramí*

<sup>1</sup> Che co jae uva iyípi añetete vae ramí, jare cheRu co jae uva iyípi iyandarecoa ramí —jei—.<sup>2</sup> Opaete jáca ía mbae vae reta cheRu uyasiata. Jare opaete jáca ía vae reta jae uitiotá, jeta ía vaerã —jei—.<sup>3</sup> Pe reta piyeyoeca ma ñee amimbeu peve vae pe —jei—.<sup>4</sup> Pico cheré perovia reve, jare che aicotá pepia pe. Penti jáca uyeasia yave uva iyípi güi, ndarau ipuere ía. Echa'ã jáca jaeño ipuere'ã ía. Jae ramíño vi pe reta pico'ã yave cheré perovia reve, ndarau pepuere piyapo icavi vae Tumpa peguarã —jei—.<sup>5</sup> Che co jae uva iyípi ramí, jare pe reta co jae jáca reta ramí. Jocua ico cheré güirovia reve vae uyapota jeta icavi vae Tumpa peguarã. Echa'ã che aico ipia pe. Êrei che aico'ã yave pepia pe, pepuereta'ã mbae piyapo Tumpa peguarã —jei—.<sup>6</sup> Jocua ico'ã cheré güirovia reve vae

uyemombota penti jāca uyeasia vae uyemombo yípi vaerā vae rami. Jare jāca yípi vae reta uyembatica jare uyemondoca tata pe ocai vaerā —jei—.<sup>7</sup> Pico yave cheré perovia reve, jare piyapo yave che jae peve piyapo vaerā vae, pepuereta piyerure pipota vae re jare penoita co —jei—.<sup>8</sup> Piyapo yave jeta icavi vae cheRu peguarā, ívi pegua reta umbiadorda cheRu. Jare cuarāi picuaacata pe reta co cheremimboe reta —jei—.<sup>9</sup> CheRu cherau. Jae ramíño vi che puau. Jecuaeño piyeyocui cheve, che puau ramo —jei—.<sup>10</sup> Piyapo yave cheporoyocui reta, che jecuaeño puauta. Echa'ā cuarāi che ayapo cheRu iporoyocui reta, jare jecuaeño jae cherau —jei— Jesús chupe reta—.<sup>11</sup> Cuarāi chemiari ma peve piyerovia vaerā che ayerovia rami. Cuarāi ayapo tuicha ete piyerovia vaerā —jei—.<sup>12</sup> Cua co jae cheporoyocui: Piyerau che puau rami.<sup>13</sup> Ime yave quía iquiréi umano uepi vaerā iamigo reta vae, ipuruau tuicha ete co íru mburuau güi —jei—.<sup>14</sup> Pe reta co jae cheamigo reta, piyapo yave che jae peve piyapo vaerā vae —jei—.<sup>15</sup> Che jae'ā ma peve pe reta co cherembiocui reta. Echa'ā uyeocui vae uicuaa'ā mbae ra uyapo ipatrón. Ërei che jae ma peve pe reta co jae cheamigo reta. Echa'ā opaete cheRu umimbeu cheve vae aicuaaca ma co peve —jei— chupe reta—.<sup>16</sup> Pe reta cheparavo'ā. Che co puparavo. Jare amee ma peve mbaepuere peo vaerā piyapo icavi vae Tumpa peguarā, jare jecuae jucuarāi piyapo vaerā. Cua ayapo cheRu umee vaerā peve ipotave piyerureta chupe jese cheree re vae —jei—.<sup>17</sup> Cua co poyocui: Piyerau —jei—.

### *Upurugüirovia mbae vae reta umitaréi Jesús jare imbae reta*

<sup>18</sup> Piñemitaréica upurugüirovia mbae vae reta pe yave, pemandúa quirāi jae reta che rani co chemitaréi —jei—.<sup>19</sup> Pico yave mona upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami, upurugüirovia mbae vae reta perauta tēi. Ërei che puparavo ma upurugüirovia mbae vae reta ipite güi. Jáeramo pico'ā ma upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jáeramo piñemitaréica upurugüirovia mbae vae reta pe —jei—.<sup>20</sup> Pemandúa cua che jae peve vae re: 'Penti uyeocui vae imbaepuere tuicha'ā ete ipatrón imbaepuere rami.' Echa'ā upurugüirovia mbae vae reta uyapo yave icavi mbae vae cheve, uyapota vi icavi mbae vae peve. Uyapo reta yave che jae chupe uyapo vaerā vae, uyapota vi pe reta pere chupe uyapo vaerā vae —jei—.<sup>21</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae reta uyapota peve opaete cua mbaembae cheré perovia ramo. Echa'ā jae reta uicuaa'ā chembou vae —jei—.

<sup>22</sup> Ayu'ā yave mona chemiari vaerā chupe reta, ndarau tēi teco güinoi. Ërei añave opaete vae ipuere uicuaa jae reta co teco güinoi —jei—.<sup>23</sup> Chemitaréi vae umitaréi vi cheRu —jei—.<sup>24</sup> Ayapo'ā yave mona ipite pe mbaravíqui mbaeti quía ye uyapo vae reta, ndarau tēi teco güinoi. Ërei jae reta cherecha ma - jae co cheRu uecha rami - jare oremitaréi —jei—.<sup>25</sup> Cua uyapo reta uyeyapo vaerā mboroyocui pe uyecuatía oī vae. Echa'ā uyecuatía oī cuarāi: 'Jae reta chemitaréi mbaeti mbae icavi mbae vae ayapo chupe reta reve.' Jucuarāi uyecuatía oī —jei—.<sup>26</sup> Ërei ambouta peve cheRu ico vae güi pembipiacatuta vae - jae co Espíritu Santo añete vae re imiarita vae. Jae ou yave, chemimbeuta co —jei—.<sup>27</sup> Jare pe reta vi chemimbeuta. Echa'ā tenonde güive pico che ndive —jei—.

### 16

<sup>1</sup> Opaete cua che jae ma peve agüiye vaerā piyeroa Tumpa güi —jei—

<sup>2</sup> Piyemombocata co judío reta itupao reta güi. Añete co, outa ma ara piyeyucaca vaerā. Jare jocua reta peyucata vae ipia pe uyeminguela tēita uyeyocui co oī Tumpa pe —jei—.<sup>3</sup> Jae reta uicuaa'ā cheRu jare checuaa'ā

vi. Jáeramo jucuarāi uyapota —jei chupe reta—. <sup>4</sup> Êrei cua che jae ma peve, pemandúa vaerā cuarāi amimbeu peve vae re jucuarāi uyapo reta yave —jei—.

*Espíritu Santo uyapo vae*

Amimbeu'ā peve cua tenonde güive. Echa'ā che aico pe ndive. <sup>5</sup> Êrei aata chembou vae pe. Jare penti ave añave pepirandu'ā cheve: ‘¿Queti pa ndeota?’ —jei—. <sup>6</sup> Êrei cua che jae peve vae jeco pegua pepiatiti. <sup>7</sup> Êrei amimbeu peve añete vae. Icavita co peve che aa vaerā. Echa'ā che aa'ā yave, ndarau ou peve pembipiacatuta vae. Êrei aa yave, ambouta peve. <sup>8-11</sup> Jare jae ou yave, uicuaacata ivi pegua reta pe jae reta uyapo co mbaeyoa. Echa'ā güirovia'ā cheré. Uicuaacata jupi vae. Echa'ā aata cheRu oī vae pe jare pe reta ndarau ye ma cherecha. Uicuaacata Tumpa uāata ivi pegua reta. Echa'ā uāa ma ivi pegua reta juvicha —jei—.

<sup>12</sup> Ime jeta aipota tēi jae peve vae, êrei ndeiño pepuere picuua cavi —jei—.

<sup>13</sup> Êrei Espíritu Santo añete vae re imiarita vae ou ma yave, umimbeuta peve añete vae. Echa'ā ñee umimbeuta peve vae ndarau imbaeño. Imiarita Tumpa umimbeu chupe vae re, jare umimbeuta peve uyeyapota vae —jei—. <sup>14</sup> Jae chembiadoracata co. Echa'ā jae pemboeta che pomboe rami —jei Jesús chupe reta—. <sup>15</sup> Opaete cheRu imbae chembae vi co. Jáeramo che jae cuarāi: ‘Jae pemboeta che pomboe rami’ —jei—.

*Ipiatiti vae uyeroviata co*

<sup>16</sup> Michi peguaño ma pe reta cherechata. Êrei imambae cherecha yeta. Echa'ā aata cheRu pe —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Amocue jemimboe reta jei uyupe:

—¿Mbae pa uipota jei cua jei yandeve vae? Echa'ā jei: ‘Michi peguaño ma pe reta cherechata. Êrei imambae cherecha yeta.’ Jare jei vi: ‘Echa'ā aata cheRu pe.’ <sup>18</sup> ¿Mbae pa uipota jei: ‘Michi peguaño ma?’ Yaicuaa'ā mbae ra uipota jei —jei reta.

<sup>19</sup> Jesús uicuaa jae reta uipota tēi upirandu chupe cua re. Jáeramo jei chupe reta:

—Che jae peve cuarāi: ‘Michi peguaño ma pe reta cherechata. Êrei imambae cherecha yeta.’ Jare pepirandu peñ piyupe mbae ra uipota jei cua che jae peve vae —jei—. <sup>20</sup> Añete che jae peve, piyota jare pepiatitita, êrei upurugüirovia mbae vae reta uyeroviata. Pepiatitita co, êrei jaicue rupi piyeroviata co —jei—. <sup>21</sup> Penti cuña imembi oata ma oī yave, cuña ipiatiti jasi chupe ramo. Êrei imembi oa ma yave, imandua'ā ma jasi chupe vae re. Echa'ā uyerovia imembi oa ma ramo —jei—. <sup>22</sup> Jae ramio vi pe reta pepiatiti añave, êrei puecha yeta, jare piyeroviata, jare ndarau quía ipuere pembipiatiti ye —jei—.

<sup>23</sup> Jocua ara ndarau pepirandu cheve mbae re. Añete che jae peve, ipotave piyerureta cheRu pe jese vae cheRu umeeta peve cheree re —jei—. <sup>24</sup> Ndeiño peeca mbae cheree re. Piyerure Tumpa pe mbaembae re, jare cheRu umeeta co peve tuicha ete piyerovia vaerā —jei—.

*Che chepuere ete ivi pegua reta güi*

<sup>25</sup> Cua amimbeu ma peve amijaanga reve. Êrei outa ma ara reta amimbeu cavi vaerā peve cheRu regua. Ndarau ye ma amimbeu peve amijaanga reve —jei—. <sup>26</sup> Jocua ara reta pe piyerureta mbaembae re cheree re. Jare che jae'ā peve ayerureta cheRu pe jae uyapo vaerā piyerure jese vae —jei—. <sup>27</sup> Echa'ā cheRu etei perau, pe reta cherau jare perovia che ayu cheRu güi ramo —jei—. <sup>28</sup> Ayu co cheRu güi cua ivi pe. Aa yeta ma cua ivi güi cheRu pe —jei chupe reta.

<sup>29</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Añave nemimbeu cavi ma oreve nemijaanga mbae reve.<sup>30</sup> Añave nduicuaa nde ndicuaa co opaete vae, jare ndeeca'ã quía umimbeu vaerã ndeve mbae re. Cua jeco pegua ndugüirovia nde ndeyu co Tumpa güi —jei reta.

<sup>31</sup> Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pere perovia ma.<sup>32</sup> Ërei outa ma ara - ou ma co - pe reta piñemai vaerã. Cheryata jare penti penti peota perenta pe. Cheño apitata. Ërei ndarau cheño aico. Echa'ã cheRu ico che ndive —jei—.<sup>33</sup> Cua che jae ma peve pepiacatu vaerã cheré perovia ramo. Cua ivi pe pico rambueve, piporarata co. Ërei agüiye pepiatiti. Echa'ã che chepuere ete ivi pegua reta güi —jei.

## 17

*Jesús uyerure Tumpa pe jemimboe reta re*

<sup>1</sup> Cua jei ma yave, Jesús umae ara coti jare jei:

—CheRu, ara uvæ ma. Che co jae nde Rai. Chembadoraca, chepuere vaerã numbiadoraca vi —jei—.<sup>2</sup> Echa'ã nde cheapo ma opaete vae iYarã, amee vaerã tecove opa mbae vae opaete nde nemee cheve vae reta pe —jei—.<sup>3</sup> lme yave quía yandecuaa vae, jae güinoi tecove opa mbae vae. Nde co jae pentiño Tumpa añetete vae. Che co jae Jesucristo. Nde chembou —jei—.

<sup>4</sup> Che numbiadoraca cua ivi pe. Echa'ã opa ma ayapo mbaravíqui nde nemee cheve ayapo vaerã vae —jei—.<sup>5</sup> Ndei ivi uyeyapo mbove aico nde ndive yave ayembiadoraca co. Jae ramiño vi añave chembadoraca ye nderovai —jei—.<sup>6</sup> Nde nemee ma cheve cua cuimbae reta upurugüirovia mbae vae reta ipite güi. Che amimbeu ma nderegua cua reta pe. Jae reta nembae co jare nde nemee ma cheve. Jae reta uyapo nde ndere chupe reta uyapo vaerã vae —jei—.<sup>7</sup> Jae reta uicuaa opaete nde nemee cheve vae ou co ndegüi.<sup>8</sup> Echa'ã che amee ma chupe reta ñee nde nemee cheve vae, jare jae reta güirovia niñee. Uicuaa cavi che ayu co ndegüi. Güirovia ma nde co chembou —jei—.

<sup>9</sup> Ayerure ndeve jese reta. Ayerure'ã upurugüirovia mbae vae reta re. Ayerure ndeve nde nemee cheve vae reta re. Echa'ã jae reta nembae co —jei—.<sup>10</sup> Opaete chembae nembae co, jare nembae chembae co. Jare che ayembiadoraca ma jae reta jeco pegua —jei—.<sup>11</sup> Jare ndarau ma aico cua ivi pe. Ërei jae reta upitañota cua ivi pe. Che aata ma ndepi. CheRu, nde co jae jupi vae. Cua reta nemee ma cheve. Embori nembaepuere pe, agüiye vaerã uyerova ndegüi, jare yugüireco vaerã penti ramiño. Echa'ã jucuarai yande yaico penti ramiño —jei—.<sup>12</sup> Che aico jae reta ndive rambueve, che ambori nembaepuere pe cua nemee cheve vae reta, agüiye vaerã uyerova ndegüi. Pentiño oota cañitei pe, niñee pe uyecuatá oí vae uyeyapo vaerã. Ërei ambori íru reta, agüiye vaerã yugüiraa cañitei pe —jei—.

<sup>13</sup> Ërei aata ma ndepi. Cuarai chemiari chupe reta ivi pe aico rambueve, jae reta uyerovia ete vaerã che ayerovia rami —jei—.<sup>14</sup> Amee ma chupe reta niñee, jare uñemitarëica upurugüirovia mbae vae reta pe. Che aico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jae ramiño vi jae reta yugüireco'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami —jei—.<sup>15</sup> Ayerure'ã ndeve nde nderaa vaerã cua ivi güi. Ayerure ndeve nembori vaerã, agüiye vaerã icavi mbae vae iya umiamiri —jei—.<sup>16</sup> Che aico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jae ramiño vi jae reta yugüireco'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami.<sup>17</sup> Iñono tee reta ndiyupegarã añete vae rupi. Niñee co jae añete vae —jei Jesús—.<sup>18</sup> Nde chembou ivi pe. Jae ramiño vi che amondo cua reta opaete ivi rupi —jei—.<sup>19</sup> Cua reta jeco pegua añañono tee ma ndeve peguarã, jae reta vi uñañono tee vaerã ndeve peguarã añete vae rupi —jei—.

<sup>20</sup> Jare ayerure ndeve cheré güiroviata vae re. Echa'ã güiroviata cua reta iñee rupi. Cua reta reño'ã ayerure ndeve —jei—. <sup>21</sup> Ayerure ndeve opaete jae reta yugüireco vaerã penti ramíño. Nde ndico che ndive, cheRu, jare che aico nde ndive. Jae ramíño vi ayerure ndeve cua reta yugüireco vaerã yanderé güirovia reve, ivi pegua reta güirovia vaerã nde co chembou vae —jei—. <sup>22</sup> Nde ndepiacavi ndeechaca cheve vae, che vi aechaca chupe reta, jae reta yugüireco vaerã penti ramíño. Echa'ã jucuarãi yande yaico penti ramíño —jei Jesús—. <sup>23</sup> Nde ndicota che ndive jare che aicotia ipia pe, añetete yugüireco vaerã penti ramíño, ivi pegua reta uicuua vaerã nde co chembou jare nde ndeau co cua reta nde cherau rami —jei—.

<sup>24</sup> CheRu, aipota cua nemee cheve vae reta vi yugüireco vaerã che aicotia vae pe, uecha vaerã ndepiacavi cheve vae. Echa'ã ndei ivi uyeyapo mbove nde cherauño mai —jei—. <sup>25</sup> CheRu, nde co jae jupi vae. Upurugüirovia mbae vae reta ndecuua'ã. Ërei che co nducuua, jare cua reta uicuua nde co chembou vae —jei—. <sup>26</sup> Che numimbeu ma chupe reta jare numimbeu yeta, jae reta tuau ūru vae reta nde cherau rami, jare che aico vaerã ipia pe —jei.

## 18

*Uipisi reta Jesús*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesús cua jei ma yave, uasa jemimboe reta ndive iáca Cedrón jee vae jovaicho pe oo uväe temiti reta ñugüïnoi vae pe. Joco pe uique Jesús jare jemimboe reta. <sup>2</sup> Jare Judas - jae co umee jovaicho reta pe vae - uicuua jocua temiti reta jenda. Echa'ã joco pe uyembatiñoi yepi Jesús jemimboe reta ndive. <sup>3</sup> Jayave Judas oo sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ñugüïnoi vae pe, jare jae reta omondo amocue sundaro reta jare jembiocui reta temiti reta ñugüïnoi vae coti Judas jupié. Güiraa reta mechero jare ivira jare quísepucu reta. <sup>4</sup> Jayave Jesús oo jae reta ñugüïnoi vae coti jare jei:

—¿Quía pa peeca?

Echa'ã jae uicuua ma mbae uyeyapota chupe vae.

<sup>5</sup> —Jesús Nazaret pegua —jei reta.

—Che co jae —jei Jesús.

Jare Judas - jae co umee jovaicho reta pe vae - uyemboi oí joco pe jae reta ndive. <sup>6</sup> Jesús jei yave chupe reta: “Che co jae”, jae reta opa usirí jaicue coti jare oa reta ivi re. <sup>7</sup> Jayave Jesús upirandu ye chupe reta:

—¿Quía pa peeca?

Jei reta ye:

—Jesús Nazaret pegua.

<sup>8</sup> —Amimbeu ma peve che co jae —jei Jesús—. Pe reta che chereca. Jáeramo pemaeño cua che ndive ñugüïnoi vae reta re yugüiraa ye vaerã —jei.

<sup>9</sup> Cua jei uyeyapo vaerã tenonde yave jei vae: “Amicañi'ã penti ave nde nemee cheve vae reta güi.” Jucuarãi jei ma. <sup>10</sup> Jare Simón Pedro güinoi penti quísepucu. Jayave uequi jiru güi jare uiporu sacerdote tenondegua jembiocui inambi iyacata cotigua re, jare uyasia inambi chugüi. (Jocua uyeyocui vae jee co Malco.) <sup>11</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Iñono ye ndequísepucu jiru pe. Aiporarañotai co. Echa'ã cheRu uipota aiporara vaerã —jei.

*Jesús Anás jovai*

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Jayave sundaro reta juvicha ndive jare judío reta itenondegua reta jembiocui reta uipisi Jesús uñapiti. <sup>13</sup> Jayave güiraa Jesús Anás pe rani - jae co

Caifás jembireco tu - Caifás co jae sacerdote tenondegua jocua año.<sup>14</sup> Tenonde yave cua Caifás umimbeu judío reta pe icavita co chupe reta penti cuimbae umano vaerā opaete vae reta ipepica pe.

*Pedro Anás joca pe*

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Jare Simón Pedro jare ūru temimboe yugüiaraa Jesús jaicue. Jare cua ūru temimboe uique sacerdote tenondegua joca pe Jesús uique yave. Echa'ā sacerdote tenondegua uicuua cua temimboe. <sup>16</sup> Ērei Pedro uique'ā japipe pe. Upita uyemboi oī onque tuicha vae iyipi pe. Jayave ūru temimboe sacerdote tenondegua uicuua vae oē umingueta cuñatai onque uāro vae pe jare uruique Pedro. <sup>17</sup> Jayave cuñatai onque uāro vae jei Pedro pe:

—¿Jae'ā pa co nde penti jocua cuimbae jemimboe?

—Jae'ā co che —jei Pedro.

<sup>18</sup> Jare sacerdote tenondegua jembiocui reta jare judío reta itenondegua reta jembiocui reta uyapo ma tata jare uyemboi reta tata iyipi rupi uyepee vaerā. Echa'ā roi co. Pedro vi upita joco pe uyemboi oī jae reta ndive uyepee vaerā.

*Anás upirandu Jesús pe*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Jayave sacerdote tenondegua upirandu Jesús pe jemimboe reta re jare iporomboe re. <sup>20</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Che ayeminguela co opaete vae jovaque. Jecuaeño aporomboe judío reta itupao reta pe jare Tumpa jo pe. Echa'ā joco pe jecuaeño uyembati judío reta. Ayeminguela viari'ā etei —jei—. <sup>21</sup> ¿Maera pa ndepirandu cheve? Epírandu uyapisaca cheré vae reta pe che jae chupe reta vae re. Jae reta uicuua che jae vae —jei.

<sup>22</sup> Cua jei ma yave Jesús, penti judío reta itenondegua reta jembiocui joco pe oī vae ocua Jesús jova re.

—¿Maera pa jucuarāi ndiyeminguela sacerdote tenondegua pe? —jei.

<sup>23</sup> —Icavi'ā ayeminguela yave, emimbeu mbae ra icavi'ā —jei Jesús—. Ērei icavi ayeminguela. ¿Maera pa ndecua cheré? —jei.

<sup>24</sup> Jayave Anás omondo Jesús iyocuaa reve Caifás pe - jae vi co sacerdote tenondegua.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> Jare Simón Pedro uyemboi uyepee oī. ūru vae reta jei chupe:

—¿Jae'ā pa co nde penti jemimboe?

Pedro uicuacu. Jei:

—Jae'ā co che.

<sup>26</sup> Penti sacerdote tenondegua jembiocui - jae co jocua cuimbae Pedro uyasía inambi chugüi vae jentará - jei Pedro pe:

—Che nduecha co temiti reta ñugüinói vae pe jae ndive.

<sup>27</sup> Pedro jei ye:

—Jae'ā co che.

Jare cua jei ma yave, uru cuimbae uñee.

*Jesús Pilato jovai*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Jayave güiraa reta Jesús Caifás jenta güi palacio pe. Neimbove asi. Jae reta uique'ā palacio japipe pe. Echa'ā uique yave joco pe jocua ara, iporomboe umimbeu chupe reta uyeminguata tēi co, jare ndarau tēi ipuere jou tembíu pascua pegua. <sup>29</sup> Jayave Pilato oē chupe reta.

—¿Mbae re pa pembijeco cua cuimbae? —jei chupe reta.

<sup>30</sup>—Cua cuimbae jecocavi yave mona, ndarau tēi numee ndeve —jei reta.

<sup>31</sup>—Pe reta etei peraa peāa vaerā peporoyocui rupi —jei Pilato.

—Romano reta umaeño'ā oreré nduyuca vaerā quía —jei reta.

<sup>32</sup>—Jucuarāi jei reta, uyeyapo vaerā Jesús jei ma uyeyapota chupe vae. Echa'ā Jesús umimbeu ma quirāita co umano. <sup>33</sup>—Jayave Pilato uique ye palacio pe jare ueni Jesús.

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

<sup>34</sup>—¿Ndeiño pa ndiyemingueta jucuarāi, ani īru vae reta pa umimbeu ndeve cheregua? —jei Jesús.

<sup>35</sup>—Che penti judio'ā co —jei Pilato—. Nerentaigua reta jare sacerdote reta itenondegua reta nemee cheve. ¿Mbae pa ndiyapo? —jei.

<sup>36</sup>—Che co jae penti mburuvicha guasu —jei Jesús —, ērei che jae'ā co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami. Che jocua reta rami yave mona, cherembiocui reta uñerārota tēi co, agüiye vaerā añemee judío reta pe. Ērei che jae'ā co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami —jei Jesús.

<sup>37</sup>—Jayave Pilato jei chupe:

—¿Nde pa co jae penti mburuvicha guasu?

—Nde ndere rami che co jae penti mburuvicha guasu —jei Jesús—. Cuarā ayeyapo cuimbaerā. Cuarā ayu ivi pe. Ayu amimbeu vaerā añete vae. Opaete añete vae güirovia vae reta uyapisaca chiñee re —jei.

<sup>38</sup>—Jayave Pilato upírandu chupe:

—¿Mbae pa jocua añete vae?

*Pilato jei Jesús umanota co*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Jare cua jei ma yave, Pilato oē ye judío reta jovai jare jei chupe reta:

—Avāe'ā etei teco jese. <sup>39</sup>—Ērei pe reta jecuaeño pipota ayora vaerā peve penti pereso pascua pe. ¿Pipota pa ayora vaerā peve cua judío reta juvicha guasu? —jei chupe reta.

<sup>40</sup>—Jae reta iñeeāta reve jei:

—Agüiye iyora jocua cuimbae. Iyora oreve Barrabás —jei reta.

Jocua Barrabás co jae imonda vae.

## 19

<sup>1</sup>—Jayave Pilato güiraaca Jesús uinupaca chicote pe. <sup>2</sup>—Jare sundaro reta oñope yurāti catuui vae jare umbapúa oñono Jesús iñaca re. Jare omondeca reta Jesús pe temimonde pīta vae. <sup>3</sup>—Jayave jei reta chupe:

—¡Viva, judío reta juvicha guasu!

Jayave ocua reta jese ipo pe.

<sup>4</sup>—Jayave Pilato oē ye, jare jei judío reta pe:

—Mase, aruta peve picuua vaerā avāe'ā co teco jese.

<sup>5</sup>—Jayave Jesús oē. Güinoi jocua yurāti catuui vae iñaca re jare omonde temimonde pīta vae. Jayave Pilato jei chupe reta:

—Mase, co oī cua cuimbae.

<sup>6</sup>—Sacerdote reta itenondegua reta jare jembiocui reta uecha yave Jesús, iñeeāta reve jei:

—¡Cutuca curusu re, icutuca curusu re!

Jayave Pilato jei chupe reta:

—Pe reta etei peraa picutuca curusu re. Echa'ā che avāe'ā etei teco jese —jei.

<sup>7</sup>—Judío reta jei Pilato pe:

—Ore nonoi penti mboroyocui, jare jocua mboroyocui rupi umanota co. Echa'ã jae co Tumpa Tai —jei reta.

<sup>8</sup> Cua uyandu yave, Pilato uquiyé ete. <sup>9</sup> Jayave uique ye palacio pe jare upírandu Jesús pe:

—¿Quiá pegua pa nde?

Ērei Jesús jei'ã mbae ave chupe. <sup>10</sup> Jayave Pilato jei chupe:

—¿Maera pa niñee nemoë'ã cheve? Che anoi mbaepuere nducutuca vaerã curusu re. Anoi vi mbaepuere ndoyora vaerã. ¿Ndicuua'ã pa cua? —jei.

<sup>11</sup> —Tumpa umaeño'ã nderé yave, ndarau tẽi ndepuere cheré —jei Jesús—. Jáeramo chemee ndeve vae iyoa ete ma co.

<sup>12</sup> Cua uyandu ma yave, Pilato uipota tẽi oyora Jesús. Ērei judío reta iñeeäta reve jei:

—Cua cuimbae ndiyora yave, nde ndiyeyocui'ã ma co César pe. Echa'ã ipotave jei jae co mburuvicha guasu vae oyovalcho ma César ndive —jei reta.

<sup>13</sup> Pilato cua uyandu yave, güïnoë Jesús jare uguapi Empedrado jee vae pe. (Cua co jee Gabata hebreo iñee pe.) Echa'ã joco pe jecuaeño uña teco güïnoi vae reta. <sup>14</sup> Jare jocua ara judío reta uyeyapicatu ñugüïnoi pascua peguarã, jare ara mbite seri ma. Jayave Pilato jei judío reta pe:

—Co oï peruvicha guasu.

<sup>15</sup> Jayave jae reta iñeeäta reve jei:

—¡Eraaca cua güi, eraaca cua güi, icutuca curusu re!

Pilato upírandu chupe reta:

—¿Aicutucata pa peruvicha guasu?

Jayave sacerdote reta itenondegua reta jei:

—Jaeño César oreruvicha guasu.

<sup>16</sup> Jayave Pilato umee Jesús chupe reta uicutuca vaerã curusu re. Jayave jae reta uipisi Jesús güïraa.

*Jesús uyecutuca curusu re jare umano*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Jayave Jesús oë jare ovoi güïraa icurusu. Jayave sundaro reta güïraa Jesús Åcacuerenda jee vae pe. (Cua co jee Gólgota hebreo iñee pe.) <sup>18</sup> Joco pe uicutu reta Jesús curusu re. Uicutu reta vi ūru mocui cuimbae reta jare oñono penti Jesús iyacata coti jare ūru iyasoo coti. Jesús oï mbite pe. <sup>19</sup> Jare Pilato uicutía curusu re oñonoca vaerã. Cuarãi uyecuatía oï: “Jesús Nazaret pegua, judío reta juvicha guasu.” <sup>20</sup> Jare jeta judío reta umingueta cua uyecuatía oï vae. Echa'ã Jesús uyecutuca vae coiño oï tenta guasu güi. Jare uyecuatía oï hebreo iñee pe jare griego iñee pe jare latín pe. <sup>21</sup> Jayave judío reta isacerdote reta itenondegua reta jei Pilato pe:

—Agüiyeta tẽi co ndicuatiá: ‘Judío reta juvicha guasu.’ Ndicuatiata tẽi co: ‘Cua cuimbae jei: Che co jae judío reta juvicha guasu’ —jei reta.

<sup>22</sup> —Cua aicuatía vae aicuatía ma co —jei Pilato.

<sup>23</sup> Jare sundaro reta uicutu ma yave Jesús, irundi reve uyembiiya Jesús jemimonde re umbiyao ma yave. Ērei jemimonde pucu vae uyembiviví'ã. Uyeyapo penti güïño. Cua vi sundaro reta uequi chugüi. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta jei uyupo:

—Agüiyete yamondoro. Yayuguari jese, yaicuua vaerã quía güïraata vae —jei reta.

Cuarãi uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oï vae. Echa'ã uyecuatía oï cuarãi: “Uyuguari reta cheremimonde re, uicutuvaerã mbae nunga penti penti güïraa iyupe vaerã.” Jucuarãi uyecuatía oï, jare jucuarãi uyapo sundaro reta.

<sup>25</sup> Jare uyemboi ñugüïnoi Jesús icurusu iyipi pe Jesús ichi, jare ichi ipiquii, jare María - jae co Cleofas jembireco - jare María Magdalena. <sup>26</sup> Jesús uecha ichi jare jemimboe jae uau vae uyemboi ñugüïnoi coiño chugüi. Jare jei ichi pe:

—Chesi, joco oī nemembirā.

<sup>27</sup> Cua jaicue rupi jei jemimboe pe:

—Joco oī ndesirā.

Jáeramo jocua ora güive jocua jemimboe güiraa jenta pe Jesús ichi.

### *Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Cua jaicue rupi Jesús jei:

—Cheué.

Cuarãi uyeyapo ma Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae. Echa'ã Jesús uicuua opaete iparavíqui opa ma. <sup>29</sup> Jare joco pe oī vinagre penti yapepo pe. Jayave umäqui reta esponja vinagre pe. Jayave oñono reta ívira re jare omondo Jesús iyuru pe. <sup>30</sup> Jare Jesús jou ma yave vinagre, jei:

—Opa ma ayapo Tumpa jei vae.

Jayave iñacatindi jare umano.

### *Jesús iyique uyecutu*

<sup>31</sup> Jare jocua ara judío reta uyeyapicatu ñugüïnoi pascua peguarã. Jáeramo uyerure reta Pilato pe omopëca vaerã curusu re ñugüïnoi vae reta itimaca jare güiraaaca vaerã joco güi. Echa'ã uipota'ã jetecue reta upita vaerã curusu reta re jocua mbutuu ara pe. Echa'ã jocua mbutuu ara uyepiu reta. <sup>32</sup> Jáeramo sundaro reta yugüiraa omopë penti cuimbae Jesús ndive curusu re uyecutu oī vae itimaca. Jayave omopë ūru cuimbae itimaca. <sup>33</sup> Êrei yugüiraa yave Jesús pe, uecha umano ma. Jáeramo omopë'ã itimaca. <sup>34</sup> Êrei penti sundaro uicutu Jesús iyique pe, jare oē voi tugüi jare i. <sup>35</sup> Jare uecha vae umimbeu cua, pe reta vi perovia vaerã. Jare cua umimbeu vae añete co. Echa'ã jae uicuua cavi umimbeu vae añete co. <sup>36</sup> Echa'ã opaete cua uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae uyeyapo vaerã. Echa'ã uyecuatía oī cuarãi: “Ndarau icágüe ave opë.” <sup>37</sup> Jare: “Umaeta reta jocua uicutu vae re.” Jucuarãi uyecuatía oī.

### *Oñoti reta Jesús jetecue*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Cua jaicue rupi José Arimatea pegua uyerure Pilato pe güiraa vaerã Jesús jetecue. Cua José co jae penti Jesús jemimboe, êrei uyecuaaca'ã. Echa'ã uquiyé judío reta güi. Jayave Pilato jei chupe ipuere güiraa Jesús jetecue. <sup>39</sup> Nicodemo ou vi - jae co tenonde yave oo pítu yave Jesús pe vae. Jae güeru mirra jare áloes uyeacue vae. Uepiti treinta kilo rupi. <sup>40</sup> Jayave umbigüeyi reta Jesús jetecue, jare oñoma mbae ipiche cavi vae reta reve nieso pe. Echa'ã jucuarãiño mai uyapo judío reta, jetecue oñoti yave. <sup>41</sup> Jare Jesús uyecutuca vae pe oī penti temiti reta ñugüïnoi vae, jare jocua ipite pe oī penti teögüeriru ipiau vae - ndei quía uñeñono pipe vae pe. <sup>42</sup> Jocua ara judío reta uyeyapicatu ñugüïnoi pascua peguarã. Jáeramo oñono reta Jesús jetecue jocua teögüeriru pe. Echa'ã coiño oī.

### *Jesús icove ye*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

<sup>1</sup> Jare ndei cõe cavi mbove domingo ara pe María Magdalena ou teögüeriru pe, jare uecha ita uyembisiri ma teögüeriru güi. <sup>2</sup> Jayave osi oo Simón Pedro jare ūru temimboe Jesús uau vae ñugüïnoi vae pe, jare jei chupe reta:

—Güiraa reta ma yandeYa teögüeriru güi, jare nduicuaa'ã quiape ra oñono reta.

<sup>3</sup> Jayave Pedro jare ūru temimboe oẽ pâve jare yugüiraa teögüeriru coti.

<sup>4</sup> Mocui reve osi pâve yugüiraa, ērei ūru temimboe iñacua ete Pedro güi, jare oo uvâe teögüeriru pe Pedro jenonde. <sup>5</sup> Jayave ipe umae vaerâ japipe coti, jare uecha nieso reta joco pe oĩ, ērei uique'ã. <sup>6</sup> Jayave Simón Pedro oo uvâe jaicue rupi, jare uique teögüeriru pe. Jare uecha nieso reta joco pe oĩ. <sup>7</sup> Uecha vi nieso Jesús iñaca re tenonde yave uñeñono vae uñeñomañoma oĩ tee ūru nieso reta güi. <sup>8</sup> Jayave jocua ūru temimboe vi - jae Pedro jenonde oo uvâe vae - uique teögüeriru pe, jare uecha yave, upurugüirovia. <sup>9</sup> Echa'ã ndei uicuaa cavi reta Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae quirâi Jesús icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave temimboe reta yugüiraa ye jenta pe.

*Jesús uyecuaa María Magdalena pe*

(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup> Ērei María uyemboi oĩ teögüeriru iyipi pe. Uyao oĩ. Jare uyao oĩ rambueve, ipe umae vaerâ teögüeriru japipe coti. <sup>12</sup> Jare uecha mocui ángel reta uguapi ñugüinoi Jesús jetecue uñeñono vae pe. Jemimonde tĩ asi co. Penti uguapi oĩ Jesús iñaca jendacue coti jare ūru uguapi oĩ Jesús ipita jendacue coti. <sup>13</sup> Ángel reta jei María pe:

—¿Maera pa ndiyao?

—Güiraa reta ma cheYa, jare aicuaa'ã quiape ra oñono reta —jei María.

<sup>14</sup> Cua jei ma yave, María uyerova jare uecha Jesús uyemboi oĩ joco pe. Ērei uicuaa'ã jae co Jesús vae. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuña, ¿maera pa ndiyao? ¿Quía pa ndeeca?

María ipia pe uyemingueta tẽi jae co temiti reta iyandarecoa. Jáeramo jei chupe:

—Carai, nde nderaa yave, emimbeu cheve quiape niñono, jare che araata.

<sup>16</sup> —¡María! —jei Jesús chupe.

María uyerova ye icoti jare jei chupe:

—Raboni. (Cua uipota jei: “Oporomboe vae”.)

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye chepisi. Echa'ã ndei ayupi cheRu pe. Ērei ecua emimbeu cherivi reta pe che jae cuarâi: ‘Aata ma cheRu pe - jae co peRu vi. Jae co cheTumpa - jae co peTumpa vi’ —jei.

<sup>18</sup> Jayave María Magdalena oo umimbeu Jesús jemimboe reta pe.

—Aecha ma yandeYa —jei.

Jayave umimbeu chupe reta Jesús jei chupe vae.

*Jesús uyecuaa jemimboe reta pe*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Jare jocua pítu - domingo ara pe - Jesús jemimboe reta uyembati jare uyuquenda jonque reta. Echa'ã jae reta uquiye judío reta güi. Jayave ou Jesús uyemboi ipite pe jare jei chupe reta:

—Pepiacatu.

<sup>20</sup> Cua jei ma yave, Jesús uechaca chupe reta ipo jare iyique. Jayave Jesús jemimboe reta uyerovia. Echa'ã uecha ma iYa. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Pepiacatu. CheRu chembou. Jae ramíño vi che pomondo —jei.

<sup>22</sup> Jare cua jei ma yave, iputúé omoë icoti reta jare jei:

—Amee ma peve Espíritu Santo. <sup>23</sup> Pembiasa yave ipotave vae pe imbaeyoa, imbaeyoa uyembaita co. Jare pembiasa'ã yave ipotave vae pe imbaeyoa, imbaeyoa ndarau uyembai —jei.

*Tomás güürovia'ã Jesús regua*

<sup>24</sup>Jare jocua doce jemimboe reta güü penti Tomás jee vae - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - oï'ã joco pe ūru reta ndive Jesús ou yave. <sup>25</sup>Jare ūru Jesús jemimboe reta jei Tomás pe:

—Nduecha ma yandeYa.

Ērei Tomás jei:

—Aecha'ã yave uyecutturendacue ipo re jare añono'ã yave chepoäca uyecutturendacue pe jare añono'ã yave chepo iyique pe, ndarau arovia.

<sup>26</sup>Ocho ara uasa ma yave, temimboe reta ūugüinoi ye jocua o pe. Tomás joco pe oï vi. Yepe tēi onque reta uyeyuquenda ūugüinoi, ērei Jesús ou uyemboi ipite pe jare jei:

—Pepiacatu.

<sup>27</sup>Jayave jei Tomás pe:

—Emae chepo re. Iñono cua pe nepoäca. Eupi ndepo iñono cheyique pe. Agüiye ma ico ndepurugüirovia mbae reve. Mburugüirovia reve ma ico —jei.

<sup>28</sup>—Nde co jae cheYa jare cheTumpa —jei Tomás.

<sup>29</sup>Jayave Jesús jei:

—Ndepurugüirovia ma cherecha ramo. Tuicha uyeroviata jocua cherecha mbae reve upurugüiroviata vae reta —jei.

*Maera uyecuatía oï cua ñee reta*

<sup>30</sup>Jare Jesús uyapo jemimboe reta jovaque jeta ūru miacañi reta uicuaaca vaerä quia co jae, yepe tēi uyecuatia'ã oï cua pe. <sup>31</sup>Ērei aicuatía cua pe uyecuatía oï vae, perovia vaerä Jesús co jae Cristo - jae co Tumpa Tai - jare penoi vaerä tecove opa mbae vae cua perovia yave.

## 21

*Jesús uyecuaa siete jemimboe reta pe*

1 Cua jaicue rupi Jesús uyecuaa ye jemimboe reta pe i Tiberias jee vae iyipi pe. Uyecuaa chupe reta cuaräi: <sup>2</sup> Simón Pedro jare Tomás - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - jare Natanael Caná pegua - jocua Caná Galilea pegua co - jare Zebedeo tai reta jare mocui ūru temimboe reta uyebati. <sup>3</sup>Jayave Simón Pedro jei ūru reta pe:

—Aata pira aipisi vaerä.

—Ore ndoota vi nde ndive —jei reta.

Jayave yugüiraa uyupi chalana pe. Ērei jocua pítu uipisi'ã mbae ave. <sup>4</sup>Jare cõeta ma yave Jesús uyemboi oï i jembei pe. Ērei temimboe reta uicuaal'ã jae co Jesús. <sup>5</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cherivi reta, ¿pipisi ma pa mbae?

—Nduipisi'ã mbae ave —jei reta chupe.

<sup>6</sup>—Pemombo pepisa chalana iyacata coti jare pipisita pira reta —jei Jesús.

Jayave jucuaräi uyapo reta, jare ipuere'ã ma umiäta pisa i güi jeta ete pira omboa ramo. <sup>7</sup>Jayave jocua temimboe Jesús uau vae jei Pedro pe:

—Jae co yandeYa.

Simón Pedro uyandu yave jocua cuimbae co jae iYa, uyemonde jare ugüeyi voi i pe. Echa'ã omboi jemimonde uparaviqui cavi vaerä. <sup>8</sup>Jare ūru reta yugüeru chalana pe. Jae reta umiäta pisa pira reve. Echa'ã coiño ūugüinoi i jembei güi - cien metro rupi. <sup>9</sup>Jare yugüeru oë i güi yave, uecha tata tatäpi reve joco pe. Uecha vi pira tatäpi íarambo jare mbiyape vi. <sup>10</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peru mboví pira pipisi vae.

<sup>11</sup> Jayave Simón Pedro uyupi ye chalana pe jare umiāta pisa i güi. Pisa tīnee pira tuichacue vae pe - güiñoi ciento cincuenta y tres. Ërei yepe tēi jeta ete, Ërei omondoro'ã pisa. <sup>12</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu rani pecaru.

Jare penti ave jemimboe iquirēt'ã upirandu chupe: “¿Quía pa co nde?” Echa'ã uicuua jae co iYa. <sup>13</sup>Jayave Jesús oo uipisi mbiyape umee chupe reta. Jae ramíño vi umee chupe reta pira. <sup>14</sup>Jare mbapí vese ma cua re Jesús uyecuua jemimboe reta pe icove ye güiive ou umanocue vae reta ipite güi.

*Emingaru cheovecha reta*

<sup>15</sup> Ucaru reta ma yave, Jesús jei Simón Pedro pe:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau ete pa cua reta güi?

—Nduau, cheYa —jei Pedro—. Ndicuua che nduau co.

—Emingaru cheovecha-rai reta —jei Jesús chupe.

<sup>16</sup> Jesús jei ye chupe:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau pa?

—Nduau, cheYa —jei ye Pedro—. Ndicuua che nduau co.

—Iyandareco cheovecha reta re —jei Jesús.

<sup>17</sup> Jesús jei ye chupe mbapí vecea re:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau pa?

Pedro ipiatiti. Echa'ã mbapí vese ma Jesús jei chupe: “¿Cherau pa?” Jayave jei ye:

—CheYa, nde ndicuua opaete. Nde ndicuua che nduau co.

—Emingaru cheovecha reta —jei Jesús chupe—. <sup>18</sup>Añete che jae ndeve, nde ndetairusu yave, ndiyemonde jare ndeguata ndipota ndeo vae rupi. Ërei nendechi ma yave, ndeupita ndeyiva jare ūru vae omondecata ndeve jare ndereraata ndipota'ã ndeo vae pe —jei.

<sup>19</sup> Cua jei Jesús umimbeu vaerā quirāita co umano Pedro. Jare Pedro umano yave, Tumpa uyembidoracata imano rupi. Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Eyu che ndive.

*Temimboe Jesús uau vae*

<sup>20</sup> Pedro uyerova yave, uecha jocua temimboe Jesús uau vae ou jaicue. Jocua temimboe co jae tenonde yave ucaru ūrugüinoi yave ucaru oĩ Jesús iyipi pe jare: “¿Quía pa nemeeta, CheYa?” jei chupe vae. <sup>21</sup>Jare Pedro uecha yave jocua temimboe, upirandu Jesús pe:

—¿Mbae pa uyeyapota chupe, cheYa?

<sup>22</sup>Jesús jei chupe:

—Che aipota yave jae ico vaerā che ayu ye regua, jocua mbae'ã co ndeve. Nde eyu che ndive —jei.

<sup>23</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta uicuua cua Jesús jei vae, jare ipia pe uyemingueta tēi cua uipota jei jocua jemimboe ndarau umano. Ërei Jesús jei'ã ndarau umano. Jaeño jei: “Che aipota yave jae ico vaerā che ayu ye regua, jocua mbae'ã co ndeve.”

<sup>24</sup> Che co jae jocua Jesús jemimboe, jare che amimbeu añete co cua pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã che aicuatía cua. Jare opaete nduicuua cua amimbeu vae añete co.

<sup>25</sup> Jare ime yejeta mbaembae Jesús uyapo vae. Opaete cua mbaembae regua uyecuatía oĩ yave penti penti rupi, uatata opaete tupapire jendarā cua ivi pe. Amén.

## LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

*Espíritu Santo outa*

<sup>1</sup> Teófilo, tenonde aicuatía ndeve vae pe amimbeu ndeve opaete Jesús uyapo vae jare jocua oporomboe jese vae. <sup>2</sup> Ndei oo ye ara pe mbove, umee mboroyocui reta Espíritu Santo rupi jemimondo uiparavo vae reta pe. <sup>3</sup> Jesús imano rendave pe, uyecuua chupe reta. Jae reta uicuua catu jae icove ye co jeta mbaembae uyapo jovaque vae jeco pegua. Jesús uyecuua chupe reta cuarenta ara, jare umingueta reta Tumpa iporoyocuia re.

<sup>4</sup> Jae reta uyembati yave, Jesús oyocui agüiye vaerā yugüiraa tenta guasus Jerusalén güi. Oyocui uāro vaerā yandeRu umeeta chupe reta vae. Jesús jei chupe reta:

—Jocua re chemiari ma peve. <sup>5</sup> Juan upurumbibautiza i pe, ērei pe reta piyembibautizacata Espíritu Santo pe mbovi ara rupi —jei.

*Jesús oo ye ara pe*

<sup>6</sup> Jayave yati vae reta upirandu Jesús pe: —OreYa, ¿nemaenota pa Israel pegua reta re uyeyapo vaerā mburuvicha retarā cua ara reta rupi?

<sup>7</sup> —Ndaraus picuua jocua ara regua —jei Jesús—. Jaeño cheRu jeita jocua re —jei—. <sup>8</sup> Ērei pe reta penoita Espíritu Santo imbaepuere, ou yave peve, jare pe reta chemimbeuta Jerusalén pe, opaete Judea rupi, Samaria rupi jare opaete ivi rupi —jei chupe reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús opa imiari chupe reta yave, oo ivate, jae reta umae jese rambueve. Jayave amapitú umbiyasoi Jesús, jare uecha'ā ma reta. <sup>10</sup> Jare umae ngatu ñugüinnoi rambueve ara coti, Jesús oo rambueve, mocui cuimbae uyecuua jae reta iyipi pe. Cua cuimbae reta jemimonde tī asi. <sup>11</sup> Cua reta jei chupe reta:

—Cuimbae Galilea pegua reta, ¿maera pa piyemboi pemaе pei ara coti? Jesús oo ma pegüi ara pe. Ērei jae etei ou yeta jucuarāi ete, peechea oo rami —jei reta.

*Uiparavo reta ūru vae Judas ipepica pe*

<sup>12</sup> Jayave temimondo reta yugüeru ye Jerusalén pe ivitu guasu Olivos jee vae güi. Jocua ivitu guasu coiño oī Jerusalén güi. Judío reta iporoyocui umaeño uguata vaerā joco pe Jerusalén güi mbutuu ara pe. <sup>13</sup> Yugüeru uvāe yave, uiue reta penti tenta pe, jare uyupi o ivate vae pe. Joco pe yugüireco Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón Zelote jare Jacobo tivi Judas jee vae. <sup>14</sup> Opaete cua reta, jare Jesús ichi María jare ūru cuña reta, jare Jesús tivi reta jecuae uyerure penti ramño.

<sup>15</sup> Upurugiørovia vae joco pe ñugüinnoi vae reta ciento veinte rupi. Jare penti ara Pedro uyemboi ipite pe jare jei:

<sup>16</sup> —Cheriví reta, jupi co uyeyapo vaerā David aracae uicuatía Judas re vae. Espíritu Santo etei cua umimbeu yandeve David rupi. Judas güiraa cuimbae reta Jesús oī vae pe uipisica vaerā —jei—. <sup>17</sup> Jae icose yande ndive, jare ueparavo co uyapo vaerā cua mbaraviquí —jei—. <sup>18</sup> Jae uipisi corepoti icavi mbae vae uyapo vae re. Jayave corepoti pe ogua penti ivi. Joco pe oa ivate güi, jare jie osoro, jare opaete ichuri uyecuavo —jei Pedro—. <sup>19</sup> Cua jerācua opaete Jerusalén pegua reta pe. Jáeramo jocua ivi jee Acéldama jae reta iñee pe —jei—. (Acéldama uipota jei: “Ivi tugüi jepicue”.) <sup>20</sup> Echa'ā uyecuatía oī Tumpa iñee pe Salmo reta pe cuarāi:

“Tuyeyapo ivi ipo mbae ico vae,

jare agüiye quía tuico pipe.'

Jare:

'Iru vae tuyapo chugüi iparavíqui.'

Jucuarāi uyecuatá oī —jei chupe reta—.<sup>21-22</sup> Ime cua pe ñugüinoi cua cuimbae reta. Jae reta yugüireco yande ndive, yande Ya Jesús ico yande ndive rambueve. Echa'ã yugüireco yande ndive Juan umbibautiza Jesús güive Jesús yandepite güi oo regua —jei Pedro—. Jáeramo icavi co cua cuimbae reta güi penti yaiparavo vaerā. Jae umimbeuta íru vae reta pe yande ndive Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta. <sup>23</sup> Jayave uiaparavo reta mocui cuimbae. Penti jee co José Barsabás - jae co uyembijee Justo pe vae. Íru cuimbae jee co Matías. <sup>24</sup> Jayave uyerure reta Tumpa pe cuarāi:

—OreYa, nde ndicuua opaete vae ipia. Eechaca oreve quía nunga ra ndiparavo ma cua mocui cuimbae güi,<sup>25</sup> jae ombori vaerā cua mbaravíqui pe, jare ico vaerā nderemimondorā. Judas opia cua mbaravíqui güi, icavi mbae vae uyapo ramo, jare oo ma jendarā jae uiaparavo vae pe —jei reta Tumpa pe.

<sup>26</sup> Jayave uyuguari reta jee re, uicuua vaerā quía nunga ra Tumpa uiaparavo ma. Jare uiaparavo Matías, jare jae uyeyapo Jesús jemimondorā íru once reta ndive.

## 2

*Espíritu Santo ou*

<sup>1</sup> Pentecostés ara pe opaete upurugüirovia vae reta penti ramíño uyembati.

<sup>2</sup> Jare aramoiño ou ara güi jiapu vae penti ívitu tanta uyepeyu vae rami. Tanta jiapu uguapi ñugüinoi vae pe. <sup>3</sup> Jayave uyecuua chupe reta tataendi rami. Cua uyecuua penti penti iyapite re. <sup>4</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinoi vae reta tínee Espíritu Santo pe, jare umbípi uyeminguela reta ambie vae iñeei Espíritu Santo umee chupe reta uyeminguela vaerā vae pe.

<sup>5</sup> Jare jocua ara reta pe yugüireco Jerusalén pejeta judío ambiembie ivi güi yugüero vae reta. Cua reta umbiadora Tumpa. <sup>6</sup> Jare cua jiapu vae uyendu yave, uyembati jeta vae, jare opaete vae ipiacañi. Echa'ã upurugüirovia vae reta uyeminguela ñugüinoi, jare penti penti yati vae reta uyandu iñeei pe jei vae. <sup>7</sup> Ipiacañi reve jei reta:

—¡Mase, Galilea pegua reta co opaete cua uyeminguela vae reta! <sup>8</sup> ¿Quirai ra yayandu uyeminguela ñaniñee ñanemichi güive yayeminguela pipe vae pe? —jei reta—. <sup>9</sup> Yande co jae Parto pegua, Medo, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia,<sup>10-11</sup> Frigia, Panfilia jare Egipto pegua, jare Africa pegua Cirene iyipi pe yaico vae, jare romano reta cua pe yaico vae, Creta jare Arabia pegua. Yande co jae judío reta jare judiorā yayeyapo vae reta. Opaete yayandu ñaniñee pe uyeminguela ñugüinoi miacaní Tumpa uyapo vae re —jei reta.

<sup>12</sup> Jare opaete yati vae reta ipiacañi jare jei uyupe:

—¿Mbae ra co cua?

<sup>13</sup> Íru vae reta oyoyai.

—Usavipo ñugüinoi —jei reta.

*Pedro umimbeu yati vae reta pe*

<sup>14</sup> Jayave Pedro uyemboi jocua íru once Jesús jemimondo reta ndive, jare jei yati vae reta pe iñeeäta reve:

—Cuimbae Judea pegua reta, jare opaete pico Jerusalén pe vae. Cua regua pipota picuua yave, piyapisaca chiñee re —jei—. <sup>15</sup> Pe reta pepia pe piyeminguela tēi cua reta usavipo ñugüinoi. Erei jucuarāi'ã co. Echa'ã neimboeño co —jei—. <sup>16</sup> Tumpa iñee araceae umimbeu vae Joel imiari cua re. Jae jei cuarāi:

<sup>17</sup> 'Jare ara taicuegua reta pe' —jei Tumpa— 'ameeta cheEspíritu opaete vae pe.  
Jare perai reta jare perayi reta umimbeuta chiñee.

Jare cunumi reta jare indechi vae reta upauta.

<sup>18</sup> Jare jocua ara reta pe ameeta cheEspíritu cuimbae reta jare cuña reta  
uyeyocui cheve vae pe,  
jare umimbeuta reta chiñee.

<sup>19</sup> Jare tambou miacañi reta ara re jare ivi pe.

Imeta tugüi, tata jare tatati.

<sup>20</sup> Guarasi uñemipiñumimbita, jare yasi uyeyapota tugüi rami,  
ndei peYa iväe ara ou mbove.

Jocua ara opaete vae ipiacañita co.

<sup>21</sup> Jare opaete uyerureta peYa pe ombori vaerä vae reta uyembiasacata co' —jei.  
Jucuaräi jei Joel —jei Pedro chupe reta.

<sup>22</sup> Pedro jei vi chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, piyapisaca cua re. Tumpa uyapoca pepite pe  
miacañi reta Jesús Nazaret pegua pe. Jucuaräi Tumpa uechaca peve Jesús añete  
vae co. Cua picuua catu co pe reta —jei—. <sup>23</sup> Cua Jesús uñemee umano vaerä,  
Tumpa jei vae uyeyapo vaerä. Tumpa uicuua opaete ndei uyeyapo mbove. Ërei  
pe reta pipisi picutuca curusu re cuimbae jeco pochi vae reta pe piyucaca —jei—  
. <sup>24</sup> Ërei Tumpa oyora mano yandepisi pipe vae güi, jare umbijecove ye güeru  
umanocue vae reta ipite güi. Echa'ä mano ipuere'ä etei oyopia Jesús —jei Pedro  
—. <sup>25</sup> Echa'ä David jei Jesús re cuaräi:  
‘Aecha cheYa jecuaeño cherovai.

Cheacata pe oí ramo, ndarau aquíye.

<sup>26</sup> Jáeramo ayerovia chepia pe,

jare chemiari ayecou reve.

Aicota co aäro reve.

<sup>27</sup> Echa'ä ndeeyata'ä cherecove umanocue vae reta ñugüinoi vae pe.

Che co jae jupi vae.

Nemaeñota'ä cheretecue re icumegua vaerä.

<sup>28</sup> Ndicuaaca cheve quiräi aico vaerä ayerovia reve,

jare ayerovia eteta vi nde ndive aï yave.'

Jucuaräi jei David —jei chupe reta—.

<sup>29</sup> Cherivi reta, chepuere chemiari peve yandetenondegua David re. Jae  
umano jare uñeñotica, jare iñeñoticarenda imeño oí yande ndive —jei Pedro  
—. <sup>30</sup> Ërei Tumpa jei jee re David pe umbiguapita co David iguapia pe David  
iñemoñaa reta güi penti oporoyocui vaerä. Jocua co jae Cristo, Tumpa ombou  
vae. Opaete cua David uicuua. Echa'ä David Tumpa iñee aracae umimbeu  
vae ico ramo, <sup>31</sup> uicuua ndei uyeyapo mbove, jare imiari Cristo icove yeta  
ou umanocue vae reta ipite güi vae re. Echa'ä jei Cristo re uyeeyata'ä co  
jecove umanocue vae reta ñugüinoi vae pe, jare icumeguata'ä co jetecue —  
jei—. <sup>32</sup> Tumpa umbijecove ye cua Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi,  
jare ore opareve cua numimbeu íru vae reta pe —jei—. <sup>33</sup> Tumpa güiraa ma ara  
pe imbaepuere pe, jare umee chupe jocua jei umeeta chupe Espíritu Santo vae.  
Jáeramo Jesús etei ombou cua peeche jare piyandu vae —jei Pedro chupe reta  
—. <sup>34</sup> Echa'ä David uyupi'ä ara pe. Ërei jae etei jei cuaräi:

‘YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata coti,

<sup>35</sup> nderovaicho reta opa amiamiri regua' —jei.

Jucuaräi jei David —jei Pedro chupe reta—.

<sup>36</sup> Pe reta co jae Israel pegua reta. Jáeramo picuaa catu cua. Pe reta picutuca Jesús, ērei Tumpa uyapo ma yandeYarā - jae co Cristo —jei Pedro.

<sup>37</sup> Cua uyandu reta yave, tuicha rupi ipiatiti reta, jare upirandu Pedro jare ūru Jesús jemimondo reta pe:

—Oreriquei reta, ¿mbae pa nduyapota?

<sup>38</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Peeyá piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oī vae, jare piyembibautizaca Jesucristo jee re, Tumpa umbiasa vaerā peve pembaeyoa reta. Jare jae umeeta peve Espíritu Santo —jei—. <sup>39</sup> Echa'ā cua Tumpa jei umeeta vae co jae pembaerā, perai reta peguarā, opaete mbiri ūnugüinoi vae reta peguarā jare opaete yandeYa Tumpa uenita vae reta peguarā —jei.

<sup>40</sup> Jare Pedro umbiaracuaa jeta ye ye. Jei chupe reta:

—Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo. Piyembiasaca pe reta cua reta güi —jei.

<sup>41</sup> Jayave Pedro jei vae güirovia vae reta uyembibautizaca, jare jocua ara tres mil rupi uñemíru upurugüirovia vae reta ndive. <sup>42</sup> Jare jecuae upurugüirovia vae reta uyemboe Jesús jemimondo reta iporomboe re, jare opaete penti ramíño ūnugüinoi. Jecuae uyembati, umbiyao tembíu uyupe, jare uyerure Tumpa pe.

### *Upurugüirovia vae reta uyapo vae*

<sup>43</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta ipiacañi, jare Jesús jemimondo reta uyapo jeta miacañi reta. <sup>44</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta uyembati, jare opaete imbaembae reta penti ramíño co. <sup>45</sup> Jare umee imbaembae reta, jare umbiyao jepicue mbaeti mbae güinoi vae reta pe. <sup>46</sup> Jare opa ara yugüiraa pāve uyembati Tumpa jo pe. Jare tenta tenta rupi umbiyao tembíu uyupe jare ucaru pāve reta uyerovia jare ipiacatu reve. <sup>47</sup> Jae reta umbiadora Tumpa, jare opaete tenta guasu pegua reta umae cavi jese reta. Jare opa ara yandeYa umíru jae reta ndive uyembiasaca vae reta.

## 3

### *Uguata mbae vae ucuera*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan yugüiraa pāve Tumpa jo pe, Tumpa pe uyerure vaerā, mbapi ora ma caaru yave. <sup>2</sup> Jare ūru vae reta güeru opa ara rupi penti cuimbae ipuere mbae uguata vae oñono Tumpa jo jonque pe. Cua onque jee co ipōra vae. Cuimbae ichi güi oa güive ipuere'ā etei uguata. Jocua onque pe cuimbae uyerure corepoti re Tumpa jo pe uique vae reta pe. <sup>3</sup> Cuimbae uecha Pedro jare Juan ndei uique Tumpa jo pe mbove, jare uyerure corepoti re chupe reta.

<sup>4</sup> Jayave Pedro jare Juan umae ngatu jese, jare Pedro jei:

—Emae oreré.

<sup>5</sup> Jayave cuimbae umae ngatu jese reta, umeeta echa mbae chupe ramo. <sup>6</sup> Ērei Pedro jei:

—Mbaeti anoi corepoti jare oro. Ērei anoi vae tamee ndeve. Jesucristo Nazaret pegua jee re epūa jare eguata —jei chupe.

<sup>7</sup> Jayave Pedro uipisi cuimbae ipo iyacata pe umupūa. Jare jupivoño ipirāta cuimbae ipi jare ipiñúa. <sup>8</sup> Jare cuimbae uyemboi voi. Jayave uguata jare uique jae reta ndive Tumpa jo pe. Uguata jare upiririquiriquí oo, jare umbiadora Tumpa. <sup>9</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta uecha uguata jare umbiadora Tumpa. <sup>10</sup> Uicuua reta jae co uguapise Tumpa jo jonque ipōra vae pe uyerure corepoti re vae. Jare ipiacañi reta. Uquiye reta vi cua uyeyapo cuimbae pe vae re.

*Pedro umimbeu yati vae reta pe oca Salomón jee vae pe*

<sup>11</sup> Cuimbae ucuera ma vae uyepisi Pedro jare Juan re. Jare opaete tenta guasu pegua reta osi uyembati ipiacañi reve jae reta ñugüinoi vae pe oca Salomón jee vae pe. <sup>12</sup> Jayave Pedro uecha yave, jae tenta guasu pegua reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, ¿maera pa pepiacañi cua re? ¿Maera pa pemaen ngatu oreré? ¿Pepia pe piyeminguela pa oreíño nduyapo uguata vaerā cua cuimbae orembaepuere rupi ani jipi vae nduyapo ramo? Jucuarāil'ā co —jei—. <sup>13</sup> Abraham, Isaac, Jacob jare yandetenondegua reta iTumpa umbiadoraca ma Jesús - jae co Tumpa Taí. Cua Jesús pe reta pemee, jare períro Pilato jovai. Echa'ā Pilato jae tēi oyoraca vaerā —jei—. <sup>14</sup> Èrei pe reta períro cua Jesús - jae co iyoa mbae vae jare jipi vae - jare piyerure Pilato pe oyoraca vaerā peve penti upuruyuca vae —jei Pedro—. <sup>15</sup> Jare piyucaca jocua tecove umee yandeve vae. Jae co Tumpa umbijecove ye güero umanocue vae reta ipite güi. Jocua co ore numimbeu nduico —jei—. <sup>16</sup> Mburugüirovia Jesús jee re vae jeco pegua, jae jee umbigüera cua cuimbae pe reta peechea jare picuua vae. Añete co, jocua mburugüirovia Jesús umee vae umbigüera cavi ete cua cuimbae opaete pe reta perovaque —jei chupe reta—.

<sup>17</sup> Añave, cherivi reta, aicuua peruvicha reta jare pe reta vi piyapo cua icavi mbae vae, picuua'ā ramo —jei—. <sup>18</sup> Èrei jucuarāi uyapo Tumpa, opaete iñee aracae umimbeu vae reta jei rami. Echa'ā jei reta Cristo uiporarañotai co —jei—. <sup>19</sup> Jayave peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oí vae jare piyerova Tumpa coti, pombaeyoa reta uyembai vaerā, jare ou vaerā yandeYa güi ara mbiacatu pegua reta, <sup>20</sup> jare Tumpa ombou ye vaerā Jesucristo tenonde yave jerācua peve vae —jei—. <sup>21</sup> Jae upitata ara pe opaete mbaembae uyeyapicatu cavi regua. Jocua mbaembae re Tumpa imiari oñono tee iñee umimbeu vaerā vae reta rupi aracae güive —jei Pedro chupe reta—. <sup>22</sup> Echa'ā Moisés jei yandetenondegua reta pe: 'YandeYa Tumpa ombouta peve iñee umimbeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Piyapisacata jese opaete jeita peve vae re. <sup>23</sup> Jare ime yave quía uyapisacata'ā jocua Tumpa iñee umimbeuta vae re vae, Tumpa omombota co ūru vae reta ipite güi' —jei, jei Pedro—.

<sup>24</sup> Jare jucuarāi vi jei opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta Samuel güive. Opaete penti rami umierācua cua ara reta —jei—. <sup>25</sup> Pe reta co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta iñemoñaa reta, jare petenondegua reta pe Tumpa jei vae uyeyapota peve. Echa'ā Tumpa jei Abraham pe: 'Niñemoñaa rupi ayapota co icavi vae opaete ivi pegua reta pe' —jei, jei Pedro—. <sup>26</sup> Tumpa umbijecove ye Tai güero umanocue vae reta ipite güi, jare oñono tenonde ete, uyapo vaerā icavi vae peve, penti penti piyerova vaerā Tumpa coti pereco icavi mbae vae güi —jei Pedro chupe reta.

## 4

*Pedro jare Juan mburuvicha reta jovai*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan imiari ñugüinoi rambueve tenta guasu pegua reta pe, yugüero sacerdote reta, Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha jare saduceo reta.

<sup>2</sup> Jae reta pochi Jesús jemimondo reta pe. Echa'ā Jesús jemimondo reta omboe tenta guasu pegua reta, jare umimbeu chupe reta Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>3</sup> Jayave jae reta uipisi Pedro jare Juan, jare oñono peresoriru pe piareve regua. Echa'ā caaru ma co. <sup>4</sup> Èrei jeta ete Tumpa iñee uyandu vae reta güirovia. Cuimbae reta güirovia vae cinco mil rupi.

<sup>5</sup> Piareve pe uyembati Jerusalén pe mburuvicha reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomboe vae reta, <sup>6</sup> Anás - jae co sacerdote

tenondegua - Caifás, Juan, Alejandro jare opaete sacerdote tenondegua jentara reta. <sup>7</sup> Jayave güeruruca Pedro jare Juan jae reta ipite pe, jare upirandu chupe reta:

—¿Mbae nunga mbaepuere pe pa piyapo cua? Jare ¿quía jee re pa piyapo?

<sup>8</sup> Jayave Pedro tinee Espíritu Santo pe, jare jei chupe reta:

—Mburuvicha tenta guasu pegua reta jare tenondegua Israel pegua reta, <sup>9</sup> añave pepirandu peñ oreve cua icavi vae uyeyapo vae re. Pipota picuua quirai ra cua cuimbae ucuera ma imbaerasi güi —jei Pedro—. <sup>10</sup> Picuua catu opaete pe reta, jare tuicuua opaete Israel pegua reta, Jesucristo Nazaret pegua jee re ucuera ma cua cuimbae perovaque oí vae. Pe reta picutuca curusu re cua Jesucristo, ērei Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi —jei—. <sup>11</sup> Cua Jesús pe reta periro, tenta ita pegua iyapoa reta penti ita güiriro rami. ērei jae uyeyapo ma ita uñeñono tenonde tentarā vae rami —jei—. <sup>12</sup> Jare mbaeti ye quía re yandepuere yayembiasaca. Echa'ā uñemee'ā ivi pegua reta pe īru tee, jese uyembiasaca vaerā —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave yati vae reta uecha quirai Pedro jare Juan uquiyé mbae reve imiari, yepe tēi mocui reve jeta'ā uyemboe. Jáeramo ipiacañi reta jese. Jare uicuua Jesús ndive yugüirecose vae. <sup>14</sup> ērei uecha reta yave cuimbae ucuera vae uyemboi oí jae reta ndive, ipuere'ā jei mbae Jesús jemimondo reta coti. <sup>15</sup> Jayave oyocui Pedro jare Juan oē rani vaerā ipite güi. Jayave uyeminguela reta.

<sup>16</sup> —¿Mbae ra yayapota cua cuimbae reta pe? Echa'ā opaete Jerusalén pegua reta uicuua penti miacañi tuicha vae uyapo reta co, jare yande yandepuere'ā yaicuacu —jei reta—. <sup>17</sup> Jayave yayocui cua reta agüiyé vaerā añave güive imiari quía pe cua cuimbae jee re, agüiyé vaerā īru vae reta uicuua —jei reta.

<sup>18</sup> Jayave ueni Pedro jare Juan, jare oyocui:

—Agüiyé ye pemari ani peporomboe Jesús jee re.

<sup>19</sup> ērei Pedro jare Juan jei chupe reta:

—¿Mbae ra Tumpa uipota nduyapo vaerā? Nduyapo yave peporoyocui, ndarau nduyapo Tumpa iporoyocui. ¿Mbae nunga mboroyocui ra nduyapota? Pe reta pemimbeu oreve. <sup>20</sup> Echa'ā ore numimbeuñotai co nduecha jare nduyandu vae —jei reta.

<sup>21</sup> Jayave yati vae reta uminguíye tēi omondo Pedro jare Juan. Uinupaca'ā, tenta guasu pegua reta güi uquiyé ramo. Echa'ā opaete tenta guasu pegua reta umbiadora Tumpa jocua uyeyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa'ā cuimbae miacañi pe ucuera vae cuarenta año uasa ma güinoi.

*Upurugüirovia vae reta uyerure Tumpa pe umiatangātu vaerā*

<sup>23</sup> Jare Pedro jare Juan omoē ma yave, yugüiraa īru reta pe, jare umimbeu chupe reta opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta jei chupe reta vae. <sup>24</sup> Jae reta cua uyandu yave, uyerure Tumpa pe:

—OreYa Tumpa, nde co jae ara, ivi, i guasu jare opaete mbaembae ñugüinoi pipe vae iyapoa —jei reta—. <sup>25</sup> Nde ndere nderembiocui David jee vae rupi cuarai:

—¿Maera pa pochi judío mbae vae reta?

—¿Maera pa ivi pegua reta ipia pe uyeminguela uyapo vaerā icavi mbae vae?

<sup>26</sup> Mburuvicha guasu ivi pegua reta  
jare ivi pegua reta itenondegua reta uyembati penti rami  
yandeYa jare Cristo jovaicho retarā.  
Jucuarai nde ndere David rupi —jei reta—.

<sup>27</sup> Añete co, Herodes, Poncio Pilato, judío mbae vae reta jare Israel pegua reta uyembati cua tenta guasu pe Jesús jovaicho retarā. Jesús co jae ndeRai. Jae co jipi vae nde ndiparavo vae —jei reta—. <sup>28</sup> Uyembati reta uyapo vaerā nde ndiyapoca vae. Aracae güive nde ndipota uyapo reta vaerā —jei reta Tumpa pe —. <sup>29</sup> Añave, oreYa, ndicuaa oremínguiye tēi vae reta jei vae. Jáeramo orembori numimbeu vaerā niñee nduquiyi mbae reve. Echa'ā ore co nderembiocui. <sup>30</sup> Jare eechaca nembaepuere ndepurumbigüera vaerā, jare iyapo vi miacañi reta Jesús jee re. Jae co ndeRai jipi vae —jei reta.

<sup>31</sup> Jare opa uyerure yave, yati ñugüinoi vae pe ivicāta vae echa. Jare opaete jae reta tīnee Espíritu Santo pe, jare imiari Tumpa iñee re uquiye mbae reve.

### *Upurugüirovia vae reta uyembori*

<sup>32</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta penti ramiño ñugüinoi. Mbaeti penti ave jei imbaembae re: “Jocua co chembae.” Echa'ā opaete imbaembae reta penti ramiño. <sup>33</sup> Jare mbaepuere tuicha vae reve Jesús jemimondo reta umimbeu yandeYa Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare opaete jae reta ipiacavi ete. <sup>34</sup> Mbaeti penti ave mbae uata chupe vae jae reta ipite pe. Echa'ā opaete ivi reta jare tenta reta güinoi vae reta umee, jare güeru jepicue, <sup>35</sup> jare oñono Jesús jemimondo reta jovai. Jayave umbiyao reta uata chupe vae reta pe. <sup>36-37</sup> Jare penti levita ivi Chipre pegua José jee vae güinoi vi penti ivi. Jesús jemimondo reta umbijee cua cuimbae Bernabé. (Cua tee uipota jei: “Upurumbipiacatu vae”.) Jae umee ivi jare güeru jepicue oñono Jesús jemimondo reta jovai.

## 5

### *Ananías jare Safira*

<sup>1</sup> Ërei ūru cuimbae Ananías jee vae jembireco Safira jee vae ndive umee penti iivi. <sup>2</sup> Jayave Ananías uñuvatu iyupe mbovi ivi jepicue güi jembireco uicuaa reve, jare güeru mboviño oñono Jesús jemimondo reta jovai. <sup>3</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Ananías, ¿maera pa nemaño Satanás re umitinee vaerā ndepia icavi mbae vae pe? Niñuvatu ndiyupe mbovi ndeivi jepicue güi. Ndapu ma co Espíritu Santo pe —jei—. <sup>4</sup> Ndei nemee ndeivi mbove, nembae co. Jare nemee ma yave, jepicue vi nembae co. ¿Maera pa ndepia pe ndiyemingueta icavi mbae vae ndiyapo vaerā? Ndapu'ā co cuimbae reta peño. Ndapu Tumpa pe etei —jei Pedro Ananías pe.

<sup>5</sup> Cua uyandu yave, Ananías oa ivi re, jare humano. Jare opaete cua regua uicuaa vae reta uquiye ete. <sup>6</sup> Jayave upúa cuimbae tairusu vae reta, jare oñoma umanocue, jare güiraa oñoti.

<sup>7</sup> Mbapi ora ma uasa yave, uique jembireco. Jae uicuaa'ā mbae uyeyapo vae.

<sup>8</sup> Jayave Pedro upirandu chupe:

—Emimbeu cheve, ¿pemee pa peiví cuarái pe?

Cuña jei chupe:

—Añete, jucuarái pe co —jei.

<sup>9</sup> —¿Maera pa pe reta piyemboemboe pembiavai vaerā yandeYa iEspíritu? —jei Pedro chupe—. Co onque pe ma yugüeru neme iñotia reta. Jae reta ndereraata vi —jei.

<sup>10</sup> Jare jupivoiño Safira oa Pedro jovai, jare humano. Uique ma yave cuimbae tairusu vae reta, uecha humano ma. Jayave güiraa oñoti imecue iyipi pe. <sup>11</sup> Jare upurugüirovia vae reta jare opaete cua mbaembae regua uicuaa vae reta uquiye ete.

*Jeta miacañi reta*

<sup>12</sup> Jare uyeyapo jeta miacañi reta tenta guasu pegua reta ipite pe Jesús jemimondo reta rupi. Jare opaete upurugüirovia vae reta uyembati oca Salomón jee vae pe. <sup>13</sup> Jare opaete íru vae reta uquiyé uyembati vaerā jae reta ndive. Ërei tenta guasu pegua reta uiipiú. <sup>14</sup> Jare jecuaeño jeta íru cuimbæ reta jare cuña reta güüirovia yandeYa re. <sup>15</sup> Jare tenta guasu pegua reta güüraa imbaerasí vae reta oñono calle reta rupi jupa reve. Cua uyapo reta Pedro iguariasía yepe oí vaerā amocue vae re, jae uasa oo oí yave. <sup>16</sup> Jare jeta vae yugüeru Jerusalén pe íru tenta guasu coiño Jerusalén güi ñugüinoi vae reta güi, jare güeru imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. Jare opareve ucuera.

*Mburuvicha reta uyapo icavi mbae vae Pedro jare Juan pe*

<sup>17</sup> Jayave sacerdote tenondegua jare opaete saduceo jae ndive ñugüinoi vae reta ñacatāa Jesús jemimondo reta re. <sup>18</sup> Jáeramo uipisi reta, jare oñono peresoriru tenta guasu pegua pe. <sup>19</sup> Ërei pítu yave penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uipea peresoriru jonque reta. Jayave güüraa Pedro jare Juan oca pe, jare jei chupe reta:

<sup>20</sup> —Pecua piyemboi Tumpa jo pe pemimbeu tenta guasu pegua reta pe cua tecove ipiau vae regua.

<sup>21</sup> Cua uyandu yave, Pedro jare Juan uique Tumpa jo pe neimbove asi jare oporomboe.

Cua uyeyapo rambueve, sacerdote tenondegua jare jae ndive ñugüinoi vae reta ueni opaete mburuvicha reta jare tenondegua Israel pegua reta. Jayave jae reta omondo sacerdote tenondegua jembiocui reta peresoriru pe, jae reta güeru vaerā tēi Jesús jemimondo reta. <sup>22</sup> Ërei uyeyocui vae reta yugüüraa uvāe yave, uvāe'ā Jesús jemimondo reta peresoriru pe. Jayave yugüeru ye yave, jei reta yati vae reta pe:

<sup>23</sup> —Nduecha peresoriru jonque reta uyeyuquenda cavi oí, jare jároa reta uyemboi ñugüinoi onque reta rupi. Ërei nduipiea yave, nuvāe'ā quíá japipe pe —jei reta.

<sup>24</sup> Cua uyandu yave, sacerdote tenondegua, Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha jare sacerdote reta itenondegua reta ipiacañi. Jare uicuaa'ā mbae ra uyeyapota. <sup>25</sup> Jayave ou penti vae, jare jei chupe reta:

—Cuimbæ piñono peresoriru pe vae reta ime Tumpa jo pe ñugüinoi, jare omboe ñugüinoi tenta guasu pegua reta —jei.

<sup>26</sup> Jayave Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha oo sacerdote tenondegua jembiocui reta ndive, jare güeru cavi Jesús jemimondo reta uinupa mbae reve. Echa'ā uquiyé reta tenta guasu pegua reta güi. Ipia pe uyemingueta aramoi uyapita reta ita pe. <sup>27</sup> Jare güeru yave, oñono mburuvicha reta jovai. Jayave sacerdote tenondegua jei Jesús jemimondo reta pe:

<sup>28</sup> —Poyocui tēi ma agüiyé ye vaerā peporomboe jocua cuimbæ jee re. Echa'ā pemimbeu ma opaete Jerusalén pegua reta pe cua moromboe. Jare pipota pemboya jocua cuimbæ imano oreré —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jare íru Jesús jemimondo reta jei chupe reta:

—Icavi ete co nduyapo vaerā Tumpa iporoyocui, cuimbæ reta iporoyocui güi. <sup>30</sup> Yandetenondegua reta iTumpa umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Pe reta picutuca curusu re cua Jesús piyucaca —jei—.

<sup>31</sup> Imbaepuere pe Tumpa uyapo ma cua Jesús tenondegua vae jare upurumbiasa vae, Israel pegua reta ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae, jare Tumpa umbiasa vaerā chupe reta imbaeyoa reta. <sup>32</sup> Jare ore numimbeu íru vae

reta pe cua, jare Espíritu Santo vi umimbeu. Echa'ã Tumpa umee Espíritu Santo jei vae uyapo vae reta pe —jei reta.

<sup>33</sup> Cua uyandu yave, yati vae reta pochi chupe reta, jare uipota tēi uyuca.

<sup>34</sup> Êrei upūa penti fariseo Gamaliel jee vae yati vae reta ipite pe. Jae co penti mboroyocui re oporomboe vae, jare opaete tenta guasu pegua reta uiipi. Jae oyocui omondo reta rani vaerā michi pegua Jesús jemimondo reta oca pe.

<sup>35</sup> Jayave jae jei yati vae reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, pepia pe piyeminguela cavi mbae piyapota cua cuimbae reta pe vae re. <sup>36</sup> Echa'ã caramboe yave uyecuua Teudas jee vae, jare uyereroviaca ūru vae reta pe. Jare jeta cuimbae reta, aramoi cuatrocientos, uyembati jae ndive. Êrei jae uyeyucaca, jare opaete jae ndive ūugüinoi vae reta opa uñemai, jare ipuere'ã ma mbae uyapo. <sup>37</sup> Jaicue rupi, mburuvicha reta upurupapa ūugüinoi yave, uyecuua Galilea pegua Judas jee vae. Jae umbati jeta tenta guasu pegua reta. Êrei jae vi umano, jare opaete jae ndive ūugüinoi vae reta opa uñemai —jei Gamaliel chupe reta—. <sup>38</sup> Jáeramo añave che jae peve cua: Agüiye ma piyapo mbae cua cuimbae reta pe, jare pemaño ma jese reta. Echa'ã imbaepuere peño yave jucuarāi imiari reta jare cua mbaembae uyapo reta, ndarau mbae uyapo reta —jei—. <sup>39</sup> Êrei cua Tumpa güi ou yave, ndarau pepuere pembai. Echa'ã aramoi piyovaichota Tumpa ndive —jei chupe reta.

<sup>40</sup> Jare cua Gamaliel jei vae icavi chupe reta. Jayave ueni reta Jesús jemimondo reta, jare uinupa. Jayave oyocui reta agüiye vaerā ma imiari ye Jesús jee re, jare omondo. <sup>41</sup> Jayave Jesús jemimondo reta oẽ yati vae reta ūugüinoi vae güi. Uyerovia reta, Jesús umaeño uiporara reta ramo. Echa'ã uñereriroca reta, Jesús re güirovia ramo. <sup>42</sup> Jare opa ara jecuae oporomboe reta Tumpa jo pe jare tenta reta rupi. Umimbeu ūru vae reta pe Jesucristo regua.

## 6

### Siete cuimbae reta uyepravoca

<sup>1</sup> Jocua ara reta pe ūru vae reta upurugüirovia jare uñemiru ūugüinoi upurugüirovia vae reta ndive yave, griego pe uyemingueta vae reta iñeenguru hebreo pe uyemingueta vae reta coti. Echa'ã uyandareco'ã reta ime umano vae reta griego iñee pe uyemingueta vae re, opa ara rupi mbae uñemee yave. <sup>2</sup> Jayave jocua doce Jesús jemimondo reta umbati upurugüirovia vae reta, jare jei chupe reta:

—Icavi ore ndoo numimbeu vaerā Tumpa iñee, cua reta numingaru vaerāve. <sup>3</sup> Jáeramo piparavo pepite güi, orerivi reta, siete cuimbae jeracua cavi jese vae reta, tine Espíritu Santo pe jare iyaracuua catu vae reta. Jae reta uyapota yandeve cua mbaraviqui —jei reta—. <sup>4</sup> Êrei ore jecuae nduyerureta Tumpa pe jare numimbeuta Tumpa iñee —jei reta.

<sup>5</sup> Cua jei vae icavi opareve pe, jare uiparavo reta Esteban - jae co penti cuimbae upurugüirovia cavi jare tine Espíritu Santo pe vae - Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas jare Nicolás - jae co tenta guasu Antioquía pegua jidiorā uyeyapo vae. <sup>6</sup> Jayave güeru reta cua uiparavo vae reta Jesús jemimondo reta jovai. Jayave Jesús jemimondo reta uyerure Tumpa pe, jare oñono ipo jese reta.

<sup>7</sup> Jare Tumpa iñee jecuae uñemai. Jeta vae upurugüirovia Jerusalén pe jare uñemiru upurugüirovia vae reta ndive, jare jeta sacerdote reta vi upurugüirovia.

Uipisi reta Esteban

<sup>8</sup> Jare Esteban ipiacavi ete, jare mbaepuere reve uyapo miacañi tuicha vae reta tenta guasu pegua reta ipite pe. <sup>9</sup> Jare yugüeru amocue cuimbae judío reta itupao pegua reta uyeaca Esteban ndive. Jocua judío reta itupao jee Esclavos Libertados. Cua tupao pegua reta yugüeru tenta guasu reta Cirene jare Alejandría, jare ivi reta Cilicia jare Asia güi. <sup>10</sup> Ërei jae reta ipuere'ä umiamiri Esteban. Echa'ä Esteban imiari iyaracuaa catu reve Espíritu Santo rupi. <sup>11</sup> Jayave jae reta omboemboe íru cuimbae reta iyapu vaerä Esteban re.

—Nduyandu jei ñee icavi mbae vae Moisés jare Tumpa coti —jei reta.

<sup>12</sup> Jucuaräi jae reta umbiarasica tenta guasu pegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporomboe vae reta. Jayave cua reta yugüeru uipisi Esteban, jare güiraa mburuvicha reta uyembati vae pe. <sup>13</sup> Joco pe jae reta güeru iyapu reve uñeapo jese vae reta. Cua reta jei:

—Cua cuimbae jecuaeñoi jei ñee icavi mbae vae Tumpa jo re jare mboroyocui re. <sup>14</sup> Echa'ä nduyandu jei jocua Jesús Nazaret pegua umbaita cua Tumpa jo, jare ueyacata yandeve moromboe Moisés umee yandeve vae reta —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave opaete joco pe uguapi ñugüïnoi vae reta umae ngatu Esteban re, jare jova penti ángel jova echa chupe reta.

## 7

### *Esteban imiari*

<sup>1</sup> Jayave sacerdote tenondegua upirandu Esteban pe:

—¿Añete pa jucuaräi?

<sup>2</sup> Jayave Esteban jei joco pe ñugüïnoi vae reta pe:

—Cheriquei reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, piyapisaca cheré. Tumpa yembadora pegua uyecuaa yandetenondegua Abraham pe, Mesopotamia pe ico yave, ndei oo ico Harán pe mbove —jei—. <sup>3</sup> Jare jei chupe: ‘Ecua ndeiví güi jare eeya nerentará reta, jare ecua jocua ivi aechacata ndeve vae pe’ —jei, jei—. <sup>4</sup> Jayave Abraham oo Caldeo reta iiví güi, jare ico Harán pe. Jare tu umano yave, Tumpa ombou joco güi cua ivi añave pico pipe vae pe —jei—. <sup>5</sup> Ërei Tumpa umee'ä Abraham pe iivirä cua pe, umee'ä ipi jendarä yepe. Ërei jei umeeta co chupe jare iñemoñaa reta pe iivirä, yepe tēi Abraham ndei tai —jei chupe reta—. <sup>6</sup> Jare Tumpa umimbeu chupe: ‘Niñemoñaa reta yugüirecota íru vae reta iiví pe, jare jocua ivi pegua reta uyapota jembiocui retardá, jare uyapota icavi mbae vae chupe reta cuatrocientos año pegua. <sup>7</sup> Ërei che aiporaracata jocua ivi pegua uyapota jembiocui retardá vae reta pe, jare taicue rupi niñemoñaa reta oëta joco güi, jare uyeyocuita cheve cua ivi pe’ —jei, jei Esteban—. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe jae jare opaete iñemoñaa cuimbae reta uñemicircuncidaca vaerä, imandúa reta vaerä Tumpa jei vae uyapota co. Jáeramo Abraham tai Isaac oa ma yave, Abraham umicircundida, Isaac ocho ara ma güïnoi yave. Jae ramíño vi Isaac umicircundida tai Jacob, jare Jacob umicircundida jocua doce tai yandetenondegua reta —jei—.

<sup>9</sup> Jocua yandetenondegua reta umitarëi José, jare umee corepoti re, José Egipro pe uyeyocui vaerä. Ërei Tumpa ico José ndive, <sup>10</sup> jare uepi opaete susere reta güi. Jare mburuvicha guasu Egipro pegua Faraón uicuaa Tumpa umee José pe ipiacavi jare iyaracuaa catu vaerä. Jáeramo Faraón uyapo mburuvicharä, jare José oyocui opaete Egipro pegua reta jare Faraón jentará reta —jei—.

<sup>11</sup> Ërei caruai ou opaete Egipro jare Canaán pe, jare opaete vae uiporara. Jare jocua yandetenondegua reta uvä'ä mbae ave jou vaerä —jei—. <sup>12</sup> Ërei Jacob uicuaa ime tembiú Egipro pe yave, omondo jocua yandetenondegua reta joco pe. Jaeramo etei jae reta yugüiraa Egipro pe. <sup>13</sup> Jare Jacob omondo reta ye

yave, José uyecuaaca tiquei reta pe, jare Faraón uicuaa José jentará reta — jei—. <sup>14</sup> Jayave José ombou umimbeu tu pe yugüira vaerā ipi jae jare opaete jentará reta. Opaete rupi ñugüinói setenta y cinco —jei—. <sup>15</sup> Jáeramo Jacob oo Egípto pe. Jare joco pe jae jare jocua yandetenondegua reta humano. <sup>16</sup> Taicue rupi iñemoñaa reta güeru jetecue reta Siquem pe, jare joco pe oñoti reta teögürenda Abraham oguacue pe. Echa'ā Abraham umbiepi Hamor tai reta pe corepoti pe, Siquem pe oī yave —jei Esteban—.

<sup>17</sup> Ërei coiño ma ou yave Tumpa uyapo vaerā Abraham pe jei vae, yandetenondegua reta jeta uñemoña Egípto pe. <sup>18</sup> Jayave ūru cuimbae uyeyapo Egípto pegua reta juvicha guasurā. Ërei uicuaa'ā José —jei—. <sup>19</sup> Cua mburuvicha guasu iyaracuaa catu uyapo vaerā icavi mbae vae yandetenondegua reta pe. Jei chupe reta uicuaaca vaerā tai reta oa yave, uyucaca vaerā chugüi —jei—. <sup>20</sup> Jocua ara reta pe oa Moisés. Tumpa uau Moisés. Jare mbapi yasi Moisés ico tu jenta pe. <sup>21</sup> Jare uyecuaa yave, Faraón tayi uepi, jare umbicuacuaa imembí rami —jei—. <sup>22</sup> Jare Moisés uyemboe opaete aracuaa Egípto pegua re, jare uyeminguela cavi jare jatangātū —jei Esteban chupe reta—.

<sup>23</sup> Jare Moisés cuarenta año güinoi yave, uipota uecha quirái ra yugüireco Israel pegua reta - jae reta co jae jentaigua reta. <sup>24</sup> Jare uecha penti Egípto pegua icavi mbae vae uyapo oī penti Israel pegua pe. Jayave uinupa uyuca Egípto pegua, jare jucuarái uepi uiporara vae —jei—. <sup>25</sup> Moisés ipía pe uyeminguela tēi jentaigua reta uicuaata co Tumpa uepita jae rupi, Ërei uicuaa'ā reta —jei Esteban —. <sup>26</sup> Piareve pe uecha mocui jentaigua reta uñerāro ñugüinói, jare uipota tēi uyapicatu cavi reta. Jáeramo jei chupe reta: 'Cuimbae reta, pe reta penti tentaigua vae co. ¿Maera pa icavi mbae vae piyapo piyupe?' —jei, jei Esteban —. <sup>27</sup> Ërei jocua cuimbae icavi mbae vae uyapo ūru pe vae umiaña Moisés, jare jei chupe: '¿Quía pa neñono oreruvicharā, orerāa vaerā?' <sup>28</sup> ¿Ndpota pa cheyuca Egípto pegua caarumo ndiyuca rami?' —jei, jei Esteban —. <sup>29</sup> Cua uyandu yave, Moisés osi, jare ico ivi ambie Madián jee vae pe. Joco pe uñemoña mocui tai —jei—.

<sup>30</sup> Cuarenta año ma uasa yave, ñana pe coiño ivitú guasu Sinaí jee vae güi oī yave, penti ángel uyecuaa Moisés pe penti yai jendi oī vae pe —jei—. <sup>31</sup> Moisés uecha yave, ipiacañi. Ërei oya jese yave, umae vaerā jese coi güi, uyandu yandeYa iñee jei: <sup>32</sup> 'Che co jae ndetenondegua reta - jae co Abraham, Isaac jare Jacob - iTumpa' —jei, jei—. Jayave Moisés urirí uquiyé ramo, jare uipiu umae vaerā jese. <sup>33</sup> Jayave yandeYa jei chupe: 'Emboi ndepipasa. Echa'ā ndiyemboi co neí Tumpa jupi vae jovai. <sup>34</sup> Che añetete aecha quirái uiporara reta aiparavo vae reta Egípto pe, jare ayandu iyo. Jáeramo agüeyi aepi vaerā. Añave eyu toromondo Egípto pe' —jei, jei Esteban—.

<sup>35</sup> Cua Moisés co jae Israel pegua reta güiríro vae. Echa'ā jae reta jei chupe: '¿Quía pa neñono oreruvicharā, orerāa vaerā?' —jei reta, jei —. Tumpa omondoca cua Moisés ángel yai jendi vae pe uyecuaa chupe vae pe. Omondoca ico vaerā jae reta juvicharā jare uepi reta vaerā. <sup>36</sup> Moisés güinoë reta güeru, jare uyapo miacañi reta Egípto pe, I Guasu Píta jee vae pe, jare cuarenta año ñana rupi yugüireco rambueve —jei—. <sup>37</sup> Moisés jei Israel pegua reta pe: 'YandeYa Tumpa ombouta peve iñee umimbeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Piyapisacata jese' —jei, jei Esteban —. <sup>38</sup> Ángel umingueta Moisés ivitú guasu Sinaí pe, ñana pe uyembati yave Moisés jare yandetenondegua reta. Tumpa umee Moisés pe iñee tecove pegua, jae umimbeu vaerā yandeve —jei—.

<sup>39</sup> Êrei yandetenondegua reta uipota'ã uyapo Moisés jei vae, jare güiríro reta. Jae reta ipia pe uyemingueta tēi yugüiraa ye vaerā Egípto pe. <sup>40</sup> Jare jei reta Aarón pe: 'Iyapo ñanetumpa retardarā yugüiraa vaerā yanderenonde. Echa'ã yaicuaa'ã mbae ra uyeyapo cua Moisés Egípto güi yandereru vae pe' —jei reta, jei—. <sup>41</sup> Jayave uyapo reta penti vaca tairusu vae-raanga, jare uyuca reta maemimba umee vaerā jocua itumba-raanga pe. Uyerovia reta jocua ipo pe uyapo vae re. <sup>42</sup> Jáeramo Tumpa uyerova chugüi reta, jare umaeño umbiadora reta vaerā opaete ara regua reta. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta itupapire pe uyequatía oí cuarāi:

'¿Cheve ra pemee maemimba piyuka vae cuarenta año ñana pe pico rambueve, Israel pegua reta?

<sup>43</sup> Jucuarāi'ã co. Pevoi peraa tumpa-raanga Moloc jee vae ico pipe vae, jare petumpa-raanga Renfán jee vae iyasitata-raanga.

Jae reta jaanga piyapo pembiadadora vaerā.

Jáeramo che pomondota Babilonia cuti.'

Jucuarāi uyequatía oí —jei Esteban chupe reta—.

<sup>44</sup> Yandetenondegua reta güirecose o Tumpa uyemingueta chupe reta pipe vae ñana pe. Echa'ã Tumpa oyocui Moisés jocua tupao uyapo vaerā jae uechaca chupe rami etei. <sup>45</sup> Jocua tupao uñemee yandetenondegua reta pe, jare jae reta Josué ndive güeru, cua ivi judío mbae vae reta güi upíro yave. Echa'ã Tumpa omombo reta yandetenondegua reta güi. Jare David ico mburuvicha guasurā yave, imeño cua pe oí jocua tupao —jei—. <sup>46</sup> Tumpa umae cavi David re, jare David uyerure Tumpa pe umaeño vaerā uyapo Tumpa jo. Echa'ã itenondegua Jacob umbiadora co Tumpa. <sup>47</sup> Êrei Salomón uyapo Tumpa jo, <sup>48</sup> yepe teí Tumpa ara pe ico vae ico'ã yambiadorarenda yande yayapo vae reta pe. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei cuarāi:

<sup>49</sup> 'Ara co jae cheguapirenda,

jare ivi co jae chepi jenda' —jei Tumpa—.

'¿Mbae nunga o ra piyapota cheve?

¿Quiape ra apituuta?

<sup>50</sup> Chepo pe co ayapo opaete cua mbaembae' —jei.

Jucuarāi jei Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>51</sup> Pe reta pepiatanta. Pipota'ã piyeyociu Tumpa pe, jare pipota'ã ave piyapisaca jese. Jecuae piyovaicho Espíritu Santo ndive. Petenondegua reta uyapo rami, jucuarāi vi piyapo pe reta —jei—. <sup>52</sup> Petenondegua reta uyapo icavi mbae vae opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta pe. Amocue Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei jocua jipi vae outa co. Petenondegua reta uyuca reta. Jare añave pe reta vi pemee piyucaca jocua jipi vae —jei—. <sup>53</sup> Echa'ã Tumpa umeecha peve iporoyocui ángel reta pe, êrei piyapo'ã —jei Esteban.

### *Esteban imano*

<sup>54</sup> Jare yati vae reta cua uyandu ma yave, pochi, jare umbiquiririu jai Esteban jei vae jeco pegua. <sup>55</sup> Êrei Esteban tñee Espíritu Santo pe, jare umae ngatu ara coti, jare uecha Tumpa iyembiadorarenda jare Jesús Tumpa iyacata coti.

<sup>56</sup> Jayave Esteban jei:

—¡Mase! Aecha ara uyepea oí, jare aecha vi cuimbaerā uyeyapo vae uyemboi oí Tumpa iyacata coti.

<sup>57</sup> Jayave jae reta usapicai tanta, jare iyapisa oyopia. Jayave penti rami uepeña reta Esteban uipisi. <sup>58</sup> Jare güiraa ma yave tenta guasu güi ñana coti, uyapi reta ita pe. Jare jocua iyapu reve uñeapo jese vae reta omboi iyasoya, jare oñono penti cuimbae tairusu Saulo jee vae jovai. <sup>59</sup> Jare uyapi reta rambueve, Esteban uyerure:

—CheYa Jesús, eraa cherecove.

<sup>60</sup>Jayave uyeatica, jare iñeeāta reve jei:

—CheYa, agüiye tuiporara reta cua mbaeyoa jeco pegua.

Jare cua jei yave, umano.

## 8

*Saulo uyapo icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe*

<sup>1</sup> Jare Esteban imano icavi Saulo pe. Jare jocua ara upurugüirovia vae Jerusalén pe ñugüinoi vae reta joaicho reta umbipi uioporaraca chupe reta. Jare Jesús jemimondo retaño upita Jerusalén pe. Opaete īru upurugüirovia vae reta uñemai iví reta Judea jare Samaria rupi. <sup>2</sup> Jare amocue cuimbae umbiadora Tumpa vae reta oñoti Esteban, jare ipiatiti reta jese. <sup>3</sup> Ěrei Saulo uioporaraca upurugüirovia vae reta pe. Echa'ā oo tenta tenta rupi, jare umbitiriri güíraa cuimbae reta jare cuña reta oñono peresoriru pe.

*Felipe umimbeu ñee icavi vae Samaria pe*

<sup>4</sup> Jayave jocua upurugüirovia vae uñemai vae reta umimbeu ñee icavi vae yugüíraa vae rupi. <sup>5</sup> Felipe oo tenta guasu Samaria pe, jare umimbeu tenta guasu pegua reta pe Cristo regua. <sup>6</sup> Jare tenta guasu pegua reta uyandu yave, penti rami uyapisaca cavi Felipe umimbeu chupe reta vae re. Uecha vi miacañi uyapo vae reta. <sup>7</sup> Echa'ā aña reta usirí usapicai reve oya jese vae reta güi. Jare jeta ipuere mbae omi vae reta jare jeta uguata mbae vae reta ucuera. <sup>8</sup> Jare jocua tenta guasu pegua reta uyerovia.

<sup>9</sup>Jare joco pe ico penti cuimbae Simón jee vae. Cua cuimbae ipaye vae co, jare umipiacañi umbítaví Samaria pegua reta mbaembae uyapo vae pe. Jáeramo uyereroviaca catu. <sup>10</sup>Jare opaete sambiai reta jare ucuacuaa vae reta uyapisaca cavi jese, jare jei reta:

—Cua cuimbae güínoi Tumpa imbaepuere tuicha vae.

<sup>11</sup> Jáeramo opaete vae uyapisaca cavi jese. Echa'ā jae ipaye vae ramo, ima ma uyapo mbaembae umipiacañi reta vaerā. <sup>12</sup> Ěrei Felipe umimbeu tenta guasu pegua reta pe ñee icavi vae. Imiari chupe reta Tumpa iporoyocuia re jare Jesucristo re. Jayave cuimbae reta jare cuña reta güírovia jare uyembibautizaca. <sup>13</sup>Jare Simón vi güírovia, jare uyembibautizaca güive upita Felipe ndive. Jare uecha yave miacañi tuicha vae uyeyapo vae reta, ipiacañi.

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimondo Jerusalén pe ñugüinoi vae reta uicuaa yave quirái Samaria pegua reta güírovia ma Tumpa iñee, omondo reta Pedro jare Juan. <sup>15</sup> Jare jae reta yugüíraa uvae yave Samaria pe, uyerure upurugüirovia vae reta re, Espíritu Santo ou vaerā chupe reta. <sup>16</sup>Echa'ā ndeiño ou Espíritu Santo chupe reta. Jaeño uyembibautizaca Jesús jee re. <sup>17</sup>Jayave Pedro jare Juan oñono ipo jese reta, jare Espíritu Santo ou chupe reta.

<sup>18</sup>Jare Simón uecha Espíritu Santo ou, Jesús jemimondo reta ipo oñono jese reta yave. Jayave uipota tēi umee corepoti chupe reta <sup>19</sup>jare jei:

—Cheve vi pemee cua mbaepuere, ou vaerā ipotave vae pe Espíritu Santo, che añono chepo jese yave.

<sup>20</sup> Ěrei Pedro jei chupe:

—Nde necañiteita co ndecorpoti reve. Echa'ā ndepia pe ndiyemingueta tēi ndepuere ndegua corepoti pe mbae Tumpa umee vae —jei—. <sup>21</sup>Nde ndepuere'ā nenoi cua nunga mbaepuere. Echa'ā ndepia jupi'ā Tumpa coti. <sup>22</sup>Eeya cua icavi mbae vae, jare iyerure Tumpa pe. Aramoi umbiasata ndeve cua ndepia pe ndiyemingueta vae re. <sup>23</sup>Echa'ā aicuaa nde niñemiro, jare mbaeyoa jeco pegua ndepuere'ā ndiyapo icavi vae —jei.

<sup>24</sup> Jayave Simón jei chupe reta:

—Piyerure cheré yandeYa pe, agüiye vaerā cua pere cheve vae uyeyapo cheve.

<sup>25</sup> Jayave Pedro jare Juan umimbeu yave Tumpa iñee ūru vae reta pe, yugüiraa ye Jerusalén pe. Jare yugüiraa rambueve, umimbeu ñee icavi vae jeta ūru Samaria pegua tenta guasu-raí reta rupi.

*Felipe jare Etiopía pegua*

<sup>26</sup> Jayave penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae jei Felipe pe:

—Epūa ecua sur cotí tape Jerusalén güi oo Gaza cotí vae rupi.

Cua tape uasa ñana rupi. <sup>27</sup> Jayave Felipe upúa oo. Jare penti eunuco ivi Etiopía pegua oo ye jenta cotí Jerusalén güi. Echa'á ou Jerusalén pe umbiadora vaerā Tumpa. Cua eunuco co jae penti mburuvicha. Jae uyandareco ico Candace icorepoti jare ūru imbaembae icavi vae re. Candace co jae Etiopía pegua reta juvicha guasu. <sup>28</sup> Jare eunuco oo ye yave jenta cotí, uguapi icarro pe umingueta oo Isaías uicuatiacue vae. Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. <sup>29</sup> Jare Espíritu Santo jei Felipe pe:

—Ecua iñemíru pea carro pe oo oí vae ndive.

<sup>30</sup> Jayave Felipe osi oo carro cotí, jare uyandu cuimbae umingueta Tumpa iñee Isaías uicuatiacue vae. Jayave upirandu chupe:

—¿Ndicuua pa nemingueta neí vae?

<sup>31</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—¿Quiráita pa aicuua, mbaeti yave quía umimbeu cheve?

Jare umiñera Felipe uyupi vaerā icarro pe uguapi jae ndive.

<sup>32</sup> Jare Tumpa iñee umingueta vae pe uyecuatía oí cuarái:

“Penti ovecha rami uyereraaca umano vaerā.

Jare jae quíñio, penti ovecha-raí jocua uñapi vae jovai oí vae quíñio oí rami.

<sup>33</sup> Uñereríroca yave, uña vae reta uyapo'á jupi vae chupe.

¿Quía ra ipuere umierácuja jentraigua reta regua?

Echa'á jecove ucañi ivi güi.”

Jucuarái uyecuatía oí.

<sup>34</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—Aipota nemimbeu vaerā cheve quía re ra jei cua Tumpa iñee umimbeu vae. Jei pa iyee ani ūru vae re? —jei.

<sup>35</sup> Jayave Felipe umbipi cua Tumpa iñee uyecuatía oí vae güi umimbeu chupe ñee icavi vae Jesús regua. <sup>36</sup> Jare tape rupi yugüiraa rambueve, yugüiraa uvä i jenda pe, jare eunuco jei:

—Co oí i. ¿Ime pa mbae ayapo vaerā ndei ayembibautizaca mbove?

<sup>37</sup> —Ndepurugüirovia yave opaete ndepia pe, ndepuere ndiyembibautizaca —jei Felipe chupe.

—Arovia Jesucristo co jae Tumpa Tai —jei eunuco Felipe pe.

<sup>38</sup> Jayave eunuco umbibautiza carro, jare mocui reve ugüeyi i pe. Jayave Felipe umbibautiza eunuco. <sup>39</sup> Jare oé reta i güi yave, yandeYa iEspíritu güiraa joco güi Felipe. Jare eunuco uecha'á ye ma. Jayave uyerovia reve oo ye jenta cotí. <sup>40</sup> Jare Felipe uyecuua tenta guasu Azoto pe. Jare joco güi oo tenta guasu Cesarea pe. Jare oo rambueve, umimbeu ñee icavi vae opaete tenta guasu reta rupi.

<sup>1</sup> Jare Saulo umumburu uyuca vaerā yandeYa re güürovia vae reta, jare oo sacerdote tenondegua pe. <sup>2</sup> Jare uyerure sacerdote tenondegua pe umee vaerā chupe tupapire, ipuere vaerā oo judío reta itupao tenta guasu Damasco pegua reta pe, jare uvāe yave joco pe cuimbae reta jare cuña reta Jesús re güürovia vae, ipuere vaerā uipisi güieru Jerusalén pe. <sup>3</sup> Jare coiño ma Damasco güi oo yave, aramoijo jembipe Saulo re penti tembipe tuicha vae ara güi. <sup>4</sup> Jayave Saulo oa ivi re, jare uyandu ñee jei chupe:

—Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve?

<sup>5</sup> Jayave Saulo upírandu:

—¿Quía pa co nde, cheYa?

Jayave ñee jei chupe:

—Che co jae Jesús. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve. Nde co jae penti güeye ivira jacuarovi vae re upatara vae rami. Jáeramo ndiporara neī.

<sup>6</sup> Saulo uríri uquiyé ramo.

—CheYa, ¿mbae pa ndipota ayapo vaerā? —jei.

—Epúa ecua tenta guasu pe, jare amimbeucata ndeve mbae ndiyapota vae —jei yandeYa Saulo pe.

<sup>7</sup> Jare cuimbae Saulo jupié yugüiraa vae reta uyemboi quiríñio ñugüínoi ipiacañi güi. Echa'ã uyandu ñee, ërei uecha'ã quiave. <sup>8</sup> Jayave Saulo upúa ivi güi, jare umae tēi, ërei ipuere'ã uecha quía. Jare jae jupié yugüiraa vae reta uipoco, jare güiraa Damasco pe. <sup>9</sup> Jare Saulo joco pe oī mbapí ara umae mbae reve, jare ucaru'ã jare i jou'ã.

<sup>10</sup> Jare ico Damasco pe penti upurugüirovia vae Ananías jee vae. YandeYa jei chupe ique pe:

—Ananías.

Jare jae jei:

—CheYa, co aī.

<sup>11</sup> Jayave yandeYa jei chupe:

—Epúa ecua calle Simi jee vae pe, jare eeca Judas jenta pe penti Tarso pegua. Jae jee co Saulo. Echa'ã jae uyerure oī —jei—. <sup>12</sup> Jare jae uecha ma ique pe penti cuimbae Ananías jee vae uique jare oñono ipo jese, umae ye vaerā —jei Tumpa chupe.

<sup>13</sup> Ërei Ananías jei:

—CheYa, jeta vae umimbeu cheve cua cuimbae regua, quirái jeta icavi mbae vae uyapo Jerusalén pe nderé güürovia vae reta pe. <sup>14</sup> Jare cua pe jae ime güínoi mbaepuere sacerdote reta itenondegua reta güi, uipisi vaerā opaete nderé güürovia vae reta —jei.

<sup>15</sup> —Ecuaño —jei yandeYa chupe—. Echa'ã che aiparavo ma cherembiporurā, oo vaerā umimbeu cheregua judío mbae vae reta pe, mburuvicha reta pe jare Israel pegua reta pe. <sup>16</sup> Echa'ã che aicuaacata chupe quirái uiporara eteta chereco pegua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Ananías oo uique tenta pe. Jare oñono ipo Saulo re jare jei chupe:

—Cherivi Saulo, yandeYa Jesús uyecuaa ndeve, ndeyu tape rupí rambueve. Jae chembou nemae ye vaerā, jare netínee vaerā Espíritu Santo pe —jei.

<sup>18</sup> Jare jupivoiño mbae uyeequi Saulo jesa güi yanderesapíra uyeequi rami, jare Saulo umae cavi. Jayave upúa uyembibautizaca. <sup>19</sup> Jayave ucaru jare ipiráta ye ma. Jare upita mboví ara upurugüirovia vae Damasco pe yugüireco vae reta ndive.

Saulo uñemiñee Damasco pe

<sup>20</sup> Jayave Saulo umbipi umimbeu Jesús regua judío reta itupao reta pe. Jei chupe reta Jesús co jae Tumpa Tai. <sup>21</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipiacañi, jare jei:

—Jae'ā ra cua Jerusalén pe cua Jesús re güirovia vae reta uiporaraca vae? Jare ou vi cua pe uipisi vaerā cua nunga reta güiraa sacerdote reta itenondeguia reta pe —jei reta.

<sup>22</sup> Ërei Saulo uñemiatangātu, jare umiamiri judío Damasco pegua reta. Echa'ā uicuaaca chupe reta Jesús co jae Cristo.

#### *Judío reta uipota tēi uipisi Saulo*

<sup>23</sup> Jare ima ma uasa yave, judío reta uyemboemboe uyuca vaerā Saulo. <sup>24</sup> Ërei cua jerácuia Saulo pe. Jae reta uāro tenta guasu jonque pe ara rupi jare pītu rupi, uyuca vaerā tēi. <sup>25</sup> Ërei upurugüirovia vae reta güiraa Saulo pītu yave umbiasa tenta guasu iquesemba ita pegua vae iárambo rupi umbigüeyi canasta guasu pe.

#### *Saulo Jerusalén pe*

<sup>26</sup> Jare Saulo oo uvāe yave Jerusalén pe, uipota tēi uñemíru upurugüirovia vae reta ndive. Ërei opaete jae reta uyepiu chugüi. Echa'ā güirovia'ā reta jae Jesús re güirovia ma co. <sup>27</sup> Ërei Bernabé güiraa Saulo Jesús jemimondo reta pe, jare umimbeu chupe reta quirái Saulo uecha yandeYa tape rupi, jare quirái yandeYa umingueta vae. Jei vi chupe reta quirái Saulo umimbeu uquiyembae reve Damasco pe Jesús regua. <sup>28</sup> Jayave Saulo uñemíru upurugüirovia vae reta ndive Jerusalén pe. Jecuaeño oē Jerusalén güi jare uiqye ye. <sup>29</sup> Jare umimbeu uquiyembae reve yandeYa regua. Jare uyeaca vi griego pe uyeminguela vae reta ndive. Jáeramo jae reta uipota uyuca. <sup>30</sup> Jare upurugüirovia vae reta cua uicuaa yave, güiraa reta Saulo Cesarea pe, jare joco güi omondo tenta guasu Tarso coti.

<sup>31</sup> Jayave umambeco'ā ma quía upurugüirovia vae reta, jare jae reta uñemimirāta opaete Judea rupi, Galilea rupi jare Samaria rupi. Jare yugüireco reta uipiu cavi reve yandeYa, jare Espíritu Santo umbipiácatu. Jare jecuaeño íru vae reta uñemíru jae reta ndive.

#### *Eneas ucuera*

<sup>32</sup> Jare Pedro oo opou yave opaete upurugüirovia vae reta ñugüinoi vae rupi, oo uvāe tenta guasu Lida pegua reta pe. <sup>33</sup> Joco pe uvāe penti cuimbae Eneas jee vae ocho año ma ico jupa pe vae. Echa'ā ipuere mbae omi vae. <sup>34</sup> Jare Pedro jei chupe:

—Eneas, Jesucristo nembigüera ma. Epūa ipiso nderupa —jei.

Jare jupivoiño jae upūa. <sup>35</sup> Jare opaete Lida pegua reta jare tenta tenta ñuu Sarón pegua reta uecha cua cuimbae, jare uyerova reta yandeYa coti.

#### *Dorcás umano jare icove ye*

<sup>36</sup> Jare ico tenta guasu Jope pe penti cuña upurugüirovia vae Tabita jee vae. (Cua tee uipota jei ambie ñee pe: Dorcas.) Cua cuña uyapo jeta icavi vae, jare umeei jeta mbae iparavete vae reta pe. <sup>37</sup> Jayave imbaerasi, jare umano. Jare íru vae reta opa umbiyau yave, oñiono penti o ìvate vae pe. <sup>38</sup> Jare Lida coïño oí Jope güi. Jare upurugüirovia vae Jope pegua reta uicuaa ma yave Pedro oí Lida pe, omondo icoti mocui cuimbae reta jei vaerā chupe:

—Ecua Jope pe imambae.

<sup>39</sup> Jayave Pedro upūa ou jae reta jupíe. Jare ou uvāe yave, íru vae reta güiraa o ìvate vae pe. Joco pe opaete ime umano vae reta yati uyaño ñugüinoi, jare uechaca Pedro pe temimonde Dorcas jae reta ndive ico yave uyapocue vae reta.

<sup>40</sup> Jayave Pedro omoē opaete joco pe ñugüïnoi vae reta. Jayave uyeatica jare uyerure Tumpa pe. Jayave uyerova umae teōgüe re jare jei:

—Tabita, epúa.

Jayave cuñia umae, jare uecha Pedro yave, upúa uguapi. <sup>41</sup>Jayave Pedro uipisi ipo pe, jare umupúa. Jayave ueni upurugüirovia vae reta jare ime umano vae reta, jare uechaca chupe reta icove ye ma co. <sup>42</sup>Jare cua jerácua opaete Jope pegua reta pe. Jare jeta vae güirovia yandeYa re. <sup>43</sup>Jare Pedro upita ima Jope pe. Ico penti guacapi umipíta vae Simón jee vae jenta pe.

## 10

### *Pedro jare Cornelio*

<sup>1</sup> Ico Cesarea pe penti cuimbae Cornelio jee vae. Jae co sundaro reta juvicha penti ati Italiana jee vae pegua. <sup>2</sup>Jae jare opaete jenta pegua reta umbiadora Tumpa, jare jae umeei jeta mbae iparavete vae reta pe, jare jecuaeñoi uyerure Tumpa pe. <sup>3</sup>Cua cuimbae uecha cavi ique pe penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae uique jae oī vae pe mbapi ora ma caaru yave. Ángel jei chupe:

—Cornelio.

<sup>4</sup>Cornelio uquiyre reve umae ngatu ángel re jare upirandu:

—¿Mbae pa, cheYa?

Jare ángel jei chupe:

—Tumpa imandúa ndiyerure reta jare mbae nemeei vae reta re. <sup>5</sup>Añave emondo cuimbae reta Jope pe, güeru vaerā penti cuimbae Simón jee vae. Jae uyembijee Pedro pe —jei—. <sup>6</sup>Jae ico penti guacapi umipíta vae Simón ipi. Simón jenta oī i guasu jembei pe —jei.

<sup>7</sup> Ángel uyeminguela jae ndive vae oo ma yave, Cornelio ueni mocui jembiocui reta jare penti sundaro umbiadora Tumpa vae. Cua sundaro vi uyeyocui Cornelio pe. <sup>8</sup>Jare opa umimbeu cavi chupe reta yave, omondo Jope coti.

<sup>9</sup> Piareve pe guarasi ara mbíteta ma yave, jae reta yugüira tape rupi coiño ma Jope güi rambueve, Pedro uyipi tenta iárambo, uyerure vaerā Tumpa pe.

<sup>10</sup>Jare iyembai, jare uipota ucaru. Èrei ïru vae reta omboyí ñugüïnoi rambueve jembiurã, Pedro oque. <sup>11</sup>Jare ique pe uecha ara uyepea jare penti nieso tuicha vae rami vae ugiéyi ou icoti. Cua uyembigüeyi uyepisi reve irundi jembei reta pe.

<sup>12</sup>Cua nieso japipe pe ñugüïnoi ipotave maemimba uguata vae reta jare opoñi vae reta, jare ipotave güira reta. <sup>13</sup>Jare ou Pedro pe penti ñee:

—Pedro, epúa iyuca jeu.

<sup>14</sup>Èrei Pedro jei:

—Ndaraú, cheYa. Jau'ã etei co mboroyocui jei agüiye vaerā jau vae. Icavi'ã co —jei.

<sup>15</sup>Jayave ñee jei chupe:

—Tumpa umee ndeu vaerā vae, agüiye eríro.

<sup>16</sup>Cua mbapi vese ma uyeyapo yave, nieso rami vae uyereraa ye ara pe. <sup>17</sup>Jare Pedro ipiacaní reve ipía pe uyeminguela oī rambueve mbae re ra uyemijaanga cua ique pe uecha vae, cuimbae Cornelio ombou vae reta upirandu yugüeru Simón jenta re, jare yugüeru ma uvae onque pe. <sup>18</sup>Jare jae reta ueni upirandu joco pe ra ico Simón uyembijee Pedro pe vae. <sup>19</sup>Jare Pedro ipía pe uyeminguela oī rambueve jocua ique pe uecha vae re, Espíritu Santo jei chupe:

—Mase, mbapi cuimbae reta ndereca. <sup>20</sup>Epúa egüeyi ecua jae reta jupié neatéi mbae reve. Echa'ã che co ambou —jei.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ugüeyi cuimbae Cornelio ombou vae reta ñugüinoi vae pe, jare jei chupe reta:

—Che co jae pe reta peeca vae. ¿Maera pa peyu chereca?

<sup>22</sup> Jayave cuimbae reta jei Pedro pe:

—Ime penti cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cuimbae jupi vae. Umbiadora co Tumpa. Jae co sundaro reta juvicha opaete judío reta uyemingueta cavi jese vae. Penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae jei chupe ndereruca vaerā jenta pe, jae uyapisaca vaerā nemimbeuta chupe vae re —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Pedro uruique cuimbae reta, jare umimbita joco pe. Jayave piareve pe Pedro upūa oo jae reta jupié. Jare amocue upurugüirovia vae Jope pegua reta yugüiraa jae jupié.

<sup>24</sup> Jare piareve pe yugüiraa uvāe Cesarea pe. Jare Cornelio umbatí ma jentara reta jare iíru reta, jare uáro oí Pedro. <sup>25</sup> Jare Pedro uiqueta ma yave tenta pe, Cornelio oo oováiti jare ueyatrica Pedro jovai umbiadora vaerā. <sup>26</sup> Ërei Pedro jei chupe:

—Epūa. Che cuimbaeño vi co.

Jare umupūa. <sup>27</sup> Jare uyemingueta jae ndive rambueve, Pedro uique tenta pe, jare uecha jeta vae yati ñugüinoi joco pe. <sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Pe reta picuua cavi co quirái penti judío ipuere'á uñemíru penti judío mbae vae ndive, jare quirái ipuere'á opou ipi. Ërei Tumpa uechaca cheve quirái icavi'á aeni vaerā penti vae yepe iquia vae, yepe tēi uyapo'á mboroyocui. <sup>29</sup> Jáeramo pe reta cherenica yave, ayu cheatéi mbae reve. Añave tapirandu peve, ¿maera pa cherenica? —jei Pedro.

<sup>30</sup> Jayave Cornelio jei chupe:

—Irundi ara ma uasa cuarái yave ayerure aí ayecuacu reve tembíu güi cua cherenta pe. Jare aramoiño mbapi ora ma caaru yave aecha penti cuimbae uyemboi oí cherovai. Jemimonde jembipe —jei—. <sup>31</sup> Jae jei cheve: Cornelio, ndiyerure uyendu ma, jare Tumpa imandúa ma mbae nemeei vae reta re. <sup>32</sup> Emondo quía Jope pe, jare eruruca Simón uyembijee Pedro pe vae. Jae ico penti guacapi umipítia vae Simón ipi. Simón jenta oí i guasu jembei pe. Ou yave, jae neminguetata —jei cheve, jei—. <sup>33</sup> Jáeramo jupivoiño amondo ndecoti, jare yasurupai ndeyu vae re. Añave ore co noí opaete cua pe Tumpa jovaque, nduyandu vaerā opaete Tumpa ndeocui vae re —jei.

<sup>34</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Añetete aicuua ma quirái Tumpa uau'á penti vaeño íru vae güi. <sup>35</sup> Echa'á jocua umbiadora jare jupi vae uyapo vae ipotave iví pegua icavi co Tumpa pe —jei—. <sup>36</sup> Tumpa ombou ñee icavi vae Israel pegua reta pe. Jae umimbeu chupe reta ime mbiacatu Jesucristo re. Jesucristo co jae opaete vae iYa —jei Pedro—. <sup>37-38</sup> Juan umimbeu uyapisaca jese vae reta pe uyembibautizaca vaerā. Cua jaicue rupi Jesús Nazaret pegua jerácua Galilea pe jare opaete Judea rupi. Jerácua quirái Tumpa umee chupe Espíritu Santo jare mbaepuere, jare quirái jae oo opaete que rupi uyapo icavi vae, jare quirái umbigüera opaete aña guasu uiporaraca chupe vae reta. Echa'á Tumpa ico jae ndive. Opaete cua pe reta picuua co —jei—. <sup>39</sup> Jare ore numimbeu íru vae reta pe opaete Jesús uyapo Judea rupi jare Jerusalén pe vae. Jayave judío reta uicutuca curusu re uyucaca —jei Pedro chupe reta—. <sup>40</sup> Ërei Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi mbapi ara umano rendave pe, jare umbiyecuua. <sup>41</sup> Umbyecuua'á opaete vae pe, jaeño oreve. Echa'á tenonde ma Tumpa oreparavo numimbeu vaerā íru vae reta pe. Ore nducaru jare i ndou jae ndive, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi —jei—. <sup>42</sup> Jare jae oreocui numimbeu vaerā íru vae

reta pe quirāi Tumpa uiparavo uāa vaerā icove vae reta jare umanocue vae reta —jei Pedro—.<sup>43</sup> Cua regua co umimbeu opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta. Echa'ā jae reta jei Tumpa umbiasata opaete jese güirovia vae reta pe imbaeyoa reta jae jeco pegua —jei.

*Espíritu Santo ou judío mbae vae reta pe*

<sup>44</sup> Jare Pedro imiari oī rambueve, Espíritu Santo ou opaete cua ñee uyandu vae reta pe.<sup>45</sup> Jare judío upurugüirovia vae Pedro jupié yugüeru vae reta ipiacañi quirāi judío mbae vae reta pe vi uñemee Espíritu Santo vae re.<sup>46</sup> Echa'ā jae reta uyandu uyeminguela reta ambie vae iñee pe. Jare uyandu vi umbiadora Tumpa.<sup>47</sup> Jayave Pedro jei:

—¿Quíá pa umbiavaita agüiye vaerā uyembibautizaca cua reta? Echa'ā Espíritu Santo ou ma chupe reta, yandeve ou rami —jei.

<sup>48</sup> Jayave Pedro oyocui uyembibautizaca vaerā yandeYa Jesús jee re. Jayave joco pegua reta umiñera Pedro upita vaerā jae reta ndive mbovi ara pegua.

## 11

*Pedro umimbeu upurugüirovia vae Jerusalén pegua reta pe*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare īru upurugüirovia vae Judea rupi ñugüinoi vae reta uicuua quirāi judío mbae vae reta vi güirovia Tumpa iñee.

<sup>2</sup> Jayave Pedro oo ye uvāe yave Jerusalén pe, judío upurugüirovia vae reta uñeengata chupe. <sup>3</sup> Jae reta jei:

—¿Maera pa ndique judío mbae vae reta jenta pe? ¿Maera pa ndecaru jae reta ndive? —jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Pedro iyipi güive umbipi umimbeu cavi chupe reta opaete uyeyapo vae. Jae jei chupe reta:

<sup>5</sup> —Che ayerure aī yave tenta guasu Jope pe, cheque pe aecha penti nieso tuicha vae rami vae ugüeyi ou checoti. Cua uyembigüeyi ara güi uyepisi reve irundi jembei reta pe ou uvāe cheve —jei—. <sup>6</sup> Amae ngatu jese yave, aecha maemimba uguata vae reta, amocue pochi vae jare amocue pochi mbae vae, jare maemimba opoñi vae reta, jare güira reta. <sup>7</sup> Jare ayandu vi penti ñee jei cheve: ‘Pedro, epūa iyuca jeu’ —jei, jei Pedro—. <sup>8</sup> Ërei che jae: ‘Ndaraú, cheYa. Jau'ā etei co mboroyocui jei agüiye vaerā jau vae. Icavi'ā co’ —jae chupe, jei—. <sup>9</sup> Ërei ñee ou ara güi vae jei cheve: ‘Tumpa umee ndeu vaerā vae, agüiye eríro’ —jei cheve, jei—. <sup>10</sup> Jare cua mbapi vese ma uyeyapo yave, opaete uyereraa ye ara pe. <sup>11</sup> Jare jupivoiño yugüeru uvāe che aico vae pe mbapi cuimbae Cesarea güi Cornelio ombou vae reta —jei Pedro—. <sup>12</sup> Jare Espíritu Santo jei cheve aa vaerā jae reta jupié cheatéi mbae reve. Jare cua seis upurugüirovia vae reta vi yugüiraa cherupié, jare nduique jocua cuimbae jenta pe —jei. <sup>13</sup> Jare jocua cuimbae umimbeu oreve quirāi uecha penti ángel uyemboi oī jae jo pe, jare quirāi ángel jei chupe: ‘Emondo cuimbae reta Jope pe eruruca penti cuimbae Simón jee vae. Jae uyembijee Pedro pe’ —jei chupe, jei—. <sup>14</sup> Jae umimbeuta ndeve ñee, nde jare opaete nerenta pegua reta piyembiasaca vaerā —jei chupe, jei—. <sup>15</sup> Jayave che ambipi amingueta reta yave, Espíritu Santo ou chupe reta, yandeve tenonde yave ou rami. <sup>16</sup> Jayave chemandúa yandeYa jei yandeve vae re. Echa'ā jei: ‘Juan upurumbibautiza i pe. Ërei pe reta piyembibautizacata Espíritu Santo pe’ —jei yandeYa, jei—. <sup>17</sup> Tumpa umee chupe reta Espíritu Santo yande yarovia yandeYa Jesucristo re vae pe umee vae. Jáeramo che chepuere'ā etei ambiavai Tumpa uyapo vae —jei.

<sup>18</sup> Jayave cua Pedro jei chupe reta vae uyandu yave, jae reta ipuere'ā ma mbae jei. Umbiadoraño Tumpa, jare jei reta:

—Tumpa umaeño vi judío mbae vae reta re ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae, güiñoi vaerā tecove opa mbae vae.

*Upurugüirovia vae reta Antioquía pe*

<sup>19</sup> Jare Esteban uyuca yave, joaicho reta uiporaraca upurugüirovia vae reta pe. Jare upurugüirovia vae reta opa uñemíai, jare yugüiraa uvāe iví Fenicia, Chipre jare Antioquía pe. Jare jae reta umimbeu judío reta peño Tumpa iñee.

<sup>20</sup> Ërei jae reta ipite pe ñugüiñoi amocue cuimbae Chipre jare Cirene pegua. Cua reta yugüiraa uvāe yave Antioquía pe, umingueta judío mbae vae reta pe vi, jare umimbeu chupe reta ñee icavi vae yandeYa Jesús regua. <sup>21</sup> Jare yandeYa ombori, jare jeta vae güirovia jare uyerova yandeYa coti.

<sup>22</sup> Jare cua jerácuia upurugüirovia vae Jerusalén pe ñugüiñoi vae reta pe. Jayave jae reta omondo Bernabé Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare jae oo uvāe yave, uecha jocua uyeyapo Tumpa ipiacavi jeco pegua vae, jare uyerovia. Jayave jei chupe reta jecuaeño uguata cavi vaerā yandeYa ndive ipirāta reve ipia pe. <sup>24</sup> Echa'a Bernabé co jae cuimbae ipiacavi vae. Jae upurugüirovia cavi, jare tineo Espíritu Santo pe. Jare jeta vae güirovia yandeYa re jare uñemíru upurugüirovia vae reta ndive.

<sup>25</sup> Cua jaicue rupi Bernabé oo Tarso pe, ueca vaerā Saulo. Jare uvāe chupe yave, güeru Antioquía pe. <sup>26</sup> Jare joco pe uñemíru reta penti año upurugüirovia vae reta ndive, jare omboe jeta vae. Jare Antioquía pe jaeramo etei íru vae reta umbipi jei upurugüirovia vae reta re:

—Cua reta co jae cristiano reta.

<sup>27</sup> Jare jocua ara reta pe amocue Tumpa iñee umimbeu vae reta yugüeru Jerusalén güi Antioquía pe. <sup>28</sup> Penti jee co Agabo. Jae upúa uyemboi, jare jei Espíritu Santo rupi imeta co caruai tuicha vae opaete iví rupi. Cua uyeyapo Claudio mburuvicha guasurā ico yave. <sup>29</sup> Jayave penti penti upurugüirovia vae reta iquiréi omondo ime güiñoi vae güi, ombori vaerā upurugüirovia vae Judea rupi ñugüiñoi vae reta. <sup>30</sup> Jare jucuarái uyapo reta. Jare jae reta omondo upurugüirovia vae reta itenondegua reta pe Bernabé jare Saulo ndive.

## 12

*Herodes uyucaca Jacobo, jare oñonoca Pedro peresoriru pe*

<sup>1</sup> Jocua ara reta pe mburuvicha guasu Herodes uipísica amocue upurugüirovia vae reta, uyapo vaerā icavi mbae vae chupe reta. <sup>2</sup> Jare uyucaca quise pe Jacobo - jae co Juan tiquei. <sup>3</sup> Jare Herodes uicuaa yave cua uyapo vae icavi judío reta pe, uipísica Pedro vi. Jocua ara reta pe judío reta jou ñugüiñoi mbiyape ovu mbae vae. <sup>4</sup> Jare uipísica ma yave, oñonoca peresoriru pe. Umee irundi atí sundaro reta pe uyandareco jese vaerā. Penti penti atí güiñoi irundi sundaro. Herodes uipota tēi güinoëca Pedro tenta guasu pegua reta jovai pascua uasa ma yave. <sup>5</sup> Jayave sundaro reta uyandareco Pedro re peresoriru pe. Ërei upurugüirovia vae reta icueri mbae reve uyerure Tumpa pe jese.

*Pedro oẽ peresoriru güi*

<sup>6</sup> Piareve pe ma Herodes güinoëcata tēi yave, jocua pítu etei Pedro oque oī mocui sundaro ipāu pe, jare uñeapíti oī mocui cadena pe. Jare sundaro reta peresoriru jonque uáro ñugüiñoi. <sup>7</sup> Jare aramoíño penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuaa, jare penti tembipe uesape peresoriru pe. Jayave ángel uñatai Pedro iyíque pe umbisareco vaerā, jare jei chupe:

—Epúa voi.

Jare cadena reta uyera ipapi güi. <sup>8</sup> Jayave ángel jei chupe:

—Iyemonde jare emonde vi ndepipasa.

Jare Pedro jucuarāi uyapo. Jayave ángel jei chupe:

—Iñeñoma ndeasoya pe, jare eyu cheraicue. <sup>9</sup>Jayave Pedro oē oo ángel jaicue rupi. Jae uicua'añete ra ángel uyapo vae. Ipia pe uyemingueta tēi opaete cua uecha oī ique pe vae. <sup>10</sup>Uasa ma yave mocui sundaro peresoriru uāro vae, yugüíraa uvāe onque fierro calle coti oo vae pe. Cua onque jaei uyepena chupe reta. Jare oē reta ma yave, uguata reta penti calle rupi. Jayave aramoiño ángel oo Pedro güi ueya. <sup>11</sup>Jayave ramo Pedro uicuaa cua uyeyapo vae añete co, jare jei iyupe:

—Añave aicuaa cheYa co ombou ángel jare cherepica Herodes güi jare opaete judío reta uipota uyapo cheve vae güi.

<sup>12</sup>Cua re ipia pe uyemingueta rambuve, oo uvāe María jenta pe. María co jae Juan Marcos ichi. Joco pe jeta vae yati uyerure ñugüínoi Tumpa pe. <sup>13</sup>Pedro ombopu onque, jare oē tenta güi penti cuñatai Rode jee vae uyapisaca vaerā. <sup>14</sup>Cua cuñatai uicuaa Pedro iñee, ērei uyerovia güi uipecta'ñ onque. Osi uique tenta pe, jare umimbeu ūru reta pe Pedro co oī onque pe. <sup>15</sup>Ērei jae reta jei chupe:

—Nembiquere co.

Ērei jae jeitejei añete co. Jayave jae reta jei:

—Ángel uyandarecose jese vae co.

<sup>16</sup>Ērei Pedro jecuae ombopu onque. Jare jae reta uipecta yave, uecha jae co, jare ipiacañi. <sup>17</sup>Ērei Pedro umupúa ipo umiquíi reta vaerā, jare umimbeu chupe reta quirāi yandeYa güinoë peresoriru güi. Jare jei chupe reta:

—Picuaaca cua Jacobo jare ūru upurugüírovia vae reta pe.

Jayave oē oo joco güi icoti'ñ.

<sup>18</sup>Jare cōe rupive sundaro reta uyemipa'ñ ete. Echa'ñ uicua'añ mbae ra uyeyapo Pedro pe. <sup>19</sup>Jare Herodes uecaca tēi yave, Pedro uñevae'ñ. Jayave Herodes upirandu sundaro reta pe jese. Jayave oyocui sundaro reta uyeyucaca vaerā. Jayave Herodes oo Judea güi Cesarea pe, jare upita joco pe.

### *Herodes umano*

<sup>20</sup>Jare Herodes pochi ico Tiro pegua reta jare Sidón pegua reta coti. Jayave jae reta penti ramí yugüero ipi, jare uñemíru reta penti mburuvicha guasu jembiocui tenondegua vae Blasto jee vae ndive. Jae reta jei chupe agüíye vaerā mburuvicha guasu pochi chupe reta. Echa'ñ jae reta güero jembiurā mburuvicha guasu Herodes iñi güi. <sup>21</sup>Jare Herodes uiparavo penti ara imiari vaerā chupe reta. Jayave jocua ara Herodes uyemonde cavi, jare uguapi mburuvicha upuruāa vae pe, jare imiari chupe reta. <sup>22</sup>Jare jae reta iñeeáta reve jei:

—Tumpa iñee co, cuimbae iñee'ñ co.

<sup>23</sup>Jare jupivoiño penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae umimbaerasi Herodes taso pe. Echa'ñ Herodes umbiadora'ñ Tumpa. Jáeramo umano.

<sup>24</sup>Ērei Tumpa iñee uñemai, jare jeta vae upurugüírovia.

<sup>25</sup>Jare Bernabé jare Saulo yugüero ye Jerusalén güi, iparavíqu joco pe uyapo ma yave. Jare güero jae reta jupíe Juan Marcos.

### *Bernabé jare Saulo yugüíraa umimbeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup>Jare yugüíreco upurugüírovia vae Antioquía pe ñugüínoi vae reta ipite pe amocue Tumpa iñee umimbeu vae reta jare Tumpa iñee re oporomboe vae reta. Jae reta co Bernabé, Simón Niger, Lucio Cirene pegua, mburuvicha guasu

Herodes jentará Manaén jee vae jare Saulo. <sup>2</sup> Cua reta uyeyocui yandeYa pe jare uyecuacu tembíu güi rambueve, Espíritu Santo jei chupe reta:

—Pemondo Bernabé jare Saulo uyapo vaerā mbaravíquí che aiparavo ma chupeguarā vae.

<sup>3</sup> Jare uyecuacu reta tembíu güi, jare uyerure reta Tumpa pe. Jayave īru reta oñono ipo jese reta jare omondo.

*Umimbeu reta ñee icavi vae Chipre pegua reta pe*

<sup>4</sup> Jayave Saulo jare Bernabé uyemondoca Espíritu Santo pe, jare yugüiraa tenta guasu Seleucia pe, jare joco güi uasa i guasu rupi ivi Chipre pe. <sup>5</sup> Jare yugüiraa uvāe yave tenta guasu Salamina pe, umimbeu reta Tumpa iñee judío reta itupao reta pe. Jare Juan oo jae reta ndive omborí vaerā. <sup>6</sup> Jare opaete Chipre umbapí yave, yugüiraa uvāe tenta guasu Pafos pe, jare joco pe uñevāe penti judío Barjesús jee vae ndive. Jae co penti ipaye vae, jare jei jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae. Cua jei upurumbitavi vaerā. <sup>7</sup> Cua cuimbae oī mburuvicha Sergio Paulo jee vae ndive. Cua mburuvicha iyaracuaa catu co. Jae ueni Bernabé jare Saulo, jare uipota uyapisaca Tumpa iñee re. <sup>8</sup> Īrei Elimas (cua tee uipota jei: “Ipaye vae”) umbiavai, agüiye vaerā tēi mburuvicha upurugüirovia. <sup>9</sup> Īrei Saulo (uyembijee vi Pablo pe vae) tīnee Espíritu Santo pe, jare umae ngatu Elimas re <sup>10</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae aña guasu tai upurumbitavi vae. Nde ndiyapo icavi mbae vae, jare ndipota'ā īru vae reta uyapo vaerā jipi vae. Jecuaeño ndeporoyopia yandeYa jape icavi vae güi. <sup>11</sup> Mase, añave yandeYa tombou ipo nderé, nderesa mbae ndico vaerā. Ndaraú ndeecha guarasi mboví ara pegua —jei.

Jare jupivoiño Elimas ipuere'ā mbae uecha, pītumimbi oī yave rami, jare coti coti uyerova ueca tēi quía uipoco güiraa vaerā. <sup>12</sup> Jayave mburuvicha cua uyeyapo vae uecha yave, güirovia Tumpa iñee. Echa'ā ipiacañi yandeYa iporomboe re.

*Pablo jare Bernabé Antioquía Pisidia pegua pe*

<sup>13</sup> Jayave Pablo jare jae ndive ñugüinoi vae reta yugüiraa Pafos güi, jare uasa i guasu rupi tenta guasu Perge ivi Panfilia pegua pe. Īrei Juan ueya reta oo ye Jerusalén coti. <sup>14</sup> Jayave jae reta yugüiraa Perge güi tenta guasu Antioquía Pisidia pegua coti. Jare joco pe yugüiraa uvāe yave, uique reta judío reta itupao pe mbutuu ara pe, jare uguapí reta. <sup>15</sup> Jare īru vae reta opa umingueta yave mboroyocui güi jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uiciuatiacue güi, tupao pegua reta itenondegua reta omondo jei chupe reta:

—Orerivi reta, ime yave ñee penoi orembiaracuaa vaerā, pepuere piyemingueta.

<sup>16</sup> Jayave Pablo upúa, jare umupúa ipo umíquii reta vaerā. Jayave jei chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta jare opaete pe reta Tumpa re pipiu vae, piyapisaca cheré. <sup>17</sup> Israel pegua reta iTumpa uiparavo yandetenondegua reta, jare umbutuichaca Egipto pe yugüireco rambueve. Īrei Egipto jae reta iivi'ā co. Jare Tumpa imbaepuere tuicha vae pe güiñoejoco güi —jei—. <sup>18</sup> Jare cuarenta año urupia chupe reta ñiana rupi. <sup>19</sup> Jare opa umbai yave Canaán güi siete ivi ambiembie vae pegua reta, umee cua reta iivicue Israel pegua reta pe iivirā —jei—. <sup>20</sup> Cua jaicue rupi cuatrocientos cincuenta año rupi Tumpa umee chupe reta mburuvicha reta uña vaerā Samuel oī regua. Samuel co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei—. <sup>21</sup> Jayave jae reta uyerure mburuvicha guasu re. Jayave Tumpa umee chupe reta Cis tai Saúl jee vae cuarenta año pegua. Jae co penti cuimbae Benjamín iñemoñaa pegua. <sup>22</sup> Jare Tumpa cua cuimbae

omombo yave, umee chupe reta David juvicha guasurā. Jare Tumpa jei David re: 'Che aicuaa Isaí tai David. Jae co penti cuimbae chembiyerovia vae. Jae uyapota opaete che aipota vae' —jei, jei Pablo—. <sup>23</sup> Cua David iñemoñaa reta güi Tumpa umee Jesús. Jae co Israel pegua reta umbiásara vae. Jucuarāi Tumpa uyapo ma aracae jei vae —jei—. <sup>24</sup> Ndei Jesús ou mbove, Juan umimbeu opaete Israel pegua reta pe ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae, jare uyembibautizaca vaerā. <sup>25</sup> Jare Juan opata ma umimbeu chupe reta yave, jei: 'Pe reta pepia pe piyemingueta tēi che co jae. Ërei jucuarāi'lā. Co ou cheraicue īru vae. Jupi'lā co che amboi vaerā ipipasa' —jei, jei—.

<sup>26</sup> Cheriquei reta, pe reta co jae Abraham iñemoñaa reta jare īru vae reta pe reta Tumpa re pipiū vae co. Tumpa ombou peve cua ñee piyembiasaca vaerā. <sup>27</sup> Echa'lā Jerusalén pegua reta jare juvicha reta uicuaa'lā quía ra co jae Jesús. Uicuaa'lā vi Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue opa mbutuu ara pe jae reta umingueta tēi vae. Jáeramo jae reta jei Jesús uyeyucaca vaerā, jare jucuarāi uyeyapo uyecuatía oī jese vae —jei Pablo—. <sup>28</sup> Jare yepe tēi uvāe'lā tecó Jesús re uyucaca reta vaerā, ërei uyerure Pilato pe uyucaca vaerā. <sup>29</sup> Jare jae reta opa ma uyapo chupe yave opaete jese uyecuatía oī vae, umbigüeyica reta curusu güi, jare oñonoca teögüeriru pe —jei—. <sup>30</sup> Ërei Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>31</sup> Jare jeta ara uyecuaa jae jupié yugüiraa Galilea güi Jerusalén pe vae reta pe. Jae reta añave umimbeu īru vae reta pe —jei Pablo chupe reta—. <sup>32-33</sup> Jare ore vi numimbeu peve ñee icavi vae, quirāi Tumpa jei yandetenondegua reta pe vae Tumpa etei uyapo ma yandeve. Echa'lā umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Uyecuatía oī Salmo mocui pe cuarāi: 'Nde co jae cheRai. Cua ara che co jae ndeRu.' Jucuarāi uyecuatía oī. <sup>34</sup> Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, agüiye vaerā etei jetecue icumegua. Jare cua re jei: 'Tamee ndeve bendición reta David pe jae ameeta chupe vae' —jei Tumpa, jei—. <sup>35</sup> Jáeramo jei īru Salmo pe: 'Che co jae jupi vae. Nemaenota'lā cheretecue re icumegua vaerā' —jei, jei—. <sup>36</sup> Echa'lā David opa uyeyocui yave opaete jentaigua reta pe Tumpa uipota vae rupi, umano, jare uñenotica itenondegua reta ñugüinoi vae pe, jare jetecue icumegua —jei—. <sup>37</sup> Ërei jocua Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi vae jetecue icumegua'lā etei —jei—. <sup>38</sup> Jáeramo, cheriquei reta, picuaa cavi cua ore numimbeu īru vae reta pe vae. Tumpa umbiasata peve pembaeyoa reta cua Jesús rupi. <sup>39</sup> Jare opaete güirovia jese vae reta uyembujupica ma. Echa'lā yandepuere'lā yayembujupica Moisés iporoyocui re —jei—. <sup>40</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, agüiye vaerā uyeyapo peve Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae. Echa'lā jei reta cuarāi:

<sup>41</sup> 'Mase, upurugüiriro vae reta, pepiacañi jare pecañitei' —jei Tumpa—.

'Echa'lā che ayapota penti mbaravíqui pico rambueve.

Pe reta ndarau perovia, yepe tēi quía umimbeuta peve' —jei.

Jucuarāi jei reta —jei.

<sup>42</sup> Jare oē reta yave judío reta itupao güi, judío mbae vae reta umiñera umimbeu vaerā chupe reta cua ñee mbutuu ara outa vae pe. <sup>43</sup> Jare tupao pe yati vae reta opa yugüiraa yave, jeta judío reta jare judiorā uyeyapo vae umbiadora Tumpa vae reta yugüiraa Pablo jare Bernabé ndive. Cua mocui reve imiari chupe reta, jare oyocui jecuaeño uyeco reta vaerā Tumpa ipiacavi re.

<sup>44</sup> Jare mbutuu ara ou vae pe opaete seri tenta guasu pegua reta uyembari, uyapisaca vaerā Tumpa iñee re. <sup>45</sup> Ërei judío reta uecha yave jeta vae yati, uñemiagüiriro, jare jei añete'lā co Pablo jei vae, jare jei icavi mbae vae Pablo coti.

<sup>46</sup> Jayave Pablo jare Bernabé imiari uquiyé mbae reve chupe reta. Jei reta:

—Añete icavi co ore numimbeu vaerā peve rani Tumpa iñee. Ërei perïro ma. Pipota'ã ma. Jucuaräi picuaaca oreve penoita'ã co tecove opa mbae vae. Jáeramo añave numimbeuta judío mbae vae reta pe.<sup>47</sup> Echa'ã yandeYa oreocui cuaräi:

'Pomondo judío mbae vae reta pe, peraa vaerā tembipe chupe reta, jare pemimbeu vaerā opaete ivi pegua reta pe Tumpa umbiasata co.' Jocuaräi oreocui —jei reta.

<sup>48</sup> Jare judío mbae vae reta uyandu yave cua ñee, tuicha uyerovia reta, jare umbutuicha Tumpa iñee. Jare güirovia opaete jocua Tumpa uiiparavo tecove opa mbae vae güïnoi vaerā vae reta. <sup>49</sup> Jare Tumpa iñee uñemiai opaete jocua ivi rupi. <sup>50</sup> Ërei judío reta omboemboe cuña tenta guasu pegua reta itenondegua uiipi Tumpa vae reta jare cuimbæ tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare umbipi uioporaraca Pablo jare Bernabé pe, jare omombo reta iivi güi. <sup>51</sup> Jayave Pablo jare Bernabé umitimo ivicuui ipi güi, uechaca vaerā tenta guasu pegua reta co feco güïnoi, jare yugüïraa tenta guasu Iconio coti. <sup>52</sup> Ërei upurugüirovia vae reta uyerovia ete, jare tinee Espíritu Santo pe.

## 14

### Pablo jare Bernabé Iconio pe

<sup>1</sup> Jare Iconio pe Pablo jare Bernabé uique pâve judío reta itupao pe, jare imiari reta joco pe ñugüïnoi vae reta pe. Jáeramo jeta judío reta jare judío mbae vae reta upurugüirovia. <sup>2</sup> Ërei judío upurugüirovia mbae vae reta omboemboe judío mbae vae reta, jare umitarëica chupe reta upurugüirovia vae reta. <sup>3</sup> Jáeramo Pablo jare Bernabé upita joco pe ìma pegua, jare imiari ñru vae reta pe uquiyi mbae reve yandeYa re. Jare yandeYa uechaca añete co iñee mbiacavi regua miacañi Pablo jare Bernabé uyapo vae reta rupi. <sup>4</sup> Ërei tenta guasu pegua reta uyembyao uyugüi. Amocue uñemïru judío reta ndive, jare amocue uñemïru Jesús jemimondo reta ndive. <sup>5</sup> Jare judío reta jare judío mbae vae reta juvicha reta ndive uipta upurupeña Jesús jemimondo reta re, uyapo vaerā tẽi icavi mbae vae chupe reta jare uyapi vaerā tẽi ita pe. <sup>6</sup> Ërei Pablo jare Bernabé cua uicuaa yave, osi yugüïraa tenta guasu reta Listra jare Derbe pe jare cua mocui tenta guasu iyipi rupi. Cua tenta guasu reta co ivi Licaonia pegua. <sup>7</sup> Jare joco pe vi jae reta umimbeu ñee icavi vae.

### Listra pegua reta uyapi Pablo ita pe

<sup>8</sup> Jare Listra pe uguapi oĩ penti cuimbæ ipuere mbae uguata vae. Ichi jie güi oa güive ipuere'ã etei uguata. <sup>9</sup> Cua cuimbæ uyandu Pablo imiari oĩ. Jare Pablo umae ngatu jese, jare uecha güïnoi mburugüirovia ucuera vaerā. <sup>10</sup> Jayave Pablo iñeeäta reve jei chupe:

—Epüa iyemboi.

Jare jae upüa voi uyemboi jare umbipi uguata. <sup>11</sup> Jayave yati vae reta uecha yave Pablo uyapo vae, jei reta Licaonia pegua reta iñee pe iñeeäta reve:

—Tumpa cuimbæ reta rami vae reta ugüeyi yandeve.

<sup>12</sup> Jare jae reta umbijee Bernabé Júpiter, jare umbijee Pablo Mercurio. Echa'ã Pablo icatu imiari vaerā. <sup>13</sup> Jare jocua tumpa-raanga Júpiter jee vae itupao oĩ tenta guasu jovai. Jare Júpiter isacerdote güeru güeye reta jare mbaepotí reta tenta guasu jonque pe, jare jae jare yati vae reta uipta tẽi uyuca güeye reta umbiadora vaerā Pablo jare Bernabé. <sup>14</sup> Ërei Jesús jemimondo reta cua uicuaa yave, omondoro reta jemimondei, jare osi yati vae reta ipite pe, jare iñeeäta reve jei chupe reta:

<sup>15</sup> —Cuimbae reta, ¿maera pa piyapo cuá? Ore perapicha retaño co. Jare numimbeu peve piyerova vaerá cuá icavi mbae vae piyapo vae güi Tumpa icove vae coti. Echa'ã jae uyapo ara, ívi, i guasu jare opaete mbaembae ime ñügüinoi pipe vae reta —jei reta—. <sup>16</sup> Tumpa umaëño aracae pegua reta re uyapo vaerá jae reta uipota vae. <sup>17</sup> Êrei jae jecuaeño uyecuua chupe reta mbaembae icavi vae jae uyapo vae rupi. Echa'ã jae ombou yandeve ama jare umbícuacuaa cavi temiti reta yanderembirá ime vaerá. Jare jucuarái uyapo, yayerovia vaerá —jei reta.

<sup>18</sup> Cua jei reta yave, añapea umbiavai tenta guasu pegua reta agüiye vaerá uyucu güeye reta umbiadora vaerá.

<sup>19</sup> Jayave amocue judío reta yugüeru Antioquía jare Iconio güi. Jae reta omboemboe tenta guasu pegua reta uyapi vaerá Pablo ita pe. Jare uyapi ma yave, umbitiriri güüraa tenta guasu güi ñana coti. Umano echa chupe reta. <sup>20</sup> Êrei upurugüirovia vae reta yugüeru uyembati yave Pablo iyípi rupi, Pablo upúa oo ye tenta guasu pe. Jayave piareve pe oo Bernabé ndive Derbe coti.

<sup>21</sup> Jare umimbeu reta ñee icavi vae Derbe pe, jare jeta Derbe pegua reta güürovia Jesú re. Jayave Pablo jare Bernabé yugüeru ye Listra, Iconio jare Antioquía pe. <sup>22</sup> Jare cuá tenta guasu reta pe jae reta umiatangátu upurugüirovia vae reta, jare umbiaracuaa jecuaeño güünoi vaerá mburugüirovia Tumpa coti. Jare jei vi chupe reta:

—Jetañotai co yaiporara yaique vaerá Tumpa iporoyocuia pe.

<sup>23</sup> Jare upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae pe Pablo jare Bernabé uiparavo upurugüirovia vae reta itenondegua retará. Jare uyerure reta uyecuacu reve tembiú güi. Uyerure yandeYa pe jae uyandareco vaerá cuá itenondegua reta re. Echa'ã güürovia reta ma yandeYa re.

*Yugüira ye Antioquía Siria pegua pe*

<sup>24</sup> Jayave Pablo jare Bernabé uasa Pisidia rupi, jare yugüira uvae Panfilia pe. <sup>25</sup> Jayave umimbeu ma yave Tumpa iñee Perge pe, yugüira tenta guasu Atalia pe. <sup>26</sup> Jare joco güi uasa i guasu rupi Antioquía coti. Echa'ã upurugüirovia vae reta Antioquía pegua tenonde yave uyerure Tumpa pe ipiacavi oí vaerá jae reta ndive cuá mbaravíqui opa ma uyapo vae re. <sup>27</sup> Jare yugüira uvae yave, Pablo jare Bernabé uyembati upurugüirovia vae reta ndive, jare umimbeu chupe reta opaete Tumpa uyapo chupe reta vae, jare quirái Tumpa umaëño judío mbae vae reta re upurugüirovia vaerá. <sup>28</sup> Jare upita reta joco pe ima pegua upurugüirovia vae reta ndive.

## 15

*Jerusalén pe uyeyapo vae*

<sup>1</sup> Jare yugüeru Judea güi amocue cuimbae reta, jare jei upurugüirovia vae reta pe:

—Piñemicircuncidaca'ã yave Moisés iporoyocui pe jei rami, ndarau pepuere piyembiasaca.

<sup>2</sup> Jare Pablo jare Bernabé jeta uyeaca jae reta ndive cuá re. Jayave upurugüirovia vae reta uiparavo Pablo jare Bernabé jare íru vae reta jae reta ipite güi, yugüira vaerá Jerusalén pe uyemingua cuá re Jesú jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave íru upurugüirovia vae reta omondo ma yave, jae reta uasa Fenicia jare Samaria rupi jare umimbeu joco pegua reta quirái judío mbae vae reta uyerova Tumpa coti. Jare umbiyerovia ete upurugüirovia vae reta.

<sup>4</sup> Jare yugüira uvae yave Jerusalén pe, Jesú jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive umbiresive cavi reta. Jare Pablo

jare Bernabé umimbeu chupe reta opaete Tumpa uyapo chupe reta vae. <sup>5</sup> Ërei amocue fariseo pegua upurugüirovia vae reta upüa jare jei:

—Icavi co ñamicircuncidaca vaerã, jare yayocui uyapo vaerã Moisés iporoyociu.

<sup>6</sup>Jayave Jesús jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua reta uyembati, uyeminguela vaerã cua re. <sup>7</sup>Jare uyeaca ma uyupii yave, Pedro upüa jare jei chupe reta:

—Cherivi reta, picuua catu co quirãi caramboe yave Tumpa cheparavo amimbeu vaerã judío mbae vae reta pe ñee icavi vae, jae reta güirovia vaerã. <sup>8</sup>Tumpa uicuua opaete vae ipia pe oĩ vae, jare jae uechaca jae reta güirovia co. Echa'ã umee chupe reta Espíritu Santo, yandeve umee rami —jei Pedro —. <sup>9</sup>Jare Tumpa umbiyuavi'ã etei yandegüi. Echa'ã oyoe ma ipia, jae reta güirovia yave —jei—. <sup>10</sup>Jayave ñmaera pa pipota pembiavai Tumpa? Echa'ã mboroyocui penti tivita rami. Pe reta pipota pembivita jocua upurugüirovia vae reta. Ërei yandetenondegua reta jare yande vi yandepuere'ã yavoí —jei—. <sup>11</sup>Yande yarovia yayembiasaca ma co yandeYa Jesús ipiacavi re, jae reta rami —jei.

<sup>12</sup>Jayave opaete yati vae reta iquïño, jare uyapisaca Bernabé jare Pablo jei vae re. Jae reta umimbeu chupe reta opaete miacaní reta Tumpa uyapo jae reta rupi judío mbae vae reta ipite pe vae. <sup>13</sup>Jare jae reta opa imiari yave, Jacobo jei:

—Cherivi reta, piyapisaca cheré. <sup>14</sup>Simón umimbeu ma yandeve quirãi Tumpa jaeramo etei uparavíqui judío mbae vae reta ipite pe, uiparavo vaerã chugüi reta amocue jae jee umbiadora vaerã —jei—. <sup>15</sup>Cua re co jei vi Tumpa iñee araceae umimbeu vae reta. Uyecuatía oĩ cuarãi:

<sup>16</sup>'Cua jaicue rupi ayu yetá,

jare ayapo yetá David jenta opa usururu vae' —jei yandeYa—.

'Amupüa yetá usururucue, jare ambipiauta,

<sup>17</sup>opaete íru ívi pegua reta chereca vaerã,

jare opaete judío mbae vae reta.

Che co jae reta iYa.

<sup>18</sup>Che aicuaaca cua araceae güive' —jei yandeYa.

Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei chupe reta—. <sup>19</sup>Jáeramo che jae agüiye yamamboco jocua judío mbae vae uyerova Tumpa cotí vae reta. <sup>20</sup>Ërei yaicuatía chupe reta agüiye vaerã jou soo tumpa-raanga pe uñemee vae, jare maemimba uyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve, jare agüiye vaerã uyapo aguasa —jei Jacobo—.

<sup>21</sup>Echa'ã araceae güive yugüireco tenta guasu guasu pe Moisés iporoyocui umimbeu vae reta. Opa mbutuu ara jae reta umingueta Moisés iporoyocui itupao reta pe —jei.

<sup>22</sup>Jayave Jesús jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive jei icavi co uyeparavo vaerã amocue cuimbae reta jae reta ipite güi, omondo vaerã Antioquia pe Pablo jare Bernabé ndive. Jayave uiparavo Judas Barsabás jare Silas. Jae reta co upurugüirovia vae reta itenondegua reta.

<sup>23</sup>Jare jae reta güiraa tupapire. Cua tupapire pe jei cuarãi: "Ore co jae Jesús jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive. Nomondo numbísaluda opaete judío mbae vae upurugüirovia vae Antioquia, Siria jare Cilicia pegua reta. <sup>24</sup>Jeräcua oreve quirãi amocue orepite güi yugüiraa pemamboco. Jucuarãi uyapo reta, yepe tẽi ore ndoyocui'ã. Jáeramo pe reta picuua'ã mbae piyapo vaerã. Echa'ã jei reta piñemicircuncidaca vaerã jare piyapo vaerã mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae.

<sup>25</sup>Nduyeminguela ma cua re, jare ore opaete ndoe icavi co uyeparavo vaerã

amocue orepite güi, nomondo vaerā pecoti Bernabé jare Pablo ndive. Nduau co Bernabé jare Pablo. <sup>26</sup> Jae reta iquierēi umee jecove yandeYa Jesucristo pe uyeyocui vaerā. <sup>27</sup> Jáeramo nomondo pepi Judas jare Silas. Jae reta iñee pe etei umimbeuta vi peve cua. <sup>28</sup> Ore ndarau pumbiavai. Cua mboviño numimbeuta peve. Cua icavi Espíritu Santo pe jare oreve vi. <sup>29</sup> Agüiye peu soo tumpa-raanga pe uñemee vae, jare maemimba uyeyuví vae isoo, jare soo jugüií reve. Jare agüiye piyapo aguasa. Cua ore ndoe peve vae piyapo yave, icavita pico. Tumpa ndiveño.” Jucuarāi uyecuatía oī tupapire pe.

<sup>30</sup> Jayave uyemondoca vae reta yugüiraa uvāe Antioquia pe. Jare umbati yave upurugüirovia vae reta, umee chupe reta tupapire. <sup>31</sup> Jare opa umingueta yave, opareve uyerovia cua ñee umbipiácatu vae re. <sup>32</sup> Jare Judas jare Silas Tumpa iñee umimbeu vae reta co, jarejeta uyeminguela upurugüirovia vae reta pe, umbipiácatu jare umimirāta vaerā. <sup>33</sup> Jare ima ma joco pe ñugüinoi yave, upurugüirovia vae reta omondo cavi ye ombou vae reta coti. <sup>34</sup> Ërei icavi echo Silas pe upita vaerā joco pe. <sup>35</sup> Jare Pablo jare Bernabé upita Antioquia pe oporomboe Tumpa iñee re, jare umimbeu ñee icavi vaejeta ñru vae reta ndive.

Pablo ueya Bernabé, jare oo ye umimbeu ñee icavi vae

<sup>36</sup> Mbovi ara rupi Pablo jei Bernabé pe:

—Yaa ye yapou upurugüirovia vae reta pe opaete tenta guasu yamimbeu ma yandeYa iñee vae reta rupi, yaecha vaerā quirái ra ñugüinoi.

<sup>37</sup> Jare Bernabé uipota tēi güüraa jae reta jupié Juan Marcos. <sup>38</sup> Ërei Pablo jei icavi'ä güüraa vaerā jae reta jupié. Echa'ä Juan Marcos ou ye Panfilia güü chugüi reta, jare oo'ä jae reta jupié Tumpa iparavíqui uyapo vaerā. <sup>39</sup> Jare uyeaca reta uyupii cua re. Jáeramo uyembiyao reta uyugüi. Marcos oo Bernabé jupié, jare jae reta uasa i guasu rupi Chipre pe. <sup>40</sup> Ërei Pablo uiparavo Silas iguataírurā, jare upurugüirovia vae reta uyerure yandeYa pe ipiacavi oī vaerā jae reta ndive. Jayave jae reta yugüiraa. <sup>41</sup> Jare uasa reta ivi Siria jare Cilicia rupi umiatangātu reve upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae rupi.

## 16

*Timoteo oo Pablo jare Silas jupié*

<sup>1</sup> Jayave yugüiraa uvāe Derbe pe, jare joco güü yugüiraa Listra pe. Jare joco pe ico penti upurugüirovia vae Timoteo jee vae. Ichi co jae penti judía upurugüirovia vae, jare tu co jae penti griego. <sup>2</sup> Upurugüirovia vae Listra jare Iconio pe ñugüinoi vae reta uyeminguela cavi Timoteo re. <sup>3</sup> Pablo uipota güüraa Timoteo jae reta jupié. Jáeramo umicircundicada, jocoropi judío ñugüinoi vae reta jeco pegua. Echa'ä opaete vae uicuaa jae tu griego co. <sup>4</sup> Jare yugüiraa rambueve tenta guasu reta rupi, umimbeu upurugüirovia vae reta pe Jesús jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua Jerusalén pe ñugüinoi vae reta uicuatía chupe reta vae, jae reta uyapo vaerā. <sup>5</sup> Jayave upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae rupi uñemiatangātu Tumpa coti, jare opa ara rupi ñru vae reta güürovia Jesús re jare uñemíru jae reta ndive.

*Cuimbae Macedonia pegua*

<sup>6</sup> Jare Pablo jare jae ndive ñugüinoi vae reta uasa ivi Frigia jare Galacia rupi. Jare Espíritu Santo oyopia reta, agüiye vaerā umimbeu Tumpa iñee Asia pe.

<sup>7</sup> Jare ivi Misia pe yugüiraa uvāe yave, uipota tēi yugüiraa ivi Bitinia pe. <sup>8</sup> Ërei Espíritu Santo umaehio'ä yugüiraa vaerā. <sup>9</sup> Jayave uasa reta coiño Misia güi, jare yugüiraa uvāe tenta guasu Troas pe. <sup>10</sup> Jare pítu yave Pablo uecha ique pe penti cuimbae ivi Macedonia pegua uyemboi oī joco pe. Jare cuimbae uyerure Pablo pe:

—Ecua Macedonia pe orembori.

<sup>10</sup> Jare cua uecha ma yave, jupivoiño nduipota ndoo Macedonia coti. Echa'ã nduicuaa ma Tumpa orereni numimbeu vaerã Macedonia pegua reta pe ñee icavi vae.

Peresoriru pe Filipes pe

<sup>11</sup> Jayave ndoo nduasa simi i guasu rupi Troas güi ivi Samotracia pe. Jayave piareve pe ndoo nuvæn tenta guasu Neápolis pe. <sup>12</sup> Jayave joco güi ndoo tenta guasu Filipes pe. Cua co tenta guasu tenondegua ivi Macedonia pegua, jare cua pe yugüieru yugüireco vaerã Roma pegua reta. Cua tenta guasu pe ndupita mbovi ara. <sup>13</sup> Jare mbutuu ara pe ndoo tenta guasu jonque rupi iäca jembei pe. Joco pe oï penti yerurerenda. Jare joco pe nduguapi ma yave, oremiari cuña joco pe yati vae reta pe. <sup>14</sup> Jare penti cuña Lidia jee vae tenta guasu Tiatira pegua uyapisaca oï. Cua cuña umbiadora Tumpa. Jae co temimonde pïta vae umee vae. Jare yandeYa uparavíquí ipia pe, jae uyapisaca cavi vaerã Pablo jei vae re. <sup>15</sup> Jare jae jare jentará reta uyembibautizaca ma yave, jae jei oreve:

—Perovia yave che arovia cavi yandeYa re, peyu pepita cherenta pe.

Jare oremiñera ndupita vaerã joco pe.

<sup>16</sup> Jare ndoo yave yerurearenta pe, oreroväiti penti cuñatai aña oya jese vae. Cua cuñatai iya reta umingana jeta corepoti jese. Echa'ã cuñatai umimbeu íru vae reta pe aña imbaepuere rupi mbae uyeyapota vae. <sup>17</sup> Cua cuñatai oo oreraicue, jare iñeeäta reve jei:

—Cua cuimbae reta Tumpa ivate pegua jembiocui reta co. Jae reta umimbeu yandeve quirräi yandepuere yayembiasaca —jei.

<sup>18</sup> Jare jeta ara jucuaräi uyapo cuñatai. Jayave cua umambeco Pablo, jare jae uyerova jei aña pe:

—Jesucristo jee re ndoyocui: ¡Esiri chugüi!

Jare jupivoiño aña usiri chugüi.

<sup>19</sup> Jare cuñatai iya reta uicuaa yave uminganata'ã ma co jese, uipisi reta Pablo jare Silas, jare güiraa reta plaza pe mburuvicha reta pe. <sup>20</sup> Jare mburuvicha reta pe güiraa ma yave, jei reta:

—Cua cuimbae reta judío reta co, jare umambeco ete ñanerenta guasu pegua reta. <sup>21</sup> Jipi'ã yambiresive vaerã ani yayapo vaerã cua moromboe umimbeu yandeve vae. Echa'ã yande Roma pegua reta co —jei reta mburuvicha reta pe.

<sup>22</sup> Jayave yati vae reta penti rami uepeña reta. Jare mburuvicha reta omondoro Pablo jare Silas jemimonde reta, jare uinupaca ivira pe. <sup>23</sup> Jare jeta ma uinupaca reta yave, umiingueca reta peresoriru pe. Jare oyocui reta peresoriru iyandarecoa uäro cavi vaerã, agüiye vaerã osi. <sup>24</sup> Cua uyandu yave, peresoriru iyandarecoa umiingueca reta peresoriru japipe coti ete oï vae pe, jare oñono ipi iviracua pe.

<sup>25</sup> Ërei piare mbite ma yave Pablo jare Silas uyerure Tumpa pe, jare ucanta ñugüinoi umbiadora Tumpa. Jare íru pereso reta uyapisaca ñugüinoi jese reta.

<sup>26</sup> Jare aramoiño tanta ucata ivi, jare uñemicäta peresoriru iguapica. Jare jupivoiño uyepea opaete onque reta, jare uyeru opaete cadena pereso reta uñeapïti pipe vae reta. <sup>27</sup> Jayave peresoriru iyandarecoa usareco, jare uecha uyepea ñugüinoi peresoriru jonque reta. Jayave uequi iquiseputu jiru güi, uyeyuca vaerã. Echa'ã jae jei tëi pereso reta opa ma co osi. <sup>28</sup> Ërei Pablo iñeeäta reve jei:

—Agüiye iyeyuca. Echa'ã opareveño noï cua pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave peresoriru iyandarecoa ueni quía güeru vaerã chupe tembipe. Jayave osi peresoriru japipe pe, jare uyeatîca Pablo jare Silas jovai. Uriri oï uquiye ramo. <sup>30</sup> Jayave güinoë reta oca pe jare jei chupe reta:

—Carai reta, ¿mbae pa ayapota ayembiasaca vaerā?

<sup>31</sup>Jayave jae reta jei chupe:

—Ervioya yandeYa Jesucristo re, jare ndiyembiasacata co, jare nerenta pegua reta vi.

<sup>32</sup>Jayave jae reta umimbeu Tumpa iñee chupe jare opaete jenta pegua reta pe. <sup>33</sup>Jare jocua ora voi peresoriru iyandarecoa güíraa Pablo jare Silas oyoe ipere. Jayave jae jare opaete jenta pegua reta uyembibautizaca. <sup>34</sup>Jayave peresoriru iyandarecoa güíraa jenta pe umingaru Pablo jare Silas. Jare jae jare opaete jenta pegua reta uyerovia ete. Echa'á güirovia reta ma Tumpa re.

<sup>35</sup>Jare cõe ma yave, mburuvicha reta ombou amocue sundaro reta jei vaerā:

—Iyora jocua cuimbae reta.

<sup>36</sup>Jare peresoriru iyandarecoa umimbeu cua ñee Pablo pe. Jei chupe:

—Mburuvicha reta ombou cheocui poyora vaerā. Jáeramo añave pepuere peé jare peo cavi.

<sup>37</sup>Êrei Pablo jei sundaro reta pe:

—Mburuvicha reta orenupaca opaete vae jovaque orereco mbae reve, jare oreningueca peresoriru pe, yepe tẽi ore co jae romano reta. Jare añave uipota oreyoraca viari. Ndaraú uyapo jucuarãi. Tuyugüeru jae reta etei oreyoraa vaerā —jei.

<sup>38</sup>Jayave sundaro reta yugüíraa umimbeu cua ñee mburuvicha reta pe. Jayave mburuvicha reta uquiyé, uicuua yave jae reta romano reta co. <sup>39</sup>Jayave yugüeru peresoriru pe ueca vaerā ñee cavi Pablo jare Silas pe. Jayave güinoë oca pe, jare umiñera yugüíraa vaerā tenta guasu güi. <sup>40</sup>Jayave Pablo jare Silas yugüíraa peresoriru güi Lidia jenta pe. Jare uecha upurugüirovia vae reta, jare umbiaracuua. Jayave yugüíraa joco güi.

## 17

### Tecorai Tesalónica pe

<sup>1</sup>Pablo jare Silas uasa yave tenta guasu Anfípolis jare Apolonia rupi, yugüíraa uvãe tenta guasu Tesalónica pe. Joco pe oï penti judío reta itupao. <sup>2</sup>Jare Pablo oo tupao pe. Echa'á jucuarãi uyapo opaete tenta guasu reta rupi. Jare mbapi mbutuu ara uyeaca judío reta ndive. <sup>3</sup>Uechaca chupe reta Tumpa iñee uyequatá oï vae, jare uicuaca quirãi Cristo uiporarañotai co jare icove yeñotai co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jei chupe reta:

—Cua Jesús che amimbeu peve vae co jae Cristo.

<sup>4</sup>Jayave amocue güirovia Pablo jei vae, jare jae reta, jare jeta griego umbiadora Tumpa vae reta, jare jeta cuña tenta guasu pegua reta itenondegua reta uñemííru Pablo jare Silas ndive. <sup>5</sup>Êrei judío güirovia mbae vae reta ñacatãa Pablo jare Silas re, jare güeru amocue cuimbae iyaqui vae reta. Jeco pochi co cua cuimbae reta. Jayave umbati jeta íru vae reta, jare uyapo tecorai. Jayave upurupeña reta Jasón jenta re ueca tẽi Pablo jare Silas. Uipota tẽi güíraa tenta guasu pegua reta jovai. <sup>6</sup>Êrei uvãe'á chupe reta. Jayave uipisi güíraa Jasón jare amocue upurugüirovia vae reta mburuvicha tenta guasu pegua reta pe, jare iñeeata reve jei reta:

—Jocua cuimbae umamboco opaete ívi pegua reta vae reta yugüeru vi cua pe. <sup>7</sup>Jare Jasón güinoi jenta pe. Jare opaete jae reta oyovaicho César iporoyocu ndive. Echa'á jei reta ime íru mburuvicha guasu Jesús jee vae —jei reta.

<sup>8</sup>Jayave tenta guasu pegua reta jare juvicha reta cua uyandu yave, uyemipi'á. <sup>9</sup>Jare Jasón jare íru vae reta umbiepi chupe reta yave, jae reta umaeño yugüíraa ye vaerā.

*Pablo jare Silas Berea pe*

<sup>10</sup> Jare jupivoiño upurugüirovia vae reta omondo Pablo jare Silas p̄itu yave tenta guasu Berea jee vae coti. Jare jae reta yugüiraa uvāe yave joco pe, yugüiraa judío reta itupao pe. <sup>11</sup> Jare joco pegua judío reta iyaracuaa catu Tesalónica pegua reta güi. Iquiréi uyapisaca Tumpa iñee re, jare opa ara umingueta cavi Tumpa iñee uyeacuá oí vae, uicuua vaerā añete ra Pablo jei vae. <sup>12</sup> Jare jeta joco pegua reta güirovia. Jare güirovia vi jeta griega reta itenondegua reta, jare jeta griego reta. <sup>13</sup> Ërei judío Tesalónica pegua reta uicuua yave Pablo umimbeu Berea pegua reta pe vi Tumpa iñee, yugüiraa joco pe omboembœ umamboco vaerā joco pegua reta. <sup>14</sup> Jayave upurugüirovia vae reta omondo Pablo i guasu coti. Ërei Silas jare Timoteo upita Berea pe. <sup>15</sup> Jare Pablo jupié yugüiraa vae reta güiraa tenta guasu Atenas pe. Jayave Pablo oyocui jae reta umimbeu vaerā Silas jare Timoteo pe yugüieru vaerā icoti imambae, ipuere yave. Jayave jae reta yugüieru ye Berea coti.

### Pablo Atenas pe

<sup>16</sup> Jare Pablo uâro oí rambueve Atenas pe, uecha yave jeta tumpa-raanga reta ñugüinoi tenta guasu rupi, uyemipia'ã. <sup>17</sup> Jayave uyeaca judío reta itupao pe judío reta jare íru umbiadora Tumpa vae reta ndive. Jare uyeaca vi opa ara plaza pe joco pe ñugüinoi vae reta ndive. <sup>18</sup> Jare amocue iyaracuaa vae reta uyeaca Pablo ndive. Jae reta co Epicúreo jare Estoico jee vae reta. Amocue jei:

—¿Mbae ra uipota jei cua iyeminguetase vae?

Jare íru vae reta jei:

—Aramoi jae umimbeu íru tumpa yaicuua mbae vae reta regua.

Echa'ã Pablo umimbeu chupe reta ñee icavi vae Jesús regua, jare quirái jae icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jare jae reta güiraa Pablo ivitu Areópago jee vae pe. Jare jei reta chupe:

—Emimbeu oreve mbae nunga moromboe ipiau vae ra cua nemiasi jese vae.

<sup>20</sup> Echa'ã cua nemimbeu ma oreve vae jaeramo nduyandu. Jáeramo nduipota nduicuua mbae ra uipota jei cua —jei reta.

<sup>21</sup> Echa'ã opaete Atenas pegua reta jare queti güi yugüieru yugüireco joco pe vae reta jaeño ma yugüireco imiasi vaerā jare uyapisaca mbae ipiau vae re.

<sup>22</sup> Jayave Pablo uyemboi Areópago pe jeta vae reta ipite pe, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Atenas pegua reta, aecha ma pe reta pembiadura co tumpa reta.

<sup>23</sup> Echa'ã aguata rambueve tenta guasu rupi, amae jocua pembiadura vae reta re, jare aecha penti yembiadorarenda, jare jese uyeacuá oí cuarái: ‘Tumpa yaicuua mbae vae’. Jucuarái uyeacuá oí. Jáeramo tamimbeu peve pe reta picuua'ã reve pembiadura vae —jei—.

<sup>24</sup> Tumpa uyapo ivi jare opaete oí pipe vae. Jae co ara jare ivi iYa. Jae ico'ã yembiadorarenda vae rupi yande yayapo vae reta pe. <sup>25</sup> Tumpa ueca'ã etei ivi pegua reta umee vaerā mbae chupe. Echa'ã jae etei co umee yandeve tecove, jare ñaneputüé, jare opaete mbaembae —jei chupe reta—.

<sup>26</sup> Jare Tumpa uyapo penti cuimbae, jare opaete ivi pegua reta iñemoñaa reta co. Jucuarái Tumpa uyapo, jae reta yugüireco vaerā opaete ivi iárambo. Tumpa etei co umee quirái yave ivi pegua reta yugüireco vaerā, jare umbiyaoyao ivi chupe reta yugüireco tee tee vaerā —jei Pablo—. <sup>27</sup> Opaete cua Tumpa uyapo, ivi pegua reta ueca vaerā Tumpa, jare aramoi uvāe vaerā iyupe. Echa'ã añetete jae mbiri'ã oí penti penti güi. <sup>28</sup> Jese yaicove jare ñamí, yaico vaerā. Jare jucuarái vi amocue pepite pe oí vae jei uicuatiá vae pe: ‘Echa'ã jese yaico’ —jei, jei—. <sup>29</sup> Jare Tumpa umee yandeve tecove ramo, icavi'ã yae vaerā Tumpa co jae oro pegua, ani corepoti pegua, ani ita pegua. Echa'ã cuimbae reta uyapo cua nunga iyaracuaa rupiño. <sup>30</sup> Aracae ivi pegua reta uicuua'ã ramo, Tumpa

umaeño jese reta. Êrei añave jae oyocui opaete ivi pegua reta ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae —jei chupe reta—.<sup>31</sup> Echa'ã Tumpa uiparavo ma penti ara uâaca vaerã jupi rupi ivi pegua reta jocua cuimbae jae uiparavo vae pe. Jare cua uicuaaca opaete ivi pegua reta pe. Echa'ã Tumpa umbijecove ye jocua uiparavo vae güeru umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Jare uyandu reta yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi vae regua, amocue vae oyoyai. Êrei íru vae reta jei Pablo pe:

—Nduyapisaca yeta nderé íru ara pe cua re.

<sup>33</sup> Jayave Pablo oo chugüii reta. <sup>34</sup> Êrei amocue vae güirovia Tumpa iñee, jare uñemiíru Pablo ndive. Cua reta ipite pe ñugüinói penti Areópago pegua Dionisio jee vae, penti cuña Dámaris jee vae, jare íru vae reta.

## 18

### *Pablo Corinto pe*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Pablo oo Atenas güi tenta guasu Corinto pe. <sup>2</sup> Jare uñevãe joco pe penti judío Aquila jee vae ndive. Jae co Ponto pegua. Cua judío ou ramo uvãe Italia güi jembireco Priscila jee vae ndive. Echa'ã mburuvicha guasu Claudio jee vae oyocui opaete judío reta yugüiraa vaerã Roma güi. Jayave Pablo opou ipi. <sup>3</sup> Jare Pablo icatu uyapo Aquila iparavíqui. Jáeramo Pablo upita jae reta ndive, jare uparavíqui pâve reta. Jae reta co o reta guacapi pegua iyapoa. <sup>4</sup> Jare opa mbutuu ara Pablo uyeaca judío reta itupao pe. Cua uyapo, judío reta jare judío mbae vae reta güirovia vaerã.

<sup>5</sup> Jare Silas jare Timoteo yugüeru uvãe yave Macedonia güi, Pablo uñemiatangãtum imbeu vaerã Tumpa iñee. Umimbeu judío reta pe Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae. <sup>6</sup> Êrei judío reta oyovaicho jae ndive, jare jei reta icavi mbae vae icoti. Jáeramo Pablo umítimo jemimonde, jare jei chupe reta:

—Pecañiteita co, jare pe retaño penoita teco. Che anoi'ã ma teco. Añave güive aata amimbeu judío mbae vae reta pe —jei.

<sup>7</sup> Jayave oo joco güi cuimbae Justo jee vae jenta pe. Cua cuimbae umbiadora Tumpa, jare jae jenta oí judío reta itupao iyipi pe. <sup>8</sup> Jare judío reta itupao pegua reta itenondegua Crisplo jee vae jare opaete jenta pegua reta güirovia yandeYa re. Jare jeta Corinto pegua reta uyandu Pablo umimbeu vae yave, güirovia jare uyembibautizaca. <sup>9</sup> Jare yandeYa jei Pablo pe pítu yave ique pe:

—Agüiye equiye. Nemiari jare agüiye nequii.<sup>10</sup> Echa'ã che aí nde ndive, jare ndarau quía ipuere nderé, uyapo vaerã icavi mbae vae ndeve. Echa'ã imejeta cheré güirovia vae reta cua tenta guasu pe —jei.

<sup>11</sup> Jare Pablo upita joco pe penti año jare seis yasi, jare umimbeu Tumpa iñee tenta guasu pegua reta pe.

<sup>12</sup> Êrei Galión jee vae ico mburuvicha ivi Acaya pe yave, judío reta oyovaicho penti rami Pablo ndive, jare güiraa mburuvicha upuruãa vae pe <sup>13</sup> jare jei reta:

—Cua cuimbae omboe yave tenta guasu pegua reta umbiadora vaerã Tumpa, omboe'ã mboroyocui pe uyecuatía oí vae rupi.

<sup>14</sup> Jare Pablo omoëta ma yave iñee, Galión jei judío reta pe:

—Judío reta, cua cuimbae uyapo yave icavi mbae vae pecoti, ani jeco pochi yave, icavita têi ayapísaca vaerã peré.<sup>15</sup> Êrei pipota yave aña vaerã ñee reta re, tee reta re jare peporoyocui re, ndarau ayapísaca peré. Pe reta etei pepuere peña. Echa'ã che aipota'ã aña cua nunga re —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jayave Galión omondo reta upuruãa vae güi. <sup>17</sup> Jayave griego reta uipisi judío reta itupao pegua itenondegua Sóstenes jee vae, jare ocua jese mburuvicha upuruãa vae jovai. Êrei Galión uyemambeco'ã etei jese.

<sup>18</sup> Jare cua rendave pe Pablo upita ye jeta ara joco pe. Jayave oo upurugüirovia vae reta güii, jare uasa i guasu rupi Siria coti Priscila jare Aquila jupié. Jare tenta guasu Cencrea pe Pablo uipépica iñaca mbove. <sup>19</sup> Jare yugüiraa uväe yave tenta guasu Efeso pe, Pablo ueya Priscila jare Aquila. Jayave uique judío reta itupao pe, jare uyeaca judío reta ndive. <sup>20</sup> Jare judío reta umiñera yave upita vaerä joco pe, uipota'ä. <sup>21</sup> Jare oota ma yave chugüi reta, jei:

—Aata co Jerusalén pe, ayapo vaerä pascua uyaro ma oí vae. Ërei Tumpa uipota yave, tayu ye pepi curi —jei.

Jayave oo i guasu rupi Efeso güii.

*Pablo oo ye Antioquía güii umimbeu ñee icavi vae*

<sup>22</sup> Jare oo uväe yave Cesarea pe, oo umbisaluda vaerä upurugüirovia vae reta Jerusalén pe. Jayave oo joco güii Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare mbovi ara joco pe oí yave, oo umbapí opaete tenta tenta Galacia jare Frigia rupi umiatangätu vaerä opaete upurugüirovia vae reta.

*Apolos uñemiñee Efeso pe*

<sup>24</sup> Jare ou Efeso pe penti judío Alejandría pegua Apolos jee vae. Cua cuimbae ipuere imiari cavi, jare uicuua cavi Tumpa iñee uyecuatía oí vae. <sup>25</sup> Cua cuimbae uyemboe ma yandeYa iporomboe re. Jatangätu, jare imiari jare oporomboe jaecavi yandeYa re. Ërei uicuua moromboe Juan upurumbibautizase jese vaeño.

<sup>26</sup> Jae umbipi imiari uquiye mbae reve judío reta itupao pe. Ërei Priscila jare Aquila uyandu yave jei vae, güiraa jenta pe, jare omboe cavi quiräi yaico vaerä Tumpa coti vae re. <sup>27</sup> Jare Apolos uipota oo yave Acaya pe, upurugüirovia vae reta umiatangätu jese, jare uicuatiá reta penti tupapire upurugüirovia vae reta pe, umbiresive cavi reta vaerä Apolos. Jare jae oo uväe yave joco pe, ombori jocua Tumpa ipiacavi jeco pegua upurugüirovia vae reta. <sup>28</sup> Jae imiari mbaepuere reve, jare umiamiri judío reta tenta guasu pegua reta jovaque. Echa'ä uechaca chupe reta Tumpa iñee uyecuatía oí vae pe Jesús co jae Cristo.

## 19

*Pablo Efeso pe*

<sup>1</sup> Apolos Corinto pe oí rambueve, Pablo ou uväe Efeso pe, opa yave umbapí opaete tenta guasu-rai-rai guarasi oë vae coti ñugüinoi vae reta rupi. Jare Efeso pe uñeväe amocue upurugüirovia vae reta ndive. <sup>2</sup> Jare Pablo upirandu chupe reta:

—¿Ou pa Espíritu Santo peve pepurugüirovia yave?

Jare reta jei chupe:

—Nduicuua'ä etei Espíritu Santo ou vae regua.

<sup>3</sup> Jayave Pablo upirandu chupe reta:

—¿Mbae nunga moromboe re pa piyembibautizaca?

Jare jae reta jei chupe:

—Juan iporomboe re nduyembibautizaca.

<sup>4</sup> Jayave Pablo jei chupe reta:

—Juan umbibautiza jocua reta ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae. Jare jei chupe reta güirovia vaerä outa jaicue rupi vae re. Cua uipota jei Jesús re. Jesús co jae Cristo —jei—. <sup>5</sup> Jare cua uyandu yave, uyembibautizaca yandeYa Jesús jee re —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Pablo oñono ipo jese reta, jare ou chupe reta Espíritu Santo, jare jae reta uyemingueta ambie vae iñee pe, jare umimbeu reta Tumpa iñee. <sup>7</sup> Jare cua cuimbae reta uepití doce rupi.

<sup>8</sup> Jayave Pablo oo judío reta itupao pe, jare imiari uquiye mbae reve. Jare mbapi yasi uyeaca judío reta ndive Tumpa iporoyocuia re. <sup>9</sup> Ërei amocue ipiatanta jare uipota'ã güirovia, jare jei reta ñee icavi mbae vae tenta guasu pegua reta jovaque upurugüirovia vae reta ipurugüirovia cotí. Jayave Pablo oo chugüi reta, jare güiraa jae ndive upurugüirovia vae reta, jare uyeaca opa ara rupi Tiranno jo tuicha vae pe. <sup>10</sup> Jare jucuarái uyapo mocui año. Jáeramo opaete judío jare judío mbae vae Asia pegua reta uyandu ñee yandeYa Jesús regua. <sup>11</sup> Jare Tumpa uyapo miacañi tuicha vae reta Pablo rupi. <sup>12</sup> Echa'ã ñru vae reta güiraa yave mbaembae Pablo omonde vae imbaerasi vae reta pe, imbaerasi vae reta ucuera, jare aña reta usiri oya jese vae reta güi.

<sup>13</sup> Jayave amocue judío reta umbipi tēi ueni yandeYa Jesús jee aña reta oya jese vae reta re. Cua nunga judío reta uguata opaete que rupi umbisiri aña reta oya jese vae reta güi. Jae reta jei:

—Poyocui Jesús Pablo umimbeu vae jee re. <sup>14</sup> Jare penti judío Esceva jee vae güïnoi siete tai reta. Esceva co jae penti sacerdote reta itenondegua. Jare cua cuimbae tai reta vi jucuarái jei aña pe. <sup>15</sup> Ërei aña jei chupe reta:

—Che aicuaa co Jesús, jare aicuaa catu quía co jae Pablo. Ërei ¿quía pa co pe reta?

<sup>16</sup> Jare jocua cuimbae aña oya jese vae upurupeña jese reta, jare umiamiri. Jare jae reta opa osi jocua tenta güi nani jare ipere reve. <sup>17</sup> Jare cua jeräcua opaete judío jare judío mbae vae Efeso pegua reta pe. Jáeramo opareve uquiye, jare umbiadora yandeYa Jesús jee.

<sup>18</sup> Jare jeta upurugüirovia vae reta yugüieru umimbeu jeco icavi mbae vae ueya ma vae regua. <sup>19</sup> Jare jeta ipaye vae reta güieru itupapire reta, jare uapi opaete vae jovaque. Jare cua tupapire reta jepi uyepapa yave, uepití cincuenta mil corepoti tī vae. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa iñee mbiri rupi ma uñemíai, jare mbaepuere tuicha vae güïnoi.

<sup>21</sup> Cua jaicue rupi Pablo jei oo vaerä Macedonia jare Acaya rupi Jerusalén pe. Jare jae jei:

—Joco güi aata vi co Roma pe.

<sup>22</sup> Jayave omondo Macedonia cotí mocui imborí reta Timoteo jare Erasto jee vae. Ërei jae upita ye mboví ara Asia pe.

### Tecorai Efeso pe

<sup>23</sup> Jare jocua ara reta pe oĩ tecorai upurugüirovia vae reta ipurugüirovia re. <sup>24</sup> Echa'ã penti cuimbae Demetrio jee vae umindicui corepoti, jare uyapo tuparaanga michi vae corepoti pegua reta. Efeso pegua reta umbiadora itumparaanga Diana jee vae cua nunga tupao-raanga michi vae pe. Jare Demetrio umbiepi cavi omborí uyapo vae reta pe. <sup>25</sup> Cua cuimbae umbati omborí uyapo vae reta jare ñru cua nunga mbaravíqui uyapo vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae reta, picuua catu co cua mbaravíqui güi ñamíngana yaicocatu vaerä. <sup>26</sup> Jare peeche jare piyandu ma quiräi cua Pablo umbiyerova jeta vae Efeso pe jare opaete seri Asia rupi jae iporomboe pe. Echa'ã jae jei tumparaanga cuimbae reta uyapo vae tumpa'ã co reta —jei—. <sup>27</sup> Jare aramoi tenta guasu pegua reta güirírota cua yandeparavíqui. Jare aramoi güirírota vi tumpa cuña uyembiadora vae Diana itupao, jare ndarau ma quía umbiadora. Echa'ã añaave opaete Asia pegua reta jare opaete ivi pegua reta umbiadora —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Cua uyandu reta yave, pochi ete, jare iñeeäta reve jei:

—Uyembiadora co Diana Efeso pegua.

<sup>29</sup> Jare tecorai uñemíai opaete tenta guasu rupi. Jare jeta vae penti ramí osi tenta guasu pegua reta uyuvanga vae pe. Jare uipisi güiraa joco pe Pablo

iguataíru reta Gayo jare Aristarco. Cua reta co Macedonia pegua. <sup>30</sup> Jayave Pablo uipota tēi uique tenta guasu pegua reta yati ñugüïnoi vae pe. Ërei upurugüïrovia vae reta umaeño'ã jese. <sup>31</sup> Jare amocue Asia pegua mburuvicha Pablo ndive uyepocuua vae reta omondo umimbeu Pablo pe agüiye vaerä oo tenta guasu pegua reta uyuvanga vae pe. <sup>32</sup> Jare opaete yati vae reta iñeeäta, ërei oyovaque'ã iñee reta. Tecorai tuicha vaeño uyapo reta. Echa'ã jeta joco pe ñugüïnoi vae reta uicuua'ã maera ra uyembati joco pe. <sup>33</sup> Jayave judío reta umiaña jenonde Alejandro jee vae yati vae reta ipite güi, iñee omoë vaerä. Jayave Alejandro umupúa ipo umiquïi vaerä tēi. Echa'ã uipota tēi imiari tenta guasu pegua reta pe, agüiye vaerä jae reta umbijeco judío reta. <sup>34</sup> Ërei yati vae reta uicuua yave jae co judío, opaete penti rami mocui ora seri iñeeäta reve jei:

—Uyembiadora co Diana Efeso pegua.

<sup>35</sup> Jayave tenta guasu pegua reta juvicha umiquïi yati vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Efeso pegua reta. Diana co jae tumpa cuña uyembiadora vae. Cua tenta guasu pegua reta uyandareco Diana itupao re. Jare uyandareco vi ita Diana echa vae Júpiter güi ou vae re. Opaete vae uicuua cua —jei—. <sup>36</sup> Jayave ipuere'ã quía cua uicuacu ramo, icavi co pequïi vaerä, agüiye vaerä mbae piyapo güirave ndei pepia pe piyemingueta mbove. <sup>37</sup> Echa'ã Peru cua cuimbae reta cua pe, yepe tēi oñomi'ã mbae yandetupao güi, jare jei'ã vi mbae icavi mbae vae ñanetumba cuña coti —jei chupe reta—. <sup>38</sup> Demetrio jare imboria reta uipota yave uñeapo quía re, ime mburuvicha reta ñugüïnoi uyapisaca vaerä jese reta. <sup>39</sup> Ërei pipota yave piñeapo ïru mbae re, mburuvicha reta uyapicatuta, uyembati yave —jei chupe reta—. <sup>40</sup> Echa'ã aramoi mburuvicha reta yanembijecota yayapo vae re. Jei tēita yaipota ñañeräro jae reta ndive. Echa'ã yaicuata'ã mbae ra yaeta chupe reta, jae reta upirandu yandeve yave maera ra yayapo cua tecorai —jei.

<sup>41</sup> Jare tenta guasu pegua reta juvicha cua jei yave, opa omondo yati vae reta.

## 20

### Pablo oo Macedonia jare Grecia pe

<sup>1</sup> Opa ma tecorai yave, Pablo ueni upurugüirovia vae reta. Jayave opa umbiaracuua reta yave, uicuáva jare oo chugüii reta Macedonia coti. <sup>2</sup> Jare umbapi opaete jocua tenta guasu reta rupi umbiaracuua cavi reve upurugüirovia vae reta. Jayave oo uväe ïvi Grecia pe. <sup>3</sup> Jare upita joco pe mbapi yasi. Jare i guasu rupi oota yave joco güi Siria coti, judío reta uyemboemboe uyapo vaerä icavi mbae vae chupe. Jäeramo Pablo jei oota Macedonia rupi. <sup>4</sup> Jare yugüïraa jae jupié Sópater Berea pegua, Aristarco jare Segundo Tesalónica pegua reta, Gayo Derbe pegua, Timoteo, jare Tíquico jare Trófimo Asia pegua reta. <sup>5</sup> Cua reta yugüïraa orerenonde, jare oreraäro Troas pe. <sup>6</sup> Ërei ara reta mbiyape ovu mbae vae pegua uasa yave, ore ndoo i guasu rupi Filipes güi, jare pandepo ara pe ndoo nuvæe Troas pe. Joco pe nuñevæe ïru reta ndive, jare ndupita joco pe siete ara.

### Pablo opou Troas pe

<sup>7</sup> Jare domingo ara pe upurugüirovia vae reta uyembati tembíu umbiyao vaerä uyupe. Jayave Pablo piareve pe oota ramo, ipiare mbite rupi omboe reta. <sup>8</sup> Jare jeta tembipe ñugüïnoi jocua o ivate vae pe yati ñugüïnoi vae pe. <sup>9</sup> Jare jocua tenta co mbapi o ivate vae. Jare penti cunumi Eutico jee vae uguapi oï ventana pe, jare tanta oque oï. Jare Pablo jecuae omboe oï rambueve, cunumi oque oï ramo, oa joco güi oca coti ïvi pe. Jare ïru vae reta yugüïraa uupi yave,

uecha umano ma. <sup>10</sup> Jayave Pablo ugüeyi jare ipe cunumi iárambo. Jayave uicuáva jare jei:

—Agüiye pepiatiti. Jecoveño oí.

<sup>11</sup> Jayave Pablo uyupi ye, jare joco pe ñiugüinoi vae reta umbiyao uyupe tembiú, jare ucaru reta. Jayave Pablo icõe omboe. Jayave oo chugüi reta. <sup>12</sup>Jare joco pe yati vae reta güíraa cunumi icove ye vae, jare ipiacatu reta.

*Troas güi Miletó pe*

<sup>13</sup> Jare ore rani ndoo nduasa i guasu rupi tenta guasu Asón pe. Nduipota nuñeväe Pablo ndive joco pe, jae jei rami. Echa'ã jae uipota oo íví rupi. <sup>14</sup>Jare nuñeväe yave jae ndive Asón pe, Pablo uyupi chalana guasu pe, jare ndoo pâve íví Mitilene pe. <sup>15</sup>Jare joco güi ndoo ye i guasu rupi, jare piareve pe ndoo nuvæe íví Quíó jovai. Piareve pe ndoo nuvæe íví Samos pe. Jayave ndupita íví Trogilio pe, jare piareve pe ndoo nuvæe tenta guasu Miletó pe. <sup>16</sup>Pablo iquirëi uasa güírave Efeso güi, agüiye vaerä uyembiavai Asia pe. Echa'ã jae uipota uväe vaerä Jerusalén pe Pentecostés ara pe, ipuere yave.

*Pablo imiari Miletó pe*

<sup>17</sup> Jayave Miletó güi Pablo omondo Efeso pe uenica upurugüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>18</sup>Jare jae reta yugüeru uvæe yave Pablo oí vae pe, jae jei chupe reta:

—Pe reta picuua catu co quiräi aico pe reta ndive tenonde ete Asia pe ayu güive. <sup>19</sup>Ayeyocui yandeYa pe añemimichi reve jare ayao reve. Judío reta chembiavai ete. Echa'ã jecuaeño iquirëi reta uyapo icavi mbae vae cheve —jei—.

<sup>20</sup>Aipiu'ã amimbeu vaerä peve opaete icavi peve peguarä vae. Jare pomboe jeta vae ipite pe jare perenta rupi vi. <sup>21</sup>Jare amimbeu judío reta jare judío mbae vae reta pe ueya vaerä iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae jare uyerova vaerä Tumpa coti, jare güírovia vaerä yandeYa Jesucristo re —jei chupe reta—.

<sup>22</sup>Jare añave aa Jerusalén coti, Espíritu Santo chemondo ramo. Jare aicuua'ã mbae ra uyeyapota cheve joco pe —jei—. <sup>23</sup>Êrei opaete tenta guasu reta rupi Espíritu Santo umimbeu cheve íru vae reta cheñonota co peresoriru pe jare aiporarata. <sup>24</sup>Êrei aquije'ã. Chepia pe ayemingueta'ã etei ayerepi vaerä. Jaéño aipota ambapi cheguata Tumpa coti vae ayerovia reve. Aipota ayapo mbaravíqui yandeYa Jesús umee cheve vae. Echa'ã jecuaeño aipota amimbeu íru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa ipiacavi regua —jei Pablo chupe reta—.

<sup>25</sup>Amimbeu ma pepite rupi Tumpa iporoyocuia regua, jare añave aicuua catu co pe reta ndarau ma cherecha ye. <sup>26</sup>Jáeramo añave amimbeu peve che anoi'ã etei co teco pecoti —jei—. <sup>27</sup>Echa'ã aipiu'ã etei amimbeu vaerä peve opaete Tumpa jei vae. <sup>28</sup>Jáeramo piñemoa ngatu, jare piyandareco opaete upurugüirovia vae reta re, penti ovecha iyandarecoa ovecha reta re uyandareco rami. Echa'ã Espíritu Santo co preparavo piyandareco vaerä jese reta. Jare pemimbeu Tumpa iñee yandeYa re güírovia vae reta pe, penti ovecha reta iyandarecoa ovecha reta umingaru rami. Echa'ã yandeYa uepi reta jae jugüi pe —jei—. <sup>29</sup>Che aicuua catu co che aa ma yave, yugüeruta pepite pe íru vae reta. Cua reta uyapota icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe, yaguapíta ou jou ovecha reta rami —jei—.

<sup>30</sup>Jare pepite güi etei imeta cuimbae moromboe pichíi vae re oporomboeta vae reta. Cua reta ombopata upurugüirovia vae reta. <sup>31</sup>Jáeramo piñemoa ngatu, jare pemandúa quiräi chiyao reve pumbiaracuaa vae re. Mbapi año ma jucuaräi ayapo, ara rupi jare pítu rupi —jei—.

<sup>32</sup>Añave ayerure Tumpa pe uyandareco vaerä peré, jare aeya pe reta ndive iñee ipiacavi regua. Echa'ã cua ñee ipuere pemimiräta jare umee peve pembaerä opaete jocua íru uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta ndive —jei

Pablo—. <sup>33</sup> Aipota'ā anoi ūru vae icorepoti, ioro jare jemimonde. <sup>34</sup> Pe reta picuaa catu co quirāi chepo pe etei aparaviqui, mbaembae uata cheve vae anoi vaerā, jare amee vaerā cheiru reta pe —jei—. <sup>35</sup> Opaete rupi aicuaaca ma peve quirāi icavi co yaparaviqui vaerā, yambori vaerā mbae uata chupe vae reta. Yanemandúa yandeYa Jesús etei jei vae re. Echa'ā jae jei: ‘Tumpa umbiyerovia eteta mbae umeeiño vae mbae umbiresive vae güi’ —jei, jei Pablo.

<sup>36</sup> Jare cua opa ma jei yave, Pablo uyeaticha jare uyerure Tumpa pe opaete jae reta ndive. <sup>37</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinói vae reta uyao, jare uicuáva reta Pablo jare uyurupite reta. <sup>38</sup> Jare jae reta tuicha ipiatiti, Pablo jei chupe reta ndarau ma uecha ye ramo. Jayave jae reta yugüiraa jae jupíe chalana guasu oí vae pe.

## 21

### *Pablo oo Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare ndoo ma yave chugüi reta, nduasa simi i guasu rupi tenta guasu Cos pe. Jare piareve pe nduasa tenta guasu Rodas pe. Jayave joco güi nduasa tenta guasu Pátara pe. <sup>2</sup> Jare nuvæe joco pe chalana guasu oota Fenicia pe vae. Jayave nduyupi pipe, jare ndoo. <sup>3</sup> Jare Chipre nduecha oreaso coti, jare nduasa. Jare jecuae ndoo Siria coti, jare ndoo nuvæe tenta guasu Tiro pe. Echa'ā joco pe chalana guasu ueyata jivita. <sup>4</sup> Jare nuñevæ upurugüirovia vae joco pegua reta ndive, jare ndupita joco pe siete ara. Jare jae reta Espíritu Santo rupi jei Pablo pe agüiye vaerā oo Jerusalén pe. <sup>5</sup> Jocua ara reta uasa yave, ndoo tenta guasu güi, jare opaete upurugüirovia vae reta jembireco reta jare isambiai reta ndive oremíriu. Jayave nduyeaticha i guasu jembeí pe nduyerure Tumpa pe. <sup>6</sup> Jayave nuñecuáva yave jae reta ndive, nduyupi chalana guasu pe, jare jae reta yugüiraa ye jenta pe.

<sup>7</sup> Jayave Tiro güi ndoo nuvæe tenta guasu Tolemaida pe. Jare joco pe numbosaluda upurugüirovia vae reta, jare ndupita jae reta ipi penti ara. <sup>8</sup> Piareve pe ndoo chugüi reta Pablo jupíe Cesarea pe, jare joco pe nduique ndupita Felipe ñee icavi vae umimbeu vae jenta pe. Jae co jocua siete vae güi penti. <sup>9</sup> Cua cuimbæ güinói irundi tayi Tumpa iñee umimbeu vae. Cua irundi reve ndei umenda. <sup>10</sup> Jare ndupita joco pe mboví ara. Jare Tumpa iñee umimbeu vae Agabo jee vae ou Judea güi. <sup>11</sup> Jare jae ou ore noí vae pe, jare uequi Pablo jumbicuaa. Jayave uñeapíti ipi rupi jare ipo rupi jare jei:

—Cua jei Espíritu Santo: ‘Cuarái Jerusalén pe judío reta uñapítita cua tumbicuaa iya, jare umeeta reta judío mbae vae reta pe’ —jei, jei Agabo.

<sup>12</sup> Cua nduyandu yave, ore jare joco pegua reta numiñera tēi Pablo agüiye vaerā oo Jerusalén pe. <sup>13</sup> Èrei Pablo jei:

—¿Maera pa piyao jare chembipiati? Echa'ā aipiu'ā añaepíti vaerā Jerusalén pe. Aipiu'ā vi amano vaerā joco pe yandeYa Jesús jeco pegua —jei.

<sup>14</sup> Jayave ndoe'ā ye ma mbae chupe cua re, orepure'ā jese ramo. Jayave ndoe:

—Tuyeyapo yandeYa jei vae.

<sup>15</sup> Jare jocua ara reta uasa yave, nduyeyapicatu ndoo Jerusalén coti. <sup>16</sup> Jare yugüiraa vi orerupíe Cesarea güi amocue upurugüirovia vae joco pegua reta. Oo vi jae reta jupíe Chipre pegua Mnasón jee vae. Echa'ā ndupitata Mnasón jenta pe. Cua Mnasón tenonde voi güirovia Jesús re.

### *Uípisi reta Pablo Tumpa jo pe*

<sup>17</sup> Jare ndoo nuvæe yave Jerusalén pe, upurugüirovia vae reta orembiresive uyerovia reve. <sup>18</sup> Jayave piareve pe Pablo oo ore ndive opou Jacobo pe. Jare

opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta uyembati joco pe.<sup>19</sup> Jare opa ma umbisaluda yave, Pablo umimbeu chupe reta quirāi jae uparavíqui judío mbae vae reta ipite rupi, jare quirāi Tumpa jeta mbaembae uyapo chupe reta.<sup>20</sup> Jae reta uyandu yave, umbiadora Tumpa. Jayave jei reta Pablo pe:

—Orerivi, ndicuaa ma quirāi jeta ete judío reta güüirovia ma co Jesús re, jare opaete jae reta uñemiatangātu mboroyocui re.<sup>21</sup> Ërei jerācua chupe reta quirāi nde nemboe opaete judío judío mbae vae reta ipite rupi ñugüïnoi vae reta agüiye vaerā uyapo Moisés iporoyocui. Echa'ã jerācua quirāi nde ndere chupe reta agüiye vaerā umicircuncidaca tai reta, jare agüiye vaerā uyapo yande yayapoñoi vae —jei reta Pablo pe—.<sup>22</sup> ¿Mbae pa yayapota? Uyembatita co jeta vae. Echa'ã jae reta uicuaata nde ndeyu ma co cua pe.<sup>23</sup> Jáeramo iyapo cuandoeta ndeve vae. Ime cua pe ñugüïnoi irundi cuimbae tenonde yave jei mbae uyapota Tumpa pe vae.<sup>24</sup> Eraa cua cuimbae reta jare iyeyoe Tumpa coti mboroyocui jei rami jae reta ndive, jare embiepi iñáca uñeapíca reta vaerā. Jayave opaete vae uicuaata afietete'ã nererácuia chupe reta vae. Echa'ã jae reta uicuaata nde vi co ndiyapo ndico mboroyocui —jei reta—.<sup>25</sup> Ërei yaicuatía ma judío mbae vae upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerā uyapo mboroyocui. Jaeño agüiye tou reta soo tumpa-raanga pe uñemee vae, jare soo jugüi reve, jare maemimba uyeyuvi vae isoo, jare agüiye tuyapo aguasa —jei reta.

<sup>26</sup> Jayave Pablo oo jocua cuimbae reta jupié, jare piareve pe uyeyoe Tumpa coti mboroyocui jei rami jae reta ndive, jare uique Tumpa jo pe umimbeu mbae ara pe opata uyeyoe vae. Echa'ã jocua ara penti penti umeeta iofrenda.

<sup>27</sup> Jare cua rendave pe siete ara opata ma yave, judío Asia pegua reta uecha Pablo Tumpa jo pe, jare uyapo reta tecorai jeta vae ndive. Jayave uipisi reta Pablo,<sup>28</sup> jare iñeeäta reve jei:

—Cuimbae Israel pegua reta, orembori. Cua cuimbae oporomboe opaete que rupi opaete íru vae reta oyovaicho vaerā yande ndive, mboroyocui ndive jare cua Tumpa jo ndive. Jare jae güeru griego reta uruique Tumpa jo pe, jare jucuaräi uminguiaaca cua o Tumpa oí pipe vae —jei reta.

<sup>29</sup> Echa'ã tenonde yave uecha reta tenta guasu pe Efeso pegua Trófimo jee vae Pablo ndive. Jare ipia pe uyemingueta tēi Pablo uruique jocua cuimbae Tumpa jo pe.

<sup>30</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta pochi. Jáeramo uyembati reta, jare uipisi reta Pablo umbitiriri Tumpa jo güi oca pe. Jare jupivoño Tumpa jo iyandarecoa reta uyuquenda onque reta.<sup>31</sup> Jayave yati vae reta uipota tēi uyuca Pablo. Ërei jerācua sundaro reta juvicha pe opaete Jerusalén pegua reta uyapo ñugüïnoi tecorai.<sup>32</sup> Jare jupivoño jae osi ou yati vae reta coti sundaro reta jare sundaro reta juvicha reta ndive. Jare tenta guasu pegua reta uecha yave sundaro reta jare juvicha, ocua'ã ma Pablo re.<sup>33</sup> Jayave sundaro reta juvicha oo Pablo coti jare uipisi. Oyocui sundaro reta uñapíti vaerā mocui cadena pe. Jayave upirandu quíra ra co jae jare mbae ra co uyapo.<sup>34</sup> Amocue tenta guasu pegua reta iñeeäta, ërei oyovaque'ã iñee reta. Jare tecorai jeco pegua sundaro reta juvicha ipuere'ã uicuaa mbae ra añete vae. Jáeramo oyocui sundaro reta güüraa vaerā Pablo jae reta yugüireco vae pe.<sup>35</sup> Jare uyupi ñugüïnoi yave sundaro reta yugüireco vae pe, sundaro reta ovoi güüraa Pablo, yati vae reta uipota uipisi ramo.<sup>36</sup> Echa'ã opaete yati vae reta yugüira sundaro reta jaicue, jare iñeeäta reve jei:

—Tumano jocua cuimbae.

<sup>37</sup> Jare sundaro reta uruiqueta ma yave yugüüreco vae pe, Pablo jei sundaro reta juvicha pe:

—¿Nemaeñota pa mbae jae ndeve?

Jae jei Pablo pe:

—¿Ndicuuaa pa griego iñee? <sup>38</sup> Caramboe yave penti Egipto peguaomboemboe cuatro mil upuruyuca vae reta uñeráro vaerã mburuvicha reta ndive, jare güüraa ñana pe. ¿Nde pa co jae jocua Egipto pegua? —jei.

<sup>39</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Che co jae penti judío Tarso pegua. Jocua tenta guasu oí Cilicia pe, jare tuicha co. Emaeñotachemiari tenta guasu pegua reta pe —jei.

<sup>40</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei Pablo pe imiari vaerã. Jayave Pablo uyemboi ivate oí vae pe, jare umupúa ipo tenta guasu pegua reta coti. Jare opaete vae quíi yave, Pablo imiari chupe reta hebreo iñee pe. Jei chupe reta:

## 22

<sup>1</sup> —Cherívi reta jare cheriquei reta, piyapisaca che jaeta peve chiyee vae re.

<sup>2</sup> Jare tenta guasu pegua reta uyandu yave jae imiari chupe reta hebreo iñee pe, opareve quíi ngatu. Jayave Pablo jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Che co jae penti judío. Aa Tarso Cilicia pegua pe, érei acuacuua cu tenta guasu pe. Gamaliel chemboe cavi yandetenondegua reta iporoyocui re. Che aipota ayapo Tumpa jei vae, opaete pe reta añave pipota rami —jei—. <sup>4</sup> Che ayapo icavi mbae vae opaete Jesús re güirovia reve yugüüreco vae reta pe. Jare aipisi amiingueca peresoriru pe cuimbae reta jare cuña reta. Ayucaca vi amocue vae —jei Pablo—. <sup>5</sup> Sacerdote tenondegua jare opaete tenta guasu pegua reta itenondegua reta ipuere umimbeu peve cheregua. Jae reta uicuatía umee cheve tupapire araa vaerã íru judío reta pe. Jayave aa Damasco coti, aipisi vaerã tēi Jesús re güirovia vae joco pe ñugüünoi vae reta, jare aru vaerã tēi Jerusalén pe, aiporaraca vaerã tēi chupe reta —jei—.

Pablo jei quiräi güirovia Jesús re

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> Érei che coiño ma Damasco güü aa yave, guarasi ara mbite rupi yave, aramoíño penti tembipe tuicha vae ara güü jembipe cheré. <sup>7</sup> Jare aa ivi re, jare ayandu penti ñee jei cheve: ‘Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve?’ <sup>8</sup> Jayave che jae: ‘¿Quíia pa co nde, cheYa?’ Jayave jae jei cheve: ‘Che co jae Jesús Nazaret pegua. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve’ —jei, jei Pablo —. <sup>9</sup> Jare che ndive ñugüünoi vae reta uecha co tembipe, jare uquiyre reta. Érei uicuuáa'ã mbae jei jocua uyemingueta cheve vae. <sup>10</sup> Jayave che apirandu: ‘¿Mbae pa ayapota, cheYa?’ Jare yandeYa jei cheve: ‘Epúa ecua Damasco pe, jare joco pe amimbeucata ndeve opaete mbae ndoyocuita jese vae’ —jei, jei—. <sup>11</sup> Jayave che ndive ñugüünoi vae reta chepoco chereraa chereruväe Damasco pe. Echa'ã chepuere'ã etei amae, jocua tembipe jembipe cheré vae jeco pegua —jei—.

<sup>12</sup> Jare ico joco pe penti cuimbae Ananías jee vae. Jae uiipiù Tumpa mboroyocui uyapo reve, jare opaete judío joco pe yugüüreco vae reta uyemingueta cavi jese.

<sup>13</sup> Jae ou chepi. Uyemboi cheyipi pe jare jei: ‘Saulo, nde co jae cherívi. Emae ye.’ Jare jupivoiño chepoure amae, jare aecha Ananías joco pe oí —jei Pablo —. <sup>14</sup> Jayave jae jei cheve: ‘Yandetenondegua reta iTumpa ndeparavo, ndicuuaa vaerã jae jei vae, jare ndeecha vaerã jocua jipi vae, jare ndiyandu vaerã iñee.

<sup>15</sup> Echa'ã nemimbeuta co jesegua opaete ivi pegua reta pe. Nemimbeuta chupe reta ndeecha jare ndiyandu vae’ —jei, jei—. <sup>16</sup> ¿Maera pa añave neáro neí?

Epúa iyembibautizaca ndiyerure reve chupe, nembaeyoa reta uyembai vaerā' —jei, jei Pablo—.

*Jesús omondo Pablo judío mbae vae reta pe*

<sup>17</sup> Jayave ayu ye Jerusalén pe, jare ayerure aī rambueve Tumpa jo pe, cheque pe aecha. <sup>18</sup> Jare aecha Jesús, jare jae jei cheve: ‘Ecua imambae Jerusalén güi. Echa'ā ndarau uipota güirovia nde nemimbeuta cheregua chupe reta vae’ —jei cheve, jei—. <sup>19</sup> Jayave che jae chupe: ‘CheYa, jae reta uicuua catu co quirái che aase opaete judío reta itupao reta rupi añonoca vaerā peresoriru pe jare ainupaca vaerā nderé güirovia vae reta. <sup>20</sup> Jare uyuca reta yave Esteban nderegu umimbeu vae, che vi aī joco pe, jare icavi cheve imano. Jare che ayandareco upuruyuca vae reta jemimonde re’ —jae chupe, jei—. <sup>21</sup> Jayave jae jei cheve: ‘Ecua. Echa'ā che nomondota mbiri judío mbae vae reta cotí’ —jei cheve, jei.

*Sundaro reta uipisi Pablo*

<sup>22</sup> Jare Pablo cua jei yave, tenta guasu pegua reta uipota'ā ma uyapisaca jese. Iñeeāta reve jei reta:

—Tumano jocua cuimbae. Echa'ā icavi'ā ico vaerā —jei reta.

<sup>23</sup> Jare iñeeāta reta rambueve, umbívava jemimonde, jare ivicui omombo ivate. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta juvicha oyocui sundaro reta uruique vaerā Pablo jae reta yugüireco vae pe. Jare oyocui vi uinupa reta vaerā chicote pe upírandu chupe reve, uicuua cavi vaerā maera ra tenta guasu pegua reta iñeeāta jucuarái icoti. <sup>25</sup> Êrei sundaro reta uñapíti yave timasa pe, Pablo jei sundaro reta juvicha joco pe oī vae pe:

—¿Jupi pa pinupa vaerā penti romano peāa mbae reve?

<sup>26</sup> Cua uyandu yave, sundaro reta juvicha oo itenondegua pe jare jei chupe:

—¿Mbae pa ndiyapota? Echa'ā jocua cuimbae penti romano co.

<sup>27</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua ou Pablo oī vae pe jare jei chupe:

—Emimbeu cheve, ¿romano pa co nde?

Jayave Pablo jei chupe:

—Jae co che.

<sup>28</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua jei chupe:

—Che jeta ambiepi ayeyapo vaerā romanorā. Jayave Pablo jei chupe:

—Êrei che pipe voi aa.

<sup>29</sup> Jayave yugüiraa Pablo güi upíranduta tēi chupe vae reta. Jare sundaro reta juvicha itenondegua uquiyé, uicuua yave jae romano co, uñapítica ramo.

*Pablo mburuvicha reta jovai*

<sup>30</sup> Jare piareve pe sundaro reta juvicha itenondegua uipota uicuua cavi mbae re ra judío reta umbijeco Pablo. Jáeramo oyora Pablo, jare oyocui sacerdote reta itenondegua reta jare opaete íru mburuvicha reta uyembati vaerā. Jayave güiraa Pablo oñono jae reta jovai.

## 23

<sup>1</sup> Jayave Pablo umae ngatu mburuvicha reta re jare jei:

—Cheriquei reta, che jecuaeño aico cavi, chepia icavi anoi vaerā Tumpa coti.

<sup>2</sup> Jayave sacerdote tenondegua Ananías jee vae oyocui Pablo iyipi pe ñugüinoi vae reta ocua vaerā iyuru re. <sup>3</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Tumpa tocua nderé. Echa'ā nde co jae iguambi tī así vae rami. Nde ndeguapi co neñ cherāa vaerā mboroyocui jei vae rupi. Êrei ndiyaví mboroyocui. Echa'ā ndiyocui reta ocua vaerā cheré —jei.

<sup>4</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta jei chupe:

—¿Maera pa nde ndere ñee icavi mbae vae Tumpa isacerdote tenondegua pe?

<sup>5</sup>Jayave Pablo jei:

—Cheriquei reta, aicuua'ã jae co sacerdote tenondegua. Echa'ã uyecuatía oĩ: 'Ndereta'ã ñee icavi mbae vae nderuvicha coti' —jei.

<sup>6</sup>Jare Pablo uecha yave amocue jae reta saduceo reta jare amocue fariseo reta, iñeeäta reve jei mburuvicha reta ipite pe:

—Cheriquei reta, che co jae penti fariseo, jare cheru vi co jae penti fariseo. Che arovia umanocue vae reta icove yeta co. Cua jeco pegua pe reta cherää peñ —jei.

<sup>7</sup>Jare cua jei yave, uyembiyao uyugüi yati vae reta, jare fariseo reta uyeaca saduceo reta ndive. <sup>8</sup>Echa'ã saduceo reta jei umanocue vae reta ndarau ma icove ye. Jei vi mbaeti co oĩ ángel jare espíritu. Ërei fariseo reta güirovia ime co. <sup>9</sup>Jare uyeaca reta uyupii. Jare upüa amocue fariseo pegua mboroyocui re oporomboe vae reta jare jei:

—Ore nuvæ'ã etei teco cua cuimbae re. Aramoí penti espíritu ani ángel imiari chupe. Agüiye yayovaicho Tumpa ndive —jei reta.

<sup>10</sup>Jare jeiete uyeaca reta uyupii yave, sundaro reta juvicha itenondegua ipia pe uyeminguela aramoí uyucata reta Pablo, jare oyocui sundaro reta yugüeru vaerä güiraa Pablo jae reta ipite güi sundaro reta yugüireco vae pe.

<sup>11</sup>Jare piareve pe pítu yave yandeYa uyecuua Pablo pe jare jei chupe:

—Iñemiatangätu, Pablo. Chemimbeu ma Jerusalén pe. Chemimbeuta vi co Roma pe.

### *Judío reta uipota tēi uyuca Pablo*

<sup>12</sup>Jayave piareve pe amocue judío reta uyemboemboe, jare uyepipeyu reve iyee jei ucaruta'ã jare jouta'ã i, uyuca regua Pablo. <sup>13</sup>Jare cuimbae cua jei uyepipeyu reve iyee vae reta cuarenta uasa. <sup>14</sup>Jayave jae reta yugüiraa sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta pe jare jei chupe reta:

—Ore ndoe ma nduyepipeyu reve oriyee nducaruta'ã, nduyuca regua Pablo. <sup>15</sup>Jáeramo pe reta íru mburuvicha reta ndive pemimbeu sundaro reta juvicha itenondegua pe tugüeru Pablo peve piareve. Jae ipia pe uyeminguela tēita pe reta pipota pepirandu cavi ete chupe mbae uyapo vae re. Jayave ore nucuatirota noĩ jese nduyuca vaerä, ndei ou uväe mbove —jei reta.

<sup>16</sup>Ërei Pablo jindi imembí cuimbae vae uicuua yave jae reta ucuatirota Pablo re vae, oo uique sundaro reta yugüireco vae pe, jare umimbeu Pablo pe.

<sup>17</sup>Jayave Pablo ueni sundaro reta juvicha jare jei chupe:

—Eraa cua cunumi nderuvicha pe. Echa'ã uipota mbae umimbeu chupe —jei.

<sup>18</sup>Jayave sundaro reta juvicha güiraa cunumi juvicha tenondegua vae pe, jare jei chupe:

—Pablo uyepisi oĩ vae chereni, jare chemiñera aru vaerä ndepi cua cunumi. Echa'ã uipota mbae umimbeu ndeve —jei.

<sup>19</sup>Jayave sundaro reta juvicha itenondegua uipisi cunumi ipo pe, jare güiraa íru vae reta ñugüinoi vae güi. Jayave upirandu chupe:

—¿Mbae pa nemimbeuta cheve?

<sup>20</sup>Jayave cunumi jei chupe:

—Judío reta uyemboemboe ma, jare nemíñerata Pablo nderaacaa vaerä curiye mburuvicha reta pe. Uipota nde ndepia pe ndiyeminguela tēi vaerä jae reta upirandu cavi eteta chupe mbae uyapo vae re —jei—. <sup>21</sup>Ërei agüiye erovia. Echa'ã judío reta ucuatirota jese. Jae reta cuarenta uasa. Jei reta uyepipeyu

reve iyee ucaruta'ã jare jouta'ã i, uyuca regua Pablo. Jare añaave uáro ñugüïnoi, aramoi nderaaca pegua —jei chupe.

<sup>22</sup>Jayave sundaro reta juvicha itenondegua jei cunumi pe:

—Agüiye emimbeu quíá pe cua nemimbeu cheve vae.

Jayave omondo cunumi.

*Omondo reta Pablo mburuvicha guasu Félix jee vae pe*

<sup>23</sup>Jayave sundaro reta juvicha itenondegua ueni mocui sundaro reta juvicha jare jei chupe reta:

—Piyapicatu cavi doscientos sundaro reta, jare setenta sundaro cavayu re opo vae reta, jare doscientos sundaro güïraa ui vae reta, yugüïraa vaerã Cesarea pe nueve ora ma pítu yave. <sup>24</sup>Jare peeca Pablo opo vaerã, peraa cavi vaerã mburuvicha guasu Félix pe —jei chupe reta.

<sup>25</sup>Jayave jae uicuatía penti tupapire pe cuarãi: <sup>26</sup>“Félix. Nde co jae mburuvicha guasu uyembutuichaca vae. Che co jae Claudio Lisias. Numbisaluda.

<sup>27</sup>Judío reta uipisi cua cuimbae, jare uyucata tẽi. Jayave che aa sundaro reta ndive aepi chugüi reta. Echa'ã jeräcua cheve jae romano co. <sup>28</sup>Jare aipota aicuaa maera ra jae reta umbijeco. Jáeramo araa judío reta juvicha reta upuruãa vae pe. <sup>29</sup>Joco pe aicuaa jae reta umbijeco iporoyocui re. Ërei jae uyapo'ã teco umano vaerã ani oĩ vaerã peresoriru pe. <sup>30</sup>Ërei jeräcua cheve judío reta ucuatírota jese. Jáeramo jupivoïño amondo ndecoti. Jare ayocui umbijeco vae reta uñeapo vaerã jese ndeve teco uyapo chupe reta vae re. Jaeño ma.” Jucuarãi uicuatía.

<sup>31</sup>Jayave pítu yave sundaro reta güïraa Pablo tenta guasu Antípatris pe, juvicha oyocui rami. <sup>32</sup>Jayave piareve pe sundaro cavayu re opo vae reta güïraa Pablo, jare íru sundaro reta yugüeru ye yugüireco vae pe. <sup>33</sup>Jare yugüïraa uvãe yave Cesarea pe, sundaro reta umee Pablo tupapire reve mburuvicha guasu pe. <sup>34</sup>Jare opa umingueta yave tupapire, mburuvicha guasu upirandu Pablo pe quíá tenta guasu pegua ra co jae. Jare uicuaa yave Cilicia pegua co, <sup>35</sup>jei Pablo pe:

—Tayapisaca nderé, yugüeru yave nembijeco vae reta.

Jayave oyocui sundaro reta uyandareco vaerã jese mburuvicha Herodes jenta pe.

## 24

*Pablo imiari Félix pe*

<sup>1</sup>Pandepo ara ma uasa yave, yugüeru sacerdote tenondegua Ananías, amocue tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare penti cuimbae Tértulo jee vae. Cua cuimbae iyaracuaa catu uyemingueta vaerã. Jae reta uñeapo Pablo re mburuvicha pe. <sup>2</sup>Jare Pablo uñeeni ma yave, Tértulo umbipi umbijeco Pablo. Jae jei Félix pe:

—Ndereco pegua orepiacatu nduico. Ndearacuaa jeco pegua ndeporoyocui cavi jeta mbaembae re oreivi pe. <sup>3</sup>Nde co jae oreruvicha numbutuicha vae. Opaete que rupi jecuaeño nduyapo yasurupai ndeve opaete cua re —jei—. <sup>4</sup>Ndepiacavi ramo, numíñera ndiyapisaca vaerã oriñee re michi peguaño, agüiye vaerã numambeco mbatee —jei—. <sup>5</sup>Echa'ã nduicuaa ma cua cuimbae upurumbiavai penti mbaerasi rami. Jae omboemboe judío opaete ivi rupi ñugüïnoi vae reta. Jare jae co penti nazareno pegua reta itenondegua —jei Tértulo Félix pe—. <sup>6</sup>Jae uipota vi uyapo jipi mbae vae Tumpa jo pe. Ërei ore nduipisi, jare nuñata tẽi oreporoyocui pe uyecuatía oĩ vae rupi. <sup>7</sup>Ërei sundaro reta juvicha itenondegua Lisias ou umiäta oregüi jare upíro güïraa oregüi. <sup>8</sup>Jare

oyocui umbijeco vae reta yugüeru vaerā ndepi. Nde etei neāa yave, ndicuaata opaete numbijeco vae —jei.

<sup>9</sup> Judío reta vi jei añete co opaete cua mbaembae. <sup>10</sup> Jayave mburuvicha guasu upuvēe Pablo re uyeminguela vaerā. Jayave Pablo jei:

—Che aicuua catu co nde ima ete ma neāa cua ivi pegua reta. Jáeramo ayerovia reve chemiarita ayerepi vaerā —jei—. <sup>11</sup> Nde ndepuere ndicuaaa rami, doce ara ramo aa güive Jerusalén pe, ambiadora vaerā Tumpa. <sup>12</sup> Jare cua reta cherecha'ā ayeaca quía ndive, ani amboemboe tenta guasu pegua reta Tumpa jo pe, ani itupao reta pe, ani tenta guasu rupi —jei—. <sup>13</sup> Añete chembijeco ma cua mbaembae re. Êrei mbaeti mbae añete vae ipuere umimbeu ndeve cua mbaembae re —jei Pablo—. <sup>14</sup> Êrei cua amimbeu ndeve. Che aico Jesús re arovia reve, jare jucuarāi ayeyocui chetenondegua reta iTumpa pe, yepe tēi judío reta jei aico penti moromboe añete mbae vae re. Echa'ā che arovia opaete mboroyocui pe uyecuatía oī vae, jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue —jei—. <sup>15</sup> Che arovia Tumpa umbijecove yeta co umanocue vae reta. Jae umbijecoveta jipi vae reta jare jipi mbae vae reta. Jucuarāi cua reta güirovia vi. <sup>16</sup> Jáeramo che jecuaeño aipota chepia icavi anoi vaerā Tumpa coti jare ivi pegua reta coti —jei—.

<sup>17</sup> Che mbovi año ma aico'ā cheivi pe. Jaeramo ayu ye, corepoti aru vaerā iparavete vae reta peguarā jare Tumpa peguarā. <sup>18</sup> Jare cua ayapo aī rambueve, amocue Asia pegua judío reta cherecha Tumpa jo pe. Joco pe ayeyoe aī Tumpa coti mboroyocui jei rami. Ayembatílā co jeta vae ndive. Ayapo'ā vi tecorai —jei—. <sup>19</sup> Icavi tēi co jocua judío reta yugüeru vaerā cua pe uñeanpo cheré ndeve, ime yave mbae chembijeco jese vae —jei Pablo Félix pe—. <sup>20</sup> Cua reta etei tumimbeu ndeve mbae nunga teco uvāe cheré, mburuvicha reta jovai ayemboi yave. <sup>21</sup> Aramoi jaeño penti mbae re ipuere chembijeco. Mburuvicha reta ipite pe aī rambueve, chiñeeäta reve jae: ‘Umanocue vae reta icove yeta vae re pe reta cherāa pei cuara.’ Jucuarāi jae —jei—.

<sup>22</sup> Jare Félix cua uyandu yave, oyopia judío reta. Echa'ā jae uicuua catu Jesús re güirovia vae reta ipurugüirovia regua. Jáeramo jei judío reta pe:

—Sundaro reta juvicha itenondegua Lisias ou yave, aāata cua pemimbeu cheve vae re.

<sup>23</sup> Jayave Félix oyocui sundaro reta juvicha uyandareco vaerā Pablo re. Êrei oyocui vi umaeño vaerā icoiño, jare agüiyе vaerā oyopia jentará reta, ou yave ipi uyeyocui chupe vaerā.

<sup>24</sup> Mbovi ara rupi Félix ou jembireco Drusila jee vae ndive. Drusila co jae penti judía. Jayave Félix ueni Pablo, jare uyapisaca quirāi yaroviata co Jesucristo re vae re. <sup>25</sup> Jare Pablo jei chupe quirāi icavi yayapo vaerā jipi vae, jare yayopia vaerā yanderete uipota vae güi, jare quirāi Tumpa uāata ivi pegua reta. Jayave Félix uquiyе jare jei Pablo pe:

—Ecuño rani. Chepuere yave, turueni ye curi.

<sup>26</sup> Êrei Félix uipota tēi vi Pablo umee vaerā corepoti chupe, oyoraca vaerā. Jáeramo güeruruca aveiño, uyeminguela vaerā jae ndive. <sup>27</sup> Êrei mocui año ma uasa yave, Porcio Festo ou uipecica Félix. Jare Félix uipota umbiyerovia judío reta ramo, ueya Pablo peresoriru pe.

## 25

Pablo uipota oo mburuvicha guasu César jee vae pe

<sup>1</sup> Festo ou uvāe yave jocua ivi pe, mbapí ara ma uasa yave, oo Cesarea güi Jerusalén pe. <sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare judío reta

itenondegua reta imiari chupe Pablo jeco re, jare umiñera <sup>3</sup> uyapo vaerā icavi vae chupe reta, güeruruca vaerā Pablo Jerusalén pe. Jare jae reta ucuatírota jese tape rupi, uyuca vaerā tēi. <sup>4</sup> Ërei Festo jei chupe reta:

—Ore nduyandareco noī Pablo re Cesarea pe, jare che aata joco pe curi. <sup>5</sup> Pepuere yave, pecua cherupié. Jare uyapo yave teco icavi mbae vae jocua cuimbae, piñeapo jese —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Festo upita yave joco pe aramoi ocho ani diez ara, ou ye Cesarea pe. Jayave piareve pe uguapi upuruāa vae pe, jare güeruruca Pablo. <sup>7</sup> Jare Pablo ou ma yave, judío Jerusalén güi yugüeru vae reta uyemboi Pablo iyipi rupi jare umbijeco jeta icavi mbae vae re. <sup>8</sup> Ërei ipuere'ā uicuaaca cua teco uipota omboya jese vae añete co. <sup>9</sup> Jayave Pablo jei uyerepi vaerā:

—Ayovaicho'ā etei judío reta iporoyocui ndive, ani Tumpa jo ndive, ani César ndive.

<sup>9</sup> Ërei Festo uipota umbiyerovia judío reta. Jáeramo upirandu Pablo pe:

—¿Ndipota pa ndeo Jerusalén pe, che nuāa vaerā joco pe cua teco reta re?

<sup>10</sup> Ërei Pablo jei chupe:

—César ndeocui nepuruāa vaerā, jare icavi co nde cherāa vaerā cua pe. Ayapo'ā etei teco judío reta coti. Nde etei ndicuaa cua —jei—. <sup>11</sup> Ime yave teco ayapo icoti, ani ime yave mbae ayapo amano vaerā, ndarau ayerure ndeve ayerepi vaerā mano güi. <sup>12</sup> Ërei cua teco uipota omboya cheré vae ayapo'ā yave, ndarau quía ipuere chemee chupe reta. Aipota César cherāa vaerā —jei chupe.

<sup>12</sup> Jayave Festo uyemingueta iru mburuvicha reta ndive. Jayave jei Pablo pe:

—Ndipota César nerāa vaerā. César pe ndeota —jei.

### Pablo Agripa jare Berenice jovai

<sup>13</sup> Jare mbovi ara ma uasa yave, mburuvicha guasu Agripa jare jindi Berenice yugüeru Cesarea pe, umbisaluda vaerā Festo. <sup>14</sup> Jare mbovi ara ma joco pe ñugüinой ave, Festo umimbeu mburuvicha guasu pe Pablo regua. Jei chupe:

—Ime cua pe oī penti cuimbae Félix ueya peresoriru pe vae. <sup>15</sup> Jerusalén pe aa yave, judío pegua sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta umimbeu cheve cua cuimbae regua. Jae reta chemiñera che jae vaerā icavi co uyeyucaca vaerā —jei—. <sup>16</sup> Ërei che jae chupe reta: ‘Romano reta uyepocua’ā umee vaerā quía, ndei umbijeco vae reta yugüeru uñeapo jese mbove jare ndei uyerepi umbijeco vae reta güi mbove’ —jae chupe reta, jei—.

<sup>17</sup> Jáeramo jae reta yugüeru uvae yave, aāro'ā. Piareve pe aguapi apuruāa vae pe, jare aruruca jocua cuimbae —jei—. <sup>18</sup> Jare umbijeco vae reta joco pe ñugüinой, ërei umimbeu'ā cheve jocua nunga teco che chepia pe ayemingueta tēi omboyata jese vae. <sup>19</sup> Jaeño umbijeco reta jae ipurugüirovia re, jare penti cuimbae Jesús jee vae re. Jocua Jesús umano ma. <sup>20</sup> Che aicuaa'ā mbae ra ayapota cua re. Jáeramo apirandu Pablo pe uipota ra oo Jerusalén pe, joco pe che aāa vaerā cua mbaembae re. <sup>21</sup> Ërei Pablo uipota nduyandareco vaerā jese, Augusto uāa vaerā. Jáeramo ayocui sundaro reta uyandareco vaerā jese, César pe chepuere amondo regua —jei.

<sup>22</sup> Jayave Agripa jei Festo pe:

—Che vi aipota ayapisaca jocua cuimbae re.

Jayave Festo jei chupe:

—Curiye ndiyapisacata jese.

<sup>23</sup> Jayave piareve pe Agripa jare Berenice yugüeru jemimonde ipōra vae ndive, jare uique reta Festo upuruāa vae pe sundaro reta juvicha itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. Jayave Festo oyocui güeru vaerā Pablo. <sup>24</sup> Jayave Festo jei:

—Mburuvicha guasu Agripa, jare opaete pe reta cua pe peñ vae, co oñ cua cuimbae. Opaete judío Jerusalén pegua reta jare cua pegua reta chemiñera iñeeata reve jae umano vaerä —jei—.<sup>25</sup> Ërei che aväe'ñ teco jese umano vaerä. Jare jae etei uipota mburuvicha guasu Augusto uña vaerä. Jáeramo chepia pe ayemingueta ma amondo vaerä icoti —jei—.<sup>26</sup> Ërei aicuua'ñ mbae ra aicuatiata cheruvicha pe. Jáeramo aruruca perovai, jare nderovai etei, mburuvicha guasu Agripa, aicuua vaerä mbae ra aicuatiata, opa yapirandu chupe yave —jei chupe reta—.<sup>27</sup> Echa'ñ icavi'ñ co yamondo vaerä penti pereso yamimbue mbae reve mbae pereso re uñeapo vae reta umbijeco jese vae —jei.

## 26

### *Pablo imiari Agripa pe*

<sup>1</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe: —Ndepuere nemiari ndiyee.

Jayave Pablo umupüa ipo, jare cuarai imiari iyee:

<sup>2</sup> —Mburuvicha guasu Agripa, ayerovia quirai añave chemiarita chiyee nderovai opaete judío reta chembijeco vae re.<sup>3</sup> Echa'ñ nde ndicuua catu opaete judío reta iyemboe jare iyeaca. Jáeramo numiñera ndiyapisaca vaerä cheré ndepiaquirëi reve —jei—.

### *Quirai Pablo uyapo ndei güirovia Jesús re mbove*

<sup>4</sup> Chetairusu güive aico cherentara reta ndive Jerusalén pe, jare judío reta uicuua catu quirai aico.<sup>5</sup> Jae reta uicuua catu vi quirai iyipi güive che aico moromboe fariseo pegua re. Cua moromboe pegua reta uipota yayapo cavi ete vaerä iporomboe jei vae. Jae reta ipuere chemimbeu ndeve, uipota yave —jei—.<sup>6</sup> Jare añave che arovia Tumpa uyapota co yandetenondegua reta pe jei chupe vae. Jáeramo judío reta uñeapo cheré —jei Pablo—.<sup>7</sup> Jare jocua doce yandetenondegua reta iñemoñaa reta vi güirovia Tumpa uyapota co jei chupe vae. Jáeramo uyeycoui reta Tumpa pe iquirëi reve ara rupi jare pítu rupi. Mburuvicha guasu Agripa, cua che arovia ramo, judío reta chembijeco —jei—.<sup>8</sup> ¿Maera pa perovia'ñ Tumpa ipuere umbijecove ye umanocue vae reta? —jei chupe reta—.

### *Pablo uyapo icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe*

<sup>9</sup> Che chepia pe ayemingueta teli icavi co ayapo vaerä jeta icavi mbae vae Jesús Nazaret pegua re güirovia vae reta coti.<sup>10</sup> Jare jucuarai ayapo Jerusalén pe. Sacerdote reta itenondegua reta mbaepuere umee cheve yave, añono peresoriru pe jeta upurugüirovia vae reta. Jare ndei uyeycaca mbove, che jae vi umanota co reta —jei—.<sup>11</sup> Jare jeta ainupaca opaete judío reta itupao reta rupi, jare aipota jae reta jei vaerä icavi mbae vae Jesús coti. Jare chepochi ete ma chupe reta ramo, ayapo icavi mbae vae chupe reta tenta guasu ambie vae reta rupi —jei—.

### *Pablo jei quirai güirovia Jesús re*

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> Cua ayapo aico rambueve, sacerdote reta itenondegua reta umee cheve mbaepuere chemondo Damasco coti.<sup>13</sup> Jare guarasi ara mbite ma oñ yave tape rupi aa rambueve, mburuvicha guasu, aecha penti tembiye ara güi jembipe ete guarasi güi vae. Jembipe cheré jare cherupié yugüiraa vae reta re —jei—.<sup>14</sup> Jare opareve ndoa ivi re, jare che ayandu penti ñee hebreo iñee pe jei cheve: ‘Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve? Nde co jae penti güeye ivira jacuarovi vae re upatara vae rami. Jáeramo ndiporara neí’ —jei cheve, jei—.<sup>15</sup> Jayave che apirandu: ‘¿Quía pa co nde, cheYa?’ Jare yandeYa

jei: 'Che co jae Jesús. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve. <sup>16</sup> Ërei epüa iyemboi. Che aipota ndiyeyocui vaerā cheve, jare nemimbeu vaerā aicuaaca ndeve jare aicuaacata ndeve vae. Echa'ã cua jeco pegua ayecuaa ndeve' —jei, jei Pablo—.

<sup>17</sup> 'Jare che nduepita nerentaihua reta güi jare judío mbae vae reta güi. Echa'ã nomondota icoti, <sup>18</sup> nemimae reta vaerā, jare uyerova reta vaerā pítumimbi güi tembipe coti, jare Satanás güi Tumpa coti. Cua uyapo reta yave, Tumpa umbiasata chupe reta imbaeyoa reta cheré güirovia ramo, jare umeeta chupe reta imbaerā íru uñenono tee Tumpa peguarā vae reta ndive' —jei, jei—.

### Pablo uyapo Jesús oyocui vae

<sup>19</sup> Jáeramo, mburuvicha guasu Agripa, cheatēi'ã ayapo vaerā Tumpa uicuaaca cheve ayapo vaerā vae. <sup>20</sup> Echa'ã tenonde amimbeu Damasco pegua reta pe. Jayave amimbeu vi Jerusalén pegua reta pe, opaete Judea pegua reta pe jare judío mbae vae reta pe. Amimbeu chupe reta ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, jare uyerova vaerā Tumpa coti. Amimbeu vi chupe reta uyapo vaerā icavi vae, íru vae reta uicuaa vaerā ueya ma co iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae —jei—. <sup>21</sup> Cua jeco pegua, amocue judío reta chepisi Tumpa jo pe, jare uipota tẽi cheyuca. <sup>22</sup> Ërei Tumpa chembori ramo, imeño aico cua ara. Moisés jare íru Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei uyeyapota vae re. Jocuaño che vi amimbeu sambiai reta jare ucuacuaa vae reta pe —jei—. <sup>23</sup> Echa'ã jae reta jei Cristo uiporarañotai co, jare jae tenonde icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güi, uechaca vaerā tembipe judío reta jare judío mbae vae reta pe —jei Pablo chupe reta.

### Pablo jei tẽi Agripa pe upurugüirovia vaerā

<sup>24</sup> Jare Pablo jucuarãi imiari iyee yave, Festo iñeeäta reve jei:

—Pablo, nembiquere ma. Jeta mbaembae re ndiyemboe ramo, nembiquere ma —jei chupe.

<sup>25</sup> Ërei Pablo jei chupe:

—Chembiquere'ã co, mburuvicha guasu Festo. Che jae ndeve vae añete vae jare aracuaa pegua co —jei—. <sup>26</sup> Echa'ã mburuvicha guasu Agripa uicuaa catu cua mbaembae regua, jare chepuere chemiari chupe aipiu mbae reve. Aicuaa jae uicuaa catu cua mbaembae regua. Echa'ã cua uyeyapo viari'ã —jei chupe —. <sup>27</sup> Mburuvicha guasu Agripa, ¿nderovia pa Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiacue? Che aicuaa nderovia co —jei Agripa pe.

<sup>28</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe:

—Ndipota tẽi ndipo imambae cheapo cristianorã.

<sup>29</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Ayerure Tumpa pe, imambae ani ima pe, nde jare opaete íru añave uyapisaca cheré vae reta piyeyapo vaerā che rami, ërei agüiye vaerā penoi cua nunga cadena —jei.

<sup>30</sup> Jare Pablo jucuarãi jei ma yave, uyemboi reta mburuvicha guasu Agripa, mburuvicha guasu Festo, Berenice jare jae reta ndive uguapi ñugüinõi vae reta.

<sup>31</sup> Jare oẽ reta oca pe yave, jei uyupe:

—Cua cuimbae uyapo'ã mbae umano vaerā ani oĩ vaerā peresoriru pe.

<sup>32</sup> Jare Agripa jei Festo pe:

—Yayorata tẽi cua cuimbae, uipota'ã yave César uâa vaerā.

### Omondo reta Pablo Roma pe

<sup>1</sup> Jare mburuvicha reta ipia pe uyemingueta ma yave icavi co ndoo vaerā ivi Italia pe, umee reta Pablo jare amocue íru pereso reta sundaro reta juvicha

Julio jee vae pe. Jae co penti atí Augusto jee vae pegua. <sup>2</sup>Jare ndoo joco güi penti chalana guasu tenta guasu Adramitio pegua pe. Cua oota Asia pegua tenta guasu i guasu jembei pe ñugüinoi vae reta pe. Jare oo orerupíe Aristarco Tesalónica pegua. Tesalónica ivi Macedonia pegua co. <sup>3</sup>Piáreve pe ndoo nuvæe tenta guasu Sidón pe. Jare Julio ipiacaví Pablo pe. Jáeramo umaeño jese oo vaerā opou iiru reta pe, jae reta uyandareco vaerā jese. <sup>4</sup>Jayave joco güi ndoo ye i guasu rupi, jare nduasa Chipre icupe rupi, agüiye vaerā ivitu oreroväiti. <sup>5</sup>Jayave nduasa i guasu Cilicia jare Panfilia jovai oī vae rupi, jare ndoo nuvæe tenta guasu Mira pe. Mira ivi Licia pegua co.

<sup>6</sup>Jare joco pe sundaro reta juvicha uvæe penti chalana guasu Alejandría pegua oota Italia coti vae pe, jare pipe orebuyupi. <sup>7</sup>Jeta ara ndoo ndeve, jare yavai ete ndoo vaerā nuvæe tenta guasu Gnido jovai, ivitu oreroväiti ramo. Jare Gnido güi ndoo ivi Creta icupe rupi ivi Salmón jovai. <sup>8</sup>Jare ndoo ivi iyipi rupi, ērei yavai ete ndoo vaerā nuvæe Buenos Puertos pe. Cua güi coiño oī tenta guasu Lasea.

<sup>9</sup>Jare ima ete ma nduguata ramo, icavi'ā ma ndoo ye vaerā i guasu rupi. Echa'ā uyaro ma roi vaerā, jare jocua yasi reta rupi uguata'ā chalana guasu reta. Jayave Pablo umbiaracuaa jei:

<sup>10</sup>—Cheriví reta, yaaño yave, che aicuaa ucañita co tivita reta jare chalana guasu, jare yande vi aramoi ñamanota —jei.

<sup>11</sup>Ērei sundaro reta juvicha güirovia chalana guasu uruguata vae reta juvicha jare chalana guasu iya Pablo güi. <sup>12</sup>Jare jocua chalana uñeapñtiarenda i guasu jembei pe icavi'ā ndupita vaerā opaete roi guasu iara reta uasa regua. Jáeramo jeta ore ndive ñugüinoi vae reta umbiaracuaa ndoo vaerā joco güi. Jei reta aramoi orepuereta ndoo nuvæe tenta guasu Fenice pe, ndupita vaerā joco pe roi guasu iara pegua. Fenice co jae penti chalana uñeapñtiarenda Creta pegua. Joco güi i guasu uyecuaa guarasi oē vae coti.

### Ivitu tanta vae i guasu pe

<sup>13</sup>Jare ivitu umbipi uyepeyu ndeve catu sur coti güi yave, jae reta jei tēi icavita ndoo vaerā. Jayave chalana guasu uruguata vae reta uupi chalana iyepitasoca, jare ndoo Creta iyipi rupi coiño ivi güi. <sup>14</sup>Ērei ndei ima mbove uñeoväiti chalana guasu ndive tanta ivitu cusumirón ndive Euroclidón jee vae. <sup>15</sup>Jare ivitu uipota umbiyerova chalana guasu, jare orepuere'ā ma numisimi ivitu coti. Jayave numaeño ivitu re orereraa vaerā. <sup>16</sup>Jayave ndoo yave ivi michi vae Clauða icupe rupi, añapea nduupi chalana-rai chalana guasu jaicue numbitiriri ndugüiraa vae. <sup>17</sup>Jare nduupi ma yave chalana guasu pe, chalana guasu uruguata vae reta oyocua chalana guasu piola pe. Jare ipia pe uyeminguela aramoi oota upāa Sirte jee vae pe, jare uquiyre reta. Echa'ā Sirte pe i tipi'ā co. Jáeramo umbigüeyi reta ivitu umiaña chalana guasu pipe vae tuicha vae ivate güi. Jare jucuarai ivitu orereraa. <sup>18</sup>Jare jecuaeño tanta ete ivitu oreve. Jáeramo piáreve pe chalana guasu uruguata vae reta umbipi omombo tivita reta. <sup>19</sup>Jare mbapi ara uasa ma yave orepo pe etei nomombo jocua ivitu umiaña chalana guasu pipe vae ivate güi umbigüeyi reta vae. <sup>20</sup>Uyecuaa'ā guarasi jare yasitata jeta ara ma, jare jecuaeño tanta ivitu oreve. Nduicuaa'ā ma quirai nduyembiasa vaerā.

<sup>21</sup>Jare ima ma nducaru'ā yave, Pablo uyemboi orepite pe jare jei:

—Cuimbae reta, piyapisacata tēi co chiñee re, agüiye vaerā tēi yazu Creta güi pemicañi cua mbaembae. <sup>22</sup>Ērei añave che jae peve piñemiatangätu vaerā. Echa'ā ndarau quia umano pepite pe. Jaeño chalana guasu ucañita —jei—.

<sup>23</sup>Echa'ā piare uyecuaa cheve penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae. Che co jae

Tumpa imbae, jare chupe ayeyocui —jei Pablo—. <sup>24</sup> Ángel jei cheve: ‘Pablo, agüiye equiye. Ndeoñotai co ndiyemboi César jovai. Jare Tumpa ipiacavi nde ndive ramo, uepita vi opaete cua nderupié yugüiraa vae reta’ —jei cheve, jei—. <sup>25</sup> Jáeramo, cuimbae reta, piñemiatangátu. Echa'ã che arovia Tumpa, jare jae jei cheve vae uyeyapota co. <sup>26</sup> Êrei yaañotai co ñavæe penti ivi oí vae pe —jei.

<sup>27</sup> Jare catorce ara uasa ma yave, ivitu orereraa rambueve i guasu Adriático rupi, piare catu yave chalana guasu uruguata vae reta uicuua coíño ma yugüiraa ivi güi. <sup>28</sup> Jayave umbigüeyi i tipi pe umiaanga vaerã, jare uicuua i tipicue oí treinta y seis metro rupi. Jare ndoo catu ye ma yave, umiaanga ye, jare uicuua i tipicue oí veintisiete metro rupi. <sup>29</sup> Jayave ipia pe uyeminguela aramoi upäata ita reta re, jare uquiyre reta. Jayave umbigüeyi reta chalana guasu jaícue coti irundi chalana iyepitasoca reta. Jare uipota echa ma cõe vaerã tẽi chupe reta. <sup>30</sup> Jare chalana guasu uruguata vae reta uipota tẽi osi chalana guasu güi. Jáeramo umbigüeyi chalana-rai i pe. Uipota íru reta ipia pe uyeminguela vaerã jae reta umbigüeyita chalana guasu jenonde coti chalana iyepitasoca reta. <sup>31</sup> Jayave Pablo jei sundaro reta juvicha jare sundaro reta pe:

—Cua reta upita'ã yave chalana guasu pe, ndarau pepuere piyembiasa.

<sup>32</sup> Jayave sundaro reta uyasia chalana-rai ichã, jare umaeño oo ucañi.

<sup>33</sup> Jare cõeta ma yave, Pablo umbiaracuuaa opaete joco pe ñugüinoi vae reta ucaru vaerã. Jei chupe reta:

—Catorce ara ma piyemipa'ã, jare pecaru'ã. <sup>34</sup> Jáeramo che pumiñera pecaru, pepiräta vaerã. Echa'ã ndarau ucañi pea ave peáca güi —jei.

<sup>35</sup> Jare cua jei yave, uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe opaete vae jovaque. Jayave upisaa mbiyape jare jou. <sup>36</sup> Jayave opaete jae reta uñemiatangátu, jare ucaru reta vi. <sup>37</sup> Jare opaete nduico chalana guasu pe vae co doscientos setenta y seis. <sup>38</sup> Jare opareve iyangapii yave, omombo reta trigo i pe, jare jucuarãi umbivevi chalana guasu.

### *Chalana guasu icumegua*

<sup>39</sup> Jare cõe ma yave, uicuua'ã reta jocua ivi. Êrei uecha reta penti i jugua jare ivi ipecavi joco pe. Jáeramo jocoti uipota reta omondo chalana guasu, ipuere yave. <sup>40</sup> Jayave jae reta omombo ueya i pe chalana iyepitasoca reta, jare umungúe timón ichã. Jayave uupi ivitu umiaña chalana guasu pipe vae michi vae, jare güiraa i jembei coti. <sup>41</sup> Jayave chalana guasu oo uyererocua ivicuüti re upää ndei oo uvæe i jugua pe mbove. Echa'ã joco pe i uyuasa oí. Jare chalana guasu iti uyeatica upita, jare omi'ã ye. Jayave i yacarachi ete ramo, oyoca chalana guasu jaícue coti. <sup>42</sup> Jare sundaro reta uipota tẽi uyuca pereso reta, agüiye vaerã quía osi, uitai yave. <sup>43</sup> Êrei sundaro reta juvicha uipota uepi Pablo. Jáeramo jei sundaro reta pe agüiye vaerã uyuca reta. Oyocui ipuere uitai vae reta rani oa vaerã i pe, yugüiraa vaerã uvæe ivi pe. <sup>44</sup> Jare oyocui íru reta yugüiraa vaerã ivirape re ani ipotave chalana guasu pe oí vae re. Jare jucuarãi opareve yugüiraa cavi uvæe ivi pe.

### 28

#### *Pablo Malta pe*

<sup>1</sup> Opareve noë ma ivi pe yave, nduicuuaa jocua ivi jee Malta. <sup>2</sup> Jare joco pegua reta ipiacavi oreve. Echa'ã orembiresive cavi, jare uyatapi, ama oqui jare roí ramo. <sup>3</sup> Jare Pablo umbatí yepea, jare oñono tata pe. Jayave penti mboi tata güi oé osi, jare uñemama Pablo ipo re, uichuu yave. <sup>4</sup> Jare joco pegua reta uecha yave mboi usagüigüi oí Pablo ipo re, jei reta uyupe:

—Añetete yepe cua cuimbae upuruyuca vae. Yepe tēi umano'ā i guasu pe, ērei ndarau ipuere icoño, jupi'ā ramo.

<sup>5</sup> Ërei Pablo umítimo ipo güi mboi tata pe, jare uyeyapo'ā mbae chupe. <sup>6</sup> Jare joco pegua reta ipia pe uyeminguela tēi iruruta ani aramoi oata jare umanota. Ërei jae reta uāro tēi ma ima yave, uecha uyeyapo'ā mbae chupe. Jayave jae reta jei'ā ma tenonde rami. Jei reta ma:

—Cua cuimbae penti tumpa co.

<sup>7</sup> Jare jocua ivi pegua reta juvicha Publio jee vae güinoi jocoropi iivi reta. Jae orembiresive cavi, jare oremingaru mbapí ara. <sup>8</sup> Jare Publio tu imbaerasi oí jupa pe. Jacu jare jepotugiüi. Pablo oo umae jese. Jare uyerure Tumpa pe yave, oñono ipo jese, jare umbigüera. <sup>9</sup> Jare cua uyeyapo yave, íru imbaerasi vae jocua ivi pegua reta yugüera, jare Pablo umbigüera vi. <sup>10</sup> Jayave jae reta umeei oreve jeta mbaembae. Jare nduyupi ye yave chalana guasu pe, umbuyupi vi oreve mbaembae nduipota vae.

*Pablo oo uvāe Roma pe*

<sup>11</sup> Jare mbapí yasi ma uasa yave, ndoo joco güi penti chalana guasu Alejandría pegua pe. Cua chalana guasu upita jocua ivi pe, roi iara umbiasa vaerā. Chalana guasu ití re ñugüinoi choguaquiri-raanga ivira pegua Cástor jare Pólux jee vae.

<sup>12</sup> Jayave ndoo nuvāe tenta guasu Siracusa pe, jare ndupita joco pe mbapí ara.

<sup>13</sup> Jayave joco güi nduyere jare ndoo nuvāe tenta guasu Regio pe. Jayave piareve pe ivitu uyepeyu sur coti güi, jare piareve ye pe ndoo nuvāe tenta guasu Puteoli pe. <sup>14</sup> Jare joco pe nuñevāe upurugiørovia vae reta ndive. Jare jae reta uparea oreve ndupita vaerā jae reta ndive siete ara pegua. Jare joco güi ndoo tenta guasu Roma coti. <sup>15</sup> Jare orererácula upurugiørovia vae Roma pegua reta pe, jare amocue jae reta yugüera oreroväiti Foro Apio pe, jare íru vae reta yugüera oreroväiti Tres Tabernas pe. Jare Pablo uecha yave cua reta, umee yasurupai Tumpa pe, jare uñemiatangätu. <sup>16</sup> Jare ndoo nuvāe yave Roma pe, sundaro reta juvicha umee pereso reta penti sundaro reta juvicha tenondegua vae pe. Ërei umaeño Pablo re icoño vaerā penti sundaro uyandareco jese vae ndive.

*Pablo umimbeu ñee icavi vae Roma pe*

<sup>17</sup> Jare mbapí ara ma uasa yave, Pablo uenica judío reta itenondegua reta. Jare uyembati reta yave, Pablo jei chupe reta:

—Cheriquei reta, yepe tēi ayapo'ā mbae nunga tecu ñanerentaigua reta coti ani yandetenondegua reta iyemboe coti, ërei Jerusalén pegua reta chemee romano reta pe, jare romano reta cheñono peresoriru pe —jei—. <sup>18</sup> Jare jae reta upirandu yave cheve, uipota tēi cheyora, ayapo'ā mbae nunga tecu amano vaerā ramo. <sup>19</sup> Ërei judío reta oyovaicho cheré ramo, ayapo'ā vaerā mbae, jaeño ayu vaerā cherää César, yepe tēi mbaeti mbae ambijeco vaerā cherentaigua reta jese vae —jei chupe reta—. <sup>20</sup> Jáeramo che pueni puecha vaerā, jare ayeminguela vaerā pe reta ndive. Echa'ā Israel pegua reta güirovia vae jeco pegua añaepití aí cua cadena pe —jei.

<sup>21</sup> Ërei jae reta jei chupe:

—Mbaeti quía ombou tupapire oreve Judea güi nemimbeu vaerā oreve. Jare ou'ā penti ave ñanerentaigua joco güi umimbeu vaerā oreve icavi mbae vae nderegua. <sup>22</sup> Ërei nduipota nduicuaa mbae ndepia pe ndiyeminguela vae. Echa'ā nduicuaa opaete que rupi jei reta icavi'ā co cua moromboe —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave jei reta Pablo pe íru ara rupi yugüeruta co. Jayave jocua arajeta vae yugüera Pablo jenta pe. Jare neimbove güive Pablo icaaru umimbeu chupe reta Tumpa iporoyocuia regua. Jare Moisés iporoyocui rupi jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uiciuatiacue vae rupi umimbeu vi chupe reta Jesús regua.

Cua uyapo, jae reta güirovia vaerā. <sup>24</sup>Jare amocue güirovia Pablo jei vae. Ërei ñru vae reta güirovia'ā. <sup>25</sup>Jáeramo uyembiyao reta uyugüi, jare yugüiraa Pablo jenta giui, Pablo opa yave jei chupe reta cua ñee:

—Jupi co jei Espíritu Santo Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías rupi yandetenondegua reta pe. Echa'ā jei cuarāi:

<sup>26</sup>'Ecua tenta guasu pegua reta pe, jare ere chupe reta:

Piyandu tēita, ërei ndarau picuua.

Peecha tēita, ërei ndarau picuua cavi.

<sup>27</sup>Echa'ā cua reta ipiatanta,

jare iyapisa pe uyandu tēi,

jare usapimiño,

agüiye vaerā uecha jesa pe,

jare agüiye vaerā uyandu iyapisa pe,

jare agüiye vaerā uicuua ipia pe,

jare agüiye vaerā uyerova checoti' —jei Tumpa—.

'Echa'ā uyerova checoti yave, ambaita tēi imbaeyoa reta' —jei.

Jucuarāi jei —jei Pablo chupe reta—.

<sup>28</sup>Picuua cavi cua: Tumpa umimbeucata cua ñee judío mbae vae reta pe, jae reta uyembiasaca vaerā. Echa'ā jae reta uyapisacata jese —jei.

<sup>29</sup>Jare cua Pablo opa ma jei yave, judío reta yugüiraa uyeaca reve uyupii.

<sup>30</sup>Jare Pablo uiporu penti o umbiepi reve, jare ico joco pe mocui año. Jare umbiresive opaete yugüeru opou ipi vae reta. <sup>31</sup>Jare jecuaeño umimbeu Tumpa iporoyocuia regua, jare oporomboe yandeYa Jesucristo re uquiyé mbae reve, jare mbaeti quía umbiavai.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ayeyocui Jesucristo pe. Jae cheparavo aico vaerā jemimondorā, jare cheñono tee amimbeu vaerā ñee icavi vae Tumpa regua.

<sup>2</sup> Echa'ā aracae Tumpa umee ñee icavi vae iñee umimbeu vae reta rupi uyecuatía oī vae pe. <sup>3</sup> Ñee icavi vae umimbeu yandeve Tumpa Tai regua. Jae co yandeYa Jesucristo. Jae David iñemoñaa reta pegua co. <sup>4</sup> Ërei Espíritu iyoa mbae vae rupi jae uyecuua Tumpa Tai mbaepuere güinoi vae. Echa'ā cua uyecuua, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite gui. <sup>5</sup> Jesucristo rupi Tumpa umee oreve ipiacavi jare oremondo numimbeu vaerā opaete ivi pegua reta pe, Tumpa jei rami jae reta upurugüirovia vaerā. Cua nduyapo, Tumpa uyembidoraca vaerā. <sup>6</sup> Jare pe reta co cua nunga amocue. Echa'ā Tumpa peparavo, pico vaerā Jesucristo imbaera.

<sup>7</sup> Aicuatía cua tupapire opaete Roma pe pico vae pe. Tumpa perau jare peparavo peñono tee vaerā iyupeguarā. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Pablo uipota oo Roma pe*

<sup>8</sup> Tenonde voi amee yasurupai Tumpa pe Jesucristo rupi peré, quirāi pepurugüirovia jerācua opaete ivi rupi. <sup>9</sup> Che ayeyocui Tumpa pe opaete chequirēi reve. Echa'ā amimbeu íru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa Tai regua. Jare chepuere jae peve Tumpa jovaque quirāi jecuaeño ayerure chupe peré. <sup>10</sup> Aipota ete apou pepi. Jáeramo ayerure Tumpa pe jese. Tumpa uipota yave, aañotai co pepi. <sup>11</sup> Echa'ā aipota puecha, pombori vaerā Espíritu pegua re, piñemimirāta vaerā. <sup>12</sup> Jare cuarāi yayembipiácatuta yandepurugüirovia rupi. Echa'ā pe reta vi pepurugüirovia che apurugüirovia rami.

<sup>13</sup> Ërei, cheriví reta, aipota picuua vaerā quirāi jeta vese ma aata tēi pepi, ërei jecuaeño mbae chembiavai. Echa'ā aipota ayeyocui Cristo pe pepite pe, jae uyembidoraca vaerā pe reta rupi, jucuarāi uyeyapo íru judío mbae vae reta ipite pe rami. <sup>14</sup> Echa'ā chepía co Cristo pe ayeyocui vaerā uyemboe vae reta jare uyemboe mbae vae reta pe, jare iyaracuua vae reta jare iyaracuua mbae vae reta pe. <sup>15</sup> Jáeramo chepuere yave, aipota ete amimbeu ñee icavi vae pe reta Roma pe pico vae pe.

*Ñee icavi vae imbaepuere*

<sup>16</sup> Echa'ā chemara'ā ñee icavi vae re. Echa'ā ñee icavi vae rupi Tumpa umbiasa imbaepuere pe opaete güirovia vae reta. Umbiasa judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>17</sup> Echa'ā ñee icavi vae umimbeu yandeve quirāi Tumpa yanembujupi co yarovia yave. Jare jucuarāi umimbeu yandeve, yarovia vaerā. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Tumpa umbujupi vae güinoita tecove upurugüirovia ramo." Jucuarāi uyecuatía oī.

*Ivi pegua reta imbaeyoa*

<sup>18</sup> Jare uyecuua ara güi quirāi Tumpa uiporaraca ete opaete jae ndive oyovaicho vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta pe. Echa'ā jae reta umbiavai añete vae icavi mbae vae uyapo vae rupi. <sup>19</sup> Opaete vae ipuere uicuua Tumpa regua vae uyecuua co chupe reta. Echa'ā Tumpa etei uicuaca chupe reta. <sup>20</sup> Añete co, mbaeti quía ipuere uecha Tumpa jare imbaepuere opa mbae vae. Ërei ivi uyeyapo güive, Tumpa uicuaca cua imbaepuere jare quirāi jae co Tumpa. Echa'ā ivi pegua reta ipuere tēi uicuua, opaete mbaembae Tumpa

uyapo vae jeco pegua. Jáeramo mbaeti penti ave ipuere jei: "Che aicuua'ā co." <sup>21</sup> Yepe tēi jucuarāi uicuua reta tēi Tumpa, umbiadora'ā co. Umee'ā vi yasurupai chupe. Ërei ipia pe uyemingueta reta iyaracuaa mbae vae reta rami, jare iyaracuaa mbae vae reta rami ipuere'ā ipia pe uyemingueta cavi mbae re. <sup>22</sup> Jae reta ipia pe uyemingueta tēi iyee iyaracuaa catu vae reta co. Ërei uyeyapo reta iyaracuaa mbae vae reta. <sup>23</sup> Jae reta umbiadora'ā Tumpa umano mbae vae. Ërei umbiadora cuimbae-raanga reta, yepe tēi cuimbae reta umano vae co. Umbiadora reta vi güira-raanga reta, maemimbae-raanga reta jare mboi-raanga reta.

<sup>24</sup> Jáeramo Tumpa umaeño jese reta ipia pe uyemingueta vaerā icavi mbae vae re ipia jei vae rupi, jare jucuarāi uyapo reta uyupe imarata tēi jese vae. <sup>25</sup> Güirovia'ā añete vae Tumpa regua. Ërei güirovia reta apu. Echa'ā umbiadora'ā reta Tumpa opaete mbaembiae uyapo vae, jare uyeyocui'ā vi chupe. Ërei umbiadora mbaembiae Tumpa uyapo vae jare uyeyocui chupe reta. Tumpa tuyembidoraca jaefio mai pegua. Amén.

<sup>26</sup> Jáeramo Tumpa umaeño jese reta uyapo vaerā pichii vae imarata tēi jese vae. Echa'ā cuña reta opoco iyee. Tumpa uyapo'ā cuña reta jucuarāi uyapo vaerā. <sup>27</sup> Jae ramio vi cuimbae reta uyapo'ā cuña reta ndive Tumpa uipota uyapo vaerā vae. Ërei cuimbae reta uyupii uyepota, jare opoco iyee. Jáeramo Tumpa uiporaraca chupe reta. Echa'ā jae reta uyemimbaerasi icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua.

<sup>28</sup> Jare uipotalā reta uicuua Tumpa ramo, Tumpa umaeño jese reta ipia pe uyemingueta vaerā opaete mbae icavi mbae vae re, jae reta uyapo vaerā opaete mbae icavi mbae vae. <sup>29</sup> Jae reta jecuaeño uyapo jipi mbae vae. Uyapo aguasa. Uipota īru vae reta imbaembiae. Uyapo icavi mbae vae. Ñacatāa. Upuruyuca. Jovaichopota. Upurumbitavi. Ipia pe uyemingueta icavi mbae vae uyapo vaerā. Indayepota. <sup>30</sup> Oporomboyoaichocha īru ndive. Umitarēi Tumpa. Jecopochi. Uyembicate. Uyembutuicha. Icatu ete uyapo vaerā icavi mbae vae. Uyapo'ā tu jare ichi jei vae. <sup>31</sup> Imbiquire. Uyapo'ā jei uyapota tēi vae. Mbaeti etei güinoi mburuau. Ipiatanta. Mbaeti güinoi mburuparareco. <sup>32</sup> Cua reta uicuua Tumpa jei ma co quirāi cua mbaembiae icavi mbae vae uyapo vae reta umanota co. Ërei yepe tēi cua uicuua, ërei jecuaeño uyapo cua mbaembiae icavi mbae vae, jare icavi chupe jucuarāi uyapo vae reta.

## 2

*Tumpa upuruāa jipi vae rupi*

<sup>1</sup> Nde vi ndarau ndepuere ndiyerepi. Echa'ā ime yave quía īru vae umbijeco vae, uyembijeco vi co, īru vae umbijeco yave. Echa'ā īru vae umbijeco vae uyapo vi jocua jeco icavi mbae vae reta. <sup>2</sup> Ërei yaicuua quirāi Tumpa uāa añete vae rupi jocua jeco icavi mbae vae reta uyapo vae reta. <sup>3</sup> Agüiye ndepia pe iyemingueta nde ndiyerepita vae re, agüiye vaerā Tumpa nerāa. Echa'ā penti vae umbijeco yave jocua jeco icavi mbae vae reta uyapo vae reta, ndarau uyerepi. Echa'ā jae etei vi jucuarāi uyapo. <sup>4</sup> Nde nerīro ndico Tumpa ipiacavi jare quirāi Tumpa umaguanta jare ipiaguasu ndeve. Ndicuua co quirāi Tumpa ipiacavi ndeve, nde ndeeya vaerā icavi mbae vae ndepia pe oī vae. <sup>5</sup> Ërei ndepiatanta yave, jare ndeeya'ā yave icavi mbae vae ndepia pe oī vae, Tumpa uiporaracata ndeve jocua ara opaete īru vae reta pe uiporaraca yave. Echa'ā jocua ara uyecuata co quirāi Tumpa upuruāa jipi vae rupi. <sup>6</sup> Tumpa umeeta opaete vae pe ipotave vae uyapo vae rupi. <sup>7</sup> Icavi vae jecuaeño ipiaguasu reve uyapo vae reta pe Tumpa umeeta tecove opa mbae vae. Echa'ā jocua rupi

jae reta uicuaaca quirāi jecuaeño ueca mbaembae opa mbae vae yembiadora pegua. <sup>8</sup> Ěrei Tumpa uiporaracata co mbaembae iyupeguaraño uipota vae reta pe. Echa'ā uipota'ā uyapo añete vae rupi. Jaeño uipota uyapo jupi mbae vae. Jáeramo Tumpa uiporaracata chupe reta. <sup>9</sup> Opaete ívi pegua icavi mbae vae uyapo vae reta uiporarata co jare ipiatitita co - judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>10</sup> Ěrei opaete icavi vae uyapo vae reta güinoita yepiu jare mbiacatu - judío reta jare judío mbae vae reta vi. <sup>11</sup> Echa'ā Tumpa uau'ā penti vaeño īru vae güi. <sup>12</sup> Echa'ā opaete Moisés iporoyocui mbaeti güinoi vae iyoa vae reta yugüiraata cañitei pe, yepe tēi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui. Jare opaete Moisés iporoyocui güinoi vae iyoa vae reta uñéacata Moisés iporoyocui re. <sup>13</sup> Echa'ā Tumpa umbujupi'ā mboroyocui uyanduiño vae reta. Tumpa umbujupita mboroyocui jei vae uyapo vae reta. <sup>14</sup> Echa'ā judío mbae vae reta, yepe tēi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui, ērei amo pe uyapo reta mboroyocui jei vae mbaeti quía umimbeu chupe reta reve. Cua uicuaaca ime güinoi penti mboroyocui ipia pe, yepe tēi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui. <sup>15</sup> Echa'ā uicuaaca ime güinoi penti mboroyocui ipia pe, mbaembae uyapo vae rupi. Jae reta uicuaa vi ipia pe mbae icavi uyapo vaerā vae. Jáeramo ipia pe uyeminguela rupiño uyembijeco ani uyerepi mbaembae uyapo vae re. <sup>16</sup> Jucuarāi co uñéacata reta, Tumpa uāa yave ívi pegua reta Jesucristo rupi. Echa'ā jocua ara uyecuaata co opaete vae uyapo vae tenonde yave uyecuaa mbae vae. Jare Tumpa upuruāata ñee icavi vae che amimbeu vae re.

### *Judío reta jare mboroyocui*

<sup>17</sup> Ěrei nde ndere ndiyupe nde co jae judío. Nde ndiyeco mboroyocui re, jare ndiyembicate nde ndere ndicuaa co Tumpa ramo. <sup>18</sup> Nde ndicuaa Tumpa jei vae, jare mboroyocui jei vae rupi nde ndicuaa mbae icavi ete ndiyapo vaerā vae. <sup>19</sup> Nde nderovia ndepuere co nemimaejesa mbae Tumpa coti vae reta, jare ndepuere nemee Tumpa jembipe píatumimbi pe ñugüinoi vae reta pe. <sup>20</sup> Nde nderovia vi ndicuaa co quirāi ndepuere nemboe mbaeti mbae uicuaa vae reta jare sambiai reta. Echa'ā mboroyocui umimbeu ndeve aracuaa jare añete vae. <sup>21</sup> Nde nemboe īru vae. Jáeramo nde rani ndiyemoeta tēi. Nde nemimbeu īru vae reta pe agüiye vaerā imonda. Jáeramo agüiyeta tēi nemonda nde vi. <sup>22</sup> Nde ndere īru vae reta pe agüiye vaerā uyuvanga menda re. Jáeramo agüiyeta tēi ndiyuvanga menda re nde vi. Nde nemitarēi tumpa-raanga reta. Jáeramo agüiyeta tēi nde vi niñomi mbaembae icavi vae itupao reta güi. <sup>23</sup> Nde ndiyembicate mboroyocui nenoi ramo. Ěrei īru vae reta güirriño Tumpa nde ndiyapo'ā mboroyocui jei vae ramo. <sup>24</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Judío mbae vae reta jei mbaembae icavi mbae vae Tumpa coti pereco pegua." Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>25</sup> Icavi co niñemicircuncidaca vaerā, Moisés iporoyocui jei vae ndiyapo yave. Ěrei ndiyapo'ā yave mboroyocui jei vae, ndiyeyapo co penti uñemicircuncidaca mbae vae rami, yepe tēi niñemicircuncidaca. <sup>26</sup> Jare uñemicircuncidaca'ā vae uyapo yave mboroyocui jei vae, jae uyeyapo co penti uñemicircuncidaca vae rami, yepe tēi uñemicircuncidaca'ā. <sup>27</sup> Jare uñemicircuncidaca'ā jete pe vae, mboroyocui jei vae uyapo yave, nembijecota co. Echa'ā nde ndiyaví mboroyocui jei vae, yepe tēiime nenoi mboroyocui uyecuatía oī vae, jare yepe tēi niñemicircuncidaca. <sup>28</sup> Echa'ā penti judío mbaeti co judío añetete vae uyecuaa vae jeco peguaño. Jae ramiño vi penti uñemicircuncidaca vae mbaeti co uñemicircuncidaca vae añetete vae uyecuaa vae jeco peguaño. Echa'ā jete peño uñemicircuncidaca. <sup>29</sup> Ěrei penti judío ipia pe oī vae jeco pegua judío añetete vae co. Jae ramiño vi

pentu uñemicircuncidaca vae ipia pe oĩ vae jeco pegua uñemicircuncidaca vae añetete vae co. Echa'ã cua nunga uyapo Espíritu jei vae rupi, uyecuatía oĩ vae rupiño'ã. Tumpa jeita icavi cua nunga, yepe tẽi ūru vae reta jeita'ã jucuarãi.

### 3

<sup>1</sup> Jáeramo ¿mbae pe pa uyuavi judío reta judío mbae vae reta güi? ¿Mbae pe pa uyuavi uñemicircuncidaca vae reta uñemicircuncidaca mbae vae reta güi? <sup>2</sup> Jeta co opaete quirãirã rupi. Tenonde tae cua: Tumpa umee iñee chupe reta, jae reta uñuvatu vaerã. <sup>3</sup> Añete co, aramoi amocue vae güirovia'ã. Ërei yepe tẽi jae reta güirovia'ã, Ërei cua uipota'ã jei Tumpa ndarau uyapo jei vae. <sup>4</sup> Jucuarãi'ã etei co. Echa'ã Tumpa uyapo opaete añete vae rupi, yepe tẽi opaete ivi pegua reta iyapu vae reta co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Ndiyeminguela yave, uyecuaata añete vae co jocua nde ndere vae."

Jare ūru vae reta nembijeco yave, ndicuaacata jupi vae co nde ndiyapo vae." Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>5</sup> Upurugiürovia mbae vae reta jei cuarãi: "Jupi mbae vae yayapo vae uicuaaca quirãi Tumpa co jae jupi vae. Jáeramo Tumpa uiporaraca yandeve yave, jupi mbae vae co uyapo." Jucuarãi jei reta. <sup>6</sup> Ërei yandepuere'ã yae jucuarãi. Echa'ã Tumpa uyapo yave mona jupi mbae vae, ndarau tẽi ipuere uãa ivi pegua reta.

<sup>7</sup> Jare jei reta vi cuarãi: "Cheapu yave, ūru vae reta umbiadora eteta Tumpa. Echa'ã uicuaata añete vae Tumpa jei vae icavi ete co. Jáeramo Tumpa agüiyeta tẽi chembijeco cheapu re." <sup>8</sup> Añete co, yandepuere yae: "Yayapo icavi mbae vae, icavi vae uyeyapo vaerã." Jucuarãi jei reta. Icavi co Tumpa umbijeco vaerã jucuarãi jei vae reta. Jare amocue vae jei ore jucuarãi ndoporomboe. Cuarãi jei icavi mbae oreré.

*Mbaeti co jupi vae*

<sup>9</sup> Jáeramo yandepuere'ã etei yae judío reta icavi ete judío mbae vae reta güi. Echa'ã yaicuaaca ma quirãi judío reta jare judío mbae vae reta teco güinoi. Echa'ã opaete vae iyao vae reta co. <sup>10</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Mbaeti co quía uyapo icavi vae, mbaeti penti ave.

<sup>11</sup> Mbaeti co quía uicuaa Tumpa vae.

Mbaeti co quía ueca Tumpa vae.

<sup>12</sup> Opaete vae uyerova Tumpa güi.

Opaete vae uyapo icavi mbae vae.

Mbaeti co quía uyapo icavi vae, mbaeti penti ave.

<sup>13</sup> Iyuru co penti teögüeriru uyasoi mbae vae rami.

Uyeminguela yave, upurumbitavíñoi.

Opaete jei vae jasi ete, mboi imbayachi jasi ete rami.

<sup>14</sup> Jecuaeño jei icavi mbae vae ūru vae reta coti, jare jecuaeño iarasi ūru vae reta pe.

<sup>15</sup> Iquiréi ete upuruyuca.

<sup>16</sup> Jecuaeño uyapo icavi mbae vae ūru vae reta pe umbipiati tí vaerã.

<sup>17</sup> Jare iquiréi'ã etei umbipiácatu ūru vae reta.

<sup>18</sup> Ipiá pe uyemingueta'ã etei Tumpa re, yepe tẽi uquiyeta tẽi co chugüi."

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>19</sup> Jare yaicuaa quirãi mboroyocui jei vae imiari mboroyocui güinoi vae reta pe, agüiyie vaerã penti ave ipuere uyerepi, jare opaete ivi pegua reta uyecuaa vaerã iyao vae reta co Tumpa jovai. <sup>20</sup> Jáeramo mbaeti quía ipuere uyembujupi Tumpa jovai mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Echa'ã mboroyocui güinoi ramo, uicuaa reta iyao vae reta co.

*Añave Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi*

<sup>21</sup> Ërei añave uyecuua ma quiräi Tumpa ipuere yanembujupi mboroyocui jei vae yayapo mbae reve. Jare mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiá vae umimbeu cua regua. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umbujupita opaete Jesucristo re güirovia vae reta ipurugüirovia rupi. Penti vae uyuaví'ã íru vae güi. <sup>23</sup> Echa'ã opaete vae iyoa vae reta co. Tumpa ipuere'ã jei penti ave re: "Cua co jae jupi vae." <sup>24</sup> Ërei Tumpa ipuere ma yanembujupi ipiacavi rupi. Jae co penti regalo Tumpa umee yandeve vae. Echa'ã Tumpa yanderepi ma Cristo Jesús rupi. <sup>25</sup> Tumpa umee Cristo umano vaerã maemimba uveyucacue sacerdote umee vae rami, agüiye vaerã ma uiporaraca yandeve, yarovia yave Cristo umano co yanderé. Jare jucuarãi uyecuua quiräi Tumpajupi co. Echa'ã aracae yave, ivi pegua reta iyoa yave, Tumpa ipiaguasu chupe reta. Uiporaraca'ã chupe reta imbaeyoa reta re. <sup>26</sup> Jare añave uyecuua ma quiräi Tumpa jupi co. Echa'ã jae uyapo jupi vae, umbujupi yave Jesús re güirovia vae.

<sup>27</sup> Jáeramo mbaeti etei ñanoi mbae yandepuere yayembicate jese vae. Echa'ã yayapo'ã mboroyocui jei vae - jaeño yapurugüirovia. <sup>28</sup> Jáeramo yaicuua ma quiräi Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi. Yanembujupi'ã mboroyocui jei vae yayapo vae rupi.

<sup>29</sup> Jare Tumpa co jae judío mbae vae reta iTumpa - judío reta peguaño'ã co. <sup>30</sup> Echa'ã Tumpa pentiño co, jare umbujupita uñemicircuncidaca vae reta ipurugüirovia rupi. Jae ramíño vi umbujupita uñemicircuncidaca mbae vae reta ipurugüirovia rupi. <sup>31</sup> Jáeramo aramoi quíá jeita: "Jucuarãi yave, mboroyocui mbaeti co mbaerã. Echa'ã Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi." Jucuarãi'ã co. Echa'ã cua jeco pegua yaicuua ma maera Tumpa uicuaca mboroyocui.

#### 4

*Abraham pe uyeyapo vae*

<sup>1</sup> Jáeramo, ¿mbae ra güinoi yandetenondegua Abraham jae uyapo vae rupi? (Abraham co jae opaete judío reta itenondegua.) <sup>2</sup> Echa'ã Abraham uyembujupi yave mona jae uyapo vae rupi, uyembicateta tẽi. Ërei ipuere'ã uyembicate Tumpa jovai. <sup>3</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Abraham güirovia Tumpa, jare jocua jeco pegua Tumpa umbujupi." Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>4</sup> Ërei ime yave quíá uparavíqui vae, umimbaravíqui vae umbiepi uparavíqui vae pe ipia chupe ramo - ipiacavi ramo'ã. <sup>5</sup> Ërei ime yave quíá güirovia Tumpa mbae uyapo mbae reve vae, Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi. Echa'ã Tumpa umbujupi iyoa vae. <sup>6</sup> Jae ramíño vi David jei quiräi uyerovia catu co mbae uyapo mbae reve uyembujupica Tumpa pe vae. <sup>7</sup> Echa'ã aracae jei cuarãi: "Uyerovia catu co imbaeyoa reta Tumpa umbiasa chupe vae reta. Uyerovia catu co imbaeyoa reta uyembai oĩ vae reta."

<sup>8</sup> Uyerovia catu co Tumpa umbijeco'ã imbaeyoa re vae reta." Jucuarãi jei.

<sup>9</sup> ¿Umee ra Tumpa cua yerovia catu uñemicircuncidaca vae reta peño? Ani ¿umee ra uñemicircuncidaca mbae vae reta pe vi? Echa'ã yae ma quiräi Tumpa umbujupi Abraham ipurugüirovia rupi. <sup>10</sup> Ërei ¿quiräi yave ra umbujupi? ¿Uñemicircuncidaca ma yave ra? ani ¿ndeño uñemicircuncidaca mbove ra? Uñemicircuncidaca yave'ã co. Tumpa umbujupi ndeño uñemicircuncidaca mbove. <sup>11</sup> Jayave Abraham uñemicircuncidaca uicuaca vaerã íru vae reta pe Tumpa umbujupi co ipurugüirovia rupi ndei uñemicircuncidaca mbove. Jáeramo Abraham co opaete upurugüirovia vae uñemicircuncidaca mbae

vae reta tu rami. Echa'ā jae reta vi uyembujupica ma Tumpa pe. <sup>12</sup> Jae ramiño vi Abraham co opaete uñemicircuncidaca vae reta tu rami. Cua reta uñemicircuncidacaiño'ā co. Jae reta güinoi mburugüirovia yandetenondegua Abraham ndei uñemicircuncidaca mbove güinoi vae rami.

### *Tumpa jei uyapota Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Echa'ā Tumpa jei Abraham jare iñemoñaa reta pe umee vaerā chupe reta ivi. Ërei umee'ā chupe reta cua jei uyapota vae, Abraham uyapo mboroyocui jei vae ramo - jaeño umee chupe reta Abraham ipurugüirovia rupi umbujupi ramo. <sup>14</sup> Echa'ā Tumpa umee yave mona ivi mboroyocui jei vae uyapo vae reta pe mboroyocui jei vae uyapo reta ramo, jae reta mbaetita tēi mbaerā mburugüirovia güinoi vaerā, jare mbaetita tēi mbaerā vi co Tumpa jei uyapota vae. <sup>15</sup> Echa'ā mboroyocui uicuaaca quirāi Tumpa uiporaracata jei vae uyapo'ā vae reta pe. Ërei mbaeti yave mboroyocui, mbaetita tēi co quía uyavi mboroyocui.

<sup>16</sup> Jáeramo jei uyapota vae mburugüirovia pegua co, Tumpa umee vaerā jei uyapota vae ipiacavi rupi, jare opaete Abraham iñemoñaa reta añetete güinoi vaerā. Cua reta co opaete Abraham güinoi vae nunga mburugüirovia güinoi vae reta - mboroyocui jei vae uyapo vae retaño'ā co. Echa'ā Abraham co jae opaete yanderu rami Tumpa jovai. <sup>17</sup> Echa'ā jae vi güirovia Tumpa. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Che nduyapo jeta vae reta tu rami" —jei Tumpa. Jucuarāi uyecuatía oī. Echa'ā Tumpa umee tecove umanocue vae reta pe, jare uyeyapota co mbaembae ndeifio uyeyapo vae.

<sup>18</sup> Yepe tēi mbaeti echo mbaerā Abraham uāro vaerā, ërei jecuaeño güirovia Tumpa jare uāro uyerovia reve. Jáeramo uyeyapo jeta vae reta tu rami. Echa'ā Tumpa jei ma chupe cuarāi: "Ndiyeyapota jeta vae reta tu rami." Jucuarāi jei. <sup>19</sup> Cien año seri ma güinoi yave, Abraham uicuaa ma jae jete pe umanota ma co. Uicuaa vi Sara ucuacuaa ete ma co jare jáeramo ndarau ma echo imembi. Ërei jecuaeño güinoi mburugüirovia Tumpa coti. <sup>20</sup> Umicaní'ā etei ipurugüirovia. Jecuaeño güirovia Tumpa uyapota co jei chupe vae. Jáeramo ipurugüirovia umimirāta, jare cua jeco pegua umbiadora Tumpa. <sup>21</sup> Echa'ā jae uicuaa catu Tumpa ipuere co uyapo opaete jei vae. <sup>22</sup> Jáeramo Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi. <sup>23</sup> Jare cua Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi vae uyecuatía'ā Abraham reño. <sup>24</sup> Echa'ā uyecuatía vi yanderé. Echa'ā Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi, yande yarovia yave jese - umbijecove ye yandeYa Jesús güerū umanocue vae reta ipite güi vae re. <sup>25</sup> YandeYa Jesús uñemee umano vaerā yanembaeyoa reta re, jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi uicuaaca vaerā yayembujupica ma co.

## 5

### *Yembujupi rupi ñanoí vae*

<sup>1</sup> Tumpa yanembujupi ma yandepurugüirovia rupi. Jáeramo ñanoí ma mbiacatu Tumpa ndive yandeYa Jesucristo rupi. <sup>2</sup> Jae ramiño vi yaya ma Tumpa re Jesucristo rupi yandepurugüirovia rupi, Tumpa ipiacavi vaerā yandeve. Ñaíemimirāta ma Tumpa ipiacavi re, jare ñaáro ñaí yayerovia reve Tumpa ndive yaico vaerā jae uyembiadoreca yave. <sup>3</sup> Jare cuaño'ā co. Jae ramiño vi yayerovia yaiporara yave. Echa'ā yaicuaa quirāi yaiporara yave, Tumpa umee yandeve yandepiaguasu vaerā. <sup>4</sup> Jare yandepiaguasu yave, yaicuaa ñanepirāta ma co. Jare yaicuaa yave ñanepirāta ma co, ñaáro yayerovia reve. <sup>5</sup> Jare ñaáro yave yayerovia reve, ndarau yandetaví. Echa'ā Tumpa uicuaaca ma yandeve yandepia pe ipuruau Espíritu Santo jae umee yandeve vae rupi.

<sup>6</sup> Echa'ã yande yandepuere'ã etei yayembiasa. Êrei Cristo umano iyoa vae reta re ara ou ma uvæ yave umano vaerã. <sup>7</sup> Añete co, ndarau ndipo quía uipota umano penti jipi vae ipepica pe. Êrei aramoi quía iquiréita umano penti ipiacavi vae ipepica pe. <sup>8</sup> Êrei Tumpa uicuaaca ma ipuruau yandecoti. Echa'ã yepe tẽi yande co jae iyoa vae reta, êrei Cristo umano yanderé. <sup>9</sup> Jare Tumpa jeta eteta uyapo yandeve. Echa'ã Tumpa yanembujipi ma Cristo imano rupi. Jáeramo Cristo uyapo vae rupi Tumpa ndarau uioporaraca yandeve. <sup>10</sup> Echa'ã yepe tẽi yande yayovaichose Tumpa ndive, êrei añaave yayembipiacatuca ma Tumpa ndive Tai imano rupi. Jare Tumpa jeta eteta uyapo yandeve. Echa'ã yayembipiacatuca ma Tumpa ndive ramo, yaicuaa catu yayembiasacata co Tai icove ye ramo. <sup>11</sup> Jare cuñaõ'ã co. Jae ramíño vi yayerovia Tumpa re yandeYa Jesucristo rupi. Echa'ã Cristo rupi yayembipiacatuca ma Tumpa ndive.

### *Adán jare Cristo*

<sup>12</sup> Jare mbaeyoa uique cua ivi pe penti cuimbae rupi. Jare mano uique mbaeyoa rupi. Jáeramo mano ou opaete vae pe. Echa'ã opaete vae iyoa. <sup>13</sup> Jare ndei Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui mbove, imeño mai mbaeyoa ivi pe. Êrei mbaeti mboroyocui yave, yandepuere'ã etei quía yambijeco uyaví ramo. <sup>14</sup> Êrei opaete vae umano Adán güive Moisés ico regua, yepe tẽi íru vae reta iyoa'ã Adán iyoa rami. Jare Adán uyemijaanga Cristo re, jae co outa vae.

<sup>15</sup> Êrei yandepuere'ã yamboyovaque Adán imbaeyoa Tumpa umee yandeve vae ndive. Echa'ã penti cuimbae iyoa ramo, jeta vae umano. Êrei Tumpa umee yandeve ipiacavi rupi vae tuicha ete co cua güi. Echa'ã Tumpa umee ma ipiacavi jeta vae pe penti cuimbae rupi - jae co Jesucristo. <sup>16</sup> Yandepuere'ã yamboyovaque jocua penti cuimbae imbaeyoa Tumpa umee yandeve vae ndive. Echa'ã jocua penti mbaeyoa jeco pegua Tumpa uña jare umbijeco opaete vae. Êrei Tumpa umee yandeve vae rupi yayembujupica ma, yepe tẽi jeta mbaeyoa reta yayapo. <sup>17</sup> Echa'ã mano güinoi mbaepuere opaete vae re jocua penti cuimbae imbaeyoa jeco pegua. Êrei Tumpa imbaepuere tuicha ete co cua güi. Echa'ã umee ma yandeve ipiacavi yayembujupica vaerã, tecove imbaepuere ñanõi penti cuimbae rupi - jae co Jesucristo.

<sup>18</sup> Jáeramo penti cuimbae imbaeyoa jeco pegua Tumpa umbijeco opaete vae. Jae ramíño vi penti cuimbae jipi vae uyapo vae jeco pegua Tumpa ipuere umbujupi opaete vae tecove opa mbae vae güinoi reta vaerã. <sup>19</sup> Penti cuimbae Tumpa jei vae uyapo'ã ramo, jeta vae uyeyapo iyoa vae retard. Jae ramíño vi penti cuimbae Tumpa jei vae uyapo ramo, Tumpa umbujupita jeta vae.

<sup>20</sup> Jare Tumpa uicuaaca mboroyocui, mbaeyoa uyecuaa cavi vaerã. Êrei uyecuaa yave jeta co mbaeyoa reta, uyecuaa vi tuicha ete co Tumpa ipiacavi. <sup>21</sup> Echa'ã mbaeyoa jecuaeño güinoi mbaepuere opaete vae re. Echa'ã opaete vae umano. Jae ramíño vi Tumpa ipiacavi güinoi mbaepuere yanembujupi vaerã, jare jucuarãi umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae yandeYa Jesucristo rupi.

### 6

#### *Ñamano ma mbaeyoa güi*

<sup>1-2</sup> Jáeramo icavi'ã etei yandepia pe

yayemingueta vaerã cuarãi: "Icavi co yayapo vaerã mbaeyoa uyecuaa vaerã tuicha ete co Tumpa ipiacavi." Yande ñamano ma co mbaeyoa güi. Jáeramo icavi'ã etei jecuaeño mbaeyoa yayapo vaerã. <sup>3</sup> Picuaa co quirãi opaete yande yayembibautizaca pentiño Cristo Jesús ndive ñaí vaerã vae ñamano jae ndive yayembibautizaca yave. <sup>4</sup> Jáeramo yayembibautizaca yave, ñañeñotica Cristo

ndive ñamano ramo. Ërei Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi imbaepuere rupi. Jae ramíño vi Tumpa umee ma yandeve tecove ipiau vae.

<sup>5</sup> Echa'ã Tumpa yandeapo pentiño Cristo ndive Cristo imano re. Jae ramíño vi Tumpa yanembijecove yeta yandereru umanocue vae reta ipite güi, umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi rami. <sup>6</sup> Yaicuaa quirái yanderecove indechicue umano curusu re Cristo ndive, agüiye vaerä mbaeyoa yanderete pe oí vae mbaepuere güïnoi yanderé, agüiye vaerä jecuaeño yayapo mbaeyoa. <sup>7</sup> Echa'ã umanocue vae ipuere'ã ma uyapo mbaeyoa. <sup>8</sup> Yande ñamano Cristo ndive ramo, yarovia yaicoveta vi co jae ndive. <sup>9</sup> Echa'ã yaicuaa quirái Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo Cristo ndaraumano ye. Echa'ã mano ipuere'ã ma jese. <sup>10</sup> Echa'ã Cristo umano yave, penti veseño umano mbaeyoa jeco pegua. Ërei añave icoño mai. Jecuaeño ico pentiño Tumpa ndive. <sup>11</sup> Jae ramíño vi pe reta perovia quirái pemano ma co mbaeyoa güi, jare pico Tumpa pe piyeyocui vaerä yandeYa Cristo Jesús rupi.

<sup>12</sup> Jáeramo agüiye pemaeño mbaeyoa re güïnoi vaerä mbaepuere perete re. Agüiye piyapo mbaeyoa perete uipota uyapo vae. <sup>13</sup> Agüiye vi pemee perete mbaeyoa uyapo vaerä. Echa'ã jucuaräi yave, perete uyapota icavi mbae vae. Ërei piñemee Tumpa pe. Echa'ã pe reta co jae umanocue vae tecove ipiau vae güïnoi vae reta rami. Jáeramo pemee perete Tumpa pe. Echa'ã jucuaräi yave, perete uyapota icavi vae. <sup>14</sup> Echa'ã mbaeyoa ndaraü güïnoi mbaepuere peré. Echa'ã pico'ã mboroyocui jei vae re. Pico ma ñee mbiacavi pegua re.

### Yaico jupi vae rupi

<sup>15</sup> Jáeramo icavi'ã etei yandepia pe yayeminguela vaerä cuaräi: "Yayapo mbaeyoa, yaico'ã mboroyocui jei vae re ramo jare yaico ñee mbiacavi pegua re ramo." <sup>16</sup> Piñemee yave quíá pe piyeyocui chupe vaerä, pe reta co jae jembiocui reta. Jecuaeño mbaeyoa piyapo yave, pemano ta co. Ërei piyapo yave Tumpa jei vae, picota jupi vae rupi. ¿Picuaa'ã pa cua? <sup>17</sup> Jecuaeño piyapose mbaeyoa. Ërei amee yasurupai Tumpa pe piyapo ma Tumpa jei vae perovia reve jocua moromboe uñemee peve vae. <sup>18</sup> Jáeramo piyerovala ma mbaeyoa güi, jare piyeyocui ma Tumpa pe pico vaerä jupi vae rupi. <sup>19</sup> (Chemiari aí peve cuaräi amijaanga reve, pepuere'ã picuua cavi cua mbaembæ ramo.) Tenonde yave pemee perete piyapo vaerä mbaeyoa, piyapo vaerä pichii vae jare jupi mbae vae. Ërei añave pemee perete Tumpa pe pico vaerä jupi vae rupi, perete uñenono tee vaerä Tumpa peguarä.

<sup>20</sup> Echa'ã jecuaeño mbaeyoa piyapose yave, piyeyocui'ã Tumpa pe pico vaerä jupi vae rupi. <sup>21</sup> Mbaeti etei mbae icavi vae piyapo jocua ara reta pe. Echa'ã añave pemara jocua mbaembæ piyapose vae re. Echa'ã jocua mbaembæ mano pegua co. <sup>22</sup> Ërei añave piyapo'ã ma mbaeyoa. Piyeyocui ma Tumpa pe. Jáeramo añave piyapo icavi vae. Echa'ã perete uñenono tee oí Tumpa peguarä. Jare perecove opa yave cua ivi pe, penoita tecove opa mbae vae. <sup>23</sup> Echa'ã mbaeyoa uyapo vae umanota co. Ërei regalo Tumpa umee yandeve yandeYa Cristo Jesús rupi vae tecove opa mbae vae co.

### Menda re umijaanga vae

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta picuua co mboroyocui jei vae. Jare picuua co quirái mboroyocui güïnoi mbaepuere penti vae re jae ico rambueveno. <sup>2</sup> Echa'ã mboroyocui jei cuña umenda vae penti ramíño co ime ndive, ime ico rambueve. Ërei ime umano chugüi yave, cuña uyeyora ma jocua mboroyocui ime regua

güi. <sup>3</sup> Jáeramo cuña imegua yave ime tenondegua vae ico rambueve, cuña uyuvanga menda re. Êrei ime umano ma yave, cuña uyeyora ma jocua mboroyocui ime regua güi. Jayave umenda yave ūru cuimbae ndive, uyuvanga'ā menda re.

<sup>4</sup> Jae ramíño vi, cherivi reta, pe reta piyeyora mboroyocui güi Cristo imano rupi, pico vaerā Cristo re. Añete co, pico ma Tumpa umbijecove ye güieru umanocue vae reta ipite güi vae re, piyapo vaerā icavi vae, Tumpa uyembiadoraca vaerā. <sup>5</sup> Echa'ā yaico yave yande yae vae reño, yaipota yayapo mbaeyoa, mboroyocui jei agüiye vaerā yayapo ramo. Jare cua mbaeyoa uparavíqu yanderete pe ñamano vaerā. <sup>6</sup> Êrei añave yayeyora ma mboroyocui güi. Echa'ā yayeyora ma yandecouise vae güi. Jáeramo yandepuere yayeyocui Tumpa pe tecove ipiau vae rupi Espíritu umee yandeve vae rupi. Yayeyocui'ā ma chupe mboroyocui indechi vae jei vae re.

### *Mbaeyoa ico chepia pe vae*

<sup>7</sup> Yandepuere'ā etei yae icavi mbae vae co mboroyocui. Mboroyocui umimbeu'ā yave cheve mbaeyoa regua, ndarau tēi aicuaa jesegua. Echa'ā ndarau tēi aicuaa aipota ūru vae reta imbaembae yave cheyoa co vae, mboroyocui jei'ā yave: "Agüiye ipota ūru vae reta imbaembae." <sup>8</sup> Êrei mboroyocui jei agüiye vaerā ayapo ramo, mbaeyoa jelete uparavíqu chepia pe che aipota vaerā ūru vae reta imbaembae. Echa'ā mbaeti yave mboroyocui, aicuaa'ā co cheyoa. <sup>9</sup> Tenonde yave aicuaa'ā mboroyocui jei vae yave, che aico penti icove catu vae rami. Êrei aicuaa yave mboroyocui jei vae, aicuaa vi cheyoa co mboroyocui jei vae ayaví ramo, jare aicuaa vi amanota co. <sup>10-11</sup> Chepia pe ayemingueta tēi mboroyocui umeeta cheve tecove. Êrei chetavi. Echa'ā cheyoa yave, mboroyocui uicuaaca cheve amanota co.

<sup>12</sup> Êrei mboroyocui mbaeyoa pegua'ā co, jare mboroyocui jei vae iyoa mbae vae pegua jare jipi vae pegua jare icavi vae pegua co. <sup>13</sup> Jocua icavi vae pegua uyeyapo'ā etei cheve mano peguarā. Mbaeyoa mano pegua co. Jare jucuarāi uyecuaa mbaeyoa. Jocua icavi vae pegua uicuaaca cheve amanota co cheyoa ramo. Jare jucuarāi mboroyocui uicuaaca mbaeyoa icavi mbae ete co.

<sup>14</sup> Echa'ā yaicuaa Espíritu Santo umee mboroyocui. Êrei che aico che jae vae reño. Añemee ayapo vaerā mbaeyoa. <sup>15</sup> Aicuaa'ā maera ra ayapo cuarāi. Echa'ā ayapo'ā chequirēi tēi ayapo vae. Êrei ayapo cheatēi tēi ayapo vae. <sup>16</sup> Jáeramo aicuaa mboroyocui icavi vae pegua co. Echa'ā ayapo cheatēi tēi ayapo vae. <sup>17</sup> Jáeramo icavi mbae vae uyapo vae che'ā co. Icavi mbae vae uyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe ico vae. <sup>18</sup> Che aico che jae vae reño. Jáeramo aicuaa mbaeti co mbae icavi vae anoi chiyee. Echa'ā chequirēi tēi ayapo icavi vae, êrei chepuere'ā ayapo. <sup>19</sup> Ayapo'ā icavi vae chequirēi tēi ayapo vae. Êrei jecuae ayapo icavi mbae vae cheatēi tēi ayapo vae. <sup>20</sup> Jáeramo icavi mbae vae uyapo vae che'ā co. Icavi mbae vae uyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe ico vae. Echa'ā ayapo cheatēi tēi ayapo vae.

<sup>21</sup> Uyeyapo cheve cuá: Icavi vae chequirēi tēi ayapo yave, jecuaeño ayapo icavi mbae vae. <sup>22</sup> Aicuaa chepia pe icavi co Tumpa iporoyocui. <sup>23</sup> Êrei che jae vae reño aico ramo, jecuaeño uyecuaa cheve chequirēi tēi chepia pe ayapo vae ndive oyovaicho vae. Jae co mbaeyoa ayapo vae. Cua mbaeyoa güinoi mbaepuere cheré.

<sup>24</sup> Chepiatití ete. ¿Quía ra umeeta cheve mbaepuere agüiye vaerā ayapo mbaeyoa? Echa'ā mbaeyoa mano pegua co. <sup>25</sup> Jaeño Tumpa, yandeyá Jesucristo rupi. Yasurupai amee Tumpa pe. Jayave chequirēi reve chepia pe

ayemingueta ayapo vaerā Tumpa iporoyocui jei vae. Ërei che jae vae reño aico ramo, jecuaeño ayapo mbaeyoa.

## 8

*Ñanoi tecove opa mbae vae Espíritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Jáeramo Tumpa ndarau etei umbijeco Cristo Jesús re güirovia vae reta. <sup>2</sup> Echa'ã Espíritu Santo uparaviqui ma, anoi vaerā tecove opa mbae vae Cristo Jesús re arovia ramo. Jáeramo ayeyora ma mbaeyoa imbaepuere güi. Echa'ã mbaeyoa ayapo ramo amanota tēi. <sup>3</sup> Moisés iporoyocui ipuere'ã yanembori, yandepuere'ã yayapo mboroyocui jei vae ramo. Jáeramo Tumpa yanembori. Echa'ã ombou Tai etei cua ivi pe. Tai uyeyapo penti cuimbaerā. Yepe tēi opaete ivi pegua reta iyoa, jae iyoa'ã co. Ou umano vaerā yanembaeyoa re. Umiamiri mbaeyoa, agüiye vaerā mbaeyoa güinoi mbaepuere yanderé. <sup>4</sup> Cristo cua uyapo, Tumpa yanembujupi vaerā. Echa'ã mboroyocui jeise yayapo vaerā jupi vae. Echa'ã yaico'ã ma yande yae vae reño. Yaico ma co Espíritu Santo jei vae re.

<sup>5</sup> Jei vae reño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta mbaembae jete uipota vae reño. Ërei Espíritu Santo jei vae re yugüireco vae ipia pe uyemingueta Espíritu Santo uipota vae re. <sup>6</sup> Echa'ã mbaembae jete uipota vae reño ipia pe uyemingueta vae reta umanota co. Ërei Espíritu Santo uipota vae re ipia pe uyemingueta vae reta güinoi tecove opa mbae vae jare mbiacatu. <sup>7</sup> Echa'ã mbaembae jete uipota vae reño ipia pe uyemingueta vae reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa'ã ñatēi reta uyapo Tumpa iporoyocui. Ipuere'ã etei uyapo Tumpa iporoyocui. <sup>8</sup> Jáeramo jei vae reño yugüireco vae reta ipuere'ã uyapo Tumpa uipota uyapo vaerā vae.

<sup>9</sup> Ërei pe reta pico'ã ma pipota vae reño. Pico Espíritu Santo jei vae re. Echa'ã Tumpa iEspíritu ico pepia pe. Echa'ã Cristo iEspíritu mbaeti güinoi vae Cristo imbae'ã co. <sup>10</sup> Ërei Cristo ico pepia pe. Jáeramo Espíritu Santo umee peve tecove opa mbae vae, yepe tēi perete umanota co mbaeyoa jeco pegua. Echa'ã Tumpa pembujupi ma. <sup>11</sup> Tumpa umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Jare Tumpa iEspíritu ico pepia pe. Jáeramo Tumpa umbijecove catuta co perete umanota vae iEspíritu ico pepia pe vae rupi. Echa'ã umbijecove ye Cristo Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Jáeramo, cherivi reta, yandepuere'ã ma yayapo yanderete pe yayapose vae. <sup>13</sup> Echa'ã ime yave quía jei vae reño ico vae, umanota co. Ërei Espíritu imbaepuere rupi pepuere peeyaa piyugüi perete uipota vae. Jare jucuarāi yave, picoñotai co.

<sup>14</sup> Echa'ã opaete Espíritu Santo jei vae re yugüireco vae reta Tumpa tai reta co. <sup>15</sup> Echa'ã Tumpa umee peve iEspíritu piyeyapo vaerā Tumpa tai retarā. Peapo'ã co uyeyocui vae uquiyi ipatrón güi vae reta ramo. Jáeramo Espíritu Santo yanembori yandepuere vaerā yae: "CheRu." <sup>16</sup> Jare Espíritu Santo etei uicuaaca yandeve yande co jae Tumpa tai reta. <sup>17</sup> Jare yande co jae Tumpa tai reta ramo, ñanoita vi yanembaerā Tumpa umeeta yandeve vae. Ñanoita co yanembaerā Cristo ndive. Echa'ã yaiporara ñaï Cristo uiporara ramo. Jáeramo Tumpa yanembutuichacata Cristo ndive.

<sup>18</sup> Añave yaiporara ñaï. Ërei arovia cua yaiporara ñaï vae mbae'ã co. Echa'ã icavi eteta co yandeve jocua ndeiño uyecuaa vae Tumpa umeeta yandeve vae. <sup>19</sup> Echa'ã opaete Tumpa uyapo vae uāro oī iquirēi ete reve Tumpa umbutuichaca vaerā tai reta. <sup>20</sup> Tumpa uyapo opaete mbaembae icavi ete. Ërei opaete uyapo vae icumegua ma, yepe tēi mbaembae etei uyapo'ã mbae icumegua vaerā. Echa'ã Tumpa umaño icumegua vaerā Adán iyoa ramo.

Ērei ndarau jecuaeño mbaembae icumegua. <sup>21</sup> Echa'ā Tumpa uepita tai reta opaete mbae icavi mbae vae güi, umbutuichaca reta yave. Jae ramiño vi Tumpa uepita uyapo vae etei, agüiye vaerā jecuaeño icumegua. <sup>22</sup> Echa'ā yaicuaa co quirāi iyipí güive jare jecuae añave opaete Tumpa uyapo vae uiporara oī penti cuña imembí oata vae uiporara oī ramí. <sup>23</sup> Jae ramiño vi yande yaiporara ñaï yandepia pe, yepe tēi ñanoi ma Espíritu Santo - echa'ā Espíritu Santo rani Tumpa umee yandeve. Echa'ā ñaáro ñaï Tumpa uicuaaca vaerā opaete pe yande co jae Tumpa tai reta. Cua uyeyapo yave, Tumpa uipecicata yanderete añave ñanoi vae, yanderete ipiau vaerā. <sup>24</sup> Echa'ā yayembiasaca yave, yambipi ñaáro yayerovia reve. Ērei Tumpa uepi yanderete yave, ndarau ma ñaáro tēi. Echa'ā ime yave quía mbae uáro vae, jocua güinoi ma yave, uáro'ā ma. <sup>25</sup> Ērei ñaáro ñaï mbae ndeiño ñanoi vae. Jáeramo ñaáro ñaï yandepiaguasu reve.

<sup>26</sup> Jae ramiño vi Espíritu Santo yanembori, ñanepirātā ramo. Yayerureta tēi co Tumpa pe mbae re. Ērei yaicuaa'ā mbae re yayerure vaerā chupe. Amo pe yaicuaa'ā mbae yae vaerā. Ērei jeseve Espíritu Santo etei uyerure Tumpa pe yanderé. <sup>27</sup> Tumpa uicuaa opaete vae ipia pe oī vae, jare uicuaa vi Espíritu Santo ipiayemingueta. Echa'ā Espíritu Santo uyerure Tumpa pe yanderé Tumpa jei vae rupi. Yande co jae uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta.

### *Opaete mbaembae ñamiamirita*

<sup>28</sup> Jare yaicuaa co quirāi opaete uyeyapo vae rupi Tumpa yanembori oī icavi vaerā yandeve, yande yaau Tumpa ramo. Echa'ā Tumpa jei vae rupi yandeparavo. <sup>29</sup> Echa'ā iyipí güive Tumpa yandecuaa. Jae ramiño vi iyipí güive Tumpa yandeparavo yande yayeyapo vaerā Tai ramí, jare Tai ico vaerā tenondeguarā opaete Tumpa tai reta ndive. <sup>30</sup> Jae ramiño vi Tumpa ñanereni, iyipí güive yandeparavo ramo. Jae ramiño vi Tumpa yanembujupi, ñanereni ramo. Jae ramiño vi yanembutuichacata co, yanembujupi ramo.

<sup>31</sup> Jare cua yaicuaa ramo, yaicuaa vi cua: Tumpa yanembori ramo, mbaeti quía ipuere ñanemiamiri. <sup>32</sup> Tumpa ñatēilā umee yandeve Tai. Echa'ā umee co, jae umano vaerā yanderé. Jáeramo Tumpa umeeta co yandeve opaete mbaembae. Echa'ā umee yandeve Tai. <sup>33</sup> Mbaeti quía ipuere yanembijeco mbae re. Echa'ā yande co jae Tumpa uiparavo vae reta, jare Tumpa yanembujupi ma. <sup>34</sup> Mbaeti quía ipuere yanembijeco yanembaeyoa reta re. Echa'ā Cristo umano yanembaeyoa reta re, jare ícove ye ou umanocue vae reta ipite güi, jare añave ime oī Tumpa iyacata cotí. Jae etei uyerure Tumpa pe yanderé. <sup>35</sup> Cristo yanderau, jare ndarau quía ipuere yanembisiri Cristo güi. Aramoi yaiporarata, ani yavaita co yandeve yaico vaerā, ani īru vae reta uyapota icavi mbae vae yandeve, ani caruai outa yandeve. Aramoi ndarau ñanoi corepoti yanderemimonderā yagua vaerā. Aramoi īru vae reta iquirēita yandeyuca. Aramoi yepe yandeyucata. Ērei jecuaeño Cristo yanderauta. <sup>36</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarái:

"Cristo re yarovia ramo, opa ara rupi īru vae reta ñanemiataréi ipia pe. Umae yanderé ovecha reta uyeyucata vae re umae vae ramí."

Jucuarái uyecuatía oī. <sup>37</sup> Ērei yepe tēi opaete cua uyeyapo yandeve, ērei jecuae ñamiamirita opaete yayerovia reve Cristo imbaepuere rupi. Echa'ā jae yanderau. <sup>38</sup> Che aicuaa catu Tumpa yanderau co, jare ndarau quía ipuere yanembisiri Tumpa güi. Aramoi ñamanota, ani aramoi jecuaeño yaicota. Ērei jeseve Tumpa yanderauta. Ángel reta jare mburuvicha ara pegua reta ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. Opaete añave uyeyapo oī vae jare opaete uyeyapota vae ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. <sup>39</sup> Ipotave ivate oī vae,

jare ipotave ivigüi pe oī vae, jare ipotave ūru mbae Tumpa uyapo vae yepe ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. Jecuaeño Tumpa yanderau. Echa'ā uicuaaca yandeve ipuruau yandeYa Cristo Jesú rupi.

## 9

*Tumpa uiparavo Israel pegua reta*

<sup>1</sup> Che co jae Cristo imbae. Cua che jae vae añete vae co. Cheapu'ā co. Espíritu Santo ico chepia pe. Jáeramo aicuaa catu cua che jae vae añete vae co. <sup>2</sup> Jecuaeño chepiatiti. <sup>3</sup> Echa'ā aipota tēi ayembisiri vaerā Cristo güi penti yepipeyu oa jese vae rami, jucuarāi yave chepuere ambori cherivi reta. Jae reta co cherentaiqua reta. <sup>4</sup> Jae reta co Israel pegua reta. Uyeyapo reta Tumpa tai retarā. Tumpa uechaca imbaepuere jae reta jovaque. Tumpa umee chupe reta itrato reta, jare uicuaaca vi chupe reta Moisés iporoyocui. Jae reta uyeyocui Tumpa pe Tumpa jo pe. Tumpa umimbeu chupe reta uyapota chupe reta vae. <sup>5</sup> Jae reta co Israel pegua reta itenondegua reta iñemoñaa reta, jare chugüi reta Cristo ou uyeyapo cuimbaerā. Cristo co jae Tumpa etei. Jae co opaete mbaembae iYa. Tuyembiadoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>6</sup> Cua uipota'ā jei Tumpa uyapo'ā jae jei uyapota vae. Echa'ā mbaeti co opaete Israel iñemoñaa reta Israel pegua ajetete vae reta. <sup>7</sup> Jae ramíño vi mbaeti co opaete Abraham iñemoñaa reta Abraham tai ajetete vae reta. Echa'ā Tumpa jei Abraham pe cuarāi: “Isaac iñemoñaa retaño co jae niñemoñaa ajetete vae reta.” Jucuarāi jei. <sup>8</sup> Cua uipota jei jocua uñemoña cuimbae jei vae jeco peguaño vae reta Tumpa tai reta'ā co. Jaeño Tumpa jei vae rupi uñemoña vae reta co jae iñemoñaa ajetete vae reta. <sup>9</sup> Echa'ā Tumpa jei Abraham pe. Jei chupe cuarāi: “Iru año re cuarāi yave ayu yeta, jare Sara imembita co.” Jucuarāi jei.

<sup>10</sup> Jare cua mbaeti co opaete Tumpa jei vae. Echa'ā Tumpa imiari Rebeca pe jae imembita yave. Jocua imembí reta tu co jae yandetenondegua Isaac. <sup>11-12</sup> Jare Tumpa imiari Rebeca pe yave, ndeiño oa choguaquiri reta. Jáeramo ndeiño uyapo icavi vae jare icavi mbae vae. Êrei Tumpa jei Rebeca pe cuarāi: “Tenondegua vae uyeyocuita co taicuegua vae pe.” Jucuarāi jei. Jare cua uicuaaca yandeve quirāi Tumpa uiparavo jae jei vae rupi. Tumpa uiparavo'ā mbae ipotave vae uyapo vae jeco pegua. Tumpa uiparavo jae etei uipota ramo. <sup>13</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: “Aiparavo Jacob. Aiparavo'ā Esaú” –jei Tumpa. Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>14</sup> Jare Tumpa uyapo'ā etei jupi mbae vae jucuarāi jei ramo. <sup>15</sup> Echa'ā Tumpa jei Moisés pe cuarāi: “Aipararecota co chequirēi aiparareco vae. Jare chepiacavita co chequirēi chepiacavi chupe vae pe.” Jucuarāi jei. <sup>16</sup> Jáeramo ñanói mburuparareco Tumpa güi, Tumpa etei iquirēi yandeparareco ramo, yandeinó'ā ñanequirēi ramo, jare mbaeti vi mbae yande yayapo vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae pe yamingueta quirāi Tumpa jei Egipto pegua reta juvicha guasu pe cuarāi: “Cuarā etei che nduparavo mburuvicha guasurā, aicuaaca vaerā chembaepuere nderovaque, opaete ivi pegua reta pe chererácuva vaerā.” Jucuarāi jei. <sup>18</sup> Jáeramo Tumpa uiparareco iquirēi uiparareco vae. Jae ramíño vi umipiatanta iquirēi umipiatanta vae.

<sup>19</sup> Jáeramo aramoi quía upiranduta cheve: “Jucuarāi yave, ¿maera pa Tumpa yanembijeco? Echa'ā mbaeti quía ipuere oyopia Tumpa jei vae.” <sup>20</sup> Agüiye ere jucuarāi. Echa'ā nde co jae penti ivi peguaño. Icaví'ā etei niñeengata vaerā Tumpa pe. Iru ipuere'ā etei uñeengata iyapoa pe. Ipuere'ā jei: “¿Maera pa nde cheapo cuarāi?” <sup>21</sup> Ñaeu uyapo vae ipuere uyapo ñaeu güi jae uipota vae rupi. Iyapoño ipuere uyapo penti mbae ipōra vae jare ūru mbae ipōra mbae vae.

<sup>22</sup> Tumpa pochi co oī uyembaita oī vae reta pe. Ěrei umiguanta chupe reta ipiaguasu ete reve, yepe tēi iquirēi uicuaaca quirāi pochi chupe reta jare quirāi uicuaacata chupe reta imbaepuere. <sup>23</sup> Cua Tumpa uyapo, uicuaaca vaerā quirāi umbutuichacata co uiparareco vae reta. Echa'ā iyipi güive Tumpa uiparavo cua reta umbutuichaca vaerā. <sup>24</sup> Cua reta co jae yande reta. Echa'ā Tumpa yandeparavo. Yande co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Echa'ā Tumpa jei Oseas uicuatía vae pe cuarāi:

“Tenonde yave chembae'ā vae reta uyeyapota co chembae retarā, jare tenonde yave aau'ā vae reta añave aauta co.

<sup>26</sup> Tenonde yave che jae peve: ‘Pe reta chembae'ā co.’

Ērei jocua che jae vae pe etei che jaeta peve: Pe reta co jae cheraī reta. Che co jae Tumpa icove vae.”

Jucuarāi jei. <sup>27</sup> Jare Isaías jei iñeeāta reve Israel pegua reta re: “Yepe tēi jeta ete Israel iñemoñaa reta jeta ete iñicuīti i guasu jembeī pe oī vae rami, ērei mboviño Tumpa umbiasata. <sup>28</sup> Echa'ā yandeYa opa voita uyapo cua ivi pe jei uyapota vae.” Jucuarāi jei. <sup>29</sup> Echa'ā tenonde yave Isaías jei cuarāi:

“YandeYa co jae opaete vae iYa. Jae umbiasa amocue ñanerentaihua reta.

Jucuarāi'ā yave uyapo, uyeyapota tēi yandeve Sodoma jare Gomorra pe uyeyapo vae rami.”

Jucuarāi jei.

*Yembujupi Tumpa umee mburugüirovia re vae*

<sup>30</sup> Jáeramo yandepuere yae cua: Judío mbae vae reta, yepe tēi ueca'āse uyembujupica vaerā, añave uyembujupica ma co. Uyembujupica ma co, mburugüirovia güinoi ramo. <sup>31</sup> Ěrei Israel pegua reta uipota tēi uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Ěrei ipuere'ā uyapo mboroyocui jei vae. <sup>32</sup> ¿Maera ra uyembujupica'ā? Uipota'ā uyembujupica mburugüirovia rupi ramo. Echa'ā uipota tēi uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Jáeramo Cristo umbiavai chupe reta penti ita re jae reta ipísayeyuca jese vae rami co. <sup>33</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Che añono judío reta ipite pe penti vae” —jei Tumpa—.

“Jae co penti ita ipísayeyuca jese vae rami. Ipísapaa reta jocua ita re.

Ērei güirovia jese vae cuarāi jeita: ‘Icaviño arovia jese.’ ”

Jucuarāi uyecuatía oī.

## 10

<sup>1</sup> Cherivi reta, aipota ete Israel pegua reta uyembiasaca vaerā. Jáeramo ayerure Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Echa'ā chepuere amimbeu jesegua reta quirāi uipota ete uyeyocui Tumpa pe, ērei uyeyocui tēi chupe uicuaa mbae reve.

<sup>3</sup> Echa'ā uicuaa'ā quirāi Tumpa yanembujupi. Jáeramo jecuaeño uipota tēi uyembujupi. Umaeño'ā Tumpa re umbujupi vaerā. <sup>4</sup> Echa'ā Cristo opa ma umbai Moisés iporoyocui. Mbaeti ma quíá ipuere uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Opaete Cristo re güirovia vae reta uyembujupica co.

<sup>5</sup> Echa'ā Moisés uicuatía jocua uipota uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi vae re cuarāi: “Ime yave quíá jocua mbaembae uyapo vae, güinoita tecove opa mbae vae uyapo ramo.” Jucuarāi uicuatía. <sup>6</sup> Ěrei uyembujupica mburugüirovia rupi vae re Tumpa jei cuarāi: “Agüiye ndepia pe iyemingueta: ‘¿Quíá ra oota ara pe güeru vaerā cua ivi pe Cristo?’ ” Agüiye vi ere: ‘¿Quíá ra ugüeyita güeru vaerā Cristo umanocue vae reta ipite güi?’ ” Jucuarāi jei. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei vi cuarāi: “Chiñee coiño oī ndegüi. Ndepuere ndiyemingueta jese, jare ndepuere ndepia pe ndiyemingueta jese.” Jucuarāi jei. Jae co ñee numimbeu vae. Echa'ā numimbeu ūru vae reta pe jae reta

güirovia vaerā. <sup>9</sup> Nde ndere yave: “Jesús co jae cheYa”, jare nderovia yave ndepia pe Tumpa umbijecove ye co Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi, ndiyembiasacata co. <sup>10</sup> Echa'ã ndepia pe nderovia yave, ndiyembujupicata co, jare ndere yave: “Jesús co jae cheYa”, ndiyembiasacata co.

<sup>11</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi: “Güirovia jese vae cuarāi jeita: ‘Icaviño arovia jese.’” Jucuarāi uyecuatía oí. <sup>12</sup> Echa'ã judío jare judío mbae vae uyuavi'ã uyugüii. Echa'ã yandeYa co jae opaete vae iYa, jare tuicha ete uyecuua yandeve imbaepuere yayerure chupe mbae re yave. <sup>13</sup> Echa'ã uyerure yandeYa pe umbiasa vaerā vae uyembiasacata co. <sup>14</sup> Ërei ndarau quía uyerure yandeYa pe umbiasa vaerā, güirovia'ã yave jese. Jare ndarau güirovia jese, uyandu'ã yave jesegua. Jare ndarau uyandu jesegua, mbaeti yave quía umimbeu chupe. <sup>15</sup> Jare ndarau quía umimbeu chupe, Tumpa omondo'ã quía yave. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi: “Yayerovia ete co. Echa'ã Yugüero ma uvāe nee mbiacatu pegua umimbeu vae reta. Yugüero umimbeu vaerā yandeve nee icavi vae, yande yayerovia vaerā.” Jucuarāi uyecuatía oí.

<sup>16</sup> Ërei opaete vae'ã güirovia nee icavi vae. Echa'ã aracae Isaías jei cuarāi: “CheYa, ¿quía ra güirovia numimbeu chupe vae?” Jucuarāi jei. <sup>17</sup> Jáeramo numimbeu Cristo regua, īru vae reta uyandu vaerā. Jare uyandu yave, amocue vae güirovia.

<sup>18</sup> Ërei tapirandu peve: ¿Uyandu'ã ra reta? Uyandu reta tēi co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi:

“Tumpa jembiocui reta Yugüiraa opaete ivi rupi,  
jare umimbeu opaete vae pe.”

Jucuarāi uyecuatía oí. <sup>19</sup> Ërei tapirandu ye peve: ¿Uicuaa'ã ra Israel pegua reta?  
Uicuaa reta tēi co. Echa'ã tenonde voi aracae Moisés jei cuarāi:

“Ayapota icavi vae chembiae'ã vae reta pe, pe reta piñemíagüiro vaerā jese reta”  
—jei Tumpa—.

“Ayapota icavi vae iyaracuua mbae vae pere chupe vae reta pe, pombopochica  
vaerā”—jei.

Jucuarāi jei. <sup>20</sup> Jare Isaías jei vi uquiyé mbae reve cuarāi:

“Chereca'ã vae reta chevāe ma”—jei Tumpa—.

“Ayecuua upirandu'ã cheré vae reta pe”—jei.

Jucuarāi jei. <sup>21</sup> Jare Isaías jei vi Israel pegua reta re cuarāi: “Jecuaeño aeni tēi  
yugüero vaerā checotí”—jei Tumpa—. “Ërei uyapo'ã che jae chupe reta uyapo  
vaerā vae. Jecuaeño oyovaicho che ndive”—jei. Jucuarāi jei.

## 11

### Tumpa uiparavo amocue Israel pegua reta

<sup>1</sup> Ërei yepe tēi jucuarāi uyapo reta, Ërei Tumpa ueya'ã etei jae uiparavo vae reta. Echa'ã che vi co jae penti Israel pegua. Che co jae Abraham iñemoñaa reta pegua jare Benjamín iñemoñaa reta pegua. <sup>2</sup> Tumpa ueya'ã co jae uiparavo vae reta. Echa'ã iyipi güive uicuaa reta. Picuaa co Tumpa iñee pe Elías regua uyecuatía oí vae. Echa'ã Elías uyerure Tumpa pe yave, umbijeco Israel pegua reta. Jei Tumpa pe cuarāi: <sup>3</sup> “CheYa, uyuca reta niñee umimbeu vae reta, jare umbai reta maemimba uyeyuca vae uñemeearenda reta. Cheño ayeyocui ndeve, jare jae reta uipota vi cheyuca.” Jucuarāi jei. <sup>4</sup> Ërei Tumpa jei chupe cuarāi: “Imeño siete mil cuimbae che aiparavo uyeyocui cheve vaerā vae reta. Jae reta uyeatica'ã tumpa-raanga Baal jovai umbiadura vaerā.” Jucuarāi jei. <sup>5</sup> Jae ramíño vi añave ime amocue vae Tumpa uiparavo ipiacavi rupi vae. <sup>6</sup> Tumpa uiparavo reta ipiacavi rupi. Uiparavo'ã mbae jae reta uyapo vae rupi.

Echa'ā uiparavo yave mbae jae reta uyapo vae rupi, Tumpa ipiacavi mbiacavi'ā ma co.

<sup>7</sup> Jáeramo Israel pegua reta güinoi'ā jocua uipota tēi güinoi vae. Jaeño Tumpa uiparavo vae reta güinoi. Jare ūru reta uyempiatantaca. <sup>8</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Tumpa uyapo chupe reta agüiye vaerā iyaracuaa. Jáeramo yepe tēi umingueta Tumpa iñee, ērei uicuaa'ā, jare yepe tēi uyandu Tumpa iñee, ērei güirovia'ā. Jare jecuaeño cuarāi oī." Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>9</sup> Jae ramíño vi aracae David jei cuarāi: "Opaete uyeco reta jese vae toī ūnai reta rami.

Toa reta ūnai pe. Tuiporara reta imbaeyoa jeco pegua.

<sup>10</sup> Agüiye tuicuaa, Tumpa iñee umingueta reta yave.

Tuiporara reta, tivita poi ete vae güiraa vae rami."

Jucuarāi jei.

### *Tumpa umbiasata judío mbae vae reta*

<sup>11</sup> Aramoi amocue vae jei tēi Israel pegua reta uyempiatantaca agüiye etei vaerā Tumpa uiparareco. Jucuarāi'ā co. Ērei iyoa reta ramo, Tumpa omundo ūnee yembiasa pegua judío mbae vae reta pe. Jare judío mbae vae reta uyembiasaca yave, Israel pegua reta ūncatāata jese reta jare uipotata uyembiasaca vaerā vi. <sup>12</sup> Jare Israel pegua reta uyavi ramo, icavi co judío mbae vae reta pe. Echa'ā Israel pegua reta iyoa ramo, Tumpa ipiacavi opaete ivi pegua reta pe. Ērei Israel pegua reta uyeyapo ye yave Tumpa imbaerā, icavi eteta co opaete ivi pegua reta pe.

<sup>13</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Chemiari aī peve. Echa'ā che co jae Cristo jemimondo judío mbae vae reta pe. Ambutuicha ete co cua mbaraviqui Cristo umee cheve vae. <sup>14</sup> Jucuarāi aipota amiagüiñroca judío reta, amocue vae uyembiasaca vaerā. <sup>15</sup> Echa'ā Tumpa uyerova chugüi reta ramo, opaete ivi pegua reta ipuere uyembipiacatu Tumpa ndive. Echa'ā uñatima Tumpa coti reta yave, icavi eteta co opaete ivi pegua reta pe - umanocue vae icove ye ou ūru umanocue vae reta ipite güi yave rami. <sup>16</sup> Yamijaanga. Mbiyape tenonde voi oyi vae uñenono tee yave Tumpa peguarā, opaete harina omonacue vae vi uñenono tee Tumpa peguarā. Yamijaanga vi. Penti temiti japo reta uñenono tee yave Tumpa peguarā, opaete jäca reve uñenono tee Tumpa peguarā.

<sup>17</sup> Yandepuere yayasia amocue temiti olivo jee vae jäca reta, ūnono vaerā jendacue pe olivo ūana rupigua jäca reta. Jucuarāi yave, temiti olivo iyaisi uguata olivo ūana rupigua jäca reta re jare umee chupe reta tecove. Jae ramíño vi Tumpa uyerova judío reta güi ipiacavi vaerā peve. Pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>18</sup> Ērei agüiye pepia pe piyeminguela pe reta icavi ete co judío reta güi. Echa'ā pe reta co jae olivo ūana rupigua jäca reta rami. Jáeramo agüiye piyembicate. Echa'ā jäca reta umee'ā tecove japo reta pe. Japo reta umee tecove jäca reta pe.

<sup>19</sup> Jayave aramoi pereta: "Tumpa omombo judío reta olivo jäca reta yayasia rami, ipiacavi vaerā judío mbae vae reta pe. Echa'ā judío mbae vae reta olivo ūana rupigua jäca temiti olivo reta jäca reta jendacue pe uñenono vae reta rami." <sup>20</sup> Añete co. Ērei Tumpa uyerova chugüi reta, jae reta güirovia'ā ramo, jare judío mbae vae reta upitata joco pe, güirovia yave. Jáeramo agüiye piyembicate. Pequiyeno. <sup>21</sup> Echa'ā Tumpa uyerova judío reta güi, yepe tēi jae reta co temiti olivo jäca reta etei rami. Jae ramíño vi Tumpa uyerovata pegüi, perovia'ā yave. <sup>22</sup> ¡Masel! Tumpa ipiacavi co. Ērei uiporaraca vi. Echa'ā uiporaraca jocua Israel pegua uyavi vae reta pe. Ērei ipiacavita co judío mbae vae reta pe, jare jecuaeño ipiacavita chupe reta güirovia reta yave. Ērei güirovia'ā yave, Tumpa omombota vi temiti olivo jäca reta yayasia rami.

<sup>23</sup> Jare yayasia yaequi yave temiti olivo jāca reta, yandepuere ye ñañono reta. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavita co Israel pegua reta pe, jae reta mbaeti yave jecuae ñatēi güirovia vaerā. Echa'ā Tumpa ipuere uyapo jucuarāi. <sup>24</sup> Echa'ā yandepuere yave ñañono jāca yayasia olivo ñana rupigua güi vae reta temiti olivo re, yavai'ā co oī ñañono vaerā temiti olivo jācacue reta etei jese. Echa'ā olivo ñana rupigua uyuavi temiti olivo güi. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavi yave judfo mbae vae reta pe, yavai'ā co oī ipiacavi vaerā Israel pegua reta pe.

### *Israel pegua reta uyembiasacata co*

<sup>25</sup> Cheriví reta, aipota picuua vaerā cua ndeiño uyecuua vae regua, agüiye vaerā piyembicate. Jae co cua: Jeta Israel pegua reta ipiatanta ma. Ërei ndarau jecuaeño jucuarāi, jaeño opaete judío mbae vae reta uyembiasaca regua. <sup>26</sup> Jare cua uyeyapo ma yave, Tumpa umbiasata opaete Israel pegua reta. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Outa judío reta ipite güi uepi vaerā.

Jae umbaita opaete Jacob iñemoñaa reta güi imbaeyoa reta.

<sup>27</sup> YandeYa jei: ‘Echa'ā cuarāi ayapota jae chupe reta vae, ambai yave imbaeyoa reta.’ ”

Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>28</sup> Israel pegua reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa'ā güirovia'ā reta ñee icavi vae. Ërei cua jeco pegua pe reta pepuere perovia ñee icavi vae. Ërei Tumpa uiparavo Israel pegua reta. Jáeramo uau reta, itenondegua reta uiparavo vae rupi. <sup>29</sup> Echa'ā Tumpa umeeta co chupe reta jei umeeta co chupe reta vae. Ndaraú omombo uiparavo vae reta. <sup>30</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Tenonde yave pe reta piyapo'ā Tumpa jei vae. Ërei añave Tumpa preparareco, Israel pegua reta uyapo'ā Tumpa jei vae ramo. <sup>31</sup> Jae ramiño vi añave Israel pegua reta uyapo'ā Tumpa jei vae, ërei Tumpa uipararecota reta, preparareco rami. <sup>32</sup> Echa'ā Tumpa uicuaaca opaete vae oyovaqueño. Mbaeti co quía Tumpa jei vae uyapo vae. Cuarāi Tumpa uyapo, ipuere vaerā uiparareco opaete vae.

<sup>33</sup> Tumpa iyarcuua catu ete co, jare uicuaa opaete. Yandepuere'ā etei yaicuua Tumpa ipiyemingueta. Uepiti'ā yaicuua jae uyapo vae. <sup>34</sup> Echa'ā mbaeti quía uicuaa yandeYa ipiyemingueta. Mbaeti quía umbiaracuua yandeYa mbae re. <sup>35</sup> Mbaeti quía ipuere umee rani mbae yandeYa pe, yandeYa umbijecovia chupe vaerā. <sup>36</sup> Echa'ā opaete mbaembae ou yandeYa güi. Jae uyapo opaete mbaembae iyupeguarā. YandeYa tuyembidoraca jaeño mai pegua. Amén.

## 12

### *Upurugüirovia vae reta mbae uyapo vaerā*

<sup>1</sup> Jáeramo, cheriví reta, pumiñera piñemee vaerā Tumpa pe. Echa'ā jae preparareco. Israel pegua reta umee Tumpa pe maemimba uyeyacue. Jucuarāi vi pe reta pemee chupe perete icove vae. Perete tuñeñono tee Tumpa peguarā. Cuarāi yave, Tumpa uyeroviata co. Echa'ā jupi co piyeyocui vaerā Tumpa pe cuarāi. <sup>2</sup> Jare agüiye pico jei vae reño yugüireco vae rami. Pemaeno Tumpa re umee vaerā peve pepiyemingueta ipiau vae, pepia pe piyemingueta vaerā icavi vae re. Cuarāi yave, picuata co Tumpa jei vae. Echa'ā icavi co peve piyapo vaerā Tumpa jei vae, pembiyerovia vaerā Tumpa. Echa'ā Tumpa jei vae icavi ete co.

<sup>3</sup> Tumpa ipiacavi cheve ayeyocui vaerā chupe. Jáeramo che jae peve cua: Agüiye quía ipia pe tuyemingueta ete iyee uyemitenonde vaerā ipia pe uyemingueta tēi iyee vae güi. Penti penti ipia pe tuyemingueta cavi iyee. Echa'ā Tumpa umee penti penti pe mburugüirovia, ipuere vaerā mbae uyapo

Tumpa peguarā. <sup>4</sup> Echa'ā pentiño co yanderete. Ěrei yanderete pe ñanoí yandepí jare yandepo jare yandeapisa jare yanderesa jare jeta īru īru vae. Jare opaete güïnoi iparavíqui penti penti yanderete pe. <sup>5</sup> Jae ramíño vi yande jeta ete co. Ěrei yayeyapo ma Cristo ndive penti jete ramíño, jare yayemborímbori penti jete rami.

<sup>6</sup> Tumpa ipiacavi yandeve. Jáeramo umee yandeve mbaepuere uyuavi vae reta. Mbaepuere güïnoi Tumpa iñee umimbeu vaerā vae tumimbeu mburugüirovia Tumpa umee chupe vae rupi. <sup>7</sup> Mbaepuere güïnoi īru upurugüirovia vae reta pe uyeyocui vaerā vae tuyeyocui cavi chupe reta. Mbaepuere güïnoi oporomboe vaerā vae toporomboe cavi. <sup>8</sup> Mbaepuere güïnoi upurumbiaracuaa vaerā vae tupurumbiaracuaa cavi. Mbae ipuere umee īru vae pe vae tumee iquiréi reve. Mbaepuere güïnoi īru vae reta oyocui vaerā vae toporoyocui cavi. Mbaepuere güïnoi omborí vaerā iparavete vae reta vae tomborí uyerovia reve.

<sup>9</sup> Piyerau mburuau añetete vae pe. Pemitaréi icavi mbae vae. Jecuaeño piyapo icavi vae. <sup>10</sup> Piyerau penti cuimbae uau tiví rami. Pemae cavi piyee piyepiu reve.

<sup>11</sup> Piyapo mbaravíqui peaqui mbae reve. Peratangātu Espíritu Santo imbaepuere pe. Piyeocui yandeYa pe.

<sup>12</sup> Peáro yandeYa piyerovia reve. Pepiaguasu piporara yave. Peratangātu piyerure vaerā Tumpa pe.

<sup>13</sup> Mbae uata yave īru uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe, pemee mbae chupe reta. Pepiacavi mboupa reta pe.

<sup>14</sup> Piyerure Tumpa pe uyapo vaerā icavi vae chupe uiporaraca peve vae reta pe. Agüiye piyepipeyu jese reta.

<sup>15</sup> Piyerovia uyerovia vae reta ndive. Pepiatiti ipiatiti vae reta ndive.

<sup>16</sup> Penti ramíño pico uyupii. Agüiye piyembicate. Peau iparavete vae reta. Agüiye pepia pe piyemingueta piyee opaete aracuaa penoi co vae.

<sup>17</sup> Yepe tēi quía uyapo icavi mbae vae peve, agüiye pembijecovia icavi mbae vae pe. Jecuaeño piyapo icavi vae opaete vae jovaque. <sup>18</sup> Pepuere yave, īru vae reta umaeño yave peré, pico cavi pepiacatu reve īru vae reta ndive. <sup>19</sup> Cherivi reta, agüiye pembijecovia mbae icavi mbae vae uyapo peve vae icavi mbae vae pe. Pemaeño Tumpa tuiporaraca chupe. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Che taiporaraca chupe. Che tambijecovia" —jei yandeYa. Jucuarāi uyecuatía oī. <sup>20</sup> Jáeramo oyovaicho nde ndive vae iyembai yave, emingaru. Jare iúe yave, emee i tou. Echa'ā jucuarāi yave, imarata co icavi mbae vae uyapo ndeve vae re. <sup>21</sup> Iyapo icavi vae mbae icavi mbae vae uyapo ndeve vae pe. Echa'ā jucuarāi nemiamirita icavi mbae vae. Icavi mbae vae ndarau nemiamiri.

## 13

<sup>1</sup> Opaete vae tuyapo mburuvicha reta jei vae. Echa'ā Tumpa etei oñono mburuvicha retarā. Tumpa uiparavo mbaepuere güïnoi reta vaerā. <sup>2</sup> Jáeramo uyapo'ā mburuvicha jei vae oyovaicho co Tumpa iporoyocui ndive. Jare mburuvicha uiporaracata oyovaicho jae ndive vae pe <sup>3</sup> Echa'ā mburuvicha reta uminguaye'ā icavi vae uyapo vae. Uminguiye icavi mbae vae uyapo vae. Jáeramo iyapo icavi vae, agüiye vaerā ndequiye mburuvicha güi. Echa'ā mburuvicha uyemingueta cavita nderé. <sup>4</sup> Mburuvicha reta uyeyocui ñugüïnoi Tumpa pe. Echa'ā Tumpa uiparavo, nembori vaerā. Ěrei icavi mbae vae ndiyapo yave, equiye chugüi reta. Echa'ā Tumpa umee chupe reta mbaepuere uiporaraca vaerā. Jáeramo uyeyocui ñugüïnoi Tumpa pe, uiporaraca yave icavi mbae vae uyapo vae reta pe. <sup>5</sup> Jáeramo piyapo mburuvicha reta jei vae, jupi co piyapo vaerā ramo, pequiyel'ā uiporaracata peve vae güi ramoño. <sup>6</sup> Jare cuajeco

pegua pembiepi mburuvicha reta ocovara peve vae. Echa'ã uyeyocui ñugüinoi Tumpa pe, jare jae reta iparavíqui co ocovara vaerã peve.

<sup>7</sup> Piyapo opaete vae pe jipi co piyapo vaerã vae. Echa'ã jipi co mburuvicha reta ocovara vaerã peve. Pequije jipi co pequije vaerã chugüi vae güi. Pipiu jipi co pipiu vaerã vae. <sup>8</sup> Agüiye pepia quia pe mbae re. Ërei jecuaeño piyerau. Echa'ã japicha uau vae uyapo ma opaete mboroyocui. <sup>9</sup> Echa'ã mboroyocui jei cuarai: "Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu íru vae re. Agüiye ipota íru vae reta imbaembae." Jucuarai jei. Jare ime vi íru mboroyocui reta. Ërei opaete cua mboroyocui reta penti ramio co. Jae co cua: "Eau nderapicha nde ndiyerau rami." <sup>10</sup> Echa'ã japicha uau vae ndarau uyapo icavi mbae vae chupe. Jäeramo japicha uau vae uyapo ma opaete mboroyocui.

<sup>11</sup> Coiño ma oï yanembiasa ete vaerã. Yapurugüirovia ramo yave, mbiri echo yandeve. Ërei añave coiño ma oï. Picuua cavi cua. Jäeramo icavi co ñañemiatangätu vaerã. <sup>12</sup> Yamijaanga pítumimbi pe uyeyapo vae. Yayapo tembipe oï yave uyeyapo vae. Jucuarai yandepuereta ñañeraro mbaeyoa ndive. <sup>13</sup> Yaico cavi tembipe pe yugüireco vae reta rami. Agüiye yacau. Agüiye yasavipo. Agüiye yandeporopataño. Agüiye yayapo pichii vae. Agüiye yayovaicho íru vae ndive. Agüiye ñaneacatåa íru vae re. <sup>14</sup> Ërei pemaeño yandeYa Jesucristo re pemimirata vaerã, pepuere vaerã piñeraro mbaeyoa ndive. Agüiye pepia pe piyemingueta quirai pepuere piyapo pipota vaeño.

## 14

### Upurugüirovia vae reta agüiye tiñera

<sup>1</sup> Pemaeño upurugüirovia vae uicuua cavi'ã mburugüirovia regua vae re uñemiru vaerã pe ndive, ërei agüiye piyeaca jae ndive mbae uicuua cavi'ã vae re. <sup>2</sup> Echa'ã penti vae güirovia opaete mbaembae ipuere co jou. Ërei íru vae uicuua cavi'ã mburugüirovia regua vae jou'ã soo. <sup>3</sup> Opaete mbaembae ipuere jou vae agüiye tugüirro jou'ã soo vae. Jare soo jou'ã vae agüiye tiñera opaete mbaembae ipuere jou vae re. Echa'ã jae co Tumpa imbae. <sup>4</sup> Soo jou'ã vae agüiyeta teli iñera Tumpa jembiocui re. Jaeño iYa ipuere jei icavi vae uyapo ani icavi mbae vae co uyapo. Jare Tumpa ipuere uparavíqui ipia pe, jae uyapo vaerã icavi vae.

<sup>5</sup> Penti vae ipia pe uyemingueta penti ara icavi ete íru ara reta güi. Íru vae jei opaete ara reta oyovaque co. Penti penti tuicuua cavi maera ipia pe uyemingueta cuarai. <sup>6</sup> Ipia pe uyemingueta penti ara icavi ete íru ara reta güi vae jei cuarai uipota umbiyerovia yandeYa ramo. Jae ramio vi ipia pe uyemingueta opaete ara reta oyovaque co vae jei cuarai uipota umbiyerovia yandeYa ramo. Opaete mbaembae ipuere jou vae umbiyerovia Tumpa jou yave. Echa'ã umee yasurupai Tumpa pe. Jae ramio vi soo jou'ã vae umbiyerovia Tumpa jou'ã yave. Echa'ã jae vi umee yasurupai Tumpa pe.

<sup>7</sup> Mbaeti penti ave yaico yayapo vaerã yande yaipota vaeño. Jae ramio vi mbaeti penti ave ñamano yaipota ñamano ramo. <sup>8</sup> Echa'ã yaico rambueve, yayeyocui yandeYa pe. Jare ñamanota, yandeYa uipota ñamano vaerã ramo. Jäeramo yaico rambueve jare ñamano yave, yande co jae yandeYa imbae reta. <sup>9</sup> Echa'ã cuarã Cristo umano jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, uyeyapo vaerã umanocue vae reta jare icove vae reta iYara.

<sup>10</sup> Penti upurugüirovia vae agüiyeta teli iñera íru upurugüirovia vae re. Jae ramio vi penti upurugüirovia vae agüiyeta teli güirro íru upurugüirovia vae.

Echa'ã opaete yande yayemoita Tumpa jovai, jae uãa vaerã yandeparavíqui.

<sup>11</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

"Añetete co" —jei Tumpa—. "Opaete vae ueyeaticata cherovai, jare opaete vae chembiadorda co."

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>12</sup> Jáeramo penti penti yamimbeuta Tumpa pe yayapocue vae regua.

<sup>13</sup> Jáeramo agüiye ma ñaniñera. Ñañemoa ngatu quirãi yaico cavi vaerã, agüiye vaerã ñru upurugüirovia vae iyoa yandereco pegua. <sup>14</sup> Che aicuaa yandepuere co yau opaete mbaembae. Echa'ã yandeYa Jesús uicuaaca cheve cua regua. Ërei ime yave quía ipia pe uyemingueta jupi'ã jou vaerã mbae nunga tembíu vae, ndarau icavi chupe jou vaerã. <sup>15</sup> Ërei penti upurugüirovia vae umbipiatití yave ñru upurugüirovia vae jou vae jeco pegua, ico'ã co upuruau reve. Agüiye tou jocua nunga tembíu. Echa'ã jou yave, aramoi ombopiacata ñru upurugüirovia vae jou vae jeco pegua. Echa'ã Cristo umano vi jocua ñru upurugüirovia vae re. <sup>16</sup> Jáeramo agüiye tou jocua nunga tembíu, yepe tẽi uicuaa ipuere co jou. Echa'ã jou yave, ñru vae reta jeita uyapo icavi mbae vae. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa yandecui ramo, agüiye yayemipia'ã mbae yau vae re. Yayapo jupi vae, jare yaico mbiacatu reve uyupii, jare yayerovia. Echa'ã Espíritu Santo yanembori, cuarãi yaico vaerã. <sup>18</sup> Uyeyocui Cristo pe cuarãi vae umbiyerovia co Tumpa, jare ñru vae reta uyemingueta cavi jese.

<sup>19</sup> Jáeramo jecuaeño yaico cavi, yandepiacatu vaerã uyupii, jare jecuaeño yaipota ñañemimirãta vaerã. <sup>20</sup> Agüiye yarucumega Tumpa iparavíqui mbae yau vae jeco pegua. Añete co, yandepuere yau opaete mbaembae. Ërei ñru vae reta iyoa yave mbae nunga tembíu yau ramo, icavi'ã yau vaerã jocua nunga tembíu. <sup>21</sup> Agüiye yau soo jare vino, jare agüiye yayapo ñru mbaembae, yambiavai yave ñru upurugüirovia vae jocua nunga mbaembae jeco pegua. Echa'ã aramoi ñru upurugüirovia vae iyoata ani ipituta ipurugüirovia re. <sup>22</sup> Añete co, amocue upurugüirovia vae reta güirovia ipuere jou opaete mbaembae. Tumpaño tuicuaa jesegua. Jae reta jou yave uicuaa Tumpa uipota jou vaerã vae, uyeroviata co. <sup>23</sup> Ërei ipia pe uyemingueta jupi'ã jou vaerã mbae nunga tembíu vae, uyembijeco jocua tembíu jou yave. Echa'ã güirovia'ã jupi jou vaerã. Echa'ã mbae yayapo yave, yarovia'ã yave jupi yayapo vaerã, yandeyoa co.

## 15

<sup>1</sup> Ime amocue yande ñanepirãta yandepurugüirovia re vae. Jáeramo icavi co yambori vaerã uicuaa cavi'ã mburugüirovia regua vae reta. Agüiye yayapo yande yaipota yayapo vaeño. <sup>2</sup> Penti penti yaico yambiyerovia vaerã ñru vae, jucuarãi yandepuere yave yayapo icavi vae chupe, ipirãta vaerã ipurugüirovia re. <sup>3</sup> Echa'ã Cristo etei uyapo'ã jae uipota uyapo vaeño. Jae uyapo Tumpa jei vae. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Jei icavi mbae vae ndeve vae jei vi icavi mbae vae checoti" —jei Cristo Tumpa pe. Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>4</sup> Opaete tenonde yave Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uyecuatía co yande yayemboe vaerã. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae ipuere umee yandeve mbiaguasu jare mbiacatu, ñaáro vaerã yayerovia reve. <sup>5</sup> Tumpa co jae mbiaguasu jare mbiacatu umee peve vae. Tumpa tuparavíqui pepia pe, pico cavi vaerã penti ramíño. Echa'ã cua co jae Cristo Jesús jei vae. <sup>6</sup> Pepia pe piyemingueta jare piyemingueta penti ramíño, pembiadora vaerã Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu.

Umimbeu ñee icavi vae judío mbae vae reta pe

<sup>7</sup> Jáeramo pemaе cavi piyee, Cristo umae cavi yanderé rami, ūru vae reta umbiadora vaerā Tumpa. <sup>8</sup> Echa'ā che jae peve cua: Cristo ou uyeyocui vaerā judío reta pe, uicuaaca vaerā chupe reta Tumpa iñee añete vae. Echa'ā jae ou uicuaaca vaerā judío reta pe Tumpa uyapota itenondegua reta pe jei vae. <sup>9</sup> Jare Cristo ou judío mbae vae reta vi umbiadora vaerā Tumpa, jae uiiparareco reta ramo. Echa'ā aracae David jei Tumpa pe cuarāi:

“Jáeramo che numbiadorata judío mbae vae reta ipite pe.  
Che numbiadorata canta pe.”

Jucuarāi jei. <sup>10</sup> Jare aracae Moisés vi jei cuarāi:

“Judío mbae vae reta tuyerovia Tumpa imbae vae reta ndive.”

Jucuarāi jei. <sup>11</sup> Jare David jei vi cuarāi:

“Judío mbae vae opaete ivi pegua reta tumbiadora yandeYa,  
tuyeminguela imbaepuere re, opaete ivi pegua reta.”

Jucuarāi jei.

<sup>12</sup> Jare aracae Isaías jei cuarāi:

“Outa co Isaí iñemoñaa.

Jae uyeyapota judío mbae vae reta juvicha guasurā.

Judío mbae vae reta güiroviata jese.”

Jucuarāi jei.

<sup>13</sup> Tumpa uparaviquí yandepia pe ūnáaro vaerā yayerovia reve. Jecuaeño tuparaviquí pepia pe, pembiyerovia ete vaerā jare pembipiagatu vaerā pepurugüirovia rupi. Jucuarāi yave, peärota co piyerovia ete reve Espíritu Santo imbaepuere rupi.

<sup>14</sup> Che etei vi aicuua catu, cheriví reta, quirāi pe reta pepiacavi ete co. Picuua catu jeta mbaembae regua. Jáeramo pepuere piyembiaracuaa. <sup>15</sup> Ërei aicuatía ma peve, cheriví reta, aquiyé mbae reve amocue mbaembae re, pumimandúa jese vaerā. Cuarāi ayapo, Tumpa ipiacavi umee cheve vae rupi. <sup>16</sup> Echa'ā Tumpa cheparavo ayeyocui vaerā Jesucristo pe judío mbae vae reta ipite pe. Jáeramo amimbeu chupe reta ūnee icavi vae Tumpa regua. Jare judío mbae vae reta güirovia yave, Tumpa uyerovia co. Echa'ā Espíritu Santo oñono tee jocua judío mbae vae reta Tumpa peguarā.

<sup>17</sup> Jáeramo chepuere chemiari cavi cheparaviquí re. Ërei jucuarāi ambiadora Cristo Jesús. Echa'ā mbaraviquí co jae Tumpa iparaviquí. <sup>18</sup> Chemiarita Cristo uyapo che rupi vae reño. Jae uparaviquí judío mbae vae reta ipia pe che amimbeu vae jare ayapo vae rupi, jae reta upurugüirovia vaerā. <sup>19</sup> Jare Espíritu Santo umee cheve mbaepuere ayapo vaerā miacañi reta, judío mbae vae reta ipiacañi vaerā. Jare che ambapi opaete que rupi Jerusalén güi Ilírico pe amimbeu vaerā ūnee icavi vae Cristo regua. <sup>20</sup> Jare cuarāi aipota ayapo. Aipota ete amimbeu ūnee icavi vae uyandu'ā etei Cristo regua vae pe, agüiye vaerā aparaviquí ūru vae uparaviquí vae pe. <sup>21</sup> Jare jucuarāi uyeyapo Tumpa ūnee pe uyequatía oī vae. Echa'ā uyequatía oī cuarāi:

“Ndeiño quía umimbeu Cristo chupe vae reta uyanduta co.

Ndeiño uyandu vae reta uicuaata co.”

Jucuarāi uyequatía oī.

Pablo iquiréi oo Roma pe

<sup>22</sup> Jare cua jeco pegua ayembiaavai ete, yepe tēi aipota aa pepi. <sup>23</sup> Jeta año ma aipota ete aa apou pepi, jare añave opa ma cheparaviquí cua pe. <sup>24</sup> Jáeramo España pe aa yave, aipota aa apou pepi, ayerovia vaerā pe ndive mboví ara pegua. Jayave joco güi aramoi pepuereta chembori aa ye vaerā España coti. <sup>25</sup> Ërei aata rani Jerusalén pe araa vaerā corepoti uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe. <sup>26</sup> Echa'ā Macedonia jare Acaya pegua reta jei icavi co omondo

vaerā corepoti Jerusalén pegua uñeñono tee Tumpa peguarā vae iparavete vae reta pe. <sup>27</sup> Añete co, jae reta uvāe icavi cua uyapo vaerā. Jare ipía co judío reta pe. Echa'ā judío reta rani umimbeu judío mbae vae reta pe Tumpa iñee. Jáeramo icavi co judío mbae vae reta ombori vaerā judío reta mbaembae cua ivi pegua pe. <sup>28</sup> Jáeramo araata rani chupe reta cua corepoti. Jayave cua mbaravíqui opa ma yave, aata pepi, jare joco güi aata España cotí. <sup>29</sup> Jare aicuua che aa pepi yave, amimbeu cavita peve ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo piyerovia eteta co.

<sup>30</sup> Pe reta perovia yandeYa Jesucristo re, jare Espíritu Santo pemboe piyerau vaerā. Jáeramo che pumiñera, cherivi reta, piyerure Tumpa pe cheré. <sup>31</sup> Piyerure Tumpa pe jae cherepi vaerā upurugüirovia mbae vae Judea pegua reta güi. Piyerure vi Jerusalén pegua Tumpa peguarā uñeñono tee vae reta uyerovia vaerā cua corepoti araata chupe reta vae re. <sup>32</sup> Jae ramíño vi piyerure aa vaerā pepi ayerovia reve Tumpa jei vae rupi, jare apetus vaerā pe reta ndive. <sup>33</sup> Tumpa toí opaete pe ndive. Echa'ā jae umee yandeve mbiacatu. Amén.

## 16

### Saludo reta

<sup>1</sup> Amondota pepi yanderindi Febe. Jae uyeyocui ūru upurugüirovia vae Cencrea pegua reta pe. <sup>2</sup> Pembiresive cavi yandeYa jee pe. Echa'ā icavi co uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta jucuarai uyapo vaerā uyupe. Jare pemberi, mbae uata chupe yave. Echa'ā jae ombori jeta vae, jare chembori vi.

<sup>3</sup> Tumpa ndiveño toí Priscila jare Aquila. Jae reta chembori Cristo Jesús iparavíqui pe. <sup>4</sup> Jae reta umano seri cherepi vaerā. Jáeramo amee yasurupai chupe reta. Jae ramíño vi opaete judío mbae vae uyembatimbati vae reta umee yasurupai chupe reta. <sup>5</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí opaete Priscila jare Aquila jenta pe uyembatí vae reta. Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí yanderivi Epeneto. Jae rani güirovia Cristo re Acaya pe. <sup>6</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí María. Jae uparavíqui tanta pepite pe. <sup>7</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Andrónico jare Junias. Jae reta co cherentaigua reta, jare yugüirecose peresoriru pe che ndive. Temimondo reta uyemingueta cavi ete jese reta. Jae reta güirovia Cristo re ndei che arovía jese mbove.

<sup>8</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Amplias. Jae güirovia yandeYa re jare che aau. <sup>9</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Urbano. Jae orembori Cristo iparavíqui pe. Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí yanderivi Estaquis. <sup>10</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Apelles. Uyecuua co quirai uyeyocui cavi Cristo pe. Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Aristóbulo jenta pegua reta. <sup>11</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Herodión. Jae co cherentaigua. Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Narciso jenta pegua upurugüirovia vae reta. <sup>12</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Trifena jare Trifosa. Jae reta uparavíqui ñugüinoi yandeYa pe. Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí yanderindi Pérsida. Jae vi uparavíqui tanta yandeYa pe. <sup>13</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Rufo jare ichi. Rufo uyeyocui cavi yandeYa pe. Jare ichi uyandareco cavi cheré chesi rami. <sup>14</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes jare opaete cherivi uyembatí jae reta ndive vae reta. <sup>15</sup> Jae ramíño vi Tumpa ndiveño toí Filólogo, Julia, Nero, Nero jindi, Olimpas jare opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae uyembatí jae reta ndive vae reta.

<sup>16</sup> Piyembisaluda yave, piñecuáva piyerau reve. Opaete upurugüirovia vae uyembatimbati vae jei peve Tumpa ndiveño peí.

<sup>17</sup> Añave che pumiñera, cheriví reta, piñemoa ngatu vaerā yembiyao uyapo vae reta güi. Echa'ã jae reta umbiavai Tumpa iparavíqui. Jae reta iporomboe uyuavi piyemboe jese vae güi. Agüiye piyembati jae reta ndive. <sup>18</sup> Echa'ã jae reta uyeyocu'ã yandeYa Jesucristo pe. Jaeno uparavíqui reta iyupeguarã. Jae reta uiþoru ñee icavi vae echo. Êrei jucuarãi umbitavi yemboe añete vae uicuaa cavi'ã vae reta. <sup>19</sup> Opaete vae uicuaa quirãi pe reta perovia yandeYa re. Jáeramo ayerovia peré. Jare aipota jecuaeño pequiréi vaerā piyapo icavi vae. Agüiye petavi piyapo vaerā icavi mbae vae. <sup>20</sup> Tumpa jecuaeño umee yandeve ipiacatu. Jae pemborita, imambae pemiamiri ete vaerā Satanás. YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi.

<sup>21</sup> Timoteo uparavíqui oĩ che ndive. Jae jare Lucio, Jasón jare Sosípater - jae reta co cherentaitga reta - jei peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>22</sup> Tercio uicuatía oĩ cua tupapire cheve peguarã. Jae vi jei peve Tumpa ndiveño peñ yandeYa re perovia ramo.

<sup>23</sup> Gayo vi jei peve Tumpa ndiveño peñ. Che aico jae jenta pe, jare opaete upurugüirovia vae reta vi uyembati cua pe. Erasto vi jei peve Tumpa ndiveño peñ. Jae uñuvatu tenta guasu pegua reta icorepoti. Yanderiví Cuarto vi jei peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>24</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

#### *Tumpa tuyembíadoraca*

<sup>25</sup> Jare añave yambiadora Tumpa. Echa'ã jae ipuere pemimirãta. Cuarãi amimbeu ma peve, ñee icavi vae Jesucristo regua amimbeu peve yave. Echa'ã jae umee cheve etei amimbeu vaerā. Cua ñee icavi vae uyecuaa'ã etei ivi uyeyapo güive. Jaeramo Tumpa uicuaaca. <sup>26</sup> Jáeramo añave uyecuaa. Jare Tumpa icoño mai vae oyocui uyecuaa vaerā opaete ivi pegua reta pe Tumpa iñee umimbeu vae reta uicuatía vae rupi, opaete vae güirovia vaerā Tumpa jei chupe reta rami.

<sup>27</sup> Tumpaño co jae iyaracuaa catu vae. Tumpa tuyembíadoraca Jesucristo rupi jaeño mai pegua. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Tumpa cheparavo aico vaerā Jesucristo jemimondorā. Echa'ā cua co jae Tumpa jei vae. Cherivi Sóstenes ime cua pe oī che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae Corinto pe piyembati vae reta pe. Pe reta co jae Tumpa imbae. Tumpa peparavo peñono tee vaerā iyupeguarā. Cuarāi Tumpa uyapo Cristo Jesús rupi. Jae ramíño vi Tumpa uiparavo opaete yondeYa Jesucristo re güürovia vae reta. Jae reta opaete que rupi ñugüinoi. Jae reta iYa co jae yandeYa Jesucristo. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Yasurupai umee Tumpa pe Corinto pegua reta re*

<sup>4</sup> Jecuaeño amee yasurupai Tumpa pe peré, Tumpa umee ipiacavi peve Cristo Jesús rupi ramo. <sup>5</sup> Echa'ā Tumpa pemivendise ete, pepuere vaerā pemimbeu īru vae reta pe jare picuua cavi vaerā. <sup>6</sup> Jare jucuarāi pe reta picuua ca īru vae reta pe añetete vae co jocua amimbeu peve Cristo regua vae. <sup>7</sup> Jucuarāi uata'ā etei peve penti ave mbaepuere Espíritu Santo umee vae. Jare jecuaeño peáro piyerovia reve yandeYa Jesucristo ou ye vaerā. <sup>8</sup> YandeYa Jesucristo jecuaeño pemimirātata jae ou ye regua, agüiye vaerā quía ipuere pembijeco mbae re jocua ara. <sup>9</sup> Tumpa jecuaeño uyapo jei uyapota vae. Echa'ā jae peparavo, pico vaerā Tai ndive. Jae co yandeYa Jesucristo.

*Upurugüirovia vae reta uyembiyao uyugüi*

<sup>10</sup> Cherivi reta, che pumiñera, yandeYa Jesucristo jee re agüiye vaerā piyeaca uyupii, jare agüiye vaerā piyembiyao piyugüi. Pumiñera pico vaerā penti ramíño. Toyovaque pepia pe piyeminguela oī vae jare pearacuaa. <sup>11</sup> Echa'ā Cloé jenta pegua reta umimbeu cheve peregua, cherivi reta, quirāi piyeaca pico uyupii. <sup>12</sup> Amocue pe reta pere: "Che co jae Pablo regua." Jare amocue pere: "Che co jae Apolos regua." Jare īru pe reta pere: "Che co jae Pedro regua." Jare īru pe reta pere: "Che co jae Cristo regua." Jáeramo tae peve cua: <sup>13</sup> Cristo uyembiyao'ā etei. Che amano'ā co curusu re pembaeypoa reta jeco pegua. Piyembibautizaca'ā co cheree re. <sup>14</sup> Amee yasurupai Tumpa pe quirāi mboviño pumbibautiza. Jaeño ambibautiza Crispo jare Gayo. <sup>15</sup> Jáeramo pepuere'ā etei pere cheree re piyembibautizaca co. <sup>16</sup> Añete yepe, ambibautiza Estéfanas jenta pegua reta vi. Ërei chemandua'ā ambibautiza ra īru vae. <sup>17</sup> Echa'ā Cristo chembou'ā apurumbibautiza vaerā. Jaeño chembou amimbeu vaerā ñee icavi vae. Ërei aiporu'ā ñee iyaracuaa catu vae pegua. Echa'ā jocua nunga ñee aiporu yave, aramoi ñee Cristo icurusu regua ndarau tēi mbaepuere güüinoi.

*Cristo co jae Tumpa iyaracuaa jare imbaepuere*

<sup>18</sup> Echa'ā yamimbeu yave ñee Cristo icurusu regua, cañitei pe yugüiraata vae reta ipia pe uyemingueta tēi jae penti mbiquere co. Ërei cua ñee rupi Tumpa uicuuaa yandeve imbaepure. Echa'ā yande yayemiasaca co. <sup>19</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

"Che aicuaacata quirāi iyaracuaa catu echa vae reta añetete iyaracuaa'ā etei co" —jei Tumpa—.

"Jae ramíño vi aicuaacata quirāi opaete mbaembae uicuuaa cavi echa vae reta añetete uicuuaa cavi'ā etei co" —jei.

Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>20</sup> ¿Quía ra co jae iyaracuaa catu vae? ¿Quía ra co jae mboroyocui re oporomboe vae? ¿Quía ra co jae ipoqui cua ivi pe uyeaca vaerā vae? Echa'ā

Tumpa uicuaaca quirāi aracuaa cua ivi pegua mbae'a co. <sup>21</sup> Ivi pegua reta ipuere'ā uicuaa Tumpa jae reta iyaracuaa catu echa vae rupi. Ërei Tumpa umbiasa upurugüirovia vae ñee icavi vae yamimbeu vae rupi, yepe tēi penti mbiquere echa íru vae reta pe.

<sup>22</sup> Echa'ā judío reta uipota yayapo vaerā penti miacañi jae reta uecha vaerā. Jare judío mbae vae reta uipota yayemingueta vaerā iyaracuaa catu vae cua ivi pegua reta uyemingueta rami. <sup>23</sup> Ërei yande yamimbeu chupe reta quirāi Cristo umano curusu re. Ërei cua yamimbeu vae penti yembavai judío reta pe, jare judío mbae vae reta ipia pe uyemingueta tēi penti mbiquere co. <sup>24</sup> Ërei Tumpa uiparavo vae reta pe Tumpa uicuaaca Cristo rupi quirāi tuicha ete co imbaepuere jare quirāi iyaracuaa catu ete co. Tumpa uiparavo vae reta co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Ime amocue ivi pegua iyaracuaa catu vae. Ërei Tumpa iyaracuaa catu ete ye cua reta güi, yepe tēi jae reta ipia pe uyemingueta tēi Tumpa Cristo rupi uyapo vae jucuarāi uyapo mbaeti mbaepuere güinoi ramo. <sup>26</sup> Cherivi reta, pemandúa Tumpa peparavo vae re, yepe tēi jeta'ā co iyaracuaa catu vae reta pepite pe - jucuarāi jei chupe reta ivi peguareta - jare jeta'ā co mbaepuere güinoi vae reta, jare jeta'ā co mburuvicha reta iñemoñaa reta. <sup>27</sup> Echa'ā Tumpa uiparavo iyaracuaa mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, iyaracuaa catu vae reta uicuaa vaerāa iyaracuaa mbae'ā co Tumpa pe. Jae ramiño vi Tumpa uiparavo mbaepuere güinoi mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, mbaepuere güinoi vae reta uicuaa vaerā imbaepuere mbae'ā co Tumpa pe. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Tumpa uiparavo iparavete vae reta jare uñereríroca vae reta. Uiparavo vi mbaembae uyembutuichaca mbae vae, uicuaaca vaerā mbae'ā co mbaembae uyembutuichaca vae. <sup>29</sup> Jare jucuarāi uyapo Tumpa, agüiye vaera quía uyembicate jae jovaque. <sup>30</sup> Ërei Tumpa etei peapo penti ramiño Cristo Jesús ndive. Echa'ā Cristo Jesús rupi Tumpa umee yandeve aracuaa. Jae ramiño vi Cristo Jesús rupi Tumpa yanembujipi jare ñaneñono tee iyupeguarā jare yanderepi mbaeyoa güi. <sup>31</sup> Jáeramo yayapo Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae rami. Echa'ā uyecuatía oī cuarāi: "Ime yave quía uipota uyembicate vae, tuyembicate yandeYa re." Jucuarāi uyecuatía oī.

## 2

*Umimbeu quirāi Cristo umano curusu re*

<sup>1</sup> Jare aa pepi yave, cherivi reta, amimbeu peve añete vae Tumpa regua. Aipota'ā pepia pe piyemingueta vaerā aicatu co chemiari vaerā ani clearacuaa catu co. <sup>2</sup> Echa'ā pepite pe aī rambueve, chequirēi amimbeu peve cuño - Jesucristo jare quirāi jae umano curusu re. <sup>3</sup> Jare pepite pe aī rambueve, chepia pe ayemingueta aramoí ndarau piyapisaca cheré. Jáeramo ariri aquiye ramo. <sup>4</sup> Jare chemiari peve yave amimbeu vaerā peve ñee icavi vae, aiporu'ā ñee reta cuimbae iyaracuaa catu vae uiporu vae aicuaaca vaerā peve ñee icavi vae añete co. Echa'ā chemiari peve yave, aicuaaca peve ñee icavi vae añete co Espíritu Santo imbaepuere rupi. <sup>5</sup> Jare cua ayapo agüiye vaerā cuimbae iyaracuaa catu vae jei vae jeco pegua pepurugüirovia. Aipota pepurugüirovia vaerā Tumpa imbaepuere jeco pegua.

*Tumpa uicuaaca yandeve Espíritu Santo rupi vae*

<sup>6</sup> Ërei ore nduiporu ñee aracuaa pegua ipirāta ipurugüirovia re vae reta ipite rupi. Ërei cua aracuaa ivi pegua'ā co jare jae'ā vi co ivi pegua reta juvicha

reta iyaracuaa. Echa'ā cuá juvicha reta imambae opata. <sup>7</sup> Ërei ore ndoe vae aracuaa Tumpa güi ou vae co. Cua aracuaa tenonde yave uyecuaa'ā. Echa'ā tenonde yave Tumpa uicuaaca'ā etei. Ërei iyipí güive Tumpa iquirēi uicuaaca yandeve cuá aracuaa, yayembiasaca vaerā. <sup>8</sup> Ërei mbaeti penti ave ivi pegua reta juvicha uicuaa cuá aracuaa. Echa'ā mburuvicha reta uicuaa yave mona, ndarau tēi uyuca curusu re yandeYa yembiadora pegua vae. <sup>9</sup> Ërei Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi:

“Mbaeti quía uecha jare mbaeti quía uyandu jocua mbaembiae Tumpa umicuatíro ma uau Tumpa vae reta pe vae.

Mbaeti vi quía ipia pe uyemingueta jese.”

Jucuarāi uyecuatía oí. <sup>10</sup> Ërei Tumpa uicuaaca yandeve Espíritu Santo rupi. Echa'ā Espíritu Santo uicuaa opaete. Uicuaa vi opaete Tumpa regua yavai ete yaicuaa vaerā vae.

<sup>11</sup> Penti vae ipuere'ā uicuaa íru vae ipia pe uyemingueta vae. Jae eteiño uicuaa. Jae ramiño vi mbaeti quiave uicuaa Tumpa ipiayemingueta. Jaeño Tumpa iEspíritu uicuaa. <sup>12</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve Espíritu Santo. Jáeramo yandepia pe yayemingueta'ā ma upurugüirovia mbae vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ā Espíritu Santo uicuaaca yandeve mbaembiae Tumpa umee yandeve ipiacavi jeco pegua vae. <sup>13</sup> Jare ore numimbeu íru vae reta pe cua mbaembiae. Ërei nduiporu'ā ñee iyaracuaa catu vae oporomboe jese vae reta. Ore nduiporu ñee Espíritu Santo oremboe jese vae reta: Jáeramo nduicuaaca íru vae reta pe mbaembiae Espíritu Santo pegua ñee Espíritu Santo oremboe jese vae reta pe.

<sup>14</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae uipota'ā güirovia Tumpa iEspíritu oporomboe jese vae. Echa'ā mbae'ā echa chupe. Ipuere'ā uicuaa. Echa'ā jaeño Espíritu Santo ico ipia pe vae ipuere uicuaa. <sup>15</sup> Echa'ā Espíritu Santo ico ipia pe vae ipuere uicuaa cavi opaete cua mbaembiae. Ërei upurugüirovia mbae vae ipuere'ā uicuaa cavi upurugüirovia vae regua. <sup>16</sup> Echa'ā mbaeti quía uicuaa cavi yandeYa ipiayemingueta, jare mbaeti quía ipuere omboe yandeYa mbaembiae re. Ërei yande yandepia pe yayemingueta Cristo ipia pe uyemingueta rami.

### 3

#### *Uyeyocui reta Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cherivi reta, chepuere'ā pumingueta ipirāta ipurugüirovia re vae reta pe ayemingueta rami. Pumingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta pe ayemingueta rami jare Cristo re güirovia ramo vae reta pe ayemingueta rami. <sup>2</sup> Pe reta co jae sambiai necheño jou vae reta rami. Pe reta jae'ā co ucuacuaa vae tembíu ipuere jou vae reta rami. Echa'ā che pomboe mbaembiae yavai'ā etei yaicuaa vaerā vae re. Chepuere'ā pomboe mbaembiae yavai yaicuaa vaerā vae re. Echa'ā jecuaeño pepuere'ā picuaa yavai vae. <sup>3</sup> Pe reta pepia pe piyemingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ā peacatää jare piyovaicho uyupii. Cua uicuaaca quirāi pico upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Echa'ā jae reta yugüireco jei vae reño. <sup>4</sup> Echa'ā amocue pe reta pere: “Che co jae Pablo regua.” Jare íru pe reta pere: “Che co jae Apolos regua.” Cua uicuaaca quirāi pepia pe piyemingueta jei vae reño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami co.

<sup>5</sup> Che mbae'ā co, jare Apolos mbae'ā co. Jaeño nduyeyocui yandeYa pe, pe reta perovia vaerā jese. Jare penti penti nduyapo mbaraviqui yandeYa umee oreve vae. <sup>6</sup> Che rani amimbeu peve ñee icavi vae perovia vaerā jare taicue rupi Apolos pembori picuaa cavi vaerā. Ërei Tumpa co jae pemimirāta pepurugüirovia re vae. Yamijaanga penti temiti. Che co jae temiti oñoti vae

rami, jare Apolos co jae temiti umbiu vae rami. Êrei Tumpa etei umbicuacuaa temiti. <sup>7</sup> Jáeramo che mbae'ã co, yepe tẽi che co jae temiti oñotí vae rami. Jae ramíño vi Apolos mbae'ã co, yepe tẽi jae co temiti umbiu vae rami. Mbaraviquí Tumpa iparavíqui co. Echa'ã jae umbicuacuaa temiti. <sup>8</sup> Jare temiti oñotí vae jare temiti umbiu vae uparavíqui penti ramíño. Jare Tumpa umbiepita penti penti pe iparavíqui rupi. <sup>9</sup> Echa'ã ore nduparavíqui nduico Tumpa ndive. Pe reta co jae temiti Tumpa ico pe ñugüinoi vae reta rami. Jae ramíño vi pe reta co jae penti tenta Tumpa uyapo oĩ vae rami. <sup>10</sup> Che co jae icatu tenta uyapo vae rami. Jare Tumpa umaeño cheré jae ipiacavi jeco pegua añono vaerã tenta iguapicarã. Jare íru vae co jae tenta oñono oĩ iguapica iárambo vae rami. Êrei penti penti tuñemoa ngatu quirãi uparavíqui tenta iguapica iárambo. <sup>11</sup> Echa'ã Jesucristo co jae tenta iguapica rami. Tentu iguapica uñeñono ma co. Mbaeti ye co íru tenta iguapica. <sup>12</sup> Tentu iyapoa reta ipuere oñono tenta iguapica iárambo oro jare corepoti jare ita ipõra ete vae, ani ipuere oñono ivira reta jare capii jare atiigüe. <sup>13</sup> Penti penti iparavíqui uyecuata co jocua ara Tumpa uicuaaca yave. Echa'ã jocua ara imeta co tata, jare tata uicuaacata mbae nunga mbaravíqui penti penti uyapo vae. <sup>14</sup> Mbaravíqui tenta iguapica iárambo uyeyapo vae ocai'ã yave, Tumpa umbiepita jocua mbaravíqui uyapo vae pe. <sup>15</sup> Mbaravíqui ocai yave, Tumpa ndarau umbiepí jocua mbaravíqui uyapo vae pe. Êrei mbaravíqui uyapo vae etei uyembiasacata co, penti cuimbae oyepe tata güi vae rami.

<sup>16</sup> Picuua co quirãi pe reta co jae Tumpa jo jare quirãi Tumpa iEspíritu ico pepia pe. <sup>17</sup> Ime yave quía Tumpa jo urucumegua vae, jocua Tumpa umbaita. Echa'ã Tumpa jo uñeñono tee Tumpa peguarã. Pe reta co jae Tumpa jo.

<sup>18</sup> Agüiye quía tuyembitavi. Ime yave quía ipia pe uyeminguela iyaracuaa catu co aracuaa ivi pegua re vae, tuicuaa uicuaa cavi'ã co mbae. Jucuarãi uicuaa yave, añetete iyaracuaa catuta co. <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa uicuaaca quirãi aracuaa cua ivi pegua mbae'ã co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Tumpa umiamiri iyaracuaa catu vae reta aracuaa jae reta güinnoi vae re." <sup>20</sup> Jare: "YandeYa uicuaa quirãi iyaracuaa catu vae reta ipiayeminguela mbae'ã co." Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>21</sup> Jáeramo agüiye quía tuyembicate cuimbae reta re. Echa'ã Tumpa uyapo opaete mbaembae pembori vaerã. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umee peve Pablo jare Apolos jare Cefas pembori vaerã. Umee vi peve mbaembae ivi pegua piporu vaerã. Jae ramíño vi umee peve tecove pico cavi vaerã, jare pemano yave icavita peve. Opaete añave uyeyapo vae jare opaete uyeyapota vae icavita peve. <sup>23</sup> Jare pe reta co jae Cristo imbae, jare Cristo co jae Tumpa imbae.

## 4

*Uyeyocui reta Tumpa pe Tumpa jei vae rupi*

<sup>1</sup> Oreré pepia pe piyeminguela yave, pemandúa cua re: Ore co jae Cristo jembiocui reta. Tumpa uicuaaca oreve jocua tenonde yave uyecuuaa mbae vae, ore nduicuacuaa vaerã íru vae reta pe. <sup>2</sup> Jare penti upurumimbaravíqui vae jecueño uipota jembiocui uyapo vaerã jei vae. <sup>3</sup> Êrei pe reta cherãa yave ani íru vae reta cherãa yave, mbae'ã co cheve. Che añaéa'ã vi. <sup>4</sup> Yepe tẽi aicuaa'ã co mbae ayembijeco jese vaerã, cua uipota'ã jei anoi'ã co teco. Echa'ã yandeYa co jae cherãa vae. <sup>5</sup> Jáeramo agüiye ñapuruña añave. Peäro yandeYa ou ye regua. Echa'ã jae güeruta tembipe opaete mbaembae añave uñemi píatumimbi pe vae uyecuuaa cavi vaerã. Echa'ã yandeYa uicuaacata opaete vae ipiayeminguela. Jayave Tumpa umbiyeroviata penti penti. <sup>6</sup> Cherivi reta, cua moromboe amimbeu ma peve chiyee jare Apolos re, piyemboe vaerã cua

peminguela oreré vae rupi quirāi icavi'ā pembutuicha vaerā cuimbae retaño. Pepia pe piyemingueta cuimbae reta re uyequatía oī vae rupiño. Jare agüiye pembutuicha penti vae īru vae güi. Echa'ā jucuarāi piyapo yave, perīo jocua īru vae. <sup>7</sup> ¿Quíá ra co jei nde icavi ete īru vae güi? ¿Mbae ra co nenoi Tumpa umee'ā ndeve vae? Tumpa co umee ndeve opaete nenoi vae. Jáeramo ¿maera pa ndiyembicate? ¿Ndepia pe ndiyemingueta ra Tumpa umee'ā co ndeve?

<sup>8</sup> Pe reta piyerovia iyangapii vae reta uyerovia rami. Jare piyembicate icocatu vae reta uyembicate rami. Jae ramiño vi piyembicate mburuvicha reta uyembicate rami, jare pepia pe piyemingueta ndipo jucuarāi piyeyapo ore pombori mbae reve. Ërei tome piyeyapo mburuvicha añetete vae retarā, ore vi ndoporoyocui vaerā pe reta ndive. <sup>9</sup> Ore co jae Cristo jemimondo reta. Ërei chepia pe ayemingueta quirāi Tumpa oreñono opaete vae jaicue. Ore co jae jocua cuimbae uyeparavo umano vaerā vae reta rami. Opaete vae umae oreré. Ángel reta umae oreré, jare ivi pegua reta umae oreré. <sup>10</sup> Ore nduyeyocui Cristo pe ramo, īru vae reta orereni imbiquere vae reta. Ërei pe reta pepia pe piyemingueta pearacuaa catu co Cristo re. Ore co jae ipirāta mbae vae reta rami, jare pe reta co jae ipirāta vae reta rami. Pe reta piyepiua īru vae reta pe, ërei īru vae reta orererīo. <sup>11</sup> Jecuaeño oriybai jare oreúe. Jecuaeño uata oreve temimonde. īru vae reta orenupa. Mbaeti co orerenta. <sup>12</sup> Jecuaeño orecandi nduparaviquí orepo pe. īru vae reta uyeppipeyu oreré, ërei ore nduyerure Tumpa pe uyapo vaerā chupe reta icavi vae. īru vae reta uyapo mbaembae icavi mbae vae oreve, ërei ore orepiaguasu chupe reta. <sup>13</sup> īru vae reta iyapu oreré, ërei ore oremiari cavi chupe reta. Jecuaeño īru vae reta oremombo ipite güi, iti jare icavi'ā ma uyeporu vaerā vae uyemombo rami.

<sup>14</sup> Aicuatia'ā cuarāi pumimaraca vaerā. Pe reta co jae cheriví aau vae reta. Jáeramo cuarāi pumbiaracuaa. <sup>15</sup> Echa'ā yepe tēi jocua pemboe Cristo re vae reta uyepapa diez mil, ërei jeta'ā co peru. Echa'ā che co jae Peru mburugüirovia Cristo Jesús regua re. Echa'ā che amimbeu peve ñee icavi vae. <sup>16</sup> Jáeramo che pumifera pico vaerā peecha che aico rami.

<sup>17</sup> Cua jeco pegua amondo ma peve Timoteo. Jae co cheriví aau vae, jare jae uyeyocui cavi yandeYa pe. Jae pemimanduata co quirāi che aico Cristo re, jare quirāi cuarāi amboe opaete upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta opaete que rupi. <sup>18</sup> Ërei amocue pepite pe ñugüinoi vae uyembantuicha, ipia pe uyemingueta tēi ndarau ma aa pepi ramo. <sup>19</sup> Ërei aata imambaeño pepi, yandeYa uipota yave. Jare aa yave, aicuaata mbae ipuere uyapo jocua uyembantuicha vae reta. Ndarau apirandu mbae ra jei reta. <sup>20</sup> Echa'ā yayeyocui Tumpa pe yave, ñanoi mbaepuere. Yayeminguetaño'ā. <sup>21</sup> ¿Mbae nunga ra pipota? ¿Pipota ra aa vaerā pepi aiporaraca peve vaerā? Ani ¿pipota ra añemimichi reve aicuaaca vaerā peve chepurau?

## 5

*Menda re uyuvanga vae uñeāa*

<sup>1</sup> Jeta vae uicuaa quirāi penti pepite pe oī vae güireco ichi-raanga. Jocua uyuvanga menda re vae mbae picħi ete vae uyapo. Echa'ā uicuaa'ā Tumpa vae reta umaeño'ā etei uyapo vaerā jucuarāi. <sup>2</sup> Agüiyeta tēi piyembicate mbae re. Pemombota tēi pepite güi jocua cuimbae jucuarāi jeco vae. <sup>3</sup> Echa'ā yepe tēi che aīlā co pepi, ërei jecuaeño chepia pe ayemingueta peré, jare aāa ma jocua cuimbae jucuarāi jeco vae. Jucuarāi aāata tēi pepi aī yave. <sup>4</sup> Piyembati yave pembiadura vaerā yandeYa Jesús, pemandúa quirāi che chepia pe ayemingueta aī peré jare quirāi yandeYa Jesús imbaepuere penoita

co.<sup>5</sup> Agüiye pemaño jocua cuimbae re uyembati vaerā pe reta ndive. Jucuarāi imarata uyapo vae re, jare jecove uyembiasacata yandeYa ou ye yave.

<sup>6</sup> Icavi'ā co piyembicate pico vaerā. Picuua co jocua yae vae: "Mboviño levadura umbiayasi opaete masa uñemona vae." <sup>7-8</sup> Yamijaanga judío reta pascua pe uyapo vae. Echa'ā judío reta omombo mbiyape indechi vae levadura güinoi vae, jare fiesta uyapo yave jou mbiyape ipiau vae levadura güinoi mbae vae. Jae ramiño vi pe reta co jae mbiyape ipiau vae levadura mbaeti güinoi vae rami. Jáeramo agüiye ma yayapo icavi mbae vae yayapose vae. Echa'ā Cristo uyeyucaca yanderé, pascua pe maemimba reta uyeyucaca uñemee vaerā Tumpa pe rami. Jáeramo jecuaeño yayapo icavi vae añete vae rupi.

<sup>9</sup> Che aicuatía peve ūru tupapire, jare joco pe che poyocui agüiye vaerā piñemíru aguasa uyapo vae reta ndive. <sup>10</sup> Poyocui'ā etei piyembiyao vaerā opaete cua ivi pegua aguasa uyapo vae reta güi, jare ūru vae reta imbaembiae uipota vae reta güi, jare ūru vae reta güi imbaembiae upiro vae reta güi, jare tumpa-raanga reta umbiadora vae reta güi. Echa'ā jucuarāi piyapo yave, pepuereta'ā tēi pico cua ivi pe. <sup>11</sup> Ërei aicuatía co peve agüiye vaerā piñemíru penti upurugüirovia vae jei iyupe vae ndive aguasa uyapo yave, ani ūru vae reta imbaembiae uipota yave, ani tumpa-raanga reta umbiadora yave, ani icavi mbae vae japicha reta coti jei yave, ani jecuaeño usavipo yave, ani ūru vae reta güi imbaembiae upiro yave. Agüiye etei pecaru jocua nunga ndive. <sup>12-13</sup> Echa'ā chepuere'ā etei aāa upurugüirovia mbae vae reta. Tumpa uāata co jocua reta. Ërei pe reta penoi mbaepuere peāa vaerā upurugüirovia vae reta. Jáeramo pembisiri pepite güi cuimbae jocua icavi mbae vae uyapo vae.

## 6

### Ñeapo reta

<sup>1</sup> Ime yave quía pepite pe oī vae ūru vae mbae re umbijeco vae, icavi'ā co uñeapo vaerā ūru vae re upurugüirovia mbae vae reta pe. ¿Maera pa uñeapo'ā jese uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe? <sup>2</sup> ¿Picuua'ā pa uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta uāata co ivi pegua reta? Jáeramo ¿maera pa pepuere'ā pepuruāa mbaembiae yavai'ā ñapuruaña jese vaerā vae re? Echa'ā pe reta peāata ivi pegua reta. <sup>3</sup> Picuua co quirai yande ñaāata ángel reta. Jáeramo ¿maera pa pepuere'ā pepuruāa cua ivi pegua teco re? Echa'ā cua mbaembiae yavai'ā co ñapuruaña jese vaerā. <sup>4</sup> Jáeramo ime yave quía ūru vae cua ivi pegua teco re umbijeco vae, agüiye pemaño upurugüirovia mbae vae reta re uāa vaerā. <sup>5</sup> Cuarāi jae pumimaraca vaerā. ¿Mbaeti pa co penti iyaracuaa catu vae pepite pe? ¿Mbaeti pa quía pepite pe penti ñeapo ipuere uyapicatu vae? <sup>6</sup> Echa'ā upurugüirovia vae reta uñeapo iyee upurugüirovia mbae vae reta pe.

<sup>7</sup> Ërei jucuarāi piñeapo piyee yave, penti teco tuicha vae co. Agüiye piñeapo piyee, yepe tēi penti vae uyapo icavi mbae vae ūru vae pe ani penti vae umbitavi ūru vae. <sup>8</sup> Pe reta piyapo icavi mbae vae ūru upurugüirovia vae reta pe jare pembitavi ūru upurugüirovia vae reta.

<sup>9</sup> Picuua co quirai jupi mbae vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocuia pe. Agüiye piyembitavi. Aguasa uyapo vae reta, jare tumpa-raanga umbiadora vae reta, jare menda re uyuvanga vae reta, jare cuimbae uyupii uyereco vae reta, <sup>10</sup> jare imonda vae reta, jare ūru vae reta imbaembiae uipota vae reta, jare usavipo vae reta, jare uyepipeyu vae reta, jare ūru vae reta güi imbaembiae upiro vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocuia pe. <sup>11</sup> Jare jucuarāi piyapose amocue pe reta. Ërei yandeRu Tumpa iEspíritu oyoe pegüi opaete cua mbaembiae icavi

mbae vae, jare peñono tee Tumpa peguarã, jare pembujupi. Cuarãi uyeyapo peve yandeYa Jesucristo jee re.

### Pembiadora Tumpa perete pe

<sup>12</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Êrei icavi'ã opaete ayapo vaerã. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Êrei ndarau che amaeñoca cheré mbae pe. <sup>13</sup> Tembíu yanderie peguarã co, jare yanderie tembíu pegua co. Êrei Tumpa umbaita co mocui reve. Êrei ñanoï'ã yanderete yayapo vaerã aguasa. Ñanoï yanderete yayeyocui vaerã yandeYa pe, jare yandeYa ipuere umee yandeve opaete yanderete uipota vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa umbijecove ye yandeYa güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi umbijecove yeta yanderete güeru umanocue vae reta ipite güi imbaepuere pe.

<sup>15</sup> Picuua co perete co jae Cristo jete pegua. Jáeramo agüiye etei peya cuña iaguasapota vae re. <sup>16</sup> ¿Picuua'ã pa quirãi cuimbae uñemíru penti cuña iaguasapota vae ndive vae uyeyapo pentiño jae ndive? Echa'ã Tumpa jei cuarãi: "Mocui reve uyeyapota penti ramiño." Jucuarãi jei. <sup>17</sup> Êrei jocua uñemíru yandeYa ndive vae uyeyapo pentiño yandeYa ndive Espíritu Santo rupi.

<sup>18</sup> Agüiye piyapo aguasa. Opaete ñru mbaeyoa piyapo vae piyapo'ã co perete pe. Êrei aguasa piyapo yave, perete coti etei mbaeyoa piyapo. <sup>19</sup> ¿Picuua'ã pa perete co jae Espíritu Santo ico pipe vae? Echa'ã Tumpa ombou peve Espíritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo pe reta pico'ã ma piyupeguarã. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa umbiepi jeta peré, peapo vaerã jae imbaerã. Jáeramo pembiadora Tumpa perete pe jare perecove pe. Echa'ã mocui reve Tumpa imbae co.

### 7

#### Menda regua

<sup>1</sup> Añave aipota aicuatía peve jocua mbaembae picuatía cheve jese vae re. Icavi tẽi co cuimbae agüiye vaerã güireco cuña. <sup>2</sup> Êrei agüiye vaerã piyapo aguasa, penti penti cuimbae tugüinõi jembireco jare penti penti cuña tugüinõi imei. <sup>3</sup> Cuimbae tuico jembireco ndive, uyupii reta icavi yugüireco vaerã vae rupi. Jae ramiño vi cuña tuico ime ndive, uyupii reta icavi yugüireco vaerã vae rupi. <sup>4</sup> Cuña ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Echa'ã jete ime imbae co. Jae ramiño vi cuimbae ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Jae jete jembireco imbae co. <sup>5</sup> Mocui reve pipota'ã pepoco piyee yave mbovi ara pegua piyerure vaerã Tumpa pe, icaviño jucuarãi piyapo. Êrei agüiye piyeyeta. Taicue rupi pepoco ye piyee, agüiye vaerã Satanás pe perëgua pepuere'ã ma piyopia yave perete uipota vae güi. <sup>6</sup> Êrei cua che jae peve picuua vaerã mbae icavi piyapo vaerã. Poyocui'ã co mbae re. <sup>7</sup> Êrei aipota tẽi opaete cuimbae reta yugüireco vaerã che aico rami. Êrei penti penti güinõi Tumpa umee chupe vae. Jare Tumpa umee penti vae pe vae uyuaví umee ñru vae pe vae güi.

<sup>8</sup> Jáeramo che jae ndeiño umenda vae reta pe jare ime umano vae reta pe cua: Icavi tẽi co agüiye vaerã umenda, che amenda'ã rami. <sup>9</sup> Êrei ipuere'ã yave oyopia jete uipota vae güi, icavi co umenda vaerã. Echa'ã ipuere'ã yave uyapo jete uipota ete uyapo vae, uioporara eteta co. Jáeramo icavi co umenda vaerã.

<sup>10</sup> Jare ayocui umenda vae reta cuarãi - êrei cheño'ã ayocui, echa'ã yandeYa vi oyocui cuarãi: Cuña agüiye tomombo ime. <sup>11</sup> Êrei omombo yave ime, tuico umenda mbae reve, ani tuñatima ye ime pe tuico ye jae ndive. Jare cuimbae agüiye tomombo jembireco.

<sup>12</sup> Ërei ūru reta pe che jae cua - mboroyocui yandeYa umee vae'ā co: Ime yave penti cuimbae upurugüirovia vae jare jembireco upurugüirovia'ā yave, jembireco uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>13</sup> Jae ramiño vi ime yave penti cuña upurugüirovia vae jare ime upurugüirovia'ā yave, ime uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>14</sup> Echa'ā cuimbae upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re jembireco upurugüirovia vae jeco pegua. Jae ramiño vi cuña upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re ime upurugüirovia vae jeco pegua. Jare uyemombo reta yave, isambiaí reta ndarau ndipo güirovia Cristo re. <sup>15</sup> Ërei uyemombo'ā reta yave, aramoi güiroviata Cristo re. <sup>16</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae omombo yave upurugüirovia vae, cua mboroyocui amimbeu peve vae upurugüirovia vae peguar'ā co. Echa'ā Tumpa yandeparavo yaico cavi vaerā yandepiacatu reve. <sup>17</sup> Echa'ā nde, cuña, ndicuaa'ā uyembiasacata ra neme ndereco pegua. Jae ramiño vi nde, cuimbae, ndicuaa'ā uyembiasacata ra nembireco ndereco pegua.

<sup>17</sup> Ërei penti penti jecuaeño tuyapo mbaravíquí yandeYa umee chupe uyapo vaerā vae. Penti penti tuico, Tumpa ueni uyembiasaca vaerā yave ico rami. Jare jucuarāi ayocui opaete upurugüirovia vae uyebatimbati vae reta. <sup>18</sup> Aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca vae uyembiasaca vaerā. Tupita jucuarāiño. Jae ramiño vi aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca mbae vae uyembiasaca vaerā. Agüiye tuñemicircuncidaca. <sup>19</sup> Ñañemicircuncidaca yave, mbae'ā co. Jae ramiño vi ñañemicircuncidaca'ā yave, mbael'ā co. Jaeño icavi yayapo vaerā Tumpa iporoyocui reta. <sup>20</sup> Penti penti jecuaeño tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerā yave ico rami. <sup>21</sup> Aramoi Tumpa ueni penti uyeyocui vae uyembiasaca vaerā. Agüiye tipiatiti jocua re. <sup>22</sup> Ërei ipuere yave uyeyora ipatrón güi, icavi co uyapo vaerā. <sup>23</sup> Echa'ā yandeYa ueni yave uyeyocui vae uyembiasaca vaerā, yandeYa oyora ma opaete imbaeyoa güi. Jae ramiño vi yandeYa ueni yave uyeyocui mbae vae uyembiasaca vaerā, jae uyeyapo ma Cristo jembiocuirā. <sup>24</sup> Tumpa umbiepi ma perepi vaerā. Jáeramo piyeyocui chupe. <sup>25</sup> Cherivi reta, penti penti tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerā yave ico rami. Jucuarāi tuyeyocui Tumpa pe.

<sup>25</sup> Añave taicuatía peve ndeiño umenda vae re. Anoi'ā mboroyocui yandeYa güi jesegua. <sup>26</sup> Ërei che tupumbiaracuaa. Jare pepuere chererovia, yandeYa cheparareco ramo. <sup>27</sup> Jáeramo che jae icavi co penti cuimbae oī vaerā añave oī rami, cua ara reta pe yaiporara ramo. <sup>28</sup> Jocua cuimbae umenda ma vae agüiye tomombo jembireco. Jare jocua cuimbae ndeiño umenda vae, agüiye tueca jembirecorā. <sup>29</sup> Ërei umenda yave, iyoa'ā co. Jae ramiño vi cuñatai umenda yave, iyoa'ā vi co. <sup>30</sup> Ërei yemipia'ā ivi pegua güinoita umenda vae reta, jare che aipota'ā piyemipia'ā vaerā jucuarāi.

<sup>31</sup> Ërei che jae peve cua, cherivi reta: Mbaetita ma ima yaico vaerā. Jáeramo mbaeti ma tiempo jembireco güinoi vae reta uyemipia'ā ete vaerā jembireco re. <sup>32</sup> Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo ipiatiti vae reta uyao vaerā. Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo uyerovia vae reta upuca vaerā. Jae ramiño vi mbaembae ogua vae reta mbaeti ma güinoi tiempo opa vaerā uiporu imbaembae. <sup>33</sup> Jare mbaembae cua ivi pegua uiporu vae agüiye tuipota ete. Echa'ā mbaembae cua ivi pegua opata co.

<sup>34</sup> Ërei aipota'ā mbae pemipia'ā vaerā. Cuimbae umenda mbae vae uyandareco yandeYa iparavíquí re. Echa'ā uipota umbiyerovia yandeYa. <sup>35</sup> Ërei cuimbae umenda vae uyandareco mbaembae ivi pegua re. Echa'ā uipota umbiyerovia jembireco. <sup>36</sup> Jae ramiño vi cuña ime reve vae uyuaví cuñatai ndeiño umenda vae güi. Echa'ā ndeiño umenda vae uyandareco yandeYa

iparavíqui re. Echa'ā uipota jete jare jecove uñeñono tee vaerā Tumpa peguarā. Êrei umenda vae uyandareco mbaembæ iñi pegua re. Echa'ā uipota umbiyerovia ime.

<sup>35</sup> Jare cua che jae peve icavi peve vaerā. Aipota'ā etei poyopia menda güi. Jaeño aipota piyapo vaerā jocua icavi piyapo vaerā vae, pepuere vaerā piyeyocui yandeYa pe piyemipia'ā mbae reve.

<sup>36</sup> Êrei penti cuimbae uicuua yave uyapo'ā co jupi vae tayi ndeiño umenda vae coti - echa'ā aramoi tayi tairusu'ā ma jare uipota tēi umenda. Tumaeño tayi re umenda vaerā. Jucuarāi uyapo yave, iyoa'ā co. <sup>37</sup> Êrei aramoi īru cuimbae ipia pe ipirāta jare güiñoi mbaepuere uyapo vaerā iquirēi uyapo vae yepe tēi yavai chupe, jare jae ipia pe uyemingueta cavi tayi re agüiye vaerā umaeño jese umenda vaerā. Jucuarāi yave, icavi uyapo. <sup>38</sup> Jáeramo cuimbae umaeño tayi re umenda vaerā vae icavi uyapo. Êrei cuimbae umaeño'ā tayi re umenda vaerā vae icavi ete uyapo.

<sup>39</sup> Mboroyocui jei vae rupi cuña ime pegua co ime ico rambueve. Êrei ime umano yave, cuña ipuere umenda ye jae uipota vae ndive. Êrei tumenda cuimbae yandeYa re güirovia vae ndive. <sup>40</sup> Êrei che jae icavi eteta co chupe umenda'ā ye yave. Jare aicuua Tumpa iEspíritu chembiaracuua che jae vaerā cuarāi.

## 8

### *Soo uñemee tumpa-raanga pe vae*

<sup>1</sup> Añave taicuatía peve soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Añete co, opaete yaicuua cua regua. Yaicuaaño yave yayembicate co, êrei yayerau yave ñañemimirāta co. <sup>2</sup> Ime yave quía ipia pe uyemingueta iyee uicuua co mbaembæ, jae uicuua'ā viteño mbae uicuata tēi vae. <sup>3</sup> Êrei ime yave quía uau Tumpa vae, Tumpa uicuua cua nunga.

<sup>4</sup> Jayave yayemingueta soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Yaicuaa co tumpa-raanga güiñoi'ā co tecove. Jare yaicuua vi Tumpa pentiño co. <sup>5</sup> Ime mbaembæ iñi pegua reta umbijee tumpa vae. Cua mbaembæ ñugüiñoi iñi pe jare ara re. Jeta co jocua tumpa reta, jare jeta vi co iñi pegua iya reta. <sup>6</sup> Êrei yande yaicuaa ime co pentiño Tumpa. Jae co yandeRu. Jae uyapo opaete, jare yande yaico yambiadora vaerā. Ime vi co pentiño yandeYa. Jae co Jesucristo. Jae vi uyapo opaete, jare jae umee yandeve tecove.

<sup>7</sup> Êrei ime amocue cua regua uicuua mbae vae. Echa'ā jae reta tenonde yave umbiadora tumpa-raanga, jare jecuaeño ipia pe uyemingueta quirai sojou vae uñemee co tumpa-raanga pe. Jáeramo jou yave, ipia pe uyemingueta tēi mbae icavi mbae vae co uyapo oñi. Echa'ā ipirāta'ā ipurugüirovia re. <sup>8</sup> Êrei yau yave, mbae'ā co Tumpa pe. Echa'ā yau yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi vae co yayapo. Jare yau'ā yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi mbae vae co yayapo.

<sup>9</sup> Pepuere peu jocua nunga soo. Êrei piñemoa agüiye vaerā cua piyapo vae rupi jocua ipirāta'ā ipurugüirovia re vae uyapo mbae icavi mbae echa chupe vae.

<sup>10</sup> Echa'ā nde ndicuua cavi co cua regua. Êrei jocua ipirāta'ā ipurugüirovia re vae nderecha yave ndeguapi neñ tumpa-raanga jo pe soo ndeu vaerā, aramoi jae ipia pe uyemingueta jae vi co ipuere jou soo uñemee tumpa-raanga pe vae.

<sup>11</sup> Jáeramo ipirāta'ā ipurugüirovia re vae opia ndipo nde ndicuua ndiyupe vae jeco pegua. Êrei jese vi co Cristo umano. <sup>12</sup> Jáeramo jucuarāi peyoa yave īru upurugüirovia vae ipurugüirovia re ipirāta'ā vae coti, Cristo coti peyoa vi co. Echa'ā jocua īru upurugüirovia vae uyapo mbae ipia pe uyemingueta tēi icavi'ā uyapo vaerā vae. <sup>13</sup> Jáeramo īru upurugüirovia vae iyoa yave che jau vae jeco

peguia, ndarau ye jau soo, agüiye vaerā ūru upurugüirovia vae iyoa ayapo vae jeco pegua.

## 9

*Temimondo ipuere uyapo vae*

<sup>1</sup> Che vi chepuere ayapo che aipota vae rupi. Echa'ā che co jae penti temimondo. Che aecha yandeYa Jesús. Jare pe reta perovia yandeYa re che aparavíqui chupe ramo. <sup>2</sup> Aramoí ūru vae reta jei'ā che co jae penti temimondo. Ërei pe reta picuaa cavi che co jae penti temimondo. Echa'ā pe reta perovia yandeYa re, jare cua uicuaaca che co jae penti temimondo.

<sup>3</sup> Cua co che jae iñera cheré vae reta pe: <sup>4</sup> Orepure co ndou ipotave tembíu. <sup>5</sup> Nduipota yave, ore vi orepure numenda cuña upurugüirovia vae ndive jare ndugüíraa orerupié, ūru temimondo reta jare yandeYa tivi reta jare Pedro uyapo rami. <sup>6</sup> Aramoí pepia pe piyemingueta tēi jaeño Bernabé jare che orepure'ā nduico nduparavíqui mbae reve. <sup>7</sup> Ime yave quía oo uñeráro vaerā vae, omondo vae umbiepi co chupe. Uva oñoti vae jou co uva iacue. Jae ramiño vi ovecha reta re uyandareco vae jou co ovecha ineché. <sup>8</sup> Cua mbaembæ che jae ivi pegua reta jei rami. Ërei jucuarái vi jei mboroyocui. <sup>9</sup> Echa'ā Moisés iporoyocui pe uyecuatía oī cuarái: "Güeye trigo umbipiriri oī yave, agüiye iyuruyocua." Jucuarái uyecuatía oī. Ërei Tumpa cua jei yave, jei'ā co güeye reta reño. <sup>10</sup> Jei vi oreré. Echa'ā ore co jae co pe uparavíqui vae reta rami. Umaeti vae jare trigo umbipiriri vae uáro pâve uyerovia reve. Echa'ā mocui reve uipota ucaru iparavíqui güi. <sup>11</sup> Ore co jae umaeti vae rami. Echa'ā numimbeu peve mbaembæ Espíritu pegua. Jae ramiño vi ore co jae umbaeviro vae rami. Echa'ā yavaita'ā tēi peve ore nonoi vaerā mbaembæ ivi pegua jocua penoi vae güi. <sup>12</sup> Ūru vae reta ipuere yave güïnoi mbaembæ pegüi, orepure eteta tēi chugüi reta. Ërei yepé tēi orepure nonoi mbaembæ pegüi, ërei nduyerure'ā peve jese. Opaete numiguanta, agüiye vaerā numbiavai ñee icavi vae Cristo regua. <sup>13</sup> ¿Picuaa'ā pa quirái Tumpa jo pe uparavíqui vae reta jou tembíu Tumpa jo pegua? Echa'ā maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemeearenda pe vae uparavíqui vae reta jou maemimba uyeyucacue isoo. <sup>14</sup> Jae ramiño vi yandeYa oyocui ūru vae reta umbiepi vaerā ñee icavi vae umimbeu vae reta pe. <sup>15</sup> Ërei che aipota'ā etei ūru vae reta umbiepi vaerā cheve. Aicuatiá'ā vi cua mbaembæ peve, pe reta pembiepi vaerā cheve. Ayerovia cua chepuere jae peve vae re. Icavi ete co amano vaerā pe reta pembiepi cheve vaerâve.

<sup>16</sup> Yepe tēi amimbeu ñee icavi vae, ërei ayembicate'ā etei. Echa'ā yandeYa cheocui amimbeu vaerā. Amimbeu'ā yave ñee icavi vae, aramoí mbae icavi mbae vae uyeyapota cheve. <sup>17</sup> Echa'ā che ayapo yave cua mbaravíqui che etei aipota ramo, icavita tēi ūru vae reta umbiepi vaerā cheve. Ërei ayapo cua mbaravíqui, yandeYa cheocui ayapo vaerā ramo. Jáeramo ñee icavi vae amimbeu yave, ayeyocui aī Tumpa pe. <sup>18</sup> Ayerovia ete quirái amimbeu ñee icavi vae acovara mbae reve. Jare Tumpa umbiepi cheve cua yerovia anoi vae pe. Echa'ā yepe tēi amimbeu ñee icavi vae, jare yepe tēi icavi co ūru vae reta umbiepi vaerā ñee icavi vae umimbeu vae pe, ërei che aipota'ā ūru vae reta umbiepi vaerā cheve.

<sup>19</sup> Jáeramo ūru vae reta ipuere'ā cheocui mbae ayapo vaerā. Ërei ayeyapo ma opaete vae jembiocuirâ, jeta vae güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. <sup>20</sup> Judío reta ndive aico yave, che aico vi penti judío ico rami, judío reta güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Mboroyocui jei vae uyapo vae reta ndive aico yave, che aico vi penti mboroyocui jei vae uyapo vae ico rami, jae reta vi

güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Cuarāi ayapo, yepe tēi añave aico'ā ma mboroyocui jie vae re.<sup>21</sup> Moisés iporoyocui güinoi'ā vae reta ndive aico yave, che aico vi penti Moisés iporoyocui güinoi'ā vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Cua uipota'ā jie aico'ā ma Tumpa iporoyocui re. Echa'ā che aico Cristo iporoyocui re.<sup>22</sup> Ipirāta'ā ipurugüirovia re vae reta ndive aico yave, che aico vi penti ipirāta'ā ipurugüirovia re vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Jecuaeño ayemboyovaque penti penti ndive, amocue vae uyembiasaca vaerā chereco pegua.<sup>23</sup> Jare opaete cua ayapo ūru vae reta güirovia vaerā ñee icavi vae, jae reta uñemíru vaerā che ndive.

<sup>24</sup> Pe reta picuua co quirāi amocue vae uñeñocui yave, opaete jae reta osi, ērei pentiño upurumiamiri jare güinoi upurumiamiri vae pe uñemee vae. Pico penoi vaerā upurumiamiri vae pe uñemeeta vae.<sup>25</sup> Jare penti penti uipota upurumiamiri vae uyecuacu opaete mbaembae icavi'ā chupe vae güi. Jare jae reta jucuarāi uyapo güinoi vaerā upurumiamiri vae pe uñemee vae imambae icumegua vae. Ērei yande yaipota ñanoí mbae jaeno mai pegua icota vae.<sup>26</sup> Jáeramo che aico penti uñeñocui vae simi osi vae rami, mbaeti osiño vae rami. Che aico penti uñerāro vae uipota upurumiamiri vae rami.<sup>27</sup> Echa'ā aiporaraca cherete pe, uyapo vaerā che aipota uyapo vaerā vae, agüiye vaerā che etei anoi'ā upurumiamiri vae pe uñemeeta vae, yepe tēi amimbeu ūru vae reta pe.

## 10

### *Tumpa-raanga regua*

<sup>1</sup> Jare aipota picuua cavi vaerā, cheriví reta, quirāi opaete Israel pegua reta yugüiraa jocua amapītu igüi pe, jare opaete jae reta uasa i guasu.<sup>2</sup> Jare opaete vae uyeyapo pentiño Moisés ndive amapītu igüi pe yugüiraa yave jare i guasu uasa reta yave.<sup>3</sup> Jare opaete vae jou tembiú Espíritu Santo umee chupe reta vae.<sup>4</sup> Jare opaete vae jou i Espíritu Santo umee chupe reta vae. Jare opaete vae jou jocua ita Espíritu pegua jae reta jupié oo vae güi. Jare jocua ita Cristo co.<sup>5</sup> Ērei Tumpa pochi jeta vae pe. Jáeramo opa uyucaca ueya ñana pe.

<sup>6</sup> Jare Tumpa uechaca yandeve cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, agüiye vaerā yande yaipota mbaembae icavi mbae vae jae reta uipota vae rami.<sup>7</sup> Jáeramo agüiye pembiadora tumpa-raanga, amocue jae reta umbiadora tumpa-raanga rami. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Jae reta uguapi ucaru vaerā. Jayave upúa reta upirae vaerā." Jucuarāi uyecuatía oī.<sup>8</sup> Agüiye vi yayapo aguasa, amocue jae reta uyapo rami. Jare jucuarāi uyapo ramo, umano veintitrés mil jocua ara.<sup>9</sup> Agüiye vi yayapo icavi mbae vae yaicuua vaerā tuicha ra yande Ya ipiaguasu. Echa'ā jucuarāi uyapo amocue jae reta, jare uyucaca reta mboi reta pe.<sup>10</sup> Agüiye vi piñenguru yande Ya coti. Echa'ā jucuarāi uyapo amocue jae reta, jare Tumpa uyucaca penti ángel pe.

<sup>11</sup> Ērei Tumpa uechaca opaete cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, jare uyecuatía oī yanembiaracuua vaerā. Echa'ā yande yaico ara taicuegua vae reta pe.<sup>12</sup> Jáeramo ipia pe uyemingueta ipirāta co ipurugüirovia re vae tuñemoa ngatu agüiye vaerā iyoa.<sup>13</sup> Jecuaeño aña guasu pepiāro uyavica peve vaerā. Echa'ā jucuarāi uyapo opaete vae pe. Ērei jecuaeño pepuere perovia catu Tumpa pembori vaerā. Echa'ā Tumpa ndarau umaeño perēgu ete vaerā aña guasu pe. Echa'ā aña guasu pepiāro yave, Tumpa uicuacata peve quirāi pepuere piyapo agüiye vaerā peyoa, jare jucuarāi pepuereta pemiamiri aña guasu.

<sup>14</sup> Jáeramo, cheriví reta, agüiye pembiadora tumpa-raanga.<sup>15</sup> Che jae cua peve, jare chepia pe ayemingueta pe reta co jae iyaracuua vae reta. Pe reta etei

pepuere picuaa añete ra cua che jae peve vae. <sup>16</sup> Ñamee yasurupai yandeYa pe jocua vino re. Vino uyemijaanga icavi vae yandeYa uyapo yandeve vae re. Jucuarāi yayapo yave, yaicuaaca quirāi yande ñāi pentiño Cristo ndive Cristo jugüi uyepiyere vae jeco pegua. Jae ramiño vi ñapisāa yave mbiyape, yaicuaaca quirāi yande ñāi pentiño Cristo ndive Cristo jete umano vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa'ā yepe tēi yande co jeta vae, ērei yande co jae Cristo jete pegua reta. Jáeramo yande ñāi penti rami. Echa'ā mbiyape pentiño co, jare opaete vae yau jocua mbiyape.

<sup>18</sup> Yamijaanga Israel pegua reta. Jae reta jou maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemee vae isoo, jare jucuarāi uicuaaca quirāi jae reta uñemīru Tumpa ndive jocua maemimba uyeyucacue vae jeco pegua. <sup>19</sup> Aipota'ā etei jae penti tumpa-raanga co jae penti tumpa añetete vae. Aipota'ā vi jae soo tumpa-raanga pe uñemee vae īru soo rami'ā co. <sup>20</sup> Ērei che jae peve cua: Jocua reta umee maemimba uyeyucacue vae isoo aña reta pe. Umee'ā Tumpa pe. Jare aipota'ā piñemīru vaerā aña reta ndive. <sup>21</sup> Icavi'ā etei peu vaerā vino uyemijaanga yandeYa jugüi re vae vino aña reta pe uñemee vae ndive. Jae ramiño vi icavi'ā etei peu vaerā mbiyape uyemijaanga yandeYa jete re vae soo aña reta pe uñemee vae ndive. <sup>22</sup> Agüiye ñamíñemiro yandeYa aña reta pe. YandeYa ipuere ete co yandegüi.

*Opaete mbae piyapo vae rupi pembiadura Tumpa*

<sup>23</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Ērei icavi'ā opaete ayapo vaerā. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Ērei opaete'ā yanembori ñanepirāta vaerā. <sup>24</sup> Agüiye quía tuyapo jae uipota uyapo vaeño. Penti penti tuipota tombori īru vae reta.

<sup>25</sup> Pepuere peu ipotave soo mercado pe uñemee vae. Agüiye pepirandu uñeme ra tumpa-raanga pe. Echa'ā picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ā co peu vaerā. <sup>26</sup> Echa'ā cua ivi jare opaete ivi pegua co jae yandeYa imbae.

<sup>27</sup> Penti upurugüirovia mbae vae uparea yave peve pecaru vaerā jae ndive, pipota yave peo, peu ipotave umee peve peu vaerā vae. Agüiye pepirandu uñemee ra soo tumpa-raanga pe. Echa'ā picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ā co peu vaerā. <sup>28</sup> Ērei aramoi uparea peve vae jeita peve: "Uyuca reta cua maemimba umee vaerā tumpa-raanga pe." Jucuarāi jei peve yave, agüiye peu umimbeu peve vae jeco pegua. Echa'ā aramoi jae ipia pe uyemingueta jupi'ā co peu vaerā. <sup>29</sup> Añave chemiari aī īru vae ipia pe uyemingueta jese vae re, pe reta pepia pe piyemingueta'ā jese vae re. Ērei aramoi pepia pe piyemingueta cuarāi: "Ērei ñmaera pa ndere cheve chepuere'ā co jau soo īru vae ipia pe uyemingueta jese vae jeco pegua? <sup>30</sup> Echa'ā jecuæño che amee yasurupai Tumpa pe cherembíu re. Jáeramo ñmaera pa chembijeco jese? Echa'ā amee yasurupai Tumpa pe jese." Jucuarāi ndipo pepia pe piyemingueta. <sup>31</sup> Ērei che jae peve cua: Jecuæño pembiadura Tumpa. Opaete mbaembae peu vae rupi jare opaete mbaembae piyapo vae rupi pembiadura Tumpa. <sup>32</sup> Agüiye piyapo icavi mbae echa īru vae reta pe vae - judío reta pe, jare judío mbae vae reta pe, jare Tumpa uiparavo vae reta pe. Echa'ā piyapo yave, aramoi pembiavaita. <sup>33</sup> Jucuarāiño vi che ayapo opaete mbaembae icavi echa opaete īru vae reta pe vae. Aico'ā che ayembijerovia vaeraño. Jaeño aipota ambori jeta īru vae reta, jae reta uyembiasaca vaerā.

<sup>2</sup> Jare ayerovia peré, cherivi reta, quirai jecuaeño pemandúa cheré, jare jecuaeño piyapo che amimbeu peve rami. <sup>3</sup> Ërei aipota picuaa vaerá cua: Cuimbae reta uyeyocui Cristo pe, jare cuña reta uyeyocui ime pe, jare Cristo uyeyocui Tumpa pe. <sup>4</sup> Penti cuimbae uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee íru vae reta pe yave, uñeäcasoi reve, penti ñemimaraca co. <sup>5</sup> Ërei penti cuña uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee íru vae reta pe yave, uñeäcasoi mbae reve, penti ñemimaraca vi co. Echa'ã jae oyovaque cuña opaete iñaca uñeäpi vae ndive. <sup>6</sup> Cuña uñeäcasoi mbae vae tuñeäpi ía. Echa'ã penti ñemimaraca co cuña ía chutu ete yave ani opaete iñaca uñeäpi yave. Jáeramo cuña tuñeäcasoi. <sup>7</sup> Añete co, icavi'ã cuimbae uñeäcasoi vaerá. Echa'ã cuimbae uyemijaanga Tumpa re jare Tumpa yaruanda vae re. Ërei cuña uyemijaanga cuimbae yaruanda vae re. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uyapo'ã cuimbae cuña güi. Uyapo cuña cuimbae güi. <sup>9</sup> Jae ramiño vi Tumpa uyapo'ã cuimbae cuña iñurá. Uyapo cuña cuimbae iñurá. <sup>10</sup> Jáeramo icavi co cuña uñeäcasoi vaerá uicuaaca vaerá uyeyocui co cuimbae pe, jare ángel reta uecha vaerá. <sup>11</sup> Ërei cuimbae ipuere'ã ico cuña mbae reve. Jae ramiño vi cuña ipuere'ã ico cuimbae mbae reve. YandeYa uyapo reta yugüireco vaerá penti rami. <sup>12</sup> Añete co, Tumpa uyapo cuña cuimbae güi. Ërei cuimbae oa cuña güi. Jare Tumpa uyapo opaete.

<sup>13</sup> Tapirandu peve cua re: ¿Icavi ra cuña uyerure vaerá Tumpa pe uñeäcasoi mbae reve? <sup>14</sup> Opaete vae yaicuaa quirai penti cuimbae iavucu yave, penti ñemimaraca co. <sup>15</sup> Ërei penti cuña iavucu yave, iyaruandaca co. Echa'ã Tumpa umee cuña pe ía iñaca uyasoi vaerá. <sup>16</sup> Ërei ime yave quía uipota uyeaca cua re vae, tuicuaa quirai ore nduyemboe jucuarái. Jae ramiño vi upurugüirovia vae opaete que rupi uyembatimbati umbiadora vaerá Tumpa vae reta jucuarái vi uyemboe.

*Icavi mbae uyapo vae, yandeYa re imandúa yave*

<sup>17</sup> Ërei chepuere'ã ayerovia peré añave aicuatiata peve jese vae re. Echa'ã piyembati yave, piyapo icavi mbae vae, icavi vae piyapo vaeráve. <sup>18</sup> Cua rani tae peve: Jerácuia cheve quirai piyembiyao piyugüi, piyembati yave pembiadura vaerá Tumpa. Jare chepia pe ayeminguela aramoi añete co. <sup>19</sup> Echa'ã imeta co yembiyao reta pepite pe, añetete upurugüirovia vae reta uyecuaa vaerá pepite pe. <sup>20</sup> Jáeramo piyembati yave pemandúa vaerá yandeYa re, añetete'ã co pemandúa yandeYa re tembíu peu yave. <sup>21</sup> Echa'ã amocue pe reta pembipi peu tembíu Peru vae ndei íru reta yugüero mbove. Jáeramo penti vae iyembai, jare íru vae usavipo. <sup>22</sup> Pipota yave pecaru cavi, pepuere pecaru perenta pei. Agüiye períro íru Tumpa uiparavo vae reta. Agüiye pemimaraca mbaeti mbae güinói vae reta. ¿Mbae ra jaeta peve? ¿Ayeroviata ra peré cua jeco pegua? Ndaraú etei co.

*Pablo oporomboe quirai yanemandúa vaerá yandeYa re*

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

<sup>23</sup> Echa'ã yandeYa umimbeu cheve che amimbeu-yuapí ye peve vae. Jae co cua: YandeYa uipisi mbiyape jocua piare uñemeeta umano vaerá yave. <sup>24</sup> Jayave yasurupai Tumpa pe umee yave, upisaa mbiyape jare jei: "Pipisi peu. Cua co jae cherete peré ameeta vae. Peu cua, pemandúa vaerá cheré." Jucuarái jei. <sup>25</sup> Jae ramiño vi yandeYa uipisi copa opa ma ucaru reta yave, jare jei: "Cua vino co jae Tumpa jei piáu ye vae cherugüi pe ayapota vae. Peu ñave, pemandúa cheré." Jucuarái jei. <sup>26</sup> Echa'ã mbiyape jare vino peu ñave, ñave, picuaacata quirai yandeYa umano co, jare jucuarái piyapota yandeYa ou ye regua.

<sup>27</sup> Jáeramo ime yave quía jou mbiyape jare vino yanemimandúa yandeYa re vae cuá icavi mbae vae uyapo reve vae, iyoa co yandeYa jete jare jugüi coti. <sup>28</sup> Ërei penti penti tuñéaa ipia pe. Jayave tou jocua mbiyape jare jocua vino. <sup>29</sup> Echa'ã ime yave quía jou mbiyape jare vino cuá icavi mbae vae uyapo reve vae, uyembijeco jou ramo. Echa'ã uyandareco'ã yandeYa jete re. <sup>30</sup> Cua jeco pegua jeta pepite pe ñugüinói vae reta imbaerasí jare ipitu mbaerasí jeco pegua, jare jeta ma umano. <sup>31</sup> Echa'ã ñañeaa yave, yandeYa ndarau uiporaraca yandeve. <sup>32</sup> Ërei yaiporara yandeYa ñanenupa ramo, icavi vaerã yandeve, agüiye vaerã yayembijeco upurugüirovia mbae vae reta ndive.

<sup>33</sup> Jáeramo, cherivi reta, piyembati yave pecaru vaerã, piñeraäro rani.

<sup>34</sup> Jare ime yave quía iyembai vae, tucaru rani jenta pe, agüiye vaerã yandeYa uiporaraca peve, piyembati yave. Jare opaete ūru mbaembae ayapicatuta aa pepi yave.

## 12

### *Mbaepuere reta Espíritu Santo umee vae*

<sup>1</sup> AÑave, cherivi reta, aipota amimbeu peve mbaepuere reta Espíritu Santo umee vae regua. Aipota'ã pico vaerã picuua mbae reve.

<sup>2</sup> Picuua cavi quirái ndei perovia yandeYa re mbove, pembiadorase tumpa-raanga reta, piyemboe jese rami, yepe tēi tumpa-raanga reta iñee'ã etei.

<sup>3</sup> Jáeramo aipota picuua vaerã cua: Tumpa iEspíritu rupi piyeminguela yave, ndarau piyepipeyu Jesús re. Jare jaeño Espíritu Santo rupi ipuere quía jei: "Jesús co jae cheYa."

<sup>4</sup> Jare mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta uyuaví, Ërei Espíritu Santo pentiño co. <sup>5</sup> Jare jocua mbaravíqui yayapo yayeyocui vaerã yandeYa pe vae reta uyuaví, Ërei yandeYa pentiño co. <sup>6</sup> Jare yepe tēi mbaravíqui yayapo vae reta uyuaví, Tumpa pentiño co, jare Tumpa umbupuere opaete vae opaete mbaravíqui reta uyapo vaerã. <sup>7</sup> Ërei Espíritu Santo umee mbaepuere penti penti pe, penti penti ipuere vaerã ombori ūru vae reta. <sup>8</sup> Echa'ã Espíritu Santo umee penti vae pe uyeminguela vaerã iyaracuaa catu reve. Jare jae etei umee ūru vae pe uyeminguela vaerã uicuaa cavi reve. <sup>9</sup> Jare Espíritu Santo umee ūru vae pe mburugüirovia. Jare jae etei umee ūru vae pe umbigüiera vaerã imbaerasí vae reta. <sup>10</sup> Umee ūru vae pe uyapo vaerã miacañi reta, jare ūru vae pe umimbeu vaerã Tumpa iñee. Umee ūru vae pe uicuaa vaerã ou ra penti ñee Espíritu Santo güi ani ambié coti güi. Umee ūru vae pe uyeminguela vaerã ambiembie vae iñee reta pe, jare ūru vae pe umimbeu vaerã mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae. <sup>11</sup> Ërei pentiño co Espíritu Santo opaete cua mbaepuere reta güinói vae reta umbupuere vae. Jare jae umee mbaepuere uyuaví vae reta jae uipota vae rupi.

### *Cristo jete pegua reta pentiño co*

<sup>12</sup> Echa'ã pentiño co yanderete. Ërei yanderete pe ñanoi yandepi jare yandepo jare yandeapisa jare yanderesa jare jeta ūru ūru vae. Jare opaete yanderete pegua reta uyapo pentiño yanderete, yepe tēi jeta uyuaví vae co. Jae ramiño vi Cristo jete pegua reta pentiño co. <sup>13</sup> Echa'ã pentiño co Espíritu Santo jare jae yanembibautiza opaete, Cristo jete yayeyapo vaerã. Pentiño vi co Cristo jete. Jucuarái Espíritu Santo uyapo judío reta jare judío mbae vae reta pe. Jae ramiño vi jae uyapo uyeyocui vae reta jare uyeyocui mbae vae reta pe. Jare pentiño co Espíritu Santo cua uyapo yandeve vae.

<sup>14</sup> Ime jeta yanderete pegua reta, pentiño'ã co. <sup>15</sup> Aramoi yandepi jeita: "Che ipo'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co." Ërei yepe tēi jucuarái jeita, Ërei

yanderete pegua co. <sup>16</sup> Jae ramiño vi aramoi yandeapisa jeita: "Che jesa'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co." Ërei yepe tẽi jucuarãi jeita, ërei yanderete pegua co. <sup>17</sup> Opaete yanderete yanderesa catuui yave, ndarau tẽi yandepuere mbae yayandu. Jae ramiño vi opaete yanderete yandeapisa catuui yave, ndarau tẽi yandepuere mbae ñaetu. <sup>18</sup> Ërei Tumpa oñono penti penti yanderete pegua reta yanderete pe jae uipota vae rupi. <sup>19</sup> Jare ime yave pentiño yanderete pegua, ndarau tẽi yanderete. <sup>20</sup> Ërei ime co jeta yanderete pegua reta, ërei pentiño co yanderete.

<sup>21</sup> Jare yanderesa ipuere'ã jei yandepo pe: "Che aipota'ã nde chembori vaerã." Jae ramiño vi ñaneäca ipuere'ã jei yandepi pe: "Che aipota'ã nde chembori vaerã." <sup>22</sup> Añete, jucuarãi'ã co. Echa'ã yanderete pegua reta iparavíqui'ã echa vae uparavíqui ete co. <sup>23</sup> Jare yanderete pegua reta icavi'ã echa yandeve vae ñamopõra. Jae ramiño vi yanderete pegua reta ñanemara jese vae yamiemonde cavi.

<sup>24</sup> Ërei yanderete pegua reta icavi tẽi yandeve vae ñamopõra'ã. Ërei Tumpa umbiyuapiyuapi opaete yanderete pegua reta, jare uiipiua jocua yanderete pegua yande yaipiú'ã vae reta. <sup>25</sup> Jucuarãi uyapo, agüiye vaerã yanderete pegua reta uyembiyao uyugüi, opaete yanderete pegua reta uyandareco cavi vaerã iyee. <sup>26</sup> Jare penti yanderete pegua uiporara yave, opaete yanderete pegua reta uiporara pãve. Jae ramiño vi penti yanderete pegua uyepiuca yave, opaete yanderete pegua reta uyerovia pãve.

<sup>27</sup> Jare pe reta co jae Cristo jete, jare penti penti co jae Cristo jete pegua. <sup>28</sup> Jare Tumpa oñono amocue vae upurugüirovia vae reta ipite pe temimondo retarã yugiüreco vaerã. Oñono vi ïru vae reta Tumpa iñee umimbeu vaerã. Oñono vi ïru vae reta omboe vaerã upurugüirovia vae reta. Oñono vi ïru vae reta uyapo vaerã miacanã reta, jare ïru vae reta umbigüera vaerã imbaerasi vae reta, jare ïru vae reta ombori vaerã ïru upurugüirovia vae reta, jare ïru vae reta ipuere vaerã oyocui ïru upurugüirovia vae reta, jare ïru vae reta uyeminguela vaerã ambiembie vae iñee reta pe. <sup>29</sup> Opaete'ã co temimondo reta vae. Opaete'ã vi co Tumpa iñee umimbeu vae reta. Opaete'ã vi co upurugüirovia vae reta omboe vae reta. Opaete'ã vi co miacanã reta uyapo vae reta. <sup>30</sup> Opaete'ã vi co imbaerasi vae reta umbigüera vae reta. Opaete'ã vi co ambiembie vae iñee reta pe uyeminguela vae reta. Opaete'ã vi co mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae umimbeu vae reta. <sup>31</sup> Ërei pipota ete penoi vaerã mbaepuere icavi ete ïru reta güi vae reta. Ërei amimbeuta peve mbae icavi ete cuia mbaembae reta güi vae.

## 13

### *Mburuau icavi ete*

<sup>1</sup> Aramoi chepuere ayeminguela ambiembie vae iñee reta pe jare ángel reta iñee pe. Ërei apuruau'ã yave, che jae vae mbae'ã co, jare ayeyapo campana ipu rami ani temimbí iñee rami. <sup>2</sup> Jare aramoi ime anoi mbaepuere Tumpa iñee amimbeu cavi vaerã. Jare aramoi aicuua mbaembae ïru vae reta pe uycuua mbae vae jare mbaembae ïru vae reta uicuua mbae vae. Jare aramoi ime anoi mburugüirovia tuicha ete vae chepuere vaerã ambisiri ivitu guasu reta. Ërei apuruau'ã yave, che mbae'ã co. <sup>3</sup> Jare aramoi ameeta opaete chembaembae amingaru vaerã iparavete vae reta. Jare aramoi ameeta cherete etei amano vaerã tata pe. Ërei apuruau'ã yave, mbae'ã co cheve.

<sup>4</sup> Yapuruau yave, yandepiaguasu jare yandepiacavi ïru vae reta pe. Yapuruau yave, yaipota'ã ïru vae reta imbaembae, yayemitenonde'ã, yayembicate'ã,

<sup>5</sup> yayapo'ā icavi mbae vae, yaipota'ā mbae yandeyupeguarāño, yandearasi'ā, yanemandua'ā icavi mbae vae ūru vae reta uyapo yandeve vae re, <sup>6</sup> yayerovia'ā ūru vae reta iyoa yave, ērei yayerovia añete vae re. <sup>7</sup> Yapuruau yave, ñamiaaguanta opaete yapurugüirovia reve, jare ñaāro yandepiaguasu reve.

<sup>8</sup> Mburuau ndarau etei opa. Ērei mbaepuere Tumpa iñee umimbeu vaerā ñanoi vae opata co. Jae ramíño vi mbaepuere ambiembie vae iñee reta pe yayemingueta vaerā ñanoi vae opata co. Jare mbaepuere mbaembae yaicuaa vaerā ñanoi vae opata co. <sup>9</sup> Echa'ā mboviño co jocua yaicuaa vae, jare Tumpa iñee yamimbeu yave mboviño vi co jocua yamimbeu vae. <sup>10</sup> Ērei opaete uyecuaa yave, jocua mboviño vae opata co.

<sup>11</sup> Che chemichi yave, ayemingueta penti sambiai uyemingueta rami, jare aicuaa penti sambiai uicuaa rami, jare chepia pe ayemingueta penti sambiai ipia pe uyemingueta rami. Ērei acuacuaa ma yave, ayapo'ā ma penti sambiai uyapo rami. <sup>12</sup> Ñamae yave yanderova re espejo pe, yayeecha cavi'ā. Jucuarāiño vi añaive yaicuaa cavi'ā mbaembae regua. Ērei ñamae yave ūru vae re coiño güi, yaecha cavi. Jucuarāiño vi penti ara yaicuaa cavita mbaembae regua. Echa'ā añaive mboviño aicuaa. Ērei jocua ara aicuaata opaete, Tumpa checuaa rami. <sup>13</sup> Ērei jecuae yapurugüiroviata, jare ñaārota yayerovia reve, jare yapuruauta. Ērei mburuau icavi ete cuá ūru mocui güi.

## 14

### Ambiembie vae iñee reta

<sup>1</sup> Jecuaeñó pepuruau. Jare penoi quiréi pipota vaerā mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta. Ērei pemitenonde mbaepuere Tumpa iñee pepuere pemimbeu vaerā. <sup>2</sup> Echa'ā ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae uyemingueta Tumpa pe, ūru vae reta pe'ā. Echa'ā quía uicuaa'ā mbae jei vae. Jae uyemingueta Espíritu Santo rupi uyecuaa mbae vae re. <sup>3</sup> Ērei Tumpa iñee umimbeu vae uyemingueta ūru vae reta pe, umimirāta jare umbiaracuaa jare umbipiácatu vaerā. <sup>4</sup> Ambie vae iñee pe uyemingueta vae jaéñó uñemimirāta. Ērei Tumpa iñee umimbeu vae umimirāta ūru upurugüirovia vae reta.

<sup>5</sup> Che aipota opaete pe reta piyemingueta vaerā ambiembie vae iñee reta pe. Ērei aipota ete pemimbeu vaerā Tumpa iñee. Echa'ā Tumpa iñee umimbeu vae uyeyocui ete ūru upurugüirovia vae reta pe ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae güi. Ērei ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae umimbeu yave mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyandu vae, uyeyocui vi ūru upurugüirovia vae reta pe. Echa'ā umimbeu yave, umimirāta ūru upurugüirovia vae reta. <sup>6</sup> Jáeramo, cherivi reta, che aa yave pepi, jare ayemingueta yave ambiembie vae iñee reta pe, ndarau etei mbae icavi vae ayapo peve, aicuaaca'ā peve yave Tumpa uicuaaca cheve vae, ani amimbeu peve mbae aicuaa vae, ani Tumpa iñee, ani pomboe mbae re.

<sup>7</sup> Yamijaanga mbaembae tecove güinói mbae vae ipu vae. Temimbi ñamíñee yave ani miori yambopu yave, yambopu cavi'ā yave, ndarau quía uicuaa mbae nunga canta ra ipu oí vae. <sup>8</sup> Picuaa co quirái sundaro reta uñerārota yave, penti temimbi uñee sundaro reta uyeyapicatu uñerāro vaerā. Ērei uñee cavi'ā yave temimbi, ndarau quía uyeyapicatu uñerāro vaerā. <sup>9</sup> Jae ramíño vi pe reta piyemingueta'ā yave ñee ūru vae reta ipuere uicuaa cavi vae pe, ndarau quía uicuaa mbae pere vae. Piyemingueta yuvangaiño. <sup>10</sup> Añete co, imejeta ñee uyuaví vae reta cuá iví pe, jare opaete vae uicuaa iñeeñeei. <sup>11</sup> Jáeramo aicuaa'ā yave ūru vae iñee, ayemingueta chupe yave, jae uicuaata che co jae ambie iví pegua, jare jae uyemingueta cheve yave, che aicuaata jae co ambie iví pegua.

<sup>12</sup> Jae ramiño vi pe reta pipota ete penoi vaerā mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta. Jáeramo pipota ete jocua mbaepuere pipe īru upurugüirovia vae reta pepuere pemimirāta vae reta.

<sup>13</sup> Jáeramo ambie vae iñee pe uyemingueta vae tuyerure Tumpa pe ipuere vaerā umimbeu mbae uipota jei ambie vae iñee pe uyandu vae. <sup>14</sup> Echa'ā che ayerure yave Tumpa pe ambie vae iñee pe, aicuaa'ā che jae vae. Echa'ā cheespirituño co uyerure. <sup>15</sup> Jáeramo ¿mbae ra ayapota? Cheespiritu uyerure reve ayerureta Tumpa pe, jare ayerureta Tumpa pe aicuaa reve vi. Jae ramiño vi cheespiritu ucanta reve acantata, jare acantata aicuaa reve vi. <sup>16</sup> Echa'ā nde nemee yave yasurupai Tumpa pe ndeespiritu peño, ñee ndiyemingueta pipe vae uicuaa mbae vae ndarau ipuere uñemíru nde ndive, yasurupai Tumpa pe nemee yave. Echa'ā uicuaa'ā mbae ndere vae. <sup>17</sup> Añete co, icavi ete nde nemee yasurupai Tumpa pe, ērei jocua īru vae nemimirāta'ā pipe. <sup>18</sup> Che amee yasurupai Tumpa pe quirái jeta ete ayemingueta ambiembie vae iñee reta pe opaete pe reta güi. <sup>19</sup> Ērei ayembati yave īru upurugüirovia vae reta ndive, aipota ete jae pandepo ñeeño aicuaa reve amboe vaerā īru vae reta, diez mil ñee ambie vae iñee pe jae vaerāve.

<sup>20</sup> Cherivi reta, agüiye pepia pe piyemingueta sambiai reta ipia pe uyemingueta rami. Agüiye piyapo icavi mbae vae, sambiai-rai reta uyapo'ā icavi mbae vae rami. Ērei pepia pe piyemingueta mbaembae re ucuacuaa vae reta ipia pe uyemingueta rami. <sup>21</sup> Mboroyocui pe uyequatía oī cuarāi: "Ayeminguetata cua ivi pegua reta pe ambie ivi pegua reta iñee pei uyemingueta vae rupi. Ērei jeseve ndarau uyapisaca cheré" —jei yandeYa. Ju-cuarāi uyequatía oī. <sup>22</sup> Jáeramo ambiembie vae iñee reta pe yayemingueta yave, yaicuaaca Tumpa imbaepuere upurugüirovia mbae vae reta pe, upurugüirovia vae reta pe'ā. Ērei Tumpa iñee yamimbeu yave, yaicuaaca upurugüirovia vae reta pe, upurugüirovia mbae vae reta pe'ā. <sup>23</sup> Jáeramo opaete pepurugüirovia vae reta piyembati yave, opaete pe reta piyemingueta yave ambiembie vae iñee reta pe, jare uique yave pepite pe cua nunga ñee reta uicuaa mbae vae reta ani upurugüirovia mbae vae reta, jae reta jeita pembiquire co. <sup>24</sup> Ērei opaete pe reta pemimbeu yave Tumpa iñee, jare uique yave pepite pe penti upurugüirovia mbae vae ani penti uicuaa mbae vae, jae uicuaata iyugüi quirái jae co iyoa vae jare uñeāata, uyandu yave opaete pe reta pere vae. <sup>25</sup> Jare jucuarāi uyequaata chupe opaete ipia pe oī vae, jare uyeaticata umbiadora reve Tumpa, jare jeita quirái añetete Tumpa ico pepite pe.

### Piyapo cavi opaete mbiacatu reve

<sup>26</sup> Jáeramo, cherivi reta, ¿mbae ra yaeta? Piyembati yave, penti penti pipota pembiadora Tumpa pecanta reve, ani pipota peporomboe, ani pipota piyemingueta ambie vae iñee pe, ani pipota picuaaca īru reta pe Tumpa uicuaaca peve vae, ani pipota pemimbeu mbae uipota jei ambie vae iñee pe uyendu vae. Piyapo opaete piñemimirāta vaerā. <sup>27</sup> Ime yave quía reta uipota uyemingueta ambiembie vae iñee reta pe vae, tuyemingueta mocui ani mbapiño, jare tuñeraärö tuyemingueta, jare penti vae tumimbeu mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae. <sup>28</sup> Ērei joco pe oī'ā yave mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae ipuere umimbeu vae, agüiye quía tuyemingueta ambie vae iñee pe uyembatía pe. Jaeño ipuere uyemingueta iyupe jare Tumpa pe ambie vae iñee pe. <sup>29</sup> Jae ramiño vi tuyemingueta mocui ani mbapi Tumpa iñee umimbeu vae reta, jare uyapisaca jese vae reta ipia pe tuyemingueta icavi ra jocua uyandu vae. <sup>30</sup> Ērei Tumpa uicuaaca yave mbae īru vae uguapi oī vae pe, uyemingueta oī vae tiquíi. <sup>31</sup> Echa'ā jucuarāi opaete

pe reta pepuere pemimbeu Tumpa iñee penti penti rupi, opaete vae piyemboe vaerā jare piyembipiacatu vaerā. <sup>32</sup> Jare Tumpa iñee umimbeu vae reta ime mbaepuere güinoi uñeraáro vaerā. <sup>33</sup> Echa'ã Tumpa uipota opaete piyapo vaerā mbiacatu reve. Uipota'ã piyapo vaerā tecorai piyembaatia pe. Echa'ã jucuarāi Tumpa uipota opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta uyembaatimbaatia pe.

<sup>34</sup> Piyembaatia yave, tiquii toñ cuña reta. Echa'ã ñamaeño'ã jese reta oporomboe vaerā. Penti penti tuyapo ime jei vae. Echa'ã jucuarāi jei mboroyocui. <sup>35</sup> Jare ime yave mbae cuña uipota uicuaa vae, tupirandu ime pe jenta pe. Echa'ã piyembaatia pe cuña reta uyemingueta yave, penti ñemimaraca co.

<sup>36</sup> Pemandúa quirāi pe reta rani'ã co pemimbeu Tumpa iñee, jare pe retaño'ã co piyandu Tumpa iñee. <sup>37</sup> Aramoi quía ipia pe uyemingueta iyee jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae ani mbaepuere Espíritu Santo umee vae güinoi vae. Jocua nunga tuicuaa quirāi cua mbaembae aicuatía peve vae yandeYa iporoyocui reta co. <sup>38</sup> Ërei uipota'ã yave uicuaa, tupita uicuaa mbae reve.

<sup>39</sup> Jáeramo, cherivi reta, penoi quirēi pipota vaerā pemimbeu Tumpa iñee, jare agüiye piyopia uipota uyemingueta ambiembie vae iñee reta pe vae. <sup>40</sup> Ërei piyapo caví opaete mbiacatu reve.

## 15

*Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi*

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota pumimandúa ñee icavi vae amimbeu peve vae re. Echa'ã pe reta perovia cua ñee icavi vae jare pepirāta jese. <sup>2</sup> Jare piyembiasaca ñee icavi vae rupi pemandúa yave amimbeu peve vae re, añetete pegua pepurugüirovia yave.

<sup>3</sup> Echa'ã cua rani amimbeu peve, quirāi Cristo umano yanembayo reta re, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oñ rami. Cua co uyecuaaca cheve vae. <sup>4</sup> Amimbeu vi peve quirāi Cristo uñeñotí jare mbapi ara rupi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oñ rami. <sup>5</sup> Jocua jaicue rupi uyecuaa Pedro pe, jare jocua rendave pe uyecuaa jocua doce vae pe. <sup>6</sup> Jocua rendave pe uyecuaa jeta upurugüirovia vae reta yati vae pe. Jocua reta quinientos uasa. Jare jeta jocua reta imeño co ñugüinoi. Ërei amocue umano ma. <sup>7</sup> Jocua rendave pe uyecuaa Jacobo pe, jare joco güi uyecuaa opaete temimondo reta pe.

<sup>8</sup> Jare taicue ete uyecuaa cheve vi. Che co jae penti sambiai ocua seri vae echa rami. <sup>9</sup> Echa'ã che co jae penti temimondo, Ërei opaete íru temimondo reta ueyepiuca chegüi. Jupi'ã ayembjee vaerā temimondo pe. Echa'ã che ayapose icavi mbae vae Tumpa uiparavo vae reta pe. <sup>10</sup> Che co jae penti temimondo Tumpa ipiacavi rupi. Jare ipiacavi umee cheve vae ucañi'ã etei. Echa'ã che aparavíqui tanta ete opaete íru reta güi. Ërei chei'ã co aparavíqui. Tumpa ipiacavi umee cheve vae chemimbaravíqui. <sup>11</sup> Aicuaa'ã quía ra umimbeu peve quirāi Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, che ani íru reta. Ërei jucuarāi numimbeu, jare jucuarāi pe reta perovia.

*Umanocue vae reta icove yeta co*

<sup>12</sup> Jáeramo ¿maera pa jei amocue pepite pe ñugüinoi vae mbaeti quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi? Echa'ã ore numimbeu peve quirāi Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Ërei mbaeti yave quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo vi icove yeta'ã tēi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>14</sup> Jare Cristo icove ye'ã yave ou umanocue vae reta ipite güi, cua numimbeu peve vae mbaetita tēi co mbae, jare pepurugüirovia vi

mbaetita tēi co mbae. <sup>15</sup> Jare jucuarāi yave, oreaputa tēi Tumpa re. Echa'ā ore numimbeu quirāi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. Ërei quía ipuere'ā yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Tumpa umbijecove yetā'ā tēi Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Echa'ā quía ipuere'ā yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo icove yetā'ā tēi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Jare Cristo icove ye'ā yave ou umanocue vae reta ipite güi, pepurugüirovia mbaetita tēi co mbae, jare uyembaita'ā tēi pemberoya reta. <sup>18</sup> Jae ramiño vi, jucuarāi yave, Cristo re güirovia vae reta umano ma vae ucañiteita tēi co. <sup>19</sup> Cua ivi pe ñaï rambueve ñaäro tēi yave yayerovia reve Cristo re, yandepiatiti eteta tēi upurugüirovia mbae vae reta güi.

<sup>20</sup> Ërei yaicuaa Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jae rani icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, uicuaaca vaerā opaete umanocue vae reta icove yetā co. <sup>21</sup> Echa'ā mano uique cua ivi pe penti cuimbae mbaeyoa uyapo vae jeco pegua. Jae ramiño vi umanocue vae reta icove yetā ūru cuimbae uyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa'ā Adán co jae opaete vae itenondegua. Jáeramo opaete vae umano. Jae ramiño vi yande yaico Cristo re. Jáeramo opaete yaicove yetā co. <sup>23</sup> Cristo rani icove ye. Ërei Cristo ou ye yave, opaete güirovia Cristo re vae reta icove yetā. <sup>24</sup> Jare taicue ete opata co opaete, Cristo uequi ma yave imbaepuere opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua jare ipotave mbaepuere güinoi vae güi, jare umee ma yave iporoyocua Tumpa pe - jae co yandeRu. <sup>25</sup> Echa'ā Cristo oyocuita co opaete ivi pegua reta, umiamiri opaete joaicho reta regua. <sup>26</sup> Jare taicue ete Cristo umbaita mano. <sup>27</sup> Echa'ā Tumpa umee ma Cristo pe mbaepuere umiamiri vaerā opaete. Echa'ā jucuarāi jei Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae. Ërei cua opaete jei vae uipota'ā jei Tumpa etei. Echa'ā Tumpa umee mbaepuere Cristo pe. <sup>28</sup> Jare Tumpa Tai umiamiri ma yave opaete, jae etei uyeyocuita Tumpa pe. Echa'ā Tumpa umee chupe mbaepuere umiamiri vaerā opaete. Jayave Tumpa oyocuita opaete.

<sup>29</sup> Jare amocue vae uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe. ¿Maera ra uyapo reta jucuarāi? Echa'ā ndarau icove ye yave umanocue vae reta, ¿maera ra uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe?

<sup>30</sup> Jare ¿maera ra orequiréi nduiporara nduico opa ara rupi? <sup>31</sup> Opa ara ūru vae reta uipota cheyuca. Cua añete co, cheriví reta, yerovia anoi peré vae añete rami. Echa'ā ayerovia peré yandeYa Jesucristo re. <sup>32</sup> Yandepuere yae yamijaanga reve che añeräro maemimba pochi vae reta ndive Efeso pe. Ërei ¿mbae pe ra icavi cheve? Umanocue vae reta ndarau icove ye yave, yandepuere yae: "Yayecou. Echa'ā piareve ñamanota co."

<sup>33</sup> Agüiye petavi. Pochi vae reta ndive ñañemíru yave, jae reta yanembopochi vi. <sup>34</sup> Piyerova Tumpa cotí piyapo vaerā jupi vae. Agüiye ma peyoa. Echa'ā amocue pe reta picuaa'ā Tumpa. Cua jae peve pemara vaerā.

¿Quiráita ra icove ye umanocue vae reta?

<sup>35</sup> Ërei aramoi quía jeita: "¿Quiráita ra icove ye umanocue vae reta? Jare ¿mbae nunga jete ra güinoita?" <sup>36</sup> Jucuarāi jei vae iyaracuaa'ā co. Echa'ā penti temiti jääcue ñañoti yave, umano co jeñi vaerā. <sup>37</sup> Jare jocua ñañoti vae oyovaque'ā co temiti ucuacuaa ma vae ndive. Ñañoti jääcueño, aramoi trigo jääcue ani ūru temiti jääcue. <sup>38</sup> Ërei Tumpa umbicuacuaa, temiti oí vaerā Tumpa jei vae rupi. Jare Tumpa umbuyuaví opaete temiti reta. <sup>39</sup> Jae ramiño vi oyovaque'ā opaete jete. Echa'ā ime cuimbae jete, jare maemimba jete, jare jevae i rupigua jete, jare güira jete. Opaete uyuavi uyugüi. <sup>40</sup> Jae ramiño vi ime mbaembae ara re ñugüinoi vae, jare ime mbaembae ivi pe ñugüinoi vae.

Mbaembae ara re ñugüïnoi vae ipõra. Jare mbaembae ivi pe ñugüïnoi vae ipõra. Ërei ipõra vae pe uyuavi uyugüi.<sup>41</sup> Ipõra co guarasi jare yasi jare yasitata reta. Ërei ipõra vae pe uyuavi uyugüi. Jae ramiño vi opaete yasitata reta ipõra vae pe uyuavi uyugüi.<sup>42</sup> Jucuaräita vi uyeyapo, umanocue vae reta icove ye yave. Echa'ã uñenotí yave, umano vae jetecue icumegua. Ërei icove ye yave ndarau etei icumegua.<sup>43</sup> Uñenotí yave, mbaeti co mbae yaipiù vaerä. Ërei icove ye yave, ipõra eteta co. Uñenotí yave, güïnoi'ã etei mbaepuere. Ërei icove ye yave, ipiräta eteta co.<sup>44</sup> Umano vae jetecue uñenotí yave, ivi pegua co. Ërei icove ye yave, ara pegua co. Ime co jete ivi pegua. Jae ramiño vi ime jete ara pegua.

<sup>45</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyequatía oï cuaräi: "Tumpa umee tecove cuimbae tenondegua vae pe - jae co Adán. Jocua Adán taicuegua vae - jae co Cristo - tecove ara pegua umee vae co." Cuaräi uyequatía oï.<sup>46</sup> Ërei ara pegua tenonde'ã oï. Jocua ivi pegua tenonde oï, jare taicue oï ara pegua.<sup>47</sup> Cuimbae tenondegua vae ivi pegua co. Echa'ã Tumpa uyapo ivi güi. Ërei cuimbae taicuegua vae co jae yandeYa ara güi ou vae.<sup>48</sup> Yanderete ivi pegua oyovaque cuimbae ivi pegua jete ndive. Jae ramiño vi yanderete ara pegua oyovaqueta cuimbae ara pegua jete ndive.<sup>49</sup> Yaguacatu ma cuimbae ivi pegua. Jae ramiño vi yaguacatuta cuimbae ara pegua.

<sup>50</sup> Jare cua che jae peve, cherivi reta: Yanderete ivi pegua ndarau uique Tumpa iporoyocuia pe. Jae ramiño vi mbae icumegua vae ndarau uique icumegua mbae oï vae pe.<sup>51</sup> Mase, tamimbeu peve ndeïño uyecuua vae. Ndarau opaete ñamano, Ërei opaete ñanoita yanderete ipiau vae.<sup>52</sup> Jare cua uyeyapota imambae pegua penti jei vae pe Tumpa itrompeta uñee yave. Echa'ã Tumpa itrompeta uñeeta co, jare umanocue vae reta icove yeta güïnoi vaerä jete ndarau etei icumegua vae. Jare yandeimeño ñaí vae vi ñanoita yanderete ipiau vae.<sup>53</sup> Echa'ã yanderete icumegua vae uyepepicata yanderete ndarau etei icumegua vae ndive. Jae ramiño vi yanderete ipuere umano vae uyepepicata yanderete ndarau etei ipuere umano vae yanderete ipuere umano vae ipepica pe, jare ñanoit yave yanderete ndarau etei ipuere umano vae yanderete ipuere umano vae ipepica pe, uyeyapota ma co Tumpa iñee pe uyequatía oï vae. Echa'ã uyequatía oï cuaräi: "Tumpa umiamiri mano jare umbai.<sup>55</sup> Mano güïnoi'ã etei mbaepuere yanderé. Ñanemiamiri'ã etei." Jucuaräi uyequatía oï.<sup>56</sup> Añave mano güïnoi mbaepuere yanderé mbaeyoa jeco pegua. Jare mboroyocuui uicuaaca mbaeyoa.<sup>57</sup> Ërei ñamee yasurupai Tumpa pe. Echa'ã jae umiamiri mano yandeve yandeYa Jesucristo rupi.

<sup>58</sup> Jáeramo, cherivi reta aau vae, piñemiatangatú jare piñemimirata. Je-cuaeño tanta peparavíqui yandeYa pe. Echa'ã picuua quiräi peparavíqui yave yandeYa pe, yandeYa umbijecoviata peve.

## 16

### *Corepoti umbatita oporombori vaerä*

<sup>1</sup> Añave tamimbeu peve quiräi pembati vaerä corepoti pembori vaerä íru uñeniono tee Tumpa peguarä vae reta. Ayocui ma cua re upurugüirovia vae reta Galacia rupi uyembatimbati vae. Jae ramiño vi pe reta piyapo jucuaräi.<sup>2</sup> Domingomingo pe penti penti piñuvatu corepoti Tumpa pembupuere rupi, agüiye vaerä pembati che aa pepi yave ramo.<sup>3</sup> Jare che aa avae yave pepi, ameeta tupapire reta piparavo vae reta pe jare amondota reta Jerusalén pe güüraa vaerä corepoti pemeeta vae.<sup>4</sup> Jare icavi yave cheve che vi aa vaerä, jae reta yugüiraata cherupié.

Pablo ipia pe uyemingueta uyapo vaerã vae re

<sup>5</sup> Jare che aata pepi, Macedonia rupi aasa yave. Echa'ã aasata co Macedonia rupi. <sup>6</sup> Jare aramoi apitata pe reta ndive. Aramoi apitata pepi ambiasa opaete roi ara reta, pe reta chembori vaerã aa ye yave icoti'ã perenta güi. <sup>7</sup> Aipota'ã apou pepi michi peguaño. Echa'ã aipota apita pepi ima pegua, yandeYa uipota yave. <sup>8</sup> Ërei apitata cua pe Efeso pe Pentecostés ara ou uväe regua. <sup>9</sup> Echa'ã ima cua pe jeta mbaravíquí chepuere ayapo yandeYa pe vae, jare ime vi jeta oyovaicho yandeYa iparavíquí ndive vae reta.

<sup>10</sup> Ërei Timoteo oo yave pepi, piyandareco cavi jese, ipiagüive oĩ vaerã pepite pe. Echa'ã jae vi uparavíquí yandeYa pe, che ayapo rami. <sup>11</sup> Agüiye quía tugüiríro. Ërei outa yave checoti perenta güi, pemberi ou vaerã checoti ipiacatu reve. Echa'ã aipota jae ou vaerã chepi íru yanderiví reta jupíe.

<sup>12</sup> Tamimbue peve yanderiví Apolos. Chequirëi ete jae oo vaerã pepi íru yanderiví reta jupíe. Ërei uipota'ã etei oo pepi añave. Ërei oota co jae ipuere yave.

#### Saludo reta

<sup>13</sup> Piñemoa, pepiräta pepurugüirovia re, piyembucuimbae, piñemiatangätu.

<sup>14</sup> Opaete piyapo vae piyapo pepuruau reve.

<sup>15</sup> Añave, cheriví reta, pe reta picuua quiräi Estéfanas jenta pegua reta rani güirovia Cristo re Acaya pe, jare quiräi jae reta jecuaeňo uparavíquí tanta uyeyocui vaerã íru uñeňono tee Tumpa peguarã vae reta pe. <sup>16</sup> Jáeramo aipota pe reta piyeyocui vaerã cua nunga pe, jae reta peocui yave, jare vi piyeyocui vaerã opaete orembori vae reta jare uparavíquí yandeYa pe vae reta pe, jae reta peocui yave. <sup>17</sup> Ayerovia Estéfanas jare Fortunato jare Acaico yugüeru chepi vae re. Echa'ã jae reta uyapo cheve icavi vae pe reta pepuere'ã piyapo cheve vae. <sup>18</sup> Echa'ã jae reta chembiyerovia co. Jae ramíño vi jae reta pembiyerovia. Jáeramo pepuere pipiu cua nunga reta.

<sup>19</sup> Upurugüirovia vae reta Asia rupi uyebatimbatí vae jei peve Tumpa ndiveňo pei. Aquila jare Priscila jare upurugüirovia vae reta uyebatí jae reta jenta pe vae jei vi peve Tumpa ndiveňo pei yandeYa re perovia ramo. <sup>20</sup> Opaete yanderiví reta jei peve Tumpa ndiveňo pei. Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuáva piyerau reve.

<sup>21</sup> Che aicuatía cua chepo pe etei. Che vi jae peve Tumpa ndiveňo pei.

<sup>22</sup> Ime yave quía uau'ã yandeYa Jesucristo vae, Tumpa uioporaracata chupe. YandeYa outa.

<sup>23</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. <sup>24</sup> Chepurua toĩ opaete pe reta perovia Cristo Jesús re vae ndive. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Yanderiví Timoteo vi ime cua pe oĩ che ndive. Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae Corinto pe piyembati vae reta pe, jare opaete iru uñeñono tee Tumpa peguarã vae opaete Acaya rupi ñugüinõi vae reta pe. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo uiporara*

<sup>3</sup> Yambiadora Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jae co yandeRu vi. Jae yandeparareco. Jae jecuaeño yanembipiácatu. <sup>4</sup> Echa'ã jae jecuaeño yanembipiácatu yaiporara yave, yandepuere vaerã yambipiácatu iru uiporara ñugüinõi vae reta. Echa'ã jucuarãi vi Tumpa yanembipiácatu. <sup>5</sup> Echa'ã yaiporara ete yave Cristo re yarovia ramo, yandepiácatu ete vi Cristo rupi. <sup>6</sup> Jare ore nduiporara yave, nduiporara co pe reta penoi vaerã mbiacatu jare yembiasa. Jare Tumpa yanembipiácatu yave, jucuarãi uyapo pe reta penoi vaerã mbiacatu jare yembiasa. Jare jucuarãi pepuere pemiguanta pepiaguasu reve piporara yave ore nduiporara rami. <sup>7</sup> Jare jecuaeño ndugüirovia catu peré pemiguanta vaerã. Echa'ã nduicuua quirãi pe reta vi piporara ore nduiporara rami. Jae ramíño vi nduicuua quirãi Tumpa pembipiácatu orembiipiácatu rami.

<sup>8</sup> Echa'ã nduipota picuua vaerã, cheriví reta, quirãi nduiporara Asia pe nduico yave. Nduiporara ete. Orepure'ã seri numiguanta. Jáeramo orepia pe nduyeminguela tẽi numanota co. <sup>9</sup> Añete co, orepia pe nduyeminguela tẽi Tumpa umaeñota co oreré humano vaerã. Ërei jucuarãi Tumpa uicuaaca oreve orepure'ã co nduyeco orembaepuere rei, jaeño orepure nduyeco Tumpa re. Echa'ã Tumpa ipuere umbijecove ye umanocue vae reta. <sup>10</sup> Echa'ã jae orerepi humano seri yave, jare jecuae orerepi mano güi. Jae ramíño vi ndugüirovia orerepi yeta co. <sup>11</sup> Pe reta vi pepuere orembori. Echa'ã pepuere piyerure Tumpa pe oreré. Jare jucuarãi yave, jeta vae umeeta yasurupai Tumpa pe jae uyapota oreve vae re. Echa'ã Tumpa uyapota co oreve, jeta vae uyerureta chupe oreré ramo.

### *Maera Pablo uipota oo Corinto pe*

<sup>12</sup> Echa'ã ore nduico cavi upurugüirovia mbae vae reta ipite pe jare pepite pe vi, Tumpa orembori ramo. Ndupurumbitavi'ã etei. Jare cuarãi nduico Tumpa ipiacavi rupi, nduico'ã orearacuaa rupiño. Jare nduicuua cua añete co. Jáeramo nduyerovia. <sup>13</sup> Echa'ã pemingueta ramíño nduicuatiá peve. Jare pepuere picuua cavi nduicuatiá peve vae. Jare aipota jecuaeño picuua cavi vaerã. <sup>14</sup> Añete co, amocue pe reta orecuua cavi ma. Echa'ã pe reta piyerovia oreré. Jae ramíño vi ore nduyeroviata peré yandeYa Jesús ivae ara pe.

<sup>15</sup> Jare cua aicuaa cavi ramo, aipota tẽi aa rani pepi, che pumbiyerovia vaerã tẽi mocui vese. <sup>16</sup> Echa'ã aipota tẽi apou pepi Macedonia pe ayu yave, jare apou ye pepi Macedonia güi aa ye yave, pe reta pepuere vaerã chembori aa ye yave perenta güi Judea coti. <sup>17</sup> Jare chepia pe ayemingueta yave jucuarãi ayapo vaerã, chepia pe ayeminguetaiño'ã co jese. Echa'ã chepia pe ayemingueta yave mbae ayapo vaerã, chepia pe ayemingueta'ã che jae vae rupiño. Che jae yave: "Ayapota co", ndarau jae voi ye: "Ayapota'ã." <sup>18</sup> Tumpa vi uicuaa quirãi ore ndoe yave: "Nduyapota co", ndarau ndoe voi ye: "Nduyapota'ã." <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa Tai jae co Cristo Jesús - che jare Silvano jare Timoteo numimbeu peve vae jei yave: "Ayapota co", ndarau jei voi ye: "Ayapota'ã." Jaeño jae

jei: "Ayapota co." <sup>20</sup> Echa'ā opaete Tumpa jei uyapota vae Cristo uyapota co. Jáeramo orepuere ndoe: "Amén", Tumpa pe Cristo rupi, jare jucuarái numbiadora Tumpa. <sup>21</sup> Jare Tumpa oremimirāta Cristo rupi jare oreñono tee nduyapo vaerā iparavíqui. Jae ramíño vi Tumpa pemimirāta. <sup>22</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve Espíritu Santo, uicuaaca vaerā yande jae imbae co, jare Espíritu Santo yandepia pe ico ramo, yaicuaa jeta ete co Tumpa umeeta yandeve.

<sup>23</sup> Jare ndeiño aa Corinto pe agüiye vaerā añaengata peve. Tumpa uicuaa cuia amimbeu peve vae añete co. <sup>24</sup> Nonoilā etei mbaepuere pepurugüirovia re. Echa'ā pepirāta ma pepurugüirovia re. Jaeño nduipta pombori, pe reta piyerovia vaerā.

## 2

<sup>1</sup> Jáeramo che jae chiyupe ndarau aa ye pepi chepiatiti reve. <sup>2</sup> Echa'ā che pumbipiatiti yave, ¿quía ra co chembiyeroviata? Pe retaño co. Ërei che pumbipiatitita tēi, aa pepi yave. <sup>3</sup> Jáeramo aicuatía peve, agüiye vaerā pe reta chembiyerovia vaerāve chembipiatiti, aa pepi yave. Echa'ā che arovia che ayerovia yave, pe reta vi piyeroviata co. <sup>4</sup> Echa'ā aicuatía peve ayo reve, chepiatiti ramo. Ayandu chepia pe. Aipota'ā pepiatiti vaerā. Ërei aipota picuua vaerā quirāi tuicha ete co chepuruu pecoti.

Pembiasa icavi mbae vae uyapo vae pe

<sup>5</sup> Jocua iyoa vae cheño'ā chembipiatiti. Amocue pe reta vi pembipiatiti. <sup>6</sup> Jeta ma pe reta piporaraca chupe. Jáeramo agüiye ma piporaraca ye chupe. <sup>7</sup> Añave icavi co pembiasa vaerā chupe. Icavi co añave pembipiácatu vaerā. Agüiye ma piporaraca ye chupe. Echa'ā piporaraca ye yave chupe, aramoi uyapota mbae icavi mbae vae, ipiatiti ete ramo. <sup>8</sup> Jáeramo che pumiñera pemimbeu vaerā chupe quirāi jecuaeño co peau vae. <sup>9</sup> Echa'ā cua jeco pegua aicuatía peve, aicuaa vaerā mbae ra piyapota. Aipota aicuaa piyapota ra opaete che jae peve piyapo vaerā vae. <sup>10</sup> Pe reta pembiasa yave quía pe mbae, che vi ambiasa chupe. Echa'ā jocua ambiasa quía pe vae, ime yave mbae ambiasa vaerā quía pe vae, ambiasa co chupe peré Cristo jovai. <sup>11</sup> Yaipota'ā Satanás ñanemiamiri vaerā. Echa'ā yaicuaa cavi co mbae jae uipota uyapo vae.

Pablo uyemipia'ā Troas pe

<sup>12</sup> Jare che aa avae yave Troas pe amimbeu vaerā ñee icavi vae Cristo regua, yepe tēi yandeyeYa umee cheve aparavíqui cavi vaerā chupe, <sup>13</sup> ërei chepiacatu'ā etei avae'ā yanderiví Tito joco pe ramo. Jáeramo che jae Troas pegua reta pe aa yeta co, jare ayu chugüi reta Macedonia coti.

Ñapurumiamiri Cristo rupi

<sup>14</sup> Yasurupai numee Tumpa pe. Echa'ā jae jecuaeño orembori ndupurumiamiri vaerā Cristo rupi, jare umee oreve ñee icavi vae nduicuaaca vaerā opaete que rupi, mbae ipiche cavi vae uñeetu opaete que rupi rami. <sup>15</sup> Numimbeu yave ñru vae reta pe Cristo regua, numbiyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae yanembiyerovia rami. Jare numimbeu uyembiasaca vae reta pe jare ucañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae uñeetu opaete que rupi vae rami. <sup>16</sup> Echa'ā numimbeu yave ucañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae amijaanga oreré vae uyeyapo mbayachi quía upuruyuca pipe vae rami. Jae ramíño vi numimbeu yave uyembiasaca vae reta pe, jae uyeyapo mbae tecove umee vae rami. Jare mbaeti quía ipuere jaeiño uyapo cua mbaravíqui. <sup>17</sup> Echa'ā jeta vae uiporu Tumpa iñee umingana vaerā mbaembae iyupeguarā. Ërei ore

jae reta rami'ā co. Ore numimbeu cavi Tumpa iñee Tumpa oreocui numimbeu vaerā rami. Oremiari Tumpa jovaque Cristo re ndugüirovia ramo.

## 3

*Trato ipiau vae*

<sup>1</sup> Aramoí pe reta pepia pe piyemingueta tēi ore numbipi ye nduyembutuicha. Jucuarāl'ā co. Pipota'ā ndipo ndugüeru vaerā peve tupapire reta nduicuaaca vaerā peve quía co ore. Pipota'ā ndipo pemee oreve tupapire reta nduicuaaca vaerā īru vae reta pe quia co ore. Echa'ā īru vae reta güinoi jocua nunga tupapire. <sup>2</sup> Nduyembutuicha'ā co. Echa'ā pe reta co jae oretupapire rami uyecuatía oī orepia pe vae rami. Opaete vae ipuere perecha uicuaa vaerā quía co ore, penti tupapire ipuere umingueta rami. <sup>3</sup> Echa'ā opaete vae ipuere uicuaa quirāi pe reta co jae penti tupapire Cristo güi ore ndugüeru vae rami. Ërei pe reta co penti tupapire Tumpa iméño mai ico vae iEspíritu pe uyecuatíaca vae rami, mbaeti co penti tupapire tinta pe uyecuatía vae rami. Tumpa uicuatía ñee pepia re etei. Uicuatia'ā ita reta re.

<sup>4</sup> Jare cuarāi orepuere ndoe peve, ndugüirovia catu Tumpa Cristo rupi ramo. <sup>5</sup> Oreiño orepuere'ā etei mbae nduyapo. Ërei Tumpa umee oreve imbaepuere. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa umee oreve mbaepuere, nduyeyocui cavi vaerā chupe trato ipiau vae re. Cua trato ipiau vae Espíritu pegua co, mboroyocui uyecuatía oī vae pegua'ā co. Echa'ā mboroyocui uyecuatía oī vae jei vae uyapo'ā vae umanota co. Ërei Espíritu Santo umee yandeve tecove opa mbae vae.

<sup>7</sup> Jocua mboroyocui uyecuatía oī ita reta re vae uñemee Moisés pe yave, Tumpa umiembipe Moisés iárambo. Jáeramo Israel pegua reta ipuere'ā umae ngatu Moisés jova re. Echa'ā Moisés jova jembipe ete. Ërei yepe tēi mboroyocui jei vae uyapo'ā vae umanota co, ërei uñemee Moisés jova jembipe ete reve. Ërei jocua jembipe vae ima'ā ico. <sup>8</sup> Jáeramo jocua ñee Espíritu Santo güeru yandeve vae icavi ete mboroyocui jei vae güi. <sup>9</sup> Echa'ā yepe tēi mboroyocui jei vae uyapo'ā vae umanota co, ërei icavise. Jáeramo icavi ete ma jocua güi ñee uicuaaca yandeve Tumpa yanembujupi co vae. <sup>10</sup> Echa'ā tenonde yave Tumpa uiipiua mboroyocui. Ërei ucañi ma mboroyocui imbaepuere. Echa'ā cua añave Tumpa uiipiua ma vae icavi ete chugüi. <sup>11</sup> Echa'ā jocua mboroyocui ita reta re uyecuatía vae icavise, yepe tēi uyembai ma. Jáeramo jocua taicuegua vae icavi ete chugüi, echa'ā ndarau opa.

<sup>12</sup> Jare cua ndugüirovia ramo, numimbeu cavi peve opaete. <sup>13</sup> Nduyapo'ā Moisés uyapo rami. Echa'ā jae umbiyasoi jova penti tarapo pe, agüiye vaerā Israel pegua reta umae ngatu jova re. Echa'ā uipota'ā Israel pegua reta uecha vaerā quirāi ove jocua jova re jembipe vae. <sup>14</sup> Ërei Israel pegua reta uicuaa cavi'ā. Echa'ā jecuaeño iyaracuaa uyeasoi oī, Moisés jova tarapo pe uyeasoi rami. Jáeramo uicuaa cavi'ā, trato indechi vae umingueta yave. Ërei jocua trato indechi vae Cristo umbai ma. <sup>15</sup> Ërei Moisés uicuatía vae umingueta yave, jecuaeño ime oī jocua iyaracuaa uyasoi vae. <sup>16</sup> Ërei yandeYa cotí uyerova yave, uyeequita jocua iyaracuaa uyasoi vae. <sup>17</sup> Jare yandeYa oyovaque Espíritu Santo ndive. Jare ime yave quía güinoi yandeYa iEspíritu vae, ipuere iyaracuaa catu. <sup>18</sup> Jare yande co jova uyasoi mbae vae rami co. Jáeramo yande co jae penti espejo rami. Echa'ā īru vae reta ipuere uicuaa yandeYa regua, umae yave yanderé. Jare yande ñamae ngatu yandeYa re ramo, jecuaeño yandeYa iEspíritu uparavíqu yandepia pe, ñaí vaerā yandeYa rami.

## 4

<sup>1</sup> Jáeramo orecueri'ā. Echa'ā Tumpa oreparareco jare umee oreve nduyey-ocui vaerā chupe. <sup>2</sup> Nduyapo'ā etei ūru vae reta uyapo viari imara ramo vae. Nduyapo'ā etei mbae ndupurumbitavi vaerā. Ndorova'ā vi Tumpa iñee. Jaeño numimbeu ūru vae reta pe añete vae, jare jucuarāi opaete vae ipuere uicuaa quirāi ore nduico cavi Tumpa jovaque. <sup>3</sup> Amocue vae jei ipuere'ā uicuaa cavi ñee icavi vae ore numimbeu vae. Ërei jucuarāi jei, jae reta ucañiteita ramo. <sup>4</sup> Echa'ā jae reta güirovia'ā Tumpa. Jáeramo cua ivi pegua reta iya umipítumimbi iyaracuaa, agüiyе vaerā uicuaa cavi ñee icavi vae Cristo uyembiadora vae regua. Cristo co jae Tumpa etei cuimbaerā uyeyapo vae. Echa'ā ñee icavi vae penti tembipe yanemiembipe vae rami co. <sup>5</sup> Ore nuñemiñee yave, numimbeu yandeYa Cristo Jesú, oremiari'ā co oriyee. Echa'ā ore co jae perembiocui retaño, Jesú ndaua ramo. <sup>6</sup> Echa'ā opaete pítumimbi yave, Tumpa jei tome toñ tembipe. Jae ramiño vi Tumpa umiembipe orepia pe penti tembipe rami, nduicuaa vaerā quirāi jae uyembiadoraaca etc. Tumpa imbaepuere uyecuaa Jesucristo rupi.

*Mburugüirovia rupi yaico*

<sup>7</sup> Jare cua icavi ete vae ime Tumpa güü nonoi vae ico orerete pe, yepe tēi orerete ivi pegua co, uyecuaa vaerā cua mbaepuere tuicha ete vae ime nonoi vae Tumpa imbaepuere co, orembaepuereño'ā co. <sup>8</sup> Opaete que rupi nduiporara, Ërei jecuaeño orepure nduparavíqui Tumpa pe. Nduicuaal'ā mbae nduyapo vaerā, Ërei jecuaeño Tumpa uicuaaca oreve. <sup>9</sup> ūru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve, Ërei jecuaeño Tumpa ime oñ ore ndive. Numano seri, Ërei jecuaeño Tumpa umee oreve tecove. <sup>10</sup> Opaete que rupi nduquiy'e'ā numano vaerā Jesú umano rami, uyecuaa vaerā orerete re tecove Jesú ime güinoi vae. <sup>11</sup> Echa'ā yepe tēi imeno noñ, Ërei jecuaeño nduquiy'e'ā numano vaerā Jesú ndaua ramo, uyecuaa vaerā orerete umanota vae re tecove Jesú ime güinoi vae. <sup>12</sup> Jáeramo jecuaeño nduiporara ete nduico, pe reta penoi vaerā tecove opa mbae vae.

<sup>13</sup> Orepurugüirovia oyovaque co jocua mburugüirovia yamingueta jese vae ndive. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oñ cuarāi: "Che arovia. Jáeramo chemiari jese." Jucuarāi uyecuatía oñ. Jae ramiño vi ore ndugüirovia. Jáeramo oremiari jese. <sup>14</sup> Jare nduicuaa Tumpa umbijecove ye co yandeYa Jesú güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi nduicuaa Tumpa orembjecove yeta co orerera umanocue vae reta ipite güi nduico vaerā Jesú ndive, jare oreñonota pe reta ndive jae jovai. <sup>15</sup> Echa'ā opaete nduiporara, orepure vaerā pombori, jare Tumpa ipiacavi oñ vaerā jeta vae ndive. Echa'ā jucuarāi yave, jeta vae umeeta yasurupai Tumpa pe, jare jucuarāi Tumpa uyembiadoraçata.

<sup>16</sup> Jáeramo orecueri'ā. Echa'ā yepe tēi orerete pe jecuaeño nduiporara, Ërei Tumpa jecuaeño umee oreve imbaepuere. <sup>17</sup> Echa'ā yaiporara vae michi ete jare michi peguaño co. Jare yaiporara yave, Tumpa umeeta yandeve yerovia tuicha ete vae ndarau etei opa vae. <sup>18</sup> Jáeramo yandepia pe yayemingueta'ā mbaembae yandepuere yaecha vae re. Yandepia pe yayemingueta mbaembae yandepuere'ā yaecha vae re. Echa'ā mbaembae yandepuere yaecha vae opata co. Ërei mbaembae yandepuere'ā yaecha vae ndarau etei opa.

## 5

<sup>1</sup> Echa'ā yaicuaa yanderete umanota co. Jae co penti tenta ima'ā ico vae rami. Ërei Tumpa umeeta yandeve yanderete ipiau vae. Jae co penti tenta Tumpa uyapo vae rami. Jare cua Tumpa umeeta yandeve vae ara pegua co, ivi pegua'ā co, jare ndarau etei opa. <sup>2</sup> Echa'ā cua yanderete pe yaico rambueve,

yaiporara, jare yaipota ete ñanoi yanderete ipiau vae penti tenta Tumpa uyapo vae rami. <sup>3</sup> Jare Tumpa umee yave yanderete ipiau vae, ndarau etei ñai yanderete mbae reve. <sup>4</sup> Echa'ã cua yanderete pe yaico rambueve, yaiporara co, yavai ete yandeve ramo. Êrei yaipota'ã ñai yanderete mbae reve. Yaipota ñanoi yanderete ipiau vae, ñanoi vaerã tecove opa mbae vae, agüiye vaerã ñamano. <sup>5</sup> Jare cuarã Tumpa uparavíqu yandepia pe, jare umee ma yandeve Espíritu Santo uicuaaca vaerã yandeve jocua umeeta yandeve vae.

<sup>6</sup> Jáeramo jecuaeño yayerovia. Echa'ã yaicuaa cua ívi pe yaico rambueve, ndei ñai yandeYa ndive. <sup>7</sup> Echa'ã yaico yandeYa re yandepurugiørovia reve. Êrei ndeiño yaecha. <sup>8</sup> Êrei jecuaeño yayerovia. Jare ñanequirëi yaeya yanderete, ñai vaerã yandeYa ndive. <sup>9</sup> Jáeramo jecuaeño yaipota yambiyerovia yandeYa cua ívi pe yaico rambueve jare jae ndive ñai ma yave. <sup>10</sup> Echa'ã opaete vae ñaita Cristo jovai, jae ñanerã vaerã. Jare Cristo umbijecoviata penti penti pe cua ívi pe ico rambueve uyapo vae. Jae umbijecoviata icavi vae uyapo vae jare icavi mbae vae uyapo vae pe.

*Umimbeu quirãi yayembipiåcatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup> Jáeramo ore nduparavíqu ïru vae reta güirovia vaerã yandeYa re. Echa'ã nduicuaa yandeYa orerãata co. Êrei Tumpa uicuaa maera nduyapo opaete nduyapo vae. Jae ramíño vi aipota pe reta picuaa vaerã cua. <sup>12</sup> Ndoe'ã co peve cua nduyembicate vaerã. Êrei nduipota pe reta picuaa vaerã cua, pepuere vaerã pepiamaiña orecoti. Echa'ã jucuarãi yave, pepuereta pemari cua re ïru vae reta pe, jae reta uyembicate yave. Echa'ã jae reta uyembicate mbae uyecuaa vae re. Uyembicateta tẽi co ipia pe güinoi vae re. <sup>13</sup> Aramoï ïru vae reta jeita orembiquere co. Êrei jaeño nduipota numbiadora Tumpa. Êrei jei reta yave ore orearacuaa co, icavi co peve. <sup>14</sup> Echa'ã Cristo orerau ramo, orequirëi ete nduyeyocui chupe. Echa'ã nduicuaa cavi Cristo umano opaete yanderé. Jáeramo opaete yande ñamano vi yaicose vae güi. <sup>15</sup> Jare Cristo umano opaete vae re, yande jecuaeño yayeyocui vaerã chupe yaico rambueve cua ívi pe, agüiye vaerã yaico yandiyupe vaerãño. Echa'ã Cristo umano yanderé jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Jáeramo añave güive ndarau yandepia pe yayeminguela ïru vae re jae co ívi peguaño. Yepe tẽi yaicuaa quirãi Cristo ico cua ívi pe, Êrei añave güive ndarau yandepia pe yayeminguela jese jocua re. <sup>17</sup> Jáeramo ime yave quía güirovia Cristo re vae, Tumpa umee chupe tecove ipiau vae. Uipota'ã ma mbaembæ tenonde yave uipota vae. Uipota ma mbaembæ tecove ipiau vae pegua.

<sup>18</sup> Jare Tumpa uyapo opaete cua. Jare jae yanembipiåcatu jae ndive Cristo rupi, jare umee yandeve yamimbeu vaerã ïru vae reta pe quirãi jae uipota umbipiåcatu reta jae ndive. <sup>19</sup> Cua uipota jei Tumpa umbipiåcatu jae ndive opaete ívi pegua reta Cristo rupi, agüiye vaerã umbijeco reta imbaeyoa reta re. Jare Tumpa umee yandeve yamimbeu vaerã ïru vae reta pe quirãi uipota umbipiåcatu reta jae ndive. <sup>20</sup> Jáeramo Cristo yanemondo jae iepipica pe. Jare ñanemiari yave, jae co Tumpa imiari oí yande rupi. Echa'ã Tumpa uipota umbipiåcatu ïru vae reta jae ndive. Jáeramo yande ñamíñera ïru vae reta Cristo jee re uyembipiåcatu vaerã Tumpa ndive. <sup>21</sup> Cristo iyoa'ã etei. Êrei Tumpa uiporaraca chupe opaete yanembæyoa re, Tumpa ipuere vaerã yanembujupi yarovia Cristo re yave.

cuarāi:

“Chepiacavi ramo, ayapisaca nderé.

Che nduepi jocua ara ndiyembiasaca yave.”

Jucuarāi jei. Mase, añave Tumpa ipiacavi. Añave ara co yembiasa pegua.

<sup>3</sup> Jecuaeño nduico cavi, agüiye vaerā quía numbiavai. Jucuarāi nduico, agüiye vaerā īru vae reta jei: “Jocua Tumpa jembiocui reta uyapo icavi mbae vae.” <sup>4</sup> Jecuaeño nduipota nduicuaaca īru vae reta pe quirāi nduyeyocui cavi Tumpa pe. Echa'ā orepiaguasu. Nduiporara ete. Jecuaeño uata mbaembae oreve. Yawai co nduico vaerā. <sup>5</sup> īru vae reta orenupa jare oreñono peresoriru pe. īru vae reta uyapo tecorai oreré. Tanta nduparavíqui. Amo pe ndoque'ā. Amo pe mbaeti orerembiurā. <sup>6</sup> Nduyapo'ā mbae pichii vae īru vae reta coti. Nduicuaaca añete vae īru vae reta pe. Numiaguanta īru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve yave. Orepiacavi īru vae reta pe. Jecuaeño Espíritu Santo orembori. Añetete ndaua īru vae reta. <sup>7</sup> Numimbeu īru vae reta pe ñee añete vae, jare Tumpa orembori imbaepuere pe. Jecuaeño nduyapo jupi vae, amocue vae güirovia vaerā Cristo re, jare agüiye vaerā īru vae reta ipuere orembijeco mbae re. <sup>8</sup> Amocue vae orepiu, jare amocue vae orereríro. Amocue vae jei mbaembae icavi vae oreré, jare amocue vae jei mbaembae icavi mbae vae oreré. Yepe tēi īru vae reta jei ore co jae upurumbitaví vae reta, jecuaeño ndoe añete vae. <sup>9</sup> īru vae reta orecua'a. ērei Tumpa orecuaa cavi. Numano seri aveñio, ērei jecuaeño noī. īru vae reta orenupa, ērei ndeiño oreyuca. <sup>10</sup> Orepiatiti, ērei jecuaeño nduyerovia. O reparavete, ērei jeta īru vae reta güirovia Cristo re ore rupi. Mbovi ete mbaembae ivi pegua nonoi, ērei ime nonoi jeta ete Tumpa umee oreve vae.

<sup>11</sup> Numisimi oremiari peve, Corinto pegua reta. Picuaa ma quirāi ore puau vae. <sup>12</sup> Yayerau'ā yave, ore nonoi'ā teco. Pe reta co penoi teco. <sup>13</sup> Tachemiari peve penti tu imiari isambiai reta pe rami. Ore puau ramo, pe reta vi picuaaca oreve quirāi pe reta orerau.

Agüiye piñemířru upurugüirovia mbae vae reta ndive

<sup>14</sup> Agüiye piñemířru upurugüirovia mbae vae reta ndive. Echa'ā upurugüirovia mbae vae reta ipiayeminguela oyovaque'ā upurugüirovia vae reta ipiayeminguela ndive. Echa'ā jupi vae oyovaque'ā etei jupi mbae vae ndive. Jae ramiño vi tembipe jare pítumimbi ipuere'ā etei yugüireco pâve. <sup>15</sup> Cristo uñemířru'ā etei Satanás ndive. Jae ramiño vi upurugüirovia vae ico'ā upurugüirovia mbae vae ico rami. <sup>16</sup> Icavi'ā etei tumpa-raanga reta ñugüinoi vaerā Tumpa ico vae pe. Jare pe reta co jae Tumpa ico pípe vae rami. Echa'ā Tumpa jei cuarāi:

“Aicota jare aguatata ipite rupi.

Aicota jae reta iTumparā,

jare jae reta yugüirecota chembærā.”

Jucuarāi jei Tumpa imeño mai ico vae. <sup>17</sup> Jáeramo jae jei vi peve cuarāi:

“Jáeramo pesirí icavi mbae vae uyapo vae reta ipite güi.

Agüiye ye ma piñemířru jae reta ndive.

Agüiye piyapo icavi mbae vae jae reta uyapo rami.

Jare che pumbiresiveta.

<sup>18</sup> Jare che aicota peRurā,

jare pe reta picota cherairā jare cherayirā.”

Jucuarāi jei yandeYa opaete mbaepuere güinoi vae.

<sup>1</sup> Tumpa umimbeu ma yandeve opaete cua jei uyapota vae. Jáeramo, cherivi reta, aicuatía peve cuarāi: Agüiye ma yayapo icavi mbae vae yanderete pegua jare yanderecove pegua. Jecuaeñō ñañeñono tee Tumpa peguarā yaquiye reve Tumpa güi.

Pablo uyerovia Corinto pegua reta uyapo vae re

<sup>2</sup> Picuaaca oreve quirāi co orerau. Ore nduyapo'ā etei mbae icavi mbae vae ipotave vae pe. Jae ramiño vi nduyapoca'ā etei mbae icavi mbae vae ipotave vae pe. Ndupurumbitavī'ā etei. <sup>3</sup> Jae'ā peve cua pumbijeco vaerā. Echa'ā che jae ma peve quirāi ore puau ete. Jáeramo ñamano yave ani jecuae yaico yave, ipuereta'ā mbae uequi cua mburuau orepiä güi. <sup>4</sup> Amisimi chemiari peve, jare íru vae reta pe chemiari yave ayerovia ete peré. Yepe tēi nduiporara ete noī, Tumpa jecuaeñō chembipiåcatu jare ayerovia ete.

<sup>5</sup> Macedonia pe ndoyu nuvāe güive, orepuere'ā etei nduputuu opaete nduiporara vae güi. Íru vae reta oyovaicho ore ndive oreminguíye vaerā. <sup>6</sup> Èrei Tumpa umbipiåcatu ipiatiti vae reta. Jáeramo jae orembiåcatu Tito ou yave uvāe orepi. <sup>7</sup> Jare orepiåcatu'ā Tito ou uvāe orepi vae reño. Orepipacatu ete vi nduicuua yave quirāi pe reta pembipiåcatu Tito. Echa'ā jae umimbeu oreve quirāi pe reta pipota ete cherecha vaerā, jare quirāi pepiatiti ete jocua uyeyapo vae re, jare quirāi pipota ete chembiyerovia. Jáeramo che ayerovia ete peré.

<sup>8</sup> Aicuua yave quirāi che pumbipiåtiti aicuatía peve vae pe, che vi chepiatiti, yepe tēi mbovi ara rupiño pepiatiti. Èrei añave chepiatiti'ā, yepe tēi che pumbipiåtiti aicuatía peve vae pe. <sup>9</sup> Añave ayerovia. Èrei ayerovia'ā pepiatiti ramoño. Echa'ā pepiatiti ramo, peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae. Jare cua jeco pegua ayerovia ma. Echa'ā mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe. Jáeramo ore nduyapo'ā co mbae icavi mbae vae peve. <sup>10</sup> Echa'ā mbiatiti ñanoi vae icavi yave Tumpa pe, yaeya yandiyemingueta icavi mbae vae yandepia pe oī vae, jare Tumpa yanderepi. Jare cua re ndarau yandepiatiti. Èrei yandepiatiti yave upurugüirovia mbae vae reta ipiatiti rami, Tumpa yanderepita'ā tēi. <sup>11</sup> Echa'ā picuaa ma quirāi piñemiatangātu ete Tumpa coti, mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe ramo. Echa'ā pipota picuaaca cheve pe reta penoi'ā co teco. Pepochi jocua mbaeyoa re, jare pequiyre vi jese. Pipota ete cherecha vaerā. Pipota ete vi piyapo che amimbeu peve piyapo vaerā vae. Echa'ā pipota piporaraca icavi mbae vae uyapo vae pe. Aicuua ma quirāi mbaetí etei teco penoi cua uyeyapo vae re. <sup>12</sup> Aicuatía peve yave, aicuatia'ā icavi mbae vae uyapo vae jeco peguaño, jare aicuatia'ā vi icavi mbae vae uyeyapo chupe vae jeco peguaño. Èrei aicuatía peve picuaa vaerā quirāi pe reta orerau ete co Tumpa jovaque. Echa'ā cuarāi Tumpa uyembiadoracata co. <sup>13</sup> Jáeramo Tumpa orembiåcatu ma. Jare nduyerovia ete Tito uyerovia peré vae re. Jare jucuarāi Tumpa orembiåcatu. Echa'ā pe reta pembiyerovia Tito. <sup>14</sup> Echa'ā chemiari cavi Tito pe peré, jare chemara'ā jocua re. Opaete ndoe peve vae añete co. Jae ramiño vi Tito uicuua ma añete co jocua che jae chupe peré vae. Echa'ā chemiari cavi chupe peré. <sup>15</sup> Jare Tito perau ete ma. Echa'ā imandúa quirāi piyapo jae jei peve piyapo vaerā vae, jare quirāi pembiresive cavi pipiu reve jare piñemimichi reve. <sup>16</sup> Jáeramo ayerovia peré. Echa'ā opaete pe chepuere pugüirovia catu.

Corepoti umbati oporombori vaerā

<sup>1</sup> Añave aipota aicuaaca peve quirāi upurugüirovia vae Macedonia pe uyem-batimbatí vae reta uicuaca Tumpa ipiåcavi uñemee chupe reta vae. <sup>2</sup> Echa'ā

uipurara ramo, yavai ete chupe reta. Ÿrei uyerovia. Jare yepe tēi iparavete ete reta, Ÿrei jeta umee, ombori vaerā ūru upurugüirovia vae reta. <sup>3</sup>Chepuere amimbeu peve quirāi jae reta umee che chepia pe ayemingueta icavi co umee vaerā vae. Añete co, umee reta jeta ete ye chepia pe ayemingueta icavi co umee vaerā vae güi. Jare umee reta che ayocui mbae reve. <sup>4</sup>Jare uyerure oreve numbiatives vaerā jocua uipota umee vae, jucuarāi ipuere vaerā ombori ūru uñenono tee Tumpa peguarā vae reta. <sup>5</sup>Jare uyapo reta jeta ete ye ore nuāro tēi uyapota vae güi. Echa'ā uñemee reta yandeYa pe uyeyocui vaerā. Jayave uñenono reta oreve vi, orembori vaerā Tumpa jei vae rupi. <sup>6</sup>Jáeramo numínera Tito opa vaerā umbati pe reta pemeeta pepiacavi jeco pegua vae. Echa'ā jae etei umbipi umbati. <sup>7</sup>Pepurugüirovia tuicha ete co. Icavi ete peporomboe. Jeta mbaembæe picuua. Peratangātu jare orerau ete. Opaete cua piyapo cavi. Jáeramo picuaca vi quirāi pepiacavi ete cua pemeeta vae re.

<sup>8</sup>Cua che jae peve vae penti mboroyoci'ā co. Ÿrei chemiari peve cuarāi ūru vae reta uipota umee ombori vaerā ūru upurugüirovia vae reta ramo, jare cuarāi piyapo yave, picuacata pepuruau añetete co. <sup>9</sup>Picuua cavi co quirāi yandeYa Jesucristo uicuaaca ipiacavi. Echa'ā yepe tēi jae icocatu ete, Ÿrei uyembiparavete yanderau ramo, yande yaicocatu vaerā Tumpa coti.

<sup>10</sup>Che pumbiaracuua cua re cuarāi: Icavi co piyapo vaerā cua. Echa'ā penti año ma pe reta pipota tēi pembori vaerā, jare pembipi pembati pemee vaerā. <sup>11</sup>Jáeramo añave jucuarāi piyapo. Echa'ā cue año pe pipota piyapo cua. Jáeramo añave opa piyapo cue año pe pipota piyapo vae. Pemee jocua penoi vae güi, pembori vaerā ūru upurugüirovia vae reta. <sup>12</sup>Echa'ā yaipota yave ñamee ñanequirēi reve, Tumpa uipota ñamee vaerā ime ñanoi vae rupi. Tumpa uipota'ā ñamee vaerā mbaeti yave ñanoi ñamee vaerā.

<sup>13</sup>Echa'ā aipota'ā etei piyembiparavete vaerā ūru vae reta yugüireco cavi vaerā. <sup>14</sup>Ÿrei aipota opaete vae oyovaque yugüireco vaerā. Añave pe reta pepuere pemee mbovi jeta penoi vae güi pembori vaerā mbaembæe uata chupe vae reta. Jae ramíño vi jae reta jeta güinoi yave jare mbaembæe uata peve yave, jae reta ipuereta umee peve mbovi jeta güinoita vae güi. Jáeramo jucuarāi opaete vae oyovaque yugüirecota. <sup>15</sup>Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: "Jocua jeta güinoi vae uasa'ā mbae güinoi, jare jocua mboviño güinoi vae pe uata'ā mbae." Jucuarāi uyecuatía oī.

### Tito jare iñru reta

<sup>16</sup>Ÿrei amee yasurupai Tumpa pe quirāi jae umiatangātu Tito pecoti, oremiatangātu pecoti rami. <sup>17</sup>Echa'ā Tito uipota uyapo ore nduipota uyapo vaerā vae. Ÿrei jatangātu ete pecoti ramo, jaeiño iquirēi oo pepi.

<sup>18</sup>Jare nomondo jae jupié oreriví opaete upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae pe uyemingueta cavi jese vae. Echa'ā jae umimbeu cavi ñee icavi vae. <sup>19</sup>Jare jocua reñó'ā. Echa'ā upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae uiparavo, jae oo vaerā orerupié orembori vaerā cua mbaraviquí mbiacavi pegua re. Cua mbaraviquí nduyapo numbiadoraca vaerā yandeYa jare nduicuaaca vaerā quirāi nduipota ndoporombori. <sup>20</sup>Cuarāi nduipota nduyapo, agüiye vaerā quía orembijeco cua jeta corepoti numbatí opaete que rupi numee vaerā iparavete vae reta pe vae re. <sup>21</sup>Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae ūru vae reta jovaque, yandeYa jovaqueño'ā.

<sup>22</sup>Jare nomondo vi jae reta jupié ūru oreriví. Jeta vese ma jae uicuaaca oreve quirāi jatangātu jeta mbaembæe re. Jare añave jae jatangātu ete pererovia catu ramo. <sup>23</sup>Ime yave quía upirandu Tito re vae, pepuere pere jae co cheiru jare uparaviquí co che ndive ore pombori vaerā. Ani upirandu yave ūru oreriví

reta re, pepuere pere upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta omondo, jare jae reta umbiadoraca co Cristo. <sup>24</sup> Jáeramo picuaaca chupe reta quirái peau. Jucuarái yave, ūru upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta vi uicuaata, jare jucuarái uicuaata añete co mbaembae icavi vae ndoe chupe reta peré vae.

## 9

*Corepoti uyembatita vae*

<sup>1</sup> Tamimbeu ye peve corepoti pembatita vae re. Cua corepoti rupi pepuereta pemberi ūru uñenono tee Tumpa peguarã vae reta. Ërei cua picuaa ma che aicuatía mbae reve. <sup>2</sup> Che aicuaa quirái pipota ete piyapo cua. Echa'ã cua re chemiari cavi peré Macedonia pegua reta pe. Che jae chupe reta quirái penti año ma pipota peporombori pe reta Acaya pe pico vae. Jare ūru vae reta uyandu yave quirái pe reta pipota peporombori, jae reta vi uipota oporombori. <sup>3</sup> Ërei amondo ma orerivi reta pepi, agüiye vaerã oremiariiño peré cua re, jare pemicuatiro voi penoi vaerã corepoti, che jae ma rami. <sup>4</sup> Aramoi amocue Macedonia pegua reta yugüiraata cherupié, che aa yave pepi. Jare pembati'ã yave corepoti, jae reta uicuaa yave, oremarata. Echa'ã ndoe chupe reta quirái pe reta pipota peporombori. Jae ramíño vi pe reta pamarata. <sup>5</sup> Jáeramo chepia pe ayeminguela icavi co ayocui vaerã orerivi reta jae reta rani yugüiraa vaerã pepi. Jucuarái jae reta ipuereta pemberi opa vaerã pembati corepoti tenonde yave pere pipota pemee vae. Jare jucuarái yave, che aa yave pepi, uyecuata quirái pemee pepiacavi ramo, mbaeti ore poyocui ramoño. <sup>6</sup> Yamijaanga umaeti vae mbaembae pemee vae re. Pemandúa cua re: Mboviño oñoti vae mboviño uavírota. Jare jeta oñoti vae jeta uavírota. <sup>7</sup> Pentí penti tumee iquiréi reve uipota umee rami. Agüiye quía tumee jacatéi reve ani che ayocui ramoño. Echa'ã Tumpa uau uyerovia reve umee vae. <sup>8</sup> Jare Tumpa ipuere umee peve jeta mbaembae ipiacavi jeco pegua, agüiye vaerã mbae uata peve, pe reta jecuaeño pepuere vaerã peporombori opaete mbaravíqui icavi vae re. <sup>9</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oñi cuarái:

"Jeta umee iparavete vae reta pe.

Jipi vae uyapo vae re Tumpa jaeno mai pegua imanduata."

Jucuarái uyecuatía oñi. <sup>10</sup> Tumpa umee yandeve ñaneremitirã ñañoti vaerã, jare yanderemburã yau vaerã. Jae ramíño vi umeeta peve opaete, pepuere vaerã piyapo icavi vae, jare umivendiseta ūru vae reta jipi vae piyapo vae rupi. <sup>11</sup> Jucuarái pe reta penoita opaete mbaembae icavi vae, pepuere vaerã jeta pemee. Jare ore ndugüiraa yave ūru vae reta pe pemeeta vae, jae reta umeeta yasurupai Tumpa pe. <sup>12</sup> Echa'ã piyeyocui yave Tumpa pe cuarái, pemeeta ūru uñenono tee Tumpa peguarã vae reta pe mbaembae uata chupe reta vae. Ërei cuaño'ã uyeyapota. Echa'ã cuarái piyapo yave, jeta vae umeeta yasurupai tuicha Tumpa pe. <sup>13</sup> Jare piyeyocui yave Tumpa pe pemeeta chupe reta vae rupi, jae reta umbiadorata Tumpa peré. Echa'ã cuarái picuaacata chupe reta quirái piyapo cua icavi vae, ñee icavi vae Cristo regua perovia ramo. Jare jae reta umbiadorata Tumpa jeta pemeeta chupe reta jare opaete vae pe vae jeco pegua. <sup>14</sup> Jare jae reta uyerureta Tumpa pe peré, jare perauta Tumpa ipiacavi uyecuua peré vae jeco pegua. <sup>15</sup> Ñamee yasurupai Tumpa pe regalo jae umee yandeve vae re. Yandepuere'ã etei yaicuaa cavi cua regalo Tumpa umee yandeve vae.

## 10

*Mbaepuere Pablo güinoi vae*

<sup>1</sup> Che etei pumiñera cua re. Cristo umee cheve añaemimichi jare chepiaguasu vaerā. Jáeramo chepuere pumiñera cuarāi, yepe tēi amocue vae jei añaemimichi ete pepi aī rambueve, ērei aī'ā yave pepi chemiari peve aquiyē mbae reve. <sup>2</sup> Ērei che pumiñera cua re. Echa'ā aipota'ā añaengata peve aa yave pepi. Ērei chepia pe ayeminguela aramoi icavi co añaengata vaerā amocue pepite pe ñugüinoi vae pe. Echa'ā jae reta ipia pe uyeminguela tēi ore nduico ore ndoe vae rupiño. <sup>3</sup> Ērei yepe tēi ore nduico cua ívi pe, ērei nduiporu'ā orembaepuereiño nuñerāro vaerā aña guasu ndive. <sup>4</sup> Echa'ā ore nuñerāro'ā orembaepuere peño. Ore nuñerāro Tumpa imbaepuere tuicha vae pe, orepuere vaerā numiamiri aña guasu, yepe tēi imbaepuere tuicha co. <sup>5</sup> Jucuarāi nduicuaaca añete'ā co upurugüirovia mbae vae reta ipiyeminguela jare opaete moromboe aña guasu uiporu agüiye vaerā íru vae reta uicuua Tumpa vae. Jare jucuarāi nduyapo opaete vae ipia pe uyeminguela vaerā Cristo uipota ipia pe uyeminguela vaerā rami. <sup>6</sup> Jare jeta pe reta pepia pe piyeminguela yave Cristo uipota pepia pe piyeminguela vaerā rami, chepuere aiporaraca opaete jucuarāi'ā uipota ipia pe uyeminguela vae reta pe.

<sup>7</sup> Pe reta pembutuicha íru vae reta mbae uyecuua vae re. Aramoi quía uicuua cavi jae co Cristo imbae. Ērei tuicuua cavi ore vi co jae Cristo imbae, jae rami. <sup>8</sup> YandeYa umee oreve mbaepuere orepuere vaerā pombori. Umee'ā oreve pumbiavai vaerā. Jare cua mbaepuere nonoi vae jecuaeñotai co aipiu. Ndaraus chemara jese. <sup>9</sup> Jáeramo agüiye pepia pe piyeminguela che aipota puminguiye aicuatía peve vae pe. <sup>10</sup> Echa'ā amocue vae jei cuarāi: "Pablo uicuatía yandeve vae pe jei yandeve jeta mbaembae yavai vae yayapo vaerā, jare uicuatía mbaepuere güinoi vae rami. Ērei jae etei oī yave yandepi, uyecuua quirāi jae mbaeti etei mbaepuere güinoi, jare imiari yave, ñiaríro co." Jucuarāi jei. <sup>11</sup> Ērei jucuarāi jei vae tuicuua cua: Nduicuaaca orembaepuere nduicuatía peve vae pe, pepi noī'ā yave. Jae ramíño vi nduicuaacata orembaepuere nduyapota vae pe, pepi noī yave.

<sup>12</sup> Ime amocue vae uyembutuicha vae. Nduipota'ā etei nduyemboyovaque jae reta ndive. Nduipota'ā vi ndoe peve mbaravíqui ore nduyapo vae icavi ete co mbaravíqui jae reta uyapo vae güi. Jae reta iyaracua'a. Echa'ā uñeāa reta iyeminguela rupiño, jare jei reta mbaravíqui jae reta uyapo vae icavi ete mbaravíqui iíru reta uyapo vae güi. <sup>13</sup> Ērei ore ndaraus ndoe ore nduyapo penti mbaravíqui icavi vae, nduyapo'ā yave. Echa'ā ore nduyapo mbaravíqui icavi vae Tumpa umee oreve nduyapo vaerā vae. Jare Tumpa umaeño oreré nduyapo vaerā mbaravíqui icavi vae pepite pe vi. <sup>14</sup> Tumpa etei umee oreve mbaepuere cua mbaravíqui nduyapo vaerā. Nduyavi'ā. Añete co, nduyavita tēi, Tumpa umee'ā yave oreve cua mbaepuere. Jáeramo ndoo ma pepi numimbeu vaerā peve ñee icavi vae Cristo regua. <sup>15</sup> Ndaraus etei ndoe ore nduyapo mbaravíqui icavi vae íru vae reta uyapo vae. Ērei nduipota uyembutuicha vaerā pepurugüirovia. Jare jucuarāi yave, pepuereta orembori jeta ete mbaravíqui orepuere vaerā nduyapo, Tumpa uipota nduyapo vaerā vae rupi, <sup>16</sup> jare orepuere vaerā numimbeu ñee icavi vae perenta cuti rupi ñugüinoi vae reta pe. Echa'ā nduipota'ā etei ndoe ore nduyapo mbaravíqui icavi vae íru vae uyapo Tumpa jei vae rupi vae.

<sup>17</sup> Ērei ime yave quía uipota uyembicate vae, tuyembicate yandea re.

<sup>18</sup> Echa'ā yandeYa umbutuichaca vae uyembutuichacata co, uyembutuichaca'a co jaeiño.

<sup>1</sup> Aipota pepiaguasu vaerā cheve, chemiari rambueve iyaracuaa mbae vae rami. Jáeramo pepiaguasu cheve. <sup>2</sup> Añemagiüro ete peré. Echa'ã Tumpa umee cheve jucuarāi añemagiüro vaerā peré. Echa'ã aipota pumee Cristo pe, penti cuñatai icavi vae ndeiño cuimbae güireco vae penti cuimbae ndive umenda yave uñemee ime pe rami. <sup>3</sup> Ërei chepia pe ayeminguela quirāi aramoi petavita, agüiye vaerā pepia pe piyeminguela cavi Cristo re. Echa'ã jucuarāi jocua mboi ipoqui upurumbitavi vaerā vae umbitavi Eva. <sup>4</sup> Echa'ã ou yave pepi quía Jesús regua umimbeu peve vae, chupe pepiaguasu ete co, yepe tēi jae umimbeu'ã Jesús regua ore numimbeu peve rami. Jae ramiño vi pepiaguasu co chupe jae umimbeu peve yave pembiresive vaerā ūru espíritu tenonde yave Espíritu pembiresive vae güi uyuaví vae. Jae ramiño vi pepiaguasu co chupe jae umimbeu peve yave ūru ñee icavi echa vae tenonde yave ñee icavi vae perovia vae güi uyuaví vae. <sup>5</sup> Ërei che arovia jocua temimondo tenondegua vae reta pe reta pere chupe vae jeta'ã etei uyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. <sup>6</sup> Yepe tēi chepoqu'ã chemiari vaerā, Ërei aicuaa catu chemiari peve jese vae. Jare jecuaeñō nduicuaaca cua peve opaete nduyapo vae rupi.

<sup>7</sup> Amimbeu peve yave ñee icavi vae Tumpa güi ou vae acovara'ã etei peve mbae re. ¿Ayapo echa ra mbaeyoa peve? Echa'ã che añemimichi ayapo vaerā icavi vae peve. <sup>8</sup> Ambiresive ūru upurugüirovia vae reta uyembatimbati vae güi corepoti agüiyea tēi ambiresive chugüi reta vae. Echa'ã jae reta umbiepi cheve, chepuere vaerā ayeyocui peve. <sup>9</sup> Jare aico pepi rambueve mbae uata cheve yave, mbaeti quía pepite pe amambeco chembori vaerā. Echa'ã yanderiví Macedonia güi yugüeru vae reta güeru cheve mbae uata cheve vae. Jare jucuarāi aico, agüiye vaerā pumambeco chembori vaerā. Jare jecuaeñō aicota jucuarāi. <sup>10</sup> Ayerovia ete cua re, jare jecuae chemiarita jese opaete Acaya rupi. Mbaetita quía ipuere chemiquíi. Echa'ã Cristo ico chepia pe. Jáeramo aicuaa cua che jae vae añete vae co. <sup>11</sup> Cua uipota'ã jei che puau'ã co. Tumpa uicuaa puau co.

<sup>12</sup> Ërei jecuaeñō ayapo vae jecuaeñota co ayapo. Echa'ã jocua ūru reta uipota ete tēi uyemboyovaque ore ndive, ipuere vaerā uyembutuicha. Ërei cuarāi jecuae ayapo yave, ndarau ipuere. <sup>13</sup> Jae reta temimondo añetete vae reta'ã co. Uparavíqui reta upurumbitavi vaerā. Jae reta uipota ūru vae reta ipia pe uyeminguela jese vaerā jae reta co Cristo jemimondo reta. <sup>14</sup> Jare agüiye ñanepiacañi cua re. Echa'ã Satanás etei ipuere uyembiable, uyecuaa vaerā penti ángel tembipe pe ico vae rami. <sup>15</sup> Jáeramo penti miacañi'ã co Satanás pe uyeyocui vae reta uyembiable yave uyecuaa vaerā jupi vae uyapo vae reta rami. Ërei taicue rupi Tumpa uiporaracata chupe reta uyapo vae jeco pegua.

### Pablo uiporara

<sup>16</sup> Cua che jae ye peve: Agüiye quía ipia pe tuyeminguela che co jae iyaracuaa mbae vae. Ërei jucuarāi pepia pe piyeminguela yave, pepiaguasu cheve penti iyaracuaa mbae vae pe pepiaguasu rami, che vi ayembicate vaerā michi pegua. <sup>17</sup> Aicuaa cavi chepuere ayembicate. Ërei cuarāi chemiari yave, chemiari aí penti iyaracuaa mbae vae imiari rami. Chemiari'ã co aí yandeYa uipota chemiari vaerā rami. <sup>18</sup> Jeta vae uyembicate ñugüinói jae retaiño uyapo vae re. Jáeramo che vi ayembicateta. <sup>19</sup> Echa'ã pe reta pepiaguasu piyerovia reve iyaracuaa mbae vae reta pe, pe reta pepia pe piyeminguela pearacuaa ramo. <sup>20</sup> Echa'ã pepiaguasu pemimbaravíqui tanta piyeyocui vaerā chupe vae reta pe, jare pecorepoti umingasta vae reta pe, jare pembitavi vae reta pe, jare pereríro vae reta pe, jare ocua perova re vae reta pe. <sup>21</sup> Ërei pe reta pere ore orepiráta'ã co. Che jae peve añete co jocua pere oreve vae. Ërei ime yave quía ipuere

uyembicate vae, che vi chepuere ayembicate. Añave chemiari aī iyaracuaa mbae vae imiari rami.

<sup>22</sup>Jae reta jei: "Ore co jae hebreo reta." Che jae vi co. Jare jei reta: "Ore co jae Israel pegua reta." Che jae vi co. Jare jei reta: "Ore co jae Abraham iñemoñaa reta pegua." Che jae vi co. <sup>23</sup>Jare jei reta: "Ore nduyeyocui Cristo pe." Che ayeyocui ete Cristo pe chugüi reta. Ayemingueta ye aī iyaracuaa mbae vae uyemingueta rami. Che aparavíqui tanta ete chugüi reta. Jeta vese īru vae reta chenupa chicote pe - chepuere'ā opa aipapa. Jeta vese añañonoca peresoriru pe. Jeta vese amano seri. <sup>24</sup>Pandepo vese judío reta chenupa chicote pe. Chenupa ñave ñave uiporu cheré treinta y nueve vese chicote. <sup>25</sup>Mbapi vese īru vae reta chenupa ivíra pe. Penti vese cheapi reta ita pe. Mbapi vese chalana guasu aa i guasu rupi pipe vae uyeca. Penti vese apita i guasu pe etei penti piare jare penti ara. <sup>26</sup>Jeta ete aguata opaete que rupi. I chereraa seri. Upurupiāro vae reta cheraāro aguata vae rupi. Cherentaigua reta oyovaicho che ndive. Jae ramíño vi judío mbae vae reta oyovaicho che ndive. Amano seri tenta guasu reta pe jare tape rupi jare i guasu pe. Jare upurugüirovia-raanga vae reta oyovaicho che ndive. <sup>27</sup>Tanta aparavíqui aiporara reve. Jeta vese aque cavi'ā. Chiyembai jare cheúe. Jeta vese uata cheve tembíu, roī cheve jare uata cheve temimonde.

<sup>28</sup>Jare īru mbaembae amimbeu'ā peve vae uyeyapo cheve chembiai vaerā. Jare opa ara rupi jeta ete chepiá pe ayemingueta opaete upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta re. <sup>29</sup>Ime yave quía ipirāta'ā ipurugüirovia re vae, che vi añañiru jae ndive chepiá pe. Ime yave quía īru vae umbiavai vae, che vi chepochi jese. <sup>30</sup>Pipota yave ayembicate vaerā, ayembicateta co jocua mbaembae chepirāta'ā co uicuaaca vae re. <sup>31</sup>Tumpa uicuaa cheapu'ā etei aī. Jae co yandeYa Jesús Tu. Opaete vae umbiadorata jaeño mai pegua. <sup>32</sup>Damasco pe aico yave, Damasco pegua reta juvicha mburuvicha guasu Aretas jee vae pe uyeyocui vae uipota tēi chepisi. Jáeramo oyocui sundaro reta uāro vaerā opaete Damasco jonque reta. <sup>33</sup>Ērei cheīru reta chembigüeyi penti canasta pe penti ventana Damasco iquesemba ita pegua vae pe oī vae rupi. Jare jucuarāi asi Damasco pegua reta juvicha güii, agüiye vaerā chepisi.

## 12

*YandeYa umee ipiacavi Pablo pe*

<sup>1</sup>Pipota ayembutuicha vaerā, yepe tēi icavi'ā co ayembutuicha vaerā. Ērei tamimbeu peve quirāi yandeYa uechaca jare uicuaaca cheve mbaembae. <sup>2</sup>Che co jae penti cuimbae Cristo re güirovia vae. Uasa ma catorce año ayereraa vae ara ivate ete oī vae pe. Aicuaa'ā oo ra cherete ani oo'ā ra. Tumpaño uicuaa. <sup>3-4</sup>Jare aicuaa quirāi ayereraa ara pe, jare joco pe ayandu ñee reta jupi'ā penti cuimbae iñee uaa vaerā vae. Tumpa umaeño'ā penti cuimbae re iñee omoē jocua ñee reta re. Aicuaa'ā oo ra cherete ani oo'ā ra. Tumpaño uicuaa. <sup>5</sup>Ayembicateta tēi cua re. Ērei ndarau ayembicate. Jaeño ayembicateta jocua mbaembae chepirāta'ā co uicuaaca vae re. <sup>6</sup>Ērei ndarau chemiari iyaracuaa mbae vae imiari rami, yepe tēi ayembicate. Echa'ā chemiarita tēi añete vae re. Ērei ndarau chemiari jese, agüiye vaerā quía chembutuicha jese. Echa'ā aipota īru vae reta ipia pe uyemingueta vaerā mbae ayapo vae uecha vae jare cheporomboe uyandu vae reño.

<sup>7</sup>Jeta vese yandeYa uicuaaca cheve mbaembae. Jare agüiye vaerā ayembicate ete cua re, ou cheve penti mbaerasi chemambeco vaerā. Chemambeco penti yuu yandesoo pe oī vae yanemambeco rami. Jocua mbaerasi Satanás ombou uiporaraca cheve vaerā. <sup>8</sup>Ayerure yandeYa pe mbapi vese cua mbaerasi re,

upita vaerā chegūi. <sup>9</sup> Ërei yandeYa jei cheve cuarāi: “Tamee ndeve chepiacavi nemaguanta vaerā. Echa'ā nde nepirāta'ā ramo, chepuere aicuaaca quirāi tuicha ete co chembaepuere.” Jucuarāi jei. Jáeramo ayerovia chepirāta'ā ramo. Echa'ā chepirāta'ā ramo, Cristo umee cheve imbaepuere. <sup>10</sup> Añete co, chepirāta'ā. Íru vae reta chererīro. Mbaembae uata cheve. Íru vae reta uyapo icavi mbae vae cheve. Yavai ete aico vaerā. Ërei opaete cua mbaembae uyeyapo cheve yave Cristo pe ayeyocui ramo, ayerovia co. Echa'ā che etei chepirāta'ā yave, yandeYa chemimirāta.

<sup>11</sup> Ayeyapo ma penti iyaracuua mbae vae rami ayembicate vaerā. Pe reta etei pipota jucuarāi ayapo vaerā. Pe reta chembicatecata tēi co. Echa'ā jocua temimondo tenondeguia vae reta pe reta pere chupe vae jeta'ā etei uyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. Chepuere jae cua, yepe tēi che mbae'ā etei co. <sup>12</sup> Añete co, che aicuaaca peve quirāi che co jae penti temimondo añetete vae pepi aico rambueve. Echa'ā aparaviquí chepiaguasu reve. Ayapo miacañi reta picuua vaerā. <sup>13</sup> ¿Maera pa pepia pe piyeminguela che ayapo'ā pepite pe íru upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta ipite pe ayapo rami? Añete co, pembiepi'ā cheve jae reta umbiepi cheve rami. Jocua icavi'ā echa peve quirāi, chembiasa.

*Pablo umimbeu oo yeta co Corinto pegua reta ipi*

<sup>14</sup> Mase, mocui vese ma apou pepi. Jare añave ayeyapicatu aī, aa ye vaerā pepi. Jare ndarau aipota pembiepi vaerā cheve. Echa'ā aipotal'ā pecorepoti. Pombori vaerāñio aipota. Che co jae Peru rami. Icavi co tu reta uñuvatu vaerā mbaembae umee vaerā isambiai reta pe. Yae'ā co sambiai reta pe uñuvatu vaerā mbaembae umee vaerā tu pe. <sup>15</sup> Chequirēi amingasta chembaembae jare chequirēi vi ayemingasta ayerovia reve chepuere vaerā pombori. Yepe tēi pe reta cherau ete'ā, ërei che puau ete.

<sup>16</sup> Ërei aramoi amocue vae jeita cuarāi: “Añete co, Pablo jei'ā yandeve yambiepi vaerā chupe. Ërei jae ipoqui upurumbitavi vaerā. Yanembitavi co.” Aramoi jucuarāi jeita. <sup>17</sup> Che pumbitavica'ā etei jocua amondo pepi vae reta pe. <sup>18</sup> Amiñera Tito oo vaerā pepi, jare amondo jae jupié Íru yanderivi. Tito pembitavi'a etei co. Jae uyapo Espíritu Santo imbaepuere pe che ayapo vae rami.

<sup>19</sup> Aramoi pepia pe piyeminguela quirāi añave oremiari cuarāi nduyerepi vaerāñio. Ërei jucuarāi'ā co. Oremiari cuarāi Tumpa jovaque Cristo re ndugüirovia ramo. Jare opaete nduyapo pe reta pepirāta vaerā pepurugüirovia re. Echa'ā ore puau ete. <sup>20</sup> Ërei aa ye yave pepi, chepia pe ayeminguela aramoi aechata pico'ā che aipota pico vaerā rami, jare aramoi jocua jeco pegua che ayapota pe reta pipota'ā ayapo vaerā vae. Echa'ā chepia pe ayeminguela aramoi piyeaca uyupii, peacatāa piyee, pepochi piyupe, piyembiyao piyugüi, pemari ndaye re Íru pe, piñera piyee, piyembicate jare piñeenguela piyupe. <sup>21</sup> Jae ramíño vi chepia pe ayeminguela aramoi Tumpa umaeñota cheré chemara vaerā pegüi, aa ye yave pepi. Echa'ā aramoi chepiatiti eteta jeta pepite pe ñugüiñoi vae mbaeyoa uyapo vae re, uyerova'ā yave teco pichii vae güi, jare aguasa uyapo vae güi, jare mbiquere uyapo vae güi.

## 13

*Aracuua reta jare saludo reta*

<sup>1</sup> Mocui vese ma apou pepi. Añave aa yeta pepi. Ime yave quía teco uyapo vae, timiari mocui ani mbapi uicuua cavi jeco regua vae, yaicuaa vaerā añete co.

<sup>2</sup> Amimbeu ma peve taicue rupi aa yave, jare añave aī'ā pepi, ërei amimbeu

ye aĩ peve. Cua aicuatía opaete mbaeyoa uyapo vae reta pe jare opaete ūru reta pe: Che aa ye yave pepi, aiporaracata co iyoa vae reta pe. <sup>3</sup> Jocua uicuaacata peve quirāi Cristo imiari peve che rupi. Echa'ã cua pipota picuua. Jare Cristo ipuere'ã vae rami'ã co peré. Echa'ã uicuaaca peve imbaepuere. <sup>4</sup> Echa'ã yepe tēi Cristo mbaeti mbaepuere güinoi vae rami co uyecutu curusu re yave, ērei icove ye Tumpa imbaepuere rupi. Jae ramíño vi ore etei mbaeti mbaepuere nonoi, ērei picuuaata quirāi nonoi tecove ipiau vae Cristo güi Tumpa imbaepuere rupi. Jáeramo nonoita co mbaepuere pepite pe.

<sup>5</sup> Jecuaeňo pemaе piyee picuua vaerã pe reta co upurugüirovia vae aňetete vae reta. Picuua co quirāi Jesucristo ico pepia pe, pe reta co jae upurugüirovia vae aňetete vae reta yave. <sup>6</sup> Ērei aipota picuua vaerã ore co jae upurugüirovia vae aňetete vae reta. <sup>7</sup> Jare nduyerure Tumpa pe agüiye vaerã piyapo mbae icavi mbae vae. Nduipota'ã cua, ūru vae reta ipia pe uyeminguela vaerã ore nduyapo icavi vae. Jaeňo nduipota pe reta piyapo vaerã icavi vae, yepe tēi aramoi ūru vae reta ipia pe uyeminguela ore nduyapo'ã icavi vae. <sup>8</sup> Echa'ã nonoi'ã mbaepuere ndoyovaicho vaerã aňete vae ndive. Jaeňo orepuere nuňemíru aňete vae ndive. <sup>9</sup> Pe reta pepirāta yave pepurugüirovia re, ore nduyerovia, yepe tēi pere ore orepirāta'ã co. Jare cua re nduyerure: Tumpa tapemimirāta ete pepurugüirovia re. <sup>10</sup> Jáeramo aicuatía peve cuarāi pepi aĩ'ã rambueve, agüiye vaerã aiporu mbaepuere yandeYa umee cheve vae aiporaraca vaerã peve pepi aa yave. Echa'ã yandeYa umee cheve jocua mbaepuere pombori vaerã, aiporaraca peve vaerāňo'ã.

<sup>11</sup> Jaeňo ma, cherivi reta. Piyerovia. Piňemimirāta pepurugüirovia re. Piňembipiácatu. Pico cavi pepiácatu reve penti ramíño. Jare Tumpa etei oïta pe ndive. Tumpa yanderau jare yanembipiácatu. <sup>12</sup> Saludo reta piyapo piyupe yave, piňecuáva piyerau reve. <sup>13</sup> Opaete uňeňono tee Tumpa peguarã vae reta jei peve Tumpa ndiveňo pei.

<sup>14</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Tumpa tumee opaete peve ipuruau. Espíritu Santo tumee opaete peve yerovia jae uňemíru pe ndive ramo. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Cuimbae reta'ā cheparavo, jare cuimbae reta'ā chemondo. YandeRu Tumpa jare Jesucristo chemondo. Tumpa umbijecove ye Jesucristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>2</sup> Che jare opaete yanderiví che ndive ñugüinoino vae reta nduicuatía cua tupapire opaete pepurugiørovia vae reta Galacia rupi piyembatimbati vae pe. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu. <sup>4</sup> YandeYa Jesucristo uñemee umano vaerā yanembaeyoa reta re, yanderepi vaerā teco icavi mbae vae ivi pegua güi. Echa'ā cua co jae yandeRu Tumpa jei vae. <sup>5</sup> YandeRu Tumpa tuyembiadoreaca jaeño mai pegua. Amén.

### *Ñee icavi vae pentiño co*

<sup>6</sup>Chepiacañi ete quiräi imambae ete piyembopiaca Tumpa güi perovia vaerā íru ñee icavi echa vae. Echa'ā Tumpa preparavo Cristo ipiacavi rupi. <sup>7</sup> Ërei mbaeti co íru ñee icavi vae. Jaeño ime amocue pembopa vae. Echa'ā jae reta uipota perovia vaerā íru ñee icavi echa vae ñee icavi vae Cristo regua ipepica pe. <sup>8</sup> Ërei numimbeu ma peve ñee icavi vae. Jare ime yave quía íru ñee icavi echa vae umimbeu peve vae - ore yepe ani penti ángel ara güi ou vae yepe - Tumpa tuyapo mbae icavi mbae vae chupe. <sup>9</sup> Cua co tenonde yave ndoe ma peve. Ërei añave amimbeu ye peve. Perovia co ñee icavi vae. Ime yave quía íru ñee icavi echa vae umimbeu peve vae, Tumpa tuyapo mbae icavi mbae vae chupe. <sup>10</sup> Aipota'ā etei ivi pegua reta chembutuicha vaerā. Aipota Tumpaño chembutuicha vaerā. Aipota'ā etei vi ivi pegua reta uyemingueta cavi vaerā checoti. Echa'ā aipota yave mona ivi pegua reta uyemingueta cavi vaerā checoti, ndarau tēi ayeyocui Cristo pe.

### *Quiräi Pablo uyeyapo Jesucristo jemimondorā*

<sup>11</sup> Ërei aipota picuua vaerā, cheriví reta, cua: Cua ñee icavi vae che amimbeu vae ou'ā co cuimbae güi. <sup>12</sup> Echa'ā mbaeti penti ave cuimbae umimbeu cheve. Ayemboe'ā etei jese cuimbae güi. Jaeño Jesucristo uicuaaca cheve.

<sup>13</sup> Pe reta picuua ma quiräi judío reta iporomboe re che aicose. Echa'ā ayapose jeta ete mbae icavi mbae vae Tumpa uiparavo vae reta coti, jare aipota tēi opa amicañi. <sup>14</sup> Jare judío reta iporomboe re cheratangātu ete jeta cherentaigua cheaveigua reta güi. Echa'ā cheratangātu ete chetenondegua reta iporomboe re. <sup>15</sup> Ërei Tumpa cheñono tee iyupeguarā ndei chesi güi aa mbove, jare cheparavo ipiacavi jeco pegua. Jare jae uipota ma yave, <sup>16</sup> uicuaaca Taí cheve, che amimbeu vaerā judío mbae vae reta pe. Cua uyeyapo yave, ayemingueta'ā jese quía ndive. <sup>17</sup> Aa'ā vi Jerusalén pe Tumpa jemimondo reta tenonde Tumpa omondo chegüi vae ñugüinoino vae pe. Ërei aa Arabia pe, jare joco güi ayu ye Damasco pe.

<sup>18</sup> Cua jaicue rupi, mbapi año uasa ma yave, aa Jerusalén pe ayemingueta vaerā Pedro ndive, jare apita jae ndive quince ara. <sup>19</sup> Ërei aecha'ā penti ave íru temimondo. Jaeño aecha Jacobo - jae co yandeYa tivi. <sup>20</sup> Mase, cua aicuatía peve vae añete vae co. Tumpa uicuaaca catu añete vae co.

<sup>21</sup> Cua jaicue rupi aa Siria jare Cilicia pe. <sup>22</sup> Jare Cristo re güirovia vae Judea pe uyembatimbati vae reta checuua'ā, cherecha'ā ramo. <sup>23</sup> Jaeño jae reta uyandu jei cuaräi: "Jocua cuimbae icavi mbae vae uyapose yandeve vae añave

umimbeu mburugüirovia tenonde yave uipota tēi opa umicañi vae." Jucuarāi uyandu jei.<sup>24</sup> Jare umbiadora reta Tumpa chereco pegua.

## 2

<sup>1</sup>Cua jaicue rupi, catorce año uasa ma yave, aa ye Jerusalén pe Bernabé ndive, jare araa vi Tito. <sup>2</sup>Jare aa, Tumpa uicuaaca cheve aa vaerā ramo, jare amimbeu cavi chupe reta jocua ñee icavi vae amimbeu judío mbae vae reta pe vae. <sup>3</sup>Erei amimbeu rani itenondegua reta peño. Echa'ã aipota ayemingueta cavi jae reta ndive, jae reta uicuaa cavi vaerā jocua jecuaeño amimbeu vae. <sup>4</sup>Jare ipuere'ã quía umicircuncidaca Tito che ndive oĩ vae, yepe tēi jae griego co, <sup>4</sup>jare yepe tēi amocue mbaeti añetete upurugüirovia vae reta uique viari orepite pe. Echa'ã uipota uecha viari quirāi ra nduico. Echa'ã uicuaa reta ore numimbeu co quirāi Cristo Jesús oreyora ma mboroyocui güi. Echa'ã uipota tēi nduico ye vaerā mboroyocui re. <sup>5</sup>Ērei nuñemaeño'ã etei jese reta. Echa'ã nduipota jecuaeño penoi vaerā ñee icavi vae añetete vae.

<sup>6</sup>Ērei itenondegua uyembutuichaca echa vae reta ipuere'ã etei umiñru ñee amimbeu vae ndive. Yepe tēi tenonde yave uyembutuichaca reta co, ērei jocua uipota'ã jei mbae cheve. Echa'ã Tumpa uau'ã penti vaeño ñru vae güi. <sup>7</sup>Ērei jae reta uicuaa ma Tumpa umee co cheve amimbeu vaerā ñee icavi vae judío mbae vae reta pegua, Pedro pe umimbeu vaerā ñee icavi vae judío reta pegua umee rami. <sup>8</sup>Echa'ã Tumpa omundo Pedro ico vaerā jemimondorā judío reta pegua. Jae ramíño vi jae chemondo aico vaerā jemimondorā judío mbae vae reta pegua. <sup>9</sup>Jáeramo uicuaa reta ma yave quirāi Tumpa umee cheve ipiacavi, Jacobo, Cefas jare Juan - jae reta co itenondegua echa vae reta - chepopisi jare uipopisi vi Bernabé, uicuaaca vaerā penti rami co noĩ, jare ore ndoo vaerā judío mbae vae reta pe, jare jae reta yugüiraa vaerā judío reta pe. <sup>10</sup>Jaeño jei reta oreve oremandúa vaerā iparavete vae reta re. Ērei che etei aipota ete ayapo jucuarāi.

### Pablo umbijeco Pedro Antioquía pe

<sup>11</sup>Ērei Pedro ou yave Antioquía pe, chupe etei ambieta, teco güïnoi ramo. <sup>12</sup>Echa'ã ndei amocue judío reta Jacobo güi yugüeru mbove, Pedro ucaruñoi judío mbae vae reta ndive. Ērei yugüeru ma yave, Pedro ucaru'ã ma judío mbae vae reta ndive, jare opou'ã ma ipi. Echa'ã uquiyé judío reta güi. <sup>13</sup>Jayave ñru judío reta vi uyemboe Pedro jeco re, jare uyapo reta jae uyapo rami. Jáeramo Bernabé vi uñemaeño chupe reta, uyapo vaerā jae reta uyapo rami. <sup>14</sup>Ērei aecha yave uyapo'ã jupi añete vae ñee icavi vae pegua rupi, che jae Pedro pe opaete vae jovaque: "Yepe tēi nde co jae penti judío, ērei ndico judío mbae vae reta yugüireco rami, ndico'ã judío reta yugüireco rami. Jáeramo ñmaera pa ndipota judío mbae vae reta yugüireco vaerā judío reta yugüireco rami?" Jucuarāi jae chupe. <sup>15</sup>Ore mbaeti etei co judío mbae vae reta - mbaeyoa pegua ndoe chupe vae. Ērei yepe tēi ore co jae judío reta etei, <sup>16</sup>nduicuaa ndarau quía ipuere uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Jaeño ipuere uyembujupica güirovia yave Jesucristo re. Jáeramo ore vi ndugüirovia ma Jesucristo re nduyembujupica vaerā mburugüirovia Cristo re nonoi vae rupi, nduyembujupica'ã mboroyocui jei vae re nduyapo vae rupi. Echa'ã ndarau quía uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi.

<sup>17</sup>Jare nduipota yave nduyembujupica Cristo re, ore vi nduyecuaa mbaeyoa pegua reta. Ērei yepe tēi nduyecuaa cuarāi, ērei Cristo oreapo'ã etei co mbaeyoa pegua retarā. <sup>18</sup>Echa'ã aipota yave ayapo ye jocua ambai vae, añete co che ayeyapo mbaeyoa peguarā. <sup>19</sup>Mboroyocui jei vae rupi amano ma co.

Jáeramo añave che co jae penti umano ma mboroyocui cotí vae rami. Jare jáeramo añave chepuere ayeyocui Tumpa pe.<sup>20</sup> Cristo umano curusu re yave, che amano vi jae ndive. Jáeramo aicove'ā ma, jaeño Cristo icove chepiā pe. Jare cua ivi pe aico rambueve, aico co mburugüirovia Tumpa Tai re anoi vae re. Echa'ā jae cherau, jare uñemee umano vaera cheré.<sup>21</sup> Arīro'ā Tumpa ipiacavi. Echa'ā mboroyocui jei vae re yayapo vae rupi yandepuere yayembujipi yave mona, Cristo umanoñota tēi.

## 3

*Mboroyocui ani mburugüirovia*

<sup>1</sup> Galacia pegua reta, pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta rami. ¿Quía pa pembitavi, agüiye vaerā perovia añete vae? Echa'ā perovaque etei amimbeu cavi ma quirai Jesucristo uyecutu curusu re. <sup>2</sup> Cuaño aipota pemimbeu vaerā cheve: ¿Pembirespa pa Espíritu Santo mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi, ani ñee icavi vae piyandu yave pepurugüirovia ramo?<sup>3</sup> ¿Pearacuaa'ā etei pa co? Pe reta pembipí Espíritu Santo rupi. ¿Piñemimirātata pa pe retaiño pepuere piyapo vae rupi?<sup>4</sup> ¿Piporaraiño ma pa jeta mbaembae? Quirai mona agüiye piporaraiño.<sup>5</sup> Tumpa umee peve Espíritu Santo, jare uyapo miacañi reta pepite pe. ¿Uyapo pa cua mbaembae mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi, ani ñee icavi vae piyandu yave pepurugüirovia ramo?

<sup>6</sup> Jucuarái vi Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua. <sup>7</sup> Jáeramo picuaa co cua: Mburugüirovia güinoi vae reta co jae Abraham tai reta rami. <sup>8</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oí ñee icavi vae Tumpa umimbeu Abraham pe vae. Tumpa umimbeu chupe ndei uyeyapo mbove. Echa'ā jei Abraham pe cuarái: "Nde rupi opaete ivi pegua reta amivendiseta." Jucuarái jei chupe. Echa'ā Tumpa uicuaa ndei uyeyapo mbove quirai umbujupita judío mbae vae reta ipurugüirovia jeco pegua. <sup>9</sup> Jáeramo Tumpa añave umivendise mburugüirovia güinoi vae reta, Abraham umivendise rami. Echa'ā Abraham vi güinoi mburugüirovia.

<sup>10</sup> Opaete uipota uyembujupi mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi vae reta jecuaeño teco güinoi. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarái: "Tuyembijeco toj jocua jecuaeño uyapo'ā opaete uyecuatía oí mboroyocui itupapire pe vae." Jucuarái uyecuatía oí. <sup>11</sup> Echa'ā yandepuere yaicuaa quirai mbaeti penti ave ipuere uyembujupi Tumpa jovaque mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarái: "Tumpa umbujupi vae güinoita tecove upurugüirovia ramo." Jucuarái uyecuatía oí. <sup>12</sup> Jare mboroyocui mburugüirovia pegua'ā co. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oí mboroyocui re cuarái: "Ime yave quía cua nunga uyapo vae, icota uyapo ramo." Jucuarái uyecuatía oí.

<sup>13</sup> Mboroyocui yanembijecose. Ërei Cristo yanderepi ma chugüi. Echa'ā jae uyembijecoca yandepepica pe. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarái: "Teco güinoi jocua uyecutu curusu re vae." Jucuarái uyecuatía oí. <sup>14</sup> Jare cua uyeyapo Cristo pe, Tumpa umivendise vaerā Cristo Jesús rupi judío mbae vae reta, umivendise Abraham rami, jare yande ñanoi vaerā Espíritu Tumpa jei umeeta vae yandepurugüirovia jeco pegua.

<sup>15</sup> Cherivi reta, tachemiari peve cua ivi pe mbae uyeyapo vae re. Iví pegua reta penti trato uyapo yave uyupe, yepe tēi ivi pegua retaño co, ndarau quía ipuere umbai, jare ndarau quía ipuere mbae umíru jae ndive. <sup>16</sup> Cuarái vi Tumpa jei umeeta mbaembae Abraham jare iñemoñaa pe. Tumpa imiaríā iñemoñaa reta re. Echa'ā jucuarái yave mona, uipotata tēi jei jeta vae. Ërei imiarí iñemoñaa re. Echa'ā cua uipota jei penti vae. Jare jocua penti vae

Cristo co. <sup>17</sup> Jáeramo che jae peve cuá: Tumpa tenonde yave uyapo penti trato Abraham ndive, jare uicuaaca chupe añetete vae co. Jayave cuatrocientos treinta año uasa ma yave ramo, Tumpa umimbeu mboroyocui. Jáeramo mboroyocui ipuere'ã umbai jocua trato. Echa'ã umbai yave mona, Tumpa ndarau tẽi uyapo jei uyapota vae. <sup>18</sup> Echa'ã mboroyocui re yave mona Abraham güinoita Tumpa jei umeeta chupe vae, ndarau tẽi güinoi jei uyapota vae re. Ërei uyeyapo co Tumpa jei uyapota vae Abraham pe.

*¿Maera pa uñemee mboroyocui?*

<sup>19</sup> Jayave *¿maera pa uñemee mboroyocui?* Uñemíru co mbaeyoa reta jeco pegua, jocua Abraham iñemoñaa Tumpa jei umeeta vae ou regua. Jare Tumpa uicuaaca mboroyocui Moisés pe ángel reta rupi, Moisés uicuaaca-yuapi ye vaerã Israel pegua reta pe. <sup>20</sup> Jare uicuaaca-yuapi ye vae oĩ mocui vae ipãu pe, uicuaaca-yuapi ye vaerã penti vae güi íru vae pe. Ërei Tumpa co jae pentiño.

<sup>21</sup> Ërei mboroyocui oyovaicho'ã etei co Tumpa jei uyapota vae ndive. Echa'ã tecove uñemee yave mona mboroyocui Tumpa uicuaaca vae re, añetete co mboroyocui upurumbujupita tẽi. <sup>22</sup> Ërei Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uicuaaca opaete vae iyoa co, Tumpa jei uyapota vae uñemee vaerã mburugüirovia Jesucristo re güinoi vae reta pe. <sup>23</sup> Ërei ndei ndugüirovia Jesucristo re mbove, mboroyocui güinoise mbaepuere oreré, penti peresoriru iyandarecoa mbaepuere güinoi pereso reta re rami. Jare mboroyocui güinoise mbaepuere oreré, Tumpa uicuaaca regua ndugüirovia vaerã Jesucristo re. <sup>24</sup> Jáeramo mboroyocui oreyandarecoa rami vi co. Jae uyandarecose oreré, Cristo ou regua orembjupica vaerã mburugüirovia rupi. <sup>25</sup> Ërei güinoi'ã ma mbaepuere oreré jocua uyandarecose oreré vae. Echa'ã ndugüirovia ma Cristo re. <sup>26</sup> Jare opaete pe reta vi Tumpa tai reta co mburugüirovia Cristo Jesús re penoi vae rupi. <sup>27</sup> Echa'ã opaete pe reta piyembibautizaca ma piyeyapo vaerã Cristo jete peguarã. Jáeramo pe reta piyeyapo ma penti ramiño Cristo ndive. <sup>28</sup> Cristo Jesús re uyuaví'ã uyupii judío jare judío mbae vae, uyejocui vae jare uyejocui mbae vae, cuimbae jare cuña. Echa'ã Cristo Jesús re opaete pe reta penti ramiño co. <sup>29</sup> Jare pe reta co jae Abraham iñemoñaa reta rami. Echa'ã pe reta co jae Cristo imbae. Jáeramo pembae co jocua Tumpa jei Abraham pe umeeta vae.

#### 4

<sup>1</sup> Ërei che jae peve cuá: Penti cuimbae umano yave, tai güinoita tu imbaembacue vae sambiai ico rambueve, oyovaque penti uyejocui vae ndive, yepe tẽi opaete mbaembae imbae ma co. <sup>2</sup> Echa'ã omboe vae reta jare uyandareco jese vae reta güinoi mbaepuere jese jare imbaembae re, jae uepití regua iaño tu amiri ndei umano mbove umimbeu vae. <sup>3</sup> Jae ramiño vi tenonde yave moromboe ivi pegua mbaepuere güinoi oreré. Echa'ã jayave nduicose jocua sambiai rami. <sup>4</sup> Ërei ou ma uvæ yave ara, Tumpa ombou Tai. Jae oa cuña güi, jare mboroyocui güinoi mbaepuere jese, <sup>5</sup> jae ipuere vaerã uepi mboroyocui güinoi mbaepuere jese vae reta, ore orepuere vaerã nduyeyapo Tumpa tai retarã. <sup>6</sup> Jare tai reta ma pe reta pico ramo, Tumpa ombou pepia pe Tai iEspíritu. Jae jei: "CheRu, cheRu." <sup>7</sup> Jáeramo pe reta uyejocui vae reta'ã ma. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jare tai reta ma pico ramo, Tumpa umee vae pembae co Cristo rupi.

*Pablo ipiatiti upurugüirovia vae reta re*

<sup>8</sup> Añete co, tenonde yave picuaa'ã Tumpa yave, piyeyocuise tumpa-raanga reta pe. Jae reta mbaeti etei tecove güinoi. <sup>9</sup> Ërei añave picuaa ma Tumpa,

Tumpa pecuua ma ramo. Jáeramo *g̃maera* pa pipota perovia ye moromboe reta ivi pegua? Echa'ã güinoi'ã mbaepuere pembori vaerã. *g̃Maera* pa pipota güinoi vaerã mbaepuere peré.<sup>10</sup> Echa'ã piyandareco pei ara reta re, yasi reta re, fiesta reta iara reta re jare año reta re.<sup>11</sup> Chepiatiti ete peré. Echa'ã chepia pe ayeminguela aramoi aparaviquiño ma pepite pe.

<sup>12</sup> Cherivi reta, pumiñera piyapo vaerã che ayapo rami. Echa'ã che ayeyapo peirurã. Mbaeti etei mbae icavi mbae vae piyapo checoti. <sup>13</sup> Echa'ã pe reta picuua co quirai chemberesa jeco pegua tenonde yave amimbeu peve ñee icavi vae. <sup>14</sup> Jare yepe tēi chemberesa, ērei chereriro'ã jare chemitarëi'ã. Echa'ã pe reta chembiresive cavi. Penti ángel Tumpa güi ou yave mona pepi, pembiresiveta tēi jucuarai. Jare Cristo Jesús ou yave mona pepi, pembiresiveta tēi jucuarai. <sup>15</sup> *g̃Maera* pa penoi'ã ma jocua yerovia penoise vae? Echa'ã chepuere amimbeu peregua cua: Pepuere yave mona, peequita tēi peresa piyugüi, pemee vaerã cheve. <sup>16</sup> Che amimbeu peve añete vae. Cua uipota'ã jei ayemboyovaicho ma pe ndive.

<sup>17</sup> Jocua pembopa vae reta jatangatū ete peré, ērei icavi'ã peve peguarã. Echa'ã uipota pembopia oregüi, pe reta peratangatū vaerã jese reta. <sup>18</sup> Ērei icavi jecuaeñio peratangatū vaerã icavi vae re - mbaeti pepi aí yaveño. <sup>19</sup> Cherivi reta, penti cuña uiporara imembí oata yave vae rami che aiporara ye ma aí Cristo jecove uyecuua vaerã peré. <sup>20</sup> Aipota tēi aí vaerã pe reta ndive añave, jare aipota'ã tēi puminguela vaerã cuarai. Echa'ã chepiacañi ete peré.

### Umijaanga Agar jare Sara

<sup>21</sup> Pe reta pipota mboroyocui güinoi vaerã mbaepuere peré. Pemimbeu cheve, *g̃picuua'ã* pa mboroyocui pe uyecuatía oí vae?<sup>22</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae umimbeu quirai Abraham mocui tai güinoi. Penti tai cuña uyeyocui vae imembí co, jare iru tai cuña uyeyocui mbae vae imembí co.<sup>23</sup> Jare jocua uyeyocui vae imembí uñemoña cuimbae jei vae jeco peguaño. Ērei jocua uyeyocui mbae vae imembí uñemoña Tumpa jei ramo.<sup>24</sup> Jare cua co penti jaanga. Echa'ã cua cuña reta uyemijaanga jocua mocui trato re. Penti trato co jae ivitu guasu Sinaí jee vae re uñemee vae. Cua trato pegua reta co jocua oa uyeyocui vaerã vae reta rami. Echa'ã jucuarai vi co Agar imembí.<sup>25</sup> Echa'ã cua Agar uyemijaanga ivitu guasu Sinaí Arabia pegua re, jare uyemijaanga vi tenta guasu Jerusalén cua ivi pe oí vae re. Echa'ã jocua tenta guasu Jerusalén jare joco pegua reta uyeyocui vae reta rami co.<sup>26</sup> Ērei jocua Jerusalén ara pe oí vae uyeyocui mbae vae reta rami co. Echa'ã jae yandesí rami co.<sup>27</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarai:

"Nde nemembí'ã. Ērei iyerovia,  
yepe tēi ndepuere'ã etei nenoi nemembirã.

Nde nemembirasi'ã etei. Ērei esapicai ndiyerovia reve.

Echa'ã cuña ime mbae vae güinoita jeta ete imembí cuña ime reve vae güi."  
Jucuarai uyecuatía oí.

<sup>28</sup> Cherivi reta, Isaac oa Tumpa jei ramo. Jae ramíño vi yande ñanói tecove Tumpa jei vae jeco pegua. <sup>29</sup> Ērei jocua cuimbae jei vae jeco peguaño uñemoña vae uyapo icavi mbae vae jocua Espíritu Santo imbaepuere rupi uñemoña vae pe. Jae ramíño vi añave uyeyapo yandeve jucuarai.<sup>30</sup> Ērei *g̃mbae* pa jei Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae? Jei cuarai: "Emombo cuña uyeyocui vae jare imembí. Echa'ã cuña uyeyocui vae imembí ndarau güinoita Abraham imbaembae. Jaeño cuña uyeyocui mbae vae imembí güinoita Abraham imbaembae." Jucuarai jei.<sup>31</sup> Jáeramo, cherivi reta, yande mbaeti co jocua cuña uyeyocui vae imembí rami. Yande co jae jocua cuña uyeyocui mbae vae imembí rami.

*Cristo yandeyora ma*

<sup>1</sup> Yayeyora ma. Echa'ã Cristo yandeyora ma. Jáeramo jecuaeño pipota ete pico uyeyora vae reta rami. Agüiye ye ma pipota pico uyeyora mbae vae reta rami.

<sup>2</sup> Mase, che jae peve, piñemicircuncidaca yave, pe reta co jae uyeyoraca'ã etei Cristo pe vae rami. <sup>3</sup> Amimbeu ye opaete piñemicircuncidaca vae pe, cua piyapo vae uipota jei piyapota co opaete mboroyocui jei vae. <sup>4</sup> Jare cua uipota jei pipota'ã ma Cristo pembujupi vaerã. Echa'ã pipota tẽi piyembujupi mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi. Pipota'ã ma piyembujupi mbiacavi rupi. <sup>5</sup> Echa'ã yande yarovia Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi. Jare Espíritu Santo yanembori cuarãi yarovia vaerã. <sup>6</sup> Echa'ã Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemicircuncidaca yave mbae'ã co, jare ñañemicircuncidaca'ã yave mbae'ã co. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoj yave jocua mburugüirovia umee yandeve mburuau ūru vae reta coti vae.

<sup>7</sup> Tenonde voi peguata cavi co Tumpa coti. ¿Quía pa pembiavai, agüiye vaerã perovia añete vae? <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa peparavo ma jare umee peve aracuaa, ërei cua ūru aracuaa ou'ã Tumpa güi. <sup>9</sup> Mboviño levadura uñemíai opaete masa rupi. <sup>10</sup> YandeYa umee ma cheve mbiacatu peré, quirãi pe reta pepia pe piyeminguetata che chepia pe ayeminguela rami. Aicuaa'ã quía ra co jae pembiavai vae. Ërei Tumpa uiporaracata co chupe.

<sup>11</sup> Cherivi reta, che amimbeu'ã etei ūru vae reta pe uñemicircuncidaca vaerã. Echa'ã cherovaicho reta uyapo icavi mbae vae cheve amimbeu'ã ramo. Echa'ã jocua amimbeu yave, ndarau tẽi quía chereríro Cristo icurusu regua amimbeu vae jeco pegua. <sup>12</sup> Quirãi mona uyembisiri reta jocua pemambeco vae reta.

<sup>13</sup> Añete co, cherivi reta, Tumpa peparavo pico vaerã uyeyora vae reta rami. Ërei agüiye pere piyupe: "Tumpa yandeyora ma. Jáeramo yandepuere yayapo ipotave yaipota vaeño." Agüiye pere jucuarãi. Ërei piyeyocui piyupe, piyerau ramo. <sup>14</sup> Echa'ã opaete mboroyocui oyovaque cua ndive: "Eau nderapicha nde ndiyerau rami." <sup>15</sup> Ërei piñeráro yave uyupii, aramoi piñemitaréita.

*Espíritu Santo jei vae uyuavi yande yaipota vae güi*

<sup>16</sup> Jáeramo che jae peve cua: Pico Espíritu Santo jei vae re, agüiye vaerã pico pe pere vae reño. <sup>17</sup> Echa'ã peiño pere vae uyuavi Espíritu Santo jei vae güi, jare Espíritu Santo jei vae uyuavi peiño pere vae güi. Mocui reve uyuavi uyugüi. Jáeramo pepuere'ã piyapo pipota piyapo vae. <sup>18</sup> Ërei pico yave Espíritu Santo jei vae re, mboroyocui mbaeti etei mbaepuere güinoi peré.

<sup>19</sup> Jare jocua mbaeyoa reta yae vae reño yaico yave, yayapo vae uyepocuavi'ã co. Echa'ã yayapo cuarãi: Yayuvanga menda re. Yayapo aguasa. Yayapo pichii vae. Yanembiquere. <sup>20</sup> Yambiadora tumpa-raanga reta. Yayapo paye reta. Ñanemitaréi. Yayovaicho ūru vae reta ndive. Ñanemiaríro. Yandepochi catu ūru vae reta coti. Yaipota mbaembae yandiyupe peguarãño. Yayembiyao ūru vae reta güi. Yarovia moromboe añete mbae vae. <sup>21</sup> Ñaneacatãa yanderapicha re. Yapuruyuca. Yasavipo. Uasa ete yacaru. Jare ūru cua nunga icavi mbae vae yayapo. Echa'ã amimbeu ma peve quirãi cua nunga icavi mbae vae jecuaeño uyapo vae reta ndarau yugüireco Tumpa iporoyocua pe. Jare añave amimbeu ye peve.

<sup>22</sup> Ërei Espíritu Santo umee yandeve mburuau, yerovia, mbiacatu, mbiaguasu, mbiacavi, mburugüirovia, <sup>23</sup> jare ñemimichi. Yayapo icavi vae jare ñañemoa. Cua reta re ipuere'ã etei co mboroyocui. <sup>24</sup> Jare Cristo imbae reta umbai ma jei vaeño. Echa'ã uipota'ã ma tenonde yave uau jare

uipota vae reño vae. <sup>25</sup> Echa'ã Espíritu Santo umee yandeve tecove ipiau vae. Jáeramo yaico Espíritu Santo jei vae re. <sup>26</sup> Agüiye yaipota ūru vae reta yanembicate vaerā. Agüiye yayovaicho uyupii. Agüiye ñaneacatāa yandiyee.

## 6

*Piyemborimbori*

<sup>1</sup> Cherivi reta, ime yave quía uyepocouca mbae icavi mbae vae uyapo yave vae, pe reta peguata cavi Tumpa coti vae piyapicatu piñemimichi reve. Piñemoa ngatu. Echa'ã aramoi aña guasu uipotata vi uyapoca vaerā peve mbae icavi mbae vae. <sup>2</sup> Piyemborimbori, tivita poi vae reta piyemborimbori pevoi vaerā rami. Echa'ã jucuarai piyapo yave, piyapota co Cristo iporoyocui.

<sup>3</sup> Êrei ime yave quía uyembutuicha vae, uyembitavi co. Echa'ã jae mbae'ã co.

<sup>4</sup> Êrei penti penti tuyemboe quirai ipuere uicuaa icavi ra mbaraviqui uyapo vae. Jayave mbaraviqui icavi vae uyapo yave, ipuereta uyerovia jese iyee. Ndaraui uipota ūru vae reta umbiyerovia vaerā jese. <sup>5</sup> Echa'ã penti penti tuyapo iparaviqui, yepe tēi yavai chupe penti tivita poi vae rami.

<sup>6</sup> Tumpa iñee re uyemboe vae tumee mbaembae güinoi vae güi oporombroe vae pe.

<sup>7</sup> Agüiye piyembitavi. Pepuere'ã pembitavi Tumpa. Echa'ã Tumpa umeeta penti penti pe uyapo vae rupi. <sup>8</sup> Ime yave quía ico jei vae reño vae, Tumpa ndaraui umee chupe mbae icavi vae. Êrei ime yave quía ico Espíritu Santo jei vae re vae, Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae Espíritu Santo rupi.

<sup>9</sup> Jare agüiye yandecueri icavi vae yayapo vae güi. Echa'ã Tumpa umbijecovia yandeve, yandecueri'ã yave. <sup>10</sup> Jáeramo yandepuere yave, yayapo icavi vae opaete vae pe. Icavi ete co yayapo vaerā icavi vae upurugüirovia vae reta pe.

*Pablo uyerovia yandeYa Jesucristo icurusu re*

<sup>11</sup> Mase, tuicha co cua cuatía reta chepo pe etei aicuatía peve vae. <sup>12</sup> Uipota uyepiuca ūru vae reta pe vae reta uipota ete piñemicircuncidaca vaerā, agüiye vaerā ūru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Cristo icurusu jeco pegua.

<sup>13</sup> Êrei jae reta etei uyapo'ã mboroyocui jei vae, yepe tēi uñemicircuncidaca reta. Êrei uipota pe reta piñemicircuncidaca vaerā, jae reta uyerovia ete vaerā ūru vae reta jovaque, jucuarai piyapo yave. <sup>14</sup> Êrei yandeYa Jesucristo icurusu reño ayeroviata ūru vae reta jovai. Jesucristo re arovia ramo, opaete mbaembae upurugüirovia mbae vae reta ueca vae mbae'ã co cheve. Penti cuimbae uyecetu curusu re vae umano mbaembae ivi pegua güi. Jae ramíño vi che aeca'ã ma mbaembae ivi pegua. <sup>15</sup> Echa'ã Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemicircuncidaca yave mbae'ã co, jare ñañemicircuncidaca'ã yave mbae'ã co. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoi vaerā tecove ipiau vae. <sup>16</sup> Jare opaete cua tecove ipiau vae re yugüireco vae pe tumee Tumpa mbiacatu jare mburuparareco. Tumee vi Israel pegua reta Tumpa imbae vae pe.

<sup>17</sup> Añave güive agüiye quía tachemamboco. Echa'ã cherete re uyecuuah chepere reta. Cua anoi yandeYa Jesús pe ayeyocui ramo. <sup>18</sup> Cherivi reta, yandeYa Jesucristo ipiacavi toñi pe ndive. Amén

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Aicuatía cua tupapire Efeso pe pico vae pe. Tumpa peñono tee iyupeguarā, jare piyeyocui cavi Cristo Jesús pe. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Tumpa yanemivendise Cristo rupi*

<sup>3</sup> Yambiadora Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Tumpa umee yandeve jeta mbaembae icavi vae ara pegua Espíritu Santo rupi, Cristo re yarovia ramo.

<sup>4</sup> Echa'ā ndei ivi uyeyapo mbove, Tumpa yandeparavo, yande ñaí vaerā Cristo imbaerā. Cua uyapo, ñaneñono tee vaerā iyupeguarā, jare yanembujupi vaerā jae jovaque. <sup>5</sup> Tumpa yanderau. Jáeramo tenonde yave yandeparavo yayeyapo vaerā tāi retarā Jesucristo rupi. Echa'ā cua iquirēi ete uyapo jae jei vae rupi.

<sup>6</sup> Jare cua uyapo, yambiadora vaerā ipiacavi tuicha vae jeco pegua. Tumpa ipiacavi ete yandeve Taí uau vae rupi. <sup>7</sup> Jesucristo yanderepi ma. Echa'ā umano yanderé. Jáeramo Tumpa umbiasa yandeve yanembayo reta. Echa'ā jae ipiacavi tuicha ete co. <sup>8</sup> Tumpa iyaracuaa catu jare opaete uicuaa. Jáeramo ipiacavi ete yandeve. <sup>9</sup> Tenonde yave uicuaaca'ā iquirēi uyapo vae. Ërei añave uicuaaca yandeve iquirēi uyapo vae. Cua uyapo jae jei vae rupi. <sup>10</sup> Cua co Tumpa iquirēi uyapo vae: Umbatita opaete mbaembae uyeyapocue vae, Cristo oī vaerā iYarā - opaete mbaembae ara pe ñugüinoi vae, jare opaete mbaembae ivi pe ñugüinoi vae. Cua Tumpa uyapota ara iyapi yave.

<sup>11</sup> Tenonde yave Tumpa yandeparavo ñanoi vaerā jae umeeta yandeve vae. Jae yandeparavo, yande ñaí vaerā Cristo imbaerā. Jare Tumpa cua uyapo iquirēi ramo. Echa'ā jae uyapo opaete mbaembae jae jei vae rupi. <sup>12</sup> Cua Tumpa uyapo uyembidoraca vaerā ñru vae reta pe ore rupi. Echa'ā ore rani ndugüirovia Cristo re. <sup>13</sup> Jare pe reta vi perovia Cristo re, piyandu yave ñee añete vae. Echa'ā jocua ñee icavi vae umimbeu peve quirāi piyembiasaca vaerā. Jare perovia Cristo re yave, Tumpa umee peve Espíritu Santo, uicuaaca vaerā pe reta jae imbae co. Echa'ā Tumpa jei umee vaerā Espíritu Santo. <sup>14</sup> Tumpa umee yandeve Espíritu Santo, uicuaaca vaerā ñanoita opaete Tumpa umeeta yandeve vae. Cua Tumpa umeeta yandeve yanderepi ete yave. Yande co jae imbae. Jare Tumpa cua uyapo yave, uyembidoracata co cua jeco pegua.

*Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>15</sup> Jáeramo che aicuaa güive quirāi pe reta perovia yandeye Ya Jesús re, jare quirāi peau opaete Tumpa oñono tee iyupeguarā vae reta, <sup>16</sup> jecuaeñoi amee yasurupai Tumpa pe peré, jare jecuaeñoi chemandúa peré, ayerure Tumpa pe yave. <sup>17</sup> Tumpa tumee peve aracuaa Espíritu Santo rupi, jare tuicuaaca peve mbaembae, picuaa cavi vaerā Tumpa regua. Tumpa co jae yandeYa Jesucristo uicuaaca yandeve vae. Jae co yandeRu uyembidoraca vae. <sup>18</sup> Tumpa tumee peve aracuaa, picuaa vaerā quirāi pepuere peáro piyerovia reve. Echa'ā jae preparavo cuarā. Tumpa tuicuaaca vi peve quirāi uyembidoraca eteta opaete vae pe umeeta yandeve vae jeco pegua. Echa'ā jae ñaneñono tee iyupeguarā. <sup>19</sup> Tumpa tuicuaaca vi peve quirāi tuicha ete imbaepuere yanembori vaerā. Echa'ā yande yarovia Cristo re. Tumpa uicuaaca ma tuicha ete co cua imbaepuere. <sup>20</sup> Echa'ā cua imbaepuere rupi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi, jare umee chupe uguapi vaerā iyacata coti ara pe. <sup>21</sup> Cristo imbaepuere tuicha ete opaete mburuvichcha reta ara pegua jare ivi

pegua jare ipotave mbaepuere güïnoi vae imbaepuere güï. Cristo imbaepuere tuicha ete opaete cua ara reta pe mbaepuere güïnoi vae reta jare opaete ara reta outa vae pe mbaepuere güïnoita vae reta imbaepuere güï. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umee Cristo pe ico vaerä opaete vae iYarä. Umee vi chupe ico vaerä upurugüirovia vae reta iYarä. <sup>23</sup> Echa'ã upurugüirovia vae reta Cristo jete co. Jáeramo upurugüirovia vae reta jare Cristo pentiño co. Jare Tumpa umee opaete mbaembæ Cristo pe.

## 2

*Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua*

<sup>1</sup> Jare Tumpa umee ma peve tecove ipiau vae. Echa'ã tenonde yave penoi'ã tecove ipiau vae pereco icavi mbae vae jare pembaeeyoa reta jeco pegua. <sup>2</sup> Jare jocua jeco pegua jecuaeño piyapose icavi mbae vae upurugüirovia mbae vae reta jeco rami. Echa'ã jucuaräi uipota piyapo vaerä jocua mburuvicha icavi mbae vae yandepuere mbae yaecha vae - jae co jocua aña guasu upurugüirovia mbae vae reta ipia pe uparavíqui oï vae. Jucuaräi uparavíqui, agüiye vaerä jae reta uyapo Tumpa jei vae. <sup>3</sup> Tenonde yave opaete yande vi yaico yande yae vae reño jae reta rami. Echa'ã yaicose yanderete jare yandepiayemingueta uipota vae re. Jáeramo Tumpa uiporaracata tẽi yandeve, opaete íru vae reta pe uiporaracata rami. Echa'ã yande vi ivi pegua reta co jae reta rami. <sup>4</sup> Ërei Tumpa yandeparareco ete, jare yanderau ete. <sup>5</sup> Jáeramo umee yandeve tecove opa mbae vae yaico vaerä Cristo ndive, yepe tẽi tenonde yave ñanoi'ã tecove opa mbae vae yanembaeeyoa reta jeco pegua. Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua. <sup>6</sup> Tumpa umbijecove ye Cristo Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramíño vi umee yandeve tecove opa mbae vae Cristo Jesús ndive, jare yandeapo pentiño Cristo Jesús ndive. <sup>7</sup> Cua uyapo, uicuaaca vaerä ara reta outa vae pe quiräi tuicha ete co ipiacavi. Cua ipiacavi uicuaaca ma yandeve Cristo Jesús rupi. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua, yapurugüirovia ramo. Yande yamingana'ã etei yembiasa. Jae co Tumpa umeeiño yandeve vae. <sup>9</sup> Mbaeti quía ipuere umingana yembiasa ipotave mbaravíqui rupi, agüiye vaerä quía ipuere jei: "Cheparavíqui rupi co amingana yembiasa." <sup>10</sup> Echa'ã Tumpa yandeapo. Jare yandeapo ma penti ramíño Cristo Jesús ndive, yande yayapo vaerä icavi vae. Echa'ã tenonde yave Tumpa iquirëi jecuaeño yayapo vaerä icavi vae.

*Cristo yanembipiacyatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup> Jáeramo pemandúa cua re: Pe reta co jae judío mbae vae reta. Jare jocua uñemicircuncidaca jee vae reta - jae reta uñemicircuncidaca co jete pe - jae reta pembijee uñemicircuncidaca mbae vae reta. <sup>12</sup> Jáeramo jocua ara reta pe Cristo mbae'ã co peve. Echa'ã pe reta Israel pegua reta'ã co, jare Tumpa jei umeeta Israel pegua reta pe vae pembaeerä'ã co. Jáeramo peáro'ã mbae piyerovia reve. Echa'ã picose cua ivi pe Tumpa picuua mbae reve. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta mbiri pico Tumpa güi. Ërei añave piyeyapo penti ramíño Cristo Jesús ndive, jare coiño ma co pico Tumpa güi Cristo imano jeco pegua. <sup>14</sup> Echa'ã Cristo co jae mbiacatu umee yandeve vae. Jae uyapo penti ramíño judío reta jare judío mbae vae reta. Tenonde yave judío reta jare judío mbae vae reta oyovaicho uyupii. Uyembiyao reta uyugüi. Ërei Cristo umbai ma yembiyao. <sup>15</sup> Echa'ã Cristo umano yave, umbai mboroyocui. Echa'ã mboroyocui umimbeu judío reta pe mbae uyapo vaerä. Jáeramo Cristo umbai mboroyocui, uyapo vaerä mocui reve penti ramíño jae ndive. Jucuaräi umee mbiacatu. <sup>16</sup> Jare cua uyapo,

umbipiācatu vaerā Tumpa ndive mocui reve penti ramiño imano jeco pegua. Echa'ā imano jeco pegua oyovaicho'ā ma uyupii.

<sup>17</sup> Jayave ou umimbeu mbiacatu regua pe reta tenonde yave mbiri pico chugüi vae pe jare ore tenonde yave coiño nduico chugüi vae pe. <sup>18</sup> Echa'ā Cristo rupi mocui reve yandepuere yaya yandeRu re Espíritu Santo rupi. Echa'ā Espíritu Santo pentiño co. <sup>19</sup> Jáeramo pe reta ambie ivi pegua reta rami'ā ma co. Pe reta co jae uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta jentaigua reta. Pe reta co jae Tumpa jentará reta. <sup>20</sup> Yamijaanga penti tenta. Temimondo reta jare Tumpa iñee umimbeu vae reta tenta iguapicarā oñono vae reta rami co, jare pe reta co jae tenta rami. Jesucristo etei co jae ita uñeñono tenonde tentará vae rami. <sup>21</sup> Opaete tenta uyeyapocavi oī ita uñeñono tenonde tentará vae ndive, jare uyeyapo oī penti tenta uñeñono tee yandeYa peguarā vae. <sup>22</sup> Pe reta vi penti ramiño co yandeYa ndive. Jáeramo pe reta vi co jocua tenta rami. Echa'ā Tumpa ico jocua tenta pe Espíritu Santo rupi.

### 3

*Tumpa uicuaaca Pablo pe tenonde yave uyecuua mbae vae*

<sup>1</sup> Jáeramo che etei ayerure Tumpa pe peré. Che co jae penti pereso pereco pegua, Cristo Jesús pe ayeyocui ramo - pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>2</sup> Picuua ma co aipo quirāi Tumpa uicuaaca cheve ñee Tumpa ipiacavi regua, che aicuaaca-yuapi ye vaerā peve. Cuarāi ayeyocui aī Tumpa pe. <sup>3</sup> Picuua ma co aipo quirāi jae etei uicuaaca cheve jocua tenonde yave uyecuua mbae vae. Echa'ā cua regua aicuatía ma peve mbovi ñee peño. <sup>4</sup> Pemingueta yave, picuua cavita co quirāi che aicuaa jocua Cristo regua tenonde yave uyecuua mbae vae. <sup>5</sup> Tenonde yave cua uyecuua'ā etei ivi pegua reta pe. Ërei añave Tumpa uicuaaca temimondo oñono tee iyupeguarā vae reta pe jare iñee umimbeu vae reta pe. Jae uicuaaca chupe reta Espíritu Santo rupi. <sup>6</sup> Jae co cua: Uyandu yave ñee icavi vae, jare güirovia yave Cristo Jesús re, judío mbae vae upurugüirovia vae reta güinoita imbaerā judío upurugüirovia vae reta ndive, jare mocui reve uyeyapota penti ramiño - penti jete rami - jare mocui reve güinoita Tumpa jei umeeta vae. <sup>7</sup> Che ayeyocui Tumpa pe. Ipiacavi jeco pegua Tumpa umee cheve jae imbaepuere rupi che amimbeu vaerā ñee icavi vae. <sup>8</sup> Yepe tēi che co jae uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta jaicuegua ete, ërei Tumpa cua umee cheve ipiacavi jeco pegua, che amimbeu vaerā judío mbae vae reta pe quirāi yaicocatu ete co Tumpa coti, Cristo re yarovia yave. Echa'ā mbaeti quía ipuere uicuaa cua regua ipiayeminguela rupiño. <sup>9</sup> Jare Tumpa umee cheve aicuaaca vaerā opaete vae pe quirāi Tumpa umee cheve ayeyocui vaerā chupe cua tenonde yave uyecuua mbae vae re. Echa'ā tenonde yave Tumpa uicuaaca'ā etei quía pe cua. Tumpa co jae opaete mbaembae iyapoa. <sup>10</sup> Cua Tumpa umee cheve, mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae ara pe ñugüinoi vae reta uicuaa vaerā quirāi Tumpa iyaracuaa catu co. Cua uicuaata reta upurugüirovia vae reta rupi. <sup>11</sup> Echa'ā cuarāi Tumpa jecuaeño iquirēi uyapo yandeYa Jesucristo rupi. <sup>12</sup> Yandepuere yaya Tumpa re Cristo rupi. Echa'ā yarovia ma Cristo re ramo, yandepuere yaya yaquiyé mbae reve. <sup>13</sup> Jáeramo agüiye pepiatiti aiporara pereco pegua vae re. Pepuere pembiadora Tumpa cua re.

*Cristo ipuruau*

<sup>14</sup> Jáeramo che ayeatica yandeYa Jesucristo Tu jovai. <sup>15</sup> Opaete jentará ara pe ñugüinoi vae reta jare jentará ivi pe ñugüinoi vae reta güinoi jee chugüi. <sup>16</sup> Ayerure Tumpa pe umee vaerā peve mbaepuere. Echa'ā jae imbaepuere jeco pegua uyembiadoreca ete. Jare cua mbaepuere rupi Tumpa

iEspíritu tapemimirāta pepia pe. <sup>17</sup> Tuyecuaa cavi quirāi Cristo ico pepia pe pepurugiürovia jeco pegua. Tumpa tapemimirāta jare tapemiatangātu ipuruau pe, <sup>18</sup> pepuere vaerā picuaa cavi opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta ndive quirāi tuicha ete co Cristo ipuruau, <sup>19</sup> jare picuaa vaerā Cristo ipuruau, yepe tēi ipuere'ā quía uicuaa cavi ete opaete jocua mburuau. Pepia titinee Tumpa pe.

<sup>20</sup> Jare añave yambiadora Tumpa. Echa'ā jae ipuere ete opaete yande yayerure chupe jese vae güi, jare opaete yandepia pe yayemingueta jese vae güi. Jeta ete uyapota yandeve imbaepuere yandepia pe uparavíqu vae rupi. <sup>21</sup> Tumpa tuyembiadoraca opaete vae pe upurugiürovia vae reta rupi jare Cristo Jesús rupi jaeño mai pegua. Amén.

## 4

### *Penti ramiño Espíritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Che co jae penti pereso, yandeYa pe ayeyocui ramo. Che pumiñera jecuaeño pico cavi vaerā, ūru vae reta uicuaa vaerā Tumpa peparavo co.

<sup>2</sup> Piñemimichi uyucotí. Agüiye pepochi piyupe. Pepiaguasu piyupe. Piyerau ramo, agüiye piñeengata piyupe. <sup>3</sup> Piñemiatangātu pico vaerā penti ramiño pepiacatu reve Espíritu Santo rupi. <sup>4</sup> Cristo jete pegua reta pentiño co, jare Espíritu Santo pentiño co. Jae ramiño vi Tumpa peparavo, peáro vaerā piyerovia reve penti ramiño. <sup>5</sup> Ime vi pentiño yandeYa, jare opaete yarovia yandeYa re, jare opaete yayembibautizaca Espíritu Santo pe. <sup>6</sup> Tumpa vi pentiño co. Jae co yandeRu. Jae co yandeYa. Jae uparavíqu opaete yande rupi. Jae ico yandepia pe.

<sup>7</sup> Êrei Cristo umee yandeve penti penti pe ipiacavi, yandepuere vaerā yayapo mbaravíqu Cristo uipota yayapo vaerā vae. <sup>8</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Uyupi oo ara pe yave, güüraa pereso reta,  
jare umee mbaepuere ivi pegua reta pe Tumpa iparavíqu uyapo vaerā.”  
Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>9</sup> Tapirandu peve, ¿mbae pa uipota jei cua uyupi oo ara pe jei vae? Uipota jei ugüeyi rani vi co ivi igüi pe etei. <sup>10</sup> Jocua ugüeyi vae co jae uyupi oo ivate ete opaete ara reta güi vae etei. Jucuarāi uyupi, uyeyapo vaerā opaete mbaembae iYarā. <sup>11</sup> Jare Cristo etei umee amocue vae pe temimondo retarā yugüireco vaerā. Jare umee amocue vae pe Tumpa iñee umimbeu vaerā. Umee vi amocue vae pe umimbeu vaerā ñee icavi vae. Umee vi ūru vae reta pe uyandareco vaerā upurugiürovia vae reta re, jare ūru vae reta pe omboe vaerā upurugiürovia vae reta. <sup>12</sup> Cua Cristo uyapo, uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta ipirāta vaerā ipurugiürovia re, jae reta ipuere vaerā uparavíqu Tumpa pe, Cristo jeterā uyeyapo vaerā. <sup>13</sup> Cristo uipota yayeyapo vaerā penti ramiño yandepurugiürovia rupi, yaicuaa cavi vaerā jae co Tumpa Tai. Uipota yayeyapo vaerā penti cuimbae ipirāta vae rami. Jare jucuarāi yayeyapota co, yandepia tinee oī Cristo pe yave. <sup>14</sup> Cristo uipota'ā yaico vaerā sambiai reta rami. Echa'ā sambiai reta uicuaa'ā mbae ra güürovia vaerā. Echa'ā penti ara ipuere güürovia penti moromboe, jare ūru ara ipuere güürovia ūru moromboe. Echa'ā moromboe añete mbae vae re oporomboe vae reta ipoqui ete co upurumbitavi vaerā. <sup>15</sup> Êrei yande jecuaeño yae añete vae yayerau reve. Jucuarāi yave, yaicota ucuacuaa vae reta rami, Cristo uipota rami. Echa'ā jae co upurugiürovia vae reta iñaca. <sup>16</sup> Cristo jare upurugiürovia vae reta penti cuimbae rami co. Echa'ā opaete cuimbae jete jare opaete iyuapiapia uparavíqu penti ramiño, icavi oī vaerā cuimbae. Jae ramiño vi opaete upurugiürovia vae reta uparavíqu penti ramiño uyerau reve, Cristo jeterā uyeyapocavi vaerā.

*Tecove ipiau vae*

<sup>17</sup> Jáeramo che amimbeu peve yandeYa jee re cua: Agüiye ma pico upurugiørovia mbae vae reta yugüireco rami. Echa'ã jae reta yugüireco ipiayemingueta cavi mbae reve. <sup>18</sup> Echa'ã ipiayemingueta uñemipítumimbi ma. Güinoi'ã tecove Tumpa umee vae. Echa'ã uicuaa'ã Tumpa regua, ipiatanta ramo. <sup>19</sup> Jecuaeño imbiquere, jare imara'ã etei. Echa'ã uipota ete reta uyapo vaerä opaño mbae pichii vae. <sup>20</sup> Ërei jucuarai'ã co Cristo pemboe. <sup>21</sup> Piyandu ma co aipo chupe, jare piyemboe ma co aipo añete vae re. Echa'ã añete vae co jae Jesús. <sup>22</sup> Jáeramo agüiye ma pico picose rami. Peeya piyugüi pereco mai indechicue pichii vae. Echa'ã picose pe pere vae reño, jare jucuarai piyembitavi. <sup>23</sup> Tuyembipiau pepiayemingueta. <sup>24</sup> Pipisi teco mai ipiau vae. Echa'ã teco mai ipiau vae jipi co, jare uyapoca'ã etei mbaeyoa peve. Cua teco mai ipiau vae icavi co Tumpa pe.

<sup>25</sup> Jáeramo agüiye ma peapu piyupe. Opaete pere añete vae perapicha pe. Echa'ã opaete yande penti ramio co.

<sup>26</sup> Pepochi yave, agüiye peyoa. Agüiye pepítu pearasi reve.

<sup>27</sup> Agüiye pemaeño aña guasu re mbaepuere güinoi vaerä peré.

<sup>28</sup> Imondase vae agüiye ye ma timonda. Ërei tuyapo ipo pe mbaraviqui icavi vae, ime vaerä güinoi mbae umee vaerä iparavete vae pe.

<sup>29</sup> Agüiye pemoë ñee pichii vae. Ërei pemoë ñee icavi vae, pembori vaerä iru vae reta. Echa'ã jucuarai Tumpa ipuere ombori uyapisaca peré vae reta.

<sup>30</sup> Jare agüiye pembipiatiti Tumpa iEspíritu Santo. Echa'ã Tumpa umee ma peve Espíritu Santo, uicuaaca vaerä pe reta jae imbae co. Jare Espíritu Santo icota pe reta ndive, Tumpa perepi ete regua.

<sup>31</sup> Agüiye pembasi pico piyupe. Agüiye pepochi piyupe. Agüiye pearasi piyupe. Agüiye piñeengata piyupe. Agüiye pere icavi mbae vae piyupe. Agüiye piyapo icavi mbae vae piyupe. <sup>32</sup> Ërei pepiacavi piyupe. Piyerau. Piyembiasa uyupii. Echa'ã Tumpa pembiasa ma Cristo rupi.

## 5

*Yaico Tumpa jei vae re*

<sup>1</sup> Jecuaeño pico Tumpa jei vae re. Echa'ã Tumpa co jae yandeRu jare jae yanderau. <sup>2</sup> Jáeramo pico piyerau reve, Cristo yanderau rami. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerä, penti maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemee vae rami. Jare cua uyapo umbai vaerä yanembaeyoa reta. Cua umbiyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae upurumbiyerovia rami.

<sup>3</sup> Ërei agüiye etei piyapo aguasa jare opaete mbae pichii vae, jare agüiye pipota iru vae reta imbaembiae. Echa'ã Tumpa peñono tee ma iyupeguarä.

<sup>4</sup> Jare agüiye vi piyemingueta imbiquere vae reta uyemingueta rami. Agüiye piyemingueta iyaracuaa mbae vae reta uyemingueta rami. Agüiye peyurupichii ñee icavi mbae vae pe. Echa'ã icavi'ã piyemingueta vaerä jucuarai.

Ërei cua mbaembiae icavi mbae vae pere vaeräve pemee yasurupai Tumpa pe. <sup>5</sup> Echa'ã pe reta picuua cua: Aguasa uyapo vae reta, jare opaete mbae pichii vae uyapo vae reta, jare iru vae reta imbaembiae uipota vae reta - echa'ã uipota ete iru vae reta imbaembiae Tumpa güi - ndarau yugüireco Cristo jare Tumpa iporoyocuia pe. <sup>6</sup> Agüiye pemaeño quía re pembitavi vaerä cua re. Echa'ã cua icavi mbae vae jeco pegua Tumpa uiporaracata co Tumpa jei vae uyapo'ã vae reta pe. <sup>7</sup> Jáeramo agüiye pico jae reta yugüireco rami.

<sup>8</sup> Echa'ã tenonde yave pe reta picose yugüireco pítumimbi pe vae reta rami. Ërei añave pico tembipe yandeYa umee peve vae pe. Jecuaeño pico yugüireco

tembipe pe vae reta rami. <sup>9</sup> Echa'ã tembipe pe yugüireco vae reta ipiacavi, jare jipi vae uyapo, jare jei añete vae. <sup>10</sup> Jecuaeño pipota picuua yandeYa uipota piyapo vaerã vae. <sup>11</sup> Agüiye etei piñemíru pítumimbi pe yugüireco vae reta ndive. Echa'ã jocua uyapo reta vae icavi'ã Tumpa pe. Ërei picuuaaca icavi mbae vae co jocua uyapo reta vae. <sup>12</sup> Echa'ã penti ñemímaraca co yayemínguenta vaerã jocua uyapo viari reta vae re. <sup>13</sup> Tembipe oí yave, opaete uyecuua cavi, jare yandepuere yaicuaaca icavi mbae vae co opaete jocua mbaembae. Echa'ã jocua uyapo opaete uyecuua cavi vaerã vae tembipe co. <sup>14</sup> Jáeramo Tumpa jei oque vae pe cuarái:

“Esarecoño ma.

Icove ye penti ou umanocue vae reta ipite güi vae rami.

Cristo tumee ndeve tembipe.”

Jucuarãi jei.

<sup>15</sup> Jáeramo piñemiatangãtu pico cavi vaerã. Agüiye pico iyaracuua mbae vae reta yugüireco rami. Pico iyaracuua catu vae reta yugüireco rami. <sup>16</sup> Jecuaeño piyapo icavi vae. Echa'ã jeta vae uyapo icavi mbae vae. <sup>17</sup> Jáeramo agüiye pearacuua mbae vae echa. Ërei picuua cavi yandeYa jei vae. <sup>18</sup> Jare agüiye pesavipo. Echa'ã usavipo vae reta uyapo jeta mbae icavi mbae vae. Ërei pemaeño Espíritu Santo re umitínee vaerã pepia. <sup>19</sup> Picuuaaca quirâi piyerovia ete canta reta yambiadora Tumpa pipe vae pe. Pecanta jare pembiadora yandeYa pepia pe. <sup>20</sup> Jecuaeño pemee yasurupai opaete mbae re yandeRu Tumpa pe yandeYa Jesucristo jee re.

### *Yayeyocui yandiyupe*

<sup>21</sup> Piyeyocui piyupe, pipiu Cristo ramo.

<sup>22</sup> Cuña reta tuyeyocui ime pe, uyeyocui yandeYa pe rami. <sup>23</sup> Echa'ã cuimbae oyocui jembireco, ñaneäca oyocui yanderete rami. Jae ramíño vi Cristo co jae upurugiørovia vae reta iñäca. Jare upurugiørovia vae reta co jae Cristo jete, jare Cristo co jae upurugiørovia vae reta umbiasa vae. <sup>24</sup> Jare upurugiørovia vae reta uyeyocui Cristo pe. Jáeramo jae ramíño vi cuña reta tuyeyocui ime pe opaete mbae re.

<sup>25</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, Cristo uau upurugiørovia vae reta rami. Echa'ã jae uñemee umano vaerã jese reta, <sup>26</sup> oñono tee vaerã iyupeguarã, jare oyoe vaerã. Echa'ã iñee yandeyoe, mbae yayoe i pe rami. <sup>27</sup> Jucuarãi Cristo uyapo, upurugiørovia vae reta uyembutuichaca vaerã jae jovai ñugüinói yave. Ndaraü güinói mbae iquia vae jare mbae pichií vae. Ndaraü etei güinói cua nunga mbaembae. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerã, upurugiørovia vae reta uñenono tee vaerã chupeguarã, jare icavi ete ñugüinói vaerã. <sup>28</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, jete uau rami. Cuimbae jare jembireco pentiño co. Jáeramo jocua uau jembireco vae jae co uyerau. <sup>29</sup> Echa'ã mbaeti etei quía umitarëi jete. Opaete vae umingaru jete, jare uyandareco jese. Jae ramíño vi Cristo uyandareco upurugiørovia vae reta re. <sup>30</sup> Echa'ã yande co jae Cristo jete pegua reta. Yande co jae Cristo isoo jare icägue pegua reta. <sup>31</sup> Cua jeco pegua penti cuimbae tusiri tu jare ichi güi, jare tuñemíru jembireco ndive, mocui reve uyeyapo vaerã penti ramíño. <sup>32</sup> Yandepuere'ã etei yaicuaaca cavi cua regua. Ërei chemiari aí peve Cristo jare upurugiørovia vae reta re. <sup>33</sup> Ërei penti penti tuau jembireco, jae uyerau rami. Jare cuña tuipiú ime.

mboroyocui itenondegua vae co cua: "Ipiú nderu jare ndesi,<sup>3</sup> ndico cavi vaerā, jare ndicopucu vaerā ivi pe." Jucuarāi Tumpa jei umeeta vae.

<sup>4</sup> Jare tu reta agüiyе tumbiarasiño isambiaí reta. Ěrei tumbicuacuaa cavi. Tomboe jipi vae re, jare tumbiaracuaa, yandeYa uipota rami.

<sup>5</sup> Uyeyocui vae reta tuyapo ipatrón jei vae uipiu reve jare umbutuicha reve. Ipiáquiréi reve tuyeyocui ipatrón pe. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui rami. <sup>6</sup> Agüiyе tuyeyocui cavi ipatrón pe jae umae oíjese yaveño, umbiyerovia vaerāño. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui ramo, jare Tumpa jei vae ipiaquiréi reve uyapo ramo. <sup>7</sup> Tuyeyocui chupe, iquiréi ete ramo. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui rami. Echa'ã cuimbae peñio'ã uyeyocui. <sup>8</sup> Tuicuaa cua: Ipotave vae - penti uyeyocui vae ani penti uyeyocui mbae vae - mbae icavi vae uyapo yave, yandeYa uyapota vi chupe mbae icavi vae.

<sup>9</sup> Jare patrón reta tuyapo icavi vae jembiocui reta coti. Agüiyе jecuaeño tuyuvanga catu. Echa'ã tuicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe. Jare yandeYa ara pe oí vae uau'ã penti vaeño iru vae güi.

### *Mbaepuere yandeYa ipuere umee yandeve vae*

<sup>10</sup> Taicue rupi ete tae peve, cherivi reta, cua: Piñemiatangātu jocua mbaepuere yandeYa ipuere umee yandeve vae re. <sup>11</sup> Piporu opaete Tumpa ipuere umee yandeve vae, pepuere vaerā piyerepi opaete mbae icavi mbae vae aña guasu uipota uyapo peve vae güi. <sup>12</sup> Echa'ã ñañerāro'ã ñaí ivi pegua reta ndive. Ñañerāro ñaí espíritu icavi mbae vae ara pe ñugüinoi vae reta ndive. Jae reta co ivi pegua pítumimbi pe yugüireco vae reta iya reta, jare mbaepuere güinoi reta oporoyocui vaerā. <sup>13</sup> Jáeramo piporu opaete Tumpa ipuere umee yandeve vae, agüiyе vaerā pemaeno piyee icavi mbae vae uñerāro pe ndive vae reta pe, jare piñerāro yave, jecuaeño pepirata vaerā. <sup>14</sup> Jáeramo piñemimirata. Yamianga sundaro. Sundaro güinoi mbaembae ipuere vaerā uñerāro cavi. Jae ramíño vi Tumpa umee yandeve vae yanembupuere, yandepuere vaerā ñañerāro cavi. Echa'ã pere yave añite vae, icavita peve sundaro jumbicuua icavi sundaro pe rami. Jare piyapo yave jipi vae, icavita peve sundaro icamisa fierro pegua icavi sundaro pe rami. <sup>15</sup> Jare pipota yave pemimbeu íru vae reta pe ñee icavi vae mbiacatu regua, icavita peve sundaro ipipasa icavi sundaro pe rami. <sup>16</sup> Jare mburugüirovia jecuaeño penoi yave, icavita peve penti yeyopiaca icavi sundaro pe rami. Echa'ã sundaro ipuere oyopia yeyopiaca pe opaete ui jovaicho reta uyapi pipe vae. Jae ramíño vi mburugüirovia jecuaeño penoi yave, ndarau piyapo icavi mbae vae, yepe tēi aña guasu uipota ete piyapo vaerā. <sup>17</sup> Jare jecuaeño pemandúa yave quirái Tumpa pembiasa ma co, icavita peve áca regua fierro pegua icavi sundaro pe rami. Jare piporu yave Tumpa iñee Espíritu Santo imbaepuere rupi, icavita peve penti quísepucu icavi sundaro pe rami. <sup>18</sup> Jecuaeño piyerure Tumpa pe mbaembae re. Jecuaeño piyerure Espíritu Santo rupi. Jecuaeño piñemiatangātu, agüiyе vaerā pecueri. Jecuaeño piyerure Tumpa pe opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta re. <sup>19</sup> Piyerure ete cheré, Tumpa umee vaerā cheve chemiari vaerā aquiyе mbae reve, aícuuaca vaerā ñee icavi vae tenonde yave uyecuua mbae vae. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa chembou amimbeu vaerā cua ñee, jare cua ñee jeco pegua pereso aí. Piyerure cheré, amimbeu vaerā aquiyе mbae reve. Echa'ã jucuarái icavi co amimbeu vaerā.

<sup>21</sup> Tíquico umimbeuta peve opaete mbaembae, picuua vaerā cheregua jare ayapo aí vae regua. Tíquico co jae yanderivi. Aau co. Jae uyeyocui cavi yandeYa pe. <sup>22</sup> Jáeramo amondo pepi, picuua vaerā oreregua, jare jae pembipiácatu vaerā.

<sup>23</sup> Cherivi reta, yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve  
mbiacatu jare mburuau jare mburugüirovia. <sup>24</sup> Tumpa tumee ipiacavi opaete  
mburuau opa mbae vae yandeYa Jesucristo coti güinoi vae reta pe. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo, jare Timoteo ime cua pe oī che ndive. Ore nduyeyocui Cristo Jesús pe. Aicuatía cua tupapire Filipos pe pico vae pe - pe reta co jae tenondegua reta, jare ūru upurugüirovia vae reta ombori vae reta, jare opaete ūru uñēñono tee Tumpa peguarā vae reta. Pe reta perovia Cristo Jesús re.

<sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Amee yasurupai Tumpa pe chemandúa peré ñave ñave. <sup>4</sup> Ayerure Tumpa pe opaete peré yave, jecuaeño ayerure ayerovia reve. <sup>5</sup> Echa'ã pe reta jecuaeño chembori amimbeu vaerā ñee icavi vae pe reta piyandu güive. <sup>6</sup> Tumpa umbipi ma uyapo penti mbaravíquí icavi vae pepia pe, jare aicuaa catu jae etei co jecuaeño uyapota jocua mbaravíquí Jesucristo ou ye regua. <sup>7</sup> Icavi co chepia pe ayemingueta vaerā cuarái peré. Echa'ã puau ete. Peresoriru pe aī rambueve, jare aicuaaca yave ūru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co jare añete vae co, Tumpa jecuaeño umee cheve ipiacavi. Jare mbiacavi umee cheve vae umee peve vi. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uicuaa quirái che puau ete co, Jesucristo etei perau rami. <sup>9</sup> Jare ayerure Tumpa pe jecuaeño tucuacuaa pepuruau picuaa catu reve jare pearacuaa catu reve, <sup>10</sup> pipota vaerā piyapo icavi vae, pico cavi vaerā, agüiye vaerā quía ipuere pembijeco mbae re Cristo ou ye regua. <sup>11</sup> Ayerure jecuaeño piyapo vaerā mbaembae icavi vae jupi vae pegua Jesucristo rupi. Echa'ã cuarái Tumpa uyembidoracata.

*Pablo jecuaeño uipota uyeyocui Cristo pe*

<sup>12</sup> Cherivi reta, aipota picuaa vaerā quirái uyeyapo cheve vae ombori ma uñemíai vaerā ñee icavi vae. Umbiavai'ã etei. <sup>13</sup> Echa'ã opaete sundaro mburuvicha guasu jenta pe ūngüinoi vae reta jare opaete ūru vae reta uicuaa quirái che cua peresoriru pe aī Cristo pe ayeyocui ramo. <sup>14</sup> Jare jeta yanderivi reta uñemiatangātu ma yandeYa coti, uicuaa reta peresoriru pe uyeyapo cheve vae ramo. Jare jae reta umimbeu Tumpa ñinee uquiyé mbae reve.

<sup>15</sup> Añete co, amocue vae umimbeu Cristo regua ñacatāa cheré ramo, jare joaichopota che ndive ramo. <sup>16</sup> Erei ūru vae reta umimbeu iquiréi ramo. <sup>17</sup> Jocua joaichopota che ndive vae reta umimbeu Cristo regua uipota tēi cheacatāa vaerā jese reta ramo. Jucuarái uipota tēi aiporara vaerā, peresoriru pe aī rambueve. <sup>18</sup> Erei ūru vae reta umimbeu Cristo regua, cherau ramo. Echa'ã uicuaa reta quirái Tumpa cheñono cua pe, aicuaaca vaerā ūru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co. <sup>19</sup> Erei icaviño co. Echa'ã opaete quirái rupi jaeñoi umimbeu reta Cristo regua - amocue vae uipota tēi uyapo icavi mbae vae cheve, jare ūru vae reta uipota uyapo icavi vae cheve. Cua jeco pegua ayerovia aī. Jare jecuaeño co ayeroviata. <sup>20</sup> Echa'ã aicuaa opaete cua icavita co cheve, pe reta piyerure cheré ramo, jare Jesucristo iEspíritu chembori ramo. <sup>21</sup> Cuarái uyeyapota che aipota ete vae. Echa'ã jecuaeño aipota aico, agüiye vaerā chemara mbae re. Aipota aico aquiyé mbae reve, jecuaeño Cristo uyembidoraca vaerā cherete rupi, amano yave ani jecuaeño aico yave. <sup>22</sup> Echa'ã jecuaeño aico yave, ayeyocuiñotai co Cristo pe. Jare amano yave, icavi eteta co cheve. <sup>23</sup> Jare jecuaeño aico yave, aparavíquita Tumpa pe, icavi vae ayapo vaerā. Aicuaa'ã icavi ra amano vaerā, ani icavi ra aicoño vaerā. <sup>24</sup> Mocui reve aipota tēi. Echa'ã aipota amano, Cristo ndive aī vaerā. Cua icavi eteta co cheve. <sup>25</sup> Erei icavi ndipo jecuaeño aico vaerā, chepuere vaerā pombori.

<sup>25</sup> Aicuaa catu cua. Jáeramo aicuaa jecuaeño aicota, apita vaerā opaete pe reta ndive, jare pombori vaerā, piñemimirāta vaerā pepurugüirovia re piyerovia reve, <sup>26</sup> jare pe reta pembiadora ete vaerā Cristo Jesús chereco pegua, che aī ye yave pepi.

<sup>27</sup> Jaeño pico cavi. Echa'ã perovia ma ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo icavi co pico cavi vaerā. Aramoi aata apou pepi. Ërei aa'ã yave, aipota pererācua cavi vaerā cheve, quirāi piñemimirāta penti ramiño, jare quirāi piñemiatangātu penti ramiño mburugüirovia ñee icavi vae regua penoi vae re, <sup>28</sup> jare quirāi pequieye'ã etei oyovaicho pe ndive vae reta güi. Echa'ã cua uicuaaca jae reta yugüiraata co cañitei pe. Ërei cua uicuaaca vi Tumpa pembiasa ma co. <sup>29</sup> Echa'ã Tumpa umee peve perovia vaerā Cristo re. Jae ramiño vi umee peve piporara vaerā Cristo jeco pegua. <sup>30</sup> Jáeramo pe reta piporara peñ, tenonde yave cherecha aiporara rami, jare añave picuua aiporara co.

## 2

*Cristo uñemimichi, jare Tumpa umbiadoreaca*

<sup>1</sup> Jáeramo Cristo ipuere pemiatangātu ramo, jare Cristo ipuruau ipuere pembipiácatu ramo, jare Espíritu Santo ipuere imiari peve ramo, jare pepuere piyerau ramo, jare pepuere piyeparareco ramo, <sup>2</sup> pico cavi uyupii, jare piyerau, jare penti ramiño pico pepia pe piyeminguela vae oyovaque reve. Cuarai piyapo yave, ayerovia eteta co. <sup>3</sup> Agüiye mbae piyapo piyovaicho reve uyupii. Agüiye mbae piyapo piyembicate reve. Ërei opaete mbaembae piyapo piñemimichi reve. Penti penti tumae cavi íru vae re. Agüiye tuyembicate.

<sup>4</sup> Penti penti tuyandareco íru vae reta re. Agüiye tuyandareco iyeeño.

<sup>5</sup> Pepia pe piyeminguela uyucoti, Cristo Jesús ipia pe uyemingueta rami.

<sup>6</sup> Echa'ã jae etei co Tumpa. Ërei yepe tēi jae oyovaque Tumpa ndive, uyembutuicha'ã cua re. <sup>7</sup> Ërei jae uñemimichi, jare uyeyapo cuimbaerā uyeyocui vaerā ivi pegua reta pe. <sup>8</sup> Jare cuimbaerā uyeyapo ma yave, uñemimichi ye, jare umano Tumpa jei vae uyapo vaerā. Jare umano penti curusu re cuimbae jeco vae umano vae rami. <sup>9</sup> Jáeramo Tumpa umbutuichaca ete ma, jare umee chupe mbaepuere opaete íru mbaepuere güi tuicha ete vae, <sup>10</sup> opaete ara pe ñugüinoi vae reta, jare opaete ivi pe ñugüinoi vae reta, jare opaete cañitei pe ñugüinoi vae reta uyeatíca vaerā Jesús jovai, <sup>11</sup> jare opaete vae jei vaerā Jesucristo co jae opaete vae iYa. Jare cua uyeyapo yave, yandeRu Tumpa uyembiadoreaca opaete vae pe.

*Upurugüirovia vae reta tembipe rami co*

<sup>12</sup> Che puau co. Pe ndive aico rambueve, jecuaeño piyapo che jae peve piyapo vaerā vae. Jare yepe tēi añave aíñ ma pe ndive, ërei jecuaeño piñemiatangātu ete yembiasa penoi vae rupi pipiu reve Tumpa güi jare pembiadora reve.

<sup>13</sup> Echa'ã Tumpa etei umee peve quiréi piyapo vaerā jae jei vae. Echa'ã Tumpa jei vae icavi co.

<sup>14</sup> Opaete piyapo vae piyapo piñeenguru mbae reve jare piyeaca mbae reve. <sup>15</sup> Jucuarai yave, ndarau quía pembijeco mbae re, jare ndarau mbae icavi mbae vae piyapo íru vae coti, jare picota upurugüirovia mbae vae reta ipite pe pereco mbae reve. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jáeramo piyecuaa upurugüirovia mbae vae reta ipite rupi, guarasi umiembipe ivi pe vae rami. Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta jupi'ã jare jecopochi co.

<sup>16</sup> Jecuaeño pemimbeu íru vae reta pe ñee tecove opa mbae vae ipuere umee chupe reta vae, chepuere vaerā ayerovia Cristo ou ye yave. Echa'ã aicuaata añemiatangatuiño'ã jare aparavíquiiño'ã. <sup>17</sup> Ayeyocui ma Tumpa pe pepite

pe, pe reta pepurugüirovia vaerã. Jare jocua mburugüirovia penoi vae amee Tumpa pe, sacerdote maemimba uyeyucacue umee rami. Aramo cherugií uyepiyereta vi, vino uyepiyere maemimba uyeyucacue iárambo rami. Êrei cua uyeyapo yave, jeseve ayeroviata co opaete pe reta ndive. <sup>18</sup>Cua jeco pegua pe reta vi piyerovia che ndive.

### *Timoteo jare Epafroditó*

<sup>19</sup>Êrei yandeYa Jesús uipota yave, amondota Timoteo pepi curi, che vi chepiacatu vaerã, aicuua yave peregua. <sup>20</sup>Echa'ã mbaeti co quía ye ipia pe uyeminguela peré che chepia pe ayeminguela peré rami vae. Mbaeti co quía ye añetete iquirëi uyandareco peré vae. <sup>21</sup>Echa'ã opaete íru vae reta iquirëi uyandareco iyeeño. Iquirëi'ã uyandareco Cristo Jesús iparavíqui re. <sup>22</sup>Êrei picuua co quiräi Timoteo jecocavi, jare quiräi jae uyeyocui Tumpa pe che ndive, ñee icavi vae numimbeu vaerã. Jae uparavíqui Tumpa pe che ndive, penti tai uparavíqui tu ndive vae rami. <sup>23</sup>Jáeramo aipota amondo curi, aicuua yave mbae ra uyeyapota cheve. <sup>24</sup>Êrei yandeYa uipota yave, che vi aata pepi curi.

<sup>25</sup>Êrei amondo ma pecoti Epafroditó. Echa'ã icavi echa cheve amondo vaerã. Jae co yanderivi yandeYa re. Jae vi uparavíqui Tumpa pe che ndive, jare jecuaeño uñemiatangätu yandeYa re. Pe reta pembou chepi uyandareco vaerã cheré. <sup>26</sup>Jae uipota ete perecha, jare ipiatiti ete. Echa'ã jeräcua peve quiräi jae imbaerasi. <sup>27</sup>Añete co, imbaerasi ete. Umano seri. <sup>28</sup>Êrei Tumpa uparareco. Jare jucuaräi Tumpa uicuaa vi cheve ipuruparareco - mbaeti Epafroditó peño. Echa'ã chepiatiti íru mbaembæ re. <sup>29</sup>Êrei jae umano yave mona, chepiatiti eteta tẽi. <sup>30</sup>Êriamo amondo pecoti chequirëi ete reve, piyerovia vaerã, peeche ye yave, jare agüiye vaerã che chepiatiti ete. <sup>31</sup>Pembiresive cavi yandeYa re piyerovia reve. Jare jecuaeño pemaе cavi jae rami vae reta re. <sup>32</sup>Echa'ã Cristo iparavíqui jeco pegua umano seri. Uipiú'ã umano vaerã, ipuere vaerã uyandareco cheré pepepiça pe. Echa'ã pe reta pepuere'ã piyandareco cheré.

## 3

### *Añemiatangätu, aipisi vaerã Tumpa umeeta cheve vae*

<sup>1</sup>Cuaño ma tamimbeu peve, cherivi reta: Piyerovia yandeYa re. Checueri'ã etei aicuatía cua peve. Echa'ã icavi peve jecuaeño cua aicuatía vaerã, agüiye vaerã petavi. <sup>2</sup>Piñemoa ñee icavi vae re oyovaicho vae reta güi. Echa'ã jae reta oporomboe moromboe añete mbae vae re. Jae reta uñemicircuncidaca jete peño. <sup>3</sup>Echa'ã yande co jae uñemicircuncidaca ipia pe vae reta. Echa'ã yande yambiadora Tumpa iEspíritu rupi. Yayerovia catu Cristo Jesús re. Yayeco'ã etei yandiye. <sup>4</sup>Êrei che vi ime tẽi anoi ayeco vaerã chiyee. Ime yave quía ye ipia pe uyeminguela ime güinói uyeco vaerã iyee vae, che vi ime tẽi anoi jeta ete chugüi. <sup>5</sup>Echa'ã añemicircuncidaca ocho ara ma anoi yave aa güive. Che co jae penti Israel pegua. Che co jae Benjamín iñemoñaa pegua. Che co jae penti hebreo añetete vae. Che co jae penti fariseo. Echa'ã jecuaeño aicose mboroyocui jei vae re. <sup>6</sup>Añemiatangätuse ayeyocui vaerã Tumpa pe. Jáeramo ayapose icavi mbae vae Cristo re güirovia vae reta pe. Mbaeti quía ipuere chembijeco mbae re. Echa'ã cherecove jecuaeño jupi mboroyocui rupi. <sup>7</sup>Tenonde yave ayembicate cua mbaembæ re. <sup>8</sup>Êrei añave ayembicate'ã etei jese Cristo re arovia güive. <sup>9</sup>Jae ramiño vi ayembicate'ã etei ipotave mbae re, aicuua vaerã cheYa Cristo Jesús. Echa'ã cua icavi ete cheve opaete güi. Cristo Jesús re arovia güive ayembicate'ã etei ma mbae re. Echa'ã opaete jocua mbaembæ iti rami co cheve, Cristo anoi vaerã, <sup>10</sup>jare uyecuua vaerã quiräi che co jae Cristo imbae. Aipota'ã ma ayembujupi mboroyocui jei vae re

ayapo vae rupi. Ayembujupi ma mburugüirovia Cristo re anoi vae rupi. Echa'ã Tumpa chembujupi ma, Cristo re arovia ramo.<sup>10</sup> Aipota co aicuua cavi Cristo. Aipota anoi jocua mbaepuere Cristo icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi uyeporu vae. Aiporara yave, aipota aicuua aiporara co Cristo jeco pegua, chequirëi vaerä amano Cristo umano vae rami.<sup>11</sup> Jucuaräi yave, aärota aicove ye vaerä ayu umanocue vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Ndeiño aicuua cavi Cristo. Ndeiño co che jupi. Ërei jecuaeño añemiatangätu, aipisi vaerä Tumpa umeeta cheve vae. Echa'ã cua jeco pegua Cristo Jesús cherepi.<sup>13</sup> Cherivi reta, chepia pe ayemingueta'ã chiyee aepiti ma co. Ërei cuao ayapo - cheacañi uasacue güi, aepiti vaerä chequirëi reve uyemiaanga oí cheve vae.<sup>14</sup> Jäeramo añemiatangätu, aepiti vaerä Tumpa umeeta cheve vae. Umeeta cheve Cristo Jesús uyapo yandeve vae jeco pegua, ara pe chereraa yave.

<sup>15</sup> Jäeramo opaete ñañemimiräta Tumpa coti vae cuaräi yandepia pe yayemingueta. Jare pepia pe piyemingueta'ã yave cuaräi, Tumpa uicuacata peve.<sup>16</sup> Ërei jecuaeño yaico yaicuua ma vae re. Yandepia pe yayemingueta penti ramíño.

<sup>17</sup> Cherivi reta, piyapo che ayapo rami. Jare jecuaeño pemaé ngatu jocua yugüireco cavi vae reta re. Echa'ã jucuaräi picuua ore nduico.<sup>18</sup> Echa'ã imejeta yugüireco oyovaicho reve Cristo icurusu regua ndive vae. Jeta vese ma amimbeu peve cua reta regua, jare añave amimbeu ye peve ayao reve.<sup>19</sup> Cua reta yugüiraata cañitei pe. Mbae yau vae reño ipia pe uyemingueta reta. Icavi chupe reta jocua imarata tēi jese vae. Mbaembae cua ívi pegua reño ipia pe uyemingueta reta.<sup>20</sup> Ërei yandeivirä ara pe co oí. Echa'ã ñaáro ñaí joco güi ou vaerä yanembiasa vae - jae co yandeya Jesucristo.<sup>21</sup> Jae umbiambieti yanderete cua ívi pe ñanoi vae yanderete ipiau vae ndive. Echa'ã yanderete ipiau vae icavi eteta co jae jete rami. Cuaräi yandeYa uyapota imbaepuere rupi. Echa'ã jocua imbaepuere rupi ipuere opaete mbaembae re.

## 4

### *Jecuaeño piyervia catu yandeYa re*

<sup>1</sup> Jäeramo, cherivi reta, jecuaeño piñemimiräta yandeYa imbaepuere rupi. Che puau, jare aipota puecha. Ayeroviaño mai peré. Chemiari cavi peré íru vae reta pe.

<sup>2</sup> Amiñera Evodia jare Síntique yugüireco cavi vaerä uyupii. Echa'ã mocui reve güirovia yandeYa re.<sup>3</sup> Jare che numiñera vi - echa'ã nde co jae cheparavíqui íru ete - nembori vaerä cua cuña reta. Echa'ã jae reta uparavíqui tanta che ndive, numimbeu vaerä ñee icavi vae. Uparavíqui reta Clemente ndive jare íru che ndive uparavíqui vae reta ndive vi. Cua reta jee Tumpa uicuatía ma ilibro pe. Echa'ã Tumpa umee ma tecove opa mbae vae chupe reta.

<sup>4</sup> Jecuaeño piyervia catu yandeYa re. Tae ye cua: Piyervia catu.<sup>5</sup> Opaete vae tuicuua quiräi pe reta pepiacavi co. YandeYa ou ye seri ma co.

<sup>6</sup> Agüiye etei piyemipia'ã mbae re. Ërei jecuaeño piyerure Tumpa pe opaete mbaembae re yasurupai Tumpa pe pemee reve, jare cuaräi pemimbeu Tumpa pe mbae pipota vae.<sup>7</sup> Jare Tumpa umeeta peve ipiacatu. Yandepia pe yayemingueta rupiño yandepuere'ã etei yaicuua Tumpa ipiacatu. Cua mbiacatu uyandarecota pepia re jare pepiyemingueta re. Echa'ã ou Cristo Jesús güi.

### *Pepia pe piyemingueta cua re*

<sup>8</sup> Cuaño ma tamimbeu peve, cherivi reta: Pepia pe piyemingueta opaete mbae añete vae re, opaete mbae icavi vae re, opaete mbae jupi vae re,

opaete mbae iyoa mbae vae re, opaete mbae ipōra vae re, jare opaete mbae yandepuere ñanemiari cavi jese vae re. Yandepuere yae yave: "Cua icavi co", jare yandepuere yaipiú icavi vae ramo, yandepia pe yayeminguela jese.

<sup>9</sup> Piyemboe ma che amimbeu peve piyapo vaerā vae re. Piyandu co che jae peve vae, jare peeche co che ayapo vae. Jáeramo cuarāi piyapo, jare Tumpa pemberita. Echa'ā jae umee yandeve ipiacatu.

*Filipos pegua reta ofrenda ombou Pablo pe vae*

<sup>10</sup> Ērei ayerovia ete, jare amee yasurupai yandeYa pe peré. Echa'ā ima ma pembou'ā mbae chembori vaerā. Ērei añave pemandúa ye ma cheré. Añete co, jecuaeño pemandúa cheré, ērei pepuere'ā pembou mbae chembori vaerā. <sup>11</sup> Jae'ā cuarāi, mbae uata cheve ramo. Echa'ā aicuaa ma quirāi aico vaerā chepiacatu reve chepuere rupiño. <sup>12</sup> Aicuaa quirāi aico vaerā, mboviño mbaembae anoi yave. Aicuaa vi quirāi aico vaerā, jeta mbaembae anoi yave. Opaete pegua aicuaa ma quirāi aico vaerā cheangapií reve jare chiyembai reve. Aicuaa ma quirāi aico vaerā, jeta mbaembae anoi yave, jare jeta mbaembae uata cheve yave. <sup>13</sup> Opaete chepuere ayapo Cristo rupi. Echa'ā jae umee cheve imbaepuere.

<sup>14</sup> Ērei piyapo ma icavi vae cheve. Echa'ā chembori ma, aiporara aī yave. <sup>15</sup> Jare pe reta Filipos pegua picuua vi quirāi ñee icavi vae ambipi amimbeu yave, aa Macedonia güi yave, mbaeti ye ūru uyembatimbati vae reta ombou cheve ofrenda chembori vaerā, jaeño pe reta pembou cheve. <sup>16</sup> Echa'ā Tesalónica pe aico yave, pembou cheve ofrenda chembori vaerā. Jayave taicue rupi pembou ye ofrenda cheve. <sup>17</sup> Ayerovia pembou cheve vae re. Ērei ayerovia'ā jese chembori ramoño. Ayerovia ete jese mbae icavi vae piyapo ramo. Jare aipota jecuaeño mbae icavi vae piyapo vaerā, Tumpa umbijecovia vaerā peve. <sup>18</sup> Ērei che opaete mbaembae anoi. Jeta ete anoi. Mbaeti mbae uata cheve. Echa'ā Epafroditu umee ma cheve pembou cheve vae. Jocua pembou vae penti ofrenda icavi vae uñemee Tumpa pe vae rami co. Jocua nunga umbiyerovia Tumpa. Jae co mbae ipiche cavi vae rami. <sup>19</sup> Jare cheRu Tumpa umeeta peve opaete mbaembae icavi peve vae jeta ete güinoi vae güi. Echa'ā Cristo Jesús uyapo vae jeco pegua jeta ete güinoi yandeve peguarā. <sup>20</sup> YandeRu Tumpa tuyembidoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>21</sup> Tumpa ndiveño toí opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta. Echa'ā güirovia Cristo Jesús re. Yanderiví reta che ndive ñugüinoi vae vi jei peve Tumpa ndiveño peí. <sup>22</sup> Jae ramiño vi opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta cua pe ñugüinoi vae jei peve Tumpa ndiveño peí. Cua reta ipite pe ime amocue César pe uyeyocui vae.

<sup>23</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Yanderiví Timoteo ime vi cua pe oī che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire Colosas pe pico vae pe. Pe reta vi co jae cheriví reta. Tumpa peñono tee iyupeguarā, jare piyeyocui cavi Cristo pe. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Numee yasurupai Tumpa pe peré. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jare jecuaeño nduyerure peré. <sup>4</sup> Cuarāi nduyapo, nduicuaa güive quirāi perovia Cristo Jesús re, jare quirāi peau opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta. <sup>5</sup> Pe reta penoi cua mburuau, peáro peí piyerovia reve Tumpa umeeta peve vae ramo. Echa'ā Tumpa uñuvatu ma peve ara pe. Pe reta picuaa cua regua, ñee icavi vae piyandu yave. Echa'ā ñee icavi vae añete vae co. <sup>6</sup> Cua ñee jerācua peve vae jerācua vi opaete iví rupi. Jare opaete que rupi quía quía güürovia, jare uyeyocui Tumpa pe pe reta rami. Echa'ā pe reta perovia, jare piyeyocui Tumpa pe, jocua ara Tumpa ipiacavi regua piyandu güive. Echa'ā picuaa añete co cua ñee. <sup>7</sup> Cua re piyemboe Epafras güü. Epafras uyeyocui Cristo pe ore ndive, jare nduau ete. Jae co penti Cristo jembiocui pepuere perovia catu vae. <sup>8</sup> Jare jae uicuaaca oreve mburuau Espíritu Santo umee peve vae.

<sup>9</sup> Jáeramo ore vi cua nduyandu güive, jecuaeño nduyerure peré. Nduyerure Tumpa pe, jae uicuaaca cavi vaerā peve jei vae. Tumpa tumee peve opaete aracuaa Espíritu pegua, picuaa cavi vaerā jae jei vae. <sup>10</sup> Tumpa tapembori, pico cavi vaerā. Echa'ā pe reta co jae yandeYa imbae. Jare cuarāi pico yave, pembiyeroviata co yandeYa. Jecuaeño piyeyocui yandeYa pe icavi vae piyapo vae rupi. Jare jecuaeño piyemboe Tumpa re, picuaa cavi ete vaerā. <sup>11</sup> Tumpa tapemimiräta imbaepuere tuicha ete vae pe, pepiaguasu vaerā piyerovia reve. <sup>12</sup> Pemee yasurupai yandeRu pe. Echa'ā jae umee ma peve penoi vaerā pembaaerā opaete íru uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe uñemeeta vae. Echa'ā cua reta yugüireco tembipe pe. <sup>13</sup> YandeRu yanderepi ma mbaepuere pítumimbi re güinoi vae güü, jare yandererova ma Tai iporoyocuia pe. Jae uau Tai. <sup>14</sup> YandeRu yanderepi Tai imano rupi, jare yanembiasa yanembaeyoa reta güi.

*Cristo yanembipi acatu ma Tumpa ndive imano rupi*

<sup>15</sup> Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Êrei Tai uicuaaca yandeve quirāi co jae. Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae iYa. <sup>16</sup> Echa'ā jae uyapo opaete. Jae uyapo opaete ara pe oī vae jare opaete iví pe oī vae. Jae uyapo opaete yandepuere yaecha vae jare opaete yandepuere mbae yaecha vae. Jae uyapo opaete mburuvincha reta ara pegua jare iví pegua, jare opaete mbaepuere güinoi vae. Jae etei uyapo opaete iyupeguarā. <sup>17</sup> Jare jae icoño mai ndei mbae uyeyapo mbove, jare mbaetita tēi mbae ipuere ico jae uyandareco'ā yave jese. <sup>18</sup> Jare upurugüirovia vae reta co jae Cristo jete rami, jare Cristo co jae upurugüirovia vae reta iñāca rami. Jae co tenondegu vae. Echa'ā jae tenonde voi icove ye ou umanocue vae reta ipite güü, jae ico vaerā opaete vae iYarā. <sup>19</sup> Echa'ā Tumpa uipota vae co jae etei ico vaerā Cristo jete pe. <sup>20</sup> Tumpa uipota vae vi co umbipi acatu vaerā jae ndive Cristo rupi opaete iví pe ñugüinoi vae reta jare opaete ara pe ñugüinoi vae reta. Echa'ā umee ma yandeve ipiacatu Cristo imano rupi curusu re.

<sup>21</sup> Jare tenonde yave pe reta mbiri ete pico Tumpa güi. Echa'ã piyovaichose pepia pe Tumpa ndive, jare piyapose icavi mbae vae. Ërei añave Cristo pembipiácatu ma Tumpa ndive. <sup>22</sup> Jucuarai jae uyapo imano rupi cuimbaerä uyeyapo yave. Jare jucuarai uyapo, peñono tee vaerä iyupeguarä, jare agüiye vaerä penoi mbaeyoa, jare agüiye vaerä quia ipuere pembijeco mbae re, jae jovai pei yave, <sup>23</sup> jecuaeño piñemimirata yave jare piñemiatangatu yave pepurugüirovia re, jare jecuaeño peáro yave piyerovia reve ñee icavi vae rupi uñemee peve vae. Echa'ã pe reta picuaa ñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe jeräcua vae. Jare che vi amimbeu ñee icavi vae, jare cuarai ayeyocui Tumpa pe.

*Pablo uyeyocui upurugüirovia vae reta pe*

<sup>24</sup> Añave ayerovia aiporara aí peré vae re. Echa'ã aiporara aí cherete pe jocua uataño co Cristo jete uiporara vaerä vae. Echa'ã jae jete co jae upurugüirovia vae reta. <sup>25</sup> Echa'ã uñemee cheve ayeyocui vaerä upurugüirovia vae reta pe. Tumpa etei cheapo jae jembiocuirä, che ayeyocui vaerä peve, jare amimbeu vaerä peve opaete Tumpa iñee. <sup>26</sup> Cua co jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae. Echa'ã Tumpa uicuaaca'ã etei tenonde yave. Ërei añave Tumpa uicuaaca co oñono tee iyupeguarä vae reta pe. <sup>27</sup> Echa'ã Tumpa iquirëi uicuaaca chupe reta quirai cua tenonde yave uyecuaa mbae vae mbaeyecou tuicha vae güinoi judío mbae vae reta coti. Jae co Cristo ico pepia pe vae. Jáeramo pepuere peáro piyerovia reve Tumpa pembiyeroviata vae re.

<sup>28</sup> Ore vi numimbeu Cristo regua. Numbiaracuaa opaete vae, jare nomboe opaete vae orearacuaa catu reve, opaete vae ipirata vaerä Cristo imbaepuere rupi. <sup>29</sup> Cua jeco pegua che vi aparaviqui aí Tumpa pe. Tanta aparaviqui aí aiporara reve Cristo imbaepuere rupi. Echa'ã jae tanta uparaviqui oí chepia pe.

## 2

<sup>1</sup> Ërei aipota picuaa vaerä quirai tanta aparaviqui aiporara reve peré, jare Laodicea pegua reta re, jare opaete cherecha mbae vae reta re. <sup>2</sup> Aipota ete pepiacatu vaerä, jare piyerau vaerä, penti ramio pico vaerä. Aipota piñemimirata vaerä opaete picuaa vae rupi, jare picuaa vaerä jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae Cristo regua yandeRu Tumpa uicuaaca yandeve vae. <sup>3</sup> Pipota yave pearacuaa catu, Cristo re uñevae opaete aracuaa. Jare pipota yave picuaa cavi mbae regua, Cristo uicuaa cavi opaete mbae regua. <sup>4</sup> Jare cua che jae peve, agüiye vaerä quia pembitavi ñee icavi echa vae pe. <sup>5</sup> Echa'ã yepe tēi che aí'ã pepi, ërei jecuaeño chepia pe ayemingueta peré. Aicuaa quirai pico cavi co uyupii, jare quirai piñemimirata pepurugüirovia Cristo regua re. Jare cua re ayerovia.

<sup>6</sup> Pembiresive ma yandeYa Jesucristo mburugüirovia rupi. Jae ramio vi jecuaeño pico perovia reve jese. <sup>7</sup> Piñemimirata Cristo imbaepuere rupi, pecuacuaa cavi vaerä jese. Piñemiatangatu pepurugüirovia re. Echa'ã jucuarai co piyemboe. Jecuaeño pemee yasurupai Tumpa pe pepurugüirovia re.

*Cristo umee ma yandeve tecove ipiau vae*

<sup>8</sup> Piñemoa, agüiye vaerä quia pembitavi aracuaa tavi pegua pe. Echa'ã cua nunga aracuaa moromboe ivi pegua retaño co. Oporomboe'ã Cristo re, jaeño mbaembae ivi pegua re.

<sup>9</sup> Echa'ã Cristo co jae Tumpa etei cuimbaerä uyeyapo vae. <sup>10</sup> Jáeramo opaete mbaembae penoi, Cristo penoi ramo. Echa'ã jae co opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua iYa. <sup>11</sup> Jare piñemicircuncidaca ma vi pepia pe, Cristo re perovia ramo. Echa'ã Cristo uyapo peve pepia pe vae penti cuimbae uñemicircuncidaca vae jete pe uyeyapo vae rami co. Echa'ã Cristo perepi

opaete mbaeyoa imbaepuere güi. <sup>12</sup> Piyembibautizaca yave, piñeñoti co Cristo ndive, jare Tumpa umee peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Cua uyeyapo Tumpa imbaepuere rupi, pepurugüirovia ramo. Echa'ã Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta penoi'ã tecove opa mbae vae pombaeyoa reta jeco pegua, jare piñemicircuncidac'a pombaeyoa reta güi ramo. Ërei Tumpa umee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive jare pembiasa ma opaete pombaeyoa reta güi. <sup>14</sup> Tumpa umbai ma mboroyocui uyecuatía oí vae. Echa'ã jocua uyecuatía oí vae oyovaichose ore ndive, jare jecuaeño orembijecose. Ërei Tumpa güiraa co oregüi, Cristo uyecutuca curusu re yave. <sup>15</sup> Jáeramo Tumpa yanderepi ma opaete mbaepuere yanderé güinoise vae reta güi, jare umimaraca reta opaete vae jovaque. Echa'ã Tumpa umiamiri reta, Cristo humano yave curusu re.

<sup>16</sup> Jáeramo agüiye quía tapembijeco mbae peu vae re, jare fiesta reta iara reta re, jare yasipiau re, jare mbutuu ara reta re. <sup>17</sup> Echa'ã opaete cua reta jaanga retaño co. Tenonde yave Tumpa umijaanga reta uyeyapota vae re. Echa'ã cua reta uyemijaangaño Cristo re. <sup>18</sup> Agüiye quía tapeopia Tumpa umeeta peve vae güi. Echa'ã amocue vae uñemimichi-raanga, jare umbiadora ángel reta. Cua nunga ipia pe uyeminguela tẽi uicuua co uecha mbae vae regua, jare uyembicate ipiayeminguela rupiño uicuua vae re, yepe tẽi mbae uicuua cavi'ã. <sup>19</sup> Cua nunga uyeco'ã Cristo re. Echa'ã Cristo co jae upurugüirovia vae reta iñáca. Echa'ã opaete yandeyuapiapia jare yanderayi uyapo yanderete penti ramíño. Ërei yanderete uyeco ñaneáca re, ucuacuua cavi vaerã. Jucuarâiño vi Cristo jete ucuacuua Tumpa jei vae re.

<sup>20</sup> Pe reta pemano co Cristo ndive moromboe ívi pegua reta güi. Jáeramo ñmaera pa jecuaeño pico ívi pegua reta yugüireco rami? jare ñmaera pa piyapo iporoyocui reta? <sup>21</sup> Echa'ã jae reta peocui cuarãi: "Agüiye pipisi. Agüiye peu. Agüiye piyavíqu." Jucuarãi jei reta. <sup>22</sup> Ërei opaete jocua mbaembæ uyembaita co, uyeporu yave. Jare opaete cua mboroyocui reta moromboe ívi pegua retaño co. <sup>23</sup> Añete co, cua nunga mboroyocui aracuua pegua echá co. Echa'ã cua nunga mboroyocui iyapoa reta umbiadora-raanga Tumpa pe ipia pe uyeminguela vae reño, jare uñemimichi-raanga, jare uiporaraca jete pe. Ërei cua mbaembæ rupi ipuere'ã etei oyopia jete uipota vae reta.

### 3

<sup>1</sup> Tumpa umee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Jáeramo jecuaeño pepia pe piyeminguela mbaembæ ara pe ñugüinói vae re. Echa'ã joco pe Cristo uguapi oí Tumpa iyípi pe iyacata coti. <sup>2</sup> Jecuaeño pepia pe piyeminguela mbaembæ ara pe ñugüinói vae re. Agüiye jecuaeño pepia pe piyeminguela mbaembæ ívi pe ñugüinói vae reño. <sup>3</sup> Echa'ã pemano ma ívi pegua güi, jare perecove añetete vae ime ma oí Cristo ndive Tumpa oí vae pe. Mbaeti quía ipuere uecha. <sup>4</sup> Cristo co jae perecove añetete vae. Cristo uyecuua ye yave, pe reta vi piyecuata jare piyeroviata jae ndive.

*Teco mai indechi vae jare teco mai ipiau vae*

<sup>5</sup> Jáeramo agüiye pemaeño icove vaerã jocua teco mai ívi pegua icavi mbae vae perete pe oí vae. Agüiye piyapo aguasa. Agüiye pepia pe piyeminguela icavi mbae vae re. Agüiye peporopotaiño. Agüiye pipota icavi mbae vae. Agüiye pipota íru vae reta imbaembæ - echáã pipota yave, pipota ete íru vae reta imbaembæ Tumpa güi. <sup>6</sup> Cua icavi mbae vae jeco pegua Tumpa uiporaracata co jae jei vae uyapo'ã vae reta pe. <sup>7</sup> Tenonde yave pe reta vi piyapose cua icavi mbae vae reta. Echa'ã picose jucuarãi piyapo vaerã. <sup>8</sup> Ërei añave pemombo piyugüi opaete cua íru icavi mbae vae reta. Agüiye pepochi.

Agüiye pearasi. Agüiye piyapo icavi mbae vae piyupe. Agüiye pere icavi mbae vae piyupe. Agüiye pemoē ñee pichii vae.<sup>9</sup> Agüiye peapu piyupe. Echa'ã pemombo ma piyugüi pereco mai indechicue pichii vae jare icavi mbae vae reta piyapose vae.<sup>10</sup> Jare pipisi ma teco mai ipiau vae. Echa'ã cua teco mai ipiau vae umbipiauta pepia pe piyemingueta vae, picuua cavi vaerā Tumpa regua, jare pico vaerā jae re. Echa'ã Tumpa umee peve cua teco mai ipiau vae.<sup>11</sup> Jare cua teco mai ipiau vae güinoi vae reta ipite pe mbaeti ma uyuavi uyugüi judío mbae vae jare judío, uñemicircuncidaca vae jare uñemicircuncidaca mbae vae, ñanaigua reta, uyeyocui vae jare uyeyocui mbae vae. Echa'ã jaeño Cristo ico opaete vae ipia pe.

<sup>12</sup> Tumpa perau, jare peparavo peñono tee vaerā iyupeguarā. Jáeramo pico cavi. Piyeparareco. Pepiacavi piyupe. Piñemimichi piyupe. Pepiaguasu piyupe.<sup>13</sup> Pemiaguanta piyupe, jare piyembiasa, ime yave quía íru vae mbae re umbijeco vae. Echa'ã yandeYa pembiasa ma. Jae ramiño vi pe reta piyembiasa.<sup>14</sup> Jare piyerau. Echa'ã mburuau icavi ete opaete íru güi. Echa'ã piyerau yave, pico cavi eteta uyupii penti ramiño.<sup>15</sup> Jare Tumpa ipiacatu pepia pe oí vae tuicuaaca peve mbae icavi piyapo vaerā vae. Echa'ã cuarā Tumpa peparavo, pico vaerā penti ramiño. Jare jecuaeño pemee yasurupai Tumpa pe.

<sup>16</sup> Ñee Cristo regua jecuaeño tuico pepia pe. Piyemboe jare piyembaracuua pearacuua catu reve. Piyerovia reve pecanta yandeYa pe canta reta yambiadora pipe vae.<sup>17</sup> Jare mbae re piyemingueta yave jare mbae piyapo yave, piyemingueta jese jare piyapo opaete yandeYa Jesús jee re. Jare jecuaeño pemee yasurupai yandeRu Tumpa pe yandeYa Jesús rupi.

### *Yayeyocui yandiyupe*

<sup>18</sup> Cuña reta tuyeyocui ime pe. Echa'ã icavi co jucuarāi uyapo vaerā. Echa'ã güirovia ma yandeYa re.

<sup>19</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, jare agüiye tipochiiño chupe.

<sup>20</sup> Cunumi reta jare cuñatai reta tuyapo opaete tu jare ichi jei vae. Echa'ã cua icavi co yandeYa pe.

<sup>21</sup> Tu reta agüiye tumbiarasiño isambiai reta, agüiye vaerā isambiai reta umbiaqui.

<sup>22</sup> Uyeyocui vae reta tuyapo opaete ipatrón jei vae. Agüiye tuyeyocui cavi ipatrón pe jae umae oí jese yaveño, umbiyerovia vaerāño. Ipiaquiréi reve tuyeyocui chupe uiipi reve yandeYa güi.<sup>23</sup> Jare opaete uyapo vae, tuyapo ipiaquiréi reve. Tuyeyocui ipatrón pe, yandeYa pe uyeyocui rami. Echa'ã cuimbae peño'ã uyeyocui oí.<sup>24</sup> Jare tuicuaa yandeYa umbijecoviata co chupe jocua umeeta chupe vae pe. Echa'ã uyeyocui co oí yandeYa Cristo pe.<sup>25</sup> Ërei icavi mbae vae uyapo vae pe Tumpa umbijecoviata vi icavi mbae vae uyapo vae re. Echa'ã Tumpa uau'ã penti vaeño íru vae güi.

## 4

<sup>1</sup> Patrón reta tuyapo jupi vae jembiocui reta pe, jare agüiye tumbitavi. Echa'ã tuicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe.

<sup>2</sup> Jecuaeño piyerure Tumpa pe. Piñemiatangātu, jecuaeño piyerure vaerā pemee reve yasurupai Tumpa pe.<sup>3</sup> Jae ramiño vi piyerure oreré, Tumpa uicuaaca vaerā oreve quirāi numimbeu vaerā iñee. Echa'ã chequiréi chemiari tenonde yave Cristo regua uyecuaa mbae vae re. Echa'ã jáeramo che aí cua peresoriru pe.<sup>4</sup> Piyerure cheré, aicuaaca cavi vaerā íru vae reta pe. Echa'ã icavi co cuarāi ayapo vaerā.

<sup>5</sup> Pico pearacuaa catu reve upurugüirovia mbae vae reta ndive. Jecuaeño piyapo icavi vae. <sup>6</sup> Jecuaeño piyemingueta ñee icavi vae pe mbae icavi vae re. Jare piyemboe quirāi piyemingueta vaerā ipotave vae pe.

*Saludo reta*

<sup>7</sup> Tíquico co jae cheríví aau vae. Jae co penti yandeYa jembiocui che ndive uyeyocui cavi yandeYa pe vae. Jae umimbeuta peve opaete chereguia. <sup>8</sup> Echa'ã cuarā amondo pepi, jae uicuaa vaerā peregua, jare jae pembipiácatu vaerā. <sup>9</sup> Amondo vi jae ndive Onésimo. Jae vi co cheríví aau vae yandeYa pe uyeyocui cavi vae. Jae co penti perentaigua. Jae umimbeuta peve opaete mbae cua pe uyeyapo vae. <sup>10</sup> Aristarco jei peve Tumpa ndiveño peí. Jae ime che ndive oĩ peresoriru pe. Marcos vi jei peve Tumpa ndiveño peí. Jae co Bernabé jii. Echa'ã che moyocui ma pembiresive cavi vaerā, jae oo pepi yave. <sup>11</sup> Jesús vi jei peve Tumpa ndiveño peí. Jae co Justo pe uyembijee vae. Echa'ã opaete judío reta upurugüirovia vae güi cua retaño chembori amimbeu vaerā Tumpa iporoyocuia regua. Jae reta chembipiácatu ete. <sup>12</sup> Epafras vi jei peve Tumpa ndiveño peí. Jae vi uyeyocui Cristo pe. Jare jae vi co penti perentaigua. Jae jecuaeño uyerure ete Tumpa pe peré, piñemimirāta vaerā, jare picuaa cavi vaerā opaete Tumpa jei vae. <sup>13</sup> Echa'ã che etei chepuere amimbeu peve quirāi Epafras uparavíqui tanta peré, jare Laodicea jare Hierápolis pe ñugüinói vae reta re. <sup>14</sup> Lucas jare Demas vi jei peve Tumpa ndiveño peí. Lucas co jae upurupiano vae aau vae.

<sup>15</sup> Tumpa ndiveño toĩ upurugüirovia vae reta Laodicea pegua, jare Ninfas jare opaete upurugüirovia vae reta Ninfas jenta pe uyembati vae. <sup>16</sup> Pe reta pemingueta ma yave cua tupapire, pemondo Laodicea pe upurugüirovia vae reta joco pe uyembati vae vi umingueta vaerā. Jare jocua tupapire Laodicea pe amondo vae pe reta pemingueta vi. <sup>17</sup> Pere Arquipo pe tuñemiatangātu, uyapo vaerā mbaravíqui yandeYa umee chupe vae, uyeyocui vaerā yandeYa pe.

<sup>18</sup> Che etei jae peve Tumpa ndiveño peí. Cua aicuatía chepo pe etei. Pemandúa peresoriru pe aĩ vae re. Tumpa tumee peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive ime ñugüinoi Silvano jare Timoteo. Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae reta Tesalónica pe piyembati vae pe. Pe reta co jae yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo imbae. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacaví jare ipiacatu.

*Jeta vae uicuua Tesalónica pegua reta ipurugüirovia regua*

<sup>2</sup> Jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe peré, jare oreacañi'ã pegüi. Jecuaeño nduyerure Tumpa pe peré. <sup>3</sup> Jare nduyerure yandeRu Tumpa pe yave, jecuaeño oremandúa quirái pico Tumpa cotí vae re. Echa'ã peparaviquí Tumpa pe, perovia Jesucristo re jare peau ramo, jare jecuaeño pepiaguasu, peáro piyerovia reve yandeYa Jesucristo ou ye vaerā ramo. <sup>4</sup> Pe reta co jae orerivi reta. Tumpa perau jare peparavo. Cua nduicuua cavi co. <sup>5</sup> Echa'ã numimbeu yave peve ñee icavi vae, Espíritu Santo umee oreve mbaepuere numimbeu cavi vaerā peve. Neeiño'ã co. Echa'ã nduicuua cavi añetete co ñee icavi vae. Jare pe reta picuua cavi co quirái ore nduico cavi pepite pe, puau ramo.

<sup>6</sup> Jare pe reta pembipi pico, ore nduico rami, jare yandeYa ico rami. Perovia co numimbeu peve vae. Jáeramo piporara ete. Ërei Espíritu Santo pembiyerovia. <sup>7</sup> Cua jeco pegua opaete upurugüirovia vae reta Macedonia pegua jare Acaya pegua uicuua quirái icavi co yugüireco vaerā. <sup>8</sup> Echa'ã pe reta pemimbeu ñee icavi vae yandeYa regua íru vae reta pe. Macedonia jare Acaya pegua reta uicuua perovia co Tumpa re. Jare opaete que rupi rupi uicuua vi. Jáeramo uata'ã ma mbae ore numimbeu vaerā chupe reta. <sup>9</sup> Echa'ã jae reta etei umimbeu íru vae reta pe quirái ore ndoo perenta pe, jare mbae uveyapo joco pe. Umimbeu reta vi quirái pembiadora'ã ma tumpa-raanga reta - echa'ã piyerova ma jocua reta güi Tumpa cotí - jare quirái piyeyocui ma Tumpa añetete vae pe - jae co jecuaeño ico vae. <sup>10</sup> Umimbeu reta vi quirái peáro peí Tumpa Taí ou ye vaerā ara güi - jae co Jesús. Echa'ã Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. Tumpa uiporaracata co upurugüirovia mbae vae reta pe, Ërei Jesús yanderepi ma íru vae reta uiporarata vae güi.

### 2

*Quirái Pablo uyeyocui Tumpa pe Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Ndoo yave perenta pe, ndooiño'ã co. Cua picuua pe reta etei, cherivi reta. <sup>2</sup> Yepe tēi nduiporara Filipos pe, íru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve yave - cua vi picuua - Ërei numimbeu peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Nduquie'ã, yepe tēi yavai ete oreve. Echa'ã Tumpa orembori. <sup>3</sup> Jocua numimbeu peve vae añete co. Ndueca'ã co pembiepi vaerā oreve cua numimbeu peve vae. Nduipota'ã etei vi pumbitavi. <sup>4</sup> Tumpa etei uicuua quirái nduyeyocui chupe, jare uicuuaaca ma icavi numimbeu vaerā ñee icavi vae. Jáeramo numimbeu íru vae reta pe, Tumpa numbiyerovia vaerā. Numimbeu'ã, ivi pegua retaño numbiyerovia vaerā. Echa'ã Tumpa uicuua cavi orepiá pe oí vae. <sup>5</sup> Ndoe'ã etei mbae peve, piyembutuicha vaerā. Cua picuua co pe reta. Nduipota viari'ã mbae pegüi oreyüpeguarã. Cua uicuua vi co Tumpa. <sup>6</sup> Ndueca'ã vi pe reta jare íru vae reta orembutuicha vaerā. Ërei icavita tēi ndueca pe reta orembutuicha vaerā. Echa'ã ore co jae Cristo jemimondo reta. <sup>7</sup> Ërei ore nduyandareco peré puau reve, penti ichí imembí umicambu vae uyandareco uau reve vae rami. <sup>8</sup> Ore puau. Jáeramo numimbeu ma peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Ore puau ete co. Jáeramo orerecove yepe numeeta

tēi peré. <sup>9</sup> Pemandúa quirāi tanta nduparavíqui orecandi reve, cherivi reta. Nduparavíqui ara rupi jare p̄tu rupi, agüiye vaerā pumambeco mbae pemee vaerā oreve vae re. Jucuarāi nduyapo, jare numimbeu vi peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae.

<sup>10</sup> Pe reta co jae upurugüirovia vae reta. Pe reta picuua, jare Tumpa vi uicuua quirāi nduico pepite pe. Jecuaeño nduyapo icavi vae. Mbaeti quía ipuere orembijeco mbae re. Jecuaeño nduyapo jupi vae. <sup>11</sup> Oremiari peve - penti penti pe - penti tu imiari tāi reta pe rami. Ore pumbiaracuua, jare pumbipiacatu. Opaete cua picuua cavi. <sup>12</sup> Ore poyocui piyapo vaerā icavi vae. Echa'ā pe reta co jae Tumpa imbae. Jare Tumpa peparavo ma, pe reta vi pico vaerā iporoyocuia pe.

<sup>13</sup> Jáeramo jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe. Echa'ā numimbeu peve yave Tumpa iñee, perovia jae co Tumpa iñee añetete vae - ore numimbeu peve vaenó'ā co. Jare cua Tumpa iñee jecuaeño uparavíqui pepia pe, pe reta pepurugüirovia ramo. <sup>14</sup> Jare uyeyapo ma peve, Judea pe uyembatimbati vae reta pe uyeyapo vae rami, cherivi reta. Jae reta vi co Tumpa imbae. Echa'ā güürovia Cristo Jesús re. Echa'ā perentaigua reta uyapo icavi mbae vae peve, judío reta uyapo icavi mbae vae jocua upurugüirovia vae reta pe rami. <sup>15</sup> Echa'ā judío reta uyucaca Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jare yandeYa Jesús vi, jare oreve vi uyapo icavi mbae vae. Uipota'ā uyapo Tumpa jei vae, jare oyovaicho opaete vae ndive. <sup>16</sup> Echa'ā jecuaeño orembiavai, agüiye vaerā oremiari judío mbae vae reta pe, uyembiasaca vaerā. Jucuarāi jecuaeño judío reta uyapo jeta ete icavi mbae vae. Êrei Tumpa uiporaraca eteta co chupe reta.

### Pablo uipota oo opou ye Tesalónica pegua reta pe

<sup>17</sup> Michi peguaño co mbiri noī pegüi, cherivi reta. Êrei yepe tēi puecha'ā ma, ërei jecuaeño oremandúa peré. Nduipota ete tēi puecha ye. <sup>18</sup> Jáeramo nduipota tēi ndoo Tesalónica pe. Jecuaeño che etei aipota tēi aa pepi. Ërei Satanás jecuaeño orembiavai. <sup>19</sup> YandeYa Jesús ou yeta co ara güi. Jare ore nuáro noī nduyerovia reve. Echa'ā jae ndive ñaí yave, ore nduyeroviata, jare yandeYa jeita icavi co nduyapo, pe reta vi joco pe peña ramo. <sup>20</sup> Añete co, nduyeroviata pereco pegua, yandeYa jei yave icavi co nduyapo.

### 3

<sup>1</sup> Jare orequiréi ete tēi ndoo pepi ramo, nduyeminguela ndupita vaerā oreño Atenas pe, <sup>2</sup> jare nomondo vaerā pepi Timoteo. Jae co yanderivi. Jae uyeyocu Tumpa pe. Umimbeu ore ndive ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo nomondo Timoteo, jae pemiatangātu vaerā, jare pembipiacatu vaerā pepurugüirovia re. <sup>3</sup> Agüiye pepiatiti ete, piporara ramo. Echa'ā pe reta etei picuua jucuarāi yaiporarata co. <sup>4</sup> Ore nduico yave pe ndive, numimbeu peve yaiporarata vae. Jare jucuarāi uyeyapo ma. Cua picuua co. <sup>5</sup> Jáeramo chequiréi ete tēi aa pepi ramo, amondo Timoteo, aicuua vaerā pepurugüirovia regua. Echa'ā chepia pe ayeminguela aramoi jocua uipota ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vaerā vae uparavíqui ma pepia pe, uyapoca vaerā peve icavi mbae vae. Echa'ā jucuarāi yave mona, nduparavíquiñota tēi co.

<sup>6</sup> Êrei Timoteo ou uvāe yave cua pe Tesalónica güi, umimbeu oreve quirāi pepurugüirovia cavi pei, jare quirāi peau yandeYa. Jei vi oreve quirāi jecuaeño pemandúa oreré orerau reve, jare quirāi pipota orerecha, ore nduipota puecha rami. <sup>7</sup> Jáeramo, cherivi reta, yepe tēi íru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve jare nduiporara noī, ërei orepiacatu pepurugüirovia jeco pegua. <sup>8</sup> Orepipacatu noī, pe reta jecuaeño piyeyocu yandeYa pe ramo. <sup>9</sup> Jáeramo numee yasurupai tuicha Tumpa pe peré. Echa'ā nduyerovia ete pereco pegua yandeRu Tumpa

jovaque.<sup>10</sup> Jare tanta nduyerure Tumpa pe ara rupi jare p̄itu rupi, ndoo vaerā puecha. Nduipota numimbeu peve mbaembae ndeiño picuaa cavi vae, pepirāta vaerā pepurugiørovia re.

<sup>11</sup> YandeYa Tumpa etei jare yandeYa Jesús taoremondo pepi. <sup>12</sup> Jare yandeYa tuparavíqui pepia pe, piyerau ete vaerā, jare peau vaerā opaete vae. Pepuruau, ore puau rami. <sup>13</sup> Jare yandeYa tapemimirāta, piyapo vaerā jupi vae, jare agüiye vaerā yandeYa Tumpa pembijeco mbae re, yandeYa Jesús ou ye yave. Jae ou yeto co opaete uñeñono tee chupeguarā vae reta ndive.

## 4

*Quirāi yandepuere yambiyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Pe reta picuaa ma quirāi pico vaerā, jare quirāi pembiyerovia vaerā Tumpa. Cua numimbeu ma peve. Jáeramo añave pumbiaracuaa yandeYa Jesús jee re, cherivī reta, jecuaeño pico cuarāi, pembiyerovia ete vaerā Tumpa.

<sup>2</sup> Echa'ā pe reta picuaa mboroyocui reta numimbeu peve vae. YandeYa Jesús umimbeu oreve numimbeu peve vaerā. <sup>3</sup> Echa'ā Tumpa uipota piñeñono tee vaerā chupeguarā. Uipotal'ā piyapo vaerā aguasa. <sup>4</sup> Jáeramo penti penti penoi pembireco. Piyapo jupi vae pembireco coti, jare pemae cavi jese pipiu reve. <sup>5</sup> Agüiye peporopataiño. Echa'ā jucuarāi uyapo ivi pegua güirovia'ā Tumpa re vae reta. <sup>6</sup> Agüiye piyapo cua nunga icavi mbae vae. Echa'ā cua nunga icavi mbae vae piyapo yave, piyapo co icavi mbae vae perivī reta pe. Jare jucuarāi piyapo yave, yandeYa uioporaracata co peve jocua jeco pegua. Cua numimbeu ma peve, agüiye vaerā piyapo. <sup>7</sup> Echa'ā Tumpa yandeparavo, ñañeñono tee vaerā chupeguarā - yandeparavo'ā yaporopota vaerā. <sup>8</sup> Jáeramo períro yave ore poyocui piyapo vaerā vae, períro co Tumpa iporoyocui - oreporyocuiño'ā co. Echa'ā Tumpa umee ma yandeve Espíritu Santo, jae ico vaerā yandepia pe.

<sup>9</sup> Aicuatiata'ā peve mburuau penoi vaerā íru upurugüirovia vae reta coti vae re. Echa'ā picuaa ma co. Tumpa pembroe ma piyerau vaerā. <sup>10</sup> Añete co, peau opaete upurugüirovia vae Macedonia pegua reta. Ërei pumiñera jecuaeño piyerau ete vaerā, cherivī reta. <sup>11</sup> Cua poyocui: Pico pepiacatu reve. Jare piyapo peparavíqui. Pemimbaravíqui pepo. Jucuarāi ore poyocui ma. <sup>12</sup> Jucuarāi pico yave, piyepiucata co upurugüirovia mbae vae reta pe, jare ndarau mbae uata peve.

*YandeYa ou yeto*

<sup>13</sup> ¿Picuaa'ā pa umanocue vae reta regua, cherivī reta? Nduipota picuaa vaerā, agüiye vaerā pepiatiti, íru vae reta ipiatiti rami. Echa'ā jae reta mbaeti mbae uáro vaerā uyerovia reve. <sup>14</sup> Yande Yaovia Jesús umano co jare icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi Tumpa ombouta Jesús ndive upurugüirovia vae umanocue vae reta.

<sup>15</sup> Jáeramo numimbeu peve yandeYa umimbeu oreve vae. Jae co cua: YandeYa ou ye yave, yande imeño ñaí vae ndarau yaa umanocue vae reta jenonde. <sup>16</sup> Echa'ā yandeYa etei ugüeyita ara güi ñee mbaepuere pegua reve. Uyenduta vi penti ángel tenondegua vae iñee jare Tumpa itrompeta. Jare Cristo re güirovia vae umanocue vae reta icove yeta rani yugüeru íru umanocue vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Cua jaicue rupi yande cua ivi pe imeño ñaí vae ndeiño ñamano vae yaa pâvetaja reta ndive. YandeYa yandereupita, ñañeováiti vaerā jae ndive amapítu re. Jare jaeño mai pegua yaicota yandeYa ndive. <sup>18</sup> Jáeramo piyembipiucata cuá ñee reta pe.

## 5

<sup>1</sup> Èrei jocua ara reta re mbaeti ma mbae uata amimbeu vaerã peve, cherivi reta. <sup>2</sup> Penti imonda vae ou aramoíño pítu yave. Jae ramiño vi yandeYa outa aramoíño. Cua picuua cavi ma co. <sup>3</sup> Ivi pegua reta jeita ñugüínoi: "Tecorai'ã ma. Mbaeti ma mbae yaquiye chugüi vae." Jucuaräi jeita. Jayave outa aramoíño chupe reta mbaesusere, cuña imembirasi aramoíño ou chupe rami. Jare ndaraus oyepe reta jocua mbaesusere güi. <sup>4</sup> Penti imonda vae uiue aramoíño penti tenta pe pítmimbi yave, tenta iya uicuua mbae reve. Èrei pe reta jocua tenta iya rami'ã co, cherivi reta. Pico'ã pítmimbi pe. <sup>5</sup> Echa'ã opaete pe reta pico guarasi jembipe yave yugüíreco vae rami. Echa'ã guarasi umee tembipe. Yaico'ã co pítu yave yugüíreco vae rami. Echa'ã pítu yave, pítmimbi co. <sup>6</sup> Jáeramo agüiye pico oque vae reta rami. Echa'ã íru vae reta yugüíreco jucuaräi. Èrei ñañemiatangätu, jare ñañemoa ngatu ñaí. <sup>7</sup> Echa'ã oque vae reta oque pítu yave, jare usavipo vae reta usavipo pítu yave. <sup>8</sup> Èrei yande yaico guarasi jembipe yave yugüíreco vae rami. Jáeramo ñañemoa ñaí. Yarovía jare yaau Tumpa. Echa'ã cuaräi yave, jae co penti camisa fierro pegua uñeräo vae omonde vae rami. Ñaaro vi yayerovia reve yayembiasaca ete vaerã. Echa'ã cuaräi yave, jae co penti áca regua fierro pegua uñeräo vae oñono vae rami. <sup>9</sup> Echa'ã Tumpa yandeparavo'ã uiporaraca vaerã yandeve. Jae yandeparavo co, yayembiasaca vaerã yandeYa Jesucristo uyapo yandeve vae jeco pegua. <sup>10</sup> Echa'ã yandeYa Jesucristo umano yanderé, yande yaico vaerã jae ndive. Ñamano yave ani ndei ñamano yave, yaicotá jae ndive. <sup>11</sup> Jáeramo piyembiacatu jare piñemimiräta, jucuaräi piyapo peí rami.

Pablo umbiaracuaa upurugüírovia vae reta

<sup>12</sup> Cherivi reta, pumiñera pipiu vaerã yandeYa pe uyeyocui vae pepite pe ñugüínoi vae reta. Echa'ã jae reta co petenondegua reta yandeYa iparavíqu re. Jae reta pembiaracuaa. <sup>13</sup> Pipiu jare peau iparavíqu jeco pegua. Jare pico cavi uyupii pepiacatu reve.

<sup>14</sup> Cherivi reta, pumiñera vi pembiaracuaa vaerã iyaqui vae reta, jare pembipiácatu vaerã ipiatiti vae reta, jare pembori vaerã ipirata mbae vae reta, jare pepiaguasu vaerã opaete vae pe.

<sup>15</sup> Piñemoa ngatu. Íru vae uyapo yave icavi mbae vae pecoti, agüiye piyeeipi icavi mbae vae pe. Jecuaeño pico cavi uyupii, jare pico cavi vi opaete vae ndive.

<sup>16</sup> Jecuaeño piyerovia catu. <sup>17</sup> Jecuaeño piyerure Tumpa pe. <sup>18</sup> Jecuaeño pemee yasurupai Tumpa pe ipotave mbae re. Echa'ã cua co jae Tumpa uipota vae. Echa'ã perovia ma Cristo Jesús re.

<sup>19</sup> Agüiye piyopia Espíritu Santo iparavíqu. Echa'ã jae uparavíqu oí pepia pe. <sup>20</sup> Agüiye períro Tumpa iñee umimbeu vae reta iñee. <sup>21</sup> Pepia pe piyemingueta cavi opaete mbae re. Piñuvatu piyupe icavi vaeño. <sup>22</sup> Agüiye piyapo ipotave icavi mbae vae.

<sup>23</sup> Tumpa umee ma yandeve ipiacatu. Tumpa etei tapeñono tee iyu-peguaräo. Tuyandareco cavi peespíritu re, jare perecove re, jare perete re, agüiye vaerã quía ipuere pembijeco mbae re yandeYa Jesucristo ou ye yave. <sup>24</sup> Tumpa uyapota co cua. Echa'ã jae preparavo ma, jare jecuaeño uyapo jei uyapota vae.

<sup>25</sup> Cherivi reta, piyerure Tumpa pe oreré.

<sup>26</sup> Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuáva piyerau reve.

<sup>27</sup> Che pumiñera pemingueta vaerã cua tupapire opaete yanderivi reta pe. Jae co yandeYa jei vae. Jae oñono tee reta iyupeguará.

<sup>28</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive ime ñugüinoi Silvano jare Timoteo. Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae reta Tesalónica pe piyembati vae pe. Pe reta co jae yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo imbae. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

*Tumpa upuruāata jipi vae rupi*

<sup>3</sup> Jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe peré, cherivi reta. Jare icavi co cuarái nduyapo vaerä. Echa'ã jecuaeño ucuacuaa pepurugüirovia, jare mburuau penoi uyucoti vae jecuaeño ucuacuaa vi. <sup>4</sup> Jáeramo ore nduyeminguela cavi peré ūru upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe oremiari peré yave. Numimbeu chupe reta quiräi pepiaguasu jare tanta pepurugüirovia, yepe tēi ūru vae reta jecuaeño uyapo icavi mbae vae peve jare uiporaraca peve. <sup>5</sup> Cua uicuaaca quiräi Tumpa jecuaeño upuruāa jipi vae rupi, jare jucuarái Tumpa jeita jipi co pe reta pico vaerä jae ndive iporoyocuia pe. Echa'ã jocua jeco pegua añave piporara pico.

<sup>6</sup> Echa'ã jipi co Tumpa uiporaraca vaerä uiporaraca peve vae reta pe.

<sup>7</sup> Jare pe reta piporara vae pepetuuta ore ndive. Echa'ã jipi co Tumpa yanembuputuu vaerä, yandeYa Jesús uyecuaa ye yave, ara güi ou yave ángel mbaepuere güinoi vae reta ndive. <sup>8</sup> Yugüeruta tata jendi vae rami. Jayave yandeYa uiporaracata uicuaa'ã Tumpa vae reta pe. Echa'ã jae reta uiporta'ã güirovia ñee icavi vae yandeYa Jesucristo regua. <sup>9</sup> Jáeramo uiporarata co. Echa'ã yandeYa umbisirita reta yugüireco vaerä jaeño mai pegua mbiri chugüi. Ndaraus etei uecha reta yandeYa imbaepuere tuicha ete vae rupi uyapota vae. <sup>10</sup> Echa'ã jucuarái uyeyapota, yandeYa ou ye yave. Jare jocua ara reta pe opaete uñenóno tee yandeYa peguarä vae reta umbiadorata yandeYa. Opaete güirovia jese vae reta ipiacañita yandeYa re. Jare pe reta vi perovia numimbeu peve vae.

<sup>11</sup> Jáeramo jecuaeño nduyerure Tumpa pe peré. Echa'ã ore nduyeyocui Tumpa pe jare jae preparavo vi. Nduipota Tumpa jei vaerä jipi co preparavo vaerä. Tumpa tapembori imbaepuere rupi, piyapo vaerä opaete mbae icavi vae pipota piyapo vae, jare peparavíquí vaerä pepurugüirovia reve. <sup>12</sup> Jucuarái yave, ūru vae reta umbiadorata yandeYa Jesucristo jee icavi vae piyapo vae regua. Jare pe reta vi piyepiucata perovia jese ramo. Jare cua uyeyapota yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo ipiacavi jeco pegua.

### 2

*Cuimbae mbaeyoaño iparavíqui vae uyecuaata*

<sup>1</sup> YandeYa Jesucristo ou yeta co jare jae yanembatita ñañeoväiti vaerä jae ndive. Jáeramo ore pumiñera cua, cherivi reta: <sup>2</sup> Agüiye piyembopa jare agüiye piyemipa'ã. Aramoi ūru vae reta jei ma peve uyaro ma oĩ yandeYa iväe ara. Aramoi jei peve Espíritu Santo umimbeu chupe reta, ani jei jeräcua chupe reta, ani jei ore nduicuatiá jucuarái penti tupapire pe. <sup>3</sup> Ërei agüiye pemaeño quía re pembítavi vaerä. Echa'ã jocua ara ndaraus ou rai. Echa'ã ndei ou mbove, upurugüirovia mbae vae reta oyovaicho eteta Tumpa ndive, jare uyecuaata jocua cuimbae mbaeyoaño iparavíqui vae. Jae co ucañiteita vae. <sup>4</sup> Jae uyembutuichata jare oyovaichota opaete moromboe Tumpa regua ndive jare ndaraus umaeño ivi pegua reta re umbiadora vaerä Tumpa. Jae uguapita Tumpa jo pe jare jeita: "Che Tumpa co."

<sup>5</sup> ¿Pemandua'ã pa quirāi che aĩ pepi rambueve amimbeu peve cua mbaembiae re? <sup>6</sup> Jare picuua vi quirāi añave ime quía oyopia vae. Echa'ã jae oyopia oĩ jocua mbaeyoaño iparavíqui vae, agüiye vaerā uyecuaa ndei ivāe ara ou mbove. <sup>7</sup> Echa'ã jocua icavi mbae ndeiño uyecuaa vae uparavíqui ma oĩ. Êrei añave oyopia oĩ vae oyopiata co, Tumpa güíraa cua ívì güí regua. <sup>8</sup> Jayave uyecuaata jocua icavi mbae vae. Êrei yandeYa uyucata ipitúe pe. Umbaita co, ou yave jembipe asi reve. <sup>9</sup> Jocua icavi mbae vae outa uyapo vaerā Satanás iparavíqui. Güínoita mbaepuere tuicha vae jare uyapota miacañi reta upurumbitavi vaerā. <sup>10</sup> Uyapota opaete mbae jupi mbae vae umbitavi vaerā ucañiteita vae reta. Echa'ã jae reta uipota'ã güírovia añete vae. Echa'ã güírovia yave, uyembiasacata tēi co. <sup>11</sup> Jáeramo Tumpa umaeñota jese reta uyembitavi vaerā añete mbae vae rupi, güírovia reta vaerā jocua apu. <sup>12</sup> Jáeramo ucañiteita reta. Echa'ã güírovia'ã añete vae. Jaeño uyerovia jupi mbae vae re.

### Tumpa yandeparavo yanembiasa vaerā

<sup>13</sup> Êrei icavi co jecuaeño numee vaerā yasurupai Tumpa pe peré, cherivi reta. Echa'ã yandeYa perau jare Tumpa peparavo iyipi güive pembiasa vaerā, Espíritu Santo peñono tee Tumpa peguarā ramo jare añete vae perovia ramo. <sup>14</sup> Cuarā Tumpa peparavo ñee icavi vae numimbeu peve vae rupi, pe reta vi piyembutuichaca vaerā yandeYa Jesucristo ndive.

<sup>15</sup> Jáeramo, cherivi reta, pepiráta pepurugüirovia re. Agüiye peacañi ore pomboe jese vae güi. Echa'ã ore pomboe oriñee pe jare tupapire nduicuatía peve vae pe. <sup>16</sup> YandeRu Tumpa yanderau jare umeet vade mbiacatu ndarau etei opa vae. Jáeramo yandepuere ñaáro yayerovia reve ipiacavi jeco pegua. YandeYa Jesucristo etei jare yandeRu Tumpa <sup>17</sup> tumee peve ipiacatu jare tapemimiráta ñee icavi vae pere vaerā, jare icavi vae piyapo vaerā.

## 3

### Tumpa iñee tuyepiuca

<sup>1</sup> Cuaño aipota, cherivi reta - piyerure oreré, yandeYa iñee jecuaeño uñemai vaerā, opaete vae güírovia vaerā pe reta perovia ramí. Jucuarái yave, yandeYa iñee uyepiucata co. <sup>2</sup> Piyerure vi yandeYa orerepi vaerā cuimbae icavi mbae vae oyovaicho ore ndive vae reta güi. Echa'ã opaete vae'ã güírovia yandeYa re. <sup>3</sup> Êrei jecuaeño yandepuere yarovia catu yandeYa re. Jae pemimiráta pepurugüirovia re, jare umeeta peve mbaepuere agüiye vaerā piñemiamírica icavi mbae vae pe. <sup>4</sup> Jare ore pugüírovia catu yandeYa re perovia ramo, quirāi piyapo peñi jare piyapota ore ndoe peve piyapo vaerā vae. <sup>5</sup> YandeYa tapembori picuua cavi vaerā quirāi Tumpa perau, jare penoi vaerā mbiaguasu Cristo uipota umeet peve vae.

### ICAVI CO UPARAVÍQUI VAERĀ

<sup>6</sup> Añave ore poyocui, cherivi reta, yandeYa Jesucristo jee re, piyembiyao vaerā ipotave upurugüírovia vae iyaqui vae güi. Echa'ã jocua nunga uipota'ã ico moromboe nduicuaaca peve vae re. <sup>7</sup> Pe reta etei picuua quirāi icavi co pico vaerā ore nduico ramí. Echa'ã ore nduico pepite pe yave, nduico'ã co nduparavíqui mbae reve. <sup>8</sup> Nducaruiño'ã vi numbiépi mbae reve. Êrei tanta nduparavíqui ara rupi jare pítu rupi, agüiye vaerā quía pepite pe oĩ vae uyemambeo oreré. <sup>9</sup> Cuarái nduyapo yepe tēi mbaepuere nonoi nduyerure vaerā peve mbaembiae re. Êrei nduipota nduicuaaca peve quirāi ore nduico, pe reta vi pico vaerā ore nduico ramí. <sup>10</sup> Echa'ã nduico pepi yave, poyocui cuarái: Ime yave quía ñatéi uparavíqui vae, agüiye quía tumingaru. <sup>11</sup> Echa'ã jerácuá oreve quirāi ime pepite pe amocue iyaqui vae. Yugüiraaiño ūru vae

reta iparavíqui re umae uicuaa vaerã. Êrei iquii'â-raanga iyupe uparavíqui vaerã. Êrei uyapo'ã mbae ave.<sup>12</sup> Êrei ndoyocui jare numbiaracuaa jocua nunga yandeYa Jesucristo jee re uparavíqui reta vaerã mbiacatu reve, ime vaerã güinoi mbae jou vaerã.

<sup>13</sup> Êrei pe reta, cheriví reta, agüiye pecueri icavi vae piyapo vae güi. <sup>14</sup> Jare ime yave quía cua nduicuatía peve piyapo vaerã vae uyapo'ã vae, picuaa cavi jesegua quía nunga vae, jare agüiye piñemíru jae ndive, jae imara vaerã. <sup>15</sup> Agüiye piyovaicho jae ndive. Êrei pembiaracuaa penti perivi pembiaracuaa rami.

*Saludo reta*

<sup>16</sup> Jare yandeYa etei mbiacatu umee vae jecuaeño tumee peve ipiacatu opaete rupi. YandeYa toñ opaete pe ndive.

<sup>17</sup> Che etei jae peve Tumpa ndiveño peñ. Aicuatía cua chepo pe etei. Jucuarãi ayapo opaete aicuatiaca vae pe, aechaca vaerã añetete co. Cuarãi aicuatía.

<sup>18</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Tumpa jare yandeYa Jesucristo iporoyocui rupi che ayeyapo temimondorā. Tumpa yanembiasa ma jare ñaño yandeYa Jesucristo yayerovia reve. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire ndeve, Timoteo. Nde co jae cherai añetete vae yandepurugüirovia re. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee ndeve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu.

*Uumimbeu moromboe añete mbae vae reta regua*

<sup>3</sup> Epita Efeso pe, Macedonia coti aa yave che jae ndeve rami, ndiyocui vaerā amocue vae agüiye vaerā oporomboe ambie moromboe re. <sup>4</sup> Íru vae reta umimbeu aracae ndaye retaño jare jecuaeño umierācua mbae itenondegua reta pe uyeyapo vae reguaño. Che jae ndeve ndiyocui vaerā vi agüiye vaerā uyapisaca jocua nunga re. Echa'ā uyapisaca jese yave, umbipita uyeaca jocua mbaembae re, jare jucuarāi yave, ndarau uyeyocui cavi Tumpa pe. Echa'ā yayeyocui Tumpa pe mburugüirovia re.

<sup>5</sup> Jare jucuarāi iyocui, jae reta güinoi vaerā mburuau. Yandepia uyeyoe yave mbaeyoa güi, jare yaicuua yave yayapo'ā co icavi mbae vae, jare ñanoi yave mburugüirovia añetete vae Tumpa coti, ñanoita mburuau. <sup>6</sup> Ërei amocue vae uyaví cua mbaembae. Jáeramo uyembopa jare añave uyeacaiño. <sup>7</sup> Jae reta uipota tēi oporomboe mboroyocui re. Ërei uicuua cavi'ā mbae jei vae jare mbae imiari jese vae, yepe tēi imiari jese uicuua cavi vae imiari rami.

<sup>8</sup> Yaicuua mboroyocui icavi co, uyeporu yave Tumpa uipota uyeporu vaerā rami. <sup>9</sup> Echa'ā yaicuua mboroyocui uyeyapo'ā co mbaepuere güinoi vaerā jupi vae reta re. Jaeño uyeyapo mbaepuere güinoi vaerā mboroyocui jei vae uipota'ā uyapo vae reta re, jare Tumpa jei vae uipota'ā uyapo vae reta re, jare iyoa vae reta re, jare icavi mbae vae uyapo vae reta re, jare icavi mbae vae Tumpa coti jei vae reta re, jare tu uyuca vae reta re, jare ichi uyuca vae reta re, jare opaete upuruyuca vae reta re, <sup>10</sup> jare aguasa uyapo vae reta re, jare cuimbae reta uyupii uyerereco vae re, jare oñomi japicha umee vaerā corepoti re vae reta re, jare iyapu vae reta re, jare íru vae re uñeapo iyapu reve vae reta re, jare ipotave moromboe añete vae ndive oyovaicho vae reta re. <sup>11</sup> Cua moromboe añete vae ñee icavi vae pegua co. Tumpa jecuaeño uyerovia catu jare uyembidoraca ñee icavi vae rupi. Jae umimbeu cheve ñee icavi vae, che amimbeu-yuapi ye vaerā.

*Quirāi Pablo uyeyocui yandeYa pe*

<sup>12</sup> Jare amee yasurupai yandeYa Cristo Jesús pe imbaepuere umee cheve vae re. Jae uicuaca quirāi chererovia catu. Echa'ā umee cheve ayeyocui vaerā chupe. <sup>13</sup> Jucuarāi uyapo, yepe tēi tenonde yave che jae icavi mbae vae yandeYa coti, jare ayapo icavi mbae vae yandeYa re güirovia vae reta pe, jare cherecopochi icoti. Ërei yandeYa cheparareco. Echa'ā apurugüirovia'ā ramo, opaete cua ayapo aicuaalā icavi mbae vae ayapo ramo. <sup>14</sup> Jare yandeYa umee chevejeta ete ipiacavi. Jae ramíño vi umee cheve mburugüirovia jare mburuau. Echa'ā cua reta yanembae co Cristo Jesús re yarovia yave.

<sup>15</sup> Cua co jae ñee yandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaerā: Cristo Jesús ou cua ivi pe umbiasa vaerā iyoa vae reta, jare che co jae iyoa vae reta güi iyoa ete ye vae. <sup>16</sup> Ërei cuarā yandeYa cheparareco. Echa'ā che co jae iyoa ete vae ramo, Jesucristo cheparareco yave, jae uicuaca quirāi jae ipiaguasu tuicha ete co. Jare che co jae penti jaanga rami, íru vae

reta vi uicuua vaerā ipuere güürovia jese, jae reta vi güünoi vaerā tecove opa mbae vae. <sup>17</sup> Yambiadora jaeño mai pegua yanderuvicha guasu opa mbae vae. Jae ndarau etei umano jare mbaeti quía ipuere uecha. Jaeño co Tumpa. Amén.

<sup>18</sup> Cua mbaravíqui re ndoyocui, cherai Timoteo. Echa'ã jucuarãi tenonde yave nemimbeu Tumpa iñee umimbeu vae reta. Nemandúa jocua re, ndepuere vaerā niñeráro cavi icavi mbae vae ndive. <sup>19</sup> Iñemimiräta ndepurugüürovia re, jare agüiye iyapo mbae ndicuua agüiyeta tẽi ndiyapo vae. Echa'ã amocue vae uyapo agüiyeta tẽi uyapo vae. Jáeramo, uyembopa ipurugüürovia re. <sup>20</sup> Cuarãi uasa Himeneo jare Alejandro. Jáeramo amaño'ã jese reta uñemíru vaerā ūru upurugüürovia vae reta ndive. Cua jeco pegua ndarau ndipo jei reta icavi mbae vae Tumpa coti.

## 2

*Umiñbeu quirãi uyerure vaerã Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cua rani jae peve: Upurugüürovia vae reta tuyerure Tumpa pe opaete vae re, jare tumee yasurupai Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Jucuarãi tuyerure mburuvicha guasu reta re, jare opaete mbaepuere güünoi vae reta re, yaico cavi vaerã yandepiacatu reve, yandepuere vaerã yayeyocui Tumpa pe yambiadora reve. <sup>3</sup> Echa'ã icavi co yayapo vaerã jucuarãi, yambiyerovia vaerã Tumpa - jae co yanembiasa vae. <sup>4</sup> Jae uipota opaete vae uyembiasaca vaerã jare uicuua cavi vaerã añete vae. <sup>5</sup> Echa'ã ime pentiño Tumpa. Jae ramíño vi ime pentiño ipuere umbipiácatu ivi pegua reta Tumpa ndive vae. Jae co penti cuimbæ Cristo Jesús jee vae. <sup>6</sup> Jae uñemee umano vaerã, ipuere vaerã uepi opaete vae. Jare Tumpa uicuaaca cua, ara ou ma uvãe yave uicuaaca vaerã. <sup>7</sup> Jare yandeYa cheparavo amimbeu vaerã cua regua. Jae cheapo jemimondorã, amboe vaerã judío mbae vae reta mburugüürovia añete vae re. Cua che jae peve vae añete vae co. Cheapu'ã etei co.

<sup>8</sup> Jáeramo apota cuimbæ reta uyerure vaerã Tumpa pe opaete que rupi rupi. Agüiye tuyerure mbochi reve jare mbae umbasi reve. Tuyerure ipia icavi reve. <sup>9</sup> Jae ramíño vi cuña reta agüiye tomonde temimonde ipõra ete vae ūru vae reta pe uechaca vaerãño. Agüiye tiyemipia'ã ete temimonde re, ani ía re, ani mbaembæ oro pegua vae re jare mbaembæ ipõra ete vae re. <sup>10</sup> Êrei tuyapo icavi vae. Echa'ã amocue cuña reta jei uyapo co Tumpa uipota uyapo vaerã vae. Jáeramo icavi co jocua nunga uyapo vaerã icavi vae. <sup>11</sup> Cuña reta tiquíi yemboe pe uñemimichi reve. <sup>12</sup> Jare ayocui'ã cuña reta oporomboe vaerã jare güünoi vaerã mbaepuere cuimbæ reta re. Tiquíiño. <sup>13</sup> Echa'ã Tumpa uyapo Adán rani jare jaicue rupi uyapo Eva. <sup>14</sup> Jare Adán itavi'ã. Cuña itavi. Jare itavi ramo, cuña iyoa. <sup>15</sup> Cuña reta jecuaeño imembita uiporara reve, êrei Tumpa uepita. Êrei jecuaeño tupurugüürovia jare tupuruau. Tuñeñono tee Tumpa peguarã. Jecuaeño tuico cavi.

## 3

*Quirãi icavi ico vaerã upurugüürovia vae reta itenondegua*

<sup>1</sup> Añete co cua yae vae: Ime yave quía uipota uyeyapo upurugüürovia vae reta itenondegua vae, uipota uyapo mbaravíqui icavi vae. <sup>2</sup> Jáeramo upurugüürovia vae reta itenondegua tuico cavi, agüiye vaerã quía umbijeco mbae re. Tugüüreco pentiño cuña. Tuñemoa ngatu. Jecuaeño tuyapo icavi vae, uyepiuca vaerã ūru vae reta pe. Tiquiréi umbiresive vaerã mboupa reta jenta pe. Ticatu toporomboe. <sup>3</sup> Agüiye ticause. Agüiye tiñerárose. Tipiácavi. Agüiye tijovaichopota. Agüiye tuipota ete corepoti iyupeguarã. <sup>4</sup> Toyocui cavi opaete jenta pegua reta. Toyocui cavi isambiai reta, jae reta uyapo vaerã tu

jei vae jare uipiu vaerā. <sup>5</sup> Echa'ã cuimbae icatu'ã yave oyocui cavi vaerā jenta pegua reta, ndarau etei ipuere uyandareco Tumpa uiparavo vae reta re. <sup>6</sup> Jare agüiye tuyeyapo upurugüirovia vae reta itenondeguarā penti cuimbae güirovia ramo yande Ya re vae. Echa'ã jucuarāi uyeyapo yave, aramoi uyembicateta, jare ūru vae reta umbijecota icate re, Tumpa umbijeco aña guasu jae uyembicate yave rami. <sup>7</sup> Jae ramíño vi upurugüirovia vae reta itenondegua tierācua cavi, upurugüirovia mbae vae reta imiari cavi vaerā jese. Echa'ã jucuarāi'ã yave, aramoi jae reta umbijecota, jare jucuarāi upurugüirovia vae reta itenondegua aramoi uñemiamiricata aña guasu pe.

#### *Quirāi icavi ico vaerā ūru upurugüirovia vae reta ombori vae*

<sup>8</sup> Jae ramíño vi ūru upurugüirovia vae reta ombori vae reta tuyepiua ūru vae reta pe. Agüiye tipurumbitavise. Agüiye ticause. Agüiye tuipota ete corepoti iyupeguarā. <sup>9</sup> Tuicuaa cavi jocua opaete vae pe'ã uyecuaa vae yandepurugüirovia regua, jare agüiye tuyapo mbae uicuaa agüiyeta tēi uyapo vae. <sup>10</sup> Epirandu rani jese jecocavi ra, jare ūru vae reta uicuaa cavi yave ico cavi co, ipuere uyeyocui Tumpa pe jucuarāi. <sup>11</sup> Cua reta jembireco vi tuyepiua ūru vae reta pe. Agüiye tiyapu ūru vae re. Tuñemoa ngatu jare tuico cavi, ūru vae reta ipuere vaerā güirovia catu opaete pe. <sup>12</sup> Ūru upurugüirovia vae reta ombori vae reta tugüireco pentiño cuña, jare toyocui cavi isambiai reta jare opaete jenta pegua reta. <sup>13</sup> Echa'ã cua reta uyeyocui cavi yave Tumpa pe, uyepiua ūru vae reta pe, jare ipuere imiari uquiyé mbae reve mburugüirovia güinoi Cristo Jesús re vae re.

#### *Uyecuaa yandeve vae*

<sup>14</sup> Chepia pe ayeminguela imambaeño aa vaerā ndepi. Êrei cua mbaembae re aicuatía ndeve, <sup>15</sup> ndicuaa vaerā quirāita ndico Tumpa jentará reta ndive - jae reta co Tumpa imeno mai ico vae uiparavo vae reta - jae reta uñemimiráta añete vae re jare uicuaaca ūru vae reta pe añete vae. Echa'ã aramoi apitata ima cua pe. <sup>16</sup> Añete co, ñanemipiacañi ete cua yandeveño uyecuaa vae. Echa'ã yande yayeyocui Tumpa pe.

Tumpa uyeyapo cuimbaerā.

Espíritu Santo uicuaaca jae co jupi vae.

Ángel reta uecha.

Jerácu opaete ivi pegua reta pe.

Ivi pegua reta güirovia jese.

Jare Tu umbiresive ye ara pe.

## 4

#### *Umimbeu yarovia vae güi uyerovata vae reta*

<sup>1</sup> Jare Espíritu Santo umimbeu yandeve quirāi ara reta taicuega vae pe amocue vae uyerovata yarovia vae güi. Jae reta güiroviata aña upurumbitaví vae reta jare moromboe reta aña reta uipota güirovia vaerā vae. <sup>2</sup> Oporomboe reta yave, iyaputa upurumbitaví vaerā. Jare ndarau ipiatiti jese, ipiatanta ramo. <sup>3</sup> Oyopiata ūru vae reta agüiye vaerā umenda, jare oyopiata ūru vae reta agüiye vaerā jou mbae nunga tembíu, yepe tēi Tumpa uyapo yandeve tembíu yau vaerā yasurupai ñamee reve chupe. Echa'ã yande yarovia Tumpa jare yaicuaa ma añete vae. <sup>4</sup> Echa'ã opaete mbaembae Tumpa uyapo vae icavi co. Agüiye ñaríro mbae nunga tembíu. Icavi co yau vaerā yasurupai ñamee reve Tumpa pe. <sup>5</sup> Echa'ã uñeñono tee co yau vaerā Tumpa iñee jare yerure rupi.

*Jesucristo pe uyeyocui cavi vae*

<sup>6</sup> Nemimandúa yave yanderivi reta cua mbaembae re, ndiyeyocui cavi co Jesucristo pe. Jecuae iñemimiráta ñee yarovia vae reta re jare moromboe añete vae regua re. Echa'ã cua reta re jecuaeño ndico. <sup>7</sup> Ërei agüiye erovia aracaes ndaye vae reta. Ërei iñemiatangátu ndiyapo vaerä Tumpa uipota yayapo vaerä vae. <sup>8</sup> Echa'ã yanderete yamungúe yave, michi peguaño icavi yandeve. Ërei ñañemiatangátu yave yayapo vaerä Tumpa uipota yayapo vaerä vae, jecuaeuecua icavi ete yandeve. Echa'ã icavi yandeve cua iví pe yaico rambueve, jare icavita vi yandeve Tumpa ndive ma yaico yave. <sup>9</sup> Cua co ñee yandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaerä. <sup>10</sup> Echa'ã cuarä yaparavíqui ñaï yaiporara reve, Tumpa imeno mai ico vae re yarovia ramo. Jae co opaete vae umbiasa vae. Jae umbiasa güirovia jese vae reta.

<sup>11</sup> Cua mbaembae re eporoyocui jare eporomboe. <sup>12</sup> Agüiye quía tanereríro ndetairusu ramo. Ërei jecuaeño nde rani ico cavi, íru upurugüirovia vae reta uicuaa vaerä quiräi icavi co jae reta vi yugüireco vaerä. Jáeramo jecuaeño nemiasi icavi vae re. Jecuaeño iyapo icavi vae. Jecuaeño epuruau. Jecuaeño erovia Tumpa. Agüiye iyapo mbae pichíi vae. <sup>13</sup> Che aa aväe ndeve regua, jecuaeño iñemiatangátu nemingueta vaerä Tumpa iñee íru vae reta pe, jare ndepurumbiaracuaa vaerä, jare ndeporomboe vaerä. <sup>14</sup> Jecuaeño iñemiatangátu ndiporu vaerä mbaepuere Tumpa umee ndeve vae. Echa'ã uñemee ndeve Tumpa iñee umimbeu vae reta jei rami, upurugüirovia vae reta itenondegu reta oñono yave ipo nderé.

<sup>15</sup> Jecuaeño iyandareco cavi cua mbaembae re opaete ndepia reve, uye cuuaa vaerä opaete vae pe quiräi icavi ete co ndiyemboe neí. <sup>16</sup> Iñemoa ngatu ndico cavi vaerä jare ndeporomboe cavi vaerä. Jecuaeño iñemiatangátu jese reta. Echa'ã jucuaräi ndiyapo yave, ndiyerepicata jare ndeepicata vi uyapisaca nderé vae reta.

## 5

*Quiräi umbiaracuaa vaerä íru upurugüirovia vae reta*

<sup>1</sup> Agüiye iñeengata cuimbae indechi vae reta pe. Ërei embiaracuaa, penti cuimbae umbiaracuaa tu rami. Jare embiaracuaa cuimbae tairusu vae reta, penti cuimbae umbiaracuaa tiví rami. <sup>2</sup> Embiaracuaa cuña ucuacuaa vae reta, penti cuimbae umbiaracuaa ichí rami, jare embiaracuaa cuñatai reta, penti cuimbae umbiaracuaa jindi rami. Agüiye ndepia pe iyemingueta icavi mbae vae jese reta.

<sup>3</sup> Embori ime umano vae reta mbaeti etei güinoi yave quía ombori vaerä. <sup>4</sup> Ërei ime umano vae ime yave güinoi imembí reta ani jamariro reta, jae reta rani tombori, uicuaaca vaerä uyeyocui co Tumpa pe. Echa'ã ime umano vae jae reta jentará co. Jucuaräi tuyapo reta ombori vaerä ichí jare iyari. Echa'ã jucuaräi uyapo yave, umbiyerovia Tumpa. <sup>5</sup> Ërei penti ime umano vae mbaeti etei güinoi quía ombori vaerä vae co jae penti añetete ime umano vae. Jae güirovia Tumpa, jare jecuaeño uyerure chupe pítu rupi jare ara rupi. <sup>6</sup> Ërei ime umano vae ueca yave jete umbiyerovia vaeräño, uyeyocui'ã etei Tumpa pe, penti umanocue vae ipuere'ã etei uyeyocui íru vae pe rami. <sup>7</sup> Jáeramo cua mbaembae re iyocui upurugüirovia vae reta, agüiye vaerä quía umbijeco reta mbae re. <sup>8</sup> Ërei ime yave penti upurugüirovia vae uyandareco'ã jenta pegua reta re jare íru jentará reta re vae, upurugüirovia mbae vae echá. Jeta upurugüirovia mbae vae reta uyapo cavi ete chugüi. Echa'ã jae reta uyandareco jenta pegua reta re jare íru jentará reta re.

<sup>9</sup> Agüiye emííru ime umano vae íru ime umano vae reta ndive ndei sesenta año güinoi mbove. Sesenta año güinoi yave ramo emííru jae reta ndive mbaeti

yave imega, <sup>10</sup> jare ūru vae reta umierācua yave icavi vae uyapo vae, jare uyandareco cavi yave sambiai reta re, jare umingaru yave jenta pe opou vae reta, jare uyeyocui yave uñemimichi reve ūru uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe, jare ombori yave uiporara vae reta, jare uñemiatangātu yave uyapo vaerā icavi vae.

<sup>11</sup> Êrei agüiye emíru tairusu ime umano vae reta ūru ime umano vae reta ndive. Echa'ã cua nunga uipota ye yave cuimbae, uipota'ã ma uyeyocui Cristo pe ūru ime umano vae reta uyeyocui chupe rami. Uipotaño umenda. <sup>12</sup> Jáeramo güinoi teco. Echa'ã uyapo'ã ma tenonde yave jei uyapo vaerā upurugüirovia vae reta pe vae. <sup>13</sup> Jae ramíño vi iyaquí uyeyapo jare opou reño. Jae ramíño vi uyeminguela japicha re jare ūru vae iparavíqui re iyurungueta. Imiari mbaembae agüiye tēi imiari jese vae re. <sup>14</sup> Jáeramo aipota tairusu ime umano vae reta umenda ye vaerā. Icavi co imembí vaerā jare uyandareco cavi vaerā jenta pegua reta re. Agüiye tuyapo mbae icavi mbae vae, agüiye vaerā oyovaicho Cristo ndive vae ipuere umbijeco mbae re. <sup>15</sup> Echa'ã amocue vae uyerova ma uyapo vaerā Satanás uipota uyapo vaerā vae.

<sup>16</sup> Penti cuña upurugüirovia vae jentará ime umano yave, upurugüirovia vae tombori ime umano vae, agüiye vaerā ime umano vae uyeco ūru upurugüirovia vae reta re jae reta ombori vaerā, jae reta ipuere vaerā ombori ūru ime umano vae reta mbaeti etei jentará güinoi ombori vaerā vae.

<sup>17</sup> Jupi co upurugüirovia vae reta itenondegua Tumpa iparavíqui uyapo cavi vae reta uyepiúca vaerā jare ūru reta umbiepi vaerā chupe reta. Jae ramíño vi jupi co upurugüirovia vae reta itenondegua Tumpa iñee umimbeu jare oporomboe vae reta uyepiúca ete vaerā jare ūru reta umbiepi vaerā chupe reta. <sup>18</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi: "Güeye trigo umbipiriri oí yave, agüiye iyuruyocua." Jare: "Jupi co umimbaravíqui vae umbiepi vaerā uparavíqui vae pe mbaravíqui uyapo vae." Cuarāi uyecuatía oí.

<sup>19</sup> Ime yave quía penti upurugüirovia vae reta itenondegua mbae re umbijeco vae, agüiye iyapisaca jese ipuere'ã yave imiari mocui ani mbapí uicuaa cavi jeco regua vae. <sup>20</sup> Iyoa vae reta pe ere iyoa co opaete vae jovaque, ūru vae reta uquiyé vaerā mbaeyoa uyapo. <sup>21</sup> Che ndoyocui Tumpa jare yandeYa Jesucristo jare ángel reta Tumpa uiparavo vae jovaque: Cua mbaembae jecuaeño iyapo, jare agüiye eau penti vaeño ūru vae güi. Oyovaque reve iyapo opaete vae pe. <sup>22</sup> Agüiye ndeapura iyapo vaerā upurugüirovia vae reta itenondegua, agüiye vaerā niñemířu ūru cuimbae reta ndive imbaeyoa reta re. Agüiye iyapo mbae pichíi vae.

<sup>23</sup> Imeño nderie pe nombaerasi. Cua jeco pegua vino jeu michi michi nepoarā. Agüiye iñó jeu.

<sup>24</sup> Amocue vae imbaeyoa reta tenonde voi uyecuaa cavi jare uicuaaca quirāi uñeñacata co. ūru vae reta imbaeyoa reta uyecuaata taicue rupi. <sup>25</sup> Jae ramíño vi icavi vae amocue vae uyapo vae tenonde voi uyecuaa cavi, jare icavi vae añave uyecuaa mbae vae vi uyecuaata co.

## 6

<sup>1</sup> Opaete uyeyocui patrón pe vae reta tuipiú ipatrón, agüiye vaerā ūru vae reta jei icavi mbae vae Tumpa cotí jare yandeporomboe cotí. <sup>2</sup> Jare ipatrón upurugüirovia yave, chupe uyeyocui vae reta agüiye tuguiríro. Echa'ã aramoi ipia pe uyeminguetata güiríro vaerā, ipatrón vi upurugüirovia ramo. Êrei uyeyocui vae reta tuyeyocui cavi ipatrón pe. Echa'ã ipatrón vi güirovia yandeYa re, jare yandeYa uau. Jare icavi eteta co ipatrón pe, jembiocui reta uparavíqui cavi yave chupe. Cua mbaembae re eporomboe jare epurumbiaracuaa.

*Yayeyocui Tumpa pe yandepiacatu reve*

<sup>3</sup> Aramoi ūru vae oporomboeta ambie moromboe re, jare ndarau güirovia moromboe añete vae, yepe tēi moromboe añete vae co jae yandeYa Jesucristo regua. Echa'ā jocua moromboe añete vae yanemboe quirāi yayeyocui vaerā Tumpa pe. <sup>4</sup> Ērei jocua nunga oporomboe vae uyembicate co, jare uicua'a mbae ave. Echa'ā jecuaeño uyeaca. Jare cua icavi'ā co. Jáeramo ñacatāa, jare jovaichopota, jare jei icavi mbae vae, jare jei quirāi ūru vae reta uyapo icavi mbae vae. <sup>5</sup> Jocua nunga uyeacaiño mbae icavi mbae vae re. Ipiayeminguela jipi'ā co. Jae reta uicua'a etei añete vae. Ipia pe uyeminguela tēi ipuere uyeyocui Tumpa pe icocatu vaerā. Agüiye iñemířru jocua nunga ndive. <sup>6</sup> Ērei yayeyocui yave Tumpa pe, icavi ete co yandeve, yaico yave yandepiacatu reve. <sup>7</sup> Echa'ā yaa yandesí güi yave, mbaeti etei mbae yaru. Jae ramiño vi ñamano yave, ndarau etei mbae yaraa. <sup>8</sup> Jáeramo ñanoi yave añave yanderembiurā jare yanderemimonderā, yaico yandepiacatu reve. <sup>9</sup> Ērei yavai'ā uipota icocatu vae reta iyoa vaerā. Yavai'ā aña guasu uyavica chupe reta vaerā. Jáeramo jae reta ipia pe uyeminguela cavi mbae reve uipota ete jeta mbaembae icavita'ā etei chupe reta vae. Echa'ā jocua nunga mbaembae pe uñemicañitei reta. <sup>10</sup> Echa'ā corepoti uipota ete vae uyapo opaete mbaembae icavi mbae vae. Jare amocue vae uipota ete icocatu ramo, uyembopia mburugüirovia yandeYa regua güi, jare umbieta tēi jucuarāi uyapo ramo.

*Tanta eparavíquí Tumpa pe*

<sup>11</sup> Ērei nde co jae cuimbae Tumpa pe uyeyocui vae. Jáeramo agüiye etei iyapo jucuarāi. Ērei ipota ete ndiyapo vaerā jipi vae jare ndiyeyocui vaerā Tumpa pe. Jae ramiño vi ipota ete mburugüirovia, jare mburuau, jare mbiaguasu, jare ñemimichi. <sup>12</sup> Jecuaeño eparavíquí tanta ndiporara reve yarovia vae re. Ico cavi yandeYa ndive, echa'ā jae umee yandeve tecove opa mbae vae. Echa'ā cuarā Tumpa ndeparavo. Jare nemimbeu cavi ma ndepurugüirovia jeta uyapisaca nderé vae reta pe. <sup>13</sup> Cua re co che ndoyocui Tumpa jee re. Echa'ā jae umee tecove opaete pe. Ndoyocui vi jese Cristo Jesús jee re. Echa'ā jae umimbeu cavi añete vae regua Poncio Pilato jovaque. <sup>14</sup> Jecuaeño iyapo cua che ndoyocui jese vae. Jucuarāi ndiyapo yave, ndarau mbae icavi mbae vae ndiyapo, jare ndarau quía ipuere nembijeco mbae re, yandeYa Jesucristo ou ye regua. <sup>15</sup> Echa'ā ara ou uvāe yave, Tumpa uechacata co yandeYa Jesucristo. Tumpa jecuaeño uyerovia catu. Jaeño co opaete vae iYa. Jae co mburuvicha guasu mbaepuere tuicha ete vae güinoi vae. Jae imbaepuere tuicha ete co opaete ūru mburuvicha guasu reta imbaepuere güi. Jae co opaete ivi pegua reta iya reta iYa. <sup>16</sup> Jaeño co umano mbae vae. Jae ico tembipe oī vae pe. Mbaeti quía ipuere oya jocua tembipe re. Mbaeti etei quía uecha Tumpa, jare mbaeti etei quía ipuere uecha. Tuyembidoraca Tumpa jaeño mai pegua. Imbaepuere tuicha ete co. Amén.

<sup>17</sup> Iyocui cua ivi pegua mbaembae re icocatu vae reta agüiye vaerā ticate iyee iparavete vae reta güi, jare agüiye vaerā uyeco icorepoti re. Echa'ā aramoi imambae opata. Ērei tuyeco Tumpa imeño mai ico vae re. Echa'ā jae umee yandeve opaete mbaembae yayerovia vaerā. <sup>18</sup> Jare iyocui vi tuyapo icavi vae. Echa'ā jucuarāi yave, icocatuta co Tumpa coti icavi vae uyapo vae re. Jecuaeño tiquirēi umee vaerā güinoi vae güi ūru vae reta pe, ombori reta vaerā. <sup>19</sup> Echa'ā jucuarāi uyapo yave, güinoita mbae icavi vae opa mbae vae ara outa vae reta peguarā, jare güinoita tecove opa mbae vae.

*Pablo jaeño ma oyocui Timoteo vae*

<sup>20</sup> Timoteo, jecuaeño iyandareco cavi jocua uñemee ndeve ndiyandareco vaerā jese vae re. Agüiye iyapisaca ndaye reta re. Echa'ā jei vae mbae'ā co.

Agüiye erovia Tumpa ndive oyovaicho vae reta jei tēi uicuaa cavi vae. Echa'ã uicuaa'ã co mbae.<sup>21</sup> Echa'ã amocue jei tēi uicuaa cavi vae uyembopia yarovia vae güi.

Tumpa tumee ndeve ipiacavi. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Echa'ã cheparavíqui jae co amimbeu vaerã quirãi Tumpa jei umee vaerã tecove opa mbae vae opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta pe. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire ndeve, Timoteo. Echa'ã nde co jae cheraí aau ete vae. YandeYa Tumpa jare yandeYa Cristo Jesús tumee ndeve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu.

*Cristo regua umimbeu ūru vae reta pe*

<sup>3</sup> Jecuaeño chemandúa nderé pítu rupi jare ara rupi ayerure Tumpa pe yave. Jáeramo amee yasurupai Tumpa pe. Ambiadora Tumpa, chetenondegua reta umbiadora rami. Jare jucuarãi ayapo yave, ayapo'ã mbae aicuua agüiyeta tẽi ayapo vae. <sup>4</sup> Aipota ete nduecha, ayerovia ete vaerã. Echa'ã chemandúa quirãi oremondo peñ yave nderesai nemombo vae re. <sup>5</sup> Chemandúa vi ndepurugüirovia aňetete vae re. Ndiyari Loida jare ndesi Eunice rani güinoi jocua mburugüirovia, jare aicuua cavi nde vi co nenoi.

<sup>6</sup> Jáeramo turumimandúa cua re. Iñemiatangátu jocua mbaepuere Tumpa umee ndeve vae re ndiyapo vaerã iparavíqui. Echa'ã uñemee co ndeve chepo añono nderé yave. <sup>7</sup> Tumpa umee yandeve Espíritu Santo ñanoi vaerã mbaepuere, jare yapuruau vaerã, jare ñañemoa vaerã, agüiyete vaerã yaquíye mbaembae güi. <sup>8</sup> Jáeramo agüiyete nemara nemimbeu vaerã yandeYa regua. Agüiyete vi nemara chereco pegua. Echa'ã che aico cua peresoríru pe yandeYa pe ayeyocui ramo. Ërei iporaraño che aiporara rami ñee icavi vae jeco pegua. Echa'ã Tumpa umee yandeve mbaepuere, yaiporara yave. <sup>9</sup> Tumpa yanembiasa jare yandeparavo ñaneñono tee vaerã iyupeguarã. Yandeparavo'ã co mbae icavi vae yande yayapo vae jeco pegua. Yandeparavo co jae jei vae rupi jare ipiacavi rupi. Echa'ã ipiacavi yandeve Cristo Jesús rupi ndei ívi uyeyapo mbove. <sup>10</sup> Cristo Jesús ou cua ívi pe yanembiasa vaerã. Jocua rupi Tumpa añave uicuaaca yandeve ipiacavi. Echa'ã Cristo Jesús umbai mano imbaepuere, jare uicuaaca quirãi yandepuere ñanoi tecove opa mbae vae. Jare cua yamimbeu ñee icavi vae rupi.

<sup>11</sup> Tumpa cheparavo amimbeu vaerã ñee icavi vae. Jae umee cheve aico vaerã Jesucristo jemimondorã, jare aporomboe vaerã jese. <sup>12</sup> Jáeramo aiporara aí. Ërei chemara'ã. Echa'ã aicuua arovia co Cristo re, jare aicuua vi jae ipuere uñuvatu cheve che amee chupe uñuvatu vaerã vae jocua ara ou uvãe regua.

<sup>13</sup> Jecuaeño eporomboe moromboe aňete vae re. Echa'ã jocua re che nomboe. Jare jecuaeño enoi mburugüirovia jare mburuau Cristo Jesús umee yandeve vae. <sup>14</sup> Tumpa umee ndeve mbaepuere. Jecuaeño iporu jocua mbaepuere ndiyeyocui cavi vaerã chupe Espíritu Santo rupi. Echa'ã Espíritu Santo ico yandepia pe.

<sup>15</sup> Ndicuua ma co quirãi opaete Asia pegua reta usiri chegüi. Cua reta ipite pegua co jae Figelo jare Hermógenes. <sup>16</sup> YandeYa tuiparareco Onesíforo jenta pegua reta. Echa'ã Onesíforo jeta vese chembiyerovia, jare imara'ã opou vaerã chepi, yepe tẽi aico peresoríru pe. <sup>17</sup> Aňete co, Roma pe ou uvãe rupive, chereca opaete que rupi chevãe regua. <sup>18</sup> YandeYa tumaeño tugüinoi ipuruparareco jocua ara ou uvãe yave. Echa'ã nde etei ndicuua catu quirãi jeta ete uyeyocui cheve Efeso pe.

*Jesucristo pegua sundaro icavi vae*

<sup>1</sup> Jáeramo, cherai, iñemimirata mbiacavi Cristo Jesús umee yandeve vae rupi.

<sup>2</sup> Jeta mbaembae re aporomboe jeta vae jovaque. Jocua mbaembae ndiyandu vae re emboe cuimbae nderovia catu vae reta, jae reta vi ipuere vaerā omboeyuapi ye jese īru vae reta.

<sup>3</sup> Iporara che aiporara rami. Echa'ā uiporara co Cristo Jesús isundaro reta.

<sup>4</sup> Jare penti sundaro oo uñerāro vaerā vae mbaeti uyemipa'ā etei mbaembae cua īvi pegua re, umbiyerovia vaerā uiparavo sundarorā vae. <sup>5</sup> Jae ramíño vi uñeñocuiñocui vae, osi'ā yave oporombosi vae reta jei vae rupi, ipuere'ā etei güiñoi upurumbisipe vae pe uñemee vae. <sup>6</sup> Jae ramíño vi co pe uparavíqu vae rani uipisita uyeaviro vae. <sup>7</sup> Jecuaeño ndepia pe iyeminguela che jae ndeve vae re. Jare yandeYa tumee ndeve aracuaa ndicuaa cavi vaerā opaete.

<sup>8</sup> Jesucristo co jae David iñemoña pegua. Imandúa quirāi jae etei icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Jae umee cheve cua ñee icavi vae amimbeu vaerā.

<sup>9</sup> Jare ñee icavi vae amimbeu ramo aiporara aī. Echa'ā cheñono peresoriru pe icavi mbae vae uyapo vae rami. Īrei mbaeti quía ipuere oñono Tumpa iñee peresoriru pe. <sup>10</sup> Jáeramo opaete aiporara chepiaguasu reve Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua, jae reta vi güiñoi vaerā yembiasa Cristo Jesús rupi, jare güiñoi vaerā vi yembutuicha opa mbae vae.

<sup>11</sup> Cua co jae ñee yandepuere yarovia catu vae:

“Jae ndive ñamano yave,  
jae ndive yaicove yeta vi.

<sup>12</sup> Yandepiaguasu reve yaiporara yave, jae ndive yaporoyocuita vi.  
Yaicuacu yave, jae vi yandecuacuta.

<sup>13</sup> Yepe tēi yarovia'ā, īrei jae jecuaeño uyapo jei vae.  
Echa'ā jae jei yave mbae uyapota, uyapota co.”

*Uparavíqu cavi Tumpa pe vae*

<sup>14</sup> Emimandúa reta cua mbaembae re, jare iyocui reta yandeYa jee re agüiye vaerā uyeaca reta ñee reta re. Echa'ā jucuarāi uyeaca yave, ndarau etei icavi chupe reta, jaeño ombopata uyapisaca jese vae reta. <sup>15</sup> Iñemiatangātu ndeporomboe cavi vaerā ñee añete vae umimbeu yandeve vae, Tumpa uicuaa vaerā icavi co ndeparavíqu. Jucuarāi yave, ndarau nemara ndeparavíqu jeco pegua. <sup>16</sup> īrei agüiye iyapisaca ndaye reta re. Echa'ā jei vae mbae'ā co. Jare ndaye reta re imiari vae reta uyapota jeta mbaeyoa reta. <sup>17</sup> Jare jae reta iporomboe uñemaiata mbaerasi yanderete pe uñemai vae rami. Cua reta ipite pegua co jae Himeneo jare Fileto. <sup>18</sup> Jae reta uyaví añete vae. Echa'ā jei tēi uasa ma co ara upurugiørovia vae reta icove ye vaerā ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jucuarāi jei ramo, amocue vae uicuaa'ā mbae güirovia vaerā. <sup>19</sup> īrei Tumpa jei vae añete co uyepepica'ā etei. Yaicuua cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae rupi. Echa'ā uyecuatía oī cuarāi: “YandeYa uicuua imbae reta.” Jare: “Penti penti che co jae Cristo imbae jei vae agüiye tuyapo jupi mbae vae.” Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>20</sup> īrei penti tenta tuicha vae pe ime plato reta oro pegua jare corepoti pegua. Jae ramíño vi ime plato reta īvira pegua jare ñaeu pegua. Jare iya uiporu amocue, plato ipōra vae reta uipota yave, jare uiporu īru reta, plato ipōra mbae vae uipota yave. <sup>21</sup> Jae ramíño vi yaeya yave icavi mbae vae, yandeYa ñaneñono teeta iyupeguarā, ipuere vaerā yandeporu, tenta tuicha vae iya plato ipōra vae reta uiporu rami. Jare jucuarāi yave, yandeYa ipuereta yandeporu ipotave mbae icavi vae yayapo vaerā.

<sup>22</sup> Agüiye etei iyapo mbaembae icavi mbae vae tairusu vae reta uipota uyapo vae. Ërei ipota ete ndiyapo vaerä jupi vae. Jae ramiño vi ipota ete mburugüirovia, jare mburuau, jare mbiacatu. Jare iñemíru uyerure yandeYa pe ipia iquia mbae reve vae reta ndive. <sup>23</sup> Ërei agüiye iyeaca iyaracuaa mbae vae reta ndive. Echa'ã jae reta uicuaal'ã etei uyeaca jese vae. Jare nde ndicuaa quiräi uyeaca yave uyupii, umbipi uñeräro uyupii. <sup>24</sup> Jare icavi'ã co yandeYa pe uyeyocui vae uñeräro vaerä. Tipiacavi opaete vae pe. Ticatu oporomboe vaerä. Tipiaguasus. <sup>25</sup> Tomboe uñemimichi reve oyovaicho jae ndive vae reta. Echa'ã aramoi Tumpa umaeñota jese reta ueya vaerä ipiayeminguela icavi mbae vae jare uicuaa vaerä añete vae, <sup>26</sup> jare uñemoa vaerä, oyepe vaerä aña guasu güi. Echa'ã maemimba yaipisi ñuai pe rami, aña guasu uipisi reta, jae reta uyapo vaerä aña guasu jei vae.

## 3

*Ara taicuega reta pe uyeyapota vae*

<sup>1</sup> Icuua catu cua vi: Ara taicuega reta pe yavai eteta co yaico cavi vaerä. <sup>2</sup> Upurugüirovia mbae vae reta jaeño uyerauta. Uipota eteta reta corepoti. Uyembicateta jae reta uyapo vae re. Uyembicateñoita. Jeita icavi mbae vae Tumpa coti. Ndarau uyapo tu jare ichi jei vae. Ndarau umee yasurupai mbae re. Ndarau uyeyocui Tumpa pe. <sup>3</sup> Ndarau upuruparareco. Ndarau umbiasa japicha reta. Iyaputa japicha re. Ndarau uñemoa. Jovaichopotata. Umitareíta icavi vae uyapo vae reta. <sup>4</sup> Umbitavita japicha reta. Uyapota mbaembae ipia pe uyeminguela mbae reve. Uyererovia catu eteta. Tumpa uau vaeräve, uipota eteta uyembíyerovia. <sup>5</sup> Uyapota mbaembae íru vae reta ipia pe uyeminguela vaerä tēi jese jae reta uyeyocui co Tumpa pe. Ërei ndarau güïnoi Tumpa imbaepuere. Agüiye iñemíru jocua nunga ndive.

<sup>6</sup> Jocua nunga cuimbae reta oo íru vae jenta pe, jare umbitavi cuña reta iyaracuaa mbae vae. Jocua nunga cuña reta iyoa ete, jare jeta mbae icavi mbae vae uipota uyapo ramo, uyembopa. <sup>7</sup> Jecuaeño uipota uyemboe mbaembae re, ërei ndarau etei ipuere uicuaa añete vae. <sup>8</sup> Jare ipaye vae reta Janes jare Jambres jee vae oyovaicho Moisés ndive rami, jocua nunga cuimbae reta vi oyovaicho añete vae ndive. Pichíi vae reño ipia pe uyeminguela. Jae reta'ã co upurugüirovia vae añetete vae reta. <sup>9</sup> Ërei ndarau ipuere jecuaeño upurumbitavi. Echa'ã uyecuaata opaete vae pe quiräi jae reta iyaracuaa mbae vae co, jucuaräi Janes jare Jambres uyecuaa rami.

*Pablo oyocui Timoteo*

<sup>10</sup> Ërei nde ndicuaa catu co cheporomboe, jare quiräi che aico, jare aipota ayapo Tumpa pe vae, jare chepurugüirovia, jare quiräi chepiaguasu aiporara reve, jare chepurua, <sup>11</sup> jare quiräi aiporara íru vae reta uyapo icavi mbae vae cheve yave Antioquía pe jare Iconio pe jare Listra pe. Ërei yandeYa cherepi opaete aiporara vae güi. <sup>12</sup> Añete co, opaete Cristo Jesús re güïrovia vae reta uipota uyeyocui Tumpa pe vae pe uyapota icavi mbae vae íru vae reta. <sup>13</sup> Jare icavi mbae vae uyapo vae reta jare upurumbitavi vae reta jeta ete icavi mbae vae uyapota. Jae reta umbitavita íru vae reta jare uyembitavita vi.

<sup>14</sup> Ërei nde jecuaeño eporomboe ndiyemboe jese vae re. Echa'ã ndicuaa catu jocua moromboe añete co. Jare ndicuaa catu vi quía co nemboe jese, <sup>15</sup> jare quiräi nemichi güive ndicuaa Tumpa re uyecuatía oí vae. Echa'ã jocua ipuere nembiaracuaa, ndiyembiasaca vaerä mburugüirovia Cristo Jesús regua rupi. <sup>16</sup> Opaete Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae Tumpa co umimbeu, jare icavi co yandeve. Echa'ã uyecuatía oí vae rupi yaicuaa mbae nunga moromboe añete

vae jare mbae nunga moromboe añete mbae vae. Ummibeu yandeve yayavi yave, jare yandepuere yayemboe jipi vae re. <sup>17</sup> Jucuarāi yande yayeyocui Tumpa pe vae yandepuere yaicuaa opaete Tumpa uipota yaicuaa vaerā vae, jare yandepuere yayapo opaete mbae icavi vae.

## 4

*Emimbeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jáeramo che ndoyocui cua re, Tumpa jare yandeYa Jesucristo jee re. Echa'ā yandeYa Jesucristo uāata ime ñugüinoi vae reta jare umanocue vae reta jae ou ye yave oporoyocui vaerā. <sup>2</sup> Emimbeu Tumpa ñee. Jecuaeñō iñemiatangātu opa ara rupi. Icuaaca iyoa vae pe imbaeyoa, jare embieta chupe jese. Epurumbiaracuaa jare eporomboe ndepiaguasu reve. <sup>3</sup> Echa'ā outa ara reta uvāe agüiye vaerā ivi pegua reta uipota uyapisaca moromboe añete vae re. Ërei jei vae reño uecata reta jeta oporomboe vae reta, uyemboe vaerā chugüi reta mbae uipota uyapisaca jese vae reño. <sup>4</sup> Jare ndarau uipota uyapisaca añete vae re. Ërei uipotata uyapisaca aracae vae ndaye reta re. <sup>5</sup> Ërei jecuaeñō iñemoa ngatu. Agüiye neatēi ndiporara vaerā. Iñeñono nemimbeu vaerā ñee icavi vae. Iyapo opaete ndiyeyocui vaerā Tumpa pe.

<sup>6</sup> Jecuaeñō ayeyocui Tumpa pe, jare añave aicavi ma aī amano vaerā. Echa'ā coiño ma ou amano vaerā. <sup>7</sup> Che aparavíqui tanta aiporara reve. Opa ma ayapo Tumpa umee cheve ayapo vaerā vae. Jecuaeñō añemimirāta yarovia vae re. <sup>8</sup> Jaeño ma. Uñeñuvatu ma oī cheve penti corona jipi vae pegua. Jare yandeYa umeeta cheve penti corona jocua ara. YandeYa co jae upuruāa jipi vae rupi vae. Jare umeeta vi jocua nunga corona opaete uāro ñugüinoi ivāe ara re vae reta pe - cheveño'ā co.

*Pablo oyocui Timoteo*

<sup>9</sup> Iñemiatangātu imambae ndeyu vaerā chepi. <sup>10</sup> Demas oo ma chegüi Tesalónica coti, jae uau ete mbaembae cua ivi pegua ramo. Crescente vi oo Galacia coti, jare Tito oo Dalmacia coti. <sup>11</sup> Jaeño Lucas upita che ndive. Eeca Marcos nderu vaerā nderupié. Echa'ā jae ipuereta chembori Tumpa iparavíqui pe. <sup>12</sup> Amondo ma Tíquico Efeso pe. <sup>13</sup> Aeya chesaco Troas pe Carpo jenta pe. Ndeyu yave chepi, eru cheve. Eru libro reta vi jare tupapire reta. Agüiye neacañi tupapire reta güi.

<sup>14</sup> Alejandro mbaembae fierro pegua uyapo vae uyapo jeta icavi mbae vae cheve. YandeYa tumbiepi chupe uyapo vae re. <sup>15</sup> Nde vi iñemoa chugüi. Echa'ā jae oyovaicho ete yande ndive, ñaniñee güirovia'ā ramo.

<sup>16</sup> Tenonde uñeapo reta cheré yave, chembori'ā quía. Quiave upita'ā che ndive. Ayerure Tumpa pe agüiye vaerā jae umbijeco reta jese. <sup>17</sup> Ërei yandeYa chembori jare chemimirāta, amimbeu cavi vaerā ñee icavi vae opaete vae pe, jare opaete judío mbae vae reta uyandu vaerā. Jucuarāi yandeYa cherepi, penti cuimbae uyerepi yaguapíta iyuru güi rami. <sup>18</sup> Jare yandeYa cherepita opaete icavi mbae vae güi, jare chereraata ara pe iporoyocuia pe. YandeYa tuyembiadoraca jaeño mai pegua. Amén.

*Saludo reta*

<sup>19</sup> Tumpa ndiveño toñ Priscila jare Aquila, jare Onesíforo jenta pegua reta. <sup>20</sup> Erasto upita Corinto pe. Ërei aeya Trófimo Miletó pe. Jae imbaerasi oī ayu joco güi yave. <sup>21</sup> Iñemiatangātu ndeyu vaerā chepi ndei roi iara ou uvāe mbove. Eubulo, jare Pudente, jare Lino, jare Claudia, jare opaete íru upurugüirovia vae reta jei peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>22</sup> YandeYa Jesucristo toñ nde ndive. Tumee ipiacavi peve. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TITO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Ayeyocui Tumpa pe. Echa'ã che co jae Jesucristo jemimondo. Jae chemondo Tumpa uiparavo vae reta pe güirovia vaerã jese, jare uicuaa vaerã añete vae, uyeyocui vaerã Tumpa pe, <sup>2</sup> jare uâro vaerã uyerovia reve tecove opa mbae vae. Echa'ã Tumpa ipuere'ã etei iyapu, jare jae jei ndei iví uyeyapo mbove umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae. <sup>3</sup> Êrei uicuaaca iñee jae uipota ma yave che amimbeu vae rupi. Echa'ã Tumpa co jae yanembiasa vae, jare umee cheve iñee amimbeu vaerã iporoyocui rupi. <sup>4</sup> Aciuatía cua tupapire ndeve, Tito. Nde co jae cherai añetete vae yandepurugiørovia re. YandeRu Tumpa jare yandeYa Cristo Jesús yanembiasa vae tumee ndeve ipiacavi, ipuruparareco jare ipiacatu.

*Tito iparavíqui Creta pe*

<sup>5</sup> Che ndueya Creta pe nde ndiyapicatu vaerã opaete uata uyeyapicatu vaerã vae, jare niñono vaerã upurugüirovia vae reta itenondegua retarã tenta guasu-rai-rai rupi che ndoyocui rami. <sup>6</sup> Upurugüirovia vae reta itenondegua tuico cavi, agüiye vaerã quía umbijeco mbae re. Tugüireco pentiño cuña. Isambiai reta tupurugüirovia, jare agüiye tuyapo icavi mbae vae, jare jecuaeño tuyapo tu jare ichi jei vae. Echa'ã jucuarãi yave, ndarau quía umbijeco reta. <sup>7</sup> Upurugüirovia vae reta itenondegua uyeyocui Tumpa pe. Jáeramo tuico cavi, agüiye vaerã quía umbijeco mbae re. Agüiye tuyembicate. Agüiye tipiarai. Agüiye ticause. Agüiye tijovaichopota. Agüiye tuijota ete corepoti iyupeguarã. <sup>8</sup> Êrei tiquirëi tumingaru opou ipi vae reta. Icavi vaeño tuyapo. Tuñemoa. Tuyapo jipi vae. Tuyeyocui cavi Tumpa pe. <sup>9</sup> Tuñemiatangâtu ñee yandepuere yarovia catu vae re. Echa'ã jese uyemboe. Jucuarãi yave, ipuereta upurumbiaracuaa moromboe añete vae rupi, jare ipuereta vi uicuaaca oyovaicho jae ndive vae reta pe uyaví vae.

<sup>10</sup> Ime jeta íru vae ipurumbiaracuaa re uipota'ã uyapisaca vae reta. Jeta ete judío reta jocua nunga. Jae reta imiariño jare upurumbitavi. <sup>11</sup> Icavi co ñamiquíi vaerã jocua nunga. Echa'ã jae reta oporomboe agüiyeta tẽi oporomboe jese vae re umingana vaerã corepoti iyupeguarã. Jare iporomboe rupi ombopa jeta tenta pegua reta.

<sup>12</sup> Penti oporomboe vae Creta pegua jei jentaigua reta re cuarãi: "Creta pegua reta jecuaeño iyapu, jovaichopota, iyaquí jare icaru ete." Jucuarãi jei. <sup>13</sup> Cua jei jese reta vae añete co. Jáeramo tanta rupi embieta chupe reta, uñemimirâta reta vaerã ipurugüirovia re. <sup>14</sup> Agüiye tuyapisaca judío reta aracae vae indaye reta re. Agüiye vi tuyapisaca uyerova ma añete vae güi vae reta iporoyocui reta re.

<sup>15</sup> Ipiayemingueta iquia mbae vae pe opaete mbaembae iquia mbae co. Êrei upurugüirovia mbae vae ipiayemingueta iquia vae pe opaete mbaembae iquia co. Echa'ã ipiayemingueta iquia co, jare ipiatiti'ã etei mbae icavi mbae vae uyapo yave. <sup>16</sup> Jae reta jei tẽi uicuaa Tumpa. Êrei mbae uyapo vae uicuaaca íru vae reta pe uicuaa'ã co Tumpa. Echa'ã jae reta uyapo mbaembae pichií ete vae. Uyapo'ã reta Tumpa jei vae. Uyapo'ã etei mbae icavi vae.

<sup>1</sup> Êrei nde emimbeu ñru vae reta pe mbaembæ moromboe añete vae pegua. <sup>2</sup> Ndechi reta tuñemoa jare tuyepiua ñru vae reta pe. Tipiräta ipurugüirovia re. Tupuruau. Tipiaguasu. <sup>3</sup> Jae ramiño vi cuña ucuacuaa vae reta tuyugüireco cavi uyeyocui vaerã Tumpa pe. Agüiye tiyapu ñru vae re. Agüiye ticause. Toporomboe icavi vae re. <sup>4</sup> Tomboe cuña taírusu vae reta uau vaerã ime jare imembi reta, <sup>5</sup> jare uñemoa vaerã, jare agüiye vaerã uyapo mbae pichii vae, jare uparavíqu cavi vaerã jenta pe, jare uyapo vaerã icavi vae, jare uyapo vaerã ime jei vae. Echa'ã jucuarãi uyapo reta yave, ñru vae reta ndarau jei icavi mbae vae Tumpa iñee coti.

<sup>6</sup> Jae ramiño vi iyocui cuimbæ tairusu vae reta uñemoa vaerã. <sup>7</sup> Jecuaeño nde rani iyapo icavi vae, ñru vae reta uicuaa vaerã quiräi icavi co jae reta vi yugüireco vaerã. Eporomboe añete vae re Tumpa ndipiù reve. <sup>8</sup> Iporu ñee reta icavi vae, agüiye vaerã quía nembijeco nde ndere vae re, jare oyovaicho nde ndive vae imara vaerã, ipuere'ã etei jei mbae icavi mbae vae ndecotí ramo.

<sup>9</sup> Iyocui uyeyocui vae reta uyapo vaerã ipatrón jei vae jare umbiyerovia vaerã ipatrón opaete mbae re. Agüiye iñee tomoë güirave. <sup>10</sup> Agüiye timonda. Tuechaca ipatrón pe ipuere vaerã güirovia catu. Echa'ã jucuarãi yave, ipatrón uicuaata icavi ete co moromboe Tumpa regua jembiocui uyemboe jese vae. Tumpa co jae yanembiasa vae.

<sup>11</sup> Echa'ã Tumpa ipiacavi rupi yayembiasaca co, jare Tumpa uicuaaca opaete vae pe jae ipiacavi vae co. <sup>12</sup> Tumpa ipiacavi rupi yayemboe ma quiräi icavi co yaeya vaerã mbaeyoa reta jare mbaembæ upurugüirovia mbae vae reta uiporta ete vae, jare ñañemoa vaerã, jare yayapo vaerã jupi vae, jare yayeyocui vaerã Tumpa pe. Jucuarãi yaico cua ivi pe ñaï rambueve. <sup>13</sup> Jare jecuaeño ñaáro yayerovia reve Cristo Jesús ou ye uycuuaa vaerã jembipe reve. Jae co Tumpa etei uyembiadoraca vae. Jae co yanembiasa vae. <sup>14</sup> Echa'ã jae uñemee umano vaerã yanderé, jae yanderepi vaerã opaete icavi mbae vae güi, jare oyoe vaerã yandepia yanembayeo reta güi, yande yayeyapo vaerã imbae retarã, yande yaipota ete vaerã yayapo icavi vae.

<sup>15</sup> Cua mbaembæ re eporomboe. Epurumbiaracuaa jare embieta icavi mbae vae uyapo vae pe. Jecuaeño iporu mbaepuere Tumpa umee ndeve vae. Agüiye quía tanereriò.

### 3

#### Tumpa yanembujupi ipiacavi rupi

<sup>1</sup> Emimandúa uyapisaca nderé vae reta uyapo vaerã mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae reta jei vae, jare uyapo vaerã ipotave mbae icavi vae. <sup>2</sup> Agüiye tei icavi mbae vae ipotave vae coti. Agüiye tijovaichopota. Tipiaguasu. Tuñemimichi opaete vae ndive.

<sup>3</sup> Tenonde yave yande vi yandearacuaa'ã. Yayapo'ase Tumpa jei vae. Yayembitavise. Yaicose yaipota vae reño yayembiyerovia vaerã. Jecuaeño yayapose icavi mbae vae jare yaipotase ñru vae reta imbaembæ. Ñru vae reta ñanemitarëise jare ñañemitarëise. <sup>4</sup> Êrei Tumpa uicuaaca yandeve quiräi jae ipiacavi yandeve jare yanderau co. Jae co yanembiasa vae. <sup>5</sup> Tumpa yanembiasa yandeparareco ramo, jupi vae yayapo ramo'ã. Jae yandeyoe yanembayeo güi, ñanoí vaerã tecove ipiau vae. Espíritu Santo rupi ñanoí ma tecove ipiau vae. <sup>6</sup> Echa'ã Tumpa umee yandeve Espíritu Santo opaete imbaepuere reve Jesucristo rupi. Jesucristo co jae yanembiasa vae. <sup>7</sup> Jucuarãi Tumpa uyapo ñanoí vaerã tecove opa mbae vae, jare jocua ñaáro ñaï yayerovia reve. Echa'ã Tumpa yanembujupi ipiacavi rupi.

<sup>8</sup> Cua co ñee yandepuere yarovia catu vae. Jare aipota jecuaeño tanta ndeporoyocui vaerā cua mbaembae re, Tumpa re güirovia vae reta uñemiatangātu uyapo vaerā icavi vae. Echa'ã jucuarāi uyapo reta yave, icavita co opaete vae pe. <sup>9</sup> Ërei agüiye iyeaca iyaracuaa mbae vae reta rami. Agüiye vi iyapísaca mbae itenondegua reta pe uyeyapo vae reguaño umierācua vae reta re. Agüiye iyeaca mbaembae mboroyocui regua re. Echa'ã jucuarāi uyapo vae reta uyapo'ã co mbae icavi vae. Mbae'ã co uipota jei jae reta imiari jese vae.

<sup>10</sup> Ime yave quía uipota umbiyao amocue upurugüirovia vae reta ñru upurugüirovia vae reta güii vae, ere chupe penti ani mocui vese agüiye vaerā uyapo jucuarāi. Ërei uipota'ã yave ueya jeco, agüiye iñemíñru jae ndive. <sup>11</sup> Echa'ã ndicuaa jocua nunga ipuere'ã co ipia pe uyeminguela cavi. Jae iyoa, jare jae etei uicuaa iyoa co.

#### *Mboroyocui reta*

<sup>12</sup> Amondo yave ndepi Artemas ani Tíquico, iñemiatangātu ndeyu vaerā chepi Nicópolis pe. Echa'ã chequirëi apita joco pe roi iara uasa regua. <sup>13</sup> Embori opaete ndepuere rupi Zenas mboroyocui uicuaa catu vae jare Apolos, yugüiraa cavi vaerā, agüiye vaerā mbae uata chupe reta. <sup>14</sup> Jare upurugüirovia vae reta tuyemboe jecuaeño uyapo vaerā icavi vae, ipuere vaerā omborí mbae uata chupe vae reta. Echa'ã jucuarāi uyapo reta yave, uyeyocui co Tumpa pe.

#### *Saludo reta*

<sup>15</sup> Opaete che ndive ñugüinói vae jei peve Tumpa ndiveño peí. Tumpa ndiveño toí opaete upurugüirovia vae reta. Echa'ã jae reta orerau ete. Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae penti pereso Cristo Jesús pe ayeyocui ramo. Yanderiví Timoteo ime vi cua pe oĩ che ndive. Aicuatía cua tupapire ndeve, Filemón. Ore ndaua co. Nde ndeparavíquí ore ndive. <sup>2</sup> Aicuatía ndeve vi, Apia. Nde co jae orerindi yandeYa re. Jae ramiño vi aicuatía ndeve, Arquipo. Nde ndeparavíquí tanta ore ndive. Aicuatía vi opaete upurugüirovia vae reta nerenta pe uyembati vae pe, Filemón. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Filemón ipuruau jare ipurugüirovia*

<sup>4</sup> Jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, Filemón, jare amee yasurupai Tumpa pe nderé. <sup>5</sup> Echa'ã jerácuá cheve mburuau jare mburugüirovia nde nenoí yandeYa Jesús cotí jare opaete uñéñono tee yandeYa peguarã vae reta cotí vae. <sup>6</sup> Ime amocue ndepurugüirovia rupi yandeYa re güürovia vae. Ayerure Tumpa pe jocua reta uicuua cavi vaerã opaete mbae icavi vae Cristo rupi ñanói vae. <sup>7</sup> Ayerovia ete jare chepiacatu ndepuruau re, cheríví. Echa'ã nde nembipliácatu uñéñono tee yandeYa peguarã vae reta.

### *Pablo umiñera Onésimo re*

<sup>8</sup> Che ndoyocuita tēi ndiyapo vaerã jupi ndiyapo vaerã vae. Echa'ã Cristo umee cheve mbaepuere cuarãi ndoyocui vaerã. <sup>9</sup> Êrei mburuau checotí nenoí ramo, cheiño numiñera. Chendechi ma co, jare che co jae penti pereso Cristo Jesús pe ayeyocui ramo. <sup>10</sup> Che numiñera Onésimo re. Echa'ã jae uyeyapo ma cheraírã yandeYa re peresoriru pe aĩ rambueve.

<sup>11</sup> Tenonde yave Onésimo uyeyocui cavi'ã ndeve. Êrei añave uyeyocui cavita co ndeve uyeyocui cavi cheve rami. <sup>12</sup> Jare amondo ye ndepí, yepé tēi aau ete. Embiresive nde chembiresive rami. <sup>13</sup> Echa'ã amimbítata tēi che ndive, jae uyeyocui vaerã cheve ndepepica pe, peresoriru pe aĩ rambueve. Cua peresoriru pe aĩ ñee icavi vae amimbeu ramo. <sup>14</sup> Êrei aipota'ã ayapo jucuarãi, aicuua'ã icavita ra ndeve ramo. Aipota ndiyapo vaerã icavi vae cheve, nde etei nequiréi ndiyapo yave. Aipota'ã ndoyocui jese. <sup>15</sup> Aramoí Onésimo osi ndegüii ndereya michi pegua, nde nenoí ye vaerã jaeño mai pegua. <sup>16</sup> Êrei jae penti uyeyocui vaeño'ã ma co. Echa'ã añave jae co yanderiví yaau vae. Jare penti nderiví icavi ete ndeve penti uyeyocui ndeve vae güi. Che aau co. Jae ramiño vi nde ndeau eteta co. Echa'ã jae co penti cuimbae nde rami, jare mocui reve perovia yandeYa re.

<sup>17</sup> Jáeramo embiresive cavi nde chembiresive rami. Echa'ã nde cheapo penti neírurã. <sup>18</sup> Jae uyapo yave icavi mbae vae ndeve ani ipía yave ndeve mbae re, cheve ecovara. <sup>19</sup> Chepo pe etei aicuatía ndeve cua. Che tambiepi ndeve. Êrei chepuere numímandúa quirãi nde ndepía vi cheve nderecove re. <sup>20</sup> Añete co, cheríví, iyapo cua icavi vae cheve yandeYa re yarovia ramo. Chembipiácatu. Echa'ã mocui reve yarovia yandeYa re.

<sup>21</sup> Aicuatía cuarãi ndeve, aicuua catu nde ndiyapota co che jae ndeve vae ramo. Aicuua catu vi ndiyapota co jeta ete che jae ndeve vae güi. <sup>22</sup> Jare numiñera vi cua: Iyapicatu cheve aĩ pepí vaerã. Echa'ã chepia pe ayeminguela aĩ aramoí Tumpa chemondota pepí. Echa'ã pe reta piyerure Tumpa pe cheré chemondo vaerã pepí.

*Saludo reta*

<sup>23</sup> Epafras jei ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Jae ime peresoríru pe oĩ che ndive Cristo Jesús pe uyeyocui ramo. <sup>24</sup> Jare Marcos, Aristarco, Demas jare Lucas jei vi ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Jae reta chemborí yandeYa iparavíqu re.

<sup>25</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA A LOS HEBREOS

*Tumpa uyemingueta ma Tai rupi*

<sup>1</sup> Aracae yave Tumpa uyemingueta aveiño yandetenondegua reta pe iñee umimbeu vae reta rupi. Jeta quirairai rupi uyemingueta chupe reta. <sup>2</sup> Ërei añave cua ara reta pe Tumpa uyemingueta ma yandeve Tai rupi. Tumpa uyapo opaete uyeyapo vae Tai rupi, jare Tai rupi vi jei mbae uasata opaete uyeyapo vae pe vae. Tumpa jei vae co Tai güinoi vaerä opaete uyeyapo vae. <sup>3</sup> Tumpa Tai oyovaque Tumpa ndive, jare cua ivi pe ico rambueve uicuaaca quirai Tumpa imbaepuere tuicha ete co. Echa'ã jae uiporu Tumpa imbaepuere etei. Opaete uyeyapo vae jecuaeño ico Tumpa Tai jei vae rupi jare imbaepuere rupi. Jae etei uñemee umano vaerä, ipuere vaerä umbai yanembaeoya reta, jare cua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti ara pe.

*Tumpa Tai jare ángel reta*

<sup>4</sup> Jucuarai Tumpa Tai uicuaaca quirai jae imbaepuere tuicha ete ángel reta imbaepuere güi. Jae ramio vi tee uñemee chupe vae uyembutuichaca ete ángel reta jee güi. <sup>5</sup> Echa'ã Tumpa jei Tai pe cuarai:

“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarai jei. Jucuarai'ã jei Tumpa ángel pe. Jare Tumpa jei Tai re cuarai:

“Che co jae Tu,

jare jae co cheRai.”

Jucuarai jei. Jucuarai'ã jei Tumpa ángel regua. <sup>6</sup> Tumpa Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae iYa. Jare Tumpa ombou ye yave Tai cua ivi pe Tumpa jeita cuarai:

“Jare opaete ángel reta tumbiadora.

Echa'ã jae reta uyeyocui cheve.”

Jucuarai jeita. <sup>7</sup> Ángel reta re imiari yave, Tumpa jei cuarai:

“Ayocui ángel reta uyapo vaerä che jae vae.

Jatangatu ete uyeyocui vaerä cheve.”

Jucuarai jei. <sup>8</sup> Ërei Tumpa jei Tai pe cuarai:

“Nde co jae Tumpa etei.

Ndeporoyocuita jaeño mai pegua.

Nde ndeporoyocuita jupi vae rupi.

<sup>9</sup> Nde jecuaeño ndiyapo jupi vae.

Ndiyapota'ã etei mbaeyoa.

Jáeramo che noñono opaete iru vae reta itenondeguarä, ndiyerovia ete vaerä.

“Che co jae neTumpa.”

Jucuarai jei. <sup>10</sup> Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarai:

“Nde co jae opaete mbae iYa.

Aracae ete nde ndiyapo ivi.

Jae ramio vi ndiyapo opaete ara re oí vae.

<sup>11</sup> Jae reta opata, ërei nde jaeño mai ndicota.

Jae reta opaete indechita penti temimonde indechi vae rami.

<sup>12</sup> Echa'ã indechi ete ma yave, uyemombo, jare uyeporu iru temimonde jocua indechi vae ipepica pe.

Ërei nde jaeño mai ndicota.

Nde ndarau etei nendechi.”

Jucuarāi jei.<sup>13</sup> Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarāi:

“Eguapi cheyipí pe cheacata cotí, nderovaicho reta opa amiamiri regua.”

Jucuarāi jei. Jucuarāi'ā jei Tumpa ángel pe.

<sup>14</sup> Echa'ā ángel reta uyeyocui Tumpa pe, jare Tumpa ombou ángel reta omborí vaerā uyembiasacata vae reta.

## 2

*Yembiasa icavi ete vae*

<sup>1</sup> Jáeramo icavi co ñaneratangātu ete vaerā yayapisaca jese vae re, agüiye vaerā yapia chugüi. <sup>2</sup> Echa'ā aracae yave Tumpa uyemingueta Israel pegua reta pe ángel reta rupi. Êrei Israel pegua reta uyapo'ā Tumpa jei vae. Jáeramo Tumpa uiporaraca chupe reta iyoa reta ramo. Echa'ā Tumpa co jae jupi vae. <sup>3</sup> Jae ramíño vi Tumpa uyemingueta ma yandeve yembiasa icavi ete yandeve vae re. Jáeramo uiporaracata yandeve vi, yayapisaca'ā yave jese. Echa'ā yandeve Ya rani imiari cua yembiasa re, jare yaicuaa añete co uyapisaca jese vae reta umimbeu yandeve vae rupi. <sup>4</sup> Tumpa etei vi uicuaaca añete co jae reta umimbeu yandeve vae. Echa'ā umaeño jese reta uyapo vaerā miacáni reta uecha vae reta uicuaa vaerā, jare Tumpa umee chupe reta mbaepuere reta Espíritu Santo rupi jae etei uipota vae rupi.

*Jesucristo uyeyapo cuimbaerā*

<sup>5</sup> Ángel reta ndarau yugüireco mburuvicha retarā ivi icota vae yayemingueta jese vae pe. <sup>6</sup> Êrei Tumpa iñee pe yamingueta quirāi penti vae jei Tumpa pe cuarāi:

“Yepe tēi ivi pegua reta mbaeti co mbae,

êrei nde ndiyandareco jese reta jare jecuaeño nembori reta.

<sup>7</sup> Añave jae reta imbaepuere michi ete ángel reta imbaepuere güi.

Cuárai oí nde ndipota ramo.

Êrei michi peguaño cuaráita oí.

Echa'ā tenonde yave nemee Adán pe mbaepuere tuicha vae jare nembutuichaca.

Nde nemee chupe güinoi vaerā mbaepuere opaete nde ndiyapo vae re.

<sup>8</sup> Nde nemaeño jese ico vaerā opaete mbaembae juvicharā.”

Jucuarāi jei. Cua uipota jei mbaeti co mbae Adán jei vae ñatēi uyapo vae. Êrei yaicuaa quirāi añave ivi pegua reta ndei yugüireco opaete mbaembae juvicha retarā. <sup>9</sup> Êrei yaicuaa Tumpa umee ma co Jesús pe mbaepuere tuicha vae jare umbiadoraca. Echa'ā Jesús imbaepuere vi uyeyapo michi ete ángel reta imbaepuere güi, êrei michi peguaño. Echa'ā jucuarāi uyeyapo, Jesús umano vaerā opaete ivi pegua reta re, Tumpa uicuaaca vaerā ipiacavi co yandeve. <sup>10</sup> Tumpa uyapo opaete, jare jae uyembutuichaca opaete uyapo vae pe. Jae uipota jeta ivi pegua reta uyeyapo vaerā tai retarā jare uyembutuichaca vaerā. Jáeramo icavi chupe Jesús uiporara vaerā. Echa'ā uiporara vae rupi Jesús uepití upurumbiasa vaerā.

<sup>11</sup> Jesús ñaneñono tee Tumpa peguarā, jare yande co jae pentiño Jesús ndive. Jáeramo jae ñanereni tiví reta. Imara'ā jucuarāi ñanereni vaerā. <sup>12</sup> Echa'ā yamingueta Tumpa iñee pe quirāi Jesús jei Tumpa pe cuarāi:

“Che numimbeuta cheríví reta pe.

Yati yave, numbiadorata canta pipe ipite pe.”

Jucuarāi jei.<sup>13</sup> Jare jei vi cuarāi:

“Aroviata Tumpa.”

Jare jei vi cuarāi:

"Mase, co aī jare ime vi cua pe ñugüïnoi Tumpa tai reta jae umiïru che ndive vae."

Jucuarāi jei.

<sup>14</sup>Opaete tai reta ivi pegua reta co. Jáeramo Jesús etei vi uyeyapo ivi peguarā, imano rupi umiamiri vaerā aña guasu. Echa'ā aña guasu güïnoise mbaepuere mano regua. <sup>15</sup>Cua jeco pegua Jesús ipuere yanderepi. Echa'ā ñanemichi güïve yaquïye mano güi. Ërei Jesús yandeyora ma cua quiye güi. <sup>16</sup>Añete co, Jesús ou'ā ombori vaerā ángel reta. Ou co ombori vaerā Abraham iñemoñaa reta. <sup>17</sup>Jocua uyeyapota Jesús tivi retardā vae ivi pegua reta co. Jáeramo icavi co Jesús vi uyeyapo vaerā ivi peguarā, ipuere vaerā umbai ivi pegua reta imbaeyoa reta. Jae co sacerdote tenondegua Israel pegua rami. Echa'ā sacerdote tenondegua uique Tumpa oī vae pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jae ramíño vi Jesús uique Tumpa oī vae pe yanderé. Yandepuere yarovia catu. Jae yandeparareco. <sup>18</sup>Echa'ā aña guasu umingueta uyavica vaerā tēi chupe. Jáeramo aña guasu yaneminguela yave uyavica vaerā yandeve, Jesús ipuere yanembori.

### 3

#### *Jesús jare Moisés*

<sup>1</sup>Cheriví reta, Tumpa peñono tee iyupeguarā. Tumpa etei ara pe ico vae peparavo. Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi Jesús re. Tumpa ombou Jesús umimbeu vaerā yandeve Tumpa regua, yande yarovia vaerā jese, jare añave Jesús ico Tumpa oī vae pe yanembori vaerā yandepurugüïrovio re, sacerdote tenondegua ombori Israel pegua reta rami. <sup>2</sup>Moisés uyapo cavi mbaravíqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. Jae ramíño vi Jesús uyapo cavi mbaravíqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. <sup>3</sup>Jare Jesús uyembutuichaca ete Moisés güi. Yamijaanga penti tenta. Moisés uyemijaanga tenta re. Ërei Jesús uyemijaanga tenta iyapoa re. Jecuaeño yambutuicha ete co tenta iyapoa tenta güi. <sup>4</sup>Jare penti penti tenta uyeyapoca tenta iyapoa pe. Ërei Tumpa uyapo opaete. <sup>5</sup>Moisés uyapo cavi mbaravíqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. Jucuarāi uyeyocui cavi Tumpa pe, jare Tumpa uicuaaca cua yandeve yaicuua vaerā quirái opaete Moisés imiari Tumpa re vae añete co. <sup>6</sup>Ërei Cristo co jae Tumpa Tai jare jae co opaete Tumpa re güïrovio vae reta iYa. Echa'ā yande vi co jae imbae, jecuaeño yave ñaneratangatū jare yayerovia yave ñaäro ñaï vae re.

#### *Tumpa imbae reta iputuu*

<sup>7</sup>Jáeramo pemandúa Espíritu Santo jei vae re. Echa'ā Tumpa iñee pe yaminguela quirái Espíritu Santo jei yandetenondegua reta pe cuarái:  
"Cua ara piyapisaca chiñee re.

<sup>8-9</sup>Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ā petenondegua reta uyemipiatanta ñana pe ñugüïnoi yave.

Jae reta chembiavai jare chembiarasí.

Jare cuarenta año uecha reta opaete ayapo vae.

<sup>10</sup>Jáeramo clearasi petenondegua reta pe, jare che jae cuarái:

'Jecuaeño opia reta chegii ipia pe.'

Uipota'ā etei reta uyapo che aipota tēi uyapo vaerā vae.'

Jucuarāi che jae.

<sup>11</sup>Jáeramo clearasi chupe reta ramo, che jae cuarái:

'Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.'

Echa'ā joco pe uputuuta tēi co.'

Jucuarāi che jae."

Jucuarāi jei Espíritu Santo.

<sup>12</sup> Jáeramo, cheriví reta, piñemoa, agüiye vaerā pepia uñemítanta perovia'ā Tumpa ramo. Echa'ā pepia uñemítanta yave, peopiata Tumpa imeño mai ico vae güi. <sup>13</sup> Ërei pepuere rambueve, piñemiatangätungätu opa ara rupi, agüiye vaerā penti pepite pe oī vae yepe uyemipiatanta mbaeyoa rupi. Echa'ā mbaeyoa ipuere yanembitaví yayemipiatanta vaerā. <sup>14</sup> Echa'ā yande yayeyapo ma Cristo iíru retarā jecuaeño yave ñaneratangätu tenonde voi mburugüirovia ñanoi vae re. <sup>15</sup> Pemandúa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae re:

“Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espíritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ā petenondegua reta uyemipiatanta ramo, chearasí chupe reta.”

Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>16</sup> Yepe tēi uyandu reta Tumpa iñee, Ërei amocue yandetenondegua reta umbiarasi Tumpa. Añete co, opaete Moisés güeru Egípto güi vae reta umbiarasi Tumpa. <sup>17</sup> Jáeramo Tumpa iarasi cuarenta año jocua yandetenondegua reta pe, iyoa reta ramo. Jare jae reta umano ñana pe. <sup>18</sup> Echa'ā Tumpa jei cuarāi: “Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ā joco pe uputuuta tēi co.”

Jucuarāi jei Tumpa. Jare jucuarāi uyeyapo chupe reta, güirovia'ā Tumpa ramo.

<sup>19</sup> Jáeramo yaicuaa jae reta ipuere'ā co uique Canaán pe, güirovia'ā Tumpa ramo.

#### 4

<sup>1</sup> Jáeramo pequíye. Echa'ā aramoi amocue pe reta ndarau peepiti penoi vaerā jocua mbutuu Cristo ipuere umee peve vae. Tumpa etei jei umee vaerā yandeve cua mbutuu. <sup>2</sup> Tumpa umimbeu yandetenondegua reta pe ñee icavi vae, Ërei jocua ñee icavi vae uyapo'ā mbae chupe reta. Echa'ā güirovia'ā reta jocua uyandu vae. Jare ramíño vi Tumpa umimbeu yandeve penti ñee icavi vae. <sup>3-5</sup> Jare yande yarovia Tumpa vae yaepiti jocua mbutuu Cristo umee yandeve vae. Echa'ā Tumpa jei cuarāi:

“Chearasí ete chupe reta.

Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ā joco pe uputuuta tēi co.”

Jucuarāi jei Tumpa. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Tumpa opa iparavíqui uyapo seis ara pe.

Jayave jocua jaicue rupi uputuu penti ara.”

Jucuarāi uyecuatía oī. Ërei yepe tēi opa iparavíqui uyapo cua íví uyeyapo ma yave, Ërei uyecuatía oī Tumpa iñee pe quirräi Tumpa jei cuarāi:

“Jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ā joco pe uputuuta tēi co.”

Jucuarāi jei Tumpa.

<sup>6</sup> Jáeramo yaicuaa cua: Tenonde voi Tumpa umimbeu jocua ñee icavi vae yandetenondegua reta pe. Ërei jae reta mbaeti güinoi jocua mbutuu Tumpa umeeta tēi chupe reta vae, güirovia'ā Tumpa ramo. Jáeramo imeño jocua mbutuu amocue vae güinoita vae. <sup>7</sup> Jare Tumpa umimbeu yandeve ara. Echa'ā imá ma jae jei yave David rupi cuarāi: “Cua ara.” Echa'ā uyecuatía oī cuarāi: “Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espíritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.”

Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>8</sup> Josué umee'ā jocua mbutuu yandetenondegua reta pe. Echa'ā umee chupe reta yave mona, mbaetita tēi Tumpa uyemingueta taicue rupi iíru ara re.

<sup>9</sup> Jáeramo imeño mbutuu Tumpa umeeta imbae reta pe vae. <sup>10</sup> Tumpa uputuu

opa iparavíqu uyapo yave. Jae ramiño vi yande ñanói yave jocua mbutuu Tumpa umee yandeve vae, yaparavíqu'ã ma yembiasa ñanói vaerã.<sup>11</sup> Jáeramo ñaneratangátu ñanói vaerã jocua mbutuu. Jocua yandetenondegua güirovia'ã Tumpa vae reta opa umano. Jae ramiño vi pe reta perovia'ã yave Tumpa, pecañíteita co.

<sup>12</sup> Echa'ã Tumpa iñee güinoi mbaepuere umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae. Penti quisepucu jaimbeyovai vae ipuere yanembipere ete. Ipuere uyasía yandesoo jare ñanecágüe yepe. Ërei Tumpa iñee imbaepuere tuicha ete quisepucu imbaepuere güi. Echa'ã Tumpa iñee uique yandepia pe etei jare uicuaaca yandeve mbae yaipota vae regua jare mbae Espíritu Santo regua. Tumpa iñee ipuere uicuaaca yandeve yandepiyemingueta etei, icavi ra ani icavi'ã ra. <sup>13</sup> Mbaeti mbae Tumpa uyapo vae ipuere uñemi Tumpa güi. Echa'ã jae uecha jare uicuaa opaete regua. Jare jae ñaneräata opaete yayapo vae re.

*Jesús co jae sacerdote tenondegua rami*

<sup>14</sup> Jesú co jae Tumpa Tai. Jae uyupi oo ara pe, jare joco pe uyerure Tumpa pe yanderé, sacerdote tenondegua uyerurese yandetenondegua reta re rami. Ërei Jesú imbaepuere tuicha ete sacerdote tenondegua imbaepuere güi. Jare cua yaicuaa ramo, jecuae ñaneratangátu ñanói vaerã mburugüirovia. <sup>15</sup> Jesú mbaeti co sacerdote tenondegua ipuere'ã ipiatiti yaiporara yave vae rami. Echa'ã aña guasu umingueta uyavica vaerã tēi chupe, aña guasu yanemingueta rami. Ërei jae iyoa'ã etei. <sup>16</sup> Jáeramo yaya yaquiye mbae reve Tumpa re, Tumpa yandeparareco vaerã jare ñanói vaerã ipiacavi. Echa'ã Tumpa ipiacavi jeco pegua yanemborita yaiporara yave.

5

<sup>1</sup> Tumpa uiparavo penti cuimbæ uyeyapo vaerã sacerdote tenondeguarã, jare umee chupe uyerure vaerã Tumpa pe íru vae reta re, jare ipuere vaerã umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta regua co. <sup>2</sup> Amocue iyoa vae reta uicuaa cavi'ã imbaeyoa reta regua, ërei íru iyoa vae reta uicuaa uyapo'ã co Tumpa jei vae. Ërei sacerdote tenondegua ipuere uiparareco opaete vae, yavai'ã co jae etei iyoa vaerã ramo. <sup>3</sup> Jare cua jeco pegua icavi co sacerdote tenondegua umee vaerã Tumpa pe maemimba uyeyucacue imbaeyoa reta re, jucuarãi umee íru vae reta imbaeyoa reta re rami. <sup>4</sup> Jare mbaeti quía ipuere uyeparavo jaeño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Jaeño Tumpa uiparavo vae ipuere ico sacerdote tenondeguarã. Echa'ã jucuarãi Tumpa uiparavo Aarón.

<sup>5</sup> Jae ramiño vi Crísto uyembutuicha'ã jaeño. Echa'ã uyeparavo'ã jaeño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Tumpa uiparavo Crísto ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei Crísto pe cuarãi:

“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei. <sup>6</sup> Jare Tumpa iñee pe uyecuatía ye oĩ cuarãi:

“Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>7</sup> Crísto cua ívi pe ico rambueve, uyao reve uyerure Tumpa pe ombori vaerã. Echa'ã Tumpa ipuere tēi umbiasa mano güi. Jare Tumpa uyapisaca iyerure re, Crísto jecuaeño uipota uyapo Tumpa jei vae ramo. <sup>8</sup> Ërei yepe tēi jae co Tumpa Tai, ërei uyemboe uyapo vaerã Tumpa jei vae uioporara vae rupi. <sup>9</sup> Jare opaete

Tumpa jei vae uyapo ma yave, ipuere umee yembiasa opa mbae vae opaete uyapo jae jei uyapo vaerā vae reta pe.<sup>10</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi: “Nde co jae penti sacerdote tenondegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.” Jucuarāi uyecuatía oí.

### *Agüiye pepia Tumpa güi*

<sup>11</sup> Aipota tēi amimbeu peve jeta cua regua, ērei yavai co oí amimbeu peve vaerā. Echa'ã picuaata'ã, yepe tēi piyapisaca jese. <sup>12</sup> Añave pe reta pemboeta tēi ūru vae reta mbaembae re, piyemboe yave jese. Ērei piyemboe'ã jese. Jáeramo icavi co che pomboe ye vaerā jocua Tumpa umimbeu yandeve vae yavai'ã etei co yaicuua vaerā vae. Tamijaanga tembíu re. Sambiai-rai reta ipuere'ã jou tembíu, jaeño neche. Pe reta sambiai-rai reta rami co. Echa'ã piyemboe cavi'ã Tumpa umimbeu yandeve vae re. <sup>13</sup> Sambiai-rai necheño ipuere jou vae uicuua'ã mbae ave. Jae ramíño vi pe reta piyemboe'ã ñee Tumpa umimbeu yandeve vae re. Echa'ã piyemboe jese yave, picuaata tēi mbae jupi vae. <sup>14</sup> Ērei ucuacuua vae reta jou tembíu. Jae ramíño vi Tumpa umimbeu yandeve vae re uyemboe cavi vae reta uicuua cavi mbae icavi vae jare mbae icavi mbae vae.

### 6

<sup>1</sup> Jáeramo agüiye yayemboe ye moromboe tenondegua Cristo regua re. Aipota pomboe ūru moromboe pepirāta vaerā pepurugüirovia re. Tenonde yave piyemboe quirāi pepuere peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oí vae - echa'ã piyapose vae rupi pepuere'ã penoi tecove opa mbae vae. Piyemboe vi mburugüirovia Tumpa cotí vae re, <sup>2</sup> jare quirāi piyembibautizaca piyeyoe vaerā Tumpa cotí. Piyemboe vi quirāi temimondo reta oñono ipo ūru vae reta iñáca re. Piyemboe vi umanocue vae reta icove ye vae re jare quirāi Tumpa uáata ívi pegua reta jare jae reta uiporarata jaeño mai pegua. <sup>3</sup> Cua aipota ayapo, Tumpa umaeño yave cheré. <sup>4-6</sup> Penti vae uicuua yave Tumpa, Tumpa uicuacaca chupe vae rupi, jae uicuua vi quirāi icavi ete mbaepuere Tumpa umee vae, jare uñemířu Espíritu Santo ndive. Jae uicuua vi Tumpa iñee icavi ete vae jare mbaepuere reta ara ndeiño ou uvae vae reta pe Tumpa uicuaacata vae. Ērei cua nunga opia yave Tumpa güi, ndarau etei ipuere ye ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae. Jae co uyuca ye Tumpa Tai rami, jare jucuarāi güiřiroca ūru vae reta pe.

<sup>7</sup> Echa'ã oquíñoi yave, ama umáqui ívi. Jayave ívi iya oñotí temiti, jare temiti yagüiye cavi yave, oñotí vae uyerovia ete. Jayave ívi iya jeita icavi ete jocua ívi. Echa'ã ívi uiporu cavi ama Tumpa ombou vae. <sup>8</sup> Ērei jocua ívi pe uñemoña yave yuráti catuui, ívi iya jeita icavi'ã etei jocua ívi. Aramoi Tumpa uyepipeyuta jese. Jocua ívi opata ocai.

<sup>9</sup> Ērei, cherívi reta, yepe tēi chemiari ma peve cuarāi, ērei aicuua pe reta pepia'ã co Tumpa güi. Piyapo co icavi vae piyembiasaca ramo. <sup>10</sup> Uyecuua quirāi peau Tumpa. Picuaaca pepuruau co piyapo vae rupi. Echa'ã jecuaeño piyeyocui ūru uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe. Tumpa ndarau ñacañi piyapo vae güi. Echa'ã ñacañi chugüi yave, mbaetita tēi jupi. <sup>11</sup> Jare aipota pe reta penti penti jecuae picuaaca piñemiatangátu co cua re, jecuae piyerovia catu vaerā peáro peí vae re. <sup>12</sup> Agüiye peaqui. Pico ūru güiřirovia Tumpa vae reta yugüiřreco rami. Echa'ã jae reta ipurugüirovia jeco pegua ipiaguasu, güiñoi vaerā Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

*Tumpa jei umeeta chupe Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Tumpa jei umeeta Abraham pe vae re, Tumpa jei jee re uyapota co. Echa'ā mbaeti co mbaepuere tuicha ete Tumpa imbaepuere güi vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe cuarāi:

“Añete co, che numivendiseta co.

Ameeta ndeve jeta ete niñemoñaa retarā.”

Jucuarāi jei. <sup>15</sup> Jare Abraham, ima ma uāro yave ipiaguasu reve, güinoi Tumpa jei umeeta chupe vae. <sup>16</sup> Penti vae jei yave ūru vae pe mbae uyapota chupe, jei mbaepuere tuicha vae güinoi vae jee re uyapota co. Jare cua jei vae uicuaaca ūru vae pe uyapota co, agüiye vaerā ūru vae ipia pe uyeminguela ndarau ndipo uyapo. <sup>17</sup> Jae ramiño vi Tumpa uipota ete uicuaaca jei güinoita vae reta pe quirāi jae jei vae uyepepica'ā etei. Jáeramo jei jee re uyapota co jei vae. <sup>18</sup> Mocui reve - Tumpa jei vae jare jei jee re vae - uyepepica'ā etei, jare yaicuaa cua mocui reve añete co, Tumpa iyapu'ā etei ramo. Jáeramo cua ñanemimirāta yandepurugiørovia re. Echa'ā yande yayerova yandereco mai indechi vae güi jare yayerure Tumpa pe yanderepi vaerā. Jare ñaāro ñaī yayerovia reve ñanoí vaerā Tumpa jei umeeta yandeve vae. <sup>19</sup> Jare cua ñaāro ñaī yayerovia reve vae yanembori agüiye vaerā yapia Tumpa güi, jare yanemboya Tumpa ara pe oī vae re. <sup>20</sup> Echa'ā Jesús rani oo ma uique ara pe yanderenonde, jare Tumpa uyapo ma sacerdote tenondeguarā jaeño mai pegua Melquisedec rami.

## 7

### *Jesús co jae sacerdote Melquisedec rami*

<sup>1</sup> Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu. Tumpa ara pe ico vae uyapo cua Melquisedec sacerdoterā. Abraham ou ye yave Salem pe uyucaca yave jocua mburuvicha guasu reta, uñeñovāiti Melquisedec ndive, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarāi: “Tumpa tanemivendise.” <sup>2</sup> Jayave Abraham umee Melquisedec pe diezmo opaete güinoi vae güi. Tee Melquisedec uipota jei “mburuvicha guasu jupi vae”. Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu, jare cua uipota jei “mburuvicha guasu mbiacatu pegua”. <sup>3</sup> Yaicuaa'ā quía reta ra jae tu jare jae ichi. Yaicuaa'ā vi quía reta ra jae itenondegua reta. Yaicuaa'ā vi quirāi yave ra ichi güi oa, jare quirāi yave ra umano. Jáeramo yandepuere yamijaanga Melquisedec Tumpa Tai re. Echa'ā jae co penti sacerdote imeño mai ico vae rami.

<sup>4</sup> Mase, Tumpa uiipiúca ete co cua cuimbæ. Echa'ā yandetenondegua Abraham etei umee chupe diezmo opaete mbaembæ upíro jovaicho reta güi vae güi.

<sup>5</sup> Jare Israel pegua reta umee diezmo Leví iñemoñaa sacerdote retarā uyeyapo vae reta pe, yepe tēi jentará reta co. Echa'ā opareve Abraham iñemoñaa reta co. Tumpa oyocui jucuarāi Moisés iporoyocui pe. <sup>6</sup> Ërei Melquisedec Leví iñemoñaa pegua'ā co. Ërei Abraham umee diezmo chupe, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarāi: “Tumpa tanemivendise.” Jare pemandúa cua re: Abraham co jae uipisi Tumpa güi jei umeeta chupe vae. <sup>7</sup> Jare penti vae jei yave: “Tumpa tanemivendise”, ūru vae pe, añetete jocua cuarāi jei vae uyembutuichaca ete ūru vae güi. <sup>8</sup> Jare cua ivi pe Israel pegua reta umee diezmo sacerdote reta pe, yepe tēi jocua sacerdote reta umano vae co. Ërei Abraham umee diezmo Melquisedec pe. Jare Tumpa iñee pe uyecuatía oī jese vae rupi jae co imeño ico vae rami. <sup>9</sup> Jare yandepuere yae cua: Leví co jae Abraham iñemoñaa pegua ramo, jae etei umee diezmo Melquisedec pe, yepe tēi Israel pegua reta umee diezmo Leví iñemoñaa reta pe. <sup>10</sup> Echa'ā Leví Abraham iñemoñaa pegua co, ërei ndeiño oa Abraham tai Isaac jee vae Melquisedec uñeñovāiti Abraham ndive yave. Jare Leví Isaac iñemoñaa pegua co.

<sup>11</sup> Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui Israel pegua reta pe yave, umee amocue Leví iñemoñaa reta pe sacerdote retarā yugüireco vaerā. Ërei jocua nunga sacerdote reta ipuere'ā opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co ico vaerā īru sacerdote uyuaví jocua reta güi vae. Cua īru sacerdote Melquisedec rami co, Aarón iñemoñaa pegua'ā co. <sup>12</sup> Jocua reta uyeyapo sacerdote retarā, jae reta co Leví iñemoñaa pegua reta ramo. Ërei cua īru sacerdote uyuaví jocua reta güi vae Leví iñemoñaa pegua'ā co. <sup>13-14</sup> Echa'ā uyecuua cavi quirāi cua īru sacerdote Tumpa iñee jucuarāi imiari jese vae - jae co yandeYa - Judá iñemoñaa pegua co, Leví iñemoñaa pegua'ā co. Judá iñemoñaa ave uparavíqui'ā sacerdoterā maemimba uyeyucacue uñemeearenda pe. Echa'ā Moisés umimbeu'ā etei Judá iñemoñaa reta ipuere uyeyapo sacerdote retarā.

<sup>15</sup> Ërei uyecuua cavi ete quirāi icavi co uyeyapo vaerā īru sacerdoterā Melquisedec rami vae. <sup>16</sup> Jocua reta uyeparavoca yugüireco vaerā sacerdote retarā mboroyocui rupi, jae reta co Leví iñemoñaa pegua reta ramo. Ërei cua īru vae uyeparavoca ico vaerā sacerdoterā, imbaepuere tuicha ete ramo. Echa'ā jae güinoi tecove ndarau etei opa vae. <sup>17</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oījese cuarāi:

“Nde ndicota penti sacerdoterā jaeño mai pegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarāi uyecuatía oī. <sup>18-19</sup> Tenonde yave Tumpa oyocui amocue Leví iñemoñaa reta yugüireco vaerā sacerdote retarā. Ërei jae reta ipuere'ā opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo Tumpa oyocui'ā ma yugüireco vaerā sacerdote retarā. Umee yandeve icavi ete jocua reta güi vae. Echa'ā añave ñanói ñaáro ñaí yayerovia reve vae, jare cua jeco pegua yandepuere yaya Tumpa re. <sup>20-21</sup> Jare jocua reta sacerdote retarā uyeyapo yave, Tumpa jei'ā etei mbae jee re. Ërei Tumpa umee yave cua īru vae pe ico vaerā sacerdoterā, jei co mbae jee re. Echa'ā yandeYa Tumpa jei chupe cuarāi:

“Che jae ma cheree re, jare ndarau aipecica cua jae vae:

‘Nde ndicota penti sacerdoterā jaeño mai pegua, Melquisedec rami.’ ”

Jucuarāi jei. <sup>22</sup> Trato ipiāu vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Jare Jesús co jae penti sacerdote imeño mai ico vae ramo, yaicuua añaetete Tumpa uyapota cua taicue rupi jei vae. <sup>23</sup> Jare jeta ete co jocua sacerdote reta. Echa'ā penti penti umano. Jare sacerdote umano yave, īru vae uyeyapo sacerdoterā uyapo vaerā mbaravíqui. <sup>24</sup> Ërei cua cuimbae imeño mai ico. Jáeramo ipuere uyapo sacerdote iparavíqui jaeño mai pegua. Ndaraui pota īru vae uyapo vaerā iparavíqui. <sup>25</sup> Jáeramo Jesús ipuere umbiasa ete opaete oya Tumpa re jae uyapocue vae rupi vae reta. Echa'ā jae imeño mai ico uyerure vaerā Tumpa pe jese reta.

<sup>26</sup> Icavi ete co uyerure vaerā yanderé cua nunga sacerdote tenondegua. Echa'ā jae co jupi vae. Mbaeti etei jeco. Jae co iyoa mbae vae. Ipuere'ā etei iyoa. Jae ico ara pe. <sup>27</sup> Jocua īru sacerdote tenondegua reta opa ara rupi umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta imbaeyoa reta re rani jare īru Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Ërei Jesús uyapo'ā jucuarāi. Echa'ā penti veseño Jesús umee Tumpa pe uyeyucacue vae. Jare jocua uyeyucacue vae jae etei co. <sup>28</sup> Echa'ā cuimbae reta mboroyocui rupi uyeparavoca yugüireco vaerā sacerdote tenondegua retarā vae iyoa mbae vae reta'ā co. Ërei añave mboroyocui uasa ma, jare Tumpa uiparavo Tai ico vaerā sacerdote tenondeguarā jocua jei jee re vae rupi. Jare Tumpa Tai iyoa mbae vae co jaeño mai pegua.

*Jesús jare trato ipiau vae*

<sup>1</sup> Opaete che jae ma peve vae uipota jei cu: Ime ñanoi cua nunga sacerdote tenondegua. Jae uguapi ma oī Tumpa iyípi pe iyacata cotí ara pe. <sup>2</sup> Tumpa jo ñana pe Israel pegua reta uyapo vae uyemijaanga ara re. Echa'ā jocua o japipe pe Tumpa oī vae pe sacerdote tenondegua uyapose iparavíquí. Jae ramiño vi Jesús añave uyapo iparavíquí ara pe Tumpa oī vae pe. Israel pegua reta uyapo jocua o. Ërei yandeYa Tumpa uyapo ara.

<sup>3</sup> Jare sacerdote tenondegua penti penti uyeparavoca umee vaerā Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Jáeramo icavi co cua sacerdote tenondegua vi güínoi mbae umee vaerā chupe. <sup>4</sup> Ivi peño ico yave mona, mbaetita tēi ico sacerdoterā. Echa'ā jocua ūru sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta mboroyocui rupi. <sup>5</sup> Ërei mbaravíquí jae reta uyapo vae uyemijaangaño mbaravíquí ara pegua re. Echa'ā ndei Moisés uyapoca Tumpa jo mbove, Tumpa umimbue chupe quirái uyapoca vaerā. Jei chupe cuarāi: "Mase, iyapoca opaete o cua amijaanga ndeve cua ívitu guasu re vae rami." Jucaruāi jei chupe. <sup>6</sup> Jare mbaravíquí Tumpa umee Jesús pe vae icavi ete mbaravíquí jocua ūru sacerdote reta uyapo vae güi. Jae ramiño vi trato Jesús rupi yande ñanoi vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Echa'ā jocua Tumpa jei umeeta yandeva vae icavi ete jocua Tumpa jei umeeta trato tenondegua vae rupi vae güi.

<sup>7</sup> Jocua trato tenondegua vae rupi ipuere'ā opa uyembai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co Tumpa uyapo vaerā ūru trato. <sup>8</sup> Echa'ā Tumpa uicuaaa Israel pegua reta iyoa vae reta co. Jáeramo Tumpa iñee pe uyecuatía oī quirái yandeYa Tumpa jei cuarāi:

"Mase, outa ara reta amee vaerā trato ipiau vae Israel pegua reta jare Judá pegua reta pe.

<sup>9</sup> Jocua trato tenondegua vae amee itenondegua reta pe, aru yave Egípto güi.

Ërei trato ipiau vae uyuaví trato tenondegua vae güi.

Echa'ā jae reta uyapo'ā che jae chupe reta uyapo vaerā vae, trato tenondegua vae amee chupe reta yave.

Jáeramo ayandareco cavi'ā jese reta.

<sup>10</sup> Echa'ā jocua ara reta rendave pe ameeta trato ipiau vae Israel pegua reta pe.

Jae co cua: Ibia pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.

Jae reta chembidorata.

Echa'ā uicuaata che co jae Tumpa.

Jare che amborita reta.

Echa'ā yugüirecota chembae retarā.

<sup>11</sup> Ndaraau etei quía omboe jentaigua cheré.

Ndaraau etei quía omboe jentará cheré.

Ndaraau etei quía jei ūru vae pe: 'Iyemboe yandeYa re'.

Echa'ā opaete vae - sambiai reta jare ucuacuaa vae reta - checuaata co.

<sup>12</sup> Aipararecota reta. Echa'ā ambiasata chupe reta imbaeyoa reta.

Ndaraau ye chemandúa imbaeyoa reta re."

Jucuarāi jei Tumpa. <sup>13</sup> Tumpa jei umeeta co chupe reta trato ipiau vae. Cua uipota jei jocua trato tenondegua vae indechi ma co. Jare mbae indechi vae opa seri ma co oī.

## 9

<sup>1</sup> Tumpa umee yave Israel pegua reta pe trato tenondegua vae, oyocui quirāi umbiadora reta vaerā jocua o ñana pe uyapo reta vae pe. <sup>2</sup> Jocua o güïnoi mocui o-rai. Tenondegua vae pe ñugüïnoi lámpara reta, jare mesa, jare mbiyape uñeñono tee vae reta Tumpa peguarā. Cua o-rai jee Lugar Santo. <sup>3</sup> Jare jocua Tumpa jo umbiyao vae cuti oí iru o-rai Lugar Santísimo jee vae. <sup>4</sup> Joco pe ñugüïnoi mesa oro pegua mbae ipiche cavi vae sacerdote reta uapi iárambo vae, jare ita reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae jiru. Jocua jiru ivíra pegua vae co, ērei opaete icupe rupi oro catuui. Jare jocua jiru japipe pe ñugüïnoi yapepo oro pegua maná oí pípe vae, jare Aarón ipopoca joquí vae, jare ita reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae. <sup>5</sup> Jare jocua jiru iarambogua jocua oro catuui Tumpa uicuaaca Israel pegua reta pe ipuruparareco pipe vae co, jare jocua iárambo ñugüïnoi jocua mocui ángel-raanga oro pegua ipóra ete vae. Jocua nunga ángel jee co querubine. Aipota tēi amimbeu cavi peve jocua jiru iarambogua regua, ērei chepuere'ā añave.

<sup>6</sup> Opaete cuia mbaembæ uyeyapocavi ma yave, sacerdote reta jecuaeño uique o-rai tenondegua vae pe, joco pe uyapo vaerā iparavíqui. <sup>7</sup> Ērei sacerdote tenondeguaño uique iru o-rai pe penti veseño año pe, jare jecuaeño uruique tugüi. Jae jare iru Israel pegua reta iyoa uicuaa cavi'ā reve ramo, sacerdote tenondegua umee tugüi Tumpa pe opaete jocua mbaeyoa reta re. <sup>8</sup> Jucuarāi Espíritu Santo uicuaaca ipuere'āño uique opaete vae Tumpa oí vae pe, jocua o-rai tenondegua vae oí rambueve. <sup>9</sup> Echa'ā jocua o-rai tenondegua vae penti jaangaño co. Joco pe sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Ērei jocua ipuere'ā opa umbai jucuarāi umbiadora Tumpa vae imbaeyoa reta. Jare sacerdote reta etei uicuaa uyembai'ā co imbaeyoa reta. <sup>10</sup> Jaeño güïnoi mboroyocui tembíu regua reta jare quirāi jae reta uyeyoe vaerā Tumpa coti. Opaete jocua mboroyocui reta ivi peguaño co. Tumpa umimbeu chupe reta jocua mboroyocui reta jae reta uyapo vaerā, Tumpa opaete uyapicatu regua.

<sup>11</sup> Ērei Cristo uyeyapo ma sacerdote tenondeguarā uyapo vaerā icavi vae yandeve. Jare jae uyapo iparavíqui ara pe. Ara icavi ete jocua Tumpa jo Israel pegua reta ñana pe uyapo vae güi. Echa'ā jocua Tumpa jo ivi peguaño co. <sup>12</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uique yave Lugar Santísimo pe, uruique capura jugüi jare vaca tairusu vae jugüi. Ērei Cristo uique yave ara pe, uruique jae jugüi etei. Penti veseño uique jare cuarāi umbiepi yanembæy whole reta re. Jáeramo ñanoí ma yembiasa opa mbae vae. <sup>13</sup> Penti Israel pegua uyapo yave mbae Tumpa coti uyemingua vae, sacerdote ipuere uipi toro jugüi pe ani capura jugüi pe ani i vaca ocaicue ndive uyea vae pe oyoe vaerā jete Tumpa coti. Jucuarāi uñeñono tee Tumpa peguarā. <sup>14</sup> Ērei Cristo jugüi ipuere ete jocua reta güi. Echa'ā Cristo iyoa mbae vae co. Ērei jae umano uñemee vaerā Tumpa pe Espíritu Santo imeño mai ico vae rupi. Jáeramo jae jugüi ipuere umbai mbaembæ mano pegua piyapo vae. Jare picuata uyembai ma co, pepuere vaerā piyeyocui Tumpa imeño mai ico vae pe.

<sup>15</sup> Jare cuia jeco pegua Tumpa uicuaaca ma trato ipiau vae Cristo rupi. Echa'ā Cristo umano umbiepi vaerā trato tenondegua vae güïnoi vae reta imbaeyoa reta re. Jáeramo jocua Tumpa uiparavo vae reta güïnoita imbaerā opa mbae vae Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

<sup>16</sup> Cuimbae jei yave umee vaerā mbaembæ iru vae reta pe jae umano yave, jae reta ndarau ipuere güïnoi jocua mbaembæ imbaerā ndei iya umano mbove. <sup>17</sup> Echa'ā cuimbae umano yave ramo jae reta ipuere güïnoi imbaerā jocua mbaembæ. Ndarau ipuere güïnoi mbaembæ jei umeeta vae imeño ico

rambueve. <sup>18</sup> Jáeramo Moisés uiporu tugüi trato tenondeguia vae uyeyapo vaerā. <sup>19</sup> Echa'ā Moisés opa rani umimbeu Israel pegua reta pe opaete mboroyocui reta. Jayave jocua jaicue rupi uiporu vaca taírusu vae reta jugüi jare capura reta jugüi jare i jare ovecha-raagüe uñemipiña vae jare ñana hisopo jee vae uipi vaerā tupapire jare opaete Israel pegua reta. <sup>20</sup> Jare Moisés jei chupe reta cuarāi:

“Cua tugüi uicuaaca peve trato Tumpa umee ma peve vae.

Echa'ā cua trato rupi Tumpa peocui mbae piyapo vaerā.”

Jucuarāi jei. <sup>21</sup> Jae ramíño vi Moisés ui pi tugüi pe Tumpa jo jare opaete sacerdote reta jembiporu reta. <sup>22</sup> Jare mboroyocui rupi opaete seri uyeyoe Tumpa coti tugüi pe. Jare maemimba reta uyeyuca'ā yave, Tumpa umbiasata'ā tēi Israel pegua reta pe imbaeyoa reta.

### *Jesús umano güiraa vaerā imbaeyoa reta*

<sup>23</sup> Jare opaete cua reta mbaembae ara pegua jaanga retaño co. Jáeramo icavi co uyeyoe vaerā Tumpa coti jucuarāi. Êrei icavi co mbaembae ara pegua etei uyeyoe vaerā Tumpa coti Cristo jugüi pe. Echa'ā Cristo jugüi icavi ete maemimba reta jugüi güi. <sup>24</sup> Cristo ui que ma ara pe, ui que'ā penti o uñenono tee Tumpa peguarā vae Israel pegua reta uyapo vae pe. Echa'ā jocua o penti jaangaño co. Jocua o uyemijaanga Tumpa jo añetete vae re. Cristo ico ma Tumpa oí vae pe yanembori vaerā. <sup>25</sup> Jare sacerdote tenondeguia ivi pegua uruque Lugar Santísimo pe maemimba reta jugüi. Ipuere'ā co uruque jae jugüi. Jare jucuarāi jecuaeño uyapo opa año rupi. Êrei Cristo uñemee'ā ma jecuaeño umano vaerā. <sup>26</sup> Echa'ā jecuaeño jucuarāi uñemee yave mona, umanota tēi uiporara reve jeta vese ivi uyeyapo güive. Êrei aña ve penti veseño ara taicueguia reta pe ou ma Cristo cua ivi pe umbai vaerā mbaeyoa reta imano rupi. <sup>27</sup> Iví pegua reta umano, ou uvāe yave ara umano vaerā. Jare umano yave Tumpa uāata co. <sup>28</sup> Jae ramíño vi Cristo penti veseño uñemee umano vaerā, ipuere vaerā güiraa chugüi reta jeta vae imbaeyoa reta. Jare uyecuaa yeta opaete uyerovia reve uāro ñugüinói vae reta pe. Êrei uyecuaa ye yave, outa umbiasa ete reta vaerā, outa'ā umbiepi ye vaerā mbaeyoa re.

## 10

<sup>1</sup> Mboroyocui michiño uicuaaca icavi vae Tumpa uyapota vae. Uicuaaca cavi'ā. Echa'ā maemimba uyeyucacue reta uñemee Tumpa pe opa año. Êrei jocua nunga ipuere'ā etei opa umbai jucuarāi oya Tumpa re vae reta imbaeyoa reta. <sup>2</sup> Echa'ā ipuere yave mona opa umbai, uñemee yeta'ā tēi co maemimba uyeyucacue reta. Echa'ā jucuarāi umbiadora Tumpa vae reta ipia pe uyeminguela yeta'ā tēi co jecuaeño mbaeyoa reta güinoi vae re. <sup>3</sup> Êrei jocua maemimba uyeyucacue reta Tumpa pe uñemee vae umimandúa opa año Israel pegua reta imbaeyoa reta re. <sup>4</sup> Echa'ā toro jugüi jare capura jugüi ipuere'ā etei umicañi ete mbaeyoa reta.

<sup>5</sup> Jáeramo Cristo ou yave cua ivi pe, jei Tumpa pe cuarāi:

“Ndipota'ā jocua maemimba uyeyucacue uñemee ndeve vae reta.

Jáeramo nde nemee cheve cherete uñemee vaerā.

<sup>6</sup> Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerā ndeve.

Êrei jocua reta nembiyerovia'ā.

Jae ramíño vi maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta re uñemee vae nembiyerovia'ā.

<sup>7</sup> Jayave che jae ndeve:

‘Mase, che ayu ayapo vaerā nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.

Echa'ã jucuarãi uyecuatía oĩ cheré niñee pe.' ”

Jucuarãi jei Cristo Tumpa pe. <sup>8</sup> Cristo jei tenonde voi cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee ndeve vae reta.

Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã ndeve.

Êrei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta re uñemee vae nembiyerovia'ã.”

Jucuarãi jei, yepe tẽi jocua nunga uñemee Tumpa pe mboroyocui rupi. <sup>9</sup> Jayave jocua jaicue rupi jei ye cuarãi:

“Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.”

Jucuarãi jei. Cua uipota jei jocua maemimba uyeyucacue uñemee vae reta mbaeti ma co mbaerã icavi, jare jocua ipepica pe Cristo jete uñemee Tumpa pe. <sup>10</sup> Echa'ã Jesucristo umee jete Tumpa pe penti veseño jaeño mai pegua. Jare cua jeco pegua Tumpa ñaneñono tee iyupeguarã jei vae rupi.

<sup>11</sup> Jocua ïvi pegua sacerdote reta uyemboi Tumpa jo pe opa ara rupi uyeyocui vaerã Tumpa pe. Jeta vese jae reta umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta. Opa ara jocua jocuaño uyapo reta. Êrei jocua nunga ipuere'ã etei umbai mbaeyoa reta. <sup>12</sup> Êrei cua cuimbae Cristo jee vae umano umee vaerã jete Tumpa pe. Pentí veseño jucuarãi uyapo, ipuere vaerã umbai mbaeyoa reta jaeño mai pegua. Jare jocua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti. <sup>13</sup> Jare uguapi joco pe güive, jecuaeño uäro oĩ Tumpa opa umiamiri vaerã jovaicho reta regua. <sup>14</sup> Echa'ã penti veseño umee jete Tumpa pe, jare jucuarãi umbiasa ete jaeño mai pegua Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta.

<sup>15</sup> Jare Espíritu Santo vi umimbeu cua yandeve. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi yandeYa tenonde voi jei cuarãi:

<sup>16</sup> “Jocua ara reta rendave pe ameeta cua trato ipiau vae chupe reta.

Ipiá pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.”

Jucuarãi jei. <sup>17</sup> Jayave taicue rupi jei cuarãi:

“Jare ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re.”

Jucuarãi jei. <sup>18</sup> Jare Tumpa umbiasa yandeve yanembaeypa reta ramo, mbaeti ma mbae ñamee vaerã yanembaeypa reta re.

### Yaique Tumpa oĩ vae pe

<sup>19</sup> Jáeramo, cherivi reta, yandepuere yaique yaquiyé mbae reve Tumpa oĩ vae pe Jesús jugüi jeco pegua. <sup>20</sup> Echa'ã Jesús umano yanderé yandepuere vaerã yaique Tumpa oĩ vae pe, maemimba uyeyuca yave sacerdote tenondegua uique Lugar Santísimo pe rami. Jucuarãi Jesús uyapo yandeve penti tape ipiau vae Tumpa oĩ vae pe, ñanói vaerã tecove opa mbae vae. <sup>21</sup> Yande co jae Tumpa imbae reta, jare Jesús co jae sacerdote tenondegua uyerure Tumpa pe yanderé vae. <sup>22</sup> Jáeramo yaya Tumpa re ñanequiréi ngatu reve. Yarovia Tumpa uipota co yaya vaerã jese. Sacerdote ïvi pegua oyase Tumpa re yave, uyeipi tugüi pe jare oyoe jete i icavi vae pe. Jae ramiño vi yande yaya Tumpa re yave, tuyeyoe Tumpa coti mbaeyoa güi yandepia jare yanderete. <sup>23</sup> Jecuaeño ñaneratangåtu yamimbue vaerã íru vae reta pe ñaäro ñaï yayerovia reve vae. Echa'ã yandepuere yarovia catu Tumpa jei umeeta yandeve vae. <sup>24</sup> Jare yayandareco yandiye. Nañemiatangåtu yayerau vaerã jare icavi vae yayapo vaerã. <sup>25</sup> Amocue vae uyembati'ã ma íru upurugüirovia vae reta ndive. Agüiye yayapo jae reta rami. Yayembati jare ñañemiatangåtu. Ñañemiatangåtu ete, yaicuaa jocua ara outa ma oĩ ramo.

<sup>26</sup> Êrei yandeyoa yave ñanequirëi ngatu reve añete vae yaicuaa yave, mbaeti ye ma quía uñemee vaerä mbaeyoa reta re. <sup>27</sup> Jaeño ñaärota yaquïye reve Tumpa ñanerää vaerä. Echa'ä Tumpa pochi ete jovaicho reta pe. Jae co penti tata mbaembæ opa uapi vae rami. <sup>28</sup> Penti Israel pegua Moisés iporoyocui uyapo'ä vae umano, íru mocui ani mbapi Israel pegua reta umimbeu yave imbaeyoa re. Íru vae reta uiparareco'ä etei. <sup>29</sup> Êrei Tumpa upuruää yave, güiríro Tumpa Tai vae uiporara eteta Israel pegua reta güi. Echa'ä güiríro Tumpa Tai vae ipia pe uyeminguela Tumpa Tai jugüi mbae'ä co, yepe tēi jocua jugüi uicuaaca chupe trato Tumpa umee chupe vae, jare jocua jugüi rupi Tumpa oñono teeta tēi iyupeguarä. Jucuaräi güiríro Tumpa Tai vae güiríro vi Espíritu Santo ipiacavi. <sup>30</sup> Yaicuaa co Tumpa jare quiräi jae jei Israel pegua reta pe cuaräi:

“Che co jae peYa.

Che puãata co.

Che aiporaracata co peve.”

Jucuaräi jei. Jare yaicuaa quiräi jei vi chupe reta cuaräi:

“Che co jae peYa.

Pe reta co jae chembæ reta.

Che puãata co.”

Jucuaräi jei vi. <sup>31</sup> Penti quiye tuicha vae co Tumpa imeño mai ico vae uiporaraca yave quía nunga vae pe.

<sup>32</sup> Êrei pemandúa ara reta uasa vae re. Jocua ara reta pe, Cristo re piyemboe yave, íru vae reta uiporaraca ete peve, êrei jecuaeño pepiräta pepurugüirovia re. <sup>33</sup> Íru vae reta pereríro. Echa'ä jei reta icavi mbae vae peve jare uyapo reta icavi mbae vae peve. Jae ramíño vi piñemíru ma jucuaräi uiporara vae reta ndive. <sup>34</sup> Echa'ä piparareco peresoriru pe ñugüinoi vae reta. Jare íru vae reta pembaembæ upíro pegüi yave, piyervia catu. Echa'ä picuaa penoi co ara pe mbaembæ icavi ete jocua güi vae. Echa'ä mbaembæ ara pegua jaeño mai pegua co. Êrei mbaembæ ivi pegua jaeño mai pegua'ä co. <sup>35</sup> Jáeramo jecuaeño perovia catu Tumpa pequiye mbae reve, Tumpa umee vaerä peve icavi ete vae. <sup>36</sup> Echa'ä Tumpa uipota pepiaguasu vaerä. Jucuaräi yave, Tumpa umeeta peve jei umeeta vae, opa ma piyapo yave Tumpa jei vae. <sup>37</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuaräi:

“Ímambæ jae outa vae outa co.

Ou seri ma co oí.

<sup>38</sup> Tumpa umbujupi vae güinoita tecove opa mbae vae, upurugüirovia ramo.

Êrei ime yave quía opia Tumpa güi vae, ndarau ayerovia jese.”

Jucuaräi uyecuatía oí. <sup>39</sup> Êrei yande jae'ä co Tumpa güi opia vae reta. Echa'ä jae reta yugüiraata cañitei pe. Yande yapurugüirovia yanderecove uyembiasaca vaerä.

## 11

### Mburugüirovia regua

<sup>1</sup> Mburugüirovia ñanoit a yave, yaicuaa ñanoita co ñaäro ñaï yayerovia reve vae, yepe tēi mbaetiño yaecha. <sup>2</sup> Yandetenondegua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re.

<sup>3</sup> Yapurugüirovia yave, yaicuaa ivi jare opaete ara re ñugüinoi vae uyeyapo co Tumpa jei vae rupi, jare opaete cua reta yandepuere yaecha vae uyeyapo'ä mbae güi. Echa'ä ndei Tumpa uyapo mbove, mbaeti co mbae ave.

<sup>4</sup> Abel güirovia Tumpa. Jáeramo umee Tumpa pe maemimbä uyeyucacue. Cua icavi ete Tumpa pe jocua Caín umee Tumpa pe vae güi. Jare Tumpa

uicuaaca umbujupi co Abel jocua umee Tumpa pe vae rupi. Jare yepe tēi Abel umano, ērei jocua uyapo vae mbae uicuaaca yandeve.

<sup>5</sup> Enoc güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa güiraa ivi güi jecove reve. Mbaeti quía ipuere uvāe chupe. Echa'ā Tumpa güiraa ivi güi. Echa'ā ndei Tumpa güiraa mbove, Tumpa uicuaaca quirāi Enoc umbiyerovia. <sup>6</sup> Ērei yarovia'ā yave Tumpa, yandepuere'ā yambiyerovia. Echa'ā yarovia'ā yave ime co penti Tumpa, yandepuere'ā yaya jese. Jae ramíño vi yarovia'ā yave Tumpa uyecuata co yandeve jecuaeño yaeca yave, yandepuere'ā yaya jese.

<sup>7</sup> Noé güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo chalana guasu jentará reta oyepe vaerā iporu guasu güi. Echa'ā ndei iporu guasu uyeyapo mbove, Tumpa uicuaaca Noé pe uyeyapota co. Jáeramo Noé uyapo chalana guasu umbiadora Tumpa ramo. Jare jocua uyapo vae rupi Noé uicuaaca ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vae reta co, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua.

<sup>8</sup> Abraham güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo Tumpa umimbeu chupe uyapo vaerā vae. Echa'ā Tumpa umimbeu chupe oo vaerā ambie ivi Tumpa umeeta imbaerā vae pe. Jayave Abraham oē oo jenta güi, yepe tēi uicuaa'ā quetí oo vae. <sup>9</sup> Abraham güirovia Tumpa ramo, icoíño ivi Tumpa jei umeeta chupe vae pe jo carpa guacapi pegua pe. Jucuarāi uyecuua jocua ivi jae imbae'ā co. Jae ramíño vi Isaac jare Jacob yugüireco joco pe jo guacapi pegua pe, yepe tēi Tumpa jei chupe reta vi umeeta co jocua ivi imbaerā. <sup>10</sup> Echa'ā Abraham uārō oī uiue vaerā tenta guasu Tumpa uyapo vae. Jocua tenta guasu ndarau opa.

<sup>11</sup> Sara güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa umee chupe imembi vaerā. Jare Sara imembi, yepe tēi ucuacuaa ete. Echa'ā güirovia Tumpa uyapota co jei uyapota vae. <sup>12</sup> Jáeramo jeta ete co Abraham iñemoñaa reta, yepe tēi Abraham indechi ete ma. Jeta ete co yasitata ara re ñugüinoi vae reta jare jeta ete co ivicuīti i guasu jembei pe oī vae. Jae ramíño vi jeta ete co Abraham iñemoñaa reta.

<sup>13</sup> Cua reta umano güirovia reve Tumpa, yepe tēi Tumpa ndeiño umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae. Jae reta jei iyupe imbae'ā co cua ivi. Ērei uicuaa ima yave Tumpa uyapota co jei uyapota vae. <sup>14</sup> Jare jei reta yave iyupe cua ivi imbae'ā vae co, uipota jei uārō ñugüinoi iru ivi yugüireco pipe vaerā. <sup>15</sup> Añete co ipia pe uyeminguela yave jocua ivi Abraham oē oo chugüii vae re yugüiraa ye vaerā joco pe, aramoi ipuereta tēi yugüiraa ye joco pe. <sup>16</sup> Ērei uipota reta ivi icavi ete jocua güi vae. Uipota penti ivi ara pegua. Jáeramo Tumpa imara'ā jee re. Echa'ā jee co Abraham jare Isaac jare Jacob iTumpa. Jare jae uyapo ma chupe reta tenta guasu jentará.

<sup>17</sup> Tumpa uipota uicuaa uyapota ra Abraham Tumpa jei chupe uyapo vaerā vae. Jáeramo Abraham uyucata tēi Isaac umee vaerā Tumpa pe. Jucuarāi uyapo güirovia Tumpa ramo. Yepe tēi Tumpa umee ma chupe jei umeeta chupe vae reta, ērei uyucata tēi tai jae vaeño umee vaerā Tumpa pe. <sup>18</sup> Echa'ā Tumpa jei ma Abraham pe Isaac re cuarāi: "Nenoita niñemoñaa reta Isaac rupi." Jucuarāi jei. <sup>19</sup> Abraham uicuaa jae uyuca yave tai, Tumpa ipuere umbijecove ye. Jare yandepuere yamijaanga cua uyeyapo vae, yae yave Abraham umbiresive Isaac mano güi.

<sup>20</sup> Isaac güirovia Tumpa. Jáeramo uyerure Tumpa pe umivendise vaerā Jacob jare Esaú uyeyapota chupe reta vae re.

<sup>21</sup> Jacob güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, uyerure Tumpa pe umivendise vaerā José tai reta mocui reve, jare umbiadora Tumpa uyeco oī rambueve ipopoca re.

<sup>22</sup> José güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, jei Israel pegua reta pe oēta co yugüiraa Egípto güi, jare oyocui reta jetecue re.

<sup>23</sup> Moisés tu jare ichi güirovia Tumpa. Jáeramo Moisés ichi güi oa ma yave, tu jare ichi oñomi jo pe mbapi yasi. Echa'ã uecha Moisés ipóra ete co, jare uquye'ã mburuvicha guasu Egipio pegua iporoyocui güi.

<sup>24</sup> Moisés güirovia Tumpa. Jáeramo ucuacuaa ma yave, uiporta'ã ico vaerä Faraón tayi imembirä. <sup>25</sup> Ipuere tẽi uyapo mbaeyoa uyembiyerovia vaerä michi pegua. Ërei uiporta ete jocua güi uiportara Tumpa imbae reta ndive. <sup>26</sup> Echa'ã Moisés güirovia icavi ete chupe uñereriroca vaerä Cristo jeco pegua opaete corepoti Egipio pe oĩ vae güinoi vaerä vae güi. Echa'ã uicuua icavi ete co Tumpa umeeta chupe vae opaete corepoti Egipio pe oĩ vae güi.

<sup>27</sup> Moisés güirovia Tumpa ramo, oẽ oo Egipio güi. Uquiye'ã mburuvicha guasu güi, yepe tẽi mburuvicha guasu pochi ete chupe. Jare Moisés urupia íma ñana pe. Echa'ã yepe tẽi mbaeti quía ipuere uecha Tumpa, ërei jae ico quía uecha Tumpa vae ico rami. <sup>28</sup> Moisés güirovia Tumpa ramo, omboe Israel pegua reta pascua re. Jocua ara pe jae reta uipi jonque penti penti tugüi pe, agüiye vaerä ángel uyuca tai tenondegua reta. Echa'ã jocua ángel uyuca Egipio pegua reta tai tenondegua vae reta.

<sup>29</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa. Jáeramo † Guasu Pîta jee vae uasa ivi utini vae rupi uasa rami. Ërei Egipio pegua reta uasa rambueve, i ou ye chupe reta jare opa umbipitupa.

<sup>30</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa ramo, Jericó iquësea ita pegua vae uyapara Israel pegua reta siete ara ma uyere jese yave.

<sup>31</sup> Cuña aguasa rupi ico vae Rahab jee vae güirovia Tumpa. Jáeramo opaete Jericó pegua güirovia'ã Tumpa vae reta umano yave, Rahab umano'ã. Echa'ã jae umbiresive cavi Israel pegua reta uipiäro yave Jericó.

<sup>32</sup> Jeta ete ma che jae güirovia Tumpa vae reta re. Chepuere'ã ma amimbeu vaerä peve Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel jare Tumpa iñee umimbeu vae reta regua. <sup>33</sup> Jae reta vi güirovia Tumpa. Jáeramo umiamiri mburuvicha guasu reta, uyapo jupi vae, Tumpa umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae, jare Tumpa uyandareco jese reta agüiye vaerä yaguapîta reta uyuca. <sup>34</sup> Jae reta ombove tata tuicha vae reta. Amocue vae jovaicho reta uiporta tẽi uyuca quísepucu pe, ërei ipuere'ã. Ipitu reta yave, Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Jatangätu ete reta uñeräro vaerä jare ombosi sundaro reta ambie ivi reta güi yugüeru uñeräro vaerä jae reta ndive vae. <sup>35</sup> Amocue cuña reta icuimbae uyeyucaca, jare Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, jae reta ipuere ye vaerä uyandareco cuña reta re. Íru vae reta uyeyucaca ivira pe. Uiporaraca chupe reta vae reta jei ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerä vae, ërei uiporta'ã reta. Echa'ã uicuua Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi jare jayave icavi eteta chupe reta cua ivi pe jecuae yugüireco vae güi. <sup>36</sup> Íru vae reta uiportara ete uñereriroca jare uñenupaca chicote pe yave. Jare Íru vae reta uñeñonoca peresoriru pe jare uyepocuaaca joco pe. <sup>37</sup> Amocue vae jovaicho reta uyapi ita pe uyuca. Íru vae reta jovaicho reta uyasia icúa rupi sierra pe uyuca. Íru vae reta uiportara jovaicho reta jei yave ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerä vae. Íru vae reta uyeyucaca quísepucu pe. Amocue vae uguata opaete que rupi jare jemimonde co jae ovecha ipirecue ani capura ipirecue. Mbaeti etei mbae güinoi reta. Uiporara ete reta. Jovaicho reta uyapo icavi mbae vae chupe reta. <sup>38</sup> Jocua güirovia Tumpa vae reta uguataguata ñana reta rupi jare ivitu guasu reta rupi, jare yugüireco ivicua tuicha vae reta pe. Iví pegua reta iyoa ete. Jáeramo ipuere'ã uicuua icavi ete co jocua güirovia Tumpa vae reta.

<sup>39</sup> Opaete jocua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re. Ërei Tumpa umee'ã chupe reta jei umeeta chupe reta vae. <sup>40</sup> Echa'ã Tumpa uicuua yande ñanoita co mbae icavi ete umeeta chupe reta vae güi vae, agüiye vaerä jae reta uyembiasaca ete ndei yande yayembiasaca ete mbove.

## 12

*Yarovia catu Jesús yanembori vaerä*

<sup>1</sup> Jeta ete co güirovia Tumpa vae amimbeu peve vae reta. Jocua reta rupi yandepuere yaicuua icavi co yandeve yarovia vaerä Tumpa. Jäeramo yamombo yandeyugüi opaete yanembaeyoa. Echa'ã mbaeyoa yanembiai ete. Yamijaanga penti ñeñocui. Ñañeñocui yave, icavi co yamombo vaerä yandeyugüi opaete poi vae, jare yasi vaerä ñamiaguanta reve. Jae ramíño vi yaico yandepiaguasu reve cua ivi pe. Echa'ã Tumpa umee yandeve yaico vaerä cua pe. <sup>2</sup> Jare yarovia catu Jesús yanembori vaerä. Echa'ã Jesús ipurugüirovia tuicha ete opaete ūru vae reta ipurugüirovia güi. Jae tuicha urupia umano vaerä curusu re. Joco pe oĩ rambueve, ūru vae reta güiríro, Ërei jae jei'ã mbae ave jocua re. Echa'ã uicuua taicue rupi uyerovia catuta co. Añave uguapi oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti.

<sup>3</sup> Pepia pe piyeminguela Jesús re, quiräi iyoa vae reta icavi mbae vae jei yave icoti, jae umiguanta. Echa'ã pepia pe piyeminguela yave jese, ndarau pecueri jare ndarau pepitu pepia pe. <sup>4</sup> Yepe tẽi piñeráro mbaeyoa ndive, Ërei ndeino piñeráro permano vaerä. <sup>5-6</sup> Tumpa imiari peve penti tu imiari tai pe rami. Echa'ã Tumpa iñee pe uyequatía oĩ cuaräi:

"Cherai, agüiye ndepochi yandeYa uiporaraca ndeve yave agüiye vaerä ndeyoa, jare agüiye ndecueri yandeYa umimbeu ndeve nembaeyoa yave.

Echa'ã yandeYa uiporaraca uau vae pe, agüiye vaerä iyoa.

Jucuaräi uiporaraca chupe, tairä uyapo yave."

Jucuaräi uyequatía oĩ. Aramoi pe reta peacäñi jocua güi. <sup>7</sup> Pemiaguanta Tumpa jucuaräi uiporaraca peve yave. Echa'ã Tumpa jucuaräi uyapo, pe reta co jae tai reta ramo. Echa'ã tu reta uiporaraca tai pe jucuaräi. <sup>8</sup> Yaicuua opaete tai reta uiporara jucuaräi. Jäeramo piporara'ã yave jucuaräi, pe reta jae'ã co tai ete reta. <sup>9</sup> Añete co, yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerä yandeyoa, jare yaicuua icavi co uyapo. Jäeramo agüiye etei yandepochi yandearu ara pegua uiporaraca yandeve yave yaico vaerä icavi vae yayapo reve. <sup>10</sup> Echa'ã yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve michi pegua jei vae rupiño. Ërei yandearu ara pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerä yandeyoa. Cua icavi co yandeve. Echa'ã jae iyoa mbae vae co. <sup>11</sup> Añete co, yaiporara ñaí yave, yandepiatiti. Yayerovia'ã co. Ërei taicue rupi jocua yaiporara vae yanembori yayapo vaerä jupi vae yandepiacatu reve, ñamaeño yave Tumpa re yanemboe jese yaiporara vae rupi.

*Piyapisaca Tumpa jei vae re*

<sup>12</sup> Jäeramo agüiye ma pecueri. Agüiye ma pepitu. <sup>13</sup> Piyapo jupi vae, agüiye vaerä ipitu vae opia Tumpa güi. Jucuaräi piyapo yave, pepuereta pemberi ipitu vae ipiräta vaerä.

<sup>14</sup> Piñemiatangätu pepiacatu vaerä opaete vae ndive, jare piñeñono tee vaerä Tumpa peguarä. Echa'ã uñeñono tee Tumpa peguarä vaeño ipuere uecha yandeYa Tumpa. <sup>15</sup> Jare piñemoa, agüiye vaerä quía uyerova Tumpa ipiacavi güi, jare agüiye vaerä pembipi piñemitarëi. Echa'ã piñemitarëi yave, piyembiai ete co jare jeta vae iyoata. <sup>16</sup> Jare piñemoa, agüiye vaerä oĩ pepite pe aguasa uyapo vae, jare agüiye vaerä oĩ quía güiríro uñeñono tee Tumpa peguera vae. Esaú jucuaräi uyapo. Echa'ã Esaú umee tiví pe tembiú re Tumpa

umeeta tēi Esaú pe vae. Echa'ã Tumpa umeeta tēi co chupe, Esaú co jae Isaac tai tenondegua ramo.<sup>17</sup> Jare picuua quirāi taicue rupi Esaú uipota tēi güïnoi Tumpa umeeta tēi chupe vae. Êrei Isaac jei chupe ipuere'ã co güïnoi. Yeve tēi uyerure jese uyao reve, êrei ipuere'ã etei mbae uyapo. Tu jecuaeño jei chupe ipuere'ã co güïnoi.

<sup>18</sup> Êrei pe reta mbaeti co Israel pegua ivitu guasu Sinaí iyipi pe ñugüïnoi vae reta rami. Echa'ã jocua ivitu guasu ivi pegua co. Israel pegua reta ipuere oya jocua ivitu guasu re. Jocua ivitu guasu re tata jendí oí. Pítumimbi oí jare ivitu ete joco pe.<sup>19</sup> Jare jae reta uyandu trompeta iñee jare Tumpa iñee. Jare Tumpa iñee uyandu ma yave, uyerure Moisés pe agüiye vaerä Tumpa uyemingueta ye chupe reta.<sup>20</sup> Echa'ã Tumpa oyocui reta cuaräi: "Penti maemimba upiro yave cua ivitu guasu re, piyapita co ita pe piyuka." Cua mboroyocui yavai ete Israel pegua reta pe.<sup>21</sup> Opaete vae uquiyete uecha vae jeco pegua. Jare Moisés etei jei cuaräi: "Aquiye ete. Ariri ete aquiye ramo." Jucuaräi jei.

<sup>22</sup> Êrei pe reta peya ma ivitu guasu Sión re. Joco pe oí Tumpa imeno mai ico vae jenta guasu. Jae co Jerusalén ara pegua. Joco pe ñugüïnoi vi jeta ete ángel reta.<sup>23</sup> Joco pe ñugüïnoi vi opaete Tumpa uiparavo tecove ipiau vae güïnoi vaerä vae reta. Echa'ã Tumpa uicuatía jae reta jee ara pe. Opaete vae uyembati joco pe. Jare joco pe oí vi Tumpa - jae uáata opaete vae. Jare joco pe ñugüïnoi vi jupi vae reta iespíritu. Jae reta uyembiasaca ete ma.<sup>24</sup> Jare joco pe oí vi Jesùs. Echa'ã Jesùs rupi ñanoi trato ipiau vae. Jare joco pe oí vi Jesùs jugüi jae yanderipi pipe vae. Jocua tugüi icavi ete tugüi Abel mbae uipi pipe vae güi.

<sup>25</sup> Tumpa pemingueta oí. Piñemoa piyapo vaerä jae jei peve piyapo vaerä vae. Israel pegua reta uiporara uyapo'ã Tumpa ivi pe jei chupe reta uyapo vaerä vae ramo. Jae ramiño vi yande yaiporara eteta, yayapo'ã yave Tumpa jei yandeve yayapo vaerä vae. Echa'ã añave Tumpa umingueta oí ara güi.<sup>26</sup> Tumpa ivi pe umingueta yave, iñee umicäta ivi. Êrei añave jei cuaräi: "Tamicäta penti vese ye ivi jare ara." Jucuaräi jei.<sup>27</sup> Jare cua penti vese ye jei vae uipota jei Tumpa umbaita co umicäta vae reta. Echa'ã Tumpa etei uyapo jocua reta. Jucuaräi uyapota Tumpa jecuaeño ñugüïnoi vaerä ipuere'ã uñemicäta vae reta.

<sup>28</sup> Jare Tumpa umee yandeve yaico vaerä iporoyocuia pe, jare iporoyocuia ipuere'ã uñemicäta. Jáeramo ñamee yasurupai Tumpa pe ipiacavi re. Echa'ã Tumpa ipiacavi rupi yandepuere yayeyocui chupe, jare jucuaräi yambiyerovia. Jecuaeño yayeyocui chupe yambiadora jare yaipiú reve.<sup>29</sup> Echa'ã Tumpa co jae penti tata opaete mbaembae uapi vae ramo.

## 13

### Quirai pembiyerovia Tumpa

<sup>1</sup> Cherivi reta, jecuaeño piyerau.

<sup>2</sup> Jecuaeño pequiréi peminguaro vaerä mboupa reta. Echa'ã jucuaräi amocue vae uminguaro ángel reta uicuaa mbae reve.<sup>3</sup> Jecuaeño pemandúa peresoriru pe ñugüïnoi vae reta re, pemanduata tēi co jese reta jae reta ndive peñ yave rami. Amocue vae uiporara ñugüïnoi íru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta ramo. Pemandúa vi jese reta. Echa'ã pe reta vi pico cua ivi pe, jare aramoi íru vae reta uiporaracata peve vi jucuaräi.

<sup>4</sup> Umenda vae reta jecuaeño tuyapo jupi vae güireco vae coti. Agüiye quía tuyuvanga menda re. Echa'ã Tumpa uáata aguasa uyapo vae reta jare menda re uyuvanga vae reta.

<sup>5</sup> Agüiye pico jecuaeño jeta corepoti pipota ete reve. Pemee yasurupai Tumpa pe mbaembae penoi vae re. Agüiye piñemiro íru vae pe jeta'ã

mbaembae penoi ramo. Echa'ā Tumpa etei jei cuarāi: "Jecuaeño aicota nde ndive nombori vaerā." Jucuarāi jei. <sup>6</sup> Jáeramo yandepuere yae yaquije mbae reve cuarāi:

"YandeYa chembori.

Ndaraus aquije mbae güi.

Íru vae reta ndaraus ipuere mbae uyapo cheve cheminguíye vaerā."

Jucuarāi yandepuere yae.

<sup>7</sup> Piyapisaca cavi petenondegua reta iñee re. Echa'ā jae reta umimbeu peve Tumpa iñee. Pepurugüirovia jae reta upurugüirovia rami. Echa'ā picuua quirāi jae reta yugüireco umbiadoraca vaerā Tumpa. <sup>8</sup> Jesucristo uyepepica'ā etei. Iyipi güive jare jaeño mai pegua uyepepica'ā. <sup>9</sup> Ime amocue moromboe uyuavi vae ore ndoporomboe'ā jese vae. Agüiye perovia jocua nunga moromboe. Echa'ā perovia yave, pepiata Tumpa güi. Icavi co ñañemimirāta vaerā yandepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Ndaraus yandepuere ñañemimirāta yandepurugüirovia re mboroyocii reta tembíu regua rupi. Echa'ā íru vae reta uipota tēi uñemimirāta ipurugüirovia re jocua rupi, ērei ipuere'ā.

<sup>10</sup> Israel pegua reta jou maemimba uyeyucacue isoo Tumpa jo ivi pegua pe uñemeearenda pe. Yande vi ñanou jocua maemimba uyeyucacue uñemeearenda rami vae, jare jae reta ipuere'ā uñemiru yande ndive joco pe.

<sup>11</sup> Echa'ā sacerdote tenondegua güiraa maemimba uyeyucacue reta jugüi Lugar Santísimo japipe pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jayave íru vae reta güiraa maemimba uyeyucacue reta isoo tenta reta güi ñana pe uapi. <sup>12</sup> Jáeramo Jesús vi umano uiporara reve tenta guasu güi ñana pe, ñaneñono tee vaerā Tumpa peguarā jae jugüi rupi. <sup>13</sup> Jáeramo yaeya yandeyugüi yandereco mai indechicue vae jare yaya Jesucristo re, yepe tēi íru vae reta ñanereríro güiríro Jesús rami. <sup>14</sup> Echa'ā mbaeti ñanou penti tenta guasu jaeño mai pegua oī vae cua ivi pe. Ērei ñaño ñaí jocua tenta guasu oīta vae. <sup>15</sup> Jáeramo jecuaeño yambiadura Tumpa Jesús rupi, yambiyerovia vaerā Tumpa. Cua uipota jei ñanemiari yave íru vae reta pe, yamimbeu chupe reta Tumpa regua. <sup>16</sup> Ērei agüiye ñaneatéi yayapo vaerā icavi vae jare ñamee vaerā mbaembae iparavete vae reta pe. Echa'ā cua yayapo yave, yambiyerovia Tumpa.

<sup>17</sup> Piyapisaca cavi petenondegua reta iñee re jare piyapo jae reta jei peve piyapo vaerā vae. Echa'ā jae reta uyandareco oī perecove re, jare uicuua Tumpa uāata co iparavíqui re. Jucuarāi piyapo yave, jae reta uparavíquita Tumpa pe uyerovia reve, ipiatiti mbae reve. Echa'ā ipiatiti reve uparavíqui yave Tumpa pe, ndaraus icavi peve.

<sup>18</sup> Piyerure Tumpa pe oreré. Echa'ā nduicuua jecuaeño nduyapo icavi vae pecotí. Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae. <sup>19</sup> Jare che pumiñera ete piyerure vaerā Tumpa pe, jae chemondo ye vaerā imambae pepi.

### Tumpa ndiveño toī

<sup>20</sup> Añave ayerure Tumpa mbiacatu umee yandeve vae pe peré. YandeYa Jesús imbaepuere tuicha ete co, jare jae uyandareco yanderé penti ovecha reta iyandarecoa iovecha reta re uyandareco rami. YandeYa Jesús umano, Tumpa ipuere vaerā umee yandeve itrato opa mbae vae. Jáeramo Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>21</sup> Tumpa tuparavíqui pepia pe, piyapo vaerā icavi vae, jare jucuarāi piyapo vaerā jei vae. Tumpa tuparavíqui pepia pe Jesucristo rupi, pe reta piyapo vaerā jocua umbiyerovia Tumpa vae. Jesucristo tuyembadoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>22</sup> Cherivi reta, che pumiñera pepiaguasu vaerā cua che jae peve piyapo vaerā vae re. Echa'ā mboviño aicuatía peve cua tupapire pe. <sup>23</sup> Tamimbeu peve cua:

Yanderiví Timoteo oẽ ma peresoriru güi. Aramoi jae oota imambae pepi. Jare che aata jae jupié.

<sup>24</sup> Tumpa ndiveño toĩ opaete petenondegua reta jare opaete ūru Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta. Italia pegua reta vi jei peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>25</sup> Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DE SANTIAGO

<sup>1</sup> Che co jae Santiago. Che co jae Tumpa jare yandeYa Jesucristo jembiocui. Aicuatía aĩ cua tupapire doce ati Israel pegua uñemai ñugüïnoi vae reta pe. Tumpa ndiveño peñ.

### *Aracuaa Tumpa umee vae*

<sup>2</sup> Cherivi reta, amo pe yavai ete peve pico cavi vaerã Tumpa coti. Ërei jucuarãi yave, piyerovia eteño. <sup>3</sup> Echa'ã picuua co quirãi mbaembae pembiavai vae uicuaaca peve ipirãta co pepurugüirovia. Jare cua picuua yave, pepiaguasu ucuacuaa. <sup>4</sup> Ërei pemaeno pepiaguasu re ucuacuaa cavi vaerã, pepiaguasu ete vaerã. Jucuarãi yave, ndarau mbae uata peve. Piyeyocui cavita Tumpa pe. <sup>5</sup> Ime yave quía aracuaa uata chupe vae, tuyerure Tumpa pe jese. Echa'ã Tumpa uipota ete umee aracuaa penti penti pe. Ndara uñeengata quía pe mbaeti aracuaa güïnoi ramo. Umeeta co aracuaa chupe. <sup>6</sup> Ërei tuyerure Tumpa pe jese mburugüirovia reve. Agüiye tuyerure chupe jese mburugüirovia mbae reve. Echa'ã uyerure chupe jese mburugüirovia mbae reve vae iaparao i guasu pe oĩ vae rami co. Echa'ã ivitu uyepeyu yave, coti coti güiraa. <sup>7</sup> Jocua uyerure yandeYa Tumpa pe aracuaa re mburugüirovia mbae reve vae agüiye ipia pe tuyeminguela Tumpa umeeta co mbae chupe. <sup>8</sup> Echa'ã yepe tẽi uyerure Tumpa pe mbae re, Ërei güïrovia'ã Tumpa umeeta co chupe. Jocua nunga uicuaa'ã etei mbae uyapo vaerã.

<sup>9</sup> Penti upurugüirovia vae iparavete vae tuyerovia jeta Tumpa umee chupe vae re. <sup>10</sup> Ërei upurugüirovia vae icocatu vae tuyerovia Tumpa umimichi ramo. Echa'ã yepe tẽi icocatu, Ërei umanota co penti mbaepotí umano rami. <sup>11</sup> Guarasi jasi yave jare ivitu jacu ou yave, ñana ipiru jare mbaepotí reta umano. Ipõra'ã ma. Jae ramíño vi icocatu vae aramoíño umanota.

### *Ipiaguasu vae uicuaata ipurugüirovia ipirãta co*

<sup>12</sup> Tuyerovia ipiaguasu vae jocua mbaembae umbiavai vae ou chupe yave. Echa'ã uicuaata ipurugüirovia ipirãta co jare uñemeeta chupe tecove opa mbae vae. Echa'ã yandeYa jei umee vaerã tecove opa mbae vae opaete uau vae reta pe. <sup>13</sup> Ime yave quía yavai ete chupe ico cavi vaerã Tumpa coti vae, jare jocua jeco pegua uipota yave uyapo mbaeyoa, agüiye tei: "Tumpa uipota ayapo vaerã mbaeyoa." Echa'ã Tumpa uipota'ã etei uyapo mbaeyoa. Jae ramíño vi uipota'ã etei quía uyapo vaerã mbaeyoa. <sup>14</sup> Ërei penti penti ipiayeminguela icavi mbae vae rupi uipota uyapo mbaeyoa. Echa'ã jocua mbaeyoa icavi echa chupe uyapo vaerã. <sup>15</sup> Ipiayeminguela icavi mbae vae reta uyapoca mbaeyoa reta. Jare taicue rupi mbaeyoa upuruyuca.

<sup>16</sup> Agüiye petavi, cherivi reta aau vae. <sup>17</sup> Tumpa umee mbaembae yandeve ipiacavi ramo, jare opaete umee yandeve vae icavi ete co. Jae uyapo tembipe jare uyepepica'ã etei. Jecuaeño ipiacavi yandeve. <sup>18</sup> Tumpa uipota ramo, yandeapo tai retardã ñee añete vae rupi, ñaneñono tee vaerã iyupeguarã, mbae yagüiye vae reta tenondegua vae Tumpa pe uñeñono tee ramí.

### *Piyapo ñee piyapisaca jese vae*

<sup>19</sup> Jáeramo, cherivi reta aau vae, penti penti tuipota ete tuyapisaca, agüiye tiñee rai, agüiye tipochi rai. <sup>20</sup> Echa'ã pochi vae ndarau uyapo jipi vae Tumpa uipota tẽi uyapo vaerã vae. <sup>21</sup> Jáeramo peeya opaete pichii vae jare opaete icavi

mbae vae. Jare perovia piñemimichi reve ñee pepia pe uñeñono vae. Echa'ã jucuarãi yave, piyembiasacata co.

<sup>22</sup> Ërei piyapo ñee piyapisaca jese vae. Agüiye piyapisacaiño jese. Echa'ã piyapisacaiño yave ñee re, piyembitaviiño co pei. <sup>23</sup> Ime yave quía ñee uyapisaca jese vae uyapo'ã vae - uyapisacaiño jese - jae co espejo pe umae iyee vae rami. <sup>24</sup> Yepe tẽi umae ma iyee, Ërei joco güi oo rupive ñacañi uyeecha vae güi. <sup>25</sup> Ërei ime yave quía jecuaeño mboroyocui icavi ete vae oporoyora vae re uyapisaca cavi vae, ñacañi'ã yave uyapo vaerã mboroyocui jei vae uyapisaca jese yave, Tumpa umivendiseta uyapo ramo.

<sup>26</sup> Ime yave quía mbaembae uyapo vae rupi Tumpa pe uyeyocui echa vae, tuñemoa cavi mbae jei vae re. Echa'ã uñemoa cavi'ã yave mbae jei vae re, uyembitaví co oĩ, jare mbaembae uyapo vae umbiyerovia'ã etei Tumpa.

<sup>27</sup> Añetete yaipota yave yayapo mbaembae yayeyocui vaerã yandeRu Tumpa pe, yaa yapou tiréi reta jare cuña ime umano vae reta uiporara ñugüinoi vae ipi, jare agüiye yayapo icavi mbae vae upurugüirovia mbae vae reta uyapo vae.

## 2

*Icocatu vae reta jare iparavete vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta perovia yandeYa Jesucristo re. Jae uyembadoraca ma. Jáeramo agüiye piparavo pipiu vaerã icocatu vae reta jare períro vaerã iparavete vae reta. <sup>2</sup> Aramoi uiqueta piyembatia pe cuimbae icocatu vae jare cuimbae iparavete vae. Cuimbae icocatu vae jemimonde ipõra ete jare güinoi ipoãcaregua oro pegua vae. Ërei cuimbae iparavete vae jemimonde indechi ete. <sup>3</sup> Pemae cavi yave jemimonde ipõra ete vae re jare pere yave chupe: "Eguapi cua pe. Cua tenda icavi co"; jare pere yave iparavete vae pe: "Iyemboi joco pe"; ani: "Eguapi ivi pe", <sup>4</sup> pipiu co pei jocua icocatu vae jare períro co pei iparavete vae. Icavi'ã jucuarãi pepuruyapo vaerã. Icavi mbae co pepia pe piyeminguela.

<sup>5</sup> Piyapisaca cheré, cherivi reta aau vae. Tumpa uiparavo iparavete vae reta icocatu vaerã ipurugüirovia re jare güinoi vaerã imbaerã iporoyocua pe. Echa'ã jocua Tumpa jei umeeta opaete uau vae reta pe. <sup>6</sup> Ërei pe reta períro iparavete vae reta. Picuua co quirãi icocatu vae reta uyembiiya pumbaembae re jare uñeapo peré. <sup>7</sup> Tumpa peparavo Jesucristo jee re. Ërei picuua co quirãi icocatu vae reta jei icavi mbae vae jocua tee icavi vae coti.

<sup>8</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Eau nderapicha nde ndiyerau rami." Cua co jae mboroyocui Tumpa iporoyocua pegua. Piyapo yave cua mboroyocui, piyapo co icavi vae. <sup>9</sup> Ërei piparavo yave pipiu vaerã icocatu vae reta jare períro vaerã iparavete vae reta, piyapo mbaeyoa. Echa'ã mboroyocui uicuaca peve piyavi co mboroyocui. <sup>10</sup> Ime yave quía opaete mboroyocui jei vae uyapo cavi vae, penti uyavi yave, uyavi ma opaete mboroyocui. <sup>11</sup> Mboroyocui pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Agüiye iyuvanga menda re." Ërei jae ramíño vi uyecuatía oĩ cuarãi: "Agüiye epuruyuca." Aramoi nde ndiyuvanga'ã menda re. Ërei ndepuruyuca yave, ndiyaví ma mboroyocui. <sup>12</sup> Tumpa peráata mboroyocui oporoyora vae rupi. Jáeramo piyeminguela cavi jare piyapo icavi vae. <sup>13</sup> Echa'ã ime yave quía uiparareco'ã japicha vae, Tumpa uãata uiparareco mbae reve, yepe tẽi Tumpa upuruparareco uyerovia reve upuruãa yave.

*Mburugüirovia jare mboroyocui jei vae*

<sup>14</sup> Cherivi reta, aramoi quía jei güinoi co mburugüirovia, Ërei uyapo'ã mboroyocui jei vae. Jucuarãi yave, ipurugüirovia mbae'ã co. Ndara uyembiasaca ipurugüirovia rupi. <sup>15</sup> Aramoi penti perivi ani penti perindi mbaeti güinoi jemimonderã jare jembiurã. <sup>16</sup> Pere yave chupe: "Tumpa

reño ecua", ërei pemee'ã yave chupe mbaembae uata chupe vae, jocua pere vae mbae'ã co. <sup>17</sup> Jae ramiño vi piyapo'ã yave mboroyocui jei vae, jaeñö mburugüirovia penoi, jare jocua mbae'ã co.

<sup>18</sup> Aramoi quía jeita: "Nde ndere nenoí co mburugüirovia jare che jae ayapo mboroyocui jei vae." Nde ndepuere'ã ndicuaaca cheve ndepurugüirovia. Echa'ã ndiyapo'ã mboroyocui jei vae. Ërei che aicuaacata ndeve chepurugüirovia mboroyocui jei vae ayapo vae rupi. <sup>19</sup> Nde nderovia ime co pentiño Tumpa. Icavi co jocua nderovia vaerä. Ërei aña reta vi güirovia jocua. Ërei jae reta urirí uquiyé ramo. <sup>20</sup> Nde co jae iyaracuaa mbae vae. ¿Ndipota pa aicuaaca vaerä ndeve quiräi ndepurugüirovia mbae'ã co, ndiyapo'ã yave mboroyocui jei vae? <sup>21</sup> Nemandúa yandetenondegua Abraham re. Jae uyembujupica uyapo vae re, umee taï Isaac Tumpa pe uñemeearenda pe yave. <sup>22</sup> Ndepuere ndicuaa quiräi Abraham ipurugüirovia uyapoca chupe Tumpa jei chupe uyapo vaerä vae. Abraham uyapo vae uicuaaca icavi ete co ipurugüirovia. <sup>23</sup> Jare uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuaräi: "Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua. Jare Abraham uyembijee Tumpa iamigo pe." Jucuaräi uyecuatía oĩ. <sup>24</sup> Jáeramo pepuere picuaa quiräi Tumpa umbujupi mboroyocui jei vae uyapo vae. Umbujupi'ã mburugüiroviaño güinoi vae.

<sup>25</sup> Jae ramiño Rahab aguasa rupi ico vae uyembujupica uyapo vae re, Israel pegua reta Josué omondo vae re umaeño upiña vaerä jenta pe yave jare omondo ye ambie tape rupi yave.

<sup>26</sup> Penti jete tecove mbaeti güinoi vae umano ma co. Jae ramiño vi ndepurugüirovia mbae'ã co, ndiyapo'ã yave mboroyocui jei vae.

### 3

#### Ñanecü

<sup>1</sup> Cheriví reta, agüiye pipota opaete piyeyapo vaerä oporomboe vae retarä. Echa'ã picuua quiräi oporomboe vae reta uyaví yave, uyembijeco ete íru vae reta güi. <sup>2</sup> Echa'ã yande opaete yayaví. Ime yave quía uyaví'ã jei vae re vae, jae icavi ete co. Jocua nunga güinoi mbaepuere opaete jete re. <sup>3</sup> Mase, ñañono cavayu reta iyuru pegua iyuru pe, jae reta yugiüraa vaerä yaipota vae coti. Jucuaräi yandepuere yaravarova cavayu reta. <sup>4</sup> Jae ramiño vi yepe tẽi chalana guasu reta tuicha ete jare yepe tẽi amo pe ívitu tanta vae güifraa i guasu rupi, yepe tẽi chalana guasu itimón michi ete, ërei pipe chalana guasu uruguata vae ipuere güirovarova chalana guasu jae uipota vae coti. <sup>5</sup> Jae ramiño vi ñanecü michi co, ërei pipe yandepuere yayembicate ete.

Penti tata michi ete jendi vae ipuere uapi ñuu guasu. <sup>6</sup> Jare ñanecü penti tata rami co. Uyapoca jeta ete icavi mbae vae. Yepe tẽi yanderete pegua co, ërei uyapo icavi mbae vae opaete yanderete pegua pe. Echa'ã tata mbaembae uapi rami, ñanecü uyapoca yandeve icavi mbae vae. Jare cua icavi mbae vae ou cañitei güi etei. <sup>7</sup> Íví pegua reta umimaso ma ipotave maemimba reta, jare güiüra reta, jare mboi reta, jare jevae i rupigua reta. Güinoi reta mbaepuere umimaso vaerä. <sup>8</sup> Ërei yandepuere'ã etei ñamimaso ñanecü. Yandepuere'ã jese. Jecuaeño uyapoca yandeve jeta ete icavi mbae vae. Imbayachi ete vae rami co. <sup>9</sup> Ñanecü pe yambiadora yandeRu Tumpa. Jae ramiño vi ñanecü pe yayepipeyu íru vae reta re, yepe tẽi Tumpa uyapo reta jae etei rami. <sup>10</sup> Ñanecü pe yambiadora Tumpa jare yayepipeyu íru vae reta re. Cheriví reta, icavi'ã yayapo vaerä cuaräi. <sup>11</sup> Icavi vae jare i ro vae ipuere'ã etei oẽ penti icua i oẽ vae güiño. <sup>12</sup> Iva ipuere'ã etei umee saini reta. Jae ramiño vi uva ipuere'ã etei

umee iva reta. Jae ramiño vi penti icua i oẽ vae ipuere'ã etei umee i icavi vae jare i ro vae.

*Piyerure Tumpa pe aracuaa re*

<sup>13</sup> Ime yave quía pepite pe iyaracuaa vae, tuico cavi. Jucuarãi yave, icavi vae uyapo vae uicuaacata quirãi iyaracuaa co uñemimichi reve. <sup>14</sup> Ërei peacatãa yave ūru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, agüiye piyembicate. Echa'ã piyembicate yave, peapu co. Piyapo'ã pei añete vae rupi. <sup>15</sup> Jucuarãi piyapo yave, piyerure'ã pei Tumpa pe umee vaerã peve aracuaa. Pico upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Pico pere vae reño. Pico aña reta yugüireco rami. <sup>16</sup> Echa'ã peacatãa yave ūru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, piñerärota uyupii jare piyapota opaete mbae icavi mbae vae. <sup>17</sup> Ërei piyerure yave Tumpa pe umee vaerã peve aracuaa, ndarau piyapo pichii vae. Pepiacatuta co. Pepiaguasuta co. Piyapota co Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Pipararecota co opaete vae. Pepiacavita co. Pepiräta co pepurugüirovia re. Ndarau pepurumbitavi. <sup>18</sup> Pe reta penoi yave mbiacatu, pico pepiacatu reve. Jucuarãi yave, piyapota jipi vae.

4

*Cua ivi pegua iamigo oyovaicho Tumpa ndive*

<sup>1</sup> ¿Maera pa piñeräro uyupii? Tamimbeu peve. Piñeräro uyupii, ime nügüinoi icavi mbae vae pepia pe ramo. <sup>2</sup> Pipota tẽi mbaembae, Ërei penoi'ã. Pepuruyuca jare jecuae pipota tẽi mbaembae, Ërei pepuere'ã penoi. Piñeräro uyupii. Ërei penoi'ã, piyerure'ã Tumpa pe jese ramo. <sup>3</sup> Piyerure tẽi mbaembae re Tumpa pe, Ërei jae umee'ã peve. Piyerure cavi'ã. Echa'ã piyerure mbaembae re piporu vaerã pepia jei vae reño. <sup>4</sup> Pe reta menda re uyuvanga vae reta rami co. ¿Picuaa'ã pa quirãi cua ivi pegua iamigo oyovaicho Tumpa ndive? Jáeramo pipota yave piyeyapo ivi pegua iamigorã, piyeyapota co Tumpa jovaichorã. <sup>5</sup> Añete vae co cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae: "Espíritu Santo yandepia pe ico vae yanderau ete." Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>6</sup> Ërei Espíritu Santo umee yandeve jeta ete ipiacavi. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Tumpa oyovaicho uyembicate vae reta ndive. Ërei umee ipiacavi uñemimichi vae reta pe." Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>7</sup> Jáeramo piyapo Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Piñeräro aña guasu ndive, jare jae osita pegüi. <sup>8</sup> Peya Tumpa re jare Tumpa oyata peré. Pe reta co jae iyoa vae reta. Agüiye ma piyapo pichii vae. Piyoce pepia agüiye vaerã penoi pepiyeminguela icavi mbae vae. <sup>9</sup> Pepiatiti jare piyao. Pepiatiti pepuca vaeräve. Pepiatiti piyerovia vaeräve. <sup>10</sup> Piñemimichi yandeYa jovai, jare jae pembutuichacata.

*Agüiye pere icavi mbae vae uyucoti*

<sup>11</sup> Cherivi reta, agüiye pere icavi mbae vae uyucoti. Ime yave quía jei icavi mbae vae tivi coti vae, uãa co oĩ tivi. Jocua nunga jei oĩ icavi mbae vae mboroyocui coti jare uãa co oĩ mboroyocui. Ërei neãa yave mboroyocui, ndiyapo'ã mboroyocui jei vae. Jaeño neãa mboroyocui. <sup>12</sup> Jaeño Tumpa umee mboroyocui jare ipuere upuruãa. Jae ipuere upurumbiasa jare ipuere upurumbai. Nde ndepuere'ã etei ndepuruãa.

*Picuaa'ã mbae ra uyeyapota piareve pe*

<sup>13</sup> Piyapisaca michi pegua cua re. Echa'ã pe reta pere cuarãi: "Añave ani curiye yaata jocua tenta guasu pe, jare yaicotá joco pe penti año pegua. Yaguata mbaembae jare ñameeta mbaembae ñamingana vaerã corepoti." Jucuarãi pere. <sup>14</sup> Ërei pe reta picuaa'ã mbae ra uyeyapota piareve pe. Picuaa'ã

imeñota ra peñ piareve pe. Echa'ã perecove iñiti rami co. Uyecuaa michi peguaño. Jayave imambae mbaeti ma oñi.<sup>15</sup> Jáeramo pereta tẽi cuarãi: "YandeYa uipota yave, yaicota joco pe jare yayapota jocua jocua." Jucuarãi pereta tẽi.<sup>16</sup> Pere'ã yave jucuarãi, piyembicate co peñ pe reta etei piyapota vae re. Jare jucuarãi piyembicate yave, piyapo icavi mbae vae.

<sup>17</sup>Jáeramo picuaa yave mbae icavi piyapo vaerã vae, piyapo'ã yave, peyoa co.

## 5

### *ICOCATU VAE ICAVI MBAE VAE UYAPO VAE RETA*

<sup>1</sup> Piyapisaca michi pegua, picocatu vae reta. Piporara eteta co. Jáeramo piyao pesapicai reve. <sup>2</sup>Jeta ete penoi vae jepita'ã mbae ave, jare cupii reta urucumeguata peremimonde ipõra ete vae reta. <sup>3</sup>Oro jare corepoti penoi vae opata iyuquiri. Jare jocua uicuaacata pe reta piyapo co icavi mbae vae. Jáeramo piporarata co, tata yanderapi yave yaiporara rami. Picocatu co. Ërei ndarau penoi ara reta piyerovia vaerã jeta ete penoi vae re. <sup>4</sup>Mase, uparaviquí peve vae reta umbaeviro peco reta pe, Ërei pembiepi'ã chupe reta. Jae reta iñeengueta peve. Jare yandeYa uyandu ma quirãi iñeengueta peve jocua umbaeviro vae reta. <sup>5</sup>Cua iñi pe pico rambueve, piyecou tembiú icavi vae pe jare piporu pecorepoti piyapo vaerã jeta icavi mbae vae. Piyeminguira ma co. Ërei imambae pemanota. <sup>6</sup>Pe reta pembijeco jocua jipi vae jare piyuka vi. Jare jae ipuere'ã uyerepi pegüi.

### *PEPIAGUASU JARE PIYERURE TUMPA PE*

<sup>7</sup>Jáeramo, cherivi reta, pepiaguasu yandeYa ou ye regua. Tamijaanga umaeti vae. Umaeti yave, uäro ima güinoi vaerã mbaeviro. Ipiaguasu ete. Echa'ã oquiñioi yave, temiti ucuacuaa jare yagüiye.<sup>8</sup> Jae ramíño vi pe reta pepiaguasu. Jecuaeñi piñemiatangatû. Echa'ã uyaro ma yandeYa ou ye vaerã.

<sup>9</sup> Agüiye piñeenguru piyupe, cherivi reta. Echa'ã piñeenguru yave piyupe, piyembijecota. Echa'ã upuruãa vae imambae outa uvãe. <sup>10</sup>Cherivi reta, pemandúa Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta re. Jae reta imari iñru vae reta pe yandeYa jee re. Jae reta uicuaaca yandeve quirãi yaiporara yave, icavi co ñamiaquanta vaerã yandepiaguasu reve. <sup>11</sup>Añete co, yande yae uyerovia ma co jucuarãi umiaquanta vae reta. Picuaa co quirãi Job ipiaguasu ete, jare quirãi yandeYa umivendise ete taicue rupi. Echa'ã yandeYa yanderau jare yandeparareco ete.

<sup>12</sup> Ërei, cherivi reta, agüiye mbae pere ara jee re ani iñi jee re ani mbae jee re ave. Pere "añete co" ani "añete'ã co." Uasa pere yave, peyoata co jare Tumpa perãata co.

<sup>13</sup> Ime yave quía pepite pe uyemipia'ã oñi vae, tuyerure Tumpa pe. Ime yave quía pepite pe uyerovia vae, tumbiadora Tumpa canta pe. <sup>14</sup> Ime yave quía pepite pe imbaerasi vae, tueni upurugüirovia vae reta itenondegua reta. Jayave jae reta toñono aceite imbaerasi vae re yandeYa jee re, jare tuyerure Tumpa pe jese. <sup>15</sup> Jare mburugüirovia reve uyerure reta yave, imbaerasi vae ucuerata. Echa'ã yandeYa umbigüerata. Jare imbaerasi vae uyapo yave mbaeyoa reta, Tumpa umbiasata chupe. <sup>16</sup> Peyoa yave uyucoti, pemimbeu piyupe. Jayave piyerure piyee Tumpa pe, Tumpa pembigüera vaerã. Penti jipi vae uyerure yave ipia reve, Tumpa uyapota jeta ete chupe. <sup>17</sup> Elías co jae penti iñi pegua yande rami. Ërei jae uyerure ipia reve Tumpa pe agüiye vaerã oqui. Jare oqui'ã etei mbapi año jare seis yasi. <sup>18</sup>Jayave Elías uyerure ye Tumpa pe jare uyembi pi oqui jare temiti ucuacuaa ye.

<sup>19</sup> Cherivi reta, ime yave quía pepite pe añete vae güi opia vae, jare iñru vae ombori yave umiñatima ye vaerã añete vae pe, <sup>20</sup> picuaa cua: Jocua

oporombori vae uepi opia vae jecove mano güi, jare jucuaräi ombori ramo,  
Tumpa umbiasata opia vae pe opaete imbaeyoa.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo. Aicuatía aĩ cua tupapire opaete Israel pegua Ponto jare Galacia jare Capadocia jare Asia jare Bitinia rupi uñemíai vae reta pe. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa preparavo jare ndei ivi uyeyapo mbove uicuua pe reta piyeyapota co tai retrarã. Jare Espíritu Santo peñono tee Tumpa peguarã. Oyoe ma pepia Jesucristo jugüi pe. Jáeramo añave piyapo Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Tumpa tumee peve jeta ete ipiacavi jare ipiacatu.

*Ñaño ñaï yayerovia reve*

<sup>3</sup> Tuyembiadoraca Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jae yandeparareco ete. Jáeramo yandeyapo tai retrarã. Jare Jesucristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güii ramo, añave ñaño ñaï yayerovia reve. <sup>4</sup> Tumpa uñuvatu ma peve ara pe pembaerã. Jocua icavi ete co. Ipuere'ã etei uyepepica jare ndarau etei opa. <sup>5</sup> Jare imbaepuere pe Tumpa uyandareco oĩ peré perovia jese ramo. Jáeramo piyembiasacata. Cua uyequaara taicuegua reta pe.

<sup>6</sup> Jáeramo piyerovia ete cua re, yepe tẽi aramoi añave michi pegua pepiatiti mbaembae yavai peve vae jeco pegua. <sup>7</sup> Echa'ã cua mbaembae yavai peve vae uicuaacata peve ipirãta ra pepurugüirovia. Oro yambichiriri tata pe, yandepuere vaerã yamombo chugüi iquiacue, ipõra ete oĩ vaerã oro, yepe tẽi oro opata. Jae ramio vi Tumpa uipota ipirãta ete vaerã pepurugüirovia. Echa'ã pepurugüirovia icavi ete Tumpa pe oro güi. Jare pepurugüirovia ipirãta yave, piyembutuichaca eteta co Jesucristo uyequaayave. <sup>8</sup> Yepe tẽi peeche'ã Jesucristo, ērei peau. Yepe tẽi añave peeche'ã, ērei perovia jese. Jáeramo piyerovia ete. Tumpa etei umee peve cua yerovia, jare yavai pemimbeu cavi vaerã ñru vae reta pe cua yerovia regua. <sup>9</sup> Jare perovia Jesucristo re ramo, Tumpa umeeta peve piyembiasacata vaerã.

<sup>10</sup> Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía mbiacavi Tumpa umeeta peve vae re. Jae reta uipota ete uicuaa yembiasa uñemeeta peve vae regua, jare upirandu ete uyupe jese. <sup>11</sup> Cristo iEspíritu ico jae reta ipia pe jare umimbeu ndei uyeyapo mbove quirãi Cristo uiporarata jare quirãi taicue rupi uyembiadoracata. Jare jae reta upirandu tẽi uyupe mbae ra uipota jei Espíritu Santo jare quirãi yave ra uyeyapota. <sup>12</sup> Tumpa uicuaaca chupe reta jocua uicuatía vae yandeve peguarã co - iyupeguarã'ã co. Jare Jesucristo ombou Espíritu Santo ara güi jemimondo reta pe, jae reta umimbeu vaerã peve ñee icavi vae. Jare ángel reta uipota ete uicuaa cua mbaembae regua.

*Pico peyoa mbae reve*

<sup>13</sup> Jáeramo pepia pe piyeminguela cavi cua re. Piñemoa. Jecuaeñoi peáro piyerovia reve mbiacavi Jesucristo uyequaayave uñemeeta peve vae. <sup>14</sup> Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jáeramo piyapo jae uipota piyapo vaerã vae. Tenonde yave pico pe pere vae reño, picuaa'ã Tumpa ramo. Agüiye ma pico jucuarãi. <sup>15</sup> Tumpa preparavo, jare Tumpa iyoa mbae vae co. Jáeramo opaete mbae piyapo vae pe pico peyoa mbae reve. <sup>16</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyequatía oĩ cuarãi: "Pico peyoa mbae reve" —jei Tumpa—. "Echa'ã che co jae iyoa mbae vae." Jucuarãi uyequatía oĩ.

<sup>17</sup> Jare pemandúa quirãi piyerure yandeRu pe yave, piyerure peñau'ã penti vaeño ñru vae güii vae pe. Jae upuruãata opaete vae uyapo vae rupi. Jáeramo cua ivi pe pico rambueve, pequiye chugüi. <sup>18</sup> Tenonde yave pe reta pico petenondegua reta iyemboe rupi. ērei mbaerã'ã co pico. Añave Tumpa perepi

jocua güi. Êrei piyerepi'ã corepoti jare oro pe. Echa'ã corepoti jare oro opata co.<sup>19</sup> Tumpa perepi Cristo jugüi pe. Jocua jugüi icavi ete Tumpa pe. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerã, Israel pegua reta penti ovecha-rai icavi ete vae umee Tumpa pe rami.<sup>20</sup> Tumpa uiparavo Cristo umano vaerã ndei ivi uyeyapo mbove. Êrei cua ara taicuegua reta pe ramo Cristo ou ivi pe umano vaerã peré.<sup>21</sup> Jare pe reta perovia Tumpa re Cristo jeco pegua. Echa'ã Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi jare umbiadoraca ma. Añave perovia ma Tumpa re, jare pepuere peäro piyerovia reve jae perepi ete vaerã.

<sup>22</sup> Espíritu Santo pembori perovia vaerã añete vae. Jáeramo añave pepia uyeyoe jare cua jeco pegua añetete piyerau. Jáeramo jecuæño piyerau opaete pepia reve.<sup>23</sup> Penoi ma tecove ipiau vae. Cua nunga tecove ou'ã peru jare pesi güi. Echa'ã tecove jae reta umee peve vae opata. Êrei tecove ipiau vae ndarau etei opa. Penoi tecove ipiau vae Tumpa iñee rupi. Tumpa iñee jecuæño umee tecove jare ndarau etei opa.<sup>24</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Ivi pegua reta temiti reta rami co.

Echa'ã temiti ipotí yave, ipõra co.

Êrei temiti umano yave, umano vi ipoti.

Jae ramíño vi yepe tẽi ivi pegua reta uyembutuicha, êrei opata co ipirãta.

<sup>25</sup> Êrei yandeYa iñee ndarau etei opa.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Jare cua co jae ñee icavi vae íru vae reta umimbeu peve vae.

## 2

<sup>1</sup> Jáeramo agüiye piyapo icavi mbae vae. Agüiye piyembítavi. Agüiye piñeacatãa. Agüiye pendayepota.<sup>2</sup> Sambiai oa ramo vae reta jou neche jare jucuarãi ipirãta. Jae ramíño vi pequirãi reve piyemboe Tumpa iñee re pepirãta vaerã pepurugüirovia re.<sup>3</sup> Echa'ã picuua ma yandeYa ipiacavi co peve.

### *Ita icove vae*

<sup>4</sup> Jecuæño peya yandeYa re. Jae co jocua ita icove vae. Ivi pegua reta omombo jocua ita. Êrei Tumpa uiparavo. Echa'ã uau ete.<sup>5</sup> Jae ramíño vi pe reta co jae ita icove vae reta rami. Piyeyapo ma penti tenta Espíritu Santo uyapo oĩ vae rami. Tumpa peñono tee iyupeguarã. Piyeyapo ma sacerdote retarã. Echa'ã sacerdote reta Israel pegua umee Tumpa pe maemimbã uyeyucacue reta. Jae ramíño vi pe reta piyapo Espíritu Santo uipota piyapo vaerã vae. Jucuarãi yave, pembiyeroviata Tumpa Jesucristo rupi.<sup>6</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Mase” —jei Tumpa—, “añono Jerusalén pe ita tenondegua vae.

Che aiparavo jare aaú.

Güirovia jese vae ndarau etei jei: ‘Agüiyeta tẽi arovia jese.’ ”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.<sup>7</sup> Pe reta peau, perovia jese ramo. Êrei güirovia'ã jese vae reta pe tae cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae:

“Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

<sup>8</sup> Jae co penti ita ivi pegua reta ipisapãa jese vae rami.

Uyepiaca reta jocua ita re.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Echa'ã jae reta uicuua cavi'ã Tumpa iñee, güirovia'ã Jesucristo re ramo. Tumpa uipota jucuarãi uyeyapo vaerã.

### *Pe reta co jae Tumpa uiparavo vae reta*

<sup>9</sup> Êrei pe reta co jae Tumpa uiparavo vae reta. Pe reta piyeyocui Tumpa pe iporoyocuia pe. Tumpa peñono tee iyupeguarã pico vaerã jae imbaerã. Jucuarãi Tumpa uyapo pe reta pemimbeu vaerã íru vae reta pe quirãi Tumpa ipiacavi co jare quirãi jae peparavo pico vaerã jae jembipe icavi ete vae pe,

agüiye vaerā pico pítumimbi pe. <sup>10</sup> Tenonde yave pe reta Tumpa jentará reta'ã co. Êrei piyeyapo ma Tumpa jentará retarā. Tenonde yave Tumpa preparareco'ã. Êrei añave preparareco.

*Piyeyocui cavi Tumpa pe*

<sup>11</sup> Cherivi reta, pe reta pico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami, jare michi peguaño picota cua ivi pe. Jáeramo agüiye pico pe pere vae reño. Echa'ã perete perecove joaicho co. <sup>12</sup> Piyapo icavi vae upurugüirovia mbae vae reta ipite pe. Echa'ã jucuarāi piyapo yave, yepe tēi jae reta jei icavi mbae vae pecoti, ërei uechata icavi vae piyapo vae, jare jocua jeco pegua umbiadadora reta Tumpa, ou uvāe yave ara Tumpa uāa reta vaerā.

<sup>13</sup> Piyapo opaete ivi pegua mboroyocui reta. Echa'ã cua yande Ya jei vae co. Jáeramo piyapo peruvicha guasu jei peve piyapo vaerā vae. Echa'ã jae co opaete perentaigua reta juvicha guasu. <sup>14</sup> Piyapo vi peruvicha reta jei peve piyapo vaerā vae. Echa'ã peruvicha guasu ombou reta peve uiporaraca vaerā icavi mbae vae uyapo vae reta pe jare umbutuichaca vaerā icavi vae uyapo vae reta. <sup>15</sup> Iyaracuua mbae vae reta jei icavi mbae vae pecoti, pecuua'ã ramo. Jáeramo piyapo icavi vae agüiye vaerā ipuere reta jei jucuarāi. Echa'ã cua co jae Tumpa jei vae. <sup>16</sup> Tumpa perepi ma mbaeyoa güi. Ërei agüiye piyapo icavi mbae vae Tumpa perepi ma mbaeyoa güi ramo. Echa'ã Tumpa perepi mbaeyoa güi, piyeyocui vaerā chupe. <sup>17</sup> Pipiu opaete vae. Peau opaete upurugüirovia vae reta. Pequije Tumpa güi. Pipiu peruvicha guasu.

<sup>18</sup> Che tae uyeyocui vae reta pe cua: Piyapo pepatrón jei peve piyapo vaerā vae pipiu reve. Amocue pepatrón reta ipiacavi jare ipiaguasu peve. Ërei yepe tēi amocue pepatrón reta uyapo icavi mbae vae peve, ërei jeseve piyapo jei peve piyapo vaerā vae. <sup>19</sup> Piyapo yave picuua Tumpa uipota piyapo vaerā vae, jare piporara yave jocua jeco pegua, pembiyeroviata Tumpa. <sup>20</sup> Ërei piyapo yave icavi mbae vae, pepatrón uiporaracata peve. Jare yepe tēi piporara pepiaguasu reve, ërei ndarau piyembutuichaca. Ërei pepatrón uiporaraca yave peve, yepe tēi piyapo icavi vae, piporara yave pepiaguasu reve, pembiyeroviata Tumpa. <sup>21</sup> Echa'ã cuarā Tumpa preparavo. Echa'ã Cristo uiporara peré, pe reta piyapo vaerā jae uyapo ramo. <sup>22</sup> Echa'ã Cristo iyoa'ã. Upurumbitavi'ã etei. <sup>23</sup> Yepe tēi íru vae reta jei icavi mbae vae icoti, ërei Cristo jei'ã icavi mbae vae icoti reta. Uiporara oĩ yave, jei'ã uiporaracata co uiporaraca chupe vae reta pe. Jaeño oñono Tumpa ipo pe. Echa'ã uicuua Tumpa upuruāa jipi vae rupi. <sup>24</sup> Cristo etei güiraa yanembaeyoa reta jete re jocua curusu re, yande ñamano vaerā mbaeyoa reta güi jare yaico vaerā jipi vae re. Jae umano ramo, yande ñanoi tecove opa mbae vae. <sup>25</sup> Echa'ã tenonde yave pe reta pepia Tumpa güi, ovecha reta tape güi opia ramo. Ërei añave peyu ye ma uyandareco perecove re vae pe, ovecha reta yugüeru ye iyandarecoa pe ramo.

3

*Umenda vae reta tuyugüireco cavi uyupii*

<sup>1</sup> Jae ramiño vi cuña reta tuyeyocui ime pe. Echa'ã jucuarāi yave, yepe tēi ime güirovia'ã Tumpa iñee, ërei aramoi jembireco ipuere güiroviaca ime pe Tumpa iñee umimbue'ã chupe reve. Echa'ã ime uechata quirāi icavi ico jembireco. <sup>2</sup> Uechata quirāi jembireco ico cavi uiipi reve, jare quirāi uyapo'ã mbae pichīi vae. <sup>3</sup> Cuña reta agüiye tuipota tuñemopōra ete mbaembae jete re uyecuua vae peño. Echa'ã amocue cuña reta uyapicatu cavi ía jare oñono iyee mbaembae oro pegua vae jare omonde temimonde jepi ete vae uñemopōra vaerā. <sup>4</sup> Ërei cuña reta tuipota tuñemopōra icavi vae ipia pe oĩ vae pe. Echa'ã

jocua mbaembae jete re oĩ vae opata co. Êrei icavi vae ipia pe oĩ vae ndarau opa. Jáeramo tuñemimichi jare agüiye tuñeengata ime pe. Echa'ã cua icavi ete Tumpa pe.<sup>5</sup> Aracae yave cuña güirovia Tumpa re vae reta uñeñono tee Tumpa peguarã, jare jae reta vi uñiemopóra icavi vae ipia pe oĩ vae pe. Echa'ã jae reta vi uyeyocui ime pe.<sup>6</sup> Sara uyeyocui Abraham pe jare jei chupe: "Cheya." Jáeramo cuña añave güirovia Tumpa re vae reta Sara rami co, icavi vae uyapo reta yave. Jare jucuarãi uyapo yave, ndarau uquiyé mbaembae güi.

<sup>7</sup> Jae ramíño vi cuimbae reta tuyugüireco cavi jembireco ndive. Tuyandareco cavi jese jare tumbutuicha. Timandúa quirãi cuimbae ipirãta ete cuña güi. Echa'ã Tumpa uyapo cuimbae jare jembireco penti ramíño jare umee mocui reve pe yugüireco vaerã ipiacavi rupi. Cuimbae reta jucuarãi yugüireco yave, Tumpa uyapisacata iyerure reta re.

### Pico cavi uyupii

<sup>8</sup> Cuaño ma tamimbue ye peve. Pico cavi penti ramíño. Pepiacavi piyupe. Piyerau. Piyeparareco. Piñemimichi.<sup>9</sup> Íru vae uyapo yave icavi mbae vae peve, agüiye piyapo icavi mbae vae chupe. Jae ramíño vi íru vae uñeengata yave peve, agüiye piñeengata chupe. Piñeengata vaerãve piyerure Tumpa pe jese, Tumpa uyapo vaerã icavi vae chupe. Echa'ã cuarã Tumpa peparavo, ipuere vaerã uyapo icavi vae peve vi.<sup>10</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

"Pipota yave pico cavi pepiacatu reve,  
agüiye pere icavi mbae vae quía pe,  
jare agüiye peapu quía re.

<sup>11</sup> Agüiye piyapo icavi mbae vae.

Jaeño piyapo icavi vae.

Jecuaeño pipota pico cavi pepiacatu reve.

<sup>12</sup> Echa'ã yandeYa jecuaeño umae jipi vae reta re, jare uyapisacata iyerure reta re.

Êrei umae'ã icavi mbae vae uyapo vae reta re."

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>13</sup> Ndarau ndipo quía uipota uyapo icavi mbae vae peve, pe reta icavi vae jecuaeño piyapo yave. <sup>14</sup> Êrei piporara yave jipi vae piyapo ramo, piyerovia.

Aramoi íru vae reta uipotata peminguaye. Êrei agüiye pequiye chugüi reta. Agüiye piyemambeco jese. <sup>15</sup> Pembiadora Cristo pepia pe. Echa'ã jae co yandeYa. Jare ime yave quía upirandu peve maera ra peáro peñ piyerovia reve

vae, jecuaeño piñemicuatíro pemimbue vaerã chupe piñemimichi jare pipiu reve. <sup>16</sup> Agüiye piyapo mbae picuaa agüiyea tẽi piyapo vae. Jucuarãi yave, íru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti, imarata co iyapu peré vae re. Echa'ã uicuaata quirãi piyapo icavi vae Cristo re perovia ramo. <sup>17</sup> Tumpa uipota yave,

aramoi piporarata icavi vae piyapo vae jeco pegua. Êrei cua icavi co. Icavi'ã co piyapo yave icavi mbae vae jare piporara yave jocua jeco pegua. <sup>18</sup> Cristo vi penti veseño uiporara yanembayo reta re. Jae co jipi vae, êrei uiporara

jipi mbae vae reta imbaeyoa reta re. Jare jucuarãi uiporara yanembipiácatu vaerã Tumpa ndive. Êrei yepe tẽi íru vae reta uyuca, êrei Espíritu Santo umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jayave Cristo oo espíritu rupi uñemifíee umanocue vae reta ipereso fiugüinoi vae pe. <sup>20</sup> Echa'ã jocua umanocue vae reta yugüireco Noé ico yave. Jae reta güirovia'ã Tumpa jei vae, yepe tẽi Tumpa ipiaguasu chupe reta jare uáro Noé jocua chalana guasu uyapo oĩ rambueve. Êrei mboviño oyepe i güi jocua chalana guasu pe. Ochoño uyembiasaca. <sup>21</sup> Jare jocua penti jaanga co. Jae ramíño vi añave pe reta piyembiasaca piyembibautizaca yave Jesucristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi ramo. Pepuere'ã piyembiasaca piyoe perete vae rupi. Jaeño pepuere

piyembiasaca pipota yave piyapo Tumpa jei piyapo vaerā vae. <sup>22</sup> Jesucristo oo ma ara pe jare ico ma Tumpa iyípi pe iyacata coti. Ángel reta jare opaete mbaepuere güünoi vae reta uyeyocui chupe.

## 4

*Piyeyocui piyupe mbaepuere reta penoi vae pe*

<sup>1</sup> Cristo uiporara cua ivi pe ico rambueve. Jáeramo piñemicuatíro piporara vaerā jae uiporara rami. Echa'ã yaiporara yave, mbaeyoa ipuere'ã ma yanderé. <sup>2</sup> Jucuarái yave, ndarau yaico yae vae reño cua ivi pe yaico rambueve. Yaipotata yayapo Tumpa jei vae. <sup>3</sup> Echa'ã ara uasa vae reta pe yaico yae vae reño upurugiøvia mbae vae reta yugüireco rami. Jocua ara reta pe yayapose pichíi vae, yacause, yayapose parea reta yasavipo vaerā, jare yambiadorase tumpa-raanga reta, yepe tēi mboroyocui jei agüiye vaerā yambiadora. <sup>4</sup> Jare upurugiøvia mbae vae reta pe yavai ma uicuua vaerā maera ra pe reta piyapo'ã ma opaete mbae icavi mbae vae jae reta ndive. Jáeramo jei reta icavi mbae vae pecoti. <sup>5</sup> Ërei Tumpa uää yave ico ve vae reta jare umanocue vae reta, jae reta vi uyemboita Tumpa jovai. <sup>6</sup> Jare cua jeco pegua Tumpa jembiocui reta umimbeu ñíee icavi vae umanota vae reta pe, iespíritu reta yugüireco vaerā Tumpa ico rami, yepe tēi cua ivi pe yugüireco rambueve ivi pegua reta uiporaraca chupe reta.

<sup>7</sup> Ërei uyaro ma opaete mbae opa vaerā. Jáeramo piñemoa jare jecuaeño piyerure Tumpa pe. <sup>8</sup> Tamimbeu peve cua icavi ete vae: Piyerau. Echa'ã piyerau yave, ndarau piyembijeco jeta pembae yoa reta re. <sup>9</sup> Piyemingaru piñeenguru mbae reve. <sup>10</sup> Tumpa umee penti penti pe mbaepuere reta piyeyocui vaerā chupe. Jáeramo piyeyocui piyupe mbaepuere reta penoi vae pe. Jucuarái piyeyocui cavita co Tumpa pe Tumpa ipiacavi tuicha vae rupi. <sup>11</sup> Uñemiñee vae tuñemiñee Tumpa umimbeu chupe mbae jei vaerā vae rami. Uyeyocui íru vae reta pe vae, tuyeyocui chupe reta mbaepuere Tumpa umee chupe vae pe. Jucuarái yave, íru vae reta umbiadorata Tumpa Jesucristo rupi opaete piyapo vae re. YandeYa Jesucristo tuyembidoraca jare tugüinoi opaete mbaepuere jaeño mai pegua. Amén.

*Cristo re güirovia ramo uiporara vae*

<sup>12</sup> Cherivi reta, piporara eteta co. Ërei piporara peí yave, agüiye pepiacañi jese. Echa'ã uyeyapo vi jucuarái íru vae reta pe. <sup>13</sup> Ërei piporara peí yave, piyerovia. Echa'ã picuua piporara peí Cristo uiporara rami. Jare cua jeco pegua, opaete vae uicuua yave quirái Cristo uyembidoraca co, pe reta piyerovia eteta. <sup>14</sup> Íru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti Cristo re perovia ramo, piyerovia. Echa'ã Tumpa iEspíritu ico pepia pe. Jae reta jei icavi mbae vae Cristo coti. Ërei pe reta pembiadoraca Cristo. <sup>15</sup> Ërei agüiye quíá tupuruyuca ani toñomi mbaembae ani tuyapo icavi mbae vae ani tumae íru vae iparavíqui re. Echa'ã jucuarái uyapo yave, uiporarata co icavi mbae vae uyapo ramo. <sup>16</sup> Ërei penti Cristo imbae vae uiporara yave Cristo re güirovia ramo, agüiye timara. Tumbiadora Tumpa jese.

<sup>17</sup> Tumpa uääta co opaete ivi pegua reta, jare tenonde uääta rani jae imbae reta. Yepe tēi yande co jae imbae reta, ërei ñaneräata co. Jáeramo uiporara eteta co jocua Tumpa iñíee icavi vae güirovia mbae vae reta. Echa'ã Tumpa jei chupe reta güirovia vaerā. <sup>18</sup> Tumpa iñíee pe uyecuatía oí cuarái: "Tumpa umbujupi ma vae reta yavai rupi uyembiasacata. Jáeramo ndarau etei uyembiasaca Tumpa jei vae güirovia'ã vae reta.

Echa'ã uyembai'ã imbaeyoa reta."

Jucuarâi uyecuatía oĩ.<sup>19</sup> Jáeramo Tumpajei vae rupi uiporara vae reta jecuaeño tuyapo icavi vae jare tumaeño Tumpa re uyandareco vaerã jese reta. Echa'ã Tumpa yandeapo jare jecuaeño uyandarecota yanderé.

## 5

### *Pemiatangâtu Tumpa imbae reta*

<sup>1</sup> Tambiaracuaa ma tenondegua pepite pe ñugüinoi vae reta. Echa'ã che co jae penti tenondegua, jare amimbeu ūru vae reta pe quirâi Cristo uiporara yanderé. Jare Cristo uyecuaa yave, che vi ayeroviata jae ndive. Tupumbiaracuaa cuarâi:<sup>2</sup> Pemiatangâtu Tumpa imbae pepite pe ñugüinoi vae reta. Piyandareco jese reta pe quirêi reve. Agüiye piyapo peparavíqui peatêi reve. Piyapo peparavíqui pipota ete piyeyocui Tumpa pe ramo. Agüiye piyapo pemingana corepoti vaerâño. <sup>3</sup> Jare pe reta pico cavi, ūru upurugüirovia vae reta uicuua vaerã quirâi icavi co jae reta vi yugüireco vaerã. Agüiye piyocuño pembae vae echo rami. Echa'ã jae reta Tumpa imbae reta co. <sup>4</sup> Jare Cristo ou ye yave - jae co opaete yanderé uyandareco vae - umeeta peve corona ndarau etei opa vae. Echa'ã pe reta piyeroviata jae ndive.

<sup>5</sup> Tambiaracuaa ma cuimbae tairusu vae reta cuarâi: Piyapo petenondegua reta jei vae. Jare opaete vae piyeyocui piyupe piñemimichi reve. Echa'ã Tumpa umee ipiacavi uñemimichi vae reta pe. Ërei oyovaicho uyembicate vae reta ndive. <sup>6</sup> Jáeramo piñemimichi Tumpa jovaque. Echa'ã jae imbaepuere tuicha ete co. Jare jae pembutuichacata ara ou uvâe yave piyembutuichaca vaerâ. <sup>7</sup> Pemimbeu Tumpa pe opaete pepiatiti jare piyemipa'ã jese vae. Echa'ã jae uyandareco oĩ peré.

<sup>8</sup> Jecuaeño piñemoa. Echa'ã aña guasu perovaicho co, jare uipota uyapo icavi mbae vae peve, penti yaguapîta uguata ueca mbae uyuca jou vaerã vae rami. <sup>9</sup> Ërei piñemimirâta pepurugüirovia re agüiye vaerã aña guasu pemiamiri. Picuua co quirâi opaete ūru upurugüirovia vae ivi pe yugüireco vae reta uiporara ñugüinoi pe reta piporara rami. <sup>10</sup> Ërei Tumpa ipiacavi tuicha ete co. Jae yandeparavo umee vaerã yandeve yerovia opa mbae vae Cristo Jesús rupi. Piporarata co michi pegua. Ërei Tumpa etei pembiaracuata, jare pemimirâtata, jare pemiatangâtuta. <sup>11</sup> Tumpa tuyembidoraca jare tugüinoi opaete mbaepuere jaeno mai pegua. Amén.

### *Saludo reta*

<sup>12</sup> Cua mboviño ma aicuatía peve pumbiaracuaa vaerã, jare araacata Silvano ndive peve. Aicuua Silvano co jae yanderiví uyeyocui cavi peve vae. Amimbeu ma peve Tumpa ipiacavi añetete vae. Piñemimirâta pei jocua mbiacavi re.

<sup>13</sup> Opaete upurugüirovia vae Babilonia pe ñugüinoi vae reta jei peve Tumpa ndiveño pei. Tumpa uiparavo reta jae peparavo rami. Jae ramíño vi cheriví Marcos jei peve Tumpa ndiveño pei. <sup>14</sup> Piyembisaluda yave, piñecuáva piyerau reve. Tipiacatu opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Simón Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo jare ayeyocui chupe. Jesucristo co jae yanembiasa vae. Tumpa jare Jesucristo jipi co. Jáeramo umee peve pepurugüirovia vaerā ore ndupurugüirovia rami. Yayerovia ete cua mburugüirovia re. Aicuatfa aĩ cua tupapire peve.

<sup>2</sup> Aipota picuua cavi vaerā Tumpa jare yandeYa Jesús, penoi vaerā jeta ete Tumpa ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pico penti ramiño Tumpa ndive*

<sup>3</sup> Tumpa umee ma yandeve imbaepuere rupi yaico cavi vaerā jare yayapo vaerā jae uipota yayapo vaerā vae. Jare opaete cua ñanoi yaicuua Tumpa ramo. Echa'ã Tumpa yandeparavo yayapo vaerā icavi vae jare yayembutuichaca vaerā. <sup>4</sup> Jare imbaepuere rupi Tumpa umee ma yandeve jei uyapota vae icavi ete vae reta. Yayerovia ete cua re. Jare cua jei uyapota vae reta rupi Tumpa umee ma peve pico vaerā penti ramiño jae ndive. Echa'ã jae perepi opaete icavi mbae vae ivi pega güi, agüiye vaerā pico pe pere vae reño. <sup>5</sup> Jáeramo piñemiatangātu. Perovia co Tumpa re. Jecuaeño pipota piyapo icavi vae. Jae ramiño vi jecuaeño pipota picuua cavi Tumpa regua. <sup>6</sup> Jae ramiño vi jecuaeño piñemoa. Jae ramiño vi jecuaeño pepiaguasu. Jae ramiño vi jecuaeño piyapo Tumpa uipota piyapo vaerā vae. <sup>7</sup> Jae ramiño vi jecuaeño pepiacavi. Jae ramiño vi jecuaeño pepuruau. <sup>8</sup> Echa'ã opaete cua piyapo yave, piñemimiratāta co pepurugüirovia re jare picuua cavita co yandeYa Jesucristo. Jáeramo pepuereta piyeyocui cavi yandeYa pe. <sup>9</sup> Ërei opaete cua uata chupe vae uicuua cavi'a mbaembae regua. Iyaracua'a co. Ñacañi ma co aipo quirāi Tumpa umbiasa chupe imbaeyoa uyapocue vae reta.

<sup>10</sup> Jáeramo, cherivi reta, piñemiatangātu picuaaca vaerā iru vae reta pe quirāi pe reta co jae añete Tumpa uiiparavo vae reta. Echa'ã jucuarāi piyapo yave, ndarau etei pepia Tumpa güi. <sup>11</sup> Jare jucuarāi piyapo yave, pique cavita co piyerovia ete reve yandeYa Jesucristo iporoyocuia opa mbae vae pe. Jae co yanembiasa vae.

<sup>12</sup> Jáeramo che jecuaeño pumimanduata cua re, yepe tēi picuua ma co jare pepirāta ma co añete vae piyemboe jese vae re. <sup>13</sup> Icavi echa cheve pumimandúa vaerā jese cua ivi pe aico rambueve, pumiatiangātu vaerā. <sup>14</sup> Echa'ã aicuua ñambahae amanota co yandeYa Jesucristo uicuuaaca cheve rami. <sup>15</sup> Jecuaeño pumimanduata cua re, jecuaeño pemandúa vaerā jese che amano ma yave.

### *Ore nduecha co yandeYa Jesucristo imbaepuere*

<sup>16</sup> Nduicuuaaca peve yandeYa Jesucristo imbaepuere jare quirāi jae ou yeta co. Jocua nduicuuaaca peve vae aracae ndaye reta'ã co. Jocua ndugüirovia vae añete co. Echa'ã ore nduecha co yandeYa Jesucristo imbaepuere. <sup>17-18</sup> Echa'ã ore noĩ jae ndive jocua ivitu guasu jae uiiparavo vae re, yandeRu Tumpa umbiadoraca yave jare uechaca oreve imbaepuere. Jare ore nduyandu jocua ñee ara güi ou chupe vae. Echa'ã Tumpa etei uyembidoraca vae jei cuarāi: "Cua co jae cheRai aau ete vae. Chembiyerovia ete." Jucuarāi jei.

<sup>19</sup> Ërei pepuere perovia catu Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae ore nduecha vae güi. Jáeramo icavi co pepia pe piyeminguetu cavi vaerā jae reta uicuatía vae re. Echa'ã jae reta uicuatía vae yanembori yaicuua cavi vaerā yavai yaicuua vaerā vae, penti tembipe yanembori yaecha cavi vaerā pítumimbi

pe ramí. Pepia pe piyemingueta cavi yave jese, picuua cavita co, penti yasitata jembipe tuicha ete vae pepia pe umiembipe ramí. <sup>20</sup>Taicuaaca peve cua: Jocua Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae jae reta iyeminguetaiño'á co. <sup>21</sup>Echa'á Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta imiari'á jae reta etei uipota imiari ramo. Espíritu Santo etei umimbeu chupe reta mbae jei vaerá. Jáeramo jae reta jei vae Tumpa iñee etei co.

## 2

*Upurumbítavi vae reta  
(Jds 4-13)*

<sup>1</sup> Ërei Israel pegua reta ipite pe yugüireco aracae amocue upurumbítavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: "Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae." Jae ramiño vi yugüirecota pepite pe amocue upurumbítavi vae reta. Jae reta jeita iyapu reve: "Che co jae penti Tumpa iñee re oporomboe vae." Jae reta ipoqui eteta umimbeu vaerá moromboe añete mbae vae. Uipotata reta urucumegua Tumpa iparavíquí. Jare uicuacuta reta yandeYa umbiepi imbaeyoa reta re vae. Ërei imambae yandeYa urucumeguata reta. <sup>2</sup>Jare jeta vae uyapota pichii vae upurumbítavi vae reta umimbeuta chupe reta uyapo vaerá vae. Jare cua jeco pegua íru vae reta jeita icavi mbae vae moromboe añete vae coti. <sup>3</sup>Jare upurumbítavi vae reta uipotata pembaembae jare pembitavita upíro vaerá pegüi pembaembae. Ërei ima ma Tumpa uña reta. Jáeramo urucumeguata reta imambae.

<sup>4</sup> Echa'á Tumpa umbiasa'á ángel iyoa vae reta. Jae omombo ara güi cañitei pe. Joco pe uñeapíti ñugüinói pítmimbi pe jare uáro ñugüinói Tumpa uña reta vaerá. <sup>5</sup>Jae ramiño vi aracae Tumpa umbiasa'á upurugüirovia mbae vae reta. Jaeño uepi iporu guasu güi Noé jocua íru siete vae ndive. Echa'á Noé umimbeu tēi íru vae reta pe uyapo vaerá jipi vae. Ërei jae reta uipota'á güirovia Tumpa jei chupe reta uyapo vaerá vae. Jáeramo Tumpa ombou iporu guasu opa vaerá umbai reta. <sup>6</sup>Jae ramiño vi Tumpa ombou tata tenta guasu reta Sodoma jare Gomorra pe opa umbai vaerá. Jaeño upita joco pe tanimbu reta. Jare jocua tenta guasu reta pe uyeyapo vae rupi Tumpa jei vae uyapo'á vae reta ipuere uicuua Tumpa uiporaracata co chupe reta. <sup>7</sup>Ërei Tumpa uepi Lot. Echa'á jae jipi jare uyemipia'á mbaembae pichii vae jocua jecopochi vae reta uyapo vae re. <sup>8</sup>(Echa'á jocua jipi vae ico jae reta ipite pe, jare uecha jare uyandu icavi mbae vae uyapo reta vae. Jáeramo uyemipia'á opa ara rupi.) <sup>9</sup>Jae ramiño vi yandeYa uicuua quirái uepi vaerá jei vae uyapo vae reta mbaesusere reta güi jare quirái uiporaraca vaerá jipi mbae vae uyapo vae reta pe ara jae uña reta vaerá vae ou uvae regua. <sup>10</sup>Amocue vae uyapo pichii vae jae jei vae rupiño jare güiríro mbaepuere güinói vae reta. Tumpa uiporaraca eteta co jocua reta pe. Echa'á jae reta uyembicate jare ñatéi uyapo mburuvicha reta jei uyapo vaerá vae. Uquiyé'á reta jei vaerá icavi mbae vae mbaepuere güinói vae reta coti. <sup>11</sup>Ángel reta imbaepuere tuicha ete jocua jipi mbae vae uyapo vae reta imbaepuere güi. Ërei yepe tēi imbaepuere tuicha co, ërei ángel reta ipuere'á umbijeco yandeYa jovaque jocua mbaepuere güinói vae reta. <sup>12</sup>Ërei jocua jipi mbae vae uyapo vae reta jei icavi mbae vae uicuua mbae vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Yaipisi jare yayuca maemimba reta. Jae ramiño vi jocua jipi mbae vae uyapo vae reta umanota icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua. <sup>13</sup>Jare cua uyeyapota chupe reta jipi mbae vae uyapo ramo. Echa'á ara rupi yepe icavi echa chupe reta uyapo vaerá icavi mbae vae. Jae reta uñemíru pe reta ndive. Ucaru reta yepe pe reta ndive. Ërei uyerovia upurumbítavi

vaerā. Icavi'ā co ucaru reta vaerā pe reta ndive. Echa'ā peñru añetete vae reta'ā co. <sup>14</sup> Jae reta jecuaeño uipota uyuvanga menda re. Jecuaeño uipota uyapo ipotave mbaeyoa, jare uyapoca mbaeyoa ipurugiørovia re ipiratā'ā vae reta pe. Jae reta jecuaeño uyemboe uipota vaerā íru vae reta imbaembæ. Tumpa uiporaracata chupe reta. <sup>15</sup> Echa'ā yugüireco'ā Tumpa jei yugüireco vaerā rami. Opia reta Tumpa güi. Uyapo reta Beor tai Balaam jee vae uyapo rami. Echa'ā Balaam uau ete corepoti jupi mbae vae uyapo vae rupi umingana vae. <sup>16</sup> Ërei Tumpa uicuaaca Balaam pe agüiye vaerā tēi uyapo jocua jupi mbae vae. Echa'ā yepe tēi penti mburica ipuere'ā uyemingueta, Ërei Tumpa umee Balaam imburica pe uyemingueta vaerā penti cuimbae uyemingueta rami, jare jucuarāi uicuaaca Balaam pe - jae co penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae - agüiye vaerā tēi uyapo jocua uipota uyapo vae.

<sup>17</sup> Jocua jupi mbae vae uyapo vae reta icua tipa ma vae reta rami co. Jae ramíño vi amapitu ivitu ete yave tanta osi vae reta rami co. Echa'ā yugüiraa voita pítumimbi oĩ vae pe. <sup>18</sup> Imiari reta uyembicate reve. Jáeramo jei vae reño yugüireco vae reta güirovia reta, jare uyapo ye pichii vae, yepe tēi tenonde yave oyepe uyapo'ā Tumpa jei vae reta güi. <sup>19</sup> Jocua jupi mbae vae uyapo vae reta jei tēi chupe reta uyeyorata co. Ërei jae reta etei icavi mbae vae jembiocui reta co. Echa'ā ime yave quía mbae güinoi mbaepuere jese vae, jae ico jocua mbae jembiocuirā. <sup>20</sup> Echa'ā oyepe yave pichii vae iñi pegua güi yandeYa Jesucristo regua uicuaa vae rupi - jae co yanembiasa vae - Ërei taicue rupi umbipi yave uyapo ye pichii vae jare pichii vae güinoi mbaepuere jese, icavi mbae ete co tenonde ico vae güi. <sup>21</sup> Echa'ā uicuaa ma quirai uyembujupica vaerā. Ërei uyapo'ā mboroyocui Tumpa umimbeu chupe reta vae. Icavi ete tēi co agüiye vaerā uicuaa quirai uyembujupica vaerā. <sup>22</sup> Ërei uyeyapo chupe reta jocua yae chupe vae rami. Echa'ā yae cuarai: "Yimba oo ye jou igüeëcue. Jae ramíño vi cuchi uyeyoe vae oo ye uñemutuñuu." Jucuarai yae. Jare cua añete co.

### 3

#### *YandeYa ivãe ara uvãeta co*

<sup>1</sup> Cheriví reta, cua tupapire aicuatía peve vae mocui ma co. Mocui reve pe pumimandúa picuua ma vae re, añetete pepia pe piyemingueta vaerā jese. <sup>2</sup> Aipota pepia pe piyemingueta vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae re. Jae reta uñeñono tee Tumpa peguarā. Jae ramíño vi aipota pepia pe piyemingueta vaerā mboroyocui ore numimbeu peve vae re. Ore co jae yandeYa jemimondo reta. Jae co yanembiasa vae. <sup>3</sup> Aipota picuua vaerā cua rani: Ara taicuegua reta pe amocue vae oyoyaita Tumpa iñee umimbeu vae reta. Yugüirecota jae jei vae reño. <sup>4</sup> Jare jeita cuarai: "Pe reta pere tēi Jesucristo ou yeta co. Ërei ndarau etei ou. Echa'ā yandetenondegua reta umano güive opaete mbaembæ oyovaqueño co oĩ. Tumpa opaete uyapo güive opaete mbaembæ oyovaqueño co oĩ." Jucuarai jeita. <sup>5</sup> Ërei jae reta uipota'ā imandúa quirai aracae ete Tumpa uyapo opaete ara re ñugüinoi vae iñee imbaepuere pe jare quirai uyapo iñi jare iñguasu reta, <sup>6</sup> jare quirai opa umbai opaete iñi pe oĩ vae iporu guasu ombou yave. <sup>7</sup> Ërei Tumpa umimbeu yandeve quirai mbaembæ ara re añave ñugüinoi vae jare iñi vi oyovaqueñoa oĩ umbai regua tata pe. Echa'ā jucuaraita Tumpa uyapo, uña uyapo'ā jei vae reta yave. Jayave jae omondota reta tata guasu pe.

<sup>8</sup> Cheriví reta, icavi co picuua vaerā cua: YandeYa pe penti ara mil año ramíño co jare mil año penti ara ramíño co. <sup>9</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tēi yandeYa ndarau ou ye. Echa'ā jei reta ima ete ma co jei uyapota vae. Ërei

jucuarā'iā. Echa'ā yandeYa ipiaguasu yandeve. Uipota'ā penti ave oo vaerā tata guasu pe. Uipota opaete vae ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae.

<sup>10</sup> Ěrei yandeYa ivāe ara outa co penti imonda vae pītu yave ou mbaembiae oñomi vaerā rami. Jare yandeYa ivāe ara pe opaete mbaembiae ara re añave yaecha vae uyembaita tanta jiapu reve. Jacu eteta co jare opaete mbaembiae opata ocai. Ivi vi jare opaete mbaembiae ivi pe ñugüinoi vae ocaita co.

<sup>11</sup> Jáeramo pico cavi peyoa mbae reve jare jecuaeño piyapo Tumpa jei vae. Echa'ā picuua opaete mbaembiae añave yaecha vae opata ocai. <sup>12</sup> Peāro pequirēi reve Tumpa ivāe ara ou uvāe vaerā. Echa'ā Tumpa ivāe ara pe Tumpa uapita opaete mbaembiae ara re ñugüinoi vae jare opata umbai. Jacu eteta co jare opaete mbaembiae opata ocai. <sup>13</sup> Ěrei Tumpa uyapota ara re mbaembiae ipiau vae. Jae ramiño vi uyapota ivi ipiau vae. Jare joco pe imeta jaeño mbae jupi vae. Echa'ā Tumpa cua jei uyapota co.

<sup>14</sup> Jáeramo, cheriví reta, cua mbaembiae ipiau vae peāro ramo, piñemiatangātu agüiye vaerā piyapo mbaeyoa. Jucuarā'i yave, pepiacatuta jare ndarau quía pembijeco mbae re yandeYa ou ye yave. <sup>15</sup> Picuua quirā'i yandeYa ipiaguasu co yandeve yayembiasaca vaerā. Jare cua re yanderivi Pablo yaau vae uicuatía ma peve. Tumpa umee Pablo pe aracuaa umimbeu cavi vaerā peve. <sup>16</sup> Jare opaete tupapire uicuatía vae pe Pablo umimbeu yembiasa regua. Amo pe yavai yaicuaa vaerā mbae ra uipota jei Pablo uicuatía vae. Jare amocue vae güirova Pablo uicuatía vae. Jae ramiño vi jae reta güirova iru Tumpa iñee uyecuatía oī vae. Jae reta uyemboe cavi'ā Tumpa iñee re jare ipirātā'ā ipurugüirovia re. Jare jucuarā'i güirova ramo, jae reta etei uyerova Tumpa güi.

<sup>17</sup> Picuua ma co cua mbaembiae regua, cheriví reta. Jáeramo pe reta vi piñemoa, agüiye vaerā piyaví jocua icavi mbae vae uyapo vae reta uyaví rami. Echa'ā jucuarā'i piyaví yave, ndarau pepirāta pepurugüirovia re. <sup>18</sup> Ěrei piñemimirāta pepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Jare jecuaeño pipota picuua cavi yandeYa Jesucristo regua. Jae co yanembiasa vae. YandeYa tuyembidoraca añave jare jaeño mai pegua. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

*Ñee tecove opa mbae vae umee vae*

<sup>1</sup> Nduicuatía noī peve jocua Ñee tecove opa mbae vae umee vae regua. Jae jecuaeño ico ndei ivi uyeyapo mbove. Jare ore nduyandu jocua Ñee. Nduecha cavi. Numae jese. Nduyavíqui vi orepo pe etei. <sup>2</sup> Jocua Ñee tecove opa mbae vae etei co. Numimbeu peve quirai ore etei nduecha. Nduicuaaca peve jae co tecove opa mbae vae. Jae imeño mai ico yandeRu Tumpa ndive ndei ivi uyeyapo mbove, ērei ou uye cuaa oreve. <sup>3</sup> Numimbeu peve nduecha jare nduyandu vae, pe reta vi piñemíru vaerā ore ndive. Añetete ñañemíru ma yandeRu Tumpa jare Tai Jesucristo ndive. <sup>4</sup> Jare cua mbaembae regua nduicuatía peve piyerovia ete vaerā.

*Tumpa ico tembipe oī vae pe*

<sup>5</sup> Numimbeu peve ñee Jesucristo umimbeu oreve vae. Jae co cua: Tumpa ico tembipe oī vae pe. Ico'ā etei pítumimbi oī vae pe. <sup>6</sup> Aramoí yae ñañemíru ma co jae ndive. Ērei yaico yave pítumimbi oī vae pe yugüireco vae rami, yandeapu co. Yaico'ā co añete vae rupi. <sup>7</sup> Ērei yaico yave tembipe oī vae pe yugüireco vae rami - echa'ā Tumpa vi ico tembipe oī vae pe - ñañemíru uyupii, jare Jesucristo jugüi yandeyoe opaete yanembaeyoa reta güi. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>8</sup> Yae yave yandeyoa'ā co, yayembitavi co. Yae'ā etei co añete vae. <sup>9</sup> Yamimbeu yave Tumpa pe yanembaeyoa reta, yandepuere yarovia catu Tumpa umbiasa vaerā yandeve yanembaeyoa reta, jae jupi ramo. Jae yandeyoeta co opaete jupi mbae vae yayapo vae güi. <sup>10</sup> Yae yave yayapo'ā co mbaeyoa, Tumpa iñee ico'ā yandepia pe. Echa'ā Tumpa jei yayapo co mbaeyoa. Jáeramo yayapo'ā yave mbaeyoa, Tumpa iyaputa tēi co.

### 2

*Cristo uyerure Tumpa pe yanderé*

<sup>1</sup> Cherai reta, aicuatía cua mbaembae regua peve agüiye vaerā peyoa. Ērei yandeyoa yave, ime co quía uyerure yandeRu Tumpa pe yanderé vae. Jae co Jesucristo. Jae co jupi vae. <sup>2</sup> Tumpa uiporaracata tēi yandeve yanembaeyoa reta jeco pegua. Ērei Jesucristo uiporara yandepepica pe, agüiye vaerā Tumpa uiporaraca yandeve. Jare Jesucristo umano opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta re, yanembaeyoa reta reño'ā co.

<sup>3</sup> Jesucristo iporoyocui reta yayapo yave, cua uicuaaca yandeve yaicuaa co. <sup>4</sup> Ime yave quía, "Aicuaa co Jesucristo", jei vae, iyapu co uyapo'ā yave Jesucristo iporoyocui reta. Jocua nunga jei'ā añete vae. <sup>5</sup> Ērei Jesucristo jei vae uyapo vae añetete uau ete Tumpa. Jare yaau yave Tumpa, yaicuaa yande co jae Jesucristo imbae reta. <sup>6</sup> Ime yave quía, "Che co jae Cristo imbae", jei vae, tuico cavi Jesucristo ico rami.

*Mboroyocui ipiau vae*

<sup>7</sup> Cherivi reta, cua aicuatía aī peve vae mboroyocui ipiau vae'ā co. Jaeño penti mboroyocui indechi vae iyipi güive picuua vae. Cua mboroyocui indechi vae co jae ñee piyandu iyipi güive vae. <sup>8</sup> Ērei cua mboroyocui mburuau regua jecuaeño ipiau. Jesucristo yanderau jare pe reta piyerau vi. Echa'ā pítumimbi uasa ma jare tembipe añetete vae jembipe oī.

<sup>9</sup> Ime yave quía, “Che aico tembipe oī vae pe”, jei vae, ērei umitarēi yave ūru upurugüirovia vae, jecuaeño ico pītumimbi oī vae pe. <sup>10</sup> Ime yave quía ūru upurugüirovia vae uau vae, jae jecuaeño ico tembipe oī vae pe. Jáeramo ipuere uecha cavi uguata cavi vaerā uyepiaca mbae reve. <sup>11</sup> Ērei ime yave quía ūru upurugüirovia vae umitarēi vae, jae jecuaeño ico pītumimbi oī vae pe. Jáeramo jae co uguata oo pītumimbi pe vae rami. Uicuaa'ā queti ra oo oī vae. Echa'ā ipuere'ā etei uecha pītumimbi pe.

<sup>12</sup> Aicuatía cuarāi peve, cheraí reta, Tumpa umbiasa peve pembaeyoa reta ramo. Umbiasa ma peve Jesucristo jee re. <sup>13</sup> Tae ucuacuaa vae reta pe cu: Aicuatía cuarāi peve picuuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cu: Aicuatía cuarāi peve pemiamiri aña guasu ramo. Aicuatía cuarāi peve, cheraí reta, picuuaa yandeRu Tumpa ramo.

<sup>14</sup> Tae ye ucuacuaa vae reta pe cu: Aicuatía cuarāi peve picuuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cu: Aicuatía cuarāi peve pepirāta pepurugüirovia re ramo, jare Tumpa iñee ico pepia pe ramo, jare pemiamiri aña guasu ramo.

<sup>15</sup> Agüiye peau cuia ivi pegua. Agüiye peau mbaembiae ivi pe ñugüinoi vae. Ime yave quía cuia ivi pegua uau vae, uau'ā co Tumpa. <sup>16</sup> Cua ivi pegua uau vae reta jecuaeño uipota iporopota jare uipota opaete mbaembiae ipōra vae uecha vae jare uyembicate imbaembiae re. Ērei opaete cuia ivi pegua co. YandeRu Tumpa pegua'ā co. <sup>17</sup> Jare cuia ivi pegua opata co. Jare opa ma yave, ndarau quía uipota ye. Ērei Tumpa jei vae uyapo vae icota jaeño mai pegua.

### Cristo ndive oyovaicho vae

<sup>18</sup> Cheraí reta, ou ma uvāe ara taicuegua reta. Piyandu quirāi Cristo ndive oyovaicho vae outa co. Ērei añaave ime ñugüinoijeta Cristo ndive oyovaicho vae reta. Jáeramo yaicuaa ou ma co uvāe ara taicuegua reta. <sup>19</sup> Jae reta uyembiyao yandegüi, añetete'ā uñemíru yande ndive ramo. Echa'ā añetete uñemíru yave yande ndive, jecuae uyembatita tēi yande ndive. Ērei uyembiyao reta yandegüi, uyecuaa vaerā añetete'ā co uñemíru yande ndive.

<sup>20</sup> Ērei Espíritu Santo ou ma pepia pe. Jáeramo pe reta picuuaa opaete. <sup>21</sup> Pe reta jae'ā co añete vae picuua'ā vae. Picuua co añete vae. Jáeramo aicuatía peve. Jare picuua quirāi penti apu añete vae pegua'ā co.

<sup>22</sup> Ime yave quía, “Jesús jae'ā co Cristo”, jei vae, jae co penti iyapu vae. Ime yave quía güirovia'ā yandeRu Tumpa jare Tai re vae, jae co Cristo ndive oyovaicho vae. <sup>23</sup> Ime yave quía güirovia'ā Tumpa Tai re vae, jae uicuaa'ā etei yandeRu Tumpa. Ērei güirovia Tumpa Tai re vae uicuaa co yandeRu Tumpa.

<sup>24</sup> Jáeramo jecuaeño perovia iyipi güive piyemboe jese vae. Echa'ā jucuarāi yave, jecuaeño piñemíru cavita Tumpa Tai ndive jare yandeRu Tumpa ndive vi. <sup>25</sup> Jare Tumpa jei ma umeeta co yandeve tecove opa mbae vae.

<sup>26</sup> Cuarāi aicuatía ma peve, amimbeu vaerā peve jocua uipota pembopia vaerā Tumpa güi vae reta. <sup>27</sup> Ērei Tumpa umee ma peve Espíritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo picuua ma cua regua ūru vae umimbeu peve mbae reve. Echa'ā Espíritu Santo pemboe opaete mbaembiae re, jare Espíritu Santo jecuaeño jei añete vae. Ipuere'ā etei iyapu. Jáeramo jecuaeño piñemíru Jesucristo ndive Espíritu Santo pemboe ramí.

<sup>28</sup> Añave, cheraí reta, piñemiatangātu piñemíru vaerā Jesucristo ndive. Jucuarāi yave, jae ou ye yave, ñaíta jae jovai yayerovia reve. Ndarau ñanemara jae ndive ñaíneovāiti yave. <sup>29</sup> Picuua quirāi Tumpa co jae jupi vae. Jáeramo picuua vi quirāi Tumpa umee ma tecove opa mbae vae opaete jupi vae uyapo vae reta pe.

*Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Mase, yandeRu Tumpa ñanereni jae tai retarā. Cua uicuaaca yandeve quirāi yandeRu Tumpa yanderau ete. Jáeramo upurugüirovia mbae vae reta yandecuaa cavi'ā, uicuaa'ā Tumpa ramo. <sup>2</sup> Cherivi reta, añave yande co jae Tumpa tai reta. Jare Tumpa ndeiño uicuaaca yandeve quirāita ra ñai. Ërei yaicuaa ñaita co Cristo rami jae ou ye yave. Echa'ā yaecha cavita. Jae etei oïta yanderovai. <sup>3</sup> Jare ime yave quía uâro oï uyerovia reve uecha vaerā vae, jae uipota ete ico iyoa mbae reve. Echa'ā Cristo iyoa mbae vae co.

<sup>4</sup> Ime yave quía mbaeyoa uyapo vae, jae uyaví Tumpa iporoyocui. Echa'ā iyoa vae uyaví Tumpa iporoyocui. <sup>5</sup> Jare picuaa quirāi Jesucristo uyeyapo cuimbaerā umbai vaerā yanembaeeyoa reta. Jare jae iyoa'ā etei. <sup>6</sup> Ime yave quía uñemíru Jesucristo ndive vae, jae uipota'ā jecuaeño iyoa. Jecuaeño uipota iyoa vae Jesucristo imbae'ā co. Uicuaa'ā etei Jesucristo.

<sup>7</sup> Cherai reta, agüiye quía tapembítaví. Jesucristo jipi co. Jae ramiño vi jipi vae uyapo vae jipi co. <sup>8</sup> Jecuaeño mbaeyoa uyapo vae aña guasu imbae co. Echa'ā aña guasu jecuaeño iyoa iyípi güive. Jare Tumpa Tai uyeyapo cuimbaerā umbai vaerā aña guasu iparavíquí.

<sup>9</sup> Tumpa güi tecove opa mbae vae güinoi vae jecuaeño uyapo'ā mbaeyoa. Echa'ā güinoi ma tecove Tumpa güi. Jáeramo ipuere'ā jecuaeño uyapo mbaeyoa. Echa'ā ime ma güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. <sup>10</sup> Jare yandepuere yaicuaa quía ra co jae Tumpa tai reta jare quía ra co jae aña guasu tai reta. Ime yave quía jipi vae uyapo mbae vae, jae Tumpa imbae'ā co. Jae ramiño vi ime yave quía íru upurugüirovia vae uau'ā vae, jae Tumpa imbae'ā co.

<sup>11</sup> Echa'ā iyípi güive piyandu cua ñee: Yayerau. <sup>12</sup> Agüiye yayapo Caín uyapo rami. Echa'ā Caín aña guasu imbae co jare uyuca tíví. Jare picuaa co maera uyuca. Caín uyapo icavi mbae vae, jare tíví uyapo jipi vae. Jáeramo Caín uyuca tíví.

<sup>13</sup> Agüiye pepiacañi, cherivi reta, upurugüirovia mbae vae reta pemitaréi yave. <sup>14</sup> Yande yaicuaa yaasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe, íru upurugüirovia vae reta yaau ramo. Íru upurugüirovia vae uau'ā vae güinoi'ā tecove opa mbae vae. <sup>15</sup> Ime yave quía íru upurugüirovia vae umitaréi vae, jae penti upuruyuca vae rami co. Jare picuaa quirāi penti upuruyuca vae güinoi'ā etei tecove opa mbae vae. <sup>16</sup> Jesucristo etei uicuaaca yandeve Tumpa ipuruau. Echa'ā umano yanderé. Jae ramiño vi icavi co yande ñamano vaerā íru upurugüirovia vae reta re. <sup>17</sup> Ërei ime yave quía mbaembae ívi pegua re icocatu vae, jare ime yave upurugüirovia vae mbaembae uata chupe vae, jocua icocatu vae ñatéi yave ombori mbaembae uata chupe vae, jae güinoi'ā Tumpa ipuruau ipia pe. <sup>18</sup> Cheraí reta, añetete yaau yave íru vae, yayapota mbae yambori vaerā. Ndaraú ñanemiarriño yandepurugüirovia re. <sup>19-20</sup> Cuarái yaicuata yaico co añete vae re, jare yepe tēi yayembijeco mbae re yandepia pe, ërei yandepiacatuta Tumpa jovaque. Echa'ā Tumpa uicuaa jeta ete opaete yande yaicuaa vae güi. Tumpa uicuaa opaete. <sup>21</sup> Cherivi reta, yayembijeco'ā yave yandepia pe, jecuaeño yandepuere yaya Tumpa re yaquiye mbae reve. <sup>22</sup> Jare yayerure yave Tumpa pe mbae re, jae umeeta yandeve, yayapo iporoyocui reta ramo. Echa'ā jocua yayapo vae umbiyerovia Tumpa. <sup>23</sup> Jare Tumpa jei yandeve yarovia vaerā Tai Jesucristo jee re jare yayerau vaerā. Jae co mboroyocui Tumpa umimbeu yandeve vae. <sup>24</sup> Jare Tumpa iporoyocui reta uyapo vae uñemíru Tumpa ndive, jare Tumpa uñemíru jae ndive. Jare yaicuaa Tumpa

uñemíru co yande ndive. Echa'ã Tumpa umee yandeve Espíritu Santo ico vaerã yandepia pe.

## 4

*Nee uyuaví vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, ime cua ivi pejeta upurumbitavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: "Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae." Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi piyandu vae re, agüiye vaerã perovia ñee ou'ã Tumpa güi vae. <sup>2</sup> Yandepuere yaicuua ou ra ñee Tumpa iEspíritu güi. Echa'ã ñee umimbeu peve vae jei yave Jesús co jae Cristo cuimbaerã uyeyapo vae, jocua ñee ou Tumpa güi. <sup>3</sup> Ërei ñee umimbeu peve vae yave jei'ã Jesús co jae Cristo, jocua ñee ou'ã Tumpa güi. Jocua upurumbitavi vae oyovaicho Cristo ndive. Echa'ã piyandu quirãi Cristo ndive oyovaicho vae reta yugüeruta co. Jare ime ma ñugüinói ivi pe.

<sup>4</sup> Cherai reta, pe reta co jae Tumpa imbae reta, jare pemiamiri ma Cristo ndive oyovaicho vae reta. Echa'ã Espíritu Santo ico pepia pe jare jae imbaepuere tuicha ete ivi pegua reta iya imbaepuere güi. <sup>5</sup> Echa'ã jae reta ivi pegua co. Jáeramo uyemingueta mbaembae ivi pegua reño, jare upurugiørovia mbae vae reta uyapisaca cavi jese reta. <sup>6</sup> Ërei yande co jae Tumpa imbae reta. Ime yave quía uicuua Tumpa vae, jae uyapisaca yanderé. Ërei ime yave quía Tumpa imbae'ã vae, jae uyapisaca'ã yanderé. Jare cuarãi yaicuua añete vae pegua ra penti ñee, ani tavi pegua ra.

*Tumpa mburuau etei co*

<sup>7</sup> Cherivi reta, yayerau. Echa'ã Tumpa umee yandeve mburuau. Jare upuruau vae güinói tecove opa mbae vae Tumpa güi, jare uicuua Tumpa.

<sup>8</sup> Upuruau mbae vae uicuua'ã Tumpa. Echa'ã Tumpa mburuau etei co. <sup>9</sup> Tumpa ombou Tai jae vaeño ivi pe yande ñanói vaerã tecove opa mbae vae Tai uyapo yandeve vae jeco pegua. Jare jucuarãi Tumpa uicuaca yandeve yanderau co. <sup>10</sup> Jáeramo yaicuua ma mburuau añetete vae. Echa'ã tenonde yave yande yaau'ã Tumpa. Ërei Tumpa yanderau jare ombou Tai ivi pe, jae uiporara vaerã yanembaeyoa reta re, agüiye vaerã Tumpa uiporaraca yandeve.

<sup>11</sup> Cherivi reta, Tumpa yanderau ete. Jáeramo jae uipota yayerau vaerã.

<sup>12</sup> Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Ërei yayerau yave, Tumpa ico yandepia pe, jare mburuau Tumpa coti ñanói vae jecuaeño ucuacuua.

<sup>13</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve iEspíritu. Jáeramo yaicuua yande ñañemíru co Tumpa ndive, jare Tumpa ico yandepia pe. <sup>14</sup> Ore nduecha Tumpa Tai, jare numimbeu íru vae reta pe quirãi yanderu Tumpa ombou Tai ivi pe umbiásia vaerã ivi pegua reta. <sup>15</sup> Ime yave quía, "Jesús co jae Tumpa Tai", jei vae, jae uñemíru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe. <sup>16</sup> Yaicuua Tumpa yanderau co jare yarovia jecuaeño yanderauta co. Tumpa mburuau etei co. Jare upuruau reve ico vae uñemíru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe.

<sup>17</sup> Jare ñañemíru Tumpa ndive ramo, mburuau Tumpa coti ñanói vae ucuacuua, yandepuere vaerã ñaí Tumpa jovai yaquiyé mbae reve jocua ara ñanerãa yave. Echa'ã cua ivi pe yaico rambueve, Tumpa ico yandepia pe.

<sup>18</sup> Ndaraú yaquiyé Tumpa güi, jae yanderau ramo. Tumpa ipuruau tuicha ete. Jáeramo ndaraú yaquiyé chugüi. Echa'ã ime yave quía Tumpa güi uquiyé vae, jae ipia pe uyemingueta Tumpa uiporaracata co chupe. Tumpa güi uquiyé vae uicuua'ã Tumpa uau ete co.

<sup>19</sup> Yande yaau Tumpa jae rani yanderau ramo. <sup>20</sup> Ime yave quía, "Che aau Tumpa", jei vae, umitarëi yave íru upurugiørovia vae, iyapu co. Echa'ã

uau'ã ūru upurugüirovia vae, yepe tēi ipuere uecha. Jáeramo ipuere'ã uau Tumpa. Echa'ã uecha'ã etei Tumpa.<sup>21</sup> Jare Tumpa umimbeu ma yandeve cua mboroyocui: “Uau Tumpa vae tuau vi ūru upurugüirovia vae.”

## 5

*Quirāi yaicuua Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Opaete güirovia Jesús co jae Cristo vae reta güinói tecove opa mbae vae Tumpa güi. Jare uau yandeRu Tumpa vae uau vi Tumpa tai reta. <sup>2</sup> Yaau yave Tumpa jare yayapo yave Tumpa iporoyocui reta, yaicuua yaau co Tumpa tai reta. <sup>3</sup> Echa'ã yaau yave Tumpa, yayapo iporoyocui reta, jare yavai'ã co yayapo vaerã iporoyocui reta. <sup>4</sup> Tecove opa mbae vae Tumpa güi güinói vae umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae. Añete co, yandepuere ñamiamiri ivi pegua oyovaicho yande ndive vae yandepurugüirovia rupi. <sup>5</sup> Güirovia Jesús co jae Tumpa Tai vae ipuere umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae.

*Espíritu Santo umimbeu vae*

<sup>6</sup> Jesucristo umbipi iparavíqui uyembibautizaca ma i pe yave, jare opa uyapo iparavíqui umano curusu re yave. Jaeño'ã umbipi iparavíqui. Opa uyapo umano curusu re yave. Jare Espíritu Santo umimbeu cua regua. Echa'ã Espíritu Santo jecuaeño umimbeu añete vae. <sup>7</sup> Jare ime ara pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã yandeRu Tumpa jare Ñee jare Espíritu Santo umimbeu pâve. Jare cua mbapi pentiño co. <sup>8</sup> Jae ramíño vi ime ivi pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã Espíritu Santo jare i jare Jesús jugüi umimbeu pâve penti ramíño. <sup>9</sup> Yarovia ivi pegua reta umimbeu yandeve vae, yepe tēi amo pe umimbeu yandeve vae añete vae'ã co. Ërei Tumpa umimbeu yandeve vae jecuaeño añete vae. Jáeramo jecuaeño yandepuere yarovia Tumpa umimbeu yandeve vae. Jare jae umimbeu yandeve Jesús regua cuarai: “Cua co jae cheRai.” <sup>10</sup> Tumpa Tai re güirovia vae uicuua ipia pe Jesús co jae Tumpa Tai. Jare Tumpa etei umimbeu yandeve cua. Jáeramo cua güirovia'ã vae güirovia'ã Tumpa. Ërei cua añete'ã yave, Tumpa iyaputa tēi co yandeve. <sup>11</sup> Jare Tumpa umimbeu yandeve cua: Jae umee yandeve tecove opa mbae vae. Ime ñanói cua tecove opa mbae vae Tumpa Tai re yarovia ramo. <sup>12</sup> Tumpa Tai güinói ipia pe vae ime güinói tecove opa mbae vae. Tumpa Tai güinói mbae ipia pe vae güinói'ã tecove opa mbae vae.

*Picuua penoi co tecove opa mbae vae*

<sup>13</sup> Pe reta perovia Tumpa Tai jee re. Jáeramo aicuatía cua peve picuua vaerã penoi co tecove opa mbae vae. <sup>14</sup> Jare yandepuere yarovia catu Tumpa. Echa'ã yaicuua Tumpa uyandu co yandeve yayerure yave chupe mbae jae uipota yayerure vaerã chupe jese vae re. <sup>15</sup> Jare cuarai yayerure chupe mbae re yave, yaicuua jae uyapota co yandiyerure. Echa'ã yaicuua jae uyandu co yandeve.

<sup>16</sup> Penti upurugüirovia vae uyapo yave mbaeyoa, ūru upurugüirovia vae ipuere uyerure Tumpa pe jese, jocua mbaeyoa mano pegua'ã yave. Jucuarai yave, Tumpa umaeñota mbaeyoa uyapo vae re icoño vaerã. Ime co penti mbaeyoa mano pegua. Penti upurugüirovia vae uyapo yave jocua nunga mbaeyoa, ūru upurugüirovia vae agüiye tuyerure Tumpa pe jese. <sup>17</sup> Opaete mbae jupi mbae vae mbaeyoa co. Ërei ime mbaeyoa mano pegua'ã vae.

<sup>18</sup> Yaicuua tecove opa mbae vae Tumpa güi güinói vae jecuaeño uyapo'ã mbaeyoa. Echa'ã Tumpa Tai etei uyandareco jese agüiye vaerã aña guasu uipisi.

<sup>19</sup> Yaicuua yande co jae Tumpa tai reta jare quirai aña guasu güinói mbaepuere opaete upurugüirovia mbae vae reta re.

<sup>20</sup> Jae ramiño vi yaicuaa Tumpa Tai ou ma co cua ivi pe jare umee yandeve yaicuaa vaerā Tumpa añetete vae. Ñañemíru ma Tumpa ndive. Echa'ã ñañemíru ma Tumpa Tai Jesucristo ndive. Jae co Tumpa añetete vae. Jae umee yandeve tecove opa mbae vae.

<sup>21</sup> Cheraí reta, agüiye pembiadora tumpa-raanga reta. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarā. Nde co jae penti cuña Tumpa uiparavo vae. Aicuatía aĩ cua tupapire ndeve jare nemembí reta pe. Che puau añete vae perovia ramo. Jae ramiño vi opaete añete vae uicuaa vae reta perau che puau rami. <sup>2</sup> Echa'ã jocua jecuaeño añete vae ico yandepia pe, jare icota yande ndive jaeño mai pega.

<sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo - jae co yandeRu Tai - tumee peve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu, añetete co peau ramo.

*Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae*

<sup>4</sup> Aicuaa yave nemembí reta yugüireco añete vae rupi, ayerovia ete. Echa'ã yandeRu yandeocui jucuarāi yaico vaerā. <sup>5</sup> Jare añave che numiñera, cherindi, nemandúa vaerā iyipi güive yaicuaa vae re. Echa'ã iyipi güive Tumpa yandeocui yayerau vaerā. Cua aicuatía ndeve vae mboroyocui ipiāu vae'ã co. <sup>6</sup> Añetete yaau yave Tumpa, yayapota Tumpa iporoyocui reta. Jare iyipi güive piyandu cua mboroyocui. Jáeramo icavi co jecuaeño piyapo vaerā.

<sup>7</sup> Echa'ã ime ma ïví pe ñugüinoi jeta upurumbitaví vae reta. Jae reta jei'ã Jesús co jae Cristo cuimbaerā uyeyapo vae. Jocua upurumbitaví vae reta oyovaicho Cristo ndive. <sup>8</sup> Yaparavíquí ma tanta ñanoin vaerā Tumpa umeeta yandeve vae. Jáeramo piñemoa, agüiye vaerā pemicañi. Aipota penoi vaerā opaete Tumpa uipota penoi vaerā vae.

<sup>9</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tēi jae reta uicuaa cavi ete mbaembiae regua ïru vae reta güi. Êrei güirovia'ã yave moromboe añete vae Cristo regua, uicuaa'ã Tumpa. Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae uicuaa yandeRu Tumpa. Jae ramiño vi uicuaa Tumpa Tai. <sup>10</sup> Ou yave pepi penti oporomboe vae, umimbeu'ã yave peve cua moromboe añete vae, agüiye pemaeño jese upita vaerā perenta pe, jare agüiye pere chupe: “Tumpa ndiveño.” <sup>11</sup> Echa'ã pere yave chupe: “Tumpa ndiveño”, piñemíru ma jae ndive icavi mbae vae uyapo vae re.

*Aipota aa pepi*

<sup>12</sup> Aipota jeta jae peve, êrei jaeño ma jaeta peve cua tupapire pe. Echa'ã aipota aa pepi ñanemiari yandiyupe vaerā, yayerovia ete vaerā.

<sup>13</sup> Ndepiquí Tumpa uiparavo vae imembí reta jei ndeve: “Tumpa ndiveño eí.” Amén.

## TERCERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarā. Che ndaua, cheriví Gayo, añete vae nderovia ramo.

<sup>2</sup> Cheriví, aicuua quirái nde ndico cavi Tumpa cotí. Jare jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, jecuaeño ndico cavi vaerā opaete mbaembae re jare agüiye vaerā nembaerasi. <sup>3</sup> Echa'ã amocue yanderiví reta yugüero cua pe umimbeu cheve quirái añete vae ico ndepia pe jare quirái nde jecuaeño ndico añete vae rupi. Jáeramo ayerovia ete nderé. <sup>4</sup> Añete co, ayerovia ete ayandu yave quirái cherai reta jecuaeño yugüireco anete vae rupi.

*Gayo ombori ūru upurugüirovia vae reta*

<sup>5</sup> Cheriví, ūru upurugüirovia vae reta nembori yave, yepe tēi ndicuua'ã reta, ndiyeyocui cavi neī Tumpa pe. <sup>6</sup> Jae reta etei umimbeu ndepuruau upurugüirovia vae cua pe uyembati vae reta pe. Icavi ete co nembori reta vaerā yugüero yave nerenta güi. Ndiyapota Tumpa uipota ndiyapo vaerā vae. <sup>7</sup> Echa'ã jae reta vi uyeyocui ñugüinoi Tumpa pe. Jare uguata reta opaete que rupi rambueve, jei'ã upurugüirovia mbae vae reta pe ombori vaerā. <sup>8</sup> Jáeramo icavi co yande yambori reta vaerā. Echa'ã cuarái yandepuere ñañemíru jae reta ndive umimbeu vaerā ūru vae reta pe añete vae regua.

*Icavi mbae vae Diótrefes uyapo vae*

<sup>9</sup> Aicuatía ma cua re upurugüirovia vae uyembati vae reta pe. Ërei Diótrefes uipota'ã uyapo che jae chupe uyapo vaerā vae. Echa'ã icavi ete echa chupe uyemitenonde vaerā ūru upurugüirovia vae reta ipite pe. <sup>10</sup> Jáeramo che aa yave pepi chemanduata co Diótrefes uyapo vae re. Jae uyemingueta icavi mbae vae ore cotí. Ombori'ã etei upurugüirovia vae ambie cotí güi pepi yugüiraa vae reta. Jae ramíño vi jei ūru upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerā ombori reta. Jare ime yave upurugüirovia vae reta iquiréi ombori reta vae, Diótrefes umaëño'ã jese reta uyembati vaerā ūru upurugüirovia vae reta ndive.

*Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re*

<sup>11</sup> Cheriví, jecuaeño iyapo icavi vae. Agüiye iyapo icavi mbae vae. Icavi vae uyapo vae Tumpa tai co. Ërei icavi mbae vae uyapo vae uicuua'ã Tumpa.

<sup>12</sup> Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re. Echa'ã jae jecuaeño ico añete vae rupi. Ore vi numimbeu peve jae jecuaeño uyapo icavi vae. Jare picuua ore numimbeu peve vae añete co.

*Saludo reta*

<sup>13</sup> Aipota tēi jeta jae ndeve, ërei jaeño ma jaeta ndeve cua tupapire pe. <sup>14</sup> Ërei aipota aa apou ndepi imambaeño ñanemiari yandiyupe vaerā.

<sup>15</sup> Tumpa tumee ndeve ipiacatu. Neamigo reta jei ndeve Tumpa ndiveño eī. Tumpa ndiveño toī cheamigo joco pe ñugüinoi vae reta.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN JUDAS

<sup>1</sup> Che co jae Judas. Che co jae Jacobo tivi. Che ayeyocui Jesucristo pe. Aicuatía aí cua tupapire yandeRu Tumpa ui paravo vae reta pe. Tumpa perau jare peñono tee Jesucristo peguarã. Jesucristo jecuaeño uyandareco peré.

<sup>2</sup> Tumpa tumee peve jeta ete ipuruparareco jare ipiacatu jare ipuruau.

*Moromboe añete mbae vae reta  
(2 P 2.1-7)*

<sup>3</sup> Cheriví reta, aipota ete aicuatía peve yandiyembiasa regua. Êrei icavi echa cheve aicuatía vaerã peve íru mbaembae regua. Jáeramo cua tupapire pe aipota pumbiaracuaa pepuere vaerã piñemiatangåtu yandepurugüirovia re. Echa'ã Tumpa uicuaaca cua mburugüirovia oñono tee iyupeguarã vae reta pe. Agüiye etei perovia moromboe añete mbae vae. <sup>4</sup> Echa'ã amocue cuimbae Tumpa jei vae uyapo mbae vae uñemííru viari pe reta ndive. Jae reta jei Tumpa ipiacavi chupe reta ramo, ipuere uyapo pichíi vae. Êrei jae reta oyovaicho yandeYa Jesucristo ndive. Íma ma Tumpa uicuaaca yandeve quirãi jae reta uiporarata co.

<sup>5</sup> Jáeramo yepe t i picuua ma, êrei aipota pumimandúa ye cua re: YandeYa uepi Israel pegua reta g ueru Egipto g ui. Êrei taicue rupi opa uyuca jei vae güirovia'ã vae reta. <sup>6</sup> Jae rami o vi Tumpa uiporaraca amocue  ngel pe. Echa'ã tenonde voi Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Êrei jae reta uipota'ã uyeyocui Tumpa pe ramo, ueya yug irecoarena. Jáeramo Tumpa u ap ti oñono reta p itumimbi pe. Joco pe jae o mai pegua u ro n ug inoini Tumpa u aa reta vaer a jocua ara pe. <sup>7</sup> Jae rami o vi Tumpa uiporaraca Sodoma jare Gomorra jare tenta guasu iyipi rupi n ug inoini vae reta pegua reta pe. Echa'ã jocua tenta guasu reta pegua reta jecuae o uyapo aguasa jare cuimbae joco pe yugüireco vae reta jecuae o uyerereco uyupii. Jáeramo Tumpa uiporaraca ete chupe reta uicuaaca vaer a íru vae reta pe agüiye vaer a uyapo jae reta uyapo rami. Jáeramo Tumpa opa uyuca reta tata pe. Jare jocua tata uyem aanga tata opa mbae vae re.

<sup>8</sup> Jae rami o vi moromboe añete mbae vae re oporomboe vae reta ipia pe uyeminguela cavi'ã. Jae reta uyapo pich i vae jete pe, jare güiríro mburuvicha reta, jare jei icavi mbae vae mbaepuere g inoini vae reta coti. <sup>9</sup> Êrei Miguel etei - jae co  ngel reta itenondegua - uipiu umbijeco vaer a a a guasu. Echa'ã jae uyeaca yave a a guasu ndive Moisés jetecue re, jei chupe: "YandeYa tu eengata ndeve." <sup>10</sup> Êrei moromboe añete mbae vae re oporomboe vae reta jei icavi mbae vae uicuaa mbae vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Echa'ã yugüireco jei vae re o. Jáeramo uiporaracata. <sup>11</sup> Tumpa uiporaracata chupe reta. Uyapo reta Ca n uyapo rami. Jae rami o vi corepoti uipota ete ramo, uyapo reta icavi mbae vae Balaam uyapo rami. Jae rami o vi uyapo reta Tumpa jei chupe reta agüiye vaer a uyapo vae, Cor  uyapo rami. <sup>12</sup> Pe reta piyembati yave pecaru vaer a piyerau reve, jae reta vi ucaru pe reta ndive imara mbae reve. Êrei icavi'ã co ucaru reta vaer a pe reta ndive. Echa'ã añetete'ã co pe ru reta. Jae reta amap tu ama mbaeti g inoini vae reta rami co. Echa'ã jocua nunga amap tu tanta osi iv tu ete yave, êrei ama oqui'ã etei. Jae rami o vi temiti reta  a ipiru ndei ipuere yagüiye mbove vae rami co. Echa'ã taicue rupi temiti reta etei ipiru, iya opa omombo japo reta reve ramo. <sup>13</sup> Ou iv tu tanta uyepeyu  guasu iárambo yave, uyeyapo i paroa tuicha vae, êrei iárambo jae o

uyecuua tiriayi. Jocua oporomboe vae reta jocua iaparoa rami co. Echa'ã jae reta uyapo üñemimaraca vaerāñō. Jae ramiño vi jae reta yasitata uguata vae reta rami co. Echa'ã yugüiraata pítumimbi oĩ vae pe yugüireco vaerā joco pe jaéñō mai pegua.

<sup>14</sup>Jare Enoc - jae co siete ñemoñaa pegua Adán güi vae - jae co penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae - jei cua reta re cuarāi: "Mase, yandeYa outa jeta ete oñono tee iyupeguarā vae reta ndive. <sup>15</sup>Jare ou yave, uñata opaete vae. Uicuaacata quirāi Tumpa jei vae uyapo'ã vae reta jecuaeñō uyapo icavi mbae vae uipota'ã uyapo Tumpa jei vae ramo. Jae ramiño vi uicuaacata quirāi jocua iyoa vae reta jei icavi mbae vae icotí." Jucuarāi jei.

<sup>16</sup>Jae reta iñeenguru īru vae reta re jare iñera īru vae reta re. Jecuaeñō yugüireco jei vae reñō. Umbiyerovia-raangaiño īru vae reta. Echa'ã uipotañoi īru vae reta umee vaerā mbaembae chupe reta.

#### Piñemimirāta pepurugüirovia re

<sup>17</sup>Ērei, cheriví reta, pemandúa yandeYa Jesucristo jemimondo reta umimbeu peve vae re. <sup>18</sup>Echa'ã jae reta umimbeu peve quirāi ara taicuegua reta pe amocue vae oyoyaita Tumpa iñee umimbeu vae reta jare quirāi jecuaeñō yugüirecota jei vae reñō Tumpa jei vae uyapo'ã ramo. <sup>19</sup>Jocua reta iporomboe güirovia vae reta uyembyao moromboe añete vae güirovia vae reta güi. Echa'ã jocua reta uicuaa'ã etei Tumpa jare mbaeti güinoi Espíritu Santo ipia pe. <sup>20</sup>Ērei piñemimirāta pepurugüirovia re, cheriví reta. Echa'ã pepurugüirovia Tumpa pegua co. Jare piyerure Espíritu Santo imbaepuere rupi. <sup>21</sup>Jecuaeñō pico cavi, Tumpa ipuere vaerā uicuaaca peve ipuruau. Jare jecuaeñō peáro piyerovia reve penoi vaerā tecove opa mbae vae yandeYa Jesucristo ipuruparareco rupi.

<sup>22</sup>Piparareco amocue ipurugüirovia re ipirāta'ã vae. <sup>23</sup>Pembori īru vae reta uyembiasaca vaerā mbaembae tata güi peepi rami. Piparareco reta, ērei piñemoa vi imbaeyoa reta güi. Echa'ã icavi co piñamitāa vaerā chugüi imbaeyoa reta.

#### Yambiadora Tumpa

<sup>24-25</sup>Añave yambiadora Tumpa. Echa'ã jae yanembiasa yandeYa Jesucristo uyapo vae rupi. Jaeñō co Tumpa. Jae uyembidoraca ete co jare güinoi imbaepuere tuicha ete vae añave jare jaeñō mai pegua. Jáeramo ipuere umee peve mbaepuere agüiliye vaerā pepia chugüi jare piyemboi vaerā tecó mbae reve jae jovai. Joco pe peecharata Tumpa jare piyerovia eteta. Amén.

## APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

<sup>1</sup>Che co jae Juan. Che co jae Jesucristo jembiocui. Tumpa uicuaaca Jesucristo pe imambae uyeyapota vae. Jare Jesucristo ombou ángel uyeyocui chupe vae umimbeu vaerā cheve, che amimbeu-yuapi ye vaerā Jesucristo jembiocui reta pe. <sup>2</sup>Cua aiciatía vae Tumpa iñee co. Jesucristo etei umimbeu cheve cua. Che aecha cua opaete.

<sup>3</sup>Cua amimbeu peve ndei uyeyapo mbove. Cua umingueta vae reta jare cua uyandu vae reta uyeroviata co, uyapo reta yave Tumpa jei vae cua pe aiciatía vae. Echa'ā uyaro ma ara reta cua amimbeu peve vae uyeyapo vaerā.

*Siete tenta guasu Asia pegua pe uyembatimbati vae reta pe*

<sup>4-5</sup>Che aiciatía aī cua tupapire pepurugiørovia vae siete tenta guasu Asia pegua pe piyembatimbati vae reta pe. Tumpa jare Espíritu Santo siete jembiapo güinoi vae - jae Tumpa iguapía jovai oī - jare Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu. Tumpa iyipí güive jare añave jecuaeño ico. Jare jae jecuae oīta. Jesucristo co jae jecuaeño umimbeu cavi Tumpa regua vae. Jae tenonde voi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Jae co opaete ivi pegua reta juvicha guasu reta Juvicha. Jae yanderau jare umbai opaete yanembaeyoa reta jugüi pe. <sup>6</sup>Jare yandeapo mburuvicha guasus retarā jare sacerdote retarā yayeyocui vaerā Tumpa pe - jae co Jesucristo Tu. Jesucristo tuyembiadoreca jare tugüinnoi opaete mbaepuere jaeño mai pegua. Amén.

<sup>7</sup>Mase, jae outa amapítu reve, jare opaete vae uechata. Israel pegua reta vi uechata. Echa'ā Israel pegua reta uicutuca. Jare opaete jocua ivi pegua reta ipiatiti eteta jese. Cuarái tuyeyapo. Amén.

<sup>8</sup>—Che co jae Alfa jare Omega jee vae —jei yandeYa Tumpa—. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Che co jae añave jare iyipí güive ico vae. Che co jae jecuae oīta vae. Che co jae opaete mbaepuere güinnoi vae —jei.

*Juan uecha cuimbaerā uyeyapo vae*

<sup>9</sup>Che co jae periquei Juan, Jesús re yarovia ramo. Che vi aiporara aī pe reta rami Tumpa iporoyocuia jeco pegua, jare chepiaguasu pe reta pepiaguasu rami.

Che aī ivi i mbite pe oī vae Patmos jee vae pe penti peresorā Tumpa iñee amimbeu jare Jesús regua chemiari ramo. <sup>10</sup>Espíritu Santo imbaepuere rupi añevae domingo ara pe, jare ayandu cheraicue coti ñee jiapu ete vae. Jiapu penti trompeta rami. <sup>11</sup>Jare ñee jei:

—Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae.

Jayave jei:

—Icuatía penti tupapire pe ndeechata vae. Jayave emondo tupapire upurugiørovia vae siete tenta guasu Asia pegua pe uyembatimbati vae reta pe. Emundo Efeso pe, jare Esmirna pe, jare Pérgamo pe, jare Tiatira pe, jare Sardis pe, jare Filadelfia pe, jare Laodicea pe —jei cheve.

<sup>12</sup>Jayave ayerova aecha vaerā cheminguela vae. Jare ayerova amae yave, aecha siete vela iguapica oro pegua reta. <sup>13</sup>Jare aecha jocua siete vela iguapica reta ipite pe penti cuimbae. Cuimbaerā uyeyapo vae echa cheve. Güinoi temimonde pucu ipi rupi uvāe vae. Jare ipitía rupi aecha güinnoi penti cuacuaa oro pegua. <sup>14</sup>Ía tī ovecha-raagüe tī vae rami echa cheve. Tī así co roī tī así vae rami. Jare jesa tata jendí oī vae rami co. <sup>15</sup>Ipi bronce uyembacu yave tata pe uyepiro ete vae rami echa cheve. Jare umingueta yave, iñee jiapu ete i

guasu jiapu rami. <sup>16</sup>Jae güïnoi siete yasitata reta ipo iyacata pe, jare iyuru güi oë penti quisepucu jaimbeyovai vae. Jova jembipe ete guarasi ara mbite yave jembipe rami.

<sup>17</sup>Jare aecha yave, aa jae jovai cuimbae umano vae rami. Jayave jae oñono ipo iyacata cheré jare jei cheve:

—Agüiye equiye. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae —jei—. <sup>18</sup>Che co jae jecuaeño ico vae. Amano, ërei, mase, añave aico jaeño mai pegua. Jare che anoi mbaepuere mano jare cañitei re —jei—. <sup>19</sup>Icuatía opaete mbaembae ndeecha vae regua jare emimbeu mbae re uyemijaanga jocua mbaembae. Jucuaräi nemimbeuta mbae taicue rupi uyeyapota vae —jei cheve —. <sup>20</sup>Taicuaaca ndeve mbae re uyemijaanga siete yasitata reta chepo cheacata pe ndeecha vae jare mbae re uyemijaanga siete vela iguapica oro pegua reta. Siete yasitata reta uyemijaanga siete ángel reta re. Jocua siete ángel reta uyeyocui upurugüirovia vae jocua siete tenta guasu reta pe uyembatimbati vae reta pe. Jare siete vela iguapica reta uyemijaanga upurugüirovia vae jocua siete tenta guasu reta pe uyembatimbati vae reta re —jei—.

## 2

### *Nee Efeso peguară*

<sup>1</sup>Icuatía ángel upurugüirovia vae Efeso pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarái: ‘Cua jei siete yasitata reta ipo iyacata pe uipisi vae - jae siete vela iguapica oro pegua reta ipite pe uguata vae co:

<sup>2</sup>Che aicuaa peparavíqui. Tanta peparavíqui jare pepiaguasu vi. Piñemiíru'ã icavi mbae vae uyapo vae reta ndive. Ime pepite pe ñugüïnoi jocua “Che co jae Jesús jemimondo” jei vae reta. Ërei jae reta Jesús jemimondo reta'ã co. Jare pe reta peeca picuaa vaerä añaetete ra co Jesús jemimondo reta. Jare añave picuaa iyapu reta co. <sup>3</sup>Jare pe reta cherau ramo, pepiaguasu jare pemiguanta pecueri mbae reve.

<sup>4</sup>Ërei chepuere pumbijeco mbae re. Jae co cua: Cherau'ã ma tenonde yave cherause vae rami. <sup>5</sup>Jáeramo pemandúa quiräi tenonde yave cherau ete. Peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oï vae, jare piyapo ye mbaravíqui reta tenonde yave piyapose vae rami. Echa'ã peeya'ã yave piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oï vae, aata imambae pepi jare ambisirita pevela iguapica jenda güi.

<sup>6</sup>Ërei ayerovia cua re: Nicolaíta reta uyapo vae icavi'ã peve. Echa'ã jocua icavi'ã ete vi cheve.

<sup>7</sup>Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae pe ameeta jou vaerä jocua ivira tecove umee vae güi. Jocua ivira ime paraíso mbite pe oï. Joco pe ico Tumpa.’

Jucuaräi icuatía —jei—.

### *Nee Esmirna peguară*

<sup>8</sup>Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Esmirna pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarái: ‘Cua jei jocua tenondegua vae jare taicuegua vae - jae umano, ërei icove ye: <sup>9</sup>Che aicuaa peparavíqui jare quiräi piporara jare peparavete (ërei picocatu co Tumpa coti). Aicuaa vi quiräi jocua judío-raanga reta jei icavi mbae vae pecoti. Yepe têi jei reta: Ore co jae judío reta, ërei jae'ã co. Echa'ã jae reta uyapo Satanás jembiapo. <sup>10</sup>Agüiye pequiyé piporarata vae güi. Mase, aña guasu peñonocata amocue pe reta peresoriru pe, uyecuua vaerä pepurugüirovia añaetete ra. Jare piporarata diez ara pegua. Jecuaeño perovia

cheré, yepe tēi aramoi pemanota pepurugüirovia jeco pegua. Jucuarāi yave, ameeta peve tecove opa mbae vae.

<sup>11</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae re ndarau etei mbaepuere güinoi mano mocuia.'

Jucuarāi icuatía —jei—.

### *Ñee Pérgamo peguară*

<sup>12</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Pérgamo pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: ‘Cua jei quisepucu jaimbeyovai vae güinoi vae:

<sup>13</sup> Aicuuaa peparavíqui jare quiape pico. Echa'ā perenta guasu pe jeta ete vae uyapo Satanás jembiapo. Ërei pe reta jecuaeño picuaaca quirāi perovia cheré. Peeya'ā etei pepurugüirovia, yepe tēi yavai ete peve jocua ara reta pe Antipas uyeyucaca pepite pe yave. Antipas uyeyucaca, chemimbeu cavi ramo. Echa'ā Satanás etei ico perenta guasu pe.

<sup>14</sup> Ërei chepuere pumbijeco mboví mbaembae re. Echa'ā ime pepite pe ñugüinoi Balaam iporomboe güirovia vae reta. Balaam omboe Balac quirāi ipuere umbiavai Israel pegua reta. Echa'ā jae reta umbipi jou tembíu tumparaanga reta pe uñemee vae jare uyapo aguasa. <sup>15</sup> Jae ramiño vi ime pepite pe ñugüinoi nicolaíta reta iporomboe güirovia vae reta, jare jocua moromboe icavi'ā ete cheve.

<sup>16</sup> Jáeramo peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oī vae. Peeya'a yave, aata pepi imambae jare añerārota jae reta ndive. Aiporuta jese reta quisepucu cheyuru güi oē vae.

<sup>17</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae pe ameeta jocua maná uyecuua mbae vae. Ameeta vi chupe penti ita tī vae. Jocua ita re ime penti tee ipiau vae uyecuatía oī. Jaeño ameeta ita chupe vae uicuaata jocua tee.’

Jucuarāi icuatía —jei—.

### *Ñee Tiatira peguară*

<sup>18</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Tiatira pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: ‘Cua jei Tumpa Tai. Jae jesa tata jendi oī vae rami co, jare ipi bronce uyembacu yave tata pe uyepiro ete vae rami:

<sup>19</sup> Che aicuua peparavíqui jare pepuruau jare pepurugüirovia jare quirāi piyeyocui cheve jare pepiaguasu. Jare jecuaeño peparavíqui tanta. Añete co, tenonde yave peparavíqui tanta, Ërei taicue rupi peparavíqui tanta ete.

<sup>20</sup> Ërei chepuere pumbijeco cua re: Pemaeno jocua cuña Jezabel jee vae re oporomboe vaerā pepite pe. Jae jei jae co penti cuña Tumpa iñee umimbeu vae. Ërei jae umbitavi cherembiocui reta. Echa'ā jae umimbeu chupe reta uyapo vaerā aguasa jare jou vaerā tembíu tumpa-raanga reta pe uñemee vae.

<sup>21</sup> Jare amee ma ara reta jocua cuña pe ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oī vae, agüiye vaerā uyapo aguasa. Ërei jecuaeño uyapo jocua icavi mbae vae. <sup>22</sup> Mase, amimbaerasita jocua cuña, jare aiporaraca eteta jae ndive menda re uyuvanga vae reta pe, ueya'ā reta yave icavi mbae vae jae ndive uyapo vae. <sup>23</sup> Jare ayucata jocua cuña imembi reta, jare opaete upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta uicuaata quirāi che aicuua opaete vae iyemingueta ipia pe oī vae. Jare ameeta peve penti penti mbae piyapo vae rupi. <sup>24-25</sup> Ërei tae peve cua: Cua reño pumbijeco. Ërei piñemimirāta mburugüirovia penoi vae re che ayu ye regua. (Cuarāi chemiari aī upurugüirovia vae Tiatira pegua jocua cuña iporomboe güirovia mbae vae reta pe. Echa'ā jae reta uicuaa'ā Satanás iporomboe uyecuua mbae vae jei chupe vae.)

<sup>26</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta mbaepuere ipuere vaerā oyocui ivi pegua reta, jecuaeño yave uyapo cheparaviqui. <sup>27</sup> Jare oyocuita penti popoca fierro pegua pe. Güinoita mbaepuere jese reta mbaepuere penoi pembiperasoraso vaerā penti iru ñaeu pegua vae rami. Echa'ã cheRu umee cheve etei cua nunga mbaepuere. <sup>28</sup> Jare ameeta chupe yasitata neimbove asi uyecuua vae.

<sup>29</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re.'

Jucuarāi icuatía —jei—.

### 3

#### *Nee Sardis peguarā*

<sup>1</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Sardis pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: 'Cua jei jocua siete yasitata reta güinoi vae - jae co Espíritu Santo siete jembiapo güinoi vae uyeyocui chupe vae:

Che aicuua peparavíqui. Íru vae reta jei tēi picove catu co, ērei picove catu'ã co Tumpa coti. <sup>2</sup> Piñemoa ngatu jare piñemimirāta jocua imeño penoi vae re. Echa'ã pepirāta'ã etei jese. Piyapo'ã mbaraviqui Tumpa uipota piyapo vaerā vae. <sup>3</sup> Jáeramo pemandúa Tumpa umee peve vae re jare quirāi piyapisaca jese. Piñemimirāta jocua re, jare peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Echa'ã piñemoa ngatu'ã yave, aata pepi imambae penti imonda vae uique o pe rami, jare ndarau picuua quirāi yave ra aata pepi.

<sup>4</sup> Ime mboví Sardis pegua uyapo'ã icavi mbae vae reta. Jae reta uguatata che ndive jemimonde tī vae reve icavi vae uyapo vae ramo.

<sup>5</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta temimonde tī vae omonde vaerā, jare ndarau ambai jee libro tecove opa mbae vae pegua güii. Aicuaacata cheRu jare ángel cheRu pe uyeyocui vae reta jovaque jae co chembae.

<sup>6</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re.'

Jucuarāi icuatía —jei—.

#### *Nee Filadelfia peguarā*

<sup>7</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Filadelfia pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: 'Cua jei iyoa mbae vae. Jae co añete vae jei vae. Jae güinoi mbaepuere Tumpa umee David pe vae. Jocua mbaepuere penti onque illave rami co. Echa'ã jae uipea yave penti onque, mbaeti quía ipuere uyuquenda ye. Jae ramíño vi jae uyuquenda yave penti onque, mbaeti quía ipuere uipea ye:

<sup>8</sup> Che aicuua peparavíqui. Mase, aechaca ma peve penti onque uyepea oĩ vae. Mbaeti quía ipuere uyuquenda jocua onque. Pembaepuere michi co, ērei piyapo che jae peve piyapo vaerā vae jare checuacu'ã.

<sup>9</sup> Ime pepite pe ñugüinoi jocua uyapo Satanás jembiapo vae reta. Yepe tēi jei reta: Ore co jae judío reta, ērei jae'ã co. Iyapu reta. Mase, ayapota chupe reta yugüiraa vaerā uyeatica perovai, jare aicuaacata chupe reta che puau co.

<sup>10</sup> Piyapo che jae peve piyapo vaerā vae pepiaguasu reve ramo, che puepita opaete ivi pe yugüireco vae reta uiporarata vae güii. <sup>11</sup> Mase, aa yeta imambae. Piñemimirāta mburugüirovia penoi vae re, agüiye vaerā íru vae pe uñemee ndecorona ndegüi.

<sup>12</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta ico vaerā cheTumpa jo pe, jare ndarau etei oẽ chugüi. Güinoita mbaepuere tuicha vae penti oquita ipirāta ete vae rami. Jare aicuatiata jese cheTumpa jee jare cheTumpa jenta guasu jee - jae co Jerusalén

ipiau vae cheTumpa ombouta ara güi vae. Jae ramiño vi aicuatiata jese cheree ipiau vae.

<sup>13</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re.'

Jucuaräi icuatía —jei—.

### *Nee Laodicea peguarā*

<sup>14</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Laodicea pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuaräi: ‘Cua jei jocua Amén jee vae. Jae jecuaeño umimbeu cavi añete vae Tumpa regua. Jae co opaete Tumpa uyapo vae iYá:

<sup>15</sup> Che aicuua peparaviquí, jare quiräi chemitarëi'ä jare cherau'ä. Icavita tēi co cheve chemitarëi yave ani cherau yave. <sup>16</sup> Chemitarëi'ä jare cherau'ä. Jáeramo pomombota, penti cuimbae tembú uyúe mbae vae iyuru güi omombo rami.

<sup>17</sup> Echa'ä pe reta pere cuaräi: Yaicocatu co. Jeta mbaembae ñanoi. Mbaeti etei mbae uata yandeve. Jucuaräi pere. Ërei picuaa'ä quiräi pepiatiti ete, jare peparavete, jare peresa mbae, jare penani.

<sup>18</sup> Che pumbiaracuaa pegua vaerä chegüi oro tata pe uyembichiriri iquiacue oë vaerä chugüi vae, picocatu vaerä, jare temimonde tī vae peremimonderä, agüiyé vaerä penani yave pemara. Jae ramiño vi che pumbiaracuaa piñono vaerä moa peresa pe pepuere vaerä pemae. <sup>19</sup> Che aiporaraca aau vae pe, amboe vaerä. Jáeramo piñemiatangåtu jare peeya piyeminguela icavi mbae vae pepia pe oï vae.

<sup>20</sup> Mase, che ayemboi aï onque pe jare ambopu aï onque. Ime yave quía chiñee uyandu vae, uipea yave onque, aiqueta acaru vaerä jae ndive, jare jae ucaruta che ndive.

<sup>21</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta uguapi vaerä che ndive cheguapia pe. Echa'ä che vi apurumiamiri jare aguapi cheRu ndive iguapia pe.

<sup>22</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re.'

Jucuaräi icuatía —jei.

## 4

### *Ara pe ñugüïnói vae reta umbiadora yandeYa*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi amae jare aecha penti onque uyepea oï ara pe. Jare ñee tenonde yave ayandu vae jei cheve. Penti trompeta rami iñeeäta reve jei cheve:

—Iyipi cua pe jare aechacata ndeve mbaembae uyeyapota vae.

<sup>2</sup> Jare jupivoiño Espíritu Santo imbaepuere rupi aecha penti guapia ara pe jare quía uguapi oï guapia pe. <sup>3</sup> Jare joco pe uguapi oï vae ita ipöra ete vae reta jaspe jare cornalina jee vae echa cheve. Jare aecha penti yií jocua guapia iyipi rupi. Jare yií ita ipöra ete vae esmeralda jee vae echa cheve. <sup>4</sup> Jare aecha jocua guapia iyipi rupi íru veinticuatro guapia reta. Jare aecha jocua guapia reta pe uguapi ñugüinói veinticuatro tenondegua reta. Omonde reta temimonde tī vae jare iñäca re güinói reta corona oro pegua. <sup>5</sup> Jare jocua guapia güi ou ama uvera rami vae. Jare ayandu jiapu vae reta. Jare aecha jocua guapia jovai siete lámpara jendi ñugüinói vae reta. Jae co Espíritu Santo siete jembiapo güinói vae. <sup>6</sup> Jare jocua guapia jovai aecha vi i guasu rami vae, ërei vidrio pegua echa cheve. Jare jocua guapia iyipi pe etei aecha irundi mbaembae icove vae reta. Jae reta güinói jeta jesa ipuere vaerä umae jenonde jare jaicue uyerova mbae reve. <sup>7</sup> Jare penti jocua icove vae penti yaguapíta echa. Jare íru icove vae penti toro echa. Jare íru icove vae jova cuimbae jova echa. Jare íru icove vae penti güiraquee tuicha vae uveve oï vae echa. <sup>8</sup> Jare penti penti jocua irundi

mbaembæe icove vae reta güïnoi seis ipopo reta, jare jete rupi güïnoi jeta jesa. Jare jecuaeño jei reta:

—YandeYa Tumpa opaete mbaepuere güïnoi vae iyoa mbae etei co. Jae iyipi güive jare añave jecuaeño ico. Jare jae jecuae oïta.

Jucuaräi jei reta ara rupi jare pïtu rupi. Uputuu'ã etei reta.

<sup>9</sup> Jare jocua mbaembæe icove vae reta umbiadora jocua guapia pe uguapi vae jecuaeño ico vae, jare umee yasurupai chupe. <sup>10</sup> Jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatïca jocua guapia pe uguapi vae jecuaeño ico vae jovai umbiadora vaerä, jare oñono reta icorona jocua guapia jovai, jare jei reta:

<sup>11</sup> —Jupi co nde nenoi vaerä opaete yembiadora jare mbaepuere, oreYa Tumpa. Echa'ã nde ndiyapo opaete mbaembæe. Opaete mbaembæe uyeyapo nde ndere vae rupi —jei reta.

## 5

### *Tupapire jare Ovecha-rai*

<sup>1</sup> Jare aecha penti libro guapia pe uguapi vae ipo iyacata pe. Jocua libro güïnoi uyecuatiacue japipe rupi jare icupe rupi, jare uyeyuquenda oï. Güïnoi siete yemboyaa, agüiye vaerä quïa uipecta umingueta. <sup>2</sup> Jare aecha penti ángel ipiräta vae, jare ángel iñeeäta reve jei:

—¿Ime pa quïa jupi co cua libro uipecta vaerä vae? ¿Ime pa quïa jupi co cua libro iyemboyaa uequi vaerä vae? —jei.

<sup>3</sup> Jare mbaeti co jocua libro ipuere uipecta vae ara pe jare ivi pe jare ivigüi pe. Mbaeti co quïa ipuere umae jese.

<sup>4</sup> Jare ayao ete. Echa'ã mbaeti quïa uñeväe jupi libro uipecta umingueta vaerä vae. Mbaeti quïa uñeväe jupi libro re umae vaerä vae.

<sup>5</sup> Jayave penti tenondegua vae jei cheve:

—Agüiye iyao. Mase, Judá iñemoñaa reta pegua Yaguapïta jee vae - jae co David Iyipi jee vae - upurumiämiri ma uequi vaerä jocua siete libro iyemboyaa jare uipecta vaerä tupapire —jei.

<sup>6</sup> Jare aecha penti Ovecha-rai. Uyeyucaca echa cheve. Uyemboi oï jocua guapia jare jocua irundi mbaembæe icove vae reta ipäu pe, jocua tenondegua reta ipite pe. Jae güïnoi siete jäti jare siete jesa - jae co Espíritu Santo siete jembiapo güïnoi vae opaete ivi rupi uyemondoca vae. <sup>7</sup> Jare jocua Ovecha-rai oo uequi libro guapia pe uguapi vae ipo iyacata güi. <sup>8</sup> Jare libro güïnoi ma yave, jocua irundi mbaembæe icove vae reta jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatïca Ovecha-rai jovai. Penti penti güïnoi arpa jare mbae ipiche cavi vae tineo oï copa oro pegua pe. Jocua mbae ipiche cavi vae uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta iyerure reta co.

<sup>9</sup> Jare jae reta ucanta penti canta ipiau vae. Ucanta cuaräi:

—Jupi co nde nenoi vaerä jocua libro. Jupi co nde ndeequi vaerä jocua libro iyemboyaa reta. Echa'ã nde ndiyeyucaca jare ndeepi Tumpa imbae retarä nderugüi rupi opaete ivi ambiembie pegua reta ipite güi. <sup>10</sup> Jare ndiyapo reta mburuvicha guasu retarä jare sacerdote retarä ipuere vaerä uyeyocui ñaneTumpa pe. Jare oporoyocuita reta ivi pe.

Jucuaräi ucanta reta.

<sup>11</sup> Jayave amae ye, jare ayandu jeta ángel reta iñee. Jocua ángel reta uyemboi ñugüïnoi jocua guapia jare jocua mbaembæe icove vae reta jare jocua tenondegua reta iyipi rupi. Jare uyepapa jeta ye ye. <sup>12</sup> Jare ángel reta iñeeäta reve jei:

—Jipi co Ovecha-rai uyeyucaca vae güinoi vaerã mbaepuere, jare icocatu vaerã, jare iyaracuaa vaerã, jare uyembiadoraca vaerã. Jipi co yasurupai tuicha ñamee vaerã chupe —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave opaete ara pe jare ivi pe jare i guasu pe ñugüinoi vae reta ayandu jei:

—Tuyembiadoraca guapia pe uguapi vae jare Ovecha-rai jaeño mai pegua. Ñamee yasurupai tuicha chupe reta. Tugüinoi reta opaete mbaepuere.

<sup>14</sup> Jayave jocua irundi mbaembae icove vae reta jei:

—Amén.

Jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatica jare umbiadora imeño mai ico vae.

## 6

### *Libro iyemboyaa reta*

<sup>1</sup> Jare aecha Ovecha-rai uipecta penti jocua libro iyemboyaa. Jayave ayandu penti mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

Ara jiapu vae echa uyeminguela yave.

<sup>2</sup> Jare aecha penti cavayu tĩ vae, jare opo cavayu re vae güinoi güirapa. Jare uñemee chupe corona. Jare jecuaeño upurumiamiri.

<sup>3</sup> Jare Ovecha-rai uipecta ūru libro iyemboyaa. Uyepea ma mocui. Jayave ayandu ūru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

<sup>4</sup> Jare aecha oo ūru cavayu. Êrei cua cavayu pîta vae. Jare opo cavayu re vae pe uñemee mbaepuere umiñerâro vaerã ivi pegua reta uyeyuca vaerã. Jare uñemee vi chupe penti quisepucu tuicha ete vae.

<sup>5</sup> Jare Ovecha-rai uipecta ūru libro iyemboyaa. Uyepea ma mbapi. Jayave ayandu ūru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

Jare aecha ūru cavayu. Êrei cua cavayu jû vae. Jare opo cavayu re vae güinoi ipo pe umipesa pipe vae. <sup>6</sup> Jare ayandu ñee jocua irundi mbaembae icove vae reta ipite pe jei:

—Mocui libra trigo jepi penti ara mbaravíqui jepi pegua, jare seis libra cebada jepi penti ara mbaravíqui jepi pegua. Jare agüiye erucumegua aceite jare vino.

<sup>7</sup> Jare Ovecha-rai uipecta ūru libro iyemboyaa. Uyepea ma irundi. Jayave ayandu ūru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

<sup>8</sup> Jare aecha ūru cavayu. Êrei cua cavayu iyu vae. Jare opo cavayu re vae jee co Mano. Jare Cañitei jee vae oo Mano jee vae jaicue. Jare uñemee chupe reta mbaepuere jeta ye ye ivi pegua reta re, ipuera vaerã uyucaca reta quisepucu pe jare caruai pe jare mbaerasi pe jare maemimba pochi vae reta pe.

<sup>9</sup> Jare Ovecha-rai uipecta ūru libro iyemboyaa. Uyepea ma pandepo. Jayave aecha uñemeearenda igüi pe Tumpa iñee jeco pegua uyeyucaca vae reta. Echa'ã jae reta uyeyucaca, umimbeu Tumpa iñee ūru vae reta pe ramo. <sup>10</sup> Jare jae reta iñeeäta reve jei:

—Nde co jae iyoa mbae vae, oreYa. Nde co jae añete vae jei vae. ¿Maera pa ndeiño neää ivi pegua oreyuca vae reta? ¿Quirai yave pa ndiporaracata chupe reta? —jei reta.

<sup>11</sup> Jare temimonde tĩ vae uñemee penti penti pe, jare penti vae jei chupe reta:

—Peputuuño joco pe michi pegua. Echa'ã uyeyucacata vi rani periví Tumpa pe uyeyocui vae reta, pe reta piyeyucaca rami —jei.

<sup>12</sup> Jare aecha Ovecha-rai uipea ūru libro iyemboaya. Uyepea ma seis. Jayave ivi tanta ucāta. Jare guarasi uyeyapo jū penti tarapo jū vae rami, jare yasi uyeyapo pīta tugüi rami. <sup>13</sup> Jare yasitata ara re ūnugüinoi vae reta oa ivi pe, penti iva ía yagüiye mbae vae reta oa jāca güi ivitu tanta umicāta yave vae rami. <sup>14</sup> Jare ara etei uyembiyao mbite rupi jare uñenoma penti tupapire uñenoma rami. Jare opaete ivitu reta jare ivi i mbite pe ūnugüinoi vae reta usiri jenda güi. <sup>15</sup> Jare ivi pegua reta juvicha guasu reta jare mburuvicha reta jare icocatu vae reta jare sundaro reta juvicha reta jare mbaepuere güinoi vae reta jare opaete uyeyocui vae reta jare opaete uyeyocui mbae vae reta uñemi ivicua reta pe jare ita ivitu reta re ūnugüinoi vae reta ipite rupi. <sup>16</sup> Jare jei ivitu guasu reta jare ita reta pe:

—Pea oreré. Oreñomi guapia pe uguapi vae joval güi. Oreñomi, agüiye vaerā nduecha Ovecha-rai. Echa'á jae pochi ete oreve —jei reta—. <sup>17</sup> Ou ma uvāe ara Ovecha-rai pochi vaerā oreve, jare mbaeti etei quía ipuere umiaguanta —jei reta.

## 7

*Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta*

<sup>1</sup> Jare cua jaicue rupi aecha irundi ángel reta uyemboi ūnugüinoi ivi pe. Penti uyemboi guarasi oē vae coti, jare ūru uyemboi guarasi uique vae coti. ūru uyemboi norte coti, jare ūru uyemboi sur coti. Jare jae reta oyopia irundi ivitu ivi iyipi rupi uyepeyu vae, agüiye vaerā uyepeyu ivi reta iárambo jare i guasu reta iárambo, jare agüiye vaerā uipeyu ivira reta. <sup>2-3</sup> Jare aecha ūru ángel ou guarasi oē vae coti güi, jare jocua ángel güeru Tumpa imeño mai ico vae imarca. Jayave ángel iñeeäta reve jei jocua irundi ángel reta pe:

—Agüiye perucumegua ivi reta jare i guasu reta jare ivira reta, ndei ñaneTumpa jembiocui reta isiva numimarpa mbove.

Echa'á jocua irundi ángel pe uñemee ma mbaepuere urucumegua vaerā ivi reta jare i guasu reta.

<sup>4</sup> Jare ayandu mbovi Tumpa jembiocui reta ángel reta umimarpa vae. Umimarpa reta ciento cuarenta y cuatro mil Israel pegua reta opaete ati reta güi. <sup>5</sup> Umimarpa reta doce mil Judá iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Rubén iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Gad iñemoñaa reta güi. <sup>6</sup> Umimarpa reta doce mil Aser iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Neftalí iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Manasés iñemoñaa reta güi. <sup>7</sup> Umimarpa reta doce mil Simeón iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Leví iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Isacar iñemoñaa reta güi. <sup>8</sup> Umimarpa reta doce mil Zabulón iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil José iñemoñaa reta güi. Umimarpa reta doce mil Benjamín iñemoñaa reta güi.

*Jeta ete vae jemimonde tī vae reta*

<sup>9</sup> Cua jaicue rupi aecha jeta ete vae opaete ivi ambiembie ipite güi yugüeru vae reta. Mbaeti quía ipuere uipapa. Jae reta uyemboi ūnugüinoi jocua guapia jare Ovecha-rai jovai. Jae reta jemimonde tī jare ipo pe güinoi carandaí joqui.

<sup>10</sup> Jare iñeeäta reve jei reta:

—ÑaneTumpa guapia pe uguapi vae upurumbiasa vae co. Ovecha-rai vi upurumbiasa vae co —jei reta.

<sup>11</sup> Jare opaete ángel reta uyemboi ūnugüinoi jocua guapia jare jocua tenondegua reta jare jocua irundi mbaembae icove vae reta iyipi rupi. Jayave jae reta uyeatica guapia jovai jare umbiadora Tumpa. <sup>12</sup> Jae reta jei:

—Amén. Ñamee yasurupai tuicha ñaneTumpa pe. Jae co iyaracuaa catu vae. Jae co opaete mbaepuere güinoi vae. Tuyembadoraca jaeño mai pegua. Amén —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave penti jocua tenondegua vae upirandu cheve:

—¿Quíá reta pa co cua jemimonde tī vae reta? ¿Quetí güi pa yugüero? —jei.

<sup>14</sup> —Cheya, nde co ndicuaa —jae chupe.

Jayave jei cheve:

—Cua reta yugüero cuá pe uiporara ete rendave pe. Uputuca jemimonde jare umití Ovecha-rai jugüi pe —jei. <sup>15</sup> Jáeramo yugüireco ma Tumpa iguapía jovai, jare uyeyocui reta Tumpa pe ara rupi jare pítu rupi Tumpa jo pe. Jare guapía pe uguapi vae uyandarecota jese reta —jei. <sup>16</sup> Ndaraú ye iyembai reta. Ndaraú ye iúe reta. Ndaraú ye jasi chupe reta guarasi. <sup>17</sup> Echa'á Ovecha-rai jocua guapía mbite pe oí vae uyandarecota jese reta jare güiraata reta ícua i oé vae tecove umee vae reta pe. Jare Tumpa oyoeta jesai chugüi reta —jei.

## 8

### Libro iyemboyaa taicuegua vae

<sup>1</sup> Jare Ovecha-rai uipecá íru libro iyemboyaa. Uyepea ma siete. Jayave mbaeti mbae uyendu ara pe media ora rupi. <sup>2</sup> Jare aecha jocua siete ángel Tumpa jovai uyemboí ñugüinoi vae reta. Jare uñemee chupe reta siete trompeta.

<sup>3</sup> Jare ou íru ángel uyemboí mbae ipiche cavi vae imesa iyipi pe, jare güinoi mbae ipiche cavi vae jíru oro pegua. Jare uñemee ángel pejeta mbae ipiche cavi vae, ángel umee vaerá Tumpa pe opaete uñeñono tee Tumpa peguará vae reta iyerure reta reve jocua mbae ipiche cavi vae imesa oro pegua pe. Echa'á jocua mesa oí Tumpa iguapía jovai. <sup>4</sup> Jare mbae ipiche cavi vae jatáti jare uñeñono tee Tumpa peguará vae reta iyerure reta uyupi páve ángel ipo güi Tumpa jovai.

<sup>5</sup> Jayave ángel uipisi jocua mbae ipiche cavi vae jíru jare umitinee tatápi jendi vae mesa pe oí vae pe. Jayave omombo ivi pe. Jare jiapu ara, jare uyecuaa ama uvera vae reta, jare ivi ucáta.

### Trompeta reta

<sup>6</sup> Jare jocua siete ángel siete trompeta güinoi vae reta uñemicuatíro umiñee vaerá.

<sup>7</sup> Jayave penti ángel umiñee trompeta, jare oa ivi pe amandau jare tata tugüi reve. Jare mbite seri ivira reta jare opaete ñana ocai.

<sup>8</sup> Jayave íru ángel umiñee trompeta. Mocui ma umiñee. Jare penti ivitu guasu echa vae oa i guasu pe. Ocai echa jocua ivitu guasu. Jare mbite seri i guasu uyeyapo tugüirá. <sup>9</sup> Jare mbite seri jevae i rupigua i guasu pe yugüireco vae reta umano. Jare mbite seri chalana guasu reta icumegua.

<sup>10</sup> Jayave íru ángel umiñee trompeta. Mbapi ma umiñee. Jare oa ara güi penti yasitata tuicha vae. Jendi oí penti lámpara rami, jare oa mbite seri i usiri vae reta pe jare ícua ícua i oé vae pe. <sup>11</sup> Jare jocua yasitata co jee Ajenjo. Jare jocua mbite seri i usiri vae reta iro ma. Jare jeta ete vae umano i iro vae jou ramo.

<sup>12</sup> Jayave íru ángel umiñee trompeta. Irundi ma umiñee. Jare mbae uyeyapo guarasi pe agüiye vaerá jembipe irundi ora rupi opa ara. Jae ramiño vi mbae uyeyapo yasi jare yasitata reta pe agüiye vaerá jembipe irundi ora rupi opa pítu.

<sup>13</sup> Jayave aecha penti güiraquee uveve ara mbite rupi, jare ayandu inéeata reve jei:

—Ivi pegua reta uiporara eteta co íru mbapi ángel reta trompeta umiñee yave. Echa'á jae reta ndeiño umiñee —jei.

## 9

<sup>1</sup> Jayave ūru ángel umiñee trompeta. Pandepo ma umiñee. Jare aecha penti yasitata oa ara güi ivi pe. Jare uñemee chupe ivicua quipe ete vae illave. <sup>2</sup>Jayave uipea ivicua quipe ete vae, jare jocua ivicua güi oë tatäti. Tatäti tata tuicha ete vae güi oë vae echá. Jare guarasi uyecuua'ã tatäti ivicua güi oë vae jeco pegua. Jáeramo píatumimbi ma oí.

<sup>3</sup> Jare oë jocua tatäti güi tucu reta, jare uguata ivi rupi. Jare uñemee chupe reta mbaepuere oñöpi vaerä ivi pegua reta, chumicarape reta ñaneöpi rami. <sup>4</sup> Jare Tumpa oyocui tucu reta agüiye vaerä urucumegua ñana jare ivira reta jare opaete temiti reta. Ërei ipuere oñöpi mbaeti güinoi Tumpa imarca isiva re vae reta. <sup>5</sup> Jare uñemee tucu reta pe uiporaraca vaerä ivi pegua reta pe pandepo yasi pegua. Tucu reta ndarau upuruyuca. Jaeño jasi eteta ivi pegua reta pe, penti chumicarape ñaneöpi yave jasi ete yandeve vae rami. <sup>6</sup> Jare jocua ara reta pe ivi pegua reta uipota tēita umano. Ërei ndarau ipuere. Iquiréi ete tēita umano. Ërei ndarau etei ipuere.

<sup>7</sup> Jare jocua tucu reta cavayu uñemicuatiro ma uñeräro vaerä vae reta echá. Jare iñaca re güinoi vae corona oro pegua echá. Jare jova cuimbæ jova echá.

<sup>8</sup> Jare fa cuña fa echá. Jare jai reta yaguapita jai reta echá. <sup>9</sup> Jare ipitía re güinoi vae camisa fierro pegua echá. Jare uveve reta yave, ipopo tanta jiapu, jeta ete cavayu reta uruguata icarretón ñeräro pe jiapu rami. <sup>10</sup> Jare tucu reta juguai chumicarape juguai echá. Jare juguai pe güinoi ipöpia. Jare güinoi mbaepuere uiporaraca vaerä ivi pegua reta pe pandepo yasi pegua. <sup>11</sup> Jare jocua tucu reta juvicha guasu penti ángel jocua ivicua quipe ete vae pe ico vae co. Jare hebreo iñee pe jae jee co Abadón. Jare griego iñee pe jee co Apolión.

<sup>12</sup> Uasa ma penti susere. Ërei mocui mbaesusere ye uyeyapota curi.

<sup>13</sup> Jayave ūru ángel umiñee trompeta. Seis ma umiñee. Jare ayandu ñee jocua mbae ipiche cavi vae imesa oro pegua jati reta ipite güi ou vae. Jocua mesa oí Tumpa jovai jare güinoi irundi jati. <sup>14</sup> Jare jocua ñee jei jocua ángel trompeta umiñee ramo vae pe:

—Iyora jocua irundi ángel i usiri vae Eufrates pe uñeapiti vae reta.

<sup>15</sup> Jayave oyora jocua irundi ángel reta. Jae reta uñemicuatiro ma uyuca vaerä mbite seri ivi pegua reta. Uicuua reta año jare yasi jare ara jare ora uyuca reta vaerä. <sup>16</sup> Jare uyepapa sundaro cavayu re opo vae reta. Ayandu doscientos millones co ñugüinoi.

<sup>17</sup> Jare aecha jocua cavayu uyecuua cheve vae reta. Aecha vi opo jese vae reta ipitía rupi güinoi icamisa fierro pegua pita vae jare jovi vae jare iyu vae. Jare cavayu reta iñaca yaguapita iñaca echá. Jare cavayu reta iyuru güi oë tata jare tatäti jare azufre. <sup>18</sup> Jare tata jare tatäti jare azufre cavayu reta iyuru güi oë vae uyuca mbite seri ivi pegua reta. <sup>19</sup> Echa'ã jocua cavayu reta güinoi mbaepuere uyuca vaerä ivi pegua reta iyuru pe jare juguai pe. Echa'ã juguai mboi rami co. Güinoi iñaca ipuere vaerä uichuu ivi pegua reta.

<sup>20</sup> Jare opaete ivi pegua reta uyeyucaca mbae vae cu mbaepuruyuca reta pe vae ueya'ã etei icavi mbae vae jecuaeño uyapo vae. Jecuae umbiadora reta aña reta jare tumpa-raanga oro pegua jare corepoti pegua jare bronce pegua jare ita pegua jare ivira pegua, yepe teli tumpa-raanga reta ipuere'ã uecha jare uyandu jare uguata. <sup>21</sup> Jae reta jecuae upuruyuca jare uyapo paye reta jare uyapo aguasa jare imonda.

<sup>1</sup> Jare aecha íru ángel ipirāta ete vae ugüeyi ou ara güi. Jemimonde co jae penti amapítu jare iñaca re oĩ penti yi. Jova guarasi echa jare ipi mocui tata jendi vae echá. <sup>2</sup> Jare güinoi ipo pe penti libro michi vae uyepea oĩ vae. Jare ou uyemboi i guasu re jare ivi re. Ipi iyacata oĩ i guasu re jare ipi iyaso oĩ ivi re. <sup>3</sup> Jayave tanta usapicai penti yaguapíta uñee rami. Jare ángel usapicai ma yave, jiapu ara siete vese.

<sup>4</sup> Jare siete vese ma jiapu ara yave, añemicuatíro mbae aicuatía vaerā. Ërei ayandu ñee ara güi jei cheve:

—Agüiye emimbeu quia pe mbae siete ara jiapu reta jei vae. Agüiye icuatía mbae jei vae —jei.

<sup>5</sup> Jare jocua ángel aecha uyemboi i guasu re jare ivi re vae upi ipo ara coti.

<sup>6</sup> Jare jei Tumpa jee re opata uyeypao imambae. Tumpa co jae imeño mai ico vae. Jae uyapo ara jare opaete ara re oĩ vae, jare ivi jare opaete ivi pe oĩ vae, jare i guasu jare opaete i guasu pe oĩ vae. <sup>7</sup> Ërei íru ángel umiñeeta trompeta. Siete ma co cua re. Jare jocua ara reta pe jocua ángel umbipi umiñee yave, Tumpa opata uyapo jocua tenonde yave uyecua'a vae. Echa'ã Tumpa uicuaaca cua iñee aracae umimbeu vae reta pe. Echa'ã jae reta uyeocui Tumpa pe.

<sup>8</sup> Jare ayandu ye ñee ara güi jei cheve:

—Ecua ángel i guasu re jare ivi re uyemboi oĩ vae pe ipisi jocua libro michi vae uyepea oĩ vae ángel ipo pe oĩ vae.

<sup>9</sup> Jayave aa ángel coti jare jae chupe:

—Emee cheve jocua libro michi vae.

Jayave ángel jei cheve:

—Ipisi opa jeu. Ndeu ma yave, nderie jasita ndeve, Ërei ndeyuru pe jéeta co ei rami —jei.

<sup>10</sup> Jayave aequi jocua libro michi vae ángel ipo güi jare opa jau. Jare cheyuru pe jée ete co ei rami. Ërei jau ma yave, cherie jasi cheve.

<sup>11</sup> Jayave ángel jei cheve:

—Nemimbeu yeta co Tumpa iñee jeta ete vae ivi ambiembie pegua pe jare mburuvicha guasu reta pe.

## 11

*Mocui cuimbae umimbeu Tumpa vae reta*

<sup>1</sup> Jare uñemee cheve penti ivira mbaembae amiaanga pipe vaerā. Jare ayandu ñee jei cheve:

—Epua ecua emiaanga Tumpa jo jare uñemeearenda, jare ipapa Tumpa jo pe umbiadura Tumpa vae reta. <sup>2</sup> Ërei agüiye emiaanga Tumpa jo joca. Echa'ã jocua oca uñemee judío mbae vae reta pe. Jare jae reta güinoita mbaepuere tenta guasu uñeñono tee Tumpa peguarā vae re cuarenta y dos yasi pegua —jei—. <sup>3</sup> Jare ameeta mbaepuere jocua mocui cuimbae chemimbeuta vae reta pe, jare jae reta umimbeuta chiñee mil doscientos sesenta ara pegua. Jare mocui reve uyemondetra temimonde jū vae pe —jei.

<sup>4</sup> Jocua mocui ivira oliva jee vae uyemijaanga jocua mocui cuimbae reta re. Jae ramiño vi jocua mocui vela iguapica Tumpa ivi uyapo vae jovai uyemboi vae uyemijaanga jocua mocui cuimbae reta re. <sup>5</sup> Jare ime yave quia iquiréi tēi uyapo icavi mbae vae jocua mocui cuimbae reta pe vae, oëta tata jocua mocui cuimbae reta iyuru güi jare opata uapi jovaicho reta. Jucuaräita umano iquiréi tēita uyapo icavi mbae vae jocua mocui cuimbae reta pe vae. <sup>6</sup> Cua mocui reve güinoita mbaepuere ara re agüiye vaerā oqui opaete ara reta Tumpa iñee umimbeu reta rambueve. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere i re uyapo vaerā

tugüirā. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere uiporaraca vaerā ivi pegua reta pe ipotave mbaerasi jae reta uipota rupiño.

<sup>7</sup> Jare opa ma Tumpa regua umimbeu yave, jocua maemimba ivicua quipe ete vae güi oeta vae uñeraroa jae reta ndive jare umiamirita jare uyucata.

<sup>8</sup> Jare jocua mocui cuimbae jetecue upitata calle pe jocua tenta guasu yandeYa curusu re uyecutu vae pe. Yandepuere yambijee jocua tenta guasu Sodoma jare Egipto. Echa'ã jocua tenta guasu pegua reta oyovaicho Tumpa ndive.

<sup>9</sup> Jare opaete ivi ambiembie pegua reta umaeta jocua mocui cuimbae jetecue re mbapi ara y medio pegua. Ndarau umaeño reta quia re oñoti vaerā. <sup>10</sup> Jare ivi pegua reta uyeroviata jocua mocui cuimbae jetecue re. Uyapota reta fiesta jare omondota uyupe regalo reta. Echa'ã ndei umano mbove, jocua mocui Tumpa iñee umimbeu vae reta uiporaraca ete ivi pegua reta pe.

<sup>11</sup> Jare mbapi ara y medio uasa ma yave, Espíritu Santo Tumpa güi ou vae umee tecove jocua mocui jetecue pe, jare mocui reve upua uyemboi. Jare cua uecha vae reta uquiyre ete co. <sup>12</sup> Jare uyendu ñee ara güi. Iñeeata reve jei:

—Piyupi cua pe.

Jayave jocua mocui reve uypu ara pe amapitu reve. Jare jovaicho reta uecha yugüiraa.

<sup>13</sup> Jare jocua ora pe etei ivi tanta ucata jare jeta catu tenta reta usururu jocua tenta guasu pe. Jare jocua ivicata pe umano siete mil cuimbae reta. Jare tenta guasu pegua umano mbae vae reta uquiyre ete jare umbiadora Tumpa ara pe ico vae.

<sup>14</sup> Uasa ma mocui susere. Ñrei ñru mbaesusere imambae uyeyapota.

*Trompeta taicueguia vae*

<sup>15</sup> Jare ñru ángel umiñee trompeta. Siete ma umiñee. Jare uyendu ñee reta ara pe. Iñeeata reve jei reta:

—Ivi pegua iporoyocuia reta uyeyapo ma yandeYa iporoyocuará. Uyeyapo ma Cristo iporoyocuará. Jare jae oporoyocuita jaeño mai pegua —jei reta.

<sup>16</sup> Jare jocua veinticuatro tenondeguia reta Tumpa jovai iguapia reta pe uguapi ñugüinoi vae uyeatifica Tumpa jovai umbiadora vaerā. <sup>17</sup> Jare jei reta:

—OreYa Tumpa. Nde co jae opaete mbaepuere güinoi vae. Nde co jae iyipi güive jare añave jecuaeño ico vae. Nde co jae jecuae oita vae. Numee yasurupai ndeve. Echa'ã ndicuaaca ma quirai nembaepuere tuicha ete co, jare añave ndeporoyoci nej —jei reta—. <sup>18</sup> Jare ivi pegua reta pochi ndeve. Ñrei nde vi ndepochi chupe reta. Jare ou ma uvae ara umanocue vae reta uñeñaca vaerā, jare nde nemee vaerā imbaerä niñee umimbeu vae reta pe - echa'ã jae reta uyeycui ndeve - jare uñeñono tee ndeve peguarä vae reta pe. Jae reta co sambiai reta jare ucuacuia vae reta uipiu reve nembiadora vae. Ou ma uvae ara nde nembai vaerä ivi urucumegua vae reta —jei reta.

<sup>19</sup> Jare Tumpa jo uyepea oí ara pe jare uyecuia Tumpa jo pe ita reta Tumpa uicutia mboroyocui reta jese vae jiru. Jare uvera jare jiapu ara. Jare ivi ucata. Jare oa jeta amandau.

## 12

*Cuña jare maemimba guasu pita vae*

<sup>1</sup> Jare uyecuia ara re chepiacañi ete jese vae. Jae co penti cuña. Jemimonde guarasi co, jare uyemboi oí yasi íarambo, jare icorona doce yasitata reta co.

<sup>2</sup> Ipurúa jare imembí oata ma oí. Jäse imembirasí ramo.

<sup>3</sup> Jare uyecuia ye ara re ñru chepiacañi ete jese vae. Jae co penti maemimba guasu pita vae. Siete co iñaca reta jare diez jäti reta. Jare penti penti iñaca re güinoi corona. <sup>4</sup> Jare juguai uipisi mbite seri yasitata reta omombo ivi coti.

Jare jocua maemimba guasu uyemboi cuña imembita vae jovai, opa vaerā tēi jou imembī, oa ma yave.<sup>5</sup> Jare cuña imembī cuimbae co. Jocua imembī cuimbae oyocuita opaete ivi pegua reta ipopoca fierro pegua pe. Jare cuña imembī uyereraaca Tumpa pe Tumpa iguapía oī vae pe.<sup>6</sup> Jare jocua cuña osi ñana coti. Echa'ā joco pe Tumpa umicuatíro chupe jendarā. Jare amocue vae umingaru jocua cuña mil doscientos sesenta ara.

<sup>7</sup> Jare uyeyapo penti ñerāro ara pe. Miguel jare ángel chupe uyeyocui vae reta uñerāro jocua maemimba guasu ndive. Jare maemimba guasu jare ángel chupe uyeyocui vae reta uñerāro jae reta ndive.<sup>8-9</sup> Ërei jae reta ipuere'ā umiamiri Miguel jare ángel chupe uyeyocui vae reta. Jare maemimba guasu uyemomboca ara güi. Mbaeti ye ma jendarā ara pe. Jocua maemimba guasu jocua mboi aracae Eva umingueta vae co. Jae co aña guasu. Jae co Satanás. Jae umbitavi opaete ivi pegua reta. Ërei jae uyemomboca ma ara güi ivi pe, jare ángel chupe uyeyocui vae reta vi uyemomboca ara güi jae ndive.

<sup>10</sup> Jare ayandu ñee ara pe. Iñeeáta reve jei:

—Ou ma uvāe Tumpa upurumbiasa vaerā. Echa'ā jae güinoi opaete mbaepuere. Ou ma uvāe Tumpa oporoyocui vaerā Cristo imbaepuere rupi. Echa'ā Satanás umbijecose yanderiví reta Tumpa jovai ara rupi jare pítu rupi. Ërei añave uyemomboca ara güi —jei—.<sup>11</sup> Jare yanderiví reta umiamiri Satanás Ovecha-rai jugüi rupi jare Tumpa iñee íru vae reta pe umimbeu vae rupi. Uicuaa reta umanota co, Ërei uquiyé'ā umano vaerā —jei—.<sup>12</sup> Jáeramo piyerovia pe reta ara pe pico vae. Ërei ivi pe pico vae reta jare i guasu pe pico vae reta piporara eteta co. Echa'ā aña guasu ugüeyi ma pepite pe. Jare jae pochi ete. Echa'ā jae uicuaa michi peguaño ma ipuere uparavíqui —jei.

<sup>13</sup> Jare jocua maemimba guasu uicuaa yave uyemomboca ma co ivi pe, uaicuemoña jocua cuña imembī cuimbae vae.<sup>14</sup> Ërei uñemee cuña pe mocui güiraquee tuicha vae ipepo, ipuere vaerā uveve ñana pe uñemi vaerā jocua mboi güi. Jare joco pe amocue vae umingaru mbapi año y medio.

<sup>15</sup> Jare jocua mboi omombo jeta i iyuru güi. Uipota tēi jocua iporu uepití vaerā cuña jare güiraa vaerā uyuca.<sup>16</sup> Ërei ivi etei ombori cuña. Echa'ā ivi uyepea, yande yaipea yandeyuru vae ramí, jare iporu jocua maemimba guasu iyuru güi oē vae opa ucañi ivi uyepea vae pe.<sup>17-18</sup> Jayave maemimba guasu pochi cuña pe, jare oo uñerāro cuña imembī ndeino umano vae reta ndive. Echa'ā jae reta uyapo Tumpa iporoyocui reta jare umimbeu Jesús regua.

## 13

### Mocui maemimba guasu reta

<sup>1</sup> Jare jocua maemimba guasu uyemboi oī i guasu jembei pe. Jare aecha íru maemimba guasu oē i guasu güi. Siete co iñaca reta jare diez jati reta. Jare güinoi corona penti penti jati re. Jare iñaca reta re güinoi tee reta. Jare jocua tee reta uicuaaca quirái jocua maemimba guasu jecuaeño jei icavi mbae vae Tumpa coti.<sup>2</sup> Jare maemimba guasu joco pe aecha vae penti yagua echa. Jare ipi oso ipi echa, jare iyuru yaguapíta iyuru echa. Jare maemimba guasu tenonde aecha vae umee cua íru maemimba guasu pe imbaepuere. Jare umaeño jese uguapi vaerā iguapía pe jare güinoi vaerā mbaepuere tuicha vae.

<sup>3</sup> Jare aecha penti jocua maemimba guasu i guasu güi oē vae iñaca ipere umano vaerā tēi. Ërei ucuera ma jocua ipere mano pegua güi. Jare opaete ivi pegua reta ipiacañi jocua maemimba guasu re.<sup>4</sup> Jare opaete ivi pegua reta umbiadora maemimba guasu tenonde aecha vae. Echa'ā jae umee mbaepuere

tuicha vae ūru maemimba guasu pe. Jae ramiño vi opaete ivi pegua reta umbiadora jocua ūru maemimba guasu. Jae reta jei:

—Mbaeti co quia ye cua maemimba guasu rami. Mbaeti etei quia ipuere uñeraro jae ndive.

<sup>5</sup> Jare Tumpa umaeño jocua ūru maemimba guasu re uyembutuicha vaerā jare jei vaerā icavi mbae vae Tumpa coti. Jare uñemee chupe mbaepuere jucuarai uyapo vaerā cuarenta y dos yasi. <sup>6</sup> Jare jecuaeño jei jeta icavi mbae vae Tumpa coti jare Tumpa jee coti jare Tumpa jenta coti jare ara pe yuguireco vae reta coti. <sup>7</sup> Jare Tumpa umaeño jese uñeraro vaerā uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta ndive jare umiamiri vaerā. Jare uñemee chupe mbaepuere opaete ivi ambiembie pegua reta vae re. <sup>8</sup> Jare umbiadora opaete ivi pegua reta jee uyecuatia o Ovecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe vae. Ovecha-rai uyeyucaca co ndei ivi uyeyapo mbove.

<sup>9</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re. <sup>10</sup> Upurumiamiri vae reta uyucata amocue vae quisepucu pe, jae reta etei quisepucu pe upuruyuca ramo. Jare upurumiamiri vae reta güüraata ūru vae reta iivi güü jembiocui retarā. Jáeramo icavi co uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta ipiaguasu vaerā jare jecuaeño mburugüirovia güünoi vaerā.

<sup>11</sup> Jare aecha ūru maemimba guasu oë ivigüü güü. Jare mocui co jati penti ovecha rami. Erei uyeminguela jocua maemimba guasu tenonde aecha vae rami. <sup>12</sup> Jare imbaepuere oyovaque jocua ūru maemimba guasu i guasu güü oë vae imbaepuere ndive, jare oyocui opaete ivi pegua reta umbiadora vaerā jocua ūru maemimba guasu ipere mano pegua güü ucuera vae. <sup>13</sup> Jare maemimba guasu taicue aecha vae uyapo jeta miacañi reta. Echa'a jae mbae uyapo tata ou vaerā ara güü ivi pegua reta jovaque. <sup>14</sup> Jare imbaepuere pe uyapo miacañi reta jocua ūru maemimba guasu jovaque. Jare jucuarai umbitavi ivi pegua reta. Jare jei ivi pegua reta pe uyapo vaerā jocua ūru maemimba guasu jaanga. Echa'a umimandúa reta quirai ipere ete penti quisepucu pe, erei icove ye. <sup>15</sup> Jare jocua maemimba guasu taicue aecha vae güünoi mbaepuere umee vaerā tecove jocua ūru maemimba guasu jaanga pe, jocua jaanga uyeminguela vaerā. Jare uyucaca opaete ñatetí umbiadora maemimba guasu jaanga vae reta.

<sup>16</sup> Jare oyocui opaete vae - sambiai reta jare ucuacuaa vae reta, icocatu vae reta jare iparavete vae reta, uyeyocui mbae vae reta jare uyeyocui vae reta - güünoi vaerā penti marca ipo iyacata re ani isiva re. <sup>17</sup> Jare ime yave quia jocua ūru maemimba guasu imarca ani jee ani jee inúmero mbaeti güünoi vae, ipuere'a mbae ogua jare ipuere'a mbae umee. <sup>18</sup> Icavi co penoi vaerā aracuaa. Uicuaa cavi vae tuipapa maemimba guasu inúmero. Echa'a penti cuimbae inúmero. Inúmero co seiscientos sesenta y seis.

## 14

### Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta icanta

<sup>1</sup> Jare aecha jocua Ovecha-rai uyemboi oí ivitu guasu Sión re, jare joco pe ñugüünoi jae ndive jocua ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Jae reta isiva re uyecuatia o Ovecha-rai jee jare Ovecha-rai Tu jee. <sup>2</sup> Jare ayandu ñee ara güü. Tanta jiapu i guasu jiapu rami jare ara jiapu rami. Jare ayandu vi arpa ombopu vae reta iarpa ombopu ñugüünoi.

<sup>3</sup> Jare ucanta reta penti canta ipiau vae Tumpa iguapia jare jocua irundi mbaembae icove vae reta jare tenondegua reta jovai. Jare mbaeti quia ipuere uicuaa jocua canta, jaeño jocua ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Echa'a Cristo uepi jocua reta ivi pegua reta ipite güü. <sup>4</sup> Jae reta uyeminguela cuña reta re. Echa'a güüreco'a etei cuña. Jae reta yugüiraa Ovecha-rai jaicue jae

que rupi oo vae rupi. Jae reta uyerepica co ivi pegua reta ipite güi. Jae reta rani uyeyucaca, Tumpa jare Ovecha-rai pe uyeyocui ramo. <sup>5</sup> Jare jae reta upurumbitavi'ã etei. Mbaeti quia ipuere umbijeco reta mbae re.

### *Ángel reta iñee reta*

<sup>6</sup> Jare aecha ūru ángel uveve ara mbite rupi. Tumpa umee ángel pe umimbeu vaerā ñee icavi vae opa mbae vae ivi pegua reta pe. Umimbeu opaete ivi ambiembie pegua reta pe. <sup>7</sup> Iñeeäta reve jei chupe reta:

—Pequieye Tumpa güi jare pembiadura. Echa'ã ora ou ma uvae upuruña vaerā. Pembiadura. Echa'ã jae uyapo ara jare ivi jare i guasu jare icua i oë vae reta —jei.

<sup>8</sup> Jare jocua ángel jaicue uveve ūru ángel jare jei:

—Jocua tenta guasu Babilonia jee vae opa ma uyembai. Jocua Babilonia pegua reta umbiadura tumpa-raanga reta, jare uicuaaca opaete ūru ivi pegua reta pe jucuarai uyapo vaerā. Jáeramo Tumpa pochi chupe reta —jei.

<sup>9</sup> Jare ūru ángel uveve jaicue, jare iñeeäta reve jei:

—Ime yave quia jocua maemimba guasu i guasu güi oë vae jare jaanga umbiadura jare imarca isiva re ani ipo re güinnoi vae, <sup>10</sup> jae uiporara eteta. Echa'ã Tumpa pochi eteta chupe jare uiporaraca eteta chupe. Jocua nunga uiporarata tata jare azufre ángel uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta jare Ovecha-rai jovai —jei. <sup>11</sup> Jare tatati uyupita jaeño mai pegua jocua reta uiporarata ñugüinnoi vae güi. Jare jae reta ndarau ipuere uputuu ara rupi jare pítu rupi. Echa'ã umbiadura reta jocua maemimba guasu jare jaanga jare güinnoi maemimba guasu jee imarca —jei.

<sup>12</sup> Icavi co ipiaguasu vaerā uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta. Jae reta uyapo Tumpa iporoyocui reta jare güirovia Jesús re.

<sup>13</sup> Jare ayandu penti ñee ara güi jei cheve: —Icuatía cuarai: Uyeroviata co cua güive yandeYa re güirovia reve umanota vae reta.

—Uyeroviata co —jei Espíritu Santo—. Echa'ã uputuuta reta iparavíqui güi. Jare Tumpa uicuaacata jae reta uyapocue vae —jei.

### *Ou ma uvae nembaeviro vaerā*

<sup>14</sup> Jare aecha amapitu tĩ vae jare jocua amapitu re uguapi oï cuimbaerä uyeyapo vae echo vae. Jare iñaca re güinnoi corona oro pegua, jare uipisi penti hoz jaimbe vae. <sup>15</sup> Jare penti ángel oë Tumpa jo güi jare iñeeäta reve jei amapitu re uguapi oï vae pe:

—Iporu jocua hoz nenoi vae nembaeviro vaerā. Echa'ã ou ma uvae nembaeviro vaerā. Echa'ã yagüiye ma ivi pe oï vae. Icavi co nembaeviro vaerā —jei.

<sup>16</sup> Jare amapitu re uguapi oï vae uiporu hoz güinnoi vae ivi re jare uaviro ivi pe oï vae. <sup>17</sup> Jare ūru ángel oë Tumpa jo ara pe oï vae güi. Jae vi güinnoi hoz jaimbe vae. <sup>18</sup> Jare ūru ángel oë uñemeearenda güi. Jae güinnoi mbaepuere tata re. Jare iñeeäta reve jei ángel hoz jaimbe vae güinnoi vae pe:

—Iporu hoz jaimbe vae nenoi vae jare eaviro ivi pegua uva reta. Echa'ã yagüiye ma uva reta —jei.

<sup>19</sup> Jayave jocua ūru ángel uiporu ivi re hoz güinnoi vae jare uaviro ivi pegua uva reta. Jayave omombo reta uva uñetami pipe vae pe. Jocua uyemijaanga Tumpa iarasi re. <sup>20</sup> Jare jocua uva uñetami pipe vae oï tenta guasu güi ñana coti. Joco pe uitami uva. Jare tugüi oë jocua uva uñetami pipe vae güi, jare uvae cavayu reta iyayu rupi jare usiri sesenta legua rupi.

## 15

*Ángel reta jare siete mbaesusere taicuegu vae reta*

<sup>1</sup> Jare uyecuua ye ara re chepiacañi ete jese vae. Aecha joco pe siete ángel siete mbaesusere taicuegu vae güinoi vae reta. Echa'ã jocua reta re opata co Tumpa iarasi.

<sup>2</sup> Jare aecha i guasu vidrio pegua vae tata ndive uyea vae echa vae. Jare jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae jare jaanga jare imarca jare jee inúmero umiamiri vae reta uyemboi ñugüinoi jocua i guasu vidrio pegua vae re, jare güinoi arpa reta Tumpa umee chupe reta vae. <sup>3</sup> Jare ucanta reta Moisés Tumpa pe uyeyocui vae icanta jare Ovecha-rai icanta. Jei reta:

—Nde ndiyapo vae oremipiacañi ete, oreYa Tumpa. Nde nenoi opaete mbaepuere. Nde ndiyapo vae jupi co jare añiete vae pegua co. Nde co jae opaete ivi pegua reta Juvicha Guasu —jei reta—. <sup>4</sup> Opaete vae uquiyeta ndegüi, oreYa. Opaete vae umbiadorda nderee. Echa'ã ndeño co jae iyoa mbae vae. Opaete ivi pegua reta yugüeruta nembiadorda vaerā. Echa'ã uyecuua ma quirai nde nepuruña jupi vae rupi —jei reta.

<sup>5</sup> Cua jaicue rupi aecha uyepea oĩ ara pe ita Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae reta jiru oĩ vae. <sup>6</sup> Jare jocua siete ángel reta oẽ Tumpa jo güi. Güinoi reta jocua siete mbaesusere. Jemimonde nieso tĩ vae iquia mbae vae co, jare ipitía rupi güinoi icuacuua oro pegua. <sup>7</sup> Jare jocua irundi mbaembae icove vae reta güi penti umee jocua siete ángel reta pe siete copa oro pegua. Jocua copa reta tinee ñugüinoi Tumpa iarasi pe. Tumpa co jae imeño mai ico vae. <sup>8</sup> Jare Tumpa iyaruandaa jare imbaepuere jeco pegua Tumpa jo tinee tatati pe. Jare mbaeti quia ipuere uique Tumpa jo pe ndei jocua siete mbaesusere jocua siete ángel reta güinoi vae uyeyapo mbove.

## 16

*Siete copa Tumpa iarasi güinoi vae reta*

<sup>1</sup> Jare ayandu penti ñee Tumpa jo güi. Iñeeäta reve jei jocua siete ángel reta pe:

—Pecua pepiyere ivi re jocua siete copa Tumpa iarasi güinoi vae reta.

<sup>2</sup> Jayave penti ángel oo upiyere copa güinoi vae ivi re. Jare opa ituyutuyu ivi pegua reta jocua maemimba guasu imarca güinoi vae. Echa'ã jae reta umbiadorda jocua maemimba guasu jaanga.

<sup>3</sup> Jare íru ángel upiyere copa güinoi vae i guasu re. Mocui ma upiyere. Jare i guasu uyeyapo umanocue vae jugüi rami. Jare opaete mbaembae i guasu pe yugüireco vae reta umano.

<sup>4</sup> Jare íru ángel upiyere copa güinoi vae i usiri vae reta jare icua i oẽ vae reta re. Mbapi ma upiyere. Jare i usiri vae reta jare icua i oẽ vae reta uyeyapo tugüirā. <sup>5</sup> Jare ayandu ángel i re mbaepuere güinoi vae jei:

—Jecuaeño iyipi güive jare añave nde co jae jupi vae, oreYa. Nde co jae iyoa mbae vae. Jáeramo ndiporaraca chupe reta —jei—. <sup>6</sup> Echa'ã jae reta uyuca uñenono tee ndeve peguarā vae reta jare niñee umimbeu vae reta. Jáeramo nemee ma chupe reta tugüi i ipepica pe. Icavi co ndiyapo vaerā jucuarai —jei.

<sup>7</sup> Jare ayandu íru ñee uñemearenda güi jei:

—Icavi co, oreYa Tumpa. Nde nenoi opaete mbaepuere. Jecuaeño nepuruña añete vae jare jupi vae rupi —jei.

<sup>8</sup> Jare íru ángel upiyere copa güinoi vae guarasi re. Irundi ma upiyere. Jare uñemee mbaepuere guarasi pe ipuere vaerā uapi ivi pegua reta tata pe. <sup>9</sup> Jayave guarasi jasi ete jare uapi ivi pegua reta. Jáeramo ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa jee coti. Echa'ã jae güinoi mbaepuere opaete cua susere reta re. Ërei

ivi pegua reta ueya'ã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Umbiadora'ã etei Tumpa.

<sup>10</sup> Jare ūru ángel upiyere copa güinoi vae jocua maemimba guasu iguapía re. Pandepo ma upiyere. Jayave pítumimbi ou opaete maemimba guasu iporoyocuia rupi. Jare opaete maemimba guasu pe uyeyocui vae reta uiporara ete. Uñecūsuu reta uiporara ete ramo. <sup>11</sup> Jare jei reta icavi mbae vae Tumpa ara pe ico vae coti, uiporara ete jasi jare opa ituyutuyu ramo. Êrei jeseve ueya'ã reta icavi mbae vae uyapo vae.

<sup>12</sup> Jare ūru ángel upiyere copa güinoi vae i usiri vae Eufrates jee vae re. Tuicha co jocua Eufrates. Seis ma upiyere. Jare tipa voi Eufrates. Jucuarái Tumpa umicuatíro mburuvicha guasu reta guarasi oẽ vae coti güii yugüeruta vae japerá. <sup>13</sup> Jare aecha jocua maemimba guasu tenonde aecha vae, jare jocua ūru maemimba guasu i guasu güi oẽ vae, jare jocua ūru maemimba guasu ivigüi güi oẽ vae - jae jei umimbeu co Tumpa iñee, êrei upurumbitavi. Jare aecha penti aña iquia ete vae oẽ iyuruyuru güi. Mbapi pite echá jocua aña reta. <sup>14</sup> Jae reta co aña miacañi ipuere uyapo vae reta. Jae reta yugüiraa opaete ivi rupi mburuvicha guasu reta jenta jenta rupi. Jae reta umbatí opaete mburuvicha guasu reta uñeráro vaerá Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae ndive. Uñerárota reta co Tumpa ndive jocua ara pe.

<sup>15</sup> —Mase —jei yandeYa —, che aa yeta imambae, penti imonda vae ou mbaembae oñomi rami. Piyeroviata co jecuaeño piñemicuatíro yave. Jecuaeño piyapicatu peremimonde, agüiye vaerá pemara ūru vae reta perecha penani peñ yave —jei.

<sup>16</sup> Jare Tumpa umbatica reta hebreo iñee pe Armagedón jee vae pe.

<sup>17</sup> Jare ūru ángel upiyere copa güinoi vae ivitu re. Siete ma upiyere. Jare uyendu penti ñee Tumpa jo ara pe oĩ vae güi Tumpa iguapía güi. Iñeeäta reve jei:

—Opa ma uyeyapo.

<sup>18</sup> Jare tanta jiapu ara. Jare uvera. Jare ivi tanta ucata. Ivi pegua reta yugüireco güive jucuarái'ã ucata ivi. Echa'ã jocua ivicata tanta ete co.

<sup>19</sup> Jare jocua tenta guasu uyembiao mbapi pe jare opaete ivi rupi jeta tenta guasu uyembai. Jare Tumpa imandúa jocua tenta guasu Babilonia jee vae re uiporaraca ete vaerá chupe. Echa'ã Tumpa pochi ete chupe. <sup>20</sup> Jare opaete ivi i mbite pe ñugüinoi vae reta opa osi, jare mbaeti ma uñevae ivitu guasu reta.

<sup>21</sup> Jare oa ara güi amandau tuicha tuicha vae ivi pegua reta re. Jare amandau penti penti poi irundi arroba rupi. Jare ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa coti amandau jeco pegua. Echa'ã amandau uiporaraca ete ivi pegua reta pe.

## 17

### Cuña iaguasa vae

<sup>1</sup> Jare jocua siete ángel jocua siete copa güinoi vae reta güi penti ou jei cheve:

—Eyu cua pe. Taicuaaca ndeve quirái uñeaacata co jocua cuña iaguasa vae i guasu reta re uguapi vae —jei—. <sup>2</sup> Ivi pegua mburuvicha guasu reta uyapo aguasa jocua cuña ndive. Ivi pegua reta uipota ete uyapo aguasa jae ndive, usavipo vae uyúe ete vino rami —jei.

<sup>3</sup> Jayave ángel chereraa Espíritu Santo imbaepuere pe ñana coti. Jare joco pe aecha penti cuña opo oĩ penti maemimba guasu pita vae re. Jare jocua maemimba guasu re uyecuatia oĩ jeta jee jare jocua cuatia reta rupi jei icavi mbae vae Tumpa coti. Jare siete co jocua maemimba guasu iñaca jare diez jati. <sup>4</sup> Jare cuña jemimonde pita, jare güinoi oro jare ita ipora ete vae reta jete re. Uipisi penti copa oro pegua. Êrei jocua copa tinee oĩ mbaembae pichii vae

pe. Echa'ã jocua cuña iaguasa vae co. <sup>5</sup> Jare isiva re uyecuatía oĩ jee curaï: "Babilonia mbaepuere tuicha vae güïnoi vae. Jae co iaguasa vae reta ichi. Jae co ivi pegua pichii vae uyapo vae reta ichi." Jucuarai uyecuatía oĩ. Jaeramo uyecuaa jocua cuña jee.

<sup>6</sup> Jare cuña usavipo echo cheve. Echa'ã jou ma uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta jugüi. Jae reta uyeyucaca umimbeu Jesús re ramo. Jare aecho yave jocua cuña, chepiacañi ete jese.

<sup>7</sup> Jare ángel jei cheve:

—¿Maera pa nepiacañi? Tamimbeu ndeve ndeiño uyecuaa vae cuña regua. Jae ramiño vi tamimbeu ndeve ndeiño uyecuaa vae jocua maemimba guasu cuña opo jese vae regua. Siete co jocua maemimba guasu iñaca jare diez jati —jei—. <sup>8</sup> Maemimba guasu ndeecha vae icose, ërei ico'ã ma. Ërei oëta ivicua quipe ete vae güi. Ërei oo yeta cañitei pe. Jare ivi pe yugüireco vae reta uecha yave jocua maemimba guasu icose vae, ipiacañita reta. Echa'ã jae reta jee uyecuatia'ã oĩ libro tecove opa mbae vae pegua pe ivi uyeyapo güive. Jocua maemimba guasu mbaeti ma ico. Ërei ico yeta co —jei—.

<sup>9</sup> Jare iyaracuaa vae uicuaata cua: Jocua siete iñaca uyemijaanga siete ivitu guasu cuña uguapi jese vae re —jei cheve—. <sup>10</sup> Jae ramiño vi uyemijaanga siete mburuvicha guasu reta re. Pandepo mburuvicha guasu reta uasa ma. Penti imeño ico, jare penti ndeiño ico. Jare jae ou yave, michi peguaño güinoita mbaepuere —jei—. <sup>11</sup> Jare jocua maemimba guasu icose ërei mbaeti ma ico vae icota iru mburuvicha guasurã. Ocho co jocua re. Ërei jae oyovaque jocua siete vae güi penti ndive. Jare jae vi oota cañitei pe —jei—. <sup>12</sup> Jare jocua diez jati ndeecha vae uyemijaanga diez mburuvicha guasu reta re. Cua diez reve ndeiño güinoita iporoyocua. Ërei güinoita reta mbaepuere yugüireco vaerã mburuvicha guasu retarã penti ora pegua jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae mbaepuere güinoi yave —jei cheve—. <sup>13</sup> Opaete cua diez mburuvicha guasu reta penti ramiño co, jare omborita reta jocua maemimba guasu opaete imbaepuere pe. <sup>14</sup> Cua reta uñeraroa Ovecha-rai ndive, jare Ovecha-rai umiamirita. Echa'ã Ovecha-rai co jae opaete vae iya reta iYa. Jae co opaete mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu. Jare Ovecha-rai ndive ñugüinoi vae reta Tumpa uiaparavo vae reta co. Echa'ã Tumpa uiaparavo jocua reta uyeyocui cavi vaerã Ovecha-rai pe —jei cheve ángel.

<sup>15</sup> Jayave jei cheve:

—Ndeecha ma jocua cuña iaguasa vae uguapi oĩ i guasu reta re. Jocua i guasu reta uyemijaanga opaete ivi ambiembie pegua reta re. <sup>16</sup> Ndeecha ma vi jocua maemimba guasu jati diez co. Jocua diez jati reta uyemijaanga diez mburuvicha guasu reta re. Jae reta umitaréita jocua cuña iaguasa vae. Ueyata reta jaeño upita vaerã. Jae nanita co. Jayave jocua diez mburuvicha guasu reta jouta cuña isoo jare opata uapi tata pe —jei—. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa umiquiréi jocua diez mburuvicha guasu reta umee vaerã iporoyocua penti ramiño jocua maemimba guasu pe. Jare maemimba guasu güinoita iporoyocua reta Tumpa iñee reta uyeyapo regua. <sup>18</sup> Jare jocua cuña ndeecha vae uyemijaanga jocua tenta guasu opaete ivi pegua mburuvicha guasu reta re mbaepuere güinoi vae re —jei—.

<sup>1</sup> Jare cua jaicue rupi aecha ūru ángel ugüeyi ou ara güi. Ángel imbaepuere tuicha ete co. Tembipe oī ivi rupi ángel umiembipe ramo. <sup>2</sup> Jare ángel iñeeäta reve jei:

—Tenta guasu Babilonia jee vae uyembai ma. Añave yugüireco joco pe aña reta. Penti peresoriru rami co. Echa'ā opaete aña mbaembae pichii vae uyapo vae reta jare opaete güira mbaembae pichii vae uyapo vae reta yugüireco joco pe, pereso reta peresoriru pe yugüireco rami —jei—. <sup>3</sup> Opaete ivi pegua reta uipota ete uyapo aguasa Babilonia pegua reta ndive, usavipo vae uyúe ete vino rami. Jáeramo Tumpa pochi chupe reta. Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta uyapo aguasa Babilonia pegua reta ndive. Jare opaete ivi rupi umaemee vae reta icocatu ma Babilonia pegua reta jeta mbaembae jepi ete vae ogua ramo —jei.

<sup>4</sup> Jare ayandu ūru ñee ara güi jei:

—Peē joco güi, chembae reta, agüiye vaerā piyapo mbaeyoa reta jae reta uyapo rami, jare agüiye vaerā piporara mbaesusere reta chupe reta uyeyapota vae —jei—. <sup>5</sup> Jae reta uyapo jeta ete mbaeyoa reta. Tumpa uiporaracata chupe reta imbaeyoa reta jeco pegua —jei—. <sup>6</sup> Tuiporara reta, jae reta uiporaraca peve rami. Tuiporara ete reta opaete icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua. Jeta ete icavi mbae vae uyapo reta ūru vae reta pe. Jáeramo tuiporara ete reta. <sup>7</sup> Jae reta uyembicate ete jare ogua jeta mbaembae jepi ete vae. Jáeramo tuiporara ete reta jare tipiatiti ete reta. Echa'ā jae reta jei iyupe ipia pe: ‘Yaico mburuvicha guasu reta yugüireco rami. Yaico’ā co cuña ime umano vae reta yugüireco rami. Ndarau etei yandepiatiti’ —jei reta, jei—. <sup>8</sup> Jáeramo penti ara peño uyeyapota chupe reta jeta mbaesusere. Outa chupe reta caruai. Jae reta ipiatitita jare umanota. Jare jenta guasu opata ocai. Echa'ā yandeYa Tumpa uñata reta jare opaete mbaepuere güinoi —jei—.

<sup>9</sup> Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta ipiatitita jese jare uyaota, jatati uecha yave. Echa'ā jae reta uyapo aguasa joco pe, jare joco pe yugüireco yave, uyerovia ete opaete mbaembae jepi ete vae re. <sup>10</sup> Êrei jae reta uyemboita mbiri tenta guasu güi, agüiye vaerā uiporara jocua guasu tenta pegua reta uiporarata rami. Jare jeita reta: ‘Paravete. Babilonia penti tenta guasu tuicha ete vae co tēi. Penti ora peño Tumpa uiporaraca chupe’ —jeita reta, jei—. <sup>11</sup> Jare opaete ivi rupi umaemee vae reta ipiatitita jese jare uyaota. Echa'ā ndarau ma quía ogua imbaembae —jei—. <sup>12</sup> Ndarau ma quía ogua mbaembae oro pegua jare corepoti pegua jare ita ipóra ete vae reta pegua, jare temimonde reta nieso ipóra ete vae jare seda, jare temimonde píta vae reta, jare mbaembae ívira icavi ete vae pegua. Ndarau ma quía ogua mbaembae maemimba tuicha vae elefante jee vae jái pucu pegua jare ívira jepi ete vae pegua jare cobre pegua jare fierro pegua jare ita tanta ete vae pegua —jei—. <sup>13</sup> Ndarau ma quía ogua mbaembae ipiche cavi vae reta, jare vino, jare aceite, jare harina ipu ete vae, jare trigo. Ndarau ma quía ogua mburica reta, jare ovecha reta, jare cavayu reta, jare carro reta, jare cuimbae reta, jare cuña reta —jei—.

<sup>14</sup> Babilonia pegua reta jecuaeño uipota mbaembae jepi ete vae jare ipóra ete vae. Ndarau etei ma güinoi jocua mbaembae icavi vae —jei—. <sup>15</sup> Ogua reta jeta ete jocua mbaembae icavi vae. Jáeramo jocua mbaembae umee vae reta icocatu. Êrei umaemee vae reta uyemboita mbiri Babilonia güi agüiye vaerā uiporara jocua tenta guasu pegua reta uiporarata rami. Ipiatitita jese jare uyaota —jei—. <sup>16</sup> Jare jeita: ‘Paravete. Penti tenta guasu tuicha ete vae co tēi. Jare tenta guasu pegua reta jemimonde reta nieso ipóra vae co. Omonde reta temimonde píta vae reta jare oñono reta iyee mbaembae oro pegua jare

ita ipōra vae reta pegua' —jeita reta, jei—. <sup>17</sup> 'Icocatu ete reta. Ërei penti ora peño umicañi reta opaete imbaembæ icavi vae' —jeita reta, jei—. Jare opaete chalana guasu iya reta jare chalana guasu pe uparavíqui vae reta - opaete i guasu rupi uguata umaemee vaerã vae reta - uyemboita mbiri Babilonia güi —jei—. <sup>18</sup> Jare usapicaita reta tenta guasu jatäti uecha yave. Jare jeita reta: 'Jocua tenta guasu tuicha ete co tēi opaete iru tenta guasu reta güi' —jeita reta, jei—. <sup>19</sup> Jare oñonota reta ivicuï iñaca re usapicai reve. Jae reta ipiatitita uyao reve jare jeita: 'Paravete. Penti tenta guasu tuicha ete vae co tēi. Jocua tenta guasu pegua reta ogua jeta mbaembæ jepi ete vae. Jäeramo opaete chalana guasu iya reta umaemee vae icocatu ma. Ërei penti ora peño opa ma imbaembæ' —jeita reta, jei—.

<sup>20</sup> Piyerovia jese, ara pe pico vae. Pe reta co jae temimondo reta jare Tumpa iñee umimbeu vae reta jare ūru uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta. Echa'ã Tumpa uiporaraca chupe reta, jae reta uiporaraca peve ramo —jei.

<sup>21</sup> Jare penti ángel ipiräta ete vae uipisi penti ita. Tuicha co jocua ita umbaesopipe vae rami co. Jayave ángel omombo ita i guasu pe jare jei:

—Jucuaräita uyembai imambæ ete jocua tenta guasu Babilonia jee vae. Ndaraus ye ma quia uecha —jei—. <sup>22</sup> Jare uyemimbì vae reta ndaraus ye ma uyemimbì joco pe. Jae ramíño vi uparavíqui vae reta ndaraus ye ma uparavíqui joco pe. Jae ramíño vi umbaesopipe vae reta ndaraus ye ma umbaesopipe joco pe. <sup>23</sup> Jae ramíño vi ndaraus ye ma jendí joco pe mechero. Jae ramíño vi ndaraus ye ma quia umenda joco pe. Echa'ã umaemee vae joco pe yugüireco vae reta uyembütuichacase ūru vae reta pe. Ërei Babilonia pegua reta umbitaví opaete ivi pegua reta paye reta uyapo vae pe —jei.

<sup>24</sup> Jare Babilonia pe uñeväe Tumpa iñee umimbeu vae reta jugüi jare ūru uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta jugüi. Opaete ivi pe uyeyucaca vae reta jugüi uñeväe joco pe.

## 19

### Ara pegua reta umbiadora yandeYa Tumpa

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi ayandu jeta vae ara pe ñugüinoi vae reta iñeeäta reve jei:

—YandeYa tuyembiadoreaca. Echa'ã jae yanembiasa. YandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi. Tuyembiadoreaca opaete vae pe —jei reta—. <sup>2</sup> Jae upuruña añete vae rupi jare jupi vae rupi. Echa'ã jae uña jocua cuña iaguasa vae mbaepuere tuicha vae güinoi vae. Echa'ã jocua cuña uyapoca mbaeyoa opaete ivi pegua reta pe aguasa uyapo vae rupi. Ërei Tumpa uiporaraca ma jocua cuña pe, jae uyucaca Tumpa jembiocui reta ramo —jei reta.

<sup>3</sup> Jare jae reta jei ye:

—YandeYa tuyembiadoreaca. Tatäti uyupita jaeño mai pegua.

<sup>4</sup> Jare jocua veinticuatro tenondegua reta jare jocua irundi mbaembæ icove vae reta uyeatica jare umbiadora Tumpa iguapía pe uguapi oí vae. Jae reta jei:

—Amén. YandeYa tuyembiadoreaca.

<sup>5</sup> Jare ou penti ñee Tumpa iguapía güi jei:

—Pembiadoreaca yandeYa Tumpa. Pe reta co jae Tumpa jembiocui reta. Pe reta co jae sambiai reta jare ucuacuua vae reta uipiù reve umbiadora Tumpa vae —jei.

<sup>6</sup> Jayave ayandu mbae ye. Jeta ete vae uyemingueta ñugüinoi echa cheve. Tanta jiapu i guasu jiapu rami jare ara jiapu rami. Jare ayandu jei:

—YandeYa tuyembiadoreaca. YandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae oporoyocui ma —jei—. <sup>7</sup> Yayerovia ete jese jare yambiadoreaca. Echa'ã ou ma

uvāe Ovecha-rai umenda vaerā jare jembirecorā vae uyeyapicatu cavi ma — jei—.<sup>8</sup> Jare uñemee jembirecorā vae pe omonde vaerā penti temimonde nieso ipōra vae. Jocua jemimonde iquia mbae jare tī asi. Echa'ā jocua nieso ipōra vae uyemijaanga jupi vae uñefono tee Tumpa peguarā vae reta uyapo vae re —jei.

*Ovecha-rai umendata*

<sup>9</sup> Jare penti ángel jei cheve:

—Icuatía cuarāi: Ovecha-rai umenda yave, Tumpa uiparavota amocue vae ucaru vaerā jae ndive. Uyerovia eteta jocua reta —jei—. Cua ñee Tumpa iñee etei co —jei.

<sup>10</sup> Jayave che ayeatica ángel jovai ambiadora vaerā. Ërei jae jei cheve:

—Agüiye chembiadora. Che vi ayeyocui Tumpa pe, nde ndiyeyocui chupe rami. Che vi amimbeu Jesús regua, yanderiví umimbeu jesegua rami. Tumpaño embiadora. Echa'ā Jesús regua umimbeu vae reta umimbeu co Tumpa iñee, Tumpa iñee araceae umimbeu vae reta umimbeu rami —jei.

*Cavayu tī vae re opo vae*

<sup>11</sup> Jare aecha ara uyepea oĩ. Jare aecha vi joco pe penti cavayu tī vae. Jare opo cavayu re yandeYa. Jae co jecuaeño jei vae uyapo vae. Jae co jecuaeño umimbeu cavi Tumpa regua vae. Jae upuruāa jupi vae rupi jare uñeráro jupi mbae vae uyapo vae reta ndive. <sup>12</sup> YandeYa jesa tata jendi oĩ vae rami co, jare iñāca re güinoi jeta corona reta. Jare uyecuatía oĩ jese penti tee. Jaeño uicuua jocua tee. Mbaeti quía ye uicuua. <sup>13</sup> Jare jemimonde tugüi pe uñemipítä vae co. Jare jae jee co Tumpa Iñee. <sup>14</sup> Jare jeta ete vae yugüero ara güi yandeYa jaicue jeta ete sundaro reta rami. Opo reta cavayu tī vae reta re. Penti penti jemimonde nieso ipōra vae co. Tī jare iquia mbae jocua jemimonde.

<sup>15</sup> Jare yandeYa iyuru güi oẽ penti quisepucu jaimbe vae. Pipe uyucata jeta ívi pegua reta. Jare oporoyocuita ipopoca fierro pegua pe. Uiporaraca eteta opaete jovaicho reta pe. Echa'ā Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pochi ete chupe reta. <sup>16</sup> Jare yandeYa jemimonde re jare iu re uyecuatía oĩ penti tee. Jae co cua: "Mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu jare opaete vae iya reta iYa."

<sup>17</sup> Jare aecha penti ángel uyemboi oĩ guarasi re. Jare jae iñeeäta reve jei opaete güira uveve ñugüinoi vae reta pe:

—Peyu piyebati. Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pemingaruta.

<sup>18</sup> Peyu peu mburuvicha guasu reta jetecue, jare sundaro reta juvicha reta jetecue, jare cuimbae ipiräta ete vae reta jetecue. Peyu peu cavayu reta jetecue, jare opo jese vae reta jetecue. Peyu peu jeta ete cuimbae reta jetecue - uyeyocui mbae vae reta jetecue jare uyeyocui vae reta jetecue, sambiai reta jetecue jare ucuacuua vae reta jetecue —jei.

<sup>19</sup> Jare aecha jocua maemimba guasu jare ívi pegua mburuvicha guasu reta jare opaete isundaro reta uyembati ma ñugüinoi uñeráro vaerā cavayu re opo vae jare isundaro reta ndive. <sup>20</sup> Jare uyepísica jocua maemimba guasu jocua íru maemimba guasu jei umimbeu co Tumpa iñee upurumbitavi vaerā vae ndive. Echa'ā jocua upurumbitavi vae tenonde yave uyapo miacañi reta jocua maemimba guasu jovai, umbitavi vaerā maemimba guasu imarca güinoi vae reta. Echa'ā jae reta umbiadora jocua maemimba guasu jaanga. Jayave cua mocui reve uyemomboca jecove reve tata guasu pe. Joco pe jendi oĩ azufre. <sup>21</sup> Jare opaete maemimba guasu isundaro reta uyeyucaca cavayu re opo vae iquisepecu pe. Echa'ā jocua quisepucu oẽ iyuru güi. Jare opaete güira reta uyemingapiita jetecue reta re.

*YandeYa oporoyocuita mil año pegua*

<sup>1</sup> Jare aecha penti ángel ugüeyi ou ara güii. Jae güïnoi ivicua quipe ete vae illave, jare ipo pe aecha penti cadena tuicha vae. <sup>2</sup> Jare ángel uipisi jocua maemimba guasu tenonde aecha vae. Jae co jocua mboi aracae Eva umingueta vae. Jae co aña guasu. Gee co Satanás. Jare ángel uipocua Satanás mil año pegua. <sup>3</sup> Jayave omombo ivicua quipe ete vae pe. Jayave uyuquenda ivicua jonque jare oñono jese mbae agüiye vaerä quía ipuere uipea ye. Jucuaräi uyapo agüiye vaerä Satanás umbitavi ivi pegua reta mil año pegua. Ërei mil año opa ma yave, Satanás uyeyoraca yeta michi pegua. <sup>4</sup> Jare aecha guapía reta jare amocue vae joco pe uguapi vae reta. Jare uñemee chupe reta upuruää vaerä. Jare aecha Jesús regua umimbeu ramo uñeäcasíaca vae reta. Echa'ä jae reta umimbeu Tumpa iñee. Jae reta umbiadora'ä jocua maemimba guasu i guasu güii oë vae, jare umbiadora'ä jaanga, jare mbaeti etei vi güïnoi imarca isiva re jare ipo re. Jare jae reta icove ye yugüero umanocue vae reta ipite güii jare oporoyocui Cristo ndive mil año. <sup>5</sup> Jocua reta tenonde icove ye yugüero umanocue vae reta ipite güii. Ërei iru umanocue vae reta icove yevi'ä jae reta ndive. Mil año uasa yave ramo icove ye iru umanocue vae reta. <sup>6</sup> Uyeroviata reta co tenonde icove yeta yugüero umanocue vae reta ipite güii vae reta. Echa'ä uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta co. Jocua mano mocuia ndarau ipuere jese reta. Jae reta yugüirecota sacerdote retarä, uyeyocui vaerä Tumpa jare Cristo pe. Jare oporoyocuita reta Cristo ndive mil año pegua.

<sup>7</sup> Jare mil año opa ma yave, Satanás uyeyoraca yeta jare oëta jocua peresoriru rami vae güii. <sup>8</sup> Jayave oota opaete ivi rupi umbitavi vaerä jeta ivi ambiemie pegua reta. Oota Gog pe jare Magog pe. Jare umbatita jeta ete vae uñeräro vaerä Cristo ndive. Jae reta jeta eteta co, ivicuïti i guasu jembei pe oï rami. <sup>9</sup> Jare aecha quiräi jae reta yugüero opaete Israel pegua reta iivi rupi jare uyere ñugüïnoi jocua tenta guasu Tumpa uau vae re. Echa'ä joco pe yugüireco uñeñono tee Tumpa peguarä vae reta. Ërei Tumpa ombou tata ara güii, jare tata opa uapi reta.

<sup>10</sup> Jare aña guasu umbitavi reta vae uyemomboca tata guasu azufre jendi oï pipe vae pe maemimba guasu jare jocua iru maemimba guasu jei umimbeu co Tumpa iñee upurumbitavi vaerä vae ñugüïnoi vae pe. Jare joco pe mbapi reve uiporarata ara rupi jare pítu rupi jaeño mai pegua.

*Guapia tî vae*

<sup>11</sup> Jare aecha penti guapia tî vae. Tuicha co. Jare aecha vi guapia pe uguapi oï vae. Ivi jare ara opa osi jae jovai güii. Jare mbaeti ma ivi jare ara jendarä. <sup>12</sup> Jare aecha umanocue vae reta uyemboi ñugüïnoi Tumpa jovai. Sambiai reta jare ucuacucaa vae reta uyemboi ñugüïnoi joco pe. Jare uepea oï libro reta. Jae ramíño vi uepea oï iru libro. Jocua libro uicuaca quía tecove opa mbae vae güïnoi vae. Jare umanocue vae reta uñeäaca penti penti uyapocue vae rupi. Echa'ä penti penti uyapocue vae uyecuatía oï libro reta pe. <sup>13</sup> Jare i guasu umaeño opaete umanocue vae pipe ñugüïnoi vae reta re oë vaerä chugüi. Jare mano jare cañitei umaeño opaete umanocue vae pipe ñugüïnoi vae reta re oë vaerä chugüi. Jare penti penti uñeäaca uyapocue vae rupi. <sup>14</sup> Jare mano jare cañitei uyemomboca tata guasu pe. Cua co jae mano mocuia. <sup>15</sup> Jare jee uyecuatia'ä jocua libro tecove opa mbae vae pegua pe vae penti penti uyemomboca tata guasu pe.

*Ara ipiau vae jare ivi ipiau vae*

<sup>1</sup> Jare aecha ara ipiau vae jare ivi ipiau vae. Echa'ā ara tenonde ico vae jare ivi tenonde ico vae mbaeti ma. Jae ramíño vi mbaeti ma i guasu. <sup>2</sup> Jare che etei aecha jocua tenta guasu uñeñono tee Tumpa peguarā vae - jae co Jerusalén ipiau vae - ugüeyi ou Tumpa oī vae güi ara güi. Uyeyapicatu oī penti cuñatai umendata vae rami.

<sup>3</sup> Jare ayandu penti ñee ara güi. Iñeeäta reve jei:

—Mase, Tumpa ime ma ico ivi pegua reta ndive. Jae icota jae reta ndive. Iví pegua reta yugüirecota Tumpa imbaerā, jare Tumpa icota jae reta ndive. Tumpa eteñio ícota jae reta iTumparā —jei—. <sup>4</sup> Jare Tumpa oyoeta opaete jesai reta. Ndaraу ye quía umano. Ndaraу ye quía ipiatiti. Ndaraу ye quía uyao. Ndaraу ye mbaе jasí quía pe. Echa'ā mbaembæ tenonde ico vae reta mbaeti ma —jei.

<sup>5</sup> Jare Tumpa uguapi oī iguapia pe jare jei:

—Ayapopíauta opaete mbaembæ.

Jayave jae jei cheve:

—Cua icuatía. Echa'ā chiñee añete co. Opaete vae ipuere güirovia catu —jei.

<sup>6</sup> Jare jei vi cheve:

—Uyeyapo ma. Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Ime yave quía uipota i tecove opa mbae vae pegua jou vae, tamée tou jepi mbae reve —jei—. <sup>7</sup> Upurumiamiri vae reta pe ameeta imbaerā opaete mbaembæ. Che etei aicota jae reta iTumparā jare jae reta yugüirecota cherai retarā —jei—. <sup>8</sup> Ërei uquiyé vae reta, jare güirovia mbae Tumpa vae reta, jare pichíi vae uyapo vae reta, jare upuruyuca vae reta, jare iaguasa vae reta, jare ipaye vae reta, jare umbiadora tumpa-raanga vae reta, jare opaete iyapu vae reta yugüiraata tata guasu azufre jendi oī pipe vae pe ñru vae reta ndive. Cua co jae mano mocuia —jei.

*Jerusalén ipiau vae*

<sup>9</sup> Jare jocua siete ángel siete copa tinee siete mbaesusere taicuegua vae pe vae güinoi vae reta güi penti ou che aí vae pe jare jei cheve:

—Eyu cua pe. Taechaca ndeve Ovecha-rai jembirecorá vae.

<sup>10</sup> Jayave ángel chereraa Espíritu Santo imbaepuere pe penti ivitu guasu re. Ívate ete jocua ivitu. Jayave uechaca cheve jocua tenta guasu Jerusalén jee vae ugüeyi ou ara güi Tumpa oī vae güi. Jocua tenta guasu uñeñono tee Tumpa peguarā. <sup>11</sup> Tumpa umbiyaruanda ma. Jare uvera penti ita ipóra ete vae uvera rami. Ita ipóra ete vae jaspe jee vae echa. Jocua jaspe jee vae jesáca vidrio rami. <sup>12</sup> Jare tenta guasu uñeñués vae tuicha jare ivate, jare güinoi doce jonque. Jare jonque reta pe ñugüinoi doce ángel reta. Jare jonque reta re uyeucatía ñugüinoi Israel pegua reta jee. Echa'ā doce atí co jocua Israel pegua reta. <sup>13</sup> Guarasi oē vae cotí tenta guasu jonque reta mbapí co. Norte cotí tenta guasu jonque reta mbapí vi. Sur cotí tenta guasu jonque reta mbapí vi. Guarasi uique vae cotí tenta guasu jonque reta mbapí vi. <sup>14</sup> Jare tenta guasu uñeñués vae iguapica reta doce co. Jare iguapica reta re uyeucatía ñugüinoi Ovecha-rai jemimondo reta jee. Echa'ā doce co jocua Ovecha-rai jemimondo reta.

<sup>15</sup> Jare imiari cheve vae güinoi penti ivira oro pegua umiaanga vaerā tenta guasu jare jonque reta jare uñeñués vae. <sup>16</sup> Jare guarasi oē vae cotí jare norte cotí jare sur cotí jare guarasi uique vae cotí tenta guasu uñeñués vae oyovaque. Jare ángel umiaanga tenta guasu ivira pe. Jare ipucucue jare ipiguasucue jare ivatecue oyovaque. Penti penti cuatrocientos sesenta legua

rupi. <sup>17</sup> Jare ángel umiaanga tenta guasu uñequëse vae. Ivatecue ciento cuarenta y cuatro codo. Penti cuimbae jendivanga uyemíaanga yave, jae co penti codo. Echa'ã jucuarãi umiaanga ángel.

<sup>18</sup> Jare tenta guasu uñequëse vae ita ipõra ete vae jaspe jee vae pegua co. Jare tenta guasu etei oro catuui. Jesáca vidrio rami. <sup>19</sup> Jare tenta guasu uñequëse vae iguapica reta ita ipõra ete vae pegua co. Uyuaví reta uyugüii. Penti jaspe jee vae. Íru zafiro jee vae. Íru ágata jee vae. Íru esmeralda jee vae. <sup>20</sup> Íru ónica jee vae. Íru cornalina jee vae. Íru crisólito jee vae. Íru berilo jee vae. Íru topacio jee vae. Íru crisopraso jee vae. Íru jacinto jee vae. Íru amatista jee vae. <sup>21</sup> Jare jocua doce tenta guasu jonque reta doce ita ipõra ete vae perla pegua co. Penti penti onque uyeyapo penti perla güii. Jare tenta guasu icalle reta oro catuui. Jesáca vidrio rami.

<sup>22</sup> Jare mbaeti etei Tumpa jo joco pe. Echa'ã yandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae jare Ovecha-rai yugüireco joco pe penti Tumpa jo ipepica pe. <sup>23</sup> Jare tenta guasu pegua reta ueca'ã guarasi jare yasi umiembipe vaerã. Echa'ã Tumpa jare Ovecha-rai jocua tenta guasu pegua reta jembipe co. <sup>24</sup> Opaete ivi pegua reta uguata cavita joco pe, tembipe oïta ramo, jare ivi pegua reta juvicha guasu reta yugüeruta joco pe umbiadora vaerã Tumpa. <sup>25</sup> Jare ndarau etei uyeyuquenda tenta guasu jonque reta ara rupi. Jare ndarau vi pïtu joco pe. <sup>26</sup> Jare opaete ivi pegua reta yugüeruta joco pe umbiadora vaerã Tumpa. <sup>27</sup> Èrei ndarau etei uique jocua tenta guasu pe ipotave iquia vae jare ipotave pichii vae uyapo vae jare ipotave iyapu vae. Jaeño Ovecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe jee uyecuatia oï vae reta uiqueta joco pe.

## 22

<sup>1</sup> Jayave ángel uechaca cheve i usiri vae iquia mbae vae. Jesáca ete. Vidrio echo cheve. Tecove opa mbae vae pegua co jocua i. Oë usiri Tumpa jare Ovecha-rai iguapia güii. <sup>2</sup> Jare tenta guasu icalle mbite rupi jare i usiri vae jembei reta rupi ñugüinoi ivira tecove opa mbae vae pegua reta. Jocua ivira fa doce uyuavi vae reta co jare yagüiye opa yasi rupi. Jare ivi pegua reta ipuere uiporu ivira joqui reta moarã agüiye vaerã imbaerasi.

<sup>3</sup> Jare ndarau ma oï yepipeyu ivi re. Echa'ã Tumpa jare Ovecha-rai iguapia oïta joco pe. Jare Tumpa jembiocui reta uyeyocuita chupe. <sup>4</sup> Jare jae reta uechata Tumpa. Jare güinoita reta isiva re Tumpa jee. <sup>5</sup> Jare ndarau pïtu joco pe. Ndarau uiporu mechero jare guarasi jembipe. Echa'ã yandeYa Tumpa umeeta chupe reta tembipe. Jare jae reta oporoyocuita jaeño mai pegua.

### Cristo ou yetá imambae

<sup>6</sup> Jare ángel jei cheve:

—Cua ñee reta añete co. Yandepuere yarovia catu. Aracae yandeYa Tumpa uicuaaca mbaembae ñee umimbeu vae reta pe. Echa'ã jae oñono tee reta iyupeguarã ñee umimbeu vaerã. Jae ramiño vi yandeYa Tumpa chembou aicuaaca vaerã jembiocui reta pe imambae uyeyapota vae. Che co jae penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae —jei—. <sup>7</sup> ‘Mase, aa yetá imambae’ —jei yandeYa, jei—. ‘Piyapo yave ñee cua tupapire pe ñugüinoi vae reta, piyeroziata co. Echa'ã cua ñee reta umimbeu peve uyeyapota vae’ —jei, jei.

<sup>8</sup> Che etei aecha cua mbaembae jare ayandu vi. Jare aecha jare ayandu yave, ayeatíca ángel cua mbaembae uicuaaca cheve vae jovai ambiadora vaerã. <sup>9</sup> Èrei jae jei cheve:

—Agüiye chembiadora. Che vi ayeyocui Tumpa pe, nde ndiyeyocui chupe rami. Che vi amimbeu Tumpa iñee, yanderiví umimbeu rami. Echa'ã jae reta vi uyapo ñee cua libro pe uyecuatía oí vae reta. Tumpaño embiadora —jei.

<sup>10</sup>Jare jei vi cheve:

—Emimbeu íru vae reta pe ñee cua libro pe ñugüinói vae reta. Echa'ã cua ñee reta umimbeu uyeyapota vae jare coiño ma ou uyeyapo vaerá —jei—. <sup>11</sup>Jipi mbae vae uyapo vae jecuaeño tuyapo jipi mbae vae. Jae ramíño vi pichíí vae uyapo vae jecuaeño tuyapo pichíí vae. Jae ramíño vi jipi vae uyapo vae jecuaeño tuyapo jipi vae. Jae ramíño vi uñeñono tee Tumpa peguará vae jecuaeño tuñeñono tee Tumpa peguará —jei—.

<sup>12</sup>Mase, aa yeta imambae —jei yandeYa, jei—. Jare ameeta opaete vae pe imbaerá penti penti uyapocue vae rupi —jei, jei—. <sup>13</sup>Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicueguá vae —jei, jei—. <sup>14</sup>Piyapo yave yandeYa iporoyocui reta, piyeroviata co. Echa'ã piyapo yave, pepuereta peu ívira tecove opa mbae vae pegua ía, jare pepuereta pique jocua tenta guasu pe jonque reta rupi —jei—.

<sup>15</sup>Echa'ã tenta guasu pe ndarau uique Tumpa iñee ndive oyovaicho vae reta, jare ipaye vae reta, jare iaguasa vae reta, jare upuruyuca vae reta, jare tumpa-raanga reta umbiadora vae reta, jare opaete iquiréí reve iyapu vae reta —jei—.

<sup>16</sup>Jare yandeYa Jesús jei cheve:

—Che etei amondo penti ángel cheve uyeyocui vae umimbeu vaerá peve cua mbaembae upurugüirovia vae uyembatímbati vae reta rupi. Che co jae David Iyipí jee vae. Che co jae David iñemoñaa reta pegua. Che co jae yasitata guasu jembipe vae neimbove asi uyecuña vae —jei—.

<sup>17</sup>Jare Espíritu Santo jare Ovecha-raí ndive umedata vae jei:

—Eyu.

Jare uyandu vae tei:

—Eyu.

Iúe vae ipuere ou cua pe. Ipotave vae ipuere jou i tecove opa mbae vae pegua jepí mbae reve. <sup>18</sup>Ñee cua tupapire pe ñugüinói vae reta uicuaca uyeyapota vae. Che amimbeu opaete cua ñee reta uyandu vae reta pe cua: Ime yave quía cua ñee reta ndive íru ñee reta umíiruta vae, Tumpa umeeta chupe uiporara vaerá susere cua tupapire pe uyecuatía ñugüinói vae reta. <sup>19</sup>Jare ime yave quía ñee cua tupapire pe ñugüinói vae reta uipotata umbai vae, Tumpa ndarau umaeño jese jou vaerá jocua ívira tecove opa mbae vae pegua ía. Ndarau vi umaeño jese uique vaerá tenta guasu uñeñono tee Tumpa peguará vae pe. Ndarau vi umaeño jese güinói vaerá imbaerá mbaembae icavi vae cua libro pe uyecuatía oí vae.

<sup>20</sup>YandeYa umimbeu cheve opaete cua. Jae etei jei:

—Añete co, aa yeta imambae.

Yande yae:

—Amén. Eyu, yandeYa Jesús.

<sup>21</sup>YandeYa Jesús tumee ipiacavi opaete imbae reta pe. Amén.